# FLETORJA ZYRTARE
## E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

www.qbz.gov.al

Botim i Qendrës së Botimeve Zyrtare

Viti: 2022 – Numri: 39

**Tiranë – E premte, 11 mars 2022**


## PËRMBAJTJA


| | | Faqe |
|---|---|---|
| Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 157, datë 11.3.2022 | Për disa shtesa dhe ndryshime në vendimin nr. 1128, datë 30.12.2020, të Këshillit të Ministrave, "Për zbatimin, nga Republika e Shqipërisë, të vendimeve të Këshillit të Bashkimit Evropian, për vendosjen, ndryshimin dhe shfuqizimin e masave shtrënguese ndërkombëtare, të ndryshuara", të ndryshuar..... | 5703 |

**VENDIM**
**Nr.157, datë 11.3.2022**

**PËR DISA SHTESA DHE NDRYSHIME NË VENDIMIN NR.1128, DATË 30.12.2020, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, "PËR ZBATIMIN, NGA REPUBLIKA E SHQIPËRISË, TË VENDIMEVE TË KËSHILLIT TË BASHKIMIT EVROPIAN, PËR VENDOSJEN, NDRYSHIMIN DHE SHFUQIZIMIN E MASAVE SHTRËNGUESE NDËRKOMBËTARE, TË NDRYSHUARA", TË NDRYSHUAR**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 3, pika 3, shkronja "c", e 6, pikat 2 e 5, të ligjit nr.72/2019, "Për masat shtrënguese ndërkombëtare në Republikën e Shqipërisë", me propozimin e ministrit për Evropën dhe Punët e Jashtme, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

I. Në vendimin nr.1128, datë 30.12.2020, të Këshillit të Ministrave, të ndryshuar, bëhen këto shtesa dhe ndryshime:

1. Në kreun I bëhen këto shtesa dhe ndryshime:

a) Në pikën 7, pas fjalëve "... (CFSP) 2022/331, ..." shtohen "... (CFSP) 2022/337 dhe (CFSP) 2022/354 ...".

b) Pika 12 ndryshohet, si më poshtë vijon:

"12. Vendimi i Këshillit të Bashkimit Evropian (CFSP) 2012/642, "Për vendosjen e masave kufizuese kundër Bjellorusisë", të ndryshuar, me vendimet e Këshillit të Bashkimit Evropian (CFSP) 2013/248, (CFSP) 2013/534, (CFSP) 2014/24, (CFSP) 2014/439, (CFSP) 2014/750, (CFSP) 2015/1142, (CFSP)2015/1335, (CFSP)2015/1957, (CFSP) 2016/280, (CFSP) 2017/350, (CFSP) 2018/280, (CFSP) 2019/325, (CFSP) 2020/214, (CFSP) 2020/1388, (CFSP) 2020/2130, (CFSP) 2021/353, (CFSP) 2021/908, (CFSP) 2021/1001, (CFSP) 2021/1002, (CFSP) 2021/1031, (CFSP) 2021/ 1990, (CFSP) 2021/2125, (CFSP) 2022/307, (CFSP) 2022/356, sipas aneksit 12.";

c) Në pikën 24, pas fjalës "... të ndryshuar ..." shtohen fjalët "... i ndryshuar me vendimin e Këshillit të Bashkimit Evropian (CFSP) 2022/157 ...";

ç) Në pikën 25, pas fjalës "... të ndryshuar ..." shtohen fjalët "... i ndryshuar me vendimet e Këshillit të Bashkimit Evropian (CFSP) 2022/351, (CFSP) 2022/346 ...".

d) Pas pikës 26, shtohet pika 27, me këtë përmbajtje:

"27. Vendimi i Këshillit të Bashkimit Evropian (CFSP) 2011/72, "Për vendosjen e masave kufizuese për shkak të situatës në Tunizi", të ndryshuar, sipas aneksit 27.".

2. Në aneksin 7, bashkëlidhur vendimit, shtohen vendimet (CFSP) 2022/337 dhe (CFSP) 2022/354, që i bashkëlidhen këtij vendimi.

3. Aneksi 12, bashkëlidhur vendimit, zëvendësohet me aneksin 12, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

4. Në aneksin 24, bashkëlidhur vendimit, shtohet vendimi (CFSP) 2022/157, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

5. Në aneksin 25, bashkëlidhur vendimit, shtohen vendimet (CFSP) 2022/351, (CFSP) 2022/346, që i bashkëlidhen këtij vendimi.

6. Pas aneksit 26, bashkëlidhur vendimit, shtohet aneksi 27, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

II. Ngarkohen organet e parashikuara në pikën 1, të nenit 11, të ligjit nr.72/2019, "Për masat shtrënguese ndërkombëtare në Republikën e Shqipërisë", për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR
**Arben Ahmetaj**

# ANEKSI 12

II

**VENDIM I KËSHILLIT 2012/642/CFSP**

**i 15 tetorit 2012**

**në lidhje me masat kufizuese kundër Bjellorusisë**

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin e Bashkimit Evropian dhe, në veçanti, nenin 29 të tij,

Meqë:

(1) Këshilli së pari miratoi masa kufizuese kundër Bjellorusisë në kuadër të Pozicionit të Përbashkët 2004/661/CFSP (1). Ai ka vazhduar të shprehë shqetësimin e tij të rëndë në lidhje me mungesën e vazhdueshme të respektimit të të drejtave të njeriut, demokracisë dhe sundimin e ligjit në Bjellorusi, dhe se të burgosurit politikë ende nuk janë liruar ose rehabilituar, dhe për këtë arsye ka rinovuar dhe zgjatur masat e ndërmarra.

(2) Më 25 tetor 2010, Këshilli miratoi Vendimin 2010/639/CFSP në lidhje me masat kufizuese ndaj Bjellorusisë (2).

(3) Shqetësimet specifike kanë çuar në vendosjen e masave kufizuese ndaj personave që në Raportin e Pourgourides konsiderohen si aktorët kryesorë në zhdukjet e pazgjidhura të katër personave të njohur në Bjellorusi në 1999-2000, dhe fshehja e mëpasshme, ose që nuk arritën të fillonin një hetim ose ndjekje të pavarur në lidhje me këto zhdukje.

(4) Gjithashtu, janë vendosur masa kundër atyre që janë përgjegjës për zgjedhjet mashtruese dhe referendumin në Bjellorusi në 17 tetor 2004, për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet presidenciale në Bjellorusi më 19 mars 2006 dhe më 19 dhjetor 2010, si dhe ata që janë përgjegjës për shkeljet e rënda të të drejtave të njeriut dhe shtypjen e demonstruesve paqësorë pas atyre zgjedhjeve dhe atij referendumi.

(1) Gazeta Zyrtare L 301, 28.9.2004, f. 67.
(2) Gazeta Zyrtare L 280, 26.10.2010, f. 18.

(5) Përgjegjësi të veçantë mbajnë zyrtarët e përfshirë drejtpërdrejt ose përgjegjës për natyrën mashtruese të zgjedhjeve presidenciale dhe referendumit; ata që janë përgjegjës për organizimin dhe zbatimin e shpërndarjes së informacionit të falsifikuar përmes mediave të kontrolluara nga shteti; ata që janë përgjegjës për përdorimin e tepruar dhe të paprovokuar të forcës kundër protestuesve të paarmatosur dhe paqësorë; ata që janë përgjegjës për zbatimin e sanksioneve administrative dhe penale të vazhdueshme dhe të motivuara politikisht kundër grupeve të mëdha të përfaqësuesve të shoqërisë civile, opozitës demokratike, OJQ-ve dhe mediave të lira në Bjellorusi, dhe atyre që janë përgjegjës për shkeljen sistematike dhe të koordinuar të standardeve ndërkombëtare të të drejtave të njeriut dhe ligjeve të Republikës së Bjellorusisë në administrimin e drejtësisë dhe ushtrimin e metodave të detyrimit dhe kërcënimit kundër përfaqësuesve ligjorë të të paraburgosurve dhe kundër individëve të tjerë.

(6) Për më tepër, duke marrë parasysh këtë situatë të rëndë, duhet të vendosen masa edhe për personat në një pozitë udhëheqëse në Bjellorusi, dhe për personat dhe subjektet që përfitojnë ose mbështesin regjimin e Lukashenka, në veçanti personat dhe subjektet që ofrojnë mbështetje financiare ose materiale për këtë regjim.

(7) Për të garantuar efektivitetin e këtyre masave, ato duhet të zbatohen gjithashtu për subjektet në pronësi ose të kontrolluara nga persona fizikë ose juridikë, subjekte ose organe përgjegjëse për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut ose shtypje të shoqërisë civile dhe opozitës demokratike, ose aktivitetet e të cilave minojnë demokracinë ose shtetin e së drejtës në Bjellorusi dhe subjekteve në pronësi ose të kontrolluara nga persona dhe subjekte që përfitojnë ose mbështesin regjimin e Lukashenkës.

(8) Duke vërejtur se zgjedhjet më të fundit të 23 shtatorit 2012 konstatohen jo në përputhje me standardet ndërkombëtare, veçanërisht sa i përket gjetjeve paraprake të misionit të vëzhgimit të zgjedhjeve të OSBE/ODIHR në Bjellorusi, dhe se situata në lidhje me demokracinë, të drejtat e njeriut dhe sundimin i ligjit nuk ka përmirësim, Këshilli ende ruan shqetësimet e tij të thella në lidhje me situatën në Bjellorusi.

(9) Në bazë të një rishikimi të Vendimit 2010/639/CFSP, masat kufizuese duhet të shtyhen deri më 31 tetor 2013.

(10) Për arsye qartësie, masat e vendosura nga Vendimi 2010/639/CFSP duhet të integrohen në një instrument të vetëm ligjor,

MIRATON KËTË VENDIM:

*Neni 1*

1 Shitja, furnizimi, transferimi ose eksporti i armëve dhe materialeve përkatëse të të gjitha llojeve, duke përfshirë armët dhe municionet, automjetet ushtarake dhe pajisjet, pajisjet paramilitare dhe pjesët e këmbimit për sa më sipër, si dhe pajisjet që mund të përdoren për shtypje të brendshme në Bjellorusi nga shtetas të Shteteve Anëtare ose nga territoret e Shteteve Anëtare ose përdorimi i anijeve ose aeroplanëve të tyre të flamurit do të jetë e ndaluar qoftë nëse origjina është nga territori i tyre ose jo.

2 Ndalohet:

(a) dhënia, drejtpërdrejt ose tërthorazi, e ndihmës teknike, shërbimeve të ndërmjetësimit ose shërbimeve të tjera në lidhje me artikujt e përmendur në paragrafin 1 ose që lidhen me sigurimin, prodhimin, mirëmbajtjen dhe përdorimin e artikujve të tillë, për çdo person fizik ose juridik, subjekt ose organ në, ose për përdorim në, Bjellorusi;

(b) dhënia, në mënyrë të drejtpërdrejtë ose tërthorazi, e financimit ose ndihmës financiare në lidhje me artikujt e përmendur në paragrafin 1, duke përfshirë në veçanti grantet, huatë dhe sigurimin e kredisë së eksportit, për çdo shitje, furnizim, transferim ose eksport të artikujve të tillë, ose dhënia e ndihmës teknike, shërbimeve të ndërmjetësimit ose shërbimeve të tjera për çdo person fizik ose juridik, subjekt ose organ në, ose për përdorim në, Bjellorusi;

(c) marrja pjesë pjesë, me vetëdije dhe qëllimisht, në aktivitete, qëllimi ose efekti i të cilave është të anashkalojë ndalimet e përmendura në pikat (a) ose (b).

*Neni 2*

1. Neni 1 nuk vlen për sa më poshtë:

(a) shitjen, furnizimin, transferimin ose eksportin e pajisjeve ushtarake jo vdekjeprurëse ose të pajisjeve që mund të përdoren për shtypje të brendshme, të destinuara vetëm për përdorim humanitar ose mbrojtës, ose për programet e ndërtimit të institucioneve të Kombeve të Bashkuara (OKB) dhe Unionit, ose për Operacionet e BE-së dhe OKB-së për menaxhimin e krizave;

(b) shitjen, furnizimin, transferimin ose eksportin e automjeteve jo-luftarake të cilat janë prodhuar ose pajisur me materiale për të siguruar mbrojtje balistike, të destinuara vetëm për përdorimin mbrojtës të personelit të Unionit dhe Shteteve të tij Anëtare në Bjellorusi;

(c) ofrimin e asistencës teknike, shërbimeve të ndërmjetësimit dhe shërbimeve të tjera që lidhen me pajisje të tilla ose me programe dhe operacione të tilla;

(d) sigurimin e financimit dhe ndihmës financiare në lidhje me pajisje të tilla ose me programe dhe operacione të tilla,

me kusht që eksporte dhe ndihma të tilla të jenë miratuara paraprakisht nga autoriteti përkatës kompetent.

2. Nenet 1 nuk do të zbatohen për veshjet mbrojtëse, duke përfshirë xhaketat dhe helmetat ushtarake, të eksportuara përkohësisht në Bjellorusi nga personeli i OKB, personeli i Unionit ose i Shteteve Anëtare të tij, përfaqësues të medias, dhe punonjës humanitarë dhe zhvillimi dhe personeli i lidhur për të, të cilat shërbejnë vetëm për përdorim personal.

*Neni 3*

1 Shtetet Anëtare marrin masat e nevojshme për të parandaluar hyrjen, ose kalimin tranzit nëpër territoret e tyre të personave:

(a) përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut ose shtypje të shoqërisë civile dhe opozitës demokratike, ose aktivitetet e të cilave në të kundërt minojnë seriozisht demokracinë ose sundimin e ligjit në Bjellorusi, ose ndonjë person i lidhur me to;

(b) që përfitojnë ose mbështesin regjimin e Lukashenkës,

siç renditet në Shtojcë.

2 Paragrafi 1 nuk e detyron një Shtet Anëtar të refuzojë hyrjen e shtetasve të tij në territorin e tij.

3 Paragrafi 1 nuk do të cenojë rastet kur një Shtet Anëtar është i detyruar nga një detyrim ligjor ndërkombëtar, përkatësisht:

(a) si vend pritës i një organizate ndërkombëtare ndërqeveritare;

(b) si vend pritës në një konferencë ndërkombëtare të thirrur nga, ose nën kujdesin e Kombeve të Bashkuara;

(c) sipas një marrëveshje shumëpalëshe që jep privilegje dhe imunitete;

ose

(d) sipas Traktatit të Pajtimit (Pakti Lateran) të vitit 1929 i nënshkruar nga Selia e Shenjtë (Shteti i Qytetit të Vatikanit) dhe Italia.

4 Paragrafi 3 do të konsiderohet se zbatohet edhe në rastet kur një Shtet Anëtar është vendi pritës i Organizatës për Sigurinë dhe Bashkëpunimin në Evropë (OSBE).

5 Këshilli do të informohet si duhet në të gjitha rastet kur një Shtet Anëtar jep një përjashtim në përputhje me paragrafin 3 ose 4.

6 Shtetet Anëtare mund të japin përjashtime nga masat e vendosura në paragrafin 1, kur udhëtimi justifikohet për arsye

të nevojave urgjente humanitare, ose për arsye të pjesëmarrjes në takimet ndërqeveritare, duke përfshirë ato të promovuara ose të organizuara nga Unioni, ose të organizuara nga një Shtet Anëtar që mban kryesinë e OSBE-së, ku zhvillohet një dialog politik që promovon drejtpërdrejt demokracinë, të drejtat e njeriut dhe sundimin e ligjit në Bjellorusi.

7 Një Shtet Anëtar që dëshiron të japë përjashtimet e përmendura në paragrafin 6, duhet të njoftojë Këshillin me shkrim. Përjashtimi do të konsiderohet i dhënë nëse një ose më shumë nga anëtarët e Këshillit nuk paraqesin një kundërshtim me shkrim brenda dy ditëve pune nga marrja e njoftimit të përjashtimit të propozuar. Në rast se një ose më shumë nga anëtarët e Këshillit ngrenë një kundërshtim, Këshilli, duke vepruar me shumicë të cilësuar, mund të vendosë të japë përjashtimin e propozuar.

8 Në rastet kur në përputhje me paragrafët 3, 4, 6 dhe 7, një Shtet Anëtar autorizon hyrjen, ose kalimin tranzit nëpër territorin e tij të çdo personi të renditur në këtë Shtojcë, autorizimi do të kufizohet sipas qëllimit për të cilin është dhënë dhe për personat e përmendur aty.

*Neni 4*

1 Do të ngrihen të gjitha fondet dhe burimet ekonomike që i përkasin, janë në pronësi, zotërohen ose kontrollohen nga:

(a) personat, subjektet ose organet përgjegjëse për shkeljet e rënda të të drejtave të njeriut ose shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike, ose aktivitetet e të cilave përndryshe dëmtojnë seriozisht demokracinë ose sundimin e ligjit në Bjellorusi, ose ndonjë person fizik ose juridik, subjekt ose organ i lidhur me ta, si dhe personat juridikë, subjektet ose organet në pronësi ose të kontrolluara prej tyre;

(b) personat fizikë ose juridikë, subjektet ose organet që përfitojnë ose mbështesin regjimin e Lukashenkës, si dhe personat juridikë, subjektet ose organet në pronësi ose të kontrolluara prej tyre, siç janë renditur në Shtojcë.

2 Asnjë fond ose burim ekonomik nuk do të vihet në dispozicion, drejtpërdrejt ose tërthorazi, të ose në përfitim të personave të tillë fizikë ose juridikë, subjekteve ose organeve të renditura në Shtojcë.

*Neni 5*

1 Autoriteti kompetent i një Shteti Anëtar mund të autorizojë çlirimin e fondeve të caktuara të ngrira ose burimeve ekonomike, ose vënien në dispozicion të disa fondeve ose burimeve ekonomike, në kushte të tilla që i konsideron të përshtatshme, pasi të ketë përcaktuar që fondet ose burimet ekonomike në fjalë janë:

(a) të nevojshme për të përmbushur nevojat themelore të çdo personi të renditur në Shtojcë dhe anëtarëve të tyre të familjes në varësi, duke përfshirë

pagesa për produkte ushqimore, qira ose hipotekë, ilaçe dhe trajtim mjekësor, taksa, prime sigurimi dhe tarifa të shërbimeve publike;

(b) të destinuara ekskluzivisht për pagesën e tarifave të arsyeshme profesionale dhe rimbursimin e shpenzimeve të kryera lidhur me ofrimin e shërbimeve juridike;

(c) të destinuara ekskluzivisht për pagesën e tarifave ose pagesave të shërbimit për ruajtjen si rutinë ose mirëmbajtjen e fondeve të ngrira ose burimeve ekonomike;

(d) të nevojshme për shpenzime të jashtëzakonshme, me kusht që autoriteti kompetent të ketë njoftuar arsyet pse mendon se një autorizim specifik duhet t'u jepet autoriteteve të tjera kompetente dhe Komisionit të paktën dy javë para autorizimit; ose

(e) të paguhen në ose nga një llogari e një misioni diplomatik ose pozicioni konsullor ose një organizate ndërkombëtare që gëzon imunitet në përputhje me ligjin ndërkombëtar, për aq sa këto pagesa synojnë të përdoren për qëllime zyrtare të misionit diplomatik ose pozicionit konsullor ose organizatës ndërkombëtare.

Shtetet Anëtare informojnë Shtetet e tjera Anëtare dhe Komisionin për çdo autorizim të dhënë sipas këtij neni.

2 Neni 4, paragrafi 2 nuk do të zbatohet për shtimin në llogaritë e ngrira të:

(a) interesave ose fitimeve të tjera në ato llogari; ose

(b) Pagesave të detyrueshme sipas kontratave, marrëveshjeve ose detyrimeve që janë lidhur ose kanë lindur para datës kur ato llogari iu nënshtruan dispozitave të Pozicionit të Përbashkët 2006/276/CFSP, Vendimit të Këshillit 2010/639/CFSP ose këtij Vendimi.

dhe me kusht që çdo interes i tillë, fitim dhe pagesa të tjera të vazhdojnë të jenë objekt i nenit 4(1) të këtij vendimi.

3 Neni 4(1) nuk e ndalon një person fizik ose juridik, subjekt ose organ të listuar të kryejë një pagesë të detyrueshme sipas një kontrate të lidhur para përfshirjes në këtë listë të një personi të tillë fizik ose juridik, subjekti ose organi, me kusht që Shteti Anëtar përkatës të ketë përcaktuar që pagesa nuk merret, drejtpërdrejtë ose tërthorazi, nga një person fizik ose juridik, subjekt ose organ i referuar në nenin 4(1).

*Neni 6*

1 Këshilli, me propozim të një Shteti Anëtar ose Përfaqësuesi të Lartë të Unionit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë, do të miratojë ndryshime në listat e përfshira në Shtojcë siç kërkohet nga zhvillimet politike në Bjellorusi.

2 Këshilli do t'ia komunikojë vendimin e tij, duke përfshirë arsyet e përfshirjes në listë, personit në fjalë, drejtpërdrejt, nëse dihet adresa, ose përmes botimit të një njoftimi, duke i siguruar këtij personi mundësinë për të paraqitur vëzhgimet e tij.

3 Kur paraqiten vëzhgime, ose kur paraqiten prova të reja thelbësore, Këshilli do të rishikojë vendimin e tij dhe do të informojë personin në fjalë në përputhje me rrethanat.

*Neni 7*

Në mënyrë që të maksimizohet ndikimi i masave të sipërpërmendura, Unioni inkurajon Shtetet e treta të miratojnë masa kufizuese të ngjashme me ato të parashikuara në këtë Vendim.

*Neni 8*

Ky vendim zbatohet deri më 31 tetor 2013. Ky Vendim mbahet nën shqyrtim të vazhdueshëm. Ai mund të rinovohet, ose ndryshohet sipas rastit, nëse Këshilli gjykon se objektivat e tij nuk janë përmbushur.

*Neni 9*

Ky Vendim hyn në fuqi më 1 nëntor 2012.

Nënshkruar në Luksemburg, më 15 tetor 2012.

*Për Këshillin*
*Presidenti*
C. ASHTON

*ANNEX*

**PERSONAT DHE SUBJEKTET E PËRMENDUR NË NENET 3, PARAGRAFI 1 DHE 4, PARAGRAFI 1**

**A. Personat e përmendur në nenet 3, paragrafi 1 dhe 4, paragrafi 1**

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Ablameika, Siarhei Uladzimiravich<br>Ablameiko, Sergei Vladimirovich<br>(Ablameyko, Sergey Vladimirovich) | АБЛАМЕЙКА, Сяргей Уладзіміравіч | АБЛАМЕЙКО, Сергей Владимирович | Datëlindja: 24.09.1956, Voronovo, Rajoni i Hrodna | Rektor i Universitetit Shtetëror të Bjellorusisë. Ai ishte përgjegjës për dëbimin e disa studentëve nga Universiteti sepse ata morën pjesë në demonstratat e 19 dhjetorit 2010 dhe në demonstrata të tjera paqësore në 2011. |
| 2. | Akulich, Sviatlana Rastsislavauna<br>Okulich, Svetlana Rostislavovna | АКУЛІЧ, Святлана Расціславаўна | ОКУЛИЧ, Светлана Ростиславовна | Datëlindja: 27.08.1948 ose 1949 | Përgjegjëse për zbatimin e sanksioneve administrative dhe penale të motivuara politikisht kundër përfaqësuesve të shoqërisë civile. Gjyqtare e Gjykatës së Rrethit Pukhovichi. Ajo kundërshti në mënyrë të paligjshme mocionin e Natalia Ilinich për të rivendosur pozicionin e saj si mësuese e Shkollës së Mesme në Qytetin e Talkov. |
| 3. | Aliaksandrau, Dzmitry Piatrovich<br>Aleksandrov, Dmitri Petrovich | АЛЯКСАНДРАЎ, Дзмітрый Пятровіч | АЛЕКСАНДРОВ, Дмитрий Петрович | | Gjyqtar i Gjykatës së Lartë Ekonomike. Ai kufizoi ndalimin e stacionit të pavarur 'Autoradio'. Stacioni radiofonik kishte transmetuar programin zgjedhor të z. Sannikov, një nga kandidatët e opozitës. |
| 4. | Alinikau Siarhei Aliaksandravich<br>(Alinikau Siarhey Alyaksandravich)<br>Aleinikov Sergei Aleksandrovich | АЛІНІКАЎ, Сяргей Аляксандравіч | АЛЕЙНИКОВ, Сергей Александрович | | Major, shef i njësisë operative të kolonisë penale IK-17 në Shklov. Ushtroi presion mbi të burgosurit politikë duke mohuar të drejtën e tyre për korrespondencë dhe takime, lëshoi urdhra për t'i nënshtruar ata në një regjim më të rreptë kriminal, kërkime dhe kërcënime në mënyrë që të merrnin më shumë dëshmi. Ai ishte drejtpërdrejt përgjegjës për shkeljen e të drejtave të njeriut të të burgosurve politikë dhe aktivistëve të opozitës, duke përdorur forcë të tepruar kundër tyre. Veprimet e tij përbënin një shkelje të drejtpërdrejtë të angazhimeve ndërkombëtare të Bjellorusisë në fushën e të drejtave të njeriut. |
| 5. | Alpeeva, Tamara Mikhailauna<br>(Alpeyeva, Tamara Mikhailauna;<br>Alpeeva, Tamara Mikhailovna;<br>Alpeyeva, Tamara Mikhailovna) | АЛПЕЕВА, Тамара Міхайлаўна | АЛПЕЕВА, Тамара Михайловна | | Rektor i Institutit Ndërkombëtar Humanitar-Ekonomik. Përgjegjës për dëbimin e studentëve të përfshirë në protesta pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010. |
| 6. | Ananich, Alena Mikalaeuna<br>Ananich, Elena Nikolaevna<br>(Ananich, Yelena Nikolaevna) | АНАНІЧ, Алена Мікалаеўна | АНАНИЧ, Елена Николаевна | | Gjyqtar i Gjykatës së Rajonit Pervomayski të qytetit të Minsk.<br>Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivistët e shoqërisë civile Paval Shalamitski, Mikhail Piat renka, Yauhen Batura dhe Tatsiana Grybouskaya me 10 ditë burg, si dhe Tornike Berydze me 11 ditë burg. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| 7. | Ananich, Liliia Stanislavauna<br>(Ananich, Lilia Stanislavauna; Ananich, Liliya Stanislavauna)<br>Ananich, Liliia Stanislavovna<br>(Ananich, Lilia Stanislavovna; Ananich, Liliya Stanislavovna) | АНАНІЧ, Лілія Станіславаўна | АНАНИЧ, Лилия Станиславовна | Datëlindja: 1960<br>ID: 4020160A013PB7 | Zëvendësministrja e Parë e Informacionit. Ajo ka luajtur një rol të madh që nga viti 2003 në promovimin e propagandës shtetërore, e cila provokon, mbështet dhe justifikon shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile, duke shtypur kështu lirinë e medias. Opozita demokratike dhe shoqëria civile përmenden sistematikisht në një mënyrë negative dhe nënçmuese, duke përdorur informacione të falsifikuara. |
| 8. | Arkhipau, Aliaksandr Mikhailavich<br>Arkhipov, Aleksandr Mikhailovich | АРХІПАЎ, Аляксандр Міхайлавіч | АРХИПОВ, Александр Михайлович | Datëlindja: 1959, Mohilev | Prokuror në Rajonin e Minsk. Përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010. |
| 9. | Arlau Aliaksey (Arlau Aliaksei)<br>Arlau Aliaksandr Uladzimiravich<br>Orlov Aleksei<br>(Orlov Alexey)<br>Orlov Aleksandr Vladimirovich<br>(Orlov Alexandr Vladimirovich) | АРЛАЎ, Аляксей<br>АРЛАЎ, Аляксандр Уладзіміравіч | ОРЛОВ, Алексей<br>ОРЛОВ, Александр Владимирович | | Kolonel, Kreu i Qendrës së Paraburgimit të KGB-së në Minsk. Ai ishte personalisht përgjegjës për trajtimin ose ndëshkimin mizor, çnjerëzor dhe poshtërues të atyre që u arrestuan në javët dhe muajt pas shtypjes së demonstratës së protestës pas zgjedhjeve në Minsk në 19 dhjetor 2010. Veprimet e tij përbënin një shkelje të drejtpërdrejtë të angazhimeve ndërkombëtare të Bjellorusisë në fushën e të drejtave të njeriut. |
| 10. | Atabekau Khazalbek Bakhtibekavich<br>Atabekov Khazalbek Bakhtibekovich | АТАБЕКАЎ, Хазалбек Бактібекавіч | АТАБЕКОВ, Хазалбек Бахтибекович<br>(АТАБЕКОВ, Кхазалбек Бахтибекович) | | Kolonel, Komandant i një Brigade Speciale të Trupave të Brendshme në rrethinat e Uruchie të Minsk. Ai komandoi njësinë e tij gjatë goditjes në demonstratën e protestës post-zgjedhore në Minsk në 19 dhjetor 2010, ku u përdor forcë e tepruar. Veprimet e tij përbënin një shkelje të drejtpërdrejtë të angazhimeve ndërkombëtare të Bjellorusisë në fushën e të drejtave të njeriut. |
| 11. | Badak Ala Mikalaeuna<br>Bodak Alla Nikolaevna | БАДАК, Ала Мікалаеўна | БОДАК, Алла Николаевна | Datëlindja: 30.08.1967.<br>Numri i pasaportës: SP0013023 | Zëvendës Ministre e Drejtësisë, e ngarkuar me mbështetjen ligjore të institucioneve që hartojnë akte legjislative dhe rregullatore. Funksionet e saj përfshijnë mbikëqyrjen e hartimit të legjislacionit.<br>Ajo ishte përgjegjëse për rolin dhe veprimin e Ministrisë së Drejtësisë dhe gjyqësorit të Bjellorusisë, të cilat janë instrumentet kryesore të shtypjes së popullsisë, duke përmendur ligje që konsiderohen se shtypin shoqërinë civile dhe opozitën demokratike. |
| 12. | Bakhmatau, Ihar Andreevich<br>Bakhmatov, Igor Andreevich | БАХМАТАЎ, Ігар Андрэевіч | БАХМАТОВ, Игорь Андреевич | | I përfshirë në mënyrë aktive në shtypjen e shoqërisë civile në Bjellorusi. Si ish Zëvendës Drejtor i KGB-së, i ngarkuar për stafin dhe organizimin e detyrave të tyre, ai ishte përgjegjës për punën shtypëse të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. U transferua në forcat rezervë në maj 2012. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| 13. | Balauniou, Mikalai Vasilievich<br>Bolovnev, Nikolai Vasilievich | БАЛАЎНЕЎ, Мікалаі Васільевіч | БОЛОВНЕВ, Николаи Васильевич | | Gjyqtar i Gjykatës së Rajonit Zavodskoi të qytetit të Minsk.<br>Ai ishte i përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ai dënoi aktivistët e shoqërisë civile Ihar Pashkovich, Dzimtry Pashyk, Anton Davydzenka, Artsem Liaudanski dhe Artsem Kuzmin me 10 ditë burg. Mënyra se si ai zhvilloi gjykimet ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ai përdori prova dhe dëshmi të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 14. | Bandarenka Siarhei Uladzimiravich<br>Bondarenko Sergei Vladimirovich | БАНДАРЭНКА, Сяргей Уладзіміравіч | БОНДАРЕНКО, Сергей Владимирович | Adresa: Departamenti i ligjit në administratën e rrethit Pervomaysky<br>Chornogo K. 5 zyra 417<br>Tel.: +375 17 2800264 | Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Pervomaiski të Minskut. Më 24 nëntor 2011, ai dënoi Ales Byalyatski, një nga mbrojtësit më të shquar të të drejtave të njeriut, Shefin e Qendrës Bjelloruse të Burimeve Njerëzore 'Vyasna', Nënkryetar i FIDH. Gjyqi u zhvillua në një mënyrë të tillë që tregoi se ishte shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale.<br>Byalyatski ishte aktiv në mbrojtjen dhe sigurimin e ndihmës për ata që vuajtën nga shtypja e zgjedhjeve të 19 dhjetorit 2010 dhe shtypja e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 15. | Baranouski, Andrei Fiodaravich<br>Baranovski, Andrei Fedorovich<br>(Baranovski, Andrey Fedorovich) | БАРАНОЎСКІ, Андрэй Федаравіч | БАРАНОВСКИЙ, Андрей Федорович | | Gjyqtar në Gjykatën e Rrethit Partizanski të qytetit të Minskut. Ai ishte i përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë në 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ai dënoi aktivistët e shoqërisë civile Siarhei Piakarchyk dhe Siarhei Navitski me 13 ditë burg, si dhe Yauhen Kandrautsu me 11 ditë burg. Mënyra se si ai zhvilloi gjykimet ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ai përdori prova dhe dëshmi të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 16. | Barovski Aliaksandr Genadzevich<br>Borovski Aleksandr Gennadievich | БАРОЎСКІ, Аляксандр Генадзевіч | БОРОВСКИЙ, Александр Геннадиевич | | Prokuror Publik i Gjykatës së Rrethit Oktiabrski (Kastrichnitski) të Minskut. Ai u mor me çështjen e Pavel Vinogradov, Dmitri Drozd, Ales Kirkevich dhe Vladimir Homichenko. Akuza e paraqitur nga ai kishte një motiv politik të qartë dhe të pashmangshëm dhe ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo ishte bazuar në një klasifikim të pasaktë të ngjarjeve të 19 dhjetorit 2010, jo të mbështetur me prova, fakte ose dëshmi të dëshmitarëve. |
| 17. | Barsukou, Aliaksandr Piatrovich<br>Barsukov, Aleksandr Petrovich | БАРСУКОЎ, Аляксандр Пятровіч | БАРСУКОВ, Александр Петрович | | Kolonel, Shefi i Policisë së Minskut. Që nga emërimi i tij si Shef i Policisë së Minskut 21 tetor 2011, ai ka qenë përgjegjës, si komandant, për shtypjen e afërsisht një duzine protestuesish paqësorë në Minsk, të cilët më vonë u dënuan për shkeljen e ligjit për ngjarjet masive. Për disa vite ai komandoi aksionin e policisë kundër protestave në rrugë të opozitës. |
| 18. | Barysionak, Anatol Uladzimiravich<br>(Barysyonak, Anatol Uladzimiravic) | БАРЫСЁНАК, Анатоль Уладзіміравіч | БОРИСЕНОК, Анатолий Владимирович | | Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Partizanski të Minsk. Në 2010-2011 ai gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 2011.06.23, Belush Zmiter, 20 njësi bazë ditore (700 000 BLR); b) 2010.12.20, Zhawnyak Ihar, |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| | Borisenok, Anatoli Vladimirovich<br>(Borisenok, Anatoli Vladimirovich; Borisionok, Anatoli Vladimirovich; Borisyonok, Anatoliy Vladimirovich) | | | | 30 njësi bazë ditore (1 050 000 BLR); c) 2010.12.20, Nyestser Aleh, 10 ditë burg, d) 2010.12.20, Trybushewski Kiryl, 10 ditë burg;<br>e) 2010.12.20, Murashkevich Vyachaslaw, 10 ditë burg. Burgosi në mënyrë të përsëritur dhe vendosi gjoba të mëdha kundër personave të përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ishte përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi. |
| 19. | Batura, Mikhail Paulavich<br>Batura, Mikhail Pavlovich | БАТУРА, Міхаіл Паўлавіч | БАТУРА, Михаил Павлович | | Rektor i Universitetit Shtetëror të Informatikës dhe Radioelektronikës në Minsk. Përgjegjës për dëbimin e studentëve të përfshirë në protesta pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010. |
| 20. | Bazanau, Aliaksandr Viktaravich<br>Bazanov, Aleksandr Viktorovich | БАЗАНАЎ, Аляксандр Віктаравіч | БАЗАНОВ, Александр Викторович | Datëlindja: 26.11.1962, Kazakistan | Drejtori i Qendrës Informative dhe Analitike të Administratës së Presidentit. Ai është një nga burimet kryesore të propagandës shtetërore, i cili mbështet dhe justifikon shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile. Opozita demokratike dhe shoqëria civile përmenden sistematikisht në një mënyrë negative dhe nënçmuese, duke përdorur informacione të falsifikuara. |
| 21. | Berastau, Valery Vasilievich<br>Berestov, Valeri Vasilievich<br>(Berestov, Valeriy Vasilyevich) | БЕРАСТАЎ, Валерый Васільевіч | БЕРЕСТОВ, Валерий Васильевич | | Shefi i Komisionit Rajonal Zgjedhor në rajonin e Mohilev. Si Kryetar i një Komisioni Rajonal Zgjedhor, ai ishte përgjegjës për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet presidenciale më 19 dhjetor 2010 në rajonin Mohilev. |
| 22. | Bileichyk, Aliaksandr Uladzimiravich<br>Bileichik, Aleksandr Vladimirovich<br>(Bileychik, Aleksandr Vladimirovich) | БІЛЕЙЧЫК, Аляксандр Уладзіміравіч | БИЛЕЙЧИК, Александр Владимирович | Datëlindja: 1964 | Zëvendës Ministri i Parë i Drejtësisë, i ngarkuar me shërbimet gjyqësore, statusin civil dhe shërbimet e noterëve. Funksionet e tij përfshijnë mbikëqyrjen dhe kontrollin e Avokatisë Ligjore. Ai ka luajtur një rol të madh në sistemimin e avokatëve që mbronin të burgosurit politikë. |
| 23. | Bortnik, Siarhei Aliaksandrovich<br>(Bortnik, Siarhey Aliaksandrovich)<br>Bortnik, Sergei Aleksandrovich<br>(Bortnik, Sergey Aleksandrovich) | БОРТНІК, Сяргей Аляксандравіч | БОРТНИК, Сергей Александрович | Datëlindja: 28.5.1953.<br>Vendlindja: Minsk<br>Adresa: Ul. Surganova 80-263, Minsk<br>Numri i pasaportës: MP0469554 | Prokuror Publik.<br>Në 2006, ai u mor me çështjen e ish-kandidatit për president Alyaksandr Kazulin i cili u akuzua për organizimin e protestave në mars 2006 kundër zgjedhjeve mashtruese. Akuza e paraqitur nga ai kishte një motiv politik dhe përfshinte shkelje të qarta të Kodit të Procedurës Penale. Në prill 2012, ai dha miratimin e tij për vendosjen e mbikëqyrjes parandaluese të policisë për dy vjet për aktivistin e shquar politik, Pavel Vinagradau. |
| 24. | Brysina, Zhanna Leanidauna<br>Brysina, Zhanna Leonidovna | БРЫСІНА, Жанна Леанідаўна | БРЫСИНА, Жанна Леонидовна | | Nënkryetari i Gjykatës së Rrethit Zavodskoi të Minskut, ish gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Zavodskoi të Minskut. Ajo u mor me çështjen e Khalip Irina, Martselev Sergei, Severinets Pavel, përfaqësues të shquar të shoqërisë civile. Mënyra e saj e drejtimit |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | të gjyqit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 25. | Bulash, Ala<br>Bulash,<br>Alla<br>Bulosh,<br>Alla | БУЛАШ, Ала | БУЛАШ, Алла,<br>БУЛОШ, Алла | | Nënkryetari i Gjykatës së Rrethit Kastrichnitski të Minskut dhe ish gjyqtari i Gjykatës së Rrethit Oktiabrski (Kastrichnitski) të Minskut. Ajo trajtoi çështjen e Pavel Vinogradov, Dmitri Drozd, Ales Kirkevich, Andrei Protasenia dhe Vladimir Homichenko. Mënyra e saj e zhvillimit të gjyqit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 26. | Bushchyk, Vasil Vasilievich<br>Bushchik, Vasili Vasilievich | БУШЧЫК, Васіль Васільевіч | БУЩИК, Василий Васильевич | | Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ). Si anëtar i KQZ, ai ishte përgjegjës për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet presidenciale më 19 dhjetor 2010. |
| 27. | Bushnaia, Natallia Uladzimirauna<br>(Bushnaya, Natallia Uladzimirauna)<br>Bushnaia, Natalia Vladimirovna<br>(Bushnaya, Natalya Vladimirovna) | БУШНАЯ, Наталля Уладзіміраўна | БУШНАЯ, Наталья Владимировна | Datëlindja: 1953,<br>Mohilev ID:<br>4110653A014PB7 | Minoi në mënyrë aktive demokracinë në Bjellorusi. Në rolin e saj të mëparshëm si Anëtare e Komisionit Qendror të Zgjedhjeve, ajo ishte përgjegjëse për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet presidenciale më 19 dhjetor 2010. |
| 28. | Busko, Ihar Iauhenavich<br>(Busko, Ihar Yauhenavich<br>Busko, Igor Evgenievich<br>(Busko, Igor Yevgenyevich) | БУСЬКО, Ігар Яўгенавіч | БУСЬКО, Игорь Евгеньевич | | Drejtor i KGB-së së Rrethit të Brestit. Përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në rajonin e Brest. |
| 29. | Bychko, Aliaksei Viktaravich<br>Bychko, Aleksei Viktorovich<br>(Bychko, Alexey Viktorovich) | БЫЧКО, Аляксей Віктаравіч | БЫЧКО, Алексей Викторович | | Gjyqtar në Gjykatën Qendrore të Rrethit në Minsk. Më 26 tetor 2011, ai dënoi aktivistin e shoqërisë civile Siarhei Kazakou me 10 ditë burg. Mënyra se si ai zhvilloi gjykimet ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ai përdori prova dhe dëshmi të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 30. | Charhinets, Mikalai Ivanavich<br>Cherginets, Nikolai Ivanovich | ЧАРГІНЕЦ, Мікалай Іванавіч | ЧЕРГИНЕЦ, Николай Иванович | Datëlindja: 17.10.1937.<br>Vendlindja: Minsk<br>ID: 3171037A004PB4 | Kreu i Bashkimit të shkrimtarëve pro-regjimit dhe Kryetar i Këshillit Publik Republikan të Moralit (që merr pjesë në aktivitetet e censurës së regjimit) dhe ish-Kryetar i Komitetit të Punëve të Jashtme të Dhomës së Lartë. Ai është një mbështetës i ngushtë i Presidentit Lukashenka, dhe personi kyç i propagandës dhe censurës së regjimit. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| 31. | Charkas, Tatsiana Stanislavauna<br>(Cherkas, Tatsiana Stanislavauna)<br>Cherkas, Tatiana Stanislavovna | ЧАРКАС, (ЧЭРКАС) Таццяна Станіславаўна | ЧЕРКАС, Татьяна Станиславовна | | Gjyqtar i Rrethit Frunzenski të Minskut, që trajtoi rastet e protestuesve Aleksandr Otrosh chenkov (i dënuar me burgim të kufizuar prej 4 vjetësh), Aleksandr Molchanov (3 vjet) dhe Dmitri Novik (3,5 vjet burgim i kufizuar). Përgjegjës për zbatimin e sanksioneve administrative dhe penale të motivuara politikisht kundër përfaqësuesve të shoqërisë civile. |
| 32. | Charniak, Alena Leanidauna<br>Cherniak, Elena Leonidovna<br>(Cherniak, Yelena Leonidovna; Chernyak, Yelena Leonidovna) | ЧАРНЯК, Алена Леанідаўна | ЧЕРНЯК, Елена Леонидовна | | Gjyqtar i Gjykatës së Rajonit Moskovski të qytetit të Minsk.<br>Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivistët e shoqërisë civile Andrei Eliseeu, Hanna Yakavenka, Henadz Chebatarovich përkatësisht me 10, 11 dhe 12 ditë burg. Mënyra e saj e zhvillimit të gjyqit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 33. | Charnyshou, Aleh Anatolievich<br>Chernyshev, Oleg Anatolievich | ЧАРНЫШОЎ, Алег Анатольевіч | ЧЕРНЫШЕВ, Олег Анатольевич | | Kolonel, përgjegjës i njësisë anti-terroriste të KGB-së, njësia 'Alpha'. Ai mori pjesë personalisht në trajtimin çnjerëzor dhe denigrues të aktivistëve të opozitës në qendrën e paraburgimit të KGB-së në Minsk pas shtypjes së demonstratës së protestës pas zgjedhjeve në Minsk më 19 Dhjetor 2010. Veprimet e tij përbënin një shkelje të drejtpërdrejtë të angazhimeve ndërkombëtare të Bjellorusisë në fushën e të drejtave të njeriut. |
| 34. | Chasnouski, Mechyslau Edvardavich<br>(Chesnovski, Mechislav Edvardovich) | ЧАСНОЎСКІ, Мечыслаў Эдвардавіч | ЧЕСНОВСКИЙ, Мечислав Эдвардович | | Rektori i Universitetit Shtetëror në Brest. Përgjegjës për dëbimin e studentëve të përfshirë në protesta pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010. |
| 35. | Chatviartkova, Natallia<br>Chetvertkova, Natalia<br>(Chetvertkova, Natalya) | ЧАТВЯРТКОВА, Наталля | ЧЕТВЕРТКОВА, Наталья | | Ish gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Partizanski të Minskut.<br>Ajo trajtoi gjyqin e ish-kandidatit presidencial Andrei Sannikov, aktivistëve të shoqërisë civile Ilia Vasilevich, Fedor Mirzoianov, Oleg Gnedchik dhe Vladimir Yeriomenok. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 36. | Chubkavets Kiryl<br>Chubkovets Kirill | ЧУБКАВЕЦ, Кірыл | ЧУБКОВЕЦ, Кирилл | | Prokurori publik i çështjes kundër ish-kandidatëve për president Nikolai Statkevich dhe Dmitri Uss, si dhe aktivistëve politikë dhe të shoqërisë civile Andrei Pozniak, Aleksandr Klaskovski, Aleksandr Kvet kevich, Artiom Gribkov dhe Dmitri Bulanov. Akuza e paraqitur nga ai kishte një motiv politik të qartë dhe të pashmangshëm dhe ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo ishte bazuar në një klasifikim të pasaktë të ngjarjeve të 19 dhjetorit 2010, dhe jo e mbështetur me prova, fakte ose dëshmi të dëshmitarëve. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Si prokuror i shtetit, ai kundërshtoi apelin e Ales Byalyatski në lidhje me dënimin që i ishte dhënë nga gjykata e rrethit Pervomaiski në Minsk edhe pse gjyqi i Byalyatski u zhvillua në një mënyrë që tregonte një shkelje të qartë të Kodit të Procedurës Penale. Byalyatski ishte aktiv në mbrojtjen dhe sigurimin e ndihmës për ata që vuanin nga shtypja e shkaktuar në lidhje me zgjedhjet e 19 dhjetorit 2010 dhe goditja e shoqërisë civile dhe e opozitës demokratike. |
| 37. | Chyzh, Iury Aliaksandravich (Chyzh, Yury Aliaksandravich) Chizh, Iuri Aleksandrovich (Chizh, Yuri Aleksandrovich) | ЧЫЖ, Юрый Аляксандравіч | ЧИЖ, Юрий Александрович | Vendlindja: Soboli, Biere- zowskij Rajon, Brestkaja Oblast (Соболи, Березовский район, Брестская область) Datëlindja: 28.03.1963. Numri i Pasaportës: SP 0008543 (vlefshmëria aktuale e dyshimtë). | Iury Chyzh siguroi mbështetje financiare për regjimin e Lukashenka përmes shoqërisë së tij *holding* LLC Triple, e cila është aktive në sektorë të shumtë të ekonomisë Bjelloruse, duke përfshirë aktivitete që rezultojnë nga ankande publike dhe koncesione nga regjimi. Pozicionet sportive që ai mban, veçanërisht duke qenë Kryetar i Bordit të Klubit të Futbollit FC Dynamo Minsk dhe Kryetar i Federatës Bjelloruse të Mundjes, konfirmojnë lidhjen e tij me regjimin. |
| 38. | Davydzka, Henadz Branislavavich Davydko, Gennadi Bronislavovich | ДАВІДЗЬКА, Генадзь Браніслававіч | ДАВНДЬКО, Геннадий Брониславович | Datëlindja: 29.09.1955, Senno, Rajoni i Vitebsk | Drejtor i Radio-TV Shtetëror. Duke e përshkruar veten si një demokrat autoritar, ai ishte përgjegjës për promovimin e propagandës shtetërore në TV, propagandë e cila mbështeste dhe justifikonte shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile pas zgjedhjeve në dhjetor 2010. Opozita demokratike dhe shoqëria civile përmenden sistematikisht në një mënyrë negative dhe nënçmuese, duke përdorur informacione të falsifikuara. |
| 39. | Dranitsa, Aliaksandr Mikalaevich Dranitsa, Aleksandr Nikolaevich | ДРАНІЦА, Аляксандр Мікалаевіч | ДРАНИЦА, Александр Николаевич | | Prokuror Ushtarak. Përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010. |
| 40. | Dubinina, Zhanna Piatrouna Dubinina, Zhanna Petrovna | ДУБІНІНА, Жанна Пятроўна | ДУБИНИНА, Жанна Петровна | | Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Zavodskoi të Minsk. Në 2010, ajo gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 2010.12.20, Hulyak Vital, 30 njësi bazë ditore (1 050 000 BLR); b) 2010.12.20, Vaskabovich Lyudmila, 30 njësi bazë ditore (1 050 000 BLR), c) 2010.12.20, Urywski Alyaksandr, 10 ditë burg; d) 2010.12.20, Stashulyonak Veranika, 30 njësi bazë ditore (1 050 000 BLR); e) 2010.12.20, Say Syarhey, 10 ditë burg; f) 2010.12.20, Maksimenka Hastassya, 10 ditë burg; g) 2010.12.20, Nikitarovich Yuliya, 10 ditë burg. Burgosi në mënyrë të përsëritur dhe vendosi gjoba të mëdha kundër personave të përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ishte përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi. |
| 41. | Dudkin, Anatol Kanstantsinavich Dudkin, Anatoli Konstantinovich | ДУДКІН, Анатоль Канстанцінавіч | ДУДКИН, Анатолий Константинович | | Prokuror për Çështjet e Transportit të Bjellorusisë. Përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| 42. | Dysko, Henadz Iosifavich<br>Dysko, Gennadi Iosifovich | ДЫСКО, Генадзь Іосіфавіч | ДЫСКО, Генадий Иосифович | | Prokuror në Rrethin e Vitebsk. Përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010. |
| 43. | Dzemiantsei, Vasil Ivanavich<br>(Dzemyantsey, Vasil Ivanovich)<br>Dementei, Vasili Ivanovich<br>(Dementey, Vasili Ivanovich) | ДЗЕМЯНЦЕЙ, Васіль Іванавіч | ДЕМЕНТЕЙ, Василий Иванович | Datëlindja: 20.09.1954.<br>ID: 3200954E045PB4 | Kryetari i Komitetit Rajonal të Doganave në Hrodna, ish nënkryetar i Parë i KGB-së (2005 - 2007), ish Zëvendës Kryetar i Komitetit Shtetëror të Doganave.<br>Përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike, veçanërisht në 2006-2007. |
| 44. | Dziadkou, Leanid Mikalaevich<br>Dedkov, Leonid Nikolaevich | ДЗЯДКОЎ, Леанід Мікалаевіч | ДЕДКОВ, Леонид Николаевич | Datëlindja: 10,1964<br>ID: 3271064M000PB3 | Si Zëvendës Drejtor i KGB-së, është përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 45. | Esman, Valery Aliaksandravich<br>(Yesman, Valery Aliaksandravich)<br>Esman, Valeri Aleksandrovich<br>(Yesman, Valeri Aleksandrovich; Yesman, Valeriy Aleksandrovich) | ЕСЬМАН, Валерый Аляксандравіч | ЕСЬМАН, Валерий Александрович | | Gjyqtar në Gjykatën Qendrore të Qarkut në qytetin e Minskut. Ai u përfshi drejtpërdrejt në gjyqet kundër demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ai dënoi aktivistët e shoqërisë civile Siarhei Martynau, Dzmitry Chiarniak, Euhen Vaskovich përkatësisht me 10, 11 dhe 12 ditë burg. Në qershor, korrik dhe tetor 2011, ai dënoi disa aktivistë të tjerë me 10 dhe 11 ditë burg. Mënyra se si ai zhvilloi gjykimet ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ai përdori prova dhe dëshmi të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 46. | Farmahei, Leanid Kanstantsinavich<br>(Farmahey, Leanid Kanstantsinavich)<br>Farmagei, Leonid Konstantinovich<br>(Farmagey, Leonid Konstantinovich) | ФАРМАГЕЙ, Леанід Канстанцінавіч | ФАРМАГЕЙ, Леонид Константинович | Datëlindja: 27.08.1962. | Nëndrejtor i Akademisë së Ministrisë së Brendshme. I përfshirë në mënyrë aktive në shtypjen e shoqërisë civile në Bjellorusi. Në rolin e tij të dikurshëm (deri në qershor 2011) si komandant i milicisë së qytetit të Minskut, ai komandoi forcat e milicisë së Minskut që shtypën brutalisht demonstratën më 19 dhjetor 2010. |
| 47. | Gardzienka, Siarhei Aliaksandravich<br>Gordienko, Sergei Aleksandrovich<br>(Gordiyenko, Sergey Aleksandrovich) | ГАРДЗІЕНКА, Сяргей Аляксандравіч | ГОРДИЕНКО, Сергей Александрович | | Zëvendës redaktor i gazetës së Administratës së Presidentit dhe gazetës kryesore propagandistike 'Sovietskaia Belarus'. Përgjegjës për transmetimin e propagandës shtetërore në shtypin e shkruar, mbështeti dhe justifikoi shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile, e theksuar sistematikisht në një mënyrë negative dhe nënçmuese duke përdorur informacione të falsifikuara dhe të pavërteta, veçanërisht pas zgjedhjeve presidenciale në 2010. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| 48. | Guseu, Aliaksei Viktaravich<br>Gusev, Aleksei Viktorovich<br>(Gusev, Alexey Viktorovich) | ГУСЕЎ, Аляксей Віктаравіч | ГУСЕВ, Алексей Викторович | | Përgjegjës për organizimin dhe zbatimin e shpërndarjes së informacionit të falsifikuar përmes mediave të kontrolluara nga shteti. Ish Zëvendës Drejtor i parë i Qendrës së Informacionit dhe Analizës së Administratës së Presidentit.<br>Një burim dhe zë i propagandës shtetërore, i cili provokoi, mbështeti dhe justifikoi shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile. Opozita demokratike dhe shoqëria civile theksohen sistematikisht në një mënyrë negative dhe nënçmuese, duke përdorur informacione të falsifikuara. |
| 49. | Haidukevich Valery Uladzimiravich<br>Gaidukevich Valeri Vladimirovich | ГАЙДУКЕВІЧ, Валерый Уладзіміравіч | ГАЙДУКЕВИЧ, Валерий Владимирович | Datëlindja: 19.01.1953.<br>Vendlindja: Behoml, rrethi Dokshitski, rajoni Vitebsk | Zëvendës Ministër i Brendshëm. Komandant i trupave të brendshme dhe Anëtar i Parlamentit në Dhomën e Ulët.<br>Si komandant i trupave të brendshme, ai ishte përgjegjës për shtypjen e dhunshme të demonstratës më 19 dhjetor 2012 në Minsk, ku trupat e tij ishin të parat që u përfshinë në mënyrë aktive. |
| 50. | Halavanau, Viktar Ryhoravich<br>Golovanov, Viktor Grigorievich | ГАЛАВАНАЎ, Віктар Рыгоравіч | ГОЛОВАНОВ, Виктор Григорьевич | Datëlindja: 1952, Borisov | Si ish Ministër i Drejtësisë, shërbimet e tij përshkruajnë ligje që janë shtypëse ndaj shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. Ai gjithashtu mohoi ose privoi regjistrimin e OJQ-ve dhe partive politike dhe injoroi veprimet e paligjshme të ndërmarra nga shërbimet e sigurisë kundër popullatës. |
| 51. | Harbatouski, Yury Aliaksandravich<br>(Harbatouski, Iury Aliaksandravich)<br>Gorbatovski, Yuri Aleksandrovich<br>(Gorbatovski, Iuri Aleksandrovich; Gorbatovski, Yuriy Alexandrovich) | ГАРБАТОЎСКІ, Юрый Аляксандравіч | ГОРБАТОВСКИЙ, Юрий Александрович | | Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Pervomaiski të Minsk. Në 2010, ai gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore:<br>a) 2010.12.20, Hubskaya Iryna, 10 ditë burg; b) 2010.12.20, Kaptsiuh Dzmitry, 10 ditë burg; c) 2010.12.20, Mikheyenka Yahor, 12 ditë në burg; d) 2010.12.20, Burbo Andrey, 10 ditë burg; e) 2010.12.20, Pushnarova Hanna, 10 ditë burg; f) 2010.12.20, Shepuraw Mikita, 15 ditë burg; g) 2010.12.20, Zadzyarkowski Andrey, 10 ditë burg; h) 2010.12.20, Yaro myenkaw Yawhen, 10 ditë burg. Burgosi në mënyrë të përsëritur persona të përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ishte përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi. |
| 52. | Herasimenka, Henadz Anatolievich<br>Gerasimenko, Gennadi Anatolievich | ГЕРАСІМЕНКА, Генадзь Анатольевіч | ГЕРАСИМЕНКО, Геннадий Анатольевич | | Nënkryetari i Institutit të Sigurisë Kombëtare (shkolla e KGB-së) dhe ish-Drejtor i KGB të Rrethit të Vitebsk.<br>Përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në rajonin e Vitebsk. |
| 53. | Herasimovich, Volha Ivanauna<br>Gerasimovich, Olga Ivanovna<br>Gerasimovich Olga Ivanovna | ГЕРАСІМОВІЧ, Вольга Іванаўна<br>(ГЕРАСІМОВІЧ Вольга Іваноўна) | ГЕРАСИМОВИЧ, Ольга Ивановна | | Prokurori i cili paraqiti çështjen kundër Byalyatski në Gjykatën e Qytetit të Minsk pas aplikimit të Byalyatski në gjykatë në lidhje me ndalimin e tij. Byalyatski ishte aktiv në mbrojtjen dhe sigurimin e ndihmës për ata që vuajtën nga shtypja e zgjedhjeve të 19 dhjetorit 2010 dhe shtypja e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| 54. | Hermanovich, Siarhei Mikhailavich<br>Germanovich, Sergei Mikhailovich<br>(Germanovich, Sergey Mikhailovich) | ГЕРМАНОВІЧ, Сяргей Міхайлавіч | ГЕРМАНОВИЧ, Сергей Михайлович | | Gjyqtar i Gjykatës së Oktiabrski të Rrethit të Minsk. Në 2010 ai gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 2010.12.20, Sidarevich Katsyaryna, 30 njësi bazë ditore (1 050 000 BLR); b) 2010.12.20, Lyskavets Paval, 15 ditë burg; c) 2010.12.20, Sachylka Syarhey, 15 ditë burg; d) 2010.12.20, Krawtsow Dzianis, 10 ditë burg; e) 2010.12.20, Vyarbitski Uladzimir, 15 ditë burg; f) 2010.12.20, Newdakh Maksim, 15 ditë burg. Burgosi në mënyrë të përsëritur dhe vendosi gjoba të mëdha kundër personave të përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ishte përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi. |
| 55. | Hihin, Vadzim Frantsavich<br>Gigin, Vadim Frantsevich | ГІГІН, Вадзім Францевіч | ГИГИН, Вадим Францевич | Datëlindja: 1977 | Kryeredaktor i revistës mujore 'Belorusskaia Dumka' të Administratës së Presidentit.<br>Ai është një nga anëtarët më të zëshëm dhe me ndikim të motorit propagandistik shtetëror në shtypin e shkruar. Ai mbështeti dhe justifikoi shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile, e theksuar sistematikisht në një mënyrë negative dhe nënçmuese duke përdorur informacione të falsifikuara dhe të pavërteta, veçanërisht pas zgjedhjeve presidenciale në 2010. |
| 56. | Hrachova, Liudmila Andreeuna<br>(Hrachova, Lyudmila Andreyeuna)<br>Gracheva, Liudmila Andreevna<br>(Grachova, Lyudmila Andreyevna; Grachiova, Ludmila Andreevna) | ГРАЧОВА, Людміла Андрэеўна | ГРАЧЕВА, Людмила Андреевна | | Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Leninski të Minsk. Ajo trajtoi çështjen e ish-kandidatëve për president Nikolai Statkevich dhe Dmitri Uss, si dhe aktivistëve politikë dhe të shoqërisë civile Andrei Pozniak, Aleksandr Klaskovski, Aleksandr Kvetkevich, Artiom Gribkov dhe Dmitri Bulanov. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 57. | Hureeu Siarhei Viktaravich<br>(Hureyeu Siarhey Viktaravich)<br>Gureev Sergei Viktorovich,<br>(Gureyev Sergey Viktorovich) | ГУРЭЕЎ, Сяргей Віктаравіч | ГУРЕЕВ, Сергей Викторович | | I përfshirë në mënyrë aktive në shtypjen e shoqërisë civile në Bjellorusi. Si ish Zëvendës Ministër i Brendshëm dhe Shef i Hetimit Paraprak, ai ishte përgjegjës për shtypjen e dhunshme të protestave dhe shkeljeve të të drejtave të njeriut gjatë procedurave të hetimit në lidhje me zgjedhjet e dhjetorit 2010. Iu bashkua forcave rezervë në shkurt 2012. |
| 58. | Husakova, Volha Arkadzieuna<br>Gusakova, Olga Arkadievna | ГУСАКОВА, Вольга Аркадзьеўна | ГУСАКОВА, Ольга Аркадьевна | | Gjyqtar i Gjykatës së Rajonit Oktiabrski të Minsk.<br>Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivistët e shoqërisë civile Aleksandryna Alibovich dhe Volha Kashtalian, me 10 ditë burg, dhe Aliaksei Varonchanka dhe Eryk Arlou me 12 ditë burg. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| 59. | Iakubovich, Pavel Izotavich<br><br>(Yakubovich, Pavel Izotavich)<br><br>Iakubovich, Pavel Izotovich<br><br>(Yakubovich, Pavel Izotovich) | ЯКУБОВІЧ, Павел Ізотавіч | ЯКУБОВИЧ, Павел Изотович | Datëlindja: 23.09.1946. | Anëtar i Dhomës së Lartë të Parlamentit i emëruar nga Presidenti Lukashenka, kryeredaktor i gazetës së Administratës së Presidentit dhe gazetës kryesore propagandistike 'Sovietskaia Belarus'.<br><br>Ai është një nga anëtarët më të zëshëm dhe me ndikim të motorit propagandistik shtetëror në shtypin e shkruar. Ai mbështeti dhe justifikoi shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile, e theksuar sistematikisht në një mënyrë negative dhe nënçmuese duke përdorur informacione të falsifikuara dhe të pavërteta. Ai ishte veçanërisht aktiv në këtë drejtim pas goditjes së demonstratave paqësore më 19 dhjetor 2010 dhe protestave të mëvonshme. |
| 60. | Iancheuski, Usevalad Viachaslavavich<br>(Yancheuski, Usevalad Vyachaslavavich)<br><br>Ianchevski, Vsevolod Viacheslavovich<br><br>(Yanchevski, Vsevolod Vyacheslavovich) | ЯНЧЭЎСКІ, Усевалад Вячаслававіч | ЯНЧЕВСКИЙ, Всеволод Вячеславович | Datëlindja: 22.04.1976, Borisov | Asistent i Presidentit, Shef i Departamentit Ideologjik të Administratës së Presidentit.<br><br>Ai është krijuesi kryesor i ideologjisë dhe propagandës shtetërore të regjimit, i cili mbështet dhe justifikon shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile. Opozita demokratike dhe shoqëria civile përmenden sistematikisht në një mënyrë negative dhe nënçmuese, duke përdorur informacione të falsifikuara. |
| 61. | Iarmoshyna, Lidzila Mikhailauna<br><br>(Yarmoshyna, Lidzia Mikhailauna; Yarmoshyna, Lidziya Mikhailauna)<br>Ermoshina, Lidila Mikhailovna<br><br>(Yermoshina, Lidia Mikhailovna; Yermoshina, Lidiya Mikhailovna) | ЯРМОШІНА, Лідзія Міхайлаўна | ЕРМОШИНА, Лидия Михайловна | Datëlindja: 29.1.1953,<br><br>Vendlindja: Slutsk (Rajoni i Minsk) | Kryetare e Komisionit Qendror të Zgjedhjeve të Bjellorusisë. Që nga viti 1996, ka qenë një nga personat kryesorë që morën pjesë në falsifikimet e zgjedhjeve mashtruese dhe referendumit, veçanërisht në 2004, 2006, 2008, 2010. |
| 62. | Iaruta, Viktar Heorhevich<br><br>(Yaruta, Viktar Heorhevich)<br><br>Iaruta, Viktor Gueorguevich<br><br>(Yaruta, Viktor Gueorguevich) | ЯРУТА, Віктар Георгіевіч | ЯРУТА, Виктор Георгиевич | | Shefi i Bordit të KGB-së për Komunikimet Shtetërore. Përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| 63. | Iasianovich, Leanid Stanislavavich<br>(Yasianovich, Leanid Stanislavavich)<br>Iasenovich, Leonid Stanislavovich<br>(Yasenovich, Leonid Stanislavovich) | ЯСЯНОВІЧ, Леанід Станіслававіч | ЯСЕНОВИЧ, Леонид Станиславович | Datëlindja: 26.11.1961.<br>Vendlindja: Buchani, Vitebsk district<br>Adresa: Ul. Gorovtsa 4-104, Minsk<br>Numri i pasaportës: MP0515811 | Nënkryetari i Gjykatës Qendrore të Rrethit në Minsk. Ish-gjyqtar i Gjykatës Qendrore të Rrethit në Minsk. Më 6 gusht 2006, ai dënoi aktivistët e shoqërisë civile të Nismës Qytetare "Partneritet" me burg për monitorimin e zgjedhjeve presidenciale në 2006. Nikolai Astreiko u dënua me 2 vjet burg, Timofei Dranchuk me 1 vit, Aleksandr Shalaiko dhe Enira Bronitskaya me 6 muaj.<br>Mënyra e tij e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. |
| 64. | Iauseev, Ihar Uladzimiravich<br>(Yauseev, Ihar Uladzimiravich; Yauseyev, Ihar Uladzimiravich)<br>Evseev, Igor Vladimirovich<br>(Yevseev, Igor Vladimirovic h; Yevseyev, Igor Vladimirovic h) | ЯЎСЕЕЎ, Ігар Уладзіміравіч | ЕВСЕЕВ, Игорь Владимирович | Datëlindja: 1968 | Shefi i Policisë Rajonale të Vitebsk. Ish Zëvendës Shef i Policisë së Minskut dhe Shefi i ekipit të operacionit kundër trazirave në Minsk (OMON). Ai komandoi trupat që shtypën demonstratat paqësore në 19 dhjetor 2010 dhe personalisht mori pjesë në brutalitet, për çka ai mori një çmim dhe një letër mirënjohje nga Presidenti Lukashenka në shkurt 2011. Në vitin 2011, ai gjithashtu komandoi trupat që shtypën disa protesta të tjera nga aktivistë politikë dhe qytetarë paqësorë në Minsk. |
| 65. | Ihnatovich-Mishneva, Liudmila<br>Ignatovich-Mishneva, Liudmila | ІГНАТОВІЧ-МІШНЕВА Людміла | ИГНАТОВИЧ-МИШНЕВА Людмила | | Prokurori i Gjykatës së Qytetit të Minskut që trajtoi në 2011 hedhjen poshtë të apelit kundër dënimit të Dmitri Dashkevich dhe Eduard Lobov, aktivistë të Frontit Molodoi (Fronti i të Rinjve). Gjyqi ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. |
| 66. | Ipatau, Vadzim Dzmitryevich<br>Ipatov, Vadim Dmitrievich | ІПАТАЎ, Вадзім Дзмітрыевіч | ИПАТОВ, Вадим Дмитриевич | Datëlindja: 30.10.1964.<br>Vendlindja: Ukrainë<br>ID: 3301064A004PB5 | Nënkryetar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ). Si anëtar i KQZ-së, ai ishte përgjegjës për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet presidenciale më 19 dhjetor 2010. |
| 67. | Ivanou, Siarhei<br>Ivanov, Sergei<br>(Ivanov, Sergey) | ІВАНОЎ, Сяргей | ИВАНОВ, Сергей | | Zëvendës Shef i Divizionit të Furnizimit të Drejtorisë Ideologjike dhe të Personelit të Departamentit të Brendshëm Komunal të Minskut. Në shkurt 2011, ai mori një çmim dhe një letër mirënjohje nga Presidenti Lukashenka për pjesëmarrjen e tij aktive dhe zbatimin e urdhrave gjatë shtypjes së demonstratave të 19 dhjetorit 2010. |
| 68. | Kachanau Uladzimir Uladzimiravich<br>Kachanov Vladimir Vladimirovich | КАЧАНАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч | КАЧАНОВ, Владимир Владимирович | | Ndihmës / Këshilltar i Ministrit të Drejtësisë. Si ndihmës i Ministrit të Drejtësisë, ai ishte përgjegjës për rolin dhe veprimet e Ministrisë së Drejtësisë dhe gjyqësorit të Bjellorusisë, duke hartuar ligje që shtypin shoqërinë civile dhe opozitën demokratike, duke mbikëqyrur punën e gjyqtarëve dhe prokurorëve, duke mohuar ose privuar regjistrimin e OJQ-ve dhe partive politike, duke marrë vendime kundër avokatëve që mbrojnë të burgosurit politikë, si dhe duke injoruar qëllimisht veprimet e paligjshme të ndërmarra nga shërbimet e sigurisë kundër popullsisë. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| 69. | Kadzin, Raman<br>Kadin, Roman | КАДЗІН, Раман | КАДИН, Роман | | Oficeri komandues i Armatës dhe Furnizimit Teknik të Shërbimit të Patrullës së Motorizuar.<br>Në shkurt 2011, ai mori një çmim dhe një letër mirënjohje nga Presidenti Lukashenka për pjesëmarrjen e tij aktive dhe zbatimin e urdhrave gjatë shtypjes së demonstratave të 19 dhjetorit 2010. |
| 70. | Kalach, Uladzimir Viktaravich<br>Kalach, Vladimir Viktorovich | КАЛАЧ, Уладзімір Віктаравіч | КАЛАЧ, Владимир Викторович | | Drejtor i KGB-së së rajonit dhe qytetit të Minskut dhe ish Zëvendës Drejtor i KGB-së për Minsk. Përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në Minsk. |
| 71. | Kaliada, Aliaksandr Mikhailavich<br>Koleda, Aleksandr Mikhailovich | КАЛЯДА, Аляксандр Міхайлавіч | КОЛЕДА, Александр Михайлович | Datëlindja: 21.03.1958.<br>ID: 3210358C033PB6 | Anëtar i Komitetit Qendror të Zgjedhjeve dhe Kryetar i Komitetit Zgjedhor Rajonal të rajonit të Brest. Si anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve, ai ishte përgjegjës për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet presidenciale të 2006 dhe 2010 në rajonin e Brest. |
| 72. | Kamarouskaya, Volha Paulauna<br>Komarovskaia, Olga Pavlovna | КАМАРОЎСКАЯ, Вольга Паулаўна | КОМАРОВСКАЯ, Ольга Павловна | | Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit të Minsk. Si gjyqtar i asociuar, ajo hodhi poshtë ankesat kundër dënimeve të ish kandidatit për president Andrei Sannikov, aktivistëve politikë dhe të shoqërisë civile Irina Khalip, Sergei Martselev, Pavel Severinets, Aleksandr Otroshchenkov, Dmitri Novik, Aleksandr Molchanov, Ilia Vasilevich, Fiodor Mirzayanov, Oleg Gnedchik Vladimir Yeriomenok, Dmitri Doronin, Sergei Kazakov, Vladimir Loban, Vitali Matsukevich, Evgeni Sekret dhe Oleg Fedorkevich. Këto gjyqe ishin shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. |
| 73. | Kamisarau, Valery Mikalayevich<br>Komissarov, Valeri Nikolaevich | КАМІСАРАЎ, Валерый Мікалаевіч | КОМИССАРОВ, Валерий Николаевич | | Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit të Minsk. Si kryegjyqtar, ai hodhi poshtë apelimet kundër dënimeve të aktivistëve politikë dhe të shoqërisë civile Dmitri Dash kevich, Eduard Lobov, Aleksandr Otroshchenkov, Dmitri Novik, Aleksandr Molchanov. Këto gjyqe ishin shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. |
| 74. | Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich<br>Konoplev, Vladimir Nikolaevich | КАНАПЛЕЎ, Уладзімір Мікалаевіч | КОНОПЛЕВ, Владимир Ніколаевич | Datëlindja: 3.1.1954.<br>Vendlindja: Akulintsi, Rrethi i Mohilev<br>ID: 3030154A124PB9 | Ka lidhje të ngushta me Presidentin Lukashenka me të cilin ka punuar ngushtë gjatë viteve 1980 dhe kryesisht në vitet 1990. Ish Kryetar i Dhomës së Ulët të Parlamentit, i emëruar nga Presidenti. Ai ishte një nga aktorët kryesorë në zgjedhjet mashtruese presidenciale në 2006. |
| 75. | Karovina, Natallia Uladzimirauna<br>(Karovina, Natallya Uladzimirauna)<br>Korovina, Natalia Vladimirovna<br>(Korovina, Natalya Vladimirovna) | КАРОВІНА, Наталля Уладзіміраўна | КОРОВИНА, Наталья Владимировна | | Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Frunzenski në Minsk. Në 2010-2011 ajo gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 2011.06.30, Tsyareshchanka Uladzimir, 25 njësi bazë ditore (875 000 BLR); b) 2011.06.30, Sytsko Stefan, 10 ditë burg; c) 2011.06.30, Arapinovich Alyaksandr, 25 njësi bazë ditore (875 000 BLR); d) 2011.06.30, Yukhnowski Dzyanis, 25 njësi bazë ditore (875 000 BLR); e) 2011.06.30, Sarachuk Yulian, 25 njësi bazë ditore (875 000 BLR); f) 2011.06.23, Shewtsow Syarhey, |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | 8 njësi bazë ditore (280 000 BLR); g) 2010.12.20, Vashkevich Alyaksandr, 10 ditë burg; h) 2010.12.20, Myadzvedz Lyeanid, 10 ditë burg. Burgosi në mënyrë të përsëritur dhe vendosi gjoba të mëdha kundër personave të përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ishte përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi. |
| 76. | Karpenka, Ihar Vasilievich<br>Karpenko, Igor Vasilievich | КАРПЕНКА, Ігар Васільевіч | КАРПЕНКО, Игорь Васильевич | Datëlindja: 28.4.1964.<br>Vendlindja: Novokuznetsk, Rusi | Kryetar i Komisionit Rajonal të Zgjedhjeve të Qytetit Minsk, ish-Anëtar i Dhomës së Ulët të Parlamentit, aktualisht Zëvendës Kryetar i Komunës së Minskut. Si Kryetar i një Komisioni Zgjedhor Rajonal, ai ishte drejtpërdrejt përgjegjës për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet presidenciale, veçanërisht në vitin 2006 në Minsk. |
| 77. | Kastsian, Siarhei Ivanavich<br>Kostian, Sergei Ivanovich<br>(Kostyan, Sergey Ivanovich) | КАСЦЯН, Сяргей Іванавіч | КОСТЯН, Сергей Иванович | Datëlindja: 15.1.1941.<br>Vendlindja: Usokhi, Rrethi i Mohilev | Kryetar i Komitetit të Punëve të Jashtme të Dhomës së Ulët. Figurë e rëndësishme në regjimin e Lukashenkës. |
| 78. | Katsuba, Sviatlana Piatrouna<br>Katsubo, Svetlana Petrovna | КАЦУБА, Святлана Пятроўна | КАЦУБО, Светлана Петровна | | Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ). Si Anëtare e KQZ-së, ajo ishte përgjegjëse për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet presidenciale më 19 dhjetor 2010. |
| 79. | Kavaliou, Aliaksandr Mikhailavich<br>Kovalev, Aleksandr Mikhailovich | КАВАЛЕЎ, Аляксандр Міхайлавіч | КОВАЛЕВ, Александр Михайлович | | Drejtor i Kampit të Burgut në Gorki. Ai ishte përgjegjës për trajtimin çnjerëzor të të arrestuarve, veçanërisht për persekutimin dhe trajtimin torturues të aktivistit të shoqërisë civile Dmitri Dashkevich, i cili u burgos në lidhje me zgjedhjet e 19 dhjetorit 2010 dhe goditjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike. |
| 80. | Kazak, Viktar Uladzimiravich<br>Kazak, Viktor Vladimirovich | КАЗАК, Віктар Уладзіміравіч | КАЗАК, Виктор Владимирович | | Gjyqtar i Gjykatës së Rajonit Moskovski të qytetit të Minsk.<br>Ai ishte i përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ai dënoi aktivistët e shoqërisë civile Siarhei Arlou dhe Dzmitry Kresik me 12 ditë burg dhe Valeria Niadzvitskaya, Valiantsyna Busko dhe Hanna Dainiak me 10 ditë burg.<br>Më 27 dhjetor 2010, ai dënoi nënkryetarin e "Frontit të të Rinjve" me 10 ditë burg për pjesëmarrjen e tij në demonstratën më 19 dhjetor 2010.<br>Më 4 dhe 7 korrik 2011, më 8 nëntor 2011 dhe më 20 dhjetor 2011, ai dënoi disa aktivistë (Viktoriya Bandarenka, 10 ditë burg; Andrei Zakhareuski, 5 ditë burg; Mikhail Muski, 7 ditë burg; Raman Grytsevich, 7 ditë në burg).<br>Mënyra se si ai zhvilloi gjykimet ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ai përdori prova dhe dëshmi të parëndësishme për të akuzuarin. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| 81. | Kazheunikau Andrey<br>Kozhevnikov Andrey | КАЖЭЎНІКАЎ, Андрэйу | КОЖЕВНИКОВ, Андрей | | Prokuror publik i çështjes kundër ish kandidatëve për president Vladimir Neklyaev, Vitali Rimashevsky, anëtarëve të ekipit të fushatës së Neklyaev Andrei Dmitriev, Aleksandr Feduta dhe Sergei Vozniak, si dhe nënkryetares së Frontit të të Rinjve, Anastasia Polozhanka. Akuza e paraqitur nga ai kishte një motiv politik të qartë dhe të pashmangshëm dhe ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo ishte bazuar në një klasifikim të pasaktë të ngjarjeve të 19 dhjetorit 2010, dhe jo e mbështetur me prova, fakte ose dëshmi të dëshmitarëve. |
| 82. | Kaziiatka, Iury Vasilievich<br>(Kaziatka, Yury Vasilievich; Kaziyatka, Yury Vasilievich)<br>Koziiatko, Iuri Vasilievich<br>(Koziatko, Yuri Vasilievich; Koziyatko, Yuri Vasilievich) | КАЗІЯТКА, Юрый Васільевіч | КОЗИЯТКО, Юрий Васильевич | Datëlindja: 1964, Brest | Drejtor i Përgjithshëm i kanalit televiziv publik 'Sto lichnoe Televidenie', autor dhe drejtues i programit televiziv "Foto e botës". Ky program është një instrument i propagandës shtetërore që mbështet dhe justifikon shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile. Opozita demokratike dhe shoqëria civile përmenden sistematikisht në një mënyrë negative dhe nënçmuese, duke përdorur informacione të falsifikuara.<br>Ai ishte veçanërisht aktiv në këtë drejtim pas shtypjes së demonstratave paqësore në 19 dhjetor 2010 dhe në protestat pasuese. |
| 83. | Khadanovich, Aliaksandr Alyaksandrauvich<br>Khodanovich, Aleksandr Aleksandrovich | ХАДАНОВІЧ, Аляксандр Аляксандравіч | ХОДАНОВИЧ, Александр Александрович | | Gjyqtar në Gjykatën Qendrore të Qarkut në qytetin e Minskut. Ai ishte i përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë në 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ai dënoi aktivistin e shoqërisë civile Uladzimir Kozhych me 14 ditë burg. Më 31 janar 2011, ai dënoi aktivistin e shoqërisë civile Maksim Viniarski me 10 ditë burg për pjesëmarrjen e tij në demonstratë në mbështetje të të burgosurve politikë. Më 24 dhe 26 tetor 2011, ai dënoi aktivistët e shoqërisë civile Alyaksandr Valantsevich dhe Alyaksandr Saldatsenka me 7 ditë burg. Më 9 janar 2012, ai dënoi aktivistin e shoqërisë civile Mikita Kavalenka me 15 ditë burg për pjesëmarrjen e tij në një aksion 1 minutësh në mbështetje të të burgosurve politikë. Mënyra se si ai zhvilloi gjykimet ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ai përdori prova dhe dëshmi të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 84. | Kharyton, Aliaksandr<br>Khariton, Aleksandr | ХАРЫТОН, Аляксандр | ХАРИТОН, Александр | | Konsulent i Lartë i Divizionit të Organizatave Sociale, Partive dhe OJQ-ve në Ministrinë e Drejtësisë. Ka qenë pjesë aktive në shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike që nga viti 2001, duke refuzuar personalisht regjistrimin e OJQ-ve dhe partive politike, gjë që në shumë raste ka çuar në shfuqizimin e tyre. |
| 85. | Khatkevich, Iauhen Viktaravich<br>(Khatkevich, Yauhen Viktaravich) | ХАТКЕВІЧ, Яўген Віктаравіч | ХАТКЕВИЧ, Евгений Викторович | | Gjyqtar i Gjykatës së Rajonit Moskovski të qytetit të Minsk.<br>Ai ishte i përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20, 22 dhe 27 dhjetor 2010, ai dënoi |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| | Khatkevich, Evgeni Viktorovich (Khatkevich, Yevgeni Viktorovich) | | | | aktivistët e shoqërisë civile, Alyaksandra Suslava dhe Svitlana Pankavets, me 10 ditë burg, Fedar Masliannikau dhe Mikhas Lebedz me 12 ditë burg, dhe Zmiter Bandarchuk, Artsem Dubski dhe Mikhas Pashkevich me 15 ditë burg. Në 2011 dhe 2012, ai dënoi aktivistë të tjerë me burgim nga 7 deri në 14 ditë burg. Mënyra e tij e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ai përdori prova dhe dëshmi të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 86. | Khmaruk, Siargei Konstantinovich Khmaruk, Sergei Konstantinovich (Khmaruk, Sergey Konstantinovich) | ХМАРУК, Сяргей Канстанцінавіч | ХМАРУК, Сергей Константинович | | Prokuror në Rrethin e Brest. Përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010. |
| 87. | Khrobastau, Uladzimir Ivanavich Khrobostov, Vladimir Ivanovich | ХРОБАСТАЎ, Уладзімір Іванавіч | ХРОБОСТОВ, Владимир Иванович | | Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit të Minsk. Si gjyqtar i asociuar, ai hodhi poshtë apelin kundër dënimit të aktivistit politik Vasili Parfenkov. Gjyqi ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Më 24 janar 2012, ai kundërshtoi apelin e Ales Byalyatski kundër dënimit që i ishte dhënë nga Gjykata e Rrethit Pervomaiski në Minsk edhe pse gjyqi i Byalyatski u zhvillua në një mënyrë që tregonte një shkelje të qartë të Kodit të Procedurës Penale.<br>Byalyatski ishte aktiv në mbrojtjen dhe sigurimin e ndihmës për ata që vuajtën nga shtypja e zgjedhjeve të 19 dhjetorit 2010 dhe shtypja e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 88. | Khrypach, Siarhei Fiodaravich Khripach, Sergei Fiodorovich | ХРЫПАЧ, Сяргей Федаравіч | ХРИПАЧ, Сергей Федорович | | Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit të Minsk. Si kryegjyqtar, ai kundërshtoi apelimet kundër dënimeve të ish kandidatëve për president Andrei Sannikov, Nikolai Statkevich, Dmitri Uss, Vladimir Nekliaev, aktivistëve politikë dhe të shoqërisë civile Andrei Dmitriev, Ilia Vasilevich, Fiodor Mirzayanov, Oleg Gnedchik, Vladimir Yeriomenok, Andrei Pozniak, Aleksandr Klaskovski, Aleksandr Kviatkevich, Artiom Gribkov, Dmitri Bulanov dhe, si gjyqtar i asociuar, Dmitri Dashkevich, Eduard Lobov, Aleksandr Otrosh chenkov, Dmitri Novik, Aleksandr Molchanov.<br>Këto gjyqe ishin shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. |
| 89. | Khvainitskaya, Zhanna Anatolyeuna (Khvainitskaia, Zhanna Anatolieuna) Khvoinitskaya, Zhanna Anatolyevna (Khvoinitskaia, Zhanna Anatolievna) | ХВАЙНІЦКАЯ, Жанна Анатольеўна | ХВОЙНИЦКАЯ, Жанна Анатольевна | | Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Zavodskoi të Minsk. Ajo gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 2010.12.20, Makarenka Adam, 6 ditë burg; b) 2010.12.20, Bachyla Uladzimir, 30 njësi bazë ditore (1 050 000 BLR); c) 2010.12.20, Kukalyew Syar hej, 10 ditë burg; d) 2010.12.20, Astafyew Alyaksandr, 10 ditë burg; e) 2010.12.20, Yazerski Raman, 10 ditë burg; f) 2010.12.20, Sapranyetskaya Darya, 10 ditë burg; g) 2010.12.20, Aheyeva Iryna, 10 ditë burg; h) 2010.12.20, Drahun Alyaksandr, 10 ditë burg; i) 2010.12.20, Shambalava Tatsyana, 10 ditë burg; j) 2010.12.20, Dzyemidzyuk Barys, 10 ditë |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | burg; k) 2010.12.20, Kassabuka Alyaksandr, 10 ditë burg. Burgosi në mënyrë të përsëritur dhe vendosi gjoba të mëdha kundër personave të përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ishte përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi. |
| 90. | Kisialiou, Anatol Siamionavich<br>Kiselev, Anatoli Semenovich<br>(Kiselyov, Anatoli Semyonovich) | КИСЯЛЕЎ, Анатоль Сяменавіч | КИСЕЛЕВ, Анатолий Семенович | | Kryetar i Komisionit Rajonal të Zgjedhjeve në rajonin e Brest, Shefi i organizatës sindikale rajonale pro-regjimit.<br>Si Kryetar i një Komisioni Rajonal Zgjedhor, ai ishte përgjegjës për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet presidenciale më 19 dhjetor 2010 në rajonin e Brest. |
| 91. | Kisialiova, Nadzeia Mikalaeuna<br>(Kisyaliova, Nadzeya Mikalaeuna)<br>Kiseleva, Nadezhda Nikolaevna | КИСЯЛЕВА, Надзея Мікалаеўна | КИСЕЛЕВА, Надежда Николаевна | ID: 4280558A069PB9 | Minoi në mënyrë aktive demokracinë në Bjellorusi. Si ish-Anëtare e Komisionit Qendror të Zgjedhjeve, ajo ishte përgjegjëse për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet presidenciale më 19 dhjetor 2010. |
| 92. | Kochyk, Aliaksandr Vasilyevich<br>(Kochyk, Aliaksandr Vasilievich)<br>Kochik, Aleksandr Vasilyevich<br>(Kochik, Alexandr Vasilievich) | КОЧЫК, Аляксандр Васільевіч | КОЧИК, Александр Васильевич | | Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Partizanski të Minsk. Në 2010-2011, ai gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 2011.07.07, Revut Yawhen, 8 ditë burg, b) 2011.07.04, Nikitsenka Katsyaryna, 5 ditë burg; c) 2011.06.23, Kazak Zmiter, 28 njësi bazë ditore (980 000 BLR); d) 2010.12.20, Dzyezidzenka Dzianis, 12 ditë burg; e) 2010.12.20, Navumovich Syarhey, 14 ditë burg, f) 2010.12.20, Kavalenka Wsevalad, 15 ditë burg; g) 2010.12.20, Tsupa Dzyanis, 15 ditë burg; h) 2010.12.20, Makashyn Syarhey, 10 ditë burg; i) 2010.12.20, Zhakhavets Illya, 10 ditë burg. Burgosi në mënyrë të përsëritur dhe vendosi gjoba të mëdha kundër personave të përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ishte përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi. |
| 93. | Kolas, Alena Piatrovna<br>Kolos, Elena Petrovna<br>(Kolos, Yelena Petrovna) | КОЛАС, Алена Пятроўна | КОЛОС, Елена Петровна | | Zëvendësdrejtor i Qendrës Informative dhe Analitike të Administratës së Presidentit. Një burim dhe zë i rëndësishëm i propagandës shtetërore, i cili provokoi, mbështeti dhe justifikoi shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile. Opozita demokratike dhe shoqëria civile përmenden sistematikisht në një mënyrë negative dhe nënçmuese, duke përdorur informacione të falsifikuara. |
| 94. | Komar, Volha<br>Komar, Olga | КОМАР, Вольга | КОМАР, Ольга | | Gjyqtar i Rrethit Frunzenski të Minskut, që trajtoi çështjen e protestuesit, Vasili Parfenkov. Përgjegjëse për zbatimin e sanksioneve administrative dhe penale të motivuara politikisht kundër përfaqësuesve të shoqërisë civile. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| 95. | Konan, Viktar Aliaksandravich<br>Konon, Viktor Aleksandrovich | КОНАН, Віктар Аляксандравіч | КОНОН, Виктор Александрович | | Minoi në mënyrë aktive demokracinë në Bjellorusi. Në rolin e tij të mëparshëm të Zëvendës Prokurorit të Përgjithshëm, ai ishte në krye dhe përfshihej drejtpërdrejt në të gjitha aktivitetet e inteligjencës të kryera nga zyra e Prokurorit të Përgjithshëm kundër subjekteve të pavarura dhe të opozitës, duke përfshirë në 2010. |
| 96. | Kornau, Uladzimir Uladzimiravich<br>Kornov, Vladimir Vladimirovich | КОРНАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч | КОРНОВ, Владимир Владимирович | | Gjyqtar në Gjykatën e Qytetit të Minskut i cili autorizoi kundërshtimin e apelit të Byalyatski. Byalyatski ishte aktiv në mbrojtjen dhe sigurimin e ndihmës për ata që vuajtën nga shtypja e zgjedhjeve të 19 dhjetorit 2010 dhe shtypja e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 97. | Korzh, Ivan Aliakseevich<br>Korzh, Ivan Alekseevich | КОРЖ, Іван Аляксеевіч | КОРЖ, Иван Алексеевич | | Drejtor i KGB i Rrethit të Hrodna. Përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në rajonin e Hrodna |
| 98. | Kozik, Leanid Piatrovich<br>Kozik, Leonid Petrovich | КОЗІК, Леанід Пятровіч | КОЗИК, Леонид Петрович | Datëlindja: 13.7.1948.<br>Vendlindja: Borisov<br>ID: 3130748A017PB8 | Kryetar i Federatës së Sindikatave. Ish Zëvendës Kryeministër dhe zëvendës Shef i Administratës së Presidentit Figurë kryesore dhe mbështetës i regjimit. Përgjegjës për shkeljet në krijimin mashtrues të komiteteve zgjedhore, ku anëtarët e sindikatave pro-regjimit përfaqësonin një pjesë të madhe, dhe për caktimin mashtrues të kandidatëve, dhe për ushtrimin e presionit mbi punëtorët për të votuar për regjimin. |
| 99. | Krasheuski, Viktar<br>Krashevski, Viktor | КРАШЭЎСКІ, Віктар | КРАШЕВСКИЙ, Виктор | | Drejtor i GRU. Përgjegjës për punën e shërbimeve të inteligjencës në shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike. |
| 100. | Krasouskaya, Zinaida Uladzimirauna<br>(Krasouskaia, Zinaida Uladzimirauna)<br>Krasovskaya, Zinaida Vladimirovna<br>(Krasovskaia, Zinaida Vladimirovna) | КРАСОЎСКАЯ, Зінаіда Уладзіміраўна | КРАСОВСКАЯ, Зинаида Владимировна | | Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Leninski të Minsk. Në 2010, ajo gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 2010.12.20, Krawchuk Volha, 30 njësi bazë ditore (1 050 000 BLR); b) 2010.12.20, Charukhina Hanna, 30 njësi bazë ditore (1 050 000 BLR); c) 2010.12.20, Dubovik Alena, 15 ditë burg; d) 2010.12.20, Boldzina Alena, 12 ditë burg; e) 2010.12.20, Syrakvash Andrey, 15 ditë burg; f) 2010.12.20, Klimko Nastassiya, 12 ditë burg; g) 2010.12.20, Kuwshinaw Viktar, 15 ditë në burg. Burgosi në mënyrë të përsëritur dhe vendosi gjoba të mëdha kundër personave të përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ishte përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi. |
| 101. | Krot, Ihar Uladzimiravich<br>Krot, Igor Vladimirovich | КРОТ, Ігар Уладзіміравіч | КРОТ, Игорь Владимирович | | Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit të Minsk. Si Gjyqtar i asociuar, ai hodhi poshtë apelin kundër dënimit të aktivistit politik Vasili Parfenkov. Gjyqi ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. |
| 102. | Krukouski, Viachaslau Iafimavich | КРУКОЎСКІ, Вячаслаў Яфімавіч | КРЮКОВСКИЙ, Вячеслав Ефимович | | Kryetar i Komisionit Rajonal Zgjedhor të rajonit Vitebsk. Si Kryetar i një Komisioni Rajonal Zgjedhor, ai ishte përgjegjës për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet presidenciale më 19 dhjetor 2010 në rajonin e Vitebsk. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| | (Krukouski, Vyachaslau Yafimavich)<br>Kriukovski, Viacheslav Iefimovich<br>(Kryukovski, Vyacheslav Yefimovich) | | | | |
| 103. | Kryshtapovich, Leu Eustafievich<br>(Kryshtapovich, Leu Yeustafievich)<br>Krishtapovich, Lev Evstafievich<br>(Krishtapovich, Lev Yevstafievich) | КРЫШТАПОВІЧ, Леў Еўстафьевіч | КРИШТАПОВИЧ, Лев Евстафьевич | | Zëvendës Drejtor i Qendrës Informative dhe Analitike të Administratës së Presidentit.<br>Një burim dhe zë i rëndësishëm i propagandës shtetërore, i cili mbështeti dhe justifikoi shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile. Opozita demokratike dhe shoqëria civile përmenden sistematikisht në një mënyrë negative dhe nënçmuese, duke përdorur informacione të falsifikuara. |
| 104. | Kukharchyk, Piotr Dzmitryevich<br>Kukharchik, Piotr Dmitrievich | КУХАРЧЫК, Петр Дзмітрыевіч | КУХАРЧИК, Петр Дмитриевич | Datëlindja: 22.02.1945.<br>ID: 3220345A033PB9 | Rektor i Universitetit Shtetëror Pedagogjik të Minskut. Përgjegjës për dëbimin e studentëve të përfshirë në protesta pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010. |
| 105. | Kuklis, Mikalai Ivanovich<br>Kuklis, Nikolai Ivanovich | КУКЛІС, Мікалай Іванавіч | КУКЛИС, Ніколай Иванович | | Zëvendës Prokuror i Përgjithshëm. Përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010. |
| 106. | Kuliashou, Anatol Nilavich<br>Kuleshov, Anatoli Nilovich | КУЛЯШОЎ, Анатоль Нілавіч | КУЛЕШОВ, Анатолий Нилович | Datëlindja: 25.07.1959.<br>Vendlindja: Ali-Bairamly, Azerbajxhani<br>ID: 3250759A066PB3 | I përfshirë në mënyrë aktive në shtypjen e shoqërisë civile në Bjellorusi. Në rolin e tij të dikurshëm si Ministër i Brendshëm, ai komandoi trupat e Ministrisë së Brendshme që shtypën brutalisht demonstratat paqësore në 19 dhjetor 2010 dhe tregoi një farë krenarie për këtë përgjegjësi. U transferua në forcat rezervë të ushtrisë në janar 2012. |
| 107. | Kulik, Mikalai Mikalaevich<br>Kulik, Nikolai Nikolaievich | КУЛІК, Мікалай Мікалаевіч | КУЛИК, Николай Николаевич | | Prokuror në Qytetin e Minsk deri në 31 korrik 2012. Përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010. |
| 108. | Kupryianau, Mikalai Mikhailavich<br>Kuprianov, Nikolai Mikhailovich<br>(Kuprianov, Nikolai Mikhailovich; Kupriyanov, Nikolai Mikhailovich) | КУПРЫЯНАЎ, Мікалай Міхайлавіч | КУПРИЯНОВ, Николай Михайлович | | Një nga aktorët kryesorë të goditjes dhe shtypjes së opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile nga 2002 deri në 2008. Ish Zëvendës Prokuror i Përgjithshëm, një rol kryesor në sistemin gjyqësor të regjimit të Lukashenkës. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| 109. | Kurlovich, Uladzimir Anatolievich<br>Kurlovich, Vladimir Anatolievich | КУРЛОВІЧ, Уладзімір Анатольевіч | КУРЛОВИЧ, Владимир Анатольевич | | Minoi në mënyrë aktive demokracinë në Bjellorusi. Ish-kryetar i Komisionit Rajonal Zgjedhor të rajonit të Minskut.<br>Si Kryetar i një Komisioni Zgjedhor Rajonal, ai ishte drejtpërdrejt përgjegjës për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet presidenciale, veçanërisht në vitin 2006 në Minsk. |
| 110. | Kuzniatsou, Ihar Nikonavich<br>Kuznetsov, Igor Nikonovivh | КУЗНЯЦОЎ, Ігар Ніконавіч | КУЗНЕЦОВ, Игорь Никонович | | Shefi i Qendrës së Trajnimit të KGB-së, ish Drejtor i KGB në rajonin e Minskut dhe në qytetin e Minskut.<br>Si personi përgjegjës për përgatitjen dhe trajnimin e stafit të KGB-së, ai ishte përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. Në lidhje me funksionet e tij të mëparshme, ai ishte përgjegjës për të njëjtën shtypje nga ana e KGB-së në qytetin e Minskut dhe në rajonin e Minskut. |
| 111. | Kuzniatsova, Natallia Anatolieuna<br>Kuznetsova, Natalia Anatolievna<br>(Kuznetsova, Natalya Anatolyevna) | КУЗНЯЦОВА, Наталля Анатольеўна | КУЗНЕЦОВА, Наталья Анатольевна | Datëlindja: 1973, Minsk | Gjyqtar i Gjykatës së Rajonit Moskovski të qytetit të Minsk.<br>Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivisten e shoqërisë civile, Anastasia Lazareva, me 10 ditë burg. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 112. | Lapko, Maksim Fiodaravich<br>Lapko, Maksim Fedorovich<br>(Lapko, Maxim Fyodorovich) | ЛАПКО, Максім Федаравіч | ЛАПКО, Максим Федорович | | Gjyqtar në Gjykatën e Rayve të Oktiabrski të qytetit të Minskut.<br>Ai ishte i përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ai dënoi aktivistët e shoqërisë civile Raman Scherbau dhe Vital Tratsiakou me 10 ditë burg, Yuri Krylovich dhe Pavel Kavalenka me 15 ditë burg, aktivistët e Frontit të të Rinjve, Zmitser Kremenitski dhe Uladzimir Yaromenak përkatësisht me 14 dhe 15 ditë burg. Në 2012, ai dënoi aktivistë të tjerë, veçanërisht aktivistë të Frontit të të Rinjve, me burgim nga 10 deri në 15 ditë burg. Më 17 korrik 2012, ai dënoi Raman Vasiliev dhe Uladzimir Yaromenak përkatësisht me 12 dhe 15 ditë burg. Mënyra e tij e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ai përdori prova dhe dëshmi të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 113. | Lapo, Liudmila Ivanauna<br>(Lapo, Lyudmila Ivanauna; Lapo, Ludmila Ivanauna)<br>Lappo, Ludmila Ivanovna<br>(Lappo, Liudmila Ivanovna; Lappo, Lyudmila Ivanovna) | ЛАПО, Людміла Іванаўна | ЛАППО, Людмила Ивановна | | Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Frunzenski të Minsk. Në 2010-2011 ajo gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 2011.07.07, Melyanets Mikalay, 10 ditë burg; b) 2011.06.30, Shastseryk Uladzimir, 10 ditë burg; c) 2011.06.30, Zyakaw Eryk, 10 ditë burg; d) 2011.04.25, Grynman Nastassiya, 25 njësi bazë ditore (875 000 BLR); e) 2010.12.20, Nikishyn Dzmitry, 11 ditë burg. Burgosi në mënyrë të përsëritur dhe vendosi gjoba të mëdha kundër personave të përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ishte përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| 114. | Laptseva, Alena Viacheslavauna<br><br>Lapteva, Elena Viacheslavovna<br><br>(Lapteva, Yelena Vyacheslavovna) | ЛАПЦЕВА, Алена Вячаслававўна | ЛАПТЕВА, Елена Вячеславовна | | Gjyqtar i Gjykatës së Rajonit Zavodskoi të Minsk. Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivistët e shoqërisë civile Raman Maksimenka, Yuras Shpak- Ryzhkou, Hanna Belskaya, Paval Sakolchik, Sviatlana Rubashkina, Uladzimir Parkalau dhe Tatsyana Vaikovih me 10 ditë burg. Mënyra se si ajo zhvilloi gjykimet ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 115. | Laptsionak, Ihar Mikalaevich<br><br>Laptionok, Igor Nikolaevich | ЛАПЦЕНАК, Ігар Мікалаевіч | ЛАПТЕНОК, Игорь Николаевич | Datëlindja: 31.08.1947, Minsk | Përgjegjës për organizimin dhe zbatimin e shpërndarjes së informacionit të falsifikuar përmes mediave të kontrolluara nga shteti. Si ish Zëvendës Ministër i Informacionit, ai luajti një rol të madh në promovimin e propagandës shtetërore, e cila mbështeti dhe justifikoi shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile. Opozita demokratike dhe shoqëria civile përmenden sistematikisht në një mënyrë negative dhe nënçmuese, duke përdorur informacione të falsifikuara dhe të pavërteta. |
| 116. | Lashyn, Aliaksandr Mikhailavich<br><br>Lashin, Aleksandr Mikhailovich | ЛАШЫН, Аляксандр Міхайлавіч | ЛАШИН, Александр Михайлович | | Zëvendës Prokurori i Përgjithshëm, përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010. |
| 117. | Lazavik, Mikalai Ivanavich<br><br>Lozovik, Nikolai Ivanovich | ЛАЗАВІК, Мікалай Іванавіч | ЛОЗОВИК, Николай Иванович | Datëlindja: 18.01.1951.<br><br>Nevinyany, Rajoni i Minsk<br><br>(Невиняни Вилейского р-на Минской обл)<br><br>ID: 3180151H004PB2 | Sekretari i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve të Bjellorusisë.<br><br>Që nga viti 2000 ka qenë një nga aktorët kryesorë të përfshirë në falsifikimet në zgjedhje mashtruese dhe referendume, veçanërisht në 2004, 2006, 2008, 2010. |
| 118. | Lemiashonak, Anatol Ivanavich<br><br>Lemeshenok, Anatoli Ivanovich | ЛЕМЯШОНАК, Анатоль Іванавіч | ЛЕМЕШЕНОК, Анатолий Иванович | Datëlindja: 14.05.1947. | Kryeredaktor i 'Republika', gazeta e Këshillit të Ministrave. Në pozicionin e tij, ai ishte një nga anëtarët më të zëshëm dhe me ndikim të motorit propagandistik shtetëror në shtypin e shkruar. Ai mbështeti dhe justifikoi shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile, e theksuar sistematikisht në një mënyrë negative dhe nënçmuese duke përdorur informacione të falsifikuara dhe të pavërteta, veçanërisht pas zgjedhjeve presidenciale në 2010. |
| 119. | Liabedzik, Mikhail Piatrovich<br><br>Lebedik, Mikhail Petrovich | ЛЯБЕДЗІК, Міхаіл Пятровіч | ЛЕБЕДИК, Михаил Петрович | | Zëvendës Redaktor i Parë i gazetës së Administratës së Presidentit dhe gazetës kryesore propagandistike 'Sovietskaia Bjellorusi'. Burimi i politikës pro-qeveritare, falsifikimi i fakteve dhe komentet e padrejta mbi proceset e vazhdueshme në Bjellorusi kundër opozitës demokratike dhe shoqërisë civile, të cilat janë përmendur sistematikisht në një mënyrë negative dhe nënçmuese, veçanërisht pas zgjedhjeve presidenciale të 2010. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| 120. | Liaskouski, Ivan Anatolievich<br><br>Leskovski, Ivan Anatolievich | ЛЯСКОЎСКІ, Іван Анатольевіч | ЛЕСКОВСКИЙ, Иван Анатольевич | | Drejtor i KGB-së për Homelin dhe ish-Zëvendës Drejtor i KGB-së për Homelin. Përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në rajonin e Homelit. |
| 121. | Liushtyk, Siarhei Anatolievich<br><br>(Lyushtyk, Siarhey Anatolyevich)<br><br>Liushtyk, Sergei Anatolievich<br><br>(Lyushtyk, Sergey Anatolyevich) | ЛЮШТЫК, Сяргей Анатольевіч | ЛЮШТЫК, Сергей Анатольевич | | Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Pervomaiski të Minsk. Në 2010-2011, ai gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 2011.07.14, Struy Vitali, 10 njësi bazë ditore (35 000 BLR); b) 2011.07.04, Shalamitski Paval, 10 ditë burg; c) 2010.12.20, Sikirytskaya Tatsyana, 10 ditë burg; d) 2010.12.20, Dranchuk Yuliya, 13 ditë burg; e) 2010.12.20, Lapko Mikalay, 12 ditë burg; f) 2010.12.20, Pramatoraw Vadzim, 12 ditë burg. Burgosi në mënyrë të përsëritur dhe vendosi gjoba të mëdha kundër personave të përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ishte përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi. |
| 122. | Lomats, Zianon Kuzmich<br><br>Lomat, Zenon Kuzmich | ЛОМАЦЬ, Зянон Кузьміч | ЛОМАТЬ, Зенон Кузьмич | Datëlindja: 1944, Karabani | Minoi në mënyrë aktive demokracinë në Bjellorusi. Në rolin e tij të mëparshëm si President i Komitetit të Kontrollit të Shtetit, ai ishte një nga personat kryesorë të përfshirë në çështjen e Ales Byalyatski, një nga mbrojtësit më të shquar të të drejtave të njeriut, Shefi i Qendrës Bjelloruse të të Drejtave të Njeriut 'Vyasna', Nënkryetar i FIDH . A. Byalyatski ishte aktiv në mbrojtjen dhe sigurimin e ndihmës për ata që vuanin nga shtypja e shkaktuar në lidhje me zgjedhjet e 19 dhjetorit 2010 dhe goditja e shoqërisë civile dhe e opozitës demokratike. |
| 123. | Luchyna, Leanid Aliaksandravich<br><br>Luchina, Leonid Aleksandrovich | ЛУЧЫНА, Леанід Аляксандравіч | ЛУЧИНА, Леонид Александрович | Datëlindja: 18.11.1947.<br><br>Vendlindja: Pristupovschina, Rajoni i Minsk<br><br>(д. Приступовщина Дзержинского р-на Минской обл) | Minoi në mënyrë aktive demokracinë në Bjellorusi. Ish-kryetar i Komisionit Zgjedhor Rajonal të rrethit Hrodna.<br><br>Si Kryetar i një Komisioni Zgjedhor Rajonal, ai ishte drejtpërdrejt përgjegjës për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet presidenciale, veçanërisht në vitin 2006 në rajonin e Hrodna. |
| 124. | Lukashenka, Aliaksandr Ryhoravich<br><br>Lukashenko, Aleksandr Grigorievich | ЛУКАШЭНКА, Аляксандр Рыгоравіч | ЛУКАШЕНКО, Александр Григорьевич | Datëlindja: 30.8.1954.<br><br>Vendlindja: Kopys, Rrethi i Vitebsk | President i Republikës së Bjellorusisë; |
| 125. | Lukashenka, Dzmitry Aliaksandravich<br><br>Lukashenko, Dmitri Aleksandrovich | ЛУКАШЭНКА, Дзмітрый Аляксандравіч | ЛУКАШЕНКО, Дмітрий Александрович | Datëlindja: 23.03.1980. | Biznesmen, me pjesëmarrje aktive në operacionet financiare që përfshijnë familjen Lukashenka. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| 126. | Lukashenka, Viktar Aliaksandravich<br>Lukashenko, Viktor Aleksandrovich | ЛУКАШЭНКА, Віктар Аляксандравіч | ЛУКАШЕНКО, Виктор Александрович | Datëlindja: 28.11.1975. | Asistent/Ndihmës i Presidentit në Çështjet e Sigurisë Kombëtare.<br>Si një nga bashkëpunëtorët më të afërt të babait të tij, ai luajti një rol kryesor në masat shtypëse të zbatuara kundër opozitës demokratike dhe shoqërisë civile. Si një anëtar kryesor i Këshillit të Sigurimit të Shtetit, ai ishte përgjegjës për koordinimin e masave shtypëse kundër opozitës demokratike dhe shoqërisë civile, në veçanti në goditjen e demonstratës së 19 dhjetorit 2010. |
| 127. | Lukomski, Aliaksandr Valiantsinavich<br>Lukomski, Aleksandr Valentinovich | ЛУКОМСКІ, Аляксандр Валянцінавіч | ЛУКОМСКИЙ, Александр Валентинович | Datëlindja: 12.08.1971.<br>ID: 3120871A074PB7 | Komandant i Regjimentit Special të Ministrisë së Brendshme të Qytetit të Minskut.<br>Ai komandoi trupat që shtypën demonstratën paqësore në 19 dhjetor 2010, për të cilën ai mori një çmim dhe një letër falënderimi nga Presidenti Lukashenka në shkurt 2011. Në qershor 2011, ai gjithashtu komandoi trupat që shtypën qytetarë paqësorë në Minsk. |
| 128. | Lutau Dzmitry Mikhailavich<br>Lutov Dmitri Mikhailovich<br>(Lutov Dmitry Mikhailovich) | ЛУТАЎ, Дзмітрый Міхайлавіч | ЛУТОВ, Дмитрий Михайлович | | Prokuror në gjyqin e Syarhei Kavalenka, i cili u dënua me dy vjet e një muaj burg për shkelje të lirisë me kusht. Syarhei Kavalenka i ishte dhënë më parë një dënim me kusht për varjen e një flamuri të bardhë-të kuq-të bardhë, një simbol i lëvizjes opozitare, në një pemë Krishtlindje në Vitsebsk. Dënimi pasues i dhënë nga gjyqtari për këtë çështje ishte në mënyrë disproporcionale i ashpër, duke pasur parasysh natyrën e krimit, dhe jo në përputhje me kodin penal të Bjellorusisë. Veprimet e Lutau përbënin një shkelje të drejtpërdrejtë të angazhimeve ndërkombëtare të Bjellorusisë në fushën e të drejtave të njeriut. |
| 129. | Makei, Uladzimir Uladzimiravich<br>(Makey, Uladzimir Uladzimiravich)<br>Makei, Vladimir Vladimirovich<br>(Makey, Vladimir Vladimirovich) | МАКЕЙ, Уладзімір Уладзіміравіч | МАКЕЙ, Владимир Владимирович | Datëlindja: 5.08.1958,<br>Rajoni i Hrodna<br>ID: 3050858A060PB5 | Ministër i Punëve të Jashtme, ish Shefi i Administratës së Presidentit.<br>Si Shef i Administratës së Presidentit, ai konsiderohej të ishte personi i dytë më i fuqishëm i këtij regjimi dhe, si i tillë, ishte përgjegjës për organizimin e zgjedhjeve mashtruese në 2008 dhe 2010 dhe për shtypjen më vonë të demonstruesve paqësorë. |
| 130. | Maladtsova, Tatsiana<br>Molodtsova, Tatiana | МАЛАДЦОВА, Таццяна | МОЛОДЦОВА, Татьяна | | Prokurori i Rrethit Frunzenski të Minskut, përgjegjës për çështjen e Aleksandr Otroshchenkov, Aleksandr Molchanov dhe Dmitri Novik.<br>Përgjegjëse për zbatimin e sanksioneve administrative dhe penale të motivuara politikisht kundër përfaqësuesve të shoqërisë civile. |
| 131. | Maltsau, Leanid Siamionavich<br>Maltsev, Leonid Semenovich | МАЛЬЦАЎ, Леанід Сяменавіч | МАЛЬЦЕВ, Леонид Семенович | Datëlindja: 29.08.1949,<br>Vetenevka, Rajoni i Slonim, Rajoni i Hrodna<br>(д. Ветеньевка, Слонимского района, Гродненской области)<br>ID: 3290849A002PB5 | Sekretari i Këshillit të Sigurimit.<br>Përgjegjës për të gjitha shërbimet e sigurimit të shtetit. Ai planifikoi dhe urdhëroi shtypjen e demonstratave paqësore në 19 dhjetor 2010. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| 132. | Maslakou, Valery Anatolievich<br><br>Maslakov, Valeri Anatolievich | МАСЛАКОЎ, Валерый Анатольевіч | МАСЛАКОВ, Валерий Анатольевич | | Drejtor i Bordit të Inteligjencës së KGB. Përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 133. | Mazouka Anzhalika Mikhailauna<br><br>Mazovko, Anzhelika Mikhailovna<br><br>(Mazovka Anzhelika Mikhailovna) | МАЗОЎКА, Анжаліка Міхаїлаўна | МАЗОВКО, Анжелика Михайловна<br><br>(МАЗОВКА, Анжелика Михайловна) | | Gjyqtar i Gjykatës së Sovetski të Rrethit të Minsk. Në 2010 - 2011, ajo gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore:<br>a) 2011.07.14, Bussel Alyaksandr, 10 ditë burg; b) 2011.07.14, Krukowski Syarhey, 8 ditë në burg; c) 2011.07.14, Kantsin Yahor, 10 ditë burg; d) 2011.07.07, Sukhanossik Vyachaslaw, 8 ditë burg; e) 2010.12.21, Nyanakhaw Andrey, 15 ditë burg; f) 2010.12.20, Myslivets Ihar, 15 ditë burg; g) 2010.12.20, Vilkin Alyaksey, 12 ditë burg; h) 2010.12.20, Kharitonaw Paval, 12 ditë burg. Burgosi në mënyrë të përsëritur persona të përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ishte përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi. |
| 134. | Mazouka, Kiryl Viktaravich<br><br>Mazovka, Kirill Viktorovich | МАЗОЎКА, Кірыл Віктаравіч | МАЗОВКА, Кирилл Викторович | | Prokuror i çështjes Dashkevich-Lobov. Dmitri Dashkevich dhe Eduard Lobov, aktivistë të Frontit Molodoi (Fronti i të Rinjve), u dënuan me disa vjet burgim për 'huliganizëm'. Motivimi pas burgimit të tyre ishte që të dy morën pjesë aktivisht në fushatën elektorale në dhjetor 2010 duke mbështetur një nga kandidatët e opozitës. |
| 135. | Merkul, Natallia Viktarauna<br><br>Merkul, Natalia Viktorovna<br><br>(Merkul, Natalya Viktorovna | МЕРКУЛЬ, Наталля Віктараўна | МЕРКУЛЬ, Наталья Викторовна | Datëlindja: 13.11.1964. | Drejtor i Shkollës së Mesme në Qytetin e Talkov, Rrethi Pukhovichi. Më 27 janar 2011, ajo shkarkoi Natalia Ilinich, një mësuese shumë e vlerësuar e shkollës së mesme për pikëpamjet e saj politike dhe për pjesëmarrjen e saj në ngjarjet e 19 dhjetorit 2010. |
| 136. | Miatselitsa, Mikalai Tsimafeevich<br><br>Metelitsa, Nikolai Timofeevich | МЯЦЕЛІЦА, Мікалай Цімафеевіч | МЕТЕЛИЦА, Николай Тимофеевич | | Minoi në mënyrë aktive demokracinë në Bjellorusi. Ish-kryetar i Komisionit Zgjedhor Rajonal të rrethit Mohilev. Si Kryetar i një Komisioni Zgjedhor Rajonal, ai ishte drejtpërdrejt përgjegjës për shkeljet e standardeve zgjedhore ndër-kombëtare në zgjedhjet presidenciale, veçanërisht në vitin 2006 në rajonin e Mohilev. |
| 137. | Mihun, Andrei Arkadzevich<br><br>(Mihun, Andrey Arkadzevich)<br><br>Migun, Andrei Arkadievich<br><br>(Migun, Andrey Arkadievich) | МІГУН, Андрэй Аркадзевіч | МИГУН, Андрей Аркадевич | Datëlindja: 5.2.1978.<br><br>Vendlindja:<br><br>Adresa në Minsk:<br><br>Ul. Goretskovo Maksima 53-16, Minsk<br><br>Numri i pasaportës: MP1313262 | Prokuror Publik.<br><br>Në 2006, ai trajtoi çështjen e Nismës Qytetare "Partneritet" për monitorimin e zgjedhjeve presidenciale në 2006. Akuza e paraqitur prej tij kundër Nikolai Astreiko, Timofei Dranchuk, Aleksandr Shalaiko dhe Enira Bronitskaya ishte e motivuar politikisht dhe përfshinte shkelje të qarta të Kodit të Procedurës Penale. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| 138. | Mikhalchanka, Aliaksei<br>Mikhalchenko, Aleksei<br>(Mikhalchenko, Alexey) | МІХАЛЬЧАНКА, Аляксей | МИХАЛЬЧЕНКО, Алексей | Datëlindja: 1973 | Gazetar i kanalit televiziv shtetëror ONT me një pozicion ndikues. Ai është spikeri i programit televiziv "Kështu është". Ky program është një instrument i propagandës shtetërore në TV, që mbështet dhe justifikon shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile. Opozita dhe shoqëria civile përmenden në mënyrë sistematike me kuptim negativ dhe nënçmues, duke përdorur informacione të falsifikuara. Ai ishte veçanërisht aktiv në këtë drejtim pas shtypjes së demonstratave paqësore më 19 dhjetor 2010 dhe protestave të mëvonshme. |
| 139. | Mikhasiou, Uladzimir Ilich<br>Mikhasev, Vladimir Ilich | МІХАСЁЎ, Уладзімір Ільіч | МИХАСЕВ, Владимир Ильич | Datëlindja: 14.10.1949.<br>Vendlindja: Sosnovka, Rajoni i Shklov, Rrethi i Mohilev<br>(д. Сосновка Шкловского района Могилевской области) | Minoi në mënyrë aktive demokracinë në Bjellorusi. Ish-kryetar i Komitetit Rajonal të Zgjedhjeve të rajonit Homel, ish-Anëtar i Dhomës së Ulët të Parlamentit. Si Kryetar i një Komisioni Zgjedhor Rajonal, ai ishte drejtpërdrejt përgjegjës për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare, veçanërisht në zgjedhjet presidenciale të vitit 2006 në rajonin e Homelit. |
| 140. | Miklashevich, Piotr Piatrovich<br>Miklashevich, Petr Petrovich | МІКЛАШЭВІЧ, Пётр Пятровіч | МИКЛАШЕВИЧ, Петр Петрович | Datëlindja: 18.10.1954.<br>Vendlindja: Kosuta, Rajoni i Minsk | Kreu i Gjykatës Kushtetuese dhe ish-Prokuror i Përgjithshëm, i cili ka qenë aktiv në shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike. Në cilësinë e tij të mëparshme, ai ishte një nga personat kryesorë të përfshirë në shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile nga 2004 në 2008. Që nga emërimi i tij në Gjykatën Kushtetuese në 2008, ai ka zbatuar me besnikëri politikat shtypëse të regjimit dhe ka validuar ligjet shtypëse edhe kur ato shkelnin kushtetutën. |
| 141. | Mitrakhovich, Iryna Aliakseeuna<br>Mitrakhovich, Irina Alekseevna | МІТРАХОВІЧ, Ірына Аляксееўна | МИТРАХОВИЧ, Ирина Алексеевна | | Gjyqtar i Gjykatës së Rajonit Oktiabrski të qytetit të Minsk.<br>Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivistët e shoqërisë civile Aleh Yastrutseu dhe Mark Metsialkou me 15 ditë burg. Më 7 korrik 2011, ajo dënoi aktivistët e shoqërisë civile Eduard Baida dhe Andrei Ratsolka me 10 ditë burg dhe Artsem Starykau me 12 ditë burg për pjesëmarrjen në një protestë paqësore. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 142. | Morozau, Viktar Mikalaevich<br>Morozov, Viktor Nikolaevich | МАРОЗАЎ, Віктар Мікалаевіч | МОРОЗОВ, Виктор Николаевич | | Prokuror në Rajonin e Hrodna. Përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010. |
| 143. | Motyl, Tatsiana laraslavauna | МОТЫЛЬ, Таццяна Яраславаўна | МОТЫЛЬ, Татьяна Ярославовна | | Gjyqtar i Gjykatës së Rajonit Moskovski të qytetit të Minsk. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| | (Motyl, Tatsiana Yaraslavauna)<br>Motyl, Tatiana Iaroslavovna<br>(Motyl, Tatyana Yaroslavovna) | | | | Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 10 janar 2011, ajo dënoi aktivistin e Frontit të të Rinjve, Yulian Misiukevich, me 12 ditë burg dhe, përkatësisht më 21 janar 2011 dhe 31 janar 2011, ajo dënoi aktivistin politik, Usevalad Shasharin dhe aktivistin e shoqërisë civile, Tsimafei Atranschankau, secilin me 9 ditë burg.<br>Ajo gjithashtu dënoi më 27 dhjetor 2010 dhe 20 janar 2011 përkatësisht, mbrojtësin e të drejtave të njeriut, Mikhail Matskevich, me 10 ditë burg dhe aktivistin e shoqërisë civile, Valer Siadou, me 12 ditë burg për pjesëmarrjen e tyre në një aksion në mbështetje të të burgosurve politikë.<br>Ajo gjithashtu ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të aktivistëve të shoqërisë civile në 2011. Më 4 dhe 7 korrik 2011, ajo dënoi Anton Glinisty dhe Andrei Ignatchyk me 10 ditë burg. Ajo gjithashtu ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të aktivistëve politikë në 2012.<br>Më 22 shkurt 2012, ajo dënoi aktivistin e shquar politik, Pavel Vinagradau, me 10 ditë burg, për të cilin gjithashtu vendosi, më 10 prill 2012, një mbikëqyrje parandaluese të policisë për dy vjet. Më 23 mars 2012, ajo dënoi aktivistët politikë Mikhas Kostka dhe Anastasia Shuleika të "Revolucionit përmes rrjeteve sociale" me 5 ditë burg.<br>Më 21 prill 2012, ajo e dënoi këtë të fundit përsëri me 10 ditë burg. Më 24, 25 dhe 26 maj 2012, ajo dënoi aktivistët e Frontit të të Rinjve, Uladzimir Yaromenak, Zmiter Kremenetski dhe Raman Vasiliev përkatësisht me 10, 10 dhe 12 ditë burg. Më 22 qershor 2012, ajo dënoi gazetarin e Euroradio, Paval Sverdlou, me 15 ditë burg. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 144. | Navumau, Uladzimir Uladzimiravich<br>Naumov, Vladimir Vladimirovich | НАВУМАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч | НАУМОВ, Владимир Владимирович | Datëlindja: 7.2.1956,<br>Vendlindja: Smolensk (Rusi) | Nuk arriti të marrë masa për të hetuar çështjen e zhdukjeve të pazgjidhura të Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoli Krasovski dhe Dmitri Zavadski në Bjellorusi në 1999-2000. Ish Ministër i Brendshëm dhe gjithashtu ish Shef i Shërbimit të Sigurisë së Presidentit. |
| 145. | Nazaranka, Vasil Andreyevich<br>Nazarenko, Vasili Andreevich | НАЗАРАНКА, Васіль Андрэевіч | НАЗАРЕНКО, Василий Андреевич | | Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit të Minsk. Si kryegjyqtar, ai hodhi poshtë apelimet kundër dënimeve të aktivistëve politikë dhe të shoqërisë civile Vasili Parfenkov dhe si gjyqtar i asociuar, Dmitri Dashkevich, Eduard Lobov. Këto gjyqe ishin një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| 146. | Niakrasava, Alena Tsimafeeuna<br>Nekrasova, Elena Timofeevna<br>(Nekrasova, Yelena Timofeyevna) | НЯКРАСАВА, Алена Цімафееўна | НЕКРАСОВА, Елена Тимофеевна | | Gjyqtar i Gjykatës së Rajonit Zavodskoi të qytetit të Minsk.<br>Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivistët e shoqërisë civile Tatsyana Grechanikava, Alyaksandr Baranou, Yevhen Tsarykau, Maryna Paulouskaya dhe Andrei Zialiony me 15 ditë burg. Më 4 dhe 7 korrik 2011 dhe më 6 tetor 2011, ajo dënoi disa aktivistë (Katsiarina Davydzik, 10 ditë burg; Yauguenia Kamarova, 10 ditë burg; Aleh Bazhok, 10 ditë burg; Yan Melnikau, 5 ditë burg). Mënyra se si ajo zhvilloi gjykimet ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 147. | Niavyhlas, Henadz Mikalaevich<br>Nevyglas, Gennadi Nikolaevich | НЯВЫГЛАС, Генадзь Мікалаевіч | НЕВЫГЛАС, Геннадий Николаевич | Datëlindja: 11.2.1954.<br>Vendlindja: Parahonsk, Rrethi i Pinsk<br>ID: 3110254A014PB5 | Zëvendës Sekretar i Përgjithshëm i Organizatës së Traktatit të Sigurisë Kolektive dhe ish Shef i Shërbimit të Sigurisë së Presidentit, ish Shef i Këshillit të Sigurimit Kombëtar, ish Shef i Administratës së Presidentit. Si Shef i Administratës së Presidencës, ai ishte drejtpërdrejt përgjegjës për organizimin e zgjedhjeve mashtruese në 2006 dhe në shtypjen e mëvonshme të demonstruesve paqësorë. |
| 148. | Orda, Mikhail Siarheevich<br>Orda, Mikhail Sergeievich | ОРДА, Міхаіл Сяргеевіч | ОРДА, Михаил Сергеевич | Datëlindja: 28.9.1966.<br>Vendlindja: Diatlovo, Rajoni i Hrodna,<br>(Дятлово Гродненской Области)<br>ID: 3280966A011PB2 | Minoi në mënyrë aktive demokracinë në Bjellorusi. Ish Anëtar i Dhomës së Lartë dhe ish-udhëheqës i BRSM (bashkimi rinor Bjellorus). Në veçanti, në pozicionin e tij të fundit, ai ishte organizatori kryesor i akteve nga aktivistët e BRSM kundër demonstruesve paqësorë që protestuan kundër zgjedhjeve mashtruese të Presidentit në 2006. |
| 149. | Padabed, Iury Mikalaevich<br>(Padabed, Yury Mikalaevich)<br>Podobed, Iuri Nikolaevich<br>(Podobed, Yuri Nikolaevich) | ПАДАБЕД, Юрый Мікалаевіч | ПОДОБЕД, Юрий Николаевіч | Datëlindja: 5.3.1962,<br>Vendlindja: Slutsk (Rajoni i Minsk) | Shefi i shërbimit të sigurimit të shoqërisë *holding* Triple të Yuri Chizh, ish Shef i Njësisë për Qëllime të Veçanta, Ministria e Brendshme. Si komandant i trupave të brendshme kundër trazirave, ai ishte drejtpërdrejt përgjegjës dhe ishte i përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen e dhunshme të demonstratave paqësore, veçanërisht në 2004 dhe 2008. |
| 150. | Padaliak, Eduard Vasilievich<br>(Padalyak, Eduard Vasilyevich)<br>Podoliak, Eduard Vasilievich<br>(Podolyak, Eduard Vasilyevich) | ПАДАЛЯК, Эдуард Васільевіч | ПОДОЛЯК, Эдуард Васильевич | | Minoi në mënyrë aktive demokracinë në Bjellorusi. Si ish-Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve, ai ishte përgjegjës për shkeljet e standardeve ndërkombëtare zgjedhore në zgjedhjet presidenciale më 19 dhjetor 2010. |
| 151. | Padhaiski, Henadz Danatavich<br>Podgaiski, Gennadi Donatovich | ПАДГАЙСКІ, Генадзь Данатавіч | ПОДГАЙСКИЙ, Геннадий Донатович | | Drejtor i Kolegjit Shtetëror Politeknik të Minskut. Përgjegjës për dëbimin e studentëve të përfshirë në protesta pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| 152. | Paluyan, Uladzimir Mikalaevich<br>(Paluian, Uladzimir Mikalaevich)<br>Poluyan, Vladimir Nikolaevich<br>(Poluyan, Vladimir Nikolaevich) | ПАЛУЯН, Уладзімір Мікалаевіч | ПОЛУЯН, Владимир Николаевич | Datëlindja: 1961 prot.<br>Fshati Nekrashevichi i rrethit Karelichi të rajonit të Hrodna | Ministër për Taksat dhe Detyrimet Tatimore. Përgjegjës për mbikëqyrjen e autoriteteve tatimore që mbështesin çështjen penale kundër Byalyatski, duke përdorur pretekstin e evazionit fiskal.<br>Byalyatski ishte aktiv në mbrojtjen dhe sigurimin e ndihmës për ata që vuajtën nga shtypja e zgjedhjeve të 19 dhjetorit 2010 dhe shtypja e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 153. | Paulichenka, Dzmitry Valerievich<br>Pavlichenko, Dmitri Valerievich<br>(Pavlichenko, Dmitriy Valeriyevich) | ПАЎЛІЧЭНКА, Дзмітрый Валер'евіч | ПАВЛИЧЕНКО, Дмитрий Валериевич | Datëlindja: 1966 prot.<br>Vendlindja: Vitebsk | Personi kryesor i përfshirë në zhdukjen e Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski dhe Dmitri Zavadski në Bjellorusi në 1999-2000. Drejtor "Nderi", Shoqata e Veteranëve të Ministrisë së Brendshme të Forcave Speciale nga Ministria e Brendshme, ish Shefi i Grupit të Përgjigjes Speciale në Ministrinë e Brendshme (SOBR). |
| 154. | Peftsieu, Uladzimir Paulavich<br>(Peftsiyeu, Uladzimir Paulavich)<br>Peftiev, Vladimir Pavlovich<br>(Peftiyev, Vladimir Pavlovich) | ПЕФЦІЕЎ, Уладзімір Паулавіч | ПЕФТИЕВ, Владимир Павлович | Datëlindja: 1 korrik 1957,<br>Berdyansk, Zapo- rozhskaya Oblast, Ukrainë;<br>Numri i pasaportës aktuale: MP2405942 | Personi i lidhur me Presidentin Lukashenka, Viktar Lukashenka dhe Dzmitry Lukashenka. Përgjegjës për konsulencën ekonomike për Presidentin Lukashenka dhe sponsor kryesor financiar i regjimit të Lukashenkës përmes interesave të tij të biznesit të cilat përfshijnë Sport Pari, BT Telekomunikacion dhe Shoqërinë Spirit dhe Vodka Aquadiv. |
| 155. | Piakarski, Aleh Anatolievich<br>Pekarski, Oleg Anatolievich | ПЯКАРСКІ, Алег Анатольевіч | ПЕКАРСКИЙ, Олег Анатольевич | ID: 3130564A041PB9 | I përfshirë në mënyrë aktive në shtypjen e shoqërisë civile në Bjellorusi. Si ish Zëvendës Ministër i parë i Brendshëm, ai ishte përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010. |
| 156. | Piatkevich, Natallia Uladzimirauna<br>Petkevich, Natalia Vladimirovna<br>(Petkevich, Natalya Vladimirovna) | ПЯТКЕВІЧ, Наталля Уладзіміраўна | ПЕТКЕВИЧ, Наталья Владимировна | Datëlindja: 24.10.1972.<br>Vendlindja: Minsk<br>ID: 4241072A012PB1 | Asistente e Presidentit dhe ish Zëvendës Shefe e Administratës së Presidentit. Në cilësinë e saj të mëparshme, ajo ishte përgjegjëse për çështjet ligjore dhe të drejtësisë në Administratën e Presidentit dhe ishte drejtpërdrejt përgjegjëse për organizimin e zgjedhjeve mashtruese në 2006 dhe 2010. |
| 157. | Poludzen, Iauhen Iauhenavich<br>(Paludzen, Yauhen Yauhenavich<br>Poluden, Evgeni Evgenievich<br>(Poluden, Yevgeni Yevgenyevich) | ПОЛУДЗЕНЬ, Яўген Яўгенавіч<br>(ПАЛУДЗЕНЬ, Яўген Яўгенавіч) | ПОЛУДЕНЬ, Евгений Евгеньевич | Datëlindja: 30.01.1962.<br>ID: 3300162A006PB3 | Ish Zëvendës Ministër i Brendshëm dhe Shef i Milicisë. Nën komandën e tij, forcat e milicisë shtypën brutalisht demonstratat paqësore në 19 dhjetor 2010. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| 158. | Prakopau, Yury Viktaravich<br>(Prakopau, Iury Viktaravich)<br>Prokopov, Iuri Viktorovich<br>(Prokopov, Yuri Viktorovich) | ПРАКОПАЎ, Юрый Віктаравіч | ПРОКОПОВ, Юрий Викторович | Vendlindja: 07.10.1978.<br>ID: 3071078A031PB4 | Gazetar i kanalit televiziv shtetëror 'Pervi' (№ 1) me një pozitë dhe me ndikim të lartë. Ai është spikeri i programit televiziv "Në qendër të vëmendjes".<br>Ky program është një instrument i propagandës shtetërore në TV që mbështet dhe justifikon shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile. Opozita dhe shoqëria civile përmenden sistematikisht në një mënyrë negative dhe nënçmuese, duke përdorur shumë informacione të falsifikuara. Ai ishte veçanërisht aktiv në këtë drejtim pas goditjes së demonstratave paqësore të demonstruesve më 19 dhjetor 2010 dhe protestave të mëvonshme. |
| 159. | Praliaskouski, Aleh Vitoldavich<br>Proleskovski, Oleg Vitoldovich<br>(Proleskovsky, Oleg Vitoldovich) | ПРАЛЯСКОЎСКІ, Алег Вітольдавіч | ПРОЛЕСКОВСКИЙ, Олег Витольдович | Datëlindja: 1.10.1963.<br>Vendlindja: Zagorsk<br>(Sergijev Posad/ Rusi) | Ministër i Informacionit, ish Zëvendës Shef i Administratës së Presidentit, ish Shef i Drejtorisë së Përgjithshme për Ideologjinë në Administratën e Presidentit, ish Drejtor i Qendrës së Analizës dhe Informacionit të Administratës së Presidentit.<br>Ai ka qenë një nga burimet dhe zërat kryesorë të propagandës shtetërore dhe mbështetjes ideologjike për regjimin. Ai është promovuar në pozicionin e Ministrit dhe që prej asaj kohe ka vazhduar të jetë një propagandues i zëshëm dhe mbështetës i akteve të regjimit kundër opozitës demokratike dhe shoqërisë civile. |
| 160. | Pratasavitskaia, Natallia Uladzimirauna<br>Protosovitskaia, Natalia Vladimirovna<br>(Protosovitskaya, Natalia Vladimirovna; Protosovitskaya, Natalya Vladimirovna) | ПРАТАСАВІЦКАЯ, Наталля Уладзіміраўна | ПРОТОСОВИЦКАЯ, Наталья Владимировна | | Gjyqtar i Gjykatës së Rajonit Oktiabrski të Minsk. Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivistët e shoqërisë civile Siarhei Sheuchenka, Katsiaryna Sliadzeuskaya dhe Aliaksandra Chemisava me 10 ditë burg dhe Yauhen Mironau, Ihar Matsuta, Illya Laptseu, Mikhail Korzun dhe Vital Murashkevich me 15 ditë burg. Mënyra e saj e zhvillimit të gjyqit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 161. | Putsyla, Uladzimir Ryhoravich<br>(Putsila, Uladzimir Ryhoravich)<br>Putsilo, Vladimir Grigorievich<br>(Putsilo, Vladimir Grigoryevich) | ПУЦЫЛА, Уладзімір Рыгоравіч<br>(ПУЦІЛА, Уладзімір Рыгоравіч) | ПУЦИЛО Владимир Григорьевич | | Kryetari i Gjykatës së Qytetit të Minskut, si mjet i fundit për mbikëqyrjen e vendimeve (dhënë nga gjykata e shkallës së parë dhe konfirmuar nga gjykata e apelit) në rastin e të burgosurit politik të njohur ndërkombëtarisht Pavel Severinets (bashkë-kryetar i komitetit organizues për të krijuar partinë Bjelloruse Demokracia e Krishterë dhe menaxher i fushatës për kandidatin për president në 2010, Vital Rymashevski) dhe në rastin e ish-të burgosurit politik Aleksandër Otroshchenkov (sekretar për çështjet e shtypit i kandidatit për president në 2010, Andrei Sannikov). Ai mohoi padinë gjyqësore kundër këtyre vendimeve, duke shkelur qartë Kodin e Procedurës Penale. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| 162. | Pykina, Natallia Mikhailauna<br>Pykina, Natalia Mikhailauna<br>Pikina, Natalia Mikhailovna<br>(Pykina, Natalya Mikhailovna) | ПЫКІНА, Наталля Міхайлаўна | ПЫКИНА, Наталья Михайловна | Datëlindja: 20.4. 1971.<br>Vendlindja: Rakov | Përgjegjëse për zbatimin e sanksioneve administrative dhe penale të motivuara politikisht kundër përfaqësuesve të shoqërisë civile. Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Partizanski që trajtoi çështjen e Likhovid. Ajo e dënoi Z. Likhovid, një aktivist i 'Lëvizjes për Liri', me tre vjet e gjysmë burg. |
| 163. | Radzkou, Aliaksandr Mikhailavich<br>Radkov, Aleksandr Mikhailovich | РАДЗЬКОЎ, Аляксандр Міхайлавіч | РАДЬКОВ, Александр Михайлович | Datëlindja: 1.7.1951.<br>Vendlindja: Botnia, Rajoni i Mohilev<br>ID: 3010751M102PB0 | Zëvendës Shef i Parë i Administratës së Presidentit, ish-Ministër i Arsimit.<br>Ai mbylli Universitetin Evropian të Njerëzimit, urdhëroi shtypjen e studentëve të opozitës dhe organizoi studentët në mënyrë që t'i detyronte ata të votonin për regjimin. Ai luajti një rol aktiv në organizimin e zgjedhjeve mashtruese në 2008, 2010 dhe 2012 dhe në shtypjen pasuese të demonstruesve paqësorë në 2008 dhe 2010. Ai është shumë i afërt me Presidentin Lukashenka. Ai është Kreu i Belaya Rus, organizata kryesore ideologjike dhe politike e regjimit. |
| 164. | Rakhmanava, Maryna Iurievna<br>Rakhmanova, Marina Iurievna | РАХМАНАВА, Марына Юр'еўна | РАХМАНОВА, Марина Юрьевна | | Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ). Si Anëtare e Komisionit Qendror të Zgjedhjeve, ajo ishte përgjegjëse për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet presidenciale më 19 dhjetor 2010. |
| 165. | Ravinskaia, Tatsiana Uladzimirauna<br>(Ravinskaya, Tatsiana Uladzimirauna)<br>Revinskaia, Tatiana Vladimirovna<br>(Revinskaya, Tatiana Vladimirovna; Revinskaya, Tatyana Vladimirovna) | РАВІНСКАЯ, Таццяна Уладзіміраўна | РЕВИНСКАЯ, Татьяна Владимировна | | Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit të Pervomayski të qytetit të Minsk.<br>Më 27 prill 2011, ajo dënoi me 2 vjet burg politikanin Dmitri Bandarenka, koordinator i fushatës qytetare "Bjellorusia Evropiane" e ish kandidatit për president A. Sannikau. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 166. | Ravutskaia, Nadzeia Zalauna<br>(Ravutskaya, Nadzeya Zalauna)<br>Reutskaia, Nadezhda Zalovna<br>(Reutskaya, Nadezhda Zalovna) | РАВУЦКАЯ, Надзея Залаўна | РЕУТСКАЯ, Надежда Заловна | | Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit të Moskës në Minsk. Përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. Mënyra se si ajo ka zbatuar rolin e saj ka kontribuar në krijimin e një atmosfere frike brenda shoqërisë, veçanërisht në lidhje me zgjedhjet e vitit 2006. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| 167. | Reliava, Aksana Anatolyeuna<br><br>(Raliava Aksana Anatolyeuna)<br><br>Relyava, Aksana Anatolieuna | РЭЛЯВА, Аксана Анатольеўна<br><br>(РАЛЯВА, Аксана Анатольеўна) | РЕЛЯВО, Оксана Анатольевна | | Gjyqtar i Gjykatës së Sovetski të Rrethit të Minsk. Në 2010 - 2011, ajo gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore:<br>a) 2011.06.23, Khalyezin Yuri, 20 njësi bazë ditore (700 000 BLR); b) 2011.06.23, Rutski Alyaksandr, 20 njësi bazë ditore (700 000 BLR); c) 2011.03.28, Ivashkevich Viktar, 10 ditë burg; d) 2010.12.21, Asmanaw Arsen, 15 ditë burg; e) 2010.12.20, Kudlayew Alyaksandr, 30 njësi bazë ditore; f) 2010.12.20, Tryputsin Vitaut, 15 ditë burg; g) 2010.12.20, Assipenka Andrey, 15 ditë burg; h) 2010.12.20, Ardabatski Dzyanis, 15 ditë burg; i) 2010.12.20, Kazlowski Andrey, 15 ditë burg dhe 1 050 000 BLR. Burgosi në mënyrë të përsëritur dhe vendosi gjoba të mëdha kundër personave të përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ishte përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi. |
| 168. | Rubinau, Anatol Mikalaevich<br><br>Rubinov, Anatoli Nikolaevich | РУБІНАЎ, Анатоль Мікалаевіч | РУБИНОВ, Анатолий Николаевич | Datëlindja: 15.4.1939.<br><br>Mohilev | Kryetar i Dhomës së Lartë të Parlamentit, ish Zëvendës Shef përgjegjës për Mediat dhe Ideologjinë në Administratën e Presidentit (2006-2008). Në atë pozicion, ai ishte një nga burimet dhe zërat kryesorë të propagandës shtetërore dhe mbështetjes ideologjike për regjimin. |
| 169. | Rusak, Viktar Uladzimiravich<br><br>Rusak, Viktor Vladimirovich | РУСАК, Віктар Уладзіміравіч | РУСАК, Виктор Владимирович | Datëlindja: 07.02.1955.<br><br>ID: 3070255A000PB6 | Drejtor i Bordit të KGB për Sigurinë Ekonomike.<br><br>Përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 170. | Rusakevich, Uladzimir Vasilievich<br><br>Rusakevich, Vladimir Vasilievich | РУСАКЕВІЧ, Уладзімір Васільевіч | РУСАКЕВИЧ, Владимир Васильевич | Datëlindja: 13.9.1947.<br><br>Vendlindja: Vygonoshchi, Rrethi i Brest | Minoi në mënyrë aktive demokracinë në Bjellorusi. Si ish-Ministër i Informacionit, ai ishte personi kryesor përgjegjës për presionin dhe shtypjen e mediave të pavarura dhe gazetarëve nga 2003 deri në 2009. |
| 171. | Rybakou, Aliaksei Vasilievich<br><br>(Rybakov, Aliaksey Vasilievich)<br><br>Rybakov, Aleksei Vasilievich<br><br>(Rybakov, Alexey Vasilievich) | РЫБАКОЎ, Аляксей Васільевіч | РЫБАКОВ, Алексей Васильевич | Datëlindja: 31.07.1966.<br><br>Adresa: Ul. Yesenina 31-1-104, Minsk<br><br>Numri i pasaportës: MP2937413 | Gjyqtar i Gjykatës së Lartë. Një ish gjykatës në Gjykatën e Rrethit Moskovski në Minsk dhe aktualisht gjyqtar i Gjykatës së Lartë. Ai dënoi ish-kandidatin për president, Alyaksandr Kazulin, me pesë vjet e gjysmë burg për organizimin e protestave në mars 2006 kundër zgjedhjeve mashtruese.<br><br>Mënyra se si ai zhvilloi gjykimin ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. |
| 172. | Saikouski Valeri Yosifavich<br><br>Saikovski Valeri Yosifovich | САЙКОЎСКІ, Валерый Іосіфавіч | САЙКОВСКИЙ, Валерий Иосифович | Adresa: Departamenti i ligjit në administratën e rrethit Pervomaysky<br><br>Chornogo K. 5 zyra 417<br><br>Tel.: +375 17 2800264 | Emëruar Zëvendës Shef i Divizionit të Minskut të Komitetit të Hetimit në janar 2012. Si Prokuror Publik i Gjykatës së Rrethit Pervomaiski të Minskut, ai trajtoi gjyqin e Ales Byalyatski, një nga mbrojtësit më të shquar të të drejtave të njeriut, Shef i Qendrës Bjelloruse të Burimeve Njerëzore 'Vyasna', Zëvendës President i FIDH. Akuza e paraqitur nga prokurori në gjykim kishte një motiv të qartë dhe të pashmangshëm politik dhe ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Byalyatski ishte aktiv në mbrojtjen dhe sigurimin e ndihmës për ata që vuajtën nga shtypja e zgjedhjeve të 19 dhjetorit 2010 dhe shtypja e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 173. | Samaliuk, Hanna Valerieuna<br><br>Samoliuk, Anna Valerievna<br><br>(Samolyuk, Anna Valeryevna) | САМАЛЮК, Ганна Валер'еўна | САМОЛЮК, Анна Валерьевна | | Ish Gjyqtare në Gjykatën e Rrethit Frunzenski të qytetit të Minskut.<br><br>Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivistin e shoqërisë civile Alyaksandr Stsiashenka me 10 ditë burg. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 174. | Sanko Ivan Ivanavich<br><br>Sanko Ivan Ivanovich | САНЬКО, Іван Іванавіч | САНЬКО, Иван Иванович | | Major, hetues i vjetër i KGB-së. Ai zhvilloi hetime të cilat përfshinin përdorimin e provave të falsifikuara kundër aktivistëve të opozitës në qendrën e paraburgimit të KGB-së në Minsk pas goditjes së demonstratës së protestës pas zgjedhjeve në Minsk në 19 dhjetor, 2010. Veprimet e tij përbënin një shkelje të qartë të të drejtave të njeriut duke mohuar të drejtën për një gjykim të drejtë, dhe të angazhimeve ndërkombëtare të Bjellorusisë në fushën e të drejtave të njeriut. |
| 175. | Sauko, Valery Iosifavich<br><br>Savko, Valeri Iosifovich | САЎКО, Валерый Іосіфавіч | САВКО, Валерий Иосифович | | Kryetari i Komisionit Rajonal të Zgjedhjeve (REC), Rajoni Hrodna. Si Kryetar i një Komisioni Rajonal të Zgjedhjeve, ai ishte përgjegjës për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet presidenciale më 19 dhjetor 2010 në rajonin e Hrodna. |
| 176. | Shadryna, Hanna Stanislavauna<br><br>Shadrina, Anna Stanislavovna | ШАДРЫНА, Ганна Станіславаўна | ШАДРИНА, Анна Станиславовна | | Ish Zëvendës Kryeredaktor i gazetës së Administratës së Presidentit dhe gazetës kryesore propagandistike 'Sovietskaia Bjellorusi'.<br><br>Përgjegjës për transmetimin e propagandës shtetërore në shtypin e shkruar, i cili ka provokuar, mbështetur dhe justifikuar shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile në 19 dhjetor 2010 duke përdorur informacione të falsifikuara. |
| 177. | Shaeu, Valiantsin Piatrovich<br><br>(Shayeu, Valyantsin Piatrovich)<br><br>Shaev, Valentin Petrovich<br><br>(Shayev, Valentin Petrovich) | ШАЕЎ Валянцін Пятровіч | ШАЕВ, Валентин Петрович | | Nënkryetar i Komitetit të Hetimit, ish-Prokuror i rajonit të Homelit. Përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| 178. | Shahrai, Ryta Piatrouna<br><br>Shagrai, Rita Petrovna | ШАГРАЙ, Рита Пятроўна | ШАГРАЙ, Рита Петровна | | Gjyqtar i Gjykatës së Rajonit Oktiabrski të qytetit të Minsk.<br><br>Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivistët e shoqërisë civile, Ales Sobal, Maksim Hrishel dhe Kastantsin Chufistau, me 10 ditë burg dhe Siarhei Kardymon me 15 ditë burg. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 179. | Shamionau Vadzim Iharavich<br><br>Shamenov Vadim Igorevich<br><br>(Shamyonov Vadim Igorevich) | ШАМЁНА�Ў, Вадзім Ігаравіч | ШАМЁНОВ, Вадим Игоревич | | Kapiten, Shef i njësisë operative të kolonisë penale IK- 17 në Shklov. Ushtroi presion mbi të burgosurit politikë, duke mohuar të drejtën e tyre për korrespondencë, dhe i kërcënoi ata për t'u marrë rrëfimet. Drejtpërdrejt përgjegjës për shkeljen e të drejtave të njeriut të të burgosurve politikë dhe aktivistëve të opozitës, për shkak të trajtimit ose dënimit mizor, çnjerëzor dhe denigrues. Veprimet e tij përbënin një shkelje të drejtpërdrejtë të angazhimeve ndërkombëtare të Bjellorusisë në fushën e të drejtave të njeriut. |
| 180. | Shastakou Maksim Aliaksandravich<br><br>(Shastakou Maxim Aliaksandravich)<br><br>Shestakov, Maksim Aleksandrovich<br><br>(Shestakov, Maxim Alexandrovich) | ШАСТАКОЎ, Максім Аляксандравіч | ШЕСТАКОВ, Максим Александрович | | Prokurori i cili paraqiti çështjen kundër Byalyatski në Gjykatën e Rrethit Pervomaiski të Minsk pas aplikimit të Byalyatski në gjykatë në lidhje me ndalimin e tij. Byalyatski ishte aktiv në mbrojtjen dhe sigurimin e ndihmës për ata që vuanin nga shtypja në lidhje me zgjedhjet e 19 dhjetorit 2010 dhe goditja e shoqërisë civile dhe e opozitës demokratike. |
| 181. | Shchurok, Ivan Antonavich<br><br>Shchurok, Ivan Antonovich | ШЧУРОК, Іван Антонавіч | ЩУРОК, Иван Антонович | | Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ). Si anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve, ai ishte përgjegjës për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet presidenciale më 19 dhjetor 2010. |
| 182. | Sheiko, Ina Valerieuna<br><br>(Shaiko, Ina Valerieuna Sheyko, Ina Valerieuna)<br><br>Sheyko, Inna Valerievna<br><br>(Sheiko, Inna Valeryevna) | ШЭЙКО, Іна Валер'еўна<br><br>(ШАЙКО, Іна Валер'еўна) | ШЕЙКО, Инна Валерьевна | | Gjyqtar i Gjykatës Qendrore të Rrethit të Minsk. Në 2011, ajo gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 2011.07.21, Shapavalaw Paval, 12 ditë burg;<br>b) 2011.07.21, Ivanyuk Yawhen, 12 ditë burg;<br>c) 2011.07.14, Khadzinski Paval, 25 njësi bazë ditore (875 000 BLR); d) 2011.06.23, Sudnik Andrey, 25 njësi bazë ditore (875 000 BLR); e) 2011.06.23, Yatskow Usevalad, 30 njësi bazë ditore (1 050 000 BLR); f) 2011.04.28, Kudlaew Alyaksandr, 50 njësi bazë ditore (1 750 000 BLR). Burgosi në mënyrë të përsëritur dhe vendosi gjoba të mëdha kundër personave të përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ishte përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| 183. | Sheiman, Viktar Uladzimiravich<br><br>(Sheyman, Viktar Uladzimiravich)<br><br>Sheiman, Viktor Vladimirovich<br><br>(Sheyman, Viktor Vladimirovich) | ШЭЙМАН, Віктар Уладзіміравіч | ШЕЙМАН, Виктор Владимирович | Datëlindja: 26.5.1958,<br><br>Vendlindja: Rajoni i Hrodna | Përgjegjës i përfshirë në zhdukjen e Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski dhe Dmitri Zavadski në Bjellorusi në vitet 1999-2000. Ish Sekretar i Këshillit të Sigurimit. Sheiman mbetet një Asistent/Ndihmës i Posaçëm i Presidentit. |
| 184. | Shestakou, Iury Valerievich<br><br>(Shestakou, Yury Valerievich)<br><br>Shestakov, Iuri Valerievich<br><br>(Shestakov, Yuri Valerievich) | ШАСТАКОЎ, Юрый Валер'евіч | ШЕСТАКОВ, Юрий Валерьевич | | Gjyqtar i Gjykatës së Rajonit Moskovski të qytetit të Minsk.<br><br>Ai ishte i përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhe 27 dhjetor 2010, ai dënoi aktivistët e shoqërisë civile Illya Vasilievich, Nadzeya Chayukhova, Tatsiana Radzetskaya, Siarhei Kanapatski dhe Volha Damarad me 10 ditë burg. Mënyra e tij e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ai përdori prova dhe dëshmi të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 185. | Shuhaeu, Siarhei Mikhailavich<br><br>(Shuhayeu, Siarhei Mikhailavich)<br><br>Shugaev, Sergei Mikhailovich<br><br>(Shugayev, Sergey Mikhailovich)) | ШУГАЕЎ, Сяргей Міхайлавіч | ШУГАЕВ, Сергей Михайлович | | Drejtor i Divizionit të Kundërzbulimit të KGB-së dhe ish-Zëvendës Drejtor i Bordit të KGB-së për Kundër-Inteligjencën. Përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 186. | Shved, Andrei Ivanavich<br><br>Shved, Andrei Ivanovich<br><br>(Shved, Andrey Ivanovich) | ШВЕД, Андрэй Іванавіч | ШВЕД, Андрей Иванович | | Nëndrejtori i Komitetit të Hetimit dhe ish Zëvendës Prokuror i Përgjithshëm dhe Shef i Departamentit të Hetimit.<br><br>Me kërkesë të KGB-së, ai nisi hetimin e çështjes së Ales Byaliatski, një nga mbrojtësit më të shquar të të drejtave të njeriut, Shef i Qendrës Bjelloruse të të Drejtave të Njeriut 'Vyasna', Zëvendës President i FIDH. A. Byalyatski ishte aktiv në mbrojtjen dhe sigurimin e ndihmës për ata që vuanin nga shtypja në lidhje me zgjedhjet e 19 dhjetorit 2010 dhe shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi. |
| 187. | Shykarou, Uladzislau Aleksandravich<br><br>Shikarov, Vladislav Aleksandrovich | ШЫКАРОЎ, Уладзіслаў Аляксандравіч | ШИКАРОВ, Владислав Александрович | | Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Zheleznodorozhny të Minskut. Ai dënoi disa protestues gjatë gjykimit të apelit, pavarësisht nga fakti se ata nuk u shpallën fajtorë nga Gjykata e Shkallës së Parë.<br>Përgjegjëse për zbatimin e sanksioneve administrative dhe penale të motivuara politikisht kundër përfaqësuesve të shoqërisë civile. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| 188. | Shylko, Alena Mikalaeuna<br><br>Shilko, Elena Nikolaevna<br><br>(Shilko, Yelena Nikolaevna) | ШЫЛЬКО, Алена Мікалаеўна | ШИЛЬКО, Елена Николаевна | | Gjyqtar i Gjykatës së Rajonit Moskovski të qytetit të Minsk.<br><br>Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20, 24 dhe 30 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivistët e shoqërisë civile, përkatësisht Ihar Shershan (12 ditë burg), Zmiter Shurkhai (10 ditë burg) dhe Franak Viachorka (12 ditë burg).<br><br>Më 24 janar 2012, ai kundërshtoi apelin e Ales Byalyatski kundër dënimit që i ishte dhënë nga Gjykata e Rrethit Pervomaiski në Minsk edhe pse gjyqi i Byalyatski u zhvillua në një mënyrë që tregonte një shkelje të qartë të Kodit të Procedurës Penale. Byalyatski ishte aktiv në mbrojtjen dhe sigurimin e ndihmës për ata që vuanin nga shtypja e shkaktuar në lidhje me zgjedhjet e 19 dhjetorit 2010 dhe goditja e shoqërisë civile dhe e opozitës demokratike. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 189. | Siankevich, Eduard Aliaksandravich<br><br>Senkevich, Eduard Aleksandrovich | СЯНЬКЕВІЧ, Эдуард Аляксандравіч | СЕНЬКЕВИЧ, Эдуард Александрович | | Prokuror në Rajonin e Mohilev. Përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010. |
| 190. | Siarheenka, Ihar Piatrovich<br><br>Sergeenko, Igor Petrovich<br><br>(Sergeyenko, Igor Petrovich) | СЯРГЕЕНКА, Ігар Пятровіч | СЕРГЕЕНКО, Игорь Петрович | | Drejtor i KGB-së i Rrethit të Mohilev. Përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në rajonin e Mohilev. |
| 191. | Simakhina, Liubou Siarheeuna<br><br>Simakhina, Liubov Sergeevna | СІМАХІНА, Любоў Сяргееўна | СИМАХИНА, Любовь Сергеевна | | Gjyqtar i Gjykatës së Rajonit Moskovski të qytetit të Minsk.<br><br>Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivistin e shoqërisë civile Siarhei Barsukou me 12 ditë burg.<br><br>Më 8 nëntor 2011, ajo dënoi aktivistin e shoqërisë civile Paval Siarhei, me 7 ditë burg. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| 192. | Simanau Aliaksandr Anatolievich<br><br>Simonov Aleksandr Anatolievich | СІМАНАЎ, Аляксандр Анатольевіч | СИМОНОВ, Александр Анатольевич | Datëlindja: 1952, ID<br><br>e shtëpisë:<br><br>3100552C033PB6 | Zëvendës Ministër i Drejtësisë, përgjegjës për personelin gjyqësor, ideologjinë dhe kontrollin e zbatimit të dënimeve. Funksionet e tij përfshijnë mbikëqyrjen dhe kontrollin e personelit gjyqësor. Ai ishte përgjegjës për rolin dhe veprimet e Ministrisë së Drejtësisë dhe gjyqësorit të Bjellorusisë, të cilat janë instrumente kryesore të shtypjes së popullsisë, duke imponuar propagandë shtetërore në gjyqësor dhe duke siguruar që personeli gjyqësor të marrë vendime që të jenë në përputhje me natyrën shtypëse të regjimit ose që injorojnë qëllimisht veprimet e paligjshme të ndërmarra nga shërbimet e sigurisë kundër popullsisë. |
| 193. | Simanouski Dmitri Valerevich<br><br>Simanovski Dmitri Valerievich | СІМАНОЎСКІ, Дмітрый Валер'евіч | СИМАНОВСКИЙ, Дмитрий Валериевич | | Prokurori Publik i Gjykatës së Rrethit Pervomaiski të Minskut. Ai trajtoi çështjen e Dmitri Bondarenko. Akuza e paraqitur nga ai kishte një motiv të qartë dhe të pashmangshëm politik dhe ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ai ishte bazuar në një klasifikim të pasaktë të ngjarjeve të 19 dhjetorit 2010, dhe jo i mbështetur nga prova, fakte ose dëshmi të dëshmitarëve. |
| 194. | Sirenka, Viktar Ivanavich<br><br>Sirenko, Viktor Ivanovich | СІРЭНКА, Віктар Іванавіч | СИРЕНКО, Виктор Иванович | Datëlindja: 04.03.1962.<br><br>ID: 3040362B062PB7 | Kryetari i Komitetit për Kujdesin Shëndetësor të Qytetit të Minskut dhe ish Kryekirurg i Spitalit të Urgjencës në Minsk. Ai nuk e kundërshtoi rrëmbimin e kandidatit për president, Nekliayev, i cili u transportua në spitalin e tij pasi u rrah rëndë në 19 dhjetor 2010 dhe, duke mos thirrur policinë, bashkëpunoi me autorët e panjohur. Një mosveprim i tillë bëri që ai të promovohej. |
| 195. | Sivakau, Iury Leanidavich<br><br>(Sivakau, Yury Leanidavich)<br><br>Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich | СІВАКАЎ, Юрый Леанідавіч | СИВАКОВ, Юрий Леонидович | Datëlindja: 5.8.1946,<br><br>Vendlindja: Rajoni i Sakhalin | Orkestroi zhdukjen e Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoli Krasovski dhe Dmitri Zavadski në Bjellorusi në 1999-2000.<br>Zëvendësrektor i Institutit të Menaxhimit të Minskut, ish Ministër i Turizmit dhe Sporteve, ish Ministër i Brendshëm dhe ish Zëvendës Shef i Administratës Presidenciale. |
| 196. | Skurat, Viktar Vatslavavich<br><br>Skurat, Viktor Vatslavovich | СКУРАТ, Віктар Вацлававіч | СКУРАТ, Виктор Вацлавович | | Shef i Drejtorisë Komunale të Minskut të Departamentit të Sigurisë Publike të Ministrisë së Brendshme. Në shkurt 2011, ai mori një çmim dhe një letër mirënjohje nga Presidenti Lukashenka për pjesëmarrjen e tij aktive dhe zbatimin e urdhrave gjatë shtypjes së demonstratave të 19 dhjetorit 2010. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| 197. | Slizheuski, Aleh Leanidavich<br><br>Slizhevski, Oleg Leonidovich | СЛІЖЭЎСКІ, Алег Леанідавіч | СЛИЖЕВСКИЙ, Олег Леонидович | Datëlindja: 16.08.1972.<br><br>Vendlindja: Hrodna | Ministër i Drejtësisë, Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ) dhe ish Shef i Divizionit të organizatave shoqërore dhe partive politike në Ministrinë e Drejtësisë. Si anëtar i KQZ-së, ai ishte përgjegjës për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare që ndodhën në zgjedhje që nga viti 2007. Me pozicionet e tij në Ministrinë e Drejtësisë dhe kontrollin që ushtronte mbi gjyqësorin, ai morri pjesë aktive në shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike, duke refuzuar regjistrimin e OJQ-ve dhe partive politike, çka në shumë raste ka çuar deri në shfuqizimin e tyre. |
| 198. | Smalenski, Mikalai Zinouevich<br><br>Smolenski, Nikolai Zinovievich | СМАЛЕНСКІ, Мікалай Зіноўевіч | СМОЛЕНСКИЙ, Ніколаі Зиновьевич | | Zëvendës Shef i Qendrës CIS Antiterrorizëm dhe ish Zëvendës Shef i KGB-së, përgjegjës për stafin dhe organizimin e detyrave të tyre. Përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 199. | Smirnou, Iauhen Aliaksandravich<br><br>(Smirnou, Yauhen Aliaksandravich)<br><br>Smirnov, Evgeni Aleksandrovich<br><br>(Smirnov, Yevgeni Aleksandrovich) | СМІРНОЎ, Яўген Аляксандравіч | СМИРНОВ, Евгений Александрович | Datëlindja: 15.3.1949.<br><br>Vendlindja: Rrethi i Riazan, Rusi<br><br>ID: 3160872K021PB4 | Kryetar i Gjykatës EurasEc, Zëvendëskryetar i parë i Gjykatës Ekonomike. Përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike, veçanërisht në lidhje me zgjedhjet e vitit 2006. |
| 200. | Stosh, Mikalai Mikalaevich<br><br>Stosh, Nikolai Nikolaevich | СТОШ, Мікалаі Мікалаевіч | СТОШ, Николай Николаевич | | Kryetari i Komisionit Rajonal të Zgjedhjeve në rajonin e Homelit. Si Kryetar i një Komisioni Rajonal të Zgjedhjeve, ai ishte përgjegjës për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet Presidenciale në 19 dhjetor 2010 në rajonin e Homelit. |
| 201. | Stsiapurka, Uladzimir Mikhailavich<br><br>Stepurko, Vladimir Mikhailovich | СЦЯПУРКА, Уладзімір Міхайлавіч | СТЕПУРКО, Владимир Михайлович | | Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit të Minsk. Si kryegjyqtar, ai hodhi poshtë apelimet kundër dënimeve të aktivistëve politikë dhe të shoqërisë civile Irina Khalip, Sergei Martselev, Pavel Severinets, Dmitri Bonda renko, Dmitri Doronin, Sergei Kazakov, Vladimir Loban, Vitali Matsukevich, Evgeni Sekret dhe Oleg Fedorkevich. Këto gjyqe ishin shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale.<br><br>Më 24 janar 2012, ai kundërshtoi apelin e Ales Byalyatski kundër dënimit që i ishte dhënë nga Gjykata e Rrethit Pervomaiski në Minsk edhe pse gjyqi i Byalyatski u zhvillua në një mënyrë që tregonte një shkelje të qartë të Kodit të Procedurës Penale. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Byalyatski ishte aktiv në mbrojtjen dhe sigurimin e ndihmës për ata që vuajtën nga shtypja e zgjedhjeve të 19 dhjetorit 2010 dhe shtypja e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 202. | Stuk, Aliaksei Kanstantsinavich<br><br>Stuk, Aleksei Konstantinovich<br><br>(Stuk, Alexey Konstantinovich) | СТУК, Аляксей Канстанцінавіч | СТУК, Алексей Константинович | | Zëvendës Prokuror i Përgjithshëm<br><br>Në 2007-2008, ai hapi çështje kundër mediave të pavarura, gazetarëve dhe partive të opozitës. Ai autorizoi kontrollet nga oficerët e KGB-së në ambientet e "Radio Racyja", televizionit "ERB" "Belsat", në zyrën Hrodno të Frontit Popullor Bjellorus dhe OJQ "Batskavshchyna", si dhe banesat e 17 gazetarëve. |
| 203. | Sukharenka, Stsiapan Mikalaevich<br><br>Sukhorenko, Stepan Nikolaevich | СУХАРЭНКА, Сцяпан Мікалаевіч | СУХОРЕНКО, Степан Николаевич | Datëlindja: 27.1.1957.<br><br>Vendlindja: Zdudichi, Rrethi i Homel | Ambasador i Ministrisë Bjelloruse të Punëve të Jashtme, ish Kryetar i KGB-së. Ai kërcënoi aktivistët paqësorë para demonstratave të 2006 dhe ishte një nga aktorët kryesorë të shtypjes pas zgjedhjeve mashtruese të opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile. Ai ishte gjithashtu nismëtar i ndryshimeve shtypëse ligjore kundër opozitës demokratike dhe shoqërisë civile. |
| 204. | Sukhau Dzmitri Viachaslavavich<br><br>(Sukhau Dzimitry Vyachyaslavavich)<br><br>Sukhov Dmitri Vyacheslavovich<br><br>(Sukhov Dmitry Viacheslavovich) | СУХАЎ, Дзмітрі Вячаслававіч | СУХОВ, Дмитрий Вячеславович | | Nënkolonel, operativ i kundërzbulimit ushtarak të KGB-së. Ai falsifikoi provat dhe përdori kërcënime për të marrë rrëfimet nga aktivistët e opozitës në qendrën e paraburgimit të KGB-së në Minsk pas shtypjes së demonstratës së protestës pas zgjedhjeve në Minsk në 19 dhjetor 2010. Ai ishte drejtpërdrejt përgjegjës për shkeljen e të drejtave themelore të njeriut të të burgosurve politikë dhe aktivistëve të opozitës duke përdorur forcë të tepruar kundër tyre. Veprimet e tij përbënin një shkelje të drejtpërdrejtë të angazhimeve ndërkombëtare të Bjellorusisë në fushën e të drejtave të njeriut. |
| 205. | Svistunov a, Valiantsin a Mikalaeun a<br><br>(Svistunova, Valyantsina Mikalayeuna)<br><br>Svistunova, Valentina Nikolaevna<br><br>(Svistunova, Valentina Nikolayevna) | СВІСТУНОВА, Валянціна Мікалаеўна | СВИСТУНОВА, Валентина Николаевна | | Gjyqtar i Gjykatës Qendrore të Rrethit të Minsk. Në 2010 - 2011, ajo gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore:<br>a) 2011.07.21, Bandarenka Volha, 10 ditë burg; b) 2011.07.21, Ruskaya Volha, 11 ditë burg; c) 2010.12.20, Marchyk Stanislaw, 15 ditë burg; d) 2010.12.20, Stanchyk Alyaksandr, 10 ditë burg; e) 2010.12.20, Anyankow Syarhey, 10 ditë burg. Burgosi në mënyrë të përsëritur dhe vendosi gjoba të mëdha kundër personave të përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ishte përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| 206. | Svorab, Mikalai Kanstantsinavich<br><br>Svorob, Nikolai Konstantinovich | СВОРАБ, Мікалай Канстанцінавіч | СВОРОБ, Николай Константинович | | I përfshirë në mënyrë aktive në shtypjen e shoqërisë civile në Bjellorusi. Si ish Zëvendës Drejtor i KGB-së, ai ishte përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 207. | Talstasho u, Aliaksand r Alehavich<br><br>Tolstashov, Aleksandr Olegovich | ТАЛСТАШОЎ, Аляксандр Алегавіч | ТОЛСТАШОВ, Александр Олегович | | Shefi i Bordit të KGB-së për Mbrojtjen e Rendit Kushtetues dhe Luftën Kundër Terrorizmit.<br><br>Përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 208. | Taranda, Aliaksandr Mikhailavich<br><br>Taranda, Aleksandr Mikhailovich | ТАРАНДА, Аляксандр Міхайлавіч | ТАРАНДА, Александр Михайлович | | Zëvendës redaktor i gazetës së Administratës së Presidentit dhe gazetës kryesore propagandistike 'Sovietskaia Belarus'.<br><br>Përgjegjës për transmetimin e propagandës shtetërore në shtypin e shkruar, mbështeti dhe justifikoi shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile, e theksuar sistematikisht në një mënyrë negative dhe nënçmuese duke përdorur informacione të falsifikuara dhe të pavërteta, veçanërisht pas zgjedhjeve presidenciale në 2010. |
| 209. | Tarapetskaia, Halina Mikhailauna<br><br>(Tarapetskaya, Halina Mikhailauna)<br><br>Toropetskaia, Galina Mikhailovna<br><br>(Toropetskaya, Galina Mikhailovna) | ТАРАПЕЦКАЯ, Галіна Міхайлаўна | ТОРОПЕЦКАЯ, Галина Михайловна | | Zëvendës redaktor i gazetës së Administratës së Presidentit dhe gazetës kryesore propagandistike 'Sovietskaia Belarus'.<br><br>Përgjegjës për transmetimin e propagandës shtetërore në shtypin e shkruar, që provokoi, mbështeti dhe justifikoi shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile, e theksuar sistematikisht në një mënyrë negative dhe nënçmuese duke përdorur informacione të falsifikuara dhe të pavërteta, veçanërisht pas zgjedhjeve presidenciale në 2010. |
| 210. | Ternavsky, Anatoly Andreevich<br><br>(Ternavski, Anatoli Andreevich; Ternavskiy, Anatoliy Andreyevich) | ТЕРНАВСКИЙ, Анатолий Андрэевіч | ТЕРНАВСКИЙ, Анатолий, Андреевич | Datëlindja: 1950<br><br>Vendlindja: Donetsk, Ukrainë | Person i afërt me anëtarët e familjes së Presidentit Lukashenka; sponsor i Klubit Sportiv të Presidentit. Marrëveshja e tij me naftën dhe produktet e naftës dëshmon marrëdhënie e tij të ngushta me regjimin, duke marrë parasysh një monopol shtetëror në sektorin e rafinimit të naftës dhe faktin se vetëm disa individë kanë të drejtë të veprojnë në sektorin e naftës. Shoqëria e tij Univest-M është një nga dy eksportuesit kryesorë privat të naftës në Bjellorusi. |
| 211. | Tratsiak, Piotr Uladzimiravich<br><br>Tretiak, Petr Vladimirovich<br><br>(Tretyak, Piotr Vladimirovich) | ТРАЦЦЯК, Петр Уладзіміравіч | ТРЕТЬЯК, Петр Владимирович | | I përfshirë në mënyrë aktive në shtypjen e shoqërisë civile në Bjellorusi. Si ish Nënkryetar i KGB-së dhe Anëtar i Komisionit të Këshillit të Sigurisë për frekuencat e radios, ai ishte përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| 212. | Traulka Pavel<br><br>Traulko Pavel | ТРАЎЛЬКА, Павел | ТРАУЛЬКО, Павел | | Nënkolonel, ish operativ i kundërzbulimit ushtarak të KGB-së (aktualisht Shef i Shërbimit të Shtypit të të Komitetit Hetues të Bjellorusisë së sapo formuar). Ai falsifikoi provat dhe përdori kërcënime për të marrë rrëfimet e aktivistëve të opozitës në qendrën e paraburgimit të KGB-së në Minsk pas shtypjes së demonstratës së protestës pas zgjedhjeve në Minsk në 19 dhjetor 2010. Ai ishte drejtpërdrejt përgjegjës për trajtimin ose ndëshkimin mizor, çnjerëzor dhe poshtërues dhe për mohimin e së drejtës për një gjykim të drejtë. Veprimet e tij përbënin një shkelje të drejtpërdrejtë të angazhimeve ndërkombëtare të Bjellorusisë në fushën e të drejtave të njeriut. |
| 213. | Trubnikau, Mikalai Aliakseevich<br><br>Trubnikov, Nikolai Alekseevich | ТРУБНІКА�Ў, Мікалай Аляксеевіч | ТРУБНИКОВ, Николай Алексеевич | | Gjyqtar i Rrethit Partizanski të Minskut. Ai ishte i përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në 2006-2007. Më 15 janar 2007, ai dënoi aktivistin politik Andrei Dzmitriev me 3 ditë burg. Mënyra e tij e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ai përdori prova dhe dëshmi të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 214. | Tselitsa, Lidziia Fiodarauna<br><br>(Tselitsa, Lidzia Fiodarauna; Tselitsa, Lidziya Fiodarauna)<br><br>Telitsa, Lidiia Fedorovna<br><br>(Telitsa, Lidia Fedorovna; Telitsa, Lidiya Fedorovna) | ЦЕЛІЦА, Лідзія Федараўна | ТЕЛИЦА, Лидия Федоровна | | Gjyqtar i Gjykatës së Rajonit Moskovski të qytetit të Minsk.<br><br>Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivistin e shoqërisë civile Mikhail Barsukou me 10 ditë burg. Mënyra e saj e zhvillimit të gjyqit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 215. | Tsertsel, Ivan Stanislavavich<br><br>Tertel, Ivan Stanislavovich | ЦЕРЦЕЛЬ, Іван Станіслававіч | ТЕРТЕЛЬ, Иван Станиславович | | Nënkryetar i KGB-së, përgjegjës për krimin ekonomik dhe luftën kundër korrupsionit.<br><br>Përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 216. | Tsitsiankova, Alena Viktarauna<br><br>Titenkova, Elena Viktorovna<br><br>(Titenkova, Yelena Viktorovna) | ЦІЦЯНКОВА, Алена Віктараўна | ТИТЕНКОВА, Елена Викторовна | | Ish Gjyqtare në Gjykatën e Rrethit Partizanski të qytetit të Minskut.<br><br>Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivistët e shoqërisë civile Anton Hulak me 15 ditë burg, Ales Milinets, Paval Kamarou me 12 ditë burg dhe Siarhei Piatrushyn me 11 ditë burg. Në korrik 2011, ajo dënoi aktivistët e tjerë me 5 dhe 10 ditë burg. Mënyra se si ajo zhvilloi gjyqet ishte qartë |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | shkelje e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 217. | Tupik, Vera Mikhailauna<br><br>Tupik, Vera Mikhailovna | ТУПІК, Вера Міхайлаўна | ТУПИК, Вера Михайловна | | Gjyqtar në Gjykatën e Rajonit të Leninski të qytetit të Minskut. Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë në 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivistët e shoqërisë civile Natallia Vasilievich me 15 ditë burg dhe Katsiaryna Parfilieva, Alyaksandr Piatnitski dhe Sviatlana Rasliakova me 10 ditë burg. Në korrik 2011, ajo dënoi aktivistët e tjerë me 10 ditë burg. Mënyra se si ajo zhvilloi gjykimet ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 218. | Tushynski Ihar Heraninavich<br><br>Tushinski Igor Geroninovich | ТУШЫНСКИЙ, Ігар Геранінавіч | ТУШИНСКИЙ, Игорь Геронинович | | Zëvendës Ministër i Drejtësisë përgjegjës për mbështetjen ligjore të institucioneve që hartojnë akte legjislative dhe rregullatore për çështjet ekonomike dhe përgjegjës për regjistrimin e personave juridikë.<br><br>Përgjegjës për rolin dhe veprimet e Ministrisë Bjelloruse të Drejtësisë dhe të gjyqësorit, të cilat janë instrumentet kryesore të shtypjes së popullsisë, duke imponuar propagandë shtetërore në gjyqësor, e cila provokon dhe justifikon shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile, duke mohuar ose privuar regjistrimin e OJQ-ve dhe partive politike. |
| 219. | Unukevich, Tamara Vasileuna<br><br>Vnukevich, Tamara Vasilievna | УНУКЕВІЧ, Тамара Васільеўна | ВНУКЕВИЧ, Тамара Васильевна | | Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit të Minsk. Si gjykatëse e asociuar, ajo kundërshtoi apeleimet kundër dënimeve të aktivistëve politikë dhe të shoqërisë civile Irina Khalip, Sergei Martselev, Pavel Severinets. Këto gjyqe ishin shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. |
| 220. | Utsiuryn, Andrei Aliaksandravich<br><br>(Utsiuryn, Andrey Aliaksandravich; Utsyuryn, Andrei Aliaksandravich)<br><br>Vtiurin, Andrei Aleksandrovich<br><br>(Vtiurin, Andrey Aleksandrovich; Vtyurin, Andrei Aleksandrovich) | УЦЮРЫН, Андрэй Аляксандравіч | ВТЮРИН, Андрей Александрович | Datëlindja: 1971, Penza (Rusi) | Shefi i Shtabit të Sigurisë së Presidentit.<br><br>Nën mbikëqyrjen e tij, disa anëtarë të shërbimit të tij morën pjesë në marrje në pyetje të aktivistëve politikë pas demonstratave të 19 dhjetorit 2010. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| 221. | Vakulchyk, Valery Paulavich<br><br>Vakulchik, Valeri Pavlovich | ВАКУЛЬЧЫК, Валерый Паўлавіч | ВАКУЛЬЧИК, Валерий Павлович | Datëlindja: 19.06.1964, Rajoni i Brest | Shef i Komitetit të Hetimit, ish Shef i Qendrës Operative dhe Analitike të Administratës së Presidentit, përgjegjës për telekomunikimet, duke përfshirë monitorimin, filtrimin, kontrollin dhe ndërhyrjen e kanaleve të ndryshme të komunikimit, për shembull internetin. |
| 222. | Valchkova, Maryiana Leanidauna<br><br>(Valchkova, Maryana Leanidauna)<br><br>Volchkova, Marianna Leonidovna | ВАЛЧКОВА, Марыяна Леанідаўна | ВОЛЧКОВА Марианна Леонидовна | | Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Partizanski të Minsk. Në 2010-2011, ajo gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 2011.07.07, Lelikaw Andrey, 7 ditë burg; b) 2011.07.07, Lapatsik Yawhen, dënimi i panjohur; c) 2011.07.07, Syarheyew Uladzimir, 11 ditë burg; d) 2011.07.04, Stsepanenka Alyaksandr, 5 ditë burg; e) 2011.07.04, Plyuto Tatsyana, 20 njësi bazë ditore (700 000 BLR); f) 2011.06.23, Kanaplyannik Syarhey, 20 njësi bazë ditore (700 000 BLR); g) 2010.12.20, Furman Viktar, 11 ditë burg; h) 2010.12.20, Astashow Anton, 11 ditë burg; i) 2010.12.20, Navumava Valyantsina, 11 ditë burg. Burgosi në mënyrë të përsëritur dhe vendosi gjoba të mëdha kundër personave të përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ishte përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi. |
| 223. | Varapaev, Ihar Ryhoravich<br><br>(Varapayev, Ihar Ryhoravich)<br><br>Voropaev, Igor Grigorievich<br><br>(Voropayev, Igor Grigoryevich) | ВАРАПАЕЎ, Ігар Рыгоравіч | ВОРОПАЕВ, Игорь Григорьевич | | Zëvendës Drejtor i Përgjithshëm për Punët Shkencore të shoqërisë "Instituti i Kërkimit mbi kompjuterët elektronikë" nën kontrollin e komitetit ushtarak-industrial të Shtetit dhe ish Shef i Bordit të KGB-së për Komunikimet Shtetërore. Përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 224. | Varenik, Natallia Siamionauna<br><br>Varenik, Natalia Semenovna<br><br>(Varenik, Natalya Semyonovna) | ВАРЭНІК, Наталля Сяменаўна | ВАРЕНИК, Наталья Семеновна | | Gjyqtar i Gjykatës së Rajonit Frunzenski të qytetit të Minsk.<br><br>Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivistët e shoqërisë civile Valiantsina Furman dhe Vadzim Klysheika me 10 ditë burg. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 225. | Vasilevich, Ryhor Aliakseevich<br><br>Vasilevich, Grigori Alekseevich<br><br>(Vasilevich, Grigoriy Alekseyevich) | ВАСІЛЕВІЧ, Рыгор Аляксеевіч | ВАСИЛЕВИЧ Григорий Алексеевич | Datëlindja: 13.02.1955.<br><br>ID: 3130255A011PB5 | Prokuror i Përgjithshëm. Ai mbikëqyri ndjekjen penale të të gjithë personave që u ndaluan pas shtypjes së demonstratave paqësore në 19 dhjetor 2010. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| 226. | Vasilieu, Aliaksei Aliaksandravich<br><br>(Vasilyeu, Aliaksey Aliaksandravich)<br><br>Vasiliev, Aleksei Aleksandrovich<br><br>(Vasilyev, Alexey Alexandrovich) | ВАСІЛЬЕЎ, Аляксей Аляксандравіч | ВАСИЛЬЕВ, Алексей Александрович | | Kreu i Komisionit Rajonal të Zgjedhjeve në rajonin e Minskut. Si Kryetar i një Komisioni Rajonal të Zgjedhjeve, ai ishte përgjegjës për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet presidenciale më 19 dhjetor 2010 në rajonin e Minskut. |
| 227. | Vehera, Viktar Paulavich<br><br>Vegera, Viktor Pavlovich | ВЕРЕРА, Віктар Паўлавіч | ВЕГЕРА, Виктор Павлович | | Zëvendës Drejtor i Parë i KGB-së.<br><br>Përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. Ai ishte iniciatori i çështjes së të burgosurit politik Ales Byaliatski, një nga mbrojtësit më të shquar të të drejtave të njeriut, Shef i Qendrës Bjelloruse për të Drejtat e Njeriut 'Vyasna', Nënkryetar i FIDH. A. Byalyatski ishte aktiv në mbrojtjen dhe sigurimin e ndihmës për ata që vuanin nga shtypja në lidhje me zgjedhjet e 19 dhjetorit 2010 dhe goditja e shoqërisë civile dhe e opozitës demokratike. |
| 228. | Volkau, Siarhei Mikhailavich<br><br>Volkov, Sergei Mikhailovich<br><br>(Volkov, Sergey Mikhailovich) | ВОЛКАЎ, Сяргей Міхайлавіч | ВОЛКОВ, Сергей Михайлович | | I përfshirë në mënyrë aktive në shtypjen e shoqërisë civile në Bjellorusi. Si ish-Shef i Bordit të Inteligjencës së KGB-së, ai ishte përgjegjës për punën shtypëse të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 229. | Yakunchykhin, Aliaksandr Anatolyevich<br><br>(Iakunchykhin, Aliaksandr Anatolievich)<br><br>Yakunchikhin, Aleksandr Anatolyevich<br><br>(Iakunchikhin, Alexandr Anatolievich) | ЯКУНЧЫХІН, Аляксандр Анатольевіч | ЯКУНЧИХИ[illegible], Александр Анато[illegible]ич | | Gjyqtar i Gjykatës Qendrore të Rrethit të Minsk. Në 2010 - 2011, ai gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore:<br>a) 2011. 11. 17, Makayew Alyaksandr, 5 ditë burg; b) 2011.07.07, Tukay Iliya, 12 ditë burg; c) 2011.07.07, Shapchyts Yawhen, 12 ditë burg; d) 2011.01.31, Kulakow Lyeanid, 30 njësi bazë ditore (1 050 000 BLR); e) 2010.12.21, Yaromyenak Uladzimir, 15 ditë burg; f) 2010.12.20, Daroshka Alyaksey, 12 ditë burg; g) 2010.12.20, Kakhno Herman, 12 ditë burg; h) 2010.12.20, Palyakow Vital, 15 ditë burg. Burgosi në mënyrë të përsëritur dhe vendosi gjoba të mëdha kundër personave të përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ishte përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi. |
| 230. | Yarmalitski, Siarhei Uladzimiravich Ermolitski, Sergei Vladimirovich (Yermolitski, Sergei Vladimirovich) | ЯРМАЛІЦКІ, Сяргей Уладзіміравіч | ЕРМОЛИЦКИЙ, Сергей Владимирович | | Drejtor i Kampit të Burgut në Shklov. Ai ishte përgjegjës për trajtimin çnjerëzor të të arrestuarve dhe persekutimin e ish-kandidatit për president Nikolai Statkevich, i cili u burgos në lidhje me ngjarjet e 19 dhjetorit 2010, dhe të burgosurve të tjerë. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| 231. | Yuferytsyn, Dzmitry Viktaravich<br><br>(Iuferytsyn, Dzmitry Viktaravich)<br><br>Yuferitsyn, Dmitri (Dmitry) Viktorovich<br><br>(Yuferitsin, Dmitri Viktorovich; Iuferitsyn, Dmitry Viktorovich) | ЮФЕРЫЦЫН, Дзмітрый Віктаравіч | ЮФЕРИЦЫН, Дмитрий Викторович | | Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Leninski të Minsk. Në 2010, ai gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 2010.12.20, Charukhin Kanstantsin, 30 njësi bazë ditore (1 050 000 BLR); b) 2010.12.20, Yarmola Mikalay, 15 ditë burg; c) 2010.12.20, Halka Dzmitry, 10 ditë burg; d) 2010.12.20, Navumaw Viktar, 12 ditë burg; e) 2010.12.20, Haldzenka Anatol, 10 ditë burg. Burgosi në mënyrë të përsëritur dhe vendosi gjoba të mëdha kundër personave të përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ishte përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi. |
| 232. | Zaharouski, Anton<br><br>Zagorovski, Anton | ЗАГАРОЎСКІ, Антон | ЗАГОРОВСКИЙ, Антон | | Prokurori i Rrethit Frunzenski të Minskut, që trajtoi çështjen e protestuesit, Vasili Parfenkov. Përgjegjëse për zbatimin e sanksioneve administrative dhe penale të motivuara politikisht kundër përfaqësuesve të shoqërisë civile. |
| 233. | Zaitsau, Vadzim Iurievich<br><br>Zaitsev, Vadim Iurievich | ЗАЙЦАЎ, Вадзім Юр'евіч | ЗАЙЦЕВ, Вадим Юрьевич | Datëlindja: 1964 | Drejtor i KGB.<br><br>Përgjegjës për transformimin e KGB-së në organin kryesor të shtypjes së shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike. Përgjegjës për përhapjen, përmes mediave, të informacionit të rremë në lidhje me demonstruesit në 19 dhjetor 2010, duke pretenduar se ata kishin sjellë materiale për t'u përdorur si armë. Kërcënoi personalisht jetën dhe shëndetin e gruas dhe fëmijës së ish kandidatit për president, Andrei Sannikov. Është iniciatori kryesor i urdhrave për ngacmime të paligjshme të opozitës demokratike, torturave të kundërshtarëve politikë dhe keqtrajtimit të të burgosurve. |
| 234. | Zaitsava, Viktoryia Henadzeuna<br><br>Zaitseva, Viktoria Gennadievna | ЗАЙЦАВА, Вікторія Генадзеўна | ЗАЙЦЕВА, Виктория Геннадьевна | | Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit të Minsk. Si gjykatëse e asociuar, ajo kundërshtoi apelimet kundër dënimeve të ish kandidatit për president Andrei Sannikov, aktivistëve politikë dhe të shoqërisë civile Ilia Vasilevich, Fiodor Mirzayanov, Oleg Gnedchik dhe Vladimir Yeriomenok. Këto gjyqe ishin shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. |
| 235. | Zakharau, Aliaksei Ivanavich<br><br>Zakharov, Aleksei Ivanovich<br><br>(Zakharov, Alexey Ivanovich) | ЗАХАРАЎ, Аляксей Іванавіч | ЗАХАРОВ, Алексей Иванович | | I përfshirë në mënyrë aktive në shtypjen e shoqërisë civile në Bjellorusi. Si ish Shef i Bordit Ushtarak të Kundërzbulimit të KGB-së, ai ishte përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. Nën mbikëqyrjen e tij, stafi i KGB-së mori pjesë në marrje në pyetje të aktivistëve politikë pas demonstratës më 19 dhjetor 2010. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| 236. | Zapasnik, Maryna Sviataslavauna<br><br>Zapasnik, Marina Sviatoslavovna | ЗАПАСНІК, Марына Святаславаўна | ЗАПАСНИК, Марина Святославовна | | Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Leninski të Minsk. Në 2011, ajo gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 2011.07.18, Palyakow Vital, 12 ditë burg; b) 2011.07.07, Marozaw S., 10 ditë burg, c) 2011.07.07, Badrahin Alyaksandr, 10 ditë burg, d) 2011.07.07, Marozova S., 10 ditë burg, e) 2011.07.07, Varabey Alyaksandr, 15 ditë burg; f) 2011.07.04, Mazurenka Mikita, 10 ditë burg. Burgosi në mënyrë të përsëritur dhe vendosi gjoba të mëdha kundër personave të përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ishte përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi. |
| 237. | Zhadobin, Iury Viktaravich<br><br>(Zhadobin, Yury Viktaravich)<br><br>Zhadobin, Iuri Viktorovich<br><br>(Zhadobin, Yuri Viktorovich) | ЖАДОБІН, Юрый Віктаравіч | ЖАДОБИН, Юрий Викторовіч | Datëlindja: 14.11.1954.<br><br>ID: 3141154A021PB0 | Ministër i Mbrojtjes.<br><br>Si anëtar i Këshillit të Sigurimit, ai miratoi vendimet shtypëse të rëna dakord në nivel ministror, duke përfshirë vendimin për të shtypur demonstratat paqësore të 19 dhjetorit 2010. Pas dhjetorit 2010, ai vlerësoi "humbjen totale të forcave shkatërruese", kur i referohej opozitës demokratike. |
| 238. | Zhuk Alena Siamionauna<br><br>(Zhuk Alena Syamionauna)<br><br>Zhuk Elena Semenovna<br><br>(Zhuk Yelena Semyonovna) | ЖУК, Алена Сямёнаўна | ЖУК, Елена Семеновна | | Gjyqtar i gjykatës së rrethit Pervomayskij në Vitsebsk. Më 24 shkurt 2012, ajo dënoi Syarhei Kavalenka, i cili konsiderohej si i burgosur politik që nga fillimi i shkurtit 2012, me dy vjet dhe një muaj burg për shkelje të lirisë me kusht. Alena Zhuk ishte drejtpërdrejt përgjegjëse për shkeljet e të drejtave të njeriut të një personi sepse ajo i mohoi Syarhei Kavalenka të drejtën për një gjykim të drejtë. Syarhei Kavalenka i ishte dhënë më parë një dënim me kusht për varjen e një flamuri të ndaluar historik bardhë-kuq-bardhë, një simbol i lëvizjes opozitare, në Vitsebsk. Dënimi pasues i dhënë nga Alena Zhuk për këtë çështje ishte në mënyrë disproporcionale i ashpër, duke pasur parasysh natyrën e krimit, dhe jo në përputhje me kodin penal të Bjellorusisë. Veprimet e Alena Zhuk përbënin një shkelje të drejtpërdrejtë të angazhimeve ndërkombëtare të Bjellorusisë në fushën e të drejtave të njeriut. |
| 239. | Zhuk, Dzmitry Aliaksandravich<br><br>Zhuk, Dmitri Aleksandrovich | ЖУК, Дзмітрый Аляксандравіч | ЖУК, Дмитрий Александрович | Datëlindja: 07.07.1970.<br><br>ID: 3070770A081PB7 | Drejtor i Përgjithshëm (CEO) Agjencia Shtetërore e Lajmeve BELTA.<br><br>Përgjegjës për transmetimin e propagandës shtetërore në media, i cili ka mbështetur dhe justifikuar shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile në 19 dhjetor 2010 duke përdorur informacione të falsifikuara. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| 240. | Zhukouskaia, Zhanna Aliakseeuna<br>(Zhukouskaya, Zhanna Aliakseyeuna)<br>Zhukovskaia, Zhanna Alekseevna<br>(Zhukovskaya, Zhanna Alekseyevna) | ЖУКОЎСКАЯ, Жанна Аляксееўна | ЖУКОВСКАЯ, Жанна Алексеевна | | Gjyqtar i Gjykatës së Rajonit Frunzenski të qytetit të Minsk.<br>Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivistët e shoqërisë civile Iryna Yarashevich dhe Mikhail Yakavenka përkatësisht me 15 dhe 10 ditë burg. Më 7 korrik 2011, ajo dënoi aktivistin e shoqërisë civile Barys Sidareika me 10 ditë burg për pjesëmarrje në një protestë paqësore. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 241. | Zhukouski, Siarhei Kanstantsinavich<br>Zhukovski, Sergei Konstantinovich | ЖУКОЎСКІ, Сяргей Канстанцінавіч | ЖУКОВСКИЙ, Сергей Константинович | | Prokurori Publik i Gjykatës së Rrethit Zavodskoi të Minskut që trajtoi çështjen e Khalip Irina, Martselev Sergei, Severinets Pavel, përfaqësues të shquar të shoqërisë civile. Akuza e paraqitur nga ai kishte një motiv të qartë dhe të pashmangshëm politik dhe ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo ishte bazuar në një klasifikim të pasaktë të ngjarjeve të 19 dhjetorit 2010, dhe jo e mbështetur me prova, fakte ose dëshmi të dëshmitarëve. |
| 242. | Ziankevich, Valiantsina Mikalaeuna<br>(Zyankevich, Valyantsina Mikalayeuna)<br>Zenkevich, Valentina Nikolaevna | ЗЯНЬКЕВІЧ, Валянціна Мікалаеўна | ЗЕНЬКЕВИЧ, Валентина Николаевна | | Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Leninski të Minsk. Në 2010, ajo gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 2010.12.20, Yarmolaw Yahor, 12 ditë burg;<br>b) 2010.12.20, Palubok Alyaksandr, 15 ditë burg; c) 2010.12.20, Mikhalkin Zakhar, 10 ditë burg; d) 2010.10.20, Smalak Syarhey, 15 ditë burg; e) 2010.12.20, Vassilewski Alyaksandr, 15 ditë burg. Burgosi në mënyrë të përsëritur dhe vendosi gjoba të mëdha kundër personave të përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ishte përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi. |
| 243. | Zimouski Aliaksandr Leanidavich<br>Zimovski, Aleksandr Leonidovich | ЎЗІМОЎСКІ, Аляксандр Леанідавіч | ЗИМОВСКИЙ, Александр Леонидович | Datëlindja: 10.1.1961.<br>Vendlindja: ID në Gjermani (GDR):<br>3100161A078PB5 | Këshilltar për median dhe ish President i Radio Televizionit të Shtetit. Ai ishte aktori kryesor i propagandës së regjimit deri në dhjetor 2010, duke denigruar sistematikisht opozitën dhe duke justifikuar shkeljet e rënda të të drejtave të njeriut dhe goditjet e përsëritura të opozitës dhe shoqërisë civile në Bjellorusi. |

**B. Subjektet e përmendura në nenin 4, paragrafi 1,**

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Beltechexport | | 'ЗАО Белтехэкспорт' | Republika e Bjellorusisë, 220012, Minsk, Neza- visimost ave., 86-B<br>Tel: (+375 17) 263-63-83,<br>Fax: (+375 17) 263-90-12 | Subjekt i zotëruar më parë nga Vladimir Peftiyev. Aksioneri i saj i shumicës është Dmitry Gurinovich, ish-këshilltari i Z. Peftiyev në Velcom. Beltechexport përfitoi nga regjimi si eksportuesi kryesor i armëve dhe pajisjeve ushtarake në pronësi të shtetit ose të prodhuara nga ndërmarrje shtetërore. Ai mbështeti dhe siguroi të ardhura për regjimin e Lukashenkës përmes shitjes së armëve. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| 2. | Sport-Pari | | 'ЗАО Спорт-пари' (оператор республикан-ской лотереи) | | Shoqëri e kontrolluar nga Vladimir Peftiyev, përmes rrjetit të njësive të tij të biznesit dhe BT Telecommunications. Sport-Pari kontrollohet nga Peftiyev në bashkëpunim me Dzmitry Aliaksandravich Lukashenka, përmes kontrollit të këtij të fundit në Klubin Sportiv të Presidentit, i cili zotëron një pjesë të detyrueshme, shtetërore shumice në Sport-Pari. |
| 3. | Shoqëri Unitare private (PUE) BT Telecommunications | | частное унитарное предприятие ЧУП 'БТ Телеммуни-кации' | | Subjekt i kontrolluar nga Vladimir Peftiyev. |
| 4. | LLC Delovaya Set | ООО Деловая сеть | | | Subjekt i kontrolluar nga Vladimir Peftiyev. |
| 5. | CJSC Sistema investicii i inovacii | ЗАО Системы инвестиции и инноваций | | | Subjekt i kontrolluar nga Vladimir Peftiyev. |
| 6. | PUC Sen-Ko | ЧУП Сен-Ко | | | Subjekt i kontrolluar nga Vladimir Peftiyev. |
| 7. | PUC BT Invest | ЧУП БТ Инвест | | | Subjekt i kontrolluar nga Vladimir Peftiyev. |
| 8. | The Spirit and Vodka Company Aquadiv | Малиновщи-зненский спиртоводочный завод Аквадив | | | Subjekt i kontrolluar nga Vladimir Peftiyev. |
| 9. | Beltekh Holding | Белтех Холдинг | | | Subjekt i kontrolluar nga Vladimir Peftiyev. |
| 10. | Spetspriborservice | Спецприборсерв ис | | | Subjekt i kontrolluar nga Vladimir Peftiyev. |
| 11. | Tekhnosoyuzpribor | Техносоюзприбо р | | | Subjekt i kontrolluar nga Vladimir Peftiyev. |
| 12. | LLC Triple | ООО ТРАЙПЛ | | Pobediteley Avenue 51/2, Room 15 220035 Minsk<br>Республика Беларусь, 220035 Минск, проспект Победителей, дом 51, корпус 2, помещение 15 | Shoqëri *holding* e Iury Chyzh. Iury Chyzh siguroi mbështetje financiare për regjimin e Lukashenkës, veçanërisht përmes shoqërisë së tij *holding* LLC Triple. |
| 13. | JLLC Neftekhimtrading | СООО НефтеХимТрейд инг | | Regjistruar në 2002, Minsk | Filial i LLC Triple. |
| 14. | CJSC Askargoterminal | ЗАО Аскарготермина л | | | Filial i LLC Triple. |
| 15. | LLC Triple Metal Trade | ООО Трайплметаллт-рейд | | | Filial i LLC Triple. |

| | Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse | Emrat (me shkronja Bjelloruse) | Emrat (me shkronja Ruse) | Informacion identifikues | Arsyet e përfshirjes në listë |
|---|---|---|---|---|---|
| 16. | JSC Berezovsky KSI | ОАО Березовский комбинат силикатных изделий | | | Filial i LLC Triple. |
| 17. | JV LLC Triple-Techno | СП ООО Трайпл-Техно | | | Filial i LLC Triple. |
| 18. | JLLC Variant | СООО Вариант | | | Filial i LLC Triple. |
| 19. | JLLC Triple-Dekor | СООО Трайпл-Декор | | | Filial i LLC Triple. |
| 20. | JCJSC QuartzMelProm | СЗАО Кварцмелпром | | | Filial i LLC Triple. |
| 21. | JCJSC Altersolutions | СЗАО Альтерсолюшнс | | | Filial i LLC Triple. |
| 22. | JCJSC Prostoremarket | СЗАО Простомаркет | | | Filial i LLC Triple. |
| 23. | JLLC AquaTriple | СП ООО Акватрайпл | | | Filial i LLC Triple. |
| 24. | LLC Rakowski browar | ООО Ракаўскі бровар | | | Filial i LLC Triple. |
| 25. | MSSFC Logoysk | ГСОК Логойск | | | Filial i LLC Triple. |
| 26. | Triple-Agro ACC | Трайпл-Агро | | | Filial i LLC Triple. |
| 27. | CJSC Dinamo-Minsk | ЗАО ФК Динамо-Минск | | | Filial i LLC Triple. |
| 28. | JLLC Triplepharm | СООО Трайплфарм | | | Filial i LLC Triple. |
| 29. | LLC Triple-Veles | ООО Трайпл-Велес | | | Filial i LLC Triple. |
| 30. | Univest-M | Юнивест | | | Subjekt i kontrolluar nga Anatoly Ternavsky. |
| 31. | FLLC Unis Oil | ИООО Юнис Ойл | | | Filial i Universitetit M |
| 32. | JLLC UnivestStroyInvest | СООО ЮнивестСтрой-Инвест | | | Filial i Universitetit M |

17.10.2012 EN Official Journal of the European Union L 285/1

II

*(Non-legislative acts)*

# DECISIONS

## COUNCIL DECISION 2012/642/CFSP

**of 15 October 2012**

**concerning restrictive measures against Belarus**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Whereas:

(1) The Council first adopted restrictive measures against Belarus under Common Position 2004/661/CFSP [1]. It has continued to express its grave concern about the continued lack of respect for human rights, democracy and rule of law in Belarus, and that political prisoners have not been released or rehabilitated, and has therefore renewed and extended its measures.

(2) On 25 October 2010, the Council adopted Decision 2010/639/CFSP concerning restrictive measures against Belarus [2].

(3) Specific concerns have led to the imposition of restrictive measures against persons who are considered by the Pourgourides Report to be key actors in the unresolved disappearances of four well-known persons in Belarus in 1999-2000, and the following cover-up, or who failed to start an independent investigation or prosecution regarding the disappearances.

(4) Measures have also been imposed against those responsible for the fraudulent elections and referendum in Belarus on 17 October 2004, for the violations of international electoral standards in the presidential elections in Belarus on 19 March 2006 and on 19 December 2010, as well as those who are responsible for severe human rights violations and the repression of peaceful demonstrators in the aftermath of those elections and that referendum.

(5) Particular responsibility is borne by the officials directly involved or responsible for the fraudulent nature of the presidential elections and referendum; those responsible for organising and implementing the dissemination of falsified information through the state-controlled media; those responsible for excessive and unprovoked use of force against unarmed and peaceful protesters; those responsible for implementing the ongoing and politically motivated administrative and criminal sanctions against large groups of representatives of the civil society, democratic opposition, NGOs and free media in Belarus, and those responsible for systematic and coordinated violation of international human rights standards and the laws of the Republic of Belarus in the administration of justice and exercising methods of coercion and intimidation against legal representatives of detainees and against other individuals.

(6) Furthermore, given the gravity of the situation, measures should also be imposed on persons in a leading position in Belarus, and on persons and entities benefiting from or supporting the Lukashenka regime, in particular persons and entities providing financial or material support to the regime.

(7) In order to ensure the effectiveness of these measures, they should also apply to entities owned or controlled by natural or legal persons, entities or bodies responsible for serious violations of human rights or the repression of civil society and democratic opposition, or whose activities otherwise seriously undermine democracy or the rule of law in Belarus, and to entities owned or controlled by persons and entities benefiting from or supporting the Lukashenka regime.

(8) Noting that the most recent elections of 23 September 2012 have also been found to be inconsistent with international standards, in particular in preliminary findings of the OSCE/ODIHR election observation mission to Belarus, and that the situation as regards democracy, human rights and rule of law had not improved, the Council maintains its grave concerns regarding the situation in Belarus.

[1] OJ L 301, 28.9.2004, p. 67.
[2] OJ L 280, 26.10.2010, p. 18.

(9) On the basis of a review of Decision 2010/639/CFSP, the restrictive measures should be extended until 31 October 2013.

(10) For the sake of clarity, the measures imposed by Decision 2010/639/CFSP should be integrated into a single legal instrument,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

1. The sale, supply, transfer or export of arms and related material of all types, including weapons and ammunition, military vehicles and equipment, paramilitary equipment and spare parts for the aforementioned, as well as equipment which might be used for internal repression, to Belarus by nationals of Member States or from the territories of Member States or using their flag vessels or aircraft, shall be prohibited whether originating or not in their territories.

2. It shall be prohibited to:

(a) provide, directly or indirectly, technical assistance, brokering services or other services related to the items referred to in paragraph 1 or related to the provision, manufacture, maintenance and use of such items, to any natural or legal person, entity or body in, or for use in, Belarus;

(b) provide, directly or indirectly, financing or financial assistance related to the items referred to in paragraph 1, including in particular grants, loans and export credit insurance, for any sale, supply, transfer or export of such items, or for the provision of related technical assistance, brokering services or other services to any natural or legal person, entity or body in, or for use in, Belarus;

(c) participate, knowingly and intentionally, in activities, the object or effect of which is to circumvent the prohibitions referred to in points (a) or (b).

*Article 2*

1. Article 1 shall not apply to the:

(a) sale, supply, transfer or export of non-lethal military equipment or of equipment which might be used for internal repression, intended solely for humanitarian or protective use, or for institution building programmes of the United Nations (UN) and the Union, or for EU and UN crisis management operations;

(b) sale, supply, transfer or export of non-combat vehicles which have been manufactured or fitted with materials to provide ballistic protection, intended solely for protective use of personnel of the Union and its Member States in Belarus;

(c) provision of technical assistance, brokering services and other services related to such equipment or to such programmes and operations;

(d) provision of financing and financial assistance related to such equipment or to such programmes and operations,

on condition that such exports and assistance have been approved in advance by the relevant competent authority.

2. Article 1 shall not apply to protective clothing, including flak jackets and military helmets, temporarily exported to Belarus by UN personnel, personnel of the Union or its Member States, representatives of the media and humanitarian and development workers and associated personnel, for their personal use only.

*Article 3*

1. Member States shall take the necessary measures to prevent the entry into, or transit through, their territories of persons:

(a) responsible for serious violations of human rights or the repression of civil society and democratic opposition, or whose activities otherwise seriously undermine democracy or the rule of law in Belarus, or any person associated with them;

(b) benefiting from or supporting the Lukashenka regime,

as listed in the Annex.

2. Paragraph 1 shall not oblige a Member State to refuse its own nationals entry into its territory.

3. Paragraph 1 shall be without prejudice to the cases where a Member State is bound by an obligation of international law, namely:

(a) as a host country of an international intergovernmental organisation;

(b) as a host country to an international conference convened by, or under the auspices of, the United Nations;

(c) under a multilateral agreement conferring privileges and immunities;

or

(d) under the 1929 Treaty of Conciliation (Lateran pact) concluded by the Holy See (State of the Vatican City) and Italy.

4. Paragraph 3 shall be considered as applying also in cases where a Member State is host country of the Organisation for Security and Cooperation in Europe (OSCE).

5. The Council shall be duly informed in all cases where a Member State grants an exemption pursuant to paragraphs 3 or 4.

6. Member States may grant exemptions from the measures imposed in paragraph 1 where travel is justified on the grounds

of urgent humanitarian need, or on grounds of attending intergovernmental meetings, including those promoted or hosted by the Union, or hosted by a Member State holding the Chairmanship in office of the OSCE, where a political dialogue is conducted that directly promotes democracy, human rights and the rule of law in Belarus.

7. A Member State wishing to grant exemptions referred to in paragraph 6 shall notify the Council in writing. The exemption shall be deemed to be granted unless one or more of the Council members raises an objection in writing within two working days of receiving notification of the proposed exemption. Should one or more of the Council members raise an objection, the Council, acting by a qualified majority, may decide to grant the proposed exemption.

8. In cases where pursuant to paragraphs 3, 4, 6 and 7 a Member State authorises the entry into, or transit through, its territory of any person listed in the Annex, the authorisation shall be limited to the purpose for which it is given and to the person concerned thereby.

*Article 4*

1. All funds and economic resources belonging to, owned, held or controlled by:

(a) persons, entities or bodies responsible for serious violations of human rights or the repression of civil society and democratic opposition, or whose activities otherwise seriously undermine democracy or the rule of law in Belarus, or any natural or legal persons, entities or bodies associated with them, as well as legal persons, entities or bodies owned or controlled by them;

(b) natural or legal persons, entities or bodies benefiting from or supporting the Lukashenka regime, as well as legal persons, entities or bodies owned or controlled by them,

as listed in the Annex shall be frozen.

2. No funds or economic resources shall be made available, directly or indirectly, to or for the benefit of such natural or legal persons, entities or bodies listed in the Annex.

*Article 5*

1. The competent authority of a Member State may authorise the release of certain frozen funds or economic resources or the making available of certain funds or economic resources, under such conditions as it deems appropriate, after having determined that the funds or economic resources concerned are:

(a) necessary to satisfy the basic needs of any person listed in the Annex and their dependent family members, including payments for foodstuffs, rent or mortgage, medicines and medical treatment, taxes, insurance premiums, and public utility charges;

(b) intended exclusively for the payment of reasonable professional fees and the reimbursement of incurred expenses associated with the provision of legal services;

(c) intended exclusively for the payment of fees or service charges for the routine holding or maintenance of frozen funds or economic resources;

(d) necessary for extraordinary expenses, provided that the competent authority has notified the grounds on which it considers that a specific authorisation should be granted to the other competent authorities and the Commission at least two weeks prior to the authorisation; or

(e) to be paid into or from an account of a diplomatic mission or consular post or an international organisation enjoying immunities in accordance with international law, in so far as such payments are intended to be used for official purposes of the diplomatic mission or consular post or international organisation.

Member States shall inform the other Member States and the Commission of any authorisation granted under this Article.

2. Article 4(2) shall not apply to the addition to frozen accounts of:

(a) interest or other earnings on those accounts; or

(b) payments due under contracts, agreements or obligations that were concluded or arose prior to the date on which those accounts became subject to the provisions of Common Position 2006/276/CFSP, Council Decision 2010/639/CFSP or this Decision.

and provided that any such interest, other earnings and payments continue to be subject to Article 4(1) of this Decision.

3. Article 4(1) shall not prevent a listed natural or legal person, entity or body from making a payment due under a contract entered into before the listing of such a natural or legal person, entity or body, provided that the relevant Member State has determined that the payment is not, directly or indirectly, received by a natural or legal person, entity or body referred to in Article 4(1).

*Article 6*

1. The Council, acting upon a proposal by a Member State or the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy, shall adopt amendments to the lists contained in the Annex as required by political developments in Belarus.

2. The Council shall communicate its decision, including the grounds for listing, to the person concerned, either directly, if the address is known, or through the publication of a notice, providing such person with an opportunity to present observations.

3. Where observations are submitted, or where substantial new evidence is presented, the Council shall review its decision and inform the person concerned accordingly.

*Article 7*

In order to maximise the impact of the abovementioned measures, the Union shall encourage third States to adopt restrictive measures similar to those contained in this Decision.

*Article 8*

This Decision shall apply until 31 October 2013. It shall be kept under constant review. It may be renewed or amended, as appropriate, if the Council deems that its objectives have not been met.

*Article 9*

This Decision shall enter into force on 1 November 2012.

Done at Luxembourg, 15 October 2012.

*For the Council*
*The President*
C. ASHTON

*ANNEX*

**PERSONS AND ENTITIES REFERRED TO IN ARTICLES 3(1) AND 4(1)**

**A. Persons referred to in Articles 3(1) and 4(1)**

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Ablameika, Siarhei Uladzimiravich<br>Ablameiko, Sergei Vladimirovich<br>(Ablameyko, Sergey Vladimirovich) | АБЛАМЕЙКА, Сяргей Уладзіміравіч | АБЛАМЕЙКО, Сергей Владимирович | DOB: 24.09.1956, Voronovo, Hrodna Region | Rector of Belorusian State University. He was responsible for the expulsion of several students from the University because they participated in the demonstrations on 19 December 2010 and in other peaceful demonstrations in 2011. |
| 2. | Akulich, Sviatlana Rastsislavauna<br>Okulich, Svetlana Rostislavovna | АКУЛІЧ, Святлана Расціславаўна | ОКУЛИЧ, Светлана Ростиславовна | DOB: 27.08.1948 or 1949 | Responsible for implementing the politically-motivated administrative and criminal sanctions against representatives of civil society. Judge of the Pukhovichi District Court. She unlawfully rejected the motion of Natalia Ilinich to restore her position as teacher of the Secondary School in Talkov City. |
| 3. | Aliaksandrau, Dzmitry Piatrovich<br>Aleksandrov, Dmitri Petrovich | АЛЯКСАНДРАЎ, Дзмітрый Пятровіч | АЛЕКСАНДРОВ, Дмитрий Петрович | | Judge of the Supreme Economic Court. He sustained the ban of the independent 'Autoradio' station. The radio station had been transmitting the electoral programme of Mr. Sannikov, one of the opposition candidates. |
| 4. | Alinikau Siarhei Aliaksandravich<br>(Alinikau Siarhey Alyaksandravich)<br>Aleinikov Sergei Aleksandrovich | АЛІНІКАЎ, Сяргей Аляксандравіч | АЛЕЙНИКОВ, Сергей Александрович | | Major, head of operative unit of penal colony IK-17 in Shklov. Exerted pressure on political prisoners by denying their right to correspondence and meetings, issued orders to subject them to a stricter criminal regime, searches, and made threats in order to extort confessions. He was directly responsible for violating the human rights of political prisoners and opposition activists by using excessive force against them. His actions constituted a direct violation of the international commitments of Belarus in the field of human rights. |
| 5. | Alpeeva, Tamara Mikhailauna<br>(Alpeyeva, Tamara Mikhailauna;<br>Alpeeva, Tamara Mikhailovna;<br>Alpeyeva, Tamara Mikhailovna) | АЛПЕЕВА, Тамара Міхайлаўна | АЛПЕЕВА, Тамара Михайловна | | Rector of International Humanitarian-Economic Institute. Responsible for the expulsion of students involved in protests following the December 2010 elections. |
| 6. | Ananich, Alena Mikalaeuna<br>Ananich, Elena Nikolaevna<br>(Ananich, Yelena Nikolaevna) | АНАНІЧ, Алена Мікалаеўна | АНАНИЧ, Елена Николаевна | | Judge at the Pervomayski Rayon Court of the city of Minsk.<br>She was directly involved in the judicial repression of the peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010 she sentenced civil society activists Paval Shalamitski, Mikhail Piatrenka, Yauhen Batura and Tatsiana Grybouskaya to 10 days in jail, as well as Tornike Berydze to 11 days in jail. Her way of conducting the trial was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 7. | Ananich, Liliia Stanislavauna<br>(Ananich, Lilia Stanislavauna; Ananich, Liliya Stanislavauna)<br>Ananich, Liliia Stanislavovna<br>(Ananich, Lilia Stanislavovna; Ananich, Liliya Stanislavovna) | АНАНІЧ, Ліпія Станіславаўна | АНАНИЧ, Лилия Станиславовна | DOB: 1960<br>ID: 4020160A013PB7 | First Deputy Minister of Information. She has played a major role since 2003 in promoting state propaganda, which provokes, supports and justifies the repression of the democratic opposition and of civil society, and by suppressing the freedom of the media. Democratic opposition and civil society are systematically highlighted in a negative and derogatory way using falsified information. |
| 8. | Arkhipau, Aliaksandr Mikhailavich<br>Arkhipov, Aleksandr Mikhailovich | АРХІПАЎ, Аляксандр Міхайлавіч | АРХИПОВ, Александр Михайлович | DOB: 1959, Mohilev | Prosecutor of the region of Minsk. Responsible for the repression of civil society following the December 2010 elections. |
| 9. | Arlau Aliaksey<br>(Arlau Aliaksei)<br>Arlau Aliaksandr Uladzimiravich<br>Orlov Aleksei<br>(Orlov Alexey)<br>Orlov Aleksandr Vladimirovich<br>(Orlov Alexandr Vladimirovich) | АРЛАЎ, Аляксей<br>АРЛАЎ, Аляксандр Уладзіміравіч | ОРЛОВ, Алексей<br>ОРЛОВ, Александр Владимирович | | Colonel, head of the KGB detention centre in Minsk. He was personally responsible for cruel, inhuman and degrading treatment or punishment of those who were detained in the weeks and months after the crackdown on the post-election protest demonstration in Minsk on 19 December 2010. His actions constituted a direct violation of the international commitments of Belarus in the field of human rights. |
| 10. | Atabekau Khazalbek Bakhtibekavich<br>Atabekov Khazalbek Bakhtibekovich | АТАБЕКАЎ, Хазалбек Бактібекавіч | АТАБЕКОВ, Хазалбек Бахтибекович<br>(АТАБЕКОВ, Кхазалбек Бахтибекович) | | Colonel, commander of a special brigade of Interior Troops in the Uruchie suburb of Minsk. He commanded his unit during the crackdown on the post-election protest demonstration in Minsk on 19 December 2010 where an excessive use of force was applied. His actions constituted a direct violation of the international commitments of Belarus in the field of human rights. |
| 11. | Badak Ala Mikalaeuna<br>Bodak Alla Nikolaevna | БАДАК, Ала Мікалаеўна | БОДАК, Алла Николаевна | DOB: 30.08.1967<br>Passport Number: SP0013023 | Deputy Minister of Justice, in charge of legal support to the institutions that draft legislative and regulatory acts. Her functions include supervising the drafting of legislation.<br>She was responsible for the role and the action of the Ministry of Justice and the judiciary of Belarus, which are major instruments of repression of the population, by elaborating laws that are repressive towards civil society and the democratic opposition. |
| 12. | Bakhmatau, Ihar Andreevich<br>Bakhmatov, Igor Andreevich | БАХМАТАЎ, Ігар Андрэевіч | БАХМАТОВ, Игорь Андреевич | | Has been actively involved in the repression of civil society in Belarus. As a former Deputy Head of the KGB, in charge of the staff and the organisation of their tasks, he was responsible for the repressive work of the KGB against civil society and democratic opposition. Reassigned to the reserve forces in May 2012 |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 13. | Balauniou, Mikalai Vasilievich<br>Bolovnev, Nikolai Vasilievich | БАЛАЎНЕЎ, Мікалай Васільевіч | БОЛОВНЕВ, Николай Васильевич | | Judge at the Zavodskoi Rayon Court of the city of Minsk.<br>He was directly involved in the judicial repression of the peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, he sentenced civil society activists Ihar Pashkovich, Dzimtry Pashyk, Anton Davydzenka, Artsem Liaudanski and Artsem Kuzmin to 10 days in jail. The way he conducted the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. He sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 14. | Bandarenka Siarhei Uladzimiravich<br>Bondarenko Sergei Vladimirovich | БАНДАРЭНКА, Сяргей Уладзіміравіч | БОНДАРЕНКО, Сергей Владимирович | Address: Department of law of administration of Pervomaysky district<br>Chornogo K. 5 office 417<br>Tel.: +375 17 2800264 | Judge of the Pervomaiski District Court of Minsk. On 24 November 2011, he sentenced Ales Byalyatski, one of the most prominent human rights defenders, Chief of the Belarusian HR Centre 'Vyasna', Vice President of FIDH. The trial was conducted in a way that was a clear violation of the Code of Criminal Procedure.<br>Byalyatski was active in defending and providing assistance to those who suffered from repression in relation to the 19 December 2010 elections and the crackdown on civil society and on the democratic opposition. |
| 15. | Baranouski, Andrei Fiodaravich<br>Baranovski, Andrei Fedorovich<br>(Baranovski, Andrey Fedorovich) | БАРАНОЎСКІ, Андрэй Фёдаравіч | БАРАНОВСКИЙ, Андрей Федорович | | Judge at the Partizanski District Court of the city of Minsk. He was directly involved in the judicial repression of the peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, he sentenced civil society activists Siarhei Piakarchyk and Siarhei Navitski to 13 days in jail, as well as Yauhen Kandrautsu to 11 days in jail. The way he conducted the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. He sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 16. | Barovski Aliaksandr Genadzevich<br>Borovski Aleksandr Gennadievich | БАРОЎСКІ, Аляксандр Генадзевіч | БОРОВСКИЙ, Александр Геннадиевич | | Public Prosecutor of the Oktiabrski (Kastrichnitski) District Court of Minsk. He dealt with the case of Pavel Vinogradov, Dmitri Drozd, Ales Kirkevich and Vladimir Homichenko. The accusation presented by him had a clear and imminent political motivation and was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. It was based on an incorrect classification of the events of 19 December 2010, not sustained by evidence, proof or testimonies of witnesses. |
| 17. | Barsukou, Aliaksandr Piatrovich<br>Barsukov, Aleksandr Petrovich | БАРСУКОЎ, Аляксандр Пятровіч | БАРСУКОВ, Александр Петрович | | Colonel, Chief of Minsk police. Since his appointment as Chief of Minsk police on 21 October 2011, he has been responsible, as commander, for the repression of approximately a dozen peaceful protesters in Minsk, who were later convicted for breaking the law on mass events. For several years he commanded police action against street protests of the opposition. |
| 18. | Barysionak, Anatol Uladzimiravich<br>(Barysyonak, Anatol Uladzimiravic) | БАРЫСЁНАК, Анатоль Уладзіміравіч | БОРИСЕНОК, Анатолий Владимирович | | Judge at Partizanski District Court of Minsk. In 2010-2011 he fined or sentenced the following representatives of civil society for their peaceful: a) 2011.06.23, Belush Zmitser, 20 daily base units (700 000 BLR); b) 2010.12.20, Zhawnyak Ihar, |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | Borisenok, Anatoli Vladimirovich<br>(Borisenok, Anatoli Vladimirovich; Borisionok, Anatoli Vladimirovich; Borisyonok, Anatoliy Vladimirovich) | | | | 30 daily base units (1 050 000 BLR); c) 2010.12.20, Nyestser Aleh, 10 days in prison, d) 2010.12.20, Trybushewski Kiryl, 10 days in prison; e) 2010.12.20, Murashkevich Vyachaslaw, 10 days in prison. Repeatedly imposed prison terms and large fines against those involved in peaceful protests and, as a result, he was responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. |
| 19. | Batura, Mikhail Paulavich<br>Batura, Mikhail Pavlovich | БАТУРА, Міхаіл Паўлавіч | БАТУРА, Михаил Павлович | | Rector of Minsk State University of Informatics and Radioelectronics. Responsible for the expulsion of students involved in protests following the December 2010 elections. |
| 20. | Bazanau, Aliaksandr Viktaravich<br>Bazanov, Aleksandr Viktorovich | БАЗАНАЎ, Аляксандр Віктаравіч | БАЗАНОВ, Александр Викторович | DOB: 26.11.1962, Kazakhstan | Director of the Information and Analytical Centre of the President's Administration. He is one of the main sources of state propaganda, which supports and justifies the repression of the democratic opposition and of civil society. Democratic opposition and civil society are systematically highlighted in a negative and derogatory way using falsified information. |
| 21. | Berastau, Valery Vasilievich<br>Berestov, Valeri Vasilievich<br>(Berestov, Valeriy Vasilyevich) | БЕРАСТАЎ, Валерый Васільевіч | БЕРЕСТОВ, Валерий Васильевич | | Head of Regional Election Commissionin the Mohilev region. As the Chairman of a Regional Electoral Commission, he was responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections on 19 December 2010 in the Mohilev region. |
| 22. | Bileichyk, Aliaksandr Uladzimiravich<br>Bileichik, Aleksandr Vladimirovich<br>(Bileychik, Aleksandr Vladimirovich) | БІЛЕЙЧЫК, Аляксандр Уладзіміравіч | БИЛЕЙЧИК, Александр Владимирович | DOB: 1964 | First Deputy Minister of Justice, in charge of the judicial services, the civil status and the notaries' services. His functions include the supervision of, and control over, the Legal Bar. He has played a major role in almost systematically debarring lawyers who defended political prisoners. |
| 23. | Bortnik, Siarhei Aliaksandrovich<br>(Bortnik, Siarhey Aliaksandrovich)<br>Bortnik, Sergei Aleksandrovich<br>(Bortnik, Sergey Aleksandrovich) | БОРТНІК, Сяргей Аляксандравіч | БОРТНИК, Сергей Александрович | DOB: 28.5.1953<br>POB: Minsk<br>Address: Ul. Surganova 80-263, Minsk<br>Passport Number: MP0469554 | Public Prosecutor.<br>In 2006, he dealt with the case of the former presidential candidate Alyaksandr Kazulin who was accused of organising protests in March 2006 against the fraudulent elections. The accusation presented by him was politically motivated and included clear violations of the Code of Criminal Procedure. In April 2012, he also gave his agreement to imposing preventive police supervision for two years on the prominent political activist, Pavel Vinagradau. |
| 24. | Brysina, Zhanna Leanidauna<br>Brysina, Zhanna Leonidovna | БРЫСІНА, Жанна Леанідаўна | БРЫСИНА, Жанна Леонидовна | | Deputy President of the Zavodskoi District Court of Minsk, former judge of the Zavodskoi District Court of Minsk. She dealt with the case of Khalip Irina, Martselev Sergei, Severinets Pavel, outstanding civil society representatives. Her way of conducting |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | the trial was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 25. | Bulash, Ala<br>Bulash, Alla<br>Bulosh, Alla | БУЛАШ, Ала | БУЛАШ, Алла,<br>БУЛОШ, Алла | | Deputy President of the Kastrichnitski District Court of Minsk and former judge of the Oktiabrski (Kastrichnitski) District Court of Minsk. She dealt with the case of Pavel Vinogradov, Dmitri Drozd, Ales Kirkevich, Andrei Protasenia and Vladimir Homichenko. Her way of conducting the trial was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 26. | Bushchyk, Vasil Vasilievich<br>Bushchik, Vasili Vasilievich | БУШЧЫК, Васіль Васільевіч | БУЩИК, Василий Васильевич | | Member of the Central Electoral Commission (CEC). As a Member of the CEC, he was esponsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections on 19 December 2010. |
| 27. | Bushnaia, Natallia Uladzimirauna<br>(Bushnaya, Natallia Uladzimirauna)<br>Bushnaia, Natalia Vladimirovna<br>(Bushnaya, Natalya Vladimirovna) | БУШНАЯ, Наталля Уладзіміраўна | БУШНАЯ, Наталья Владимировна | DOB: 1953, Mohilev<br>ID: 4110653A014PB7 | Has actively undermined democracy in Belarus. In her former role as a Member of the Central Electoral Commission, she was responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections on 19 December 2010. |
| 28. | Busko, Ihar Iauhenavich<br>(Busko, Ihar Yauhenavich<br>Busko, Igor Evgenievich<br>(Busko, Igor Yevgenyevich) | БУСЬКО, Ігар Яўгенавіч | БУСЬКО, Игорь Евгеньевич | | Head of the KGB of the District of Brest. Responsible for the repressive work of the KGB against civil society and democratic opposition in the region of Brest. |
| 29. | Bychko, Aliaksei Viktaravich<br>Bychko, Aleksei Viktorovich<br>(Bychko, Alexey Viktorovich) | БЫЧКО, Аляксей Віктаравіч | БЫЧКО, Алексей Викторович | | Judge at the Central District Court of Minsk. On 26 October 2011, he sentenced civil society activist Siarhei Kazakou to 10 days in jail. The way he conducted the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. He sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 30. | Charhinets, Mikalai Ivanavich<br>Cherginets, Nikolai Ivanovich | ЧАРГІНЕЦ, Мікалай Іванавіч | ЧЕРГИНЕЦ, Николай Иванович | DOB: 17.10.1937<br>POB: Minsk<br>ID: 3171037A004PB4 | Head of the pro-regime Union of writers and Chairman of the Morality Republican Public Council (that takes part in the censorship activities of the regime) and former Chairman of the Foreign Affairs Committee of the Upper House. He is a close supporter of President Lukashenka, and key to the regime's propaganda and censorship. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 31. | Charkas, Tatsiana Stanislavauna<br>(Cherkas, Tatsiana Stanislavauna)<br>Cherkas, Tatiana Stanislavovna | ЧАРКАС, (ЧЭРКАС) Таццяна Станіславаўна | ЧЕРКАС, Татьяна Станиславовна | | Judge of the Frunzenski District of Minsk, dealing with the cases of protestors Aleksandr Otroshchenkov (sentenced to a 4-years restricted imprisonment), Aleksandr Molchanov (3 years) and Dmitri Novik (3,5 years of restricted imprisonment). Responsible for implementing the politically-motivated administrative and criminal sanctions against representatives of civil society. |
| 32. | Charniak, Alena Leanidauna<br>Cherniak, Elena Leonidovna<br>(Cherniak, Yelena Leonidovna; Chernyak, Yelena Leonidovna) | ЧАРНЯК, Алена Леанідаўна | ЧЕРНЯК, Елена Леонидовна | | Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk.<br>She was directly involved in the judicial repression of the peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, she sentenced civil society activists Andrei Eliseeu, Hanna Yakavenka, Henadz Chebatarovich respectively to 10, 11 and 12 days in jail. Her way of conducting the trial was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 33. | Charnyshou, Aleh Anatolievich<br>Chernyshev, Oleg Anatolievich | ЧАРНЫШОЎ, Алег Анатольевіч | ЧЕРНЫШЕВ, Олег Анатольевич | | Colonel, in charge of counter-terrorist unit of the KGB, the 'Alpha' unit. He personally participated in inhuman and degrading treatment of opposition activists in the KGB detention centre in Minsk after the crackdown on the post-election protest demonstration in Minsk 19 December 2010. His actions constituted a direct violation of the international commitments of Belarus in the field of human rights. |
| 34. | Chasnouski, Mechyslau Edvardavich<br>(Chesnovski, Mechislav Edvardovich) | ЧАСНОЎСКІ, Мечыслаў Эдвардавіч | ЧЕСНОВСКИЙ, Мечислав Эдвардович | | Rector of Brest StateUniversity. Responsible for the expulsion of students involved in protests following the December 2010 elections. |
| 35. | Chatviartkova, Natallia<br>Chetvertkova, Natalia<br>(Chetvertkova, Natalya) | ЧАТВЯРТКОВА, Наталля | ЧЕТВЕРТКОВА, Наталья | | Former judge of the Partizanski District Court of Minsk.<br>She dealt with the trial of ex-presidential candidate Andrei Sannikov, civil society activist Ilia Vasilevich, Fedor Mirzoianov, Oleg Gnedchik and Vladimir Yeriomenok. Her way of conducting the trial was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 36. | Chubkavets Kiryl<br>Chubkovets Kirill | ЧУБКАВЕЦ, Кірыл | ЧУБКОВЕЦ, Кирилл | | Public prosecutor of the case against ex-presidential candidates Nikolai Statkevich and Dmitri Uss, as well as political and civil society activists Andrei Pozniak, Aleksandr Klaskovski, Aleksandr Kvetkevich, Artiom Gribkov and Dmitri Bulanov. The accusation presented by him had a clear and imminent political motivation and was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. It was based on an incorrect classification of the events of 19 December 2010, and not sustained by evidence, proof or testimonies of witnesses. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | As a state prosecutor he opposed the appeal of Ales Byalyatski regarding the sentence imposed on him by the Pervomaiski District Court of Minsk even though Byalyatski's trial was conducted in a way that was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. Byalyatski was active in defending and providing assistance to those who suffered from repression in relation to the 19 December 2010 elections and the crackdown on civil society and on the democratic opposition. |
| 37. | Chyzh, Iury Aliaksandravich<br>(Chyzh, Yury Aliaksandravich)<br>Chizh, Iuri Aleksandrovich<br>(Chizh, Yuri Aleksandrovich) | ЧЫЖ, Юрый Аляксандравіч | ЧИЖ, Юрий Александрович | POB: Soboli, Bierezowskij Rajon, Brestkaja Oblast<br>(Соболи, Березовский район, Брестская область)<br>DOB: 28.03.1963<br>Passport No: SP 0008543 (current validity doubtful). | Iury Chyzh provides financial support to the Lukashenka regime through his holding company LLC Triple which is active in numerous sectors of the Belarusian economy, including activities resulting from public awards and concessions from the regime. The sporting positions he retains, notably being Chair of the Board of the football club FC Dynamo Minsk and Chair of the Belarusian Federation of wrestling, confirm his association to the regime. |
| 38. | Davydzka, Henadz Branislavavich<br>Davydko, Gennadi Bronislavovich | ДАВІДЗЬКА, Генадзь Браніслававіч | ДАВЫДЬКО, Геннадий Брониславович | DOB: 29.09.1955, Senno, Vitebsk region | President of the State Radio-TV company. Describing himself as an authoritarian democrat, he was responsible for promoting state propaganda on TV, propaganda which supported and justified the repression of the democratic opposition and of civil society after the elections in December 2010. Democratic opposition and civil society are systematically highlighted in a negative and derogatory way using falsified information. |
| 39. | Dranitsa, Aliaksandr Mikalaevich<br>Dranitsa, Aleksandr Nikolaevich | ДРАНІЦА, Аляксандр Мікалаевіч | ДРАНИЦА, Александр Николаевич | | Army Prosecutor. Responsible for the repression of civil society following the December 2010 elections. |
| 40. | Dubinina, Zhanna Piatrouna<br>Dubinina, Zhanna Petrovna | ДУБІНІНА, Жанна Пятроўна | ДУБИНИНА, Жанна Петровна | | Judge at Zavodskoi District Court of Minsk. In 2010 she fined or sentenced the following representatives of civil society for their peaceful protests: a) 2010.12.20, Hulyak Vital, 30 daily base units (1 050 000 BLR); b) 2010.12.20, Vaskabovich Lyudmila, 30 daily base units (1 050 000 BLR), c) 2010.12.20, Urywski Alyaksandr, 10 days in prison; d) 2010.12.20, Stashulyonak Veranika, 30 daily base units (1 050 000 BLR); e) 2010.12.20, Say Syarhey, 10 days in prison; f) 2010.12.20, Maksimenka Hastassya, 10 days in prison; g) 2010.12.20, Nikitarovich Yuliya, 10 days in prison. Repeatedly imposed prison terms and large fines against those involved in peaceful protests and, as a result, she was responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. |
| 41. | Dudkin, Anatol Kanstantsinavich<br>Dudkin, Anatoli Konstantinovich | ДУДКІН, Анатоль Канстанцінавіч | ДУДКИН, Анатолий Константинович | | Prosecutor on Transport Issues of Belarus. Responsible for the repression of civil society following the December 2010 elections. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 42. | Dysko, Henadz Iosifavich<br>Dysko, Gennadi Iosifovich | ДЫСКО, Генадзь Іосіфавіч | ДЫСКО, Геннадий Иосифович | | Prosecutor of the District of Vitebsk. Responsible for the repression of civil society following the December 2010 elections. |
| 43. | Dzemiantsei, Vasil Ivanavich<br>(Dzemyantsey, Vasil Ivanovich)<br>Dementei, Vasili Ivanovich<br>(Dementey, Vasili Ivanovich) | ДЗЕМЯНЦЕЙ, Васіль Іванавіч | ДЕМЕНТЕЙ, Василий Иванович | DOB: 20.09.1954<br>ID: 3200954E045PB4 | Head of the Hrodna Customs regional committee, former First deputy Chairman of the KGB (2005-2007), former Deputy Head of the State Customs Committee.<br>Responsible for the repressive work of the KGB against civil society and the democratic opposition, in particular in 2006-2007. |
| 44. | Dziadkou, Leanid Mikalaevich<br>Dedkov, Leonid Nikolaevich | ДЗЯДКОЎ, Леанід Мікалаевіч | ДЕДКОВ, Леонид Николаевич | DOB: 10.1964<br>ID: 3271064M000PB3 | As Deputy Head of the KGB, shares responsibility for the repressive work of the KGB against civil society and democratic opposition. |
| 45. | Esman, Valery Aliaksandravich<br>(Yesman, Valery Aliaksandravich)<br>Esman, Valeri Aleksandrovich<br>(Yesman, Valeri Aleksandrovich; Yesman, Valeriy Aleksandrovich) | ЕСЬМАН, Валерый Аляксандравіч | ЕСЬМАН, Валерий Александрович | | Judge at the Central District Court of the city of Minsk. He was directly involved in trials against peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, he sentenced civil society activists Siarhei Martynau, Dzmitry Chiarniak, Euhen Vaskovich respectively to 10, 11 and 12 days in jail. In June, July and October 2011, he sentenced several other activists to 10 and 11 days in jail. The way he conducted the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. He sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 46. | Farmahei, Leanid Kanstantsinavich<br>(Farmahey, Leanid Kanstantsinavich)<br>Farmagei, Leonid Konstantinovich<br>(Farmagey, Leonid Konstantinovich) | ФАРМАГЕЙ, Леанід Канстанцінавіч | ФАРМАГЕЙ, Леонид Константинович | DOB: 27.08.1962 | Deputy Head of the Academy of the Ministry of Interior. Has been actively involved in the repression of civil society in Belarus. In his former role (until June 2011) as Militia Commander of the City of Minsk, he commanded the Minsk militia forces that brutally repressed a demonstration on 19 December 2010. |
| 47. | Gardzienka, Siarhei Aliaksandravich<br>Gordienko, Sergei Aleksandrovich<br>(Gordiyenko, Sergey Aleksandrovich) | ГАРДЗІЕНКА, Сяргей Аляксандравіч | ГОРДИЕНКО, Сергей Александрович | | Deputy editor of the newspaper of the President's Administration and main propaganda newspaper 'Sovietskaia Belarus'. Responsible for relaying state propaganda in the printed press, which has supported and justified the repression of the democratic opposition and of civil society, systematically highlighted in a negative and derogatory way using falsified and untrue information, in particular after the Presidential elections in 2010. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 48. | Guseu, Aliaksei Viktaravich<br>Gusev, Aleksei Viktorovich<br>(Gusev, Alexey Viktorovich) | ГУСЕЎ, Аляксей Віктаравіч | ГУСЕВ, Алексей Викторович | | Responsible for organising and implementing the dissemination of falsified information through the state-controlled media. Former first Deputy Director of the Information and Analytical Centre of the President's Administration.<br>A source and voice of state propaganda, which provokes, supports and justifies the repression of the democratic opposition and of civil society. democratic opposition and civil society are systematically highlighted in a negative and derogatory way using falsified information. |
| 49. | Haidukevich Valery Uladzimiravich<br>Gaidukevich Valeri Vladimirovich | ГАЙДУКЕВІЧ, Валерый Уладзіміравіч | ГАЙДУКЕВИЧ, Валерий Владимирович | DOB: 19.01.1953<br>POB: Behoml, Dokshitski district, Vitebsk region | Deputy Minister of Interior. Commander of internal troops, and Member of Parliament in the Lower Chamber.<br>As a commander of internal troops, he was responsible for the violent repression of the demonstration on 19 December 2012 in Minsk, where his troops were the first to be actively involved. |
| 50. | Halavanau, Viktar Ryhoravich<br>Golovanov, Viktor Grigorievich | ГАЛАВАНАЎ, Віктар Рыгоравіч | ГОЛОВАНОВ, Виктор Григорьевич | DOB: 1952, Borisov | As former Minister of Justice, his services elaborated laws that are repressive towards civil society and the democratic opposition. He also denied or deprived registration for NGOs and political parties and he ignored unlawful acts undertaken by the security services against the population. |
| 51. | Harbatouski, Yury Aliaksandravich<br>(Harbatouski, Iury Aliaksandravich)<br>Gorbatovski, Yuri Aleksandrovich<br>(Gorbatovski, Iuri Aleksandrovich; Gorbatovski, Yuriy Alexandrovich) | ГАРБАТОЎСКІ, Юрый Аляксандравіч | ГОРБАТОВСКИЙ, Юрий Александрович | | Judge at Pervomaiski District Court of Minsk. In 2010 he fined or sentenced the following representatives of civil society for their peaceful protests: a) 2010.12.20, Hubskaya Iryna, 10 days in prison; b) 2010.12.20, Kaptsiuh Dzmitry, 10 days in prison; c) 2010.12.20, Mikheyenka Yahor, 12 days in prison; d) 2010.12.20, Burbo Andrey, 10 days in prison; e) 2010.12.20, Pushnarova Hanna, 10 days in prison; f) 2010.12.20, Shepuraw Mikita, 15 days in prison; g) 2010.12.20, Zadzyarkowski Andrey, 10 days in prison; h) 2010.12.20, Yaromyenkaw Yawhen,10 days in prison. Repeatedly imposed prison terms against those involved in peaceful protests and, as a result, he was responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. |
| 52. | Herasimenka, Henadz Anatolievich<br>Gerasimenko, Gennadi Anatolievich | ГЕРАСІМЕНКА, Генадзь Анатольевіч | ГЕРАСИМЕНКО, Геннадий Анатольевич | | Deputy Head of the Institute of National Security (KGB school) and former Head of the KGB of the District of Vitebsk.<br>Responsible for the repressive work of the KGB against civil society and democratic opposition in the region of Vitebsk. |
| 53. | Herasimovich, Volha Ivanauna<br>Gerasimovich, Olga Ivanovna<br>Gerasimovich Olga Ivanovna | ГЕРАСІМОВІЧ, Вольга Іванаўна<br>(ГЕРАСІМОВІЧ Вольга Іваноўна) | ГЕРАСИМОВИЧ, Ольга Ивановна | | Prosecutor who presented the case against Byalyatski in the City Court of Minsk after Byalyatski's application to the court regarding his detention. Byalyatski was active in defending and providing assistance to those who suffered from repression in relation to the 19 December 2010 elections and the crackdown on civil society and on the democratic opposition. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 54. | Hermanovich, Siarhei Mikhailavich<br>Germanovich, Sergei Mikhailovich<br>(Germanovich, Sergey Mikhailovich) | ГЕРМАНОВІЧ, Сяргей Міхайлавіч | ГЕРМАНОВИЧ, Сергей Михайлович | | Judge at Oktiabrski District Court of Minsk. In 2010 he fined or sentenced the following representatives of civil society for their peaceful protests: a) 2010.12.20, Sidarevich Katsyaryna, 30 daily base units (1 050 000 BLR); b) 2010.12.20, Lyskavets Paval, 15 days in prison; c) 2010.12.20, Sachylka Syarhey, 15 days in prison; d) 2010.12.20, Krawtsow Dzianis, 10 days in prison; e) 2010.12.20, Vyarbitski Uladzimir, 15 days in prison; f) 2010.12.20, Newdakh Maksim, 15 days in prison. Repeatedly imposed prison terms and large fines against those involved in peaceful protests and, as a result, he was responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. |
| 55. | Hihin, Vadzim Frantsavich<br>Gigin, Vadim Frantsevich | ГІГІН, Вадзім Францевіч | ГИГИН, Вадим Францевич | DOB: 1977 | Editor-in-Chief of 'Belorusskaia Dumka' monthly journal of the President's Administration.<br>He is one of the most vocal and influential members of the state propaganda machine in the printed press. He has supported and justified the repression of the democratic opposition and of civil society, which are systematically highlighted in a negative and derogatory way using falsified information, in particular after the Presidential elections in 2010. |
| 56. | Hrachova, Liudmila Andreeuna<br>(Hrachova, Lyudmila Andreyeuna)<br>Gracheva, Liudmila Andreevna<br>(Grachova, Lyudmila Andreyevna; Grachiova, Ludmila Andreevna) | ГРАЧОВА, Людміла Андрэеўна | ГРАЧЕВА, Людмила Андреевна | | Judge of the Leninski District Court of Minsk. She dealt with the case of ex-presidential candidates Nikolai Statkevich and Dmitri Uss, as well as political and civil society activists Andrei Pozniak, Aleksandr Klaskovski, Aleksandr Kvetkevich, Artiom Gribkov and Dmitri Bulanov. Her way of conducting the trial was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 57. | Hureeu Siarhei Viktaravich<br>(Hureyeu Siarhey Viktaravich)<br>Gureev Sergei Viktorovich,<br>(Gureyev Sergey Viktorovich) | ГУРЭЕЎ, Сяргей Віктаравіч | ГУРЕЕВ, Сергей Викторович | | Has been actively involved in the repression of civil society in Belarus. As a former Deputy Minister of Interior and Head of Preliminary Investigation, he was responsible for the violent suppression of protests and violations of human rights during investigation proceedings in relation to the December 2010 elections. Joined the reserve forces in February 2012. |
| 58. | Husakova, Volha Arkadzieuna<br>Gusakova, Olga Arkadievna | ГУСАКОВА, Вольга Аркадзьеўна | ГУСАКОВА, Ольга Аркадьевна | | Judge at the Oktiabrski Rayon Court of Minsk.<br>She was directly involved in the judicial repression of peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, she sentenced civil society activists, Aleksandryna Alibovich and Volha Kashtalian, to 10 days in jail, and Aliaksei Varonchanka and Eryk Arlou to 12 days in jail. Her way of conducting the trial was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 59. | Iakubovich, Pavel Izotavich<br><br>(Yakubovich, Pavel Izotavich)<br><br>Iakubovich, Pavel Izotovich<br><br>(Yakubovich, Pavel Izotovich) | ЯКУБОВІЧ, Павел Ізотавіч | ЯКУБОВИЧ, Павел Изотович | DOB: 23.09.1946 | Member of the Upper House of the Parliament appointed by President Lukashenka, editor-in-Chief of the newspaper of the President's Administration and main propaganda newspaper 'Sovietskaia Belarus'.<br><br>He is one of the most vocal and influential members of the state propaganda machine in the printed press. He has supported and justified the repression of the democratic opposition and of civil society, which are systematically highlighted in a negative and derogatory way using falsified information. He was particularly active in this regard after the crackdown on peaceful demonstrations on 19 December 2010 and on subsequent protests. |
| 60. | Iancheuski, Usevalad Viachaslavavich<br><br>(Yancheuski, Usevalad Vyachaslavavich)<br><br>Ianchevski, Vsevolod Viacheslavovich<br><br>(Yanchevski, Vsevolod Vyacheslavovich) | ЯНЧЭЎСКІ, Усевалад Вячаслававіч | ЯНЧЕВСКИЙ, Всеволод Вячеславович | DOB: 22.04.1976, Borisov | Assistant to the President, Head of the Ideological Department of the President's Administration.<br><br>He is the main creator of the regime's ideology and state propaganda, which supports and justifies the repression of the democratic opposition and of civil society. Democratic opposition and civil society are systematically highlighted in a negative and derogatory way using falsified information. |
| 61. | Iarmoshyna, Lidziia Mikhailauna<br><br>(Yarmoshyna, Lidzia Mikhailauna; Yarmoshyna, Lidziya Mikhailauna)<br><br>Ermoshina, Lidiia Mikhailovna<br><br>(Yermoshina, Lidia Mikhailovna; Yermoshina, Lidiya Mikhailovna) | ЯРМОШЫНА, Лідзія Міхайлаўна | ЕРМОШИНА, Лидия Михайловна | DOB: 29.1.1953,<br><br>POB: Slutsk (Minsk Region) | Chairwoman of the Central Election Commission of Belarus. Since 1996, she has been one of the main persons participating in the falsifications of the fraudulent elections and referendum, in particular in 2004, 2006, 2008, 2010. |
| 62. | Iaruta, Viktar Heorhevich<br><br>(Yaruta, Viktar Heorhevich)<br><br>Iaruta, Viktor Gueorguevich<br><br>(Yaruta, Viktor Gueorguevich) | ЯРУТА, Віктар Георгіевіч | ЯРУТА, Виктор Георгиевич | | Head of the KGB Board on State Communications. Responsible for the repressive work of the KGB against civil society and democratic opposition. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 63. | Iasianovich, Leanid Stanislavavich<br>(Yasianovich, Leanid Stanislavavich)<br>Iasenovich, Leonid Stanislavovich<br>(Yasenovich, Leonid Stanislavovich) | ЯСЯНОВІЧ, Леанід Станіслававіч | ЯСЕНОВИЧ, Леонид Станиславович | DOB: 26.11.1961<br>POB: Buchani, Vitebsk district<br>Address: Ul. Gorovtsa 4-104, Minsk<br>Passport Number: MP0515811 | Deputy President of the Minsk Central District Court. Former Judge of the Minsk Central District Court. On 6 August 2006, he sentenced the civil society activists of the Civic Initiative "Partnership" to jail for having monitored the Presidential elections in 2006. Nikolai Astreiko was sentenced to 2 years in jail, Timofei Dranchuk to 1 year, Aleksandr Shalaiko and Enira Bronitskaya to 6 months.<br>His way of conducting the trial was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. |
| 64. | Iauseev, Ihar Uladzimiravich<br>(Yauseev, Ihar Uladzimiravich; Yauseyev, Ihar Uladzimiravich)<br>Evseev, Igor Vladimirovich<br>(Yevseev, Igor Vladimirovich; Yevseyev, Igor Vladimirovich) | ЯЎСЕЕЎ, Ігар Уладзіміравіч | ЕВСЕЕВ, Игорь Владимирович | DOB: 1968 | Head of the regional Vitebsk police. Former Deputy Head of Minsk Police and Head of the Minsk anti-riot (OMON) operation team. He commanded the troops that put down the peaceful demonstrations on 19 December 2010 and personally took part in the brutality, for which he received an award and an acknowledgement letter from President Lukashenka in February 2011. In 2011, he also commanded the troops that repressed several other protests by political activists and peaceful citizens in Minsk. |
| 65. | Ihnatovich-Mishneva, Liudmila<br>Ignatovich-Mishneva, Liudmila | ІГНАТОВІЧ-МІШНЕВА Людміла | ИГНАТОВИЧ-МИШНЕВА Людмила | | Prosecutor of the City Court of Minsk dealing in 2011 with the dismissal of the appeal against the sentence of Dmitri Dashkevich and Eduard Lobov, activists of the Molodoi Front (Young Front). The trial was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. |
| 66. | Ipatau, Vadzim Dzmitryevich<br>Ipatov, Vadim Dmitrievich | ІПАТАЎ, Вадзім Дзмітрыевіч | ИПАТОВ, Вадим Дмитриевич | DOB: 30.10.1964<br>POB: Ukraine<br>ID: 3301064A004PB5 | Deputy Chairperson, Central Electoral Commission (CEC). As a Member of the CEC.he was responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections on 19 December 2010. |
| 67. | Ivanou, Siarhei<br>Ivanov, Sergei<br>(Ivanov, Sergey) | ІВАНОЎ, Сяргей | ИВАНОВ, Сергей | | Deputy Head of Supply Division of the Ideological and Personnel Directorate of the Minsk Municipal Department of Interior. In February 2011, he received an award and an acknowledgement letter from President Lukashenka for his active participation and implementation of orders during the repression of the 19 December 2010 demonstrations. |
| 68. | Kachanau Uladzimir Uladzimiravich<br>Kachanov Vladimir Vladimirovich | КАЧАНАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч | КАЧАНОВ, Владимир Владимирович | | Aide/Advisor to the Minister of Justice. As the aide to the Minister of Justice, he was responsible or the role and the action of the Ministry of Justice and the judiciary of Belarus, by elaborating laws that are repressive towards civil society and the democratic opposition, supervising the work of the judges and prosecutors, denying or depriving registration for NGOs and political parties, taking decisions against lawyers who defend political prisoners, as well as deliberately ignoring the unlawful acts undertaken by the security services against the population. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 69. | Kadzin, Raman<br>Kadin, Roman | КАДЗІН, Раман | КАДИН, Роман | | Commanding officer of Weaponry and Technical Supply of the Motorised Patrol Service.<br>In February 2011, he received an award and an acknowledgement letter from President Lukashenka for his active participation and implementation of orders during the repression of the 19 December 2010 demonstrations. |
| 70. | Kalach, Uladzimir Viktaravich<br>Kalach, Vladimir Viktorovich | КАЛАЧ, Уладзімір Віктаравіч | КАЛАЧ, Владимир Викторович | | Head of the KGB of the region and city of Minsk and former Deputy Head of the KGB for Minsk. Responsible for the repressive work of the KGB civil society and the democratic opposition in Minsk. |
| 71. | Kaliada, Aliaksandr Mikhailavich<br>Koleda, Aleksandr Mikhailovich | КАЛЯДА, Аляксандр Міхайлавіч | КОЛЕДА, Александр Михайлович | DOB: 21.03.1958<br>ID: 3210358C033PB6 | Member of the Central Election Committee and Chairman of the Regional Election Committee of the Brest region. As a Member of the Central Electoral Commission, he was esponsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections in 2006 and 2010 in the Brest region. |
| 72. | Kamarouskaya, Volha Paulauna<br>Komarovskaia, Olga Pavlovna | КАМАРОЎСКАЯ, Вольга Паўлаўна | КОМАРОВСКАЯ, Ольга Павловна | | Judge of the City Court of Minsk. As associate judge, she dismissed the appeals against the sentences of former presidential candidate Andrei Sannikov, political and civil society activists Irina Khalip, Sergei Martselev, Pavel Severinets, Aleksandr Otroshchenkov, Dmitri Novik, Aleksandr Molchanov, Ilia Vasilevich, Fiodor Mirzayanov, Oleg Gnedchik, Vladimir Yeriomenok, Dmitri Doronin, Sergei Kazakov, Vladimir Loban, Vitali Matsukevich, Evgeni Sekret and Oleg Fedorkevich. These trials were a clear violation of the Code of Criminal Procedure. |
| 73. | Kamisarau, Valery Mikalayevich<br>Komissarov, Valeri Nikolaevich | КАМІСАРАЎ, Валерый Мікалаевіч | КОМИССАРОВ, Валерий Николаевич | | Judge of the City Court of Minsk. As chief judge, he dismissed the appeals against the sentences of political and civil society activists Dmitri Dashkevich, Eduard Lobov, Aleksandr Otroshchenkov, Dmitri Novik, Aleksandr Molchanov. These trials were a clear violation of the Code of Criminal Procedure. |
| 74. | Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich<br>Konoplev, Vladimir Nikolaevich | КАНАПЛЕЎ, Уладзімір Мікалаевіч | КОНОПЛЕВ, Владимир Николаевич | DOB: 3.1.1954<br>POB: Akulintsi, Mohilev district<br>ID: 3030154A124PB9 | Has close ties with President Lukashenka with whom he worked closely during the 1980s and mainly in 1990s. Former Chairman of the Lower House of the Parliament, appointed by the President. He was one of the main actors in the fraudulent presidential election in 2006. |
| 75. | Karovina, Natallia Uladzimirauna<br>(Karovina, Natallya Uladzimirauna)<br>Korovina, Natalia Vladimirovna<br>(Korovina, Natalya Vladimirovna) | КАРОВІНА, Наталля Уладзіміраўна | КОРОВИНА, Наталья Владимировна | | Judge of Frunzenski District Court of Minsk. In 2010-2011 she fined or sentenced the following representatives of civil society for their peaceful protests: a) 2011.06.30, Tsyareshchanka Uladzimir, 25 daily base units (875 000 BLR); b) 2011.06.30, Sytsko Stefan, 10 days in prison; c) 2011.06.30, Arapinovich Alyaksandr, 25 daily base units (875 000 BLR); d) 2011.06.30, Yukhnowski Dzyanis, 25 daily base units (875 000 BLR); e) 2011.06.30, Sarachuk Yulian, 25 daily base units (875 000 BLR); f) 2011.06.23, Shewtsow Syarhey, |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | 8 daily base units (280 000 BLR); g) 2010.12.20, Vashkevich Alyaksandr, 10 days in prison; h) 2010.12.20, Myadzvedz Lyeanid, 10 days in prison. Repeatedly imposed prison terms and large fines against those involved in peaceful protests and, as a result, she was responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. |
| 76. | Karpenka, Ihar Vasilievich<br>Karpenko, Igor Vasilievich | КАРПЕНКА, Ігар Васільевіч | КАРПЕНКО, Игорь Васильевич | DOB: 28.4.1964<br>POB: Novokuznetsk, Russia | Head of the Regional Election Commission of Minsk City, former Member of the Lower Chamber of the Parliament, currently Deputy Mayor of Minsk. As Chairman of a Regional Electoral Commission, he was directly responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections, in particular in 2006 in Minsk City. |
| 77. | Kastsian, Siarhei Ivanavich<br>Kostian, Sergei Ivanovich<br>(Kostyan, Sergey Ivanovich) | КАСЦЯН, Сяргей Іванавіч | КОСТЯН, Сергей Иванович | DOB: 15.1.1941<br>POB: Usokhi, Mohilev district | Chairman of the Foreign Affairs Committee of the Lower House. Important figure in the Lukashenka regime. |
| 78. | Katsuba, Sviatlana Piatrouna<br>Katsubo, Svetlana Petrovna | КАЦУБА, Святлана Пятроўна | КАЦУБО, Светлана Петровна | | Member of the Central Electoral Commission (CEC). As a Member of the CEC, she was esponsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections on 19 December 2010. |
| 79. | Kavaliou, Aliaksandr Mikhailavich<br>Kovalev, Aleksandr Mikhailovich | КАВАЛЁЎ, Аляксандр Міхайлавіч | КОВАЛЕВ, Александр Михайлович | | Director of the prison camp in Gorki. He was responsible for the inhuman treatment of the detainees, especially for persecution and torturous treatment of civil society activist Dmitri Dashkevich, who was imprisoned in relation to the 19 December 2010 elections and the crackdown on civil society and on the democratic opposition. |
| 80. | Kazak, Viktar Uladzimiravich<br>Kazak, Viktor Vladimirovich | КАЗАК, Віктар Уладзіміравіч | КАЗАК, Виктор Владимирович | | Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk.<br>He was directly involved in the judicial repression of the peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, he sentenced civil society activists Siarhei Arlou and Dzmitry Kresik to 12 days in jail, and Valeria Niadzvitskaya, Valiantsyna Busko and Hanna Dainiak to 10 days in jail.<br>On 27 December 2010, he sentenced the deputy leader of the "Young Front" to 10 days in jail for his participation in the demonstration on 19 December 2010.<br>On 4 and 7 July 2011, on 8 November 2011, and on 20 December 2011, he sentenced several activists (Viktoriya Bandarenka, 10 days in jail; Andrei Zakhareuski, 5 days in jail; Mikhail Muski, 7 days in jail; Raman Grytsevich, 7 days in jail).<br>The way he conducted the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. He sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 81. | Kazheunikau Andrey<br>Kozhevnikov Andrey | КАЖЭЎНІКАЎ, Андрэй<br>КОЖЕВНИКОВ, Андрей | | | Public prosecutor of the case against ex-presidential candidates Vladimir Neklyaev, Vitaly Rimashevsky, members of Neklyaev's campaign team Andrei Dmitriev, Aleksandr Feduta and Sergei Vozniak, as well as Young Front deputy chairperson Anastasia Polozhanka. The accusation presented by him had a clear and imminent political motivation and it was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. It was based on an incorrect classification of the events of 19 December 2010, and not sustained by evidence, proof or testimonies of witnesses. |
| 82. | Kaziiatka, Iury Vasilievich<br>(Kaziatka, Yury Vasilievich; Kaziyatka, Yury Vasilievich)<br>Koziiatko, Iuri Vasilievich<br>(Koziatko, Yuri Vasilievich; Koziyatko, Yuri Vasilievich) | КАЗІЯТКА, Юрый Васільевіч<br>КОЗИЯТКО, Юрий Васильевич | DOB: 1964, Brest | | General Director of the public TV channel 'Stolichnoe Televidenie', author and anchorman of the TV programme "The picture of the world". This programme is an instrument of state propaganda which supports and justifies the repression of the democratic opposition and of civil society. Democratic opposition and civil society are systematically highlighted in a negative and derogatory way using falsified information.<br>He was particularly active in this regard after the crackdown on peaceful demonstrations on 19 December 2010 and on subsequent protests. |
| 83. | Khadanovich, Aliaksandr Alyaksandrauvich<br>Khodanovich, Aleksandr Aleksandrovich | ХАДАНОВІЧ, Аляксандр Аляксандравіч<br>ХОДАНОВИЧ, Александр Александрович | | | Judge at the Central District Court of the city of Minsk. He was directly involved in the judicial repression of the peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, he sentenced civil society activist Uladzimir Kozhych to 14 days in jail. On 31 January 2011, he sentenced civil society activist Maksim Viniarski to 10 days in jail for his participation in a demonstration in support of political prisoners. On 24 and 26 October 2011, he sentenced civil society activists Alyaksandr Valantsevich and Alyaksandr Saldatsenka to 7 days in jail. On 9 January 2012, he sentenced civil society activist Mikita Kavalenka to 15 days in jail for his participation in a 1-minute action in support of political prisoners. The way he conducted the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. He sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 84. | Kharyton, Aliaksandr<br>Khariton, Aleksandr | ХАРЫТОН, Аляксандр<br>ХАРИТОН, Александр | | | Senior Consultant of the Division of Social Organisations, Parties and NGOs of the Ministry of Justice. He has taken an active part in the repression of civil society and of the democratic opposition since 2001, by personally refusingto register NGOs and political parties, which in many cases has lead to their abolition. |
| 85. | Khatkevich, Iauhen Viktaravich<br>(Khatkevich, Yauhen Viktaravich) | ХАТКЕВІЧ, Яўген Віктаравіч<br>ХАТКЕВИЧ, Евгений Викторович | | | Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk.<br>He was directly involved in the judicial repression of peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20, 22 and 27 December 2010, he sentenced |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | Khatkevich, Evgeni Viktorovich<br>(Khatkevich, Yevgeni Viktorovich) | | | | civil society activists, Alyaksandra Suslava and Svitlana Pankavets, to 10 days in jail, Fedar Masliannikau and Mikhas Lebedz to 12 days in jail. and Zmitser Bandarchuk, Artsem Dubski and Mikhas Pashkevich to 15 days in jail. In 2011 and 2012, he sentenced other activists to terms ranging from 7 to 14 days in jail. His way of conducting the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. He sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 86. | Khmaruk, Siargei Konstantinovich<br>Khmaruk, Sergei Konstantinovich<br>(Khmaruk, Sergey Konstantinovich) | ХМАРУК, Сяргей Канстанцінавіч | ХМАРУК, Сергей Константинович | | Prosecutor of the District of Brest. Responsible for the repression of civil society following the December 2010 elections. |
| 87. | Khrobastau, Uladzimir Ivanavich<br>Khrobostov, Vladimir Ivanovich | ХРОБАСТАЎ, Уладзімір Іванавіч | ХРОБОСТОВ, Владимир Иванович | | Judge of the City Court of Minsk. As associate judge, he dismissed the appeal against the sentence of the political activist Vasili Parfenkov. The trial was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. On 24 January 2012, he rejected the appeal of Ales Byalyatski against the sentence imposed on him by the Pervomaiski District Court of Minsk even though Byalyatski's trial was conducted in a way that was a clear violation of the Code of Criminal Procedure.<br>Byalyatski was active in defending and providing assistance to those who suffered from repression in relation to the 19 December 2010 elections and the crackdown on civil society and on the democratic opposition. |
| 88. | Khrypach, Siarhei Fiodaravich<br>Khripach, Sergei Fiodorovich | ХРЫПАЧ, Сяргей Фядаравіч | ХРИПАЧ, Сергей Федорович | | Judge of the City Court of Minsk. As chief judge, he dismissed the appeals against the sentences of former presidential candidates Andrei Sannikov, Nikolai Statkevich, Dmitri Uss, Vladimir Nekliaev, political and civil society activists Andrei Dmitriev, Ilia Vasilevich, Fiodor Mirzayanov, Oleg Gnedchik, Vladimir Yeriomenok, Andrei Pozniak, Aleksandr Klaskovski, Aleksandr Kviatkevich, Artiom Gribkov, Dmitri Bulanov and ,as associate judge, Dmitri Dashkevich, Eduard Lobov, Aleksandr Otroshchenkov, Dmitri Novik, Aleksandr Molchanov. These trials were a clear violation of the Code of Criminal Procedure. |
| 89. | Khvainitskaya, Zhanna Anatolyeuna<br>(Khvainitskaia, Zhanna Anatolieuna)<br>Khvoinitskaya, Zhanna Anatolyevna<br>(Khvoinitskaia, Zhanna Anatolievna) | ХВАЙНІЦКАЯ, Жанна Анатольеўна | ХВОЙНИЦКАЯ, Жанна Анатольевна | | Judge at Zavodskoi District Court of Minsk. She fined or sentenced the following representatives of civil society for their peaceful protests: a) 2010.12.20, Makarenka Adam, 6 days in prison; b) 2010.12.20, Bachyla Uladzimir, 30 daily base units (1 050 000 BLR); c) 2010.12.20, Kukalyew Syarhey,10 days in prison; d) 2010.12.20, Astafyew Alyaksandr,10 days in prison; e) 2010.12.20, Yazerski Raman,10 days in prison; f) 2010.12.20, Sapranyetskaya Darya,10 days in prison; g) 2010.12.20, Alieyeva Iryna,10 days in prison; h) 2010.12.20, Dralun Alyaksandr,10 days in prison; i) 2010.12.20, Shambalava Tatsyana,10 days in prison; j) 2010.12.20, Dzyemidzyuk Barys,10 days |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | in prison; k) 2010.12.20, Kassabuka Alyaksandr,10 days in prison. Repeatedly imposed prison terms and large fines against those involved in peaceful protests and, as a result, she was responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. |
| 90. | Kisialiou, Anatol Siamionavich<br>Kiselev, Anatoli Semenovich<br>(Kiselyov, Anatoli Semyonovich) | КИСЯЛЕЎ, Анатоль Сяменавіч | КИСЕЛЕВ, Анатолий Семенович | | Head of the Regional Election Commission of the Brest region, Head of the pro-regime regional trade union organisation.<br>As Chairman of a Regional Electoral Commission, he was responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections on 19 December 2010 in the Brest region. |
| 91. | Kisialiova, Nadzeia Mikalaeuna<br>(Kisyalíova, Nadzeya Mikalaeuna)<br>Kiseleva, Nadezhda Nikolaevna | КИСЯЛЕВА, Надзея Міхалаеўна | КИСЕЛЕВА, Надежда Николаевна | ID: 4280558A069PB9 | Has actively undermined democracy in Belarus. As a former Member of the Central Electoral Commission, she was responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections on 19 December 2010. |
| 92. | Kochyk, Aliaksandr Vasilyevich<br>(Kochyk, Aliaksandr Vasilievich)<br>Kochik, Aleksandr Vasilyevich<br>(Kochik, Alexandr Vasilievich) | КОЧЫК, Аляксандр Васільевіч | КОЧИК, Александр Васильевич | | Judge at Partizanski District Court of Minsk. In 2010-2011 he fined or sentenced the following representatives of civil society for their peaceful protests: a) 2011.07.07, Revut Yawhen, 8 days in prison, b) 2011.07.04, Nikitsenka Katsyaryna, 5 days in prison; c) 2011.06.23, Kazak Zmitser, 28 daily base units (980 000 BLR); d) 2010.12.20, Dzyezidzenka Dzianis, 12 days in prison; e) 2010.12.20, Navumovich Syarhey, 14 days in prison, f) 2010.12.20, Kavalenka Wsevalad, 15 days in prison; g) 2010.12.20, Tsupa Dzyanis,15 days in prison; h) 2010.12.20, Makashyn Syarhey, 10 days in prison; i) 2010.12.20,Zhakhavets Illya, 10 days in prison. Repeatedly imposed prison terms and large fines against those involved in peaceful protests and, as a result, he was responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. |
| 93. | Kolas, Alena Piatrovna<br>Kolos, Elena Petrovna<br>(Kolos, Yelena Petrovna) | КОЛАС, Алена Пятроўна | КОЛОС, Елена Петровна | | Deputy Director of the Information and Analytical Centre of the President's Administration. An important source and voice of state propaganda, which provokes, supports and justifies the repression of the democratic opposition and of civil society. Democratic opposition and civil society are systematically highlighted in a negative and derogatory way using falsified information. |
| 94. | Komar, Volha<br>Komar, Olga | КОМАР, Вольга | КОМАР, Ольга | | Judge of the Frunzenski District of Minsk, dealing with the case of protestor, Vasili Parfenkov. Responsible for implementing the politically-motivated administrative and criminal sanctions against representatives of civil society. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 95. | Konan, Viktar Aliaksandravich<br>Konon, Viktor Aleksandrovich | КОНАН, Віктар Аляксандравіч | КОНОН, Виктор Александрович | | Has actively undermined democracy in Belarus. In his former role of Deputy Prosecutor General, he was in charge and directly involved in all the intelligence activities carried out by the Prosecutor General's office against independent and opposition entities, including in 2010. |
| 96. | Kornau, Uladzimir Uladzimiravich<br>Kornov, Vladimir Vladimirovich | КОРНАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч | КОРНОВ, Владимир Владимирович | | Judge at the City Court of Minsk who authorised the rejection of Byalyatski's appeal. Byalyatski was active in defending and providing assistance to those who suffered from repression in relation to the 19 December 2010 elections and the crackdown on civil society and on the democratic opposition. |
| 97. | Korzh, Ivan Aliakseevich<br>Korzh, Ivan Alekseevich | КОРЖ, Іван Аляксеевіч | КОРЖ, Иван Алексеевич | | Head of the KGB of the District of Hrodna. Responsible for the repressive work of the KGB against civil society and democratic opposition in the region of Hrodna |
| 98. | Kozik, Leanid Piatrovich<br>Kozik, Leonid Petrovich | КОЗІК, Леанід Пятровіч | КОЗИК, Леонид Петрович | DOB: 13.7.1948<br>POB: Borisov<br>ID: 3130748A017PB8 | Head of the Federation of Trade Unions. Former deputy Prime Minister and deputy Head of the President's Administration. Key figure and supporter of the regime. Responsible for the violations in the fraudulent creation of electoral committees, where the members of the pro-regime trade unions represent a major part, and the fraudulent designation of candidates, and for exerting pressure on workers to vote for the regime. |
| 99. | Krasheuski, Viktar<br>Krashevski, Viktor | КРАШЭЎСКІ, Віктар | КРАШЕВСКИЙ, Виктор | | Head of the GRU. Responsible for the work of the intelligence services in the repression of civil society and of the democratic opposition. |
| 100. | Krasouskaya, Zinaida Uladzimirauna<br>(Krasouskaia, Zinaida Uladzimirauna)<br>Krasovskaya, Zinaida Vladimirovna<br>(Krasovskaia, Zinaida Vladimirovna) | КРАСОЎСКАЯ, Зінаіда Уладзіміраўна | КРАСОВСКАЯ, Зинаида Владимировна | | Judge at Leninski District Court of Minsk. In 2010 she fined or sentenced the following representatives of civil society for their peaceful protests: a) 2010.12.20, Krawchuk Volha, 30 daily base units (1 050 000 BLR); b) 2010.12.20, Charukhina Hanna, 30 daily base units (1 050 000 BLR); c) 2010.12.20, Dubovik Alena, 15 days in prison; d) 2010.12.20, Boldzina Alena, 12 days in prison; e) 2010.12.20, Syrakvash Andrey, 15 days in prison; f) 2010.12.20, Klimko Nastassiya, 12 days in prison; g) 2010.12.20, Kuwshinaw Viktar, 15 days in prison. Repeatedly imposed prison terms and large fines against those involved in peaceful protests and, as a result, she was responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. |
| 101. | Krot, Ihar Uladzimiravich<br>Krot, Igor Vladimirovich | КРОТ, Ігар Уладзіміравіч | КРОТ, Игорь Владимирович | | Judge of the City Court of Minsk. As associate judge, he dismissed the appeal against the sentence of the political activist Vasili Parfenkov. The trial was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. |
| 102. | Krukouski, Viachaslau Iafimavich | КРУКОЎСКІ, Вячаслаў Яфімавіч | КРЮКОВСКИЙ, Вячеслав Ефимович | | Head of the Regional Election Commission of the Vitebsk region. As Chairman of a Regional Electoral Commission, he was responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections on 19 December 2010 in the Vitebsk region. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | (Krukouski, Vyachaslau Yafimavich)<br>Kriukovski, Viacheslav Iefimovich<br>(Kryukovski, Vyacheslav Yefimovich) | | | | |
| 103. | Kryshtapovich, Leu Eustafievich<br>(Kryshtapovich, Leu Yeustafievich)<br>Krishtapovich, Lev Evstafievich<br>(Krishtapovich, Lev Yevstafievich) | КРЫШТАПОВІЧ, Леў Еўстафьевіч | КРИШТАПОВИЧ, Лев Евстафьевич | | Deputy Director of the Information and Analytical Centre of the of the President's Administration.<br>An important source and voice of state propaganda, which supports and justifies the repression of the democratic opposition and of civil society. Democratic opposition and civil society are systematically highlighted in a negative and derogatory way using falsified information. |
| 104. | Kukharchyk, Piotr Dzmitryevich<br>Kukharchik, Piotr Dmitrievich | КУХАРЧЫК, Петр Дзмітрыевіч | КУХАРЧИК, Петр Дмитриевич | DOB: 22.02.1945<br>ID: 3220345A033PB9 | Rector of Minsk State Pedagogical University. Responsible for the expulsion of students involved in protests following the December 2010 elections. |
| 105. | Kuklis, Mikalai Ivanovich<br>Kuklis, Nikolai Ivanovich | КУКЛІС, Міхалай Іванавіч | КУКЛИС, Николай Иванович | | Deputy Prosecutor General. Responsible for the repression of civil society following the December 2010 elections. |
| 106. | Kuliashou, Anatol Nilavich<br>Kuleshov, Anatoli Nilovich | КУЛЯШОЎ, Анатоль Нілавіч | КУЛЕШОВ, Анатолий Нилович | DOB: 25.07.1959<br>POB: Ali-Bairamly, Azerbaijan<br>ID: 3250759A066PB3 | Has been actively involved in the repression of civil society in Belarus. In his former role as Minister of Interior he commanded the troops of the Ministry of Interior that brutally repressed the peaceful demonstrations on 19 December 2010 and showed some pride for this responsibility. Assigned to the army reserve forces in January 2012. |
| 107. | Kulik, Mikalai Mikalaevich<br>Kulik, Nikolai Nikolaievich | КУЛІК, Мікалай Мікалаевіч | КУЛИК, Николай Николаевич | | Prosecutor of the City of Minsk until 31 July 2012. Responsible for the repression of civil society following the December 2010 elections. |
| 108. | Kupryianau, Mikalai Mikhailavich<br>Kupriianov, Nikolai Mikhailovich<br>(Kuprianov, Nikolai Mikhailovich; Kupriyanov, Nikolai Mikhailovich) | КУПРЫЯНАЎ, Мікалай Міхайлавіч | КУПРИЯНОВ, Николай Михайлович | | One of the main actors of the crackdown and repression of the democratic opposition and of civil society between 2002 and 2008. Former Deputy Prosecutor General, a key role in the judicial system of the Lukashenka regime. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 109. | Kurlovich, Uladzimir Anatolievich<br>Kurlovich, Vladimir Anatolievich | КУРЛОВІЧ, Уладзімір Анатольевіч | КУРЛОВИЧ, Владимир Анатольевич | | Has actively undermined democracy in Belarus. Former Chairman of the Regional Electoral Commission of the Minsk region.<br>As Chairman of a Regional Electoral Commission, he was directly responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections, in particular in 2006 in the Minsk region. |
| 110. | Kuzniatsou, Ihar Nikonavich<br>Kuznetsov, Igor Nikonovivh | КУЗНЯЦОЎ, Ігар Ніконавіч | КУЗНЕЦОВ, Игорь Никонович | | Head of KGB Training Centre, former Head of the KGB in the Minsk region and in Minsk city.<br>As the person responsible for preparing and training KGB staff, he was responsible for the repressive work of the KGB against civil society and the democratic opposition. In relation to his previous functions, he was responsible for the same repressive work of the KGB in Minsk city and in the region of Minsk. |
| 111. | Kuzniatsova, Natallia Anatolieuna<br>Kuznetsova, Natalia Anatolievna<br>(Kuznetsova, Natalya Anatolyevna) | КУЗНЯЦОВА, Наталля Анатольеўна | КУЗНЕЦОВА, Наталья Анатольевна | DOB: 1973, Minsk | Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk.<br>She was directly involved in the judicial repression of the peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, she sentenced civil society activist, Anastasia Lazareva, to 10 days in jail. Her way of conducting the trial was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 112. | Lapko, Maksim Fiodaravich<br>Lapko, Maksim Fedorovich<br>(Lapko, Maxim Fyodorovich) | ЛАПКО, Максім Фядаравіч | ЛАПКО, Максим Федорович | | Judge at the Oktiabrski Rayon Court of the city of Minsk.<br>He was directly involved in the judicial repression of peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, he sentenced civil society activists Raman Scherbau and Vital Tratsiakou to 10 days in jail, Yuri Krylovich and Pavel Kavalenka to 15 days in jail, Youg Front activists Zmitser Kremenitski and Uladzimir Yaromenak respectively to 14 and 15 days in jail. In 2012, he sentenced other activists, particularly Young Front activists, to terms ranging from 10 to 15 days in jail. On 17 July 2012, he sentenced Raman Vasiliev and Uladzimir Yaromenak respectively to 12 and 15 days in jail. His way of conducting the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. He sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 113. | Lapo, Liudmila Ivanauna<br>(Lapo, Lyudmila Ivanauna; Lapo, Ludmila Ivanauna)<br>Lappo, Ludmila Ivanovna<br>(Lappo, Liudmila Ivanovna; Lappo, Lyudmila Ivanovna) | ЛАПО, Людміла Іванаўна | ЛАППО, Людмила Ивановна | | Judge at Frunzenski District Court of Minsk. In 2010-2011 she fined or sentenced the following representatives of civil society for their peaceful protests: a) 2011.07.07, Melyanets Mikalay, 10 days in prison; b) 2011.06.30, Shastseryk Uladzimir, 10 days in prison; c) 2011.06.30, Zyakaw Eryk, 10 days in prison; d) 2011.04.25, Grynman Nastassiya, 25 daily base units (875 000 BLR); e) 2010.12.20, Nikishyn Dzmitry,11 days in prison. Repeatedly imposed prison terms and large fines against those involved in peaceful protests and, as a result, she was responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 114. | Laptseva, Alena Viacheslavauna<br><br>Lapteva, Elena Viacheslavovna<br><br>(Lapteva, Yelena Vyacheslavovna) | ЛАПЦЕВА, Алена Вячаслаўна | ЛАПТЕВА, Елена Вячеславовна | | Judge at the Zavodskoi Rayon Court of Minsk. She was directly involved in the judicial repression of the peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, she sentenced civil society activists Raman Maksimenka, Yuras Shpak-Ryzhkou, Hanna Belskaya, Paval Sakolchik, Sviatlana Rubashkina, Uladzimir Parkalau and Tatsyana Vaikovih to 10 days in jail. The way she conducted the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 115. | Laptsionak, Ihar Mikalaevich<br><br>Laptionok, Igor Nikolaevich | ЛАПЦЕНАК, Ігар Мікалаевіч | ЛАПТЕНОК, Игорь Николаевич | DOB: 31.08.1947, Minsk | Responsible for organising and implementing the dissemination of falsified information through the state-controlled media. As former Deputy Minister of Information, he played a major role in promoting state propaganda which supports and justifies the repression of the democratic opposition and of civil society. Democratic opposition and civil society have been systematically highlighted in a negative and derogatory way using falsified and untrue information. |
| 116. | Lashyn, Aliaksandr Mikhailavich<br><br>Lashin, Aleksandr Mikhailovich | ЛАШЫН, Аляксандр Міхайлавіч | ЛАШИН, Александр Михайлович | | Deputy Prosecutor General, responsible for the repression of civil society following the December 2010 elections. |
| 117. | Lazavik, Mikalai Ivanavich<br><br>Lozovik, Nikolai Ivanovich | ЛАЗАВІК, Мікалай Іванавіч | ЛОЗОВИК, Николай Иванович | DOB: 18.01.1951<br><br>Nevinyany, Minsk region<br><br>(Невиняни Вилейского р-на Минской обл)<br><br>ID: 3180151H004PB2 | Secretary of the Central Election Commission of Belarus.<br><br>Since 2000 he has been one of the main actors involved in the falsifications in fraudulent elections and referenda, in particular in 2004, 2006, 2008, 2010. |
| 118. | Lemiashonak, Anatol Ivanavich<br><br>Lemeshenok, Anatoli Ivanovich | ЛЕМЯШОНАК, Анатоль Іванавіч | ЛЕМЕШЕНОК, Анатолий Иванович | DOB: 14.05.1947 | Editor-in-Chief of 'Republika', newspaper of the Council of Ministers. In his position he is one of the most vocal and influential members of the state propaganda machine in the printed press. He has supported and justified the repression of the democratic opposition and of civil society, which are systematically highlighted in a negative and derogatory way using falsified information, particularly after the Presidential elections in 2010. |
| 119. | Liabedzik, Mikhail Piatrovich<br><br>Lebedik, Mikhail Petrovich | ЛЯБЕДЗІК, Міхаіл Пятровіч | ЛЕБЕДИК, Михаил Петрович | | First Deputy Editor of the newspaper of the President's Administration and main propaganda newspaper 'Sovietskaia Belarus'. Source of pro-governmental policy, falsifying facts and making unfair comments on the ongoing processes in Belarus against the democratic opposition and civil society, which have been systematically highlighted in a negative and derogatory way, in particular after the Presidential elections in 2010. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 120. | Liaskouski, Ivan Anatolievich<br><br>Leskovski, Ivan Anatolievich | ЛЯСКОЎСКІ, Іван Анатольевіч | ЛЕСКОВСКИЙ, Иван Анатольевич | | Head of the KGB for Homel and former Deputy Head of the KGB for Homel. Responsible for the repressive work of the KGB against civil society and democratic opposition in the region of Homel. |
| 121. | Liushtyk, Siarhei Anatolievich<br><br>(Lyushtyk, Siarhey Anatolyevich)<br><br>Liushtyk, Sergei Anatolievich<br><br>(Lyushtyk, Sergey Anatolyevich) | ЛЮШТЫК, Сяргей Анатольевіч | ЛЮШТЫК, Сергей Анатольевич | | Judge at Pervomaiski District Court of Minsk. In 2010-2011 he fined or sentenced the following representatives of civil society for their peaceful protests: a) 2011.07.14, Struy Vitali, 10 daily base units (35 000 BLR); b) 2011.07.04, Shalamitski Paval, 10 days in prison; c) 2010.12.20, Sikirytskaya Tatsyana, 10 days in prison; d) 2010.12.20, Dranchuk Yuliya, 13 days in prison; e) 2010.12.20, Lapko Mikalay, 12 days in prison; f) 2010.12.20, Pramatoraw Vadzim,12 days in prison. Repeatedly imposed prison terms and large fines against those involved in peaceful protests and, as a result, he was responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. |
| 122. | Lomats, Zianon Kuzmich<br><br>Lomat, Zenon Kuzmich | ЛОМАЦЬ, Зянон Кузьміч | ЛОМАТЬ, Зенон Кузьмич | DOB: 1944, Karabani | Has actively undermined democracy in Belarus. In his former role as President of the State Control Committee he was one of the main persons involved in the case of Ales Byalyatski, one of the most prominent human rights defenders, Chief of the Belarusian Human Rights Centre 'Vyasna', Vice President of FIDH. A. Byalyatski was active in defending and providing assistance to those who suffered from repression in relation to the 19 December 2010 elections and the crackdown on civil society and on the democratic opposition. |
| 123. | Luchyna, Leanid Aliaksandravich<br><br>Luchina, Leonid Aleksandrovich | ЛУЧЫНА, Леанід Аляксандравіч | ЛУЧИНА, Леонид Александрович | DOB: 18.11.1947<br><br>POB: Pristupovschina, Minsk region<br><br>(д. Приступовщина Дзержинского р-на Минской обл) | Has actively undermined democracy in Belarus. Former Chairman of the Regional Electoral Commission of the Hrodna district.<br><br>As Chairman of a Regional Electoral Commission, he was directly responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections, in particular in 2006 in the Hrodna region. |
| 124. | Lukashenka, Aliaksandr Ryhoravich<br><br>Lukashenko, Aleksandr Grigorievich | ЛУКАШЭНКА, Аляксандр Рыгоравіч | ЛУКАШЕНКО, Александр Григорьевич | DOB: 30.8.1954<br><br>POB: Kopys, Vitebsk district | President of the Republic of Belarus. |
| 125. | Lukashenka, Dzmitry Aliaksandravich<br><br>Lukashenko, Dmitri Aleksandrovich | ЛУКАШЭНКА, Дзмітрый Аляксандравіч | ЛУКАШЕНКО, Дмитрий Александрович | DOB: 23.03.1980 | Businessman, with active participation in financial operations involving the Lukashenka family. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 126. | Lukashenka, Viktar Aliaksandravich<br>Lukashenko, Viktor Aleksandrovich | ЛУКАШЭНКА, Віктар Аляксандравіч | ЛУКАШЕНКО, Виктор Александрович | DOB: 28.11.1975 | Assistant/Aid to the President in National Security Affairs.<br>As one of the closest collaborators of his father, he has played a key role in the repressive measures implemented against the democratic opposition and civil society. As a key member of the State Security Council, he was responsible for the coordination of repressive measures against the democratic opposition and civil society, in particular in the crackdown of the demonstration on 19 December 2010. |
| 127. | Lukomski, Aliaksandr Valiantsinavich<br>Lukomski, Aleksandr Valentinovich | ЛУКОМСКІ, Аляксандр Валянцінавіч | ЛУКОМСКИЙ, Александр Валентинович | DOB: 12.08.1971<br>ID: 3120871A074PB7 | Commander of the Special Regiment of the Ministry of Interior of the City of Minsk.<br>He commanded the troops that repressed a peaceful demonstration on 19 December 2010, for which he received an award and an acknowledgement letter from President Lukashenka in February 2011. In June 2011, he also commanded troops that repressed peaceful citizens in Minsk. |
| 128. | Lutau Dzmitry Mikhailavich<br>Lutov Dmitri Mikhailovich<br>(Lutov Dmitry Mikhailovich) | ЛУТАЎ, Дзмітрый Міхайлавіч | ЛУТОВ, Дмитрий Михайлович | | Prosecutor in the trial of Syarhei Kavalenka who was sentenced to two years and one month in prison for violation of probation. Syarhei Kavalenka was previously given a suspended sentence for hanging out a white-red-white flag, a symbol of the opposition movement, on a Christmas tree in Vitsebsk. The subsequent sentence given by the judge in the case was disproportionately harsh given the nature of the crime and not in line with the criminal code of Belarus. Lutau's actions constituted a direct violation of the international commitments of Belarus in the field of human rights. |
| 129. | Makei, Uladzimir Uladzimiravich<br>(Makey, Uladzimir Uladzimiravich)<br>Makei, Vladimir Vladimirovich<br>(Makey, Vladimir Vladimirovich) | МАКЕЙ, Уладзімір Уладзіміравіч | МАКЕЙ, Владимир Владимирович | DOB: 5.08.1958,<br>Hrodna region<br>ID: 3050858A060PB5 | Minister for Foreign Affairs, former Head of the President's Administration.<br>As Head of the President's Administration, he was considered to be the second most powerful person in the regime and, as such, was responsible for organising fraudulent elections in 2008 and 2010 and for the subsequent repression of peaceful demonstrators. |
| 130. | Maladtsova, Tatsiana<br>Molodtsova, Tatiana | МАЛАДЦОВА, Таццяна | МОЛОДЦОВА, Татьяна | | Prosecutor of the Frunzenski District of Minsk, dealing with the case of Aleksandr Otroshchenkov, Aleksandr Molchanov and Dmitri Novik. Responsible for implementing the politically-motivated administrative and criminal sanctions against representatives of civil society. |
| 131. | Maltsau, Leanid Siamionavich<br>Maltsev, Leonid Semenovich | МАЛЬЦАЎ, Леанід Сяменавіч | МАЛЬЦЕВ, Леонид Семенович | DOB: 29.08.1949,<br>Vetenevka, Slonim rayon, Hrodna Region<br>(д. Ветеньевка, Слонимского района, Гродненской области)<br>ID: 3290849A002PB5 | Secretary of the Security Council.<br>Responsible for all state security services. He planned and ordered the repression of peaceful demonstrations on 19 December 2010. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 132. | Maslakou, Valery Anatolievich<br><br>Maslakov, Valeri Anatolievich | МАСЛАКОЎ, Валерый Анатольевіч | МАСЛАКОВ, Валерий Анатольевич | | Head of the KGB Board of Intelligence. Responsible for the repressive work of the KGB against civil society and the democratic opposition. |
| 133. | Mazouka Anzhalika Mikhailauna<br><br>Mazovko, Anzhelika Mikhailovna<br><br>(Mazovka Anzhelika Mikhailovna) | МАЗОЎКА, Анжаліка Міхайлаўна | МАЗОВКО, Анжелика Михайловна<br><br>(МАЗОВКА, Анжелика Михайловна) | | Judge at Sovetski District Court of Minsk. In 2010-2011 she fined or sentenced the following representatives of civil society for their peaceful protests: a) 2011.07.14, Bussel Alyaksandr, 10 days in prison; b) 2011.07.14, Krukowski Syarhey, 8 days in prison; c) 2011.07.14, Kantsin Yahor, 10 days in prison; d) 2011.07.07, Sukhanossik Vyachaslaw, 8 days in prison; e) 2010.12.21, Nyanakhaw Andrey, 15 days in prison; f) 2010.12.20, Myslivets Ihar, 15 days in prison; g) 2010.12.20, Vilkin Alyaksey, 12 days in prison; h) 2010.12.20, Kharitonaw Paval, 12 days in prison. Repeatedly imposed prison terms against those involved in peaceful protests and, as a result, she was responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. |
| 134. | Mazouka, Kiryl Viktaravich<br><br>Mazovka, Kirill Viktorovich | МАЗОЎКА, Кірыл Віктаравіч | МАЗОВКА, Кирилл Викторович | | Prosecutor of the Dashkevich-Lobov case. Dmitri Dashkevich and Eduard Lobov, activists of the Molodoi Front (Young Front), were sentenced to several years of imprisonment for 'hooliganism'. The motivation behind their imprisonment was that both actively participated in the electoral campaign in December 2010 supporting one of the candidates of the opposition. |
| 135. | Merkul, Natallia Viktarauna<br><br>Merkul, Natalia Viktorovna<br><br>(Merkul, Natalya Viktorovna | МЕРКУЛЬ, Наталля Віктараўна | МЕРКУЛЬ, Наталья Викторовна | DOB: 13.11.1964 | Director of the Secondary School in Talkov City, Pukhovichi District. On 27 January 2011, she sacked Natalia Ilinich, a highly regarded teacher of the secondary school for her political views and for her participation at the 19 December 2010 events. |
| 136. | Miatselitsa, Mikalai Tsimafeevich<br><br>Metelitsa, Nikolai Timofeevich | МЯЦЕЛІЦА, Мікалай Цімафеевіч | МЕТЕЛИЦА, Николай Тимофеевич | | Has actively undermined democracy in Belarus. Former Chairman of the Regional Electoral Commission of the Mohilev district. As Chairman of a Regional Electoral Commission, he was directly responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections, in particular in 2006 in the Mohilev region. |
| 137. | Mihun, Andrei Arkadzevich<br><br>(Mihun, Andrey Arkadzevich)<br><br>Migun, Andrei Arkadievich<br><br>(Migun, Andrey Arkadievich) | МІГУН, Андрэй Аркадзевіч | МИГУН, Андрей Аркадевич | DOB: 5.2.1978<br><br>POB: Minsk<br><br>Address: Ul. Goretskovo Maksima 53-16, Minsk<br><br>Passport Number: MP1313262 | Public Prosecutor.<br><br>In 2006, he dealt with the case of the Civic Initiative "Partnership" for monitoring the Presidential elections in 2006. The accusation presented by him against Nikolai Astreiko, Timofei Dranchuk, Aleksandr Shalaiko and Enira Bronitskaya was politically motivated and included clear violations of the Code of Criminal Procedure. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 138. | Mikhalchanka, Aliaksei<br>Mikhalchenko, Aleksei<br>(Mikhalchenko, Alexey) | МІХАЛЬЧАНКА, Аляксей | МИХАЛЬЧЕНКО, Алексей | DOB: 1973 | Journalist of the state TV channel ONT with an influential position. He is the anchorman of the TV programme "That is how it is". This programme is an instrument of state propaganda on TV, which supports and justifies the repression of the democratic opposition and of civil society. The opposition and civil society are systematically highlighted in a negative and derogatory way using falsified information He was particularly active in this regard after the crackdown on peaceful demonstrations on 19 December 2010 and on subsequent protests. |
| 139. | Mikhasiou, Uladzimir Ilich<br>Mikhasev, Vladimir Ilich | МІХАСЁЎ, Уладзімір Ільіч | МИХАСЕВ, Владимир Ильич | DOB: 14.10.1949<br>POB: Sosnovka, Shklov rayon, Mohilev district<br>(д. Сосновка Шкловского района Могилевской области) | Has actively undermined democracy in Belarus. Former Chairman of the Regional Election Committee of the Homel region, former Member of the Lower Chamber of the Parliament. As Chairman of a Regional Electoral Commission, he was directly responsible for the violations of international electoral standards, in particular in the Presidential elections in 2006 in the Homel region. |
| 140. | Miklashevich, Piotr Piatrovich<br>Miklashevich, Petr Petrovich | МІКЛАШЭВІЧ, Пётр Пятровіч | МИКЛАШЕВИЧ, Петр Петрович | DOB: 18.10.1954<br>POB: Kosuta, Minsk region | Head of the Constitutional Court and former Prosecutor General who has been active in the repression of civil society and of the democratic opposition. In his previous capacity, he was one of the main persons involved in the repression of the democratic opposition and of civil society from 2004 to 2008. Since his appointment to the Constitutional Court in 2008, he has faithfully implemented the repressive policies of the regime and has validated repressive laws even when they violated the constitution. |
| 141. | Mitrakhovich, Iryna Aliakseeuna<br>Mitrakhovich, Irina Alekseevna | МІТРАХОВІЧ, Ірына Аляксееўна | МИТРАХОВИЧ, Ирина Алексеевна | | Judge at the Oktiabrski Rayon Court of the city of Minsk.<br>She was directly involved in the judicial repression of peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, she sentenced civil society activists Aleh Yastrutseu and Mark Metsialkou to 15 days in jail. On 7 July 2011, she sentenced civil society activists Eduard Baida and Andrei Ratsolka to 10 days in jail, and Artsem Starykau to 12 days in jail for taking part in a silent protest. Her way of conducting the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 142. | Morozau, Viktar Mikalaevich<br>Morozov, Viktor Nikolaevich | МАРОЗАЎ, Віктар Мікалаевіч | МОРОЗОВ, Виктор Николаевич | | Prosecutor of the region of Hrodna. Responsible for the repression of civil society following the December 2010 elections. |
| 143. | Motyl, Tatsiana Iaraslavauna | МОТЫЛЬ, Таццяна Яраславаўна | МОТЫЛЬ, Татьяна Ярославовна | | Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | (Motyl, Tatsiana Yaraslavauna)<br>Motyl, Tatiana Iaroslavovna<br>(Motyl, Tatyana Yaroslavovna) | | | | She was directly involved in the judicial repression of peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 10 January 2011, she sentenced Young Front activist, Yulian Misiukevich, to 12 days in jail and, on 21 January 2011 and 31 January 2011 respectively, she sentenced political activist, Usevalad Shasharin, and civil society activist, Tsimafei Atranschankau, each to 9 days in jail.<br>She also sentenced on 27 December 2010 and 20 January 2011 respectively human rights defender, Mikhail Matskevich, to 10 days in jail and civil society activist, Valer Siadou, to 12 days in jail for their participation in an action in support of political prisoners.<br>She was also directly involved in the judicial repression of civil society activist activists in 2011. On 4 and 7 July 2011, she sentenced Anton Glinisty and Andrei Ignatchyk to 10 days in jail. She has also been directly involved in the judicial repression of political activists in 2012.<br>On 22 February 2012, she sentenced the prominent political activist, Pavel Vinagradau, to 10 days in jail, on whom she also imposed, on 10 April 2012, a preventive police supervision for two years. On 23 March 2012, she sentenced political activists Mikhas Kostka and Anastasia Shuleika of "Revolution through social networks" to 5 days in jail.<br>On 21 April 2012, she sentenced the latter again to 10 days in jail. On 24, 25 and 26 May 2012, she sentenced Young Front activists, Uladzimir Yaromenak, Zmitser Kremenetski and Raman Vasiliev to 10, 10 and 12 days in jail respectively. On 22 June 2012, she sentenced the Euroradio journalist, Paval Sverdlou, to 15 days in jail. Her way of conducting the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 144. | Navumau, Uladzimir Uladzimiravich<br>Naumov, Vladimir Vladimirovich | НАВУМАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч | НАУМОВ, Владимир Владимирович | DOB: 7.2.1956,<br>POB: Smolensk (Russia) | Failed to take action to investigate the case of the unresolved disappearances of Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski and Dmitri Zavadski in Belarus in 1999-2000. Former Minister of Interior and also former Head of the President's Security Service. |
| 145. | Nazaranka, Vasil Andreyevich<br>Nazarenko, Vasili Andreevich | НАЗАРАНКА, Васіль Андрэевіч | НАЗАРЕНКО, Василий Андреевич | | Judge of the City Court of Minsk. As chief judge, he dismissed the appeals against the sentences of political and civil society activists Vasili Parfenkov and as associate judge, Dmitri Dashkevich, Eduard Lobov. These trials were a clear violation of the Code of Criminal Procedure. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 146. | Niakrasava, Alena Tsimafeeuna<br>Nekrasova, Elena Timofeevna<br>(Nekrasova, Yelena Timofeyevna) | НЯКРАСАВА, Алена Цімафееўна | НЕКРАСОВА, Елена Тимофеевна | | Judge at the Zavodskoi Rayon Court of the city of Minsk.<br>She was directly involved in the judicial repression of the peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, she sentenced civil society activists Tatsyana Grechanikava, Alyaksandr Baranou, Yevhen Tsarykau, Maryna Paulouskaya, and Andrei Zialiony to 15 days in jail. On 4 and 7 July 2011, and on 6 October 2011, she sentenced several activists (Katsiarina Davydzik, 10 days in jail; Yauguenia Kamarova, 10 days in jail; Aleh Bazhok, 10 days in jail; Yan Melnikau, 5 days in jail). The way she conducted the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 147. | Niavyhlas, Henadz Mikalaevich<br>Nevyglas, Gennadi Nikolaevich | НЯВЫГЛАС, Генадзь Мікалаевіч | НЕВЫГЛАС, Геннадий Николаевич | DOB: 11.2.1954<br>POB: Parahonsk, Pinsk district<br>ID: 3110254A014PB5 | Deputy Secretary General of the Collective Security Treaty Organisation and former Head of the President's Security Service, former Head of the National Security Council, former Head of the President's Administration. As Head of the President's Administration, he was directly responsible for organising fraudulent elections in 2006 and in the subsequent repression of peaceful demonstrators. |
| 148. | Orda, Mikhail Siarheevich<br>Orda, Mikhail Sergeievich | ОРДА, Міхаіл Сяргеевіч | ОРДА, Михаил Сергеевич | DOB: 28.9.1966<br>POB: Diatlovo, Hrodna region,<br>(Дятлово Гродненской Области)<br>ID: 3280966A011PB2 | Has actively undermined democracy in Belarus. Former Member of the Upper House and a former leader of BRSM (Belarusian youth union). In particular, in the latter position, he was the main organiser behind actions by BRSM activists against peaceful demonstrators protesting against the fraudulent Presidential elections in 2006. |
| 149. | Padabed, Iury Mikalaevich<br>(Padabed, Yury Mikalaevich)<br>Podobed, Iuri Nikolaevich<br>(Podobed, Yuri Nikolaevich) | ПАДАБЕД, Юрый Мікалаевіч | ПОДОБЕД, Юрий Николаевич | DOB: 5.3.1962,<br>POB: Slutsk (Minsk Region) | Head of the security service of the holding company Triple of Yuri Chizh, former Head of the Unit for Special Purposes, Ministry of Interior. As a commander of internal anti-riot troops he was directly responsible for and was directly involved in the violent repression of peaceful demonstrations, notably in 2004 and 2008. |
| 150. | Padaliak, Eduard Vasilievich<br>(Padalyak, Eduard Vasilyevich)<br>Podoliak, Eduard Vasilievich<br>(Podolyak, Eduard Vasilyevich) | ПАДАЛЯК, Эдуард Васільевіч | ПОДОЛЯК, Эдуард Васильевич | | Has actively undermined democracy in Belarus. As a former Member of the Central Electoral Commission, he was responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections on 19 December 2010. |
| 151. | Padhaiski, Henadz Danatavich<br>Podgaiski, Gennadi Donatovich | ПАДГАЙСКІ, Генадзь Данатавіч | ПОДГАЙСКИЙ, Геннадий Донатович | | Director of Minsk State Polytechnic College. Responsible for the expulsion of students involved in protests following the December 2010 elections. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 152. | Paluyan, Uladzimir Mikalaevich<br>(Paluian, Uladzimir Mikalaevich)<br>Poluyan, Vladimir Nikolaevich<br>(Poluyan, Vladimir Nikolaevich) | ПАЛУЯН, Уладзімір Мікалаевіч | ПОЛУЯН, Владимир Николаевич | DOB: 1961,<br>Village Nekrashevichi of Karelichi district of Hrodna region | Minister of Taxes and Duties. Supervises tax authorities that support the criminal case against Byalyatski using the pretext of tax evasion. Byalyatski was active in defending and providing assistance to those who suffered from repression in relation to the 19 December 2010 elections and the crackdown on civil society and on the democratic opposition. |
| 153. | Paulichenka, Dzmitry Valerievich<br>Pavlichenko, Dmitri Valerievich<br>(Pavlichenko, Dmitriy Valeriyevich) | ПАЎЛІЧЭНКА, Дзмітрый Валер'евіч | ПАВЛИЧЕНКО, Дмитрий Валериевич | DOB: 1966,<br>POB: Vitebsk | Key person in the unresolved disappearances of Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski and Dmitri Zavadski in Belarus in 1999-2000. Head of "Honour", the Ministry of Interior's Association of the veterans from special forces from the Ministry of Interior, former Head of the Special Response Group at the ministry of Interior (SOBR). |
| 154. | Peftsieu, Uladzimir Paulavich<br>(Peftsiyeu, Uladzimir Paulavich)<br>Peftiev, Vladimir Pavlovich<br>(Peftiyev, Vladimir Pavlovich) | ПЕФЦІЕЎ, Уладзімір Паулавіч | ПЕФТИЕВ, Владимир Павлович | DOB: 1 July 1957,<br>Berdyansk, Zaporozhskaya Oblast, Ukraine;<br>Present passport No.: MP2405942 | Person associated with President Lukashenka, Viktar Lukashenka and Dzmitry Lukashenka. Provides economic advice to President Lukashenka and is a key financial sponsor of the Lukashenka regime through his business interests which include Sport Pari, BT Telecommunications and the Spirit and Vodka Company Aquadiv. |
| 155. | Piakarski, Aleh Anatolievich<br>Pekarski, Oleg Anatolievich | ПЯКАРСКІ, Алег Анатольевіч | ПЕКАРСКИЙ, Олег Анатольевич | ID: 3130564A041PB9 | Has been actively involved in the repression of civil society in Belarus. As former first Deputy Minister of Interior, he was responsible for the repression of civil society following the December 2010 elections. |
| 156. | Piatkevich, Natallia Uladzimirauna<br>Petkevich, Natalia Vladimirovna<br>(Petkevich, Natalya Vladimirovna) | ПЯТКЕВІЧ, Наталля Уладзіміраўна | ПЕТКЕВИЧ, Наталья Владимировна | DOB: 24.10.1972<br>POB: Minsk<br>ID: 4241072A012PB1 | Assistant to the President and former Deputy Head of the President's Administration. In her previous capacity, she was in charge of legal and justice issues in the President's Administration and was directly responsible for organising the fraudulent elections in 2006 and 2010. |
| 157. | Poludzen, Iauhen Iauhenavich<br>(Paludzen, Yauhen Yauhenavich<br>Poluden, Evgeni Evgenievich<br>(Poluden, Yevgeni Yevgenyevich) | ПОЛУДЗЕНЬ, Яўген Яўгенавіч<br>(ПАЛУДЗЕНЬ, Яўген Яўгенавіч) | ПОЛУДЕНЬ, Евгений Евгеньевич | DOB: 30.01.1962<br>ID: 3300162A006PB3 | Former Deputy Minister of Interior and Head of the militia. Under his command, militia forces brutally repressed the peaceful demonstrations on 19 December 2010. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 158. | Prakopau, Yury Viktaravich<br>(Prakopau, Iury Viktaravich)<br>Prokopov, Iuri Viktorovich<br>(Prokopov, Yuri Viktorovich) | ПРАКОПАЎ, Юрый Віктаравіч | ПРОКОПОВ, Юрий Викторович | POB: 07.10.1978<br>ID: 3071078A031PB4 | Journalist of the state TV channel 'Pervi' (№ 1) with a senior and influential position. He is the anchorman of the TV programme "In the centre of attention".<br>This programme is an instrument of state propaganda on TV, which supports and justifies the repression of the democratic opposition and of civil society. The opposition and civil society are systematically highlighted in a negative and derogatory way using extensive falsified information. He was particularly active in this regard after the crackdown on peaceful demonstrations on 19 December 2010 and on subsequent protests. |
| 159. | Praliaskouski, Aleh Vitoldavich<br>Proleskovski, Oleg Vitoldovich<br>(Proleskovsky, Oleg Vitoldovich) | ПРАЛЯСКОЎСКІ, Алег Вітольдавіч | ПРОЛЕСКОВСКИЙ, Олег Витольдович | DOB: 1.10.1963<br>POB: Zagorsk<br>(Sergijev Posad/ Russia) | Minister of Information, former Deputy Head of the President's Administration, former Head of the General Directorate for Ideology in the President's Administration, former Director of the Centre of Analysis and Information of the President's Administration.<br>He has been one of the main sources and voices of state propaganda and ideological support for the regime. He has been promoted to the position of Minister, and has since continued to be a vocal propagandist and supporter of the acts of the regime towards the democratic opposition and civil society. |
| 160. | Pratasavitskaia, Natallia Uladzimirauna<br>Protosovitskaia, Natalia Vladimirovna<br>(Protosovitskaya, Natalia Vladimirovna; Protosovitskaya, Natalya Vladimirovna) | ПРАТАСАВІЦКАЯ, Наталля Уладзіміраўна | ПРОТОСОВИЦКАЯ, Наталья Владимировна | | Judge at the Oktiabrski Rayon Court of Minsk. She was directly involved in the judicial repression of peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, she sentenced civil society activists Siarhei Sheuchenka, Katsiaryna Sliadzeuskaya and Aliaksandra Chemisava to 10 days in jail, and Yauhen Mironau, Ihar Matsuta, Illya Laptseu, Mikhail Korzun and Vital Murashkevich to 15 days in jail. Her way of conducting the trial was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 161. | Putsyla, Uladzimir Ryhoravich<br>(Putsila, Uladzimir Ryhoravich)<br>Putsilo, Vladimir Grigorievich<br>(Putsilo, Vladimir Grigoryevich) | ПУЦЫЛА, Уладзімір Рыгоравіч<br>(ПУЦІЛА, Уладзімір Рыгоравіч) | ПУЦИЛО Владимир Григорьевич | | Chairman of the City Court of Minsk as last resort supervising the verdicts (delivered by the court of the first instance and confirmed by the court of appeal) in the case of internationally-recognised political prisoner Pavel Severinets (the co-chairman of the organising committee to create the Belarusian Christian Democracy party and the campaign's manager for 2010 presidential candidate Vital Rymashevski) and in the case of former political prisoner Aleksandr Otroshchenkov (press secretary of the 2010 presidential candidate Andrei Sannikov). He denied the judicial plaint against these verdicts, clearly violating the Code of Criminal Procedure. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 162. | Pykina, Natallia Mikhailauna<br>Pykina, Natalia Mikhailauna<br>Pikina, Natalia Mikhailovna<br>(Pykina, Natalya Mikhailovna) | ПЫКІНА, Наталля Міхайлаўна | ПЫКИНА, Наталья Михайловна | DOB: 20.4.1971.<br>POB: Rakov | Responsible for implementing the politically-motivated administrative and criminal sanctions against representatives of civil society. Judge of the Partizanski District Court dealing with Likhovid's case. She sentenced Mr. Likhovid, an activist of 'The Movement for Freedom', to three-and-a-half years in prison. |
| 163. | Radzkou, Aliaksandr Mikhailavich<br>Radkov, Aleksandr Mikhailovich | РАДЗЬКОЎ, Аляксандр Міхайлавіч | РАДЬКОВ, Александр Михайлович | DOB: 1.7.1951<br>POB: Botnia, Mohilev region<br>ID: 3010751M102PB0 | First Deputy Head of the President's Administration, former Minister of Education.<br>He closed down the European Humanity University, ordered the repression of opposition students, and organised students in order to force them to vote for the regime. He played an active role in organising fraudulent elections in 2008, 2010 and 2012, and in the subsequent repression of peaceful demonstrators in 2008 and 2010. He is very close to President Lukashenka. He is the Head of Belaya Rus, the main ideological and political organisation of the regime. |
| 164. | Rakhmanava, Maryna Iurievna<br>Rakhmanova, Marina Iurievna | РАХМАНАВА, Марына Юр'еўна | РАХМАНОВА, Марина Юрьевна | | Member of the Central Electoral Commission (CEC). As a Member of the Central Electoral Commission, she was responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections on 19 December 2010. |
| 165. | Ravinskaia, Tatsiana Uladzimirauna<br>(Ravinskaya, Tatsiana Uladzimirauna)<br>Revinskaia, Tatiana Vladimirovna<br>(Revinskaya, Tatiana Vladimirovna; Revinskaya, Tatyana Vladimirovna) | РАВІНСКАЯ, Таццяна Уладзіміраўна | РЕВИНСКАЯ, Татьяна Владимировна | | Judge at the Pervomayski District Court of the city of Minsk.<br>On 27 April 2011, she sentenced the politician Dmitri Bandarenka, coordinator of the civic campaign "European Belarus" of the former presidential candidate A. Sannikau to 2 years in jail. Her way of conducting the trial was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 166. | Ravutskaia, Nadzeia Zalauna<br>(Ravutskaya, Nadzeya Zalauna)<br>Reutskaia, Nadezhda Zalovna<br>(Reutskaya, Nadezhda Zalovna) | РАВУЦКАЯ, Надзея Залаўна | РЕУТСКАЯ, Надежда Заловна | | Judge of the Moscow district of Minsk. Responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition. The way she has implemented her role has contributed to the creation of an atmosphere of fear within society, in particularin relation to the 2006 elections. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 167. | Reliava, Aksana Anatolyeuna<br><br>(Raliava Aksana Anatolyeuna)<br><br>Relyava, Aksana Anatolieuna | РЭЛЯВА, Аксана Анатольеўна<br><br>(РАЛЯВА, Аксана Анатольеўна) | РЕЛЯВО, Оксана Анатольевна | | Judge at Sovetski District Court of Minsk. In 2010-2011 she fined or sentenced the following representatives of civil society for their peaceful protests: a) 2011.06.23, Khalyezin Yuri, 20 daily base units (700 000 BLR); b) 2011.06.23, Rutski Alyaksandr, 20 daily base units (700 000 BLR); c) 2011.03.28, Ivashkevich Viktar, 10 days in prison; d) 2010.12.21, Asmanaw Arsen,15 days in prison; e) 2010.12.20, Kudlayew Alyaksandr, 30 daily base units; f) 2010.12.20, Tryputsin Vitaut, 15 days in prison; g) 2010.12.20, Assipenka Andrey, 15 days in prison; h) 2010.12.20, Ardabatski Dzyanis, 15 days in prison; i) 2010.12.20, Kazlowski Andrey, 15 days in prison and 1 050 000 BLR. Repeatedly imposed prison terms and large fines against those involved in peaceful protests and, as a result, she was responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. |
| 168. | Rubinau, Anatol Mikalaevich<br><br>Rubinov, Anatoli Nikolaevich | РУБІНАЎ, Анатоль Мікалаевіч | РУБИНОВ, Анатолий Николаевич | DOB: 15.4.1939<br><br>Mohilev | Chairman of the Upper House of Parliament, former Deputy Head in charge of Media and Ideology of the President's Administration (2006-2008). In that position, he was one of the main sources and voices of state propaganda and ideological support for the regime. |
| 169. | Rusak, Viktar Uladzimiravich<br><br>Rusak, Viktor Vladimirovich | РУСАК, Віктар Уладзіміравіч | РУСАК, Виктор Владимирович | DOB: 07.02.1955<br><br>ID: 3070255A000PB6 | Head of the KGB Board on Economic Security.<br><br>Responsible for the repressive work of the KGB against civil society and democratic opposition. |
| 170. | Rusakevich, Uladzimir Vasilievich<br><br>Rusakevich, Vladimir Vasilievich | РУСАКЕВІЧ, Уладзімір Васільевіч | РУСАКЕВИЧ, Владимир Васильевич | DOB: 13.9.1947<br><br>POB: Vygonoshchi, Brest district | Has actively undermined democracy in Belarus. As a former Minister of Information, he was the main person responsible for the pressure and repression of the independent media and journalists between 2003 and 2009. |
| 171. | Rybakou, Aliaksei Vasilievich<br><br>(Rybakov, Aliaksey Vasilievich)<br><br>Rybakov, Aleksei Vasilievich<br><br>(Rybakov, Alexey Vasilievich) | РЫБАКОЎ, Аляксей Васільевіч | РЫБАКОВ, Алексей Васильевич | DOB: 31.07.1966<br><br>Address: Ul. Yesenina 31-1-104, Minsk<br><br>Passport Number: MP2937413 | Judge of the Supreme Court. A former judge in the Minsk Moskovski District Court and currently judge of the Supreme Court. He sentenced the former presidential candidate, Alyaksandr Kazulin, to five-and-a-half years in jail for organising protests in March 2006 against the fraudulent elections.<br><br>The way he conducted the trial was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. |
| 172. | Saikouski Valeri Yosifavich<br><br>Saikovski Valeri Yosifovich | САЙКОЎСКІ, Валерый Іосіфавіч | САЙКОВСКИЙ, Валерий Иосифович | Address: Department of law of administration of Pervomaysky district<br><br>Chornogo K. 5 office 417<br><br>Tel.: +375 17 2800264 | Appointed Deputy Head of Minsk Division of the Investigation Committee in January 2012. As Public Prosecutor of the Pervomaiski District Court of Minsk, he dealt with the trial of Ales Byalyatski, one of the most prominent human rights defenders, Chief of the Belarusian HR Centre 'Vyasna', Vice President of FIDH. The accusation presented by the prosecutor in the trial had a clear and imminent political motivation and was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Byalyatski was active in defending and providing assistance to those who suffered from repression in relation to the 19 December 2010 elections and the crackdown on civil society and on the democratic opposition. |
| 173. | Samaliuk, Hanna Valerieuna<br><br>Samoliuk, Anna Valerievna<br><br>(Samolyuk, Anna Valeryevna) | САМАЛЮК, Ганна Валер'еўна | САМОЛЮК, Анна Валерьевна | | Former Judge at the Frunzenski District Court of the city of Minsk.<br><br>She was directly involved in the judicial repression of peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, she sentenced civil society activist Alyaksandr Stsiashenka to 10 days in jail. Her way of conducting the trial was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 174. | Sanko Ivan Ivanavich<br><br>Sanko Ivan Ivanovich | САНЬКО, Іван Іванавіч | САНЬКО, Иван Иванович | | Major, senior investigator of the KGB. He conducted investigations which included the use of falsified evidence against opposition activists in the KGB detention centre in Minsk after the crackdown on the post-election protest demonstration in Minsk on December 19th, 2010. His actions constituted a clear violation of the human rights by denying the right to a fair trial and the international commitments of Belarus in the field of human rights. |
| 175. | Sauko, Valery Iosifavich<br><br>Savko, Valeri Iosifovich | САЎКО, Валерый Іосіфавіч | САВКО, Валерий Иосифович | | Head of Regional Election Commission (REC), Hrodna Region. As Chairman of a Regional Electoral Commission, he was responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections on 19 December 2010 in the Hrodna region. |
| 176. | Shadryna, Hanna Stanislavauna<br><br>Shadrina, Anna Stanislavovna | ШАДРЫНА, Ганна Станіслававна | ШАДРИНА, Анна Станиславовна | | Former Deputy Editor-in-Chief of the newspaper of the President's Administration and main propaganda newspaper 'Sovietskaia Belarus'.<br><br>Responsible for relaying the state propaganda in the printed press, which has provoked, supported and justified the repression of the democratic opposition and of civil society on 19 December 2010 using falsified information. |
| 177. | Shaeu, Valiantsin Piatrovich<br><br>(Shayeu, Valyantsin Piatrovich)<br><br>Shaev, Valentin Petrovich<br><br>(Shayev, Valentin Petrovich) | ШАЕЎ Валянцін Пятровіч | ШАЕВ, Валентин Петрович | | Deputy Head of the Investigation Committee, former Prosecutor of the region of Homel. Responsible for the repression of civil society following the December 2010 elections. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 178. | Shahrai, Ryta Piatrouna<br><br>Shagrai, Rita Petrovna | ШАГРАЙ, Рыта Пятроўна | ШАГРАЙ, Рита Петровна | | Judge at the Oktiabrski Rayon Court of the city of Minsk.<br><br>She was directly involved in the judicial repression of peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, she sentenced civil society activists, Ales Sobal, Maksim Hrishel and Kastantsin Chufistau, to 10 days in jail, and Siarhei Kardymon to 15 days in jail. Her way of conducting the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 179. | Shamionau Vadzim Iharavich<br><br>Shamenov Vadim Igorevich<br><br>(Shamyonov Vadim Igorevich) | ШАМЁНАЎ, Вадзім Ігаравіч | ШАМЁНОВ, Вадим Игоревич | | Captain, head of operative unit of penal colony IK-17 in Shklov. Exerted pressure on political prisoners, denying their right to correspondence, and made threats in order to extort confessions. Directly responsible for violating the human rights of political prisoners and opposition activists by the use of cruel, inhuman and degrading treatment or punishment. His actions constituted a direct violation of the international commitments of Belarus in the field of human rights. |
| 180. | Shastakou Maksim Aliaksandravich<br><br>(Shastakou Maxim Aliaksandravich)<br><br>Shestakov, Maksim Aleksandrovich<br><br>(Shestakov, Maxim Alexandrovich) | ШАСТАКОЎ, Максім Аляксандравіч | ШЕСТАКОВ, Максим Александрович | | Prosecutor who presented the case against Byalyatski in the Pervomaiski District Court of Minsk after Byalyatski's application to the court regarding his detention. Byalyatski was active in defending and providing assistance to those who suffered from repression in relation to the 19 December 2010 elections and the crackdown on civil society and on the democratic opposition. |
| 181. | Shchurok, Ivan Antonavich<br><br>Shchurok, Ivan Antonovich | ШЧУРОК, Іван Антонавіч | ЩУРОК, Иван Антонович | | Member of the Central Electoral Commission (CEC). As a Member of the Central Electoral Commission, he was responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections on 19 December 2010. |
| 182. | Sheiko, Ina Valerieuna<br><br>(Shaiko, Ina Valerieuna Sheyko, Ina Valerieuna)<br><br>Sheyko, Inna Valerievna<br><br>(Sheiko, Inna Valeryevna) | ШЭЙКО, Іна Валер'еўна<br><br>(ШАЙКО, Іна Валер'еўна) | ШЕЙКО, Инна Валерьевна | | Judge at Central District Court of Minsk. In 2011 she fined or sentenced the following representatives of civil society for their peaceful protests: a) 2011.07.21, Shapavalaw Paval, 12 days in prison; b) 2011.07.21, Ivanyuk Yawhen, 12 days in prison; c) 2011.07.14, Khadzinski Paval, 25 daily base units (875 000 BLR); d) 2011.06.23, Sudnik Andrey, 25 daily base units (875 000 BLR); e) 2011.06.23, Yatskow Usevalad, 30 daily base units (1 050 000 BLR); f) 2011.04.28, Kudlaew Alyaksandr, 50 daily base units (1 750 000 BLR). Repeatedly imposed prison terms and large fines against those involved in peaceful protests and, as a result, she was responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 183. | Sheiman, Viktar Uladzimiravich<br><br>(Sheyman, Viktar Uladzimiravich)<br><br>Sheiman, Viktor Vladimirovich<br><br>(Sheyman, Viktor Vladimirovich) | ШЭЙМАН, Віктар Уладзіміравіч | ШЕЙМАН, Виктор Владимирович | DOB: 26.5.1958,<br><br>POB: Hrodna region | Responsible for the unresolved disappearances of Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski and Dmitri Zavadski in Belarus in 1999-2000. Former Secretary of the Security Council. Sheiman remains a Special Assistant/Aid to the President. |
| 184. | Shestakou, Iury Valerievich<br><br>(Shestakou, Yury Valerievich)<br><br>Shestakov, Iuri Valerievich<br><br>(Shestakov, Yuri Valerievich) | ШАСТАКОЎ, Юрый Валер'евіч | ШЕСТАКОВ, Юрий Валерьевич | | Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk.<br><br>He was directly involved in the judicial repression of peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 and 27 December 2010, he sentenced civil society activists Illya Vasilievich, Nadzeya Chayukhova, Tatsiana Radzetskaya, Siarhei Kanapatski and Volha Damarad to 10 days in jail. His way of conducting the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. He sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 185. | Shuhaeu, Siarhei Mikhailavich<br><br>(Shuhayeu, Siarhei Mikhailavich)<br><br>Shugaev, Sergei Mikhailovich<br><br>(Shugayev, Sergey Mikhailovich)) | ШУГАЕЎ, Сяргей Міхайлавіч | ШУГАЕВ, Сергей Михайлович | | Head of the KGB Counter-Intelligence Division and former Deputy Head of the KGB Counter-Intelligence Board. Responsible for the repressive work of the KGB against civil society and the democratic opposition. |
| 186. | Shved, Andrei Ivanavich<br><br>Shved, Andrei Ivanovich<br><br>(Shved, Andrey Ivanovich) | ШВЕД, Андрэй Іванавіч | ШВЕД, Андрей Иванович | | Deputy Head of the Investigation Committee and former Deputy Prosecutor General and Head of the Investigation Department.<br><br>Upon request of the KGB, he initiated the investigation of the case of Ales Byaliatski, one of the most prominent human rights defenders, Chief of the Belarusian Human Rights Centre 'Vyasna', Vice President of FIDH. A. Byalyatski was active in defending and providing assistance to those who suffered from repression in relation to the 19 December 2010 elections and the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. |
| 187. | Shykarou, Uladzislau Aleksandravich<br><br>Shikarov, Vladislav Aleksandrovich | ШЫКАРОЎ, Уладзіслаў Аляксандравіч | ШИКАРОВ, Владислав Александрович | | Judge of the Zheleznodorozhny District Court of Vitebsk. He sentenced several protesters during the appeal trial, despite the fact that they were not found guilty by the Court of First Instance. Responsible for implementing the politically-motivated administrative and criminal sanctions against representatives of civil society. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 188. | Shylko, Alena Mikalaeuna<br><br>Shilko, Elena Nikolaevna<br><br>(Shilko, Yelena Nikolaevna) | ШЫЛЬКО, Алена Мікалаеўна | ШИЛЬКО, Елена Николаевна | | Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk.<br><br>She was directly involved in the judicial repression of the peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20, 24 and 30 December 2010, she sentenced civil society activists, respectively Ihar Shershan (12 days in jail), Zmitser Shurkhai (10 days in jail) and Franak Viachorka (12 days in jail).<br><br>On 24 January 2012, she rejected the appeal of Ales Byalyatski regarding the sentence imposed on him by the Pervomaiski District Court of Minsk even though Byalyatski's trial was conducted in a way that was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. Byalyatski was active in defending and providing assistance to those who suffered from repression in relation to the 19 December 2010 elections and the crackdown on civil society and on the democratic opposition. Her way of conducting the trials is a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 189. | Siankevich, Eduard Aliaksandravich<br><br>Senkevich, Eduard Aleksandrovich | СЯНЬКЕВІЧ, Эдуард Аляксандравіч | СЕНЬКЕВИЧ, Эдуард Александрович | | Prosecutor of the region of Mohilev. Responsible for the repression of civil society following the December 2010 elections. |
| 190. | Siarheenka, Ihar Piatrovich<br><br>Sergeenko, Igor Petrovich<br><br>(Sergeyenko, Igor Petrovich) | СЯРГЕЕНКА, Ігар Пятровіч | СЕРГЕЕНКО, Игорь Петрович | | Head of the KGB of the City District of Mohilev. Responsible for the repressive work of the KGB against civil society and democratic opposition in the region of Mohilev. |
| 191. | Simakhina, Liubou Siarheeuna<br><br>Simakhina, Liubov Sergeevna | СІМАХІНА, Любоў Сяргееўна | СИМАХИНА, Любовь Сергеевна | | Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk.<br><br>She was directly involved in the judicial repression of the peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, she sentenced civil society activist Siarhei Barsukou to 12 days in jail.<br><br>On 8 November 2011, she sentenced civil society activist, Paval Siarhei, to 7 days in jail. Her way of conducting the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 192. | Simanau Aliaksandr Anatolievich<br><br>Simonov Aleksandr Anatolievich | СІМАНАЎ, Аляксандр Анатольевіч | СИМОНОВ, Александр Анатольевич | DOB: 1952, Homel<br><br>ID: 3100552C033PB6 | Deputy Minister of Justice, in charge of the judiciary staff, the ideology and the control of the implementation of sentences. His functions include the supervision and control of the judiciary staff. He was responsible for the role and the action of the Ministry of Justice and judiciary of Belarus, which are major instruments of repression of the population, by imposing state propaganda in the judiciary, and by ensuring that judicial staff take decisions that are in line with the repressive nature of the regime or that deliberately ignore the unlawful acts undertaken by the security services against the population. |
| 193. | Simanouski Dmitri Valerevich<br><br>Simanovski Dmitri Valerievich | СІМАНОЎСКІ, Дмітрый Валер'евіч | СИМАНОВСКИЙ, Дмитрий Валериевич | | Public Prosecutor of the Pervomaiski District Court of Minsk. He dealt with the case of Dmitri Bondarenko. The accusation presented by him had a clear and imminent political motivation and was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. It was based on an incorrect classification of the events of 19 December 2010, and not sustained by evidence, proof or testimonies of witnesses. |
| 194. | Sirenka, Viktar Ivanavich<br><br>Sirenko, Viktor Ivanovich | СІРЭНКА, Віктар Іванавіч | СИРЕНКО, Виктор Иванович | DOB: 04.03.1962<br><br>ID: 3040362B062PB7 | Head of the Committee for Health Care of Minsk City and former Chief Surgeon of the Minsk Emergency Hospital. He did not oppose the kidnapping of the presidential candidate, Nekliayev, who was transported to his hospital after being severely beaten on 19 December 2010 and, by failing to call the police, cooperated with the unknown perpetrators. Such inaction led him to be promoted. |
| 195. | Sivakau, Iury Leanidavich<br><br>(Sivakau, Yury Leanidavich)<br><br>Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich | СІВАКАЎ, Юрый Леанідавіч | СИВАКОВ, Юрий Леонидович | DOB: 5.8.1946,<br><br>POB: Sakhalin Region | Orchestrated the unresolved disappearances of Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski and Dmitri Zavadski in Belarus in 1999-2000. Deputy rector of Minsk Institute of Management, former Minister of Tourism and Sports, former Minister of Interior and former Deputy Head of the Presidential Administration. |
| 196. | Skurat, Viktar Vatslavavich<br><br>Skurat, Viktor Vatslavovich | СКУРАТ, Віктар Вацлававіч | СКУРАТ, Виктор Вацлавович | | Head of the Minsk Municipal Directorate of the Public Security Department of the Ministry of Interior. In February 2011, he received an award and an acknowledgement letter from President Lukashenka for his active participation and implementation of orders during the repression of the 19 December 2010 demonstrations. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 197. | Slizheuski, Aleh Leanidavich<br><br>Slizhevski, Oleg Leonidovich | СЛІЖЭЎСКІ, Алег Леанідавіч | СЛИЖЕВСКИЙ, Олег Леонидович | DOB: 16.08.1972<br><br>POB: Hrodna | Minister of Justice, Member of the Central Election Commission (CEC) and former Head of Division of Social organisations and political parties in the Ministry of Justice. As a Member of the CEC, he was responsible for the violations of international electoral standards which have occurred in elections since 2007. With his positions in the Ministry of Justice and the control he exercises over the judiciary, he has taken an active part in the repression of civil society and of the democratic opposition, by refusing registration of NGOs and political parties, which in many cases has lead to their abolition. |
| 198. | Smalenski, Mikalai Zinouevich<br><br>Smolenski, Nikolai Zinovievich | СМАЛЕНСКІ, Мікалай Зіноўевіч | СМОЛЕНСКИЙ, Николай Зиновьевич | | Deputy Head of CIS Anti-terrorism Centrer and former Deputy Head of the KGB, in charge of staff and the organisation of their tasks. Responsible for the repressive work of the KGB against civil society and democratic opposition. |
| 199. | Smirnou, Iauhen Aliaksandravich<br><br>(Smirnou, Yauhen Aliaksandravich)<br><br>Smirnov, Evgeni Aleksandrovich<br><br>(Smirnov, Yevgeni Aleksandrovich) | СМІРНОЎ, Яўген Аляксандравіч | СМИРНОВ, Евгений Александрович | DOB: 15.3.1949<br><br>POB: Riazan district, Russia<br><br>ID: 3160872K021PB4 | Chairman of the EurasEc court, first Deputy Chairman of the Economic Court. Responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition, in particular in relation to the 2006 elections. |
| 200. | Stosh, Mikalai Mikalaevich<br><br>Stosh, Nikolai Nikolaevich | СТОШ, Мікалай Мікалаевіч | СТОШ, Николай Николаевич | | Head of Regional Election Commission of the Homel region. As Chairman of a Regional Electoral Commission, he was responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections on 19 December 2010 in the Homel region. |
| 201. | Stsiapurka, Uladzimir Mikhailavich<br><br>Stepurko, Vladimir Mikhailovich | СЦЯПУРКА, Уладзімір Міхайлавіч | СТЕПУРКО, Владимир Михайлович | | Judge of the City Court of Minsk. As chief judge, he dismissed the appeals against the sentences of political and civil society activists Irina Khalip, Sergei Martselev, Pavel Severinets, Dmitri Bondarenko, Dmitri Doronin, Sergei Kazakov, Vladimir Loban, Vitali Matsukevich, Evgeni Sekret and Oleg Fedorkevich. These trials were a clear violation of the Code of Criminal Procedure.<br><br>On 24 January 2012, he rejected the appeal of Ales Byalyatski regarding the sentence imposed on him by the Pervomaiski District Court of Minsk even though Byalyatski's trial was conducted in a way that was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Byalyatski was active in defending and providing assistance to those who suffered from repression in relation to the 19 December 2010 elections and the crackdown on civil society and on the democratic opposition. |
| 202. | Stuk, Aliaksei Kanstantsinavich<br><br>Stuk, Aleksei Konstantinovich<br><br>(Stuk, Alexey Konstantinovich) | СТУК, Аляксей Канстанцінавіч | СТУК, Алексей Константинович | | Deputy Prosecutor General<br><br>In 2007-2008, he opened cases against independent media, journalists and opposition parties. He authorised searches by the KGB officers of the premises of "Radio Racyja", "ERB" television "Belsat", in the Hrodno office of the Belarusian Popular Front and the NGO "Batskavshchyna", as well the apartments of 17 journalists. |
| 203. | Sukharenka, Stsiapan Mikalaevich<br><br>Sukhorenko, Stepan Nikolaevich | СУХАРЭНКА, Сцяпан Мікалаевіч | СУХОРЕНКО, Степан Николаевич | DOB: 27.1.1957<br><br>POB: Zdudichi, Homel district | Ambassador of the Belarusian Ministry of Foreign Affairs, former Chairman of the KGB. He threatened peaceful activists before demonstrations in 2006, and was one of the main actors in the repression after the fraudulent elections of the democratic opposition and of civil society. He was also the initiator of repressive legislative amendments and laws against the democratic opposition and civil society. |
| 204. | Sukhau Dzmitri Viachaslavavich<br><br>(Sukhau Dzimitry Vyachyaslavavich)<br><br>Sukhov Dmitri Vyacheslavovich<br><br>(Sukhov Dmitry Viacheslavovich) | СУХАЎ, Дзмітрі Вячаслававіч | СУХОВ, Дмитрий Вячеславович | | Lieutenant-Colonel, operative of the military counter-intelligence of the KGB. He falsified evidence and used threats in order to extort confessions from opposition activists in the KGB detention centre in Minsk after the crackdown on the post-election protest demonstration in Minsk on 19 December 2010. He was directly responsible for violating the fundamental human rights of political prisoners and opposition activists by the use of excessive force against them. His actions constituted a direct violation of the international commitments of Belarus in the field of human rights. |
| 205. | Svistunova, Valiantsina Mikalaeuna<br><br>(Svistunova, Valyantsina Mikalayeuna)<br><br>Svistunova, Valentina Nikolaevna<br><br>(Svistunova, Valentina Nikolayevna) | СВІСТУНОВА, Валянціна Мікалаеўна | СВИСТУНОВА, Валентина Николаевна | | Judge at Central District Court of Minsk. In 2010-2011 she fined or sentenced the following representatives of civil society for their peaceful protests: a) 2011.07.21, Bandarenka Volha,10 days in prison; b) 2011.07.21, Ruskaya Volha, 11 days in prison; c) 2010.12.20, Marchyk Stanislaw, 15 days in prison; d) 2010.12.20, Stanchyk Alyaksandr, 10 days in prison; e) 2010.12.20, Anyankow Syarhey, 10 days in prison. Repeatedly imposed prison terms against those involved in peaceful protests and, as a result, she was responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 206. | Svorab, Mikalai Kanstantsinavich<br><br>Svorob, Nikolai Konstantinovich | СВОРАБ, Мікалай Канстанцінавіч | СВОРОБ, Николай Константинович | | Has been actively involved in the repression of civil society in Belarus. As a former Deputy Head of the KGB, he was responsible for the repressive work of the KGB against civil society and democratic opposition. |
| 207. | Talstashou, Aliaksandr Alehavich<br><br>Tolstashov, Aleksandr Olegovich | ТАЛСТАШОЎ, Аляксандр Алегавіч | ТОЛСТАШОВ, Александр Олегович | | Head of the KGB Board on Protection of the Constitutional Order and Fight Against Terrorism.<br><br>Responsible for the repressive work of the KGB against civil society and democratic opposition. |
| 208. | Taranda, Aliaksandr Mikhailavich<br><br>Taranda, Aleksandr Mikhailovich | ТАРАНДА, Аляксандр Міхайлавіч | ТАРАНДА, Александр Михайлович | | Deputy Editor of the newspaper of the President's Administration and main propaganda newspaper 'Sovietskaia Belarus'.<br><br>Responsible for relaying state propaganda in the printed press, which supported and justified the repression of the democratic opposition and of civil society, systematically highlighted in a negative and derogatory way using falsified and untrue information, in particular after the Presidential elections in 2010. |
| 209. | Tarapetskaia, Halina Mikhailauna<br><br>(Tarapetskaya, Halina Mikhailauna)<br><br>Toropetskaia, Galina Mikhailovna<br><br>(Toropetskaya, Galina Mikhailovna) | ТАРАПЕЦКАЯ, Галіна Міхайлаўна | ТОРОПЕЦКАЯ, Галина Михайловна | | Deputy Editor of the newspaper of the President's Administration and main propaganda newspaper 'Sovietskaia Belarus'.<br><br>Responsible for relaying the state propaganda in the printed press, which has provoked, supported and justified the repression of the democratic opposition and of civil society, systematically highlighted in a negative and derogatory way using falsified information, in particular after the Presidential elections in 2010. |
| 210. | Ternavsky, Anatoly Andreevich<br><br>(Ternavski, Anatoli Andreevich; Ternavskiy, Anatoliy Andreyevich) | ТЕРНАВСКИЙ, Анатолий Андрэевіч | ТЕРНАВСКИЙ, Анатолий, Андреевич | DOB: 1950<br><br>POB: Donetsk, Ukraine | Person close to family members of President Lukashenka; sponsor of the President's Sports Club. His dealing with oil and oil products testifies his close relations with the regime, taking into account a state monopoly on the oil refining sector and the fact that only several individuals are entitled to operate in the oil sector. His company Univest-M is one of the two major private oil exporters in Belarus. |
| 211. | Tratsiak, Piotr Uladzimiravich<br><br>Tretiak, Petr Vladimirovich<br><br>(Tretyak, Piotr Vladimirovich) | ТРАЦЦЯК, Петр Уладзіміравіч | ТРЕТЬЯК, Петр Владимирович | | Has been actively involved in the repression of civil society in Belarus. As a former Deputy Head of the KGB and Member of the Commission of the Security Council on radio frequencies, he was responsible for the repressive work of the KGB against civil society and democratic opposition. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 212. | Traulka Pavel<br><br>Traulko Pavel | ТРАЎЛЬКА, Павел | ТРАУЛЬКО, Павел | | Lieutenant Colonel, former operative of the military counter-intelligence of the KGB (currently head of the press service of the newly formed Investigative Committee of Belarus). He falsified evidence and used threats in order to extort confessions from opposition activists in the KGB detention centre in Minsk after the crackdown on the post-election protest demonstration in Minsk on 19 December 2010. He was directly responsible for the use of cruel, inhuman and degrading treatment or punishment and for denying the right to a fair trial. His actions constituted a direct violation of the international commitments of Belarus in the field of human rights. |
| 213. | Trubnikau, Mikalai Aliakseevich<br><br>Trubnikov, Nikolai Alekseevich | ТРУБНІКАЎ, Мікалай Аляксеевіч | ТРУБНИКОВ, Николай Алексеевич | | Judge of the Partizanski district of Minsk. He was directly involved in the judicial repression of civil society and of the democratic opposition in 2006-2007. On 15 January 2007, he sentenced the political activist Andrei Dzmitriev to 3 days in jail. His way of conducting the trial was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. He sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 214. | Tselitsa, Lidziia Fiodarauna<br><br>(Tselitsa, Lidzia Fiodarauna; Tselitsa, Lidziya Fiodarauna)<br><br>Telitsa, Lidiia Fedorovna<br><br>(Telitsa, Lidia Fedorovna; Telitsa, Lidiya Fedorovna) | ЦЕЛІЦА, Лідзія Фядараўна | ТЕЛИЦА, Лидия Федоровна | | Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk.<br><br>She was directly involved in the judicial repression of the peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, she sentenced civil society activist Mikhail Barsukou to 10 days in jail. Her way of conducting the trial was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 215. | Tsertsel, Ivan Stanislavavich<br><br>Tertel, Ivan Stanislavovich | ЦЕРЦЕЛЬ, Іван Станіслававіч | ТЕРТЕЛЬ, Иван Станиславович | | Deputy Head of the KGB, in charge of economic crime and the fight against corruption.<br><br>Responsible for the repressive work of the KGB against civil society and the democratic opposition. |
| 216. | Tsitsiankova, Alena Viktarauna<br><br>Titenkova, Elena Viktorovna<br><br>(Titenkova, Yelena Viktorovna) | ЦІЦЯНКОВА, Алена Віктараўна | ТИТЕНКОВА, Елена Викторовна | | Former Judge at the Partizanski Rayon Court of the city of Minsk.<br><br>She was directly involved in the judicial repression of the peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, she sentenced civil society activists Anton Hulak to 15 days in jail, Ales Milinets, Paval Kamarou to 12 days in jail, and Siarhei Piatrushyn to 11 days in jail. In July 2011, she sentenced other activists to 5 and 10 days in jail. The way she conducted the trials was a clear |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 217. | Tupik, Vera Mikhailauna<br><br>Tupik, Vera Mikhailovna | ТУПІК, Вера Міхайлаўна | ТУПИК, Вера Михайловна | | Judge at the Leninski Rayon Court of the city of Minsk. She was directly involved in the judicial repression of the peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, she sentenced civil society activists Natallia Vasilievich to 15 days in jail, and Katsiaryna Parfilieva, Alyaksandr Piatnitski and Sviatlana Rasliakova to 10 days in jail. In July 2011, she sentenced other activists to 10 days in jail. The way she conducted the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 218. | Tushynski Ihar Heraninavich<br><br>Tushinski Igor Geroninovich | ТУШЫНСКИЙ, Ігар Геранінавіч | ТУШИНСКИЙ, Игорь Геронинович | | Deputy Minister of Justice in charge of legal support to the institutions that draft legislative and regulatory acts on economic issues and in charge of the registration of legal entities.<br><br>Responsible for the role and the action of the Belarusian Ministry of Justice and of the judiciary, which are major instruments of repression of the population, by imposing state propaganda in the judiciary, which provokes, and justifies the repression of the democratic opposition and of civil society, by denying or depriving registration for NGOs and political parties. |
| 219. | Unukevich, Tamara Vasileuna<br><br>Vnukevich, Tamara Vasilievna | УНУКЕВІЧ, Тамара Васільеўна | ВНУКЕВИЧ, Тамара Васильевна | | Judge of the City Court of Minsk. As associate judge, she dismissed the appeals against the sentences of political and civil society activists Irina Khalip, Sergei Martselev, Pavel Severinets. These trials were a clear violation of the Code of Criminal Procedure. |
| 220. | Utsiuryn, Andrei Aliaksandravich<br><br>(Utsiuryn, Andrey Aliaksandravich; Utsyuryn, Andrei Aliaksandravich)<br><br>Vtiurin, Andrei Aleksandrovich<br><br>(Vtiurin, Andrey Aleksandrovich; Vtyurin, Andrei Aleksandrovich) | УЦЮРЫН, Андрэй Аляксандравіч | ВТЮРИН, Андрей Александрович | DOB: 1971, Penza (Russia) | Head of the Security Detachment of the President.<br><br>Under his supervision, several members of his service took part in interrogations of political activists after the demonstrations on 19 December 2010. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 221. | Vakulchyk, Valery Paulavich<br><br>Vakulchik, Valeri Pavlovich | ВАКУЛЬЧЫК, Валерый Паўлавіч | ВАКУЛЬЧИК, Валерий Павлович | DOB: 19.06.1964, Brest region | Head of the Investigation Committee, former Chief of the Operational and Analytical Centre of the President's Administration, responsible for telecommunications, including monitoring, filtering, controlling and intervening different communication channels, for example the internet. |
| 222. | Valchkova, Maryiana Leanidauna<br><br>(Valchkova, Maryana Leanidauna)<br><br>Volchkova, Marianna Leonidovna | ВАЛЧКОВА, Марыяна Леанідаўна | ВОЛЧКОВА Марианна Леонидовна | | Judge at Partizanski District Court of Minsk. In 2010-2011 she fined or sentenced the following representatives of civil society for their peaceful protests: a) 2011.07.07, Lelikaw Andrey, 7 days in prison; b) 2011.07.07, Lapatsik Yawhen, punishment unknown; c) 2011.07.07, Syarheyew Uladzimir, 11 days in prison; d) 2011.07.04, Stsepanenka Alyaksandr, 5 days in prison; e) 2011.07.04, Plyuto Tatsyana, 20 daily base units (700 000 BLR); f) 2011.06.23, Kanaplyannik Syarhey, 20 daily base units (700 000 BLR); g) 2010.12.20, Furman Viktar, 11 days in prison; h) 2010.12.20, Astashow Anton, 11 days in prison; i) 2010.12.20, Navumava Valyantsina, 11 days in prison. Repeatedly imposed prison terms and large fines against those involved in peaceful protests and, as a result, she was responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. |
| 223. | Varapaev, Ihar Ryhoravich<br><br>(Varapayev, Ihar Ryhoravich)<br><br>Voropaev, Igor Grigorievich<br><br>(Voropayev, Igor Grigoryevich) | ВАРАПАЕЎ, Ігар Рыгоравіч | ВОРОПАЕВ, Игорь Григорьевич | | Deputy General Manager for Scientific work of the company "Research Institute on electronic computers" under the control of the State military-industrial committee and former Head of the KGB Board on State Communications. Responsible for the repressive work of the KGB against civil society and democratic opposition. |
| 224. | Varenik, Natallia Siamionauna<br><br>Varenik, Natalia Semenovna<br><br>(Varenik, Natalya Semyonovna) | ВАРЭНІК, Наталля Сяменаўна | ВАРЕНИК, Наталья Семеновна | | Judge at the Frunzenski Rayon Court of the city of Minsk.<br><br>She was directly involved in the judicial repression of peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, she sentenced civil society activists Valiantsina Furman and Vadzim Klysheika to 10 days in jail. Her way of conducting the trial was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 225. | Vasilevich, Ryhor Aliakseevich<br><br>Vasilevich, Grigori Alekseevich<br><br>(Vasilevich, Grigoriy Alekseyevich) | ВАСІЛЕВІЧ, Рыгор Аляксеевіч | ВАСИЛЕВИЧ Григорий Алексеевич | DOB: 13.02.1955<br><br>ID: 3130255A011PB5 | Prosecutor General. He supervised the prosecution of all the persons who were detained after the repression of the peaceful demonstrations on 19 December 2010. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 226. | Vasilieu, Aliaksei Aliaksandravich<br><br>(Vasilyeu, Aliaksey Aliaksandravich)<br><br>Vasiliev, Aleksei Aleksandrovich<br><br>(Vasilyev, Alexey Alexandrovich) | ВАСІЛЬЕЎ, Аляксей Аляксандравіч | ВАСИЛЬЕВ, Алексей Александрович | | Head of Regional Election Commissionin the Minsk region. As Chairman of a Regional Electoral Commission, he was responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections on 19 December 2010 in the Minsk region. |
| 227. | Vehera, Viktar Paulavich<br><br>Vegera, Viktor Pavlovich | ВЕГЕРА, Віктар Паўлавіч | ВЕГЕРА, Виктор Павлович | | First Deputy Head of the KGB.<br><br>Responsible for the repressive work of the KGB against civil society and democratic opposition. He was the initiator of the case of the political prisoner Ales Byaliatski, one of the most prominent human rights defenders. Chief of the Belarusian Human Rights Centre 'Vyasna', Vice President of FIDH. A. Byalyatski was active in defending and providing assistance to those who suffered from repression in relation to the 19 December 2010 elections and the crackdown on civil society and on the democratic opposition. |
| 228. | Volkau, Siarhei Mikhailavich<br><br>Volkov, Sergei Mikhailovich<br><br>(Volkov, Sergey Mikhailovich) | ВОЛКАЎ, Сяргей Міхайлавіч | ВОЛКОВ, Сергей Михайлович | | Has been actively involved in the repression of civil society in Belarus. As a former Head of the KGB Board of Intelligence, he was responsible for the repressive work of the KGB against civil society and democratic opposition. |
| 229. | Yakunchykhin, Aliaksandr Anatolyevich<br><br>(Iakunchykhin, Aliaksandr Anatolievich)<br><br>Yakunchikhin, Aleksandr Anatolyevich<br><br>(Iakunchikhin, Alexandr Anatolievich) | ЯКУНЧЫХІН, Аляксандр Анатольевіч | ЯКУНЧИХИН, Александр Анатольевич | | Judge at Central District Court of Minsk. In 2010-2011 he fined or sentenced the following representatives of civil society for their peaceful protests: a) 2011. 11. 17, Makayew Alyaksandr, 5 days in prison; b) 2011.07.07, Tukay Illya, 12 days in prison; c) 2011.07.07, Shapchyts Yawhen, 12 days in prison; d) 2011.01.31, Kulakow Lyeanid, 30 daily base units (1 050 000 BLR); e) 2010.12.21, Yaromyenak Uladzimir, 15 days in prison; f) 2010.12.20, Daroshka Alyaksey,12 days in prison; g) 2010.12.20, Kaklno Herman, 12 days in prison; h) 2010.12.20, Palyakow Vital, 15 days in prison. Repeatedly imposed prison terms and large fines against those involved in peaceful protests and, as a result, he was responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. |
| 230. | Yarmalitski, Siarhei Uladzimiravich<br><br>Ermolitski, Sergei Vladimirovich<br><br>(Yermolitski, Sergei Vladimirovich) | ЯРМАЛІЦКІ, Сяргей Уладзіміравіч | ЕРМОЛИЦКИЙ, Сергей Владимирович | | Director of the prison camp in Shklov. He was responsible for the inhuman treatment of the detainees and persecution of former presidential candidate Nikolai Statkevich, who was imprisoned in relation to the 19 December 2010 events, and other inmates. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 231. | Yuferytsyn, Dzmitry Viktaravich<br><br>(Iuferytsyn, Dzmitry Viktaravich)<br><br>Yuferitsyn, Dmitri (Dmitry) Viktorovich<br><br>(Yuferitsin, Dmitri Viktorovich; Iuferitsyn, Dmitry Viktorovich) | ЮФЕРЫЦЫН, Дзмітрый Віктаравіч | ЮФЕРИЦЫН, Дмитрий Викторович | | Judge at Leninski District Court of Minsk. In 2010 he fined or sentenced the following representatives of civil society for their peaceful protests: a) 2010.12.20, Charukhin Kanstantsin, 30 daily base units (1 050 000 BLR); b) 2010.12.20, Yarmola Mikalay, 15 days in prison; c) 2010.12.20, Halka Dzmitry, 10 days in prison; d) 2010.12.20, Navumaw Viktar, 12 days in prison; e) 2010.12.20, Haldzenka Anatol, 10 days in prison. Repeatedly imposed prison terms and large fines against those involved in peaceful protests and, as a result, he was responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. |
| 232. | Zaharouski, Anton<br><br>Zagorovski, Anton | ЗАГАРОЎСКІ, Антон | ЗАГОРОВСКИЙ, Антон | | Prosecutor of the Frunzenski District of Minsk, dealing with the case of protestor, Vasili Parfenkov. Responsible for implementing the politically-motivated administrative and criminal sanctions against representatives of civil society. |
| 233. | Zaitsau, Vadzim Iurievich<br><br>Zaitsev, Vadim Iurievich | ЗАЙЦАЎ, Вадзім Юр'евіч | ЗАЙЦЕВ, Вадим Юрьевич | DOB: 1964 | Head of the KGB.<br><br>Responsible for transforming the KGB into the main organ of repression of civil society and of the democratic opposition. Responsible for the dissemination, through the media, of false information about the demonstrators on 19 December 2010, alleging that they had brought materials to be used as weapons. He personally threatened the lives and health of the wife and child of former presidential candidate, Andrei Sannikov. He is the main initiator of orders for unlawful harassment of democratic opposition, the torture of political opponents and the mistreatment of prisoners. |
| 234. | Zaitsava, Viktoryia Henadzeuna<br><br>Zaitseva, Viktoria Gennadievna | ЗАЙЦАВА, Вікторыя Генадзеўна | ЗАЙЦЕВА, Виктория Геннадьевна | | Judge of the City Court of Minsk. As associate judge, she dismissed the appeals against the sentences of former presidential candidate Andrei Sannikov, political and civil society activists Ilia Vasilevich, Fiodor Mirzayanov, Oleg Gnedchik and Vladimir Yeriomenok. These trials were a clear violation of the Code of Criminal Procedure. |
| 235. | Zakharau, Aliaksei Ivanavich<br><br>Zakharov, Aleksei Ivanovich<br><br>(Zakharov, Alexey Ivanovich) | ЗАХАРАЎ, Аляксей Іванавіч | ЗАХАРОВ, Алексей Иванович | | Has been actively involved in the repression of civil society in Belarus. As a former Head of Military Counter-intelligence Board of the KGB, he was responsible for the repressive work of the KGB against civil society and the democratic opposition. Under his supervision, KGB staff took part in interrogations of political activists following the demonstration on 19 December 2010. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 236. | Zapasnik, Maryna Sviataslavauna<br><br>Zapasnik, Marina Sviatoslavovna | ЗАПАСНІК, Марына Святаславаўна | ЗАПАСНИК, Марина Святославовна | | Judge at Leninski District Court of Minsk. In 2011 she fined or sentenced the following representatives of civil society for their peaceful protests: a) 2011.07.18, Palyakow Vital, 12 days in prison; b) 2011.07.07, Marozaw S., 10 days in prison, c) 2011.07.07, Badrahin Alyaksandr, 10 days in prison, d) 2011.07.07, Marozova S., 10 days in prison, e) 2011.07.07, Varabey Alyaksandr, 15 days in prison; f) 2011.07.04, Mazurenka Mikita, 10 days in prison. Repeatedly imposed prison terms against those involved in peaceful protests and, as a result, she was responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. |
| 237. | Zhadobin, Iury Viktaravich<br><br>(Zhadobin, Yury Viktaravich)<br><br>Zhadobin, Iuri Viktorovich<br><br>(Zhadobin, Yuri Viktorovich) | ЖАДОБІН, Юрый Віктаравіч | ЖАДОБИН, Юрий Викторович | DOB: 14.11.1954<br><br>ID: 3141154A021PB0 | Minister of Defence.<br><br>As a member of the Security Council, he approves the repressive decisions agreed at ministerial level, including the decision to repress the peaceful demonstrations on 19 December 2010. After December 2010, he praised the "total defeat of destructive forces", when referring to the democratic opposition. |
| 238. | Zhuk Alena Siamionauna<br><br>(Zhuk Alena Syamionauna)<br><br>Zhuk Elena Semenovna<br><br>(Zhuk Yelena Semyonovna) | ЖУК, Алена Сямёнаўна | ЖУК, Елена Семеновна | | Judge of Pervomayskij district court in Vitsebsk. On 24 February 2012, she sentenced Syarhei Kavalenka, who has been considered as a political prisoner since the beginning of February 2012, to two years and one month in prison for violation of probation. Alena Zhuk was directly responsible for violations of the human rights of a person because she denied Syarhei Kavalenka the right to a fair trial. Syarhei Kavalenka was previously given a suspended sentence for hanging out a banned historical white-red-white flag, a symbol of the opposition movement, in Vitsebsk. The subsequent sentence given by Alena Zhuk was disproportionately harsh given the nature of the crime and not in line with the criminal code of Belarus. The actions of Alena Zhuk constituted a direct violation of the international commitments of Belarus in the field of human rights. |
| 239. | Zhuk, Dzmitry Aliaksandravich<br><br>Zhuk, Dmitri Aleksandrovich | ЖУК, Дзмітрый Аляксандравіч | ЖУК, Дмитрий Александрович | DOB: 07.07.1970<br><br>ID: 3070770A081PB7 | Director General (CEO) State News Agency BELTA.<br><br>Responsible for relaying state propaganda in the media, which has supported and justified the repression of the democratic opposition and of civil society on 19 December 2010 using falsified information. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 240. | Zhukouskaia, Zhanna Aliakseeuna<br>(Zhukouskaya, Zhanna Aliakseyeuna)<br>Zhukovskaia, Zhanna Alekseevna<br>(Zhukovskaya, Zhanna Alekseyevna) | ЖУКОЎСКАЯ, Жанна Аляксееўна | ЖУКОВСКАЯ, Жанна Алексеевна | | Judge at the Frunzenski Rayon Court of the city of Minsk.<br>She was directly involved in the judicial repression of peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, she sentenced civil society activists Iryna Yarashevich and Mikhail Yakavenka respectively to 15 and 10 days in jail. On 7 July 2011, she sentenced civil society activist Barys Sidareika to 10 days in jail for taking part in a silent protest. Her way of conducting the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 241. | Zhukouski, Siarhei Kanstantsinavich<br>Zhukovski, Sergei Konstantinovich | ЖУКОЎСКІ, Сяргей Канстанцінавіч | ЖУКОВСКИЙ, Сергей Константинович | | Public Prosecutor of the Zavodskoi District Court of Minsk dealing with the case of Khalip Irina, Martselev Sergei, Severinets Pavel, outstanding civil society representatives. The accusation presented by him had a clear and imminent political motivation and was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. It was based on an incorrect classification of the events of 19 December 2010, and not sustained by evidence, proof or testimonies of witnesses. |
| 242. | Ziankevich, Valiantsina Mikalaeuna<br>(Zyankevich, Valyantsina Mikalayeuna)<br>Zenkevich, Valentina Nikolaevna | ЗЯНЬКЕВІЧ, Валянціна Мікалаеўна | ЗЕНЬКЕВИЧ, Валентина Николаевна | | Judge of Leninski District Court of Minsk. In 2010 she fined or sentenced the following representatives of civil society for their peaceful protests: a) 2010.12.20, Yarmolaw Yahor, 12 days in prison; b) 2010.12.20, Palubok Alyaksandr, 15 days in prison; c) 2010.12.20, Mikhalkin Zakhar, 10 days in prison; d) 2010.10.20, Smalak Syarhey, 15 days in prison; e) 2010.12.20, Vassilewski Alyaksandr, 15 days in prison. Repeatedly imposed prison terms against those involved in peaceful protests and, as a result, she was responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. |
| 243. | Zimouski Aliaksandr Leanidavich<br>Zimovski, Aleksandr Leonidovich | ЎЗІМОЎСКІ, Аляксандр Леанідавіч | ЗИМОВСКИЙ, Александр Леонидович | DOB: 10.1.1961<br>POB: Germany (GDR)<br>ID: 3100161A078PB5 | Media adviser and former President of the State Radio-television company. He was the main actor of the regime's propaganda until December 2010, by systematically denigrating the opposition and justifying gross violations of human rights and recurrent crackdowns on the opposition and on civil society in Belarus. |

**B. Entities referred to in Article 4(1)**

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Beltechexport | | 'ЗАО Белтехэкспорт' | Republic of Belarus, 220012, Minsk, Nezavisimost ave., 86-B<br>Tel: (+375 17) 263-63-83,<br>Fax: (+375 17) 263-90-12 | Entity formerly owned by Vladimir Peftiyev. Its majority shareholder is Dmitry Gurinovich, Mr Peftiyev's former advisor in Velcom. Beltechexport benefits from the regime as the main exporter of arms and military equipment owned by the state or produced by state-owned companies. It supports and provides revenue to the Lukashenka regime by its sale of arms. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 2. | Sport-Pari | | 'ЗАО Спорт-пари' (оператор республиканс-кой потереи) | | Entity controlled by Vladimir Peftiyev, through his entities Business Network and BT Telecommunications. Sport-Pari is controlled by Peftiyev in conjunction with Dzmitry Aliaksandravich Lukashenka, through the latter's control of the President's Sports Club, which holds a mandatory, state-owned majority share in Sport-Pari. |
| 3. | Private Unitary Enterprise (PUE) BT Telecommunications | | частное унитарное предприятие ЧУП 'БТ Телекоммуникации' | | Entity controlled by Vladimir Peftiyev. |
| 4. | LLC Delovaya Set | ООО Деловая сеть | | | Entity controlled by Vladimir Peftiyev. |
| 5. | CJSC Sistema investicii i inovacii | ЗАО Системы инвестиций и инноваций | | | Entity controlled by Vladimir Peftiyev. |
| 6. | PUC Sen-Ko | ЧУП Сен-Ко | | | Entity controlled by Vladimir Peftiyev. |
| 7. | PUC BT Invest | ЧУП БТ Инвест | | | Entity controlled by Vladimir Peftiyev. |
| 8. | The Spirit and Vodka Company Aquadiv | Малиновщи-зненский спиртоводочный завод Аквадив | | | Entity controlled by Vladimir Peftiyev. |
| 9. | Beltekh Holding | Белтех Холдинг | | | Entity controlled by Vladimir Peftiyev. |
| 10. | Spetspriborservice | Спецприборсервис | | | Entity controlled by Vladimir Peftiyev. |
| 11. | Tekhnosoyuzpribor | Техносоюзприбор | | | Entity controlled by Vladimir Peftiyev. |
| 12. | LLC Triple | ООО ТРАЙПЛ | | Pobediteley Avenue 51/2, Room 15 220035 Minsk<br>Республика Беларусь, 220035 Минск, проспект Победителей, дом 51, корпус 2, помещение 15 | Holding company of Iury Chyzh. Iury Chyzh provides financial support to the Lukashenka regime, notably through his holding company LLC Triple. |
| 13. | JLLC Neftekhimtrading | СООО НефтеХимТрейдинг | | Registered 2002, Minsk | Subsidiary of LLC Triple. |
| 14. | CJSC Askargoterminal | ЗАО Аскарготерминал | | | Subsidiary of LLC Triple. |
| 15. | LLC Triple Metal Trade | ООО Трайплметаллт-рейд | | | Subsidiary of LLC Triple. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 16. | JSC Berezovsky KSI | ОАО Березовский комбинат силикатных изделий | | | Subsidiary of LLC Triple. |
| 17. | JV LLC Triple-Techno | СП ООО Трайпл-Техно | | | Subsidiary of LLC Triple. |
| 18. | JLLC Variant | СООО Вариант | | | Subsidiary of LLC Triple. |
| 19. | JLLC Triple-Dekor | СООО Трайпл-Декор | | | Subsidiary of LLC Triple. |
| 20. | JCJSC QuartzMelProm | СЗАО Кварцмелпром | | | Subsidiary of LLC Triple. |
| 21. | JCJSC Altersolutions | СЗАО Альтерсолюшнс | | | Subsidiary of LLC Triple. |
| 22. | JCJSC Prostoremarket | СЗАО Простомаркет | | | Subsidiary of LLC Triple. |
| 23. | JLLC AquaTriple | СП ООО Акватрайпл | | | Subsidiary of LLC Triple. |
| 24. | LLC Rakowski browar | ООО Ракаўскі бровар | | | Subsidiary of LLC Triple. |
| 25. | MSSFC Logoysk | ГСОК Логойск | | | Subsidiary of LLC Triple. |
| 26. | Triple-Agro ACC | Трайпл-Агро | | | Subsidiary of LLC Triple. |
| 27. | CJSC Dinamo-Minsk | ЗАО ФК Динамо-Минск | | | Subsidiary of LLC Triple. |
| 28. | JLLC Triplepharm | СООО Трайплфарм | | | Subsidiary of LLC Triple. |
| 29. | LLC Triple-Veles | ООО Трайпл-Велес | | | Subsidiary of LLC Triple. |
| 30. | Univest-M | Юнивест | | | Entity controlled by Anatoly Ternavsky. |
| 31. | FLLC Unis Oil | ИООО Юнис Ойл | | | Subsidiary of Univest-M. |
| 32. | JLLC UnivestStroyInvest | СООО ЮнивестСтрой-Инвест | | | Subsidiary of Univest-M. |

**VENDIMET**

**VENDIM PËR ZBATIM I KËSHILLIT 2013/248/CFSP**

**i datës 29 Maj 2013**

**zbatimi i Vendimit 2012/642/CFSP në lidhje me masat kufizuese kundër Bjellorusisë**

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 31(2) të tij,

Duke pasur parasysh Vendimin e Këshillit 2012/642/CFSP të datës 15 tetor 2012 në lidhje me masat kufizuese kundër Bjellorusisë ( 1 ), dhe në veçanti nenin 6(1) të tij,

Ndërsa:

(1) Më 15 Tetor 2012, Këshilli miratoi Vendimin 2012/642/CFSP.

(2) Këshilli konsideron se një person dhe dy entitete duhet të hiqen nga lista e personave dhe subjekteve që i nënshtrohen masave kufizuese siç përcaktohet në Aneksin e Vendimit 2012/642/CFSP.

(3) Shtojca e Vendimit 2012/642/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

*Neni 1*

Aneksi i Vendimit 2012/642/CFSP ndryshohet në përputhje me aneksin e këtij vendimi.

*Neni 2*

Ky vendim hyn në fuqi ditën e publikimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bërë në Bruksel, më 29 Maj 2013.

Për Këshillin

President

R. BRUTONEN

( 1 ) OJ L 285, 17.10.2012, f. 1.

SHTOJCË

Personi dhe subjektet e mëposhtme janë fshirë nga Shtojca e Vendimit 2012/642/CFSP:

(1) Personi

Shadryna, Hanna Stanislavauna

(2) Subjektet

(a) Kompania Spirit dhe Vodka Aquadiv

(b) Sport-Pari

# DECISIONS

## COUNCIL IMPLEMENTING DECISION 2013/248/CFSP

**of 29 May 2013**

**implementing Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures against Belarus**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 31(2) thereof,

Having regard to Council Decision 2012/642/CFSP of 15 October 2012 concerning restrictive measures against Belarus [1], and in particular Article 6(1) thereof,

Whereas:

(1) On 15 October 2012, the Council adopted Decision 2012/642/CFSP.

(2) The Council considers that one person and two entities should be removed from the list of persons and entities subject to restrictive measures as set out in the Annex to Decision 2012/642/CFSP.

(3) The Annex to Decision 2012/642/CFSP should be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The Annex to Decision 2012/642/CFSP is hereby amended in accordance with the Annex to this Decision.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 29 May 2013.

*For the Council*
*The President*
R. BRUTON

[1] OJ L 285, 17.10.2012, p. 1.

*ANNEX*

The following person and entities are deleted from the Annex to Decision 2012/642/CFSP:

(1) Person

Shadryna, Hanna Stanislavauna

(2) Entities

(a) The Spirit and Vodka Company Aquadiv

(b) Sport-Pari

**VENDIM I KËSHILLIT 2013/534/CFSP**

**e datës 29 tetor 2013**

**ndryshimin e Vendimit 2012/642/CFSP në lidhje me masat kufizuese kundër Bjellorusisë**

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Ndërsa:

(1) Më 15 tetor 2012, Këshilli miratoi Vendimin 2012/642/CFSP (1) i cili vendos masa kufizuese kundër Bjellorusisë. Këto masa zbatohen deri më 31 tetor 2013.

(2) Në bazë të një rishikimi të Vendimit 2012/642/CFSP, këto masa kufizuese duhet të zgjaten deri më 31 tetor 2014.

(3) Duke pasur parasysh ashpërsinë e vazhdueshme të situatës në Bjellorusi, Këshilli konsideron se tre persona duhet të shtohen në listën e personave dhe subjekteve ndaj të cilëve zbatohen masat kufizuese të parashikuara në Vendimin 2012/642/CFSP.

(4) Këshilli gjithashtu konsideron se nuk ka më arsye për mbajtjen e personave dhe subjekteve të caktuara në listën e personave dhe subjekteve për të cilat zbatohen masat kufizuese të parashikuara në Vendimin 2012/642/CFSP.

(5) Për më tepër, informacioni në lidhje me persona dhe entitete të caktuara të përcaktuara në Aneksin e Vendimit 2012/642/CFSP duhet të përditësohet.

(6) Prandaj, Vendimi 2012/642/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

*Neni 1*

Vendimi 2012/642/CFSP ndryshohet si më poshtë:

(1) në nenin 8, paragrafi 2 zëvendësohet si vijon:

"2. Ky Vendim do të zbatohet deri më 31 tetor 2014. Ai do të mbahet në shqyrtim të vazhdueshëm. Ai mund të rinovohet ose ndryshohet, sipas rastit, nëse Këshilli vlerëson se objektivat e tij nuk janë përmbushur.".

(2) Aneksi zëvendësohet me tekstin e përcaktuar në aneksin e këtij vendimi.

*Neni 2*

Ky vendim hyn në fuqi ditën e publikimit në Fletoren Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bërë në Bruksel, më 29 tetor 2013.

*Për Këshillin Presidenti*
L. LINKEVIČIUS

(1) Vendimi i Këshillit 2012/642/CFSP i 15 tetorit 2012 në lidhje me masat kufizuese kundër Bjellorusisë (OJ L 285, 17.10.2012, f. 1).

*ANEKSI*

**Personat dhe subjektet e përmendura në nenet 3(1) dhe 4(1)**

A. Persona

| | Emrat Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës bjelloruse Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës ruse | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Ablameika, Siarhei Uladzimiravich Ablameiko, Sergei Vladimirovich (Ablameyko, Sergey Vladimirovich) | АБЛАМЕЙКА, Сяргей Уладзіміравіч | АБЛАМЕЙКО, Сергей Владимирович | DATËLINDJA: 24.09.1956, Voronovo, Rajoni Hrodna<br><br>Adresa: ул. Бобруйская, 5a Minsk Bjellorusi | Rektori i Universitetit Shtetëror të Bjellorusisë. Ai ishte përgjegjës për dëbimin e disa studentëve nga Universiteti për shkak se ata morën pjesë në demonstratat e dt.19 dhjetor 2010 dhe në demonstrata të tjera paqësore në 2011. |
| 2. | Akulich, Sviatlana Rastsislavauna<br><br>Okulich, Svetlana Rostislavovna | АКУЛІЧ, Святлана Расціславаўна | ОКУЛИЧ, Светлана Ростиславовна | DATËLINDJA: 27.08.1948 ose 1949 | Përgjegjëse për zbatimin e sanksioneve administrative dhe penale të motivuara politikisht kundër përfaqësuesve të shoqërisë civile. Ish-gjyqtare e Gjykatës së Qarkut Pukhovichi (në pension që nga 8 shtatori 2011). Ajo refuzoi në mënyrë të paligjshme në mars 2011 kërkesën e Natalia Ilinich për të rikthyer pozitën e saj si mësuese e shkollës së mesme në Talkov City (u pushua nga puna në janar 2011). |
| 3. | Aliaksandrau, Dzmitry Piatrovich<br><br>Aleksandrov, Dmitri Petrovich | АЛЯКСАНДРАЎ, Дзмітрый Пятровіч | АЛЕКСАНДРОВ, Дмитрий Петрович | | Ish-gjyqtar i Gjykatës së Lartë Ekonomike, Këshilltar në Gjykatën e Komunitetit Ekonomik Euroaziatik (që nga 19 nëntori 2012). Ai mbështeti ndalimin e stacionit të pavarur 'Autoradio' 29 mars 2011. Radiostacioni kishte transmetuar programin elektoral të z. Sannikov, një nga kandidatët e opozitës në zgjedhjet presidenciale të dhjetorit 2010. |
| 4. | Alinikau Siarhei Aliaksandravich (Alinikau Siarhey Alyaksandravich) Aleinikov Sergei Aleksandrovich | ALINIKAŬ, Сяргей Аляксандравич | АЛЕЙНИКОВ, Sergej Александрович | | Major, shef i njësisë operative të kolonisë penale IK-17 në Shklov. Ushtron presion ndaj të burgosurve politikë duke u mohuar të drejtën e korrespondencës dhe takimit, lëshonte urdhra për t'i nënshtruar ata në një regjim më të rreptë kriminal, bastisje dhe kërcënime për të zhvatur rrëfimet. Ai ishte drejtpërdrejt përgjegjës për shkeljen e të drejtave të njeriut të të burgosurve politikë dhe aktivistëve të opozitës në vitet 2011-2012 duke përdorur forcë të tepruar ndaj tyre. Veprimet e tij përbënin një shkelje të drejtpërdrejtë të angazhimeve ndërkombëtare të Bjellorusisë në fushën e të drejtave të njeriut. |
| 5. | Alpeeva, Tamara Mikhailauna<br><br>(Alpeyeva, Tamara Mikhailauna;<br><br>Alpeeva, Tamara Mikhailovna;<br><br>Alpeyeva, Tamara Mikhailovna) | АЛПЕВА, Тамара Михайлаўна | АЛПЕВА, Тамара Михайловна | DATËLINDJA: 1949<br><br>Adresa: Международный гуманитарно-экономический институт.220028, Minsk, ул. Маяковского, 129 Bjellorusi | Rektori i Institutit Ndërkombëtar Humanitaro-Ekonomik. Përgjegjës për përjashtimin e studentëve të përfshirë në protestat pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010. |

| | Emrat<br>Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës bjelloruse<br>Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës ruse | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 6. | Ananich, Alena Mikalaeuna<br><br>Ananich, Elena Nikolaevna<br><br>(Ananich, Yelena Nikolaevna) | АНАНИЧ, Алена Мікалаеўна | АНАНИЧ, ЕленаНиколаевна | Adresa: Суд Первомайского района г. Минска 220012, г. Минск, ул. Толбухина, 9 | Nënkryetare e Gjykatës së Qarkut Pervomayski të qytetit të Minskut. Ish-gjyqtare në Gjykatën Pervomayski Rayon të qytetit të Minskut.<br><br>Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010 ajo dënoi aktivistët e shoqërisë civile Paval Shalamitski, Mikhail Piatrenka, Yauhen Batura dhe Tatsiana Grybouskaya me 10 ditë burg, si dhe Tornike Berydze me 11 ditë në burg. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo mbështeti përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 7. | Ananiç,Lilia Stanislavauna<br><br>(Ananich, Lilia Stanislavauna; Ananich, Liliya Stanislavauna)<br><br>Ananiç,Lilia Stanislavovna<br><br>(Ananich, Lilia Stanislavovna; Ananich, Liliya Stanislavovna) | АНАНИЧ,Лілія Станіславаўна | АНАНИЧ,Лилија Станиславовна | DATËLINDJA: 1960<br><br>Vendi i lindjes: Leonovo, rrethi i Borisov, rajoni i Minskut<br><br>ID: 4020160A013PB7<br><br>Adresa: 220004, г. Минск, пр. Победителей, 11 Office no 506 Belarus | Zëvendësministrja e Parë e Informacionit. Ajo ka luajtur një rol të madh që nga viti 2003 në promovimin e propagandës shtetërore, e cila provokon, mbështet dhe justifikon shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile, si dhe shtypjen e lirisë së medias. Opozita demokratike dhe shoqëria civile theksohen sistematikisht në mënyrë negative dhe nënçmuese duke përdorur informacione të falsifikuara. |
| 8. | Arkhipau, Aliaksandr Mikhailavich<br><br>Arkhipov, Aleksandr Mikhailovich | АРХІПАЎ, Аляксандр Михайлавич | ARHIPOV, Александр Михајлович | DATËLINDJA: 27.08.1959, Mohilev<br><br>Adresa: 220030 г. Минск, ул. Интернациональная, 22 | Zëvendës Prokurori i Përgjithshëm, ish-prokuror i rajonit të Minskut. Përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010. |
| 9. | Arlau Aliaksey (Arlau Aliaksei)<br><br>Arlau Aliaksandr Uladzimiravich<br><br>Orlov Aleksei (Orlov Alexey) Orlov Aleksandr Vladimirovich<br><br>(Orlov Alexandr Vladimirovich) | АРЛАЎ, Аляксей<br><br>АРЛАЎ, Аляксандр Уладзіміравіч | OPLOV, Алексеј<br><br>OPLOV, Александр Владимирович | Adresa:<br><br>КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | Kolonel, kreu i qendrës së paraburgimit të KGB-së në Minsk. Ai ishte personalisht përgjegjës për trajtimin ose ndëshkimin mizor, çnjerëzor dhe poshtërues të atyre që u arrestuan në javët dhe muajt pas shtypjes së demonstratës së protestës paszgjedhore në Minsk më 19 dhjetor 2010. Veprimet e tij përbënin një shkelje të drejtpërdrejtë të angazhimeve ndërkombëtare të Bjellorusisë në fushën e të drejtave të njeriut. |

| | Emrat: Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës bjelloruse Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës ruse | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 10. | Atabekau Khazalbek Bakhtibekavich Atabekov Khazalbek Bakhtibekovich | АТАВЕКАЎ, Хазалбек Бактібекавіч | АТАБЕКОВ, Хазалбек Бахтибекович (АТАБЕКОВ, Кхазалбек Бахтибекович) | | Kolonel, komandant i një brigade speciale të trupave të brendshme në periferi Uruchie të Minskut. Ai komandoi njësinë e tij gjatë shtypjes së demonstratës së protestës paszgjedhore në Minsk më 19 dhjetor 2010, ku u aplikua një përdorim i tepruar i forcës. Veprimet e tij përbënin një shkelje të drejtpërdrejtë të angazhimeve ndërkombëtare të Bjellorusisë në fushën e të drejtave të njeriut. |
| 11. | Badak Ala Mikalaeuna<br><br>Bodak Alla Nikolaevna | БАДАК, Ала Мікалаеўна | БОДАК,Алла Ніколаевна | VENDIM: 30.08.1967<br><br>Numri i pasaportës: SP0013023<br><br>Adresa: 10 Kollek tornaya rr. 220004 Minsk Bjellorusia | Zëvendësministre e Drejtësisë, përgjegjëse për mbështetjen ligjore të institucioneve që hartojnë akte legjislative dhe rregulluese. Funksionet e saj përfshijnë mbikëqyrjen e hartimit të legjislacionit.<br><br>Ajo ishte përgjegjëse për rolin dhe veprimin e Ministrisë së Drejtësisë dhe të gjyqësorit të Bjellorusisë, të cilat janë instrumentet kryesore të shtypjes së popullatës, duke përpunuar ligje që janë represive ndaj shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 12. | Bakhmatau, Ihar Andreevich<br><br>Bakhmatov, Igor Andreevich | БАНМАТАЎ, Ігар Андрэевіch | БАХМАТОВ, Игорь Андреевич | | Ka qenë i përfshirë në mënyrë aktive në shtypjen e shoqërisë civile në Bjellorusi. Si ish-zëvendëskryetar i KGB-së, i ngarkuar me stafin dhe organizimin e detyrave të tyre, ai ishte përgjegjës për punën represive të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. Ricaktohet në forcat rezervë në maj 2012 |
| 13. | Balauniou, Mikalai Vasilievich<br><br>Bolovnev, Nikolai Vasilievich | BALAYNEV, Мікалай Васільевіч | BOLOVNEV, Николай Васильевич | Adresa: Суд Заводского раіона г. Minike 220107, г. Minsk, pr. Партизанскіі, 75A | Gjyqtar në Gjykatën e Qarkut Zavodskoi të qytetit të Minskut.<br><br>Ai ishte i përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ai dënoi aktivistët e shoqërisë civile Ihar Pashkovich, Dzimtry Pashyk, Anton Davydzenka, Artsem Liaudanski dhe Artsem Kuzmin me 10 ditë burg. Mënyra se si ai zhvilloi gjykimet ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ai mbështeti përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 14. | Bandarenka Siarhei Uladzimiravich Bondarenko Sergei Vladimirovich | БАНДАРЭНКА, Сяргей Уладзіміравіч | БОНДАРЕНКО, Сергej Владимирович | DATËLINDJA e mundshme: 1978<br><br>Adresa: Суд Первомайского раіона г. Minike 220012, г. Minsk, ул. Толбухина, 9 | Gjyqtar i Gjykatës së Qarkut Pervomaiski të Minskut. Më 24 nëntor 2011, ai dënoi Ales Byalyatski, një nga mbrojtësit më të shquar të të drejtave të njeriut, Shefin e Qendrës Bjelloruse të HR "Vyasna", Zëvendës President i FIDH. Gjyqi u zhvillua në një mënyrë që ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale.<br><br>Byalyatski ishte aktiv në mbrojtjen dhe ofrimin e ndihmës për ata që vuanin nga shtypja në lidhje me Zgjedhjet e 19 dhjetorit 2010 dhe goditja e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |

| | Emrat Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës bjelloruse Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës ruse | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 15. | Baranouski, Andrei Fiodaravich<br><br>Baranovski, Andrei Fedorovich<br><br>(Baranovski, Andrey Fedorovich) | БАРАНОЎСКІ, Андрэй Федаравіч | БАРАНОВСКИЙ, Андрей Федорович | Adresa: Суд Партизанского района г. Minike 220027, г. Minsk, ул. Semashko, 33 | Gjyqtar në Gjykatën e Qarkut Partizanski të qytetit të Minskut. Ai ishte i përfshirë drejtpërdrejt në represionin gjyqësor të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më Më 20 dhjetor 2010, ai dënoi aktivistët e shoqërisë civile Siarhei Piakarchyk dhe Siarhei Navitski me 13 ditë burg, si dhe Yauhen Kandrausu me 11 ditë burg. Mënyra se si ai zhvilloi gjykimet ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ai mbështeti përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 16. | Barovski Aliaksandr Genadzevich<br><br>Borovski Aleksandër Gennadieviç | BAROЎСКІ, Аляксандр Генадзевіч | БОРОВСКИЙ, Александр Генадиевич | | Prokurori Publik i Qarkut Oktiabrski (Kastrichnitski) të Minskut. Ai u mor me rastin e Pavel Vinogradov, Dmitri Drozd, Ales Kirkevich dhe Vladimir Homi chenko. Akuza e paraqitur prej tij kishte një motiv të qartë dhe të pashmangshëm politik dhe ishte shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ai bazohej në një klasifikim të pasaktë të ngjarjeve të 19 dhjetorit 2010, i pa mbështetur nga prova, prova apo dëshmi të dëshmitarëve. |
| 17. | Barsukou, Aliaksandr Piatrovich<br><br>Barsukov, Aleksandr Petrovich | BARSUKOЎ, Аляксандр Пятровіч | BARSUKOV, Александр Петрович | DATËLINDJA: 29.04.1965<br><br>Adresa:Беларусь, 220007 г. Минск, переулок Добромысленский, 5 | Koloneli, shefi i policisë së Minskut. Që nga emërimi i tij si shef i policisë së Minskut më 21 tetor 2011, ai ka qenë përgjegjës, si komandant, për shtypjen e rreth një duzinë protestuesve paqësorë në Minsk, të cilët më vonë u dënuan për shkelje të ligjit për ngjarjet masive. Për disa vite ai komandoi aksionin e policisë kundër protestave në rrugë të opozitës. |
| 18. | Barysionak, Anatol Uladzimiravich (Barysyonak, Anatol Uladzimiravic) Borisenok, Anatoli Vladimirovich (Borisenok, Anatoli Vladimirovich; Borisionok, Anatoli Vladimirovich; Borisyonok, Anatoliy Vladimirovich) | БАРЫСЁНАК, Анатоль Уладзіміравіч | БОРИСЕНОК, Анатолий Владимирович | Adresa: Суд Партизанского района г. Minike 220027, г. Minsk, ул. Semashko, 33 | Gjyqtar në Gjykatën e Qarkut Partizanski të Minskut. Në vitet 2010-2011 ka dënuar me gjobë ose dënuar përfaqësuesit e shoqërisë civile për paqen e tyre: a) 23.06.2011, Belush Zmitser, 20 njësi bazë ditore (700 000 BLR);<br>b) 20.12.2010, Zhawnyak Ihar, 30 njësi bazë ditore (1 050 000 BLR); c) 20.12.2010 Nyestser Aleh, 10 ditë burg, d) 20.12.2010, Trybushewski Kiryl, 10 ditë burg; e) 20.12.2010, Murashkevich Vyachaslaw, 10 ditë burg. Vendosi në mënyrë të përsëritur dënime me burg dhe gjoba të mëdha kundër atyre që u përfshinë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ai ishte përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi. |
| 19. | Batura, Mikhail Paulavich Batura,<br><br>Mikhail Pavlovich | БАТУРА, Міхаіл Паўлавіч | БАТУРА, Михаил Павлович | DATËLINDJA: 16.05.1950<br><br>POB: Kliukovichi, rrethi i Novogrudok, rajoni i Hrodna | Rektori i Universitetit Shtetëror të Informatikës dhe Radioelektronikës të Minskut. Përgjegjës për përjashtimin e studentëve të përfshirë në protestat pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010. |

| | Emrat Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës bjelloruse Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës ruse | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 20. | Bazanau, Aliaksandr Viktaravich<br><br>Bazanov, Aleksandr Viktorovich | BAZANAЎ, Аляксандр Віктаравіч | BAZANOV, Александр Викторович | DATËLINDJA: 26.11.1962, Kazakistani<br><br>Adresa: 220004, Беларусь, Минск, пр-т Победителей, 7 Информационно-аналитический центр | Drejtor i Qendrës Informative dhe Analitike të Administratës së Presidentit. Ai është një nga burimet kryesore të propagandës shtetërore, që mbështet dhe justifikon shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile. Opozita demokratike dhe shoqëria civile nënvizohen sistematikisht në mënyrë negative dhe nënçmuese duke përdorur informacione të falsifikuara. |
| 21. | Berastau, Valery Vasilievich<br><br>Berestov, Valeri Vasilievich<br><br>(Berestov, Valeriy Vasilyevich) | BERASTAY, Валерый Васільевіч | БЕРЕСТОВ, Валерий Васильевич | Adresa: Главное статистическое управление Могилевской области Беларусь, 212030 г.Могилев, per. Пожарный,16 | Shefi i zyrës rajonale të Komitetit të Statistikave. Ish-kryetar i Komisionit Rajonal Zgjedhor në rajonin e Mohilevit për zgjedhjet presidenciale të vitit 2010. Si Kryetar i Komisionit Rajonal Zgjedhor, ai ishte përgjegjës për shkeljet e standardeve ndërkombëtare zgjedhore në zgjedhjet presidenciale të 19 dhjetorit 2010 në rajonin e Mohilevit. |
| 22. | Bileichyk, Aliaksandr Uladzimiravich Bileichik, Aleksandr Vladimirovich (Bileychik, Aleksandr Vladimirovich) | BIЛЕЙЧЫК, Аляксандр Уладзіміравіч | БИЛЕЙЧИК, Александр Владимирович | DATËLINDJA: 1964<br><br>Adresa: 10, Kollektornaya gr. 220004 Minsk Bjellorusia | Zëvendësministri i Parë i Drejtësisë, përgjegjës për shërbimet gjyqësore, gjendjen civile dhe shërbimet e noterëve. Funksionet e tij përfshijnë mbikëqyrjen dhe kontrollin mbi Avokatinë Ligjore. Ai ka luajtur një rol të madh në ndalimin pothuajse sistematik të avokatëve që mbronin të burgosurit politikë. |
| 23. | Bortnik, Siarhei Aliaksandrovich (Bortnik, Siarhey Aliaksandrovich) Bortnik, Sergei Aleksandrovich (Bortnik, Sergey Aleksandrovich) | БОРТНИК,Сяргей Аляксандравіч | БОРТНИК,Сергей Александровіч | DATËLINDJA: 28.5.1953<br><br>POB: Minsk<br><br>Adresa: Ul. Surganova 80-263, Minsk<br><br>Numri i pasaportës: MP0469554 | Prokurori Publik.<br><br>Në vitin 2006, ai u mor me rastin e ish-kandidatit presidencial Alyaksandr Kazulin, i cili u akuzua për organizimin e protestave në mars 2006 kundër zgjedhjeve të falsifikuara. Akuza e paraqitur prej tij ishte e motivuar politikisht dhe përfshinte shkelje të qarta të Kodit të Procedurës Penale. Në prill 2012, ai dha gjithashtu marrëveshjen e tij për vendosjen e mbikëqyrjes parandaluese policore për dy vjet ndaj aktivistit të shquar politik, Pavel Vinagradau. |
| 24. | Brysina, Zhanna Leanidauna<br><br>Brysina, Zhanna Leonidovna | БРЫСІНА, Жанна Леанідаўна | БРЫСИНА, Жана Леонидовна | Adresa: Суд Заводского района г. Минике 220107, г. Minsk, pr. Партизанский, 75A | Zëvendëskryetare e Gjykatës së Qarkut Zavodskoi të Minskut, ish-gjyqtare e Gjykatës së Qarkut Zavodskoi të Minskut. Ajo u mor me rastin e Khalip Irina, Martselev Sergei, Severinets Pavel, përfaqësues të shquar të shoqërisë civile. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo mbështeti përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |

| | Emrat Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës bjelloruse Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës ruse | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 25. | Bulash, Ala<br><br>Biukbalauna Bulash,<br><br>Alla Biukbalovna | BULASH, Ala Бюкбалаўна | BULASH,Алла Бюкбаловна, | Adresa: Суд Октябрьского района г. Минск, 220027 ул. Semashko, 33 | Zëvendëskryetare e Gjykatës së Qarkut Kastrichnitski të Minskut përgjegjës për çështjet penale dhe ish-gjyqtar i Gjykatës së Qarkut Oktiabrski (Kastrichnitski) të Minskut. Ajo u mor me rastin e Pavel Vino gradov, Dmitri Drozd, Ales Kirkevich, Andrei Protasenia dhe Vladimir Homi chenko. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo mbështeti përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 26. | Bushchyk, Vasil Vasilievich<br><br>Bushchik, Vasili Vasilievich | БУШЧЫК, Васіль Васільевіч | БУЩИК, Василий Васильевич | DATËLINDJA: 26.02.1952<br><br>POB: Vershok, rrethi i Baranovich, rajoni i Brest<br><br>Adresa: Белорусский государственный педагогический университет 220050, Belarusь г. Minsk, ул. Советская, 18 | Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ). Si anëtar i KQZ-së, ai ishte përgjegjës për shkeljet e standardeve ndërkombëtare zgjedhore në zgjedhjet presidenciale të 19 dhjetorit 2010 dhe në zgjedhjet parlamentare të shtatorit 2012. |
| 27. | Bushnaia, Natallia Uladzimirauna (Bushnaya, Natallia Uladzimirauna) Bushnaia, Natalia Vladimirovna (Bushnaya, Natalya Vladimirovna) | БУШНАЯ, Наталля Уладзіміраўна | БУШНАЯ, Наталья Владимировна | DATËLINDJA: 1953,<br><br>Mohilev ID:<br><br>4110653A014PB7<br><br>Adresa: Gjimnazi nº1 r. Minsk, pr. Рокоссовского, 138 | Drejtor i shkollës në rrethin Leninsky të Minskut. Kishte minuar në mënyrë aktive demokracinë në Bjellorusi. Në rolin e saj të mëparshëm si anëtare e Komisionit Qendror të Zgjedhjeve, ajo ishte përgjegjëse për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet presidenciale të 19 dhjetorit 2010. |
| 28. | Busko, Ihar Iauhenavich (Busko, Ihar Yauhenavich Busko, Igor Evgenievich (Busko, Igor Yevgenyevich) | БУСЬКО, Ігар Яўгенавіч | БУСЬКО, Игорь Евгеньевич | Adresa: КГБ 210623, г. Minsk, проспект Независимости,7 | Nënkryetari i KGB-së, ish-Shef i KGB-së të Rajonit të Brestit. Përgjegjës për punën represive të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në rajonin e Brestit dhe në Bjellorusi. |
| 29. | Bychko, Aliaksei Viktaravich<br><br>Bychko, Aleksei Viktorovich<br><br>(Bychko, Alexey Viktorovich) | БЫЧКО, Аляксей Віктаравич | БЫЧКО, Алексей Викторович | Adresa:Минский городской суд 220092, г. Minsk, ул. Дунина-Марцинкевича, 1 | Gjyqtar në Gjykatën e Qytetit të Minskut, ish-gjyqtar në Gjykatën Qendrore të Qarkut të Minskut. Më 26 tetor 2011, ai dënoi aktivisten e shoqërisë civile Siarhei Kazakou me 10 ditë burg. Mënyra se si ai zhvilloi gjykimet ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ai mbështeti përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |

| | Emrat<br>Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës bjelloruse<br>Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës ruse | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 30. | Charhinets, Mikalai Ivanavich<br><br>Cherginets, Nikolai Ivanovich | ЧАРГИНЕЦ, Мікалай Іванавіч | ЧЕРГИНЕЦ, Николай Иванович | DATËLINDJA: 17.10.1937<br><br>POB: Minsk<br><br>ID: 3171037A004PB4<br><br>Adresa: Общественное объединение "Союз писателей Беларуси" 220034, г. Minsk, ул. Frunze, 5 | Kryetar i Unionit të Shkrimtarëve pro regjimit dhe Kryetar i Këshillit Publik Republikan të Moralit (që merr pjesë në aktivitetet e censurës së regjimit) dhe ish-kryetar i Komisionit të Punëve të Jashtme të Dhomës së Lartë. Ai është një mbështetës i ngushtë i Presidentit Lukashenka dhe kyç për propagandën dhe censurën e regjimit. |
| 31. | Charkas, Tatsiana Stanislavauna<br><br>(Çerkas, Tatsiana Stanislavauna)<br><br>Cherkas, Tatiana Stanislavovna | ÇARKAS, (ЧЭРКАС) Таццяна Станіславаўна | ЧЕРКАС,Татьяна Станиславовна | Adresa: Суд Фрунзенского района г. Minike 220092, г. Minsk, ул. Д. Марцинкевича, 1, к. 2 | Nënkryetari i Gjykatës së Qarkut Frunzenski të Minskut, ish-gjyqtar i Gjykatës së Qarkut Frun zenski të Minskut, që merret me rastet e protestuesve Aleksandr Otrosh chenkov (i dënuar me 4 vjet burgim të kufizuar), Aleksandr Molchanov (3 vjet) dhe Dmitri Novik (3,5 vjet burgim të kufizuar). Përgjegjës për zbatimin e sanksioneve administrative dhe penale të motivuara politikisht ndaj përfaqësuesve të shoqërisë civile. |
| 32. | Charniak, Alena Leanidauna<br><br>Cherniak, Elena Leonidovna<br><br>(Cherniak, Yelena Leonidovna; Chernyak, Yelena Leonidovna) | ЧАРНЯК, Алена Леанідаўна | ЧЕРНЯК, Елена Леонидовна | Adresa: Суд Московского района г. Minike 220042, г. Minsk, Prospect gazety "Правда", 27 | Gjyqtare në Gjykatën Moskovski Rayon të qytetit të Minskut.<br><br>Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivistët e shoqërisë civile Andrei Eliseeu, Hanna Yakavenka, Henadz Chebatarovich përkatësisht me 10, 11 dhe 12 ditë burg. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo mbështeti përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 33. | Charnyshou, Aleh Anatolievich<br><br>Chernyshev, Oleg Anatolievich | ЧАРНЫШОЎ, Алег Анатольевіч | ЧЕРНЫШЕВ, Олег Анатольевич | Adresa: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | Kolonel, në krye të njësisë kundër terrorizmit të KGB-së, njësisë 'Alfa'. Ai personalisht mori pjesë në trajtimin çnjerëzor dhe poshtërues të aktivistëve të opozitës në qendrën e paraburgimit të KGB-së në Minsk pas goditjes së demonstratës së protestës paszgjedhore në Minsk më 19 dhjetor 2010. Veprimet e tij përbënin një shkelje të drejtpërdrejtë të angazhimeve ndërkombëtare të Bjellorusisë në fushën e të drejtat e njeriut. |

| | Emrat<br>Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës bjelloruse<br>Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës ruse | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 34. | Chasnouski, Mechyslau Edvardavich (Chesnovski, Mechislav Edvardovich) | ЧАСНОЎСКІ, Мечыслаў Эдвардавіч | ЧЕСНОВСКИЙ, Мечислав Эдвардович | DATËLINDJA: 18.05.1948<br><br>POB: Kotevshina, rrethi i Volozhyn, rajoni i Minskut<br><br>Adresa: Brest State University бульвар Космонавтов, 21, кабинет № 223 г. Брест, 224016 | Rektor i Universitetit Shtetëror të Brestit. Përgjegjës për përjashtimin e studentëve të përfshirë në protestat pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010. |
| 35. | Chatviartkova, Natallia Alexeeuna<br><br>Chetvertkova, Natalia Alexeevna<br><br>(Chetvertkova, Natalya Alexeevna) | ЧАТВЯРТКОВА, Наталля Алексеўна | ЧЕТВЕРТКОВА, Наталья Алексеевна | | Ish nënkryetare dhe gjyqtare e Gjykatës së Qarkut Partizanski të Minskut.<br><br>Ajo u mor me gjyqin e ish-kandidatit presidencial Andrei Sannikov, aktivistit të shoqërisë civile Ilia Vasilevich, Fedor Mirzoianov, Oleg Gnedchik dhe Vladimir Yeriomenok. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo mbështeti përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 36. | Chubkavets Kiryl Chubkovets Kirill | ЧУБКАВЕЦ, Кірыл | ЧУБКОВЕЦ, Kirill | | Prokurori publik i rastit kundër ish-kandidatëve për president Nikolai Statkevich dhe Dmitri Uss, si dhe aktivistëve politikë dhe të shoqërisë civile Andrei Pozniak, Aleksandr Klaskovski, Aleksandr Kvetkevich, Artiom Gribkov dhe Dmitri Bulanov. Akuza e paraqitur prej tij kishte një motiv të qartë dhe të pashmangshëm politik dhe ishte shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ai bazohej në një klasifikim të pasaktë të ngjarjeve të 19 dhjetorit 2010 dhe nuk mbështetej nga prova, fakte apo dëshmi të dëshmitarëve.<br><br>Si prokuror i shtetit, ai kundërshtoi ankesën e Ales Byalyatski-t lidhur me dënimin e shqiptuar/dhënë ndaj tij nga Gjykata e Qarkut Pervomaiski të Minskut edhe pse gjykimi i Byalyatski-t u zhvillua në një mënyrë që ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale.<br><br>Byalyatski ishte aktiv në mbrojtjen dhe ofrimin e ndihmës për ata që vuanin nga shtypja në lidhje me Zgjedhjet e 19 dhjetorit 2010 dhe goditja e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |

| | Emrat<br>Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës bjelloruse<br>Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës ruse | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 37. | Chyzh, Iury Aliaksandravich (Chyzh, Yury Aliaksandravich) Chizh, Iuri Aleksandrovich (Chizh, Yuri Aleksandrovich) | ЧЫЖ,Юрый Аляксандравіч | ЧИЖ,Юрий Александрович | Vendndodhja: Soboli, Biere zovsky Rajon, Brestkaja Oblast (Соболи, Березовский район, Брестская область)<br><br>DATËLINDJA: 28.03.1963<br><br>Nr. i pasaportës: SP 0008543 (vlefshmëria aktuale e dyshimtë). | Iury Chyzh është i lidhur me Presidentin Lukashenka dhe djemtë e tij dhe përfiton dhe mbështet regjimin e Lukashenkës, veçanërisht përmes kompanisë së tij mbajtëse LLC Triple. Aktivitetet e Sh.PK Triple përfshijnë aktivitete që rezultojnë nga çmime publike dhe koncesione nga regjimi. Në qershor të vitit 2013 ai u nderua nga Presidenti Lukashenka me çmimin më të lartë shtetëror për shërbimet e tij. Pozicionet sportive që ruan Iury Chyzh, veçanërisht anëtarësimi i tij në Këshillin Qendror të Klubit Sportiv të Presidentit dhe të qenit Kryetar i Bordit të klubit të futbollit FC Dynamo Minsk dhe Kryetar i Federatës Bjelloruse të mundjes, konfirmojnë lidhjen e tij me regjimin. |
| 38. | Davydzka, Henadz Branislavavich<br><br>Davydko, Gennadi Bronislavovich | ДАВИДЗЬКА, Генадзь Браніслававіч | ДАВЫДЬКО, Генадий Брониславович | DATËLINDJA: 29.09.1955, Senno, rajoni i Vitebsk<br><br>Adresa:Белтеле-радиокомпания, ул. Makaenka, 9, Minsk, 220807, Belarus | Kryetar i Radio Televizionit Shtetëror. Duke e përshkruar veten si një demokrat autoritar, ai ishte përgjegjës për promovimin e propagandës shtetërore në TV, propagandë e cila mbështeti dhe justifikoi shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile pas zgjedhjeve në dhjetor 2010. Opozita demokratike dhe shoqëria civile janë theksuar sistematikisht në një mënyrë negative dhe nënçmuese duke përdorur informacione të falsifikuara. |
| 39. | Dubinina/Rouda, Zhanna Piatrouna<br><br>Dubinina/Rovdo, Zhanna Petrovna | ДУБІНІНА/ РОЎДА, ЖанаПятроўна | ДУБИНИНА/ РОВДО, ЖаннаПетровна | Adresa: Суд Заводского района г. Minike 220107, г. Minsk, пр. Партизанский, 75A | Gjyqtare në Gjykatën e Qarkut Zavodskoi të Minskut. Në vitin 2010 ajo gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 20.12.2010, Hulyak Vital, 30 njësi bazë ditore (1 050 000 BLR); b) 20.12.2010, Vaskabovich Lyudmila, 30 njësi bazë ditore (1 050 000 BLR), c) 20.12.2010, Urywski Alyaksandr, 10 ditë burg; d) 20.12.2010, Stashulyonak Veranika, 30 njësi bazë ditore (1 050 000 BLR); e) 20.12.2010, Say Syarhey, 10 ditë burg; f) 20.12.2010, Maksimenka Hast assya, 10 ditë burg; g) 20.12.2010, Nikitarovich Yuliya, 10 ditë burg. Vendosi në mënyrë të përsëritur dënime me burg dhe gjoba të mëdha kundër atyre që ishin përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ajo ishte përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi. |
| 40. | Dysko, Henadz Iosifavich<br><br>Dysko, Gennadi Iosifovich | ДЫСКО, Генадзь Іосіфавіч | ДЫСКО, Генадий Иосифович | VENDIM: 1964, rajoni Hrodna<br><br>Adresa: ul. Zhestkova, 14a Vitebsk 210010 | Prokurori i Rajonit të Vitebsk. Përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010. |

| | Emrat<br>Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës bjelloruse<br>Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës ruse | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 41. | Dzemiantsei, Vasil Ivanavich (Dzemyantsey, Vasil Ivanovich)<br><br>Dementei, Vasili Ivanovich<br><br>(Dementey, Vasili Ivanovich) | DZEMYNCEY, Василь Іванавіч | ДЕМЕНТЕЙ, Василий Иванович | DATËLINDJA: 20.09.1954<br><br>ID: 3200954E045PB4<br><br>Adresa: Гродненская региональная таможня 230003, г. Гродно, ул. Карского, 53 | Kryetar i komitetit rajonal të Doganave Hrodna, ish-zëvendëskryetar i parë i KGB-së (2005-2007), ish-zëvendëskryetar i Komitetit Shtetëror të Doganave.<br><br>Përgjegjës për punën represive të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike, veçanërisht në vitet 2006-2007. |
| 42. | Dziadkou, Leanid Mikalaevich<br><br>Dedkov, Leonid Nikolaevich | ДЗЯДКОЎ, Леанід Мікалаевіч | ДЕДКОВ, Леонид Николаевич | DATËLINDJA: 10.1964<br><br>ID: 3271064M000PB3<br><br>Adresa: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | Si zëvendëskryetar i KGB-së, ndan përgjegjësinë për punën represive të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 43. | Esman,Valery Aliaksandravich<br><br>(Po zotëri,Valery Aliaksandravich)<br><br>Esman,Valeri Aleksandroviç<br><br>(Yesman, Valeri Aleksandrovich; Yesman, Valeriy Aleksandrovich) | ЕСЬМАН, Валерый Аляксандравіч | ЕСЬМАН,Валерий Александрович | Adresa: Суд Центрального района г. Minike 220030, г. Minsk, ул. Кирова, 21 | Gjyqtar në Gjykatën Qendrore të Qarkut të qytetit të Minskut. Ai ishte i përfshirë drejtpërdrejt në gjyqet kundër demonstruesve paqësorë 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ai dënoi aktivistët e shoqërisë civile Siarhei Martynau, Dzmitry Chiarniak, Euhen Vaskovich respektivisht me 10, 11 dhe 12 ditë burg. Në qershor, korrik dhe tetor 2011, ai dënoi disa aktivistë të tjerë me 10 dhe 11 ditë burg. Aktiv<br>Më 25 shkurt 2013, ai dënoi në një gjyq të mbyllur aktivistin Anatol Naumovich me 15 ditë burg. Mënyra se si ai zhvilloi gjykimet ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ai mbështeti përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 44. | Farmahei,Leanid Kanstantsinavich<br><br>(Farmahei,Leanid Kanstantsinavich)<br><br>Farmagei,Leonid Konstantinovich (Farmagey, Leonid Konstantinovich) | FARMAGEЙ, Леанід Канстанцінавіч | FARMAGEЙ, Леонид Константинович | DATËLINDJA: 27.08.1962 | Ish-zëvendësdrejtues i Akademisë së Ministrisë së Brendshme. Ka qenë i përfshirë në mënyrë aktive në shtypjen e shoqërisë civile në Bjellorusi. Në rolin e tij të mëparshëm (deri në qershor 2011) si Komandant i Milicisë së Qytetit të Minskut, ai komandoi forcat e milicisë së Minskut që shtypën brutalisht një demonstratë më 19 dhjetor 2010. |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 45. | Gardzienka, Siarhei Aliaksandravich<br><br>Gordienko, Sergei Aleksandrovich<br><br>(Gordiyenko, Sergey Aleksandrovich) | ГАРДЗИЕНКА, Сяргей Аляксандравіч | ГОРДИЕНКО, Сергей Александрович | Adresa: Ул. Б.Хмельницкого, 10 а, Minsk, 220013 | Zëvendës redaktor i gazetës së Administratës së Presidentit dhe gazetës kryesore propagandistike "Sovietskaia Bjellorusi". Përgjegjës për transmetimin e propagandës shtetërore në shtypin e shkruar, e cila ka mbështetur dhe justifikuar represionin e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile, të theksuar në mënyrë sistematike në mënyrë negative dhe nënçmuese duke përdorur informacione të falsifikuara dhe të pavërteta, veçanërisht pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2010. |

| | Emrat Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës bjelloruse Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës ruse | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 46. | Guseu, Aliaksei Viktaravich<br><br>Gusev, Aleksei Viktorovich (Gusev, Alexey Viktorovich) | ГУСЕЎ, Аляксей Віктаравіч | ГУСЕВ, Алексей Викторович | | Përgjegjës për organizimin dhe zbatimin e shpërndarjes së informacionit të falsifikuar përmes mediave të kontrolluara nga shteti. Ish zëvendësdrejtor i parë i Qendrës Informative dhe Analitike të Administratës së Presidentit.<br><br>Një burim dhe zë i propagandës shtetërore, që provokon, mbështet dhe justifikon shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile, opozitës demokratike dhe shoqërisë civile, ndriçohet sistematikisht në mënyrë negative dhe nënçmuese duke përdorur informacione të falsifikuara. |
| 47. | Haidukevich Valery Uladzimiravich<br><br>Gaidukevich Valeri Vladimirovich | ГАЙДУКЕВІЧ, Валерый Уладзіміравіч | ГАЙДУКЕВИЧ, Валерий Владимирович | DATËLINDJA: 19.01.1953<br><br>POB: Behoml, rrethi Behomlski, rajoni i Minskut | Deputet i Dhomës së Ulët, Kryetar i Komisionit për Sigurinë, Mbrojtjen dhe Luftën kundër krimit të Asamblesë Parlamentare të Shtetit Union të Rusisë dhe Bjellorusisë. Ish zëvendësministër i Brendshëm dhe komandant i trupave të brendshme.<br><br>Si komandant i trupave të brendshme, ai ishte përgjegjës për shtypjen e dhunshme të demonstratës së 19 dhjetorit 2010 në Minsk, ku trupat e tij ishin të parët që u përfshinë në mënyrë aktive. |
| 48. | Halavanau, Viktar Ryhoravich<br><br>Golovanov, Viktor Grigorievich | GALAVANAЎ, Віктар Рыгоравіч | GOLOVANOV, Виктор Григорьевич | DATËLINDJA: 15.12.1952, Borisov<br><br>Adresa: ul. Korolya, 3, | Rektor i "Institutit të Drejtësisë Bjellorusi" privat. Si ish-ministër i Drejtësisë, shërbimet e tij përpunuan ligje që janë represive ndaj shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. Ai gjithashtu mohoi ose privoi regjistrimin për OJQ-të dhe partitë politike dhe injoroi veprimet e paligjshme të ndërmarra nga shërbimet e sigurisë kundër popullatës. |
| 49. | Harbatouski, Yury Aliaksandravich (Harbatouski, Iury Aliaksandrovich) Gorbatovski, Yuri Aleksandrovich (Gorbatovski, Iuri Aleksandrovich; Gorbatovski, Yuriy Alexandrovich) | ГАРБАТОЎСКІ, Юрый Аляксандравіч | ГОРБАТОВСКИЙ, Юрий Александрович | Adresa: Суд Первомайского района г. Minike 220012, г. Minsk, ул. Толбухина, 9 | Gjyqtar në Gjykatën e Qarkut Pervomaiski të Minskut. Në vitin 2010 ai gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 20.12.2010, Hubskaya Iryna, 10 ditë burg; b) 20.12.2010, Kaptsiuh Dzmitry, 10 ditë burg; c) 20.12.2010, Mikheyenka Yahor, 12 ditë burg; d) 20.12.2010, Burbo Andrey, 10 ditë burg; e) 20.12.2010, Pushnarova Hanna, 10 ditë burg; f) 20.12.2010, Shepuraw Mikita, 15 ditë burg; g) 20.12.2010, Zadzyarkowski Andrey, 10 ditë burg; h) 20.12.2010, Yaromyenkaw Yawhen, 10 ditë burg. Vendosi në mënyrë të përsëritur dënime me burg kundër atyre që ishin përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ai ishte përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi. |

| | Emrat Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës bjelloruse Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës ruse | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Më 17 dhjetor 2012, ai dënoi aktivistin e shquar qytetar Pawel Vinahradau me 5 ditë burg dhe më 18 prill 2013 ai dënoi Uladzimir Yaromenak, një tjetër aktivist i shquar qytetar me 15 ditë burg. |
| 50. | Herasimenka, Henadz Anatolievich Gerasimenko, Gennadi Anatolievich | ГЕРАСИМЕНКА, Генадзь Анатольевіч | ГЕРАСИМЕНКО, Генадий Анатольевич | Adresa: «Институт национальной безопасности Республики Беларусь» 220034, г. Minsk, ул. Z. Бядули, 2 | Nënkryetari i Institutit të Sigurisë Kombëtare (shkolla e KGB-së) dhe ish-kreu i KGB-së të rrethit të Vitebsk.<br><br>Përgjegjës për punën represive të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në rajonin e Vitebsk. |
| 51. | Herasimovich, Volha Ivanauna<br><br>Gerasimovich, Olga Ivanovna Gerasimovich Olga Ivanovna | ГЕРАСИМОВИЧ, Вольга Іванаўна<br><br>(ГЕРАСИМОВИЧ Вольга Іваноўна) | ГЕРАСИМОВИЧ, Ольга Ивановна | | Prokurori që paraqiti çështjen kundër Byalyatskit në Gjykatën e Qytetit të Minskut pas aplikimit të Byalyatskit në gjykatë në lidhje me paraburgimin e tij. Byalyatski ishte aktiv në mbrojtjen dhe ofrimin e ndihmës për ata që vuajtën nga represioni në lidhje me zgjedhjet e 19 dhjetorit 2010 dhe goditjen ndaj shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 52. | Hermanovich, Siarhei Mikhailovich Germanovich, Sergei Mikhailovich (Germanovich, Sergey Mikhailovich) | ГЕРМАНОВИЧ, Сяргей Міхайлавіч | ГЕРМАНОВИЧ, Сергей Михайлович | Adresa: Суд Октябрьского района г. Minike 220027, г. Minsk, ул. Semashko, 33 | Gjyqtar në Gjykatën e Qarkut Oktiabrski të Minskut. Në vitin 2010 ai gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 20.12.2010, Sidarevich Katsyaryna, 30 njësi bazë ditore (1 050 000 BLR); b) 20.12.2010, Lyskavets Paval, 15 ditë burg; c) 20.12.2010, Sachylka Syarhey, 15 ditë burg; d) 20.12.2010, Krawtsow Dzianis, 10 ditë burg; e) 20.12.2010, Vyarbitski Uladzimir, 15 ditë burg; f) 20.12.2010, Newdakh Maksim, 15 ditë burg. Vendosi në mënyrë të përsëritur dënime me burg dhe gjoba të mëdha kundër atyre që ishin përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ai ishte përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi. Më 31.08.2012 dënoi me 5 ditë burg aktivistin Pavel Eutsikhieu. |
| 53. | Hihin, Vadzim Frantsavich<br><br>Gigin, Vadim Frantsevich | ГИГИН, ВадзимФранцевіч | ГИГИН, Вадим Францевич | DATËLINDJA: 21.10.1977<br><br>POB: Minsk | Kryeredaktor i revistës mujore "Belorusskaia Dumka" të Administratës së Presidentit.<br><br>Ai është një nga anëtarët më të zëshëm dhe më me ndikim të makinës së propagandës shtetërore në shtypin e shkruar. Ai ka mbështetur dhe justifikuar represionin e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile, të cilat në mënyrë sistematike theksohen në mënyrë negative dhe nënçmuese duke përdorur informacione të falsifikuara, veçanërisht pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2010. |

| | Emrat<br>Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës bjelloruse<br>Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës ruse | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 54. | Hrachova, Liudmila Andreeuna<br><br>(Hrachova, Lyudmila Andreyeuna)<br><br>Gracheva, Liudmila Andreevna<br><br>(Grachova, Lyudmila Andreyevna;<br><br>Grachiova, Ludmila Andreevna) | ГРАЧОВА, Ludmila Andrэ̆ўна | ГРАЧЕВА, Ludmila Andreevna | Adresa: Суд Ленинского района города Минска ул. Semashko, 33 220027, г. Minsk | Gjyqtare dhe zëvendëskryetare e Gjykatës së Qarkut Leninski të Minskut. Ajo u mor me rastin e ish-kandidatëve për president Nikolai Statkevich dhe Dmitri Uss, si dhe aktivistët politikë dhe të shoqërisë civile Andrei Pozniak, Aleksandr Klaskovski, Aleksandr Kvetkevich, Artiom Gribkov dhe Dmitri Bulanov. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo mbështeti përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 55. | Hureeu Siarhei Viktaravich<br><br>(Hureyeu Siarhey Viktaravich)<br><br>Gureev Sergei Viktorovich,<br><br>(Gureev Sergej Viktorovich) | ГУРЭЕЎ, Syargey Віктаравіч | ГУРЕВ, Сергej Викторовіч | | Ka qenë i përfshirë në mënyrë aktive në shtypjen e shoqërisë civile në Bjellorusi. Si ish-zëvendësministër i Brendshëm dhe Drejtues i Hetimit Paraprak, ai ishte përgjegjës për shtypjen e dhunshme të protestave dhe shkeljen e të drejtave të njeriut gjatë procedurave hetimore në lidhje me zgjedhjet e dhjetorit 2010. U bashkua me forcat rezervë në shkurt 2012. |
| 56. | Husakova, Volha Arkadzieuna<br><br>Gusakova, Olga Arkadievna | ГУСАКОВА, Вольга Аркадзьеўна | ГУСАКОВА, Ольга Аркадьевна | Adresa: Суд Московского района г. Minike 220042, г. Minsk, Prospect gazety "Правда", 27 | Gjyqtare në Gjykatën e Qarkut Moskovski të Minskut.<br><br>Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në represionin gjyqësor të demonstruesve paqësorë 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivistët e shoqërisë civile, Aleksandryna Alibovich dhe Volha Kash talian, me 10 ditë burg dhe Aliaksei Varon chanka dhe Eryk Arlou me 12 ditë burg. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo mbështeti përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 57. | Iakubovich, Pavel Izotavich<br><br>(Yakubovich, Pavel Izotavich)<br><br>Iakubovich, Pavel Izotovich (Yakubovich, Pavel Izotovich) | ЯКУБОВИЧ, Павел Ізотавіч | ЯКУБОВИЧ, Павел Изотович | DATËLINDJA: 23.09.1946<br><br>POB: Unecha, rajoni Briansk, Rusi/BRSS<br><br>Adresa: Ул. Б.Хмельницкого, 10 а, Minsk, 220013 | Kryeredaktor i gazetës së Administratës së Presidentit dhe gazetës kryesore propagandistike "Sovietskaia Belarus", ish-deputet i Dhomës së Lartë të Parlamentit i emëruar nga Presidenti Lukashenka.<br><br>Ai është një nga anëtarët më të zëshëm dhe më me ndikim të makinës së propagandës shtetërore në shtypin e shkruar. Ai ka mbështetur dhe justifikuar shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile, të cilat në mënyrë sistematike theksohen në mënyrë negative dhe nënçmuese duke përdorur informacione të falsifikuara. Ai ishte veçanërisht aktiv në këtë drejtim pas shtypjes së demonstratave paqësore më 19 dhjetor 2010 dhe protestave pasuese. |

| | Emrat<br>Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës bjelloruse<br>Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës ruse | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 58. | Iancheuski, Usevalad Viachaslavavich (Yancheuski, Usevalad Vyachaslavavich)<br>Ianchevski, Vsevolod Viacheslavovich (Yanchevski, Vsevolod Vyacheslavovich) | ЯНЧЭЎСКІ, Усевалад Вячаслававіч | ЯНЧЕВСКИЙ, Всеволод Вячеславович | DATËLINDJA: 22.04.1976, Borisov | Asistent i Presidentit, Shef i Departamentit Ideologjik të Administratës së Presidentit.<br><br>Ai është krijuesi kryesor i ideologjisë dhe propagandës shtetërore të regjimit, i cili mbështet dhe justifikon represionin e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile. Opozita demokratike dhe shoqëria civile nënvizohen sistematikisht në mënyrë negative dhe nënçmuese duke përdorur informacione të falsifikuara. |
| 59. | Iarmoshyna, Lidziia Mikhailauna (Yarmoshyna, Lidzia Mikhailauna; Yarmoshyna, Lidziya Mikhailauna)<br>Ermoshina, Lidiia Mikhailovna (Yermoshina, Lidia Mikhailovna; Yermoshina, Lidiya Mikhailovna) | ЯРМОШИНА, Лідзія Міхайлаўна | ERMOSHINA, Лидия Михайловна | DATËLINDJA: 29.1.1953,<br><br>POB: Slutsk (Rajoni i Minskut) | Kryetarja e Komisionit Qendror të Zgjedhjeve të Bjellorusisë. Që nga viti 1996, ajo ka qenë një nga personat kryesorë pjesëmarrës në falsifikimin e zgjedhjeve dhe referendumeve mashtruese, veçanërisht në vitet 2004, 2006, 2008, 2010, 2012. |
| 60. | Iaruta, Viktar Heorhevich<br><br>(Yaruta, Viktar Heorhevich) Iaruta, Viktor Gueorguevich (Yaruta, Viktor Gueorguevich) | ЯРУТА, Віктар Георгіевіч | ЯРУТА, Виктор Георгиевич | | Kryetare e Bordit të KGB-së për Komunikim Shtetëror. Përgjegjëse për punën represive të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 61. | Iasianovich, Leanid Stanislavavich (Yasianovich, Leanid Stanislavavich)<br><br>Iasenovich, Leonid Stanislavovich (Yasenovich, Leonid Stanislavovich) | ЯСЯНОВІЧ, Леанід Станіслававіч | ЯСЕНОВИЧ, Леонид Станиславович | DATËLINDJA: 26.11.1961<br><br>Vendndodhja: Buchani, rrethi Vitebsk<br><br>Adresa: Суд Центрального раёона г. Minike 220030, г. Minsk, ул. Кирова, 21<br><br>Numri i pasaportës: MP0515811 | Zëvendëskryetari i Gjykatës Qendrore të Qarkut të Minskut. Ish gjyqtar i Gjykatës Qendrore të Qarkut të Minskut. Më 6 gusht 2006, ai dënoi me burg aktivistët e shoqërisë civile të Iniciativës Qytetare "Partneriteti" për monitorimin e zgjedhjeve presidenciale të vitit 2006. Nikolai Astreiko u dënua me 2 vjet burg, Timofei Dranchuk me 1 vit, Aleksandr Shalaiko dhe Enira Bronits. deri në 6 muaj. Në 2007, 2010, 2011 dhe 2012, ai dënoi disa aktivistë me ditë burg; veçanërisht më 20 dhjetor 2010, ai dënoi Andrei Luhin, Serhey Krauchanka, Stanislau Fedorau me 10 ditë burg dhe Volha Chernykh me 12 ditë burg. Aktiv<br>Më 21 dhjetor 2010, ai dënoi Mykalai Dzemidenka me 15 ditë burg.<br><br>Më 20 dhjetor 2011, ai dënoi dy aktivistë që morën pjesë në një aksion në përvjetorin e ngjarjeve të 19 dhjetorit 2010, Vassil Parfenkau dhe Siarhey Pavel përkatësisht me 15 dhe 12 ditë burg.<br><br>Më 6 shtator 2012, ai dënoi Aliaksey Tseply me 5 ditë burg për pretendimin e rezistencës ndaj një polici, ndërsa shpërndante një gazetë opozitare në qendër të Minskut. |

| | Emrat Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës bjelloruse Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës ruse | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Mënyra e tij e zhvillimit të gjykimeve ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. |
| 62. | Iauseev,Ihar Uladzimiravich<br><br>(Yauseev, Ihar Uladzimiravich; Yauseyev, Ihar Uladzimiravich)<br><br>Evseev, Igor Vladimirovich (Yevseev, Igor Vladimirovich; Yevseyev, Igor Vladimirovich) | ЯЎСЕЕЎ, Ігар Уладзіміравіч | ВЕ,Игорь Владимирович | DATËLINDJA: 1968<br><br>Adresa: г.Витебск, пр-т Фрунзе, д.41а | Shefi i policisë rajonale të Vitebsk. Ish-zëvendës shefi i policisë së Minskut dhe shefi i ekipit të operacionit kundër trazirave të Minskut (OMON). Ai komandonte trupat që shuanin demonstratën paqësore<br>Më 19 dhjetor 2010 dhe personalisht mori pjesë në brutalitet, për të cilin mori një çmim dhe një letër falënderimi nga Presidenti Lukashenka në shkurt 2011. Në vitin 2011, ai gjithashtu komandoi trupat që shtypën disa protesta të tjera nga aktivistët politikë dhe qytetarët paqësorë në Minsk. |
| 63. | Ihnatovich-Mishneva, Liudmila<br><br>Ignatovich-Mishneva, Liudmila | ІГНАТОВІЧ-МІШНЕВА Людмила | ИГНАТОВИЧ-МИШНЕВА Ludmila | | Prokurori i Qytetit të Minskut që merret në vitin 2011 me rrëzimin e ankesës kundër dënimit të Dmitri Dashkevich dhe Eduard Lobov, aktivistë të Frontit Molodoi (Fronti i Rinj). Gjyqi ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. |
| 64. | Ipatau, Vadzim Dzmitryevich<br><br>Ipatov, Vadim Dmitrievich | ІПАТАЎ, Вадзім Дзмітрыевіч | ИПАТОВ, Вадим Дмитриевич | DATËLINDJA: 30.10.1964<br><br>POB: Ukrainë<br><br>ID: 3301064A004PB5<br><br>Adresa: 220010, г. Minsk, ул. Советская, 11 | Zëvendëskryetar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ). Si anëtar i KQZ-së ishte përgjegjës për shkeljet e standardeve ndërkombëtare zgjedhore në zgjedhjet presidenciale të 19 dhjetorit 2010 dhe në zgjedhjet parlamentare të shtatorit 2012. |
| 65. | Ivanou, Siarhei Ivanov,<br><br>Sergei (Ivanov, Sergej) | IVANOЎ, Syargey | ИВАНОВ, Sergej | | Zëvendës Shefi i Divizionit të Furnizimit të Drejtorisë Ideo logjike dhe Personelit të Departamentit të Brendshëm Komunal të Minskut. Në shkurt 2011, ai mori një çmim dhe një letër falënderimi nga Presidenti Lukashenka për pjesëmarrjen e tij aktive dhe zbatimin e urdhrave gjatë shtypjes së demonstratave të 19 dhjetorit 2010. |
| 66. | Kachanau Uladzimir Uladzimiravich Kachanov Vladimir Vladimirovich | КАЧАНАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч | КАЧАНОВ, Владимир Владимирович | Adresa: 10 Kollek tornaya rr. 220004 Minsk Bjellorusia | Ndihmës/Këshilltar i Ministrit të Drejtësisë. Si ndihmës i Ministrit të Drejtësisë, ai ishte përgjegjës ose roli dhe veprimi i Ministrisë së Drejtësisë dhe gjyqësorit të Bjellorusisë, duke përpunuar ligje që janë represive ndaj shoqërisë civile dhe opozitës demokratike, duke mbikëqyrur punën e gjyqtarëve dhe prokurorët, duke refuzuar ose hequr regjistrimin për OJQ-të dhe partitë politike, marrjen e vendimeve ndaj avokatëve që mbrojnë të burgosurit politikë, si dhe injorimin e qëllimshëm të veprimeve të paligjshme të ndërmarra nga shërbimet e sigurisë ndaj popullatës. |

| | Emrat Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës bjelloruse Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës ruse | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 67. | Kadzin, Raman Kadin,<br><br>Roman | КАДЗИН, Раман | КАДИН, Роман | DATËLINDJA: 17.07.1977<br><br>Pasaporta aktuale: MP3260350 | Oficeri komandant i Armatimit dhe Furnizimit Teknik i Shërbimit të Patrullës së Motorizuar.<br><br>Në shkurt 2011, ai mori një çmim dhe një letër falënderimi nga Presidenti Lukashenka për pjesëmarrjen e tij aktive dhe zbatimin e urdhrave gjatë shtypjes së demonstratave të 19 dhjetorit 2010. |
| 68. | Aleksandër Aleksandroviç Kakunin<br><br>Aleksandër Aleksandroviç Kakunin<br><br>Alexander Aleksandrovich Kakunin (Александр Александрович Какунин, Аляксандр, Аляксандрович Какуніи) | Александр Александрович Какунин | Аляксандр, Аляксандровіч Какуніи | Shefi i kolonisë penale IK-2 në Bobruisk | Përgjegjës për trajtimin çnjerëzor të të burgosurve politikë D. Bondarenko, A. Sannikau dhe A. Beliatski në kolorinë penale IK-2 në Bobruisk. Aktivistët e opozitës u torturuan, iu mohua aksesi tek avokatët dhe u vendosën në izolim në kolorinë penale nën mbikëqyrjen e tij. Kakunin ushtroi presion mbi A. Beliatski dhe A. Sannikau për t'i detyruar të nënshkruanin një apel për falje. |
| 69. | Kalach, Uladzimir Viktaravich<br><br>Kalach, Vladimir Viktorovich | КАЛАЧ, Уладзімір Віктаравіч | КАЛАЧ, Владимір Викторович | | Shef i KGB-së së rajonit dhe qytetit të Minskut dhe ish-zëvendës shefi i KGB-së për Minsk. Përgjegjës për punën represive të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në Minsk. |
| 70. | Kaliada, Aliaksandr Mikhailavich<br><br>Koleda, Aleksandr Mikhailovich | KALIADA, Аляксандр Михайлавіч | KOLEDA, Александр Михайлович | KONTROLL: 21.03.1958<br><br>ID: 3210358C033PB6 | Drejtori i Përgjithshëm për Burimet Njerëzore në administratën rajonale të Brestit. Ish-anëtare e KQZ-së, ish-kryetare e Komisionit Rajonal të Zgjedhjeve të qarkut Brest për zgjedhjet presidenciale të vitit 2010. Si anëtare e Komisionit Qendror të Zgjedhjeve ka qenë përgjegjëse për shkeljet e standardeve ndërkombëtare zgjedhore në Presi zgjedhjet denciale në 2006 dhe 2010 në rajonin e Brestit. |
| 71. | Kamarouskaya, Volha Paulauna<br><br>Komarovskaia, Olga Pavlovna | КАМАРОЎСКАЯ, Вольга Паўлаўна | КОМАРОВСКАЯ, Ольга Павловна | | Ish-gjyqtare e Gjykatës së Qytetit të Minskut. Si gjyqtare e asociuar, ajo hodhi poshtë ankesat kundër dënimeve të ish-kandidatit presidencial Andrei Sannikov, aktivistëve politikë dhe të shoqërisë civile Irina Khalip, Sergei Martselev, Pavel Severinets, Aleksandr Otroshchenkov, Dmitri Novik, Aleksandr Molchanov, Ilia Vasilevich, Fiodor G Mirzayanov, Vladimir Yeriomenok, Dmitri Doronin, Sergei Kazakov, Vladimir Loban, Vitali Matsukevich, Evgeni Sekret dhe Oleg Fedor Kevich. Këto gjykime ishin një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. |

| | Emrat<br>Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës bjelloruse<br>Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës ruse | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 72. | Kamisarau, Valery Mikalayevich<br><br>Komissarov, Valeri Nikolaevich | КАМІСАРАЎ, Валерый Мікалаевіч | KOMISAROV, Валерий Николаевич | DATËLINDJA: 24.01.1953<br><br>Adresa:Минский городскоіі суд 220092, г. Minsk, ул. Дунина-Марцинкевича, 1 | Gjyqtar i Gjykatës së Qytetit të Minskut. Si kryegjyqtar, ai hodhi poshtë ankesat kundër dënimeve të aktivistëve politikë dhe të shoqërisë civile Dmitri Dashkevich, Eduard Lobov, Aleksandr Otroshchenkov, Dmitri Novik, Aleksandr Molchanov. Këto gjykime ishin një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. |
| 73. | Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich<br><br>Konoplev, Vladimir Nikolaevich | КАНАПЛЎ, Уладзімір Мікалаевіч | KONOPLEV, Владимир Николаевич | DATËLINDJA: 3.1.1954<br><br>Vendndodhja: Akulintsi, rajoni Mohilev<br><br>ID: 3030154A124PB9 | Ka lidhje të ngushta me Presidentin Lukashenka me të cilin ka punuar ngushtë gjatë viteve 1980 dhe kryesisht në vitet 1990. Nënkryetari i Komitetit Olimpik Kombëtar (Headis Alexandr Lukashenka). Ish-kryetar i Dhomës së Ulët të Parlamentit, i emëruar nga Presidenti. Ai ishte një nga aktorët kryesorë në zgjedhjet mashtruese presidenciale në 2006. |
| 74. | Karovina, Natallia Uladzimirauna (Karovina, Natallya Uladzimirauna) Korovina, Natalia Vladimirovna (Korovina, Natalya Vladimirovna) | KAROVINA, Наталля Уладзіміраўна | KOROVINA, Наталья Владимировна | Adresa: Суд Фрунзенского района г. Minike 220092, г. Minsk, ул. Д. Марцинкевича, 1, к. 2 | Gjyqtare e Gjykatës së Qarkut Frunzenski të Minskut. Në vitet 2010-2012 ajo gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore ose aktivitetet e tyre qytetare:<br>a) 18.09.2012, Vinahradau Pavel, 12 ditë burg; b) 30.06.2012, Kostka Mikhas, 6 ditë burg; c) 30.06.2011 Sytsko Stefan, 10 ditë burg; d) 30.06.2011, Arapinovich Alyaksandr, Yukhnowski Dzyanis dhe Tsya reshchanka Uladzimir 25 njësi bazë ditore (875 000 BLR); e) 30.06.2011, Sarachuk Yulian, 25 njësi bazë ditore (875 000 BLR); f) 23.06.2011, Shewtsow Syarhey, 8 njësi bazë ditore (280 000 BLR); g) 20.12.2010, Vashkevich Alyaksandr, 10 ditë burg;<br>h) 20.12.2010, Myadzvedz Lyeanid, 10 ditë burg. Vendosi në mënyrë të përsëritur dënime me burg dhe gjoba të mëdha kundër atyre që ishin përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ajo ishte përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi. |
| 75. | Karpenka, Ihar Vasilievich<br><br>Karpenko, Igor Vasilievich | КАРПЕНКА, Ігар Васільевіч | КАРПЕНКО, Игорь Васильевич | DATËLINDJA: 28.4.1964<br><br>POB: Novokuznetsk, Rusi<br><br>Adresa:Минский городской исполнительный комитет пр-т Независимости 8, г. Minsk | Sekretar i Parë i Partisë Komuniste pro regjimit. Ish-kryetar i Komisionit Rajonal të Zgjedhjeve të qytetit të Minskut, ish-anëtar i Dhomës së Ulët të Parlamentit, aktualisht nënkryetar i Bashkisë së Minskut. Si Kryetar i Komisionit Rajonal Zgjedhor për Zgjedhjet Presidenciale, ai ishte drejtpërdrejt përgjegjës për shkeljet e standardeve ndërkombëtare zgjedhore në zgjedhjet presidenciale, veçanërisht në vitin 2006 dhe 2010 në Minsk City. Si nënkryetar i Minskut ai ka kontroll mbi organizimin e mitingjeve, demonstratave, marshimeve dhe organizimin dhe shtrirjen ideologjike për referendumet dhe zgjedhjet. |

| | Emrat<br>Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës bjelloruse<br>Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës ruse | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 76. | Kastsian, Siarhei Ivanavich<br><br>Kostian, Sergei Ivanovich<br><br>(Kostyan, Sergej Ivanovich) | КАСЦЯН, Сяргей Іванавіч | КОСТЯН, Sergej Иванович | DATËLINDJA: 15.1.1941<br><br>Vendndodhja: Usokhi, rajoni Mohilev | Ish-kryetar i Komisionit të Punëve të Jashtme të Dhomës së Ulët. Kryetar i Komitetit Sllav Bjellorus pro regjimit. Figura e rëndësishme në regjimin e Lukashenkës. |
| 77. | Katsuba, Sviatlana Piatrouna<br><br>Katsubo, Svetlana Petrovna | КАСУВА, Svyatlana Pyatroўna | КАЦУБО, Светлана Петровна | Adresa: 220010, r. Minsk, ул. Советская, 11 | Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ). Si anëtare e KQZ-së, ajo ishte përgjegjëse për shkeljet e standardeve ndërkombëtare zgjedhore në zgjedhjet presidenciale të 19 dhjetorit 2010 dhe në zgjedhjet parlamentare të shtatorit 2012. |
| 78. | Kavaliou, Aliaksandr Mikhailavich<br><br>Kovalev, Aleksandr Mikhailovich | КАVALEЎ, Аляксандр Міхайлавіч | KOVALEV, Александр Михайлович | | Drejtor i kampit të burgut në Gorki. Ai ishte përgjegjës për trajtimin çnjerëzor të të burgosurve, veçanërisht për përndjekjen dhe trajtimin torturues të aktivistit të shoqërisë civile Dmitri Dashkevich, i cili u burgos në lidhje me zgjedhjet e 19 dhjetorit 2010 dhe goditjen ndaj shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 79. | Kazak,Viktar Uladzimiravich<br><br>Kazak,Viktor Vladimirovich | КАZAK,Віктар Уладзіміравіч | KAZAK,Виктор Владимирович | Adresa: Суд Московского района г. Minike 220042, r. Minsk, Prospect gazety "Правда", 27 | Gjyqtar në Gjykatën Moskovski Rayon të qytetit të Minskut.<br><br>Ai ishte i përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ai dënoi aktivistët e shoqërisë civile Siarhei Arlou dhe Dzmitry Kresik me 12 ditë burg dhe Valeria Niadzvitskaya, Valiantsyna Busko dhe Hanna Dainiak me 10 ditë ne burg.<br><br>Më 27 dhjetor 2010, ai dënoi me 10 ditë burg nënkryetarin e "Frontit të Rinj" për pjesëmarrjen e tij në demonstratën e 19 dhjetorit 2010.<br><br>Më 4 dhe 7 korrik 2011, më 8 nëntor 2011, dhe më 20 dhjetor 2011, ai dënoi disa aktivistë (Viktoriya Band arenka, 10 ditë burg; Andrei Zakhareuski, 5 ditë burg; Mikhail Muski, 7 ditë burg; Raman Grytsevich, 7 ditë burg).<br><br>Mënyra se si ai zhvilloi gjykimet ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ai mbështeti përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |

| | Emrat Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës bjelloruse Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës ruse | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 80. | Kazheunikau Andrey Kozhevnikov Andrey | КАЖЭЎНІКАЎ, Andreyu | КОЖЕВНИКОВ, Андрей | | Prokurori publik i çështjes kundër ish-kandidatëve presidencialë Vladimir Neklyaev, Vitaly Rimashevsky, anëtarëve të ekipit të fushatës së Neklyaev, Andrei Dmitriev, Aleksandr Feduta dhe Sergei Vozniak, si dhe zëvendëskryetarja e Frontit të Rinj, Anastasia Poloz hanka. Akuza e paraqitur prej tij kishte një motiv të qartë dhe të pashmangshëm politik dhe ishte shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ai bazohej në një klasifikim të pasaktë të ngjarjeve të 19 dhjetorit 2010 dhe nuk mbështetej nga prova, prova apo dëshmi të dëshmitarëve. |
| 81. | Kaziiatka, Iury Vasilievich (Kaziatka, Yury Vasilievich; Kaziyatka, Yury Vasilievich)<br><br>Koziiatko, Iuri Vasilievich (Koziatko, Yuri Vasilievich; Koziyatko, Yuri Vasilievich) | КАЗІЯТКА, Юрый Васільевіч | КОЗИЯТКО, Юрий Васильевич | DATËLINDJA: 24.04.1964, Brest<br><br>Adresa: 220029, r. Minsk, ul. Komunisticheskaya, 6 | Anëtar i Dhomës së Lartë të Parlamentit, i emëruar nga Alexandr Lukashenka. Drejtor i Përgjithshëm i kanalit televiziv publik 'Stolichnoe Televidenie', autore dhe spikere e programit televiziv "Pamja e botës". Ky program është një instrument i propagandës shtetërore që mbështet dhe justifikon shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile. Opozita demokratike dhe shoqëria civile nënvizohen sistematikisht në mënyrë negative dhe nënçmuese duke përdorur informacione të falsifikuara.<br><br>Ai ishte veçanërisht aktiv në këtë drejtim pas shtypjes së demonstratave paqësore më 19 dhjetor 2010 dhe protestave pasuese. |
| 82. | Khadanovich, Aliaksandr Alyaksandrauvich Khodanovich, Aleksandr Aleksandrovich | ХАДАНОВІЧ, Аляксандр Аляксандравіч | ХОДАНОВИЧ, Александр Александрович | | Ish gjyqtar në Gjykatën Qendrore të Qarkut të qytetit të Minskut. Ai ishte i përfshirë drejtpërdrejt në represionin gjyqësor të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ai dënoi aktivistin e shoqërisë civile Uladzimir Kozhych me 14 ditë burg. Më 31 janar 2011, ai dënoi aktivistin e shoqërisë civile Maksim Viniarski me 10 ditë burg për pjesëmarrjen e tij në një demonstratë në mbështetje të të burgosurve politikë. Më 24 dhe 26 tetor 2011, ai dënoi aktivistët e shoqërisë civile Alyaksandr Valantsevich dhe Alyaksandr Saldatsenka me 7 ditë burg. Më 9 janar 2012, ai dënoi aktivisten e shoqërisë civile Mikita Kavalenka me 15 ditë burg për pjesëmarrjen e tij në një aksion 1 minutësh në mbështetje të të burgosurve politikë. Mënyra se si ai zhvilloi gjykimet ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ai mbështeti përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 83. | Kharyton, Aliaksandr Khariton, Aleksandr | ХАРЫТОН, Alyaksandr | HARITON, Александар | | Konsulent i Lartë i Divizionit të Organizatave Sociale, Partive dhe OJQ-ve të Ministrisë së Drejtësisë. Ai ka marrë pjesë aktive në shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike që nga viti 2001, duke refuzuar personalisht regjistrimin e OJQ-ve dhe partive politike, gjë që në shumë raste ka çuar në shfuqizimin e tyre. |

| | Emrat Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës bjelloruse Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës ruse | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 84. | Khatkevich, Iauhen Viktaravich<br><br>(Khatkevich, Yauhen Viktaravich)<br><br>Khatkevich, Evgeni Viktorovich<br><br>(Khatkevich, Yevgeni Viktorovich) | ХАТКЕВІЧ, Яўген Віктаравіч | ХАТКЕВИЧ, Евгений Викторович | Adresa: Суд Московского раёона г. Minike 220042, r. Minsk, Prospect gazety "Правда", 27 | Gjyqtar në Gjykatën e Qarkut Moskovski të qytetit të Minskut.<br><br>Ai ishte i përfshirë drejtpërdrejt në represionin gjyqësor të demonstruesve paqësorë 19 dhjetor 2010. Më 20, 22 dhe më 27 dhjetor 2010, ai dënoi aktivistët e shoqërisë civile, Alyaksandra Suslava dhe Svitlana Pankavets, me 10 ditë burg, Fedar Masliannikau dhe Mikhas Lebedz me 12 ditë burg dhe Zmitser Bandarchuk, Artsem Dubski dhe Mikhas Pashkevich me 15 ditë burg. Në 2011, 2012 dhe 2013, ai dënoi aktivistë të tjerë me dënime që varionin nga 7 deri në 14 ditë burg. Mënyra e tij e zhvillimit të gjykimeve ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ai mbështeti përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 85. | Khmaruk,Siargei Konstantinovich Khmaruk, Sergei Konstantinovich (Khmaruk, Sergey Konstantinovich) | HMARUK,Сяргей Канстанцінавіч | HMARUK,Сергей Константинович | Adresa: Прокуратура г. Минска ул. Раковская 38 | Prokurori i qytetit të Minskut. Ish-prokuror i Rajonit të Brestit. Përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010. |
| 86. | Khrobastau, Uladzimir Ivanavich<br><br>Khrobostov, Vladimir Ivanovich | HROBASTAЎ, Уладзімір Іванавіч | ХРОБОСТОВ, Владимир Иванович | Adresa:Минский городской суд 220092, r. Minsk, ул. Дунина-Марцинкевича, 1 | Gjyqtar i Gjykatës së Qytetit të Minskut. Ai në cilësinë e gjyqtarit të asociuar e hodhi poshtë ankesën kundër dënimit të aktivistit politik Vasili Parfenkov. Gjyqi ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Më 24 janar 2012, ai hodhi poshtë ankesën e Ales Byalyatski kundër dënimit të shqiptuar ndaj tij nga Gjykata e Qarkut Pervomaiski të Minskut edhe pse gjykimi i Byalyatski u zhvillua në një mënyrë që ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale.<br><br>Byalyatski ishte aktiv në mbrojtjen dhe ofrimin e ndihmës për ata që vuanin nga shtypja në lidhje me Zgjedhjet e 19 dhjetorit 2010 dhe goditja e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 87. | Khrypach, Siarhei Fiodaravich<br><br>Khripach, Sergei Fiodorovich | ХРЫПАЧ, Сяргей Федаравіч | ХРИПАЧ, СергейФедорович | Adresa:Минский городской суд 220092, r. Minsk, ул. Дунина-Марцинкевича, 1 | Gjyqtar i Gjykatës së Qytetit të Minskut. Si kryegjyqtar, ai hodhi poshtë ankesat kundër dënimeve të ish-kandidatëve presidencialë Andrei Sannikov, Nikolai Statkevich, Dmitri Uss, Vladimir Nekliaev, aktivistëve politikë dhe të shoqërisë civile Andrei Dmitriev, Ilia Vasilevich, Fiodor Mirzayanov, Oleg Gnedchik, Vladimir Yeriomenok, Andrei Yeriomenok. Aleksandr Klaskovski, Aleksandr Kviatkevich, Artiom Gribkov, Dmitri Bulanov dhe, si gjyqtar i asociuar, Dmitri Dashkevich, Eduard Lobov, Aleksandr Otroshchenkov, Dmitri Novik, Aleksandr Molchanov. Këto gjykime ishin një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. |

| | Emrat Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës bjelloruse Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës ruse | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 88. | Khvainitskaya, Zhanna Anatolyeuna (Khvainitskaia, Zhanna Anatolieuna) Khvoinitskaya, Zhanna Anatolyevna (Khvoinitskaia, Zhanna Anatolievna) | ХВАЙНІЦКАЯ, Жана Анатольеўна | НВОЙНИЦКАЯ, Жана Анатольевна | Adresa: Суд Заводского района г. Minike 220107, г. Minsk, pr. Партизанский, 75A | Gjyqtare në Gjykatën e Qarkut Zavodskoi të Minskut. Më 27 maj 2011 ajo dënoi aktivistët lhar Alinevich, Nikolai Dziadok dhe Aliaksandr Frantskevich përkatësisht me 8, 4,5 dhe 3 vjet burg. Ajo gjithashtu gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 20.12.2010, Makarenka Adam, 6 ditë burg; b) 20.12.2010, Bachyla Uladzimir, 30 njësi bazë ditore (1 050 000 BLR); c) 20.12.2010, Kukalyew Syarhey, 10 ditë burg; d) 20.12.2010, Astafyew Alyaks andr, 10 ditë burg; e) 20.12.2010, Yazerski Raman, 10 ditë burg; f) 20.12.2010, Sapranyetskaya Darya, 10 ditë burg; g) 20.12.2010, Aheyeva Iryna, 10 ditë burg; h) 20.12.2010, Drahun Alyaksandr, 10 ditë burg; i) 20.12.2010, Shambalava Tatsyana, 10 ditë burg; j) 20.12.2010, Dzyemidzyuk Barys, 10 ditë burg; k) 20.12.2010, Kassabuka Alyaks andr, 10 ditë burg.<br><br>Vendosi në mënyrë të përsëritur dënime me burg dhe gjoba të mëdha kundër atyre që ishin përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ajo ishte përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi. |
| 89. | Kisialiou, Anatol Siamionavich<br><br>Kiselev, Anatoli Semenovich<br><br>(Kiselyov, Anatoli Semyonovich) | КИСЯЛЕЎ, АнатольСямена віч | KISELEV, Анатолий Семенович | | Ish Kryetar i Komisionit Rajonal të Zgjedhjeve të rajonit të Brestit për zgjedhjet presidenciale të vitit 2010, kryetar i organizatës sindikale rajonale pro regjimit.<br><br>Si Kryetar i Komisionit Rajonal Zgjedhor, ai ishte përgjegjës për shkeljet e standardeve ndërkombëtare zgjedhore në zgjedhjet presidenciale të 19 dhjetorit 2010 në rajonin e Brestit. |
| 90. | Kisialiova, Nadzeia Mikalaeuna (Kisyaliova, Nadzeya Mikalaeuna) Kiseleva, Nadezhda Nikolaevna | КИСЯЛЕВА, Надзея Мікалаеўна | KISELEVA, Надежда Николаевна | ID: 4280558A069PB9 | Ka minuar në mënyrë aktive demokracinë në Bjellorusi. Si ish-anëtare e Komisionit Qendror të Zgjedhjeve, ajo ishte përgjegjëse për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet presidenciale të 19 dhjetorit 2010. |
| 91. | Kochyk, Aliaksandr Vasilyevich (Kochyk, Aliaksandr Vasilievich) Kochik, Aleksandr Vasilyevich (Kochik, Alexandr Vasilievich) | КОЧЫК, Аляксандр Васільевіч | КОЧИК, Александр Васильевич | Adresa: Суд Партизанского района г. Minike 220027, г. Minsk, ул. Semashko, 33 | Gjyqtar në Gjykatën e Qarkut Partizanski të Minskut. Në vitet 2010-2011 gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 07.07.2011, Revut Yawhen, 8 ditë burg, b) 2011.07.04, Nikitsenka Katsyaryna, 5 ditë burg; c) 23.06.2011, Kazak Zmitser, 28 njësi baza ditore (980 000 BLR); d) 20.12.2010, Dzyezidzenka Dzianis, 12 ditë burg; e) 20.12.2010, Navumovich Syarhey, 14 ditë |

| | Emrat Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës bjelloruse Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës ruse | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | në burg, f) 20.12.2010, Kavalenka Wsevalad, 15 ditë burg; g) 20.12.2010, Tsupa Dzyanis, 15 ditë burg; h) 20.12.2010, Makashyn Syarhey, 10 ditë në burgu; i) 20.12.2010, Zhakhavets Illya, 10 ditë burg. Vendosi në mënyrë të përsëritur dënime me burg dhe gjoba të mëdha kundër atyre që ishin përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ai ishte përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi. |
| 92. | Kolas, Alena Piatrovna<br>Kolos, Elena Petrovna<br>(Kolos, Yelena Petrovna) | КОЛАС, Алена Пятроўна | КОЛОС, Елена Петровна | Adresa: 220004, Беларусь, Минск, пр-т Победителей, 7 Информационно-аналитический центр | Zëvendësdrejtor i Qendrës Informative dhe Analitike të Administratës së Presidentit. Një burim dhe zë i rëndësishëm i propagandës shtetërore, që provokon, mbështet dhe justifikon shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile. Opozita demokratike dhe shoqëria civile theksohen sistematikisht në mënyrë negative dhe nënçmuese duke përdorur informacione të falsifikuara. |
| 93. | Konan,Viktar Aliaksandravich<br>Konon,Viktor Aleksandroviç | KONAN,Віктар Аляксандравіч | КОНОН,Виктор Александрович | | Ka minuar në mënyrë aktive demokracinë në Bjellorusi. Në rolin e tij të mëparshëm si zv/prokuror i përgjithshëm, ai ishte përgjegjës dhe i përfshirë drejtpërdrejt në të gjitha aktivitetet e inteligjencës të kryera nga Prokuroria e Përgjithshme kundër subjekteve të pavarura dhe opozitare, përfshirë edhe vitin 2010. |
| 94. | Kornau, Uladzimir Uladzimiravich<br>Kornov, Vladimir Vladimirovich | КОРНА�Ў, Уладзімір Уладзіміравіч | KORNOV, Владимир Владимирович | Adresa:Минский городской суд 220092, г. Minsk, ул. Дунина-Марцинкевича, 1 | Gjyqtar në Gjykatën e Qytetit të Minskut, i cili autorizoi refuzimin e ankesës së Byalyatskit. Byalyatski ishte aktiv në mbrojtjen dhe ofrimin e ndihmës për ata që vuanin nga shtypja në lidhje me Zgjedhjet e 19 dhjetorit 2010 dhe goditja e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 95. | Korzh, Ivan Aliakseevich Korzh,<br>Ivan Alekseevich | KORZ,Іван Аляксеевіч | KORZ,Иван Алексеевич | | Shefi i KGB-së të Rajonit të Hrodna. Përgjegjës për punën represive të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në rajonin e Hrodna-s. |
| 96. | Kozik, Leanid Piatrovich Kozik,<br>Leonid Petrovich | КОЗИК, Леанід Пятровіч | КОЗИК, Леонид Петрович | DATËLINDJA: 13.7.1948<br>Vendndodhja: Borisov<br>ID: 3130748A017PB8 | Kryetar i Federatës së Sindikatave. Ish zëvendëskryeministër dhe zëvendës shef i administratës së Presidentit. Figura kryesore dhe mbështetëse e regjimit. Përgjegjës për shkeljet në krijimin me mashtrim të komisioneve zgjedhore, ku një pjesë të madhe përfaqësojnë anëtarët e sindikatave pro regjimit, për përcaktimin mashtrues të kandidatëve dhe për ushtrimin e presionit ndaj punëtorëve për të votuar për regjimin. |
| 97. | Krasheuski, Viktar Krashevski, Viktor | KRASHЭЎСКІ, Віктар | КРАШЕВСКИЙ, Виктор | | Shefi i GRU-së. Përgjegjës për punën e shërbimeve të inteligjencës në represionin e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike. |

| | Emrat Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës bjelloruse Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës ruse | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 98. | Krasouskaya, Zinaida Uladzimirauna (Krasouskaia, Zinaida Uladzimirauna) Krasovskaya, Zinaida Vladimirovna (Krasovskaia, Zinaida Vladimirovna) | KRASOSKAЯ, Зінаіда Уладзіміраўна | KRASOVSKAЯ, Зинаида Владимировна | Adresa: Суд Ленинского района города Минска ул. Semashko, 33 220027, r. Minsk | Gjyqtar në Gjykatën e Qarkut Leninski të Minskut. Në vitin 2010 ajo gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 20.12.2010, Krawchuk Volha, 30 njësi bazë ditore (1 050 000 BLR); b) 20.12.2010, Charukhina Hanna, 30 njësi bazë ditore (1 050 000 BLR); c) 20.12.2010, Dubovik Alena, 15 ditë burg; d) 20.12.2010, Boldzina Alena, 12 ditë burg; e) 20.12.2010, Syrakvash Andrey, 15 ditë burg; f) 20.12.2010, Klimko Nastassiya, 12 ditë burg; g) 20.12.2010, Kuwshinaw Viktar, 15 ditë burg. Vendosi në mënyrë të përsëritur dënime me burg dhe gjoba të mëdha kundër atyre që ishin përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ajo ishte përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi. |
| 99. | Krot, Ihar Uladzimiravich Krot, Igor Vladimirovich | KROT,Ігар Уладзіміравіч | KROT,Игорь Владимирович | | Ish-gjyqtar i Gjykatës së Qytetit të Minskut. Ai në cilësinë e gjyqtarit të asociuar e hodhi poshtë ankesën kundër dënimit të aktivistit politik Vasili Parfenkov. Gjyqi ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. |
| 100. | Krukouski, Viachaslau Iafimavich (Krukouski, Vyachaslau Yafimavich) Kriukovski, Viacheslav Iefimovich (Kryukovski, Vyacheslav Yefimovich) | КРУКОЎСКІ, Вячаслаў Яфімавіч | КРЮКОВСКИЙ, Вячеслав Ефимович | | Ish-kryetar i Komisionit Rajonal Zgjedhor të rajonit Vitebsk për zgjedhjet presidenciale të vitit 2010. Si Kryetar i Komisionit Rajonal Zgjedhor, ai ishte përgjegjës për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet presidenciale të 19 dhjetorit 2010 në rajonin e Vitebsk . |
| 101. | Kryshtapovich, Leu Eustafievich (Kryshtapovich, Leu Yeustafievich) Krishtapovich, Lev Evstafievich (Krishtapovich, Lev Yevstafievich) | КРЫШТАПОВІЧ, Леў Еўстафьевіч | КРИШТАПОВИЧ, Лев Евстафьевич | Adresa: 220004, Беларусь, Минск, пр-т Победителей, 7 Информационно-аналитический центр | Zëvendësdrejtor i Qendrës Informative dhe Analitike të Administratës së Presidentit. Një burim dhe zë i rëndësishëm i propagandës shtetërore, që mbështet dhe justifikon shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile. Opozita demokratike dhe shoqëria civile nënvizohen sistematikisht në mënyrë negative dhe nënçmuese duke përdorur informacione të falsifikuara. |

| | Emrat Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës bjelloruse Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës ruse | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 102. | Kukharchyk, Piotr Dzmitryevich<br><br>Kukharchik, Piotr Dmitrievich | КУХАРЧЫК, Петр Дзмітрыевіч | КУХАРЧИК, Petr Дмитриевич | DATËLINDJA: 22.02.1945<br><br>ID: 3220345A033PB9 | Rektor i Universitetit Shtetëror Pedagogjik të Minskut. Përgjegjës për përjashtimin e studentëve të përfshirë në protestat pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010. |
| 103. | Kuklis, Mikalai Ivanovich Kuklis,<br><br>Nikolai Ivanovich | КУКЛИС, Мікалаі Іванавіч | КУКЛИС, Николай Иванович | Adresa: 220030 r. Minsk, ul. Ndërkombetare,2 | Zëvendës Prokurori i Përgjithshëm. Përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010. |
| 104. | Kuliashou, Anatol Nilavich<br><br>Kuleshov, Anatoli Nilovich | KULYSHOЎ, Анатоль Нілавіч | KULESHOV, Анатолиj Нилович | DATËLINDJA: 25.07.1959<br><br>POB: Ali-Bairamly, Azerbajxhan<br><br>ID: 3250759A066PB3 | Këshilltar i Komitetit Ekzekutiv të CIS. Ka qenë i përfshirë në mënyrë aktive në shtypjen e shoqërisë civile në Bjellorusi. Në rolin e tij të mëparshëm si Ministër i Brendshëm ai komandonte trupat e Ministrisë së Brendshme që shtypën brutalisht demonstratat paqësore më 19 dhjetor 2010 dhe tregoi njëfarë krenarie për këtë përgjegjësi. I caktuar në forcat rezervë të ushtrisë në janar 2012. |
| 105. | Kuzniatsou, Ihar Nikonavich<br><br>Kuznetsov, Igor Nikonovivh | КУЗНЯЦОЎ, Ігар Ніконавіч | КУЗНЕЦОВ, Игорь Nikonovich | Adresa: КГБ 210623, r. Minsk, проспект Независимости,7 | Shef i Qendrës së Trajnimit të KGB-së, ish Shef i KGB-së në rajonin e Minskut dhe në qytetin e Minskut.<br><br>Si personi përgjegjës për përgatitjen dhe trajnimin e stafit të KGB-së, ai ishte përgjegjës për punën represive të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. Në lidhje me funksionet e tij të mëparshme, ai ishte përgjegjës për të njëjtën punë represive të KGB-së në qytetin e Minskut dhe në rajonin e Minskut. |
| 106. | Kuzniatsova, Natallia Anatolieuna<br><br>Kuznetsova, Natalia Anatolievna<br><br>(Kuznetsova, Natalya Anatolyevna) | KUZNЯЦОВА, Наталля Анатольеўна | KUZNECOVA, Наталья Анатольевна | DATËLINDJA: 1973, Minsk<br><br>Adresa: Суд Московского района r. Minike 220042, r. Minsk, Prospect gazety "Правда", 27 | Gjyqtare në Gjykatën Moskovski Rayon të qytetit të Minskut.<br><br>Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në represionin gjyqësor të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivisten e shoqërisë civile, Anastasia Lazareva, me 10 ditë burg. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo mbështeti përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 107. | Lapko, Maksim Fiodaravich<br><br>Lapko, Maksim Fedorovich (Lapko, Maxim Fyodorovich) | ЛАПКО, Maxim Fedaravich | ЛАПКО, Максим Федорович | Adresa: Суд Октябрьского района r. Minike 220027, r. Minsk, ul. Semashko, 33 | Gjyqtar në Gjykatën Oktiabrski Rayon të qytetit të Minskut.<br><br>Ai ishte i përfshirë drejtpërdrejt në represionin gjyqësor të demonstruesve paqësorë<br>19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ai dënoi aktivistët e shoqërisë civile Raman Scherbau dhe Vital Tratsiakou me<br>10 ditë burg, Yuri Krylovich dhe Pavel Kavalenka me 15 ditë burg, aktivistët e Frontit të Rinj Zmitser Kremenitski dhe Uladzimir Yaromenak përkatësisht me 14 dhe 15 ditë |

| | Emrat<br>Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës bjelloruse<br>Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës ruse | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | në burg. Në vitin 2012, ai dënoi aktivistët e tjerë, veçanërisht aktivistët e Frontit të Rinj, me kushte që varionin nga 10 deri në 15 ditë burg. Më 17 korrik 2012, ai dënoi Raman Vasiliev dhe Uladzimir Yaromenak përkatësisht me 12 dhe 15 ditë burg. Mënyra e tij e zhvillimit të gjykimeve ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ai mbështeti përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 108. | Lapo, Liudmila Ivanauna<br><br>(Lapo, Lyudmila Ivanauna; Lapo, Ludmila Ivanauna)<br>Lappo, Ludmila Ivanovna<br>(Lappo, Liudmila Ivanovna;<br><br>Lappo, Lyudmila Ivanovna) | LAPO, Ludmila Ivanaŭna | LAPO, Ludmila Ивановна | Adresa: Суд Фрунзенского района г. Minike 220092, г. Minsk, ул. Д. Марцинкевича, 1, к. 2 | Gjyqtare në Gjykatën e Qarkut Frunzenski të Minskut. Në vitet 2010-2011 ajo gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 07.07.2011, Melyanets Mikalay, 10 ditë burg; b) 30.06.2011, Shastseryk Uladzimir, 10 ditë burg; c) 30.06.2011, Zyakaw Eryk, 10 ditë burg; d) 25.04.2011, Grynman Nastassiya, 25 njësi bazë ditore (875 000 BLR); e) 20.12.2010, Nikishyn Dzmitry, 11 ditë burg. Në vitet 2012-2013, ajo gjithashtu dënoi disa aktivistë me periudha burgimi. Vendosi në mënyrë të përsëritur dënime me burg dhe gjoba të mëdha kundër atyre që ishin përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ajo ishte përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi. |
| 109. | Laptseva,Alena Viacheslavauna<br><br>Lapteva,Elena Viacheslavovna<br><br>(Lapteva,Yelena Vyacheslavovna) | ЛАПЦЕВА, Алена Вячаславаўна | LAPTEVA,Елена Вячеславовна | Adresa: Суд Заводского района г. Minike 220107, г. Minsk, пр. Партизанский, 75А | Gjyqtar në Gjykatën e Qarkut Zavodskoi të Minskut. Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në represionin gjyqësor të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi me 10 ditë burg aktivistët e shoqërisë civile Raman Maksimenka, Yuras Shpak-Ryzhkou, Hanna Belskaya, Paval Sakolchik, Sviatlana Rubashkina, Uladzimir Parkalau dhe Tatsyana Vaikovih. Mënyra se si ajo zhvilloi gjykimet ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo mbështeti përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 110. | Laptsionak, Ihar Mikalaevich<br><br>Laptionok, Igor Nikolaevich | ЛАПЦЕНАК, Ігар Мікалаевіч | ЛАПТЕНОК, Игорь Николаевич | DATËLINDJA: 31.08.1947,<br><br>Minsk | Anëtar i Bordit të Lidhjes së Shkrimtarëve pro regjimit. Përgjegjës për organizimin dhe zbatimin e shpërndarjes së informacionit të falsifikuar përmes mediave të kontrolluara nga shteti. Si ish-zëvendësministër i Informacionit, ai luajti një rol të madh në promovimin e propagandës shtetërore, e cila mbështet dhe justifikon shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile. Opozita demokratike dhe shoqëria civile janë theksuar sistematikisht në mënyrë negative dhe nënçmuese duke përdorur informacione të falsifikuara dhe të pavërteta. |

| | Emrat Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës bjelloruse Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës ruse | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 111. | Lashyn, Aliaksandr Mikhailavich<br><br>Lashin, Aleksandr Mikhailovich | LASHYN, Аляксандр Міхайлавіч | LASHIN, Александр Михайлович | Adresa: 220030 r. Minsk, ul. Интернациональная 22 | Zëvendës Prokurori i Përgjithshëm, përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010. |
| 112. | Lazavik, Mikalai Ivanavich Lozovik, Nikolai Ivanovich | ЛАЗАВІК, Мікалай Іванавіч | LOZOVIK, Ніколаї Иванович | DATËLINDJA: 18.01.1951<br><br>Nevinyany, rajoni i Minskut (Невиняны Вилейского р-на Минской обл)<br><br>ID: 3180151H004PB2 | Sekretar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve të Bjellorusisë.<br><br>Që nga viti 2000 ai ka qenë një nga aktorët kryesorë të përfshirë në falsifikimet në zgjedhjet dhe referendumet e falsifikuara, veçanërisht në vitet 2004, 2006, 2008, 2010, 2012. |
| 113. | Lemiashonak, Anatol Ivanavich<br><br>Lemeshenok, Anatoli Ivanovich | ЛЕМЯШОНАК, Анатоль Іванавіч | LEMEШЕНОК, Анатолий Иванович | DATËLINDJA: 14.05.1947 | President i Unionit të Gazetarëve Bjellorusë pro regjimit. Kryeredaktor i gazetës "Republika", e Këshillit të Ministrave. Në pozicionin e tij ai është një nga anëtarët më të zëshëm dhe më me ndikim të makinës së propagandës shtetërore në shtypin e shkruar. Ai ka mbështetur dhe justifikuar represionin e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile, të cilat në mënyrë sistematike theksohen në mënyrë negative dhe nënçmuese duke përdorur informacione të falsifikuara, veçanërisht pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2010. |
| 114. | Liabedzik, Mikhail Piatrovich<br><br>Lebedik, Mikhail Petrovich | ЛЯБЕДЗІК, Михаил Пятровіч | ЛЕБЕДИК, Михаил Петрович | Adresa: Ул. Б.Хмельницкого, 10 а, Minsk, 220013 | Gjatë fushatës elektorale presidenciale 2010 u emërua Kryetar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve. Nënkryetari i parë i Bordit Mbikëqyrës i ngarkuar me monitorimin e respektimit të procedurave dhe rregullave të fushatës zgjedhore në media dhe si i tillë ka luajtur një rol aktiv për propagandën e regjimit gjatë fushatave zgjedhore të vitit 2010 dhe 2012. Në shtator 2012 , ai refuzoi të përfshijë në Bord anëtarë të mediave të pavarura. Zëvendësredaktor i parë i gazetës së Administratës së Presidentit dhe gazetës kryesore propagandistike "Sovietskaia Bjellorusi". Burimi i politikës proqeveritare, falsifikimi i fakteve dhe bërja e komenteve të padrejta mbi proceset e vazhdueshme në Bjellorusi kundër opozitës demokratike dhe shoqërisë civile, të cilat janë theksuar sistematikisht në mënyrë negative dhe nënçmuese, |
| 115. | Liaskouski, Ivan Anatolievich<br><br>Leskovski, Ivan Anatolievich | ЛЯСКОЎСКІ, Ivan Анатольевіч | LESKOVSKIЙ, Иван Анатольевич | | Shef i KGB-së për rajonin e Homel-it dhe ish-zëvendëskryetar i KGB-së për Homel. Përgjegjës për punën represive të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në rajonin e Homel. |

| | Emrat Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës bjelloruse Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës ruse | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 116. | Liushtyk, Siarhei Anatolievich<br><br>(Lyushtyk, Siarhey Anatolyevich)<br><br>Liushtyk, Sergei Anatolievich<br><br>(Lyushtyk, Sergej Anatolyevich) | ЛЮШТЫК, Сяргей Анатольевич | ЛЮШТЫК, Сергej Анатольевич | Adresa: Суд Первомайского района г. Minike 220012, г. Minsk, ул. Толбухина, 9 | Gjyqtar në Gjykatën e Qarkut Pervomaiski të Minskut. Në vitet 2010-2011 ka dënuar me gjobë ose dënuar përfaqësuesit e shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 14.07.2011, Struy Vitali, 10 njësi ditore (350 000 BLR); b) 04.07.2011, Shala mitski Paval, 10 ditë burg;c) 20.12.2010, Sikirytskaya Tatsyana, 10 ditë burg; d) 20.12.2010, Dranchuk Yuliya, 13 ditë burg; e) 20.12.2010, Lapko Mikalay, 12 ditë burg; f) 20.12.2010, Pramatoraw Vadzim, 12 ditë burg. Vendosi në mënyrë të përsëritur dënime me burg dhe gjoba të mëdha kundër atyre që ishin përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ai ishte përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi. |
| 117. | Lomats, Zianon Kuzmich Lomat, Zenon Kuzmich | ЛОМАЦЬ, ЗянонКузьміч | ЛОМАТЬ, Зенон Кузьмич | DATËLINDJA: 27.01.1944, Karabani | Ka minuar në mënyrë aktive demokracinë në Bjellorusi. Në rolin e tij të mëparshëm si President i Komitetit Shtetëror të Kontrollit, ai ishte një nga personat kryesorë të përfshirë në çështjen e Ales Byalyatski, një nga mbrojtësit më të shquar të të drejtave të njeriut, Shefi i Qendrës Bjelloruse të të Drejtave të Njeriut 'Vyasna', Zëvendës President i FIDH. . A. Byalyatski ishte aktiv në mbrojtjen dhe ofrimin e ndihmës për ata që vuanin nga shtypja në lidhje me Zgjedhjet e 19 dhjetorit 2010 dhe goditja e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 118. | Lopatko, Alexander Alexandrovich | Александр Александрович Лопатко | Аляксандр Аляксандровіч Лапатка | Zëvendës shefi i kolonisë penale IK-9 në Mazyr | Përgjegjës për trajtimin çnjerëzor të D. Dashkevich, duke përfshirë torturat dhe mohimin e aksesit në përfaqësim ligjor. Lopatko përdori kërcënime për dhunë fizike dhe seksuale për të detyruar D. Dashkevich të nënshkruante një apel për falje. |
| 119. | Lukashenka, Aliaksandr Ryhoravich Lukashenko, Aleksandr Grigorievich | LUKASHЭNKA, Alyaksandr Рыгоравіч | LUKASHENKO, Александр Григорьевич | DATËLINDJA: 30.8.1954<br><br>POB: Kopys, rrethi Vitebsk | Presidenti i Republikës së Bjellorusisë. |
| 120. | Lukashenka, Dzmitry Aliaksandravich Lukashenko, Dmitri Aleksandrovich | LUKASHЭNKA, Дзмітрый Аляксандравіч | LUKASHENKO, Дмитрий Александрович | DATËLINDJA: 23.03.1980 | Biznesmen, me pjesëmarrje aktive në operacionet financiare që përfshijnë familjen Lukashenka. |
| 121. | Lukashenka, Viktar Aliaksandravich<br><br>Lukashenko, Viktor Aleksandrovich | LUKASHЭNKA, Віктар Аляксандравіч | LUKASHENKO, Виктор Александрович | DATËLINDJA: 28.11.1975 | Asistent/ndihmës i Presidentit në Çështjet e Sigurisë Kombëtare. Në maj 2013, u emërua bashkë-mbikëqyrës i Komisionit Bjellorusio-Rus për Eksportet e Potasit nga babai i tij. Si një nga bashkëpunëtorët e tij më të ngushtë, ai ka luajtur një rol kyç në masat represive të ndërmarra kundër opozitës demokratike dhe shoqërisë civile. Si anëtar kyç i Këshillit të Sigurimit të Shtetit, ai ishte përgjegjës për koordinimin e masave represive kundër opozitës demokratike dhe shoqërisë civile, veçanërisht në shtypjen e demonstratës së 19 dhjetorit 2010. |

| | Emrat<br>Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës bjelloruse<br>Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës ruse | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 122. | Lukomski, Aliaksandr Valiantsinavich<br>Lukomski, Aleksandr Valentinovich | LUKOMSKI, Аляксандр Валянцінавіч | LUKOMSKIЙ, Александр Валентинович | DATËLINDJA: 12.08.1971<br>ID: 3120871A074PB7 | Komandant i Regjimentit Special të Ministrisë së Brendshme të qytetit të Minskut.<br>Ai komandoi trupat që shtypën një demonstratë paqësore më 19 dhjetor 2010, për të cilën mori një çmim dhe një letër falënderimi nga Presidenti Lukashenka në shkurt 2011. Në qershor 2011, ai gjithashtu komandonte trupat që shtypnin qytetarët paqësorë në Minsk. |
| 123. | Lutau Dzmitry Mikhailavich<br>LutovDmitri Mikhailovich<br>(LutovDmitry Mikhailovich) | ЛУТАЎ, Дзмітрый Міхайлавіч | ЛУТОВ, Дмитрий Михайлович | | Prokurori në gjyqin e Syarhei Kavalenka i cili u dënua me dy vjet e një muaj burg për shkelje të kushtit. Syarhei Kavalenka u dënua më parë me kusht për varjen e një flamuri bardhë-kuq-bardhë, një simbol i lëvizjes opozitare, në një pemë të Krishtlindjes në Vitsebsk. Dënimi i mëpasshëm i dhënë nga gjyqtari në këtë rast ishte në mënyrë disproporcionale i ashpër duke pasur parasysh natyrën e krimit dhe jo në përputhje me kodin penal të Bjellorusisë. Veprimet e Lutaut përbënin një shkelje të drejtpërdrejtë të angazhimeve ndërkombëtare të Bjellorusisë në fushën e të drejtave të njeriut. |
| 124. | Makei, Ulazimir Uladzimiravich<br>(Makey, Uladzimir Uladzimiravich)<br>Makei, Vladimir Vladimirovich<br>(Makey, Vladimir Vladimirovich) | МАКЕЙ, Уладзімір Уладзіміравіч | МАКЕЙ, Владимир Владимирович | DATËLINDJA: 5.08.1958,<br>Rajoni Hrodna<br>ID: 3050858A060PB5 | Ministër i Jashtëm, ish Shef i Administratës së Presidentit.<br>Si Shef i Administratës së Presidentit, ai konsiderohej si personi i dytë më i fuqishëm në regjimin dhe, si i tillë, ishte përgjegjës për organizimin e zgjedhjeve të falsifikuara në 2008 dhe 2010 dhe për shtypjen e mëvonshme të demonstruesve paqësorë. |
| 125. | Maladtsova, Tatsiana Molodtsova, Tatiana | MALADCOVA, Tacciana | MOLODCOVA, Татьяна | | Prokurori i rrethit Frunzenski të Minskut, që merret me rastin e Aleksandr Otroshchenkov, Aleksandr Molchanov dhe Dmitri Novik. Përgjegjës për zbatimin e sanksioneve administrative dhe penale të motivuara politikisht ndaj përfaqësuesve të shoqërisë civile. |
| 126. | Maltsau, Leanid Siamionavich<br>Maltsev, Leonid Semenovich | МАЛЬЦАЎ, Леанід Сяменавіч | МАЛЬЦЕВ, Леонид Семенович | DATËLINDJA: 29.08.1949,<br>Vetenevka, Slonim Rayon, Rajoni Hrodna<br>(д. Ветеньевка, Слонимского района, Гродненской области)<br>ID: 3290849A002PB5 | Sekretar i Këshillit të Sigurimit.<br>Përgjegjës për të gjitha shërbimet e sigurisë shtetërore. Ai planifikoi dhe urdhëroi shtypjen e demonstratave paqësore më 19 dhjetor 2010. |

| | Emrat Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës bjelloruse Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës ruse | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 127. | Maslakou, Valery Anatolievich<br><br>Maslakov, Valeri Anatolievich | MASLAKOY, Валерый Анатольевич | MASLAKOV, Валерий Анатольевич | Adresa: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | Shefi i Bordit të Kundërzbulimit Ushtarak të KGB-së. Përgjegjës për punën represive të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 128. | Mazouka Anzhalika Mikhailauna<br><br>Mazovka Anzhelika Mikhailovna | MAZOYKA, Анжаліка Міхайлаўна | МАЗОВКА, Анжелика Михайловна | Adresa: Суд Советского района г. Минска 220113, г. Минск, Логойский тракт, 3 | Gjyqtar në Gjykatën e Qarkut Sovetski të Minskut. Në vitet 2010-2011 ajo gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 14.07.2011, Bussel Alyaksandr, 10 ditë burg; b) 14.07.2011, Krukowski Syarhey, 8 ditë në burgu; c) 14.07.2011, Kantsin Yahor, 10 ditë burg; d) 07.07.2011, Sukhanossik Vyachaslaw, 8 ditë burg; e) 21.12.2010, Nyanakhaw Andrey, 15 ditë burg; f) 20.12.2010, Myslivets Ihar, 15 ditë burg; g) 20.12.2010, Vilkin Alyaksey, 12 ditë burg; h) 20.12.2010, Kharitonaw Paval, 12 ditë burg. Vendosi në mënyrë të përsëritur dënime me burg kundër atyre që ishin përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ajo ishte përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi. |
| 129. | Mazouka, Kiryl Viktaravich Mazovka, Kirill Viktorovich | МАЗОЎКА, Кірыл Віктаравіч | MAZOVKA, Кирил Викторович | DATËLINDJA: 1979 | Prokurori i çështjes Dashkevich-Lobov. Dmitri Dashkevich dhe Eduard Lobov, aktivistë të Frontit Molodoi (Fronti i të Rinjve), u dënuan me disa vite burg për 'huliganizëm'. Motivacioni i burgosjes së tyre ishte se të dy morën pjesë aktive në fushatën elektorale të dhjetorit 2010 duke mbështetur një nga kandidatët e opozitës. |
| 130. | Merkul, Natallia Viktarauna<br><br>Merkul, Natalia Viktorovna<br><br>(Merkul, Natalya Viktorovna) | МЕРКУЛЬ, Наталля Віктараўна | МЕРКУЛЬ, Наталья Викторовна | DATËLINDJA: 13.11.1964 | Drejtor i shkollës së mesme në Talkov City, Pukhovichi District. Më 27 janar 2011, ajo pushoi nga puna Natalia Ilinich, një mësuese shumë e vlerësuar e shkollës së mesme për pikëpamjet e saj politike dhe për pjesëmarrjen e saj në ngjarjet e 19 dhjetorit 2010. |
| 131. | Mihun, Andrei Arkadzevich (Mihun, Andrey Arkadzevich) Migun, Andrei Arkadievich (Migun, Andrey Arkadievich) | МІГУН, Андрэй Аркадзевіч | МИГУН, Андрей Аркадьевич | DATËLINDJA: 5.2.1978<br><br>POB: Minsk Adresa:<br><br>Ul. Goretskovo Maksima 53-16, Minsk<br><br>Numri i pasaportës: MP1313262 | Prokurori Publik.<br><br>Në vitin 2006, ai u mor me çështjen e Iniciativës Qytetare "Partneriteti" për monitorimin e zgjedhjeve presidenciale në 2006. Akuza e paraqitur prej tij ndaj Nikolai Astreiko, Timofei Dranchuk, Aleksandr Shalaiko dhe Enira Bronitskaya ishte e motivuar politikisht dhe përfshinte shkelje të qarta të Kodit. të Procedurës Penale. |

| | Emrat Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës bjelloruse Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës ruse | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 132. | Mikhalchanka, Aliaksei Yakaulevich<br>Mikhalchanka, Aliaksei Iakaulevich<br>Mikhalchenko, Aleksei Yakovlevich (Mikhalchenko, Aleksei Iakovlevich) (Mikhalchenko, Alexey Yakovlevich, Mikhalchenko, Alexey Iakovlevich) | МИХАЛЬЧАНКА, Аляксей Якаўлевіч | МИХАЛЬЧЕНКО, Алексей Яковлевич | DATËLINDJA: 1973 | Gazetare e televizionit shtetëror ONT me një pozicion me ndikim. Ai është spikeri i programit televiziv "Kështu është". Ky program është një instrument i propagandës shtetërore në TV, i cili mbështet dhe justifikon shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile. Opozita dhe shoqëria civile theksohen sistematikisht në mënyrë negative dhe nënçmuese duke përdorur informacione të falsifikuara. Ai ishte veçanërisht aktiv në këtë drejtim pas shtypjes së demonstratave paqësore më 19 dhjetor 2010 dhe protestave pasuese. |
| 133. | Miklashevich, Piotr Piatrovich Miklashevich, Petr Petrovich | МІКЛАШЭВІЧ, Пётр Пятровіч | MIKLASHEVIÇ, Петр Петрович | DATËLINDJA: 18.10.1954<br>POB: Kosuta, rajoni i Minskut | Kryetar i Gjykatës Kushtetuese dhe ish-Prokuror i Përgjithshëm i cili ka qenë aktiv në represionin e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike. Në cilësinë e tij të mëparshme, ai ishte një nga personat kryesorë të përfshirë në represionin e opozitës demokratike dhe shoqërisë civile nga viti 2004 deri në vitin 2008. Që nga emërimi i tij në Gjykatën Kushtetuese në vitin 2008, ai ka zbatuar me besnikëri politikat represive të regjimit. dhe ka vërtetuar ligje represive edhe kur kanë shkelur kushtetutën. |
| 134. | Mitrakhovich, Iryna Aliakseeuna<br>Mitrakhovich, Irina Alekseevna | МІТРАХОВІЧ, Ірына Аляксееўна | МИТРАХОВИЧ, Ирина Алексеевна | Adresa: Суд Октябрьского района г. Minike 220027, г. Minsk, ул. Semashko, 33 | Gjyqtare në Gjykatën Oktiabrski Rayon të qytetit të Minskut.<br>Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në represionin gjyqësor të demonstruesve paqësorë 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivistët e shoqërisë civile Aleh Yastrutseu dhe Mark Metsialkou me 15 ditë burg. Më 7 korrik 2011, ajo dënoi aktivistët e shoqërisë civile Eduard Baida dhe Andrei Ratsolka me 10 ditë burg dhe Artsem Starykau me 12 ditë burg për pjesëmarrje në një protestë të heshtur. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimeve ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo mbështeti përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 135. | Morozau, Viktar Mikalaevich<br>Morozov, Viktor Nikolaevich | МАРОЗАЎ, Віктар Мікалаевіч | МОРОЗОВ, ВикторНиколаевич | Adresa: Прокуратура Гродненской области г. Гродно, ул. Dovatora, 2a | Prokurori i rajonit të Hrodna. Përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010. |
| 136. | Motyl, Tatsiana Iaraslavauna<br>(Motyl, Tatsiana Yaraslavauna)<br>Motyl, Tatiana Iaroslavovna (Motyl, Tatyana Yaroslavovna) | МОТЫЛЬ, Таццяна Ярасла ваўна | Мотыль, Татьяна Ярославовна | Adresa: Суд Московского района г. Minike 220042, г. Minsk, Prospect gazety "Правда", 27 | Gjyqtar në Gjykatën Moskovski Rayon të qytetit të Minskut.<br>Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 10 janar 2011, ajo dënoi aktivistin e Frontit të Rinj, Julian Misiukevich, me 12 ditë burg dhe më 21 janar 2011 dhe 31 janar 2011, respektivisht, ajo dënoi aktivistin politik, Usevalad Shasharin dhe aktivistin e shoqërisë civile, Tsimafei Atranschankau, secili me nga 9 ditë burg. |

| | Emrat<br>Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës bjelloruse<br>Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës ruse | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Ajo dënoi gjithashtu më 27 dhjetor 2010 dhe 20 janar 2011 respektivisht mbrojtësin e të drejtave të njeriut, Mikhail Matskevich, me 10 ditë burg dhe aktivistin e shoqërisë civile, Valer Siadou, me 12 ditë burg për pjesëmarrjen e tyre në një aksion në mbështetje të të burgosurve politikë.<br><br>Ajo ishte gjithashtu e përfshirë drejtpërdrejt në represionin gjyqësor të aktivistëve të shoqërisë civile në vitin 2011. Më 4 dhe 7 korrik 2011, ajo dënoi Anton Glinisty dhe Andrei Ignatchyk me 10 ditë burg. Ajo ka qenë gjithashtu e përfshirë drejtpërdrejt në represionin gjyqësor të aktivistëve politikë në vitin 2012.<br><br>Më 22 shkurt 2012, ajo dënoi aktivistin e shquar politik, Pavel Vinagradau, me 10 ditë burg, të cilit i vendosi gjithashtu, më 10 prill 2012, një mbikëqyrje parandaluese policore për dy vjet. Më 23 mars 2012, ajo dënoi me 5 ditë burg aktivistët politikë Mikhas Kostka dhe Anastasia Shuleika nga "Revolucioni përmes rrjeteve sociale".<br><br>Më 21 prill 2012, ajo e dënoi sërish këtë të fundit me 10 ditë burg.<br><br>Më 24, 25 dhe 26 maj 2012, ajo dënoi aktivistët e Frontit të Rinj, Uladzimir Yaromenak, Zmitser Kremenetski dhe Raman Vasiliev me përkatësisht 10, 10 dhe 12 ditë burg.<br><br>Më 22 qershor 2012, ajo dënoi gazetarin e Euroradio, Paval Sverdlou, me 15 ditë burg. Më 18 korrik 2012, ajo dënoi aktivisten Katsiarina Halitskaya me 10 ditë burg. Më 8 dhe 9 nëntor 2012, ajo dënoi përsëri aktivistët e Frontit të Rinj, Uladzimir Yaromenak dhe Raman Vasiliev me 15 ditë burg. Më 7 maj 2013, ajo dënoi aktivistin Aliaksandr Yarashevich me 12 ditë burg. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimeve ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo mbështeti përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 137. | Navumau, Uladzimir Uladzimiravich<br><br>Naumov, Vladimir Vladimirovich | НАВУМАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч | NAUMOV, Владимир Владимирович | DATËLINDJA: 7.2.1956,<br><br>POB: Smolensk (Rusi) | Dështoi të ndërmerrte veprime për të hetuar rastin e zhdukjeve të pazgjidhura të Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski dhe Dmitri Zavadski në Bjellorusi në vitet 1999-2000. Ish-ministër i Brendshëm dhe gjithashtu ish-Shef i Shërbimit të Sigurisë së Presidentit. Si Ministër i Brendshëm ai ishte përgjegjës për represionin për demonstratat paqësore deri në pensionimin e tij më 6 prill 2009 për arsye shëndetësore. |

| | Emrat Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës bjelloruse Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës ruse | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 138. | Nazaranka, Vasil Andreyevich Nazarenko, Vasili Andreevich | NAZARANKA, Васіль Андрэевіч | NAZARENKO, Василий Андреевич | Adresa:Минский городскоii суд 220092, г. Minsk, ул. Дунина-Марцинкевича, 1 | Gjyqtar i Gjykatës së Qytetit të Minskut. Si kryegjyqtar, ai hodhi poshtë ankesat kundër dënimeve të aktivistëve politikë dhe të shoqërisë civile Vasili Parfenkov dhe si gjyqtar i asociuar, Dmitri Dashkevich, Eduard Lobov. Këto gjykime ishin një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. |
| 139. | Niakrasava, Alena Tsimafeeuna<br><br>Nekrasova, Elena Timofeevna<br><br>(Nekrasova, Yelena Timofeyevna) | НЯКРАСАВА, Алена Цімафееўна | Некрасова, Елена Тимофеевна | Adresa: Суд Заводского района г. Minike 220107, г. Minsk, pr. Партизанский, 75A | Gjyqtare në Gjykatën Zavodskoi Rayon të qytetit të Minskut.<br><br>Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në represionin gjyqësor të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivistët e shoqërisë civileTatsyana Grechanikava, Alyaksandr Baranou, Yevhen Tsarykau, Maryna Paulouskaya dhe Andrei Zialiony me 15 ditë burg. Më 4 dhe 7 korrik 2011 dhe më 6 tetor 2011, ajo dënoi disa aktivistë (Katsiarina Davydzik, 10 ditë burg; Yauguenia Kamarova, 10 ditë burg; Aleh Bazhok, 10 ditë burg; Yan Melnikau, 5 ditë burg) . Mënyra se si ajo zhvilloi gjykimet ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo mbështeti përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 140. | Niavyhlas, Henadz Mikalaevich<br><br>Nevyglas, Gennadi Nikolaevich | НЯВЫГЛАС, Генадзь Мікалаевіч | NEVUGLAS, Генадий Николаевич | DATËLINDJA: 11.2.1954<br><br>POB: Parakhonsk, rrethi Pinsk<br><br>ID: 3110254A014PB5 | Zëvendës Sekretari i Përgjithshëm i Organizatës së Traktatit të Sigurisë Kolektive dhe ish-kreu i Shërbimit të Sigurisë së Presidentit, ish-kreu i Këshillit të Sigurisë Kombëtare, ish-Shef i Administratës së Presidentit. Si kryetar i administratës së Presidentit, ai ishte drejtpërdrejt përgjegjës për organizimin e zgjedhjeve të falsifikuara në vitin 2006 dhe për shtypjen e mëvonshme të demonstruesve paqësorë. |
| 141. | Orda, Mikhail<br><br>Siarheevich Orda,<br><br>Mikhail Sergeievich | ОРДА, Міхаіл Сяргеевіч | ОРДА, Михаил Сергеевич | DATËLINDJA: 28.9.1966<br><br>POB: Diatlovo, rajoni Hrodna, (Дятлово Гродненской Области)<br><br>ID: 3280966A011PB2<br><br>Adresa: r. Minsk 220004, pr. Победителей, d. 7, | Ka minuar në mënyrë aktive demokracinë në Bjellorusi. Kryetar i Përfaqësisë së Komitetit të Përhershëm të Shtetit të Unionit në Minsk. Ish-deputet i Dhomës së Ulët dhe ish-lider i BRSM (sindikata e të rinjve Bjellorusia). Në veçanti, në pozicionin e fundit, ai ishte organizatori kryesor pas veprimeve të aktivistëve të BRSM kundër demonstruesve paqësorë që protestonin kundër zgjedhjeve presidenciale të rreme në 2006. |
| 142. | Padabed, Iuri Mikalaevich<br><br>(Padabed, Yury Mikalaevich)<br><br>Podobed, Iuri Nikolaevich<br><br>(Podobed, Yuri Nikolaevich) | ПАДАБЕД, Юрый Мікалаевіч | ПОДОБЕД, Юрий Николаевич | DATËLINDJA: 5.3.1962,<br><br>POB: Slutsk (Rajoni i Minskut) | Shef i shërbimit të sigurisë së kompanisë Holding Triple of Yuri Chizh, ish Shef i Njësisë për Qëllime Speciale, Ministria e Brendshme. Si komandant i trupave të brendshme kundër trazirave, ai ishte drejtpërdrejt përgjegjës dhe ishte i përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen e dhunshme të demonstratave paqësore, veçanërisht në 2004 dhe 2008. |

| | Emrat Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës bjelloruse Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës ruse | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 143. | Padaliak, Eduard Vasilievich (Padalyak, Eduard Vasilyevich) Podoliak, Eduard Vasilievich<br><br>(Podolyak, Eduard Vasilyevich) | ПАДАЛЯК, Эдуард Васільевіч | ПОДОЛЯК, Эдуард Васильевич | | Zëvendëskryetar i shoqatës shkencore-industriale bjelloruse pro regjimit. Ka minuar në mënyrë aktive demokracinë në Bjellorusi. Si ish-anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve, ai ishte përgjegjës për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet presidenciale të 19 dhjetorit 2010. |
| 144. | Padhaiski, Henadz Danatavich<br><br>Podgaiski, Gennadi Donatovich | ПАДГАЙСКІ, Генадзь Данатавіч | ПОДГАЙСКИЙ, Генадий Донатович | | Drejtor i Kolegjit Politeknik Shtetëror të Minskut. Përgjegjës për përjashtimin e studentëve të përfshirë në protestat pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010. |
| 145. | Paluyan, Uladzimir Mikalaevich<br><br>(Paluian, Uladzimir Mikalaevich)<br><br>Poluyan, Vladimir Nikolaevich<br><br>(Poluyan, Vladimir Nikolaevich) | PALUYN, Уладзімір Мікалаевіч | Polonia, Владимир Николаевич | DATËLINDJA: 1961,<br><br>Fshati Nekrashevichi i rrethit Karelichi të rajonit Hrodna | Ministri i Tatimeve dhe Tatimeve. Mbikëqyr autoritetet tatimore që mbështesin çështjen penale kundër Byalyatski duke përdorur pretekstin e evazionit fiskal. Byalyatski ishte aktiv në mbrojtjen dhe ofrimin e ndihmës për ata që vuanin nga shtypja në lidhje me Zgjedhjet e 19 dhjetorit 2010 dhe goditja e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 146. | Paulichenka, Dzmitry Valerievich Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeriyevich) | РАЎЛІЧЭНКА, Дзмітрый Валер'евіч | ПАВЛИЧЕНКО, Дмитрий Валериевич | DATËLINDJA: 1966,<br><br>POB: Vitebsk | Personi kryesor në zhdukjet e pazgjidhura të Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski dhe Dmitri Zavadski në Bjellorusi në vitet 1999-2000. Biznesmen, shef i "Nderit", Shoqatës së Ministrisë së Brendshme të Veteranëve të Forcave Speciale të MPB-së, ish-Shef i Grupit të Reagimit Special në Ministrinë e Brendshme (SOBR). |
| 147. | Peftsieu, Ulazimir Paulavich<br><br>(Peftsiyeu, Uladzimir Paulavich)<br><br>Peftiev, Vladimir Pavlovich<br><br>(Peftiyev, Vladimir Pavlovich) | РЕРСІЎ, Уладзімір Паулавіч | ПЕФТИЕВ, Владимир Павлович | DATËLINDJA: 1 korrik 1957,<br><br>Berdyansk, Zapo Rozhskaya Oblast, Ukrainë;<br><br>Nr. i pasaportës aktuale: MP2405942 | Personi i lidhur me Presidentin Lukashenka, Viktar Lukashenka dhe Dzmitry Lukashenka. Përfiton dhe mbështet regjimin e Lukashenkës. Ofron këshilla ekonomike për Presidentin Lukashenka dhe është një sponsor kryesor financiar i regjimit Lukashenka përmes interesave të tij të biznesit, të cilat përfshijnë komunikimin BT Tele. |
| 148. | Piakarski, Aleh Anatolievich<br><br>Pekarski, Oleg Anatolievich | ПЯКАРСКІ, Алег Анатольевіч | ПЕКАРСКИЙ, Олег Анатольевич | ID: 3130564A041PB9 | Ka qenë i përfshirë në mënyrë aktive në shtypjen e shoqërisë civile në Bjellorusi. Si ish-zëvendësministër i parë i Brendshëm, ai ishte përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010. |

| | Emrat<br>Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës bjelloruse<br>Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës ruse | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 149. | Piatkevich, Natallia Uladzimirauna<br>Petkevich, Natalia Vladimirovna<br>(Petkevich, Natalya Vladimirovna) | ПЯТКЕВИЧ, Наталля Уладзіміраўна | ПЕТКЕВИЧ, Наталья Владимировна | DATËLINDJA: 24.10.1972<br><br>POB: Minsk<br><br>ID: 4241072A012PB1 | Ndihmës i Presidentit dhe ish Zëvendës Shef i Administratës së Presidentit. Në cilësinë e saj të mëparshme, ajo ishte përgjegjëse për çështjet ligjore dhe të drejtësisë në Administratën e Presidentit dhe ishte drejtpërdrejt përgjegjëse për organizimin e zgjedhjeve të falsifikuara në 2006 dhe 2010. |
| 150. | Poludzen, Iauhen Iauhenavich<br><br>(Paludzen, Yauhen Yauhenavich)<br><br>Poluden, Evgeni Evgenievich<br><br>(Poluden, Yevgeni Yevgenyevich) | ПОЛУДЗЕНЬ, Яўген Яўгенавіч<br><br>(ПАЛУДЗЕНЬ, Яўген Яўгенавіч) | ПОЛУДЕНЬ, Евгений Евгеньевич | VENDIM: 30.01.1962<br><br>ID: 3300162A006PB3 | Ish zëvendësministër i Brendshëm dhe kryetar i milicisë. Nën komandën e tij, forcat e milicisë shtypën brutalisht demonstratat paqësore më 19 dhjetor 2010. |
| 151. | Prakopau, Yury Viktaravich<br><br>(Prakopau, Iury Viktaravich)<br><br>Prokopov, Iuri Viktorovich<br><br>(Prokopov, Yuri Viktorovich) | PRAKOPAŬ, Юрый Віктаравіч | PROKOPOV, Юрий Викторович | LTD: 07.10.1978<br><br>ID: 3071078A031PB4 | Gazetare e kanalit televiziv shtetëror 'Pervi' (№ 1) me një pozicion të lartë dhe me ndikim. Ai është spikeri i programit televiziv "Në qendër të vëmendjes".<br><br>Ky program është një instrument i propagandës shtetërore në TV, i cili mbështet dhe justifikon shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile. Opozita dhe shoqëria civile theksohen sistematikisht në mënyrë negative dhe nënçmuese duke përdorur informacione të shumta të falsifikuara. Ai ishte veçanërisht aktiv në këtë drejtim pas shtypjes së demonstratave paqësore më 19 dhjetor 2010 dhe protestave pasuese. |
| 152. | Praliaskouski, Aleh Vitoldavich<br>Proleskovski, Oleg Vitoldovich<br>(Proleskovsky, Oleg Vitoldovich) | ПРАЛЯСКОЎСКІ, Алег Вітольдавіч | ПРОЛЕСКОВСКИЙ, Олег Витолдович | DATËLINDJA: 1.10.1963<br><br>Vendndodhja: Zagorsk<br><br>(Sergijev Posad/ Rusi)<br><br>Adresa: 220004, r. Minsk, pr. Победителей, 11 Zyra nº 508Bjellorusia | Ministër i Informacionit, ish Zëvendës Shef i Administratës së Presidentit, ish Shef i Drejtorisë së Përgjithshme për Ideologji në Administratën e Presidentit, ish Drejtor i Qendrës së Analizës dhe Informimit të Administratës së Presidentit.<br><br>Ai ka qenë një nga burimet dhe zërat kryesorë të propagandës shtetërore dhe mbështetjes ideologjike për regjimin. Ai është promovuar në postin e ministrit dhe që atëherë ka vazhduar të jetë një propagandues i zëshëm dhe mbështetës i akteve të regjimit për të larguar opozitën demokratike dhe shoqërinë civile. |

| | Emrat Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës bjelloruse Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës ruse | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 153. | Pratasavitskaia, Natallia Uladzimirauna Protosovitskaia, Natalia Vladimirovna (Protosovitskaya, Natalia Vladimirovna; Protosovitskaya, Natalya Vladimirovna) | ПРАТАСАВІЦКАЯ, Наталля Уладзіміраўна | ПРОТОСОВИЦКАЯ, Наталья Владимировна | Adresa: Суд Октябрьского района г. Minike 220027, г. Minsk, ул. Semashko, 33 | Gjyqtare në Gjykatën Oktiabrski Rayon të Minskut. Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivistët e shoqërisë civile Siarhei Sheuchenka, Katsiaryna Sliadzeuskaya dhe Aliaksandra Chemisava me 10 ditë burg dhe Yauhen Mironauptase, Iharyall , Mikhail Korzun dhe Vital Murash Kevich me 15 ditë burg. Më 13 janar 2011, ajo dënoi gazetarin e njohur Andrei Pochobut me 15 ditë burg. Më 31 tetor 2011, ajo e dënoi aktivisten Volha Bandarenka me 10 vjet burg. Aktiv<br>Më 26 mars 2013, ajo e dënoi aktivisten Ihar Simirou me 10 ditë burg. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimeve ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo mbështeti përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 154. | Putsyla, Uladzimir Ryhoravich<br><br>(Putsila, Uladzimir Ryhoravich)<br><br>Putsilo, Vladimir Grigorievich<br><br>(Putsilo, Vladimir Grigoryevich) | PUCILA, Уладзімір Рыгоравіч (ПУЦИЛА, Уладзімір Рыгоравіч) | ПУЦИЛО Владимир Григорьевич | | Gjyqtar i Gjykatës së Lartë. Ish-kryetari dhe gjyqtari i Gjykatës së qytetit të Minskut si mjeti i fundit që mbikëqyr vendimet (të dhëna nga gjykata e shkallës së parë dhe të konfirmuar nga gjykata e apelit) në rastin e të burgosurit politik të njohur ndërkombëtarisht Pavel Severinets (bashkë- kryetari i komitetit organizues për krijimin e partisë së Demokracisë Kristiane Bjelloruse dhe menaxheri i kamerës për presidencialet e 2010 mund të caktojë Vital Rymashevski) dhe në rastin e ish të burgosurit politik Aleksandr Otrosh Çenkov (sekretari i shtypit i kandidatit për president të 2010 Andrei Sannikov). Ai hodhi poshtë padinë gjyqësore ndaj këtyre vendimeve, duke shkelur qartë Kodin e Procedurës Penale. |
| 155. | Pykina, Natallia Mikhailauna<br><br>Pykina, Natalia Mikhailauna<br><br>Pikina, Natalia Mikhailovna (Pykina, Natalya Mikhailovna) | ПЫКИНА, Наталля Михайлаўна | ПЫКИНА, Наталья Михайловна | DATËLINDJA: 20.4.1971.<br><br>Vendndodhja: Rakov<br><br>Adresa: Суд Партизанского района г. Minike 220027, г. Minsk, ул. Semashko, 33 | Përgjegjëse për zbatimin e sanksioneve administrative dhe penale të motivuara politikisht ndaj përfaqësuesve të shoqërisë civile. Gjyqtarja e Gjykatës së Rrethit Partizanski që merret me çështjen e Likhovid. Më 29 mars 2011, ajo e dënoi z. Likhovid, aktivist i 'Lëvizjes për Liri', me tre vjet e gjysmë burg. |
| 156. | Radzkou, Aliaksandr Mikhailavich<br><br>Radkov, Aleksandr Mikhailovich | РАДЗЬКОЎ, Аляксандр Михайлавич | РАДЬКОВ, Александр Михайлович | DATËLINDJA: 1.7.1951<br><br>Vendndodhja: Votnia, rajoni Mohilev<br><br>ID: 3010751M102PB0 | Nënkryetari i parë i Administratës së Presidentit, ish-ministër i Arsimit.<br><br>Ai mbylli Universitetin e Humanitetit Evropian, urdhëroi shtypjen e studentëve të opozitës dhe organizoi studentët me qëllim që t'i detyronte të votonin për regjimin. Ai luajti një rol aktiv në organizimin e zgjedhjeve të falsifikuara në 2008, 2010 dhe 2012, dhe në represionin e mëvonshëm |

| | Emrat<br>Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës bjelloruse<br>Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës ruse | Emrat (drejtshkrimi bjelorusisht) | Emrat (drejtshkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | të demonstruesve paqësorë në 2008 dhe 2010. Ai është shumë i afërt me presidentin Luk ashenka. Ai është kreu i Belaya Rus, organizata kryesore ideologjike dhe politike e regjimit. |
| 157. | Rakhmanava, Maryna Iurievna<br><br>Rakhmanova, Marina Iurievna | RAHMANAVA, Марына Юр'еўна | RAHMANOVA, Марина Юрьевна | | Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ). Si anëtare e Komisionit Qendror të Zgjedhjeve, ajo ishte përgjegjëse për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet presidenciale të 19 dhjetorit 2010 dhe në zgjedhjet parlamentare të shtatorit 2012. |
| 158. | Ravinskaia, Tatsiana Uladzimirauna<br><br>(Ravinskaya, Tatsiana Uladzimirauna)<br><br>Revinskaia, Tatiana Vladimirovna<br><br>(Revinskaya, Tatiana Vladimirovna; Revinskaya, Tatyana Vladimirovna) | RAVINSKAЯ, Таццяна Уладзіміраўна | REVINSKAЯ, Татьяна Владимировна | Adresa:Минский городской суд 220092, г. Minsk, ул. Дунина-Марцинкевича, 1 | Gjyqtare në Gjykatën e Qytetit të Minskut. Ish gjyqtare në Gjykatën e Qarkut Pervomayski të qytetit të Minskut.<br><br>Më 27 prill 2011, ajo dënoi me 2 vjet burg politikanin Dmitri Bandarenka, koordinator i fushatës qytetare "Bjellorusia evropiane" e ish-kandidatit presidencial A. Sannikau. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo mbështeti përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 159. | Reliava, Aksana Anatolyeuna<br><br>(Raliava Aksana Anatolyeuna)<br><br>Relyava, Aksana Anatolieuna | РЭЛЯВА, Аксана Анатольеўна<br><br>(РАЛЯВА, Аксана Анатольеўна) | РЕЛЯВО, ОксанаАнатольевна | Adresa: Суд Советского раiона г. Минска 220113, г. Минск, Логойский тракт, 3 | Gjyqtare në Gjykatën e Qarkut Sovetski të Minskut. Në vitet 2010-2011 ajo gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 23.06.2011, Kha lyezin Yuri, 20 njësi bazë ditore (700 000 BLR); b) 23.06.2011, Rutski Alyaksandr, 20 njësi bazë ditore (700 000 BLR); c) 28.03.2011, Ivashkevich Viktar, 10 ditë burg; d) 21.12.2010, Asmanaw Arsen, 15 ditë burg; e) 20.12.2010, Kudlayew Alyaksandr, 30 njësi bazë ditore; f) 20.12.2010, Tryputsin Vitaut, 15 ditë burg; g) 20.12.2010, Assipenka Andrey, 15 ditë burg; h) 20.12.2010, Ardabatski Dzyanis, 15 ditë burg; i) 20.12.2010, Kazlowski Andrey, 15 ditë në burg dhe 1 050 000 BLR. Më 29 prill 2013, ajo dënoi aktivistët Ihar Truk hanavich dhe Aliaksandr Tarnahurski për pjesëmarrjen e tyre aktive në marshimin e sanksionuar të Çernobilit në Minsk.<br><br>Vendosi në mënyrë të përsëritur dënime me burg dhe gjoba të mëdha kundër atyre që ishin përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ajo ishte përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi. |

| | Emrat Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës bjelloruse Transkriptimi drejtshkrimor i gjuhës ruse | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 160. | Rubinau, Anatol Mikalaevich Rubinov, Anatoli Nikolaevich | РУВІНАЎ, Анатоль Мікалаевіч | RUBINOV, Анатолий Николаевич | DATËLINDJA: 15.4.1939<br><br>Mohilev | Kryetar i Dhomës së Lartë të Parlamentit, ish-Zëvendës Kryetar përgjegjës për Media dhe Ideologji të Administratës së Presidentit (2006-2008). Në atë pozicion, ai ishte një nga burimet dhe zërat kryesorë të propagandës shtetërore dhe mbështetjes ideologjike për regjimin. |
| 161. | Rusak,Viktar Uladzimiravich<br><br>Rusak,Viktor Vladimirovich | RUSAK,Віктар Уладзіміравіч | RUSAK,Виктор Владимирович | DATËLINDJA: 04.05.1955<br><br>POB: Minsk | Deputet i Dhomës së Ulët të Kuvendit, nënkryetar i Komisionit për Sigurinë Kombëtare. Ish-kryetar i Bordit të KGB-së për Sigurinë Ekonomike.<br><br>Përgjegjës për punën represive të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe pozitës së oponencës demokratike. |
| 162. | Rybakou, Aliaksei Vasilievich<br><br>(Rybakov, Aliaksey Vasilievich)<br><br>Rybakov, Aleksei Vasilievich<br><br>(Rybakov, Alexey Vasilievich) | RUBAKOЎ, Аляксей Васільевіч | RUBAKOV, Алексей Васильевич | DATËLINDJA: 31.07.1966<br><br>Adresa: Ul. Yesenina 31-1-104, Minsk<br><br>Numri i pasaportës: MP2937413 | Gjyqtar i Gjykatës së Lartë. Ish gjyqtar në Gjykatën e Qarkut në Minsk Moskovski dhe aktualisht gjyqtar i Gjykatës Supreme. Ai dënoi ish-kandidatin presidencial, Alyaksandr Kazulin, me pesë vjet e gjysmë burg për organizimin e protestave në mars 2006 kundër zgjedhjeve të falsifikuara.<br><br>Mënyra se si ai e zhvilloi gjykimin ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. |
| 163. | Saikouski Valeri Yosifavich<br><br>Saikovski Valeri Josifovich | SHBA, Валерый Іосіфавіч | САЙКОВСКИЙ, Valeriy Iosifovich | DATËLINDJA: 1977 | Emërohet Zëvendës Shef i Divizionit të Minskut të Komitetit të Hetimit në janar 2012. Si prokuror publik i rrethit Pervomaiski të Minskut, ai u mor me gjyqin e Ales Byalyatski, një nga mbrojtësit më të shquar të të drejtave të njeriut, Shef i Qendrës Bjelloruse të HR 'Vyasna ', nënkryetar i FIDH. Akuza e ngritur nga prokurori në gjykim kishte një motiv të qartë dhe të pashmangshëm politik dhe ishte shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Byalyatski ishte aktiv në mbrojtjen dhe ofrimin e ndihmës për ata që vuajtën nga represioni në lidhje me zgjedhjet e 19 dhjetorit 2010 dhe goditjen ndaj shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 164. | Samaliuk, Hanna<br><br>Valerieuna<br><br>Samoliuk, Anna Valerievna<br><br>(Samolyuk, Anna<br><br>Valeryevna) | САМАЛЮК, Ганна Валер'еўна | САМОЛЮК, Анна Валерьевна | | Ish gjyqtare në Gjykatën e Qarkut Frunzenski të qytetit të Minskut.<br><br>Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në represionin gjyqësor të demonstruesve paqësorë 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivistin e shoqërisë civile Alyaksandr Stsiashenka me 10 ditë burg. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo mbështeti përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |

| | Emrat<br>Transkriptimi i shkrimit bjellorus<br>Transkriptimi i shkrimit rus | Emrat (shkrimi bjellorus) | Emrat (shkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 178. | Shylko, Alena Mikalaeuna<br><br>Shilko, Elena Nikolaevna<br><br>(Shilko, Yelena Nikolaevna) | ШЫЛЬКО, Алена Мікалаеўна | ШИЛЬКО, Елена Николаевна | Adresa: Минский городской суд 220092, г. Minsk, ул. Дунина-Марцинкевича, 1 | Gjyqtari në të Minsk Qyteti gjykata, ish gjykoj në të Moskovski Rrethi Gjykata e të qytetit të Minskut.<br><br>Ajo ishte drejtpërdrejt përfshirë në të gjyqësore represioni i demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20, 24 dhe 30 dhjetor 2010, ajo dënuar civile shoqërinë aktivistët, përkatësisht Ihar Shershan (12 ditë burg ), Zmitser Shurkhai (10 ditë në burg) dhe Franak Viahorka (12 ditë në burg).<br><br>Më 24 janar 2012, ajo e refuzoi ankesa e Ales Byalyatski lidhur me të fjali i është vënë ati nga Gjykata e Qarkut Pervomaiski të Minskut edhe psr gjyqi i Byalyatskit u krye në një mënyrë të qartë shkelje e të Kodi e Kriminale Procedurë . Byalyatski ishte aktiv në mbrojtje dhe duke siguruar ndihmë te ato OBSH vuajti nga represioni në lidhje me zgjedhjet e 19 dhjetorit 2010 dhe goditjen ndaj shoqërisë civile dhe opozitës demokratike.<br><br>Mënyra e saj e zhvillimit të proceseve është një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo mbështeti përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 179. | Siankevich, Eduard Aliaksandravich<br><br>Senkevich, Eduard Aleksandrovich | СЯНЬКЕВИЧ, Эдуард Аляксандравич | СЕНЬКЕВИЧ, Эдуард Александрович | DOB: 15.04.1952<br><br>rajoni Hrodna | Anëtar e të Më e ulët Dhoma e të Parlamenti, zëvendëskryetar i Komisionit të Përhershëm për Drejtësi, ish-prokuror i rajonit të Mohilev . Përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile pas dhjetorit 2010 zgjedhjet. |
| 180. | Siarheenka, Ihar Piatrovich<br><br>Sergeenko, Igor Petrovich<br><br>(Sergeyenko, Igor Petrovich) | СЯРГЕЕНКА, Ігар Пятровіч | СЕРГЕЕНКО, Игорь Петрович | DOB: 14.01.1963<br><br>POB: Stolitsa, rajoni Vitebsk | Së pari zv kokë e të KGB, ish Shefi i KGB-së të rajonit Mohilev. Përgjegjës për punën represive të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në të Rajon e Mohilev dhe në Bjellorusia. |
| 181. | Simakhina, Liubou Siarheeuna<br><br>Simakhina, Liubov Sergeevna | СІМАХІНА, Любоў Сяргееўна | SIMAHINA, Любовь Сергеевна | Adresa: Суд Московского района г. Minike 220042, г. Minsk, Prospect gazety "Правда", 27 | Gjyqtari në të Moskovski Rajon Gjykata e qyteti i Minsk.<br><br>Ajo ishte drejtpërdrejt përfshirë në të gjyqësore represioni i demonstruesve paqësorë në 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivisten e shoqërisë civile Siarhei Barsukou me 12 ditë burg.<br><br>Më 8 nëntor 2011, ajo dënoi aktivistin e shoqërisë civile, Paval Siarhei, me 7 ditë burg. Ajo mënyrë e duke kryer të gjykimet ishte një të qartë shkelje e të Kodi e Kriminale Procedurë. Ajo mbështeti përdorimin e provave dhe dëshmitë të parëndësishme te të i akuzuar. |

| | Emrat<br>Transkriptimi i shkrimit bjellorus<br>Transkriptimi i shkrimit rus | Emrat (shkrimi bjellorus) | Emrat (shkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 182. | Simanau Aliaksandr Anatolievich<br><br>Simonov Aleksandr Anatolievich | СІМАНАЎ, Аляксандр Анатольевич | SIMONOV, Александр Анатольевич | VITJA: 1952, Brahin, rajoni Homel<br><br>ID: 3100552C033PB6 | Ish-zëvendësministri i Drejtësisë, në ngarkimi i stafit të gjyqësorit, ideologjia dhe kontrolli i zbatimit të dënimeve. Funksionet e tij përfshijnë mbikëqyrjen dhe kontrollin e të gjyqësor stafit. Ai ishte përgjegjës _ për të rol dhe të veprim e të Ministria e Drejtësisë dhe gjyqësori i Bjellorusisë, të cilat janë instrumentet kryesore të shtypjes së popullatës, duke imponuar propagandë shtetërore në gjyqësor dhe duke siguruar që drejtësia stafit marrin vendimet se janë në në përputhje me natyrën represive të regjimit ose që injorojnë qëllimisht aktet e paligjshme të ndërmarra nga shërbimet e sigurisë kundër popullsi. |
| 183. | Simanouski Dmitri Valerevich<br><br>Simanovski Dmitri Valerieviç | СІМАНОЎСКІ, Дмитрый Валер'евич | СИМАНОВСКИЙ, Дмитрий Валериевич | | Prokurori Publik i Qarkut Pervomaiski të Minskut. Ai u mor me rastin e Dmitri Bondarenkos. Akuza e paraqitur prej tij kishte një motiv të qartë dhe të pashmangshëm politik dhe ishte a qartë shkelje e Kodit të Procedurës Penale. Ajo ishte e bazuar mbi një klasifikim të gabuar të ngjarjeve e<br>19 dhjetor 2010, dhe nuk mbështetet nga prova, prova apo dëshmi të dëshmitarët. |
| 184. | Sirenka, Viktar Ivanavich<br><br>Sirenko, Viktor Ivanovich | СІРЭНКА, Віктар Іванавіч | СИРЕНКО, Виктор Иванович | DOB: 04.03.1962<br><br>ID: 3040362B062PB7 | Kreu i Komitetit për Kujdesin Shëndetësor të Minskut Qyteti dhe ish shefi Kirurg e Minsk Emergjenca Spitali. Ai bëri jo kundër rrëmbimit të mundit presidencial, Nekliayev , i cili u transportua në të tijin spitali pas duke qenë rëndë i rrahur në<br>19 dhjetor 2010 dhe duke mos lajmëruar policinë, ka bashkëpunuar me autorët e panjohur. Një mosveprim i tillë bëri që ai të promovohej. |
| 185. | Sivakau, Iury Leanidavich<br><br>(Sivakau, Yury Leanidavich)<br><br>Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich | СІВАКАЎ, Юрый Леанідавіч | СИВАКОВ, Юрий Леонидович | DOB: 5.8.1946,<br><br>POB: Rajoni Sakhalin | zhdukjet e pazgjidhura të Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski dhe Dmitri Zavadski në Bjellorusi në vitet 1999-2000. Zëvendës rektori i Minskut Instituti e Menaxhimi, ish Ministër e Turizmi dhe Sporti, ish Ministri i Brendshëm dhe ish Zëvendës Shefi i presidenciale Administrata. |
| 186. | Skurat, Viktar Vatslavavich<br><br>Skurat, Viktor Vatslavovich | СКУРАТ, Віктар Вацлававіч | СКУРАТ, Виктор Вацлавович | | Shefi i Drejtorisë Komunale të Minskut të Publike Siguria Departamenti e të Mini provoni e Brendshme. Në shkurt 2011, ai mori një çmim dhe një letër falënderimi nga Presidenti Lukashenka për pjesëmarrjen e tij aktive dhe zbatimin e urdhrave gjatë shtypjes së 19 dhjetor 2010 demonstrata. |

| | Emrat<br>Transkriptimi i shkrimit bjellorus<br>Transkriptimi i shkrimit rus | Emrat (shkrimi bjellorus) | Emrat (shkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 187. | Slizheuski, Aleh Leanidavich<br><br>Slizhevski, Oleg Leonidovich | СЛИЖЭЎСКІ, Алег Леанідавіч | СЛИЖЕВСКИЙ, Олег Леонидович | VENDIM: 16.08.1972<br><br>POB: Hrodna<br><br>Adresa: 10 Kolektor naya rr. 220004 Minsk Bjellorusia | Ministër i Drejtësisë, Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ) dhe ish Shef i Divizionit të Organizatave Sociale dhe Partive Politike në Ministrinë e Just tice Si anëtar i KQZ-së, ai ishte përgjegjës për shkeljet e standardeve ndërkombëtare zgjedhore të ndodhura në zgjedhje që nga viti 2007. Me postet e tij në Ministrinë e Drejtësisë dhe kontrollin që ushtron në drejtësi, ka marrë pjesë aktive në shtypjen e civilëve. pra të qytetit dhe të opozitës demokratike, duke refuzuar regjistrimin e OJQ-të dhe partive politike, gjë që në shumë raste ka çuar në të tyre shfuqizimi. |
| 188. | Smalenski, Mikalai Zinouevich<br><br>Smolenski, Nikolai Zinovievich | SMALENSKI, Мікалай Зіноўевіч | СМОЛЕНСКИЙ, Николай Зиновьевич | | Zëvendës Shefi i Qendrës Antiterroriste të CIS dhe ish-Zëvendës Shefi i KGB-së, përgjegjës për stafin dhe organizimin e detyrave të tyre. Përgjegjës për punën represive të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 189. | Stosh, Mikalai Mikalaevich<br><br>Stosh, Nikolai Nikolaevich | СТОШ, Мікалай Мікалаевіч | СТОШ, Николај Николаевич | | Ish Kryetar i Komisionit Rajonal të Zgjedhjeve e të Homel Rajon për të zgjedhjet presidenciale e 2010. Si Kryetari e a Komisioni Rajonal Zgjedhor, ai ishte përgjegjës për shkeljet e standardeve ndërkombëtare zgjedhore në zgjedhjet presidenciale të 19 dhjetorit 2010 në Homel. Rajon. |
| 190. | Stsiapurka, Uladzimir Mikhailavich<br><br>Stepurko, Vladimir Mikhailovich | CSYPURKA, Уладзімір Міхайлавіч | STEPURKO, Владимир Михайлович | Adresa: Минский городской суд 220092, г. Minsk, ул. Дунина-Марцинкевича, 1 | Gjyqtar i Gjykatës së Qytetit të Minskut. Si kryegjyqtar, ai hodhi poshtë ankesat kundër dënimeve të aktivistëve politikë dhe të shoqërisë civile Irina Khalip, Sergei Martselev, Pavel Se verinets, Dmitri Bondarenko, Dmitri Doro nin, Sergei Kazakov, Vladimir Loban, Vitali Matsukevich, Evgeni Sekret dhe Oleg Fedor Kevich. Këto gjykime ishin një shkelje e qartë e Kodit Penal Procedura.<br><br>Aktiv 24 janar 2012, ai refuzuar të ankesa e Ales Byalyatski lidhur me të fjali i është vën atij nga Gjykata e Qarkut Pervomaiski të Minskut edhe pse gjyqi i Byalyatskit u krye në një mënyrë të qartë shkelje e të Kodi e Kriminale Procedurë.<br><br>Byalyatski ishte aktiv në mbrojtje dhe sigurim ndihmë te ato OBSH vuajtur nga represioni në lidhje me 19 dhjetor 2010 zgjedhjet dhe të goditjen në shoqëria civile dhe në të demokratike opozita. |

| | Emrat Transkriptimi i shkrimit bjellorus Transkriptimi i shkrimit rus | Emrat (shkrimi bjellorus) | Emrat (shkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 191. | Stuk, Aliaksei Kanstantsinavich<br><br>Stuk, Aleksei Konstantinovich<br><br>(Stuk, Alexey Konstantinovich) | СТУК, Аляксей Канстанцінавіч | СТУК, Алексей Константинович | DOB: 1959<br><br>Adresa: 220030 r. Minsk, ul. Ndërkombëtare 22 | Zëvendës Prokurori i Përgjithshëm<br><br>Në 2007-2008, ai hapur rastet kundër në varësi media, gazetarët dhe partitë opozitare. Ai autorizoi kontrollet nga oficerët e KGB-së në ambientet e " Radio Racyja " , " ERB " . televizioni " Belsat " , në të Hrodno e zyrës së Frontit Popullor Bjellorusi dhe OJQ " Batskavshchyna " , si dhe apartamentet e 17 gazetarët. |
| 192. | Sukharenka, Stsiapan Mikalaevich Sukhorenko, Stepan Nikolaevich | SUHARRƏNKA, Сцяпан Мікалаевіч | СУХОРЕНКО, Степан Николаевич | DOB: 27.1.1957<br><br>Vendndodhja: Zdudichi, rajoni Homel<br><br>Adresa: Ambasada e Republika e Bjellorusia në Republikën e Armenisë<br><br>Erevan | Ambasador i Ministrisë së Punëve të Jashtme të Bjellorusisë, ish-kryetar i KGB-së. Ai kërcënuar paqësore aktivistë para demonstratave të vitit 2006, dhe ishte një nga aktorët kryesorë në represionin pas zgjedhjeve të rreme të demokracisë pozicionin e operimit dhe të shoqërisë civile. Ai ishte gjithashtu iniciator e represive legjislative amendamente dhe ligje kundër pozitës demokratike dhe civile shoqërinë. |
| 193. | Sukhau Dzmitri Viachaslavovich (Sukhau Dzimitry Vyachyaslavovich) Sukhov Dmitri Vyacheslavovich (Sukhov Dmitry Viacheslavovich) | СУХАЎ, Дзмітрі Вячаслававіч | СУХОВ, Дмитрий Вячеславович | Adresë: KGB 210623, r. Minsk, Проспект Независимости, 17 | Nënkolonel, operative e të kundërzbulimi ushtarak i KGB-së. Ai falsifikoi provat dhe përdori kërcënime për të zhvatur rrëfimet nga aktivistët e opozitës në qendrën e paraburgimit të KGB-së në Minsk pas goditjes . në të paszgjedhore protestë dem onstration në Minsk në 19 dhjetor 2010. Ai ishte drejtpërdrejt përgjegjës për duke shkelur të drejtat themelore të njeriut të të burgosurve politikë dhe aktivistëve të opozitës nga përdorimi e i tepërt forcë kundër ato. E tij veprimet përbënin një shkelje të drejtpërdrejtë të angazhimeve ndërkombëtare të Bjellorusisë në fushë e njerëzore drejtat. |
| 194. | Svistunova, Valiantsina Mikalaeuna (Svistunova, Valyantsina Mikalayeuna) Svistunova, Valentina Nikolaevna (Svistunova, Valentina Nikolayevna) | SVISTUNOVA, Валянціна Мікалаеўна | SVISTUNOVA, Валентина Николаевна | Adresa: Суд Центрального района г. Minike 220030, г. Minsk, ул. Кирова, 21 | Gjyqtar në Gjykatën Qendrore të Qarkut të Minskut. Në vitet 2010-2011 ajo gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për paqësore protesta: a) 21.07.2011, Band arenka Volha, 10 ditë burg; b) 21.07.2011, Ruskaya Volha, 11 ditë burg; c) 20.12.2010, Marchyk Stanislaw, 15 ditë burg; d) 20.12.2010, Stanchyk Alyaksandr, 10 ditë burg; e) 20.12.2010, Anyankow Syarhey, 10 ditë ne burg. Më 26 Mars 2013 ajo gjobiti aktivistin Aliaksandr Yarashevich. Përsëri vendosi dënime me burg kundër atyre që ishin përfshirë në protesta paqësore dhe, si si rezultat, ajo ishte përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusia. |

| | Emrat<br>Transkriptimi i shkrimit bjellorus<br>Transkriptimi i shkrimit rus | Emrat (shkrimi bjellorus) | Emrat (shkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 195. | Svorab, Mikalai Kanstantsinavich<br><br>Svorob, Nikolai Konstantinovich | СВОРАБ, Мікалай Канстанцінавіч | СВОРОБ, Николай Константинович | | Ka qenë i përfshirë në mënyrë aktive në shtypjen e civile shoqërinë në Bjellorusia. Si a ish Deputeti kokë e të KGB, ai ishte përgjegjës për punën represive të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe demokratike opozita. |
| 196. | Talstashou, Aliaksandr Alehavich<br><br>Tolstashov, Aleksandr Olegovich | TALISHT, Аляксандр Алегавіч | TOLSTASHOV, Александр Олегович | Adresë: KGB 210623, r. Minsk, Проспект Независимости, 17 | kokë e të KGB Bordi në Mbrojtja e Rend Kushtetues dhe Lufta Kundër Terrorizmit.<br><br>Përgjegjës për të represive puna e KGB- ja kundër civile shoqërinë dhe demokratike pozicioni op . |
| 197. | Taranda, Aliaksandr Mikhailavich<br><br>Taranda, Aleksandr Mikhailovich | ТАРАНДА, Аляксандр Михайлавіч | ТАРАНДА, Александр Михайлович | Adresa: Ул. Б.Хмельницкого, 10 а, Minsk, 220013 | zv Redaktor e të Gazete e të Presi dent's Administrata dhe kryesore gazeta propagandistike " Sovjetikskaia " Bjellorusia ' .<br><br>Përgjegjës për transmetimin shteti propagandë në shtypin e shkruar, i cili mbështeti dhe justifikoi të represioni e të demokratike pozicioni oponent dhe i shoqërisë civile, i theksuar sistematikisht në mënyrë negative dhe nënçmuese duke përdorur informacione të falsifikuara dhe të pavërteta, veçanërisht pas zgjedhjeve presidenciale në 2010. |
| 198. | Tarapetskaia, Halina Mikhailauna (Tarapetskaya, Halina Mikhailauna)<br>Toropetskaia, Galina Mikhailovna (Toropetskaya, Galina Mikhailovna) | ТАРАПЕСКАЯ, Галіна Міхайлаўна | ТОРОПЕСКАЯ, Галина Михайловна | Adresa: Ул. Б.Хмельницкого, 10 а, Minsk, 220013 | zv Redaktor e të Gazete e të Presi dent's Administrata dhe kryesore gazeta propagandistike " Sovjetikskaia " Bjellorusia ' .<br><br>Përgjegjës për transmetimin e propagandës shtetërore në të të shtypura shtyp, e cila ka provokoi , mbështeti dhe justifikoi represionin e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile, të theksuar sistematikisht në mënyrë negative dhe nënçmuese duke përdorur informacione të falsifikuara, në të veçanta pas të Zgjedhjet presidenciale në 2010. |
| 199. | Ternavsky, Anatoli Andreevich<br><br>(Ternavski, Anatoli Andreevich;<br><br>Ternavskiy, Anatoliy Andreyevich) | ТЕРНАВСКИЙ, Анатолій Андрееві ч | ТЕРНАВСКИЙ, Анатолий, Андреевич | DOB: 1950<br><br>POB: Donetsk, Ukrainë | Personi mbyll te familjare anëtarët e Presidenti Lukashenka; sponsor i Klubit Sportiv të Presidentit. Marrëdhënia e tij me naftën dhe produktet e naftës dëshmon për marrëdhëniet e tij të ngushta me regjimin, duke pasur parasysh një monopol shtetëror në të vaj rafinimi sektor dhe të fakti që vetëm disa individë kanë të drejtë të operojnë në të vaj sektor. E tij kompania Uni vest-M është një nga dy eksportuesit kryesorë privatë të naftës në Bjellorusia. |
| 200. | Tratsiak, Piotr Uladzimiravich<br><br>Tretiak, Petr Vladimirovich (Tretyak, Piotr Vladimirovich) | ТРАЦЦЯК, Петр Уладзіміравіч | ТРЕТЬЯК, Петр Владимирович | | Ka qenë i përfshirë në mënyrë aktive në shtypjen e civile shoqërinë në Bjellorusia. Si a ish Nënkryetari i KGB-së dhe anëtar i Komisionit të Këshillit të Sigurimit për radio frekuencat, ai ishte përgjegjës për punën represive të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe demokratike opozita. |

| | Emrat<br>Transkriptimi i shkrimit bjellorus<br>Transkriptimi i shkrimit rus | Emrat (shkrimi bjellorus) | Emrat (shkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 201. | Traulka Pavel<br><br>Traulko Pavel | ТРАЎЛЬКА, Павел | ТРАУЛЬКО, Павел | | Nënkolonel, ish-operativ i kundërzbulimit ushtarak të KGB-së (aktualisht kreu i shërbimit të shtypit të Komitetit Hetimor të sapoformuar të Bjellorusisë). Ai falsifikoi provat dhe përdori kërcënime në urdhëroj te zhvat rrëfimet nga aktivistët e opozitës në qendrën e paraburgimit të KGB-së në Minsk pas goditjes së demonstratës së protestës paszgjedhore në Minsk më 19 dhjetor 2010. Ai ishte drejtpërdrejt përgjegjës për përdorimin mizor, çnjerëzor dhe degraduese trajtimi ose dënimi dhe për duke mohuar të drejtë te a i drejtë gjyq. Veprimet e tij përbënin një shkelje të drejtpërdrejtë të ndërkombëtarëve angazhimet e Bjellorusia në fushën e njeriut drejtat. |
| 202. | Yuriy Igorevich Trutko | Юрий Игоревич Трутко | | Zëvendës shefi i kolonisë penale IK-2 në Bo bruisk | Përgjegjës për trajtimin çnjerëzor dhe mizor e politike të burgosurit D. Bondarenko,<br>A. Sannikau dhe A. Beliatski në penale kolonia IK-2 në Bobruisk. Aktivistët e opozitës u torturuan, iu mohua aksesi në përfaqësim ligjor dhe vendosur në të i vetmuar mbyllje në koloninë penale nën mbikëqyrjen e tij. Trutko i bëri presion A. Beliatskit dhe A. Sannikaut për t'i detyruar të nënshkruanin një apel për falje. |
| 203. | Tselitsa, Lidzila Fiodarauna (Tselitsa, Lidzia Fiodarauna; Tselitsa, Lidziya Fiodarauna)<br><br>Telitsa, Lidiia Fedorovna (Telitsa, Lidia Fedorovna; Telitsa, Lidiya Fedorovna) | ЦЕЛИЦА, Лидзія Федараўна | ТЕЛИЦА, Лидия Федоровна | Adresa: Суд Московского района г. Minike<br>220042, r. Minsk, Prospect gazety "Pravda", 27 | Gjyqtari në të Moskovski Rajon Gjykata e qyteti i Minsk.<br><br>Ajo ishte drejtpërdrejt përfshirë në të gjyqësore represioni i demonstruesve paqësorë në<br>19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivistin e shoqërisë civile Mikhail Barsukou me 10 ditë burg. Mënyra e saj e duke kryer të gjyq ishte a qartë shkelje e Kodit të Procedurës Penale. Ajo mbështeti përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të i akuzuar. |
| 204. | Tsertsel, Ivan Stanislavavich<br><br>Tertel, Ivan Stanislavovich | ЦЕРЦЕЛЬ, Ivan Станіслававіч | ТЕРТЕЛЬ, Иван Станиславович | Adresë:<br>KGB 210623, r. Minsk, Проспект Независимости, 17 | zv kokë e të KGB, në ngarkuar e krimi ekonomik dhe lufta kundër korrupsioni.<br><br>Përgjegjës për të represive puna e KGB- ja kundër civile shoqërinë dhe të opozitës demokratike. |
| 205. | Tsitsiankova, Alena Viktarauna<br><br>Titenkova, Elena Viktorovna<br><br>(Titenkova, Yelena Viktorovna) | CICYNKOVA, Алена Виктараўна | ТИТЕНКОВА, Елена Викторовна | Adresa: Минская областная юридическая консультация № 1<br>220005 r. Minsk, ул.Красная, 18 | Ish-gjyqtar në Gjykatën e Qarkut Partizanski të qytetit të Minskut.<br><br>Ajo ishte drejtpërdrejt përfshirë në të gjyqësore represioni i demonstruesve paqësorë në<br>19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivistët e shoqërisë civile Anton Hulak me 15 ditë burg, Ales Mili nets Paval Kamarou me 12 ditë burg burg, |

| | Emrat Transkriptimi i shkrimit bjellorus Transkriptimi i shkrimit rus | Emrat (shkrimi bjellorus) | Emrat (shkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | dhe Siarhei Piatrushyn te 11 ditë në burgu Në korrik 2011, ajo dënoi aktivistët e tjerë me 5 dhe 10 ditë në burgu. Të mënyrë ajo kryer gjykimet ishte a qartë shkelje e të Kodi e Penale Procedura. Ajo të qëndrueshme të përdorni të provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 206. | Tupik, Vera Mikhailauna<br><br>Tupik, Vera Mikhailovna | ТУРІК, Вера Міхайлаўна | ТУПИК, Вера Михайловна | Adresa: Минский городской суд 220092, г. Minsk, ул. Дунина-Марцинкевича, 1 | Gjyqtar në Gjykatën e Qytetit të Minskut Ish nënkryetar dhe gjyqtar në Qarkun Leninski Gjykata e të qytet e Minsk. Ajo ishte drejtpërdrejt përfshirë në të gjyqësore represioni të paqësore demonstruesit në 19 Dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo i dënoi aktivistët e shoqërisë civile Natallia Vasiliev ich te 15 ditë në burg, dhe Katsiaryna Parfi lieva, Alyaksandr Piatnitski dhe Sviatlana Rasliakova me 10 ditë burg. Në korrik 2011, ajo dënuar tjera aktivistë te 10 ditë ne burg. Të mënyrë ajo të kryera të gjykimet ishte një të qartë shkelje e të Kodi e Kriminale Procedurë. Ajo mbështeti përdorimin e provave dhe dëshmitë të parëndësishme te të i akuzuar. |
| 207. | Tushynski Ihar Heraninavich<br><br>Tushinski Igor Geroninovich | ТУШЫНСКИЙ, Ігар Геранінавіч | ТУШИНСКИЙ, Игорь Геронинович | Adresa: 10 Kolektor naya rr. 220004 Minsk Bjellorusia | Zëvendësministri i Drejtësisë i ngarkuar për mbështetjen ligjore te të institucionet se draft legjislativ _ dhe rregullatore Aktet në ekonomike çështjet dhe përgjegjëse për regjistrimin e personave juridikë.<br><br>Përgjegjës për rolin dhe veprimin e Ministrisë së Drejtësisë së Bjellorusisë dhe të gjyqësorit, të cilat janë instrumentet kryesore të shtypjes së popullsisë, duke imponuar shtetin. propagandë në të gjyqësor, e cila pro vokon dhe justifikon shtypjen e demokratëve opozita dhe shoqëria civile, duke refuzuar ose privuar regjistrimin për OJQ-të dhe ato politike partive. |
| 208. | Unukevich, Tamara Vasileuna<br><br>Vnukevich, Tamara Vasilievna | УНУКЕВІЧ, Тамара Васільеўна | ВНУКЕВИЧ, Тамара Васильевна | Adresa: Минский городской суд 220092, г. Minsk, ул. Дунина-Марцинкевича, 1 | Gjyqtari e të Qyteti Gjykata e Minsk. Si Bashkëpunëtorja , ajo hodhi poshtë ankesat kundër dënimeve të aktivistëve politikë dhe të shoqërisë civile Irina Khalip, Sergei Martselev, Pavel Severinets Këto gjykime ishin një shkelje e qartë e të Kodi e Kriminale Procedura. |
| 209. | Utsiuryn, Andrei Aliaksandravich<br><br>(Utsiuryn, Andrey Aliaksandravich; Utsyuryn, Andrei Aliaksandravich) Vtiurin, Andrei Aleksandrovich<br><br>(Vtiurin, Andrey Aleksandrovich; Vtyurin, Andrei Aleksandrovich) | УЦЮРЫН, Андрей Аляксандравич | ВТЮРИН, Андрей Александрович | DOB: 1971,<br><br>Penza (Rusi) | Shefi i Detashmentit të Sigurimit të Presidentit.<br><br>Nën mbikëqyrjen e tij, disa anëtarë të shërbimit të tij morën pjesë në marrjen në pyetje të aktivistëve politikë pas demonstratave të 19 dhjetorit 2010. |

| | Emrat Transkriptimi i shkrimit bjellorus Transkriptimi i shkrimit rus | Emrat (shkrimi bjellorus) | Emrat (shkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 210. | Vakulchyk, Valery Paulavich<br><br>Vakulchik, Valeri Pavlovich | ВАКУЛЬЧЫК, Валерый Паўлавич | ВАКУЛЬЧИК, Валерий Павлович | DOB: 19.06.1964,<br><br>Rajoni i<br><br>Brestit<br><br>Adresa:<br>KGB 210623, r. Minsk, Проспект Независимости, 17 | kokë e të KGB, ish kokë e të Komiteti Hetimit , ish-Shef i Qendrës Operacionale dhe Analitike të Administratës së Presidentit, përgjegjës për telekomunikimet, duke përfshirë monitorimin, filtrimin, kontrollin dhe ndërhyrjen e kanaleve të ndryshme të komunikimit, për shembull internetin. Si kokë e të KGB, ai është përgjegjës për punën represive të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike . |
| 211. | Valchkova, Maryiana Leanidauna (Valchkova, Maryana Leanidauna) Volchkova, Marianna Leonidovna | VALÇKOVA, Марыяна Леанідаўн а | ВОЛЧКОВА Марияна Леонидовна | Adresa: Суд Партизанского района г. Minike 220027, r. Minsk, ул. Semashko, 33 | Gjyqtar në Gjykatën e Qarkut Partizanski të Minskut. Në vitet 2010-2011 gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 07.07.2011, Leli kaw Andrey, 7 ditë burg; b) 07.07.2011, Lapatsik Yawhen, dënim i panjohur; c) 07.07.2011, Syarheyew Uladzi mir, 11 ditë burg; d) 04.07.2011, Stsepanenka Alyaksandr, 5 ditë në burgu;<br>e) 04.07.2011, Plyuto Tatsyana, 20 njësi bazë ditore (700 000 BLR); f) 23.06.2011, Kanaplyannik Syarhey, 20 çdo ditë bazë njësi (700 000 BLR); g) 20.12.2010, Furman Vik tar, 11 ditë burg; h) 20.12.2010, As tashow Anton, 11 ditë burg; i) 20.12.2010, Navumava Valyantsina, 11 ditë burg. Më 24 shtator 2012, ajo dënoi me 3 ditë burg Andrei dhe Aliaksei. Dvaretski për e tyre telefononi për a bojkot në të prag e të zgjedhjet.<br><br>Vendosur në mënyrë të përsëritur dënime me burg dhe gjoba të mëdha kundër atyre që janë përfshirë në protesta paqësore dhe, si a rezultat, ajo ishte përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusia. |
| 212. | Varapaev, Ihar Ryhoravich (Varapayev, Ihar Ryhoravich)<br><br>Voropaev, Igor Grigorievich<br><br>(Voropayev, Igor Grigoryevich) | ВАРАПАЕЎ, Ігар Рыгоравіч | ВОРОПАЕВ, Игорь Григорьевич | Adresa: "НИИ электронных вычислительных машин" 220040, Минск ул. М.Богдановича, 155 | Zëvendës Drejtor i Përgjithshëm për Punë Shkencore të Kompanisë " Instituti Kërkimor në Elektronikë kompjutera " nën të kontrollin e Komiteti Shtetëror Ushtarako-Industrial dhe ish Kryetar i Bordit të KGB-së për Komunikimet Shtetërore. Përgjegjës për punën represive të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe demokratike opozita. |
| 213. | Varenik, Natallia Siamionauna<br><br>Varenik, Natalia Semenovna<br><br>(Varenik, Natalya Semyonovna) | ВАРЭНИК, Наталля Сяменаўна | ВАРЕНИК, Наталья Семеновна | Adresa: Суд Фрунзенского района г. Minike 220092, r. Minsk, ул. Д. Марцинкевича, 1, к. 2 | Gjyqtar në Gjykatën e Qarkut Frunzenski të qytetit të Minskut.<br><br>Ajo ishte drejtpërdrejt përfshirë në të gjyqësore represioni i demonstruesve paqësorë në<br>19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivistët e shoqërisë civile Valiantsina Furman dhe Vadzim Klysheika me 10 ditë burg. Mënyra e saj e drejtimit të gjyq ishte a qartë shkelje e të Kodi e Penale Procedura. Ajo të qëndrueshme të përdorni të provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |

| | Emrat Transkriptimi i shkrimit bjellorus Transkriptimi i shkrimit rus | Emrat (shkrimi bjellorus) | Emrat (shkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 214. | Vasilevich, Ryhor Aliakseevich<br><br>Vasilevich, Grigori Alekseevich<br><br>(Vasilevich, Grigoriy Alekseyevich) | ВАСИЛЕВИЧ, Рыгор Аляксеевич | ВАСИЛЕВИЧ Григорий Алексеевич | KONTROLL: 13.02.1955<br><br>ID: 3130255A011PB5 | Mësues në Universitetin Shtetëror të Bjellorusisë. Ish-prokuror i Përgjithshëm, ish-deputet i Epërme Dhoma e të Parlamenti. Ai mbikëqyri ndjekjen penale të të gjithë personave të cilët u arrestuan pas shtypjes së demonstratave paqësore më 19 dhjetor 2010. |
| 215. | Vasilieu, Aliaksei Aliaksandravich<br><br>(Vasilyeu, Aliaksey Aliaksandravich)<br><br>Vasiliev, Aleksei Aleksandrovich<br><br>(Vasilyev, Alexey Alexandrovich) | VASILЬЎ, Аляксей Аляксандравич | ВАСИЛЬЕВ, Алексей Александрович | | Drejtor i Fondit Rajonal të Pronave. Ish-kreu i Komisionit Rajonal të Zgjedhjeve në rajonin e Minskut për zgjedhjet presidenciale e 2010. Si Kryetari e a Komisioni Rajonal Zgjedhor, ai ishte përgjegjës për shkeljet e standardeve ndërkombëtare zgjedhore në zgjedhjet presidenciale të 19 dhjetorit 2010 në Minsk. Rajon. |
| 216. | Vehera, Viktar Paulavich<br><br>Vegera, Viktor Pavlovich | ВЕРЕРА, Віктар Паўлавич | ВЕГЕРА, Виктор Павлович | | Ish nënkryetari i parë i KGB-së, i ngarkuar me kundërzbulimin. Në pension që nga 1 prilli 2013 dhe dërgohet në rezervë forcat.<br><br>Përgjegjës për të represive puna e KGB- ja kundër civile shoqërinë dhe demokratike pozicioni op . Ai ishte të iniciator e të rast i të burgosurit politik Ales Byaliatski, një nga shumica i shquar njerëzore drejtat mbrojtësit, shef e të bjellorusisht Njerëzore Të drejtat Qendra ' Vyasna ' , Zëvendës Presidente e FIDH. A. Bya lyatski ishte aktive në duke mbrojtur dhe ofrimin e ndihmës për ata që vuajtën nga represioni në lidhje me 19 dhjetor 2010 zgjedhjet dhe të goditjen në shoqëria civile dhe në të demokratike opozita. |
| 217. | Volkau, Siarhei Mikhailavich<br><br>Volkov, Sergei Mikhailovich<br><br>(Volkov, Sergej Mikhailovich) | ВОЛКА�Ў, Сяргей Михайлавіч | ВОЛКОВ, Сергей Михайлович | | Ka qenë i përfshirë në mënyrë aktive në shtypjen e civile shoqërinë në Bjellorusia. Si a ish Kreu i Bordit të Inteligjencës së KGB-së, ai ishte përgjegjës për punën represive të KGB- ja kundër civile shoqërinë dhe demokratike pozicioni op . |
| 218. | Yakunchykhin, Aliaksandr Anatolyevich (Iakunchykhin, Aliaksandr Anatolievich) Yakunchikhin, Aleksandr Anatolyevich (Iakunchikhin, Alexandr Anatolievich) | ЯКУНЧЫХІН, Аляксандр Анатольевич | ЯКУНЧИХИН, Александр Анатольевич | Adresa: Суд Центрального района г. Minike 220030, г. Minsk, ул. Кирова, 21 | Gjyqtar në Gjykatën Qendrore të Qarkut të Minskut. Në vitet 2010-2011 gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 2011. 11. 17, Ma kayew Alyaksandr, 5 ditë burg; b) 07.07.2011, Tukay Ilia, 12 ditë në burgu; c) 07.07.2011, Shapchyts Yawhen, 12 ditë burg; d) 31.01.2011, Kulakow Lianid, 30 njësi bazë ditore (1 050 000 BLR); e) 21.12.2010, Yaromyenak Uladzimir, 15 ditë burg; f) 20.12.2010, Daroshka |

| | Emrat Transkriptimi i shkrimit bjellorus Transkriptimi i shkrimit rus | Emrat (shkrimi bjellorus) | Emrat (shkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Alyaksey, 12 ditë në burgu; g) 20.12.2010, Kakhno Herman, 12 ditë burg; h) 20.12.2010, Palyakow Vital, 15 ditë burg. Më 27 janar 2012 ai dërgoi mbrojtësin e të drejtave të njeriut Aleh Volchek në 4 ditë burg burgu.<br><br>Aktiv 26 marsh 2012 ai dërguar të aktivist Pavel Balanau me 2 ditë burg dhe gjobiti aktivistin Uladzimir Dzmitrakou. Ai gjobiti një aktivist tjetër më 18 korrik 2012.<br><br>Vendosi në mënyrë të përsëritur dënime me burg dhe gjoba të mëdha kundër atyre që ishin përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ai ishte përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi. |
| 219. | Yarmalitski, Siarhei Uladzimiravich<br><br>Ermolitski, Sergei Vladimirovich<br><br>(Yermolitski, Sergei Vladimirovich) | ЯRMALICKI, Сяргей Уладзіміравіч | ERMOLICKI, Сергej Владимирович | | Drejtor i kampit të burgut në Shklov. Ai ishte përgjegjës për trajtimin çnjerëzor të të të paraburgosurit dhe persekutimi e ish -kandidati presidencial Nikolai Statkevich, i cili u burgos në lidhje me të<br>Ngjarjet e 19 dhjetorit 2010 dhe të tjera në bashkëshortë. |
| 220. | Yuferytsyn, Dzmitry Viktaravich (Iuferytsyn, Dzmitry Viktaravich) Yuferitsyn, Dmitri (Dmitry) Viktorovich (Yuferitsin, Dmitri Viktorovich; Iuferitsyn, Dmitry Viktorovich) | ЮФЕРЫЦЫН, Дзмітрый Віктаравіч | ЮФЕРИЦЫН, Дмитрий Викторович | | Ish gjyqtar në Gjykatën e Qarkut Leninski të Minskut. Në vitin 2010 gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 20.12.2010, Char ukhin Kanstantsin, 30 njësi bazë ditore (1 050 000 BLR); b) 20.12.2010, Yarmola<br>Mikalay, 15 ditë burg; c) 20.12.2010, Halka Dzmitry, 10 ditë burg; d) 20.12.2010, Navumaw Viktar, 12 ditë burg; e) 20.12.2010, Haldzenka Anatol, 10 ditë burg. Vënë në mënyrë të përsëritur dënime me burg dhe gjoba të mëdha kundër ata të përfshirë në paqësore protestat dhe, si a rezultat, ai ishte përgjegjës për të represioni e shoqëria civile dhe opozita demokratike në Bjellorusi. |
| 221. | Zaharouski, Anton Uladzimiravich Zagorovski, Anton Vladimirovich | ЗАГАРОЎСКІ, Антон Уладзіміравіч | ЗАГОРОВСКИЙ, Антон Владимирович | | Prokuror i qytetit të Mink, ish prokuror i rrethit Frunzenski të Minsk, duke u marrë me të rast e protestues Vasili Par fenkov. Përgjegjës për zbatimin e sanksioneve administrative dhe penale të motivuara politikisht ndaj përfaqësuesve të civilëve shoqërinë. |
| 222. | Zaitsau, Vadzim Iurievich<br><br>Zaitsev, Vadim Iurievich | ЗАЙЦАЎ, Вадзім Юр'евіч | ЗАЙЦЕВ, Вадим Юрьевич | DOB: 1964, rajoni Zhitomyr , Ukrainë (BRSS) | CEO i TV gjysmë privat Cosmos, i caktuar nga Qeveria e Bjellorusisë si përfaqësues i shtetit. Ish kreu i KGB-së. |

| | Emrat Transkriptimi i shkrimit bjellorus Transkriptimi i shkrimit rus | Emrat (shkrimi bjellorus) | Emrat (shkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Përgjegjës për transformimin e KGB-së në organin kryesor të represionit të shoqërisë civile dhe e të demokratike opozita Përgjegjëse për shpërndarjen, nëpërmjet medias, e i rremë informacion rreth të demonstruesit më 19 dhjetor 2010, duke pretenduar se ata kishte sjellë Materiale te të jetë përdoret si armë. Ka kërcënuar personalisht jetën dhe shëndetin e gruas dhe fëmijës së ish-kandidatit për president, Andrei Sanni kov. Ai është iniciatori kryesor i urdhrave për ngacmim të paligjshëm të opozitës demokratike , të tortura e politike kundërshtarët dhe keqtrajtimi i të burgosurit. |
| 223. | Zaitsava, Viktoryia Henadzeuna<br><br>Zaitseva, Viktoria Gennadievna | РЁЙЦАВА, Вікторія Генадзеўна | РЁЙЦЕВА, Виктория Генадьевна | | Gjyqtari e të Qyteti Gjykata e Minsk. Si gjyqtare e asociuar , ajo hodhi poshtë ankesat kundër dënimeve të ish kandidatit presidencial Andrei Sannikov, shoqëri politike dhe civile aktivistë Ilia Vasilevich, Fiodor Mirzaya në nëntor, Oleg Gnedchik dhe Vladimir Yeriome jo . Këto gjykimet ishin a qartë shkelje e Kodit Penal Procedura. |
| 224. | Zakharau, Aliaksei Ivanavich<br><br>Zakharov, Aleksei Ivanovich (Zaharov, Alexey Ivanovich) | ЗАХАРАЎ, Аляксей Іванавіч | ЗАХАРОВ, Алексей Иванович | | Ka qenë i përfshirë në mënyrë aktive në shtypjen e civile shoqërinë në Bjellorusia Si a ish Shefi i Bordit Ushtarak të Kundërzbulimit të KGB-ja, ai ishte përgjegjës për punën represive të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. Nën të tijën supervizion, stafi i KGB-së mori pjesë në marrjen në pyetje të aktivistëve politikë pas demonstratës më 19 dhjetor 2010. |
| 225. | Zapasnik, Maryna Sviataslavauna Zapasnik, Marina Sviatoslavovna | ЗАПАСНИК, Марына Святаслававўна | PËRPASNIK, Марина Святославовна | Adresa: Суд Ленинского района города Минска ул. Semashko, 33 220027, г. Minsk | Gjyqtar në Gjykatën e Qarkut Leninski të Minskut. Në vitin 2011 ajo gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 18.07.2011, Palyakow Vital, 12 ditë burg; b) 2011.07.07, Ma rozaw S., 10 ditë burg, c) 2011.07.07, Badrahin Alyaksandr, 10 ditë burg, d) 2011.07.07, Marozova S., 10 ditë në burgu, e) 07.07.2011, Varabey Alyaksandr, 15 ditë burg; f) 04.07.2011, Mazurenka Mikita, 10 ditë në burgu. Aktiv 17 dhe 26 korrik Në vitin 2012, ajo e dënoi aktivistin Ivan Amelchanka me 12 dhe 15 ditë burg. Aktiv<br>Më 7 dhjetor 2012 ajo dënoi aktivistin Ales Pushkin te 12 ditë në burgu. I imponuar në mënyrë të përsëritur burgu kushtet kundër ato përfshirë në protesta paqësore dhe si rrjedhojë ajo ishte përgjegjës për të represioni e civile shoqëria dhe e të demokratike opozita në Bjellorusia. |

| | Emrat Transkriptimi i shkrimit bjellorus Transkriptimi i shkrimit rus | Emrat (shkrimi bjellorus) | Emrat (shkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 226. | Zhadobin, Iuri Viktaravich<br><br>(Zhadobin, Yury Viktaravich)<br><br>Zhadobin, Iuri Viktorovich<br><br>(Zhadobin, Yuri Viktorovich) | ЖАДОБИН, Юрый Віктаравіч | ЖАДОБИН, Юрий Викторович | DOB: 14.11.1954<br><br>ID: 3141154A021PB0 | Ministri i Mbrojtjes.<br><br>Si anëtar i Këshillit të Sigurimit, ai miraton vendimet represive të miratuara në nivel ministror, duke përfshirë vendimin për të shtypur demonstratat paqësore më 19. dhjetor 2010. Pas dhjetor Në vitin 2010, ai vlerësoi " disfatën totale të forcave shkatërruese " kur i referohej opozitës demokratike. |
| 227. | Zhuk Alena Siamionauna<br><br>(Zhuk Alena Syamionauna)<br><br>Zhuk Elena Semenovna (Zhuk Yelena Semyonovna) | ЖУК, Алена Сямёнаўна | ЖУК, Елена Семеновна | | Gjyqtari e Pervomayskij rrethi gjykata në Vit sebsk. Më 24 shkurt 2012, ajo dënoi Syarhei Kavalenka, OBSH ka qenë i konsideruar si i burgosur politik që nga fillimi i shkurtit 2012, me dy vjet e një muaj burg për shkelje të kushtit. Alena Zhuk ishte drejtpërdrejt përgjegjëse për shkeljet e të drejtave të njeriut të një personi, sepse ajo i mohoi Syarhei Kavalenka të drejtën për një gjykim të drejtë. Syarhei Kavalenka u dënua më parë me kusht për varjen e një flamuri historik të ndaluar bardhë-kuq-bardhë, një simbol i lëvizjes opozitare, në Vit Sebsk. Dënimi i mëpasshëm i Alena Zhuk ishte në mënyrë disproporcionale i ashpër duke pasur parasysh natyrën e krimit dhe jo në përputhje me të kriminale kodi e Bjellorusia. Veprimet e Alena Zhuk përbënin një shkelje të drejtpërdrejtë të angazhimeve ndërkombëtare të Bjellorusisë në fushën e njeriut. drejtat. |
| 228. | Zhuk, Dzmitry Aliaksandravich<br><br>Zhuk, Dmitri Aleksandroviç | ЖУК, Дзмітрый Аляксандравіч | ЖУК, Дмитрий Александрович | DOB: 07.07.1970<br><br>ID: 3070770A081PB7<br><br>Adresa: БЕЛОРУССКОЕ ТЕЛЕГРАФНОЕ АГЕНТСТВО Республика Беларусь, 220030, Минск, ул. Кирова, 26 | Drejtori i Përgjithshëm (CEO) Agjencia Shtetërore e Lajmeve BELTA.<br><br>Përgjegjës për transmetimin shteti propagandë në media, e cila ka mbështetur dhe justifikoi shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile më 19 dhjetor 2010 duke përdorur të falsifikuara informacion. |
| 229. | Zhukouskaia, Zhanna Aliakseeuna (Zhukouskaya, Zhanna Aliakseyeuna)<br><br>Zhukovskaia, Zhanna Alekseevna<br><br>(Zhukovskaya, Zhanna Alekseyevna) | ЖУКОЎСКАЯ, Жана Аляксееўна | ЖУКОВСКАЯ, Жана Алексеевна | Adresa: Суд Фрунзенского района г. Minike 220092, г. Minsk, ул. Д. Марцинкевича, 1, к. 2 | Gjyqtari në të Frunzenski Rajon Gjykata e qyteti i Minsk.<br><br>Ajo ishte drejtpërdrejt përfshirë në të gjyqësore represioni i demonstruesve paqësorë në 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivistët e shoqërisë civile Iryna Yarashevich dhe Mikhail Yakavenka përkatësisht me 15 dhe 10 ditë burg. Më 21 Mund 2011, ajo dënuar ish kandidati presidencial Rymashevsky dhe Nek Iyaeu respektivisht me një dënim me kusht prej 2 vjet dhe te 3 vjet në burgu me |

| | Emrat Transkriptimi i shkrimit bjellorus Transkriptimi i shkrimit rus | Emrat (shkrimi bjellorus) | Emrat (shkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | shtyrjen e ekzekutimit. Më 7 korrik 2011, ajo dënuar civile shoqërinë Aktivist Barys Sidareika me 10 ditë burg për pjesëmarrje në një protestë të heshtur Mënyra e saj e të drejtuarit të gjykimet ishte a qartë shkelje të Kodit të Procedurës Penale. Ajo qëndroi të përdorni e dëshmi dhe dëshmitë e parëndësishme për i akuzuar. |
| 230. | Zhukouski, Siarhei Kanstantsinavich<br><br>Zhukovski, Sergei Konstantinovich | ЖУКОЎСКІ, Сяргей Канстанцінавіч | ЖУКОВСКИЙ, Сергей Константинович | | Prokurori Publik i Qarkut Zavodskoi të Minskut që merret me rastin e Khalip Irina, Martselev Sergei, Severinets Pavel, përfaqësues të shquar të shoqërisë civile. Akuza e akuzës paraqitur nga atij kishte a qartë dhe motivimi i afërt politik dhe ishte i qartë shkelje e të Kodi e Kriminale Procedurë . Ajo ishte bazuar në një e pasaktë klasifikimi _ e të ngjarjet e 19 dhjetor 2010, dhe nuk mbështetet nga prova, prova apo dëshmi të dëshmitarët. |
| 231. | Ziankevich, Valiantsina Mikalaeuna (Zyankevich, Valyantsina Mikalayeuna) Zenkevich, Valentina Nikolaevna | ЗЯНЬКЕВІЧ, Валянціна Мікалаеўна | ЗЕНЬКЕВИЧ, Валентина Николаевна | Adresa: Минский городской суд 220092, г. Minsk, ул. Дунина-Марцинкевича, 1 | Gjyqtar i Gjykatës së Qytetit të Minskut, ish-gjyqtar i Gjykatës së Qarkut Leninski të Minskut. Në vitin 2010 ajo gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 20.12.2010, Yarmolaw Yahor, 12 ditë burg; b) 20.12.2010, Palubok Alyaksandr, 15 ditë burg; c) 20.12.2010, Mikhalkin Zakhar, 10 ditë në<br>burgu; d) 20.10.2010, Smalak Syarhey, 15 ditë burg; e) 20.12.2010, Vassilewski Alyaksandr, 15 ditë burg. I imponuar në mënyrë të përsëritur burgu kushtet kundër ato përfshirë në protesta paqësore dhe si rrjedhojë ajo ishte përgjegjës për të represioni e civile shoqëria dhe e të demokratike opozita në Bjellorusia. |
| 232. | Zimouski Aliaksandr Leanidavich<br><br>Zimovski, Aleksandër Leonidovich | ЎЗІМОЎСКІ, Аляксандр Леанідавіч | ЗИМОВСКИЙ, Александр Леонидович | DOB: 10.1.1961<br><br>POB: Gjermani (GDR)<br><br>ID: 3100161A078PB5 | Media këshilltar dhe ish President e Kompania Shtetërore e Radiotelevizionit Ish-deputet i Dhomës së Lartë të Parlamentit . Ai ishte aktori kryesor i propagandës së regjimit deri në fund të dhjetorit 2010, duke denigruar sistematikisht opozitën dhe duke justifikuar shkeljet e rënda të të drejtave të njeriut dhe goditjet e përsëritura të opozitës . dhe në civile shoqërinë në Bjellorusia. Më 29 dhjetor 2012, ai pranoi se ai u rekrutua për të udhëhequr një luftë informacioni dhe ai me krenari tha se ai ia doli në duke udhëhequr atë drejt fitores dhe se ai nuk i ka ndryshuar pikëpamjet e tij. |

B. Subjektet e përmendura në nenin 4(1)

| | Emrat Transkriptimi i shkrimit bjellorus Transkriptimi i shkrimit rus | Emrat (shkrimi bjellorus) | Emrat (shkrimi rus) | Informacion identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Beltechexport | | ' PËRO Beltehzksport ' | Republika e Bjellorusisë, 220012, Minsk, Ne zavisimost ave., 86-B<br><br>Tel: (+375 17) 263-63-83, Faksi: (+375 17) 263-90-12 | Subjekt i zotëruar më parë nga Vladimir Peftiyev. Aksionari kryesor i saj është Dmitry Gurino vich, Zoti e Peftiyev ish këshilltar në Velcom. Beltechexport përfiton nga regjimi si eksportuesi kryesor i armëve dhe pajisjeve ushtarake në pronësi të shtetit ose të prodhuara nga kompanitë shtetërore. Ai mbështet dhe siguron të ardhura për regjimin e Lukashenkës nga shitja e tij armët. |
| 2. | Private Unitary Enterprise (PUE) BT Telecommunications | | частное унитарное претприjатие ЧУП ' БТ Телекоммуникации ' | | Entitet i kontrolluar nga Vladimir Peftiyev. |
| 3. | Beltekh Holding | Belteh Holding | | | Subjekt i zotëruar më parë nga Vladimir Peftiyev. Aksionari kryesor i saj është Dmitry Gurino vich, Zoti e Peftiyev ish këshilltar në Velcom. Përfiton dhe mbështet regjimin e Lukashenkës, veçanërisht nëpërmjet Beltechexport, e cila është pjesë e Beltekh Holding. Porti Beltechex përfiton nga regjimi si eksportuesi kryesor i armëve dhe pajisjeve ushtarake në pronësi të shtetit ose të prodhuara nga kompani shtetërore. Ai mbështet dhe siguron të ardhura te të Lukashenka regjimit nga e saj shitjen e armët. |
| 4. | Spetspriborservice | Спецприборсервис | | | Entitet i kontrolluar më parë nga Vladimir Pef tiev. Kjo kompani është pjesë e BelTech Holding, aksioneri kryesor i së cilës është Dmitry Gurinovich, ish-i Peftiyev.vizrireklamës në Velcom. |
| 5. | LLC Triple | ООО ТРАЙПЛ | | Pobediteley Avenue 51/2, Dhoma 15 220035 Minsk<br><br>Республика Беларусь, 220035 Минск, проспект Победителей, дом 51, корпус 2, vërejtje 15 | Kompania Holding e Iury Chyzh. Iury Chyzh ofron mbështetje financiare për regjimin e Lukashenkës , veçanërisht nëpërmjet kompanisë së tij mbajtëse LLC Triple. |
| 6. | JLLC Neftekhimtrading | SOOO JofteHimTreyding | | Regjistruar 2002, Minsk | Filial i LLC Triple. |
| 7. | CJSC Askargoterminal | PËRO Аскарготерминал | | | Filial i LLC Triple. |
| 8. | LLC Tregtim Metal Triple | ООО Трайплметаллтрейд | | | Filial i LLC Triple. |
| 9. | JSC Berezovsky KSI | ОАО Березовский комбинат силикатных изделий | | | Filial i LLC Triple. |
| 10. | JV LLC Triple-Techno | СП ООО Трайпл-Техно | | | Filial i LLC Triple. |

| | Emrat Transkriptimi i shkrimit bjellorus Transkriptimi i shkrimit rus | Emrat (shkrimi bjellorus) | Emrat (shkrimi rus) | Informacion identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 11. | JLLC Variant | SOOO Variant | | | Filial i LLC Triple. |
| 12. | JLLC Triple-Dekor | СООО Трайпл-Декор | | | Filial i LLC Triple. |
| 13. | JCJSC QuartzMelProm | САО Kvarcmelprom | | | Filial i LLC Triple. |
| 14. | JCJSC Altersolutions | САО Альтерсолюшнс | | | Filial i LLC Triple. |
| 15. | JCJSC Prostoremarket | САО Prostomarket | | | Filial i LLC Triple. |
| 16. | JLLC AquaTriple | СП ООО Акватрайпл | | | Filial i LLC Triple. |
| 17. | LLC Rakowski browar | ООО Ракаўскі бровар | | | Filial i LLC Triple. |
| 18. | MSSFC Logoysk | ГСОК Логойск | | | Filial i LLC Triple. |
| 19. | Triple-Agro ACC | Трайпл-Agro | | | Filial i LLC Triple. |
| 20. | CJSC Dinamo- Minsk | ЗАО ФК Динамо-Минск | | | Filial i LLC Triple. |
| 21. | JLLC Triplepharm | СООО Трайплфарм | | | Filial i LLC Triple. |
| 22. | LLC Triple-Veles | ООО Трайпл-Велес | | | Filial i LLC Triple. |
| 23. | Univest-M | Юнивест | | | Njësi e kontrolluar nga Anatoly Ternavsky. |
| 24. | FLLC Unis Oil | IOOO Yunis Oyl | | | Filial i Univest-M. |
| 25. | JLLC UnivestStroyInvest | SOOO ЮнивестСтройИнвест | | | Filial i Univest-M. |

# COUNCIL DECISION 2013/534/CFSP

## of 29 October 2013

## amending Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures against Belarus

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Whereas:

(1) On 15 October 2012, the Council adopted Decision 2012/642/CFSP [1] which imposes restrictive measures against Belarus. Those measures apply until 31 October 2013.

(2) On the basis of a review of Decision 2012/642/CFSP, those restrictive measures should be extended until 31 October 2014.

(3) In view of the continuing gravity of the situation in Belarus, the Council considers that three persons should be added to the list of persons and entities to which the restrictive measures provided for in Decision 2012/642/CFSP apply.

(4) The Council also considers that there are no longer grounds for keeping certain persons and entities on the list of persons and entities to which the restrictive measures provided for in Decision 2012/642/CFSP apply.

(5) Furthermore, the information relating to certain persons and entities set out in the Annex to Decision 2012/642/CFSP should be updated.

(6) Decision 2012/642/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Decision 2012/642/CFSP is hereby amended as follows:

(1) in Article 8, paragraph 2 is replaced by the following:

"2. This Decision shall apply until 31 October 2014. It shall be kept under constant review. It may be renewed or amended, as appropriate, if the Council deems that its objectives have not been met.".

(2) the Annex is replaced by the text set out in the Annex to this Decision.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 29 October 2013.

*For the Council*
*The President*
L. LINKEVIČIUS

[1] Council Decision 2012/642/CFSP of 15 October 2012 concerning restrictive measures against Belarus (OJ L 285, 17.10.2012, p. 1).

ANNEX

**Persons and entities referred to in Articles 3(1) and 4(1)**

A. Persons

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Ablameika, Siarhei Uladzimiravich Ablameiko, Sergei Vladimirovich (Ablameyko, Sergey Vladimirovich) | АБЛАМЕЙКА, Сяргей Уладзіміравіч | АБЛАМЕЙКО, Сергей Владимирович | DOB: 24.09.1956, Voronovo, Hrodna Region<br><br>Address: ул. Бобруйская, 5а Minsk Belarus | Rector of Belarusian State University. He was responsible for the expulsion of several students from the University because they participated in the demonstrations on 19 December 2010 and in other peaceful demonstrations in 2011. |
| 2. | Akulich, Sviatlana Rastsislavauna<br><br>Okulich, Svetlana Rostislavovna | АКУЛІЧ, Святлана Расціславаўна | ОКУЛИЧ, Светлана Ростиславовна | DOB: 27.08.1948 or 1949 | Responsible for implementing the politically-motivated administrative and criminal sanctions against representatives of civil society. Former judge of the Pukhovichi District Court (retired since 8 September 2011). She unlawfully rejected in March 2011 the motion of Natalia Ilinich to restore her position as teacher of the Secondary School in Talkov City (sacked in January 2011). |
| 3. | Aliaksandrau, Dzmitry Piatrovich<br><br>Aleksandrov, Dmitri Petrovich | АЛЯКСАНДРАЎ, Дзмітрый Пятровіч | АЛЕКСАНДРОВ, Дмитрий Петрович | | Former judge of the Supreme Economic Court, Counsellor in the Court of the Eurasian Economic Community (since 19 November 2012). He sustained the ban of the independent 'Autoradio' station on 29 March 2011. The radio station had been transmitting the electoral programme of Mr. Sannikov, one of the opposition candidates in the Presidential election of December 2010. |
| 4. | Alinikau Siarhei Aliaksandravich (Alinikau Siarhey Aiyaksandravich) Aleinikov Sergei Aleksandrovich | АЛИНИКАЎ, Сяргей Аляксандравич | АЛЕЙНИКОВ, Сергей Александрович | | Major, head of operative unit of penal colony IK-17 in Shklov. Exerted pressure on political prisoners by denying their right to correspondence and meetings, issued orders to subject them to a stricter criminal regime, searches, and made threats in order to extort confessions. He was directly responsible for violating the human rights of political prisoners and opposition activists in 2011-2012 by using excessive force against them. His actions constituted a direct violation of the international commitments of Belarus in the field of human rights. |
| 5. | Alpeeva, Tamara Mikhailauna<br><br>(Alpeyeva, Tamara Mikhailauna;<br><br>Alpeeva, Tamara Mikhailovna;<br><br>Alpeyeva, Tamara Mikhailovna) | АЛПЕЕВА, Тамара Міхайлаўна | АЛПЕЕВА, Тамара Михайловна | DOB: 1949<br><br>Address: Международный гуманитарно-экономический институт. 220028, Минск, ул. Маяковского, 129 Belarus | Rector of International Humanitarian-Economic Institute. Responsible for the expulsion of students involved in protests following the December 2010 elections. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 6. | Ananich, Alena Mikalaeuna<br><br>Ananich, Elena Nikolaevna<br><br>(Ananich, Yelena Nikolaevna) | АНАНІЧ, Алена Мікалаеўна | АНАНИЧ, Елена Николаевна | Address: Суд Первомайского района г. Минска 220012, г. Минск, ул. Толбухина, 9 | Deputy President of the Pervomayski District Court of the city of Minsk. Former judge at the Pervomayski Rayon Court of the city of Minsk.<br><br>She was directly involved in the judicial repression of the peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010 she sentenced civil society activists Paval Shalamitski, Mikhail Piatrenka, Yauhen Batura and Tatsiana Grybouskaya to 10 days in jail, as well as Tornike Berydze to 11 days in jail. Her way of conducting the trial was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 7. | Ananich, Liliia Stanislavauna<br><br>(Ananich, Lilia Stanislavauna; Ananich, Liliya Stanislavauna)<br><br>Ananich, Liliia Stanislavovna<br><br>(Ananich, Lilia Stanislavovna; Ananich, Liliya Stanislavovna) | АНАНІЧ, Лілія Станіславаўна | АНАНИЧ, Лилия Станиславовна | DOB: 1960<br><br>Place of birth: Leonovo, district of Borisov, region of Minsk<br><br>ID: 4020160A013PB7<br><br>Address: 220004, г. Минск, пр. Победителей, 11 Office n° 506 Belarus | First Deputy Minister of Information. She has played a major role since 2003 in promoting state propaganda, which provokes, supports and justifies the repression of the democratic opposition and of civil society, and by suppressing the freedom of the media. Democratic opposition and civil society are systematically highlighted in a negative and derogatory way using falsified information. |
| 8. | Arkhipau, Aliaksandr Mikhailavich<br><br>Arkhipov, Aleksandr Mikhailovich | АРХІПАЎ, Аляксандр Міхайлавіч | АРХИПОВ, Александр Михайлович | DOB: 27.08.1959, Mohilev<br><br>Address: 220030 г. Минск, ул. Интернациональная, 22 | Deputy Prosecutor General, former Prosecutor of the region of Minsk. Responsible for the repression of civil society following the December 2010 elections. |
| 9. | Arlau Aliaksey (Arlau Aliaksei)<br><br>Arlau Aliaksandr Uladzimiravich<br><br>Orlov Aleksei (Orlov Alexey) Orlov Aleksandr Vladimirovich<br><br>(Orlov Alexandr Vladimirovich) | АРЛАЎ, Аляксей<br><br>АРЛАЎ, Аляксандр Уладзіміравіч | ОРЛОВ, Алексей<br><br>ОРЛОВ, Александр Владимирович | Address: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | Colonel, head of the KGB detention centre in Minsk. He was personally responsible for cruel, inhuman and degrading treatment or punishment of those who were detained in the weeks and months after the crackdown on the post-election protest demonstration in Minsk on 19 December 2010. His actions constituted a direct violation of the international commitments of Belarus in the field of human rights. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 10. | Atabekau Khazalbek Bakhtibekavich Atabekov Khazalbek Bakhtibekovich | АТАБЕКАЎ, Хазалбек Бактібекавіч | АТАБЕКОВ, Хазалбек Бахтибекович (АТАБЕКОВ, Кхазалбек Бахтибекович) | | Colonel, commander of a special brigade of Interior Troops in the Uruchie suburb of Minsk. He commanded his unit during the crackdown on the post-election protest demonstration in Minsk on 19 December 2010 where an excessive use of force was applied. His actions constituted a direct violation of the international commitments of Belarus in the field of human rights. |
| 11. | Badak Ala Mikalaeuna<br><br>Bodak Alla Nikolaevna | БАДАК, Ала Мікалаеўна | БОДАК, Алла Николаевна | DOB: 30.08.1967<br><br>Passport Number: SP0013023<br><br>Address: 10 Kollektornaya str. 220004 Minsk BELARUS | Deputy Minister of Justice, in charge of legal support to the institutions that draft legislative and regulatory acts. Her functions include supervising the drafting of legislation.<br><br>She was responsible for the role and the action of the Ministry of Justice and the judiciary of Belarus, which are major instruments of repression of the population, by elaborating laws that are repressive towards civil society and the democratic opposition. |
| 12. | Bakhmatau, Ihar Andreevich<br><br>Bakhmatov, Igor Andreevich | БАХМАТАЎ, Ігар Андрэевіч | БАХМАТОВ, Игорь Андреевич | | Has been actively involved in the repression of civil society in Belarus. As a former Deputy Head of the KGB, in charge of the staff and the organisation of their tasks, he was responsible for the repressive work of the KGB against civil society and democratic opposition. Reassigned to the reserve forces in May 2012 |
| 13. | Balauniou, Mikalai Vasilievich<br><br>Bolovnev, Nikolai Vasilievich | БАЛАЎНЕЎ, Мікалай Васільевіч | БОЛОВНЕВ, Николай Васильевич | Address: Суд Заводского района г. Минска 220107, г. Минск, пр. Партизанский, 75А | Judge at the Zavodskoi District Court of the city of Minsk.<br><br>He was directly involved in the judicial repression of the peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, he sentenced civil society activists Ihar Pashkovich, Dzimtry Pashyk, Anton Davydzenka, Artsem Liaudanski and Artsem Kuzmin to 10 days in jail. The way he conducted the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. He sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 14. | Bandarenka Siarhei Uladzimiravich Bondarenko Sergei Vladimirovich | БАНДАРЭНКА, Сяргей Уладзіміравіч | БОНДАРЕНКО, Сергей Владимирович | Possible DOB: 1978<br><br>Address: Суд Первомайского района г. Минска 220012, г. Минск, ул. Толбухина, 9 | Judge of the Pervomaiski District Court of Minsk. On 24 November 2011, he sentenced Ales Byalyatski, one of the most prominent human rights defenders, Chief of the Belarusian HR Centre 'Vyasna', Vice President of FIDH. The trial was conducted in a way that was a clear violation of the Code of Criminal Procedure.<br><br>Byalyatski was active in defending and providing assistance to those who suffered from repression in relation to the 19 December 2010 elections and the crackdown on civil society and on the democratic opposition. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 15. | Baranouski, Andrei Fiodaravich<br><br>Baranovski, Andrei Fedorovich<br><br>(Baranovski, Andrey Fedorovich) | БАРАНОЎСКІ, Андрэй Федаравіч | БАРАНОВСКИЙ, Андрей Федорович | Address: Суд Партизанского района г. Минска 220027, г. Минск, ул. Семашко, 33 | Judge at the Partizanski District Court of the city of Minsk. He was directly involved in the judicial repression of the peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, he sentenced civil society activists Siarhei Piakarchyk and Siarhei Navitski to 13 days in jail, as well as Yauhen Kandrautsu to 11 days in jail. The way he conducted the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. He sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 16. | Barovski Aliaksandr Genadzevich<br><br>Borovski Aleksandr Gennadievich | БАРОЎСКІ, Аляксандр Генадзевіч | БОРОВСКИЙ, Александр Геннадиевич | | Public Prosecutor of the Oktiabrski (Kastrichnitski) District of Minsk. He dealt with the case of Pavel Vinogradov, Dmitri Drozd, Ales Kirkevich and Vladimir Homichenko. The accusation presented by him had a clear and imminent political motivation and was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. It was based on an incorrect classification of the events of 19 December 2010, not sustained by evidence, proof or testimonies of witnesses. |
| 17. | Barsukou, Aliaksandr Piatrovich<br><br>Barsukov, Aleksandr Petrovich | БАРСУКОЎ, Аляксандр Пятровіч | БАРСУКОВ, Александр Петрович | DOB: 29.04.1965<br><br>Address: Беларусь, 220007 г. Минск, переулок Добромысленский, 5 | Colonel, Chief of Minsk police. Since his appointment as Chief of Minsk police on 21 October 2011, he has been responsible, as commander, for the repression of approximately a dozen peaceful protesters in Minsk, who were later convicted for breaking the law on mass events. For several years he commanded police action against street protests of the opposition. |
| 18. | Barysionak, Anatol Uladzimiravich (Barysyonak, Anatol Uladzimiravic) Borisenok, Anatoli Vladimirovich (Borisenok, Anatoli Vladimirovich; Borisionok, Anatoli Vladimirovich; Borisyonok, Anatoliy Vladimirovich) | БАРЫСЁНАК, Анатоль Уладзіміравіч | БОРИСЕНОК, Анатолий Владимирович | Address: Суд Партизанского района г. Минска 220027, г. Минск, ул. Семашко, 33 | Judge at Partizanski District Court of Minsk. In 2010-2011 he fined or sentenced the following representatives of civil society for their peaceful: a) 2011.06.23, Belush Zmitser, 20 daily base units (700 000 BLR); b) 2010.12.20, Zhawnyak Ihar, 30 daily base units (1 050 000 BLR); c) 2010.12.20, Nyestser Aleh, 10 days in prison, d) 2010.12.20, Trybushewski Kiryl, 10 days in prison; e) 2010.12.20, Murashkevich Vyachaslaw, 10 days in prison. Repeatedly imposed prison terms and large fines against those involved in peaceful protests and, as a result, he was responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. |
| 19. | Batura, Mikhail Paulavich<br><br>Batura, Mikhail Pavlovich | БАТУРА, Міхаіл Паўлавіч | БАТУРА, Михаил Павлович | DOB: 16.05.1950<br><br>POB: Kliukovichi, district of Novogrudok, region of Hrodna | Rector of Minsk State University of Informatics and Radioelectronics. Responsible for the expulsion of students involved in protests following the December 2010 elections. |

| | Names<br>Transcription of Belarusian spelling<br>Transcription of Russian spelling | Names<br>(Belarusian spelling) | Names<br>(Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 20. | Bazanau, Aliaksandr Viktaravich<br><br>Bazanov, Aleksandr Viktorovich | БАЗАНА�Ў, Аляксандр Віктаравіч | БАЗАНОВ, Александр Викторович | DOB: 26.11.1962, Kazakhstan<br><br>Address: 220004, Беларусь, Минск, пр-т Победителей, 7 Информационно-аналитический центр | Director of the Information and Analytical Centre of the President's Administration. He is one of the main sources of state propaganda, which supports and justifies the repression of the democratic opposition and of civil society. Democratic opposition and civil society are systematically highlighted in a negative and derogatory way using falsified information. |
| 21. | Berastau, Valery Vasilievich<br><br>Berestov, Valeri Vasilievich<br><br>(Berestov, Valeriy Vasilyevich) | БЕРАСТАЎ, Валерый Васільевіч | БЕРЕСТОВ, Валерий Васильевич | Address: Главное статистическое управление Могилевской области Беларусь, 212030 г. Могилев, пер. Пожарный,16 | Head of the regional office of the Statistics Committee. Former Head of Regional Election Commission in the Mohilev region for the Presidential election of 2010. As the Chairman of a Regional Electoral Commission, he was responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections on 19 December 2010 in the Mohilev region. |
| 22. | Bileichyk, Aliaksandr Uladzimiravich Bileichik, Aleksandr Vladimirovich (Bileychik, Aleksandr Vladimirovich) | БІЛЕЙЧЫК, Аляксандр Уладзіміравіч | БИЛЕЙЧИК, Александр Владимирович | DOB: 1964<br><br>Address: 10, Kollektornaya str. 220004 Minsk BELARUS | First Deputy Minister of Justice, in charge of the judicial services, the civil status and the notaries' services. His functions include the supervision of, and control over, the Legal Bar. He has played a major role in almost systematically debarring lawyers who defended political prisoners. |
| 23. | Bortnik, Siarhei Aliaksandrovich (Bortnik, Siarhey Aliaksandrovich) Bortnik, Sergei Aleksandrovich (Bortnik, Sergey Aleksandrovich) | БОРТНІК, Сяргей Аляксандравіч | БОРТНИК, Сергей Александрович | DOB: 28.5.1953<br><br>POB: Minsk<br><br>Address: Ul. Surganova 80-263, Minsk<br><br>Passport Number: MP0469554 | Public Prosecutor.<br><br>In 2006, he dealt with the case of the former presidential candidate Alyaksandr Kazulin who was accused of organising protests in March 2006 against the fraudulent elections. The accusation presented by him was politically motivated and included clear violations of the Code of Criminal Procedure. In April 2012, he also gave his agreement to imposing preventive police supervision for two years on the prominent political activist, Pavel Vinagradau. |
| 24. | Brysina, Zhanna Leanidauna<br><br>Brysina, Zhanna Leonidovna | БРЫСІНА, Жанна Леанідаўна | БРЫСИНА, Жанна Леонидовна | Address: Суд Заводского района г. Минска 220107, г. Минск, пр. Партизанский, 75А | Deputy President of the Zavodskoi District Court of Minsk, former judge of the Zavodskoi District Court of Minsk. She dealt with the case of Khalip Irina, Martselev Sergei, Severinets Pavel, outstanding civil society representatives. Her way of conducting the trial was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 25. | Bulash, Ala Biukbalauna<br><br>Bulash, Alla Biukbalovna | БУЛАШ, Ала Бюкбалаўна | БУЛАШ, Алла Бюкбаловна, | Address: Суд Октябрьского района г. Минск, 220027 ул. Семашко, 33 | Deputy President of the Kastrichnitski District Court of Minsk in charge of criminal matters and former judge of the Oktiabrski (Kastrichnitski) District Court of Minsk. She dealt with the case of Pavel Vinogradov, Dmitri Drozd, Ales Kirkevich, Andrei Protasenia and Vladimir Homichenko. Her way of conducting the trial was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 26. | Bushchyk, Vasil Vasilievich<br><br>Bushchik, Vasili Vasilievich | БУШЧЫК, Васіль Васільевіч | БУЩИК, Василий Васильевич | DOB: 26.02.1952<br><br>POB: Vershok, district of Baranovichy, Brest region<br><br>Address: Белорусский государственный педагогический университет 220050, Беларусь г. Минск, ул. Советская, 18 | Member of the Central Electoral Commission (CEC). As a Member of the CEC, he was esponsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections on 19 December 2010 and in the Parliamentary elections of September 2012. |
| 27. | Bushnaia, Natallia Uladzimirauna (Bushnaya, Natallia Uladzimirauna) Bushnaia, Natalia Vladimirovna (Bushnaya, Natalya Vladimirovna) | БУШНАЯ, Наталля Уладзіміраўна | БУШНАЯ, Наталья Владимировна | DOB: 1953, Mohilev<br><br>ID: 4110653A014PB7<br><br>Address: Gymnasium n° 1 г. Минск, пр. Рокоссовского, 138 | Director of school in the Leninsky District of Minsk. Had actively undermined democracy in Belarus. In her former role as a Member of the Central Electoral Commission, she was responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections on 19 December 2010. |
| 28. | Busko, Ihar Iauhenavich (Busko, Ihar Yauhenavich Busko, Igor Evgenievich (Busko, Igor Yevgenyevich) | БУСЬКО, Ігар Яўгенавіч | БУСЬКО, Игорь Евгеньевич | Address: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | Deputy Head of the KGB, former Head of the KGB of the Region of Brest. Responsible for the repressive work of the KGB against civil society and democratic opposition in the region of Brest and in Belarus. |
| 29. | Bychko, Aliaksei Viktaravich<br><br>Bychko, Aleksei Viktorovich<br><br>(Bychko, Alexey Viktorovich) | БЫЧКО, Аляксей Віктаравіч | БЫЧКО, Алексей Викторович | Address: Минский городской суд 220092, г. Минск, ул. Дунина-Марцинкевича, 1 | Judge at the City Court of Minsk, former judge at the Central District Court of Minsk. On 26 October 2011, he sentenced civil society activist Siarhei Kazakou to 10 days in jail. The way he conducted the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. He sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 30. | Charhinets, Mikalai Ivanavich<br><br>Cherginets, Nikolai Ivanovich | ЧАРГІНЕЦ, Мікалай Іванавіч | ЧЕРГИНЕЦ, Николай Иванович | DOB: 17.10.1937<br><br>POB: Minsk<br><br>ID: 3171037A004PB4<br><br>Address: Общественное объединение "Союз писателей Беларуси" 220034, г. Минск, ул. Фрунзе, 5 | Head of the pro-regime Union of writers and Chairman of the Morality Republican Public Council (that takes part in the censorship activities of the regime) and former Chairman of the Foreign Affairs Committee of the Upper House. He is a close supporter of President Lukashenka, and key to the regime's propaganda and censorship. |
| 31. | Charkas, Tatsiana Stanislavauna<br><br>(Cherkas, Tatsiana Stanislavauna)<br><br>Cherkas, Tatiana Stanislavovna | ЧАРКАС, (ЧЭРКАС) Тацяна Станіслаўна | ЧЕРКАС, Татьяна Станиславовна | Address: Суд Фрунзенского района г. Минска 220092, г. Минск, ул. Д. Марцинкевича, 1, к. 2 | Deputy President of the Frunzenski District court of Minsk, former judge of the Frunzenski District court of Minsk, dealing with the cases of protestors Aleksandr Otroshchenkov (sentenced to a 4-years restricted imprisonment), Aleksandr Molchanov (3 years) and Dmitri Novik (3,5 years of restricted imprisonment). Responsible for implementing the politically-motivated administrative and criminal sanctions against representatives of civil society. |
| 32. | Charniak, Alena Leanidauna<br><br>Cherniak, Elena Leonidovna<br><br>(Cherniak, Yelena Leonidovna; Chernyak, Yelena Leonidovna) | ЧАРНЯК, Алена Леанідаўна | ЧЕРНЯК, Елена Леонидовна | Address: Суд Московского района г. Минска 220042, г. Минск, Проспект газеты «Правда», 27 | Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk.<br><br>She was directly involved in the judicial repression of the peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, she sentenced civil society activists Andrei Eliseeu, Hanna Yakavenka, Henadz Chebatarovich respectively to 10, 11 and 12 days in jail. Her way of conducting the trial was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 33. | Charnyshou, Aleh Anatolievich<br><br>Chernyshev, Oleg Anatolievich | ЧАРНЫШОЎ, Алег Анатольевіч | ЧЕРНЫШЕВ, Олег Анатольевич | Address: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | Colonel, in charge of counter-terrorist unit of the KGB, the 'Alpha' unit. He personally participated in inhuman and degrading treatment of opposition activists in the KGB detention centre in Minsk after the crackdown on the post-election protest demonstration in Minsk 19 December 2010. His actions constituted a direct violation of the international commitments of Belarus in the field of human rights. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 34. | Chasnouski, Mechyslau Edvardavich (Chesnovski, Mechislav Edvardovich) | ЧАСНОЎСКІ, Мечыслаў Эдвардавіч | ЧЕСНОВСКИЙ, Мечислав Эдвардович | DOB: 18.05.1948<br>POB: Kotevshina, district of Volozhyn, Minsk region<br>Address: Brest State University бульвар Космонавтов, 21, кабинет № 223 г. Брест, 224016 | Rector of Brest State University. Responsible for the expulsion of students involved in protests following the December 2010 elections. |
| 35. | Chatviartkova, Natallia Alexeeuna<br>Chetvertkova, Natalia Alexeevna<br>(Chetvertkova, Natalya Alexeevna) | ЧАТВЯРТКОВА, Наталля Алексееўна | ЧЕТВЕРТКОВА, Наталья Алексеевна | | Former Deputy President and judge of the Partizanski District Court of Minsk.<br>She dealt with the trial of ex-presidential candidate Andrei Sannikov, civil society activist Ilia Vasilevich, Fedor Mirzoianov, Oleg Gnedchik and Vladimir Yeriomenok. Her way of conducting the trial was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 36. | Chubkavets Kiryl Chubkovets Kirill | ЧУБКАВЕЦ, Кірыл | ЧУБКОВЕЦ, Кирилл | | Public prosecutor of the case against ex-presidential candidates Nikolai Statkevich and Dmitri Uss, as well as political and civil society activists Andrei Pozniak, Aleksandr Klaskovski, Aleksandr Kvetkevich, Artiom Gribkov and Dmitri Bulanov. The accusation presented by him had a clear and imminent political motivation and was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. It was based on an incorrect classification of the events of 19 December 2010, and not sustained by evidence, proof or testimonies of witnesses.<br>As a state prosecutor he opposed the appeal of Ales Byalyatski regarding the sentence imposed on him by the Pervomaiski District Court of Minsk even though Byalyatski's trial was conducted in a way that was a clear violation of the Code of Criminal Procedure.<br>Byalyatski was active in defending and providing assistance to those who suffered from repression in relation to the 19 December 2010 elections and the crackdown on civil society and on the democratic opposition. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 37. | Chyzh, Iury Aliaksandravich (Chyzh, Yury Aliaksandravich) Chizh, Iuri Aleksandrovich (Chizh, Yuri Aleksandrovich) | ЧЫЖ, Юрый Аляксандравіч | ЧИЖ, Юрий Александрович | POB: Soboli, Bierezovsky Rajon, Brestkaja Oblast (Соболи, Березовский район, Брестская область)<br><br>DOB: 28.03.1963<br><br>Passport No: SP 0008543 (current validity doubtful). | Iury Chyzh is associated with President Lukashenka and his sons and benefits from and supports the Lukashenka regime, especially through his holding company LLC Triple. The activities of LLC Triple include activities resulting from public awards and concessions from the regime. In June 2013 he was awarded by President Lukashenka the highest state distinction for his services. The sporting positions which Iury Chyzh retains, notably his membership of the Central Council of the President's Sports Club and being Chair of the Board of the football club FC Dynamo Minsk and Chair of the Belarusian Federation of wrestling, confirm his association to the regime. |
| 38. | Davydzka, Henadz Branislavavich<br><br>Davydko, Gennadi Bronislavovich | ДАВІДЗЬКА, Генадзь Браніслававіч | ДАВЫДЬКО, Геннадий Брониславович | DOB: 29.09.1955, Senno, Vitebsk region<br><br>Address: Белтелерадиокомпания, ул. Макаенка, 9, Минск, 220807, Беларусь | President of the State Radio-TV company. Describing himself as an authoritarian democrat, he was responsible for promoting state propaganda on TV, propaganda which supported and justified the repression of the democratic opposition and of civil society after the elections in December 2010. Democratic opposition and civil society are systematically highlighted in a negative and derogatory way using falsified information. |
| 39. | Dubinina/Rouda, Zhanna Piatrouna<br><br>Dubinina/Rovdo, Zhanna Petrovna | ДУБІНІНА/РОЎДА, Жанна Пятроўна | ДУБИНИНА/РОВДО, Жанна Петровна | Address: Суд Заводского района г. Минска 220107, г. Минск, пр. Партизанский, 75А | Judge at Zavodskoi District Court of Minsk. In 2010 she fined or sentenced the following representatives of civil society for their peaceful protests: a) 2010.12.20, Hulyak Vitał, 30 daily base units (1 050 000 BLR); b) 2010.12.20, Vaskabovich Lyudmila, 30 daily base units (1 050 000 BLR), c) 2010.12.20, Urywski Alyaksandr, 10 days in prison; d) 2010.12.20, Stashulyonak Veranika, 30 daily base units (1 050 000 BLR); e) 2010.12.20, Say Syarhey, 10 days in prison; f) 2010.12.20, Maksimenka Hastassya, 10 days in prison; g) 2010.12.20, Nikitarovich Yuliya, 10 days in prison. Repeatedly imposed prison terms and large fines against those involved in peaceful protests and, as a result, she was responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. |
| 40. | Dysko, Henadz Iosifavich<br><br>Dysko, Gennadi Iosifovich | ДЫСКО, Генадзь Іосіфавіч | ДЫСКО, Геннадий Иосифович | DOB: 1964, Hrodna region<br><br>Address: ul. Zhestkova, 14a Vitebsk 210010 | Prosecutor of the Region of Vitebsk. Responsible for the repression of civil society following the December 2010 elections. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 41. | Dzemiantsei, Vasil Ivanavich (Dzemyantsey, Vasil Ivanovich)<br><br>Dementei, Vasili Ivanovich<br><br>(Dementey, Vasili Ivanovich) | ДЗЕМЯНЦЕЙ, Васіль Іванавіч | ДЕМЕНТЕЙ, Василий Иванович | DOB: 20.09.1954<br><br>ID: 3200954E045PB4<br><br>Address: Гродненская региональная таможня 230003, г. Гродно, ул. Карского, 53 | Head of the Hrodna Customs regional committee, former First deputy Chairman of the KGB (2005-2007), former Deputy Head of the State Customs Committee.<br><br>Responsible for the repressive work of the KGB against civil society and the democratic opposition, in particular in 2006-2007. |
| 42. | Dziadkou, Leanid Mikalaevich<br><br>Dedkov, Leonid Nikolaevich | ДЗЯДКОЎ, Леанід Мікалаевіч | ДЕДКОВ, Леонид Николаевич | DOB: 10.1964<br><br>ID: 3271064M000PB3<br><br>Address: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | As Deputy Head of the KGB, shares responsibility for the repressive work of the KGB against civil society and democratic opposition. |
| 43. | Esman, Valery Aliaksandravich<br><br>(Yesman, Valery Aliaksandravich)<br><br>Esman, Valeri Aleksandrovich<br><br>(Yesman, Valeri Aleksandrovich; Yesman, Valeriy Aleksandrovich) | ЕСЬМАН, Валерый Аляксандравіч | ЕСЬМАН, Валерий Александрович | Address: Суд Центрального района г. Минска 220030, г. Минск, ул. Кирова, 21 | Judge at the Central District Court of the city of Minsk. He was directly involved in trials against peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, he sentenced civil society activists Siarhei Martynau, Dzmitry Chiarniak, Euhen Vaskovich respectively to 10, 11 and 12 days in jail. In June, July and October 2011, he sentenced several other activists to 10 and 11 days in jail. On 25 February 2013, he sentenced in a closed trial the activist Anatol Naumovich to 15 days in jail. The way he conducted the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. He sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 44. | Farmahei, Leanid Kanstantsinavich<br><br>(Farmahey, Leanid Kanstantsinavich)<br><br>Farmagei, Leonid Konstantinovich (Farmagey, Leonid Konstantinovich) | ФАРМАГЕЙ, Леанід Канстанцінавіч | ФАРМАГЕЙ, Леонид Константинович | DOB: 27.08.1962 | Former Deputy Head of the Academy of the Ministry of Interior. Has been actively involved in the repression of civil society in Belarus. In his former role (until June 2011) as Militia Commander of the City of Minsk, he commanded the Minsk militia forces that brutally repressed a demonstration on 19 December 2010. |
| 45. | Gardzienka, Siarhei Aliaksandravich<br><br>Gordienko, Sergei Aleksandrovich<br><br>(Gordiyenko, Sergey Aleksandrovich) | ГАРДЗІЕНКА, Сяргей Аляксандравіч | ГОРДИЕНКО, Сергей Александрович | Address: Ул. Б.Хмельницкого, 10 а, Минск, 220013 | Deputy editor of the newspaper of the President's Administration and main propaganda newspaper 'Sovietskaia Belarus'. Responsible for relaying state propaganda in the printed press, which has supported and justified the repression of the democratic opposition and of civil society, systematically highlighted in a negative and derogatory way using falsified and untrue information, in particular after the Presidential elections in 2010. |

| | Names<br>Transcription of Belarusian spelling<br>Transcription of Russian spelling | Names<br>(Belarusian spelling) | Names<br>(Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 46. | Guseu, Aliaksei Viktaravich<br><br>Gusev, Aleksei Viktorovich (Gusev, Alexey Viktorovich) | ГУСЕЎ, Аляксей Віктаравіч | ГУСЕВ, Алексей Викторович | | Responsible for organising and implementing the dissemination of falsified information through the state-controlled media. Former first Deputy Director of the Information and Analytical Centre of the President's Administration.<br><br>A source and voice of state propaganda, which provokes, supports and justifies the repression of the democratic opposition and of civil society, democratic opposition and civil society are systematically highlighted in a negative and derogatory way using falsified information. |
| 47. | Haidukevich Valery Uladzimiravich<br><br>Gaidukevich Valeri Vladimirovich | ГАЙДУКЕВІЧ, Валерый Уладзіміравіч | ГАЙДУКЕВИЧ, Валерий Владимирович | DOB: 19.01.1953<br><br>POB: Behoml, Behomlski district, Minsk region | Member of Parliament in the Lower Chamber, Head of the Committee on Security, Defence and Fight against crime of the Parliamentary Assembly of the Union State of Russia and Belarus. Former Deputy Minister of Interior and Commander of internal troops.<br><br>As a commander of internal troops, he was responsible for the violent repression of the demonstration on 19 December 2010 in Minsk, where his troops were the first to be actively involved. |
| 48. | Halavanau, Viktar Ryhoravich<br><br>Golovanov, Viktor Grigorievich | ГАЛАВАНАЎ, Віктар Рыгоравіч | ГОЛОВАНОВ, Виктор Григорьевич | DOB: 15.12.1952, Borisov<br><br>Address: ул. Короля, 3, | Rector of the private "Belarus Institute of Law". As former Minister of Justice, his services elaborated laws that are repressive towards civil society and the democratic opposition. He also denied or deprived registration for NGOs and political parties and he ignored unlawful acts undertaken by the security services against the population. |
| 49. | Harbatouski, Yury Aliaksandravich (Harbatouski, Iury Aliaksandravich) Gorbatovski, Yuri Aleksandrovich (Gorbatovski, Iuri Aleksandrovich; Gorbatovski, Yuriy Alexandrovich) | ГАРБАТОЎСКІ, Юрый Аляксандравіч | ГОРБАТОВСКИЙ, Юрий Александрович | Address: Суд Первомайского района г. Минска 220012, г. Минск, ул. Толбухина, 9 | Judge at Pervomaiski District Court of Minsk. In 2010 he fined or sentenced the following representatives of civil society for their peaceful protests: a) 2010.12.20, Hubskaya Iryna, 10 days in prison; b) 2010.12.20, Kaptsiuh Dzmitry, 10 days in prison; c) 2010.12.20, Mikheyenka Yahor, 12 days in prison; d) 2010.12.20, Burbo Andrey, 10 days in prison; e) 2010.12.20, Pushnarova Hanna, 10 days in prison; f) 2010.12.20, Shepuraw Mikita, 15 days in prison; g) 2010.12.20, Zadzyarkowski Andrey, 10 days in prison; h) 2010.12.20, Yaromyenkaw Yawhen,10 days in prison. Repeatedly imposed prison terms against those involved in peaceful protests and, as a result, he was responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | On 17 December 2012, he sentenced the prominent civic activist Pawel Vinahradau to 5 days in jail, and on 18 April 2013 he sentenced Uladzimir Yaromenak, another prominent civic activist to 15 days in jail. |
| 50. | Herasimenka, Henadz Anatolievich Gerasimenko, Gennadi Anatolievich | ГЕРАСІМЕНКА, Генадзь Анатольевіч | ГЕРАСИМЕНКО, Геннадий Анатольевич | Address: «Институт национальной безопасности Республики Беларусь» 220034, г. Минск, ул. З. Бядули, 2 | Deputy Head of the Institute of National Security (KGB school) and former Head of the KGB of the District of Vitebsk.<br><br>Responsible for the repressive work of the KGB against civil society and democratic opposition in the region of Vitebsk. |
| 51. | Herasimovich, Volha Ivanauna<br><br>Gerasimovich, Olga Ivanovna Gerasimovich Olga Ivanovna | ГЕРАСІМОВІЧ, Вольга Іванаўна<br><br>(ГЕРАСІМОВІЧ Вольга Іваноўна) | ГЕРАСИМОВИЧ, Ольга Ивановна | | Prosecutor who presented the case against Byalyatski in the City Court of Minsk after Byalyatski's application to the court regarding his detention. Byalyatski was active in defending and providing assistance to those who suffered from repression in relation to the 19 December 2010 elections and the crackdown on civil society and on the democratic opposition. |
| 52. | Hermanovich, Siarhei Mikhailavich Germanovich, Sergei Mikhailovich (Germanovich, Sergey Mikhailovich) | ГЕРМАНОВІЧ, Сяргей Міхайлавіч | ГЕРМАНОВИЧ, Сергей Михайлович | Address: Суд Октябрьского района г. Минска 220027, г. Минск, ул. Семашко, 33 | Judge at Oktiabrski District Court of Minsk. In 2010 he fined or sentenced the following representatives of civil society for their peaceful protests: a) 2010.12.20, Sidarevich Katsyaryna, 30 daily base units (1 050 000 BLR); b) 2010.12.20, Lyskavets Paval, 15 days in prison; c) 2010.12.20, Sachylka Syarhey, 15 days in prison; d) 2010.12.20, Krawtsow Dzianis, 10 days in prison; e) 2010.12.20, Vyarbitski Uladzimir, 15 days in prison; f) 2010.12.20, Newdakh Maksim, 15 days in prison. Repeatedly imposed prison terms and large fines against those involved in peaceful protests and, as a result, he was responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. On 31.08.2012 he sentenced the activist Pavel Eutsikhieu to 5 days in jail. |
| 53. | Hihin, Vadzim Frantsavich<br><br>Gigin, Vadim Frantsevich | ГІГІН, Вадзім Францевіч | ГИГИН, Вадим Францевич | DOB: 21.10.1977<br><br>POB: Minsk | Editor-in-Chief of 'Belorusskaia Dumka' monthly journal of the President's Administration.<br><br>He is one of the most vocal and influential members of the state propaganda machine in the printed press. He has supported and justified the repression of the democratic opposition and of civil society, which are systematically highlighted in a negative and derogatory way using falsified information, in particular after the Presidential elections in 2010. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 54. | Hrachova, Liudmila Andreeuna<br><br>(Hrachova, Lyudmila Andreyeuna)<br><br>Gracheva, Liudmila Andreevna<br><br>(Grachova, Lyudmila Andreyevna;<br><br>Grachiova, Ludmila Andreevna) | ГРАЧОВА, Людміла Андрэеўна | ГРАЧЕВА, Людмила Андреевна | Address: Суд Ленинского района города Минска ул. Семашко, 33 220027, г. Минск | Judge and Deputy President of the Leninski District Court of Minsk. She dealt with the case of ex-presidential candidates Nikolai Statkevich and Dmitri Uss, as well as political and civil society activists Andrei Pozniak, Aleksandr Klaskovski, Aleksandr Kveikevich, Artiom Gribkov and Dmitri Bulanov. Her way of conducting the trial was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 55. | Hureeu Siarhei Viktaravich<br><br>(Hureyeu Siarhey Viktaravich)<br><br>Gureev Sergei Viktorovich,<br><br>(Gureyev Sergey Viktorovich) | ГУРЭЕЎ, Сяргей Віктаравіч | ГУРЕЕВ, Сергей Викторович | | Has been actively involved in the repression of civil society in Belarus. As a former Deputy Minister of Interior and Head of Preliminary Investigation, he was responsible for the violent suppression of protests and violations of human rights during investigation proceedings in relation to the December 2010 elections. Joined the reserve forces in February 2012. |
| 56. | Husakova, Volha Arkadzieuna<br><br>Gusakova, Olga Arkadievna | ГУСАКОВА, Вольга Аркадзьеўна | ГУСАКОВА, Ольга Аркадьевна | Address: Суд Московского района г. Минска 220042, г. Минск, Проспект газеты «Правда», 27 | Judge at the Moskovsky District Court of Minsk.<br><br>She was directly involved in the judicial repression of peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, she sentenced civil society activists, Aleksandryna Alibovich and Volha Kashtalian, to 10 days in jail, and Aliaksei Varonchanka and Eryk Arlou to 12 days in jail. Her way of conducting the trial was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 57. | Iakubovich, Pavel Izotavich<br><br>(Yakubovich, Pavel Izotavich)<br><br>Iakubovich, Pavel Izotovich (Yakubovich, Pavel Izotovich) | ЯКУБОВІЧ, Павел Ізотавіч | ЯКУБОВИЧ, Павел Изотович | DOB: 23.09.1946<br><br>POB: Unecha, Briansk region, Russia/USSR<br><br>Address: Ул. Б.Хмельницкого, 10 а, Минск, 220013 | Editor-in-Chief of the newspaper of the President's Administration and main propaganda newspaper 'Sovietskaia Belarus', former Member of the Upper House of the Parliament appointed by President Lukashenka.<br><br>He is one of the most vocal and influential members of the state propaganda machine in the printed press. He has supported and justified the repression of the democratic opposition and of civil society, which are systematically highlighted in a negative and derogatory way using falsified information. He was particularly active in this regard after the crackdown on peaceful demonstrations on 19 December 2010 and on subsequent protests. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 58. | Iancheuski, Usevalad Viachaslavavich (Yancheuski, Usevalad Vyachaslavavich) Ianchevski, Vsevolod Viacheslavovich (Yanchevski, Vsevolod Vyacheslavovich) | ЯНЧЭЎСКІ, Усевалад Вячаслававіч | ЯНЧЕВСКИЙ, Всеволод Вячеславович | DOB: 22.04.1976, Borisov | Assistant to the President, Head of the Ideological Department of the President's Administration.<br><br>He is the main creator of the regime's ideology and state propaganda, which supports and justifies the repression of the democratic opposition and of civil society. Democratic opposition and civil society are systematically highlighted in a negative and derogatory way using falsified information. |
| 59. | Iarmoshyna, Lidziia Mikhailauna (Yarmoshyna, Lidzia Mikhailauna; Yarmoshyna, Lidziya Mikhailauna) Ermoshina, Lidiia Mikhailovna (Yermoshina, Lidia Mikhailovna; Yermoshina, Lidiya Mikhailovna) | ЯРМОШЫНА, Лідзія Міхайлаўна | ЕРМОШИНА, Лидия Михайловна | DOB: 29.1.1953,<br><br>POB: Slutsk (Minsk Region) | Chairwoman of the Central Election Commission of Belarus. Since 1996, she has been one of the main persons participating in the falsifications of the fraudulent elections and referendum, in particular in 2004, 2006, 2008, 2010, 2012. |
| 60. | Iaruta, Viktar Heorhevich<br><br>(Yaruta, Viktar Heorhevich) Iaruta, Viktor Gueorguevich (Yaruta, Viktor Gueorguevich) | ЯРУТА, Віктар Георгіевіч | ЯРУТА, Виктор Георгиевич | | Head of the KGB Board on State Communications. Responsible for the repressive work of the KGB against civil society and democratic opposition. |
| 61. | Iasianovich, Leanid Stanislavavich (Yasianovich, Leanid Stanislavavich)<br><br>Iasenovich, Leonid Stanislavovich (Yasenovich, Leonid Stanislavovich) | ЯСЯНОВІЧ, Леанід Станіслававіч | ЯСЕНОВИЧ, Леонид Станиславович | DOB: 26.11.1961<br><br>POB: Buchani, Vitebsk district<br><br>Address: Суд Центрального района г. Минска 220030, г. Минск, ул. Кирова, 21<br><br>Passport Number: MP0515811 | Deputy President of the Minsk Central District Court. Former Judge of the Minsk Central District Court. On 6 August 2006, he sentenced the civil society activists of the Civic Initiative "Partnership" to jail for having monitored the Presidential elections in 2006. Nikolai Astreiko was sentenced to 2 years in jail, Timofei Dranchuk to 1 year, Aleksandr Shalaiko and Enira Bronitskaya to 6 months. In 2007, 2010, 2011 and 2012, he sentenced several activists to days in jail; particularly on 20 December 2010, he sentenced Andrei Luhin, Serhey Krauchanka, Stanislau Fedorau to 10 days in jail, and Volha Chernykh to 12 days in jail. On 21 December 2010, he sentenced Mykalai Dzemidenka to 15 days in jail.<br><br>On 20 December 2011, he sentenced two activists who participated in an action on the anniversary of the events of 19 December 2010, Vassil Parfenkau and Siarhey Pavel respectively to 15 and 12 days in jail.<br><br>On 6 September 2012, he sentenced Aliaksey Tseply to 5 days in jail for alleged resistance to a policeman, whereas he was distributing an opposition newspaper in central Minsk. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | His way of conducting the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. |
| 62. | Iauseev, Ihar Uladzimiravich<br><br>(Yauseev, Ihar Uladzimiravich; Yauseyev, Ihar Uladzimiravich)<br><br>Evseev, Igor Vladimirovich (Yevseev, Igor Vladimirovich; Yevseyev, Igor Vladimirovich) | ЯЎСЕЕЎ, Ігар Уладзіміравіч | ЕВСЕЕВ, Игорь Владимирович | DOB: 1968<br><br>Address: г.Витебск, пр-т Фрунзе, д.41а | Head of the regional Vitebsk police. Former Deputy Head of Minsk Police and Head of the Minsk anti- riot (OMON) operation team. He commanded the troops that put down the peaceful demonstrations on 19 December 2010 and personally took part in the brutality, for which he received an award and an acknowledgement letter from President Lukashenka in February 2011. In 2011, he also commanded the troops that repressed several other protests by political activists and peaceful citizens in Minsk. |
| 63. | Ihnatovich-Mishneva, Liudmila<br><br>Ignatovich-Mishneva, Liudmila | ІГНАТОВІЧ-МІШНЕВА Людміла | ИГНАТОВИЧ-МИШНЕВА Людмила | | Prosecutor of the City Minsk dealing in 2011 with the dismissal of the appeal against the sentence of Dmitri Dashkevich and Eduard Lobov, activists of the Molodoi Front (Young Front). The trial was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. |
| 64. | Ipatau, Vadzim Dzmitryevich<br><br>Ipatov, Vadim Dmitrievich | ІПАТАЎ, Вадзім Дзмітрыевіч | ИПАТОВ, Вадим Дмитриевич | DOB: 30.10.1964<br><br>POB: Ukraine<br><br>ID: 3301064A004PB5<br><br>Address: 220010, г. Минск, ул. Советская, 11 | Deputy Chairperson, Central Electoral Commission (CEC). As a Member of the CEC.he was responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections on 19 December 2010 and in the Parliamentary elections of September 2012. |
| 65. | Ivanou, Siarhei<br><br>Ivanov, Sergei<br><br>(Ivanov, Sergey) | ІВАНОЎ, Сяргей | ИВАНОВ, Сергей | | Deputy Head of Supply Division of the Ideological and Personnel Directorate of the Minsk Municipal Department of Interior. In February 2011, he received an award and an acknowledgement letter from President Lukashenka for his active participation and implementation of orders during the repression of the 19 December 2010 demonstrations. |
| 66. | Kachanau Uladzimir Uladzimiravich Kachanov Vladimir Vladimirovich | КАЧАНАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч | КАЧАНОВ, Владимир Владимирович | Address: 10 Kollektornaya str. 220004 Minsk BELARUS | Aide/Advisor to the Minister of Justice. As the aide to the Minister of Justice, he was responsible or the role and the action of the Ministry of Justice and the judiciary of Belarus, by elaborating laws that are repressive towards civil society and the democratic opposition, supervising the work of the judges and prosecutors, denying or depriving registration for NGOs and political parties, taking decisions against lawyers who defend political prisoners, as well as deliberately ignoring the unlawful acts undertaken by the security services against the population. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 67. | Kadzin, Raman<br><br>Kadin, Roman | КАДЗІН, Раман | КАДИН, Роман | DOB: 17.07.1977<br><br>Present passport: MP3260350 | Commanding officer of Weaponry and Technical Supply of the Motorised Patrol Service.<br><br>In February 2011, he received an award and an acknowledgement letter from President Lukashenka for his active participation and implementation of orders during the repression of the 19 December 2010 demonstrations. |
| 68. | Alexander Aleksandrovich Kakunin<br><br>Alexander Aleksandrovich Kakunin<br><br>Alexander Aleksandrovich Kakunin (Александр Александрович Какунин, Аляксандр, Аляксандровіч Какунін) | Александр Александрович Какунин<br><br>Аляксандр, Аляксандровіч Какунін | Аляксандр, Аляксандровіч Какунін | Head of penal colony IK-2 in Bobruisk | Responsible for inhumane treatment of political prisoners D. Bondarenko, A. Sannikau and A. Beliatski in penal colony IK-2 in Bobruisk. Opposition activists were tortured, denied access to lawyers and placed in the solitary confinement in the penal colony under his supervision. Kakunin put pressure on A. Beliatski and A. Sannikau in order to force them to sign an appeal for pardon. |
| 69. | Kalach, Uladzimir Viktaravich<br><br>Kalach, Vladimir Viktorovich | КАЛАЧ, Уладзімір Віктаравіч | КАЛАЧ, Владимир Викторович | | Head of the KGB of the region and city of Minsk and former Deputy Head of the KGB for Minsk. Responsible for the repressive work of the KGB against civil society and the democratic opposition in Minsk. |
| 70. | Kaliada, Aliaksandr Mikhailavich<br><br>Koleda, Aleksandr Mikhailovich | КАЛЯДА, Аляксандр Міхайлавіч | КОЛЕДА, Александр Михайлович | DOB: 21.03.1958<br><br>ID: 3210358C033PB6 | Director General for Human resources in the Brest regional administration. Former member of the Central Election Committee, former Chairman of the Regional Election Committee of the Brest region for the Presidential election of 2010. As a Member of the Central Electoral Commission, he was responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections in 2006 and 2010 in the Brest region. |
| 71. | Kamarouskaya, Volha Paulauna<br><br>Komarovskaia, Olga Pavlovna | КАМАРОЎСКАЯ, Вольга Паўпаўна | КОМАРОВСКАЯ, Ольга Павловна | | Former Judge of the City Court of Minsk. As associate judge, she dismissed the appeals against the sentences of former presidential candidate Andrei Sannikov, political and civil society activists Irina Khalip, Sergei Martselev, Pavel Severinets, Aleksandr Otroshchenkov, Dmitri Novik, Aleksandr Molchanov, Ilia Vasilevich, Fiodor Mirzayanov, Oleg Gnedchik, Vladimir Yeriomenok, Dmitri Doronin, Sergei Kazakov, Vladimir Loban, Vitali Matsukevich, Evgeni Sekret and Oleg Fedorkevich. These trials were a clear violation of the Code of Criminal Procedure. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 72. | Kamisarau, Valery Mikalayevich<br><br>Komissarov, Valeri Nikolaevich | КАМІСАРАЎ, Валерый Мікалаевіч | КОМИССАРОВ, Валерий Николаевич | DOB: 24.01.1953<br><br>Address: Минский городской суд 220092, г. Минск, ул. Дунина-Маршинкевича, 1 | Judge of the City Court of Minsk. As chief judge, he dismissed the appeals against the sentences of political and civil society activists Dmitri Dashkevich, Eduard Lobov, Aleksandr Otroshchenkov, Dmitri Novik, Aleksandr Molchanov. These trials were a clear violation of the Code of Criminal Procedure. |
| 73. | Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich<br><br>Konoplev, Vladimir Nikolaevich | КАНАПЛЁЎ, Уладзімір Мікалаевіч | КОНОПЛЕВ, Владимир Николаевич | DOB: 3.1.1954<br><br>POB: Akulintsi, Mohilev region<br><br>ID: 3030154A124PB9 | Has close ties with President Lukashenka with whom he worked closely during the 1980s and mainly in 1990s. Deputy Head of the National Olympic Committee (Head is Alexandr Lukashenka). Former Chairman of the Lower House of the Parliament, appointed by the President. He was one of the main actors in the fraudulent presidential election in 2006. |
| 74. | Karovina, Natallia Uladzimirauna (Karovina, Natallya Uladzimirauna) Korovina, Natalia Vladimirovna (Korovina, Natalya Vladimirovna) | КАРОВІНА, Наталля Уладзіміраўна | КОРОВИНА, Наталья Владимировна | Address: Суд Фрунзенского района г. Минска 220092, г. Минск, ул. Д. Маршинкевича, 1, к. 2 | Judge of Frunzenski District Court of Minsk. In 2010-2012 she fined or sentenced the following representatives of civil society for their peaceful protests or their civic activities: a) 2012.09.18, Vinahradau Pavel, 12 days in jail; b) 2012.06.30, Kostka Mikhas, 6 days in jail; c) 2011.06.30, Sytsko Stefan, 10 days in prison; d) 2011.06.30, Arapinovich Alyaksandr, Yukhnowski Dzyanis and Tsyareshchanka Uladzimir 25 daily base units (875 000 BLR); e) 2011.06.30, Sarachuk Yulian, 25 daily base units (875 000 BLR); f) 2011.06.23, Shewtsow Syarhey, 8 daily base units (280 000 BLR); g) 2010.12.20, Vashkevich Alyaksandr, 10 days in prison; h) 2010.12.20, Myadzvedz Lyeanid, 10 days in prison. Repeatedly imposed prison terms and large fines against those involved in peaceful protests and, as a result, she was responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. |
| 75. | Karpenka, Ihar Vasilievich<br><br>Karpenko, Igor Vasilievich | КАРПЕНКА, Ігар Васільевіч | КАРПЕНКО, Игорь Васильевич | DOB: 28.4.1964<br><br>POB: Novokuznetsk, Russia<br><br>Address: Минский городской исполнительный комитет пр-т Независимости 8, г. Минск | First Secretary of the pro-regime Communist Party. Former Head of the Regional Election Commission of Minsk City, former Member of the Lower Chamber of the Parliament, currently Deputy Mayor of Minsk. As Chairman of a Regional Electoral Commission for the Presidential election, he was directly responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections, in particular in 2006 and 2010 in Minsk City. As Deputy Mayor of Minsk he has, control over the organization of rallies, demonstrations, marches,and the organization and ideological outreach for referendums and elections. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 76. | Kastsian, Siarhei Ivanavich<br><br>Kostian, Sergei Ivanovich<br><br>(Kostyan, Sergey Ivanovich) | КАСЦЯН, Сяргей Іванавіч | КОСТЯН, Сергей Иванович | DOB: 15.1.1941<br><br>POB: Usokhi, Mohilev region | Former Chairman of the Foreign Affairs Committee of the Lower House. Chairman of the pro-regime Belarusian Slavic Committee. Important figure in the Lukashenka regime. |
| 77. | Katsuba, Sviatlana Piatrouna<br><br>Katsubo, Svetlana Petrovna | КАЦУБА, Святлана Пятроўна | КАЦУБО, Светлана Петровна | Address: 220010, г. Минск, ул. Советская, 11 | Member of the Central Electoral Commission (CEC). As a Member of the CEC, she was responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections on 19 December 2010 and in the Parliamentary elections of September 2012. |
| 78. | Kavaliou, Aliaksandr Mikhailavich<br><br>Kovalev, Aleksandr Mikhailovich | КАВАЛЁЎ, Аляксандр Міхайлавіч | КОВАЛЕВ, Александр Михайлович | | Director of the prison camp in Gorki. He was responsible for the inhuman treatment of the detainees, especially for persecution and torturous treatment of civil society activist Dmitri Dashkevich, who was imprisoned in relation to the 19 December 2010 elections and the crackdown on civil society and on the democratic opposition. |
| 79. | Kazak, Viktar Uladzimiravich<br><br>Kazak, Viktor Vladimirovich | КАЗАК, Віктар Уладзіміравіч | КАЗАК, Виктор Владимирович | Address: Суд Московского района г. Минска 220042, г. Минск, Проспект газеты «Правда», 27 | Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk.<br><br>He was directly involved in the judicial repression of the peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, he sentenced civil society activists Siarhei Atlou and Dzmitry Kresik to 12 days in jail, and Valeria Niadzvitskaya, Valiantsyna Busko and Hanna Dainiak to 10 days in jail.<br><br>On 27 December 2010, he sentenced the deputy leader of the "Young Front" to 10 days in jail for his participation in the demonstration on 19 December 2010.<br><br>On 4 and 7 July 2011, on 8 November 2011, and on 20 December 2011, he sentenced several activists (Viktoriya Bandarenka, 10 days in jail; Andrei Zakhareuski, 5 days in jail; Mikhail Muski, 7 days in jail; Raman Grytsevich, 7 days in jail).<br><br>The way he conducted the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. He sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 80. | Kazheunikau Andrey Kozhevnikov Andrey | КАЖЭЎНІКАЎ, Андрэй Кожевников, Андрей | | | Public prosecutor of the case against ex-presidential candidates Vladimir Neklyaev, Vitaly Rimashevsky, members of Neklyaev's campaign team Andrei Dmitriev, Aleksandr Feduta and Sergei Vozniak, as well as Young Front deputy chairperson Anastasia Polozhanka. The accusation presented by him had a clear and imminent political motivation and it was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. It was based on an incorrect classification of the events of 19 December 2010, and not sustained by evidence, proof or testimonies of witnesses. |
| 81. | Kaziiatka, Iury Vasilievich (Kaziatka, Yury Vasilievich; Kaziyatka, Yury Vasilievich)<br><br>Koziiatko, Iuri Vasilievich (Koziatko, Yuri Vasilievich; Koziyatko, Yuri Vasilievich) | КАЗІЯТКА, Юрый Васільевіч | КОЗИЯТКО, Юрий Васильевич | DOB: 24.04.1964, Brest<br><br>Address: 220029, г. Минск, ул. Коммунистическая, 6 | Member of the Upper House of the Parliament, appointed by Alexandr Lukashenka. General Director of the public TV channel 'Stolichnoe Televidenie', author and anchorman of the TV programme "The picture of the world". This programme is an instrument of state propaganda which supports and justifies the repression of the democratic opposition and of civil society. Democratic opposition and civil society are systematically highlighted in a negative and derogatory way using falsified information.<br><br>He was particularly active in this regard after the crackdown on peaceful demonstrations on 19 December 2010 and on subsequent protests. |
| 82. | Khadanovich, Aliaksandr Alyaksandrauvich Khodanovich, Aleksandr Aleksandrovich | ХАДАНОВІЧ, Аляксандр Аляксандравіч | ХОДАНОВИЧ, Александр Александрович | | Former judge at the Central District Court of the city of Minsk. He was directly involved in the judicial repression of the peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, he sentenced civil society activist Uladzimir Kozhych to 14 days in jail. On 31 January 2011, he sentenced civil society activist Maksim Viniarski to 10 days in jail for his participation in a demonstration in support of political prisoners. On 24 and 26 October 2011, he sentenced civil society activists Alyaksandr Valantsevich and Alyaksandr Saldatsenka to 7 days in jail. On 9 January 2012, he sentenced civil society activist Mikita Kavalenka to 15 days in jail for his participation in a 1-minute action in support of political prisoners. The way he conducted the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. He sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 83. | Kharyton, Aliaksandr Khariton, Aleksandr | ХАРЫТОН, Аляксандр | ХАРИТОН, Александр | | Senior Consultant of the Division of Social Organisations, Parties and NGOs of the Ministry of Justice. He has taken an active part in the repression of civil society and of the democratic opposition since 2001, by personally refusingto register NGOs and political parties, which in many cases has lead to their abolition. |

| | Names<br>Transcription of Belarusian spelling<br>Transcription of Russian spelling | Names<br>(Belarusian spelling) | Names<br>(Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 84. | Khatkevich, Iauhen Viktaravich<br><br>(Khatkevich, Yauhen Viktaravich)<br><br>Khatkevich, Evgeni Viktorovich<br><br>(Khatkevich, Yevgeni Viktorovich) | ХАТКЕВІЧ, Яўген Віктаравіч | ХАТКЕВИЧ, Евгений Викторович | Address: Суд Московского района г. Минска<br>220042, г. Минск, Проспект газеты «Правда», 27 | Judge at the Moskovski District Court of the city of Minsk.<br><br>He was directly involved in the judicial repression of peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20, 22 and 27 December 2010, he sentenced civil society activists, Alyaksandra Suslava and Svitlana Pankavets, to 10 days in jail, Fedar Masliannikau and Mikhas Lebedz to 12 days in jail, and Zmitser Bandarchuk, Artsem Dubski and Mikhas Pashkevich to 15 days in jail. In 2011, 2012 and 2013, he sentenced other activists to terms ranging from 7 to 14 days in jail. His way of conducting the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. He sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 85. | Khmaruk, Siargei Konstantinovich<br>Khmaruk, Sergei Konstantinovich<br>(Khmaruk, Sergey Konstantinovich) | ХМАРУК, Сяргей Канстанцінавіч | ХМАРУК, Сергей Константинович | Address: Прокуратура г. Минска ул. Раковская 38 | Prosecutor of the City of Minsk. Former Prosecutor of the Region of Brest. Responsible for the repression of civil society following the December 2010 elections. |
| 86. | Khrobastau, Uladzimir Ivanavich<br><br>Khrobostov, Vladimir Ivanovich | ХРОБАСТАЎ, Уладзімір Іванавіч | ХРОБОСТОВ, Владимир Иванович | Address: Минский городской суд<br>220092, г. Минск, ул. Дунина-Маршинкевича, 1 | Judge of the City Court of Minsk. As associate judge, he dismissed the appeal against the sentence of the political activist Vasili Parfenkov. The trial was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. On 24 January 2012, he rejected the appeal of Ales Byalyatski against the sentence imposed on him by the Pervomaiski District Court of Minsk even though Byalyatski's trial was conducted in a way that was a clear violation of the Code of Criminal Procedure.<br><br>Byalyatski was active in defending and providing assistance to those who suffered from repression in relation to the 19 December 2010 elections and the crackdown on civil society and on the democratic opposition. |
| 87. | Khrypach, Siarhei Fiodaravich<br><br>Khripach, Sergei Fiodorovich | ХРЫПАЧ, Сяргей Федаравіч | ХРИПАЧ, Сергей Федорович | Address: Минский городской суд<br>220092, г. Минск, ул. Дунина-Маршинкевича, 1 | Judge of the City Court of Minsk. As chief judge, he dismissed the appeals against the sentences of former presidential candidates Andrei Sannikov, Nikolai Statkevich, Dmitri Uss, Vladimir Nekliaev, political and civil society activists Andrei Dmitriev, Ilia Vasilevich, Fiodor Mirzayanov, Oleg Gnedchik, Vladimir Yeriomenok, Andrei Pozniak, Aleksandr Klaskovski, Aleksandr Kviatkevich, Artiom Gribkov, Dmitri Bulanov and, as associate judge, Dmitri Dashkevich, Eduard Lobov, Aleksandr Otroshchenkov, Dmitri Novik, Aleksandr Molchanov. These trials were a clear violation of the Code of Criminal Procedure. |

| | Names<br>Transcription of Belarusian spelling<br>Transcription of Russian spelling | Names<br>(Belarusian spelling) | Names<br>(Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 88. | Khvainitskaya, Zhanna Anatolyeuna (Khvainitskaia, Zhanna Anatolieuna)<br>Khvoinitskaya, Zhanna Anatolyevna (Khvoinitskaia, Zhanna Anatolievna) | ХВАЙНІЦКАЯ, Жанна Анатольеўна | ХВОЙНИЦКАЯ, Жанна Анатольевна | Address: Суд Заводского района г. Минска 220107, г. Минск, пр. Партизанский, 75А | Judge at Zavodskoi District Court of Minsk. On 27 May 2011 she sentenced the activists Ihar Alinevich, Nikolai Dziadok and Aliaksandr Frantskevich respectively to 8, 4,5 and 3 years in jail. She also fined or sentenced the following representatives of civil society for their peaceful protests: a) 2010.12.20, Makarenka Adam, 6 days in prison; b) 2010.12.20, Bachyla Uladzimir, 30 daily base units (1 050 000 BLR); c) 2010.12.20, Kukalyew Syarhey,10 days in prison; d) 2010.12.20, Astafyew Alyaksandr,10 days in prison; e) 2010.12.20, Yazerski Raman,10 days in prison; f) 2010.12.20, Sapranyetskaya Darya,10 days in prison; g) 2010.12.20, Aheyeva Iryna,10 days in prison; h) 2010.12.20, Drahun Alyaksandr,10 days in prison; i) 2010.12.20, Shambalava Tatsyana,10 days in prison; j) 2010.12.20, Dzyemidzyuk Barys,10 days in prison; k) 2010.12.20, Kassabuka Alyaksandr,10 days in prison.<br><br>Repeatedly imposed prison terms and large fines against those involved in peaceful protests and, as a result, she was responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. |
| 89. | Kisialiou, Anatol Siamionavich<br><br>Kiselev, Anatoli Semenovich<br><br>(Kiselyov, Anatoli Semyonovich) | КИСЯЛЕЎ, Анатоль Сяменавіч | КИСЕЛЕВ, Анатолий Семенович | | Former Head of the Regional Election Commission of the Brest region for the Presidential election of 2010, Head of the pro-regime regional trade union organisation.<br><br>As Chairman of a Regional Electoral Commission, he was responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections on 19 December 2010 in the Brest region. |
| 90. | Kisialiova, Nadzeia Mikalaeuna (Kisyaliova, Nadzeya Mikalaeuna)<br>Kiseleva, Nadezhda Nikolaevna | КИСЯЛЕВА, Надзея Мікалаеўна | КИСЕЛЕВА, Надежда Николаевна | ID: 4280558A069PB9 | Has actively undermined democracy in Belarus. As a former Member of the Central Electoral Commission, she was responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections on 19 December 2010. |
| 91. | Kochyk, Aliaksandr Vasilyevich (Kochyk, Aliaksandr Vasilievich)<br>Kochik, Aleksandr Vasilyevich (Kochik, Alexandr Vasilievich) | КОЧЫК, Аляксандр Васільевіч | КОЧИК, Александр Васильевич | Address: Суд Партизанского района г. Минска 220027, г. Минск, ул. Семашко, 33 | Judge at Partizanski District Court of Minsk. In 2010-2011 he fined or sentenced the following representatives of civil society for their peaceful protests: a) 2011.07.07, Revut Yawhen, 8 days in prison, b) 2011.07.04, Nikitsenka Katsyaryna, 5 days in prison; c) 2011.06.23, Kazak Zmitser, 28 daily base units (980 000 BLR); d) 2010.12.20, Dzyezidzenka Dzianis, 12 days in prison; e) 2010.12.20, Navumovich Syarhey, 14 days |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | in prison, f) 2010.12.20, Kavalenka Wsevalad, 15 days in prison; g) 2010.12.20, Tsupa Dzyanis,15 days in prison; h) 2010.12.20, Makashyn Syarhey, 10 days in prison; i) 2010.12.20, Zhakhavets Illya, 10 days in prison. Repeatedly imposed prison terms and large fines against those involved in peaceful protests and, as a result, he was responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. |
| 92. | Kolas, Alena Piatrovna<br>Kolos, Elena Petrovna<br>(Kolos, Yelena Petrovna) | КОЛАС, Алена Пятроўна | КОЛЮС, Елена Петровна | Address: 220004, Беларусь, Минск, пр-т Победителей, 7 Информационно-аналитический центр | Deputy Director of the Information and Analytical Centre of the President's Administration. An important source and voice of state propaganda, which provokes, supports and justifies the repression of the democratic opposition and of civil society. Democratic opposition and civil society are systematically highlighted in a negative and derogatory way using falsified information. |
| 93. | Konan, Viktar Aliaksandravich<br>Konon, Viktor Aleksandrovich | КОНАН, Віктар Аляксандравіч | КОНОН, Виктор Александрович | | Has actively undermined democracy in Belarus. In his former role of Deputy Prosecutor General, he was in charge and directly involved in all the intelligence activities carried out by the Prosecutor General's office against independent and opposition entities, including in 2010. |
| 94. | Kornau, Uladzimir Uladzimiravich<br>Kornov, Vladimir Vladimirovich | КОРНАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч | КОРНОВ, Владимир Владимирович | Address: Минский городской суд 220092, г. Минск, ул. Дунина-Марцинкевича, 1 | Judge at the City Court of Minsk who authorised the rejection of Byalyatski's appeal. Byalyatski was active in defending and providing assistance to those who suffered from repression in relation to the 19 December 2010 elections and the crackdown on civil society and on the democratic opposition. |
| 95. | Korzh, Ivan Aliakseevich<br>Korzh, Ivan Alekseevich | КОРЖ, Іван Аляксеевіч | КОРЖ, Иван Алексеевич | | Head of the KGB of the Region of Hrodna. Responsible for the repressive work of the KGB against civil society and democratic opposition in the region of Hrodna. |
| 96. | Kozik, Leanid Piatrovich<br>Kozik, Leonid Petrovich | КОЗІК, Леанід Пятровіч | КОЗИК, Леонид Петрович | DOB: 13.7.1948<br>POB: Borisov<br>ID: 3130748A017PB8 | Head of the Federation of Trade Unions. Former deputy Prime Minister and deputy Head of the President's Administration. Key figure and supporter of the regime. Responsible for the violations in the fraudulent creation of electoral committees, where the members of the pro-regime trade unions represent a major part, and the fraudulent designation of candidates, and for exerting pressure on workers to vote for the regime. |
| 97. | Krasheuski, Viktar Krashevski, Viktor | КРАШЭЎСКІ, Віктар | КРАШЕВСКИЙ, Виктор | | Head of the GRU. Responsible for the work of the intelligence services in the repression of civil society and of the democratic opposition. |

| | Names<br>Transcription of Belarusian spelling<br>Transcription of Russian spelling | Names<br>(Belarusian spelling) | Names<br>(Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 98. | Krasouskaya, Zinaida Uladzimirauna<br>(Krasouskaia, Zinaida Uladzimirauna)<br>Krasovskaya, Zinaida Vladimirovna<br>(Krasovskaia, Zinaida Vladimirovna) | КРАСОЎСКАЯ, Зінаіда Уладзіміраўна | КРАСОВСКАЯ, Зинаида Владимировна | Address: Суд Ленинского района города Минска ул. Семашко, 33 220027, г. Минск | Judge at Leninski District Court of Minsk. In 2010 she fined or sentenced the following representatives of civil society for their peaceful protests: a) 2010.12.20, Krawchuk Volha, 30 daily base units (1 050 000 BLR); b) 2010.12.20, Charukhina Hanna, 30 daily base units (1 050 000 BLR); c) 2010.12.20, Dubovik Alena, 15 days in prison; d) 2010.12.20, Boldzina Alena, 12 days in prison; e) 2010.12.20, Syrakvash Andrey, 15 days in prison; f) 2010.12.20, Klimko Nastassiya, 12 days in prison; g) 2010.12.20, Kuwshinaw Viktar, 15 days in prison. Repeatedly imposed prison terms and large fines against those involved in peaceful protests and, as a result, she was responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. |
| 99. | Krot, Ihar Uladzimiravich<br>Krot, Igor Vladimirovich | КРОТ, Ігар Уладзіміравіч | КРОТ, Игорь Владимирович | | Former judge of the City Court of Minsk. As associate judge, he dismissed the appeal against the sentence of the political activist Vasili Parfenkov. The trial was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. |
| 100. | Krukouski, Viachaslau Iafimavich<br>(Krukouski, Vyachaslau Yafimavich)<br>Kriukovski, Viacheslav Iefimovich<br>(Kryukovski, Vyacheslav Yefimovich) | КРУКОЎСКІ, Вячаслаў Яфімавіч | КРЮКОВСКИЙ, Вячеслав Ефимович | | Former Head of the Regional Election Commission of the Vitebsk region for the Presidential election of 2010. As Chairman of a Regional Electoral Commission, he was responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections on 19 December 2010 in the Vitebsk region. |
| 101. | Kryshtapovich, Leu Eustafievich<br>(Kryshtapovich, Leu Yeustafievich)<br>Krishtapovich, Lev Evstafievich<br>(Krishtapovich, Lev Yevstafievich) | КРЫШТАПОВІЧ, Леў Еўстафьевіч | КРИШТАПОВИЧ, Лев Евстафьевич | Address: 220004, Беларусь, Минск, пр-т Победителей, 7 Информационно-аналитический центр | Deputy Director of the Information and Analytical Centre of the of the President's Administration.<br>An important source and voice of state propaganda, which supports and justifies the repression of the democratic opposition and of civil society. Democratic opposition and civil society are systematically highlighted in a negative and derogatory way using falsified information. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 102. | Kukharchyk, Piotr Dzmitryevich<br><br>Kukharchik, Piotr Dmitrievich | КУХАРЧЫК, Пётр Дзмітрыевіч | КУХАРЧИК, Петр Дмитриевич | DOB: 22.02.1945<br><br>ID: 3220345A033PB9 | Rector of Minsk State Pedagogical University. Responsible for the expulsion of students involved in protests following the December 2010 elections. |
| 103. | Kuklis, Mikalai Ivanovich<br><br>Kuklis, Nikolai Ivanovich | КУКЛІС, Мікалай Іванавіч | КУКЛИС, Николай Иванович | Address: 220030 г. Минск, ул. Интернациональная, 22 | Deputy Prosecutor General. Responsible for the repression of civil society following the December 2010 elections. |
| 104. | Kuliashou, Anatol Nilavich<br><br>Kuleshov, Anatoli Nilovich | КУЛЯШОЎ, Анатоль Ніпавіч | КУЛЕШОВ, Анатолий Нилович | DOB: 25.07.1959<br><br>POB: Ali-Bairamly, Azerbaijan<br><br>ID: 3250759A066PB3 | Advisor to the CIS Executive Committee. Has been actively involved in the repression of civil society in Belarus. In his former role as Minister of Interior he commanded the troops of the Ministry of Interior that brutally repressed the peaceful demonstrations on 19 December 2010 and showed some pride for this responsibility. Assigned to the army reserve forces in January 2012. |
| 105. | Kuzniatsou, Ihar Nikonavich<br><br>Kuznetsov, Igor Nikonovivh | КУЗНЯЦОЎ, Ігар Ніконавіч | КУЗНЕЦОВ, Игорь Никонович | Address: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | Head of KGB Training Centre, former Head of the KGB in the Minsk region and in Minsk city.<br><br>As the person responsible for preparing and training KGB staff, he was responsible for the repressive work of the KGB against civil society and the democratic opposition. In relation to his previous functions, he was responsible for the same repressive work of the KGB in Minsk city and in the region of Minsk. |
| 106. | Kuzniatsova, Natallia Anatolieuna<br><br>Kuznetsova, Natalia Anatolievna<br><br>(Kuznetsova, Natalya Anatolyevna) | КУЗНЯЦОВА, Наталля Анатольеўна | КУЗНЕЦОВА, Наталья Анатольевна | DOB: 1973,<br><br>Minsk<br><br>Address: Суд Московского района г. Минска 220042, г. Минск, Проспект газеты «Правда», 27 | Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk.<br><br>She was directly involved in the judicial repression of the peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, she sentenced civil society activist, Anastasia Lazareva, to 10 days in jail. Her way of conducting the trial was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 107. | Lapko, Maksim Fiodaravich<br><br>Lapko, Maksim Fedorovich (Lapko, Maxim Fyodorovich) | ЛАПКО, Максім Федаравіч | ЛАПКО, Максим Федорович | Address: Суд Октябрьского района г. Минска 220027, г. Минск, ул. Семашко, 33 | Judge at the Oktiabrski Rayon Court of the city of Minsk.<br><br>He was directly involved in the judicial repression of peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, he sentenced civil society activists Raman Scherbau and Vital Tratsiakou to 10 days in jail, Yuri Krylovich and Pavel Kavalenka to 15 days in jail, Youg Front activists Zmitser Kremenitski and Uladzimir Yaromenak respectively to 14 and 15 days |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | in jail. In 2012, he sentenced other activists, particularly Young Front activists, to terms ranging from 10 to 15 days in jail. On 17 July 2012, he sentenced Raman Vasiliev and Uladzimir Yaromenak respectively to 12 and 15 days in jail. His way of conducting the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. He sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 108. | Lapo, Liudmila Ivanauna<br><br>(Lapo, Lyudmila Ivanauna; Lapo, Ludmila Ivanauna)<br><br>Lappo, Ludmila Ivanovna<br><br>(Lappo, Liudmila Ivanovna;<br><br>Lappo, Lyudmila Ivanovna) | ЛАПО, Людміла Іванаўна | ЛАППО, Людмила Ивановна | Address: Суд Фрунзенского района г. Минска 220092, г. Минск, ул. Д. Марцинкевича, 1, к. 2 | Judge at Frunzenski District Court of Minsk. In 2010-2011 she fined or sentenced the following representatives of civil society for their peaceful protests: a) 2011.07.07, Melyanets Mikalay, 10 days in prison; b) 2011.06.30, Shastseryk Uladzimir, 10 days in prison; c) 2011.06.30, Zyakaw Eryk, 10 days in prison; d) 2011.04.25, Grynman Nastassiya, 25 daily base units (875 000 BLR); e) 2010.12.20, Nikishyn Dzmitry,11 days in prison. In 2012-2013 also she sentenced several activists to periods of imprisonment. Repeatedly imposed prison terms and large fines against those involved in peaceful protests and, as a result, she was responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. |
| 109. | Laptseva, Alena Viacheslavauna<br><br>Lapteva, Elena Viacheslavovna<br><br>(Lapteva, Yelena Vyacheslavovna) | ЛАПЦЕВА, Алена Вячаславаўна | ЛАПТЕВА, Елена Вячеславовна | Address: Суд Заводского района г. Минска 220107, г. Минск, пр. Партизанский, 75А | Judge at the Zavodskoi District Court of Minsk. She was directly involved in the judicial repression of the peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, she sentenced civil society activists Raman Maksimenka, Yuras Shpak-Ryzhkou, Hanna Belskaya, Paval Sakolchik, Sviatlana Rubashkina, Uladzimir Parkalau and Tatsyana Vaikovih to 10 days in jail. The way she conducted the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 110. | Laptsionak, Ihar Mikalaevich<br><br>Laptionok, Igor Nikolaevich | ЛАПЦЕНАК, Ігар Мікалаевіч | ЛАПТЕНОК, Игорь Николаевич | DOB: 31.08.1947,<br><br>Minsk | Member of the Board of the pro-regime Union of Writers. Responsible for organising and implementing the dissemination of falsified information through the state-controlled media. As former Deputy Minister of Information, he played a major role in promoting state propaganda which supports and justifies the repression of the democratic opposition and of civil society. Democratic opposition and civil society have been systematically highlighted in a negative and derogatory way using falsified and untrue information. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 111. | Lashyn, Aliaksandr Mikhailavich<br><br>Lashin, Aleksandr Mikhailovich | ЛАШЫН, Аляксандр Міхайлавіч | ЛАШИН, Александр Михайлович | Address: 220030 г. Минск, ул. Интернациональная 22 | Deputy Prosecutor General, responsible for the repression of civil society following the December 2010 elections. |
| 112. | Lazavik, Mikalai Ivanavich Lozovik, Nikolai Ivanovich | ЛАЗАВІК, Мікалай Іванавіч | ЛОЗОВИК, Николай Иванович | DOB: 18.01.1951<br><br>Nevinyany, Minsk region (Невинянн Вилейского р-на Минской обл)<br><br>ID: 3180151H004PB2 | Secretary of the Central Election Commission of Belarus.<br><br>Since 2000 he has been one of the main actors involved in the falsifications in fraudulent elections and referenda, in particular in 2004, 2006, 2008, 2010, 2012. |
| 113. | Lemiashonak, Anatol Ivanavich<br><br>Lemeshenok, Anatoli Ivanovich | ЛЕМЯШОНАК, Анатоль Іванавіч | ЛЕМЕШЕНОК, Анатолий Иванович | DOB: 14.05.1947 | President of the pro-regime Belarusian Union of Journalists. Editor-in-Chief of 'Republika', newspaper of the Council of Ministers. In his position he is one of the most vocal and influential members of the state propaganda machine in the printed press. He has supported and justified the repression of the democratic opposition and of civil society, which are systematically highlighted in a negative and derogatory way using falsified information, particularly after the Presidential elections in 2010. |
| 114. | Liabedzik, Mikhail Piatrovich<br><br>Lebedik, Mikhail Petrovich | ЛЯБЕДЗІК, Міхаіл Пятровіч | ЛЕБЕДИК, Михаил Петрович | Address: Ул. Б.Хмельницкого, 10 а, Минск, 220013 | During the 2010 Presidential electoral campaign he was appointed the Head of the Central Electoral Committee. First Deputy Head of the Supervisory Board in charge of monitoring the compliance with procedures and rules of election campaigning in the media, and, as such, has played an active role for the regime propaganda during the election campaigns of 2010 and 2012. In September 2012, he refused to include members of the independent media in the Board. First Deputy Editor of the newspaper of the President's Administration and main propaganda newspaper 'Sovietskaia Belarus'. Source of pro-governmental policy, falsifying facts and making unfair comments on the ongoing processes in Belarus against the democratic opposition and civil society, which have been systematically highlighted in a negative and derogatory way, in particular after the Presidential elections in 2010. |
| 115. | Liaskouski, Ivan Anatolievich<br><br>Leskovski, Ivan Anatolievich | ЛЯСКОЎСКІ, Іван Анатольевіч | ЛЕСКОВСКИЙ, Иван Анатольевич | | Head of the KGB for the region of Homel and former Deputy Head of the KGB for Homel. Responsible for the repressive work of the KGB against civil society and democratic opposition in the region of Homel. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 116. | Liushtyk, Siarhei Anatolievich<br><br>(Lyushtyk, Siarhey Anatolyevich)<br><br>Liushtyk, Sergei Anatolievich<br><br>(Lyushtyk, Sergey Anatolyevich) | ЛЮШТЫК, Сяргей Анатольевіч | ЛЮШТЫК, Сергей Анатольевич | Address: Суд Первомайского района г. Минска 220012, г. Минск, ул. Толбухина, 9 | Judge at Pervomaiski District Court of Minsk. In 2010-2011 he fined or sentenced the following representatives of civil society for their peaceful protests: a) 2011.07.14, Struy Vitali, 10 daily base units (350 000 BLR); b) 2011.07.04, Shalamitski Paval, 10 days in prison; c) 2010.12.20, Sikirytskaya Tatsyana, 10 days in prison; d) 2010.12.20, Dranchuk Yuliya, 13 days in prison; e) 2010.12.20, Lapko Mikalay, 12 days in prison; f) 2010.12.20, Pramatoraw Vadzim,12 days in prison. Repeatedly imposed prison terms and large fines against those involved in peaceful protests and, as a result, he was responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. |
| 117. | Lomats, Zianon Kuzmich Lomat, Zenon Kuzmich | ЛОМАЦЬ, Зянон Кузьміч | ЛОМАТЬ, Зенон Кузьмич | DOB: 27.01.1944, Karabani | Has actively undermined democracy in Belarus. In his former role as President of the State Control Committee he was one of the main persons involved in the case of Ales Byalyatski, one of the most prominent human rights defenders, Chief of the Belarusian Human Rights Centre 'Vyasna', Vice President of FIDH. A. Byalyatski was active in defending and providing assistance to those who suffered from repression in relation to the 19 December 2010 elections and the crackdown on civil society and on the democratic opposition. |
| 118. | Lopatko, Alexander Alexandrovich | Александр Александровіч Лопатко | Аляксандр Аляксандровіч Лапатка | Deputy Head of penal colony IK-9 in Mazyr | Responsible for inhumane treatment of D. Dashkevich, including tortures and denial of access to legal representation. Lopatko used threats of physical and sexual violence in order to force D. Dashkevich into signing an appeal for pardon. |
| 119. | Lukashenka, Aliaksandr Ryhoravich Lukashenko, Aleksandr Grigorievich | ЛУКАШЭНКА, Аляксандр Рыгоравіч | ЛУКАШЕНКО, Александр Григорьевич | DOB: 30.8.1954<br><br>POB: Kopys, Vitebsk district | President of the Republic of Belarus. |
| 120. | Lukashenka, Dzmitry Aliaksandravich Lukashenko, Dmitri Aleksandrovich | ЛУКАШЭНКА, Дзмітрый Аляксандравіч | ЛУКАШЕНКО, Дмитрий Александрович | DOB: 23.03.1980 | Businessman, with active participation in financial operations involving the Lukashenka family. |
| 121. | Lukashenka, Viktar Aliaksandravich<br><br>Lukashenko, Viktor Aleksandrovich | ЛУКАШЭНКА, Віктар Аляксандравіч | ЛУКАШЕНКО, Виктор Александрович | DOB: 28.11.1975 | Assistant/Aid to the President in National Security Affairs. In May 2013, appointed co-supervisor of the Belarusian-Russian Commission on Potash Exports by his father. As one of his closest collaborators, he has played a key role in the repressive measures implemented against the democratic opposition and civil society. As a key member of the State Security Council, he was responsible for the coordination of repressive measures against the democratic opposition and civil society, in particular in the crackdown of the demonstration on 19 December 2010. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 122. | Lukomski, Aliaksandr Valiantsinavich Lukomski, Aleksandr Valentinovich | ЛУКОМСКІ, Аляксандр Валянцінавіч | ЛУКОМСКИЙ, Александр Валентинович | DOB: 12.08.1971<br>ID: 3120871A074PB7 | Commander of the Special Regiment of the Ministry of Interior of the City of Minsk.<br>He commanded the troops that repressed a peaceful demonstration on 19 December 2010, for which he received an award and an acknowledgement letter from President Lukashenka in February 2011. In June 2011, he also commanded troops that repressed peaceful citizens in Minsk. |
| 123. | Lutau Dzmitry Mikhailavich<br>Lutov Dmitri Mikhailovich<br>(Lutov Dmitry Mikhailovich) | ЛУТАЎ, Дзмітрый Міхайлавіч | ЛУТОВ, Дмитрий Михайлович | | Prosecutor in the trial of Syarhei Kavalenka who was sentenced to two years and one month in prison for violation of probation. Syarhei Kavalenka was previously given a suspended sentence for hanging out a white-red-white flag, a symbol of the opposition movement, on a Christmas tree in Vitsebsk. The subsequent sentence given by the judge in the case was disproportionately harsh given the nature of the crime and not in line with the criminal code of Belarus. Lutau's actions constituted a direct violation of the international commitments of Belarus in the field of human rights. |
| 124. | Makei, Uladzimir Uladzimiravich<br>(Makey, Uladzimir Uladzimiravich)<br>Makei, Vladimir Vladimirovich<br>(Makey, Vladimir Vladimirovich) | МАКЕЙ, Уладзімір Уладзіміравіч | МАКЕЙ, Владимир Владимирович | DOB: 5.08.1958,<br>Hrodna region<br>ID: 3050858A060PB5 | Minister for Foreign Affairs, former Head of the President's Administration.<br>As Head of the President's Administration, he was considered to be the second most powerful person in the regime and, as such, was responsible for organising fraudulent elections in 2008 and 2010 and for the subsequent repression of peaceful demonstrators. |
| 125. | Maladtsova, Tatsiana Molodtsova, Tatiana | МАЛАДЦОВА, Таццяна | МОЛОДЦОВА, Татьяна | | Prosecutor of the Frunzenski District of Minsk, dealing with the case of Aleksandr Otroshchenkov, Aleksandr Molchanov and Dmitri Novik. Responsible for implementing the politically-motivated administrative and criminal sanctions against representatives of civil society. |
| 126. | Maltsau, Leanid Siamionavich<br>Maltsev, Leonid Semenovich | МАЛЬЦАЎ, Леанід Сяменавіч | МАЛЬЦЕВ, Леонид Семенович | DOB: 29.08.1949,<br>Vetenevka, Slonim rayon, Hrodna Region<br>(д. Ветеньевка, Слонимского района, Гродненской области)<br>ID: 3290849A002PB5 | Secretary of the Security Council.<br>Responsible for all state security services. He planned and ordered the repression of peaceful demonstrations on 19 December 2010. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 127. | Maslakou, Valery Anatolievich<br><br>Maslakov, Valeri Anatolievich | МАСЛАКОЎ, Валерый Анатольевіч | МАСЛАКОВ, Валерий Анатольевич | Address: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | Head of the KGB Board of military counter-intelligence. Responsible for the repressive work of the KGB against civil society and the democratic opposition. |
| 128. | Mazouka Anzhalika Mikhailauna<br><br>Mazovka Anzhelika Mikhailovna | МАЗОЎКА, Анжаліка Міхайлаўна | МАЗОВКА, Анжелика Михайловна | Address: Суд Советского района г. Минска 220113, г. Минск, Логойский тракт, 3 | Judge at Sovetski District Court of Minsk. In 2010-2011 she fined or sentenced the following representatives of civil society for their peaceful protests: a) 2011.07.14, Bussel Alyaksandr, 10 days in prison; b) 2011.07.14, Krukowski Syarhey, 8 days in prison; c) 2011.07.14, Kantsin Yahor, 10 days in prison; d) 2011.07.07, Sukhanossik Vyachaslaw, 8 days in prison; e) 2010.12.21, Nyanakhaw Andrey, 15 days in prison; f) 2010.12.20, Myslivets Ihar, 15 days in prison; g) 2010.12.20, Vilkin Alyaksey, 12 days in prison; h) 2010.12.20, Kharitonaw Paval, 12 days in prison. Repeatedly imposed prison terms against those involved in peaceful protests and, as a result, she was responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. |
| 129. | Mazouka, Kiryl Viktaravich Mazovka, Kirill Viktorovich | МАЗОЎКА, Кірыл Віктаравіч | МАЗОВКА, Кирилл Викторович | DOB: 1979 | Prosecutor of the Dashkevich-Lobov case. Dmitri Dashkevich and Eduard Lobov, activists of the Molodoi Front (Young Front), were sentenced to several years of imprisonment for 'hooliganism'. The motivation behind their imprisonment was that both actively participated in the electoral campaign in December 2010 supporting one of the candidates of the opposition. |
| 130. | Merkul, Natallia Viktarauna<br><br>Merkul, Natalia Viktorovna<br><br>(Merkul, Natalya Viktorovna) | МЕРКУЛЬ, Наталля Віктараўна | МЕРКУЛЬ, Наталья Викторовна | DOB: 13.11.1964 | Director of the Secondary School in Talkov City, Pukhovichi District. On 27 January 2011, she sacked Natalia Ilinich, a highly regarded teacher of the secondary school for her political views and for her participation at the 19 December 2010 events. |
| 131. | Mihun, Andrei Arkadzevich (Mihun, Andrey Arkadzevich) Migun, Andrei Arkadievich (Migun, Andrey Arkadievich) | МІГУН, Андрэй Аркадзевіч | МИГУН, Андрей Аркадьевич | DOB: 5.2.1978<br><br>POB: Minsk<br><br>Address: Ul. Goretskovo Maksima 53-16, Minsk<br><br>Passport Number: MP1313262 | Public Prosecutor.<br><br>In 2006, he dealt with the case of the Civic Initiative "Partnership" for monitoring the Presidential elections in 2006. The accusation presented by him against Nikolai Astreiko, Timofei Dranchuk, Aleksandr Shalaiko and Enira Bronitskaya was politically motivated and included clear violations of the Code of Criminal Procedure. |

| | Names<br>Transcription of Belarusian spelling<br>Transcription of Russian spelling | Names<br>(Belarusian spelling) | Names<br>(Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 132. | Mikhalchanka, Aliaksei Yakaulevich<br>Mikhalchanka, Aliaksei Iakaulevich<br>Mikhalchenko, Aleksei Yakovlevich (Mikhalchenko, Aleksei Iakovlevich) (Mikhalchenko, Alexey Yakovlevich, Mikhalchenko, Alexey Iakovlevich) | МІХАЛЬЧАНКА, Аляксей Якаўлевіч | МИХАЛЬЧЕНКО, Алексей Яковлевич | DOB: 1973 | Journalist of the state TV channel ONT with an influential position. He is the anchorman of the TV programme "That is how it is". This programme is an instrument of state propaganda on TV, which supports and justifies the repression of the democratic opposition and of civil society. The opposition and civil society are systematically highlighted in a negative and derogatory way using falsified information He was particularly active in this regard after the crackdown on peaceful demonstrations on 19 December 2010 and on subsequent protests. |
| 133. | Miklashevich, Piotr Piatrovich Miklashevich, Petr Petrovich | МІКЛАШЭВІЧ, Пётр Пятровіч | МИКЛАШЕВИЧ, Петр Петрович | DOB: 18.10.1954<br>POB: Kosuta, Minsk region | Head of the Constitutional Court and former Prosecutor General who has been active in the repression of civil society and of the democratic opposition. In his previous capacity, he was one of the main persons involved in the repression of the democratic opposition and of civil society from 2004 to 2008. Since his appointment to the Constitutional Court in 2008, he has faithfully implemented the repressive policies of the regime and has validated repressive laws even when they violated the constitution. |
| 134. | Mitrakhovich, Iryna Aliakseeuna<br>Mitrakhovich, Irina Alekseevna | МІТРАХОВІЧ, Ірына Аляксееўна | МИТРАХОВИЧ, Ирина Алексеевна | Address: Суд Октябрьского района г. Минска 220027, г. Минск, ул. Семашко, 33 | Judge at the Oktiabrski Rayon Court of the city of Minsk.<br>She was directly involved in the judicial repression of peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, she sentenced civil society activists Aleh Yastrutseu and Mark Metsialkou to 15 days in jail. On 7 July 2011, she sentenced civil society activists Eduard Baida and Andrei Ratsolka to 10 days in jail, and Artsem Starykau to 12 days in jail for taking part in a silent protest. Her way of conducting the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 135. | Morozau, Viktar Mikalaevich<br>Morozov, Viktor Nikolaevich | МАРОЗАЎ, Віктар Мікалаевіч | МОРОЗОВ, Виктор Николаевич | Address: Прокуратура Гродненской области г. Гродно, ул. Доватора, 2а | Prosecutor of the region of Hrodna. Responsible for the repression of civil society following the December 2010 elections. |
| 136. | Motyl, Tatsiana Iaraslavauna<br>(Motyl, Tatsiana Yaraslavauna)<br>Motyl, Tatiana Iaroslavovna (Motyl, Tatyana Yaroslavovna) | МОТЫЛЬ, Таццяна Яраславаўна | Мотыль, Татьяна Ярославовна | Address: Суд Московского района г. Минска 220042, г. Минск, Проспект газеты «Правда», 27 | Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk.<br>She was directly involved in the judicial repression of peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 10 January 2011, she sentenced Young Front activist, Yulian Misiukevich, to 12 days in jail and, on 21 January 2011 and 31 January 2011 respectively, she sentenced political activist, Usevalad Shasharin, and civil society activist, Tsimafei Atranschankau, each to 9 days in jail. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | She also sentenced on 27 December 2010 and 20 January 2011 respectively human rights defender, Mikhail Matskevich, to 10 days in jail and civil society activist, Valer Siadou, to 12 days in jail for their participation in an action in support of political prisoners.<br><br>She was also directly involved in the judicial repression of civil society activists in 2011. On 4 and 7 July 2011, she sentenced Anton Glinisty and Andrei Ignatchyk to 10 days in jail. She has also been directly involved in the judicial repression of political activists in 2012.<br><br>On 22 February 2012, she sentenced the prominent political activist, Pavel Vinagradau, to 10 days in jail, on whom she also imposed, on 10 April 2012, a preventive police supervision for two years. On 23 March 2012, she sentenced political activists Mikhas Kostka and Anastasia Shuleika of "Revolution through social networks" to 5 days in jail.<br><br>On 21 April 2012, she sentenced the latter again to 10 days in jail.<br><br>On 24, 25 and 26 May 2012, she sentenced Young Front activists, Uladzimir Yaromenak, Zmitser Kremenetski and Raman Vasiliev to 10, 10 and 12 days in jail respectively.<br><br>On 22 June 2012, she sentenced the Euroradio journalist, Paval Sverdlou, to 15 days in jail. On 18 July 2012, she sentenced the activist Katsiarina Halitskaya to 10 days in jail. On 8 and 9 November 2012, she sentenced again Young Front activists, Uladzimir Yaromenak and Raman Vasiliev to 15 days in jail. On 7 May 2013, she sentenced the acitivst Aliaksandr Yarashevich to 12 days in jail. Her way of conducting the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 137. | Navumau, Uladzimir Uladzimiravich<br><br>Naumov, Vladimir Vladimirovich | НАВУМАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч | НАУМОВ, Владимир Владимирович | DOB: 7.2.1956,<br><br>POB: Smolensk (Russia) | Failed to take action to investigate the case of the unresolved disappearances of Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski and Dmitri Zavadski in Belarus in 1999-2000. Former Minister of Interior and also former Head of the President's Security Service. As a Minister of Interior he was responsible for the repression over the peaceful demonstrations until his retirement on 6 April 2009 for health reasons. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 138. | Nazaranka, Vasil Andreyevich Nazarenko, Vasili Andreevich | НАЗАРАНКА, Васіль Андрэевіч НАЗАРЕНКО, Василий Андреевич | | Address: Минский городской суд 220092, г. Минск, уп. Дунина-Марцинкевича, 1 | Judge of the City Court of Minsk. As chief judge, he dismissed the appeals against the sentences of political and civil society activists Vasili Parfenkov and as associate judge, Dmitri Dashkevich, Eduard Lobov. These trials were a clear violation of the Code of Criminal Procedure. |
| 139. | Niakrasava, Alena Tsimafeeuna<br>Nekrasova, Elena Timofeevna<br>(Nekrasova, Yelena Timofeyevna) | НЯКРАСАВА, Алена Цімафееўна Некрасова, Елена Тимофеевна | | Address: Суд Заводского района г. Минска 220107, г. Минск, пр. Партизанский, 75А | Judge at the Zavodskoi Rayon Court of the city of Minsk.<br>She was directly involved in the judicial repression of the peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, she sentenced civil society activists Tatsyana Grechanikava, Alyaksandr Baranou, Yevhen Tsarykau, Maryna Paulouskaya, and Andrei Zialiony to 15 days in jail. On 4 and 7 July 2011, and on 6 October 2011, she sentenced several activists (Katsiarina Davydzik, 10 days in jail; Yauguenia Kamarova, 10 days in jail; Aleh Bazhok, 10 days in jail; Yan Melnikau, 5 days in jail). The way she conducted the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 140. | Niavyhlas, Henadz Mikalaevich<br>Nevyglas, Gennadi Nikolaevich | НЯВЫГЛАС, Генадзь Мікалаевіч НЕВЫГЛАС, Геннадий Николаевич | | DOB: 11.2.1954<br>POB: Parakhonsk, Pinsk district<br>ID: 3110254A014PB5 | Deputy Secretary General of the Collective Security Treaty Organisation and former Head of the President's Security Service, former Head of the National Security Council, former Head of the President's Administration. As Head of the President's Administration, he was directly responsible for organising fraudulent elections in 2006 and in the subsequent repression of peaceful demonstrators. |
| 141. | Orda, Mikhail Siarheevich<br>Orda, Mikhail Sergeievich | ОРДА, Міхаіл Сяргеевіч ОРДА, Михаил Сергеевич | | DOB: 28.9.1966<br>POB: Diatlovo, Hrodna region, (Дятлово Гродненской Области)<br>ID: 3280966A011PB2<br>Address: г. Минск 220004, пр. Победителей, п. 7, | Has actively undermined democracy in Belarus. Head of the Representation of the Permanent Committee of the Union State in Minsk. Former Member of the Lower House and a former leader of BRSM (Belarusian youth union). In particular, in the latter position, he was the main organiser behind actions by BRSM activists against peaceful demonstrators protesting against the fraudulent Presidential elections in 2006. |
| 142. | Padabed, Iury Mikalaevich<br>(Padabed, Yury Mikalaevich)<br>Podobed, Iuri Nikolaevich<br>(Podobed, Yuri Nikolaevich) | ПАДАБЕД, Юрый Мікалаевіч ПОДОБЕД, Юрий Николаевич | | DOB: 5.3.1962,<br>POB: Slutsk (Minsk Region) | Head of the security service of the holding company Triple of Yuri Chizh, former Head of the Unit for Special Purposes, Ministry of Interior. As a commander of internal anti-riot troops he was directly responsible for and was directly involved in the violent repression of peaceful demonstrations, notably in 2004 and 2008. |

| | Names<br>Transcription of Belarusian spelling<br>Transcription of Russian spelling | Names<br>(Belarusian spelling) | Names<br>(Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 143. | Padaliak, Eduard Vasilievich (Padalyak, Eduard Vasilyevich) Podoliak, Eduard Vasilievich<br><br>(Podolyak, Eduard Vasilyevich) | ПАДАЛЯК, Эдуард Васільевіч | ПОДОЛЯК, Эдуард Васильевич | | Deputy Chairman of the pro-regime Belarusian scientific-industrial association. Has actively undermined democracy in Belarus. As a former Member of the Central Electoral Commission, he was responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections on 19 December 2010. |
| 144. | Padhaiski, Henadz Danatavich<br><br>Podgaiski, Gennadi Donatovich | ПАДГАЙСКІ, Генадзь Данатавіч | ПОДГАЙСКИЙ, Геннадий Донатович | | Director of Minsk State Polytechnic College. Responsible for the expulsion of students involved in protests following the December 2010 elections. |
| 145. | Paluyan, Uladzimir Mikalaevich<br><br>(Paluian, Uladzimir Mikalaevich)<br><br>Poluyan, Vladimir Nikolaevich<br><br>(Poluyan, Vladimir Nikolaevich) | ПАЛУЯН, Уладзімір Мікалаевіч | ПОЛУЯН, Владимир Николаевич | DOB: 1961,<br><br>Village Nekrashevichi of Karelichi district of Hrodna region | Minister of Taxes and Duties. Supervises tax authorities that support the criminal case against Byalyatski using the pretext of tax evasion. Byalyatski was active in defending and providing assistance to those who suffered from repression in relation to the 19 December 2010 elections and the crackdown on civil society and on the democratic opposition. |
| 146. | Paulichenka, Dzmitry Valerievich Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeriyevich) | ПАЎЛІЧЭНКА, Дзмітрый Валер'евіч | ПАВЛИЧЕНКО, Дмитрий Валериевич | DOB: 1966,<br><br>POB: Vitebsk | Key person in the unresolved disappearances of Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski and Dmitri Zavadski in Belarus in 1999-2000. Businessman, Head of "Honour", the Ministry of Interior's Association of the veterans from special forces from the Ministry of Interior, former Head of the Special Response Group at the ministry of Interior (SOBR). |
| 147. | Peftsieu, Uladzimir Paulavich<br><br>(Peftsiyeu, Uladzimir Paulavich)<br><br>Peftiev, Vladimir Pavlovich<br><br>(Peftiyev, Vladimir Pavlovich) | ПЕФЦІЕЎ, Уладзімір Паўлавіч | ПЕФТИЕВ, Владимир Павлович | DOB: 1 July 1957,<br><br>Berdyansk, Zaporozhskaya Oblast, Ukraine;<br><br>Present passport No.: MP2405942 | Person associated with President Lukashenka, Viktar Lukashenka and Dzmitry Lukashenka. Benefits from and supports the Lukashenka regime. Provides economic advice to President Lukashenka and is a key financial sponsor of the Lukashenka regime through his business interests which include BT Telecommunications. |
| 148. | Piakarski, Aleh Anatolievich<br><br>Pekarski, Oleg Anatolievich | ПЯКАРСКІ, Алег Анатольевіч | ПЕКАРСКИЙ, Олег Анатольевич | ID: 3130564A041PB9 | Has been actively involved in the repression of civil society in Belarus. As former first Deputy Minister of Interior, he was responsible for the repression of civil society following the December 2010 elections. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 149. | Piatkevich, Natallia Uladzimirauna Petkevich, Natalia Vladimirovna (Petkevich, Natalya Vladimirovna) | ПЯТКЕВІЧ, Наталля Уладзіміраўна | ПЕТКЕВИЧ, Наталья Владимировна | DOB: 24.10.1972<br>POB: Minsk<br>ID: 4241072A012PB1 | Assistant to the President and former Deputy Head of the President's Administration. In her previous capacity, she was in charge of legal and justice issues in the President's Administration and was directly responsible for organising the fraudulent elections in 2006 and 2010. |
| 150. | Poludzen, Iauhen Iauhenavich<br>(Paludzen, Yauhen Yauhenavich)<br>Poluden, Evgeni Evgenievich<br>(Poluden, Yevgeni Yevgenyevich) | ПОЛУДЗЕНЬ, Яўген Яўгенавіч<br>(ПАЛУДЗЕНЬ, Яўген Яўгенавіч) | ПОЛУДЕНЬ, Евгений Евгеньевич | DOB: 30.01.1962<br>ID: 3300162A006PB3 | Former Deputy Minister of Interior and Head of the militia. Under his command, militia forces brutally repressed the peaceful demonstrations on 19 December 2010. |
| 151. | Prakopau, Yury Viktaravich<br>(Prakopau, Iury Viktaravich)<br>Prokopov, Iuri Viktorovich<br>(Prokopov, Yuri Viktorovich) | ПРАКОПАЎ, Юрый Віктаравіч | ПРОКОПОВ, Юрий Викторович | POB: 07.10.1978<br>ID: 3071078A031PB4 | Journalist of the state TV channel 'Pervi' (№ 1) with a senior and influential position. He is the anchorman of the TV programme "In the centre of attention".<br>This programme is an instrument of state propaganda on TV, which supports and justifies the repression of the democratic opposition and of civil society. The opposition and civil society are systematically highlighted in a negative and derogatory way using extensive falsified information. He was particularly active in this regard after the crackdown on peaceful demonstrations on 19 December 2010 and on subsequent protests. |
| 152. | Praliaskouski, Aleh Vitoldavich Proleskovski, Oleg Vitoldovich (Proleskovsky, Oleg Vitoldovich) | ПРАЛЯСКОЎСКІ, Алег Вітольдавіч | ПРОЛЕСКОВСКИЙ, Олег Витольдович | DOB: 1.10.1963<br>POB: Zagorsk<br>(Sergijev Posad/ Russia)<br>Address: 220004, г. Минск, пр. Победителей, 11 Office n° 508 Belarus | Minister of Information, former Deputy Head of the President's Administration, former Head of the General Directorate for Ideology in the President's Administration, former Director of the Centre of Analysis and Information of the President's Administration.<br>He has been one of the main sources and voices of state propaganda and ideological support for the regime. He has been promoted to the position of Minister, and has since continued to be a vocal propagandist and supporter of the acts of the regime towards the democratic opposition and civil society. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 153. | Pratasavitskaia, Natallia Uladzimirauna Protosovitskaia, Natalia Vladimirovna (Protosovitskaya, Natalia Vladimirovna; Protosovitskaya, Natalya Vladimirovna) | ПРАТАСАВІЦКАЯ, Наталля Уладзіміраўна | ПРОТОСОВИЦКАЯ, Наталья Владимировна | Address: Суд Октябрьского района г. Минска 220027, г. Минск, ул. Семашко, 33 | Judge at the Oktiabrski Rayon Court of Minsk. She was directly involved in the judicial repression of peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, she sentenced civil society activists Siarhei Sheuchenka, Katsiaryna Sliadzeuskaya and Aliaksandra Chemisava to 10 days in jail, and Yauhen Mironau, Ihar Matsuta, Illya Laptseu, Mikhail Korzun and Vital Murashkevich to 15 days in jail. On 13 January 2011, she sentenced the prominent journalist Andrei Pochobut to 15 days in jail. On 31 October 2011, she sentenced the activist Volha Bandarenka to 10 ays in jail. On 26 March 2013, she sentenced the activist Ihar Simirou to 10 days in jail. Her way of conducting the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 154. | Putsyla, Uladzimir Ryhoravich (Putsila, Uladzimir Ryhoravich) Putsilo, Vladimir Grigorievich (Putsilo, Vladimir Grigoryevich) | ПУЦЫЛА, Уладзімір Рыгоравіч (ПУЦІЛА, Уладзімір Рыгоравіч) | ПУЦИЛО Владимир Григорьевич | | Judge of the Supreme Court. Former Chairman and judge of the City Court of Minsk as last resort supervising the verdicts (delivered by the court of the first instance and confirmed by the court of appeal) in the case of internationally-recognised political prisoner Pavel Severinets (the co-chairman of the organising committee to create the Belarusian Christian Democracy party and the campaign's manager for 2010 presidential candidate Vital Rymashevski) and in the case of former political prisoner Aleksandr Otroshchenkov (press secretary of the 2010 presidential candidate Andrei Sannikov). He denied the judicial plaint against these verdicts, clearly violating the Code of Criminal Procedure. |
| 155. | Pykina, Natallia Mikhailauna Pykina, Natalia Mikhailauna Pikina, Natalia Mikhailovna (Pykina, Natalya Mikhailovna) | ПЫКІНА, Наталля Міхайлаўна | ПЫКИНА, Наталья Михайловна | DOB: 20.4.1971. POB: Rakov Address: Суд Партизанского района г. Минска 220027, г. Минск, ул. Семашко, 33 | Responsible for implementing the politically-motivated administrative and criminal sanctions against representatives of civil society. Judge of the Partizanski District Court dealing with Likhovid's case. On 29 March 2011, she sentenced Mr. Likhovid, an activist of 'The Movement for Freedom', to three-and-a-half years in prison. |
| 156. | Radzkou, Aliaksandr Mikhailavich Radkov, Aleksandr Mikhailovich | РАДЗЬКОЎ, Аляксандр Міхайлавіч | РАДЬКОВ, Александр Михайлович | DOB: 1.7.1951 POB: Votnia, Mohilev region ID: 3010751M102PB0 | First Deputy Head of the President's Administration, former Minister of Education. He closed down the European Humanity University, ordered the repression of opposition students, and organised students in order to force them to vote for the regime. He played an active role in organising fraudulent elections in 2008, 2010 and 2012, and in the subsequent repression |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | of peaceful demonstrators in 2008 and 2010. He is very close to President Lukashenka. He is the Head of Belaya Rus, the main ideological and political organisation of the regime. |
| 157. | Rakhmanava, Maryna Iurievna<br><br>Rakhmanova, Marina Iurievna | РАХМАНАВА, Марына Юр'еўна | РАХМАНОВА, Марина Юрьевна | | Member of the Central Electoral Commission (CEC). As a Member of the Central Electoral Commission, she was responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections on 19 December 2010 and in the Parliamentary elections of September 2012. |
| 158. | Ravinskaia, Tatsiana Uladzimirauna<br><br>(Ravinskaya, Tatsiana Uladzimirauna)<br><br>Revinskaia, Tatiana Vladimirovna<br><br>(Revinskaya, Tatiana Vladimirovna; Revinskaya, Tatyana Vladimirovna) | РАВІНСКАЯ, Таццяна Уладзіміраўна | РЕВИНСКАЯ, Татьяна Владимировна | Address: Минский городской суд 220092, г. Минск, ул. Дунина-Марцинкевича, 1 | Judge at the City Court of Minsk. Former judge at the Pervomayski District Court of the city of Minsk.<br><br>On 27 April 2011, she sentenced the politician Dmitri Bandarenka, coordinator of the civic campaign "European Belarus" of the former presidential candidate A. Sannikau to 2 years in jail. Her way of conducting the trial was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 159. | Reliava, Aksana Anatolyeuna<br><br>(Raliava Aksana Anatolyeuna)<br><br>Relyava, Aksana Anatolieuna | РЭЛЯВА, Аксана Анатольеўна<br><br>(РАЛЯВА, Аксана Анатольеўна) | РЕЛЯВО, Оксана Анатольевна | Address: Суд Советского района г. Минска 220113, г. Минск, Логойский тракт, 3 | Judge at Sovetski District Court of Minsk. In 2010-2011 she fined or sentenced the following representatives of civil society for their peaceful protests: a) 2011.06.23, Khalyezin Yuri, 20 daily base units (700 000 BLR); b) 2011.06.23, Rutski Alyaksandr, 20 daily base units (700 000 BLR); c) 2011.03.28, Ivashkevich Viktar, 10 days in prison; d) 2010.12.21, Asmanaw Arsen,15 days in prison; e) 2010.12.20, Kudlayew Alyaksandr, 30 daily base units; f) 2010.12.20, Tryputsin Vitaut, 15 days in prison; g) 2010.12.20, Assipenka Andrey, 15 days in prison; h) 2010.12.20, Ardabatski Dzyanis, 15 days in prison; i) 2010.12.20, Kazlowski Andrey, 15 days in prison and 1 050 000 BLR. On 29 April 2013, she sentenced the activists Ihar Trukhanavich and Aliaksandr Tarnahurski for their active participation in the sanctioned Chernobyl march in Minsk.<br><br>Repeatedly imposed prison terms and large fines against those involved in peaceful protests and, as a result, she was responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 160. | Rubinau, Anatol Mikalaevich Rubinov, Anatoli Nikolaevich | РУБІНАЎ, Анатоль Мікалаевіч | РУБИНОВ, Анатолий Николаевич | DOB: 15.4.1939<br>Mohilev | Chairman of the Upper House of Parliament, former Deputy Head in charge of Media and Ideology of the President's Administration (2006-2008). In that position, he was one of the main sources and voices of state propaganda and ideological support for the regime. |
| 161. | Rusak, Viktar Uladzimiravich<br>Rusak, Viktor Vladimirovich | РУСАК, Віктар Уладзіміравіч | РУСАК, Виктор Владимирович | DOB: 04.05.1955<br>POB: Minsk | Member of the Lower Chamber of the Parliament, Deputy Head of the Committee on National Security. Former Head of the KGB Board on Economic Security.<br>Responsible for the repressive work of the KGB against civil society and democratic opposition. |
| 162. | Rybakou, Aliaksei Vasilievich<br>(Rybakov, Aliaksey Vasilievich)<br>Rybakov, Aleksei Vasilievich<br>(Rybakov, Alexey Vasilievich) | РЫБАКОЎ, Аляксей Васільевіч | РЫБАКОВ, Алексей Васильевич | DOB: 31.07.1966<br>Address: Ul. Yesenina 31-1-104, Minsk<br>Passport Number: MP2937413 | Judge of the Supreme Court. A former judge in the Minsk Moskovski District Court and currently judge of the Supreme Court. He sentenced the former presidential candidate, Alyaksandr Kazulin, to five-and-a-half years in jail for organising protests in March 2006 against the fraudulent elections.<br>The way he conducted the trial was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. |
| 163. | Saikouski Valeri Yosifavich<br>Saikovski Valeri Yosifovich | САЙКОЎСКІ, Валерый Іосіфавіч | САЙКОВСКИЙ, Валерий Иосифович | DOB: 1977 | Appointed Deputy Head of Minsk Division of the Investigation Committee in January 2012. As Public Prosecutor of the Pervomaiski District of Minsk, he dealt with the trial of Ales Byalyatski, one of the most prominent human rights defenders, Chief of the Belarusian HR Centre 'Vyasna', Vice President of FIDH. The accusation presented by the prosecutor in the trial had a clear and imminent political motivation and was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. Byalyatski was active in defending and providing assistance to those who suffered from repression in relation to the 19 December 2010 elections and the crackdown on civil society and on the democratic opposition. |
| 164. | Samaliuk, Hanna Valerieuna<br>Samoliuk, Anna Valerievna<br>(Samolyuk, Anna Valeryevna) | САМАЛЮК, Ганна Валер'еўна | САМОЛЮК, Анна Валерьевна | | Former Judge at the Frunzenski District Court of the city of Minsk.<br>She was directly involved in the judicial repression of peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, she sentenced civil society activist Alyaksandr Stsiashenka to 10 days in jail. Her way of conducting the trial was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 165. | Sanko Ivan Ivanavich<br><br>Sanko Ivan Ivanovich | САНЬКО, Іван Іванавіч | САНЬКО, Иван Иванович | Address:<br>КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | Major, senior investigator of the KGB. He conducted investigations which included the use of falsified evidence against opposition activists in the KGB detention centre in Minsk after the crackdown on the post-election protest demonstration in Minsk on December 19th, 2010. His actions constituted a clear violation of the human rights by denying the right to a fair trial and the international commitments of Belarus in the field of human rights. |
| 166. | Sauko, Valery Iosifavich<br><br>Savko, Valeri Iosifovich | САЎКО, Валерый Іосіфавіч | САВКО, Валерий Иосифович | | Head of the Hrodna branch of the pro-regime trade union. Former Head of Regional Election Commission (REC) of Hrodna Region for the Presidential election of 2010. As Chairman of a Regional Electoral Commission, he was responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections on 19 December 2010 in the Hrodna region. |
| 167. | Shaeu, Valiantsin Piatrovich<br><br>(Shayeu, Valyantsin Piatrovich)<br><br>Shaev, Valentin Petrovich (Shayev, Valentin Petrovich) | ШАЕЎ Валянцін Пятровіч | ШАЕВ, Валентин Петрович | | Head of the Investigation Committee, former Deputy Head of the Investigation Committee, former Prosecutor of the region of Homel. Responsible for the repression of civil society following the December 2010 elections. |
| 168. | Shahrai, Ryta Piatrouna<br><br>Shagrai, Rita Petrovna | ШАГРАЙ, Рыта Пятроўна | ШАГРАЙ, Рита Петровна | Address: Суд Партизанского района г. Минска 220027, г. Минск, ул. Семашко, 33 | Deputy President at the Partizanski District court of the city of Minsk, former judge at the Oktiabrski District Court of the city of Minsk.<br><br>She was directly involved in the judicial repression of peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, she sentenced civil society activists, Ales Sobal, Maksim Hrishel and Kastantsin Chufistau, to 10 days in jail, and Siarhei Kardymon to 15 days in jail. On 7 July 2011, she sentenced the activist Artur Zauharodny to 13 days in jail. On 12 October 2012 she sentenced the activists Aleh Korban and Uladzimir Siarheeu to 5 days in jail. Her way of conducting the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 169. | Shamionau Vadzim Iharavich Shamenov Vadim Igorevich (Shamyonov Vadim Igorevich) | ШАМЁНАЎ, Вадзім Ігаравіч | ШАМЁНОВ, Вадим Игоревич | | Captain, head of operative unit of penal colony IK-17 in Shklov. Exerted pressure on political prisoners, denying their right to correspondence, and made threats in order to extort confessions. Directly responsible for violating the human rights of political |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | prisoners and opposition activists by the use of cruel, inhuman and degrading treatment or punishment. His actions constituted a direct violation of the international commitments of Belarus in the field of human rights. |
| 170. | Shastakou Maksim Aliaksandravich<br><br>(Shastakou Maxim Aliaksandravich)<br><br>Shestakov, Maksim Aleksandrovich<br><br>(Shestakov, Maxim Alexandrovich) | ШАСТАКОЎ, Максім Аляксандравіч | ШЕСТАКОВ, Максим Александрович | | Prosecutor who presented the case against Byalyatski in the Pervomaiski District Court of Minsk after Byalyatski's application to the court regarding his detention. Byalyatski was active in defending and providing assistance to those who suffered from repression in relation to the 19 December 2010 elections and the crackdown on civil society and on the democratic opposition. |
| 171. | Shchurok, Ivan Antonavich<br><br>Shchurok, Ivan Antonovich | ШЧУРОК, Іван Антонавіч | ЩУРОК, Иван Антонович | | Member of the Central Electoral Commission (CEC). As a Member of the Central Electoral Commission, he was responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections on 19 December 2010 and in the Parliamentary elections of September 2012. |
| 172. | Sheiko, Ina Valerieuna<br><br>(Shaiko, Ina Valerieuna Sheyko, Ina Valerieuna)<br><br>Sheyko, Inna Valerievna<br><br>(Sheiko, Inna Valeryevna) | ШЭЙКО, Іна Валер'еўна<br><br>(ШАЙКО, Іна Валер'еўна) | ШЕЙКО, Инна Валерьевна | | Former judge at Central District Court of Minsk. In 2011 she fined or sentenced the following representatives of civil society for their peaceful protests: a) 2011.07.21, Shapavalaw Paval, 12 days in prison; b) 2011.07.21, Ivanyuk Yawhen, 12 days in prison; c) 2011.07.14, Khadzinski Paval, 25 daily base units (875 000 BLR); d) 2011.06.23, Sudnik Andrey, 25 daily base units (875 000 BLR); e) 2011.06.23, Yatskow Usevalad, 30 daily base units (1 050 000 BLR); f) 2011.04.28, Kudlaew Alyaksandr, 50 daily base units (1 750 000 BLR). Repeatedly imposed prison terms and large fines against those involved in peaceful protests and, as a result, she was responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. |
| 173. | Sheiman, Viktar Uladzimiravich (Sheyman, Viktar Uladzimiravich) Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladimirovich) | ШЭЙМАН, Віктар Уладзіміравіч | ШЕЙМАН, Виктор Владимирович | DOB: 26.5.1958,<br><br>POB: Hrodna region | Head of the Management Department of the President's Administration. Responsible for the unresolved disappearances of Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski and Dmitri Zavadski in Belarus in 1999-2000. Former Secretary of the Security Council. Sheiman remains a Special Assistant/Aid to the President. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 174. | Shestakou, Iury Valerievich<br><br>(Shestakou, Yury<br><br>Valerievich)<br><br>Shestakov, Iuri Valerievich<br><br>(Shestakov, Yuri<br><br>Valerievich) | ШАСТАКОЎ, Юрый Валер'евіч | ШЕСТАКОВ, Юрий Валерьевич | Address: Суд Московского района г. Минска 220042, г. Минск, Проспект газеты «Правда», 27 | Judge and Deputy President at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk.<br><br>He was directly involved in the judicial repression of peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 and 27 December 2010, he sentenced civil society activists Illya Vasilievich, Nadzeya Chayukhova, Tatsiana Radzetskaya, Siarhei Kanapatski and Volha Damarad to 10 days in jail. On 20 December 2010 he sentenced the activist Siarhei Kanapatski for the commemoration of the repression on 19 December 2010. His way of conducting the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. He sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 175. | Shuhaeu, Siarhei Mikhailavich<br><br>(Shuhayeu, Siarhei Mikhailavich)<br><br>Shugaev, Sergei Mikhailovich<br><br>(Shugayev, Sergey Mikhailovich)) | ШУГАЕЎ, Сяргей Михайлавіч | ШУГАЕВ, Сергей Михайлович | Address: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | Head of the KGB Counter-Intelligence Division and former Deputy Head of the KGB Counter-Intelligence Board. Responsible for the repressive work of the KGB against civil society and the democratic opposition. |
| 176. | Shved, Andrei Ivanavich Shved, Andrei Ivanovich (Shved, Andrey Ivanovich) | ШВЕД, Андрэй Іванавіч | ШВЕД, Андрей Иванович | | Head of the State Committee of Legal Expertise. Former Deputy Head of the Investigation Committee and former Deputy Prosecutor General and Head of the Investigation Department.<br><br>Upon request of the KGB, he initiated in 2011 the investigation of the case of Ales Byaliatski, one of the most prominent human rights defenders, Chief of the Belarusian Human Rights Centre 'Vyasna', Vice President of FIDH. A. Byalyatski was active in defending and providing assistance to those who suffered from repression in relation to the 19 December 2010 elections and the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. |
| 177. | Shykarou, Uladzislau Aleksandravich<br><br>Shikarov, Vladislav Aleksandrovich | ШЫКАРОЎ, Уладзіслаў Аляксандравіч | ШИКАРОВ, Владислав Александрович | | Judge of the Zheleznodorozhny District Court of Vitebsk. He sentenced several protesters during the appeal trial, despite the fact that they were not found guilty by the Court of First Instance. Responsible for implementing the politically-motivated administrative and criminal sanctions against representatives of civil society, including the political activist Siarhei Kavalenka. |

| | Names<br>Transcription of Belarusian spelling<br>Transcription of Russian spelling | Names<br>(Belarusian spelling) | Names<br>(Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 178. | Shylko, Alena Mikalaeuna<br><br>Shilko, Elena Nikolaevna<br><br>(Shilko, Yelena Nikolaevna) | ШЫЛЬКО, Алена Мікалаеўна | ШИЛЬКО, Елена Николаевна | Address: Минский городской суд 220092, г. Минск, ул. Дунина-Марцинкевича, 1 | Judge at the Minsk City court, former judge at the Moskovski District Court of the city of Minsk.<br><br>She was directly involved in the judicial repression of the peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20, 24 and 30 December 2010, she sentenced civil society activists, respectively Ihar Shershan (12 days in jail), Zmitser Shurkhai (10 days in jail) and Franak Viachorka (12 days in jail).<br><br>On 24 January 2012, she rejected the appeal of Ales Byalyatski regarding the sentence imposed on him by the Pervomaiski District Court of Minsk even though Byalyatski's trial was conducted in a way that was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. Byalyatski was active in defending and providing assistance to those who suffered from repression in relation to the 19 December 2010 elections and the crackdown on civil society and on the democratic opposition.<br><br>Her way of conducting the trials is a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 179. | Siankevich, Eduard Aliaksandravich<br><br>Senkevich, Eduard Aleksandrovich | СЯНЬКЕВІЧ, Эдуард Аляксандравіч | СЕНЬКЕВИЧ, Эдуард Александрович | DOB: 15.04.1952<br><br>POB: Slonim, Hrodna region | Member of the Lower Chamber of the Parliament, Deputy Head of the Permanent Committee on Law, former Prosecutor of the region of Mohilev. Responsible for the repression of civil society following the December 2010 elections. |
| 180. | Siarheenka, Ihar Piatrovich<br><br>Sergeenko, Igor Petrovich<br><br>(Sergeyenko, Igor Petrovich) | СЯРГЕЕНКА, Ігар Пятровіч | СЕРГЕЕНКО, Игорь Петрович | DOB: 14.01.1963<br><br>POB: Stolitsa, Vitebsk region | First Deputy Head of the KGB, former Head of the KGB of the Mohilev region. Responsible for the repressive work of the KGB against civil society and democratic opposition in the region of Mohilev and in Belarus. |
| 181. | Simakhina, Liubou Siarheeuna<br><br>Simakhina, Liubov Sergeevna | СІМАХІНА, Любоў Сяргееўна | СИМАХИНА, Любовь Сергеевна | Address: Суд Московского района г. Минска 220042, г. Минск, Проспект газеты «Правда», 27 | Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk.<br><br>She was directly involved in the judicial repression of the peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, she sentenced civil society activist Siarhei Barsukou to 12 days in jail.<br><br>On 8 November 2011, she sentenced civil society activist, Paval Siarhei, to 7 days in jail. Her way of conducting the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 182. | Simanau Aliaksandr Anatolievich<br><br>Simonov Aleksandr Anatolievich | СІМАНАЎ, Аляксандр Анатольевіч | СИМОНОВ, Александр Анатольевич | DOB: 1952, Brahin, Homel region<br><br>ID: 3100552C033PB6 | Former Deputy Minister of Justice, in charge of the judiciary staff, the ideology and the control of the implementation of sentences. His functions include the supervision and control of the judiciary staff. He was responsible for the role and the action of the Ministry of Justice and judiciary of Belarus, which are major instruments of repression of the population, by imposing state propaganda in the judiciary, and by ensuring that judicial staff take decisions that are in line with the repressive nature of the regime or that deliberately ignore the unlawful acts undertaken by the security services against the population. |
| 183. | Simanouski Dmitri Valerevich<br><br>Simanovski Dmitri Valerievich | СІМАНОЎСКІ, Дмітрый Валер'евіч | СИМАНОВСКИЙ, Дмитрий Валериевич | | Public Prosecutor of the Pervomaiski District of Minsk. He dealt with the case of Dmitri Bondarenko. The accusation presented by him had a clear and imminent political motivation and was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. It was based on an incorrect classification of the events of 19 December 2010, and not sustained by evidence, proof or testimonies of witnesses. |
| 184. | Sirenka, Viktar Ivanavich<br><br>Sirenko, Viktor Ivanovich | СІРЭНКА, Віктар Іванавіч | СИРЕНКО, Виктор Иванович | DOB: 04.03.1962<br><br>ID: 3040362B062PB7 | Head of the Committee for Health Care of Minsk City and former Chief Surgeon of the Minsk Emergency Hospital. He did not oppose the kidnapping of the presidential candidate, Nekliayev, who was transported to his hospital after being severely beaten on 19 December 2010 and, by failing to call the police, cooperated with the unknown perpetrators. Such inaction led him to be promoted. |
| 185. | Sivakau, Iury Leanidavich<br><br>(Sivakau, Yury Leanidavich)<br><br>Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich | СІВАКАЎ, Юрый Леанідавіч | СИВАКОВ, Юрий Леонидович | DOB: 5.8.1946,<br><br>POB: Sakhalin Region | Orchestrated the unresolved disappearances of Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski and Dmitri Zavadski in Belarus in 1999-2000. Deputy rector of Minsk Institute of Management, former Minister of Tourism and Sports, former Minister of Interior and former Deputy Head of the Presidential Administration. |
| 186. | Skurat, Viktar Vatslavavich<br><br>Skurat, Viktor Vatslavovich | СКУРАТ, Віктар Вацлававіч | СКУРАТ, Виктор Вацлавович | | Head of the Minsk Municipal Directorate of the Public Security Department of the Ministry of Interior. In February 2011, he received an award and an acknowledgement letter from President Lukashenka for his active participation and implementation of orders during the repression of the 19 December 2010 demonstrations. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 187. | Slizheuski, Aleh Leanidavich<br><br>Slizhevski, Oleg Leonidovich | СЛІЖЭЎСКІ, Алег Леанідавіч | СЛИЖЕВСКИЙ, Олег Леонидович | DOB: 16.08.1972<br><br>POB: Hrodna<br><br>Address: 10 Kollektornaya str. 220004 Minsk BELARUS | Minister of Justice, Member of the Central Election Commission (CEC) and former Head of Division of Social organisations and political parties in the Ministry of Justice. As a Member of the CEC, he was responsible for the violations of international electoral standards which have occurred in elections since 2007. With his positions in the Ministry of Justice and the control he exercises over the judiciary, he has taken an active part in the repression of civil society and of the democratic opposition, by refusing registration of NGOs and political parties, which in many cases has lead to their abolition. |
| 188. | Smalenski, Mikalai Zinouevich<br><br>Smolenski, Nikolai Zinovievich | СМАЛЕНСКІ, Мікалай Зіноўевіч | СМОЛЕНСКИЙ, Николай Зиновьевич | | Deputy Head of CIS Anti-terrorism Centrer and former Deputy Head of the KGB, in charge of staff and the organisation of their tasks. Responsible for the repressive work of the KGB against civil society and democratic opposition. |
| 189. | Stosh, Mikalai Mikalaevich<br><br>Stosh, Nikolai Nikolaevich | СТОШ, Мікалай Мікалаевіч | СТОШ, Николай Николаевич | | Former Head of Regional Election Commission of the Homel region for the Presidential election of 2010. As Chairman of a Regional Electoral Commission, he was responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections on 19 December 2010 in the Homel region. |
| 190. | Stsiapurka, Uladzimir Mikhailavich<br><br>Stepurko, Vladimir Mikhailovich | СЦЯПУРКА, Уладзімір Міхайлавіч | СТЕПУРКО, Владимир Михайлович | Address: Минский городской суд 220092, г. Минск, ул. Дунина-Марцинкевича, 1 | Judge of the City Court of Minsk. As chief judge, he dismissed the appeals against the sentences of political and civil society activists Irina Khalip, Sergei Martselev, Pavel Severinets, Dmitri Bondarenko, Dmitri Doronin, Sergei Kazakov, Vladimir Loban, Vitali Matsukevich, Evgeni Sekret and Oleg Fedorkevich. These trials were a clear violation of the Code of Criminal Procedure.<br><br>On 24 January 2012, he rejected the appeal of Ales Byalyatski regarding the sentence imposed on him by the Pervomaiski District Court of Minsk even though Byalyatski's trial was conducted in a way that was a clear violation of the Code of Criminal Procedure.<br><br>Byalyatski was active in defending and providing assistance to those who suffered from repression in relation to the 19 December 2010 elections and the crackdown on civil society and on the democratic opposition. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 191. | Stuk, Aliaksei Kanstantsinavich<br><br>Stuk, Aleksei Konstantinovich<br><br>(Stuk, Alexey Konstantinovich) | СТУК, Аляксей Канстанцінавіч | СТУК, Алексей Константинович | DOB: 1959<br><br>Address: 220030 г. Минск, ул. Интернациональная 22 | Deputy Prosecutor General<br><br>In 2007-2008, he opened cases against independent media, journalists and opposition parties. He authorised searches by the KGB officers of the premises of "Radio Racyja", "ERB" television "Belsat", in the Hrodno office of the Belarusian Popular Front and the NGO "Batskavshchyna", as well the apartments of 17 journalists. |
| 192. | Sukharenka, Stsiapan Mikalaevich Sukhorenko, Stepan Nikolaevich | СУХАРЭНКА, Сцяпан Мікалаевіч | СУХОРЕНКО, Степан Николаевич | DOB: 27.1.1957<br><br>POB: Zdudichi, Homel region<br><br>Address: Embassy of the Republic of Belarus to the Republic of Armenia<br><br>Erevan | Ambassador of the Belarusian Ministry of Foreign Affairs, former Chairman of the KGB. He threatened peaceful activists before demonstrations in 2006, and was one of the main actors in the repression after the fraudulent elections of the democratic opposition and of civil society. He was also the initiator of repressive legislative amendments and laws against the democratic opposition and civil society. |
| 193. | Sukhau Dzmitri Viachaslavavich (Sukhau Dzimitry Vyachyaslavavich) Sukhov Dmitri Vyacheslavovich (Sukhov Dmitry Viacheslavovich) | СУХАЎ, Дзмітрі Вячаслававіч | СУХОВ, Дмитрий Вячеславович | Address: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | Lieutenant-Colonel, operative of the military counter-intelligence of the KGB. He falsified evidence and used threats in order to extort confessions from opposition activists in the KGB detention centre in Minsk after the crackdown on the post-election protest demonstration in Minsk on 19 December 2010. He was directly responsible for violating the fundamental human rights of political prisoners and opposition activists by the use of excessive force against them. His actions constituted a direct violation of the international commitments of Belarus in the field of human rights. |
| 194. | Svistunova, Valiantsina Mikalaeuna (Svistunova, Valyantsina Mikalayeuna) Svistunova, Valentina Nikolaevna (Svistunova, Valentina Nikolayevna) | СВІСТУНОВА, Валянціна Мікалаеўна | СВИСТУНОВА, Валентина Николаевна | Address: Суд Центрального района г. Минска 220030, г. Минск, ул. Кирова, 21 | Judge at Central District Court of Minsk. In 2010-2011 she fined or sentenced the following representatives of civil society for their peaceful protests: a) 2011.07.21, Bandarenka Volha,10 days in prison; b) 2011.07.21, Ruskaya Volha, 11 days in prison; c) 2010.12.20, Marchyk Stanislaw, 15 days in prison; d) 2010.12.20, Stanchyk Alyaksandr, 10 days in prison; e) 2010.12.20, Anyankow Syarhey, 10 days in prison. On 26 March 2013 she fined the activist Aliaksandr Yarashevich. Repeatedly imposed prison terms against those involved in peaceful protests and, as a result, she was responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 195. | Svorab, Mikalai Kanstantsinavich<br><br>Svorob, Nikolai Konstantinovich | СВОРАБ, Мікалай Канстанцінавіч | СВОРОБ, Николай Константинович | | Has been actively involved in the repression of civil society in Belarus. As a former Deputy Head of the KGB, he was responsible for the repressive work of the KGB against civil society and democratic opposition. |
| 196. | Talstashou, Aliaksandr Alehavich<br><br>Tolstashov, Aleksandr Olegovich | ТАЛСТАШОЎ, Аляксандр Алегавіч | ТОЛСТАШОВ, Александр Олегович | Address: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | Head of the KGB Board on Protection of the Constitutional Order and Fight Against Terrorism.<br><br>Responsible for the repressive work of the KGB against civil society and democratic opposition. |
| 197. | Taranda, Aliaksandr Mikhailavich<br><br>Taranda, Aleksandr Mikhailovich | ТАРАНДА, Аляксандр Міхайлавіч | ТАРАНДА, Александр Михайлович | Address: Ул. Б.Хмельницкого, 10 а, Минск, 220013 | Deputy Editor of the newspaper of the President's Administration and main propaganda newspaper 'Sovietskaia Belarus'.<br><br>Responsible for relaying state propaganda in the printed press, which supported and justified the repression of the democratic opposition and of civil society, systematically highlighted in a negative and derogatory way using falsified and untrue information, in particular after the Presidential elections in 2010. |
| 198. | Tarapetskaia, Halina Mikhailauna (Tarapetskaya, Halina Mikhailauna) Toropetskaia, Galina Mikhailovna (Toropetskaya, Galina Mikhailovna) | ТАРАПЕЦКАЯ, Галіна Міхайлаўна | ТОРОПЕЦКАЯ, Галина Михайловна | Address: Ул. Б.Хмельницкого, 10 а, Минск, 220013 | Deputy Editor of the newspaper of the President's Administration and main propaganda newspaper 'Sovietskaia Belarus'.<br><br>Responsible for relaying the state propaganda in the printed press, which has provoked, supported and justified the repression of the democratic opposition and of civil society, systematically highlighted in a negative and derogatory way using falsified information, in particular after the Presidential elections in 2010. |
| 199. | Ternavsky, Anatoly Andreevich<br><br>(Ternavski, Anatoli Andreevich;<br><br>Ternavskiy, Anatoliy Andreyevich) | ТЕРНАЎСКІЙ, Анатолій Андрэевіч | ТЕРНАВСКИЙ, Анатолий, Андреевич | DOB: 1950<br><br>POB: Donetsk, Ukraine | Person close to family members of President Lukashenka; sponsor of the President's Sports Club. His dealing with oil and oil products testifies his close relations with the regime, taking into account a state monopoly on the oil refining sector and the fact that only several individuals are entitled to operate in the oil sector. His company Univest-M is one of the two major private oil exporters in Belarus. |
| 200. | Tratsiak, Piotr Uladzimiravich<br><br>Tretiak, Petr Vladimirovich (Tretyak, Piotr Vladimirovich) | ТРАЦЦЯК, Петр Уладзіміравіч | ТРЕТЬЯК, Петр Владимирович | | Has been actively involved in the repression of civil society in Belarus. As a former Deputy Head of the KGB and Member of the Commission of the Security Council on radio frequencies, he was responsible for the repressive work of the KGB against civil society and democratic opposition. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 201. | Traulka Pavel<br><br>Traulko Pavel | ТРАЎЛЬКА, Павел | ТРАУЛЬКО, Павел | | Lieutenant Colonel, former operative of the military counter-intelligence of the KGB (currently head of the press service of the newly formed Investigative Committee of Belarus). He falsified evidence and used threats in order to extort confessions from opposition activists in the KGB detention centre in Minsk after the crackdown on the post-election protest demonstration in Minsk on 19 December 2010. He was directly responsible for the use of cruel, inhuman and degrading treatment or punishment and for denying the right to a fair trial. His actions constituted a direct violation of the international commitments of Belarus in the field of human rights. |
| 202. | Yuriy Igorevich Trutko | Юрий Игоревич Трутко | | Deputy Head of penal colony IK-2 in Bobruisk | Responsible for inhumane and cruel treatment of political prisoners D. Bondarenko, A. Sannikau and A. Beliatski in penal colony IK-2 in Bobruisk. Opposition activists were tortured, denied access to legal representation and placed in the solitary confinement in the penal colony under his supervision. Trutko put pressure on A. Beliatski and A. Sannikau in order to force them to sign an appeal for pardon. |
| 203. | Tselitsa, Lidziia Fiodarauna (Tselitsa, Lidzia Fiodarauna; Tselitsa, Lidziya Fiodarauna)<br><br>Telitsa, Lidiia Fedorovna (Telitsa, Lidia Fedorovna; Telitsa, Lidiya Fedorovna) | ЦЕЛІЦА, Лідзія Фядараўна | ТЕЛИЦА, Лидия Федоровна | Address: Суд Московского района г. Минска 220042, г. Минск, Проспект газеты «Правда», 27 | Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk.<br><br>She was directly involved in the judicial repression of the peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, she sentenced civil society activist Mikhail Barsukou to 10 days in jail. Her way of conducting the trial was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 204. | Tsertsel, Ivan Stanislavavich<br><br>Tertel, Ivan Stanislavovich | ЦЕРЦЕЛЬ, Іван Станіслававіч | ТЕРТЕЛЬ, Иван Станиславович | Address: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | Deputy Head of the KGB, in charge of economic crime and the fight against corruption.<br><br>Responsible for the repressive work of the KGB against civil society and the democratic opposition. |
| 205. | Tsitsiankova, Alena Viktarauna<br><br>Titenkova, Elena Viktorovna<br><br>(Titenkova, Yelena Viktorovna) | ЦІЦЯНКОВА, Алена Віктараўна | ТИТЕНКОВА, Елена Викторовна | Address: Минская областная юридическая консультация № 1 220005 г. Минск, ул.Красная, 18 | Former Judge at the Partizanski District Court of the city of Minsk.<br><br>She was directly involved in the judicial repression of the peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, she sentenced civil society activists Anton Hulak to 15 days in jail, Ales Milinets, Paval Kamarou to 12 days in jail, |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | and Siarhei Piatrushyn to 11 days in jail. In July 2011, she sentenced other activists to 5 and 10 days in jail. The way she conducted the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 206. | Tupik, Vera Mikhailauna<br><br>Tupik, Vera Mikhailovna | ТУПІК, Вера Міхайлаўна | ТУПИК, Вера Михайловна | Address: Минский городской суд 220092, г. Минск, ул. Дунина-Марцинкевича, 1 | Judge at the City Court of Minsk. Former Deputy President and judge at the Leninski District Court of the city of Minsk. She was directly involved in the judicial repression of the peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, she sentenced civil society activists Natallia Vasilievich to 15 days in jail, and Katsiaryna Parfilieva, Alyaksandr Piatnitski and Sviatlana Rasliakova to 10 days in jail. In July 2011, she sentenced other activists to 10 days in jail. The way she conducted the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 207. | Tushynski Ihar Heraninavich<br><br>Tushinski Igor Geroninovich | ТУШЫНСКИЙ, Ігар Геранінавіч | ТУШИНСКИЙ, Игорь Геронинович | Address: 10 Kollektornaya str. 220004 Minsk BELARUS | Deputy Minister of Justice in charge of legal support to the institutions that draft legislative and regulatory acts on economic issues and in charge of the registration of legal entities.<br><br>Responsible for the role and the action of the Belarusian Ministry of Justice and of the judiciary, which are major instruments of repression of the population, by imposing state propaganda in the judiciary, which provokes, and justifies the repression of the democratic opposition and of civil society, by denying or depriving registration for NGOs and political parties. |
| 208. | Unukevich, Tamara Vasileuna<br><br>Vnukevich, Tamara Vasilievna | УНУКЕВІЧ, Тамара Васільеўна | ВНУКЕВИЧ, Тамара Васильевна | Address: Минский городской суд 220092, г. Минск, ул. Дунина-Марцинкевича, 1 | Judge of the City Court of Minsk. As associate judge, she dismissed the appeals against the sentences of political and civil society activists Irina Khalip, Sergei Martselev, Pavel Severinets. These trials were a clear violation of the Code of Criminal Procedure. |
| 209. | Utsiuryn, Andrei Aliaksandravich<br><br>(Utsiuryn, Andrey Aliaksandravich; Utsyuryn, Andrei Aliaksandravich) Vtiurin, Andrei Aleksandrovich<br><br>(Vtiurin, Andrey Aleksandrovich; Vtyurin, Andrei Aleksandrovich) | УЦЮРЫН, Андрэй Аляксандравіч | ВТЮРИН, Андрей Александрович | DOB: 1971,<br><br>Penza (Russia) | Head of the Security Detachment of the President.<br><br>Under his supervision, several members of his service took part in interrogations of political activists after the demonstrations on 19 December 2010. |

| | Names<br>Transcription of Belarusian spelling<br>Transcription of Russian spelling | Names<br>(Belarusian spelling) | Names<br>(Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 210. | Vakulchyk, Valery Paulavich<br><br>Vakulchik, Valeri Pavlovich | ВАКУЛЬЧЫК, Валерый Паўлавіч | ВАКУЛЬЧИК, Валерий Павлович | DOB: 19.06.1964,<br><br>Brest region<br><br>Address:<br>КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | Head of the KGB, former Head of the Investigation Committee, former Chief of the Operational and Analytical Centre of the President's Administration, responsible for telecommunications, including monitoring, filtering, controlling and intervening different communication channels, for example the internet. As Head of the KGB, he is responsible for the repressive work of the KGB against civil society and democratic opposition. |
| 211. | Valchkova, Maryiana Leanidauna (Valchkova, Maryana Leanidauna) Volchkova, Marianna Leonidovna | ВАЛЧКОВА, Марыяна Леанідаўна | ВОЛЧКОВА Марианна Леонидовна | Address: Суд Партизанского района г. Минска 220027, г. Минск, ул. Семашко, 33 | Judge at Partizanski District Court of Minsk. In 2010-2011 she fined or sentenced the following representatives of civil society for their peaceful protests: a) 2011.07.07, Lelikaw Andrey, 7 days in prison; b) 2011.07.07, Łapatsik Yawhen, punishment unknown; c) 2011.07.07, Syarheyew Uladzimir, 11 days in prison; d) 2011.07.04, Stsepanenka Alyaksandr, 5 days in prison; e) 2011.07.04, Plyuto Tatsyana, 20 daily base units (700 000 BLR); f) 2011.06.23, Kanaplyannik Syarhey, 20 daily base units (700 000 BLR); g) 2010.12.20, Furman Viktar, 11 days in prison; h) 2010.12.20, Astashow Anton, 11 days in prison; i) 2010.12.20, Navumava Valyantsina, 11 days in prison. On 24 September 2012, she sentenced to 3 days in jail Andrei and Aliaksei Dvaretski for their call for a boycott on the eve of the elections.<br><br>Repeatedly imposed prison terms and large fines against those involved in peaceful protests and, as a result, she was responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. |
| 212. | Varapaev, Ihar Ryhoravich (Varapayev, Ihar Ryhoravich)<br><br>Voropaev, Igor Grigorievich<br><br>(Voropayev, Igor Grigoryevich) | ВАРАПАЕЎ, Ігар Рыгоравіч | ВОРОПАЕВ, Игорь Григорьевич | Address: "НИИ электронных вычислительных машин" 220040, Минск ул. М.Богдановича, 155 | Deputy General Manager for Scientific work of the company "Research Institute on electronic computers" under the control of the State military-industrial committee and former Head of the KGB Board on State Communications. Responsible for the repressive work of the KGB against civil society and democratic opposition. |
| 213. | Varenik, Natallia Siamionauna<br><br>Varenik, Natalia Semenovna<br><br>(Varenik, Natalya Semyonovna) | ВАРЭНІК, Наталля Сяменаўна | ВАРЕНИК, Наталья Семеновна | Address: Суд Фрунзенского района г. Минска 220092, г. Минск, ул. Д. Маршинкевича, 1, к. 2 | Judge at the Frunzenski District Court of the city of Minsk.<br><br>She was directly involved in the judicial repression of peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, she sentenced civil society activists Valiantsina Furman and Vadzim Klysheika to 10 days in jail. Her way of conducting the trial was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 214. | Vasilevich, Ryhor Aliakseevich<br><br>Vasilevich, Grigori Alekseevich<br><br>(Vasilevich, Grigoriy Alekseyevich) | ВАСІЛЕВІЧ, Рыгор Аляксеевіч | ВАСИЛЕВИЧ Григорий Алексеевич | DOB: 13.02.1955<br><br>ID: 3130255A011PB5 | Teacher at Belarus State University. Former Prosecutor General, former Member of the Upper Chamber of the Parliament. He supervised the prosecution of all the persons who were detained after the repression of the peaceful demonstrations on 19 December 2010. |
| 215. | Vasilieu, Aliaksei Aliaksandravich<br><br>(Vasilyeu, Aliaksey Aliaksandravich)<br><br>Vasiliev, Aleksei Aleksandrovich<br><br>(Vasilyev, Alexey Alexandrovich) | ВАСІЛЬЕЎ, Аляксей Аляксандравіч | ВАСИЛЬЕВ, Алексей Александрович | | Director of the Regional Property Fund. Former Head of Regional Election Commission in the Minsk region for the Presidential election of 2010. As Chairman of a Regional Electoral Commission, he was responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections on 19 December 2010 in the Minsk region. |
| 216. | Vehera, Viktar Paulavich<br><br>Vegera, Viktor Pavlovich | ВЕРЕРА, Віктар Паўлавіч | ВЕГЕРА, Виктор Павлович | | Former First Deputy Head of the KGB, in charge of counter-intelligence. Retired since 1 April 2013 and sent to reserve forces.<br><br>Responsible for the repressive work of the KGB against civil society and democratic opposition. He was the initiator of the case of the political prisoner Ales Byaliatski, one of the most prominent human rights defenders, Chief of the Belarusian Human Rights Centre 'Vyasna', Vice President of FIDH. A. Byalyatski was active in defending and providing assistance to those who suffered from repression in relation to the 19 December 2010 elections and the crackdown on civil society and on the democratic opposition. |
| 217. | Volkau, Siarhei Mikhailavich<br><br>Volkov, Sergei Mikhailovich<br><br>(Volkov, Sergey Mikhailovich) | ВОЛКАЎ, Сяргей Міхайлавіч | ВОЛКОВ, Сергей Михайлович | | Has been actively involved in the repression of civil society in Belarus. As a former Head of the KGB Board of Intelligence, he was responsible for the repressive work of the KGB against civil society and democratic opposition. |
| 218. | Yakunchykhin, Aliaksandr Anatolyevich (Iakunchykhin, Aliaksandr Anatolievich) Yakunchikhin, Aleksandr Anatolyevich (Iakunchikhin, Alexandr Anatolievich) | ЯКУНЧЫХІН, Аляксандр Анатольевіч | ЯКУНЧИХИН, Александр Анатольевич | Address: Суд Центрального района г. Минска 220030, г. Минск, ул. Кирова, 21 | Judge at Central District Court of Minsk. In 2010-2011 he fined or sentenced the following representatives of civil society for their peaceful protests: a) 2011. 11. 17, Makayew Alyaksandr, 5 days in prison; b) 2011.07.07, Tukay Illya, 12 days in prison; c) 2011.07.07, Shapchyts Yawhen, 12 days in prison; d) 2011.01.31, Kulakow Lyeanid, 30 daily base units (1 050 000 BLR); e) 2010.12.21, Yaromyenak Uladzimir, 15 days in prison; f) 2010.12.20, Daroshka |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Alyaksey, 12 days in prison; g) 2010.12.20, Kakhno Herman, 12 days in prison; h) 2010.12.20, Palyakow Vital, 15 days in prison. On 27 January 2012 he sent the human rights defender Aleh Volchek to 4 days in jail.<br><br>On 26 March 2012 he sent the activist Pavel Balanau to 2 days in jail and fined the activist Uladzimir Dzmitrakou. He fined another activist on 18 July 2012.<br><br>Repeatedly imposed prison terms and large fines against those involved in peaceful protests and, as a result, he was responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. |
| 219. | Yarmalitski, Siarhei Uladzimiravich<br><br>Ermolitski, Sergei Vladimirovich<br><br>(Yermolitski, Sergei Vladimirovich) | ЯРМАЛІЦКІ, Сяргей Уладзіміравіч | ЕРМОЛИЦКИЙ, Сергей Владимирович | | Director of the prison camp in Shklov. He was responsible for the inhuman treatment of the detainees and persecution of former presidential candidate Nikolai Statkevich, who was imprisoned in relation to the 19 December 2010 events, and other inmates. |
| 220. | Yuferytsyn, Dzmitry Viktaravich (Iuferytsyn, Dzmitry Viktaravich) Yuferitsyn, Dmitri (Dmitry) Viktorovich (Yuferitsin, Dmitri Viktorovich; Iuferitsyn, Dmitry Viktorovich) | ЮФЕРЫЦЫН, Дзмітрый Віктаравіч | ЮФЕРИЦЫН, Дмитрий Викторович | | Former judge at Leninski District Court of Minsk. In 2010 he fined or sentenced the following representatives of civil society for their peaceful protests: a) 2010.12.20, Charukhin Kanstantsin, 30 daily base units (1 050 000 BLR); b) 2010.12.20, Yarmola Mikalay, 15 days in prison; c) 2010.12.20, Halka Dzmitry, 10 days in prison; d) 2010.12.20, Navumaw Viktar, 12 days in prison; e) 2010.12.20, Haldzenka Anatol, 10 days in prison. Repeatedly imposed prison terms and large fines against those involved in peaceful protests and, as a result, he was responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. |
| 221. | Zaharouski, Anton Uladzimiravich Zagorovski, Anton Vladimirovich | ЗАГАРОЎСКІ, Антон Уладзіміравіч | ЗАГОРОВСКИЙ, Антон Владимирович | | Prosecutor of the City of Mink, former Prosecutor of the Frunzenski District of Minsk, dealing with the case of protestor Vasili Parfenkov. Responsible for implementing the politically-motivated administrative and criminal sanctions against representatives of civil society. |
| 222. | Zaitsau, Vadzim Iurievich<br><br>Zaitsev, Vadim Iurievich | ЗАЙЦАЎ, Вадзім Юр'евіч | ЗАЙЦЕВ, Вадим Юрьевич | DOB: 1964, Zhitomyr region, Ukraine (USSR) | CEO of the semi-private Cosmos TV, appointed by the Government of Belarus as representative of the state. Former Head of the KGB. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Responsible for transforming the KGB into the main organ of repression of civil society and of the democratic opposition. Responsible for the dissemination, through the media, of false information about the demonstrators on 19 December 2010, alleging that they had brought materials to be used as weapons. He personally threatened the lives and health of the wife and child of former presidential candidate, Andrei Sannikov. He is the main initiator of orders for unlawful harassment of democratic opposition, the torture of political opponents and the mistreatment of prisoners. |
| 223. | Zaitsava, Viktoryia Henadzeuna<br><br>Zaitseva, Viktoria Gennadievna | ЗАЙЦАВА, Вікторыя Генадзеўна | ЗАЙЦЕВА, Виктория Геннадьевна | | Judge of the City Court of Minsk. As associate judge, she dismissed the appeals against the sentences of former presidential candidate Andrei Sannikov, political and civil society activists Ilia Vasilevich, Fiodor Mirzayanov, Oleg Gnedchik and Vladimir Yeriomenok. These trials were a clear violation of the Code of Criminal Procedure. |
| 224. | Zakharau, Aliaksei Ivanavich<br><br>Zakharov, Aleksei Ivanovich (Zakharov, Alexey Ivanovich) | ЗАХАРАЎ, Аляксей Іванавіч | ЗАХАРОВ, Алексей Иванович | | Has been actively involved in the repression of civil society in Belarus. As a former Head of Military Counter-intelligence Board of the KGB, he was responsible for the repressive work of the KGB against civil society and the democratic opposition. Under his supervision, KGB staff took part in interrogations of political activists following the demonstration on 19 December 2010. |
| 225. | Zapasnik, Maryna Sviataslavauna Zapasnik, Marina Sviatoslavovna | ЗАПАСНІК, Марына Святаславаўна | ЗАПАСНИК, Марина Святославовна | Address: Суд Ленинского района города Минска ул. Семашко, 33 220027, г. Минск | Judge at Leninski District Court of Minsk. In 2011 she fined or sentenced the following representatives of civil society for their peaceful protests: a) 2011.07.18, Palyakow Vital, 12 days in prison; b) 2011.07.07, Marozaw S., 10 days in prison, c) 2011.07.07, Badrahin Alyaksandr, 10 days in prison, d) 2011.07.07, Marozova S., 10 days in prison, e) 2011.07.07, Varabey Alyaksandr, 15 days in prison: f) 2011.07.04, Mazurenka Mikita, 10 days in prison. On 17 and 26 July 2012, she sentenced activist Ivan Amelchanka respectively to 12 and 15 days in jail. On 7 December 2012 she sentenced activist Ales Pushkin to 12 days in jail. Repeatedly imposed prison terms against those involved in peaceful protests and, as a result, she was responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 226. | Zhadobin, Iury Viktaravich<br><br>(Zhadobin, Yury Viktaravich)<br><br>Zhadobin, Iuri Viktorovich<br><br>(Zhadobin, Yuri Viktorovich) | ЖАДОБІН, Юрый Віктаравіч | ЖАДОБИН, Юрий Викторович | DOB: 14.11.1954<br><br>ID: 3141154A021PB0 | Minister of Defence.<br><br>As a member of the Security Council, he approves the repressive decisions agreed at ministerial level, including the decision to repress the peaceful demonstrations on 19 December 2010. After December 2010, he praised the "total defeat of destructive forces", when referring to the democratic opposition. |
| 227. | Zhuk Alena Siamionauna<br><br>(Zhuk Alena Syamionauna)<br><br>Zhuk Elena Semenovna (Zhuk Yelena Semyonovna) | ЖУК, Алена Сямёнаўна | ЖУК, Елена Семеновна | | Judge of Pervomayskij district court in Vitsebsk. On 24 February 2012, she sentenced Syarhei Kavalenka, who has been considered as a political prisoner since the beginning of February 2012, to two years and one month in prison for violation of probation. Alena Zhuk was directly responsible for violations of the human rights of a person because she denied Syarhei Kavalenka the right to a fair trial. Syarhei Kavalenka was previously given a suspended sentence for hanging out a banned historical white-red-white flag, a symbol of the opposition movement, in Vitsebsk. The subsequent sentence given by Alena Zhuk was disproportionately harsh given the nature of the crime and not in line with the criminal code of Belarus. The actions of Alena Zhuk constituted a direct violation of the international commitments of Belarus in the field of human rights. |
| 228. | Zhuk, Dzmitry Aliaksandravich<br><br>Zhuk, Dmitri Aleksandrovich | ЖУК, Дзмітрый Аляксандравіч | ЖУК, Дмитрий Александрович | DOB: 07.07.1970<br><br>ID: 3070770A081PB7<br><br>Address: БЕЛОРУССКОЕ ТЕЛЕГРАФНОЕ АГЕНТСТВО Республика Беларусь, 220030, Минск, ул. Кирова, 26 | Director General (CEO) State News Agency BELTA.<br><br>Responsible for relaying state propaganda in the media, which has supported and justified the repression of the democratic opposition and of civil society on 19 December 2010 using falsified information. |
| 229. | Zhukouskaia, Zhanna Aliakseeuna (Zhukouskaya, Zhanna Aliakseyeuna)<br><br>Zhukovskaia, Zhanna Alekseevna<br><br>(Zhukovskaya, Zhanna Alekseyevna) | ЖУКОЎСКАЯ, Жанна Аляксееўна | ЖУКОВСКАЯ, Жанна Алексеевна | Address: Суд Фрунзенского района г. Минска 220092, г. Минск, ул. Д. Марцинкевича, 1, к. 2 | Judge at the Frunzenski Rayon Court of the city of Minsk.<br><br>She was directly involved in the judicial repression of peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, she sentenced civil society activists Iryna Yarashevich and Mikhail Yakavenka respectively to 15 and 10 days in jail. On 21 May 2011, she sentenced former presidential candidate Rymashevsky and Neklyaeu respectively to a suspended sentence of 2 years and to 3 years in jail with |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | postponement of the enforcement. On 7 July 2011, she sentenced civil society activist Barys Sidareika to 10 days in jail for taking part in a silent protest. Her way of conducting the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 230. | Zhukouski, Siarhei Kanstantsinavich<br><br>Zhukovski, Sergei Konstantinovich | ЖУКОЎСКІ, Сяргей Канстанцінавіч | ЖУКОВСКИЙ, Сергей Константинович | | Public Prosecutor of the Zavodskoi District of Minsk dealing with the case of Khalip Irina, Martselev Sergei, Severinets Pavel, outstanding civil society representatives. The accusation presented by him had a clear and imminent political motivation and was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. It was based on an incorrect classification of the events of 19 December 2010, and not sustained by evidence, proof or testimonies of witnesses. |
| 231. | Ziankevich, Valiantsina Mikalaeuna (Zyankevich, Valyantsina Mikalayeuna) Zenkevich, Valentina Nikolaevna | ЗЯНЬКЕВІЧ, Валянціна Мікалаеўна | ЗЕНЬКЕВИЧ, Валентина Николаевна | Address: Минский городской суд 220092, г. Минск, ул. Дунина-Марцинкевича, 1 | Judge of the City Court of Minsk, former judge of Leninski District Court of Minsk. In 2010 she fined or sentenced the following representatives of civil society for their peaceful protests: a) 2010.12.20, Yarmolaw Yahor, 12 days in prison; b) 2010.12.20, Palubok Alyaksandr, 15 days in prison; c) 2010.12.20, Mikhalkin Zakhar, 10 days in prison; d) 2010.10.20, Smalak Syarhey, 15 days in prison; e) 2010.12.20, Vassilewski Alyaksandr, 15 days in prison. Repeatedly imposed prison terms against those involved in peaceful protests and, as a result, she was responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. |
| 232. | Zimouski Aliaksandr Leanidavich<br><br>Zimovski, Aleksandr Leonidovich | ЎЗІМОЎСКІ, Аляксандр Леанідавіч | ЗИМОВСКИЙ, Александр Леонидович | DOB: 10.1.1961<br><br>POB: Germany (GDR)<br><br>ID: 3100161A078PB5 | Media adviser and former President of the State Radio-television company. Former Member of the Upper House of the Parliament. He was the main actor of the regime's propaganda until end of December 2010, by systematically denigrating the opposition and justifying gross violations of human rights and recurrent crackdowns on the opposition and on civil society in Belarus. On 29 December 2012, he admitted that he was recruited to lead an information war and he proudly said that he succeded in leading it to victory and that he has not changed his views. |

B. Entities referred to in Article 4(1)

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Beltechexport | | 'ЗАО Белтехэкспорт' | Republic of Belarus, 220012, Minsk, Nezavisimost ave., 86-B<br><br>Tel: (+375 17) 263-63-83, Fax: (+375 17) 263-90-12 | Entity formerly owned by Vladimir Peftiyev. Its majority shareholder is Dmitry Gurinovich, Mr Peftiyev's former advisor in Velcom. Beltechexport benefits from the regime as the main exporter of arms and military equipment owned by the state or produced by state-owned companies. It supports and provides revenue to the Lukashenka regime by its sale of arms. |
| 2. | Private Unitary Enterprise (PUE) BT Telecommunications | | частное унитарное предприятие ЧУП 'БТ Телекоммуникации' | | Entity controlled by Vladimir Peftiyev. |
| 3. | Beltekh Holding | Белтех Холдинг | | | Entity formerly owned by Vladimir Peftiyev. Its majority shareholder is Dmitry Gurinovich, Mr Peftiyev's former advisor in Velcom. Benefits from and supports the Lukashenka regime, in particular through Beltechexport, which is part of Beltekh Holding. Beltechexport benefits from the regime as the main exporter of arms and military equipment owned by the state or produced by state-owned companies. It supports and provides revenue to the Lukashenka regime by its sale of arms. |
| 4. | Spetspriborservice | Спецприборсервис | | | Entity formerly controlled by Vladimir Peftiyev. This company is part of the BelTech Holding whose majority shareholder is Dmitry Gurinovich, Mr Peftiyev's former advisor in Velcom. |
| 5. | LLC Triple | ООО ТРАЙПЛ | | Pobediteley Avenue 51/2, Room 15 220035 Minsk<br><br>Республика Беларусь, 220035 Минск, проспект Победителей, дом 51, корпус 2, помещение 15 | Holding company of Iury Chyzh. Iury Chyzh provides financial support to the Lukashenka regime, notably through his holding company LLC Triple. |
| 6. | JLLC Neftekhimtrading | СООО НефтеХимТрейдинг | | Registered 2002, Minsk | Subsidiary of LLC Triple. |
| 7. | CJSC Askargoterminal | ЗАО Аскарготерминал | | | Subsidiary of LLC Triple. |
| 8. | LLC Triple Metal Trade | ООО Трайплметаллтрейд | | | Subsidiary of LLC Triple. |
| 9. | JSC Berezovsky KSI | ОАО Березовский комбинат силикатных изделий | | | Subsidiary of LLC Triple. |
| 10. | JV LLC Triple-Techno | СП ООО Трайпл-Техно | | | Subsidiary of LLC Triple. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 11. | JLLC Variant | СООО Вариант | | | Subsidiary of LLC Triple. |
| 12. | JLLC Triple-Dekor | СООО Трайпл-Декор | | | Subsidiary of LLC Triple. |
| 13. | JCJSC QuartzMelProm | СЗАО Кварцмелпром | | | Subsidiary of LLC Triple. |
| 14. | JCJSC Altersolutions | СЗАО Альтерсолюшнс | | | Subsidiary of LLC Triple. |
| 15. | JCJSC Prostoremarket | СЗАО Простомаркет | | | Subsidiary of LLC Triple. |
| 16. | JLLC AquaTriple | СП ООО Акватрайпл | | | Subsidiary of LLC Triple. |
| 17. | LLC Rakowski browar | ООО Ракаўскі бровар | | | Subsidiary of LLC Triple. |
| 18. | MSSFC Logoysk | ГСОК Логойск | | | Subsidiary of LLC Triple. |
| 19. | Triple-Agro ACC | Трайпл-Агро | | | Subsidiary of LLC Triple. |
| 20. | CJSC Dinamo- Minsk | ЗАО ФК Динамо-Минск | | | Subsidiary of LLC Triple. |
| 21. | JLLC Triplepharm | СООО Трайплфарм | | | Subsidiary of LLC Triple. |
| 22. | LLC Triple-Veles | ООО Трайпл-Велес | | | Subsidiary of LLC Triple. |
| 23. | Univest-M | Юнивест | | | Entity controlled by Anatoly Ternavsky. |
| 24. | FLLC Unis Oil | ИООО Юнис Ойл | | | Subsidiary of Univest-M. |
| 25. | JLLC UnivestStroyInvest | СООО ЮнивестСтройИнвест | | | Subsidiary of Univest-M. |

**VENDIM PËR ZBATIM I KËSHILLIT 2014/24/CFSP**

e datës 20 janar 2014

zbatimi i Vendimit 2012/642/CFSP në lidhje me masat kufizuese kundër Bjellorusisë

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian dhe në veçanti nenin 31(2) të tij,

Duke pasur parasysh Vendimin e Këshillit 2012/642/CFSP ( 1 ), dhe në veçanti nenin 6(1) dhe 6(3) të tij,

Ndërsa:

(1) Më 15 Tetor 2012, Këshilli miratoi Vendimin 2012/642/CFSP në lidhje me masat kufizuese kundër Bjellorusisë.

(2) Këshilli konsideron se arsyet për listimin e një personi siç janë përcaktuar në Shtojcën e Vendimit 2012/642/CFSP duhet të ndryshohen.

(3) Shtojca e Vendimit 2012/642/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

*Neni 1*

Shtojca e Vendimit 2012/642/CFSP është ndryshuar siç përcaktohet në shtojcën e këtij Vendimi.

*Neni 2*

Ky vendim hyn në fuqi ditën e publikimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bërë në Bruksel, 20 Janar 2014.

Për Këshillin

President

C. ASHTONEN

( 1 ) Vendimi i Këshillit 2012/642/CFSP i 15 tetorit 2012 në lidhje me masat kufizuese kundër Bjellorusisë (OJ L 285, 17.10.2012, f. 1).

| | Emrat transkriptimi i drejtshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimit Rus | Emrat (drejtshkrimi Bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi Rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 210 | Ternavsky, Anatoly Andreevich (Ternavski, Anatoli Andrievich Ternavskiy, Anatoly Andreyevich | ТЕРНАВСКИЙ, Анатолий Андрэевіч | ТЕРНАВСКИЙ, Анатолий, Андреевич | Data e lindjes: 1950 Vendi i lindjes: Donetsk, Ukrainë. | Personi i afërt me familjarët e Presidentit Lukashenka. Kompania e tij Univest-M është partnere e Klubit Sportiv të Presidentit dhe deri në maj 2011 ka punësuar nusen e djalit te Presidentit. Ai i ofron mbështetje regjimit, veçanërisht financiarisht, përmes pagesave nga Univest-M për Ministrinë e Punëve të Brendshme Bjelloruse, Kompaninë televizive dhe radiofonike të Bjellorusisë (shtetërore) dhe sindikatës së dhomës së përfaqësuesve të Asamblesë Kombëtare. Ai përfiton nga regjimi nëpërmjet aktiviteteve të biznesit në shkallë të gjerë në Bjellorusi. Univest-M zotëron një filial, FLCC, i cili është një operator kryesor në sektorët e naftës dhe hidrokarbureve. Univest-M është gjithashtu një nga kompanitë më të mëdha të zhvillimit / pasurive të paluajtshme në Bjellorusi. Aktivitetet e biznesit në këtë shkallë nuk do të ishin të mundura në Bjellorusi pa miratimin e regjimit të Lukashenkës. Ai sponsorizon disa klube sportive, përmes Univest-M, duke kontribuar në marrëdhëniet e mira me Presidentin Lukashenka. |

**KORRIGJENDA**

Korrigjimi i Vendimit Zbatues të Këshillit 2014/24/CFSP i datës 20 Janar 2014 për zbatimin e Vendimit 2012/642/CFSP në lidhje me masat kufizuese kundër Bjellorusisë.

(Gazeta Zyrtare e Bashkimit Evropian L 16 e 21 janarit 2014)

Në faqen 33, Shtojca:

për: "Në Shtojcën e Vendimit 2012/642/CFSP, shënimi nr. 210 zëvendësohet me sa vijon:"

lexoni: "Në Shtojcën e Vendimit 2012/642/CFSP, shënimi nr. 199 zëvendësohet me sa vijon:";

në faqen 33, Shtojca, tabela, kolona e parë:

për: '210',

lexo: '199.'.

---

**Korrigjimi i Rregullores Zbatuese të Komisionit (BE) Nr. 699/2014 e datës 24 Qershor 2014 mbi hartimin e logos së përbashkët për të identifikuar personat që ofrojnë produkte medicinale për shitje në distancë nga publiku dhe kërkesat teknike, elektronike dhe kriptografike për verifikimin e origjinalitetit të saj**

(Gazeta Zyrtare e Bashkimit Evropian L 184 e 25 qershorit 2014)

Në faqen 6, në nenin 3, paragrafi i dytë:

për: "Tranziti i informacionit ndërmjet faqeve të internetit të autorizuara ose që kanë të drejtë të furnizojnë publikun me produkte mjekësore në distancë me anë të shërbimeve të shoqërisë së informacionit dhe faqeve të internetit që mbajnë listat kombëtare duhet të sigurohet me mjetet e duhura.",

lexoni: "Tranziti i informacionit ndërmjet faqeve të internetit të personave të autorizuar ose që kanë të drejtë të furnizojnë produkte mjekësore në distancë për publikun me anë të shërbimeve të shoqërisë së informacionit dhe faqeve të internetit që mbajnë listat kombëtare duhet të sigurohet nëpërmjet mjeteve të duhura.".

---

# COUNCIL IMPLEMENTING DECISION 2014/24/CFSP

## of 20 January 2014

## implementing Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures against Belarus

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union and in particular Article 31(2) thereof,

Having regard to Council Decision 2012/642/CFSP [1], and in particular Article 6(1) and 6(3) thereof,

Whereas:

(1) On 15 October 2012, the Council adopted Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures against Belarus.

(2) The Council considers that the reasons for the listing of one person as set out in the Annex to Decision 2012/642/CFSP should be amended.

(3) The Annex to Decision 2012/642/CFSP should be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The Annex to Decision 2012/642/CFSP is amended as set out in the Annex to this Decision.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 20 January 2014.

*For the Council*
*The President*
C. ASHTON

[1] Council Decision 2012/642/CFSP of 15 October 2012 concerning restrictive measures against Belarus (OJ L 285, 17.10.2012, p. 1).

*ANNEX*

In the Annex to Decision 2012/642/CFSP, entry No. 210 shall be replaced by the following:

| | Names<br>Transcription of Belarusian spelling<br>Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 210 | Ternavsky, Anatoly Andreevich<br><br>(Ternavski, Anatoli Andrievich<br><br>Ternavskiy,<br><br>Anatoly<br><br>Andreyevich) | ТЕРНАВСКИЙ, Анатолий Андрэевіч | ТЕРНАВСКИЙ, Анатолий, Андреевич | DOB: 1950<br><br>POB: Donetsk, Ukraine. | Person close to family members of President Lukashenka. His company Univest-M is a partner of the President's Sports Club, and until May 2011 employed the President's daughter-in-law.<br><br>He provides support to the regime, in particular financially, through payments by Univest-M to the Belarusian Ministry of Internal Affairs, Belarusian (State) TV and Radio Company, and the trade union of the chamber of representatives of the National Assembly.<br><br>He benefits from the regime through large scale business activities in Belarus. Univest-M owns a subsidiary, FLCC, which is a leading operator in the oil and hydrocarbon sectors.<br><br>Univest-M is also one of the largest development/real estate companies in Belarus. Business activities on this scale would not be possible in Belarus without the approval of the Lukashenka regime.<br><br>He sponsors several sports clubs, through Univest-M, thereby contributing to good relations with President Lukashenka. |

## CORRIGENDA

### Corrigendum to Council Implementing Decision 2014/24/CFSP of 20 January 2014 implementing Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures against Belarus

*(Official Journal of the European Union L 16 of 21 January 2014)*

On page 33, Annex:

*for:* 'In the Annex to Decision 2012/642/CFSP, entry No. 210 shall be replaced by the following:',

*read:* 'In the Annex to Decision 2012/642/CFSP, entry No 199 shall be replaced by the following:';

on page 33, Annex, table, first column:

*for:* '210',

*read:* '199.'.

---

### Corrigendum to Commission Implementing Regulation (EU) No 699/2014 of 24 June 2014 on the design of the common logo to identify persons offering medicinal products for sale at a distance to the public and the technical, electronic and cryptographic requirements for verification of its authenticity

*(Official Journal of the European Union L 184 of 25 June 2014)*

On page 6, in Article 3, second paragraph:

*for:* 'The information transit between the websites authorised or entitled to supply medicinal products at a distance to the public by means of information society services and the websites hosting the national lists shall be secured through appropriate means.',

*read:* 'The information transit between the websites of the persons authorised or entitled to supply medicinal products at a distance to the public by means of information society services and the websites hosting the national lists shall be secured through appropriate means.'.

---

**VENDIM PËR ZBATIM I KËSHILLIT 2014/439/CFSP**

**e datës 8 Korrik 2014**

zbatimi i Vendimit 2012/642/CFSP në lidhje me masat kufizuese kundër Bjellorusisë

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 31(2) të tij,

Duke pasur parasysh Vendimin e Këshillit 2012/642/CFSP të datës 15 tetor 2012 në lidhje me masat kufizuese kundër Bjellorusisë (1), dhe në veçanti nenin 6(1) të tij,

Ndërsa:

(1) Më 15 tetor 2012, Këshilli miratoi Vendimin 012/642/CFSP i cili vendos masa kufizuese kundër Bjellorusisë.

(2) Këshilli konsideron se një person duhet t'i shtohet listës së personave dhe subjekteve që i nënshtrohen masave kufizuese, siç përcaktohet në Aneksin e Vendimit 2012/642/CFSP.

(3) Këshilli gjithashtu konsideron se tetë persona duhet të hiqen nga lista e personave dhe subjekteve që i nënshtrohen masave kufizuese siç përcaktohet në Aneksin e Vendimit 2012/642/CFSP.

(4) Prandaj, Shtojca e Vendimit 2012/642/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

*Neni 1*

Shtojca e Vendimit 2012/642/CFSP ndryshohet në përputhje me shtojcën e këtij vendimi.

*Neni 2*

Shtojca eVendimit 2012/642/CFSP ndryshohet në përputhje me shtojcën e këtij vendimi.

Bërë në Bruksel, më 8 korrik 2014.

Për Këshillin

President

P. C. PADOAN

1)OJ L 285, 17.10.2012, p. 1.

*ANEKSI*

1.Personat e mëposhtëm fshihen nga lista e përcaktuar në pjesën A të Shtojcës të Vendimit 2012/642/CFSP:

| | |
|---|---|
| No 8 | Arkhipau, Aliaksandr Mikhailavich; |
| No 21 | Berastau, Valery Vasilievich; |
| No 27 | Bushnaia, Natallia Uladzimirauna; |
| No 131 | Mihun, Andrei Arkadzevich; |
| No 164 | Samaliuk, Hanna Valerieuna; |
| No 195 | Svorab, Mikalai Kanstantsinavich; |
| No 200 | Tratsiak, Piotr Uladzimiravich; |
| N o212 | Varapaev, Ihar Ryhoravich. |

2. Personi i mëposhtëm i shtohet listës së përcaktuar në pjesën A të Shtojcës të Vendimit 2012/642/CFSP:

| | Emri | Emri (drejtshkrimi Bjellorusisht) | Emri (drejtshkrimi Rus) | Arsye | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| | Volkov, Vitaliy Nikolayevich | | | Gjyqtar në gjykatën rajonale në Shklov. Në Janar 2012, ai vendosi të transferojë ish-kandidatin presidencial dhe aktivistin e opozitës N. Statkevich në një burg të tipit të mbyllur në Mogilov thjesht mbi bazën e shkeljeve të supozuara të rregullave të burgimit në koloninë penale Shklov IK-17. Kështu, ky vendim ka çuar në shkelje të të drejtave të njeriut të N. Statkevich, duke përfshirë privimin e gjumit dhe kërcënimin e shëndetit të tij. | 9.7.2014 |

**Korrigjim i Vendimit Zbatues të Këshillit 2014/439/CFSP të datës 8 korrik 2014 për zbatimin e Vendimit 2012/642/CFSP në lidhje me masat kufizuese kundër Bjellorusisë**

*(Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian L 200 e datës 9 korrik 2014)*

Në faqen 14, Aneksi, pika II, zëri i vetëm (i korrigjuar me korrigjimin e publikuar në OJ L 328, 13.11.2014, fq. 61).

*për:*

| | Emri | Emri (Shkrimi bjellorus) | Emri (Shkrimi rus) | Arsyet |
|---|---|---|---|---|
| "233. | Volkov, Vitaliy Nikolayevich | Волкаў, Віталь Мікалаевіч | Волков, Виталий Николаевич | Gjyqtar në gjykatën rajonale në Shklov. Në janar 2012 ai vendosi të transferonte ish-kandidatin presidencial dhe aktivistin e opozitës N. Statkevich në një burg të tipit të mbyllur në Mogilov për shkakun e thjeshtë të shkeljeve të pretenduara të rregullave të burgimit në kolonin penale Shklov IK-17. Prandaj, ky vendim ka çuar në shkelje të të drejtave të njeriut të N. Statkevich-it, |

*lexoni:*

| | Emrat Transkriptimi i shkrimit bjellorus Transkriptimi i | Emrat (Shkrimi bjellorus) | Emrat (Shkrimi rus) | Informacion identifikues | Arsyeja e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| "233. | Volkau, Vital Mikalayevich<br>Volkov, Vitaliy Nikolayevich | Волкаў, Віталь Мікалаевіч | Волков, Виталий Николаевич | | Gjyqtar në gjykatën rajonale në Shklov. Në janar 2012 ai vendosi të transferonte ish-kandidatin presidencial dhe aktivistin e opozitës N. Statkevich në një burg të tipit të mbyllur në Mogilov për shkakun e thjeshtë të shkeljeve të pretenduara të rregullave të burgimit në kolonin penale Shklov IK-17. Prandaj, ky vendim ka çuar në shkelje të të drejtave të njeriut të N. Statkevich-it, |

**Korrigjim i Vendimit Zbatues të Këshillit 2014/439/CFSP të datës 8 korrik 2014 për zbatimin e Vendimit 2012/642/CFSP në lidhje me masat kufizuese kundër Bjellorusisë**

*(Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian L 200 e datës 9 korrik 2014)*

Në faqen 14, Aneksi, pika II, zëri i vetëm:

*për:*

| | "Emri | Emri (Shkrimi bjellorus) | Emri (Shkrimi rus) | Arsyet | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| | Volkov, Vitaliy Nikolayevich | | | Gjyqtar në gjykatën rajonale në Shklov. Në janar 2012 ai vendosi të transferonte ish-kandidatin presidencial dhe aktivistin e opozitës N. Statkevich në një burg të tipit të mbyllur në Mogilov për shkakun e thjeshtë të shkeljeve të pretenduara të rregullave të burgimit në kolonínë penale Shklov IK-17. Prandaj, ky vendim ka çuar në shkelje të të drejtave të njeriut | 9.7.2014" |

*lexoni:*

| | Emri | Emri (Shkrimi bjellorus) | Emri (Shkrimi rus) | Arsyet |
|---|---|---|---|---|
| "233. | Volkov, Vitaliy Niko- layevich | Волкаў, Віталь Мікалаевіч | Волков, Виталий Николаевич | Gjyqtar në gjykatën rajonale në Shklov. Në janar 2012 ai vendosi të transferonte ish-kandidatin presidencial dhe aktivistin e opozitës N. Statkevich në një burg të tipit të mbyllur në Mogilov për shkakun e thjeshtë të shkeljeve të pretenduara të rregullave të burgimit në kolonínë penale Shklov IK-17. Prandaj, ky vendim ka çuar në shkelje të të drejtave të njeriut të |

**COUNCIL IMPLEMENTING DECISION 2014/439/CFSP**

**of 8 July 2014**

**implementing Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures against Belarus**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 31(2) thereof,

Having regard to Council Decision 2012/642/CFSP of 15 October 2012 concerning restrictive measures against Belarus [1], and in particular Article 6(1) thereof,

Whereas:

(1) On 15 October 2012, the Council adopted Decision 2012/642/CFSP which imposes restrictive measures against Belarus.

(2) The Council considers that one person should be added to the list of persons and entities subject to restrictive measures as set out in the Annex to Decision 2012/642/CFSP.

(3) The Council also considers that eight persons should be removed from the list of persons and entities subject to restrictive measures as set out in the Annex to Decision 2012/642/CFSP.

(4) The Annex to Decision 2012/642/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The Annex to Decision 2012/642/CFSP is hereby amended in accordance with the Annex to this Decision.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 8 July 2014.

*For the Council*
*The President*
P. C. PADOAN

[1] OJ L 285, 17.10.2012, p. 1.

*ANNEX*

I. The following persons are deleted from the list set out in part A of the Annex to Decision 2012/642/CFSP:

| | |
|---|---|
| No 8 | Arkhipau, Aliaksandr Mikhailavich; |
| No 21 | Berastau, Valery Vasilievich; |
| No 27 | Bushnaia, Natallia Uladzimirauna; |
| No 131 | Mihun, Andrei Arkadzevich; |
| No 164 | Samaliuk, Hanna Valerieuna; |
| No 195 | Svorab, Mikalai Kanstantsinavich; |
| No 200 | Tratsiak, Piotr Uladzimiravich; |
| No 212 | Varapaev, Ihar Ryhoravich. |

II. The following person is added to the list set out in part A of the Annex to Decision 2012/642/CFSP:

| | Name | Name (Belarussian spelling) | Name (Russian Spelling) | Reasons | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | Volkov, Vitaliy Nikolayevich | | | Judge at the regional court in Shklov. In January 2012 he decided to transfer former Presidential candidate and opposition activist N. Statkevich to a closed-type prison in Mogilov on the mere basis of alleged violations of the rules of imprisonment in Shklov penal colony IK-17. This decision has thus led to breaches of N. Statkevich's human rights including sleep deprivation and threatening his health. | 9.7.2014 |

**Corrigendum to Council Implementing Decision 2014/439/CFSP of 8 July 2014 implementing Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures against Belarus**

*(Official Journal of the European Union L 200 of 9 July 2014)*

On page 14, Annex, point II, sole entry:

*for:*

| | 'Name | Name (Belarusian spelling) | Name (Russian Spelling) | Reasons | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | Volkov, Vitaliy Nikolayevich | | | Judge at the regional court in Shklov. In January 2012 he decided to transfer former Presidential candidate and opposition activist N. Statkevich to a closed-type prison in Mogilov on the mere basis of alleged violations of the rules of imprisonment in Shklov penal colony IK-17. This decision has thus led to breaches of N. Statkevich's human rights including sleep deprivation and threatening his health. | 9.7.2014' |

*read:*

| | Name | Name (Belarusian spelling) | Name (Russian Spelling) | Reasons |
|---|---|---|---|---|
| '233. | Volkov, Vitaliy Nikolayevich | Волкаў, Віталь Мікалаевіч | Волков, Виталий Николаевич | Judge at the regional court in Shklov. In January 2012 he decided to transfer former Presidential candidate and opposition activist N. Statkevich to a closed-type prison in Mogilov on the mere basis of alleged violations of the rules of imprisonment in Shklov penal colony IK-17. This decision has thus led to breaches of N. Statkevich's human rights including sleep deprivation and threatening his health.' |

**Corrigendum to Council Implementing Decision 2014/439/CFSP of 8 July 2014 implementing Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures against Belarus**

*(Official Journal of the European Union L 200 of 9 July 2014)*

On page 14, Annex, point II, sole entry (as corrected by corrigendum published in OJ L 328, 13.11.2014, p. 61).

*for:*

| | Name | Name (Belarusian spelling) | Name (Russian Spelling) | Reasons |
|---|---|---|---|---|
| '233. | Volkov, Vitaliy Nikolayevich | Волкаў, Віталь Мікалаевіч | Волков, Виталий Николаевич | Judge at the regional court in Shklov. In January 2012 he decided to transfer former Presidential candidate and opposition activist N. Statkevich to a closed-type prison in Mogilov on the mere basis of alleged violations of the rules of imprisonment in Shklov penal colony IK-17. This decision has thus led to breaches of N. Statkevich's human rights including sleep deprivation and threatening his health.' |

*read:*

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian Spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| '233. | Volkau, Vital Mikalayevich<br>Volkov, Vitaliy Nikolayevich | Волкаў, Віталь Мікалаевіч | Волков, Виталий Николаевич | | Judge at the regional court in Shklov. In January 2012 he decided to transfer former Presidential candidate and opposition activist N. Statkevich to a closed-type prison in Mogilov on the mere basis of alleged violations of the rules of imprisonment in Shklov penal colony IK-17. This decision has thus led to breaches of N. Statkevich's human rights including sleep deprivation and threatening his health.' |

**VENDIM I KËSHILLIT 2014/750/CFSP**

**i datës 30 tetor 2014**

**që ndryshon Vendimin e Këshillit 2012/642/CFSP në lidhje me masat kufizuese kundër Bjellorusisë**

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh:

(1) Më 15 tetor 2012, Këshilli miratoi Vendimin 2012/642/CFSP ([1]).

(2) Aktiv të bazë e a rishikim e Vendimi 2012/642/CFSP, të kufizuese masat kundër Bjellorusia duhet të jetë zgjatet deri më 31 tetor 2015.

(3) Këshilli konsideron se nuk ka më arsye për mbajtjen e personave dhe njësive të caktuara në listën e personave dhe njësive objekt masash kufizuese të parashikuara në Aneksin e Vendimit 2012/642/CFSP.

(4) Për më tepër, informacioni në lidhje me persona dhe subjekte të caktuara në listën e personave dhe subjekteve objekt masash kufizuese të përcaktuara në Aneksin e Vendimit 2012/642/CFSP duhet të përditësohet.

(5) Prandaj, Vendimi 2012/642/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

*Neni 1*

Vendimi 2012/642/CFSP ndryshohet si më poshtë:

(1) Në nenin 8, paragrafi 2 zëvendësohet nga sa vijon:

'2. Kjo Vendimi do të aplikoni deri sa 31 tetor 2015. Ajo do të të jetë mbajtur nën konstante rishikim. Ajo do të të jetë rinovuar ose të ndryshuar, si të përshtatshme, nëse të Këshilli mendon se e saj objektivat kanë jo qenë u takua.'.

(2) Të Aneks është me anë të kësaj i ndryshuar si vendosur jashtë në të Aneks te kjo Vendimi.

*Neni 2*

Ky vendim hyn në fuqi ditën e publikimit në *Fletoren Zyrtare të Bashkimit Evropian* .

Bërë në Bruksel, më 30 tetor 2014.

*Për Këshillin*
*Presidenti*
S. GOZI

([1]) Vendimi i Këshillit 2012/642/CFSP i 15 tetorit 2012 në lidhje me masat kufizuese kundër Bjellorusisë (OJ L 285, 17.10.2012, f. 1).

*ANEKSI*

I. Personat dhe njësitë e mëposhtëm fshihen nga lista e parashikuar në Aneksin e Vendimit 2012/642/CFSP:

**A. Persona**

| | |
|---|---|
| Nr. 2 | Akulich, Sviatlana Rastsislavauna; |
| Nr. 3 | Aliaksandrau, Dzmitry Piatrovich; |
| Nr. 34 | Chasnouski, Mechyslau Edvardavich; |
| Nr. 45 | Gardzienka, Siarhei Aliaksandravich; |
| Nr. 46 | Guseu, Aliaksei Viktaravich; |
| Nr. 70 | Kaliada, Aliaksandr Mikhailavich; |
| Nr. 76 | Kastsian, Siarhei Ivanaviç; |
| Nr. 82 | Khadanovich, Aliaksandr Alyaksandrauvich; |
| Nr. 90 | Kisialiova, Nadzeia Mikalaeuna; |
| Nr. 99 | Krot, Ihar Uladzimiravich; |
| Nr. 100 | Krukouski, Viachaslau Iafimavich; |
| Nr. 102 | Kukharchyk, Piotr Dzmitryevich; |
| Nr. 132 | Mikhalchanka, Aliaksei Yakaulevich; |
| Nr. 141 | Orda, Mikhail Siarheevich; |
| Nr. 143 | Padaliak, Eduard Vasilievich; |
| Nr. 147 | Peftsieu, Uladzimir Paulavich; |
| Nr. 159 | Reliava, Aksana Anatolyeuna; |
| Nr. 172 | Sheiko, Ina Valerieuna; |
| Nr. 189 | Stosh, Mikalai Mikalaevich; |
| Nr. 197 | Taranda, Aliaksandr Mikhailavich; |
| Nr. 198 | Tarapetskaia, Halina Mikhailauna; |
| Nr. 199 | Ternavsky, Anatoli Andreevich; |
| Nr. 205 | Tsitsiankova, Alena Viktarauna; |
| Nr. 220 | Yuferytsyn, Dzmitry Viktaraviç. |

**B. Subjektet**

| | |
|---|---|
| Nr. 2 | Private Unitary Enterprise (PUE) BT Telecommunications; |
| Nr. 6 | JLLC Neftekhimtrading; |
| Nr. 21 | JLLC Triplepharm; |
| Nr. 22 | LLC Triple-Veles; |
| Nr. 23 | Univest-M; |
| Nr. 24 | FLLC Unis Oil; |
| Nr. 25 | JLLC UnivestStroyInvest. |

II. Zërat për personat dhe njësitë e mëposhtëm të parashikuar në Aneksin e Vendimit 2012/642/CFSP zëvendësohen si më poshtë:

**A. Persona**

| | Emrat Transkriptimi i shkrimit bjellorusisht Transkriptimi i shkrimit rus | Emri ( shkrimi bjellorus ) | Emri (Shkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsye |
|---|---|---|---|---|---|
| 12. | Bakhmatau, Ihar Andreevich<br>Bakhmatov, Igor Andreevich | БАХМАТАЎ, Ігар Андрэевіч | БАХМАТОВ, Игорь Андреевич | Adresa: БФСО 'Динамо' 220030, г. Minsk, ул. Кирова 8 корп. 2 | Ka qenë i përfshirë në mënyrë aktive në shtypjen e shoqërisë civile në Bjellorusi. Si ish zv Kreu i KGB-së, i ngarkuar me kuadrin dhe organizimin e detyrave të tyre, ai ishte përgjegjës për të veprimtaria represive e KGB-së kundër civil shoqërinë dhe demokratike opozita . Ricaktohet te të rezervë forcat në maj 2012.<br>Gjithashtu anëtar i Këshillit Qendror të CJSC Dinamo-Minsk i cili renditet në pikën 20 të seksionit B. |
| 33. | Charnyshou, Aleh Anatolievich<br>Chernyshev, Oleg Anatolievich | ЧАРНЫШОЎ, Алег Анатольевіч | ЧЕРНЫШЕВ, Олег Анатольевич | Adresa: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | Nënkryetari i KGB-së, i ngarkuar me inteligjencën e huaj , që nga prilli 2014. Kolonel, ai ishte në krye të njësisë kundër terrorizmit të KGB-së, ' Alfa'. njësi. Ai personalisht morën pjesë në trajtimin çnjerëzor dhe poshtërues të aktivistëve të opozitës në KGB ndalimi qendër në Minsku pas goditjes së demonstratës së protestës paszgjedhore në Mins më 19 dhjetor 2010. Veprimet e tij përbënin një shkelje të drejtpërdrejtë të angazhimeve ndërkombëtare të Bjellorusisë në fushën e njeriut drejtat. |
| 35. | Chatviartkova, Natallia Alexeeuna<br>Chetvertkova, Natalia Alexeevna (Chetvertkova, Natalya Alexeevna) | ЧАТВЯРТКОВА, Наталля Алексеўна | ЧЕТВЕРТКОВА, Наталья Алексеевна | | Ish nënkryetari dhe gjyqtar i të Partizanski Rrethi Gjykata i Minskut (deri 18.6.2012).<br>Ajo trajtohen me të gjyq e ish-kandidati për president Andrei Sannikov, aktivisti i shoqërisë civile Ilia Vasilevich, Fedor Mirzoianov, Oleg Gnedchik dhe Vladimir Yeriomenok. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo mbështeti përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të i akuzuar. |

| | Emrat Transkriptimi i shkrimit bjellorusisht Transkriptimi i shkrimit rus | Emri ( shkrimi bjellorus ) | Emri (shkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsye |
|---|---|---|---|---|---|
| 40. | Dysko, Henadz Iosifavich<br>Dysko, Gennadi Iosifovich | ДЫСКО, Генадзь Іосіфавіч | ДЫСКО, Генадий Иосифович | DOB: 1964<br>POB: Oshmiany, rajoni Hrodna<br>Adresa: 210601 г. Витебск, ул. Жесткова, 14a (ul. Zhestkova, 14a Vitebsk) | Prokurori i Rajonit të Vitebsk deri 2.8.2011. Përgjegjës për represioni i shoqërisë civile pas dhjetor 2010 zgjedhjet. Kjo përfshin përgjegjësinë për rastet kundër Siarhei Kavalenka dhe Andrei Haidukow. |
| 41. | Dzemiantsei, Vasil Ivanavich (Dzemyantsey, Vasil Ivanovich)<br>Dementei, Vasili Ivanovich (Dementey, Vasili Ivanovich) | ДЗЕМЯНЦЕЙ , Васіль Іванавіч | ДЕМЕНТЕЙ , Василий Иванович | DOB: 20.9.1954<br>POB: Rrethi Chashniki, rajoni i Vitebsk<br>ID: 3200954E045PB4<br>Adresa: Гродненская региональная таможня 230003, г. Гродно, ул. Карского, 53 | Kryetar i komitetit rajonal të doganave Hrodna, ish-zëvendëskryetar i parë i KGB-së (2005-2007), ish-zëvendëskryetar i Komitetit Shtetëror të Doganave.<br>Përgjegjës për veprimtarinë represive të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike, veçanërisht në vitet 2006-2007. |
| 42. | Dziadkou, Leanid Mikalaevich<br>Dedkov, Leonid Nikolaevich | ДЗЯДКОЎ , Леанід Мікалаевіч | ДЕДКОВ , Леонид Николаевич | DOB: 10.1964<br>ID: 3271064M000PB3<br>Adresa: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | Ish nënkryetar i KGB-së (që nga korriku 2013), përgjegjës për inteligjencën e jashtme. Ai ndau përgjegjësinë për veprimtarinë represive të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 55. | Hureeu Siarhei Viktaravich (Hureyeu Siarhey Viktaravich)<br>Gureev Sergei Viktorovich (Gureev Sergey Viktorovich) | ГУРЭЕЎ, Сяргей Віктаравіч | ГУРЕЕВ, Сергей Викторович | | Ka qenë i përfshirë në mënyrë aktive në shtypjen e shoqërisë civile në Bjellorusi. Si ish-zëvendësministër i Brendshëm dhe shef i Hetimit Paraprak, ai ishte përgjegjës për shtypjen e dhunshme të protestave dhe shkeljet e të drejtave të njeriut gjatë procedurave hetimore në lidhje me zgjedhjet e dhjetorit 2010. U bashkua me forcat rezervë në shkurt 2012. Aktualisht gjeneral në rezervë forcat. |

| | Emrat Transkriptimi i shkrimit bjellorusisht Transkriptimi i shkrimit rus | Emri ( shkrimi bjellorus ) | Emri (Shkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsye |
|---|---|---|---|---|---|
| 62. | Iauseev, Ihar Uladzimiravich (Yauseev, Ihar Uladzimiravich; Yauseyev, Ihar Uladzimiravich)<br>Evseev, Igor Vladimirovich (Yevseev, Igor Vladimirovich; Yevseyev, Igor Vladimirovich) | ЯЎСЕЕЎ , Ігар Уладзіміравіч | ЕВСЕЕВ , Игорь Владимирович | DOB: 1968<br>Adresa: г.Витебск, пр-т Фрунзе, д.41а | Kreu i policisë rajonale Vitebsk (që nga qershori 2012), gjenerali i policisë (që nga viti 2013). Ish-zëvendës shefi i policisë së Minskut dhe shefi i ekipit të operacionit kundër trazirave të Minskut (OMON) . Ai komandoi trupat që shkatërruan demonstratat paqësore më 19 dhjetor 2010 dhe personalisht mori pjesë në brutalitet , për e cila ai marrë një çmim dhe një letër falënderimi nga Presidenti Lukashenka në shkurt 2011. Në 2011, ai komandonte gjithashtu trupat që shtypën disa protesta të tjera nga aktivistë politikë dhe qytetarë paqësorë në Minsk. |
| 68. | Kakunin, Aliaksandr Aliaksandravich<br>(Kakunin, Aliaxandr Aliaxandravich)<br>Kakunin, Aleksandr Aleksandravich<br>(Kakunin, Alexandrovich) | KAKUNIN , Александр Александрович | КАКУНІН, Аляксандр Аляксандровіч | Shefi i kolonisë penale IK-2 në Bobruisk | Përgjegjës për trajtimin çnjerëzor të të burgosurve politikë<br>A. Sannikau dhe A. Beliatski në kolonia penale IK-2 në Bobruisk. Aktivistët e opozitës u torturuan, u mohuan akses te avokatët dhe vendosi izolim në koloninë penale nën të mbikëqyrje. Kakunin ushtroi presion mbi A. Beliatski dhe A. Sannikau në urdhëroj të forcë ato te shenjë një ankim për falje. |
| 73. | Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich<br>Konoplev, Vladimir Nikolaevich | KANAPLЎ , Уладзімір Мікалаевіч | KONOPLEV , Владимир Николаевич | DOB: 3.1.1954<br>Vendndodhja: Akulintsi, rajoni Mohilev<br>ID: 3030154A124PB9<br>Adresa: Национальный олимпийский комитет Республики Беларусь 220020 г. Minsk ул. Радужная, 27 | Ka lidhje të ngushta me Presidentin Luka Shenka me të cilin ka bashkëpunuar ngushtë gjatë viteve 1980 dhe kryesisht në vitet 1990. Nënkryetari i Komitetit Olimpik Kombëtar (Kryetari është Alexandr Lukashenka), Kryetar i Federatës së Hendbollit. Ish-kryetar i Dhomës së Ulët të Parlamentit, i emëruar nga të President. Ai ishte një e aktorët kryesorë në zgjedhjet mashtruese presidenciale në 2006.<br>I është dhënë një vendbanim në rethi Drozdy nomenklatura në Minsk nga Administrata Presidenciale . |

| | Emrat Transkriptimi i shkrimit bjellorusisht Transkriptimi i shkrimit rus | Emri ( shkrimi bjellorus ) | Emri (shkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsye |
|---|---|---|---|---|---|
| 78. | Kavaliou, Aliaksandr Mikhailavich<br>Kovalev, Aleksandr Mikhailovich | KAVALEY, Аляксандр Михайлавіч | KOVALEV, Александр Михайлович | | Ish-drejtor i kampit të burgut në Horki. Ai ishte përgjegjës për trajtimin çnjerëzor të të burgosurve, veçanërisht për persekutimin dhe trajtimin torturues të aktivistit të shoqërisë civile Dmitri Dashkevich, i cili ishte i burgosur në lidhje deri në zgjedhjet e 19 dhjetorit 2010 dhe të goditjen në civile shoqëria dhe në të demokratike opozita. |
| 85. | Khmaruk, Siargei Konstantinovich<br>Khmaruk, Sergei Konstantinovich (Khmaruk, Sergey Konstantinovich) | ХМАРУК, Сяргей Канстанцінавіч | ХМАРУК, Сергей Константинович | Adresa: Прокуратура г. Minike ул. Раковская 38 | Prokurori i qytetit të Minskut. Ish-prokuror i Rajonit të Brestit. Përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile pas dhjetorit 2010 zgjedhjet.<br>Promovuar në shkurt 2011. |
| 93. | Konan, Viktar Aliaksandravich<br>Konon, Viktor Aleksandroviç | КОНАН, Віктар Аляксандравіч | КОНОН, Виктор Александрович | | Ka minuar në mënyrë aktive demokracinë në Bjellorusi. Në postin e tij të mëparshëm të Zëvendës Prokurorit të Përgjithshëm deri në vitin 2012, ai ishte përgjegjës dhe i përfshirë drejtpërdrejt në të gjitha aktivitetet e inteligjencës të kryera nga Prokuroria e Përgjithshme kundër subjekteve të pavarura dhe opozitare , përfshirë edhe vitin 2010. |
| 94. | Kornau, Uladzimir Uladzimiravich<br>Kornov, Vladimir Vladimirovich | KORNAŬ, Уладзімір Уладзіміравіч | КОРНОВ, Владимир Владимирович | Adresa: Суд Советского района г. Минска 220113, г. Minsk, Логойский тракт, 3 Tel: +375 17 280 83 40 | Kreu i Gjykatës së Distriktit Sovetski të Minskut, ish-gjyqtar në Gjykatën e Qytetit e Minsk OBSH i autorizuar refuzimi i ankesës së Byalyatskit. Byalyatski ishte aktiv në mbrojtjen dhe ofrimin e ndihmës për ata që vuajtën nga represioni në lidhje me zgjedhjet e 19 dhjetorit 2010 dhe shtypjen e civilëve shoqërinë dhe në të opozitës demokratike. |
| 95. | Korzh, Ivan Aliakseevich<br>Korzh, Ivan Alekseevich | КОРЖ, Іван Аляксеевіч | КОРЖ, Иван Алексеевич | | Gjeneral, Shef i KGB- së së Rajonit e Hrodna. Përgjegjës për veprimtarinë represive të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozita demokratike në rajonin e Hrodna. |

| | Emrat Transkriptimi i shkrimit bjellorusisht Transkriptimi i shkrimit rus | Emri ( shkrimi bjellorus ) | Emri (shkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsye |
|---|---|---|---|---|---|
| 97. | Krasheuski, Viktar<br>Krashevski, Viktor | КРАШЭЎСКІ, Віктар | КРАШЕВСКИЙ , Виктор | | Gjeneral, Ish Shefi i GRU (Departamenti i Inteligjencës i Ministrisë së Mbrojtjes) dhe Zëvendës Shefi i Shtabit të Forcave të Armatosura të Bjellorusisë (deri në shkurt 2013). Përgjegjës për veprimtarinë e shërbimeve të inteligjencës në shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 105. | Kuzniatsou, Ihar Nikonavich<br>Kuznetsov, Igor Nikonovich | КУЗНЯЦОЎ , Ігар Міконавіч | КУЗНЕЦОВ , Игорь Nikonovich | Adresa: Qendra e Trajnimit KGB Бядули 2, 220034, Minsk | Gjeneral, Shef i Qendrës së Trajnimit të KGB-së , ish Shef i KGB-së në _ Minsk Rajon dhe në Minsk qytet.<br>Si personi përgjegjës për përgatitjen dhe trajnimin e stafit të KGB-së, ai ishte përgjegjës për të Veprimtaria represive e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. Në lidhje me funksionet e tij të mëparshme, ai ishte përgjegjës për të njëjtën veprimtari represive të KGB-së në qytetin e Minskut dhe në rajonin e Minsk. |
| 114. | Liabedzik, Mikhail Piatrovich<br>Lebedik, Mikhail Petrovich | ЛЯБЕДЗІК , Міхаіл Пятровіч | ЛЕБЕДИК , Михаил Петрович | Adresa: Ул. В. Хмельницкого, 10 vjeç, Minsk, 220013 | gjatë të 2010 presidenciale për fushatën elektorale u emërua nga Kryetari i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve. Zëvendës Kryesuesi i Parë (ri- emëruar më 21 janar 2014) i Mbikëqyrës Bordi në ngarkuar të monitorimit të respektimit të procedurave dhe rregullave të fushatës zgjedhore në media dhe, si e tillë, ka luajtur një rol aktiv për regjimit propagandë gjatë fushatat zgjedhore të vitit 2010 dhe 2012. Më 26 tetor 2011 u nderua nga Presidenti me Urdhrin e Fran zisk Skorina. Në shtator 2012, ai refuzoi të përfshijë anëtarët e të mediat e pavarura në Bord. Zëvendës i Parë Redaktor e të Gazete e Administratës së Presidentit dhe gazetës kryesore propagandistike "Sovietskaia Bjellorusi". Burimi i pro-qeveritare politika, duke falsifikuar fakte dhe komente të padrejta mbi proceset e vazhdueshme në Bjellorusi kundër opozitës demokratike dhe shoqërisë civile, të cilat kanë është theksuar sistematikisht në mënyrë negative dhe nënçmuese , veçanërisht pas zgjedhjeve presidenciale në 2010. |

| | Emrat Transkriptimi i shkrimit bjellorusisht Transkriptimi i shkrimit rus | Emri ( shkrimi bjellorus ) | Emri (shkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsye |
|---|---|---|---|---|---|
| 115. | Liaskouski, Ivan Anatolievich<br>Leskovski, Ivan Anatolievich | ЛЯСКОЎСКІ , Ivan Анатольевиќ | ЛЕСКОВСКИЙ , Иван Анатольевич | | Ish-shefi i KGB-së për rajonin e Homel-it dhe ish-zëvendësdrejtori i KGB-së për Homel. Përgjegjës për veprimtarinë represive të KGB-së kundër civilëve shoqërinë dhe demokratike opozita në rajonin e Homel . Ai u hoq nga posti i tij nga Presidenti më 2 prill 2014 për të pahijshme sjellje. |
| 117. | Lomats, Zianon Kuzmich<br>Lomat, Zenon Kuzmich | ЛОМАЦЬ , Зянон Кузьміч | ЛОМАТЬ , Зенон Кузьмич | DOB: 27.1.1944<br>Vendndodhja: Karabani, rajoni i Minskut | Ka minuar në mënyrë aktive demokracinë në Bjellorusi. Në rolin e tij të mëparshëm si President i Komitetit të Kontrollit Shtetëror (deri në vitin 2010) ai ishte një nga personat kryesorë të përfshirë në çështjen e Ales Byalyatski, një nga mbrojtësit më të shquar të të drejtave të njeriut, shef i Qendrës Bjellorase të të Drejtave të Njeriut ' Vyasna'. , Zv President e FIDH. A. Byalyatski ishte aktiv në mbrojtjen dhe ofrimin e ndihmës për ata që vuajtën nga represioni në lidhje me zgjedhjet e 19 dhjetorit 2010 dhe goditjen e civilëve shoqërinë dhe në të opozitës demokratike. |
| 118. | Lopatko, Alexander Alexandrovich | Александр Александрович Лопатко | Аляксандр Аляксандрови ч Лапатка | Zëvendës shefi i kolonisë penale IK-9 në Mazyr | Përgjegjës për trajtimin çnjerëzor të D. Dashevich, duke përfshirë torturat dhe mohimin e aksesit në ligj përfaqësuesve. Lopatko kishte një pozicion kyç në kolonine penale ku mbahej Dashekevich dhe ku presioni psikologjik, duke përfshirë mohimi e fle dhe izolimi, u aplikua për të burgosurit politikë duke përfshirë Zoti Dashekeviç. |
| 120. | Lukashenka, Dzmitry Aliaksandravich<br>Lukashenko, Dmitri Aleksandrovich | ЛУКАШЭНКА. Дзмітрый Аляксандравіч | LUKASHENKO , Дмитрий Александрович | DOB: 23.3.1980<br>Adresa: Klubi Sportiv i Presidentit 220029, г. Minsk, ул. Старовиленская, 4. | Biznesmen, me aktiv pjesëmarrja në operacionet financiare në përfshirjen e Lukashenkës familjare.<br>Kryetari e të presidenciale Klubi Sportiv . |

| | Emrat Transkriptimi i shkrimit bjellorusisht Transkriptimi i shkrimit rus | Emri ( shkrimi bjellorus ) | Emri (Shkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsye |
|---|---|---|---|---|---|
| 126. | Maltsau, Leanid Siamionavich<br>Maltsev, Leonid Semenovich | МАЛЬЦАЎ, Леанід Сяменавіч | МАЛЬЦЕВ, Леонид Семенович | DOB: 29.8.1949<br>Vendndodhja: Vetenevka, Slonim Rayon, Rajoni Hrodna<br>(д. Ветеньевка, Слонимского района, Гродненской области)<br>ID: 3290849A002PB5 | Kryetar i Komitetit Shtetëror të Kufirit , ish Sekretar i Këshillit të Sigurimit. |
| 137. | Navumau, Uladzimir Uladzimiravich<br>Naumov, Vladimir Vladimirovich | НАВУМАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч | НАУМОВ, Владимир Владимирович | DOB: 7.2.1956<br>POB: Smolensk (Rusi) | Dështoi te marrin veprim te të hetojë rastin e zhdukjes së pazgjidhur të Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski dhe Dmitri Zavadski në Bjellorusi në vitet 1999-2000. Ish-ministër i Brendshëm dhe gjithashtu ish-kryetar i Shërbimi i Sigurisë së Presidentit. Si Ministër i Brendshëm ishte përgjegjës për represionin në demonstratat paqësore deri në pensionimin e tij më 6 prill 2009 për shëndetësi. arsye.<br>Mori një rezidencë në rrethin Drozdy nomenklatura në Minsk nga Administrata Presidenciale . |
| 146. | Paulichenka, Dzmitry Valerievich<br>Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeriyevich) | ПАЎЛІЧЭНКА, Дзмітрый Валер'евіч | ПАВЛИЧЕНКО, Дмитрий Валериевич | DOB: 1966<br>POB: Vitebsk<br>Adresa: Белорусская ассоциация ветеранов спецподразделений войск МВД 'Честь' 220028, Minsk Majakovs кого, 111 | Celës person në të e pazgjidhur Zhdukja e Yuri Zakharenkos, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski dhe Dmitri Zavadski në Bjellorusi në 1999-2000. Ish kreu i Grupit të Ndërhyrjes Speciale në Ministrinë e Brendshme (SOBR).<br>Biznesmen, Kryetar i 'Nderit', Shoqatës së Veteranëve të Ministrisë së Brendshme të forcave speciale të MPB -së. |
| 148. | Piakarski, Aleh Anatolievich<br>Pekarski, Oleg Anatolievich | ПЯКАРСКІ, Алег Анатольевіч | ПЕКАРСКИЙ, Олег Анатольевич | ID: 3130564A041PB9 | Ka qenë i përfshirë në mënyrë aktive në shtypjen e shoqërisë civile në Bjellorusi. Si ish-zëvendësministër i parë i Brendshëm (deri në vitin 2012), ai ishte përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010.<br>Kolonel në forcat rezervë. |

| | Emrat Transkriptimi i shkrimit bjellorusisht Transkriptimi i shkrimit rus | Emri ( shkrimi bjellorus ) | Emri (Shkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsye |
|---|---|---|---|---|---|
| 155. | Pykina, Natallia Mikhailauna (Pykina, Natalia Mikhailauna)<br>Pikina, Natalia Mikhailovna (Pykina, Natalya Mikhailovna) | ПЫКІНА, Наталля Міхайлаўна | ПЫКИНА, Наталья Михайловна | DOB: 20.4.1971<br>Vendndodh<br>ja: Rakov<br>Adresa: Суд Партизанского района г. Minike 220027, г. Minsk, ул. Semashko, 33 | Përgjegjës për zbatimin sanksionet administrative dhe penale të motivuara politikisht kundër përfaqësuesve të shoqërisë civile. Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Partizanski që merret me çështjen e Likhovid . Më 29 mars 2011, ajo dënoi z. Likhovid, aktivist i ' Lëvizjes për Liri', me tre e gjysmë vjet në burgu. Ajo është emëruar zv Kryetari i të Partizanski Rrethi Gjykata të Minskut. |
| 157. | Rakhmanava, Maryna Iurievna<br>Rakhmanova, Marina Iurievna | RAHMANAVA , Марына Юр'еуна | RAHMANOVA , Марина Юрьевна | DOB: 1970<br>POB: Hrodna | Anëtare e Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ) dhe Kreu i Departamentit të Kërkesave Publike në administratën rajonale të Hrodna. Si anëtare e Komisionit Qendror të Zgjedhjeve, ajo ishte përgjegjëse për shkeljet e standardeve ndërkombëtare zgjedhore në zgjedhjet presidenciale të 19 dhjetorit 2010 dhe në zgjedhjet parlamentare të shtatorit. 2012. |
| 160. | Rubinau, Anatol Mikalaevich<br>Rubinov, Anatoli Nikolaevich | РУБІНАЎ , Анатоль Мікалаевіч | RUBINOV , Анатолий Николаевич | DOB: 15.4.1939<br>Mohilev | Kryetar i Dhomës së Lartë të Parlamentit, ish-Zëvendës Kryetar përgjegjës për Media dhe Ideologji të Administratës së Presidentit (2006-2008). Në atë pozicion, ai ishte një nga burimet dhe zërat kryesorë të propagandës shtetërore dhe ideologjike mbështetje për të regjimit. Anëtar i Këshillit të Sigurimit që nga marsi 2014. |
| 161. | Rusak, Viktar Uladzimiravich<br>Rusak, Viktor Vladimirovich | РУСАК , Виктар Уладзіміравіч | РУСАК , Виктор Владимирович | DOB: 4.5.1955<br>POB: Minsk<br>Adresa: Палата предста вителей Национального собрания Республики Беларусь 220010, Республика Беларусь, г. Minsk, ул. Советская, 11 | Deputet i Dhomës së Ulët të Kuvendit, nënkryetar i Komisionit të Sigurisë Kombëtare. Ish Kryetar i Bordit të KGB -së në Ekonomik Siguria.<br>Ai ishte përgjegjës për veprimtarinë represive të KGB-së kundër civilëve shoqërinë dhe demokratike opozita . |

| | Emrat Transkriptimi i shkrimit bjellorusisht Transkriptimi i shkrimit rus | Emri ( shkrimi bjellorus ) | Emri (Shkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsye |
|---|---|---|---|---|---|
| 166. | Sauko, Valery Iosifavich<br>Savko, Valeri Iosifovich | САЎКО , Валерый Іосіфавіч | САВКО , Валерий Иосифович | | Kryetar i degës Hrodna të sindikatave pro regjimit. Ish-Kryetari i Komisionit Rajonal të Zgjedhjeve (REC) të Rajonit Hrodna për zgjedhjet presidenciale të vitit 2010 dhe zgjedhjet lokale të marsit 2014. Si Kryetar i Komisionit Rajonal Zgjedhor , ai ishte përgjegjës për shkeljet e standardeve ndërkombëtare zgjedhore në zgjedhjet presidenciale të 19 dhjetorit 2010 dhe për falsifikimet në zgjedhjet lokale të marsit 2014 në Hrodna . Rajon. |
| 167. | Shaeu, Valiantsin Piatrovich (Shayeu, Valyantsin Piatrovich)<br>Shaev, Valentin Petrovich (Shayev, Valentin Petrovich) | ШАЕЎ , Валянцін Пятровіч | ШАЕВ , Валентин Петрович | | Anëtar i Këshillit të Sigurimit, Kryetar i Komisionit Hetimor , ish-Zëvendëskryetar i Komisionit Hetimor , ish prokurorin e të Rajon të Homelit. Përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile pas dhjetorit 2010 zgjedhjet. |
| 171. | Shchurok, Ivan Antonavich<br>Shchurok, Ivan Antonovich | ШЧУРОК , Ivan Антонавіч | ЩУРОК , Иван Антонович | | Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ) dhe kreu i Departamentit i Arsimit në administratën rajonale të Vitebsk. Si anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve ka qenë përgjegjës për shkeljet e standardeve ndërkombëtare zgjedhore në zgjedhjet presidenciale të 19 dhjetorit 2010 dhe në zgjedhjet parlamentare të shtatorit. 2012. |
| 184. | Sirenka, Viktar Ivanavich<br>Sirenko, Viktor Ivanovich | СІРЭНКА, Віктар Іванавіч | СИРЕНКО , Виктор Иванович | DOB: 4.3.1962<br>ID: 3040362B062PB7<br>Adresa: Комитет по здра воохранению Минского горисполкома ул. Маяковского, 22, korp. 2, 220006, г. Minsk | Shef i Komitetit për Kujdesin Shëndetësor të qytetit të Minskut dhe ish -kryekirurg i spitalit të urgjencës në Minsk. Ai nuk e bëri kundërshtojnë rrëmbimin e Kandidati presidencial , Nekliayev, i cili u transportua në spitalin e tij pasi u rrah rëndë në 19 dhjetor 2010 dhe, duke mos thirrur policinë, bashkëpunoi me autorët e panjohur. Të tillë mosveprimi e bëri atë të jetë promovuar.<br>Si Kryetar i Komitetit për Kujdesin Shëndetësor të qytetit të Minskut është përgjegjës për mbikëqyrjen e përdorimit të institucioneve punë-sanitare në shtypjen e njeriut drejtat. |

| | Emrat Transkriptimi i shkrimit bjellorusisht Transkriptimi i shkrimit rus | Emri ( shkrimi bjellorus ) | Emri (shkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsye |
|---|---|---|---|---|---|
| 185. | Sivakau, Iury Leanidavich (Sivakau, Yury Leanidavich)<br>Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich | СІВАКАЎ , Юрый Леанідавіч | СИВАКОВ , Юрий Леонидович | DOB: 5.8.1946<br>POB: Onory, Rajoni Sakhalin<br>Adresa: Белорусская ассоциация ветеранов спецподразделений войск МВД 'Честь' 220028, Minsk Маяковского, 111 | Orkestroi zhdukjet e pazgjidhura të Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski dhe Dmitri Zavadski në Bjellorusi në 1999-2000. Ish-ministër i Turizmit dhe Sporteve, ish- ministër i Brendshëm dhe ish-zëvendëskryetar i Presidencës Administrata. |
| 186. | Skurat, Viktar Vatslavavich<br>Skurat, Viktor Vatslavovich | СКУРАТ , Віктар Вацлававіч | СКУРАТ , Виктор Вацлавович | | Ish-shefi i Departamentit të Sigurisë në Ministrinë e Brendshme. Në kjo kapaciteti përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike, veçanërisht pas zgjedhjeve presidenciale e 2010. Në shkurt Në vitin 2011, ai mori një çmim në formën e një certifikate mirënjohjeje për shërbimin e tij. Në pension që nga Shkurt 2013. Përgjegjës i departamentit të sigurisë në kompaninë Holding 'MZOR', e cila është një kompani shtetërore nën përgjegjësinë e Ministrisë së Industria e Republikës së Bjellorusisë dhe për këtë arsye e lidhur drejtpërdrejt me Lukashenka regjimit. |
| 201. | Traulka, Pavel<br>Traulko, Pavel | ТРАЎЛЬКА , Павел | ТРАУЛЬКО , Павел | | Nënkolonel, ish operativ i kundërzbulimit ushtarak të KGB-së (aktualisht kreu i shërbimit të shtypit të Komitetit Hetimor të Bjellorusisë). Ai falsifikoi provat dhe përdori kërcënime në urdhëroj te zhvat rrëfimet nga aktivistët e opozitës në paraburgimin e KGB-së qendër në Minsk pas shtypja e demonstratës së protestës paszgjedhore në Minsk më 19 dhjetor 2010. Ai ishte drejtpërdrejt përgjegjës për përdorimin e trajtimit ose dënimit mizor, çnjerëzor dhe poshtërues dhe për mohimin të drejtë te a i drejtë gjyq. Veprimet e tij përbënin një shkelje të drejtpërdrejtë të angazhimeve ndërkombëtare të Bjellorusisë në fushën e njeriut . drejtat. |

| | Emrat Transkriptimi i shkrimit bjellorusisht Transkriptimi i shkrimit rus | Emri ( shkrimi bjellorus ) | Emri (Shkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsye |
|---|---|---|---|---|---|
| 202. | Trutka, Iury Igorevich (Trutka, Yury Igorevich)<br>Trutko, Iuri (Yurij, Yuri) Igoreviç | ТРУТКА , Юрый Ігаравіç | ТРУТКО , Юрий Игоревич | Zëvendës shefi i kolonisë penale IK-2 në Bobruisk | Përgjegjës për trajtimin çnjerëzor dhe mizor të të burgosurve politikë A. Sannikau dhe A. Beliatski në koloninë penale IK-2 në Bobruisk. Aktivistët e opozitës u torturuan, iu mohua aksesi ligjor përfaqësim dhe vendoset në izolim në koloninë penale nën mbikëqyrjen e tij. Trutko bëri presion mbi A. Beliatski dhe A. Sannikau në urdhëroj te forcë ato për të nënshkruar një apel për falje. |
| 217. | Volkau, Siarhei Mikhailavich<br>Volkov, Sergei Mikhailovich (Volkov, Sergey Mikhailovich) | ВОЛКА�Ў , Сяргей Михайлавіч | ВОЛКОВ , Сергей Михайлович | | Ka qenë i përfshirë në mënyrë aktive në shtypjen e shoqërisë civile në Bjellorusi. Si ish-kryetar i Bordit të Inteligjencës së KGB - së, ai ndau përgjegjësi për të veprimtaria represive e KGB-së kundër civil shoqërinë dhe demokratike opozita . |
| 221. | Zaharouski, Anton Uladzimiravich<br>Zagorovski, Anton Vladimirovich | ЗАГАРОЎСКІ , Антон Уладзіміравіч | ЗАГОРОВСКИЙ , Антон Владимирович | | Prokurori i qytetit të Minskut, ish-prokuror i rrethit Frun zenski të Minskut, që merret me rastin e protestuesit Vasili Parfenkov në shkurt 2011 dhe me rastin kundër A. Sannikau në korrik 2011. Përgjegjës për zbatimin e sanksioneve administrative dhe penale të motivuara politikisht kundër përfaqësuesve e civile shoqërinë. |
| 222. | , Vadzim Iurievich<br>Zaitsev, Vadim Iurievich | ЗАЙЦАЎ , Вадзим Юр'евіч | ЗАЙЦЕВ , Вадим Юрьевич | DOB: 1964<br>POB: Rajoni Zhitomyr, Ukrainë (BRSS) | CEO i TV gjysmë privat Cosmos që nga qershori 2013, i emëruar nga Qeveria e Bjellorusisë si përfaqësues i shtetit. Ish- kreu i KGB-së (korrik 2008- nëntor 2012).<br>Përgjegjës për transformimin e KGB-së në organin kryesor të represionit të shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike. Përgjegjës për shpërndarjen, nëpërmjet mediave, të informacionit të rremë për demonstruesit më 19 dhjetor 2010, me pretendimin se ata kishin sjellë materiale që do të përdoren si armë. Ai personalisht kërcënoi jetën dhe shëndetin e gruas dhe fëmijës së ish-kandidatit për president, Andrei Sannikov. Ai është iniciatori kryesor i urdhrave për ngacmim të paligjshëm të opozitës demokratike , torturimi i kundërshtarëve politikë dhe keqtrajtimi i të burgosurve. |

| | Emrat Transkriptimi i shkrimit bjellorusisht Transkriptimi i shkrimit rus | Emri ( shkrimi bjellorus ) | Emri (Shkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsye |
|---|---|---|---|---|---|
| 224. | Zakharau, Aliaksei Ivanavich<br>Zakharov, Aleksei Ivanovich (Zaharov, Alexey Ivanovich) | PËRHARAY , Аляксей Ivanavіч | ЗАХАРОВ , Алексей Иванович | | Ka qenë i përfshirë në mënyrë aktive në shtypjen e shoqërisë civile në Bjellorusi. Si ish-kryetar i Bordit Ushtarak të Kundërzbulimit të KGB -së ( deri në vitin 2012), ai ishte përgjegjës për veprimtarinë represive të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike . Nën mbikëqyrjen e tij, stafi i KGB- së mori pjesë në marrjen në pyetje të aktivistëve politikë pas demonstratës më 19.dhjetor 2010. |
| 226. | Zhadobin, Iury Viktaravich (Zhadobin, Yury Viktaravich)<br>Zhadobin, Iuri Viktorovich (Zhadobin, Yuri Viktorovich) | ЖАДОБИН , Юрый Віктаравіч | ЖАДОБИН , Юрий Викторович | DOB: 14.11.1954<br>POB: Dnipropetrovsk<br>ID: 3141154A021PB0 | ministrit e Mbrojtja që nga viti dhjetor 2009.<br>Si anëtar i Këshillit të Sigurimit, ai miraton vendimet represive të rënë dakord në nivel ministror, duke përfshirë vendimin për të shtypur demonstratat paqësore të 19 dhjetorit 2010. Pas dhjetorit 2010, ai vlerësoi 'humbjen totale të forcave shkatërruese', kur iu referua demokracisë opozita. |
| 227. | Zhuk, Alena Siamionauna (Zhuk Alena Syamionauna)<br>Zhuk Elena Semenovna (Zhuk Yelena Semyonovna) | ЖУК , Алена Сямёнаўна | ЖУК , Елена Семеновна | | Gjyqtari e Pervomayskij rrethi gjykata në Vitsebsk. Më 24 shkurt Në vitin 2012, ajo dënoi Syarhei Kavalenka, e cila u konsiderua si e burgosur politik në vitet 2012-2013, me dy vjet e një muaj burg. për shkelje e provë. Alena Zhuk ishte drejtpërdrejt përgjegjës për shkeljet e të drejtave të njeriut të një personi sepse ajo i mohoi Syarhei Kavalenka të drejtën për një gjykim të drejtë. Syarhei Kavalenka u dënua më parë me kusht për varjen e një flamuri historik të ndaluar bardhë-kuq-bardhë , një simbol i lëvizjes opozitare, në Vitsebsk. Dënimi i mëpasshëm i dhënë nga Alena Zhuk ishte në mënyrë disproporcionale i ashpër duke pasur parasysh natyrën e krimit dhe jo në përputhje me kodin penal të Bjellorusisë. Veprimet e Alena Zhuk përbënin një shkelje të drejtpërdrejtë të angazhimeve ndërkombëtare të Bjellorusisë në fushën e njeriut. drejtat. |

| | Emrat Transkriptimi i shkrimit bjellorusisht Transkriptimi i shkrimit rus | Emri ( shkrimi bjellorus ) | Emri (shkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsye |
|---|---|---|---|---|---|
| 228. | Zhuk, Dzmitry Aliaksandravich<br>Zhuk, Dmitri Aleksandroviç | ЖУК , Дзмітрый Аляксандравіч | ЖУК , Дмитрий Александрович | DOB: 7.7.1970<br>ID: 3070770A081PB7<br>Adresa: БЕЛОРУССКОЕ ТЕЛЕГРАФНОЕ АГЕНТСТВО Республика Беларусь, 220030, Минск, ул. Кирова, 26 | Drejtori i Përgjithshëm (CEO) i Agjencisë Shtetërore të Lajmeve BELTA që nga maji 2003.<br>Përgjegjës për transmetimin e propagandës shtetërore në media, e cila ka mbështetur dhe justifikuar shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile më 19 dhjetor 2010 duke përdorur falsifikime informacion. |
| 230. | Zhukouski, Siarhei Kanstantsinavich<br>Zhukovski, Sergei Konstantinovich | ЖУКОЎСКІ , Сяргей Канстанцінавіч | ЖУКОВСКИЙ , Сергей Константинович | | Zëvendës Prokurori i Qarkut Zavodskoi të Minskut që merret me të rast e Khalipin Irina, Mart selev Sergei, Severinets Pavel, përfaqësues të shquar të shoqërisë civile . Akuza e paraqitur nga atij kishte a qartë dhe i pashmangshëm motivim politik dhe ishte shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ai bazohej në një klasifikim të pasaktë të ngjarjeve të 19 dhjetorit 2010 dhe nuk mbështetej nga prova, prova apo dëshmi të dëshmitarët. |

**B. Subjektet**

| | Emrat Transkriptimi i shkrimit bjellorusisht Transkriptimi i shkrimit rus | Emri ( shkrimi bjellorus ) | Emri (Shkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsye |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Beltechexport | | 'ЗАО Белтехэкспорт' | Republika e Bjellorusisë, 220012, Minsk, Nezavisimost ave., 86-B Tel: (+375 17) 263-63-83, Faksi: (+375 17) 263-90-12 | Beltechexport përfiton nga regjimi si a kryesore eksportues e armë dhe pajisje ushtarake në Bjellorusi, e cila kërkon autorizim nga bjellorusia autoritetet. |
| 3. | Beltech Holding | Belteh Holding | | | Beltech Holding përfiton nga regjimi , veçanërisht përmes Belte chexport, e cila është pjesë e Beltech Holding. Beltechexport përfiton nga regjimi si eksportuesi kryesor i armët dhe ushtarake pajisje në Bjellorusi, e cila kërkon autorizim nga autoritetet bjelloruse . |

**COUNCIL DECISION 2014/750/CFSP**

**of 30 October 2014**

**amending Council Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures against Belarus**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Whereas:

(1) On 15 October 2012 the Council adopted Decision 2012/642/CFSP [1].

(2) On the basis of a review of Decision 2012/642/CFSP, the restrictive measures against Belarus should be extended until 31 October 2015.

(3) The Council considers that there are no longer grounds for keeping certain persons and entities on the list of persons and entities subject to restrictive measures as set out in the Annex to Decision 2012/642/CFSP.

(4) Furthermore, the information relating to certain persons and entities on the list of persons and entities subject to restrictive measures as set out in the Annex to Decision 2012/642/CFSP should be updated.

(5) Decision 2012/642/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Decision 2012/642/CFSP is hereby amended as follows:

(1) In Article 8, paragraph 2 is replaced by the following:

'2. This Decision shall apply until 31 October 2015. It shall be kept under constant review. It shall be renewed or amended, as appropriate, if the Council deems that its objectives have not been met.'.

(2) The Annex is hereby amended as set out in the Annex to this Decision.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 30 October 2014.

*For the Council*
*The President*
S. GOZI

[1] Council Decision 2012/642/CFSP of 15 October 2012 concerning restrictive measures against Belarus (OJ L 285, 17.10.2012, p. 1).

*ANNEX*

I. The following persons and entities are deleted from the list set out in the Annex to Decision 2012/642/CFSP:

A. **Persons**

| | |
|---|---|
| No. 2 | Akulich, Sviatlana Rastsislavauna; |
| No. 3 | Aliaksandrau, Dzmitry Piatrovich; |
| No. 34 | Chasnouski, Mechyslau Edvardavich; |
| No. 45 | Gardzienka, Siarhei Aliaksandravich; |
| No. 46 | Guseu, Aliaksei Viktaravich; |
| No. 70 | Kaliada, Aliaksandr Mikhailavich; |
| No. 76 | Kastsian, Siarhei Ivanavich; |
| No. 82 | Khadanovich, Aliaksandr Alyaksandrauvich; |
| No. 90 | Kisialiova, Nadzeia Mikalaeuna; |
| No. 99 | Krot, Ihar Uladzimiravich; |
| No. 100 | Krukouski, Viachaslau Iafimavich; |
| No. 102 | Kukharchyk, Piotr Dzmitryevich; |
| No. 132 | Mikhalchanka, Aliaksei Yakaulevich; |
| No. 141 | Orda, Mikhail Siarheevich; |
| No. 143 | Padaliak, Eduard Vasilievich; |
| No. 147 | Peftsieu, Uladzimir Paulavich; |
| No. 159 | Reliava, Aksana Anatolyeuna; |
| No. 172 | Sheiko, Ina Valerieuna; |
| No. 189 | Stosh, Mikalai Mikalaevich; |
| No. 197 | Taranda, Aliaksandr Mikhailavich; |
| No. 198 | Tarapetskaia, Halina Mikhailauna; |
| No. 199 | Ternavsky, Anatoly Andreevich; |
| No. 205 | Tsitsiankova, Alena Viktarauna; |
| No. 220 | Yuferytsyn, Dzmitry Viktaravich. |

B. **Entities**

| | |
|---|---|
| No. 2 | Private Unitary Enterprise (PUE) BT Telecommunications; |
| No. 6 | JLLC Neftekhimtrading; |
| No. 21 | JLLC Triplepharm; |
| No. 22 | LLC Triple-Veles; |
| No. 23 | Univest-M; |
| No. 24 | FLLC Unis Oil; |
| No. 25 | JLLC UnivestStroyInvest. |

II. The entries for the following persons and entities set out in the Annex to Decision 2012/642/CFSP are replaced by the following:

A. Persons

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Name (Belarussian spelling) | Name (Russian Spelling) | Identifying Information | Reasons |
|---|---|---|---|---|---|
| 12. | Bakhmatau, Ihar Andreevich<br>Bakhmatov, Igor Andreevich | БАХМАТАЎ, Ігар Андрэевіч | БАХМАТОВ, Игорь Андреевич | Address: БФСО 'Динамо' 220030, г. Минск, ул. Кирова 8 корп. 2 | Has been actively involved in the repression of civil society in Belarus. As a former Deputy Head of the KGB, in charge of the staff and the organisation of their tasks, he was responsible for the repressive activity of the KGB against civil society and democratic opposition. Reassigned to the reserve forces in May 2012.<br>Also a member of the Central Council of CJSC Dinamo-Minsk which is listed under item 20 of Section B. |
| 33. | Charnyshou, Aleh Anatolievich<br>Chernyshev, Oleg Anatolievich | ЧАРНЫШОЎ, Алег Анатольевіч | ЧЕРНЫШЕВ, Олег Анатольевич | Address: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | Deputy Head of the KGB, in charge of foreign intelligence, since April 2014. Colonel, he was in charge of counter-terrorist unit of the KGB, the 'Alpha' unit. He personally participated in inhuman and degrading treatment of opposition activists in the KGB detention centre in Minsk after the crackdown on the post-election protest demonstration in Mins on 19 December 2010. His actions constituted a direct violation of the international commitments of Belarus in the field of human rights. |
| 35. | Chatviartkova, Natallia Alexeeuna<br>Chetvertkova, Natalia Alexeevna (Chetvertkova, Natalya Alexeevna) | ЧАТВЯРТКОВА, Наталля Алексееўна | ЧЕТВЕРТКОВА, Наталья Алексеевна | | Former Deputy President and judge of the Partizanski District Court of Minsk (until 18.6.2012).<br>She dealt with the trial of ex-presidential candidate Andrei Sannikov, civil society activist Ilia Vasilevich, Fedor Mirzoianov, Oleg Gnedchik and Vladimir Yeriomenok. Her way of conducting the trial was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Name (Belarussian spelling) | Name (Russian Spelling) | Identifying Information | Reasons |
|---|---|---|---|---|---|
| 40. | Dysko, Henadz Iosifavich<br>Dysko, Gennadi Iosifovich | ДЫСКО, Генадзь Іосіфавіч | ДЫСКО, Генадий Иосифович | DOB: 1964<br>POB: Oshmiany, Hrodna region<br>Address: 210601 г. Витебск, ул. Жесткова, 14a (ul. Zhestkova, 14a Vitebsk) | Prosecutor of the Region of Vitebsk until 2.8.2011. Responsible for the repression of civil society following the December 2010 elections. This includes responsibility for cases against Siarhei Kavalenka and Andrei Haidukow. |
| 41. | Dzemiantsei, Vasil Ivanavich (Dzemyantsey, Vasil Ivanovich)<br>Dementei, Vasili Ivanovich (Dementey, Vasili Ivanovich) | ДЗЕМЯНЦЕЙ, Васіль Іванавіч | ДЕМЕНТЕЙ, Василий Иванович | DOB: 20.9.1954<br>POB: Chashniki district, Vitebsk region<br>ID: 3200954E045PB4<br>Address: Гродненская региональная таможня 230003, г. Гродно, ул. Карского, 53 | Head of the Hrodna regional Customs committee, former First deputy Chairman of the KGB (2005-2007), former Deputy Head of the State Customs Committee.<br>Responsible for the repressive activity of the KGB against civil society and democratic opposition, in particular in 2006-2007. |
| 42. | Dziadkou, Leanid Mikalaevich<br>Dedkov, Leonid Nikolaevich | ДЗЯДКОЎ, Леанід Мікалаевіч | ДЕДКОВ, Леонид Николаевич | DOB: 10.1964<br>ID: 3271064M000PB3<br>Address: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | Former Deputy Head of the KGB (since July 2013), in charge of foreign intelligence. He shared responsibility for the repressive activity of the KGB against civil society and democratic opposition. |
| 55. | Hureeu Siarhei Viktaravich (Hureyeu Siarhey Viktaravich)<br>Gureev Sergei Viktorovich (Gureyev Sergey Viktorovich) | ГУРЭЕЎ, Сяргей Віктаравіч | ГУРЕЕВ, Сергей Викторович | | Has been actively involved in the repression of civil society in Belarus. As a former Deputy Minister of Interior and Head of Preliminary Investigation, he was responsible for the violent suppression of protests and violations of human rights during investigation proceedings in relation to the December 2010 elections. Joined the reserve forces in February 2012. Currently a General in the reserve forces. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Name (Belarussian spelling) | Name (Russian Spelling) | Identifying Information | Reasons |
|---|---|---|---|---|---|
| 62. | Iauseev, Ihar Uladzimiravich (Yauseev, Ihar Uladzimiravich; Yauseyev, Ihar Uladzimiravich)<br>Evseev, Igor Vladimirovich (Yevseev, Igor Vladimirovich; Yevseyev, Igor Vladimirovich) | ЯЎСЕЕЎ, Ігар Уладзіміравіч | ЕВСЕЕВ, Игорь Владимирович | DOB: 1968<br>Address: г.Витебск, пр-т Фрунзе, д.41а | Head of the regional Vitebsk police (since June 2012), police general (since 2013). Former Deputy Head of Minsk Police and Head of the Minsk anti-riot (OMON) operation team. He commanded the troops that put down the peaceful demonstrations on 19 December 2010 and personally took part in the brutality, for which he received an award and an acknowledgement letter from President Lukashenka in February 2011. In 2011, he also commanded the troops that repressed several other protests by political activists and peaceful citizens in Minsk. |
| 68. | Kakunin, Aliaksandr Aliaksandravich (Kakunin, Aliaxandr Aliaxandravich)<br>Kakunin, Aleksandr Aleksandravich (Kakunin, Alexandr Alexandrovich) | КАКУНИН, Александр Александрович | КАКУНІН, Аляксандр Аляксандровіч | Head of penal colony IK-2 in Bobruisk | Responsible for inhumane treatment of political prisoners A. Sannikau and A. Beliatski in penal colony IK-2 in Bobruisk. Opposition activists were tortured, denied access to lawyers and placed insolitary confinement in the penal colony under his supervision. Kakunin put pressure on A. Beliatski and A. Sannikau in order to force them to sign an appeal for pardon. |
| 73. | Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich<br>Konoplev, Vladimir Nikolaevich | КАНАПЛЕЎ, Уладзімір Мікалаевіч | КОНОПЛЕВ, Владимир Николаевич | DOB: 3.1.1954<br>POB: Akulintsi, Mohilev region<br>ID: 3030154A124PB9<br>Address: Национальный олимпийский комитет Республики Беларусь 220020 г. Минск ул. Радужная, 27 | Has close ties with President Lukashenka with whom he worked closely during the 1980s and mainly in 1990s. Deputy Head of the National Olympic Committee (Head is Alexandr Lukashenka), Head of the Handball federation. Former Chairman of the Lower House of the Parliament, appointed by the President. He was one of the main actors in the fraudulent presidential election in 2006.<br>Has been granted a residence in the Drozdy nomenklatura district in Minsk by the Presidential Administration. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Name (Belarussian spelling) | Name (Russian Spelling) | Identifying Information | Reasons |
|---|---|---|---|---|---|
| 78. | Kavaliou, Aliaksandr Mikhailavich<br>Kovalev, Aleksandr Mikhailovich | КАВАЛЕЎ, Аляксандр Міхайлавіч | КОВАЛЕВ, Александр Михайлович | | Former Director of the prison camp in Horki. He was responsible for the inhuman treatment of the detainees, especially for persecution and torturous treatment of civil society activist Dmitri Dashkevich, who was imprisoned in relation to the 19 December 2010 elections and the crackdown on civil society and on the democratic opposition. |
| 85. | Khmaruk, Siargei Konstantinovich<br>Khmaruk, Sergei Konstantinovich (Khmaruk, Sergey Konstantinovich) | ХМАРУК, Сяргей Канстанцінавіч | ХМАРУК, Сергей Константинович | Address: Прокуратура г. Минска ул. Раковская 38 | Prosecutor of the City of Minsk. Former Prosecutor of the Region of Brest. Responsible for the repression of civil society following the December 2010 elections.<br>Promoted in February 2011. |
| 93. | Konan, Viktar Aliaksandravich<br>Konon, Viktor Aleksandrovich | КОНАН, Віктар Аляксандравіч | КОНОН, Виктор Александрович | | Has actively undermined democracy in Belarus. In his former role of Deputy Prosecutor General until 2012, he was in charge and directly involved in all the intelligence activities carried out by the Prosecutor General's office against independent and opposition entities, including in 2010. |
| 94. | Kornau, Uladzimir Uladzimiravich<br>Kornov, Vladimir Vladimirovich | КОРНАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч | КОРНОВ, Владимир Владимирович | Address: Суп Советского района г. Минска 220113, г. Минск, Логойский тракт, 3 Tel: +375 17 280 83 40 | Head of the Sovetski District Court of Minsk, former judge at the City Court of Minsk who authorised the rejection of Byalyatski's appeal. Byalyatski was active in defending and providing assistance to those who suffered from repression in relation to the 19 December 2010 elections and the crackdown on civil society and on the democratic opposition. |
| 95. | Korzh, Ivan Aliakseevich<br>Korzh, Ivan Alekseevich | КОРЖ, Іван Аляксеевіч | КОРЖ, Иван Алексеевич | | General, Head of the KGB of the Region of Hrodna. Responsible for the repressive activity of the KGB against civil society and democratic opposition in the region of Hrodna. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Name (Belarussian spelling) | Name (Russian Spelling) | Identifying Information | Reasons |
|---|---|---|---|---|---|
| 97. | Krasheuski, Viktar<br>Krashevski, Viktor | КРАШЭЎСКІ, Віктар | КРАШЕВСКИЙ, Виктор | | General, Former Head of the GRU (Intelligence Department of the Ministry of Defense) and Deputy Chief of staff of the Armed Forces of Belarus (until February 2013). Responsible for the activity of the intelligence services in the repression of civil society and democratic opposition. |
| 105. | Kuzniatsou, Ihar Nikonavich<br>Kuznetsov, Igor Nikonovich | КУЗНЯЦОЎ, Ігар Ніконавіч | КУЗНЕЦОВ, Игорь Никонович | Address: KGB Training Centre Бядули 2, 220034, Минск | General, Head of KGB Training Centre, former Head of the KGB in the Minsk region and in Minsk city.<br>As the person responsible for preparing and training KGB staff, he was responsible for the repressive activity of the KGB against civil society and the democratic opposition. In relation to his previous functions, he was responsible for the same repressive activity of the KGB in Minsk city and in the region of Minsk. |
| 114. | Liabedzik, Mikhail Piatrovich<br>Lebedik, Mikhail Petrovich | ЛЯБЕДЗІК, Міхаіл Пятровіч | ЛЕБЕДИК, Михаил Петрович | Address: Ул. Б. Хмельницкого, 10 а, Минск, 220013 | During the 2010 Presidential electoral campaign he was appointed by the Head of the Central Electoral Committee. First Deputy Head (re-appointed on 21 January 2014) of the Supervisory Board in charge of monitoring the compliance with procedures and rules of election campaigning in the media, and, as such, has played an active role for the regime propaganda during the election campaigns of 2010 and 2012. On 26 October 2011 he was awarded the 'Order of Franzisk Skorina' by the President. In September 2012, he refused to include members of the independent media in the Board. First Deputy Editor of the newspaper of the President's Administration and main propaganda newspaper 'Sovietskaia Belarus'. Source of progovernmental policy, falsifying facts and making unfair comments on the ongoing processes in Belarus against the democratic opposition and civil society, which have been systematically highlighted in a negative and derogatory way, in particular after the Presidential elections in 2010. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Name (Belarussian spelling) | Name (Russian Spelling) | Identifying Information | Reasons |
|---|---|---|---|---|---|
| 115. | Liaskouski, Ivan Anatolievich<br>Leskovski, Ivan Anatolievich | ЛЯСКОЎСКІ, Іван Анатольевіч | ЛЕСКОВСКИЙ, Иван Анатольевич | | Former Head of the KGB for the region of Homel and former Deputy Head of the KGB for Homel. Responsible for the repressive activity of the KGB against civil society and democratic opposition in the region of Homel. He was removed from his position by the President on 2 April 2014 for improper conduct. |
| 117. | Lomats, Zianon Kuzmich<br>Lomat, Zenon Kuzmich | ЛОМАЦЬ, Зянон Кузьміч | ЛОМАТЬ, Зенон Кузьмич | DOB: 27.1.1944<br>POB: Karabani, Minsk region | Has actively undermined democracy in Belarus. In his former role as President of the State Control Committee (until 2010) he was one of the main persons involved in the case of Ales Byalyatski, one of the most prominent human rights defenders, Chief of the Belarusian Human Rights Centre 'Vyasna', Vice President of FIDH. A. Byalyatski was active in defending and providing assistance to those who suffered from repression in relation to the 19 December 2010 elections and the crackdown on civil society and on the democratic opposition. |
| 118. | Lopatko, Alexander Alexandrovich | Аляксандр Аляксандровіч Лопатко | Аляксандр Аляксандровіч Лапатка | Deputy Head of penal colony IK-9 in Mazyr | Responsible for inhumane treatment of D.Dashevich, including tortures and denial of access to legal representatives. Lopatko had a key position in the penal colony where Dashekevich was held and where psychological pressure, including denial of sleep and isolation, was applied to political prisoners including Mr Dashekevich. |
| 120. | Lukashenka, Dzmitry Aliaksandravich<br>Lukashenko, Dmitri Aleksandrovich | ЛУКАШЭНКА, Дзмітрый Аляксандравіч | ЛУКАШЕНКО, Дмитрий Александрович | DOB: 23.3.1980<br>Address: President's Sports Club 220029, г. Минск, ул. Старовиленская, 4. | Businessman, with active participation in financial operations involving the Lukashenka family.<br>Chairman of the Presidential Sports Club. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Name (Belarussian spelling) | Name (Russian Spelling) | Identifying Information | Reasons |
|---|---|---|---|---|---|
| 126. | Maltsau, Leanid Siamionavich<br>Maltsev, Leonid Semenovich | МАЛЬЦАЎ, Леанід Сяменавіч | МАЛЬЦЕВ, Леонид Семенович | DOB: 29.8.1949<br>POB: Vetenevka, Slonim rayon, Hrodna Region<br>(д. Ветеньевка, Слонимского района, Гродненской области)<br>ID: 3290849A002PB5 | Head of the State Border Committee, former Secretary of the Security Council. |
| 137. | Navumau, Uladzimir Uladzimiravich<br>Naumov, Vladimir Vladimirovich | НАВУМАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч | НАУМОВ, Владимир Владимирович | DOB: 7.2.1956<br>POB: Smolensk (Russia) | Failed to take action to investigate the case of the unresolved disappearances of Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski and Dmitri Zavadski in Belarus in 1999-2000. Former Minister of Interior and also former Head of the President's Security Service. As a Minister of Interior he was responsible for the repression over peaceful demonstrations until his retirement on 6 April 2009 for health reasons.<br>Received a residence in the Drozdy nomenklatura district in Minsk from the Presidential Administration. |
| 146. | Paulichenka, Dzmitry Valerievich<br>Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeriyevich) | ПАЎЛІЧЭНКА, Дзмітрый Валер'евіч | ПАВЛИЧЕНКО, Дмитрий Валериевич | DOB: 1966<br>POB: Vitebsk<br>Address: Белорусская ассоциация ветеранов спецподразделений войск МВД 'Честь' 220028, Минск Маяковского, 111 | Key person in the unresolved disappearances of Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski and Dmitri Zavadski in Belarus in 1999-2000. Former Head of the Special Response Group at the Ministry of Interior (SOBR).<br>Businessman, Head of 'Honour', the Ministry of Interior's Association of the veterans from special forces from the Ministry of Interior. |
| 148. | Piakarski, Aleh Anatolievich<br>Pekarski, Oleg Anatolievich | ПЯКАРСКІ, Алег Анатольевіч | ПЕКАРСКИЙ, Олег Анатольевич | ID: 3130564A041PB9 | Has been actively involved in the repression of civil society in Belarus. As former first Deputy Minister of Interior (until 2012), he was responsible for the repression of civil society following the December 2010 elections.<br>Colonel in the reserve forces. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Name (Belarussian spelling) | Name (Russian Spelling) | Identifying Information | Reasons |
|---|---|---|---|---|---|
| 155. | Pykina, Natallia Mikhailauna (Pykina, Natalia Mikhailauna)<br>Pikina, Natalia Mikhailovna (Pykina, Natalya Mikhailovna) | ПЫКІНА, Наталля Міхайлаўна | ПЫКИНА, Наталья Михайловна | DOB: 20.4.1971<br>POB: Rakov<br>Address: Суд Партизанского района г. Минска 220027, г. Минск, ул. Семашко, 33 | Responsible for implementing the politically-motivated administrative and criminal sanctions against representatives of civil society. Judge of the Partizanski District Court dealing with Likhovid's case. On 29 March 2011, she sentenced Mr. Likhovid, an activist of 'The Movement for Freedom', to three-and-a-half years in prison. She has been appointed Deputy Chairman of the Partizanski District Court of Minsk. |
| 157. | Rakhmanava, Maryna Iurievna<br>Rakhmanova, Marina Iurievna | РАХМАНАВА, Марына Юр'еўна | РАХМАНОВА, Марина Юрьевна | DOB: 1970<br>POB: Hrodna | Member of the Central Electoral Commission (CEC) and Head of the Department of Public Requests in the Hrodna regional administration. As a Member of the Central Electoral Commission, she was responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections on 19 December 2010 and in the Parliamentary elections of September 2012. |
| 160. | Rubinau, Anatol Mikalaevich<br>Rubinov, Anatoli Nikolaevich | РУБІНАЎ, Анатоль Мікалаевіч | РУБИНОВ, Анатолий Николаевич | DOB: 15.4.1939<br>Mohilev | Chairman of the Upper House of Parliament, former Deputy Head in charge of Media and Ideology of the President's Administration (2006-2008). In that position, he was one of the main sources and voices of state propaganda and ideological support for the regime. Member of the Security Council since March 2014. |
| 161. | Rusak, Viktar Uladzimiravich<br>Rusak, Viktor Vladimirovich | РУСАК, Віктар Уладзіміравіч | РУСАК, Виктор Владимирович | DOB: 4.5.1955<br>POB: Minsk<br>Address: Палата представителей Национального собрания Республики Беларусь 220010, Республика Беларусь, г. Минск, ул. Советская, 11 | Member of the Lower Chamber of the Parliament, Deputy Head of the Committee on National Security. Former Head of the KGB Board on Economic Security.<br>He was responsible for the repressive activity of the KGB against civil society and democratic opposition. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Name (Belarussian spelling) | Name (Russian Spelling) | Identifying Information | Reasons |
|---|---|---|---|---|---|
| 166. | Sauko, Valery Iosifavich<br>Savko, Valeri Iosifovich | САЎКО, Валерый Іосіфавіч | САВКО, Валерий Иосифович | | Head of the Hrodna branch of the pro-regime trade union. Former Head of Regional Election Commission (REC) of Hrodna Region for the Presidential election of 2010 and the local elections of March 2014. As Chairman of a Regional Electoral Commission, he was responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections on 19 December 2010, and for the falsifications in the local elections of March 2014 in the Hrodna region. |
| 167. | Shaeu, Valiantsin Piatrovich (Shayeu, Valyantsin Piatrovich)<br>Shaev, Valentin Petrovich (Shayev, Valentin Petrovich) | ШАЕЎ, Валянцін Пятровіч | ШАЕВ, Валентин Петрович | | Member of the Security Council, Head of the Investigation Committee, former Deputy Head of the Investigation Committee, former Prosecutor of the region of Homel. Responsible for the repression of civil society following the December 2010 elections. |
| 171. | Shchurok, Ivan Antonavich<br>Shchurok, Ivan Antonovich | ШЧУРОК, Іван Антонавіч | ЩУРОК, Иван Антонович | | Member of the Central Electoral Commission (CEC) and Head of the Department of Education in the Vitebsk regional administration. As a Member of the Central Electoral Commission, he was responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections on 19 December 2010 and in the Parliamentary elections of September 2012. |
| 184. | Sirenka, Viktar Ivanavich<br>Sirenko, Viktor Ivanovich | СІРЭНКА, Віктар Іванавіч | СИРЕНКО, Виктор Иванович | DOB: 4.3.1962<br>ID: 3040362B062PB7<br>Address: Комитет по здравоохранению Минского горисполкома ул. Маяковского, 22, корп. 2, 220006, г. Минск | Head of the Committee for Health Care of Minsk City and former Chief Surgeon of the Minsk Emergency Hospital. He did not oppose the kidnapping of the presidential candidate, Nekliayev, who was transported to his hospital after being severely beaten on 19 December 2010 and, by failing to call the police, cooperated with the unknown perpetrators. Such inaction led him to be promoted.<br>As Head of the Committee for Health Care of Minsk City is responsible for supervising use of labour-sanitory institutions in the suppression of human rights. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Name (Belarussian spelling) | Name (Russian Spelling) | Identifying Information | Reasons |
|---|---|---|---|---|---|
| 185. | Sivakau, Iury Leanidavich (Sivakau, Yury Leanidavich)<br>Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich | СІВАКАЎ, Юрый Леанідавіч | СИВАКОВ, Юрий Леонидович | DOB: 5.8.1946<br>POB: Onory, Sakhalin Region<br>Address: Белорусская ассоциация ветеранов спецподразделений войск МВД 'Честь' 220028, Минск Маяковского, 111 | Orchestrated the unresolved disappearances of Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski and Dmitri Zavadski in Belarus in 1999-2000. Former Minister of Tourism and Sports, former Minister of Interior and former Deputy Head of the Presidential Administration. |
| 186. | Skurat, Viktar Vatslavavich<br>Skurat, Viktor Vatslavovich | СКУРАТ, Віктар Вацлававіч | СКУРАТ, Виктор Вацлавович | | Former Head of the Security Department of the Ministry of Interior. In this capacity responsible for severe human rights violations and the repression of civil society and democratic opposition, notably in the aftermath of the presidential elections of 2010. In February 2011, he received an award in the form of an acknowledgement certificate for his services. Retired since Febr-uary 2013. Head of the security department of the holding company 'MZOR', which is a state owned company under the responsibility of the Ministry of Industry of the Republic of Belarus and therefore directly associated with the Lukashenka regime. |
| 201. | Traulka, Pavel<br>Traulko, Pavel | ТРАЎЛЬКА, Павел | ТРАУЛЬКО, Павел | | Lieutenant Colonel, former operative of the military counter-intelligence of the KGB (currently head of the press service of the Investigative Committee of Belarus). He falsified evidence and used threats in order to extort confessions from opposition activists in the KGB detention centre in Minsk after the crackdown on the post-election protest demonstration in Minsk on 19 December 2010. He was directly responsible for the use of cruel, inhuman and degrading treatment or punishment and for denying the right to a fair trial. His actions constituted a direct violation of the international commitments of Belarus in the field of human rights. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Name (Belarussian spelling) | Name (Russian Spelling) | Identifying Information | Reasons |
|---|---|---|---|---|---|
| 202. | Trutka, Iury Igorevich (Trutka, Yury Igorevich)<br>Trutko, Iury (Yurij, Yuri) Igorevich | ТРУТКА, Юрый Ігаравіч | ТРУТКО, Юрий Игоревич | Deputy Head of penal colony IK-2 in Bobruisk | Responsible for inhumane and cruel treatment of political prisoners A. Sannikau and A. Beliatski in penal colony IK-2 in Bobruisk. Opposition activists were tortured, denied access to legal representation and placed in the solitary confinement in the penal colony under his supervision. Trutko put pressure on A. Beliatski and A. Sannikau in order to force them to sign an appeal for pardon. |
| 217. | Volkau, Siarhei Mikhailavich<br>Volkov, Sergei Mikhailovich (Volkov, Sergey Mikhailovich) | ВОЛКАЎ, Сяргей Міхайлавіч | ВОЛКОВ, Сергей Михайлович | | Has been actively involved in the repression of civil society in Belarus. As a former Head of the KGB Board of Intelligence, he shared responsibility for the repressive activity of the KGB against civil society and democratic opposition. |
| 221. | Zaharouski, Anton Uladzimiravich<br>Zagorovski, Anton Vladimirovich | ЗАГАРОЎСКІ, Антон Уладзіміравіч | ЗАГОРОВСКИЙ, Антон Владимирович | | Prosecutor of the City of Minsk, former Prosecutor of the Frunzenski District of Minsk, dealing with the case of protestor Vasili Parfenkov in February 2011, and with the case against A. Sannikau in July 2011. Responsible for implementing the politically-motivated administrative and criminal sanctions against representatives of civil society. |
| 222. | Zaitsau, Vadzim Iurievich<br>Zaitsev, Vadim Iurievich | ЗАЙЦАЎ, Вадзім Юр'евіч | ЗАЙЦЕВ, Вадим Юрьевич | DOB: 1964<br>POB: Zhitomyr region, Ukraine (USSR) | CEO of the semi-private Cosmos TV since June 2013, appointed by the Government of Belarus as representative of the state. Former Head of the KGB (July 2008-November 2012).<br>Responsible for transforming the KGB into the main organ of the repression of civil society and of the democratic opposition. Responsible for the dissemination, through the media, of false information about the demonstrators on 19 December 2010, alleging that they had brought materials to be used as weapons. He personally threatened the lives and health of the wife and child of former presidential candidate, Andrei Sannikov. He is the main initiator of orders for unlawful harassment of democratic opposition, the torture of political opponents and the mistreatment of prisoners. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Name (Belarussian spelling) | Name (Russian Spelling) | Identifying Information | Reasons |
|---|---|---|---|---|---|
| 224. | Zakharau, Aliaksei Ivanavich<br>Zakharov, Aleksei Ivanovich (Zakharov, Alexey Ivanovich) | ЗАХАРАЎ, Аляксей Іванавіч | ЗАХАРОВ, Алексей Иванович | | Has been actively involved in the repression of civil society in Belarus. As a former Head of Military Counter-intelligence Board of the KGB (until 2012), he was responsible for the repressive activity of the KGB against civil society and the democratic opposition. Under his supervision, KGB staff took part in interrogations of political activists following the demonstration on 19 December 2010. |
| 226. | Zhadobin, Iury Viktaravich (Zhadobin, Yury Viktaravich)<br>Zhadobin, Iuri Viktorovich (Zhadobin, Yuri Viktorovich) | ЖАДОБІН, Юрый Віктаравіч | ЖАДОБИН, Юрий Викторович | DOB: 14.11.1954<br>POB: Dnipropetrovsk<br>ID: 3141154A021PB0 | Minister of Defence since December 2009.<br>As a member of the Security Council, he approves the repressive decisions agreed at ministerial level, including the decision to repress the peaceful demonstrations on 19 December 2010. After December 2010, he praised the 'total defeat of destructive forces', when referring to the democratic opposition. |
| 227. | Zhuk, Alena Siamionauna (Zhuk Alena Syamionauna)<br>Zhuk Elena Semenovna (Zhuk Yelena Semyonovna) | ЖУК, Алена Сямёнаўна | ЖУК, Елена Семеновна | | Judge of Pervomayskij district court in Vitsebsk. On 24 February 2012, she sentenced Syarhei Kavalenka, who was considered as a political prisoner in 2012-2013, to two years and one month in prison for violation of probation. Alena Zhuk was directly responsible for violations of the human rights of a person because she denied Syarhei Kavalenka the right to a fair trial. Syarhei Kavalenka was previously given a suspended sentence for hanging out a banned historical white-red-white flag, a symbol of the opposition movement, in Vitsebsk. The subsequent sentence given by Alena Zhuk was disproportionately harsh given the nature of the crime and not in line with the criminal code of Belarus. The actions of Alena Zhuk constituted a direct violation of the international commitments of Belarus in the field of human rights. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Name (Belarussian spelling) | Name (Russian Spelling) | Identifying Information | Reasons |
|---|---|---|---|---|---|
| 228. | Zhuk, Dzmitry Aliaksandravich<br>Zhuk, Dmitri Aleksandrovich | ЖУК, Дзмітрый Аляксандравіч | ЖУК, Дмитрий Александрович | DOB: 7.7.1970<br>ID: 3070770A081PB7<br>Address: БЕЛОРУССКОЕ ТЕЛЕГРАФНОЕ АГЕНТСТВО Республика Беларусь, 220030, Минск, ул. Кирова, 26 | Director General (CEO) State News Agency BELTA since May 2003.<br>Responsible for relaying state propaganda in the media, which has supported and justified the repression of the democratic opposition and of civil society on 19 December 2010 using falsified information. |
| 230. | Zhukouski, Siarhei Kanstantsinavich<br>Zhukovski, Sergei Konstantinovich | ЖУКОЎСКІ, Сяргей Канстанцінавіч | ЖУКОВСКИЙ, Сергей Константинович | | Deputy Prosecutor of the Zavodskoi District of Minsk dealing with the case of Khalip Irina, Martselev Sergei, Severinets Pavel, outstanding civil society representatives. The accusation presented by him had a clear and imminent political motivation and was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. It was based on an incorrect classification of the events of 19 December 2010, and not sustained by evidence, proof or testimonies of witnesses. |

B. **Entities**

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Name (Belarussian spelling) | Name (Russian Spelling) | Identifying Information | Reasons |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Beltechexport | | 'ЗАО Белтехэкспорт' | Republic of Belarus, 220012, Minsk, Nezavisimost ave., 86-B Tel: (+375 17) 263-63-83, Fax: (+375 17) 263-90-12 | Beltechexport benefits from the regime as a main exporter of arms and military equipment in Belarus, which requires authorisation from the Belarusian authorities. |
| 3. | Beltech Holding | Белтех Холдинг | | | Beltech Holding benefits from the regime, in particular through Beltechexport, which is part of Beltech Holding. Beltechexport benefits from the regime as a main exporter of arms and military equipment in Belarus, which requires authorisation from the Belarusian authorities. |

**VENDIM ZBATIMI I KËSHILLIT (CFSP) 2015/1142**

**i datës 13 korrik 2015**

**që zbaton Vendimin 2012/642/CFSP në lidhje me masat kufizuese kundër Bjellorusisë**

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian dhe në veçanti nenin 31(2) të tij,

Duke pasur parasysh Vendimin e Këshillit 2012/642/CFSP të datës 15 tetor 2012 në lidhje me masat kufizuese kundër Bjellorusisë (1), dhe në veçanti nenin 6(1) të tij,

Ndërsa:

(1) Në datën 15 tetor 2012, Këshilli miratoi Vendimin 2012/642/CFSP.

(2) Këshilli konsideron se zërat për katër persona dhe tri njësi në listën e personave dhe njësive objekt masash kufizuese të parashikuara në Aneksin e Vendimit 2012/642/CFSP duhet të ndryshohet.

(3) Këshilli konsideron gjithashtu se dy persona dhe katër njësi duhet të hiqen nga lista e personave dhe njësive objekt masash kufizuese të parashikuara në Aneksin e Vendimit 2012/642/CFSP.

(4) Si pasojë, Aneksi i Vendimit 2012/642/CFSP duhet të ndryshohet në mënyrë të përshtatshme,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

*Neni 1*

Aneksi i Vendimit 2012/642/CFSP ndryshohet siç parashikohet në Aneksin e këtij Vendimi.

*Neni 2*

Ky Vendim hyn në fuqi ditën e nesërme të botimit të tij në *Fletoren Zyrtare të Bashkimit Evropian*.

Bërë në Bruksel, 13 korrik 2015.

*Për Këshillin*
*Presidenti*
F. ETGEN

(1) OJ L 285, 17.10.2012, p. 1.

*ANEKS*

I. Personat dhe njësitë e mëposhtme fshihen nga lista e personave, njësive dhe organizmave të parashikuar në Aneksin e Vendimit 2012/642/CFSP:

A. Personat

| | |
|---|---|
| 96. | Kozik, Leanid Piatrovich |
| 186. | Skurat, Viktar Vatslavavich |

B. Njësitë

| | |
|---|---|
| 7. | CJSC Askargoterminal |
| 11. | JLLC Variant |
| 12. | JLLC Triple-Dekor |
| 14. | JCJSC Altersolutions |

II. Zërat për personat dhe njësitë e mëposhtëm të parashikuar në Aneksin e Vendimit 2012/642/CFSP zëvendësohen si më poshtë:

A. Personat

| | Emrat Transkriptimi i shkrimit bjellorus Transkriptimi i | Emri (Shkrimi bjellorus) | Emri (Shkrimi rus) | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|---|---|
| 20. | Bazanau, Aliaksandr Viktaravich<br>Bazanov, Aleksandr Viktorovich | БАЗАНАЎ, Аляксандр Віктаравіч | БАЗАНОВ, Александр Викторович | Datëlindja: 26.11.1962, Kazakistan<br>Adresa: 220004, Беларусь, Минск, пр-т Победителей, 7<br>Информационно-аналитический | Zëvendësdrejtor i përgjithshëm i Beltelecom-it përgjegjës për marrëdhëniet e jashtme dhe marrëdhëniet me institucionet shtetërore. Ish-Drejtor i Qendrës Analitike dhe të Informacionit të Administratës së Presidentit që vepron si një nga burimet kryesore të propagandës shtetërore, duke mbështetur dhe justifikuar shtypjen e |
| 89. | Kisialiou, Anatol Siamionavich<br>Kiselev, Anatoli Semenovich<br>(Kiselyov, Anatoli Semyonovich) | КІСЯЛЁЎ, Анатоль Сяменавіч | КИСЕЛЕВ, Анатолий Семенович | | Ish-Kreu i Komisionit Rajonal të Zgjedhjeve të rajonit Brest për zgjedhjet presidenciale të vitit 2010. Kreu i Komisionit Rajonal të Zgjedhjeve të rajonit Brest për zgjedhjet presidenciale në mars 2014. Kreu i organizatës sindikaliste rajonale proregjim.<br>Si Kryetar i një Komisioni Rajonal Zgjedhjesh, ai ishte përgjegjës për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet presidenciale të datës 19 dhjetor 2010 dhe për falsifikimet në zgjedhjet vendore të marsit 2014 në rajonin |

| | Emrat Transkriptimi i shkrimit bjellorus Transkriptimi i | Emri (Shkrimi bjellorus) | Emri (Shkrimi rus) | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|---|---|
| 101. | Kryshtapovich, Leu Eustafievich (Kryshtapovich, Leu Yeustafievich) Krishtapovich, Lev Evstafievich | КРЫШТАПОВІЧ, Леў Еўстафьевіч | КРИШТАПОВИЧ, Лев Евстафьевич | Vendlindja: Pekalin, rrethi Smolevichi Adresa: 220004, Беларусь, Минск, пр-т Победителей, 7 Информационно-аналитический центр | Kreu i Departamentit të Kërkimeve Shkencore të Universitetit Shtetëror të Kulturës dhe Artit. Ish-Zëvendësdrejtor i Qendrës Analitike dhe të Informacionit të Administratës së Presidentit që vepron si një nga burimet kryesore të propagandës shtetërore, duke mbështetur dhe justifikuar shtypjen e opozitës demokratike dhe shoqërisë civile. |
| 226. | Zhadobin, Iury Viktaravich (Zhadobin, Yury Viktaravich) Zhadobin, Iuri Viktorovich (Zhadobin, Yuri Viktorovich) | ЖАДОБІН, Юрый Віктаравіч | ЖАДОБИН, Юрий Викторович | Datëlindja: 14.11.1954 ID: 3141154A021PB0 | Ish-ministër Mbrojtjeje. Ai është angazhuar në mënyrë aktive në minimin e demokracisë në Bjellorusi. Si anëtar i Këshillit të Sigurisë, ai ka miratuar vendimet shtypëse të pranuara në nivel ministerial, duke përfshirë vendimin për të shtypur demonstratat paqësore të datës 19 dhjetor 2010. Pas dhjetorit 2010, ai shprehu vlerësimin për "disfatën totale të |

B. Njësitë

| | Emrat Transkriptimi i shkrimit bjellorus shkrimit rus | Emri (Shkrimi bjellorus) | Emri (Shkrimi rus) | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|---|---|
| 4. | Spetspriborservice | Спецприборсервис | | | Shoqëria është pjesë e Beltech Holding. |
| 15. | CJSC Prostor-Trade | | Совместное закрытое акционерное общество 'Простор- | 220025 г. Минск, пр. Дзержинского 126, комн. 33. | Filial i LLC Triple. |
| 20. | CJSC Dinamo-Minsk | ЗАО ФК Динамо-Минск | | | Shoqëritë e përcaktuara LLC Triple dhe LLC Rakowski browar zotërojnë së bashku shumicën e aksioneve dhe kontrollojnë CJSC Dinamo-Minsk-un. Si LLC Triple edhe LLC Rakowski browar kontrollohen nga Iury Chyzh, që mban shumicën e aksioneve në të dyja njësitë; prandaj ushtron kontroll |

L 185/20 EN Official Journal of the European Union 14.7.2015

# COUNCIL IMPLEMENTING DECISION (CFSP) 2015/1142

## of 13 July 2015

## implementing Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures against Belarus

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 31(2) thereof,

Having regard to Council Decision 2012/642/CFSP of 15 October 2012 concerning restrictive measures against Belarus [1], and in particular Article 6(1) thereof,

Whereas:

(1) On 15 October 2012, the Council adopted Decision 2012/642/CFSP.

(2) The Council considers that the entries for four persons and three entities on the list of persons and entities subject to restrictive measures as set out in the Annex to Decision 2012/642/CFSP should be amended.

(3) The Council also considers that two persons and four entities should be removed from the list of persons and entities subject to restrictive measures as set out in the Annex to Decision 2012/642/CFSP.

(4) The Annex to Decision 2012/642/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The Annex to Decision 2012/642/CFSP is hereby amended as set out in the Annex to this Decision.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 13 July 2015.

*For the Council*
*The President*
F. ETGEN

[1] OJ L 285, 17.10.2012, p. 1.

*ANNEX*

I. The following persons and entities are deleted from the list set out in the Annex to Decision 2012/642/CFSP:

A. Persons

| | |
|---|---|
| 96. | Kozik, Leanid Piatrovich |
| 186. | Skurat, Viktar Vatslavavich |

B. Entities

| | |
|---|---|
| 7. | CJSC Askargoterminal |
| 11. | JLLC Variant |
| 12. | JLLC Triple-Dekor |
| 14. | JCJSC Altersolutions |

II. The entries for the following persons and entities set out in the Annex to Decision 2012/642/CFSP are replaced by the following:

A. Persons

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Name (Belarusian spelling) | Name (Russian spelling) | Identifying information | Reasons |
|---|---|---|---|---|---|
| 20. | Bazanau, Aliaksandr Viktaravich<br>Bazanov, Aleksandr Viktorovich | БАЗАНАЎ, Аляксандр Віктаравіч | БАЗАНОВ, Александр Викторович | DOB: 26.11.1962, Kazakhstan<br>Address: 220004, Беларусь, Минск, пр-т Победителей, 7 Информационно-аналитический центр | Deputy Director general of Beltelecom in charge of external relations and relations with the state institutions. Former Director of the Information and Analytical Centre of the President's Administration which acts as one of the main sources of state propaganda, supporting and justifying the repression of the democratic opposition and of civil society. |
| 89. | Kisialiou, Anatol Siamionavich<br>Kiselev, Anatoli Semenovich<br>(Kiselyov, Anatoli Semyonovich) | КІСЯЛЁЎ, Анатоль Сяменавіч | КИСЕЛЕВ, Анатолий Семенович | | Former Head of the Regional Election Commission of the Brest region for the Presidential election of 2010. Head of the Regional Election Commission of the Brest region for the local elections in March 2014. Head of the pro-regime regional trade union organisation.<br>As Chairman of a Regional Electoral Commission, he was responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections on 19 December 2010 and for falsifications in the local elections of March 2014 in the Brest region. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Name (Belarusian spelling) | Name (Russian spelling) | Identifying information | Reasons |
|---|---|---|---|---|---|
| 101. | Kryshtapovich, Leu Eustafievich (Kryshtapovich, Leu Yeustafievich) Krishtapovich, Lev Evstafievich (Krishtapovich, Lev Yevstafievich) | КРЫШТАПОВІЧ, Леў Еўстафьевіч | КРИШТАПОВИЧ, Лев Евстафьевич | Place of birth: Pekalin, district of Smolevichi Address: 220004, Беларусь, Минск, пр-т Победителей, 7 Информационно-аналитический центр | Head of the Scientific Research Department of the State Culture and Arts University. Former Deputy Director of the Information and Analytical Centre of the President's Administration which acts as one of the main sources of state propaganda, supporting and justifying the repression of the democratic opposition and of civil society. |
| 226. | Zhadobin, Iury Viktaravich (Zhadobin, Yury Viktaravich) Zhadobin, Iuri Viktorovich (Zhadobin, Yuri Viktorovich) | ЖАДОБІН, Юрый Віктаравіч | ЖАДОБИН, Юрий Викторович | DOB: 14.11.1954 ID: 3141154A021PB0 | Former Minister of Defence. He was actively involved in undermining democracy in Belarus. As a member of the Security Council, he approved the repressive decisions agreed at ministerial level, including the decision to repress the peaceful demonstrations on 19 December 2010. After December 2010, he praised the 'total defeat of destructive forces', when referring to the democratic opposition. |

B. Entities

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Name (Belarusian spelling) | Name (Russian spelling) | Identifying information | Reasons |
|---|---|---|---|---|---|
| 4. | Spetspriborservice | Спецприборсервис | | | This company is part of the Beltech Holding. |
| 15. | CJSC Prostor-Trade | | Совместное закрытое акционерное общество 'Простор-Трейд' | 220025 г. Минск, пр. Дзержинского 126, комн. 33. | Subsidiary of LLC Triple. |
| 20. | CJSC Dinamo-Minsk | ЗАО ФК Динамо-Минск | | | Designated companies LLC Triple and LLC Rakowski browar together hold majority shares and control of CJSC Dinamo-Minsk. Both LLC Triple and LLC Rakowski browar are controlled by Iury Chyzh who holds majority shares in both entities and therefore ultimately controls CJSC Dinamo Minsk. |

**VENDIM PËR ZBATIM I KËSHILLIT (CFSP) 2015/1335**

**i datës 31 korrik 2015**

**zbatimi i Vendimit 2012/642/CFSP në lidhje me masat kufizuese kundër Bjellorusisë**

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian dhe në veçanti nenin 31(2) të tij,

Duke pasur parasysh Vendimin e Këshillit 2012/642/CFSP të datës 15 Tetor 2012 në lidhje me masat kufizuese kundër Bjellorusisë (1), dhe në veçanti nenin 6(1) të tij,

Ndërsa:

(1) Më 15 tetor 2012, Këshilli miratoi Vendimin 2012/642/CFSP, i cili vendos masa kufizuese kundër Bjellorusisë.

(2) Këshilli konsideron se 24 persona duhet të hiqen nga lista e personave dhe subjekteve që i nënshtrohen masave kufizuese siç përcaktohet në Aneksin e Vendimit 2012/642/CFSP.

(3) Prandaj, Shtojca e Vendimit 2012/642/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

*Neni 1*

Shtojca e Vendimit 2012/642/CFSP ndryshohet në përputhje me shtojcën e këtij vendimi.

*Neni 2*

Ky vendim hyn në fuqi në datën pas botimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bërë në Bruksel, më 31 korrik 2015.

Për Këshillin

President

J. ASSELLINDUR

ANEKSI

Regjistrimet në lidhje me personat e mëposhtëm fshihen nga lista e përcaktuar në seksionin A "Personat" të Shtojcës të Vendimit 2012/642/CFSP:

| | |
|---|---|
| 1 | Ablameika, Siarhei Uladzimiravich |
| 5 | Alpeeva, Tamara Mikhailauna |
| 6 | Ananich, Alena Mikalaeuna |
| 13 | Balauniou, Mikalai Vasilievich |
| 15 | Baranouski, Andrei Fiodaravich |
| 19 | Batura, Mikhail Paulavich |
| 32 | Charniak, Alena Leanidauna |
| 39 | Dubinina/Rouda, Zhanna Piatrouna |
| 56 | Husakova, Volha Arkadzieuna |
| 106 | Kuzniatsova, Natallia Anatolieuna |
| 109 | Laptseva, Alena Viacheslavauna |
| 126 | Maltsau, Leanid Siamionavich |
| 130 | Merkul, Natallia Viktarauna |
| 140 | Niavyhlas, Henadz Mikalaevich |
| 144 | Padhaiski, Henadz Danatavich |
| 145 | Paluyan, Uladzimir Mikalaevich |
| 149 | Piatkevich, Natallia Uladzimirauna |
| 150 | Poludzen, Iauhen Iauhenavich |
| 151 | Prakopau, Yury Viktaravich |
| 160 | Rubinau, Anatol Mikalaevich |
| 203 | Tselitsa, Lidziia Fiodarauna |
| 213 | Varenik, Natallia Siamionauna |
| 215 | Vasilieu, Aliaksei Aliaksandravich |
| 231 | Ziankevich, Valiantsina Mikalaeuna |

**COUNCIL IMPLEMENTING DECISION (CFSP) 2015/1335**

**of 31 July 2015**

**implementing Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures against Belarus**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union and in particular Article 31(2) thereof,

Having regard to Council Decision 2012/642/CFSP of 15 October 2012 concerning restrictive measures against Belarus [1], and in particular Article 6(1) thereof,

Whereas:

(1) On 15 October 2012, the Council adopted Decision 2012/642/CFSP, which imposes restrictive measures against Belarus.

(2) The Council considers that 24 persons should be removed from the list of persons and entities subject to restrictive measures as set out in the Annex to Decision 2012/642/CFSP.

(3) The Annex to Decision 2012/642/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The Annex to Decision 2012/642/CFSP is hereby amended in accordance with the Annex to this Decision.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the date following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 31 July 2015.

*For the Council*
*The President*
J. ASSELBORN

[1] OJ L 285, 17.10.2012, p. 1.

*ANNEX*

The entries concerning the following persons are deleted from the list set out in Section A 'Persons' of the Annex to Decision 2012/642/CFSP:

| | |
|---|---|
| 1. | Ablameika, Siarhei Uladzimiravich |
| 5. | Alpeeva, Tamara Mikhailauna |
| 6. | Ananich, Alena Mikalaeuna |
| 13. | Balauniou, Mikalai Vasilievich |
| 15. | Baranouski, Andrei Fiodaravich |
| 19. | Batura, Mikhail Paulavich |
| 32. | Charniak, Alena Leanidauna |
| 39. | Dubinina/Rouda, Zhanna Piatrouna |
| 56. | Husakova, Volha Arkadzieuna |
| 106. | Kuzniatsova, Natallia Anatolieuna |
| 109. | Laptseva, Alena Viacheslavauna |
| 126. | Maltsau, Leanid Siamionavich |
| 130. | Merkul, Natallia Viktarauna |
| 140. | Niavyhlas, Henadz Mikalaevich |
| 144. | Padhaiski, Henadz Danatavich |
| 145. | Paluyan, Uladzimir Mikalaevich |
| 149. | Piatkevich, Natallia Uladzimirauna |
| 150. | Poludzen, Iauhen Iauhenavich |
| 151. | Prakopau, Yury Viktaravich |
| 160. | Rubinau, Anatol Mikalaevich |
| 203. | Tselitsa, Lidziia Fiodarauna |
| 213. | Varenik, Natallia Siamionauna |
| 215. | Vasilieu, Aliaksei Aliaksandravich |
| 231. | Ziankevich, Valiantsina Mikalaeuna |

# VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2015/1957

e datës 29 Tetor 2015

ndryshimin e Vendimit 2012/642/CFSP në lidhje me masat kufizuese kundër Bjellorusisë

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë,

Ndërsa:

(1 ) Më 15 Tetor 2012, Këshilli miratoi Vendimin 012/642/CFSP ([1]).

(2) Në bazë të një rishikimi të Vendimit 2012/642/CFSP, masat kufizuese kundër Bjellorusisë duhet të zgjaten deri më 29 Shkurt 2016.

(3) Informacioni në lidhje me persona dhe entitete të caktuara në listën e personave dhe subjekteve që u nënshtrohen masave kufizuese siç përcaktohet në aneksin e Vendimit 2012/642/CFSP duhet të përditësohet.

(4) Pas vendimit të Gjykatës së Përgjithshme të datës 6 tetor 2015 në çështjen T-276/12, Y. Chyzh dhe të tjerët kundër Këshillit ([2]), nuk ka më arsye për mbajtjen e katër subjekteve në listën e personave dhe subjekteve. ndaj masave kufizuese të përcaktuara në Aneksin e Vendimit 2012/642/CFSP.

(5) Për më tepër, Këshilli konsideron se masat kufizuese të vendosura ndaj personave dhe subjekteve të caktuara të përcaktuara sipas Vendimit 2012/642/CFSP duhet të pezullohen deri më 29 Shkurt 2016.

(6) Vendimi 2012/642/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

*Neni 1*

Vendimi i Këshillit 2012/642/CFSP ndryshohet si më poshtë:

(1) Neni 8 zëvendësohet si vijon:

*Neni 8*

1. Ky vendim do të zbatohet deri më 29 Shkurt 2016.

2. Masat e përmendura në nenin 3(1) dhe nenin 4, për aq sa zbatohen për personat ose subjektet e listuara në shtojcën II, do të pezullohen deri më 29 Shkurt 2016.

3. Ky Vendim do të mbahet nën shqyrtim të vazhdueshëm dhe do të rinovohet, ose do të ndryshohet sipas rastit, nëse Këshilli vlerëson se objektivat e tij nuk janë përmbushur.';

(2) Shtojca ndryshohet me këtë, siç përcaktohet në Shtojcën I të këtij Vendimi dhe termi " Shtojcë " do të zëvendësohet me " Shtojcë I" përgjatë Vendimit 2012/642/CFSP, me përjashtim të nenit 6(1), në të cilin termi 'shtojcë' do të zëvendësohet me termin ' Shtojcat I dhe II.

(3) teksti i Shtojces II të këtij Vendimi do të shtohet si Shtojcë II i Vendimit 2012/642/CFSP.

(1) Vendimi i Këshillit 2012/642/CFSP i 15 tetorit 2012 në lidhje me masat kufizuese kundër Bjellorusisë (OJ L 285, 17.10.2012, f. 1).
(2) Vendimi i Gjykatës së Përgjithshme (Dhoma e Parë) i datës 6 tetor 2015. Yury Aleksandrovich Chyzh kundër Këshillit, T-276/12, ECLI:EU:T:2015:748 (jo botuar ende në Raportet e Çështjeve).

*Neni 2*

Ky vendim hyn në fuqi një ditë pas publikimit të tij në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bërë në Bruksel, më 29 Tetor 2015.

Për Këshillin

President

J. ASSELLINDUR

I. Subjektet e mëposhtme fshihen nga lista e përcaktuar në Pjesën B (Subjektet) të Aneksit të Vendimit 2012/642/CFSP:

| | |
|---|---|
| 8 | SH.PK Tregtim Metal Trefish |
| 10 | JV Sh.PK Triple-Techno |
| 18 | MSSFC Logoysk |
| 19 | ACC Triple-Agro |

II. Regjistrimet për personat e mëposhtëm të përcaktuara në Pjesën A të Aneksit të Vendimit 2012/642/CFSP zëvendësohen me sa vijon:

| | Emrat transkriptimi i drejtshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimit Rus | Emrat (drejtshkrimi Bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi Rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 4 | Alinikau Siarhei Aliaksandravich (Alinikau Siarhey Alyaksandravich) Aleinikov Sergei Aleksandrovich | АЛИНИКАЎ, Сяргей Аляксандравич | АЛЕЙНИКОВ, Сергей Александрович | Adresa: Исправительное учреждение 'Исправительная колония № 17' управления Департамента исполнения наказаний МВД Республики Беларусь по Могилевской области, г. Шклов, Могилевская область | Major, shef i njësisë operative të kolonisë penale IK-17 në Shklov. Ushtron presion ndaj të burgosurve politikë duke u mohuar të drejtën e korrespondencës dhe takimit, lëshonte urdhra për t'i nënshtruar ata në një regjim më të rreptë kriminal, bastisje dhe kërcënime për të rrëfyer. Ai ishte drejtpërdrejt përgjegjës për shkeljen e të drejtave të njeriut të të burgosurve politikë dhe aktivistëve të opozitës në vitet 2011-2012 duke përdorur forcë të tepruar ndaj tyre. Veprimet e tij përbënin një shkelje të drejtpërdrejtë të angazhimeve ndërkombëtare të Bjellorusisë në fushën e të drejtave të njeriut. |
| 7 | Ananich, Liliia Stanislavauna (Ananich, Lilia Stanislavauna; Ananich, Liliya Stanislavauna) Ananich, Liliia Stanislavovna (Ananich, Lilia Stanislavovna; Ananich, Liliya Stanislavovna) | АНАНІЧ, Лілія Станіславаўна | АНАНИЧ, Лилия Станиславовна | Ditëlindja: 1960 Vendi i lindjes: Leonovo, rrethi i Borisov, rajoni i Minskut ID: 4020160A013PB7 Adresa: 220004, г. Minsk, | Ministër i Informacionit që prej datës 30.6.2014, ish-zëvendësministër i parë i Informacionit. Ajo ka luajtur një rol të madh që nga viti 2003 në promovimin e propagandës shtetërore, e cila provokon, mbështet dhe justifikon |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | pr. Победителей, 11 Министерство информации Bjellorusia | shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile, si dhe duke shtypur lirinë e medias. Opozita demokratike dhe shoqëria civile nënvizohen sistematikisht në mënyrë negative dhe nënçmuese duke përdorur informacione të falsifikuara. |

| | Emrat transkriptimi i drejtshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimit Rus | Emrat (drejtshkrimi Bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi Rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 10 | Atabekau, Khazalbek Bakhtibekavich Atabekov, Khazalbek Bakhtibekovich | АТАБЕКАЎ, Хазалбек Бактібекавіч | АТАБЕКОВ, Хазалбек Бахтибекович (АТАБЕКОВ, Кхазалбек Бахтибекович) | Adresa: Главное Управление Командующего Внутренними Войсками 220028 г. Минск, ул. Маяковского, 97 | Kolonel, Zëvendës Shef i Departamentit të Trajnimit Luftarak të trupave të Ministrisë së Brendshme, ish-komandant i një brigade speciale të trupave të brendshme në periferi Uruchie të Minskut. Ai komandoi njësinë e tij gjatë shtypjes së demonstratës së protestës paszgjedhore në Minsk më 19 Dhjetor 2010, ku u aplikua një përdorim i tepruar i forcës. Veprimet e tij përbënin një shkelje të drejtpërdrejtë të angazhimeve ndërkombëtare të Bjellorusisë në fushën e të drejtave të njeriut. |
| 11 | Badak Ala Mikalaeuna Bodak Alla Nikolaevna | БАДАК, Ала Мікалаеўна | БОДАК, Алла Николаевна | Ditëlindja: 30.8.1967 Numri i pasaportës: SP0013023 Adresa: 220004, г.Минск, ул. Колекторная, 10 Министерство юстиции (10 Kollektornaya str.) Bjellorusi | Zëvendësministër i Drejtësisë, i ngarkuar me mbikëqyrjen dhe kontrollin e Avokatëve Ligjore, më parë përgjegjës për mbështetjen ligjore të institucioneve që hartojnë akte legjislative dhe rregullatore. Ajo ishte përgjegjëse për rolin dhe veprimin e Ministrisë së Drejtësisë dhe të gjyqësorit të Bjellorusisë, të cilat janë instrumentet kryesore të shtypjes së popullatës, duke përpunuar ligje që janë represive ndaj shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 12 | Bakhmatau, Ihar Andreevich Bakhmatov, Igor Andreevich | БАХМАТАЎ, Ігар Андрэевіч | БАХМАТОВ, Игорь Андреевич | | Ka qenë i përfshirë në mënyrë aktive në shtypjen e shoqërisë civile në Bjellorusi. Si ish-nënkryetar i KGB-së, i |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | ngarkuar me stafin dhe organizimin e detyrave të tyre, ai ishte përgjegjës për veprimtarinë represive të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. Ricaktohet në forcat rezervë në Maj 2012. |
| 16 | Barouski Aliaksandr Genadzevich Borovski Aleksandr Gennadievich | БАРОЎСКІ, Аляксандр Генадзевіч | БОРОВСКИЙ, Александр Геннадиевич | Adresa: Прокуратура Октябрьского района 220039 г.Минск, ул.Авакяна, 32 | Zëvendës Prokurori i Qarkut Oktiabrski (Kastrichnitski) të Minskut. Ai u mor me rastin e Pavel Vinogradov, Dmitri Drozd, Ales Kirkevich dhe Vladimir Homichenko. Akuza e paraqitur prej tij kishte një motiv të qartë dhe të pashmangshëm politik dhe ishte shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ai bazohej në një klasifikim të pasaktë të ngjarjeve të 19 Dhjetorit 2010, i pa mbështetur nga prova, prova apo dëshmi të dëshmitarëve. |

| | Emrat transkriptimi i drejtshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimit Rus | Emrat (drejtshkrimi Bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi Rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 17 | Barsukou, Aliaksandr Piatrovich Barsukov, Aleksandr Petrovich | БАРСУКОЎ, Аляксандр Пятровіч | БАРСУКОВ, Александр Петрович | Ditëlindja: 29.4.1965 Adresa: Беларусь, 220007 г. Минск, переулок Добромысленский, 5 ГУВД Минского Горисполкома | Gjeneral, shefi i policisë së Minskut. Që nga emërimi i tij si shef i policisë së Minskut më 21 Tetor 2011, ai ka qenë përgjegjës, si komandant, për shtypjen e rreth një duzinë protestuesve paqësorë në Minsk, të cilët më vonë u dënuan për shkelje të ligjit për ngjarjet masive. Për disa vite ai komandoi aksionin e policisë kundër protestave në rrugë të opozitës. |
| 22 | Bileichyk, Aliaksandr Uladzimiravich Bileichik, Aleksandr Vladimirovich (Bileychik, Aleksandr Vladimirovich) | БІЛЕЙЧЫК, Аляксандр Уладзіміравіч | БИЛЕЙЧИК, Александр Владимирович | Ditëlindja: 1964 | Ish-zëvendësministri i parë i Drejtësisë (deri në Dhjetor 2014), përgjegjës për shërbimet gjyqësore, gjendjen civile dhe shërbimet e noterëve. Funksionet e tij përfshijnë mbikëqyrjen dhe kontrollin mbi Avokatinë Ligjore. Ai ka luajtur një rol të madh në ndalimin pothuajse sistematik të avokatëve që mbronin të burgosurit politikë. |
| 25 | Bulash, Ala Biukbalauna Bulash, Alla Biukbalovna | БУЛАШ, Ала Бюкбалаўна | БУЛАШ, Алла Бюкбаловна | | Ish-zëvendëskryetar i Gjykatës së Qarkut Kastrichnitski të Minskut përgjegjës për çështjet penale dhe ish-gjyqtar i Gjykatës së Qarkut Oktiabrski (Kastrichnitski) të Minskut. Ajo u mor me rastin e Pavel Vinogradov, Dmitri Drozd, Ales Kirkevich, Andrei Protasenia dhe Vladimir Homichenko. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo mbështeti përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 28 | Busko, Ihar Iauhenavich (Busko, Ihar Yauhenavich) Busko, Igor Evgenievich (Busko, Igor Yevgenyevich) | БУСЬКО, Ігар Яўгенавіч | БУСЬКО, Игорь Евгеньевич | Adresa: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | Nënkryetari i KGB-së, ish-Shef i KGB-së të Rajonit të Brestit. Përgjegjës për veprimtarinë represive të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në rajonin e Brestit dhe në Bjellorusi. |

| | Emrat transkriptimi i drejtshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimit Rus | Emrat (drejtshkrimi Bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi Rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 31 | Charkas, Tatsiana Stanislavauna (Cherkas, Tatsiana Stanislavauna) Cherkas, Tatiana Stanislavovna | ЧАРКАС, (ЧЭРКАС) Таццяна Станіславаўна | ЧЕРКАС, Татьяна Станиславовна | Adresa: Суд Партизанского района г. Минска 220027, г. Минск, ул. Семашко, 33 | Kryetari i Gjykatës së Qarkut Partizanski të Minskut, ish-Zëvendëskryetari i Gjykatës së Qarkut Frunzenski të Minskut, ish-gjyqtar i Gjykatës së Qarkut Frunzenski të Minskut, që merret me rastet e protestuesve Aleksandr Otroshchenkov (i dënuar me 4 vjet burgim të kufizuar), Aleksandr Molchanov (3 vjet) dhe Dmitri Novik (3,5 vjet burgim të kufizuar). Përgjegjës për zbatimin e sanksioneve administrative dhe penale të motivuara politikisht ndaj përfaqësuesve të shoqërisë civile. |
| 38 | Davydzka, Henadz Branislavavich Davydko, Gennadi Bronislavovich | ДАВИДЗЬКА, Генадзь Браніслававіч | ДАВЫДЬКО, Геннадий Брониславович | Ditëlindja: 29.9.1955, Senno, Vitebsk region Address: Белтеле-радиокомпания, ул. Макаенка, 9, Минск, 220807, Беларусь | President i Radio-TV-së Shtetërore që nga 28 dhjetori 2010. Duke e përshkruar veten si një demokrat autoritar, ai ishte përgjegjës për promovimin e propagandës shtetërore në TV, propagandë e cila mbështeti dhe justifikoi shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile pas zgjedhjeve të dhjetorit. 2010. Opozita demokratike dhe shoqëria civile nënvizohen sistematikisht në mënyrë negative dhe nënçmuese duke përdorur informacione të falsifikuara. |
| 40 | Dysko, Henadz Iosifavich Dysko, Gennadi Iosifovich | ДЫСКО, Генадзь Іосіфавіч | ДЫСКО, Генадий Иосифович | Ditëlindja: 22.3.1964 POB: Oshmiany, Hrodna region Address: 210601 г.Витебск, ул. Жесткова, 14а (ul. Zhestkova, 14a Vitebsk) | Kryeprokuror i Rajonit të Vitebsk që nga Tetori 2006. Përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile pas zgjedhjeve të Dhjetorit 2010. Kjo përfshin përgjegjësinë për rastet kundër Siarhei Kavalenka dhe Andrei Haidukow. |
| 41 | Dzemiantsei, Vasil Ivanavich (Dzemyantsey, Vasil Ivanovich) | ДЗЕМЯНЦЕЙ, Васіль Іванавіч | ДЕМЕНТЕЙ, Василий | Datëlindja: 20.9.1954 Vendi i lindjes: Rrethi | Kryetar i komitetit rajonal të doganave Hrodna (që nga 22 Prill 2011), ish-zëvendëskryetar i |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Dementei, Vasili Ivanovich (Dementey, Vasili Ivanovich) | | Иванович | Chashniki, rajoni i Vitebsk<br>ID: 3200954E045PB4<br>Adresa: Гродненская региональная таможня 230003, г. Гродно, ул. Карского, 53 | pare I KGB-së (2005-2007), ish-zëvendëskryetar i Komitetit Shtetëror të Doganave (2007-2011). Përgjegjës për veprimtarinë represive të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike, veçanërisht në vitet 2006-2007. |

| | Emrat transkriptimi i drejtshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimit Rus | Emrat (drejtshkrimi Bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi Rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 42 | Dziadkou, Leanid Mikalaevich Dedkov, Leonid Nikolaevich | ДЗЯДКОЎ, Леанід Мікалаевіч | ДЕДКОВ, Леонид Николаевич | Datëlindja: 10.1964 ID: 3271064M000PB3 | Ish nënkryetari i KGB-së (2010-Korrik 2013), përgjegjës për inteligjencën e jashtme. Ai ndau përgjegjësinë për veprimtarinë represive të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 48 | Halavanau, Viktar Ryhoravich Golovanov, Viktor Grigorievich | ГАЛАВАНАЎ, Віктар Рыгоравіч | ГОЛОВАНОВ, Виктор Григорьевич | Datëlindja: 15.12.1952, Borisov Adresa: ul.Oktyabrskaya, 5 Minsk | Rektor i Institutit privat të Drejtësisë në Bjellorusi. Si ish-ministër i Drejtësisë, shërbimet e tij përpunuan ligje që janë represive ndaj shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. Ai gjithashtu ka refuzuar ose privuar regjistrimin për OJQ-të dhe partitë politike dhe ka injoruar veprimet e paligjshme të ndërmarra nga shërbimet e sigurisë kundër popullatës. |
| 50 | Herasimenka, Henadz Anatolievich Gerasimenko, Gennadi Anatolievich | ГЕРАСІМЕНКА, Генадзь Анатольевіч | ГЕРАСИМЕНКО, Геннадий Анатольевич | Adresa: 'Институт национальной безопасности Республики Беларусь' 220034, г.Минск, ул.З. Бядули, 2 | Nënkryetari i Institutit të Sigurisë Kombëtare (shkolla e KGB-së) dhe ish-kreu i KGB-së të rrethit të Vitebsk. Përgjegjës për veprimtarinë represive të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në rajonin e Vitebsk. |
| 54 | Hrachova, Liudmila Andreeuna (Hrachova, Lyudmila Andreyeuna) Gracheva, Liudmila Andreevna (Grachova, Lyudmila Andreyevna; Grachiova, Ludmila Andreevna) | ГРАЧОВА, Людміла Андрэеўна | ГРАЧЕВА, Людмила Андреевна | Adresa: Суд Ленинского района города Минска ул. Семашко, 33 220027, г. Минск | Ish gjyqtar dhe zëvendëskryetar i Gjykatës së Qarkut Leninski të Minskut. Ajo u mor me rastin e ish-kandidatëve për president Nikolai Statkevich dhe Dmitri Uss, si dhe aktivistët politikë dhe të shoqërisë civile Andrei Pozniak, Aleksandr Klaskovski, Aleksandr Kvetkevich, Artiom Gribkov dhe Dmitri Bulanov. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo mbështeti përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 55 | Hureeu Siarhei Viktaravich (Hureyeu Siarhey Viktaravich) | ГУРЭЕЎ, Сяргей Віктаравіч | ГУРЕЕВ, Сергей Викторович | | Ka qenë i përfshirë në mënyrë aktive në shtypjen e shoqërisë civile në Bjellorusi. Si ish- |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Gureev Sergei Viktorovich, (Gureyev Sergey Viktorovich) | | | | zëvendësministër i Brendshëm dhe Drejtues i Hetimit Paraprak, ai ishte përgjegjës për shtypjen e dhunshme të protestave dhe shkeljen e të drejtave të njeriut gjatë proceseve hetimore në lidhje me zgjedhjet e dhjetorit 2010. U bashkua me forcat rezervë në shkurt 2012. Aktualisht gjeneral në forcat rezervë. |

| | Emrat transkriptimi i drejtshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimit Rus | Emrat (drejtshkrimi Bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi Rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 60 | Iaruta, Viktar Heorhevich (Yaruta, Viktar Heorhevich) Iaruta, Viktor Gueorguievich (Yaruta, Viktor Gueorguievich) | ЯРУТА, Віктар Георгіевіч | ЯРУТА, Викто | | Kryetar i Bordit të KGB-së për Komunikimet Shtetërore. Përgjegjës për veprimtarinë represive të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 61 | Iasianovich, Leanid Stanislavavich (Yasianovich, Leanid Stanislavavich) Iasenovich, Leonid Stanislavovich (Yasenovich, Leonid Stanislavovich) | ЯСЯНОВІЧ, Леанід Станіслававіч | ЯСЕНОВИЧ, Леонид Станиславович | Datëlindja: 26.11.1961 Vendi i lindjes: Buchani, rrethi Vitebsk Adresa: Glavnoye Upravlenie Yustitsy Mingorispolkoma 220030 Minsk Prospekt Nezavisimosti 8 Numri i pasaportës: MP0515811 | Zëvendës Shefi i Parë i Departamentit Kryesor të Drejtësisë në Administratën e Qytetit Minsk. Ish nënkryetar i Gjykatës Qendrore të Qarkut Minsk, ish-Gjyqtar i Gjykatës Qendrore të Qarkut Minsk. Më 6 Gusht 2006, ai dënoi me burg aktivistët e shoqërisë civile të Iniciativës Qytetare 'Partneriteti' për monitorimin e zgjedhjeve presidenciale të vitit 2006. Nikolai Astreiko u dënua me 2 vjet burg, Timofei Dranchuk me 1 vit, Aleksandr Shalaiko dhe Enira Bronits deri në 6 muaj. Në 2007, 2010, 2011 dhe 2012, ai dënoi disa aktivistë me ditë burg, veçanërisht më 20 dhjetor 2010, ai dënoi Andrei Luhin, Serhey Krauchanka dhe Stanislau Fedorau me 10 ditë burg dhe Volha Chernykh me 1. Më 21 Dhjetor 2010, ai dënoi Mykalai Dzemidenka me 15 ditë burg. Më 20 Dhjetor 2011, ai dënoi dy aktivistë që morën pjesë në një aksion në përvjetorin e ngjarjeve të 19 Dhjetorit 2010, Vassil Parfenkau dhe Siarhey Pavel përkatësisht me 15 dhe 12 ditë burg. Më 6 Shtator 2012, ai dënoi Aliaksey Tseply me 5 ditë burg për pretendimin për rezistencë ndaj policit, ndërsa shpërndante një gazetë opozitare në qendër të Minskut. Mënyra e tij e zhvillimit të gjykimeve ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. |

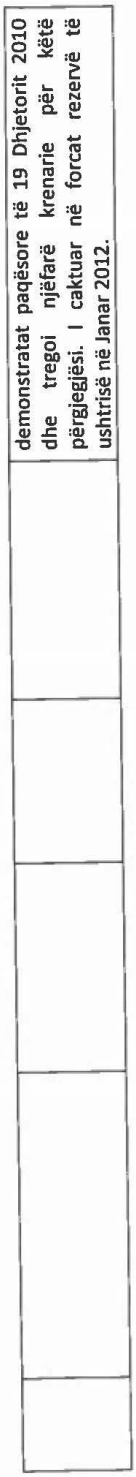
| | Emrat transkriptimi i drejtshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimit Rus | Emrat (drejtshkrimi Bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi Rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 62 | Iauseev, Ihar Uladzimiravich (Yauseev, Ihar Uladzimiravich; Yauseyev, Ihar Uladzimiravich) Evseev, Igor Vladimirovich (Yevseev, Igor Vladimirovich; Yevseyev, Igor Vladimirovich) | ЯЎСЕЕЎ, Ігар Уладзіміравіч | ЕВСЕЕВ, Игорь Владимирович | Data e lindjes: 1968 Adresa: Minsk 220073 Kalvariiskaya 29 | Shef i policisë rajonale të Minskut (që nga marsi ose Prilli 2015), ish-shefi i policisë rajonale të Vitebsk, gjenerali i policisë (që nga viti 2013). Ish-zëvendës shefi i policisë së Minskut dhe shefi i ekipit të operacionit kundër trazirave të Minskut (OMON). Ai komandoi trupat që përmbysën demonstratat paqësore më 19 Dhjetor 2010 dhe personalisht mori pjesë në brutalitet, për të cilin mori një çmim dhe një letër falënderimi nga Presidenti Lukashenka në Shkurt 2011. Në vitin 2011, ai gjithashtu komandoi trupat që shtypën disa protesta të tjera nga aktivistë politikë dhe qytetarë paqësorë në Minsk. |
| 63 | Ihnatovich- Mishneva, Liudmila Ignatovich- Mishneva, Liudmila | ІГНАТОВІЧ-МІШНЕВА Людміла | ИГНАТОВИЧ-МИШНЕВА Людмила | | Prokurori në Minsk që merret në vitin 2011 me rrëzimin e apelit kundër dënimit të Dmitri Dashkevich dhe Eduard Lobov, aktivistë të Frontit Molodoi (Fronti i Rinj). Gjyqi ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. |
| 66 | Kachanau Uladzimir Uladzimiravich Kachanov Vladimir Vladimirovich | КАЧАНАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч | КАЧАНОВ, Владимир Владимирович | Adresa: 220004, г.Минск, ул. Коллекторная, 10 Министерство юстиции (10 Kollektornaya str.) Belarus | Ndihmës/Këshilltar i Ministrit të Drejtësisë. Si ndihmës i Ministrit të Drejtësisë, ai ishte përgjegjës për rolin dhe veprimin e Ministrisë së Drejtësisë dhe gjyqësorit të Bjellorusisë, duke përpunuar ligje që janë represive ndaj shoqërisë civile dhe opozitës demokratike, duke mbikëqyrur punën e gjyqtarëve dhe prokurorët, duke mohuar ose hequr regjistrimin për OJQ-të dhe partitë politike, marrjen e vendimeve ndaj avokatëve që mbronin të burgosurit politikë, si dhe injorimin e qëllimshëm të akteve të paligjshme të ndërmarra nga shërbimet e sigurisë ndaj popullatës. |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 67 | Kadzin, Raman Viktaravich<br>Kadin, Roman Viktorovich | КАДЗІН, Раман Віктаравіч | КАДИН, Роман Викторович | Datëlindja: 17.7.1977<br>Pasaporta aktuale:<br>MP3260350 | Oficeri komandant i Armatimit dhe Furnizimit Teknik i Shërbimit të Patrullës së Motorizuar. Në shkurt 2011, ai mori një çmim dhe një letër falënderimi nga Presidenti Lukashenka për pjesëmarrjen e tij aktive dhe zbatimin e urdhrave gjatë shtypjes së demonstratave të 19 Dhjetorit 2010. |

| | Emrat transkriptimi i drejtshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimit Rus | Emrat (drejtshkrimi Bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi Rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 68 | Kakunin, Aliaksandr Aliaksandravich (Kakunin, Aliaxandr Aliaxandravich) Kakunin, Aleksandr Aleksandravich (Kakunin, Alexandr Alexandrovich) Alexander Aleksandrovich Kakunin Alexander Aleksandrovich Kakunin (Александр Александрович Какунин, Аляксандр, Аляксандровіч Какунін) | КАКУНИН Александр Александрович | КАКУНІН Аляксандр, Аляксандровіч | Adresa: Исправительная колония № 2 213800, г. Бобруйск, ул. Сикорского, 1 | Shef i kolonisë penale IK-2 në Bobruisk, përgjegjës për trajtimin çnjerëzor të të burgosurve politikë A. Sannikau dhe A. Beliatski në koloninë penale IK-2 në Bobruisk. Aktivistët e opozitës u torturuan, iu mohua aksesi tek avokatët dhe u vendosën në izolim në koloninë penale nën mbikëqyrjen e tij. Kakunin ushtroi presion mbi A. Beliatski dhe A. Sannikau për t'i detyruar të nënshkruanin një apel për falje. |
| 69 | Kalach, Uladzimir Viktaravich Kalach, Vladimir Viktorovich | КАЛАЧ, Уладзімір Віктаравіч | КАЛАЧ, Владимир Викторович | | Shef i KGB-së së rajonit dhe qytetit të Minskut dhe ish-zëvendës shefi i KGB-së për Minsk. Përgjegjës për veprimtarinë represive të shoqërisë civile të KGB-së dhe opozitës demokratike në Minsk. |
| 73 | Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich Konoplev, Vladimir Nikolaevich | КАНАПЛЕЎ, Уладзімір Мікалаевіч | КОНОПЛЕВ, Владимир Николаевич | Datëlindja: 3.1.1954 Vendi i lindjes: Akulintsi, rajoni Mohilev ID: 3030154A124PB9 Adresa: 220114, Filimonova Str., 55/2, Minsk, Bjellorusi | Ka lidhje të ngushta me Presidentin Lukashenka me të cilin ka punuar ngushtë gjatë viteve 1980 dhe kryesisht në vitet 1990. Nënkryetari i Komitetit Olimpik Kombëtar (Kryetari është Alexandr Lukashenka). Kryetar i federatës së Hendbollit, i rizgjedhur në vitin 2014. Ish-kryetar i Dhomës së Ulët të Parlamentit. Ai ishte një nga aktorët kryesorë në zgjedhjet mashtruese presidenciale në 200 |

| | Emrat transkriptimi i drejtshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimit Rus | Emrat (drejtshkrimi Bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi Rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 80 | Kazheunikau Andrey Kozhevnikov Andrey | КАЖЭЎНІКАЎ, Андрэйу | КОЖЕВНИКОВ, Андрей | | Kreu i Komitetit Hetues të distriktit Minsk Oktiabrsky, ish-prokuror publik i çështjes kundër ish-kandidatëve për president Vladimir Neklyaev, Vitaly Rimashevsky, anëtarëve të ekipit të fushatës së Neklyaev Andrei Dmitriev, Aleksandr Feduta dhe Sergei Vozniak, si dhe zëvendëskryetarja e Frontit të Rinj Anastasia. Polozhanka. Akuza e paraqitur prej tij kishte një motiv të qartë dhe të pashmangshëm politik dhe ishte shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ai bazohej në një klasifikim të pasaktë të ngjarjeve të 19 Dhjetorit 2010 dhe nuk mbështetej nga prova, prova apo dëshmi të dëshmitarëve. |
| 83 | Kharyton, Aliaksandr Khariton, Aleksandr | ХАРЫТОН, Аляксандр | ХАРИТОН, Александр | Adresa: 220004, г.Минск, ул. Коллекторная, 10 Министерство юстиции (10 Kollektornaya str.) Bjellrusi | Konsulent i Lartë i Divizionit të Organizatave Sociale, Partive dhe OJQ-ve të Ministrisë së Drejtësisë. Ai ka marrë pjesë aktive në represionin e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike që nga viti 2001, duke refuzuar personalisht regjistrimin e OJQ-ve dhe partive politike, gjë që në shumë raste ka sjellë shfuqizimin e tyre. |
| 89 | Kisialiou, Anatol Siamionavich Kiselev, Anatoli Semenovich (Kiselyov, Anatoli Semyonovich) | КИСЯЛЕЎ, Анатоль Сяменавіч | КИСЕЛЕВ, Анатолий Семенович | Adresa: Брестский областной комитет профсоюза работников государственных учреждений 224005, г. Брест, ул. К. Маркса, 19 | Ish-kryetar i Komisionit Rajonal të Zgjedhjeve të rajonit të Brestit për zgjedhjet presidenciale 2010. Kryetar i Komisionit Rajonal të Zgjedhjeve të Rajonit Brest për zgjedhjet lokale në Mars 2014. Kryetar i organizatës sindikale rajonale pro regjimit. Si Kryetar i Komisionit Rajonal Zgjedhor, ai ishte përgjegjës për shkeljet e standardeve ndërkombëtare zgjedhore në zgjedhjet presidenciale të 19 dhjetorit 2010 dhe për falsifikimet në zgjedhjet vendore të marsit 2014 në rajonin e Brestit |

| | Emrat transkriptimi i drejtshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimit Rus | Emrat (drejtshkrimi Bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi Rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 94 | Kornau, Uladzimir Uladzimiravich Kornov, Vladimir Vladimirovich | КОРНАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч | КОРНОВ, Владимир Владимирович | Adresa: Суд Советского района г. Минска 220113, г. Минск, Логойский тракт, 3 | Kryetar i Gjykatës së Qarkut Sovetski të Minskut, ish-gjyqtar në Gjykatën e Qytetit të Minskut, i cili autorizoi refuzimin e ankesës së Byalyatskit. Byalyatski ishte aktiv në mbrojtjen dhe ofrimin e ndihmës për ata që vuajtën nga represioni në lidhje me zgjedhjet e 19 Dhjetorit 2010 dhe goditjen ndaj shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 95 | Korzh, Ivan Aliakseevich Korzh, Ivan Alekseevich | КОРЖ, Іван Аляксеевіч | КОРЖ, Иван Алексеевич | Adresa: Qendra e Trajnimit të KGB-së Бядули 2, 220034, Минск | Gjeneralmajor, i emëruar si Shef i Qendrës së Trajnimit të KGB-së, ish-Shef i KGB-së të Rajonit të Hrodna-s. Përgjegjës për veprimtarinë represive të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në rajonin e Hrodna-s. |
| 101 | Kryshtapovich, Leu Eustafievich (Kryshtapovich, Leu Yeustafievich) Krishtapovich, Lev Evstafievich (Krishtapovich, Lev Yevstafievich | КРЫШТАПОВІЧ, Леў Еўстафьевіч | КРИШТАПОВИЧ, Лев Евстафьевич | Data e lindjes: 1949 Vendi i lindjes: Pekalin, rrethi Smolevichi, rajoni i Minskut Adresa: Научно-исследовательский отдел Белорусского государственного университета культуры Minsk | Drejtues i Departamentit të Kërkimeve Shkencore të Universitetit Shtetëror të Kulturës dhe Arteve (që nga Shtatori 2014). Ish-zëvendësdrejtor i Qendrës Informative dhe Analitike të Administratës së Presidentit, i cili vepron si një nga burimet kryesore të propagandës shtetërore, duke mbështetur dhe justifikuar represionin e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile. |
| 104 | Kuliashou, Anatol Nilavich Kuleshov, Anatoli Nilovich | КУЛЯШОЎ, Анатоль Нілавіч | КУЛЕШОВ, Анатолий Нилович | Datëlindja: 25.7.1959 Vendi i lindjes: Ali-Bairamly, Azerbajxhan ID: 3250759A066PB3 Adresa: 220030 Minsk, K. Marks r. 3 | Këshilltar në Departamentin për luftën kundër krimit të organizuar, terrorizmit dhe drogës, bashkëpunimin në fushën e sigurisë dhe sfidat dhe kërcënimet e reja të Komitetit Ekzekutiv të CIS. Ka qenë i përfshirë në mënyrë aktive në shtypjen e shoqërisë civile në Bjellorusi. Në postin e tij të mëparshëm si Ministër i Brendshëm ai komandonte trupat e Ministrisë së Brendshme që shtypën brutalisht |


demonstratat paqësore të 19 Dhjetorit 2010 dhe tregoi njëfarë krenarie për këtë përgjegjësi. I caktuar në forcat rezervë të ushtrisë në Janar 2012.

| | Emrat transkriptimi i drejtshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimit Rus | Emrat (drejtshkrimi Bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi Rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 105 | Kuzniatsou, Ihar Nikonavich Kuznetsov, Igor Nikonovich | КУЗНЯЦОЎ, Ігар Ніконавіч | КУЗНЕЦОВ, Игорь Никонович | | Gjeneralmajor, ish-shefi i Qendrës së Stërvitjes së KGB-së, ish Shefi i KGB-së në rajonin e Minskut dhe në qytetin e Minskut, i dërguar në forcat rezervë. Si personi përgjegjës për përgatitjen dhe trajnimin e stafit të KGB-së, ai ishte përgjegjës për veprimtarinë represive të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. Në lidhje me funksionet e tij të mëparshme, ai ishte përgjegjës për të njëjtën veprimtari represive të KGB-së në qytetin e Minskut dhe në rajonin e Minskut. |
| 110 | Laptsionak, Ihar Mikalaevich Laptionok, Igor Nikolaevich | ЛАПЦЕНАК, Ігар Мікалаевіч | ЛАПТЕНОК, Игорь Николаевич | Datëlindja: 31.8.1947, Vendi i lindjes: Minsk Adresa: 220034, r. Minsk, ul. Frunze, 5 | Anëtar i Bordit të Lidhjes së Shkrimtarëve pro regjimit. Përgjegjës për organizimin dhe zbatimin e shpërndarjes së informacionit të falsifikuar përmes mediave të kontrolluara nga shteti. Si ish-zëvendësministër i Informacionit, ai luajti një rol të madh në promovimin e propagandës shtetërore, e cila mbështet dhe justifikon shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile. Opozita demokratike dhe shoqëria civile janë theksuar sistematikisht në mënyrë negative dhe nënçmuese duke përdorur informacione të falsifikuara dhe të pavërteta. |
| 112 | Lazavik, Mikalai Ivanavich Lozovik, Nikolai Ivanovich | ЛАЗАВІК, Мікалай Іванавіч | ЛОЗОВИК, Николай Иванович | Data e lindjes: 18.1.1951 Nevinyany, rajoni i Minskut (Невинянн Вилейского р- на Минской обл) ID: 3180151H004PB2 Adresa: 220010, г.Минск, ул.Советская, 11 | Sekretar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve të Bjellorusisë. Që nga viti 2000 ai ka qenë një nga aktorët kryesorë të përfshirë në falsifikimet në zgjedhjet dhe referendumet e falsifikuara, veçanërisht në vitet 2004, 2006, 2008, 2010, 2012, 2014. |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 113 | Lemiashonak, Anatol Ivanavich<br>Lemeshenok, Anatoli Ivanovich | ЛЕМЯШОНАК, Анатоль Іванавіч | ЛЕМЕШЕНОК, Анатолий Иванович | Datëlindja: 14.5.1947<br>Adresa: 220013, г. Minsk, ул. В. Хмельницкого 10а | President i Unionit të Gazetarëve Bjellorusë pro regjimit. Kryeredaktor i gazetës "Respublika", i Këshillit të Ministrave. Në pozicionin e tij ai është një nga anëtarët më të zëshëm dhe më me ndikim të makinës së propagandës shtetërore në shtypin e shkruar. Ai ka mbështetur dhe justifikuar shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile, të cilat janë theksuar sistematikisht në mënyrë negative dhe nënçmuese duke përdorur informacione të falsifikuara, veçanërisht pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2010. |

| | Emrat transkriptimi i drejtshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimit Rus | Emrat (drejtshkrimi Bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi Rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 116 | Liushtyk, Siarhei Anatolievich (Lyushtyk, Siarhey Anatolyevich) Liushtyk, Sergei Anatolievich (Lyushtyk, Sergey Anatolyevich) | ЛЮШТЫК, Сяргей Анатольевіч | ЛЮШТЫК, Сергей Анатольевич | Adresa: Суд Первомайского района г. Минска 220012, г. Минск, ул. Толбухина, 9 | Gjyqtar në Gjykatën e Qarkut Pervomaiski të Minskut. Në vitet 2010-2011 gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 14.7.2011, Struy Vitali, 10 njësi bazë ditore (35 000 BLR); b) 4.7.2011, Shalamitski Paval, 10 ditë burg; c) 20.12.2010, Sikirytskaya Tatsyana, 10 ditë burg; d) 20.12.2010, Dranchuk Yuliya, 13 ditë burg; e) 20.12.2010, Lapko Mikalay, 12 ditë burg; f) 20.12.2010, Pramatoraw Vadzim, 12 ditë burg. Vendosi në mënyrë të përsëritur dënime me burg dhe gjoba të mëdha kundër atyre që ishin përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ai ishte përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi. Më 24 korrik 2012, edhe pas përfshirjes së tij në listën e sanksioneve, ai gjobiti për huliganizëm keqdashës aktivistin e opozitës, Andrej Molchan, i cili ishte rrahur rëndë nga dy policë. |
| 117 | Lomats, Zianon Kuzmich Lomat, Zenon Kuzmich | ЛОМАЦЬ, Зянон Кузьміч | ЛОМАТЬ, Зенон Кузьмич | Datëlindja: 27.1.1944 Karabani, Rajoni i Minskut | Ka minuar në mënyrë aktive demokracinë në Bjellorusi. Në rolin e tij të mëparshëm si President i Komitetit të Kontrollit Shtetëror (deri më 28 dhjetor 2010) ai ishte një nga personat kryesorë të përfshirë në çështjen e Ales Byalyatski, një nga mbrojtësit më të shquar të të drejtave të njeriut, Shefi i Qendrës Bjelloruse të të Drejtave të Njeriut 'Vyasna ', nënkryetar i FIDH. A. Byalyatski ishte aktiv në mbrojtjen dhe ofrimin e ndihmës për ata që vuajtën nga represioni në lidhje me zgjedhjet e 19 dhjetorit 2010 dhe goditjen ndaj shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |

| | Emrat transkriptimi i drejtshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimit Rus | Emrat (drejtshkrimi Bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi Rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 118 | Lapatka, Aliaksandr Aliaksandravich (Lapatka, Aliaxandr Aliaxandravich) Lopatko, Aleksandr Aleksandrovich (Lopatko, Alexandr Alexandrovich) | ЛОПАТКО Александр Александрович | ЛАПАТКА Аляксандр Аляксандровіч | Adresa: Исправительная колония № 9 213410, г. Горки, ул. Добролюбова, 16 | Shef i kolonisë penale IK-9 në Horki, përgjegjës për trajtimin çnjerëzor të D. Dashkevich, duke përfshirë torturat dhe mohimin e aksesit ndaj përfaqësuesve ligjorë. Lopatko kishte një pozicion kyç në koloninë penale ku mbahej Dashekevich dhe ku presioni psikologjik, duke përfshirë mohimin e gjumit dhe izolimin, u ushtrua ndaj të burgosurve politikë, përfshirë z. Dashekevich. |
| 119 | Lukashenka, Aliaksandr Ryhoravich Lukashenko, Aleksandr Grigorievich | ЛУКАШЭНКА, Аляксандр Рыгоравіч | ЛУКАШЕНКО, Александр Григорьевич | Datëlindja: 30.8.1954 Vendi i lindjes: Kopys, rrethi Vitebsk Adresa: Резиденция Президента Республики Беларусь г. Минск, ул.Кирова, д. 43 | Presidenti i Republikës së Bjellorusisë |
| 121 | Lukashenka, Viktar Aliaksandravich Lukashenko, Viktor Aleksandrovich | ЛУКАШЭНКА, Віктар Аляксандравіч | ЛУКАШЕНКО, Виктор Александрович | Datëlindja: 28.11.1975 Adresa: Administraciya presidenti Respubliki Belarusь 220016, Minsk, Marksa 38 | Asistent/ndihmës i Presidentit në Çështjet e Sigurisë Kombëtare. Në Maj 2013, u emërua bashkë-mbikëqyrës i Komisionit Bjellorusio-Rus për Eksportet e Potasit nga babai i tij. Si një nga bashkëpunëtorët e tij më të ngushtë, ai ka luajtur një rol kyç në masat represive të ndërmarra kundër opozitës demokratike dhe shoqërisë civile. Si anëtar kyç i Këshillit të Sigurimit të Shtetit, ai ishte përgjegjës për koordinimin e masave represive kundër opozitës demokratike dhe shoqërisë civile, veçanërisht në shtypjen e demonstratës së 19 Dhjetorit 2010. |
| 122 | Lukomski, Aliaksandr Valiantsinavich Lukomski, Aleksandr Valentinovich | ЛУКОМСКІ, Аляксандр Валянцінавіч | ЛУКОМСКИЙ, Александр Валентинович | Datëlindja: 12.8.1971 ID: 3120871A074PB7 | Komandant i Regjimentit Special të Ministrisë së Brendshme të qytetit të Minskut. |

| | Emrat transkriptimi i drejtshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimit Rus | Emrat (drejtshkrimi Bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi Rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Ai komandoi trupat që shtypën një demonstratë paqësore më 19 Dhjetor 2010, për të cilën mori një çmim dhe një letër falënderimi nga Presidenti Lukashenka në Shkurt 2011. Në Qershor 2011, ai gjithashtu komandonte trupat që shtypnin qytetarët paqësorë në Minsk. Më 7 Maj 2014, regjimenti nën komandën e tij mori një flamur të veçantë njohjeje nga Ministria e Punëve të Brendshme. |
| 124 | Makei, Uladzimir Uladzimiravich (Makey, Uladzimir Uladzimiravich) Makei, Vladimir Vladimirovich (Makey, Vladimir Vladimirovich | МАКЕЙ, Уладзімір Уладзіміравіч | МАКЕЙ, Владимир Владимирович | Datëlindja: 5.8.1958, rajoni Hrodna ID: 3050858A060PB5 Adresa: Ministria e Punëve të Jashtme ул.Ленина, 19, Минск 220030 | Ministër i Jashtëm, ish Shef i Administratës së Presidentit. Si Shef i Administratës së Presidentit, ai konsiderohej si personi i dytë më i fuqishëm në regjimin dhe, si i tillë, ishte përgjegjës për organizimin e zgjedhjeve të falsifikuara në 2008 dhe 2010 dhe për shtypjen e mëvonshme të demonstruesve paqësorë. |
| 127 | Maslakou, Valery Anatolievich Maslakov, Valeri Anatolievich | МАСЛАКОЎ, Валерый Анатольевіч | МАСЛАКОВ, Валерий Анатольевич | Adresa: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | Shefi i Bordit të Kundërzbulimit Ushtarak të KGB-së. Përgjegjës për veprimtarinë represive të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 133 | Miklashevich, Piotr Piatrovich Miklashevich, Petr Petrovich | МІКЛАШЭВІЧ, Пётр Пятровіч | МИКЛАШЕВИЧ, Петр Петрович | Datëlindja: 18.10.1954 Vendi i lindjes: Kosuta, rajoni i Minskut Adresa: ul. Gvardeiskaya, 16-17 | Kryetar i Gjykatës Kushtetuese dhe ish-Prokuror i Përgjithshëm i cili ka qenë aktiv në represionin e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike. Në cilësinë e tij të mëparshme, ai ishte një nga personat kryesorë të përfshirë në represionin e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile nga viti 2004 deri në vitin 2008. Që nga emërimi i tij në Gjykatën Kushtetuese në vitin 2008, ai ka zbatuar me besnikëri politikat represive të regjimit dhe të regjimit. ka vërtetuar ligje represive edhe kur kanë shkelur kushtetutën. |
| 135 | Morozau, Viktar Mikalaevich Morozov, Viktor Nikolaevich | МАРОЗАЎ, Віктар Мікалаевіч | МОРОЗОВ, Виктор Николаевич | Adresa: Прокуратура Гродненской области г.Гродно, 230012, ул.Доватора, 2а | Prokurori i rajonit të Hrodna. Përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010. |

| | Emrat transkriptimi i drejtshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimit Rus | Emrat (drejtshkrimi Bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi Rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 136 | Iaraslavauna (Motyl, Tatsiana Yaraslavauna) Motyl, Tatiana Iaroslavovna (Motyl, Tatyana Yaroslavovna) | МОТЫЛЬ, Таццяна Яраслававўна | МОТЫЛЬ, Татьяна Ярославовна | Adresa: Суд Московского района г. Минска 220042, г. Минск, Проспект газеты 'Правда', 27 | Gjyqtar në Gjykatën Moskovski Rayon të qytetit të Minskut.<br>Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 Dhjetor 2010. Më 10 Janar 2011, ajo dënoi aktivisten e Frontit të Rinj, Julian Misiukevich, me 12 ditë burg dhe, më 21 Janar 2011 dhe 31 Janar 2011, ajo dënoi respektivisht aktivisti Usevalad Shasharin dhe aktivisti i shoqërisë civile Tsimafei Atranschankau, secili me 9 ditë burg.<br>Ajo dënoi gjithashtu më 27 Dhjetor 2010 dhe 20 Janar 2011 respektivisht mbrojtësin e të drejtave të njeriut, Mikhail Matskevich, me 10 ditë burg dhe aktivistin e shoqërisë civile, Valer Siadou, me 12 ditë burg për pjesëmarrjen e tyre në një aksion në mbështetje të të burgosurve politikë. Ajo ishte gjithashtu e përfshirë drejtpërdrejt në represionin gjyqësor të aktivistëve të shoqërisë civile në vitin 2011. Më 4 dhe 7 Korrik 2011, ajo dënoi Anton Glinisty dhe Andrei Ignatchyk me 10 ditë burg. Ajo ka qenë gjithashtu e përfshirë drejtpërdrejt në represionin gjyqësor të aktivistëve politikë në vitin 2012. Më 22 Shkurt 2012, ajo dënoi me 10 ditë burg aktivistin e shquar politik, Pavel Vinagradau, të cilit i vendosi gjithashtu.<br>Më 10 Prill 2012, një mbikëqyrje parandaluese policore për dy vjet. Më 23 Mars 2012, ajo dënoi me 5 ditë burg aktivistët politikë Mikhas Kostka dhe Anastasia Shuleika të "Revolucionit përmes rrjeteve sociale". Më 21 Prill 2012, ajo e dënoi sërish këtë të fundit me 10 ditë burg. Më 24, 25 dhe 26 Maj 2012, ajo dënoi aktivistët e Frontit të Rinj, Uladzimir Yaromenak, Zmitser Kremenetski dhe Raman Vasiliev me përkatësisht 10, 10 dhe 12 ditë burg. |

| | Emrat transkriptimi i drejtshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimit Rus | Emrat (drejtshkrimi Bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi Rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Më 22 Qershor 2012, ajo dënoi gazetarin e Euroradio, Paval Sverdlou, me 15 ditë burg. Më 18 Korrik 2012, ajo dënoi aktivisten Katsiarina Halitskaya me 10 ditë burg. Më 8 dhe 9 Nëntor 2012, ajo dënoi përsëri aktivistët e Frontit të Rinj, Uladzimir Yaromenak dhe Raman Vasiliev me 15 ditë burg. Më 7 Maj 2013, ajo dënoi aktivistin Aliaksandr Yarashevich me 12 ditë burg. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimeve ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo mbështeti përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. Më 6 Gusht 2014 ajo dënoi aktivistin Oleg Korol me 10 ditë paraburgim administrativ pa i dhënë atij mundësinë për të folur në gjykatë; në vend të kësaj ajo tha: "Unë e di që ju e pranoni fajin tuaj". |
| 137 | Navumau, Uladzimir Uladzimiravich Naumov, Vladimir Vladimirovi | НАВУМАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч | НАУМОВ, Владимир Владимирович | Datëlindja: 7.2.1956, Vendi i lindjes: Smolensk (Rusi) | Dështoi të ndërmerrte veprime për të hetuar rastin e zhdukjeve të pazgjidhura të Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski dhe Dmitri Zavadski në Bjellorusi në vitet 1999-2000. Ish-ministër i Brendshëm dhe gjithashtu ish-Shef i Shërbimit të Sigurisë së Presidentit. Si Ministër i Brendshëm ai ishte përgjegjës për represionin për demonstratat paqësore deri në pensionimin e tij më 6 prill 2009 për arsye shëndetësore. Mori një rezidencë në rrethin Drozdy nomenklatura në Minsk nga Administrata Presidenciale. Në tetor 2014, u nderua me Urdhrin "Për Merita" të shkallës III nga Presidenti Lukashenka. |
| 142 | Padabed, Iury Mikalaevich (Padabed, Yury Mikalaevich) Podobed, Iuri Nikolaevich (Podobed, Yuri Nikolaevich) | ПАДАБЕД, Юрый Мікалаевіч | ПОДОБЕД, Юрий Николаевич | Datëlindja: 5.3.1962, Vendi i lindjes: Slutsk (Rajoni i Minskut) Adresa: ul. Beruta, | Shef i shërbimit të sigurisë së kompanisë Holding Triple of Yuri Chizh, ish Shef i Njësisë për Qëllime Speciale, Ministria e Brendshme. Si komandant i trupave të brendshme kundër trazirave, ai ishte |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | 15-62 (2 korp)<br>ID: 3050362A050PB2<br>Pasaporta:<br>MP2272582 | drejtpërdrejt përgjegjës dhe ishte i përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen e dhunshme të demonstratave paqësore, veçanërisht në 2004 dhe 2008. |

| | Emrat transkriptimi i drejtshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimit Rus | Emrat (drejtshkrimi Bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi Rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 148 | Piakarski, Aleh Anatolievich Pekarski, Oleg Anatolievich | ПЯКАРСКІ, Алег Анатольевіч | ПЕКАРСКИЙ, Олег Анатольевич | ID: 3130564A041PB9 | Ka qenë i përfshirë në mënyrë aktive në shtypjen e shoqërisë civile në Bjellorusi. Si ish-zëvendësministër i parë i Brendshëm (deri në dhjetor 2012), ai ishte përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010. Kolonel në forcat rezervë. |
| 152 | Praliaskouski, Aleh Vitoldavich Proleskovski, Oleg Vitoldovich (Proleskovsky, Oleg Vitoldovich) | ПРАЛЯСКОЎСКІ, Алег Вітольдавіч | ПРОЛЕСКОВСКИЙ, Олег Витольдович | Datëlindja: 1.10.1963 Vendi i lindjes: Zagorsk (Sergijev Posad/ Rusi) | Ish-ministër i Informacionit (u largua nga detyra në Qershor 2014), ish-zëvendës shef i administratës së Presidentit, ish-drejtor i Drejtorisë së Përgjithshme për Ideologjinë në Administratën e Presidentit, ish-Drejtor i Qendrës së Analizës dhe Informimit të Administratës së Presidentit. Ai ka qenë një nga burimet dhe zërat kryesorë të propagandës shtetërore dhe mbështetjes ideologjike për regjimin. Ai është ngritur në postin e ministrit dhe që atëherë ka vazhduar të jetë një propagandues i zëshëm dhe mbështetës i akteve të regjimit ndaj opozitës demokratike dhe shoqërisë civile. |
| 156 | Radzkou, Aliaksandr Mikhailavich Radkov, Aleksandr Mikhailovich | РАДЗЬКОЎ, Аляксандр Міхайлавіч | РАДЬКОВ, Александр Михайлович | Datëlindja: 1.7.1951 Vendi i lindjes: Votnia, rajoni Mohilev ID: 3010751M102PB0 | Ish-këshilltar i Presidentit Lukashenka (që nga 18 Maj 2015), ish-zëvendës shefi i parë i administratës së Presidentit, ish-ministër i Arsimit. Ai mbylli Universitetin e Humanitetit Evropian, urdhëroi shtypjen e studentëve të opozitës dhe organizoi studentët për t'i detyruar të votojnë për regjimin. Ai luajti një rol aktiv në organizimin e zgjedhjeve mashtruese në 2008, 2010 dhe 2012, dhe në shtypjen e mëvonshme të demonstruesve paqësorë në 2008 dhe 2010. Ai është shumë i afërt me Presidentin Lukashenka. Ai është kreu i Belaya Rus, organizata kryesore ideologjike dhe politike e regjimit. |

| | Emrat transkriptimi i drejtshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimit Rus | Emrat (drejtshkrimi Bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi Rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 161 | Rusak, Viktar Uladzimiravich Rusak, Viktor Vladimirovich | РУСАК, Віктар Уладзіміравіч | РУСАК, Виктор Владимирович | Datëlindja: 4.5.1955 Vendi i lindjes: Minsk Adresa: Палата представителей Национального собрания Республики Беларусь 220010, Республика Беларусь, г. Minsk, ул. Советская, 11 | Deputet i Dhomës së Ulët të Kuvendit, Zëvendëskryetar i Komisionit të Përhershëm të Sigurisë Kombëtare, Zëvendës Kryetar i Komisionit për Sigurinë Kombëtare. Ish-kryetar i Bordit të KGB-së për Sigurinë Ekonomike. Ai ishte përgjegjës për veprimtarinë represive të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 163 | Saikouski Valeri Yosifavich Saikovski Valeri Yosifovich | САЙКОЎСКІ, Валерый Іосіфавіч | САЙКОВСКИЙ, Валерий Иосифович | Datëlindja:: 1977 Adresa: 220035 Minsk, ul. Saperov. 7 | Emërohet Zëvendës Shef i Divizionit të Minskut të Komitetit të Hetimit në Janar 2012. Si prokuror publik i rrethit Pervomaiski të Minskut, ai u mor me gjyqin e Ales Byalyatski, një nga mbrojtësit më të shquar të të drejtave të njeriut, Shef i Qendrës Bjelloruse të HR 'Vyasna ', nënkryetar i FIDH. Akuza e paraqitur nga prokurori në gjykim kishte një motiv të qartë dhe të pashmangshëm politik dhe ishte shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Byalyatski ishte aktiv në mbrojtjen dhe ofrimin e ndihmës për ata që vuajtën nga represioni në lidhje me zgjedhjet e 19 Dhjetorit 2010 dhe goditjen ndaj shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 166 | Sauko, Valery Iosifavich Savko, Valeri Iosifovich | САЎКО, Валерый Іосіфавіч | САВКО, Валерий Иосифович | Adresa: 230023 Hrodna, vul. Ozheshko, 1 | Kryetar i degës Hrodna të sindikatave pro regjimit. Ish-kryetar i Komisionit Rajonal të Zgjedhjeve (KRZ) të qarkut Hrodna për zgjedhjet presidenciale të vitit 2010 dhe zgjedhjet lokale të Marsit 2014. Si Kryetar i Komisionit Rajonal të Zgjedhjeve, ai ishte përgjegjës për shkeljet e standardeve ndërkombëtare zgjedhore në zgjedhjet për banim të datës 19. Dhjetor 2010, dhe për falsifikimet në zgjedhjet lokale të Marsit 2014 në rajonin Hrodna. |

| | Emrat transkriptimi i drejtshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimit Rus | Emrat (drejtshkrimi Bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi Rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 167 | Shaeu, Valiantsin Piatrovich (Shayeu, Valyantsin Piatrovich) Shaev, Valentin Petrovich (Shayev, Valentin Petrovich) | ШАЕЎ Валянцін Пятровіч | ШАЕВ, Валентин Петрович | Adresa: 220034 Minsk, vul. Frunze, 19 | Anëtar i Këshillit të Sigurimit, Kryetar i Komisionit Hetimor, ish zv/kryetar i Komisionit Hetimor, ish-prokuror i qarkut Homel. Përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010. |
| 168 | Shahrai, Ryta Piatrouna Shagrai, Rita Petrovna | ШАГРАЙ, Рнта Пятроўна | ШАГРАЙ, Рита Петровна | Adresa: Суд Заводского района г. Минска 220107, г. Минск, пр. Партизанский, 75А | Kryetar i Gjykatës së Qarkut Zavodskoy të qytetit të Minskut (që nga viti 2014), ish-zëvendës president në gjykatën e rrethit Partizanski të qytetit të Minskut, ish-gjyqtar në Gjykatën e Qarkut Oktiabrski të qytetit të Minsk. Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 Dhjetor 2010. Më 20 Dhjetor 2010, ajo dënoi aktivistët e shoqërisë civile, Ales Sobal, Maksim Hrishel dhe Kastantsin Chufistau, me 10 ditë burg dhe Siarhei Kardymon me 15 ditë burg. . Më 7 Korrik 2011, ajo dënoi aktivistin Artur Zauharodny me 13 ditë burg. Më 12 Tetor 2012 ajo dënoi aktivistët Aleh Korban dhe Uladzimir Siarheeu me 5 ditë burg. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimeve ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo mbështeti përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 169 | Shamionau Vadzim Iharavich Shamenov Vadim Igorevich (Shamyonov Vadim Igorevich) | ШАМЁНАЎ, Вадзім Ігаравіч | ШАМЁНОВ, Вадим Игоревич | Adresa: Исправительная колония № 17 213004, г. Шклов, ул. | Kapiten, shef i njësisë operative të kolonisë penale IK-17 në Shklov. Ushtron presion ndaj të burgosurve politikë, duke u mohuar të drejtën e korrespondencës dhe kërcënime për të rrëfyer. Përgjegjës i drejtpërdrejtë për shkeljen e të drejtave të njeriut të të burgosurve politikë dhe aktivistëve të opozitës duke përdorur trajtime ose dënime mizore, çnjerëzore dhe degraduese. Veprimet e tij përbënin një shkelje të drejtpërdrejtë të angazhimeve ndërkombëtare të Bjellorusisë. |

| | Emrat transkriptimi i drejtshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimit Rus | Emrat (drejtshkrimi Bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi Rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 173 | Sheiman, Viktar Uladzimiravich (Sheyman, Viktar Uladzimiravich) Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladimirovich) | ШЭЙМАН, Віктар Уладзіміравіч | ШЕЙМАН, Виктор Владимирович | Datëlindja: 26.5.1958, Vendi i lindjes: Rajoni Hrodna Adresa: Управление Делами Президента ул. К.Маркса, 38 220016, г. Minsk | Shef i Departamentit të Menaxhimit të Administratës së Presidentit. Përgjegjës për zhdukjet e pazgjidhura të Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski dhe Dmitri Zavadski në Bjellorusi në vitet 1999-2000. Ish-sekretar i Këshillit të Sigurimit. Sheiman mbetet një Asistent/Ndihmë Special i Presidentit. |
| 174 | Shastakou, Iury Valerievich (Shastakou, Yury Valerievich) Shestakov, Iuri Valerievich (Shestakov, Yuri Valerievich) | ШАСТАКОЎ, Юрый Валер'евіч | ШЕСТАКОВ, Юрий Валерьевич | Adresa: Суд Московского района г. Минска 220042, г. Минск, Проспект газеты 'Правда', 27 | Gjyqtar dhe zëvendëskryetar në Gjykatën e Rajonit Moskovski të qytetit të Minskut. Ai ishte i përfshirë drejtpërdrejt në represionin gjyqësor të demonstruesve paqësorë më 19 Dhjetor 2010. Më 20 dhe 27 Dhjetor 2010, ai dënoi aktivistët e shoqërisë civile Illya Vasilievich, Nadzeya Chayukhova, Tatsiana Radzetskaya, Siarhei Kanapatski dhe Volha Damarad me 10 ditë burgim. Më 20 Dhjetor 2011 ai dënoi aktivistin Siarhei Kanapatski për përkujtimin e represionit më 19 Dhjetor 2010. Mënyra e tij e zhvillimit të gjykimeve ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ai mbështeti përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin. |
| 175 | Shuhaeu, Siarhei Mikhailavich (Shuhayeu, Siarhei Mikhailavich) Shugaev, Sergei Mikhailovich (Shugayev, Sergey Mikhailovich) | ШУГАЕЎ, Сяргей Михайлавіч | ШУГАЕВ, Сергей Михайлович | Adresa: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | Shef i Divizionit të Kundërzbulimit të KGB-së dhe ish-Zëvendës Shef i Bordit të Kundërzbulimit të KGB-së. Përgjegjës për veprimtarinë represive të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |

| | Emrat transkriptimi i drejtshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimit Rus | Emrat (drejtshkrimi Bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi Rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 177 | Shykarou, Uladzislau Aleksandravich Shikarov, Vladislav Aleksandrovich | ШЫКАРОЎ, Уладзіслаў Аляксандравіч | ШИКАРОВ, Владислав Александрович | Adresa: Суд Железнодорожного района города Витебска 210001, г. Витебск, ул. Кирова,16 | Gjyqtar i Gjykatës së Qarkut Zheleznodorozhny të Vitebsk. Ai ka dënuar disa protestues gjatë gjykimit të Apelit, pavarësisht se ata nuk janë shpallur fajtorë nga Gjykata e Shkallës së Parë. Përgjegjës për zbatimin e sanksioneve administrative dhe penale të motivuara politikisht kundër përfaqësuesve të shoqërisë civile, përfshirë aktivisten politike Siarhei Kavalenka. |
| 179 | Siankevich, Eduard Aliaksandravich Senkevich, Eduard Aleksandrov | СЯНЬКЕВІЧ, Эдуард Аляксандравіч | СЕНЬКЕВИЧ, Эдуард Александрович | Datëlindja: 15.4.1952 Vendi i lindjes: Slonim, rajoni Hrodna Adresa: Палата представителей Национального собрания Республики Беларусь 220010, Республика Беларусь, г. Minsk, ул. Советская, 11 | Deputet i Dhomës së Ulët të Kuvendit, zëvendës kryetar i Komisionit të Përhershëm për Drejtësi, ish-prokuror i rajonit të Mohilev. Përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010. |
| 180 | Siarheenka, Ihar Piatrovich Sergeenko, Igor Petrovich (Sergeyenko, Igor Petrovich) | СЯРГЕЕНКА, Ігар Пятровіч | СЕРГЕЕНКО, Игорь Петрович | Datëlindja: 14.1.1963 Vendi i lindjes: Stolitsa, rajoni Vitebsk Adresa: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | Nënkryetari i parë i KGB-së, ish-Shef i KGB-së të rajonit Mohilev. Përgjegjës për veprimtarinë represive të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në rajonin e Mohilev dhe në Bjellorusi. |
| 184 | Sirenka, Viktar Ivanavich Sirenko, Viktor Ivanovich | СІРЭНКА, Віктар Іванавіч | СИРЕНКО, Виктор Иванович | Datëlindja: 4.3.1962 Vendi i lindjes: Borisov, rajoni i Minskut ID: 3040362B062PB7 Numri i pasaportës: MP2249974 (lëshuar më 30.3.2007) | Zëvendësguvernator i rajonit të Minskut (që nga Janari 2015), ish-kryetar i Komitetit për Kujdesin Shëndetësor të qytetit të Minskut dhe ish-kryekirurg i spitalit të urgjencës në Minsk. Ai nuk e kundërshtoi rrëmbimin e kandidatit presidencial, Nekliayev, i cili u transportua në spital pasi u rrah rëndë më 19 Dhjetor 2010 dhe, duke mos thirrur policinë, bashkëpunoi me autorët e panjohur. Një |
| | | | | Adresa: ул. Lobanka, 81, kv. 19, 220000, г. Minsk | mosveprim i tillë bëri që ai të promovohej. Si Kryetar i Komitetit për Kujdesin Shëndetësor të qytetit të Minskut, ai ishte përgjegjës për mbikëqyrjen e përdorimit të institucioneve sanitare të punës në shtypjen e të drejtave të njeriut. |

| | Emrat transkriptimi i drejtshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimit Rus | Emrat (drejtshkrimi Bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi Rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 187 | Slizheuski, Aleh Leanidavich Slizhevski, Oleg Leonidovich | СЛІЖЭЎСКІ, Алег Леанідавіч | СЛИЖЕВСКИЙ, Олег Леонидович | Datëlindja: 16.8.1972 Vendi i lindjes: Hrodna Adresa: 220004, г.Минск, ул. Колекторная, 10 Министерство юстиции (10 Kollektornaya str.) 220004 Minsk Bjellorusi | Ministër i Drejtësisë, Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ) dhe ish Shef i Divizionit të Organizatave Sociale dhe Partive Politike në Ministrinë e Drejtësisë. Si anëtar i KQZ-së ka qenë përgjegjës për shkeljet e standardeve ndërkombëtare zgjedhore të ndodhura në zgjedhje që nga viti 2007. Me pozicionet e tij në Ministrinë e Drejtësisë dhe kontrollin që ushtron në drejtësi, ka marrë pjesë aktive në represioni i shoqërisë civile dhe i opozitës demokratike, duke refuzuar regjistrimin e OJQ-ve dhe partive politike, gjë që në shumë raste ka çuar në shfuqizimin e tyre. |
| 188 | Smalenski, Mikalai Zinouevich Smolenski, Nikolai Zinovievich | СМАЛЕНСКІ, Мікалай Зіноўевіч | СМОЛЕНСКИЙ, Николай Зиновьевич | | Nënkryetari i Qendrës Antiterroriste të CIS dhe ish Zëvendës Shefi i KGB-së, përgjegjës për stafin dhe organizimin e detyrave të tyre. Përgjegjës për veprimtarinë represive të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 196 | Talstashou, Aliaksandr Alehavich Tolstashov, Aleksandr Olegovich | ТАЛСТАШОЎ, Аляксандр Алегавіч | ТОЛСТАШОВ, Александр Олегович | Adresa: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | Kryetar i Bordit të KGB-së për Mbrojtjen e Rendit Kushtetues dhe Luftën kundër Terrorizmit. Përgjegjës për veprimtarinë represive të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 201 | Traulka Pavel Traulko Pavel | ТРАУЛЬКА, Павел | ТРАУЛЬКО, Павел | Adresa: 220034, г. Минск, ул. Фрунзе, 5 | Nënkolonel, ish-operativ i kundërzbulimit ushtarak të KGB-së (aktualisht kreu i shërbimit të shtypit të Komitetit Hetimor të Bjellorusisë). Ai falsifikoi provat dhe përdori kërcënime për të zhvatur rrëfimet nga aktivistët e opozitës në qendrën e paraburgimit të KGB-së në Minsk pas goditjes së demonstratës së protestës paszgjedhore në Minsk më 19 Dhjetor 2010. Ai ishte drejtpërdrejt përgjegjës për përdorimin mizor, çnjerëzor dhe trajtim apo dënim degradues dhe për mohimin e të drejtës për një gjykim të drejtë. Veprimet e tij përbënin një shkelje të drejtpërdrejtë të |
| | | | | | angazhimeve ndërkombëtare të Bjellorusisë në fushën e të drejtave të njeriut. |

| | Emrat transkriptimi i drejtshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimit Rus | Emrat (drejtshkrimi Bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi Rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 202 | Trutka, Iury Igorevich (Trutka, Yury Igorevich) Trutko, Iury (Yurij, Yuri) | ТРУТКА, Юрый Ігаравіч | ТРУТКО, Юрий Игоревич | Adresa : Исправительная колония № 2 213800, г. Бобруйск, ул. Сикорского, 1 Ul. Sikorskogo 1 213800 Bobruisk | Zëvendës shefi i kolonisë penale IK-2 në Bobruisk, përgjegjës për trajtimin çnjerëzor dhe mizor të të burgosurve politikë A. Sannikau dhe A. Beliatski në koloninë penale IK-2 në Bobruisk. Aktivistët e opozitës u torturuan, iu mohua aksesi në përfaqësim ligjor dhe u vendosën në izolim në koloninë penale nën mbikëqyrjen e tij. Trutko i bëri presion A. Beliatskit dhe A. Sannikaut për t'i detyruar të nënshkruanin një apel për falje. |
| 204 | Tsertsel, Ivan Stanislavavich Tertel, Ivan Stanislavovich | ЦЕРЦЕЛЬ, Іван Станіслававіч | ТЕРТЕЛЬ, Иван Станиславович | Adresa: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | Nënkryetari i KGB-së, përgjegjës për krimin ekonomik dhe luftën kundër korrupsionit. Përgjegjës për veprimtarinë represive të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 207 | Tushynski Ihar Heraninavich Tushinski Igor Geroninovich | ТУШЫНСКИЙ, Ігар Геранінавіч | ТУШИНСКИЙ, Игорь Геронинович | Adresa: 220004, г. Минск, ул. Коллекторная, 10 Министерство юстиции (10 Kollektornaya str.) 220004 Minsk Belarus | Zëvendësministri i Drejtësisë, përgjegjës për mbështetjen juridike të institucioneve që hartojnë akte legjislative dhe rregullative për çështjet ekonomike dhe përgjegjëse për regjistrimin e personave juridikë. Përgjegjës për rolin dhe veprimin e Ministrisë së Drejtësisë dhe të gjyqësorit të Bjellorusisë, të cilat janë instrumentet kryesore të shtypjes së popullatës, duke imponuar propagandë shtetërore në gjyqësor, e cila provokon dhe justifikon shtypjen e opozitës demokratike dhe të civilëve. shoqëria, duke refuzuar ose privuar regjistrimin për OJQ-të dhe partitë politike. |
| 209 | Utsiuryn, Andrei Aliaksandravich (Utsiuryn, Andrey Aliaksandravich; Utsyuryn, Andrei Aliaksandravich) Vtiurin, Andrei Aleksandrovich (Vtiurin, Andrey Aleksandrovich; Vtyurin, Andrei Aleksandrovich) | УЦЮРЫН, Андрэй Аляксандравіч | ВТЮРИН, Андрей Александрович | Data e lindjes: 1971, Penza (Rusi) | Nënkryetari i Këshillit të Sigurimit të Republikës së Bjellorusisë (që nga viti 2014). Ish-shefi i Shërbimit të Sigurisë së Presidentit. Nën mbikëqyrjen e tij, disa anëtarë të shërbimit të tij morën pjesë në marrjen në pyetje të aktivistëve politikë pas demonstratave të 19 Dhjetorit 2010. |

| | Emrat transkriptimi i drejtshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimit Rus | Emrat (drejtshkrimi Bjellorusisht) | Emrat (drejtshkrimi Rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 210 | Vakulchyk, Valery Paulavich<br>Vakulchik, Valeri Pavlovich | ВАКУЛЬЧЫК, Валерый Паўлавіч | ВАКУЛЬЧИК, Валерий Павлович | Data e lindjes: 19.6.1964, rajoni i Brestit<br>Adresa: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | Kreu i KGB-së, ish Shefi i Komitetit Hetimor, ish-Shef i Qendrës Operative dhe Analitike të Administratës së Presidentit, përgjegjës për telekomunikacionet, duke përfshirë monitorimin, filtrimin, kontrollin dhe ndërhyrjen e kanaleve të ndryshme të komunikimit, për shembull internetin. Si Kryetar i KGB-së, ai është përgjegjës për veprimtarinë represive të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 216 | Vehera, Viktar Paulavich<br>Vegera, Viktor Pavlovich | ВЕГЕРА, Віктар Паўлавіч | ВЕГЕРА, Виктор Павлович | | Ish nënkryetari i parë i KGB-së, i ngarkuar me kundërzbulimin. Doli në pension që nga 1 Prilli 2013 dhe u dërgua në forcat rezervë. Përgjegjës për veprimtarinë represive të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. Ai ishte iniciatori i çështjes së të burgosurit politik Ales Byaliatski, një nga mbrojtësit më të shquar të të drejtave të njeriut, shef i Qendrës Bjelloruse të të Drejtave të Njeriut 'Vyasna', nënkryetar i FIDH. A. Byalyatski ishte aktiv në mbrojtjen dhe ofrimin e ndihmës për ata që vuajtën nga represioni në lidhje me zgjedhjet e 19 Dhjetorit 2010 dhe goditjen ndaj shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |

*ANEKSI II*

**Personat dhe subjektet e përmendura në nenin 8(2)**

A. Personat

| | |
|---|---|
| 1. | Alinikau Siarhei Aliaksandravich |
| 2. | Ananich, Liliia Stanislavauna |
| 3. | Arlau Aliaksey |
| 4. | Atabekau, Khazalbek Bakhtibekavich |
| 5. | Badak Ala Mikalaeuna |
| 6. | Bakhmatau, Ihar Andreevich |
| 7. | Bandarenka Siarhei Uladzimiravich |
| 8. | Barouski Aliaksandr Genadzevich |
| 9. | Barsukou, Aliaksandr Piatrovich |
| 10. | Barysionak, Anatol Uladzimiravich |
| 11. | Bazanau, Aliaksandr Viktaravich |
| 12. | Bileichyk, Aliaksandr Uladzimiravich |
| 13. | Bortnik, Siarhei Aliaksandrovich |
| 14. | Brysina, Zhanna Leanidauna |
| 15. | Bulash, Ala Biukbalauna |
| 16. | Bushchyk, Vasil Vasilievich |
| 17. | Busko, Ihar Iauhenavich |
| 18. | Bychko, Aliaksei Viktaravich |
| 19. | Charhinets, Mikalai Ivanavich |
| 20. | Charkas, Tatsiana Stanislavauna |
| 21. | Charnyshou, Aleh Anatolievich |
| 22. | Chatviartkova, Natallia Alexeeuna |
| 23. | Chubkavets Kiryl Chubkovets Kirill |
| 24. | Davydzka, Henadz Branislavavich |
| 25. | Dysko, Henadz Iosifavich |
| 26. | Dzemiantsei, Vasil Ivanavich |
| 27. | Dziadkou, Leanid Mikalaevich |

| | |
|---|---|
| 28. | Esman, Valery Aliaksandravich |
| 29. | Farmahei, Leanid Kanstantsinavich |
| 30. | Haidukevich Valery Uladzimiravich |
| 31. | Halavanau, Viktar Ryhoravich |
| 32. | Harbatouski, Yury Aliaksandravich |
| 33. | Herasimenka, Henadz Anatolievich |
| 34. | Herasimovich, Volha Ivanauna |
| 35. | Hermanovich, Siarhei Mikhailavich |
| 36. | Hihin, Vadzim Frantsavich |
| 37. | Hrachova, Liudmila Andreeuna |
| 38. | Hureeu Siarhei Viktaravich |
| 39. | Iakubovich, Pavel Izotavich |
| 40. | Iancheuski, Usevalad Viachaslavavich |
| 41. | Iarmoshyna, Lidziia Mikhailauna |
| 42. | Iaruta, Viktar Heorhevich |
| 43. | Iasianovich, Leanid Stanislavavich |
| 44. | Iauseev, Ihar Uladzimiravich |
| 45. | Ihnatovich-Mishneva, Liudmila |
| 46. | Ipatau, Vadzim Dzmitryevich |
| 47. | Ivanou, Siarhei |
| 48. | Kachanau Uladzimir Uladzimiravich |
| 49. | Kadzin, Raman Viktaravich |
| 50. | Kakunin, Aliaksandr Aliaksandravich |
| 51. | Kalach, Uladzimir Viktaravich |
| 52. | Kamarouskaya, Volha Paulauna |
| 53. | Kamisarau, Valery Mikalayevich |
| 54. | Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich |
| 55. | Karovina, Natallia Uladzimirauna |
| 56. | Karpenka, Ihar Vasilievich |
| 57. | Katsuba, Sviatlana Piatrouna |

| | |
|---|---|
| 58. | Kavaliou, Aliaksandr Mikhailavich |
| 59. | Kazak, Viktar Uladzimiravich |
| 60. | Kazheunikau Andrey |
| 61. | Kaziiatka, Iury Vasilievich |
| 62. | Kharyton, Aliaksandr |
| 63. | Khatkevich, Iauhen Viktaravich |
| 64. | Khmaruk, Siargei Konstantinovich |
| 65. | Khrobastau, Uladzimir Ivanavich |
| 66. | Khrypach, Siarhei Fiodaravich |
| 67. | Khvainitskaya, Zhanna Anatolyeuna |
| 68. | Kisialiou, Anatol Siamionavich |
| 69. | Kochyk, Aliaksandr Vasilyevich |
| 70. | Kolas, Alena Piatrovna |
| 71. | Konan, Viktar Aliaksandravich |
| 72. | Kornau, Uladzimir Uladzimiravich |
| 73. | Korzh, Ivan Aliakseevich |
| 74. | Krasheuski, Viktar |
| 75. | Krasouskaya, Zinaida Uladzimirauna |
| 76. | Kryshtapovich, Leu Eustafievich |
| 77. | Kuklis, Mikalai Ivanovich |
| 78. | Kuliashou, Anatol Niiavich |
| 79. | Kuzniatsou, Ihar Nikonavich |
| 80. | Lapko, Maksim Fiodaravich |
| 81. | Lapo, Liudmila Ivanauna |
| 82. | Laptsionak, Ihar Mikalaevich |
| 83. | Lashyn, Aliaksandr Mikhailavich |
| 84. | Lazavik, Mikalai Ivanavich |
| 85. | Lemiashonak, Anatol Ivanavich |
| 86. | Liabedzik, Mikhail Piatrovich |
| 87. | Liaskouski, Ivan Anatolievich |

| | |
|---|---|
| 88. | Liushtyk, Siarhei Anatolievich |
| 89. | Lomats, Zianon Kuzmich |
| 90. | Lapatka, Aliaksandr Aliaksandravich |
| 91. | Lukashenka, Aliaksandr Ryhoravich |
| 92. | Lukashenka, Dzmitry Aliaksandravich |
| 93. | Lukashenka, Viktar Aliaksandravich |
| 94. | Lukomski, Aliaksandr Valiantsinavich |
| 95. | Lutau Dzmitry Mikhailavich |
| 96. | Makei, Uladzimir Uladzimiravich |
| 97. | Maladtsova, Tatsiana |
| 98. | Maslakou, Valery Anatolievich |
| 99. | Mazouka Anzhalika Mikhailauna |
| 100. | Mazouka, Kiryl Viktaravich |
| 101. | Miklashevich, Piotr Piatrovich |
| 102. | Mitrakhovich, Iryna Aliakseeuna |
| 103. | Morozau, Viktar Mikalaevich |
| 104. | Motyl, Tatsiana Iaraslavauna |
| 105. | Nazaranka, Vasil Andreyevich |
| 106. | Niakrasava, Alena Tsimafeeuna |
| 107. | Padabed, Iury Mikalaevich |
| 108. | Piakarski, Aleh Anatolievich |
| 109. | Praliaskouski, Aleh Vitoldavich |
| 110. | Pratasavitskaia, Natallia Uladzimirauna |
| 111. | Putsyla, Uladzimir Ryhoravich |
| 112. | Pykina, Natallia Mikhailauna |
| 113. | Radzkou, Aliaksandr Mikhailavich |
| 114. | Rakhmanava, Maryna Iurievna |
| 115. | Ravinskaia, Tatsiana Uladzimirauna |
| 116. | Rusak, Viktar Uladzimiravich |
| 117. | Rybakou, Aliaksei Vasilievich |

| | |
|---|---|
| 118. | Saikouski Valeri Yosifavich |
| 119. | Sanko Ivan Ivanavich |
| 120. | Sauko, Valery Iosifavich |
| 121. | Shaeu, Valiantsin Piatrovich |
| 122. | Shahrai, Ryta Piatrouna |
| 123. | Shamionau Vadzim Iharavich |
| 124. | Shastakou Maksim Aliaksandravich |
| 125. | Shchurok, Ivan Antonavich |
| 126. | Shastakou, Iury Valerievich |
| 127. | Shuhaeu, Siarhei Mikhailavich |
| 128. | Shved, Andrei Ivanavich |
| 129. | Shykarou, Uladzislau Aleksandravich |
| 130. | Shylko, Alena Mikalaeuna |
| 131. | Siankevich, Eduard Aliaksandravich |
| 132. | Siarheenka, Ihar Piatrovich |
| 133. | Simakhina, Liubou Siarheeuna |
| 134. | Simanau Aliaksandr Anatolievich |
| 135. | Simanouski Dmitri Valerevich |
| 136. | Sirenka, Viktar Ivanavich |
| 137. | Slizheuski, Aleh Leanidavich |
| 138. | Smalenski, Mikalai Zinouevich |
| 139. | Stsiapurka, Uladzimir Mikhailavich |
| 140. | Stuk, Aliaksei Kanstantsinavich |
| 141. | Sukharenka, Stsiapan Mikalaevich |
| 142. | Sukhau Dzmitri Viachaslavavich |
| 143. | Svistunova, Valiantsina Mikalaeuna |
| 144. | Talstashou, Aliaksandr Alehavich |
| 145. | Traulka Pavel |
| 146. | Trutka, Iury Igorevich |
| 147. | Tsertsel, Ivan Stanislavavich |

| | |
|---|---|
| 148. | Unukevich, Tamara Vasileuna |
| 149. | Utsiuryn, Andrei Aliaksandravich |
| 150. | Vakulchyk, Valery Paulavich |
| 151. | Valchkova, Maryiana Leanidauna |
| 152. | Vasilevich, Ryhor Aliakseevich |
| 153. | Vehera, Viktar Paulavich |
| 154. | Volkau, Siarhei Mikhailavich |
| 155. | Yakunchykhin, Aliaksandr Anatolyevich |
| 156. | Yarmalitski, Siarhei Uladzimiravich |
| 157. | Zaharouski, Anton Uladzimiravich |
| 158. | Zaitsau, Vadzim Iurievich |
| 159. | Zaitsava, Viktoryia Henadzeuna |
| 160. | Zakharau, Aliaksei Ivanavich |
| 161. | Zapasnik, Maryna Sviataslavauna |
| 162. | Zhadobin, Iury Viktaravich |
| 163. | Zhuk, Alena Siamionauna |
| 164. | Zhuk, Dzmitry Aliaksandravich |
| 165. | Zhukouskaia, Zhanna Aliakseeuna |
| 166. | Zhukouski, Siarhei Kanstantsinavich |
| 167. | Zimouski Aliaksandr Leanidavich |
| 168. | Volkau, Vitaliy Mikalaev |
| 169. | Unukevich, Tamara Vasileuna |
| 170. | Utsiuryn, Andrei Aliaksandravich |

B.Subjektet

| | |
|---|---|
| 1. | Beltechexport |
| 2. | Beltech Holding |
| 3. | Spetspriborservice |

30.10.2015 EN Official Journal of the European Union L 284/149

# COUNCIL DECISION (CFSP) 2015/1957

## of 29 October 2015

## amending Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures against Belarus

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal of the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

(1) On 15 October 2012, the Council adopted Decision 2012/642/CFSP [1].

(2) On the basis of a review of Decision 2012/642/CFSP, the restrictive measures against Belarus should be extended until 29 February 2016.

(3) The information relating to certain persons and entities on the list of persons and entities subject to restrictive measures as set out in the Annex to Decision 2012/642/CFSP should be updated.

(4) Following the judgment of the General Court of 6 October 2015 in Case T-276/12, *Y. Chyzh and others* v *Council* [2], there are no longer grounds for keeping four entities on the list of persons and entities subject to restrictive measures as set out in the Annex to Decision 2012/642/CFSP.

(5) Furthermore, the Council considers that the restrictive measures imposed on certain persons and entities designated under Decision 2012/642/CFSP should be suspended until 29 February 2016.

(6) Decision 2012/642/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Council Decision 2012/642/CFSP is hereby amended as follows:

(1) Article 8 is replaced by the following:

'*Article 8*

1. This Decision shall apply until 29 February 2016.

2. The measures referred to in Article 3(1) and Article 4, in so far as they apply to persons or entities listed in Annex II, shall be suspended until 29 February 2016.

3. This Decision shall be kept under constant review and shall be renewed, or amended as appropriate, if the Council deems that its objectives have not been met.';

(2) the Annex is hereby amended as set out in Annex I to this Decision and the term 'Annex' shall be replaced by 'Annex I' throughout Decision 2012/642/CFSP, except for Article 6(1), in which the term 'the Annex' shall be replaced by the term 'Annexes I and II';

(3) the text of Annex II to this Decision shall be added as Annex II to Decision 2012/642/CFSP.

[1] Council Decision 2012/642/CFSP of 15 October 2012 concerning restrictive measures against Belarus (OJ L 285, 17.10.2012, p. 1).
[2] Judgment of the General Court (First Chamber) of 6 October 2015. *Yury Aleksandrovich Chyzh* v *Council*, T-276/12, ECLI:EU:T:2015:748 (not yet published in the *Reports of Cases*).

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 29 October 2015.

*For the Council*
*The President*
J. ASSELBORN

*ANNEX I*

I. The following entities are deleted from the list set out in Part B (Entities) of the Annex to Decision 2012/642/CFSP:

| | |
|---|---|
| 8. | LLC Triple Metal Trade |
| 10. | JV LLC Triple-Techno |
| 18. | MSSFC Logoysk |
| 19. | Triple-Agro ACC |

II. The entries for the following persons set out in Part A of the Annex to Decision 2012/642/CFSP are replaced by the following:

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 4. | Alinikau Siarhei Aliaksandravich (Alinikau Siarhey Alyaksandravich) Aleinikov Sergei Aleksandrovich | АЛІНІКАЎ, Сяргей Аляксандравіч | АЛЕЙНИКОВ, Сергей Александрович | Address: Исправительное учреждение 'Исправительная колония № 17' управления Департамента исполнения наказаний МВД Республики Беларусь по Могилевской области, г. Шклов, Могилевская область | Major, head of operative unit of penal colony IK-17 in Shklov. Exerted pressure on political prisoners by denying their right to correspondence and meetings, issued orders to subject them to a stricter criminal regime, searches, and made threats in order to extort confessions. He was directly responsible for violating the human rights of political prisoners and opposition activists in 2011-2012 by using excessive force against them. His actions constituted a direct violation of the international commitments of Belarus in the field of human rights. |
| 7. | Ananich, Liliia Stanislavauna (Ananich, Lilia Stanislavauna; Ananich, Liliya Stanislavauna) Ananich, Liliia Stanislavovna (Ananich, Lilia Stanislavovna; Ananich, Liliya Stanislavovna) | АНАНІЧ, Ліілія Станіславаўна | АНАНИЧ, Лилия Станиславовна | DOB: 1960 Place of birth: Leonovo, district of Borisov, region of Minsk ID: 4020160A013PB7 Address: 220004, г. Минск, пр. Победителей, 11 Министерство информации Belarus | Minister of Information since 30.6.2014, former First Deputy Minister of Information. She has played a major role since 2003 in promoting state propaganda, which provokes, supports and justifies the repression of the democratic opposition and of civil society, and by suppressing the freedom of the media. Democratic opposition and civil society are systematically highlighted in a negative and derogatory way using falsified information. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 10. | Atabekau, Khazalbek Bakhtibekavich<br>Atabekov, Khazalbek Bakhtibekovich | АТАБЕКАЎ, Хазалбек Бактібекавіч | АТАБЕКОВ, Хазалбек Бахтибекович (АТАБЕКОВ, Кхазалбек Бахтибекович) | Address:<br>Главное Управление Командующего Внутренними Войсками<br>220028 г. Минск, ул. Маяковского, 97 | Colonel, Deputy Head of Department of fight training of the Ministry of Interior's troops, former commander of a special brigade of Interior Troops in the Uruchie suburb of Minsk. He commanded his unit during the crackdown on the post-election protest demonstration in Minsk on 19 December 2010 where an excessive use of force was applied. His actions constituted a direct violation of the international commitments of Belarus in the field of human rights. |
| 11. | Badak Ala Mikalaeuna<br>Bodak Alla Nikolaevna | БАДАК, Ала Мікалаеўна | БОДАК, Алла Николаевна | DOB: 30.8.1967<br>Passport Number: SP0013023<br>Address:<br>220004, г.Минск, ул. Коллекторная, 10 Министерство юстиции<br>(10 Kollektornaya str.)<br>Belarus | Deputy Minister of Justice, in charge of the supervision of, and control over, the Legal Bar, formerly in charge of legal support to the institutions that draft legislative and regulatory acts.<br>She was responsible for the role and the action of the Ministry of Justice and the judiciary of Belarus, which are major instruments of repression of the population, by elaborating laws that are repressive towards civil society and the democratic opposition. |
| 12. | Bakhmatau, Ihar Andreevich<br>Bakhmatov, Igor Andreevich | БАХМАТАЎ, Ігар Андрэевіч | БАХМАТОВ, Игорь Андреевич | | Has been actively involved in the repression of civil society in Belarus. As a former Deputy Head of the KGB, in charge of the staff and the organisation of their tasks, he was responsible for the repressive activity of the KGB against civil society and democratic opposition. Reassigned to the reserve forces in May 2012. |
| 16. | Barouski Aliaksandr Genadzevich<br>Borovski Aleksandr Gennadievich | БАРОЎСКІ, Аляксандр Генадзевіч | БОРОВСКИЙ, Александр Геннадиевич | Address:<br>Прокуратура Октябрьского района 220039 г.Минск, ул.Авакяна, 32 | Deputy Prosecutor of the Oktiabrski (Kastrichnitski) District of Minsk. He dealt with the case of Pavel Vinogradov, Dmitri Drozd, Ales Kirkevich and Vladimir Homichenko. The accusation presented by him had a clear and imminent political motivation and was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. It was based on an incorrect classification of the events of 19 December 2010, not sustained by evidence, proof or testimonies of witnesses. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 17. | Barsukou, Aliaksandr Piatrovich<br>Barsukov, Aleksandr Petrovich | БАРСУКОЎ, Аляксандр Пятровіч | БАРСУКОВ, Александр Петрович | DOB: 29.4.1965<br>Address:<br>Беларусь, 220007 г. Минск, переулок Добромысленский, 5 ГУВД Минского Горисполкома | General, Chief of Minsk police. Since his appointment as Chief of Minsk police on 21 October 2011, he has been responsible, as commander, for the repression of approximately a dozen peaceful protesters in Minsk, who were later convicted for breaking the law on mass events. For several years he commanded police action against street protests of the opposition. |
| 22. | Bileichyk, Aliaksandr Uladzimiravich Bileichik, Aleksandr Vladimirovich (Bileychik, Aleksandr Vladimirovich) | БІЛЕЙЧЫК, Аляксандр Уладзіміравіч | БИЛЕЙЧИК, Александр Владимирович | DOB: 1964 | Former first Deputy Minister of Justice (until December 2014), in charge of the judicial services, the civil status and the notaries' services. His functions include the supervision of, and control over, the Legal Bar. He has played a major role in almost systematically debarring lawyers who defended political prisoners. |
| 25. | Bulash, Ala Biukbalauna<br>Bulash, Alla Biukbalovna | БУЛАШ, Ала Бюкбалаўна | БУЛАШ, Алла Бюкбаловна | | Former Deputy President of the Kastrichnitski District Court of Minsk in charge of criminal matters and former judge of the Oktiabrski (Kastrichnitski) District Court of Minsk. She dealt with the case of Pavel Vinogradov, Dmitri Drozd, Ales Kirkevich, Andrei Protasenia and Vladimir Homichenko. Her way of conducting the trial was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 28. | Busko, Ihar Iauhenavich (Busko, Ihar Yauhenavich) Busko, Igor Evgenievich (Busko, Igor Yevgenyevich) | БУСЬКО, Ігар Яўгенавіч | БУСЬКО, Игорь Евгеньевич | Address:<br>КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | Deputy Head of the KGB, former Head of the KGB of the Region of Brest. Responsible for the repressive activity of the KGB against civil society and democratic opposition in the region of Brest and in Belarus. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 31. | Charkas, Tatsiana Stanislavauna (Cherkas, Tatsiana Stanislavauna) Cherkas, Tatiana Stanislavovna | ЧАРКАС, (ЧЭРКАС) Таццяна Станіславаўна | ЧЕРКАС, Татьяна Станиславовна | Address: Суд Партизанского района г. Минска 220027, г. Минск, ул. Семашко, 33 | President of the Partizanski District court of Minsk, former Deputy President of the Frunzenski District court of Minsk, former judge of the Frunzenski District court of Minsk, dealing with the cases of protestors Aleksandr Otroshchenkov (sentenced to 4 years of restricted imprisonment), Aleksandr Molchanov (3 years) and Dmitri Novik (3,5 years of restricted imprisonment). Responsible for implementing the politically-motivated administrative and criminal sanctions against representatives of civil society. |
| 38. | Davydzka, Henadz Branislavavich Davydko, Gennadi Bronislavovich | ДАВІДЗЬКА, Генадзь Браніслававіч | ДАВЫДЬКО, Геннадий Брониславович | DOB: 29.9.1955, Senno, Vitebsk region Address: Белтеле-радиокомпания, ул. Макаенка, 9, Минск, 220807, Беларусь | President of the State Radio-TV company since 28 December 2010. Describing himself as an authoritarian democrat, he was responsible for promoting state propaganda on TV, propaganda which supported and justified the repression of the democratic opposition and of civil society after the elections in December 2010. Democratic opposition and civil society are systematically highlighted in a negative and derogatory way using falsified information. |
| 40. | Dysko, Henadz Iosifavich Dysko, Gennadi Iosifovich | ДЫСКО, Генадзь Іосіфавіч | ДЫСКО, Генадий Иосифович | DOB: 22.3.1964 POB: Oshmiany, Hrodna region Address: 210601 г.Витебск, ул. Жесткова, 14а (ul. Zhestkova, 14a Vitebsk) | Head prosecutor of the Region of Vitebsk since October 2006. Responsible for the repression of civil society following the December 2010 elections. This includes responsibility for cases against Siarhei Kavalenka and Andrei Haidukow. |
| 41. | Dzemiantsei, Vasil Ivanavich (Dzemyantsey, Vasil Ivanovich) Dementei, Vasili Ivanovich (Dementey, Vasili Ivanovich) | ДЗЕМЯНЦЕЙ, Васіль Іванавіч | ДЕМЕНТЕЙ, Василий Иванович | DOB: 20.9.1954 POB: Chashniki district, Vitebsk region ID: 3200954E045PB4 Address: Гродненская региональная таможня 230003, г. Гродно, ул. Карского, 53 | Head of the Hrodna regional Customs committee (since 22 April 2011), former First deputy Chairman of the KGB (2005-2007), former Deputy Head of the State Customs Committee (2007-2011). Responsible for the repressive activity of the KGB against civil society and the democratic opposition, in particular in 2006-2007. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 42. | Dziadkou, Leanid Mikalaevich<br>Dedkov, Leonid Nikolaevich | ДЗЯДКОЎ, Леанід Мікалаевіч | ДЕДКОВ, Леонид Николаевич | DOB: 10.1964<br>ID: 3271064M000PB3 | Former Deputy Head of the KGB (2010-July 2013), in charge of foreign intelligence. He shared responsibility for the repressive activity of the KGB against civil society and democratic opposition. |
| 48. | Halavanau, Viktar Ryhoravich<br>Golovanov, Viktor Grigorievich | ГАЛАВАНА�Ў, Віктар Рыгоравіч | ГОЛОВАНОВ, Виктор Григорьевич | DOB: 15.12.1952, Borisov<br>Address:<br>ul. Oktyabrskaya, 5<br>Minsk | Rector of the private 'Belarus Institute of Law'. As former Minister of Justice, his services elaborated laws that are repressive towards civil society and the democratic opposition. He also denied or deprived registration for NGOs and political parties and he ignored unlawful acts undertaken by the security services against the population. |
| 50. | Herasimenka, Henadz Anatolievich<br>Gerasimenko, Gennadi Anatolievich | ГЕРАСІМЕНКА, Генадзь Анатольевіч | ГЕРАСИМЕНКО, Геннадий Анатольевич | Address:<br>'Институт национальной безопасности Республики Беларусь'<br>220034, г.Минск, ул.3. Бядули, 2 | Deputy Head of the Institute of National Security (KGB school) and former Head of the KGB of the District of Vitebsk.<br>Responsible for the repressive activity of the KGB against civil society and democratic opposition in the region of Vitebsk. |
| 54. | Hrachova, Liudmila Andreeuna<br>(Hrachova, Lyudmila Andreyeuna)<br>Gracheva, Liudmila Andreevna<br>(Grachova, Lyudmila Andreyevna;<br>Grachiova, Ludmila Andreevna) | ГРАЧОВА, Людміла Андрэеўна | ГРАЧЕВА, Людмила Андреевна | Address:<br>Суд Ленинского района города Минска<br>ул. Семашко, 33<br>220027, г. Минск | Former judge and Deputy President of the Leninski District Court of Minsk. She dealt with the case of ex-presidential candidates Nikolai Statkevich and Dmitri Uss, as well as political and civil society activists Andrei Pozniak, Aleksandr Klaskovski, Aleksandr Kvetkevich, Artiom Gribkov and Dmitri Bulanov. Her way of conducting the trial was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 55. | Hureeu Siarhei Viktaravich<br>(Hureyeu Siarhey Viktaravich)<br>Gureev Sergei Viktorovich,<br>(Gureyev Sergey Viktorovich) | ГУРЭЕЎ, Сяргей Віктаравіч | ГУРЕЕВ, Сергей Викторович | | Has been actively involved in the repression of civil society in Belarus. As a former Deputy Minister of Interior and Head of Preliminary Investigation, he was responsible for the violent suppression of protests and violations of human rights during investigation proceedings in relation to the December 2010 elections. Joined the reserve forces in February 2012. Currently a General in the reserve forces . |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 60. | Iaruta, Viktar Heorhevich (Yaruta, Viktar Heorhevich) Iaruta, Viktor Gueorguievich (Yaruta, Viktor Gueorguievich) | ЯРУТА, Віктар Георгіевіч | ЯРУТА, Виктор Георгиевич | | Head of the KGB Board on State Communications. Responsible for the repressive activity of the KGB against civil society and democratic opposition. |
| 61. | Iasianovich, Leanid Stanislavavich (Yasianovich, Leanid Stanislavavich) Iasenovich, Leonid Stanislavovich (Yasenovich, Leonid Stanislavovich) | ЯСЯНОВІЧ, Леаніц Станіслававіч | ЯСЕНОВИЧ, Леонид Станиславович | DOB: 26.11.1961 POB: Buchani, Vitebsk district Address: Glavnoye Upravlenie Yustitsy Mingorispolkoma 220030 Minsk Prospekt Nezavisimosti 8 Passport Number: MP0515811 | First Deputy Head of the Main Justice Department at the Minsk City Administration. Former Deputy President of the Minsk Central District Court, former Judge of the Minsk Central District Court. On 6 August 2006, he sentenced the civil society activists of the Civic Initiative 'Partnership' to jail for having monitored the presidential elections in 2006. Nikolai Astreiko was sentenced to 2 years in jail, Timofei Dranchuk to 1 year, Aleksandr Shalaiko and Enira Bronitskaya to 6 months. In 2007, 2010, 2011 and 2012, he sentenced several activists to days in jail; particularly on 20 December 2010, he sentenced Andrei Luhin, Serhey Krauchanka and Stanislau Fedorau to 10 days in jail, and Volha Chernykh to 12 days in jail. On 21 December 2010, he sentenced Mykalai Dzemidenka to 15 days in jail. On 20 December 2011, he sentenced two activists who participated in an action on the anniversary of the events of 19 December 2010, Vassil Parfenkau and Siarhey Pavel respectively to 15 and 12 days in jail.<br>On 6 September 2012, he sentenced Aliaksey Tseply to 5 days in jail for alleged resistance to policeman, whereas he was distributing an opposition newspaper in central Minsk.<br>His way of conducting the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 62. | Iauseev, Ihar Uladzimiravich (Yauseev, Ihar Uladzimiravich; Yauseyev, Ihar Uladzimiravich) Evseev, Igor Vladimirovich (Yevseev, Igor Vladimirovich; Yevseyev, Igor Vladimirovich) | ЯЎСЕЕЎ, Ігар Уладзіміравіч | ЕВСЕЕВ, Игорь Владимирович | DOB: 1968 Address: Minsk 220073 Kalvariiskaya 29 | Head of the regional Minsk police (since March or April 2015), former Head of the regional Vitebsk police, police general (since 2013). Former Deputy Head of Minsk Police and Head of the Minsk anti-riot (OMON) operation team. He commanded the troops that put down the peaceful demonstrations on 19 December 2010 and personally took part in the brutality, for which he received an award and an acknowledgement letter from President Lukashenka in February 2011. In 2011, he also commanded the troops that repressed several other protests by political activists and peaceful citizens in Minsk. |
| 63. | Ihnatovich-Mishneva, Liudmila Ignatovich-Mishneva, Liudmila | ІГНАТОВІЧ-МІШНЕВА Людміла | ИГНАТОВИЧ-МИШНЕВА Людмила | | Prosecutor in Minsk dealing in 2011 with the dismissal of the appeal against the sentence of Dmitri Dashkevich and Eduard Lobov, activists of the Molodoi Front (Young Front). The trial was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. |
| 66. | Kachanau Uladzimir Uladzimiravich Kachanov Vladimir Vladimirovich | КАЧАНАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч | КАЧАНОВ, Владимир Владимирович | Address: 220004, г.Минск, ул. Коллекторная, 10 Министерство юстиции (10 Kollektornaya str.) Belarus | Aide/Advisor to the Minister of Justice. As the aide to the Minister of Justice, he was responsible for the role and the action of the Ministry of Justice and the judiciary of Belarus, by elaborating laws that are repressive towards civil society and the democratic opposition, supervising the work of the judges and prosecutors, denying or depriving registration for NGOs and political parties, taking decisions against lawyers who defended political prisoners, as well as deliberately ignoring the unlawful acts undertaken by the security services against the population. |
| 67. | Kadzin, Raman Viktaravich Kadin, Roman Viktorovich | КАДЗІН, Раман Віктаравіч | КАДИН, Роман Викторович | DOB: 17.7.1977 Present passport: MP3260350 | Commanding officer of Weaponry and Technical Supply of the Motorised Patrol Service. In February 2011, he received an award and an acknowledgement letter from President Lukashenka for his active participation and implementation of orders during the repression of the 19 December 2010 demonstrations. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 68. | Kakunin, Aliaksandr Aliaksandravich<br>(Kakunin, Aliaxandr Aliaxandravich)<br>Kakunin, Aleksandr Aleksandravich<br>(Kakunin, Alexandr Alexandrovich)<br>Alexander Aleksandrovich Kakunin<br>Alexander Aleksandrovich Kakunin<br>(Александр Александрович Какунин, Аляксандр, Аляксандровіч Какунін) | КАКУНИН Александр Александрович | КАКУНІН Аляксандр, Аляксандровіч | Address:<br>Исправительная колония № 2<br>213800, г. Бобруйск, ул. Сикорского, 1 | Head of penal colony IK-2 in Bobruisk, responsible for inhumane treatment of political prisoners A. Sannikau and A. Beliatski in penal colony IK-2 in Bobruisk. Opposition activists were tortured, denied access to lawyers and placed in the solitary confinement in the penal colony under his supervision. Kakunin put pressure on A. Beliatski and A. Sannikau in order to force them to sign an appeal for pardon. |
| 69. | Kalach, Uladzimir Viktaravich<br>Kalach, Vladimir Viktorovich | КАЛАЧ, Уладзімір Віктаравіч | КАЛАЧ, Владимир Викторович | | Head of the KGB of the region and city of Minsk and former Deputy Head of the KGB for Minsk. Responsible for the repressive activity of the KGB civil society and the democratic opposition in Minsk. |
| 73. | Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich<br>Konoplev, Vladimir Nikolaevich | КАНАПЛЕЎ, Уладзімір Мікалаевіч | КОНОПЛЕВ, Владимир Николаевич | DOB: 3.1.1954<br>POB: Akulintsi, Mohilev region<br>ID: 3030154A124PB9<br>Address:<br>220114, Filimonova Str., 55/2, Minsk, Belarus | Has close ties with President Lukashenka with whom he worked closely during the 1980s and mainly in 1990s. Deputy Head of the National Olympic Committee (Head is Alexandr Lukashenka). Head of the Handball federation, re-elected in 2014. Former Chairman of the Lower House of the Parliament. He was one of the main actors in the fraudulent presidential election in 2006. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 80. | Kazheunikau Andrey Kozhevnikov Andrey | КАЖЭЎНІКАЎ, Андрэй КОЖЕВНИКОВ, Андрей | | | Head of the Investigative Committee of the Minsk Oktiabrsky district, former public prosecutor of the case against ex-presidential candidates Vladimir Neklyaev, Vitaly Rimashevsky, members of Neklyaev's campaign team Andrei Dmitriev, Aleksandr Feduta and Sergei Vozniak, as well as Young Front deputy chairperson Anastasia Polozhanka. The accusation presented by him had a clear and imminent political motivation and it was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. It was based on an incorrect classification of the events of 19 December 2010, and not sustained by evidence, proof or testimonies of witnesses. |
| 83. | Kharyton, Aliaksandr Khariton, Aleksandr | ХАРЫТОН, Аляксандр ХАРИТОН, Александр | | Address: 220004, г.Минск, ул. Коллекторная, 10 Министерство юстиции (10 Kollektornaya str.) Belarus | Senior Consultant of the Division of Social Organisations, Parties and NGOs of the Ministry of Justice. He has taken an active part in the repression of civil society and of the democratic opposition since 2001, by personally refusing to register NGOs and political parties, which in many cases has lead to their abolition. |
| 89. | Kisialiou, Anatol Siamionavich Kiselev, Anatoli Semenovich (Kiselyov, Anatoli Semyonovich) | КИСЯЛЁЎ, Анатоль Сяменавіч КИСЕЛЕВ, Анатолий Семенович | | Address: Брестский областной комитет профсоюза работников государственных учреждений 224005, г. Брест, ул. К. Маркса, 19 | Former Head of the Regional Election Commission of the Brest region for the presidential election of 2010. Head of the Regional Election Commission of the Brest region for the local elections in March 2014. Head of the pro-regime regional trade union organisation. As Chairman of a Regional Electoral Commission, he was responsible for the violations of international electoral standards in the presidential elections on 19 December 2010 and for falsifications in the local elections of March 2014 in the Brest region. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 94. | Kornau, Uladzimir Uladzimiravich<br>Kornov, Vladimir Vladimirovich | КОРНАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч | КОРНОВ, Владимир Владимирович | Address:<br>Суд Советского района г. Минска<br>220113, г. Минск, Логойский тракт, 3 | Head of the Sovetski District Court of Minsk, former judge at the City Court of Minsk who authorised the rejection of Byalyatski's appeal. Byalyatski was active in defending and providing assistance to those who suffered from repression in relation to the 19 December 2010 elections and the crackdown on civil society and on the democratic opposition. |
| 95. | Korzh, Ivan Aliakseevich<br>Korzh, Ivan Alekseevich | КОРЖ, Іван Аляксеевіч | КОРЖ, Иван Алексеевич | Address:<br>KGB Training Centre<br>Бядули 2, 220034, Минск | Major General, appointed as the Head of the KGB Training Center, former Head of the KGB of the Region of Hrodna. Responsible for the repressive activity of the KGB against civil society and democratic opposition in the region of Hrodna. |
| 101. | Kryshtapovich, Leu Eustafievich<br>(Kryshtapovich, Leu Yeustafievich)<br>Krishtapovich, Lev Evstafievich<br>(Krishtapovich, Lev Yevstafievich) | КРЫШТАПОВІЧ, Леў Еўстафьевіч | КРИШТАПОВИЧ, Лев Евстафьевич | DOB: 1949<br>POB: Pekalin, Smolevichi district, Minsk region<br>Address:<br>Научно-исследовательский отдел Белорусского государственного университета культуры<br>Minsk | Head of the Scientific Research Department of the State Culture and Arts University (since September 2014). Former Deputy Director of the Information and Analytical Centre of the President's Administration which acts as one of the main sources of state propaganda, supporting and justifying the repression of the democratic opposition and of civil society. |
| 104. | Kuliashou, Anatol Nilavich<br>Kuleshov, Anatoli Nilovich | КУЛЯШОЎ, Анатоль Нілавіч | КУЛЕШОВ, Анатолий Нилович | DOB: 25.7.1959<br>POB: Ali-Bairamly, Azerbaijan<br>ID: 3250759A066PB3<br>Address:<br>220030 Minsk, K. Marx st. 3 | Advisor in the Department for the fight against organised crime, terrorism and drugs, cooperation in the area of safety and new challenges and threats of the CIS Executive Committee. Has been actively involved in the repression of civil society in Belarus. In his former role as Minister of Interior he commanded the troops of the Ministry of Interior that brutally repressed the peaceful demonstrations on 19 December 2010 and showed some pride for this responsibility. Assigned to the army reserve forces in January 2012. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 105. | Kuzniatsou, Ihar Nikonavich<br>Kuznetsov, Igor Nikonovich | КУЗНЯЦОЎ, Ігар Міконавіч | КУЗНЕЦОВ, Игорь Никонович | | Major General, former Head of KGB Training Centre, former Head of the KGB in the Minsk region and in Minsk city, sent to the reserve forces. As the person responsible for preparing and training KGB staff, he was responsible for the repressive activity of the KGB against civil society and the democratic opposition. In relation to his previous functions, he was responsible for the same repressive activity of the KGB in Minsk city and in the region of Minsk. |
| 110. | Laptsionak, Ihar Mikalaevich<br>Laptionok, Igor Nikolaevich | ЛАПЦЕНАК, Ігар Мікалаевіч | ЛАПТЕНОК, Игорь Николаевич | DOB: 31.8.1947,<br>POB: Minsk<br>Address:<br>220034, г. Минск, ул. Фрунзе, 5 | Member of the Board of the pro-regime Union of Writers. Responsible for organising and implementing the dissemination of falsified information through the state-controlled media. As former Deputy Minister of Information, he played a major role in promoting state propaganda which supports and justifies the repression of the democratic opposition and of civil society. Democratic opposition and civil society have been systematically highlighted in a negative and derogatory way using falsified and untrue information. |
| 112. | Lazavik, Mikalai Ivanavich<br>Lozovik, Nikolai Ivanovich | ЛАЗАВІК, Мікалай Іванавіч | ЛОЗОВИК, Николай Иванович | DOB: 18.1.1951<br>Nevinyany, Minsk region (Невиняны Вилейского р-на Минской обл)<br>ID: 3180151H004PB2<br>Address:<br>220010, г.Минск, ул.Советская, 11 | Secretary of the Central Election Commission of Belarus.<br>Since 2000 he has been one of the main actors involved in the falsifications in fraudulent elections and referenda, in particular in 2004, 2006, 2008, 2010, 2012, 2014. |
| 113. | Lemiashonak, Anatol Ivanavich<br>Lemeshenok, Anatoli Ivanovich | ЛЕМЯШОНАК, Анатоль Іванавіч | ЛЕМЕШЕНОК, Анатолий Иванович | DOB: 14.5.1947<br>Address:<br>220013, г. Минск, ул. Б. Хмельницкого 10а | President of the pro-regime Belarusian Union of Journalists. Editor-in-Chief of 'Respublika', newspaper of the Council of Ministers. In his position he is one of the most vocal and influential members of the state propaganda machine in the printed press. He has supported and justified the repression of the democratic opposition and of civil society, which are systematically highlighted in a negative and derogatory way using falsified information, particularly after the presidential elections in 2010. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 116. | Liushtyk, Siarhei Anatolievich<br>(Lyushtyk, Siarhey Anatolyevich)<br>Liushtyk, Sergei Anatolievich<br>(Lyushtyk, Sergey Anatolyevich) | ЛЮШТЫК, Сяргей Анатольевіч | ЛЮШТЫК, Сергей Анатольевич | Address:<br>Суд Первомайского района г. Минска<br>220012, г. Минск, ул. Топбухина, 9 | Judge at Pervomaiski District Court of Minsk. In 2010-2011 he fined or sentenced the following representatives of civil society for their peaceful protests: a) 2011.7.14, Struy Vitali, 10 daily base units (35 000 BLR); b) 2011.7.4, Shalamitski Paval, 10 days in prison; c) 2010.12.20, Sikirytskaya Tatsyana, 10 days in prison; d) 2010.12.20, Dranchuk Yuliya, 13 days in prison; e) 2010.12.20, Lapko Mikalay, 12 days in prison; f) 2010.12.20, Pramatoraw Vadzim,12 days in prison.<br>Repeatedly imposed prison terms and large fines against those involved in peaceful protests and, as a result, he was responsible for the repression of civil society and of the democratic opposition in Belarus. On 24 July 2012, even after his inclusion in the sanction list, he fined for malicious hooliganism opposition activist, Andrej Molchan, who had been severely beaten by two policemen. |
| 117. | Lomats, Zianon Kuzmich<br>Lomat, Zenon Kuzmich | ЛОМАЦЬ, Зянон Кузьміч | ЛОМАТЬ, Зенон Кузьмич | DOB: 27.1.1944, Karabani, Minsk region | Has actively undermined democracy in Belarus. In his former role as President of the State Control Committee (until 28 December 2010) he was one of the main persons involved in the case of Ales Byalyatski, one of the most prominent human rights defenders, Chief of the Belarusian Human Rights Centre 'Vyasna', Vice President of FIDH. A. Byalyatski was active in defending and providing assistance to those who suffered from repression in relation to the 19 December 2010 elections and the crackdown on civil society and on the democratic opposition. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 118. | Lapatka, Aliaksandr Aliaksandravich (Lapatka, Aliaxandr Aliaxandravich) Lopatko, Aleksandr Aleksandrovich (Lopatko, Alexandr Alexandrovich) | ЛОПАТКО Александр Александрович | ЛАПАТКА Аляксандр Аляксандровіч | Address: Исправительная колония № 9 213410, г. Горки, ул. Добролюбова, 16 | Head of penal colony IK-9 in Horki, responsible for inhumane treatment of D. Dashkevich, including tortures and denial of access to legal representatives. Lopatko had a key position in the penal colony where Dashekevich was held and where psychological pressure, including denial of sleep and isolation, was applied to political prisoners including Mr Dashekevich. |
| 119. | Lukashenka, Aliaksandr Ryhoravich Lukashenko, Aleksandr Grigorievich | ЛУКАШЭНКА, Аляксандр Рыгоравіч | ЛУКАШЕНКО, Александр Григорьевич | DOB: 30.8.1954 POB: Kopys, Vitebsk district Address: Резиденция Президента Республики Беларусь г. Минск, ул.Кирова, д. 43 | President of the Republic of Belarus. |
| 121. | Lukashenka, Viktar Aliaksandravich Lukashenko, Viktor Aleksandrovich | ЛУКАШЭНКА, Віктар Аляксандравіч | ЛУКАШЕНКО, Виктор Александрович | DOB: 28.11.1975 Address: Администрация президента Республики Беларусь 220016, Минск, Маркса 38 | Assistant/Aid to the President in National Security Affairs. In May 2013, appointed co-supervisor of the Belarusian-Russian Commission on Potash Exports by his father. As one of his closest collaborators, he has played a key role in the repressive measures implemented against the democratic opposition and civil society. As a key member of the State Security Council, he was responsible for the coordination of repressive measures against the democratic opposition and civil society, in particular in the crackdown of the demonstration on 19 December 2010. |
| 122. | Lukomski, Aliaksandr Valiantsinavich Lukomski, Aleksandr Valentinovich | ЛУКОМСКІ, Аляксандр Валянцінавіч | ЛУКОМСКИЙ, Александр Валентинович | DOB: 12.8.1971 ID: 3120871A074PB7 | Commander of the Special Regiment of the Ministry of Interior of the City of Minsk. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | He commanded the troops that repressed a peaceful demonstration on 19 December 2010, for which he received an award and an acknowledgement letter from President Lukashenka in February 2011. In June 2011, he also commanded troops that repressed peaceful citizens in Minsk. On 7 May 2014, the regiment under his command received a special recognition flag from the Ministry of Internal Affairs. |
| 124. | Makei, Uladzimir Uladzimiravich (Makey, Uladzimir Uladzimiravich) Makei, Vladimir Vladimirovich (Makey, Vladimir Vladimirovich) | МАКЕЙ, Уладзімір Уладзіміравіч | МАКЕЙ, Владимир Владимирович | DOB: 5.8.1958, Hrodna region ID: 3050858A060PB5 Address: Ministry of Foreign Affairs ул.Ленина, 19, Минск 220030 | Minister for Foreign Affairs, former Head of the President's Administration. As Head of the President's Administration, he was considered to be the second most powerful person in the regime and, as such, was responsible for organising fraudulent elections in 2008 and 2010 and for the subsequent repression of peaceful demonstrators. |
| 127. | Maslakou, Valery Anatolievich Maslakov, Valeri Anatolievich | МАСЛАКОЎ, Валерый Анатольевіч | МАСЛАКОВ, Валерий Анатольевич | Address: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | Head of the KGB Board of military counter-intelligence. Responsible for the repressive activity of the KGB against civil society and the democratic opposition. |
| 133. | Miklashevich, Piotr Piatrovich Miklashevich, Petr Petrovich | МІКЛАШЭВІЧ, Пётр Пятровіч | МИКЛАШЕВИЧ, Петр Петрович | DOB: 18.10.1954 POB: Kosuta, Minsk region Address: ul. Gvardeiskaya, 16-17 | Head of the Constitutional Court and former Prosecutor General who has been active in the repression of civil society and of the democratic opposition. In his previous capacity, he was one of the main persons involved in the repression of the democratic opposition and of civil society from 2004 to 2008. Since his appointment to the Constitutional Court in 2008, he has faithfully implemented the repressive policies of the regime and has validated repressive laws even when they violated the constitution. |
| 135. | Morozau, Viktar Mikalaevich Morozov, Viktor Nikolaevich | МАРОЗАЎ, Віктар Мікалаевіч | МОРОЗОВ, Виктор Николаевич | Address: Прокуратура Гродненской области г.Гродно, 230012, ул.Доватора, 2а | Prosecutor of the region of Hrodna. Responsible for the repression of civil society following the December 2010 elections. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 136. | Motyl, Tatsiana Iaraslavauna (Motyl, Tatsiana Yaraslavauna) Motyl, Tatiana Iaroslavovna (Motyl, Tatyana Yaroslavovna) | МОТЫЛЬ, Таццяна Яраславаўна | МОТЫЛЬ, Татьяна Ярославовна | Address: Суп Московского района г. Минска 220042, г. Минск, Проспект газеты 'Правда', 27 | Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk.<br><br>She was directly involved in the judicial repression of peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 10 January 2011, she sentenced Young Front activist, Yulian Misiukevich, to 12 days in jail and, on 21 January 2011 and 31 January 2011 respectively, she sentenced political activist, Usevalad Shasharin, and civil society activist, Tsimafei Atranschankau, each to 9 days in jail.<br><br>She also sentenced on 27 December 2010 and 20 January 2011 respectively human rights defender, Mikhail Matskevich, to 10 days in jail and civil society activist, Valer Siadou, to 12 days in jail for their participation in an action in support of political prisoners. She was also directly involved in the judicial repression of civil society activists in 2011. On 4 and 7 July 2011, she sentenced Anton Glinisty and Andrei Ignatchyk to 10 days in jail. She has also been directly involved in the judicial repression of political activists in 2012.<br><br>On 22 February 2012, she sentenced the prominent political activist, Pavel Vinagradau, to 10 days in jail, on whom she also imposed, on 10 April 2012, a preventive police supervision for two years. On 23 March 2012, she sentenced political activists Mikhas Kostka and Anastasia Shuleika of 'Revolution through social networks' to 5 days in jail.<br><br>On 21 April 2012, she sentenced the latter again to 10 days in jail.<br><br>On 24, 25 and 26 May 2012, she sentenced Young Front activists, Uladzimir Yaromenak, Zmitser Kremenetski and Raman Vasiliev to 10, 10 and 12 days in jail respectively. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | On 22 June 2012, she sentenced the Euroradio journalist, Paval Sverdlou, to 15 days in jail. On 18 July 2012, she sentenced the activist Katsiarina Halitskaya to 10 days in jail. On 8 and 9 November 2012, she sentenced again Young Front activists, Uladzimir Yaromenak and Raman Vasiliev to 15 days in jail. On 7 May 2013, she sentenced the acitivst Aliaksandr Yarashevich to 12 days in jail. Her way of conducting the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. On 6 August 2014 she sentenced activist Oleg Korol to 10 days of administrative detention without giving him a chance to speak in court; instead she stated: 'I know that you admit your guilt'. |
| 137. | Navumau, Uladzimir Uladzimiravich<br>Naumov, Vladimir Vladimirovich | НАВУМАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч | НАУМОВ, Владимир Владимирович | DOB: 7.2.1956,<br>POB: Smolensk (Russia) | Failed to take action to investigate the case of the unresolved disappearances of Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski and Dmitri Zavadski in Belarus in 1999-2000. Former Minister of Interior and also former Head of the President's Security Service. As a Minister of Interior he was responsible for the repression over the peaceful demonstrations until his retirement on 6 April 2009 for health reasons.<br>Received a residence in the Drozdy nomenklatura district in Minsk from the Presidential Administration. In October 2014, was awarded ithe Order 'For Merit' III degree by President Lukashenka. |
| 142. | Padabed, Iury Mikalaevich<br>(Padabed, Yury Mikalaevich)<br>Podobed, Iuri Nikolaevich<br>(Podobed, Yuri Nikolaevich) | ПАДАБЕД, Юрый Мікалаевіч | ПОДОБЕД, Юрий Николаевич | DOB: 5.3.1962,<br>POB: Slutsk (Minsk Region)<br>Address:<br>ul. Beruta, 15-62 (2 korp)<br>ID: 3050362A050PB2<br>Passport: MP2272582 | Head of the security service of the holding company Triple of Yuri Chizh, former Head of the Unit for Special Purposes, Ministry of Interior. As a commander of internal anti-riot troops he was directly responsible for and was directly involved in the violent repression of peaceful demonstrations, notably in 2004 and 2008. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 148. | Piakarski, Aleh Anatolievich<br>Pekarski, Oleg Anatolievich | ПЯКАРСКІ, Алег Анатольевіч | ПЕКАРСКИЙ, Олег Анатольевич | ID: 3130564A041PB9 | Has been actively involved in the repression of civil society in Belarus. As former first Deputy Minister of Interior (until December 2012), he was responsible for the repression of civil society following the December 2010 elections. Colonel in the reserve forces. |
| 152. | Praliaskouski, Aleh Vitoldavich<br>Proleskovski, Oleg Vitoldovich<br>(Proleskovsky, Oleg Vitoldovich) | ПРАЛЯСКОЎСКІ, Алег Вітольдавіч | ПРОЛЕСКОВСКИЙ, Олег Витольдович | DOB: 1.10.1963<br>POB: Zagorsk (Sergijev Posad/ Russia) | Former Minister of Information (left office in June 2014), former Deputy Head of the President's Administration, former Head of the General Directorate for Ideology in the President's Administration, former Director of the Centre of Analysis and Information of the President's Administration.<br>He has been one of the main sources and voices of state propaganda and ideological support for the regime. He has been promoted to the position of Minister, and has since continued to be a vocal propagandist and supporter of the acts of the regime towards the democratic opposition and civil society. |
| 156. | Radzkou, Aliaksandr Mikhailavich<br>Radkov, Aleksandr Mikhailovich | РАДЗЬКОЎ, Аляксандр Міхайлавіч | РАДЬКОВ, Александр Михайлович | DOB: 1.7.1951<br>POB: Votnia, Mohilev region<br>ID: 3010751M102PB0 | Former Adviser to President Lukashenka (since 18 May 2015), former First Deputy Head of the President's Administration, former Minister of Education.<br>He closed down the European Humanity University, ordered the repression of opposition students, and organised students in order to force them to vote for the regime. He played an active role in organising fraudulent elections in 2008, 2010 and 2012, and in the subsequent repression of peaceful demonstrators in 2008 and 2010. He is very close to President Lukashenka. He is the Head of Belaya Rus, the main ideological and political organisation of the regime. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 161. | Rusak, Viktar Uladzimiravich<br>Rusak, Viktor Vladimirovich | РУСАК, Віктар Уладзіміравіч | РУСАК, Виктор Владимирович | DOB: 4.5.1955<br>POB: Minsk<br>Address:<br>Палата представителей Национального собрания Республики Беларусь<br>220010, Республика Беларусь, г. Минск, ул. Советская, 11 | Member of the Lower Chamber of the Parliament, Deputy Chairman of Standing Committee on National security, Deputy Head of the Committee on National Security. Former Head of the KGB Board on Economic Security.<br>He was responsible for the repressive activity of the KGB against civil society and democratic opposition. |
| 163. | Saikouski Valeri Yosifavich<br>Saikovski Valeri Yosifovich | САЙКОЎСКІ, Валерый Іосіфавіч | САЙКОВСКИЙ, Валерий Иосифович | DOB: 1977<br>Address:<br>220035 Minsk, ul. Saperov. 7 | Appointed Deputy Head of Minsk Division of the Investigation Committee in January 2012. As Public Prosecutor of the Pervomaiski District of Minsk, he dealt with the trial of Ales Byalyatski, one of the most prominent human rights defenders, Chief of the Belarusian HR Centre 'Vyasna', Vice President of FIDH. The accusation presented by the prosecutor in the trial had a clear and imminent political motivation and was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. Byalyatski was active in defending and providing assistance to those who suffered from repression in relation to the 19 December 2010 elections and the crackdown on civil society and on the democratic opposition. |
| 166. | Sauko, Valery Iosifavich<br>Savko, Valeri Iosifovich | САЎКО, Валерый Іосіфавіч | САВКО, Валерий Иосифович | Address:<br>230023 Hrodna, vul. Ozheshko, 1 | Head of the Hrodna branch of the pro-regime trade union. Former Head of Regional Election Commission (REC) of Hrodna Region for the presidential election of 2010 and the local elections of March 2014. As Chairman of a Regional Electoral Commission, he was responsible for the violations of international electoral standards in the residential elections on 19 December 2010, and for the falsifications in the local elections of March 2014 in the Hrodna region. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 167. | Shaeu, Valiantsin Piatrovich<br>(Shayeu, Valyantsin Piatrovich)<br>Shaev, Valentin Petrovich (Shayev, Valentin Petrovich) | ШАЕЎ Валянцін Пятровіч | ШАЕВ, Валентин Петрович | Address:<br>220034 Minsk, vul. Frunze, 19 | Member of the Security Council, Head of the Investigation Committee, former Deputy Head of the Investigation Committee, former Prosecutor of the region of Homel. Responsible for the repression of civil society following the December 2010 elections. |
| 168. | Shahrai, Ryta Piatrouna<br>Shagrai, Rita Petrovna | ШАГРАЙ, Рыта Пятроўна | ШАГРАЙ, Рита Петровна | Address:<br>Суд Заводского района г. Минска<br>220107, г. Минск, пр. Партизанский, 75А | President of the Zavodskoy District court of the city of Minsk (since 2014), former Deputy President at the Partizanski District court of the city of Minsk, former judge at the Oktiabrski District Court of the city of Minsk.<br>She was directly involved in the judicial repression of peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 December 2010, she sentenced civil society activists, Ales Sobal, Maksim Hrishel and Kastantsin Chufistau, to 10 days in jail, and Siarhei Kardymon to 15 days in jail. On 7 July 2011, she sentenced the activist Artur Zauharodny to 13 days in jail. On 12 October 2012 she sentenced the activists Aleh Korban and Uladzimir Siarheeu to 5 days in jail. Her way of conducting the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. She sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 169. | Shamionau Vadzim Iharavich Shamenov Vadim Igorevich (Shamyonov Vadim Igorevich) | ШАМЁНАЎ, Вадзім Ігаравіч | ШАМЁНОВ, Вадим Игоревич | Address:<br>Исправительная колония № 17<br>213004, г. Шклов, ул. 1-я Заводская д. 8 | Captain, head of operative unit of penal colony IK-17 in Shklov. Exerted pressure on political prisoners, denying their right to correspondence, and made threats in order to extort confessions. Directly responsible for violating the human rights of political prisoners and opposition activists by the use of cruel, inhuman and degrading treatment or punishment. His actions constituted a direct violation of the international commitments of Belarus in the field of human rights. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 173. | Sheiman, Viktar Uladzimiravich (Sheyman, Viktar Uladzimiravich) Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladimirovich) | ШЭЙМАН, Віктар Уладзіміравіч | ШЕЙМАН, Виктор Владимирович | DOB: 26.5.1958, POB: Hrodna region Address: Управление Делами Президента ул. К.Маркса, 38 220016, г. Минск | Head of the Management Department of the President's Administration. Responsible for the unresolved disappearances of Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski and Dmitri Zavadski in Belarus in 1999-2000. Former Secretary of the Security Council. Sheiman remains a Special Assistant/Aid to the President. |
| 174. | Shastakou, Iury Valerievich (Shastakou, Yury Valerievich) Shestakov, Iuri Valerievich (Shestakov, Yuri Valerievich) | ШАСТАКОЎ, Юрый Валер'евіч | ШЕСТАКОВ, Юрий Валерьевич | Address: Суд Московского района г. Минска 220042, г. Минск, Проспект газеты 'Правда', 27 | Judge and Deputy President at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk. He was directly involved in the judicial repression of peaceful demonstrators on 19 December 2010. On 20 and 27 December 2010, he sentenced civil society activists Illya Vasilievich, Nadzeya Chayukhova, Tatsiana Radzetskaya, Siarhei Kanapatski and Volha Damarad to 10 days in jail. On 20 December 2011 he sentenced the activist Siarhei Kanapatski for the commemoration of the repression on 19 December 2010. His way of conducting the trials was a clear violation of the Code of Criminal Procedure. He sustained the use of evidence and testimonies irrelevant to the accused. |
| 175. | Shuhaeu, Siarhei Mikhailavich (Shuhayeu, Siarhei Mikhailavich) Shugaev, Sergei Mikhailovich (Shugayev, Sergey Mikhailovich) | ШУГАЕЎ, Сяргей Михайлавіч | ШУГАЕВ, Сергей Михайлович | Address: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | Head of the KGB Counter-Intelligence Division and former Deputy Head of the KGB Counter-Intelligence Board. Responsible for the repressive activity of the KGB against civil society and the democratic opposition. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 177. | Shykarou, Uladzislau Aleksandravich<br>Shikarov, Vladislav Aleksandrovich | ШЫКАРОЎ, Уладзіслаў Аляксандравіч | ШИКАРОВ, Владислав Александрович | Address:<br>Суд Железнодорожного района города Витебска<br>210001, г. Витебск, ул. Кирова,16 | Judge of the Zheleznodorozhny District Court of Vitebsk. He sentenced several protesters during the appeal trial, despite the fact that they were not found guilty by the Court of First Instance. Responsible for implementing the politically-motivated administrative and criminal sanctions against representatives of civil society, including the political activist Siarhei Kavalenka. |
| 179. | Siankevich, Eduard Aliaksandravich<br>Senkevich, Eduard Aleksandrovich | СЯНЬКЕВІЧ, Эдуард Аляксандравіч | СЕНЬКЕВИЧ, Эдуард Александрович | DOB: 15.4.1952<br>POB: Slonim, Hrodna region<br>Address:<br>Палата представителей Национального собрания Республики Беларусь<br>220010, Республика Беларусь, г. Минск, ул. Советская, 11 | Member of the Lower Chamber of the Parliament, Deputy Head of the Permanent Comittee on Law, former Prosecutor of the region of Mohilev. Responsible for the repression of civil society following the December 2010 elections. |
| 180. | Siarheenka, Ihar Piatrovich<br>Sergeenko, Igor Petrovich<br>(Sergeyenko, Igor Petrovich) | СЯРГЕЕНКА, Ігар Пятровіч | СЕРГЕЕНКО, Игорь Петрович | DOB: 14.1.1963<br>POB: Stolitsa, Vitebsk region<br>Address:<br>КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | First Deputy Head of the KGB, former Head of the KGB of the Mohilev region. Responsible for the repressive activity of the KGB against civil society and democratic opposition in the region of Mohilev and in Belarus. |
| 184. | Sirenka, Viktar Ivanavich<br>Sirenko, Viktor Ivanovich | СІРЭНКА, Віктар Іванавіч | СИРЕНКО, Виктор Иванович | DOB: 4.3.1962<br>POB: Borisov, Minsk region<br>ID: 3040362B062PB7<br>Passport number: MP2249974 (issued on 30.3.2007)<br>Address:<br>ул. Лобанка, 81, кв. 19, 220000, г. Минск | Deputy Governor of the Minsk region (since January 2015), former Head of the Committee for Health Care of Minsk City and former Chief Surgeon of the Minsk Emergency Hospital. He did not oppose the kidnapping of the presidential candidate, Nekliayev, who was transported to his hospital after being severely beaten on 19 December 2010 and, by failing to call the police, cooperated with the unknown perpetrators. Such inaction led him to be promoted. As Head of the Committee for Health Care of Minsk City he was responsible for supervising use of labour-sanitory institutions in the suppression of human rights. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 187. | Slizheuski, Aleh Leanidavich<br>Slizhevski, Oleg Leonidovich | СЛІЖЭЎСКІ, Алег Леанідавіч | СЛИЖЕВСКИЙ, Олег Леонидович | DOB: 16.8.1972<br>POB: Hrodna<br>Address:<br>220004, г.Минск, ул. Коллекторная, 10 Министерство юстиции<br>(10 Kollektornaya str.)<br>220004 Minsk<br>Belarus | Minister of Justice, Member of the Central Election Commission (CEC) and former Head of Division of Social organisations and political parties in the Ministry of Justice. As a Member of the CEC, he was responsible for the violations of international electoral standards which have occurred in elections since 2007. With his positions in the Ministry of Justice and the control he exercises over the judiciary, he has taken an active part in the repression of civil society and of the democratic opposition, by refusing registration of NGOs and political parties, which in many cases has lead to their abolition. |
| 188. | Smalenski, Mikalai Zinouevich<br>Smolenski, Nikolai Zinovievich | СМАЛЕНСКІ, Мікалай Зіноўевіч | СМОЛЕНСКИЙ, Николай Зиновьевич | | Deputy Head of CIS Anti-terrorism Centre and former Deputy Head of the KGB, in charge of staff and the organisation of their tasks. Responsible for the repressive activity of the KGB against civil society and democratic opposition. |
| 196. | Talstashou, Aliaksandr Alehavich<br>Tolstashov, Aleksandr Olegovich | ТАЛСТАШОЎ, Аляксандр Алегавіч | ТОЛСТАШОВ, Александр Олегович | Address:<br>КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | Head of the KGB Board on Protection of the Constitutional Order and Fight Against Terrorism.<br>Responsible for the repressive activity of the KGB against civil society and democratic opposition. |
| 201. | Traulka Pavel<br>Traulko Pavel | ТРАЎЛЬКА, Павел | ТРАУЛЬКО, Павел | Address:<br>220034, г. Минск, ул. Фрунзе, 5 | Lieutenant Colonel, former operative of the military counter-intelligence of the KGB (currently head of the press service of the Investigative Committee of Belarus). He falsified evidence and used threats in order to extort confessions from opposition activists in the KGB detention centre in Minsk after the crackdown on the post-election protest demonstration in Minsk on 19 December 2010. He was directly responsible for the use of cruel, inhuman and degrading treatment or punishment and for denying the right to a fair trial. His actions constituted a direct violation of the international commitments of Belarus in the field of human rights. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 202. | Trutka, Iury Igorevich<br>(Trutka, Yury Igorevich)<br>Trutko, Iury (Yurij, Yuri) Igorevich | ТРУТКА, Юрый Ігаравіч | ТРУТКО, Юрий Игоревич | Address:<br>Исправительная колония № 2<br>213800, г. Бобруйск, ул. Сикорского, 1<br>Ul. Sikorskogo 1<br>213800 Bobruisk | Deputy Head of penal colony IK-2 in Bobruisk, responsible for inhumane and cruel treatment of political prisoners A. Sannikau and A. Beliatski in penal colony IK-2 in Bobruisk. Opposition activists were tortured, denied access to legal representation and placed in the solitary confinement in the penal colony under his supervision. Trutko put pressure on A. Beliatski and A. Sannikau in order to force them to sign an appeal for pardon. |
| 204. | Tsertsel, Ivan Stanislavavich<br>Tertel, Ivan Stanislavovich | ЦЕРЦЕЛЬ, Іван Станіслававіч | ТЕРТЕЛЬ, Иван Станиславович | Address:<br>КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | Deputy Head of the KGB, in charge of economic crime and the fight against corruption.<br>Responsible for the repressive activity of the KGB against civil society and the democratic opposition. |
| 207. | Tushynski Ihar Heraninavich<br>Tushinski Igor Geroninovich | ТУШЫНСКИЙ, Ігар Геранінавіч | ТУШИНСКИЙ, Игорь Геронинович | Address:<br>220004, г. Минск, ул. Коллекторная, 10 Министерство юстиции<br>(10 Kollektornaya str.)<br>220004 Minsk<br>Belarus | Deputy Minister of Justice in charge of legal support to the institutions that draft legislative and regulatory acts on economic issues and in charge of the registration of legal entities.<br>Responsible for the role and the action of the Belarusian Ministry of Justice and of the judiciary, which are major instruments of repression of the population, by imposing state propaganda in the judiciary, which provokes, and justifies the repression of the democratic opposition and of civil society, by denying or depriving registration for NGOs and political parties. |
| 209. | Utsiuryn, Andrei Aliaksandravich<br>(Utsiuryn, Andrey Aliaksandravich; Utsyuryn, Andrei Aliaksandravich)<br>Vtiurin, Andrei Aleksandrovich<br>(Vtiurin, Andrey Aleksandrovich; Vtyurin, Andrei Aleksandrovich) | УЦЮРЫН, Андрэй Аляксандравіч | ВТЮРИН, Андрей Александрович | DOB: 1971,<br>Penza (Russia) | Deputy Head of the Security Council of the Republic of Belarus (since 2014).<br>Former Head of the Security Service of the President.<br>Under his supervision, several members of his service took part in interrogations of political activists after the demonstrations on 19 December 2010. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 210. | Vakulchyk, Valery Paulavich<br>Vakulchik, Valeri Pavlovich | ВАКУЛЬЧЫК, Валерый Паўлавіч | ВАКУЛЬЧИК, Валерий Павлович | DOB: 19.6.1964,<br>Brest region<br>Address:<br>КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | Head of the KGB, former Head of the Investigation Committee, former Chief of the Operational and Analytical Centre of the President's Administration, responsible for telecommunications, including monitoring, filtering, controlling and intervening different communication channels, for example the internet. As Head of the KGB, he is responsible for the repressive activity of the KGB against civil society and democratic opposition. |
| 216. | Vehera, Viktar Paulavich<br>Vegera, Viktor Pavlovich | ВЕГЕРА, Віктар Паўлавіч | ВЕГЕРА, Виктор Павлович | | Former First Deputy Head of the KGB, in charge of counter-intelligence. Retired since 1 April 2013 and sent to reserve forces.<br>Responsible for the repressive activity of the KGB against civil society and democratic opposition. He was the initiator of the case of the political prisoner Ales Byaliatski, one of the most prominent human rights defenders, Chief of the Belarusian Human Rights Centre 'Vyasna', Vice President of FIDH. A. Byalyatski was active in defending and providing assistance to those who suffered from repression in relation to the 19 December 2010 elections and the crackdown on civil society and on the democratic opposition. |

*ANNEX II*

**Persons and entities referred to in Article 8(2)**

A. Persons

| | |
|---|---|
| 1. | Alinikau Siarhei Aliaksandravich |
| 2. | Ananich, Liliia Stanislavauna |
| 3. | Arlau Aliaksey |
| 4. | Atabekau, Khazalbek Bakhtibekavich |
| 5. | Badak Ala Mikalaeuna |
| 6. | Bakhmatau, Ihar Andreevich |
| 7. | Bandarenka Siarhei Uladzimiravich |
| 8. | Barouski Aliaksandr Genadzevich |
| 9. | Barsukou, Aliaksandr Piatrovich |
| 10. | Barysionak, Anatol Uladzimiravich |
| 11. | Bazanau, Aliaksandr Viktaravich |
| 12. | Bileichyk, Aliaksandr Uladzimiravich |
| 13. | Bortnik, Siarhei Aliaksandrovich |
| 14. | Brysina, Zhanna Leanidauna |
| 15. | Bulash, Ala Biukbalauna |
| 16. | Bushchyk, Vasil Vasilievich |
| 17. | Busko, Ihar Iauhenavich |
| 18. | Bychko, Aliaksei Viktaravich |
| 19. | Charhinets, Mikalai Ivanavich |
| 20. | Charkas, Tatsiana Stanislavauna |
| 21. | Charnyshou, Aleh Anatolievich |
| 22. | Chatviartkova, Natallia Alexeeuna |
| 23. | Chubkavets Kiryl Chubkovets Kirill |
| 24. | Davydzka, Henadz Branislavavich |
| 25. | Dysko, Henadz Iosifavich |
| 26. | Dzemiantsei, Vasil Ivanavich |
| 27. | Dziadkou, Leanid Mikalaevich |

| | |
|---|---|
| 28. | Esman, Valery Aliaksandravich |
| 29. | Farmahei, Leanid Kanstantsinavich |
| 30. | Haidukevich Valery Uladzimiravich |
| 31. | Halavanau, Viktar Ryhoravich |
| 32. | Harbatouski, Yury Aliaksandravich |
| 33. | Herasimenka, Henadz Anatolievich |
| 34. | Herasimovich, Volha Ivanauna |
| 35. | Hermanovich, Siarhei Mikhailavich |
| 36. | Hihin, Vadzim Frantsavich |
| 37. | Hrachova, Liudmila Andreeuna |
| 38. | Hureeu Siarhei Viktaravich |
| 39. | Iakubovich, Pavel Izotavich |
| 40. | Iancheuski, Usevalad Viachaslavavich |
| 41. | Iarmoshyna, Lidziia Mikhailauna |
| 42. | Iaruta, Viktar Heorhevich |
| 43. | Iasianovich, Leanid Stanislavavich |
| 44. | Iauseev, Ihar Uladzimiravich |
| 45. | Ihnatovich-Mishneva, Liudmila |
| 46. | Ipatau, Vadzim Dzmitryevich |
| 47. | Ivanou, Siarhei |
| 48. | Kachanau Uladzimir Uladzimiravich |
| 49. | Kadzin, Raman Viktaravich |
| 50. | Kakunin, Aliaksandr Aliaksandravich |
| 51. | Kalach, Uladzimir Viktaravich |
| 52. | Kamarouskaya, Volha Paulauna |
| 53. | Kamisarau, Valery Mikalayevich |
| 54. | Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich |
| 55. | Karovina, Natallia Uladzimirauna |
| 56. | Karpenka, Ihar Vasilievich |
| 57. | Katsuba, Sviatlana Piatrouna |

| | |
|---|---|
| 58. | Kavaliou, Aliaksandr Mikhailavich |
| 59. | Kazak, Viktar Uladzimiravich |
| 60. | Kazheunikau Andrey |
| 61. | Kaziiatka, Iury Vasilievich |
| 62. | Kharyton, Aliaksandr |
| 63. | Khatkevich, Iauhen Viktaravich |
| 64. | Khmaruk, Siargei Konstantinovich |
| 65. | Khrobastau, Uladzimir Ivanavich |
| 66. | Khrypach, Siarhei Fiodaravich |
| 67. | Khvainitskaya, Zhanna Anatolyeuna |
| 68. | Kisialiou, Anatol Siamionavich |
| 69. | Kochyk, Aliaksandr Vasilyevich |
| 70. | Kolas, Alena Piatrovna |
| 71. | Konan, Viktar Aliaksandravich |
| 72. | Kornau, Uladzimir Uladzimiravich |
| 73. | Korzh, Ivan Aliakseevich |
| 74. | Krasheuski, Viktar |
| 75. | Krasouskaya, Zinaida Uladzimirauna |
| 76. | Kryshtapovich, Leu Eustafievich |
| 77. | Kuklis, Mikalai Ivanovich |
| 78. | Kuliashou, Anatol Nilavich |
| 79. | Kuzniatsou, Ihar Nikonavich |
| 80. | Lapko, Maksim Fiodaravich |
| 81. | Lapo, Liudmila Ivanauna |
| 82. | Laptsionak, Ihar Mikalaevich |
| 83. | Lashyn, Aliaksandr Mikhailavich |
| 84. | Lazavik, Mikalai Ivanavich |
| 85. | Lemiashonak, Anatol Ivanavich |
| 86. | Liabedzik, Mikhail Piatrovich |
| 87. | Liaskouski, Ivan Anatolievich |

| | |
|---|---|
| 88. | Liushtyk, Siarhei Anatolievich |
| 89. | Lomats, Zianon Kuzmich |
| 90. | Lapatka, Aliaksandr Aliaksandravich |
| 91. | Lukashenka, Aliaksandr Ryhoravich |
| 92. | Lukashenka, Dzmitry Aliaksandravich |
| 93. | Lukashenka, Viktar Aliaksandravich |
| 94. | Lukomski, Aliaksandr Valiantsinavich |
| 95. | Lutau Dzmitry Mikhailavich |
| 96. | Makei, Uladzimir Uladzimiravich |
| 97. | Maladtsova, Tatsiana |
| 98. | Maslakou, Valery Anatolievich |
| 99. | Mazouka Anzhalika Mikhailauna |
| 100. | Mazouka, Kiryl Viktaravich |
| 101. | Miklashevich, Piotr Piatrovich |
| 102. | Mitrakhovich, Iryna Aliakseeuna |
| 103. | Morozau, Viktar Mikalaevich |
| 104. | Motyl, Tatsiana Iaraslavauna |
| 105. | Nazaranka, Vasil Andreyevich |
| 106. | Niakrasava, Alena Tsimafeeuna |
| 107. | Padabed, Iury Mikalaevich |
| 108. | Piakarski, Aleh Anatolievich |
| 109. | Praliaskouski, Aleh Vitoldavich |
| 110. | Pratasavitskaia, Natallia Uladzimirauna |
| 111. | Putsyla, Uladzimir Ryhoravich |
| 112. | Pykina, Natallia Mikhailauna |
| 113. | Radzkou, Aliaksandr Mikhailavich |
| 114. | Rakhmanava, Maryna Iurievna |
| 115. | Ravinskaia, Tatsiana Uladzimirauna |
| 116. | Rusak, Viktar Uladzimiravich |
| 117. | Rybakou, Aliaksei Vasilievich |

| | |
|---|---|
| 118. | Saikouski Valeri Yosifavich |
| 119. | Sanko Ivan Ivanavich |
| 120. | Sauko, Valery Iosifavich |
| 121. | Shaeu, Valiantsin Piatrovich |
| 122. | Shahrai, Ryta Piatrouna |
| 123. | Shamionau Vadzim Iharavich |
| 124. | Shastakou Maksim Aliaksandravich |
| 125. | Shchurok, Ivan Antonavich |
| 126. | Shastakou, Iury Valerievich |
| 127. | Shuhaeu, Siarhei Mikhailavich |
| 128. | Shved, Andrei Ivanavich |
| 129. | Shykarou, Uladzislau Aleksandravich |
| 130. | Shylko, Alena Mikalaeuna |
| 131. | Siankevich, Eduard Aliaksandravich |
| 132. | Siarheenka, Ihar Piatrovich |
| 133. | Simakhina, Liubou Siarheeuna |
| 134. | Simanau Aliaksandr Anatolievich |
| 135. | Simanouski Dmitri Valerevich |
| 136. | Sirenka, Viktar Ivanavich |
| 137. | Slizheuski, Aleh Leanidavich |
| 138. | Smalenski, Mikalai Zinouevich |
| 139. | Stsiapurka, Uladzimir Mikhailavich |
| 140. | Stuk, Aliaksei Kanstantsinavich |
| 141. | Sukharenka, Stsiapan Mikalaevich |
| 142. | Sukhau Dzmitri Viachaslavavich |
| 143. | Svistunova, Valiantsina Mikalaeuna |
| 144. | Talstashou, Aliaksandr Alehavich |
| 145. | Traulka Pavel |
| 146. | Trutka, Iury Igorevich |
| 147. | Tsertsel, Ivan Stanislavavich |

| | |
|---|---|
| 148. | Tupik, Vera Mikhailauna |
| 149. | Tushynski Ihar Heraninavich |
| 150. | Unukevich, Tamara Vasileuna |
| 151. | Utsiuryn, Andrei Aliaksandravich |
| 152. | Vakulchyk, Valery Paulavich |
| 153. | Valchkova, Maryiana Leanidauna |
| 154. | Vasilevich, Ryhor Aliakseevich |
| 155. | Vehera, Viktar Paulavich |
| 156. | Volkau, Siarhei Mikhailavich |
| 157. | Yakunchykhin, Aliaksandr Anatolyevich |
| 158. | Yarmalitski, Siarhei Uladzimiravich |
| 159. | Zaharouski, Anton Uladzimiravich |
| 160. | Zaitsau, Vadzim Iurievich |
| 161. | Zaitsava, Viktoryia Henadzeuna |
| 162. | Zakharau, Aliaksei Ivanavich |
| 163. | Zapasnik, Maryna Sviataslavauna |
| 164. | Zhadobin, Iury Viktaravich |
| 165. | Zhuk, Alena Siamionauna |
| 166. | Zhuk, Dzmitry Aliaksandravich |
| 167. | Zhukouskaia, Zhanna Aliakseeuna |
| 168. | Zhukouski, Siarhei Kanstantsinavich |
| 169. | Zimouski Aliaksandr Leanidavich |
| 170. | Volkau, Vitaliy Mikalaevic |

B. Entities

| | |
|---|---|
| 1. | Beltechexport |
| 2. | Beltech Holding |
| 3. | Spetspriborservice |

# VENDIME

## VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2016/280

**datë 25 shkurt 2016,**

**që ndryshon Vendimin 2012/642/CFSP në lidhje me masat kufizuese kundër Bjellorusisë**

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin nga Përfaqësuesi i Lartë i Bashkimit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë, Ndërsa:

(1) Në datën 15 tetor 2012, Këshilli miratoi Vendimin 2012/642/CFSP (1).

(2) Në bazën e një rishikimi të Vendimit 2012/642/CFSP, masat kufizuese kundër Bjellorusisë duhet të shtyhen deri në datën 28 shkurt 2017.

(3) Zbatimi i ndalimit të udhëtimit dhe ngrirjes së aseteve duhet të ruhet sa u përket katër personave të listuar në Aneksin I të Vendimit 2012/642/CFSP.

(4) Si pasojë, Vendimi 2012/642/CFSP duhet të ndryshohet në mënyrë të përshtatshme,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

*Neni 1*

Vendimi 2012/642/CFSP ndryshohet si më poshtë:

(1) në të gjithë Vendimin, termi "Aneks I" zëvendësohet me termin "Aneks";

(2) në nenin 6, paragrafi 1 zëvendësohet si më poshtë:

"1. Këshilli, duke vepruar në bazë të një propozimi nga një Vend Anëtar ose Përfaqësuesi i Lartë i Bashkimit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë, miraton ndryshime në listën që Aneksi përmban siç kërkohet nga zhvillimet politike në Bjellorusi.";

(3) Neni 8 zëvendësohet si më poshtë:

*"Neni 8*

1. Ky Vendim zbatohet deri në datën 28 shkurt 2017.

2. Ky Vendim mbetet në rishikim të vazhdueshëm dhe rinovohet ose ndryshohet sipas rastit, nëse Këshilli vlerëson se objektivat e tij nuk janë përmbushur.";

(1) Vendim i Këshillit 2012/642/CFSP datë 15 korrik 2012 në lidhje me masat kufizuese kundër Bjellorusisë (OJ L 285, 17.10.2012, fq. 1).

(4) Aneksi I zëvendësohet nga teksti i parashikuar në Aneksin e këtij Vendimi;

(5) Aneksi II fshihet.

*Neni 2*

Ky Vendim hyn në fuqi ditën e nesërme të botimit të tij në *Fletoren Zyrtare të Bashkimit Evropian*.

Bërë në Bruksel, 25 shkurt 2016.

*Për Këshillin*
*Presidenti*
K.H.D.M. DIJKHOFF

*ANEKS*

*"ANEKS*

Personat e referuar në nenet 3 (1) dhe 4(1)

| | Emrat Transkriptimi i shkrimit bjellorus Transkriptimi i | Emrat (Shkrimi bjellorus) | Emrat (Shkrimi rus) | Informacion identifikues | Arsyeja e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Navumau, Uladzimir Uladzimiravich<br>Naumov, Vladimir Vladimirovich | НАВУМАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч | НАУМОВ, Владимир Владимирович | Datëlindja: 7.2.1956<br>Vendlindja: Smolensk (Rusi) | Nuk mori masa për të hetuar çështjen e zhdukjeve të pazgjidhura të Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski dhe Dmitri Zavadski në Bjellorusi në vitet 1999-2000. Ish-Ministër i Brendshëm dhe ish-Kreu i Shërbimit të Sigurisë të Presidentit. Si Ministër i Brendshëm, ai ishte përgjegjës për shtypjen e demonstratave paqësore deri në largimin e tij në datën 6 prill 2009 për arsye shëndetësore. Ai mori një banesë në distriktin e nomenklaturës Drozdy në Minsk nga Administrata Presidenciale. Në tetor 2014, ai fitoi Urdhrin "Për Merita", shkalla III, nga Presidenti Lukashenka. |
| 2. | Paulichenka, Dzmitry Valerievich<br>Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeriyevich) | ПАЎЛІЧЭНКА, Дзмітрый Валер'евіч | ПАВЛИЧЕНКО, Дмитрий Валериевич | Datëlindja: 1966<br>Vendlindja: Vitebsk<br>Белорусская ассоциация ветеранов спецподразделений войск МВД "Честь" 220028, Минск Маяковского, 111 | Person kyç në zhdukjet e pazgjidhura të Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski dhe Dmitri Zavadski në Bjellorusi në vitet 1999-2000. Ish-Kreu i Grupit të Ndërhyrjes Speciale në Ministrinë e Brendshme (SOBR).<br>Biznesmen, Kryetar "Nderi", Shoqata e Ministrisë së Brendshme e veteranëve nga forcat speciale nga Ministria e Brendshme. |
| 3. | Sheiman, Viktar Uladzimiravich (Sheyman, Viktar Uladzimiravich )<br>Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladimirovich) | ШЭЙМАН, Віктар Уладзіміравіч | ШЕЙМАН, Виктор Владимирович | Datëlindja: 26.5.1958<br>Vendlindja: Rajoni Hrodna Adresa: Управление Делами Президента ул. К.Маркса, 38 220016, г. Минск | Kreu i Departamentit të Menaxhimit të Administratës së Presidentit. Përgjegjës për zhdukjet e pazgjidhura të Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski dhe Dmitri Zavadski në Bjellorusi në vitet 1999-2000. Ish-Sekretar i Këshillit të Sigurisë. Sheiman mbetet një Asistent/Ndihmës Special i Presidentit. |

| | Emrat Transkriptimi i shkrimit bjellorus Transkriptimi i | Emrat (Shkrimi bjellorus) | Emrat (Shkrimi rus) | Informacion identifikues | Arsyeja e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 4. | Sivakau, Iury Leanidavich (Sivakau, Yury Leanidavich)<br>Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich | СІВАКАЎ, Юрый Леанідавіч | СИВАКОВ, Юрий Леонидович | Datëlindja: 5.8.1946<br>Vendlindja: Onory, Rajoni Sakhalin<br>Adresa:<br>Белорусская ассоциация ветеранов спецподразделений войск МВД "Честь"<br>220028, Минск | Ka orkestruar zhdukjet e pazgjidhura të Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski dhe Dmitri Zavadski në Bjellorusi në vitet 1999-2000. Ish-Ministër Turizmi dhe Sportesh, ish-Ministër i Brendshëm dhe ish-Zëvendësdrejtor i Administratës Presidenciale." |

# DECISIONS

## COUNCIL DECISION (CFSP) 2016/280

**of 25 February 2016**

**amending Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures against Belarus**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal of the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

(1) On 15 October 2012, the Council adopted Decision 2012/642/CFSP [1].

(2) On the basis of a review of Decision 2012/642/CFSP, the restrictive measures against Belarus should be extended until 28 February 2017.

(3) The application of the travel ban and asset freeze should be maintained in respect of four persons listed in Annex I to Decision 2012/642/CFSP.

(4) Decision 2012/642/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Decision 2012/642/CFSP is amended as follows:

(1) throughout the Decision, the term 'Annex I' is replaced by the term 'Annex';

(2) in Article 6, paragraph 1 is replaced by the following:

'1. The Council, acting upon a proposal by a Member State or the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy, shall adopt amendments to the list contained in the Annex as required by political developments in Belarus.';

(3) Article 8 is replaced by the following:

'*Article 8*

1. This Decision shall apply until 28 February 2017.

2. This Decision shall be kept under constant review and shall be renewed, or amended as appropriate, if the Council deems that its objectives have not been met.';

[1] Council Decision 2012/642/CFSP of 15 October 2012 concerning restrictive measures against Belarus (OJ L 285, 17.10.2012, p. 1).

(4) Annex I is replaced by the text set out in the Annex to this Decision;

(5) Annex II is deleted.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 25 February 2016.

*For the Council*
*The President*
K.H.D.M. DIJKHOFF

*ANNEX*

*'ANNEX*

Persons referred to in Articles 3(1) and 4(1)

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Navumau, Uladzimir Uladzimiravich<br>Naumov, Vladimir Vladimirovich | НАВУМАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч | НАУМОВ, Владимир Владимирович | DOB: 7.2.1956<br>POB: Smolensk (Russia) | Failed to take action to investigate the case of the unresolved disappearances of Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski and Dmitri Zavadski in Belarus in 1999-2000. Former Minister of Interior and also former Head of the President's Security Service. As a Minister of Interior he was responsible for the repression of peaceful demonstrations until his retirement on 6 April 2009 for health reasons. Received a residence in the Drozdy nomenklatura district in Minsk from the Presidential Administration. In October 2014, was awarded the Order "For Merit" III degree by President Lukashenka. |
| 2. | Paulichenka, Dzmitry Valerievich<br>Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeriyevich) | ПАЎЛІЧЭНКА, Дзмітрый Валер'евіч | ПАВЛИЧЕНКО, Дмитрий Валериевич | DOB: 1966<br>POB: Vitebsk<br>Белорусская ассоциация ветеранов спецподразделений войск МВД "Честь"<br>220028, Минск Маяковского, 111 | Key person in the unresolved disappearances of Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski and Dmitri Zavadski in Belarus in 1999-2000. Former Head of the Special Response Group at the Ministry of Interior (SOBR).<br>Businessman, Head of "Honour", the Ministry of Interior's Association of the veterans from special forces from the Ministry of Interior. |
| 3. | Sheiman, Viktar Uladzimiravich (Sheyman, Viktar Uladzimiravich)<br>Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladimirovich) | ШЭЙМАН, Віктар Уладзіміравіч | ШЕЙМАН, Виктор Владимирович | DOB: 26.5.1958<br>POB: Hrodna region<br>Address:<br>Управление Делами Президента<br>ул. К.Маркса, 38<br>220016, г. Минск | Head of the Management Department of the President's Administration. Responsible for the unresolved disappearances of Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski and Dmitri Zavadski in Belarus in 1999-2000. Former Secretary of the Security Council. Sheiman remains a Special Assistant/Aid to the President. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 4. | Sivakau, Iury Leanidavich (Sivakau, Yury Leanidavich)<br>Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich | СІВАКАЎ, Юрый Леанідавіч | СИВАКОВ, Юрий Леонидович | DOB: 5.8.1946<br>POB: Onory, Sakhalin Region<br>Address:<br>Белорусская ассоциация ветеранов спецподразделений войск МВД "Честь"<br>220028, Минск Маяковского, 111 | Orchestrated the unresolved disappearances of Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski and Dmitri Zavadski in Belarus in 1999-2000. Former Minister of Tourism and Sports, former Minister of Interior and former Deputy Head of the Presidential Administration.' |

28.2.2017 EN Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian L 50/81

# VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2017/350

**datë 27 shkurt 2017,**

**që ndryshon Vendimin 2012/642/CFSP në lidhje me masat kufizuese kundër Bjellorusisë**

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin nga Përfaqësuesi i Lartë i Bashkimit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë, Ndërsa:

(1) Në datën 15 tetor 2012, Këshilli miratoi Vendimin 2012/642/CFSP (1).

(2) Në bazën e një rishikimi të Vendimit 2012/642/CFSP, masat kufizuese kundër Bjellorusisë duhet të shtyhen deri në datën 28 shkurt 2018.

(3) Për më tepër, Këshilli pranoi se eksporti i pajisjeve të sportit biathlon në Bjellorusi mund të autorizohet nga Vendet Anëtare në përputhje me dispozitat e zbatueshme të licencimit.

(4) Si pasojë, Vendimi 2012/642/CFSP duhet të ndryshohet në mënyrë të përshtatshme,

(5) Në mënyrë që të sigurohet se masat e parashikuara nga ky Vendim janë efektive, ky Vendim hyn në fuqi menjëherë.

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

*Neni 1*

Vendimi 2012/642/CFSP ndryshohet si më poshtë:

(1) në nenin 2, shtohet paragrafi i mëposhtëm:

"3. Neni 1 nuk zbatohet për pajisjet e sportit biathlon që përputhen me përshkrimet e përcaktuara në rregullat e evenimentit dhe konkursit të International Biathlon Union (Bashkimi Ndërkombëtar i Biathlonit) (IBU).";

(2) Neni 8 zëvendësohet si më poshtë:

*"Neni 8*

1. Ky Vendim zbatohet deri në datën 28 shkurt 2018.

2. Ky Vendim mbetet në rishikim të vazhdueshëm dhe rinovohet ose ndryshohet sipas rastit, nëse Këshilli vlerëson se objektivat e tij nuk janë përmbushur.".

*Neni 2*

Ky Vendim hyn në fuqi në datën e botimit të tij në *Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.*

Bërë në Bruksel, 27 shkurt 2017.

*Për Këshillin*

*Presidenti*

K. MIZZI

(1) Vendim i Këshillit 2012/642/CFSP datë 15 tetor 2012 në lidhje me masat kufizuese kundër Bjellorusisë (OJ L 285, 17.10.2012, fq. 1).

# COUNCIL DECISION (CFSP) 2017/350

## of 27 February 2017

## amending Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures against Belarus

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

(1) On 15 October 2012, the Council adopted Decision 2012/642/CFSP [1].

(2) On the basis of a review of Decision 2012/642/CFSP, the restrictive measures against Belarus should be extended until 28 February 2018.

(3) Furthermore, the Council agreed that the export of biathlon equipment to Belarus may be authorised by Member States in accordance with the applicable licensing provisions.

(4) Decision 2012/642/CFSP should therefore be amended accordingly.

(5) In order to ensure that the measures provided for in this Decision are effective, this Decision should enter into force immediately,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Decision 2012/642/CFSP is amended as follows:

(1) in Article 2, the following paragraph is added:

'3. Article 1 shall not apply to biathlon equipment that complies with the specifications defined in the event and competition rules of the International Biathlon Union (IBU).';

(2) Article 8 is replaced by the following:

'*Article 8*

1. This Decision shall apply until 28 February 2018.

2. This Decision shall be kept under constant review and shall be renewed or amended, as appropriate, if the Council deems that its objectives have not been met.'.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 27 February 2017.

*For the Council*
*The President*
K. MIZZI

[1] Council Decision 2012/642/CFSP of 15 October 2012 concerning restrictive measures against Belarus (OJ L 285, 17.10.2012, p. 1).

**VENDIMI I KËSHILLIT (CFSP) 2018/280**

**i datës 23 Shkurt 2018**

**që ndryshon Vendimin 2012/642/CFSP në lidhje me masat kufizuese kundrejt Bjellorusisë**

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin e Bashkimit Evropian dhe, në veçanti, nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Unionit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë,

Meqë:

(1) Më 15 tetor 2012, Këshilli miratoi Vendimin 2012/642/CFSP [1].

(2) Mbi bazën e një rishikimi të Vendimit 2012/642/CFSP, masat kufizuese ndaj Bjellorusisë duhet të shtyhen deri me 28 Shkurt 2019.

(3) Për më tepër, Këshilli ra dakord që eksporti i llojeve të caktuara të pushkëve sportive të kalibrit të vogël, pistoletave sportive të kalibrit të vogël dhe municioneve të kalibrit të vogël, për përdorim ekskluzivisht në ngjarje sportive ose trajnime sportive, ose për ndihmë teknike ose shërbime ndërmjetësimi, financimi ose asistenca financiare lidhur me to, mund të autorizohen nga Shtetet Anëtare, duke nënvizuar se ky do të jetë në një numër të kufizuar dhe pa paragjykuar dispozitat në fuqi për licencimin.

(4) Vendimi 2012/642/CFSP duhet kësisoj të ndryshohet përkatësisht.

(5) Në mënyrë që të sigurohet efektiviteti i masave të parashikuara në këtë Vendim, ky Vendim duhet të hyjë në fuqi menjëherë.

MIRATON KËTË VENDIM:

*Neni 1*

Vendimi 2012/642 /CFSP ndryshohet si më poshtë:

(1) në nenin 2, shtohet paragrafi vijues:

'4. Me pezullim të nenit 1, Shtetet Anëtare mund të autorizojnë shitjen, furnizimin, transferimin ose eksportin e pushkëve sportive kalibrit të vogël, pistoletave sportive të kalibrit të vogël dhe municioneve të kalibrit të vogël, të cilat janë destinuar ekskluzivisht për përdorim në ngjarje sportive dhe trajnime sportive, ose ndihmë teknike ose shërbime ndërmjetësimi, financimin ose asistencën financiare lidhur me to.

Unioni do të marrë masat e nevojshme për të përcaktuar pikat përkatëse që do të mbulohen nga ky paragraf.

5. Shteti Anëtar në fjalë do të njoftojë Shtetet e tjera Anëtare dhe Komisionin mbi qëllimin për të dhënien e një autorizimi në përputhje me paragrafin 4 të paktën dhjetë ditë para autorizimit, duke përfshirë llojin dhe sasinë e pajisjeve në fjalë dhe qëllimin për të cilin ato destinohen, ose natyrën e asistencës ose shërbimeve të lidhura me to.';

(2) Neni 8 zëvendësohet me sa vijon:

'*Neni 8*

1. Ky vendim do të zbatohet deri më 28 shkurt 2019.

2. Ky vendim do të mbahet nën shqyrtim të vazhdueshëm dhe do të rinovohet ose ndryshohet, sipas rastit, nëse Këshilli gjykon se objektivat e tij nuk janë përmbushur.'.

[1] Vendimi i Këshillit 2012/642/CFSP i datës 15 Tetor 2012 në lidhje me masat kufizuese kundrejt Bjellorusisë (OJ L 285, 17.10.2012, fq. 1).

*Neni 2*

Ky Vendim hyn në fuqi në datën e botimit të tij në *Fletoren Zyrtare të Bashkimit Evropian*.

Bërë në Bruksel, më 23 Shkurt 2018.

*Për Këshillin*

*Presidenti*

E. ZAHARIEVA

**COUNCIL DECISION (CFSP) 2018/280**

**of 23 February 2018**

**amending Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures against Belarus**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

(1) On 15 October 2012, the Council adopted Decision 2012/642/CFSP ([1]).

(2) On the basis of a review of that Decision, the restrictive measures against Belarus should be extended until 28 February 2019.

(3) Furthermore, the Council agreed that the export of certain types of small-calibre sporting rifles, small-calibre sporting pistols and small-calibre ammunition, exclusively for use in sports events or sports training, or technical assistance or brokering services, financing or financial assistance related thereto, may be authorised by Member States, underlining that this will be a limited number and without prejudice to the applicable licensing provisions.

(4) Decision 2012/642/CFSP should therefore be amended accordingly.

(5) In order to ensure that the measures provided for in this Decision are effective, this Decision should enter into force immediately,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Decision 2012/642/CFSP is amended as follows:

(1) in Article 2, the following paragraphs are added:

'4. By derogation from Article 1, Member States may authorise the sale, supply, transfer or export of small-calibre sporting rifles, small-calibre sporting pistols and small-calibre ammunition, which are intended exclusively for use in sports events and sports training, or technical assistance or brokering services, financing or financial assistance related thereto.

The Union shall take the necessary measures to determine the relevant items to be covered by this paragraph.

5. The Member State concerned shall notify the other Member States and the Commission of its intention to grant an authorisation pursuant to paragraph 4 at least ten days prior to the authorisation, including the type and quantity of the equipment concerned and the purpose for which it is intended, or the nature of the assistance or services related thereto.';

(2) Article 8 is replaced by the following:

'*Article 8*

1. This Decision shall apply until 28 February 2019.

2. This Decision shall be kept under constant review and shall be renewed or amended, as appropriate, if the Council deems that its objectives have not been met.'.

([1]) Council Decision 2012/642/CFSP of 15 October 2012 concerning restrictive measures against Belarus (OJ L 285, 17.10.2012, p. 1).

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 23 February 2018.

*For the Council*
*The President*
E. ZAHARIEVA

**VENDIMI I KËSHILLIT (CFSP) 2019/325**

**i datës 25 Shkurt 2019**

**që ndryshon Vendimin 2012/642/CFSP në lidhje me masat kufizuese kundrejt Bjellorusisë**

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin e Bashkimit Evropian dhe, në veçanti, nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Unionit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë,

Meqë:

(1) Më 15 tetor 2012, Këshilli miratoi Vendimin 2012/642/CFSP [1] në lidhje me masat kufizuese kundrejt Bjellorusisë.

(2) Mbi bazën e një rishikimi të Vendimit 2012/642/CFSP, masat kufizuese kundrejt Bjellorusisë duhet të shtyhen deri më 28 Shkurt 2020.

(3) Vendimi 2012/642/CFSP duhet kësisoj të ndryshohet përkatësisht.

MIRATON KËTË VENDIM:

*Neni 1*

Neni 8 i Vendimit 2012/642 /CFSP zëvendësohet me sa më poshtë vijon:

*'Neni 8*

1. Ky vendim do të zbatohet deri më 28 shkurt 2020.
2. Ky vendim do të mbahet nën shqyrtim të vazhdueshëm dhe do të rinovohet ose ndryshohet, sipas rastit, nëse Këshilli gjykon se objektivat e tij nuk janë përmbushur.'.

*Neni 2*

Ky Vendim hyn në fuqi në ditën pas botimit të tij në *Fletoren Zyrtare të Bashkimit Evropian*.

Bërë në Bruksel, më 25 Shkurt 2019.

*Për Këshillin*

*Presidenti*

G. CIAMBA

[1] Vendimi i Këshillit 2012/642/CFSP i datës 15 Tetor 2012 në lidhje me masat kufizuese kundrejt Bjellorusisë (OJ L 285, 17.10.2012, fq. 1).

# DECISIONS

## COUNCIL DECISION (CFSP) 2019/325

**of 25 February 2019**

**amending Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures against Belarus**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

(1) On 15 October 2012, the Council adopted Decision 2012/642/CFSP [1] concerning restrictive measures against Belarus.

(2) On the basis of a review of that Decision, the restrictive measures against Belarus should be extended until 28 February 2020.

(3) Decision 2012/642/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Article 8 of Decision 2012/642/CFSP is replaced by the following:

'*Article 8*

1. This Decision shall apply until 28 February 2020.

2. This Decision shall be kept under constant review and shall be renewed or amended, as appropriate, if the Council deems that its objectives have not been met.'.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 25 February 2019.

*For the Council*
*The President*
G. CIAMBA

[1] Council Decision 2012/642/CFSP of 15 October 2012 concerning restrictive measures against Belarus (OJ L 285, 17.10.2012, p. 1).

**VENDIMI I KËSHILLIT (CFSP) 2020/214**

**i datës 17 Shkurt 2020**

**që ndryshon Vendimin 2012/642/CFSP në lidhje me masat kufizuese kundrejt Bjellorusisë**

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin e Bashkimit Evropian dhe, në veçanti, nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Unionit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë,

Meqë:

(1) Më 15 tetor 2012, Këshilli miratoi Vendimin 2012/642/CFSP ([1]) në lidhje me masat kufizuese kundrejt Bjellorusisë.

(2) Mbi bazën e një rishikimi të Vendimit 2012/642/CFSP, masat kufizuese kundrejt Bjellorusisë duhet të shtyhen deri me 28 Shkurt 2021.

(3) Vendimi 2012/642/CFSP duhet kësisoj të ndryshohet përkatësisht.

MIRATON KËTË VENDIM:

*Neni 1*

Neni 8 zëvendësohet me sa vijon:

*'Neni 8*

1. Ky Vendim do të zbatohet deri më 28 shkurt 2021.
2. Ky vendim do të mbahet nën shqyrtim të vazhdueshëm dhe do të rinovohet ose ndryshohet, sipas rastit, nëse Këshilli gjykon se objektivat e tij nuk janë përmbushur.'.

*Neni 2*

Ky Vendim hyn në fuqi në ditën pas botimit të tij në *Fletoren Zyrtare të Bashkimit Evropian*.

Bërë në Bruksel, më 17 Shkurt 2020.

*Për Këshillin*

*Presidenti*

J. BORRELL FONTELLES

[1] Vendimi i Këshillit 2012/642/CFSP i datës 15 Tetor 2012 në lidhje me masat kufizuese kundrejt Bjellorusisë (OJ L 285, 17.10.2012, fq. 1).

# DECISIONS

## COUNCIL DECISION (CFSP) 2020/214

**of 17 February 2020**

**amending Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures against Belarus**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

(1) On 15 October 2012, the Council adopted Decision 2012/642/CFSP (1) concerning restrictive measures against Belarus.

(2) On the basis of a review of that Decision, the restrictive measures against Belarus should be extended until 28 February 2021.

(3) Decision 2012/642/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Article 8 of Decision 2012/642/CFSP is replaced by the following:

'*Article 8*

1. This Decision shall apply until 28 February 2021.

2. This Decision shall be kept under constant review and shall be renewed or amended, as appropriate, if the Council deems that its objectives have not been met.'.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 17 February 2020.

*For the Council*
*The President*
J. BORRELL FONTELLES.

(1) Council Decision 2012/642/CFSP of 15 October 2012 concerning restrictive measures against Belarus (OJ L 285, 17.10.2012, p. 1).

2.10.2020 EN L 319 I/13 Gazeta Zyrtare e Bashkimit Evropian

# VENDIMET

**VENDIMI I ZBATIMIT TË KËSHILLIT (CFSP) 2020/1388**

**i 2 Tetor 2020**

**Zbatimi i Vendimit 2012/642 / CFSP në lidhje me masat kufizuese ndaj Bjellorusisë**

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 31 (2) të tij,

Duke pasur parasysh Vendimin e Këshillit 2012/642/CFSP të 15 Tetorit 2012 në lidhje me masat kufizuese ndaj Bjellorusisë (1),

dhe në veçanti nenin 6 (1) të tij,

Duke pasur parasysh propozimin nga Përfaqësuesi i Lartë i Unionit për Punë të Jashtme dhe Politikë të Sigurisë,

Ndërsa:

(1) Më 15 tetor 2012, Këshilli miratoi Vendimin 2012/642 / CFSP në lidhje me masat kufizuese ndaj Bjellorusisë.

(2) Më 9 gusht 2020, Bjellorusia zhvilloi zgjedhje presidenciale, të cilat u pa se ishin në kundërshtim me standardet ndërkombëtare dhe të dëmtuara nga shtypja e kandidatëve të pavarur dhe një goditje brutale e protestuesve paqësorë në prag të zgjedhjeve. Më 11 gusht 2020, Përfaqësuesi i Lartë i Bashkimit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë lëshoi një deklaratë në emër të Bashkimit, duke vlerësuar se zgjedhjet nuk ishin as të lira as të drejta. Është pohuar gjithashtu se mund të merren masa ndaj atyre që janë përgjegjës për dhunë, arrestime të pajustifikuara dhe falsifikim të rezultateve të zgjedhjeve.

(3) Në funksion të peshës së situatës në Bjellorusi, 40 persona duhet të përfshihen në listën e personave dhe subjekteve që u nënshtrohen masave kufizuese të përcaktuara në Aneksin e Vendimit 2012/642 / CFSP.

(4) Aneksi i Vendimit 2012/642 / CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

*Neni 1*

Shtojca e Vendimit 2012/642 / CFSP ndryshohet me anë të kësaj siç përcaktohet në Shtojcën e këtij Vendimi.

*Neni 2*

Ky vendim do të hyjë në fuqi në datën e botimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bërë në Bruksel, 2 Tetor 2020.

*Për Këshillin*
*Presidenti*
*M. ROTH*

(1) OJ L 285, 17.10.2012, f. 1.

*SHTOJCA*

Në Aneksin e Vendimit 2012/642 / CFSP, shtohen personat e mëposhtëm:

| | Emrat Transkriptimi i drejtshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimit rus | Emrat (Gjermezimi bjellorusisht) | Emrat (Gjermezimi rusisht) | Informacion identifikimi | Arsyet per listim |
|---|---|---|---|---|---|
| 5. | Yuri Khadzimuratavich KARAEU Yuri Khadzimuratovich KARAEV | | | Ministri i Punëve të Brendshme, gjeneralmajor i milicisë (forca policore)<br>Data e lindjes: 21.6.1966<br>Vendi lindjes: Ordzhonikidze, ish BRSS (tani Vladikavkaz, Federata Ruse)<br>Seksi: mashkull | Në pozicionin e tij drejtues si Ministër i Punëve të Brendshme (MPB), ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga forcat e MPB-së në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë torturat, për paqen demonstruesit si dhe kërcënimet dhe dhuna ndaj gazetarëve. |
| 6. | Genadz Arkadzievich KAZAKEVICH Gennadi Arkadievich KAZAKEVICH | | | Zëvendësministri i Parë i Ministrisë së Punëve të Brendshme - Shefi i Milicisë Kriminale, Kolonel i Milicisë (forca policore)<br>Data e lindjes: 14.2.1975<br>Vendi i lindjes: Minsk, ish BRSS (tani Bjellorusi)<br>Seksi: mashkull | Në pozicionin e tij drejtues si Zëvendës Ministër i Parë i Ministrisë së Punëve të Brendshme (MPB), ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga forcat e MPB-së në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, veçanërisht me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë torturat, demonstruesit paqësorë si dhe kërcënimet dhe dhuna ndaj gazetarëve. |
| 7. | Aliaksandr Piatrovich BARSUKOU Aleksandr Petrovich BARSUKOV | | | Zëvendës Ministri i Ministrisë së Punëve të Brendshme, gjeneralmajor i milicisë (forca policore)<br>Data e lindjes:29.4.1965<br>Vendi i lindjes: Vetkovski, ish BRSS (tani Bjellorusi)<br>Seksi: mashkull | Në pozicionin e tij drejtues si Zëvendës Ministër i Ministrisë së Punëve të Brendshme (MPB), ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga forcat e MPB-së pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, veçanërisht me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë torturat, e demonstruesve paqësorë si dhe kërcënime dhe dhuna ndaj gazetarëve. |
| 8. | Siarhei Mikalaevich KHAMENKA Sergei Nikolaevich KHOMENKO | | | Zëvendës Ministri i Ministrisë së Punëve të Brendshme, gjeneralmajor i milicisë (forca policore)<br>Data e lindjes: 21.9.1966<br>ndjes: Yasinovataya, ish BRSS (tani Ukrainë)<br>Seksi: mashkull | Në pozicionin e tij drejtues si Zëvendës Ministër i Ministrisë së Punëve të Brendshme (MPB), ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga forcat e MPB-së pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, veçanërisht me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë torturat, e demonstruesve paqësorë si dhe kërcënime dhe dhuna ndaj gazetarëve. |

| | Emrat Transkriptimi i drejtshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimit rus | Emrat (Gemezimi bjellorusisht) | Emrat (Gemezimi rusisht) | Informacion Identifikimi | Arsyet per listim |
|---|---|---|---|---|---|
| 9. | Yuri Genadzevich NAZARANKA Yuri Gennadievich NAZARENKO | | | Zëvendësministri i Ministrisë së Punëve të Brendshme, Komandanti i Trupave të Brendshme<br>Data e lindjes:17.4.1976<br>Vendi lindjes: Slonim, ish BRSS (tani Bjellorusi)<br>Seksi: mashkull | Në pozicionin e tij drejtues si Zëvendës Ministër i Ministrisë së Punëve të Brendshme (MPB) dhe Komandant i trupave të brendshme të MPB, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga forcat e MPB, në veçanti trupat e brendshme nën komandën e tij, në vazhdën e zgjedhjet presidenciale të vitit 2020, në veçanti me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë torturë, të demonstruesve paqësorë si dhe kërcënime dhe dhunë ndaj gazetarëve. |
| 10. | Khazalbek Baktibekavich ATABEKAU Khazalbek Bakhtibekovich ATABEKOV | | | Zëvendës Komandant i Trupave të Brendshme<br>Data e lindjes:18.3.1967<br>Seksi: Mashkull | Në pozicionin e tij si Zëvendës Komandant i Trupave të Brendshme të Ministrisë së Punëve të Brendshme (MPB), ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga forcat e MPB-së, në veçanti të Trupave të Brendshëm nën komandën e tij, në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020 , në veçanti me arrestime dhe keqtrajtime arbitrare, përfshirë tortura, të demonstruesve paqësorë, si dhe frikësim dhe dhunë ndaj gazetarëve. |
| 11. | Aliaksandr Valerievich BYKAU Alexander Valerievich BYKOV | | | Komandanti i Njësisë Speciale të Reagimit të Shpejtë (SOBR),<br>Nënkolonel<br>Seksi: Mashkull | Në pozicionin e tij si Komandant i Njësisë Speciale të Reagimit të Shpejtë (SOBR) të Ministrisë së Punëve të Brendshme, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga forcat SOBR në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, veçanërisht me arrestime arbitrare dhe të sëmurë -trajtimi, përfshirë torturat, i demonstruesve paqësorë. |
| 12. | Aliaksandr Sviataslavovich SHEPELEU Alexander Svyatoslavovich SHEPELEV | | | Shefi i Departamentit për Siguri dhe Siguri, Ministria e Punëve të Brendshme<br>Data e lindjes: 14.10.1975<br>Vendi lindjes: fshati Rublevsk, rrethi Krugłyanskiy, rajoni Mogilev, ish BRSS (tani Bjellorusi)<br>Seksi: Mashkull | Në pozicionin e tij të lartë si Shef i Departamentit për Siguri dhe Siguri në Ministrinë e Punëve të Brendshme (MPB), ai është i përfshirë në fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga forcat e MPB-së në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti me arrestime arbitrare dhe keqtrajtimi, përfshirë torturat, ndaj demonstruesve paqësorë si dhe kërcënimet dhe dhuna ndaj gazetarëve. |

| | Emrat Transkriptimi i drejtshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimit rus | Emrat (Germezimi bjellorusisht) | Emrat (Germezimi rusisht) | Informacion identifikimi | Arsyet per listim |
|---|---|---|---|---|---|
| 13. | Dzmitry Uladzimiravich BALABA<br>Dmitry Vladimirovich BALABA | | | Shefi i OMON (Det Detachment Police Special Purpose ') për Komitetin Ekzekutiv të Qytetit Minsk<br>Data e lindjes: 1.6.1972<br>Vendi lindjes: village of Gorodilovo, Minsk region, ish BRSS (sot Bjellorusia)<br>Seksi: Mashkull | Në pozicionin e tij komandues mbi forcat OMON në Minsk, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga - forcat OMON në Minsk në prag të zgjedhjeve presidenciale 2020, veçanërisht me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë torturë, të demonstrues paqësorë si dhe frikësim dhe dhunë ndaj gazetarëve. |
| 14. | Ivan Uladzimiravich KUBRAKOU<br>Ivan Vladimirovich KUBRAKOV | | | Shefi i Drejtorisë Kryesore të Punëve të Brendshme të Komitetit Ekzekutiv të Qytetit Minsk<br>Data e lindjes:5.5.1975<br>Vendi lindjes: fshati Malinovka, Mogilev Oblast, ish BRSS (sot Bjellorusia)<br>Seksi: Mashkull | Në pozicionin e tij si Shef i Drejtorisë Kryesore të Punëve të Brendshme të Komitetit Ekzekutiv të Qytetit Minsk, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga forcat e policisë në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, veçanërisht me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime të demonstrues paqësorë si dhe frikësim dhe dhunë ndaj gazetarëve. |
| 15. | Maxim Aliaksandravich GAMOLA<br>Maxim Alexandrovich GAMOLA | | | Shefi i Departamentit të Policisë në Rrethin Moskovskit, Minsk<br>Seksi: Mashkull | Në pozicionin e tij si Shef i Departamentit të Policisë në rrethin Moskovsk, Minsk, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit në atë qark kundër protestuesve paqësorë në prag të zgjedhjeve presidenciale g 2020, veçanërisht me arrestime arbitrare, përdorim të tepruar të forcës dhe keqtrajtimi, përfshirë torturat. |
| 16. | Aliaksandr Mikhailavich ALIASHKEVICH<br>Alexander Mikhailovich ALESHKEVICH | | | Zëvendës Shefi i Parë i Departamentit të Punëve të Brendshme të Qarkut në Rrethin Moskovskit, Minsk, Shefi i Policisë Kriminale<br>Seksi: Mashkull | Në pozicionin e tij si Zëvendës Shefi i Departamentit të Punëve të Brendshme të Qarkut në Rrethin Moskovskit, Minsk dhe Shef i i Policisë Kriminale, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit në atë rreth kundër protestuesve paqësorë në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanërisht me arrestime arbitrare, përdorim të tepruar të forcës dhe keqtrajtim, përfshirë torturat. |
| 17. | Andrei Vasilievich GALENKA<br>Andrey Vasilievich GALENKA | | | Zëvendës Shefi i Departamentit të Punëve të Brendshme të Qarkut në Rrethin Moskovskit, Minsk, Shefi i Policisë së Sigurisë Publike<br>Seksi: Mashkull | Në pozicionin e tij si Zëvendës Shef i Departamentit të Punëve të Brendshme të Qarkut në Rrethin Moskovskit, Minsk dhe Shef i i Policisë së Sigurisë Publike, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit në atë rreth kundër protestuesve paqësorë në prag të zgjedhjeve presidenciale të KG në 2020, në veçanti me arrestime arbitrare, përdorim të tepruar të forcës dhe keqtrajtimit, përfshirë torturat. |

| | Emrat Transkriptimi i drejtshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimit rus | Emrat (Germezimi bjellorusisht) | Emrat (Germezimi rusisht) | Informacion Identifikimi | Arsyet per listim |
|---|---|---|---|---|---|
| 18. | Aliaksandr Paulavich VASILIEU<br>Alexander Pavlovich VASILIEV | | | Shefi i Departamentit të Punëve të Brendshme të Komitetit Ekzekutiv të Gomel / Homyel Oblast<br>Data e lindjes: 24.3.1975<br>Vendi lindjes: Mahilou/Mogilev, ish BRSS (tani Bjellorusi)<br>Seksi: Mashkull | Në pozicionin e tij si Shef i Departamentit të Punëve të Brendshme të Komitetit Ekzekutiv të Gomel/Homyel Oblast, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit në atë rajon kundër protestuesve paqësorë në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti me arrestime arbitrare, të tepërta përdorimi i forcës dhe keqtrajtimit, përfshirë torturat. |
| 19. | Aleh Mikalaevich SHULIAKOUSKI Oleg Nikolaevich SHULIAKOVSKI | | | Zëvendës Shefi i Parë i Departamentit të Punëve të Brendshme të Komitetit Ekzekutiv të Gomel / Homyel Oblast, Shefi i Policisë Kriminale<br>Data e lindjes: 26.7.1977<br>Seksi: Mashkull | Në pozicionin e tij si Zëvendës i Parë i Shefit të Departamentit të Brendshëm; Çështjet e Komitetit Ekzekutiv të Gomel / Homyel Oblast dhe Shefit të Policisë Kriminale, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit në atë rajon kundër protestuesve paqësorë në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti me arrestime arbitrare, përdorimi i tepruar i forcës dhe keqtrajtimi, përfshirë torturat. |
| 20. | Anatol Anatolievich VASILIEU<br>Anatoli Anatolievich VASILIEV | | | Zëvendës Shefi i Departamentit të Punëve të Brendshme të Komitetit Ekzekutiv të Gomel / Homyel Oblast, Shefi i Policisë së Sigurisë Publike<br>Data e lindjes: 26.1.1972<br>Vendi i lindjes: Gomel/Homyel, Gomel/Ho-myel Oblast, ish BRSS (tani Bjellorusi)<br>Seksi: Mashkull | Në pozicionin e tij si Zëvendës Shefi i Departamentit të Punëve të Brendshme të Komitetit Ekzekutiv të Gomel / Homyel Oblast dhe Shef i Policisë së Sigurisë Publike, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit në atë rajon kundër protestuesve paqësorë në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti me arrestime arbitrare, përdorim të tepruar të forcës dhe keqtrajtim, përfshirë torturat. |
| 21. | Aliaksandr Viachaslavavich ASTREIKA<br>Alexander Viacheslavovich ASTREIKO | | | Shefi i Departamentit të Punëve të Brendshme të Komitetit Ekzekutiv të Brest Oblast, gjeneralmajor i milicisë (forca policore)<br>Data e lindjes: 22.12.1971<br>Vendi i lindjes: Kapyl, ish BRSS (tani Bjellorusi)<br>Seksi: Mashkull | Në pozicionin e tij si Shef i Departamentit të Punëve të Brendshme të Komitetit Ekzekutiv të Brest Oblast dhe Gjeneral Major i Milicisë, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit në atë rajon kundër protestuesve paqësorë në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti me arbitrare arrestime, përdorim i tepruar i forcës dhe keqtrajtim, përfshirë torturat. |

| | Emrat Transkriptimi i drejtshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimit rus | Emrat (Germezimi bjellorusisht) | Emrat (Germezimi rusisht) | Informacion Identifikimi | Arsyet per listim |
|---|---|---|---|---|---|
| 22. | Leanid ZHURAUSKI<br>Leonid ZHURAVSKI | | | Shefi i OMON (Shkollimi i Policisë së Qëllimit të Posaçëm) në Vitebsk/Viciebsk<br>Data e lindjes:20.9.1975<br>Seksi: Mashkull | Në pozicionin e tij komandues mbi forcat OMON në Vitebsk/Viciebsk, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga forcat OMON në Vitebsk në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, veçanërisht me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime të demonstruesve paqësorë. |
| 23. | Mikhail DAMARNACKI<br>Mikhail DOMARNATSKY | | | Shefi i OMON (Shkollimi i Policisë së Qëllimit të Posaçëm) në Gomel/HomyelSeksi: Mashkull | Në pozicionin e tij komandues mbi forcat OMON në Gomel/Homyel, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga forcat OMON në Gomel /Homyel në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020. Në veçanti me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime të demonstruesve paqësorë. |
| 24. | Maxim MIKHOVICH<br>Maxim MIKHOVICH | | | Shefi i OMON (Shkollimi i Policisë së Qëllimit të Posaçëm) në Brest, Togez<br>Seksi: Mashkull | Në pozicionin e tij komandues mbi forcat OMON në Brest, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga forcat OMON në Brest pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, veçanërisht me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime të demonstruesve paqësorë. |
| 25. | Aleh Uladzimiravich MATKIN<br>Oleg Vladimirovich MATKIN | | | Shefi i Departamentit të Korrigjimit Penal në Ministrinë e Punëve të Brendshme (MPB), gjeneralmajor i milicisë (forca policore)<br>Seksi: Mashkull | Në pozicionin e tij si Shef i Departamentit të Korrigjimit Penal që ka autorizim mbi vendet e paraburgimit të MPB-së, ai është përgjegjës për trajtimin çnjerëzor dhe degradues, përfshirë torturat, të shkaktuara ndaj qytetarëve të ndaluar në ato ambiente paraburgimi në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020 dhe për godinje e përgjithshme brutale ndaj protestuesve paqësorë. |
| 26. | Ivan Yurievich SAKALOUSKI Ivan Yurievich SOKOLOVSKI | | | Drejtori i qendrës së paraburgimit Akrestina, Minsk<br>Seksi: Mashkull | Në cilësinë e tij si Drejtor i qendrës së paraburgimit Akrestina në Minsk, ai është përgjegjës për trajtimin çnjerëzor dhe degradues, përfshirë torturat, të shkaktuara ndaj qytetarëve të ndaluar në atë qendër paraburgimi në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020. |
| 27. | Valeri Paulavich VAKULCHYK Valery Pavlovich VAKULCHIK | | | Ish Kryetari i Komitetit të Sigurimit të Shtetit (KGB). Aktualisht Sekretari i Shtetit i Këshillit të Sigurimit të Bjellorusisë<br>Data e lindjes:19.6.1964<br>Vendi i lindjes: Radostovo, ish BRSS (tani Bjellorusi)<br>Seksi: Mashkull | Në ish-pozicionin e tij drejtues si Kryetar i Komitetit të Sigurimit të Shtetit (KGB), ai ishte përgjegjës për pjesëmarrjen e KGB-së në fushatën e shtypjes dhe frikësimit pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, veçanërisht me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë torturat, i demonstruesve paqësorë dhe anëtarëve të opozitës. |

| | Emrat Transkriptimi i drejtshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimit rus | Emrat (Gjermezimi bjellorusisht) | Emrat (Gjermezimi rusisht) | Informacion Identifikimi | Arsyet per listim |
|---|---|---|---|---|---|
| 28. | Siarhei Yaugenavich TSERABAU Sergey Evgenievich TEREBOV | | | Zëvendëskryetari i Parë i Komitetit të Sigurimit të Shtetit (KGB)<br>Data e lindjes:1972<br>POB: Borisov/Barisaw, ish BRSS (tani Bjellorusi)<br>Seksi: Mashkull | Në pozicionin e tij drejtues si Zëvendëskryetari i Parë i Komitetit të Sigurimit të Shtetit (KGB), ai është përgjegjës për pjesëmarrjen e - KGB-së në fushatën e shtypjes dhe kërcënimit pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, veçanërisht me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë torturat, e demonstruesve paqësorë dhe anëtarëve të opozitës. |
| 29. | Dzmitry Vasilievich RAVUTSKI Dmitry Vasilievich REUTSKY | | | Nënkryetari i Komitetit të Sigurimit të Shtetit (KGB)<br>Seksi: Mashkull | Në pozicionin e tij drejtues si Zëvendës Kryetar i Komitetit të Sigurimit të Shtetit (KGB), ai është përgjegjës për pjesëmarrjen e KGB në fushatën e shtypjes dhe frikësimit pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, veçanërisht me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë torturat, e demonstruesve paqësorë dhe anëtarëve të opozitës. |
| 30. | Uladzimir Viktaravich KALACH Vladimir Viktorovich KALACH | | | Nënkryetari i Komitetit të Sigurimit të Shtetit (KGB)<br>Seksi: Mashkull | Në pozicionin e tij drejtues si Zëvendës Kryetar i Komitetit të Sigurimit të Shtetit (KGB), ai është përgjegjës për pjesëmarrjen e KGB-së në fushatën e shtypjes dhe frikësimit pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, veçanërisht me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë torturat, e demonstruesve paqësorë dhe anëtarëve të opozitës. |
| 31. | Alieg Anatolievich CHARNYSHOU Oleg Anatolievich CHERNYSHEV | | | Nënkryetari i Komitetit të Sigurimit të Shtetit (KGB)<br>Seksi: Mashkull | Në pozicionin e tij drejtues si Zëvendës Kryetar i Komitetit të Sigurimit të Shtetit (KGB), ai është përgjegjës për pjesëmarrjen e KGB-së në fushatën e shtypjes dhe frikësimit pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, veçanërisht me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë torturat, e demonstruesve paqësorë dhe anëtarëve të opozitës. |
| 32. | Aliaksandr Uladzimirvich KANYUK Aleksandr Vladimirovich KONYUK | | | Ish Prokurori i Përgjithshëm i Republikës së Bjellorusisë<br>Data e lindjes:11.7.1960<br>Vendi i lindjes:Hrodna/Grodno, ish BRSS (tani Bjellorusi)<br>Seksi: Mashkull | Në pozicionin e tij të mëparshëm si Prokuror i Përgjithshëm, ai ishte përgjegjës për përdorimin e gjerë të procedurave penale për të skualifikuar kandidatët e opozitës përpara zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020 dhe për të parandaluar personat që të bashkohen në Këshillin e Koordinimit të nisur nga opozita për të sfiduar rezultatin e atyre zgjedhjeve. |

| | Emrat Transkriptimi i drejtshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimit rus | Emrat (Gjermezimi bjellorusisht) | Emrat (Gjermezimi rusisht) | Informacion Identifikimi | Arsyet per listim |
|---|---|---|---|---|---|
| 33. | Lidzia Mihailauna YARMOSHINA Lidia Mikhailovna YERMOSHINA | | | Kryetar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ)<br>Data e lindjes: 29.1.1953<br>Vendi lindjes:Slutsk, ish BRSS (tani Bjellorusi)<br>Seksi: Femër | Si Kryetare e KQZ-së, ajo është përgjegjëse për sjelljen e saj të gabuar të procesit zgjedhor presidencial të vitit 2020, mosrespektimin e tij me standardet themelore ndërkombëtare të drejtësisë dhe transparencës dhe falsifikimin e rezultateve të zgjedhjeve.<br>KQZ-ja dhe udhëheqja e saj, në veçanti, kanë organizuar shkarkimin e disa kandidatëve të opozitës për arsye false dhe kanë vendosur kufizime joproporcionale për vëzhguesit në qendrat e votimit. KQZ gjithashtu ka siguruar që komisionet zgjedhore nën mbikëqyrjen e saj të përbëhen në një mënyrë të njëanshme. |
| 34. | Vadzim Dzmitryevich IPATAU<br>Vadim Dmitrievich IPATOV | | | Nënkryetari i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ)<br>Data e lindjes: 30.10.1964<br>Vendi lindjes: Kolomyia, Ivano-Frankivsk Oblast, ish BRSS (sot Bjellorusi)<br>Seksi: Mashkull | Si Zëvendëskryetar i KQZ-së, ai është përgjegjës për sjelljen e gabuar të procesit zgjedhor presidencial të vitit 2020, mosrespektimin e tij me E; standardet themelore ndërkombëtare të drejtësisë dhe transparencës dhe falsifikimi i tij i rezultateve të zgjedhjeve.<br>KQZ-ja dhe udhëheqja e saj, në veçanti, kanë organizuar shkarkimin g. të disa kandidatëve të opozitës për arsye false dhe vendosën kufizime joproporcionale për vëzhguesit në qendrat e votimit. KQZ gjithashtu ka siguruar që komisionet zgjedhore nën mbikëqyrjen e saj të përbëhen në një mënyrë të njëanshme. |
| 35. | Alena Mikalaeuna DMUHAILA<br>Elena Nikolaevna DMUHAILO | | | Sekretari i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (CEC)<br>Data e lindjes: 1.7.1971<br>Seksi: Femër | Si Sekretare e KQZ-së, ajo është përgjegjëse për sjelljen e gabuar të procesit zgjedhor presidencial të vitit 2020, mosrespektimin e tij me standardet themelore ndërkombëtare të drejtësisë dhe transparencës dhe falsifikimin e rezultateve të zgjedhjeve.<br>KQZ-ja dhe udhëheqja e saj, në veçanti, kanë organizuar shkarkimin e disa kandidatëve të opozitës për arsye false dhe kanë vendosur kufizime joproporcionale për vëzhguesit në qendrat e votimit. KQZ gjithashtu ka siguruar që komisionet zgjedhore nën mbikëqyrjen e saj të përbëhen në një mënyrë të njëanshme. |
| 36. | Andrei Anatolievich GURZHY<br>Andrey Anatolievich GURZHIY | | | Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ)<br>Data e lindjes:10.10.1975<br>Seksi: Mashkull | Si anëtar i kolegjit të KQZ-së, ai është përgjegjës për sjelljen e gabuar të procesit zgjedhor presidencial të vitit 2020, mosrespektimin e tij me standardet themelore ndërkombëtare të drejtësisë dhe transparencës dhe falsifikimin e rezultateve të zgjedhjeve. |

| | Emrat Transkriptimi i drejtshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimit rus | Emrat (Germezimi bjellorusisht) | Emrat (Germezimi rusisht) | Informacion identifikimi | Arsyet per listim |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | KQZ-ja dhe kolegji i saj, në veçanti, kanë organizuar shkarkimin e candidates disa kandidatëve të opozitës për arsye false dhe kanë vendosur - kufizime disproporcionale për vëzhguesit në vendet e votimit. KQZ gjithashtu ka siguruar që komisionet zgjedhore nën mbikëqyrjen e saj të përbëhen në një mënyrë të njëanshme. |
| 37. | Volga Leanidauna DARASHENKA Olga Leonidovna DOROSHENKO | | | Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ)<br>Data e lindjes:1976<br>Seksi: Femër | Si anëtare e kolegjit të KQZ-së, ajo është përgjegjëse për sjelljen e saj të gabuar të procesit zgjedhor presidencial të vitit 2020, mosrespektimin e tij me standardet themelore ndërkombëtare të drejtësisë dhe transparencës dhe falsifikimin e rezultateve të zgjedhjeve. KQZ-ja dhe kolegji i saj, në veçanti, kanë organizuar shkarkimin e disa kandidatëve të opozitës për arsye false dhe kanë vendosur kufizime joproporcionale për vëzhguesit në qendrat e votimit. KQZ gjithashtu ka siguruar që komisionet zgjedhore nën mbikëqyrjen e saj të përbëhen në një mënyrë të njëanshme. |
| 38. | Siarhei Aliakseevich KALINOUSKI Sergey Alekseevich KALINOVSKIY | | | Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ)<br>Data e lindjes:3 1.1969<br>Seksi: Mashkull | Si anëtar i kolegjit të KQZ-së, ai është përgjegjës për sjelljen e gabuar të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, mosrespektimin e standardeve bazë ndërkombëtare të drejtësisë dhe transparencës dhe falsifikimin e rezultateve të zgjedhjeve.<br>KQZ-ja dhe kolegji i saj, në veçanti, kanë organizuar shkarkimin e 3 disa kandidatëve të opozitës për arsye false dhe kanë vendosur kufizime joproporcionale për vëzhguesit në qendrat e votimit. KQZ gjithashtu ka siguruar që komisionet zgjedhore nën mbikëqyrjen e saj të përbëhen në një mënyrë të njëanshme. |
| 39. | Sviatlana Piatrouna KATSUBA Svetlana Petrovna KATSUBO | | | Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ)<br>Data e lindjes: 6.8.1959<br>Vendi lindjes:Podlisk, Odessa Oblast, ish BRSS (sot Bjellorusia)<br>Seksi: Femër | Si anëtare e kolegjit të KQZ-së, ajo është përgjegjëse për sjelljen e saj të gabuar të procesit zgjedhor presidencial të vitit 2020, mosrespektimin e tij me standardet themelore ndërkombëtare të drejtësisë dhe transparencës dhe falsifikimin e rezultateve të zgjedhjeve.<br>KQZ-ja dhe kolegji i saj, në veçanti, kanë organizuar shkarkimin e disa kandidatëve të opozitës për arsye false dhe kanë vendosur kufizime joproporcionale për vëzhguesit në qendrat e votimit. KQZ gjithashtu ka siguruar që komisionet zgjedhore nën mbikëqyrjen e saj të përbëhen në një mënyrë të njëanshme. |

| | Emrat Transkriptimi i drejtshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimit rus | Emrat (Gjermezimi bjellorusisht) | Emrat (Gjermezimi rusisht) | Informacion Identifikimi | Arsyet per listim |
|---|---|---|---|---|---|
| 40. | Aliaksandr Mikhailavich LASYAKIN<br>Alexander Mikhailovich LOSYAKIN | | | Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ)<br>Data e lindjes: 21.7.1957<br>Seksi: Mashkull | Si anëtar i kolegjit të KQZ-së, ai është përgjegjës për sjelljen e tij të keqe § të procesit zgjedhor presidencial të vitit 2020, mosrespektimin e tij me - standardet themelore ndërkombëtare të drejtësisë dhe transparencës dhe falsifikimin e rezultateve të zgjedhjeve.<br>KQZ-ja dhe kolegji i saj, në veçanti, kanë organizuar shkarkimin e disa kandidatëve të opozitës për arsye false dhe kanë vendosur kufizime joproporcionale për vëzhguesit në qendrat e votimit. KQZ gjithashtu ka siguruar që komisionet zgjedhore nën mbikëqyrjen e saj të përbëhen në një mënyrë të njëanshme. |
| 41. | Igar Anatolievich PLYSHEUSKI<br>Ihor Anatolievich PLYSHEVSKIY | | | Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ)<br>Data e lindjes:19.2.1979<br>Vendi lindjes:Lyuban, ish BRSS (sot Bjellorusia)<br>Seksi: Mashkull | Si anëtar i kolegjit të KQZ-së, ai është përgjegjës për sjelljen e gabuar të procesit zgjedhor presidencial, mosrespektimin e tij me standardet themelore ndërkombëtare të drejtësisë dhe transparencës dhe falsifikimin e rezultateve të zgjedhjeve. 3. KQZ-ja dhe kolegji i saj, në veçanti, kanë organizuar shkarkimin e disa kandidatëve të opozitës për arsye false dhe kanë vendosur g. kufizime joproporcionale të vëzhguesve në qendrat e votimit. KQZ gjithashtu ka siguruar që komisionet zgjedhore nën mbikëqyrjen e saj të përbëhen në një mënyrë të njëanshme. |
| 42. | Marina Yureuna RAKHMANAVA Marina Yurievna RAKHMANOVA | | | Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ)<br>Data e lindjes:26.9.1970<br>Seksi: Femër | Si anëtare e kolegjit të KQZ-së, ajo është përgjegjëse për sjelljen e saj të gabuar të procesit zgjedhor presidencial të vitit 2020, mosrespektimin e tij me standardet themelore ndërkombëtare të drejtësisë dhe transparencës dhe falsifikimin e rezultateve të zgjedhjeve.<br>KQZ-ja dhe kolegji i saj, në veçanti, kanë organizuar shkarkimin e disa kandidatëve të opozitës për arsye false dhe kanë vendosur kufizime joproporcionale për vëzhguesit në qendrat e votimit. KQZ gjithashtu ka siguruar që komisionet zgjedhore nën mbikëqyrjen e saj të përbëhen në një mënyrë të njëanshme. |
| 43. | Aleh Leanidavich SLIZHEUSKI<br>Oleg Leonidovich SLIZHEVSKI | | | Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ)<br>Data e lindjes:16.8.1972<br>Vendi lindjes: Hrodna/Grodno, ish BRSS (sot Bjellorusia)<br>Seksi: Mashkull | Si anëtar i kolegjit të KQZ-së, ai është përgjegjës për sjelljen e gabuar të procesit zgjedhor presidencial 2020, mosrespektimin e tij me standardet themelore ndërkombëtare të drejtësisë dhe transparencës dhe falsifikimin e rezultateve të zgjedhjeve. |

| | Emrat Transkriptimi i drejtshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimit rus | Emrat (Gjermezimi bjellorusisht) | Emrat (Gjermezimi rusisht) | Informacion Identifikimi | Arsyet per listim |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | KQZ-ja dhe kolegji i saj, në veçanti, kanë organizuar shkarkimin e disa kandidatëve të opozitës për arsye false dhe kanë vendosur kufizime joproporcionale për vëzhguesit në qendrat e votimit. KQZ gjithashtu ka siguruar që komisionet zgjedhore nën mbikëqyrjen e saj të përbëhen në një mënyrë të njëanshme. |
| 44. | Irina Aliaksandrauna TSELIKAVETS Irina Alexandrovna TSELIKOVEC | | | Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ)<br>Data e lindjes: 2.11.1976<br>Vendi lindjes: Zhlobin, ish BRSS (sot Bjellorusia)<br>Seksi: Femër | Si anëtare e kolegjit të KQZ-së, ajo është përgjegjëse për sjelljen e gabuar të procesit zgjedhor presidencial të vitit 2020, mosrespektimin e tij me standardet themelore ndërkombëtare të drejtësisë dhe transparencës dhe falsifikimin e rezultateve të zgjedhjeve.<br>KQZ-ja dhe kolegji i saj, në veçanti, kanë organizuar shkarkimin e disa kandidatëve të opozitës për arsye false dhe kanë vendosur kufizime joproporcionale për vëzhguesit në qendrat e votimit. KQZ gjithashtu ka siguruar që komisionet zgjedhore nën mbikëqyrjen e saj të përbëhen në një mënyrë të njëanshme. |

2.10.2020 EN Official Journal of the European Union L 319 I/13

# DECISIONS

## COUNCIL IMPLEMENTING DECISION (CFSP) 2020/1388

**of 2 October 2020**

**implementing Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures against Belarus**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 31(2) thereof,

Having regard to Council Decision 2012/642/CFSP of 15 October 2012 concerning restrictive measures against Belarus [1], and in particular Article 6(1) thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

(1) On 15 October 2012, the Council adopted Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures against Belarus.

(2) On 9 August 2020, Belarus conducted presidential elections, which were found to be inconsistent with international standards and marred by the repression of independent candidates and a brutal crackdown on peaceful protesters in the wake of the elections. On 11 August 2020, the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy issued a declaration on behalf of the Union, assessing that the elections were neither free nor fair. It was also stated that measures against those responsible for violence, unjustified arrests and falsification of election results could be taken.

(3) In view of the gravity of the situation in Belarus, 40 persons should be included in the list of persons and entities subject to restrictive measures set out in the Annex to Decision 2012/642/CFSP.

(4) The Annex to Decision 2012/642/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The Annex to Decision 2012/642/CFSP is hereby amended as set out in the Annex to this Decision.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 2 October 2020.

*For the Council*
*The President*
M. ROTH

[1] OJ L 285, 17.10.2012, p. 1.

*ANNEX*

In the Annex to Decision 2012/642/CFSP, the following persons are added:

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| '5. | Yuri Khadzimuratavich KARAEU Yuri Khadzimuratovich KARAEV | Юрый Хаджымуратавіч КАРАЕЎ | Юрий Хаджимуратович КАРАЕВ | Minister of Internal Affairs, Major-General of Militia (police force)<br>DOB: 21.6.1966<br>POB: Ordzhonikidze, former USSR (now Vladikavkaz, Russian Federation)<br>Gender: male | In his leadership position as Minister of Internal Affairs (MoIA), he is responsible for the repression and intimidation campaign led by MoIA forces in the wake of the 2020 presidential election, in particular with arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists. |
| 6. | Genadz Arkadzievich KAZAKEVICH Gennadi Arkadievich KAZAKEVICH | Генадзь Аркадзьевіч КАЗАКЕВІЧ | Геннадий Аркадьевич КАЗАКЕВИЧ | First Deputy Minister of the Ministry of Internal Affairs – Chief of the Criminal Militia, Colonel of Militia (police force)<br>DOB: 14.2.1975<br>POB: Minsk, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his leadership position as First Deputy Minister of the Ministry of Internal Affairs (MoIA), he is responsible for the repression and intimidation campaign led by MoIA forces in the wake of the 2020 presidential election, in particular with arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists. |
| 7. | Aliaksandr Piatrovich BARSUKOU Aleksandr Petrovich BARSUKOV | Аляксандр Пятровіч БАРСУКОЎ | Александр Петрович БАРСУКОВ | Deputy Minister of the Ministry of Internal Affairs, Major-General of Militia (police force)<br>DOB: 29.4.1965<br>POB: Vetkovski, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his leadership position as Deputy Minister of the Ministry of Internal Affairs (MoIA), he is responsible for the repression and intimidation campaign led by MoIA forces in the wake of the 2020 presidential election, in particular with arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists. |
| 8. | Siarhei Mikalaevich KHAMENKA Sergei Nikolaevich KHOMENKO | Сяргей Мікалаевіч ХАМЕНКА | Сергей Николаевич ХОМЕНКО | Deputy Minister of the Ministry of Internal Affairs, Major-General of Militia (police force)<br>DOB: 21.9.1966<br>POB: Yasinovataya, former USSR (now Ukraine)<br>Gender: male | In his leadership position as Deputy Minister of the Ministry of Internal Affairs (MoIA), he is responsible for the repression and intimidation campaign led by MoIA forces in the wake of the 2020 presidential election, in particular with arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 9. | Yuri Genadzevich NAZARANKA Yuri Gennadievich NAZARENKO | Юрый Генадзевіч НАЗАРАНКА | Юрий Геннадьевич НАЗАРЕНКО | Deputy Minister of the Ministry of Internal Affairs, Commander of the Internal Troops DOB: 17.4.1976 POB: Slonim, former USSR (now Belarus) Gender: male | In his leadership position as Deputy Minister of the Ministry of Internal Affairs (MoIA) and Commander of the MoIA Internal Troops, he is responsible for the repression and intimidation campaign led by MoIA forces, in particular Internal Troops under his command, in the wake of the 2020 presidential election, in particular with arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists. |
| 10. | Khazalbek Baktibekavich ATABEKAU Khazalbek Bakhtibekovich ATABEKOV | Хазалбек Бактібекавіч АТАБЕКАЎ | Хазалбек Бахтибекович АТАБЕКОВ | Deputy Commander of the Internal Troops DOB: 18.3.1967 Gender: male | In his position as Deputy Commander of the Internal Troops of the Ministry of Internal Affairs (MoIA), he is responsible for the repression and intimidation campaign led by MoIA forces, in particular Internal Troops under his command, in the wake of the 2020 presidential election, in particular with arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators, as well as intimidation and violence against journalists. |
| 11. | Aliaksandr Valerievich BYKAU Alexander Valerievich BYKOV | Аляксандр Валер'евіч БЫКАЎ | Александр Валерьевич БЫКОВ | Commander of the Special Rapid Response Unit (SOBR), Lieutenant Colonel Gender: male | In his position as Commander of the Special Rapid Response Unit (SOBR) of the Ministry of Internal Affairs, he is responsible for the repression and intimidation campaign led by SOBR forces in the wake of the 2020 presidential election, in particular with arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators. |
| 12. | Aliaksandr-Sviataslavavich SHEPELEU Alexander Svyatoslavovich SHEPELEV | Аляксандр Святаслававіч ШЭПЕЛЕЎ | Александр Святославович ШЕПЕЛЕВ | Head of the Department for Safety and Security, Ministry of Internal Affairs DOB: 14.10.1975 POB: village of Rublevsk, Kruglyanskiy district, Mogilev region, former USSR (now Belarus) Gender: male | In his senior position as Head of the Department for Safety and Security in the Ministry of Internal Affairs (MoIA), he is involved in the repression and intimidation campaign led by MoIA forces in the wake of the 2020 presidential election, in particular with arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 13. | Dzmitry Uladzimiravich BALABA Dmitry Vladimirovich BALABA | Дзмітрый Уладзіміравіч БАЛАБА | Дмитрий Владимирович БАЛАБА | Head of OMON ('Special Purpose Police Detachment') for the Minsk City Executive Committee DOB: 1.6.1972 POB: village of Gorodilovo, Minsk region, former USSR (now Belarus) Gender: male | In his command position over OMON forces in Minsk, he is responsible for the repression and intimidation campaign led by OMON forces in Minsk in the wake of the 2020 presidential election, in particular with arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists. |
| 14. | Ivan Uladzimiravich KUBRAKOU Ivan Vladimirovich KUBRAKOV | Іван Уладзіміравіч КУБРАКОЎ | Иван Владимирович КУБРАКОВ | Head of the Main Internal Affairs Directorate of the Minsk City Executive Committee DOB: 5.5.1975 POB: village of Malinovka, Mogilev Oblast, former USSR (now Belarus) Gender: male | In his position as Head of the Main Internal Affairs Directorate of the Minsk City Executive Committee, he is responsible for the repression and intimidation campaign led by police forces in the wake of the 2020 presidential election, in particular with arbitrary arrests and ill-treatment of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists. |
| 15. | Maxim Aliaksandravich GAMOLA Maxim Alexandrovich GAMOLA | Максім Аляксандравіч ГАМОЛА | Максим Александрович ГАМОЛА | Head of the Police Department in Moskovski District, Minsk Gender: male | In his position as Head of the Police Department in Moskovski District, Minsk, he is responsible for the repression and intimidation campaign in that district against peaceful protesters in the wake of the 2020 presidential election, in particular with arbitrary arrests, excessive use of force and ill-treatment, including torture. |
| 16. | Aliaksandr Mikhailavich ALIASHKEVICH Alexander Mikhailovich ALESHKEVICH | Аляксандр Міхайлавіч АЛЯШКЕВІЧ | Александр Михайлович АЛЕШКЕВИЧ | First Deputy Head of the District Department of Internal Affairs in Moskovski District, Minsk, Head of Criminal Police Gender: male | In his position as First Deputy Head of the District Department of Internal Affairs in Moskovski District, Minsk and Head of Criminal Police, he is responsible for the repression and intimidation campaign in that district against peaceful protesters in the wake of the 2020 presidential election, in particular with arbitrary arrests, excessive use of force and ill-treatment, including torture. |
| 17. | Andrei Vasilievich GALENKA Andrey Vasilievich GALENKA | Андрэй Васільевіч ГАЛЕНКА | Андрей Васильевич ГАЛЕНКА | Deputy Head of the District Department of Internal Affairs in Moskovski District, Minsk, Head of Public Safety Police Gender: male | In his position as Deputy Head of the District Department of Internal Affairs in Moskovski District, Minsk and Head of Public Safety Police, he is responsible for the repression and intimidation campaign in that district against peaceful protesters in the wake of the 2020 presidential election, in particular with arbitrary arrests, excessive use of force and ill-treatment, including torture. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 18. | Aliaksandr Paulavich VASILIEU Alexander Pavlovich VASILIEV | Аляксандр Паўлавіч ВАСІЛЬЕЎ | Александр Павлович ВАСИЛЬЕВ | Head of the Department of Internal Affairs of Gomel/Homyel Oblast Executive Committee DOB: 24.3.1975 POB: Mahilou/Mogilev, former USSR (now Belarus) Gender: male | In his position as Head of the Department of Internal Affairs of Gomel/Homyel Oblast Executive Committee, he is responsible for the repression and intimidation campaign in that region against peaceful protesters in the wake of the 2020 presidential election, in particular with arbitrary arrests, excessive use of force and ill-treatment, including torture. |
| 19. | Aleh Mikalaevich SHULIAKOUSKI Oleg Nikolaevich SHULIAKOVSKI | Алег Мікалаевіч ШУЛЯКОЎСКІ | Олег Николаевич ШУЛЯКОВСКИЙ | First Deputy Head of the Department of Internal Affairs of Gomel/Homyel Oblast Executive Committee, Head of Criminal Police DOB: 26.7.1977 Gender: male | In his position as First Deputy Head of the Department of Internal Affairs of Gomel/Homyel Oblast Executive Committee and Head of Criminal Police, he is responsible for the repression and intimidation campaign in that region against peaceful protesters in the wake of the 2020 presidential election, in particular with arbitrary arrests, excessive use of force and ill-treatment, including torture. |
| 20. | Anatol Anatolievich VASILIEU Anatoli Anatolievich VASILIEV | Анатоль Анатольевіч ВАСІЛЬЕЎ | Анатолий Анатольевич ВАСИЛЬЕВ | Deputy Head of the Department of Internal Affairs of Gomel/Homyel Oblast Executive Committee, Head of Public Safety Police DOB: 26.1.1972 POB: Gomel/Homyel, Gomel/Homyel Oblast, former USSR (now Belarus) Gender: male | In his position as Deputy Head of the Department of Internal Affairs of Gomel/Homyel Oblast Executive Committee and Head of Public Safety Police, he is responsible for the repression and intimidation campaign in that region against peaceful protesters in the wake of the 2020 presidential election, in particular with arbitrary arrests, excessive use of force and ill-treatment, including torture. |
| 21. | Aliaksandr Viachaslavavich ASTREIKA Alexander Viacheslavovich ASTREIKO | Аляксандр Вячаслававіч АСТРЭЙКА | Александр Вячеславович АСТРЕЙКО | Head of Department of Internal Affairs of Brest Oblast Executive Committee, Major-General of Militia (police force) DOB: 22.12.1971 POB: Kapyl, former USSR (now Belarus) Gender: male | In his position as Head of Department of Internal Affairs of Brest Oblast Executive Committee and Major-General of Militia, he is responsible for the repression and intimidation campaign in that region against peaceful protesters in the wake of the 2020 presidential election, in particular with arbitrary arrests, excessive use of force and ill-treatment, including torture. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 22. | Leanid ZHURAUSKI<br>Leonid ZHURAVSKI | Леанід ЖУРАЎСКІ | Леонид ЖУРАВСКИЙ | Head of OMON ('Special Purpose Police Detachment') in Vitebsk/Viciebsk<br>DOB: 20.9.1975<br>Gender: male | In his command position over OMON forces in Vitebsk/Viciebsk, he is responsible for the repression and intimidation campaign led by OMON forces in Vitebsk in the wake of the 2020 presidential election, in particular with arbitrary arrests and ill-treatment of peaceful demonstrators. |
| 23. | Mikhail DAMARNACKI<br>Mikhail DOMARNATSKY | Міхаіл ДАМАРНАЦКІ | Михаил ДОМАРНАЦКИЙ | Head of OMON ('Special Purpose Police Detachment') in Gomel/Homyel<br>Gender: male | In his command position over OMON forces in Gomel/Homyel, he is responsible for the repression and intimidation campaign led by OMON forces in Gomel/Homyel in the wake of the 2020 presidential election, in particular with arbitrary arrests and ill-treatment of peaceful demonstrators. |
| 24. | Maxim MIKHOVICH<br>Maxim MIKHOVICH | Максім МІХОВІЧ | Максим МИХОВИЧ | Head of OMON ('Special Purpose Police Detachment') in Brest, Lieutenant Colonel<br>Gender: male | In his command position over OMON forces in Brest, he is responsible for the repression and intimidation campaign led by OMON forces in Brest in the wake of the 2020 presidential election, in particular with arbitrary arrests and ill-treatment of peaceful demonstrators. |
| 25. | Aleh Uladzimiravich MATKIN<br>Oleg Vladimirovich MATKIN | Алег Уладзіміравіч МАТКІН | Олег Владимирович МАТКИН | Head of Penal Correction Department in the Ministry of Internal Affairs (MoIA), Major-General of Militia (police force)<br>Gender: male | In his position as Head of the Penal Correction Department that has authority over MoIA detention facilities, he is responsible for the inhumane and degrading treatment, including torture, inflicted on citizens detained in those detention facilities in the wake of the 2020 presidential election and for the general brutal crackdown on peaceful protesters. |
| 26. | Ivan Yurievich SAKALOUSKI<br>Ivan Yurievich SOKOLOVSKI | Іван Юр'евіч САКАЛОЎСКІ | Иван Юрьевич СОКОЛОВСКИЙ | Director of the Akrestina detention centre, Minsk<br>Gender: male | In his capacity as Director of the Akrestina detention centre in Minsk, he is responsible for the inhumane and degrading treatment, including torture, inflicted on citizens detained in that detention centre in the wake of the 2020 presidential election. |
| 27. | Valeri Paulavich VAKULCHYK<br>Valery Pavlovich VAKULCHIK | Валерый Паўлавіч ВАКУЛЬЧЫК | Валерий Павлович ВАКУЛЬЧИК | Former Chairman of the State Security Committee (KGB). Currently State Secretary of the Security Council of Belarus<br>DOB: 19.6.1964<br>POB: Radostovo, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his former leadership position as Chairman of the State Security Committee (KGB), he was responsible for the participation of the KGB in the repression and intimidation campaign in the wake of the 2020 presidential election, in particular with arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators and opposition members. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 28. | Siarhei Yaugenavich TSERAKABAU Sergey Evgenievich TEREBOV | Сяргей Яўгенавіч ЦЕРАКАЎ | Сергей Евгеньевич ТЕРЕБОВ | First Deputy Chairman of the State Security Committee (KGB) DOB: 1972 POB: Borisov/Barisaw, former USSR (now Belarus) Gender: male | In his leadership position as First Deputy Chairman of the State Security Committee (KGB), he is responsible for the participation of the KGB in the repression and intimidation campaign in the wake of the 2020 presidential election, in particular with arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators and opposition members. |
| 29. | Dzmitry Vasilievich RAVUTSKI Dmitry Vasilievich REUTSKY | Дзмітрый Васільевіч РАЎЦКІ | Дмитрий Васильевич РЕУЦКИЙ | Deputy Chairman of the State Security Committee (KGB) Gender: male | In his leadership position as Deputy Chairman of the State Security Committee (KGB), he is responsible for the participation of the KGB in the repression and intimidation campaign in the wake of the 2020 presidential election, in particular with arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators and opposition members. |
| 30. | Uladzimir Viktaravich KALACH Vladimir Viktorovich KALACH | Уладзімір Віктаравіч КАЛАЧ | Владимир Викторович КАЛАЧ | Deputy Chairman of the State Security Committee (KGB) Gender: male | In his leadership position as Deputy Chairman of the State Security Committee (KGB), he is responsible for the participation of the KGB in the repression and intimidation campaign in the wake of the 2020 presidential election, in particular with arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators and opposition members. |
| 31. | Aleg Anatolevich CHARNYSHOU Oleg Anatolievich CHERNYSHEV | Алег Анатольевіч ЧАРНЫШОЎ | Олег Анатольевич ЧЕРНЫШЁВ | Deputy Chairman of the State Security Committee (KGB) Gender: male | In his leadership position as Deputy Chairman of the State Security Committee (KGB), he is responsible for the participation of the KGB in the repression and intimidation campaign in the wake of the 2020 presidential election, in particular with arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators and opposition members. |
| 32. | Aliaksandr Uladzimiravich KANYUK Aleksandr Vladimirovich KONYUK | Аляксандр Уладзіміравіч КАНЮК | Александр Владимирович КОНЮК | Former Prosecutor General of the Republic of Belarus DOB: 11.7.1960 POB: Hrodna/Grodno, former USSR (now Belarus) Gender: male | In his former position as Prosecutor General, he was responsible for the widespread use of criminal proceedings to disqualify opposition candidates ahead of the 2020 presidential election and to prevent persons from joining the Coordination Council launched by the opposition to challenge the outcome of that election. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 33. | Lidzia Mihailauna YARMOSHINA Lidia Mikhailovna YERMOSHINA | Лідзія Міхайлаўна ЯРМОШЫНА | Лидия Михайловна ЕРМОШИНА | Chairwoman of the Central Electoral Commission (CEC) DOB: 29.1.1953 POB: Slutsk, former USSR (now Belarus) Gender: female | As Chairwoman of the CEC, she is responsible for its misconduct of the 2020 presidential electoral process, its non-compliance with basic international standards of fairness and transparency and its falsification of election results. The CEC and its leadership have, in particular, organised the dismissal of some opposition candidates on spurious grounds and placed disproportionate restrictions on observers in polling stations. The CEC has also ensured that the election commissions under its supervision are composed in a biased manner. |
| 34. | Vadzim Dzmitryevich IPATAU Vadim Dmitrievich IPATOV | Вадзім Дзмітрыевіч ІПАТАЎ | Вадим Дмитриевич ИПАТОВ | Deputy Chairman of the Central Electoral Commission (CEC) DOB: 30.10.1964 POB: Kolomyia, Ivano-Frankivsk Oblast, former USSR (now Ukraine) Gender: male | As Deputy Chairman of the CEC, he is responsible for its misconduct of the 2020 presidential electoral process, its non-compliance with basic international standards of fairness and transparency and its falsification of election results. The CEC and its leadership have, in particular, organised the dismissal of some opposition candidates on spurious grounds and placed disproportionate restrictions on observers in polling stations. The CEC has also ensured that the election commissions under its supervision are composed in a biased manner. |
| 35. | Alena Mikalaeuna DMUHAILA Elena Nikolaevna DMUHAILO | Алена Мікалаеўна ДМУХАЙЛА | Елена Николаевна ДМУХАЙЛО | Secretary of the Central Electoral Commission (CEC) DOB: 1.7.1971 Gender: female | As Secretary of the CEC, she is responsible for its misconduct of the 2020 presidential electoral process, its non-compliance with basic international standards of fairness and transparency and its falsification of election results. The CEC and its leadership have, in particular, organised the dismissal of some opposition candidates on spurious grounds and placed disproportionate restrictions on observers in polling stations. The CEC has also ensured that the election commissions under its supervision are composed in a biased manner. |
| 36. | Andrei Anatolievich GURZHY Andrey Anatolievich GURZHIY | Андрэй Анатольевіч ГУРЖЫ | Андрей Анатольевич ГУРЖИЙ | Member of the Central Electoral Commission (CEC) DOB: 10.10.1975 Gender: male | As a member of the CEC college, he is responsible for its misconduct of the 2020 presidential electoral process, its non-compliance with basic international standards of fairness and transparency and its falsification of election results. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | The CEC and its college have, in particular, organised the dismissal of some opposition candidates on spurious grounds and placed disproportionate restrictions on observers in polling stations. The CEC has also ensured that the election commissions under its supervision are composed in a biased manner. |
| 37. | Volga Leanidauna DARASHENKA Olga Leonidovna DOROSHENKO | Вольга Леанідаўна ДАРАШЭНКА | Ольга Леонидовна ДОРОШЕНКО | Member of the Central Electoral Commission (CEC) DOB: 1976 Gender: female | As a member of the CEC college, she is responsible for its misconduct of the 2020 presidential electoral process, its non-compliance with basic international standards of fairness and transparency and its falsification of election results. The CEC and its college have, in particular, organised the dismissal of some opposition candidates on spurious grounds and placed disproportionate restrictions on observers in polling stations. The CEC has also ensured that the election commissions under its supervision are composed in a biased manner. |
| 38. | Siarhei Aliakseevich KALINOUSKI Sergey Alekseevich KALINOVSKIY | Сяргей Аляксеевіч КАЛІНОЎСКІ | Сергей Алексеевич КАЛИНОВСКИЙ | Member of the Central Electoral Commission (CEC) DOB: 31.1.1969 Gender: male | As a member of the CEC college, he is responsible for its misconduct of the 2020 presidential electoral, its non-compliance with basic international standards of fairness and transparency and its falsification of election results. The CEC and its college have, in particular, organised the dismissal of some opposition candidates on spurious grounds and placed disproportionate restrictions on observers in polling stations. The CEC has also ensured that the election commissions under its supervision are composed in a biased manner. |
| 39. | Sviatlana Piatrouna KATSUBA Svetlana Petrovna KATSUBO | Святлана Пятроўна КАЦУБА | Светлана Петровна КАЦУБО | Member of the Central Electoral Commission (CEC) DOB: 6.8.1959 POB: Podilsk, Odessa Oblast, former USSR (now Ukraine) Gender: female | As a member of the CEC college, she is responsible for its misconduct of the 2020 presidential electoral process, its non-compliance with basic international standards of fairness and transparency and its falsification of election results. The CEC and its college have, in particular, organised the dismissal of some opposition candidates on spurious grounds and placed disproportionate restrictions on observers in polling stations. The CEC has also ensured that the election commissions under its supervision are composed in a biased manner. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 40. | Aliaksandr Mikhailavich LASYAKIN Alexander Mikhailovich LOSYAKIN | Аляксандр Міхайлавіч ЛАСЯКІН | Александр Михайлович ЛОСЯКИН | Member of the Central Electoral Commission (CEC)<br>DOB: 21.7.1957<br>Gender: male | As a member of the CEC college, he is responsible for its misconduct of the 2020 presidential electoral process, its non-compliance with basic international standards of fairness and transparency and its falsification of election results.<br>The CEC and its college have, in particular, organised the dismissal of some opposition candidates on spurious grounds and placed disproportionate restrictions on observers in polling stations. The CEC has also ensured that the election commissions under its supervision are composed in a biased manner. |
| 41. | Igar Anatolievich PLYSHEUSKI Ihor Anatolievich PLYSHEVSKIY | Ігар Анатольевіч ПЛЫШЭЎСКІ | Игорь Анатольевич ПЛЫШЕВСКИЙ | Member of the Central Electoral Commission (CEC)<br>DOB: 19.2.1979<br>POB: Lyuban, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | As a member of the CEC college, he is responsible for its misconduct of the presidential electoral process, its non-compliance with basic international standards of fairness and transparency and its falsification of election results.<br>The CEC and its college have, in particular, organised the dismissal of some opposition candidates on spurious grounds and placed disproportionate restrictions on observers in polling stations. The CEC has also ensured that the election commissions under its supervision are composed in a biased manner. |
| 42. | Marina Yureuna RAKHMANAVA Marina Yurievna RAKHMANOVA | Марына Юр'еўна РАХМАНАВА | Марина Юрьевна РАХМАНОВА | Member of the Central Electoral Commission (CEC)<br>DOB: 26.9.1970<br>Gender: female | As a member of the CEC college, she is responsible for its misconduct of the 2020 presidential electoral process, its non-compliance with basic international standards of fairness and transparency and its falsification of election results.<br>The CEC and its college have, in particular, organised the dismissal of some opposition candidates on spurious grounds and placed disproportionate restrictions on observers in polling stations. The CEC has also ensured that the election commissions under its supervision are composed in a biased manner. |
| 43. | Aleh Leanidavich SLIZHEUSKI Oleg Leonidovich SLIZHEVSKI | Алег Леанідавіч СЛІЖЭЎСКІ | Олег Леонидович СЛИЖЕВСКИЙ | Member of the Central Electoral Commission (CEC)<br>DOB: 16.8.1972<br>POB: Hrodna/Grodno, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | As a member of the CEC college, he is responsible for the misconduct of the 2020 presidential electoral process, its non-compliance with basic international standards of fairness and transparency and its falsification of election results. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | The CEC and its college have, in particular, organised the dismissal of some opposition candidates on spurious grounds and placed disproportionate restrictions on observers in polling stations. The CEC has also ensured that the election commissions under its supervision are composed in a biased manner. |
| 44. | Irina Aliaksandrauna TSELIKAVETS Irina Alexandrovna TSELIKOVEC | Ірына Аляксандраўна ЦЭЛІКАВЕЦ | Ирина Александровна ЦЕЛИКОВЕЦ | Member of the Central Electoral Commission (CEC)<br>DOB: 2.11.1976<br>POB: Zhlobin, former USSR (now Belarus)<br>Gender: female | As a member of the CEC college, she is responsible for the misconduct of the 2020 presidential electoral process, its non-compliance with basic international standards of fairness and transparency and its falsification of election results.<br>The CEC and its college have, in particular, organised the dismissal of some opposition candidates on spurious grounds and placed disproportionate restrictions on observers in polling stations. The CEC has also ensured that the election commissions under its supervision are composed in a biased manner.' |

L 426 I Shq Gazeta Zyrtare e Bashkimit Evropian 17.12.2020

# VENDIME

## VENDIMI ZBATUES I KËSHILLIT (PPJS) 2020/2130

**i datës 17 dhjetor 2020**

**në zbatim të Vendimit 2012/642/CFSP për masat kufizuese ndaj Bjellorusisë**

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 31 (2) të tij,

Duke pasur parasysh Vendimin e Këshillit 2012/642/ PPJS të datës 15 tetor 2012 për masat kufizuese ndaj Bjellorusisë[1] dhe në veçanti nenin 6(1) të tij,

Duke pasur parasysh propozimin nga Përfaqësuesi i Lartë i Unionit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë,

Meqë:

1) Më 15 tetor 2012, Këshilli miratoi Vendimin 2012/642/PPJS për masat kufizuese ndaj Bjellorusisë.

2) Më 9 gusht 2020, Bjellorusia zhvilloi zgjedhjet presidenciale, të cilat rezultuan të ishin në mospërputhje me standardet ndërkombëtare dhe të cënuara nga shtypja e kandidatëve të pavarur dhe nga goditja e ashpër e protestuesve paqësorë menjëherë pas zgjedhjeve. Më 11 gusht 2020, Përfaqësuesi i Lartë i Unionit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë dha një deklaratë në emër të Unionit, duke vlerësuar se zgjedhjet nuk ishin të lira dhe të drejta. Gjithashtu, u deklaruar se mund të merreshin masa ndaj personave përgjegjës për dhunën, arrestimet e pajustifikuara dhe falsifikimin e rezultateve të zgjedhjeve.

3) Më 2 tetor 2020, Këshilli miratoi Vendimin Zbatues (PPJS) 2020/1388[2] i cili përcakton 40 personat e identifikuar si përgjegjës për shtypjen dhe kërcënimin ndaj demonstruesve paqësorë, anëtarëve të opozitës dhe gazetarëve pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020 në Bjellorusi, si dhe për mungesën e zhvillimit të duhur të procesit zgjedhor nga Komisioni Qendror i Zgjedhjeve në këto zgjedhje.

4) Më 6 nëntor 2020, nisur nga përkeqësimi i situatës në Bjellorusi, Këshilli miratoi Vendimin Zbatues (PPJS) 2020/1650[3], i cili caktoi Alexandr Lukashenko dhe 14 persona të tjerë, ndër personat nga rrethi i tij i ngushtë.

5) Më 19 nëntor 2020, Këshilli pranoi të procedojë me përgatitjet për një raund të mëtejshëm sanksionesh si përgjigje ndaj brutalitetit të autoriteteve bjelloruse dhe në mbështetje të të drejtave demokratike të popullit bjellorus.

6) Nisur nga shtypja e vazhdueshme e shoqërisë civile në Bjellorusi, 29 persona dhe 7 subjekte duhet të përfshihen në listën e personave fizikë dhe juridikë, subjekteve dhe organeve që duhet t'i nënshtrohen masave kufizuese të përcaktuara në Shtojcën e Vendimit 2012/642/PPJS.

7) Kështu, shtojca e Vendimit 2012/642/PPJS duhet të ndryshojë rrjedhimisht,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

---

[1] [1] OJ L 285, 17.10.2012, fq 1.

[2] [2] Vendimi Zbatues I Këshillit (CFSP) 2020/1388 i datës 2 tetor 2020 në zbatim të Vendimit 2012/642/CFSP për masat kufizuese ndaj Bjellorusisë (OJ L 319 I, 2.10.2020, p. 13).

[3] [1] Vendimi Zbatues I Këshillit (CFSP) 2020/1650 I datës 6 nëntor 2020 në zbatim të Vendimit 2012/642/CFSP për masat kufizuese ndaj Bjellorusisë (OJ L 370 I, 6.11.2020, p. 9).

*Neni 1*

Shtojca e Vendimit 2012/642/PPJS është e ndryshuar sipas përcaktimeve në Shtojcën e këtij Vendimi.

*Neni 2*

Ky Vendim hyn në fuqi në datën e publikimit në *Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.*

Miratuar në Bruksel, më 17 dhjetor 2020.

Për Këshillin
President
S. SCHULZE

*SHTOJCA*

Shtojca e Vendimit 2012/642/PPJS ndryshohet si më poshtë:

(1) shtohet titulli i mëposhtëm:

'Lista e personave fizikë dhe juridikë, subjekteve dhe organeve të përcaktuara në nenet 3, pika dhe 4, pika 1';

(2) zëvendësohet titulli i tabelës me:

A Persona fizikë të përcaktuar në nenet 3, pika 1 dhe 4, pika 1

(3) shtohen personat fizikë si më poshtë:

| | Emrat<br>Transkriptimi i gërmëzimit bjellorusisht<br>Transkriptimi i gërmëzimit rusisht | Emrat<br>(Gërmëzimi bjellorusisht) | Emrat<br>(Gërmëzimi rusisht) | Informacion identifikimi | Arsyet e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| '60. | Anatol Aliaksandravich SIVAK<br>Anatoli Aleksandrovich SIVAK | Анатоль Аляксандравіч СІВАК | Анатолий Александрович СИВАК | Zëvendës Kryeministër, ish Kryetar i Komitetit Ekzekutiv të Qytetit të Minskut<br>DTL 19.7.1962<br>VL: Zavoit, Distrikti I Narovlya, Gomel/Homyel Oblast, ish BRSS (Bjellorusia e tanishme)<br>Gjinia: Mashkull | Në cilësinë ish-drejtuese si Kryetar i Komitetit Ekzekutiv të Qytetit të Minskut, ishte përgjegjës për fushatën e shtypjeve dhe kërcënimeve të drejtuar nga aparati vendor në Minsk nën mbikëqyrjen e tij pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti me arrestimet arbitrare dhe keqtrajtimet, përfshirë edhe torturën,ndaj demonstruesve paqësorë si dhe kërcënimin dhe dhunën ndaj gazetarëve. Ai ka bërë deklarata të shumta publike ku kritikon protestat paqësore që zhvilloheshin në Bjellorusi.<br>Në pozicionin e tij aktual drejtues si Zëvendës Kryeministër ai vazhdon të mbështesë regjimin e Lukashenkës. |
| 61. | Ivan Mikhailavich EISMANT<br>Ivan Mikhailavich EISMONT | Іван Міхайлавіч ЭЙСМАНТ | Иван Михайлович ЭЙСМОНТ | Kryetar i Kompanisë së Radio-Televizionit Shtetëror Bjelloruse, Drejtues i Kompanisë Belteleradio<br>DTL: 20.1.1977 | Në pozicionin e tij aktual si Kryetar i Kompanisë së Radio-Televizionit Shtetëror Bjellorus, është përgjegjës për përhapjen e propagandës shtetërore në mediat publike dhe vazhdon të mbështesë regjimin e Lukashenkës. Kjo përfshin përdorimin e kanaleve mediatike për të mbështetur vazhdimin e mandatit të Presidentit në detyrë, pavarësisht nga zgjedhjet e |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | VL: Grodno/Hrodna, ish BRSS ( Bjellorusia e tanishme)<br>Gjinia: Mashkull | manipuluara presidenciale që u zhvilluan në 9 gusht 2020 dhe goditja e dhunshme pasuese dhe e përsëritur e protestave paqësore dhe legjitime.<br>Eismont ka bërë deklarata publike ku kritikon protestuesit paqësorë dhe ka refuzuar të sigurojë mbulim mediatik të protestave. Ai gjithashtu shkarkoi nga puna punonjësit grevistë të Kompanisë Belteleradio që është nën menaxhimin e tij, duke e bërë atë përgjegjës për shkeljet e të drejtave të njeriut. |
| 62. | Uladzimir Stsiapanavich KARANIK<br>Vladimir Stepanovich KARANIK | Уладзімір Сцяпанавіч КАРАНІК | Владимир Степанович КАРАНИК | Guvernator I Grodno/Hrodna Oblast, ish-Ministër i Shëndetësisë<br>DTL 30.11.1973<br>VL: Grodno/Hrodna, ish BRSS (Bjellorusia e tanishme)<br>Gjinia: Mashkull | Në cilësinë e tij ish-drejtuese si Ministër i Shëndetësisë, ka qenë përgjegjës për përdorimin e shërbimeve të kujdesit shëndetësor për shtypjen e protestuesve paqësorë, përfshirë përdorimin e ambulancave për transportimin e protestuesve që kishin nevojë për asistencë mjekësore më shumë në pavijone të izolimit sesa në spitale. Ai ka bërë deklarata të shumta publike duke kritikuar protestat paqësore që po zhvilloheshin në Bjellorusi, ku edhe akuzon një herë një protestues për të intoksikuar.<br>Në pozicionin e tij aktual drejtues si Guvernator i Grodno/Hrodna Oblast, vazhdon të mbështesë regjimin e Lukashenkas. |
| 63. | Natallia Ivanauna KACHANAVA<br>Natalia Ivanovna KOCHANOVA | Наталля Іванаўна КАЧАНАВА | Наталья Ивановна КОЧАНОВА | Kryetare e Këshillit të Republikës së Asamblesë Kombëtare të Bjellorusisë<br>DTL: 25.9.1960<br>VL: Polotsk, Vitebsk/Viciebsk Oblast, ish BRSS (Bjellorusia e tanishme)<br>Gjinia: Femër | Në pozicionin e saj aktual drejtues si Kryetare e Këshillit të Republikës së Asamblesë Kombëtare të Bjellorusisë, është përgjegjëse për mbështetjen e vendimeve të Presidentit në fushën e politikës së brendshme. Ajo është gjithashtu përgjegjëse për organizimin e zgjedhjeve të manipuluara që u zhvilluan më 9 gusht 2020. Ka bërë deklarata publike duke mbrojtur goditjen e ashpër të aparatit të sigurisë ndaj demonstruesve paqësorë. |
| 64. | Pavel Mikalaevich LIOHKI<br>Pavel Nikolaevich LIOHKI | Павел Мікалаевіч ЛЁГКІ | Павел Николаевич ЛЁГКИЙ | Zëvendës Ministër i Parë i Informacionit<br>DTL: 30.5.1972<br>VL: Baranavichy, ish BRSS (Bjellorusia e tanishme)<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij drejtues si Zëvendës Ministri i Parë i Informacionit, është përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile, dhe në veçanti vendimin e Ministrisë së Informacionit për heqjen e aksesit në faqet e pavarura të internetit dhe kufizimin e aksesit në internet në Bjellorusi pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, si mjet i shtypjes së shoqërisë civile, demonstruesve paqësorë dhe gazetarëve. |
| 65. | Ihar Uladzimiravich LUTSKY | Ігар Уладзіміравіч ЛУЦКІ | Игорь Владимирович ЛУЦКИЙ | Ministër I Informacionit<br>DTL: 31.10.1972 | Në pozicionin e tij drejtues si Ministër i Informacionit, është përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile, dhe në veçanti vendimin |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Igor Vladimirovich LUTSKY | | | VL: Stolin, Brest Oblast, ish BRSS (Bjellorusia e tanishme)<br>Gjinia: Mashkull | e Ministrisë së Informacionit për heqjen e aksesit në faqet e pavarura të internetit dhe kufizimin e aksesit në internet në Bjellorusi pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, si mjet i shtypjes së shoqërisë civile, demonstruesve paqësorë dhe gazetarëve. |
| 66. | Andrei Ivanavich SHVED<br>Andrei Ivanovich SHVED | Андрэй Іванавіч ШВЕД | Андрей Иванович ШВЕД | Prokuror i Përgjithshëm i Bjellorusisë<br>DTL: 21.4.1973<br>VL: Glushkovichi, Gomel/Homyel Oblast, ish BRSS (Bjellorusia e tanishme)<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij si Prokuror i Përgjithshëm i Bjellorusisë, është përgjegjës për shtypjen e vazhdueshme të shoqërisë civile dhe opozitës demokratike, dhe në veçanti fillimin e procedurave të shumta penale kundër demonstruesve paqësorë, udhëheqësve të opozitës dhe gazetarëve pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020. Ai gjithashtu ka dhënë deklarata publike duke i kërcënuar me dënim pjesëmarrësit në "tubime të paautorizuara". |
| 67. | Genadz Andreevich BOGDAN<br>Gennady Andreievich BOGDAN | Генадзь Андрэевіч БОГДАН | Геннадий Андреевич БОГДАН | Zëvendës Kyetar i Drejtorisë së Menaxhimit të Pronave pranë Presidencës së Bjellorusisë<br>DTL: 8.1.1977<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij si Zëvendës Kyetar i Drejtorisë së Menaxhimit të Pronave pranë Presidencës së Bjellorusisë, mbikëqyr funksionimin e ndërmarrjeve të shumta. Organi nën udhëheqjen e tij siguron mbështetje financiare, materiale dhe teknike, sociale, familjare dhe mjekësore për aparatin shtetëror dhe autoritetet republikane. Ai është i lidhur ngushtë me Presidentin dhe vazhdon të mbështesë regjimin e Lukashenkës. |
| 68. | Ihar Paulavich BURMISTRAU<br>Igor Pavlovich BURMISTROV | Ігар Паўлавіч БУРМІСТРАЎ | Игорь Павлович БУРМИСТРОВ | Shefi i Shtabit dhe Zëvendës Komandanti i Parë i Trupave të Brendshme të Ministrisë së Punëve të Brendshme<br>DTL: 30.9.1968<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij drejtues si Zëvendës Komandant i Parë i Trupave të Brendshme të Ministrisë së Punëve të Brendshme, është përgjegjës për fushatën e shtypjeve dhe kërcënimeve të udhëhequr nga Trupat e Brendshëm nën komandën e tij pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti pët arrestimet arbitrare dhe keqtrajtimet, përfshirë torturat, ndaj demonstruesve paqësorë si dhe kërcënimet dhe dhunën ndaj gazetarëve. |
| 69. | Arciom Kanstantinavich DUNKA<br>Artem Konstantinovich DUNKO | Арцём Канстанцінавіч ДУНЬКА | Артем Константинович ДУНЬКО | Inspektor i Lartë për Çështje të Posaçme të Departamentit të Hetimeve Financiare të Komitetit të Kontrollit të Shtetit<br>DTL: 8.6.1990<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij drejtues si Inspektor i Lartë për Çështje të Posaçme të Departamentit të Hetimeve Financiare të Komitetit të Kontrollit të Shtetit, është përgjegjës për fushatën e shtypjeve dhe kërcënimeve të udhëhequr nga aparati shtetëror pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti me hetimet e filluara për udhëheqësit dhe aktivistët e opozitës. |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 70. | Aleh Heorhievich KARAZIEI<br>Oleg Georgevich KARAZEI | Алег Георгіевіч КАРАЗЕЙ | Олег Георгиевич КАРАЗЕЙ | Shef i Departamentit të Parandalimit në Departamentin Kryesor të Zbatimit të Ligjit dhe Parandalimit pranë Policisë së Sigurisë Publike të Ministrisë së Punëve të Brendshme<br>DTL: 1.1.1979<br>VL: Minsk Oblast, ish BRSS (Bjellorusia e tanishme)<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij drejtues si Shef i Departamentit të Parandalimit në Departamentin Kryesor të Zbatimit të Ligjit dhe Parandalimit pranë Policisë së Sigurisë Publike të Ministrisë së Punëve të Brendshme, është përgjegjës për fushatën e shtypjeve dhe kërcënimeve të udhëhequra nga forcat e policisë pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti për arrestimet arbitrare dhe keqtrajtimet, përfshirë torturat, ndaj demonstruesve paqësorë si dhe kërcënimet dhe dhunën ndaj gazetarëve. |
| 71. | Dzmitry Aliaksandravich KURYAN<br>Dmitry Aleksandrovich KURYAN | Дзмітрый Аляксандравіч КУРЯН | Дмитрий Александрович КУРЯН | Kolonel Policie dhe Zëvendës Shef i Departamentit Kryesor dhe Shef i Departamentit të Zbatimit të Ligjit në Ministrinë e Punëve të Brendshme<br>DTL: 3.10.1974<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij drejtues si Kolonel Policie dhe Zëvendës Shef i Departamentit Kryesor dhe Shef i Departamentit të Zbatimit të Ligjit në Ministrinë e Punëve të Brendshme, është përgjegjës për fushatën e shtypjeve dhe kërcënimeve të udhëhequra nga forcat e policisë pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti për arrestimet arbitrare dhe keqtrajtimet, përfshirë torturat, ndaj demonstruesve paqësorë si dhe kërcënimve dhe dhunës ndaj gazetarëve. |
| 72. | Aliaksandr Henrykavich TURCHIN<br>Aleksandr Henrihovich TURCHIN | Аляксандр Генрыхавіч ТУРЧЫН | Александр Генрихович ТУРЧИН | Kryetar I Komitetit Ekzekutiv Rajonal të Minskut<br>DTL: 2.7.1975<br>VL: Novogrudok, Grodno/Hrodna Oblast, ish BRSS (Bjellorusia e tanishme)<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij si Kryetar i Komitetit Ekzekutiv Rajonal të Minskut, është përgjegjës për mbikëqyrjen e administratës lokale, duke përfshirë një numër komitetesh. Prandaj po mbështet regjimin e Lukashenkës. |
| 73. | Dzmitry Mikalaevich SHUMILIN<br>Dmitry Nikolayevich SHUMILIN | Дзмітрый Мікалаевіч ШУМІЛІН | Дмитрий Николаевич ШУМИЛИН | Zëvendës Shef i Departamentit për ngjarjet masive të GUVD (Departamenti Kryesor i Punëve të Brendshme) pranë Komitetit Ekzekutiv të Qytetit të Minskut<br>DTL: 26.7.1977<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij si Zëvendës Shef i Departamentit për ngjarjet masive të GUVD pranë Komitetit Ekzekutiv të Qytetit të Minskut, është përgjegjës për fushatën e shtypjeve dhe kërcënimeve të udhëhequra nga aparati lokal pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, veçanërisht për arrestimet arbitrare dhe keqtrajtimet, përfshirë torturat, ndaj demonstruesve paqësorë si dhe kërcënimet dhe dhunën ndaj gazetarëve.<br>Është dokumentuar duke marrë pjesë personalisht në ndalimin e paligjshëm të protestuesve paqësorë. |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 74. | Vital Ivanavich STASIUKEVICH<br>Vitalyi Ivanovich STASIUKEVICH | Віталь Іванавіч СТАСЮКЕВІЧ | Виталий Иванович СТАСЮКЕВИЧ | Zëvendës Shef i Policisë së Sigurisë Publike në Grodno/Hrodna<br>DTL: 5.3.1976<br>VL: Grodno/Hrodna, ish BRSS (Bjellorusia e tanishme)<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij si Zëvendës Shef i Policisë së Sigurisë Publike në Grodno/Hrodna, është përgjegjës për fushatën e shtypjeve dhe kërcënimeve të udhëhequra nga forca e policisë vendore nën komandën e tij pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti për arrestimet arbitrare dhe keqtrajtimet, përfshirë torturat, ndaj demonstruesve paqësorë si dhe kërcënimin dhe dhunën ndaj gazetarëve.<br>Sipas dëshmitarëve, ka mbikëqyrur personalisht ndalimin e paligjshëm të protestuesve paqësorë. |
| 75. | Siarhei Leanidavich KALINNIK<br>Sergei Leonidovich KALINNIK | Сяргей Леанідавіч КАЛИННИК | Сергей Леонидович КАЛИННИК | Kolonel I Policisë, Shef i Departamentit të Policisë së Rrethit Sovetsky të Minskut<br>DTL: 23.7.1979<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij si Shef i Departamentit të Policisë së Rrethit Sovetsky të Minskut, është përgjegjës për fushatën e shtypjeve dhe kërcënimeve të udhëhequra nga forca lokale e policisë nën komandën e tij pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti për arrestimet arbitrare dhe keqtrajtimet, përfshirë torturat, ndaj demonstruesve paqësorë si dhe kërcënimin dhe dhunën ndaj gazetarëve.<br>Sipas dëshmitarëve, ka mbikëqyrur personalisht ndalimin e paligjshëm të protestuesve paqësorë. |
| 76. | Vadzim Siarhaevich PRYGARA<br>Vadim Sergeevich PRIGARA | Вадзім Сяргеевіч ПРЫГАРА | Вадим Сергеевич ПРИГАРА | Nënkolonel i Policisë, Shef i Departamentit të Policisë së Rrethit Molodechno<br>DTL: 31.10.1980<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij si Shef i Departamentit të Policisë së Rrethit Molodechno, është përgjegjës për fushatën e shtypjeve dhe kërcënimeve të udhëhequra nga forca lokale e policisë nën komandën e tij pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti për arrestimet arbitrare dhe keqtrajtimet, përfshirë torturat, ndaj demonstruesve paqësorë si dhe kërcënimin dhe dhunën ndaj gazetarëve.<br>Sipas dëshmitarëve, ka mbikëqyrur personalisht ndalimin e paligjshëm të protestuesve paqësorë.<br>Gjithashtu, ka dhënë deklarata të shumta përçmuese në media ndaj protestuesve. |
| 77. | Viktar Ivanavich STANISLAUCHYK<br>Viktor Ivanovich STANISLAVCHIK | Віктар Іванавіч СТАНІСЛАЎЧЫК | Виктор Иванович СТАНИСЛАВЧИК | Zëvendës Shef i Departamentit të Policisë të Rrethit Sovetsky të Minskut,<br>Shef i Policisë së Sigurisë Publike<br>DTL: 27.1.1971<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij si Zëvendës Shef i Departamentit të Policisë të Rrethit Sovetsky të Minskut dhe Shef i Policisë së Sigurisë Publike, është përgjegjës për fushatën e shtypjeve dhe kërcënimeve të udhëhequra nga forca lokale e policisë nën komandën e tij pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti për arrestimet arbitrare dhe keqtrajtimet, përfshirë torturat, ndaj demonstruesve paqësorë si dhe kërcënimin dhe dhunën ndaj gazetarëve. |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Sipas dëshmitarëve, ka mbikëqyrur personalisht ndalimin e e protestuesve paqësorë dhe rrahjet ndaj tyre që u ndaluan në mënyrë të paligjshme. |
| 78. | Aliaksandr Aliaksandravich PIETRASH<br>Aleksandr Aleksandrovich PETRASH | Аляксандр Аляксандравіч ПЕТРАШ | Александр Александрович ПЕТРАШ | Kryetar i Gjykatës së Rrethit Moskovski në Minsk<br>DTI: 16.5.1988<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij si Kryetar i Gjykatës së Rrethit Moskovski në Minsk, është përgjegjës për vendime të shumta të motivuara politikisht kundër gazetarëve, udhëheqësve të opozitës, aktivistëve dhe protestuesve. Shkeljet e të drejtave të mbrojtjes dhe mbështetjes në deklaratat e dëshmitarëve të rremë u raportuan gjatë gjykimeve të kryera nën mbikëqyrjen e tij.<br>Ishte i dobishëm në gjobitjen dhe ndalimin e protestuesve, gazetarëve dhe udhëheqësve të opozitës pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020.<br>Prandaj është përgjegjës për shkeljet e të drejtave të njeriut dhe minimin e shtetit të së drejtës, si dhe kontributin në shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitën demokratike. |
| 79. | Andrei Aliaksandravich LAHUNOVICH<br>Andrei Aleksandrovich LAHUNOVICH | Андрэй Аляксандравіч ЛАГУНОВІЧ | Андрей Александрович ЛАГУНОВИЧ | Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Sovetsky në Gomel/Homyel<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij si Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Sovetsky në Gomel/Homyel, është përgjegjës për vendime të shumta të motivuara politikisht kundër gazetarëve, aktivistëve dhe protestuesve. Shkeljet e të drejtave të mbrojtjes u raportuan gjatë gjykimeve të kryera nën mbikëqyrjen e tij.<br>Prandaj është përgjegjës për shkeljet e të drejtave të njeriut dhe minimin e shtetit të së drejtës, si dhe kontributin në shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitën demokratike. |
| 80. | Alena Vasileuna LITVINA<br>Elena Vasilevna LITVINA | Алена Васільеўна ЛІТВІНА | Елена Васильевна ЛИТВИНА | Gjyqtare e Gjykatës së Rrethit Leninsky në Mogilev<br>Gjinia: femër | Në pozicionin e saj si Gjyqtare e Gjykatës së Rrethit Leninsky në Mogilev, është përgjegjëse për vendime të shumta të motivuara politikisht kundër gazetarëve, udhëheqësve të opozitës, aktivistëve dhe protestuesve, në veçanti dënimin e Siarhei Tsikhanousky - aktivist i opozitës dhe burri i kandidates presidenciale Svetlana Tiskhanouska. Shkeljet e të drejtave të mbrojtjes u raportuan gjatë gjykimeve të kryera nën mbikëqyrjen e saj.<br>Prandaj është përgjegjëse për shkeljet e të drejtave të njeriut dhe minimin e shtetit të së drejtës, si dhe kontributin në shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitën demokratike. |
| 81. | Victoria Valeryeuna SHABUNYA | Вікторыя Валер'еўна ШАБУНЯ | Виктория Валерьевна ШАБУНЯ | Gjyqtare e Gjykatës Qendrore të Rrethit Minsk DTL: 27.2.1974<br>Gjinia: femër | Në pozicionin e saj si Gjyqtare e Gjykatës Qendrore të Rrethit Minsk, është përgjegjëse për vendime të shumta të motivuara politikisht kundër gazetarëve, udhëheqësve të opozitës, aktivistëve dhe protestuesve, në veçanti dënimin e Sergei Dylevsky - anëtar i |



Fletorja Zyrtare Viti 2022 – Numri 39

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Victoria Valerevna SHABUNYA | | | | Këshillit të Koordinimit dhe udhëheqës i komitetit të grevës. Shkeljet e të drejtave të mbrojtjes u raportuan gjatë gjykimeve të kryera nën mbikëqyrjen e saj.<br>Prandaj është përgjegjëse për shkeljet e të drejtave të njeriut dhe minimin e shtetit të së drejtës, si dhe kontributin në shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitën demokratike |
| 82. | Alena Aliaksandravna ZHYVITSA<br>Elena Aleksandrovna ZHYVITSA | Алена Аляксандравна ЖЫВІЦА | Елена Александровна ЖИВИЦА | Judge of the Oktyabrsky district court in Minsk<br>DTL: 9.4.1990<br>Gjinia: femër | Në pozicionin e saj si Gjyqtare e Gjykatës së Rrethit Oktyabrsky, Minsk, është përgjegjëse për vendime të shumta të motivuara politikisht kundër gazetarëve, udhëheqësve të opozitës, aktivistëve dhe protestuesve. Shkeljet e të drejtave të mbrojtjes u raportuan gjatë gjykimeve të kryera nën mbikëqyrjen e saj.<br>Prandaj është përgjegjëse për shkeljet e të drejtave të njeriut dhe minimin e shtetit të së drejtës, si dhe kontributin në shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitën demokratike |
| 83. | Natallia Anatolievna DZIADKOVA<br>Natalia Anatolievna DEDKOVA | Наталля Анатольеўна ДЗЯДКОВА | Наталья Анатольевна ДЕДКОВА | Gjyqtare e Gjykatës së Rrethit Partizanski, Minsk DTL: 2.12.1979<br>Gjinia: femër | Në pozicionin e saj si Gjyqtare e Gjykatës së Rrethit Partizanski, Minsk, është përgjegjëse për vendime të shumta të motivuara politikisht kundër gazetarëve, udhëheqësve të opozitës, aktivistëve dhe protestuesve, në veçanti për dënimin e drejtueses së Këshillit të Koordinimit Mariya Kalesnikava. Shkeljet e të drejtave të mbrojtjes u raportuan gjatë gjykimeve të kryera nën mbikëqyrjen e saj.<br>Prandaj është përgjegjëse për shkeljet e të drejtave të njeriut dhe minimin e shtetit të së drejtës, si dhe kontributin në shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitën demokratike |
| 84. | Maryna Arkadzeuna FIODARAVA<br>Marina Arkadievna FEDOROVA | Марына Аркадзьеўна ФЁДАРАВА | Марина Аркадьевна ФЕДОРОВА | Gjyqtare e Gjykatës së Rrethit Sovetsky, Minsk DTL: 11.9.1965<br>Gjinia: femër | Në pozicionin e saj si Gjyqtare e Gjykatës së Rrethit Sovetsky, Minsk, është përgjegjëse për vendime të shumta të motivuara politikisht kundër gazetarëve, udhëheqësve të opozitës, aktivistëve dhe protestuesve. Shkeljet e të drejtave të mbrojtjes u raportuan gjatë gjykimeve të kryera nën mbikëqyrjen e saj.<br>Prandaj është përgjegjëse për shkeljet e të drejtave të njeriut dhe minimin e shtetit të së drejtës, si dhe kontributin në shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitën demokratike |
| 85. | Yulia Chaslavauna HUSTYR<br>Yulia Cheslavovna HUSTYR | Юлія Чаславаўна ГУСТЫР | Юлия Чеславовна ГУСТЫР | Gjyqtare e Gjykatës Qendrore të Rrethit Minsk DTL: 14.1.1984<br>Gjinia: femër | Në pozicionin e saj si Gjyqtare e Gjykatës Qendrore të Rrethit Minsk, është përgjegjëse për vendime të shumta të motivuara politikisht kundër gazetarëve, udhëheqësve të opozitës, aktivistëve dhe protestuesve, në veçanti dënimin e kandidatit presidencial të opozitës Viktar Babarika. Shkeljet e të drejtave të mbrojtjes u raportuan gjatë gjykimeve të kryera nën mbikëqyrjen e saj.Prandaj |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | është përgjegjëse për shkeljet e të drejtave të njeriut dhe minimin e shtetit të së drejtës, si dhe kontributin në shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitën demokratike |
| 86. | Alena Tsimafeeuna NYAKRASAVA<br>Elena Timofeevna NEKRASOVA | Алена Цімафееўна НЯКРАСАВА | Елена Тимофеевна НЕКРАСОВА | Gjyqtare e Gjykatës së Rrethit Zavodsky, Minsk, DOB: 26.11.1974<br>Gjinia: femër | Në pozicionin e saj si Gjyqtare e Gjykatës së Rrethit Zavodsky, Minsk, është përgjegjëse për vendime të shumta të motivuara politikisht kundër gazetarëve, udhëheqësve të opozitës, aktivistëve dhe protestuesve. Shkeljet e të drejtave të mbrojtjes u raportuan gjatë gjykimeve të kryera nën mbikëqyrjen e saj.<br>Prandaj është përgjegjëse për shkeljet e të drejtave të njeriut dhe minimin e shtetit të së drejtës, si dhe kontributin në shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitën demokratike |
| 87. | Aliaksandr Vasilevich SHAKUTSIN<br>Aleksandr Vasilevich SHAKUTIN | Аляксандр Васільевіч ШАКУЦІН | Александр Васильевич ШАКУТИН | Biznesmen, pronar I kompanisë Amhodor.<br>DTL: 12.1.1959<br>VL: Bolshoe Babino, Orsha Rayon, Vitebsk/Viciebsk Oblast, ish BRSS (Bjellorusia e sotme)<br>Gjinia:mashkull | Është një nga biznesmenët kryesorë që veprojnë në Bjellorusi, me interesa biznesi në ndërtim, ndërtim makinerish, bujqësi dhe sektorë të tjerë.<br>Raportohet të jetë një nga personat që përfitoi më shumë nga privatizimi gjatë qëndrimit të Lukashenkos si President. Gjithashtu, është anëtar i presidiumit të shoqatës publike pro-Lukashenka "Belaya Rus" dhe anëtar i Këshillit për Zhvillimin e Sipërmarrjes në Republikën e Bjellorusisë.<br>Si i tillë, po përfiton dhe mbështet regjimin e Lukashenkës.<br>Në korrik 2020, ka dhënë komente publike duke dënuar protestat e opozitës në Bjellorusi, dhe duke kontribuar kështu në shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. |
| 88. | Mikalai Mikalaevich VARABEI/VERABEI<br>Nikolay Nikolaevich VOROBEY | Мікалай Мікалаевіч ВАРАБЕЙ/ВЕРАБЕЙ | Николай Николаевич ВОРОБЕЙ | Biznesmen, bashkë-pronar i Bremino Grup<br>DTL: 4.5.1963<br>VL: BRSS ukrainase (Ukraina e sotme)<br>Gjinia:mashkull | Është një nga biznesmenët kryesorë që veprojnë në Bjellorusi, me interesa biznesi në naftë, transit qymyri, shërbime bankare dhe sektorë të tjerë.<br>Është bashkëpronar i Bremino Grup - një kompani që ka shijuar pushime taksash dhe forma të tjera të mbështetjes nga administrata Bjelloruse.<br>Si i tillë, mbështet dhe përfiton nga regjimi I Lukashenkës. |

(4) shtohen titulli dhe tabela si vijon:

'B. Personat juridikë, subjektet dhe organet e përcaktuara në nenin 4 (1)

| | Emrat | Emrat | Informacion identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | **Transkriptimi i gërmëzimit bjellorusisht Transkriptimi i gërmëzimit rusisht** | **(Gërmëzimi bjellorusisht) (Gërmëzimi rusisht)** | | | |
| 1. | CJSC Beltechexport | ЗАО "Белтехэкспорт" | Adresa: Nezavisimosti ave. 86-B, Minsk 220012, Belarus<br>Tel. +375 17 358 83 83; +375 17 373 80 12<br>Faqe interneti:: https://bte.by/<br>Email: mail@bte.by | CJSC Beltechexport është një si private e cila eksporton armë dhe pajisje ushtarake të prodhuara nga ndërmarrjet shtetërore bjelloruse në Afrikë, Amerikën e Jugut, Azi dhe Lindjen e Mesme. Beltechexport është i lidhur ngushtë me Ministrinë e Mbrojtjes të Bjellorusisë.<br>Si e tillë, CJSC Beltechexport mbështet dhe përfiton nga regjimi i Lukashenkës, duke sjellë përfitime për administratën presidenciale. | 17.12.2020 |
| 2. | Dana Holdings/Dana Astra | Дана Холдингз/Дана Астра | Adresa: P. Mstislavtsa 9 (1st floor), Minsk 220114, Belarus<br>Registration number: Dana Astra: 191295361<br>Faqe interneti: https://dana-holdings.com/<br>Email: PR@bir.by<br>Tel. +375 17 269 32 90; +375 17 393 94 65 | Dana Holdings/Dana Astra është një nga zhvilluesit dhe ndërtuesit kryesorë të pasurive të patundshme në Bjellorusi. Kompania mori parcela toke për zhvillimin e disa komplekseve të mëdha banesash dhe qendrash biznesit.<br>Pronarët e Dana Holdings / Dana Astra mbajnë marrëdhënie të ngushta me Alexandr Lukashenko. Liliya Lukashenka, bashkëshortja e djalit të Presidentit, ka një pozitë të rangut të lartë në kompani.<br>Si e tillë Dana Holdings / Dana Astra mbështet dhe përfiton nga regjimi i Lukashenkës. | 17.12.2020 |
| 3. | GHU – institucioni shtetëror "Zyra Kryesore Ekonomike" e Zyrës për Çështje Administrative të Presidentit të Republikës së Bjellorusisë | ГХУ – Государственное учреждение "Главное хозяйственное управление" Управления делами Президента Республики Беларусь | Adresa: Miasnikova str. 37, Minsk 220010, Belarus<br>Tel. +375 17 222 33 13<br>Faqe interneti::http://ghu.by<br>Email: ghu@ghu.by | GHU është operatori më i madh në tregun e pasurive të paluajtshme jo-rezidenciale në Bjellorusi dhe mbikëqyrës i kompanive të shumta.<br>Kreut të GHU, Viktor Sheiman, iu kërkua nga Alexandr Lukashenko që të mbikëqyrë sigurinë e zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020.<br>Si e tillë GHU mbështet dhe përfiton nga regjimi i Lukashenkës. | 17.12.2020 |
| 4. | LLC Synesis | ООО "Синезис" | Adresa: Platonova 20B, Minsk 220005, Belarus; Mantulinskaya 24, Moscoë 123100, Russia | LLC Synesis u siguron autoriteteve bjelloruse një platformë survejimi, e cila mund të bëjë kërkime dhe të analizojë pamje filmike si dhe të përdorë softëare për njohjen nga pamja e fytyrës, | 17.12.2020 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Registration number (УНН/ИНН): 190950894 (Belarus); 7704734000/770301001 (Russia).<br>Faqe interneti:: https://synesis.partners;https://synesis-group.com/<br>Tel. +375 17 240 36 50 | duke e bërë kompaninë përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe kundërshtimin demokratik nga aparati shtetëror në Bjellorusi.<br>Punonjësit e Synesis janë të ndaluar të komunikojnë në gjuhën bjelloruse, duke e bërë kompaninë përgjegjëse për minimin e të drejtave të punës.<br>Komiteti Bjellorus i Sigurimit të Shtetit (KGB) dhe Ministria e Punëve të Brendshme renditen si përdorues të një sistemi të krijuar nga Synesis. Ndaj kompania po mbështet dhe përfiton nga regjimi I Lukashenkës.<br>Drejtuesi Ekzekutiv (CEO) i Synesis, Alexander Shatrov ka kritikuar publikisht protestuesit kundër regjimit të Lukashenkës dhe ka relativizuar mungesën e demokracisë në Bjellorusi. | |
| 5. | Fabrika Elektromekanike AGAT OJSC | ОАО "АГАТ-электромеханический завод" | Adresa: Nezavisimosti ave. 115, Minsk 220114, Belarus<br>Tel. +375 17 272 01 32; +375 17 570 41 45<br>Email: marketing@agat-emz.by<br>Faqe interneti:: https://agat-emz.by/ | Fabrika Elektromekanike AGAT OJSC është pjesë e Autoritetit Shtetëror Bjellorus për Industrinë Ushtarake të Republikës së Bjellorusisë (e njohur gjithashtu si SAMI ose Komiteti Industrial Ushtarak Shtetëror), i cili është përgjegjës për zbatimin e politikës ushtarake-teknike të Shtetit dhe është nën varësinë e Këshillit të Ministrave dhe President i Bjellorusisë. Si i tillë Uzina Elektromekanike AGAT OJSC po përfiton dhe mbështet regjimin e Lukashenkës.<br>Kompania prodhon "Rubezh", një sistem barrierë i projektuar për kontrollin e trazirave, i cili është vendosur kundër demonstratave paqësore që u zhvilluan pas zgjedhjeve presidenciale më 9 gusht 2020, duke e bërë kompaninë përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitën demokratike.<br>Fabrika e Riparimit OJSC 140 është pjesë e Autoritetit Shtetëror Bjellorus për Industrinë Ushtarake të Republikës së Bjellorusisë (aka SAMI ose Komiteti Industrial Ushtarak Shtetëror), i cili është përgjegjës për zbatimin e politikës ushtarako-teknike të Shtetit dhe është në varësi të Këshillit të Ministrave dhe President i Bjellorusisë. Si e tillë, Fabrika e Riparimit OJSC 140 po përfiton dhe mbështet regjimin e Lukashenkës.<br>Kompania prodhon automjete transporti dhe mjete të blinduara, të cilat janë vendosur kundër demonstratave paqësore që u zhvilluan pas zgjedhjeve presidenciale më 9 gusht 2020, duke e bërë kështu kompaninë përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitën demokratike.AGAT | 17.12.2020 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 6. | Fabrika e Riparimit OJSC 140 | ОАО "140 ремонтный завод" | Adresa: L. Chalovskoy str. 19, Borisov, Belarus<br>Tel. +375 17 776 20 32;<br>+375 17 776 54 79<br>Email: info@140zavod.org<br>Faqe interneti::https://140zavod.org | Fabrika e Riparimit OJSC 140 është pjesë e Autoritetit Shtetëror Bjellorus për Industrinë Ushtarake të Republikës së Bjellorusisë (e njohur gjithashtu si SAMI ose Komiteti Industrial Ushtarak Shtetëror), i cili është përgjegjës për zbatimin e politikës ushtarako-teknike të Shtetit dhe është në varësi të Këshillit të Ministrave dhe Presidentit të Bjellorusisë. Si e tillë, Fabrika e Riparimit OJSC 140 mbështet dh përfiton nga regjimi I Lukashenkës.<br>Kompania prodhon automjete transporti dhe mjete të blinduara, të cilat janë vendosur kundër demonstratave paqësore që u zhvilluan pas zgjedhjeve presidenciale më 9 gusht 2020, duke e bërë kështu kompaninë përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitën demokratike. | 17.12.2020 |
| 7. | OJSC MZKT/MËPT (e njohur gjithashtu si VOLAT) – Minsk Fabrika e Traktorëve me Rrota | ОАО "МЗКТ" – Минский завод колёсных тягачей | Adresa: Partizanski ave 150, Minsk 220021, Belarus<br>Tel. +375 17 330 17 09<br>Fax +375 17 291 31 92<br>Email: link@mzkt.by<br>Faqe interneti: ëëë.mzkt.by | OJSC MZKT (aka VOLAT) është pjesë e Autoritetit Shtetëror Bjellorus për Industrinë Ushtarake të Republikës së Bjellorusisë (e njohur gjithashtu si SAMI ose Komiteti Ushtarak Industrial i Shtetit), i cili është përgjegjës për zbatimin e politikës ushtarako-teknike të Shtetit dhe është në varësi të Këshillit të Ministrave dhe Presidentit të Bjellorusisë. Si e tillë OJSC MZKT (e njohur gjitahshtu si VOLAT) mbështet dhe përfiton nga regjimi i Lukashenkës.<br>Punonjësit e OJSC MZKT të cilët protestuan gjatë vizitës së Alexandr Lukashenko në fabrikën e saj dhe u futën në grevë pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020 në Bjellorusi u shkarkuan nga puna, gjë që e bën kompaninë përgjegjëse për shkeljen e të drejtave të njeriut. | 17.12.2020' |

L 426 I/14 EN Official Journal of the European Union 17.12.2020

# DECISIONS

## COUNCIL IMPLEMENTING DECISION (CFSP) 2020/2130

**of 17 December 2020**

**implementing Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures against Belarus**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 31(2) thereof,

Having regard to Council Decision 2012/642/CFSP of 15 October 2012 concerning restrictive measures against Belarus [1], and in particular Article 6(1) thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

(1) On 15 October 2012, the Council adopted Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures against Belarus.

(2) On 9 August 2020, Belarus conducted presidential elections, which were found to be inconsistent with international standards and marred by the repression of independent candidates and a brutal crackdown on peaceful protesters in the wake of those elections. On 11 August 2020, the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy issued a declaration on behalf of the Union, assessing that the elections were neither free nor fair. It was also stated that measures against those responsible for violence, unjustified arrests and falsification of election results could be taken.

(3) On 2 October 2020, the Council adopted Implementing Decision (CFSP) 2020/1388 [2] which designated 40 persons identified as responsible for the repression and intimidation of peaceful demonstrators, opposition members and journalists in the wake of the 2020 presidential elections in Belarus, as well as for the Central Electoral Commission's misconduct of the electoral process for those elections.

(4) On 6 November 2020, in view of the gravity of the situation in Belarus, the Council adopted Implementing Decision (CFSP) 2020/1650 [3], which designated Alexandr Lukashenko and 14 other persons, among them persons from his close circle.

(5) On 19 November 2020, the Council agreed to proceed with the preparation of a further round of sanctions, as a response to the brutality of the Belarusian authorities and in support of the democratic rights of the Belarusian people.

(6) In view of the ongoing repression of civil society in Belarus, 29 persons and 7 entities should be included in the list of natural and legal persons, entities and bodies subject to restrictive measures set out in the Annex to Decision 2012/642/CFSP.

(7) The Annex to Decision 2012/642/CFSP should therefore be amended accordingly,

---

[1] OJ L 285, 17.10.2012, p. 1.
[2] Council Implementing Decision (CFSP) 2020/1388 of 2 October 2020 implementing Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures against Belarus (OJ L 319 I, 2.10.2020, p. 13).
[3] Council Implementing Decision (CFSP) 2020/1650 of 6 November 2020 implementing Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures against Belarus (OJ L 370 I, 6.11.2020, p. 9).

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The Annex to Decision 2012/642/CFSP is hereby amended as set out in the Annex to this Decision.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 17 December 2020.

*For the Council*
*The President*
S. SCHULZE

ANNEX

The Annex to Decision 2012/642/CFSP is amended as follows:

(1) the following title is added:

'List of natural and legal persons, entities and bodies referred to in Articles 3(1) and 4(1)';

(2) the heading to the table is replaced by:

'A. Natural persons referred to in Articles 3(1) and 4(1)';

(3) the following natural persons are added:

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| '60. | Anatol Aliaksandravich SIVAK<br>Anatoli Aleksandrovich SIVAK | Анатоль Аляксандравіч СІВАК | Анатолий Александрович СИВАК | Deputy Prime Minister, former Chairman of the Minsk City Executive Committee<br>DOB: 19.7.1962<br>POB: Zavoit, Narovlya District, Gomel/Homyel Oblast, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his former leadership capacity as Chairman of the Minsk City Executive Committee, he was responsible for the repression and intimidation campaign run by the local apparatus in Minsk under his oversight in the wake of the 2020 presidential election, in particular with arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists. He made numerous public statements criticising peaceful protests taking place in Belarus.<br>In his current leadership position as Deputy Prime Minister he continues to support the Lukashenka regime. |
| 61. | Ivan Mikhailavich EISMANT<br>Ivan Mikhailavich EISMONT | Іван Міхайлавіч ЭЙСМАНТ | Иван Михайлович ЭЙСМОНТ | Chairman of the Belarusian State Television and Radio Company, Head of Belteleradio Company<br>DOB: 20.1.1977<br>POB: Grodno/Hrodna, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his current position as Head of the Belarusian State Television and Radio Company, he is responsible for the dissemination of state propaganda in public media and continues to support the Lukashenka regime. This includes using media channels to support the President's continuation of his term in office, despite the fraudulent presidential elections that took place on 9 August 2020, and the subsequent and repeated violent crackdown on peaceful and legitimate protests.<br>Eismont made public statements criticising the peaceful protesters and refused to provide media coverage of the protests. He also fired striking employees of Belteleradio Company under his management, thereby making him responsible for human rights violations. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 62. | Uladzimir Sistapanavich KARANIK<br>Vladimir Stepanovich KARANIK | Уладзімір Сцяпанавіч КАРАНІК | Владимир Степанович КАРАНИК | Governor of the Grodno/Hrodna Oblast, former Minister of Healthcare<br>DOB: 30.11.1973<br>POB: Grodno/Hrodna, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his former leadership capacity as the Minister of Healthcare, he was responsible for the use of healthcare services to repress peaceful protesters, including using ambulances to transport protesters in need of medical assistance to isolation wards rather than to hospitals. He made numerous public statements criticising the peaceful protests taking place in Belarus, on one occasion accusing a protester of being intoxicated.<br>In his current leadership position as the Governor of the Grodno/Hrodna Oblast he continues to support the Lukashenka regime. |
| 63. | Natallia Ivanauna KACHANAVA<br>Natalia Ivanovna KOCHANOVA | Наталля Іванаўна КАЧАНАВА | Наталья Ивановна КОЧАНОВА | Chair of the Council of the Republic of the National Assembly of Belarus<br>DOB: 25.9.1960<br>POB: Polotsk, Vitebsk/Viciebsk Oblast, former USSR (now Belarus)<br>Gender: female | In her current leadership position as Chair of the Council of the Republic of the National Assembly of Belarus, she is responsible for supporting the decisions of the President in the field of domestic policy. She is also responsible for organising the fraudulent elections that took place on 9 August 2020. She made public statements defending the brutal crackdown of the security apparatus on peaceful demonstrators. |
| 64. | Pavel Mikalaevich LIOHKI<br>Pavel Nikolaevich LIOHKI | Павел Мікалаевіч ЛЁГКІ | Павел Николаевич ЛЁГКИЙ | First Deputy Minister of Information<br>DOB: 30.5.1972<br>POB: Baranavichy, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his leadership position as First Deputy Minister of Information, he is responsible for the repression of civil society, and in particular the Ministry of Information decision to cut off access to independent websites and limit internet access in Belarus in the wake of the 2020 presidential election, as a tool of repression of civil society, peaceful demonstrators and journalists. |
| 65. | Ihar Uladzimiravich LUTSKY<br>Igor Vladimirovich LUTSKY | Ігар Уладзіміравіч ЛУЦКІ | Игорь Владимирович ЛУЦКИЙ | Minister of Information<br>DOB: 31.10.1972<br>POB: Stolin, Brest Oblast, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his leadership position as Minister of Information, he is responsible for the repression of civil society, and in particular the Ministry of Information decision to cut off access to independent websites and limit internet access in Belarus in the wake of the 2020 presidential election, as a tool of repression of civil society, peaceful demonstrators and journalists. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 66. | Andrei Ivanavich SHVED<br>Andrei Ivanovich SHVED | Андрэй Іванавіч ШВЕД | Андрей Иванович ШВЕД | Prosecutor General of Belarus<br>DOB: 21.4.1973<br>POB: Glushkovichi, Gomel/Homyel Oblast, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his position as Prosecutor General of Belarus, he is responsible for the ongoing repression of civil society and democratic opposition, and in particular the launching of numerous criminal proceedings against peaceful demonstrators, opposition leaders and journalists in the wake of the 2020 presidential elections. He also made public statements threatening participants in "unauthorised rallies" with punishment. |
| 67. | Genadz Andreevich BOGDAN<br>Gennady Andreievich BOGDAN | Генадзь Андрэевіч БОГДАН | Геннадий Андреевич БОГДАН | Deputy Head of the Belarus President Property Management Directorate<br>DOB: 8.1.1977<br>Gender: male | In his position of Deputy Head of the Belarus President Property Management Directorate, he oversees the functioning of numerous enterprises. The body under his leadership provides financial, material and technical, social, household and medical support to the State apparatus and republican authorities. He is closely associated with the President and continues to support the Lukashenka regime. |
| 68. | Ihar Paulavich BURMISTRAU<br>Igor Pavlovich BURMISTROV | Ігар Паўлавіч БУРМІСТРАЎ | Игорь Павлович БУРМИСТРОВ | Chief of Staff and First Deputy Commander of the Internal Troops of the Ministry of Internal Affairs<br>DOB: 30.9.1968<br>Gender: male | In his leadership position as First Deputy Commander of the Internal Troops of the Ministry of Internal Affairs, he is responsible for the repression and intimidation campaign led by the Internal Troops under his command in the wake of the 2020 presidential election, in particular the arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists. |
| 69. | Arciom Kanstantinavich DUNKA<br>Artem Konstantinovich DUNKO | Арцём Канстанцінавіч ДУНЬКА | Артем Константинович ДУНЬКО | Senior Inspector for Special Matters of the Department of Financial Investigations of the State Control Committee<br>DOB: 8.6.1990<br>Gender: male | In his leadership position as Senior Inspector for Special Matters of the Department of Financial Investigations of the State Control Committee, he is responsible for the repression and intimidation campaign led by the State apparatus in the wake of the 2020 presidential election, in particular with investigations launched into opposition leaders and activists. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 70. | Aleh Heorhievich KARAZIEI<br>Oleg Georgevich KARAZEI | Алег Георгіевіч КАРАЗЕЙ | Олег Георгиевич КАРАЗЕЙ | Head of the Prevention Department of the Main Department of Law Enforcement and Prevention of the Public Security Police of the Ministry of Internal Affairs<br>DOB: 1.1.1979<br>POB: Minsk Oblast, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his leadership position as Head of the Prevention Department of the Main Department of Law Enforcement and Prevention of the Public Security Police of the Ministry of Internal Affairs, he is responsible for the repression and intimidation campaign led by the police forces in the wake of the 2020 presidential election, in particular with arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists. |
| 71. | Dzmitry Aliaksandravich KURYAN<br>Dmitry Aleksandrovich KURYAN | Дзмітрый Аляксандравіч КУРЬЯН | Дмитрий Александрович КУРЬЯН | Police Colonel, Deputy Head of the Main Department and Head of the Department of Law Enforcement in the Ministry of Internal Affairs<br>DOB: 3.10.1974<br>Gender: male | In his leadership position as Police Colonel and Deputy Head of the Main Department and Head of the Department of Law Enforcement in the Ministry of Internal Affairs, he is responsible for the repression and intimidation campaign led by the police forces in the wake of the 2020 presidential election, in particular with arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists. |
| 72. | Aliaksandr Henrykavich TURCHIN<br>Aleksandr Henrikhovich TURCHIN | Аляксандр Генрыхавіч ТУРЧЫН | Александр Генрихович ТУРЧИН | Chairman of Minsk Regional Executive Committee<br>DOB: 2.7.1975<br>POB: Novogrudok, Grodno/Hrodna Oblast, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his position as the Chairman of Minsk Regional Executive Committee, he is responsible for overseeing local administration, including a number of committees. He is therefore supporting the Lukashenka regime. |
| 73. | Dzmitry Mikalaevich SHUMILIN<br>Dmitry Nikolayevich SHUMILIN | Дзмітрый Мікалаевіч ШУМІЛІН | Дмитрий Николаевич ШУМИЛИН | Deputy Head of the department for mass events of the GUVD (Main Department of Internal Affairs) of the Minsk City Executive Committee<br>DOB: 26.7.1977<br>Gender: male | In his position as Deputy Head of the department for mass events of the GUVD of the Minsk City Executive Committee, he is responsible for the repression and intimidation campaign led by the local apparatus in the wake of the 2020 presidential election, in particular with arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists.<br>He is documented as personally taking part in the unlawful detention of peaceful protesters. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 74. | Vital Ivanavich STASIUKEVICH<br>Vitalyi Ivanovich STASIUKEVICH | Віталь Іванавіч СТАСЮКЕВІЧ | Виталий Иванович СТАСЮКЕВИЧ | Deputy Chief of Public Security Police in Grodno/Hrodna<br>DOB: 5.3.1976<br>POB: Grodno/Hrodna, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his position as Deputy Chief of Public Security Police in Grodno/Hrodna, he is responsible for the repression and intimidation campaign led by the local police force under his command in the wake of the 2020 presidential election, in particular with arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists.<br>According to witnesses, he personally supervised the unlawful detention of peaceful protesters. |
| 75. | Siarhei Leanidavich KALINNIK<br>Sergei Leonidovich KALINNIK | Сяргей Леанідавіч КАЛІННІК | Сергей Леонидович КАЛИННИК | Police Colonel, Chief of the Sovetsky District Police Department of Minsk<br>DOB: 23.7.1979<br>Gender: male | In his position as Chief of the Sovetsky District Police Department of Minsk, he is responsible for the repression and intimidation campaign led by the local police force under his command in the wake of the 2020 presidential election, in particular with arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists.<br>According to witnesses, he personally supervised and took part in torturing unlawfully detained protesters. |
| 76. | Vadzim Siarhaevich PRYGARA<br>Vadim Sergeevich PRIGARA | Вадзім Сяргеевіч ПРЫГАРА | Вадим Сергеевич ПРИГАРА | Police Lieutenant Colonel, Head of the District Police Department in Molodechno<br>DOB: 31.10.1980<br>Gender: male | In his position as Head of the District Police Department in Molodechno, he is responsible for the repression and intimidation campaign led by the local police force under his command in the wake of the 2020 presidential election, in particular with arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists.<br>According to witnesses, he personally supervised beatings of unlawfully detained protesters. He also made numerous derogatory statements about the protesters to the media. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 77. | Viktar Ivanavich STANISLAUCHYK<br>Viktor Ivanovich STANISLAVCHIK | Віктар Іванавіч СТАНІСЛАЎЧЫК | Виктор Иванович СТАНИСЛАВЧИК | Deputy Head of the Police Department of the Sovetsky District of Minsk, Head of the Public Security Police<br>DOB: 27.1.1971<br>Gender: male | In his position as Deputy Head of the Police Department of the Sovetsky District of Minsk and Head of the Public Security Police, he is responsible for the repression and intimidation campaign led by the local police force under his command in the wake of the 2020 presidential election, in particular with arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists.<br>According to witnesses, he personally supervised the detention of peaceful protesters and beatings of those unlawfully detained. |
| 78. | Aliaksandr Aliaksandravich PIETRASH<br>Aleksandr Aleksandrovich PETRASH | Аляксандр Аляксандравіч ПЕТРАШ | Александр Александрович ПЕТРАШ | Chairman of the Moskovski district court in Minsk<br>DOB: 16.5.1988<br>Gender: male | In his position as chairman of the Moskovski district court in Minsk, he is responsible for numerous politically motivated rulings against journalists, opposition leaders, activists and protesters. Violations of rights of defence and reliance on statements from false witnesses were reported during trials conducted under his supervision.<br>He was instrumental in fining and detaining protesters, journalists and opposition leaders in the wake of the 2020 presidential election.<br>He is therefore responsible for human rights violations and undermining the rule of law, as well as for contributing to the repression of civil society and democratic opposition. |
| 79. | Andrei Aliaksandravich LAHUNOVICH<br>Andrei Aleksandrovich LAHUNOVICH | Андрэй Аляксандравіч ЛАГУНОВІЧ | Андрей Александрович ЛАГУНОВИЧ | Judge of the Sovetsky district court in Gomel/Homyel<br>Gender: male | In his position as judge of the Sovetsky district court in Gomel/Homyel, he is responsible for numerous politically motivated rulings against journalists, activists and protesters. Violations of rights of defence were reported during trials conducted under his supervision.<br>He is therefore responsible for human rights violations and undermining the rule of law, as well as for contributing to the repression of civil society and democratic opposition. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 80. | Alena Vasileuna LITVINA<br>Elena Vasilevna LITVINA | Алена Васільеўна ЛІТВІНА | Елена Васильевна ЛИТВИНА | Judge of the Leninsky district court in Mogilev<br>Gender: female | In her position as judge of the Leninsky district court in Mogilev, she is responsible for numerous politically motivated rulings against journalists, opposition leaders, activists and protesters, in particular the sentencing of Siarhei Tsikhanousky – opposition activist and husband of presidential candidate Sviatlana Tsikhanouska. Violations of rights of defence were reported during trials conducted under her supervision.<br>She is therefore responsible for human rights violations and undermining the rule of law, as well as for contributing to the repression of civil society and democratic opposition. |
| 81. | Victoria Valeryeuna SHABUNYA<br>Victoria Valerevna SHABUNYA | Вікторыя Валер'ёўна ШАБУНЯ | Виктория Валерьевна ШАБУНЯ | Judge of the Central district court in Minsk<br>DOB: 27.2.1974<br>Gender: female | In her position as judge of the Central district court in Minsk, she is responsible for numerous politically motivated rulings against journalists, opposition leaders, activists and protesters, in particular the sentencing of Sergei Dylevsky – Coordination Council member and leader of a strike committee. Violations of rights of defence were reported during trials conducted under her supervision.<br>She is therefore responsible for human rights violations and undermining the rule of law, as well as for contributing to the repression of civil society and democratic opposition. |
| 82. | Alena Aliaksandravna ZHYVITSA<br>Elena Aleksandrovna ZHYVITSA | Алена Аляксандраўна ЖЫВІЦА | Елена Александровна ЖИВИЦА | Judge of the Oktyabrsky district court in Minsk<br>DOB: 9.4.1990<br>Gender: female | In her position as judge of the Oktyabrsky district court in Minsk, she is responsible for numerous politically motivated rulings against journalists, opposition leaders, activists and protesters. Violations of rights of defence were reported during trials conducted under her supervision.<br>She is therefore responsible for human rights violations and undermining the rule of law, as well as for contributing to the repression of civil society and democratic opposition. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 83. | Natallia Anatolievna DZIADKOVA<br>Natalia Anatolievna DEDKOVA | Наталля Анатольеўна ДЗЯДКОВА | Наталья Анатольевна ДЕДКОВА | Judge of the Partizanski district court in Minsk<br>DOB: 2.12.1979<br>Gender: female | In her position as judge of the Partizanski district court in Minsk, she is responsible for numerous politically motivated rulings against journalists, opposition leaders, activists and protesters, in particular the sentencing of Coordination Council leader Mariya Kalesnikava. Violations of rights of defence were reported during trials conducted under her supervision.<br>She is therefore responsible for human rights violations and undermining the rule of law, as well as for contributing to the repression of civil society and democratic opposition. |
| 84. | Maryna Arkadzeuna FIODARAVA<br>Marina Arkadievna FEDOROVA | Марына Аркадзеўна ФЁДАРАВА | Марина Аркадьевна ФЕДОРОВА | Judge of the Sovetsky district court in Minsk<br>DOB: 11.9.1965<br>Gender: female | In her position as judge of the Sovetsky district court in Minsk, she is responsible for numerous politically motivated rulings against journalists, opposition leaders, activists and protesters. Violations of rights of defence were reported during trials conducted under her supervision.<br>She is therefore responsible for human rights violations and undermining the rule of law, as well as for contributing to the repression of civil society and democratic opposition. |
| 85. | Yulia Chaslavauna HUSTYR<br>Yulia Cheslavovna HUSTYR | Юлія Часлававна ГУСТЫР | Юлия Чеславовна ГУСТЫР | Judge of the Central district court in Minsk<br>DOB: 14.1.1984<br>Gender: female | In her position as judge of the Central district court in Minsk, she is responsible for numerous politically motivated rulings against journalists, opposition leaders, activists and protesters, in particular the sentencing of opposition presidential candidate Viktar Babarika. Violations of rights of defence were reported during trials conducted under her supervision.<br>She is therefore responsible for human rights violations and undermining the rule of law, as well as for contributing to the repression of civil society and democratic opposition. |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) | Names (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 86. | Alena Tsimafeeuna NYAKRASAVA<br>Elena Timofeevna NEKRASOVA | Алена Цімафееўна НЯКРАСАВА | Елена Тимофеевна НЕКРАСОВА | Judge of the Zavodsky district court in Minsk<br>DOB: 26.11.1974<br>Gender: female | In her position as judge of the Zavodsky district court in Minsk, she is responsible for numerous politically motivated rulings against journalists, opposition leaders, activists and protesters. Violations of rights of defence were reported during trials conducted under her supervision.<br>She is therefore responsible for human rights violations and undermining the rule of law, as well as for contributing to the repression of civil society and democratic opposition. |
| 87. | Aliaksandr Vasilevich SHAKUTSIN<br>Aleksandr Vasilevich SHAKUTIN | Аляксандр Васільевіч ШАКУЦІН | Александр Васильевич ШАКУТИН | Businessman, owner of Amhodor holding<br>DOB: 12.1.1959<br>POB: Bolshoe Babino, Orsha Rayon, Vitebsk/Viciebsk Oblast, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | He is one of the leading businessmen operating in Belarus, with business interests in construction, machine building, agriculture and other sectors.<br>He is reported to be one of the persons who benefited most from the privatisation during Lukashenko's tenure as President. He is also a member of the presidium of the pro-Lukashenka public association "Belaya Rus" and a member of the Council for the Development of Entrepreneurship in the Republic of Belarus.<br>As such he is benefiting from and supporting the Lukashenka regime.<br>In July 2020 he made public comments condemning the opposition protests in Belarus, thereby contributing to the repression of civil society and democratic opposition. |
| 88. | Mikalai Mikalaevich VARABEI/VERABEI<br>Nikolay Nikolaevich VOROBEY | Мікалай Мікалаевіч ВАРАБЕЙ/ВЕРАБЕЙ | Николай Николаевич ВОРОБЕЙ | Businessman, co-owner of Bremino Group<br>DOB: 4.5.1963<br>POB: Ukrainian SSR (now Ukraine)<br>Gender: male | He is one of the leading businessmen operating in Belarus, with business interests in petroleum, coal transit, banking and other sectors.<br>He is the co-owner of Bremino Group – a company that has enjoyed tax breaks and other forms of support from the Belarusian administration.<br>As such he is benefiting from and supporting the Lukashenka regime.' |

(4) the following heading and table are added:

'B. Legal persons, entities and bodies referred to in Article 4(1)

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | CJSC BelTechexport | ЗАО "БелТехЭкспорт" | Address: Nezavisimosti ave. 86-B, Minsk 220012, Belarus<br>Tel. +375 17 358 83 83; +375 17 373 80 12<br>Website:https://bte.by/<br>Email: mail@bte.by | CJSC BelTechexport is a private entity which exports weapons and military equipment produced by Belarusian state-owned companies to countries in Africa, South America, Asia and the Middle East. BelTechexport is closely associated with the Ministry of Defence of Belarus.<br>As such CJSC BelTechexport is benefiting from and supporting the Lukashenka regime, by bringing benefits to the presidential administration. | 17.12.2020 |
| 2. | Dana Holdings/Dana Astra | Дана Холишиз/Дана Астра | Address: P. Mstislavtsa 9 (1st floor), Minsk 220114, Belarus<br>Registration number: Dana Astra: 191295361<br>Website:https://dana-holdings.com/<br>Email: PR@bir.by<br>Tel. +375 17 269 32 90; +375 17 393 94 65 | Dana Holdings/Dana Astra is one of the main real estate developers and constructors in Belarus. The company received plots of land for the development of several large residential complexes and business centres.<br>Owners of Dana Holdings/Dana Astra maintain close relations with Alexandr Lukashenko. Liliya Lukashenka, daughter-in-law of the President, has a high-ranking position in the company.<br>As such Dana Holdings/Dana Astra is benefiting from and supporting the Lukashenka regime. | 17.12.2020 |
| 3. | GHU – the state institution "The Main Economic Office" of the Administrative Affairs Office of the President of the Republic of Belarus | ГХУ – Государственное учреждение "Главное хозяйственное управление" Управления делами Президента Республики Беларусь | Address: Miasnikova str. 37, Minsk 220010, Belarus<br>Tel. +375 17 222 33 13<br>Website:http://ghu.by<br>Email: ghu@ghu.by | GHU is the largest operator on the non-residential real estate market in Belarus and a supervisor of numerous companies.<br>The head of GHU, Victor Sheiman, was asked by Alexandr Lukashenko to supervise the safety of the 2020 presidential elections.<br>As such GHU is benefiting from and supporting the Lukashenka regime. | 17.12.2020 |
| 4. | LLC Synesis | ООО "Синезис" | Address: Platonova 20B, Minsk 220005, Belarus; Mantulinskaya 24, Moscow 123100, Russia<br>Registration number (УНН/ИНН): 190950894 (Belarus); 7704734000/770301001 (Russia). | LLC Synesis provides the Belarusian authorities with a surveillance platform, which can search through and analyse video footage and employ facial recognition software, making the company responsible for the repression of civil society and democratic opposition by the State apparatus in Belarus.<br>Synesis employees are forbidden from communicating in Belarusian, making the company responsible for undermining labour rights.<br>The Belarusian State Security Committee (KGB) and Ministry of Internal Affairs are listed as users of a system created by Synesis. The company is therefore benefiting from and supporting the Lukashenka regime. | 17.12.2020 |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Website:https://synesis.partners; https://synesis-group.com/ Tel. +375 17 240 36 50 | Synesis CEO Alexander Shatrov publicly criticised those protesting against the Lukashenka regime and relativized the lack of democracy in Belarus. | |
| 5. | AGAT Electromechanical Plant OJSC | ОАО "АГАТ-электромеханический завод" | Address: Nezavisimosti ave. 115, Minsk 220114, Belarus Tel. +375 17 272 01 32; +375 17 570 41 45 Email: marketing@agat-emz.by Website:https://agat-emz.by/ | AGAT Electromechanical Plant OJSC is part of the Belarusian State Authority for Military Industry of the Republic of Belarus (a.k.a. SAMI or State Military Industrial Committee), which is responsible for implementing the military-technical policy of the State and is subordinate to the Council of Ministers and President of Belarus. As such AGAT Electromechanical Plant OJSC is benefiting from and supporting the Lukashenka regime.<br>The company manufactures "Rubezh", a barrier system designed for riot control, which has been deployed against peaceful demonstrations that took place in the wake of the presidential elections on 9 August 2020, thereby making the company responsible for the repression of civil society and democratic opposition. | 17.12.2020 |
| 6. | OJSC 140 Repair Plant | ОАО "140 ремонтный завод" | Address: L. Chalovskoy str. 19, Borisov, Belarus Tel. +375 17 776 20 32; +375 17 776 54 79 Email: info@140zavod.org Website:https://140zavod.org | OJSC 140 Repair Plant is part of the Belarusian State Authority for Military Industry of the Republic of Belarus (a.k.a. SAMI or State Military Industrial Committee), which is responsible for implementing the military-technical policy of the State and is subordinate to the Council of Ministers and President of Belarus. As such OJSC 140 Repair Plant is benefiting from and supporting the Lukashenka regime. | 17.12.2020 |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | The company manufactures transport vehicles and armoured vehicles, which have been deployed against peaceful demonstrations that took place in the wake of the presidential elections on 9 August 2020, thereby making the company responsible for the repression of civil society and democratic opposition. | |
| 7. | OJSC MZKT/MWPT (a.k.a. VOLAT) – Minsk Wheel Tractor Plant | ОАО "МЗКТ" – Минский завод колёсных тягачей | Address: Partizanski ave 150, Minsk 220021, Belarus<br>Tel. +375 17 330 17 09<br>Fax +375 17 291 31 92<br>Email: link@mzkt.by<br>Website: www.mzkt.by | OJSC MZKT (a.k.a. VOLAT) is part of the Belarusian State Authority for Military Industry of the Republic of Belarus (a.k.a. SAMI or State Military Industrial Committee), which is responsible for implementing the military-technical policy of the State and is subordinate to the Council of Ministers and President of Belarus. As such OJSC MZKT (a.k.a. VOLAT) is benefiting from and supporting the Lukashenka regime.<br>Employees of OJSC MZKT who protested during the visit of Alexandr Lukashenko to its factory and went on strike in the wake of 2020 presidential elections in Belarus were fired, which makes the company responsible for violation of human rights. | 17.12.2020' |

**VENDIMI I KËSHILLIT (PPJS) 2021/353**
**i datës 2 shkurt 2021**
**që ndryshon Vendimin 2012/642/PPJS për masat kufizuese ndaj Bjellorusisë**

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Funksionimin e Bashkimit Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të BE-së për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë,

Meqë:

(1) Më 15 tetor 2012, Këshilli miratoi Vendimin 2012/642/PPJS ([1]) për masat kufizuese ndaj Bjellorusisë.

(2) Mbi bazën e rishikimit të Vendimit 2012/642/PPJS, masat kufizuese duhet të zgjaten deri më 28 shkurt 2022.

(3) Titulli i Vendimit 2012/642/CFSP dhe arsyet e deklaruara për 9 presona fizikë dhe 3 persona juridikë të futur në listën e personave fizikë dhe juridikë, subjekteve dhe organeve që janë objekt i masave kufizuese të përcaktuara në Shtojcë e atij Vendimi, duhet të ndryshohet. Data e listimit për të gjithë personat që figurojnë në atë Shtojcë duhet të shtohet.

(4) Vendimi 2012/642/PPJS duhet të ndryshohet rrjedhimisht.

MIRATON KËTË VENDIM

*Neni 1*

Vendimi 2012/642/PPJS ndryshohet si vijon:

(1) Titulli zëvendësohet si më poshtë:
**"Vendimi i Këshillit 2012/642/PPJS i datës 15 tetor 2012 për masat kufizuese lidhur me situatën në Bjellorusi".**

(2) Neni 8 zëvendësohet me tekstin më poshtë:
*Neni 8*
1. Ky Vendim zbatohet deri më 28 shkurt 2022.
2. Ky Vendim mbahet rishikohet vazhdimisht dhe ripërtërihet ose ndryshohet sipas rastit, nëse Këshilli gjykon se objektivat e tij nuk janë përmbushur.".
3. Shtojca zëvendësohet me Shtojcën e këtij Vendimi.

*Neni 2*

Ky Vendim hyn në fuqi në ditën pas publikimit në *Fletoren Zyrtare të Bashkimit Evropian.*

Miratuar në Bruksel, më 25 shkurt 2021.

Për Këshillin
Presidenti
A.P. ZACARIAS

[1] Vendimi i Këshillit 2012/642/PPJS i datës 15 tetor 2012 për masat kufizuese ndaj Bjellorusisë (GZ L 285, 17.10.2012, f. 1)

*SHTOJCA*

Lista e personave fizikë dhe juridikë, subjekteve dhe organeve të përcaktuara në nenin 3, pika 1 dhe në nenin 4, pika 1

A. Personat fizikë të përcaktuar në nenin 3, pika 1 dhe në nenin 4, pika 1.

| | Emrat (Transliteracion i germëzimit bjellorus) | Emrat (germëzimi bjellorus (germëzim rus): | Informacion identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Uladzimir Uladzimiravich NAVUMAU<br><br>Vladimir Vladimirovich NAUMOV | Уладзімір Уладзіміравіч НАВУМАЎ<br><br>Владимир Владимирович НАУМОВ | Pozicioni (et): ish-Ministër i Punëve të Brendshme, ish-kryetar i Shërbimit të Sigurisë të Presidentit<br><br>Datëlindja: 7.2.1956<br><br>Vendlindja: Smolensk, ish BRSS (tani Federata Ruse)<br><br>Gjinia: Mashkull | Nuk arriti të marrë masa për të hetuar çështjen e zhdukjeve të pazgjidhura të Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoli Krasovski dhe Dmitri Zavadski në Bjellorusi në 1999-2000. Ish-Ministri i Punëve të Brendshme dhe gjithashtu ish-Shefi i Shërbimit të Sigurisë së Presidentit. Si Ministër i Punëve të Brendshme ai ishte përgjegjës për shtypjen e demonstratave paqësore deri kur doli në pension më 6 Prill 2009 për arsye shëndetësore. Nga Administrata Presidenciale mori një vendbanim në distriktin e nomenklaturës në Drozdy, Minsk. Në tetor 2014, iu dha Urdhri III për Meritat nga Presidenja Lukashenko. | 24.9.2004 |
| 2. | Dzmitry Valerievich PAULICHENKA<br><br>Dmitri Valerievich PAVLICHENKO (Dmitriy Valeriyevich PAVLICHENKO) | Дзмітрый Валер'евіч ПАЎЛІЧЭНКА<br><br>Дмитрий Валериевич ПАВЛИЧЕНКО | Pozicioni (et):<br>Ish-Komandant i Forcave të Ndërhyrjes së Shpejtë (SOBR)<br><br>Datëlindja: 1966<br><br>Vendlindja: Vitebsk/Viciebsk, ish BRSS (tani Federata Ruse)<br><br>Adresa: Shoqata Bjelloruse e Veteranëve të Forcave Speciale të Ministrisë së Punëve të Brendshme, 'Honour', 111 Mayakovskogo St., Minsk 220028, Bjellorusi<br><br>Gjinia: Mashkull | Personi kyç në zhdukjet e pazbardhura të Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski dhe Dmitri Zavadski në Bjellorusi në 1999-2000. Ish Komandanti i Forcave të Ndërhyrjes së Shpejtë (SOBR) në Ministrinë e Punëve të Brendshme (MPB). Biznesmen, Medalje 'Nderi', Shoqata e veteranëve të MPB-së nga forcat speciale të MPB-së. | 26.2.2021<br><br>4 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 3. | Viktar Uladzimiravich SHEIMAN (Viktar Uladzimiravich SHEYMAN)<br><br>Viktor Vladimirovich SHEIMAN (Viktor Vladimirovich SHEYMAN) | Віктар Уладзіміравіч ШЭЙМАН<br><br>Виктор Владимирович ШЕЙМАН | Pozicioni (et): Kryetar i Drejtorisë së Trajtimit të Pronave pranë Presidentit, ish-Minister i Punëve të Brendshme<br><br>Datëlindja: 26.5.1958<br><br>Vendlindja: Soltanishki, Grodno/Hrodna Region/Oblast, ish BRSS (tani Federata Ruse)<br><br>Adresa: Drejtoria e Trajtimit të Pronave pranë Presidentit, 38 K. Marx St., Minsk 220016, Bjellorusi<br><br>Gjinia: Mashkull | Kryetar i Drejtorisë së Trajtimit të Pronave pranë Presidentit në Bjellorusi. Përgjegjës për zhdukjet e pazbardhura të Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski dhe Dmitri Zavadski në Bjellorusi në 1999-2000. Ish-Sekretari i Këshillit të Sigurimit. Sheiman mbetet një Asistent / Ndihmës i Posaçëm i Presidentit. | 24.9.2004 |
| 4. | Iury Leanidavich SIVAKAU (Yuri Leanidavich SIVAKAU, SIVAKOU)<br><br>Iury (Yuri) Leonidovich SIVAKOV | Юрый Леанідавіч СІВАКАЎ, СІВАКОЎ Юрий Леонидович СИВАКОВ | Pozicioni (et): ish-Minister i Punëve të Brendshme, ish-zv.kryetar i Administratës Presidenciale<br><br>Datëlindja: 5.8.1946<br><br>Vendlindja: Onor, Sakhalin Region/Oblast, ish BRSS (tani Federata Ruse)<br><br>Adresa: Adresa: Shoqata Bjelloruse e Veteranëve të Forcave Speciale të Ministrisë së Punëve të Brendshme, 'Honour', 111 Mayakovskogo St., Minsk 220028, Bjellorusi<br><br>Gjinia: Mashkull | Orkestroi zhdukjet e pazbardhura të Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoli Krasovski dhe Dmitri Zavadski në Bjellorusi në 1999-2000. Ish Minister i Turizmit dhe Sporteve, ish-Minister i Punëve të Brendshme dhe ish-zv.kryetar i Administratës Presidenciale | 24.9.2004 |
| 5. | Yuri Khadzimuratavich KARAEU<br><br>Yuri Khadzimuratovich KARAEV | Юрый Хаджымуратавіч КАРАЕЎ<br><br>Юрий Хаджимуратович КАРАЕВ | Pozicioni (et): ish-Minister i Punëve të Brendshme, ish-Gjeneral Lejtnant i Milicisë (forcë policore); Ndihmës i Presidentit të Republikës së Bjellorusisë – Inspektor për Rajonin Grodno/Hrodna Region/Oblast<br><br>Datëlindja: 21.6.1966<br><br>Vendlindja: Ordzhonikidze, ish BRSS, (tani Federata Ruse)<br><br>Gjinia: Mashkull | Në ish pozicionin drejtues si Minister i Punëve të Brendshme (MPB), ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga forcat e MPB-së pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime dhe torturime të demonstruesve paqësorë si dhe kanosje dhe dhunë ndaj gazetarëve. Mbetet aktiv në regjimin e Lukashenkos si ndihmës i Presidentit të Bjellorusisë - Inspektor për Rajonin Grodno / Hrodna / Oblast. | 2.10.2020 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | 2.10.2020 |
| 6. | Genadz Arkadzievich KAZAKEVICH<br>Gennadi Arkadievich KAZAKEVICH | TeHan3b ApKan3beBM KA3AKEBIH<br>reHHanMM ApKanbeBMq KA3AKEBMH | Pozicioni (et): ish-Ministër i Punëve të Brendshme; Zv/ Ministër i Punëve të Brendshme – Shef i Milicisë Kriminale, Kolonel i Milicisë (forcat policore)<br>Datëlindja : 14.2.1975<br>Vendlindja : Minsk, ish BRSS (tani Bjellorusia)<br>Gjinia: Mashkull | Në ish pozicionin drejtues si Zv/Ministër i Punëve të Brendshme (MPB), ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga forcat e MPB-së pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime dhe torturime të demonstruesve paqësorë si dhe kanosje dhe dhunë ndaj gazetarëve.<br>Mbetet aktiv në regjimin e Lukashenkos si Zv/Minister i Punëve të Brendshme. Mban postin e tij si Shef i Milicisë Kriminale. | |
| 7. | Aliaksandr Piatrovich BARSUKOU<br>Alexander (Alexandr) Petrovich BARSUKOV | AnaKcaHnp n^TpoBiq BAPCYKOY<br>AneKcaHnp neTpoBMq BAPCYKOB | Pozicioni (et): Zv/ Minister i Punëve të Brendshme; Gjeneral Lejtnant i Milicisë (forcë policore ( forcat policore);<br>Ndihmës i Presidentit të Republikës së Bjellorusisë – Inspektor për Rajonin Grodno/Hrodna Region/Oblast<br>Datëlindja: 29.4.1965<br>Vendlindja : Rajoni Vetkovski (Vetka), ish BRSS (tani Bjellorusia)<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin drejtues si Zv/Ministër i Punëve të Brendshme (MPB), ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga forcat e MPB-së pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime dhe torturime të demonstruesve paqësorë si dhe kanosje dhe dhunë ndaj gazetarëve.<br>Mbetet aktiv në regjimin e Lukashenkos si ndihmës i Presidentit të Bjellorusisë - Inspektor për Rajonin Minsk/Oblast. | |
| 8. | Siarhei Mikalaevich KHAMENKA<br>Sergei Nikolaevich KHOMENKO | CapreM MkanaeBM XAMEHKA<br>CepreM HMKonaeBMq XOMEHKO | Pozicioni (et): Zv/ Minister i Punëve të Brendshme; Gjeneral i Milicisë (forcë policore ( forcat policore )<br>Datëlindja : 21.9.1966<br>Vendlindja: Yasinovataya, ish BRSS (tani Ukraina)<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin drejtues si Zv/Ministër i Punëve të Brendshme (MPB), ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga forcat e MPB-së pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime dhe torturime të demonstruesve paqësorë si dhe kanosje dhe dhunë ndaj gazetarëve. | 2.10.2020 |
| 9. | Yuri Genadzevich NAZARANKA<br>Yuri Gennadievich NAZARENKO | ropuM reHan3eBiq HA3APAHKA<br>ropMM reHHanbeBMq HA3APEHKO | Pozicioni (et): ish-Ministër i Punëve të Brendshme, Ish-Komandant i Trupave te Ministrisë së Brendshme; | Në ish pozicionin drejtues si Zv/Ministër i Punëve të Brendshme (MPB), ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga forcat e MPB-së pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime dhe torturime të demonstruesve paqësorë si dhe kanosje dhe dhunë ndaj gazetarëve, | |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Zv/Ministër i Punëve të Brendshme , Shef i Policisë së Rendit Publik, Gjeneral Madhor i Milicisë (forcat policore)<br>Datëlindja : 17.4.1976<br>Vendlindja: Slonim, ish BRSS (tani Bjellorusia)<br>Gjinia: Mashkull | Mbetet aktiv në regjimin e Lukashenkos si Zv/Ministër i Punëve të Brendshme dhe Shef i Policisë së Rendit Publik . | 2.10.2020 |
| 10. | Khazalbek Bakitbekavich ATABEKAU<br>Khazalbek Bakhibekovich ATABEKOV | Xa3an6eK BaKTi6eKaBM ATABEKAy<br>Xa3an6eK BaxTM6eKOBMq ATABEKOB | Pozicioni (et): Zv/Komandant i Trupave të Ministrisë së Brendshme.<br>Datëlindja : 18.3.1967<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin drejtues si Zv/Komandant i i Trupave te Ministrisë së Brendshme (MPB), ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga forcat e MPB-së pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime dhe torturime të demonstruesve paqësorë si dhe kanosje dhe dhunë ndaj gazetarëve. | 2.10.2020 |
| 11. | Aliaksandr Valerievich BYKAU<br>Alexander (Alexandr) Valerievich BYKOV | AnaKcaHnp BanepbeBM BblKAY<br>AneKcaHnp BanepbeBMq BblKOB | Pozicioni (et ): Komandant i Forcave Speciale të Ndërhyjes së Shpejtë (FSNSH), Lejtnant Kolonel<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij si Komandant i Forcave Speciale të Ndërhyjes së Shpejtë (FSNSH ) te Ministrisë së Brendshme ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga forcat e FSNSH-së pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime dhe torturime të demonstruesve paqësorë si dhe kanosje dhe dhunë ndaj gazetarëve. | 2.10.2020 |
| 12. | Aliaksandr Sviataslavavich SHEPELEU<br>Alexander (Alexandr) Svyatoslavovich SHEPELEV | AnaKcaHnp CBATocnaBaBM m^^E^Ey<br>AneKcaHnp CB^TOcnaBOBM q, mF.nF.nEB | Pozicioni (et): Shef i Departamentit të Sigurisë Ministria e Punëve të Brendshme.<br>Datëlindja : 14.10.1975<br>Vendlindja: Fshati Rublevsk, Rajoni Kruglyanskiy Mogilev/Mahiliou Rajoni/Oblast, ish BRSS (tani Bjellorusia )<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin drejtues si Shef i Departamentit të Sigurisë te Ministrisë së Brendshme (MPB) ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga forcat e MPB-së pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime dhe torturime të demonstruesve paqësorë si dhe kanosje dhe dhunë ndaj gazetarëve. | 2.10.2020 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 13. | Dzmitry Uladzimiravich BALABA<br>Dmitry Vladimirovich BALABA | P,3MirbiMyna^i MipaBM BAHABA<br>P,MMTpMM BnanMMMpoq BAHABA | Pozicioni (ei): Shefi i Policisë Speciale për Komitetin Ekzekutiv te Qytetit Minsk.<br>Datëlindja : 1.6.1972<br>Vendlindja: Fshati Gorodilovo, Rajoni Minsk/Oblast, ish BRSS (tani Bjellorusia )<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij komandues mbi forcat e Policisë Speciale në Minsk, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga forcat e Policisë Speciale në Minsk pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime dhe torturime të demonstruesve paqësorë si dhe kanosje dhe dhunë ndaj gazetarëve. | 2.10.2020 |
| 14. | Ivan Uladzimiravich KUBRAKOU<br>Ivan Vladimirovich KUBRAKOV | iBaH ynaroiMipam KyBPAKOY MBaH BnanMMMpoBMq KyBPAKOB | Pozicioni (ei): Ish Shef i Drejtorisë Qëndrore të Punëve të Brendshme të Komitetit Ekzekutiv te Qytetit Minsk ;<br>Minister i Punëve të Brendshme, Gjeneral Madhor i Milicisë (forcat policore)<br>Datëlindja : 5.5.1975<br>Vendlindja: Fshati Malinovka, Mogilev/Mahiliou Rajoni Oblast, ish BRSS (tani Bjellorusia )<br>Gjinia: Mashkull | Në ish pozicionin drejtues si Shef i Drejtorisë Qëndrore të Punëve të Brendshme të Komitetit Ekzekutiv te Qytetit Minsk, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga forcat policore pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime dhe torturime të demonstruesve paqësorë si dhe kanosje dhe dhunë ndaj gazetarëve.<br>Mbetet aktiv në regjimin e Lukashenkos si Minister i Punëve të Brendshme. | 2.10.2020 |
| 15. | Maxim Alialsandravich GAMOLA (HAMOLA)<br>Maxim Alexandrovich GAMOLA | MaKciM AnaKcaHapaBiq rAMOHA<br>MaKCMM AneKcaHapoMq rAMOHA | Pozicioni (ei): Ish Shefi i Departamentit te Policisë ne Rajonin Moskovski, Minsk;<br>Zv/Shef i Departamentit të Policisë së Qytetit Minsk, Shefi i Policisë Kriminale.<br>Gjinia: Mashkull | Në ish pozicionin drejtues si Shef i Departamentit te Policisë ne Rajonin Moskovski, Minsk, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit në atë rajon kundër demonstruesve paqësorë pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë dhe torturime .<br>Mbetet aktiv në regjimin e Lukashenkos si Zv/Shef i Departamentit të Policisë së Qytetit Minsk dhe Shefi i Policisë Kriminale. | 2.10.2020 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 16. | Aliaksandr Mikhailavich ALIASHKEVICH<br>Alexander (Alexandr) Mikhailovich ALESHKEVICH | An^KcaHnp MixaMnaBrn AMmKEBIH<br>AneKcaHnp MMxaftnoBMq AHEmKEBMH | Pozicioni (et): Zv/Shef i Departamentit të Rajonit të Punëve të Brendshme në Rajonin Moskovski, Minsk, Shefi i Policisë Kriminale<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij si Zv/Shef i Departamentit të Rajonit të Punëve të Brendshme në Rajonin Moskovski, Minsk dhe Shefi i Policisë Kriminale, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit në atë rajon kundër demonstruesve paqësorë pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë dhe torturime. | 2.10.2020 |
| 17. | Andrei Vasilievich GALENKA<br>Andrey Vasilievich GALENKA | AH^M BacinbeBM rAHEHKA<br>AHnpeM BacMnbeBMq rAHEHKA | Pozicioni (et): Zv/Shef i Departamentit të Rajonit të Punëve të Brendshme në Rajonin Moskovski, Minsk, Shefi i Policisë së Sigurisë Publike.<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij si Zv/Shef i Departamentit të Rajonit të Punëve të Brendshme në Rajonin Moskovski, Minsk dhe Shef i Policisë së Sigurisë Publike, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit në atë rajon kundër demonstruesve paqësorë pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë dhe torturime. | 2.10.2020 |
| 18. | Aliaksandr Paulavich VASILIEU<br>Alexander (Alexandr) Pavlovich VASILIEV | AnaKcaHnp naynaBiq BACIHbEY<br>AneKcaHnp naBnoBMq BACMHbEB | Pozicioni (et): Shef i Departamentit të Punëve të Brendshme të Rajonit Gomel/Homyeli /Komiteti Ekzekutiv i Oblast<br>Datëlindja: 24.3.1975<br>Vendlindja: Mogilev/Mahilou, ish BRSS (tani Bjellorusia )<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij si Shef i Departamentit të Punëve të Brendshme të Rajonit Gomel / Homyeli /Komiteti Ekzekutiv i Oblast , ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit në atë rajon kundër demonstruesve paqësorë pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë dhe torturime. | 2.10.2020 I |
| 19. | Aleh Mikalaevich SHULIAKOUSKI<br>Oleg Nikolaevich SHULIAKOVSKI | Aner MkanaeBE myn^KOYCKI<br>Oner HMKonaeBMq myn^KOBCKMM | Pozicioni (et ): Zv/ Shef i Departamentit të Punëve të Brendshme të Rajonit Gomel/Homyeli /Komiteti Ekzekutiv i Oblast, Shef i Policisë Kriminale.<br>Datëlindja: 26.7.1977<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij Zv/ Shef i Departamentit të Punëve të Brendshme të Rajonit Gomel/Homyeli /Komiteti Ekzekutiv i Oblast dhe Shef i Policisë Kriminale, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit në atë rajon kundër demonstruesve paqësorë pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë dhe torturime. | 2.10.2020 |

L 68/195

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 20. | Anatol Anatolievich VASILIEU<br>Anatoli Anatolievich VASILIEV | AHaTonb AHaTonbeBM BACnbEY<br>AHaTonMM AHaTonbeBMq BACMHbEB | Pozicioni (et): Zv/ Shef i Departamentit të Punëve të Brendshme të Rajonit Gomel/Homyeli /Komiteti Ekzekutiv i Oblast<br>Datëlindja: 26.1.1972<br>Vendlindja: Gomel/Homyel, Gomel/Homyel Rajoni /Oblast, ish BRSS (tani Bjellorusia )<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij si Zv/ Shef i Departamentit të Punëve të Brendshme të Rajonit Gomel/Homyeli /Komiteti Ekzekutiv i Oblast dhe Shef i Policisë së Sigurisë Publike , ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit në atë rajon kundër demonstruesve paqësorë pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë dhe torturime. | |
| 21. | Aliaksandr Viachaslavavich ASTREIKA<br>Alexander (Alexandr) Viacheslavovich ASTREIKO | AnaKcaHnp BrnacnaBaBM ACTPbMKA<br>AneKcaHnp BagcnaBOBMq ACTPEMKO | Pozicioni (et ): Shef i Departamenit të Punëve të Brendshme të Rajonit Brest/ Komiteti Ekzekutiv i Oblast , Gjeneral Madhor i Milicisë (forcat policore)<br>Datëlindja: 22.12.1971<br>Vendlindja: Kapyl, ish BRSS (tani Bjellorusia)<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij si Shef i Departamentit të Punëve të Brendshme të Rajonit Brest/ Komiteti Ekzekutiv i Oblast dhe Gjeneral Madhor i Milicisë , ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit në atë rajon kundër demonstruesve paqësorë pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë dhe torturime. | 2.10.2020 |
| 22. | Leanid ZHURAUSKI Leonid ZHURAVSKI | Heanin XYPAYCKI<br>HeoHMn XYPABCKMM | Pozicioni (et ): Shef i Policisë Speciale në Vitebsk/Viciebsk<br>Datëlindja : 20.9.1975<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij komandues mbi forcat e Policisë Speciale në Vitebsk/Viciebsk , ai është për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhehequr nga forcat e Policisë Speciale në Vitebsk/Viciebsk pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime të demonstruesve paqësorë . | 2.10.2020 |
| 23. | Mikhail DAMARNACKI<br>Mikhail DOMARNATSKY | Mixain ^AMAPHA^KI<br>MexaMn PPMAPHA^MM | Pozicioni (et): Shef i Policisë Speciale në Gomel/Homyel<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij komandues mbi forcat e Policisë Speciale në Gomel/Homyel, ai është për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhehequr nga forcat e Policisë Speciale në Gomel/Homyel pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime të demonstruesve paqësorë . | |
| 24. | Maxim MIKHOVICH<br>Maxim MIKHOVICH | MaKciM MIXOBIH<br>MaKCMM MMXOBMH | Pozicioni (et): Shef i Policisë Speciale në Brest, Kolonel Lejtnant<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij komandues mbi forcat e Policisë Speciale në Brest, ai është për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhehequr nga forcat e Policisë Speciale në Brest pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime të demonstruesve paqësorë. | |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 25. | Aleh Uladzimiravich MATKIN<br>Oleg Vladimirovitch MATKIN | Aner Yna^iMipaBM MATKIH<br>Oner BnanMMMpoBMq MATKMH | Pozicioni (et ): Shef i Departamentit të Ndëshkimit Penal në Ministrinë e Punëve të Brendshme, Gjeneral-major i Milicisë (forca policore)<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij si Shef i Departamentit të Ndëshkimit Penal me autoritet mbi mjediset e paraburgimit të Ministrisë së Punëve të Brendshme, ai është përgjegjës për trajtimin çnjerëzor dhe degradues, përfshirë torturat, ndaj qytetarëve të ndaluar në ato ambiente paraburgimi në prag të zgjedhjeve presidenciale 2020 dhe për shtypjen e përgjithshme brutale të protestues paqësorë. | 2.10.2020 |
| 26. | Ivan Yurievich SAKALOUSKI Ivan Yurievich SOKOLOVSKI | IBaH Mp'eBÊ CAKAHOYCKI MBaH MpbeBMq COKOHOBCKM | Pozicioni (et): Drejtori i qendrës së paraburgimit Akrestina, Minsk<br>Gjinia: Mashkull | Ne cilësinë e tij si Drejtori i qendrës së paraburgimit Akrestina, Minsk, ai është përgjegjës për trajtimin çnjerëzor dhe degradues, përfshirë torturat, ndaj qytetarëve të ndaluar në ato ambiente paraburgimi në prag të zgjedhjeve presidenciale 2020 dhe për shtypjen e përgjithshme brutale të protestues paqësorë. | 2.10.2020 |
| 27. | Valeri Paulavich VAKULCHYK<br>Valery Pavlovich VAKULCHIK | BanepuM naynaBM BAKYHbHbIK<br>BanepMM naBnoBMq BAKYHbHMK | Pozicioni (et ): Ish Kryetari i Komitetit të Sigurimit të Shtetit (KGB);<br>Ish-Sekretar i Shtetit i Këshillit të Sigurimit;<br>Ndihmës i Presidentit të Republikës së Bjellorusisë - Inspektor për rajonin / Oblastin e Brestit .<br>Datëlindja: 19.6.1964<br>Vendlindja : Radostovo, ish BRSS (tani Bjellorusia ) Gjinia: Mashkull | Ne ish-pozicionin e tij drejtues si Kryetar i Komitetit të Sigurimit të Shtetit (KGB), ai ishte përgjegjës për pjesëmarrjen e KGB-së në fushatën e shtypjes dhe frikësimit pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë tortura të demonstruesve paqësorë dhe anëtarëve të opozitës.<br>Mbetet aktiv në regjimin e Lukashenkës si Ndihmës i Presidentit të Bjellorusisë - Inspektor për rajonin / Oblastin e Brestit. | 2.10.2020 |
| 28. | Siarhei Yaugenavich TSERABAU<br>Sergey Evgenievich TEREBOV | CapreM flyreHaBM ^PABAY<br>CepreM EBreneBM^ TEPEBOB | Pozicioni (et ): Ish Zv/Kryetari i Komitetit të Sigurimit të Shtetit (KGB )<br>Datëlindja : 1972<br>Vendlindja: Borisov/Barisaë, ish BRSS (tani Bjellorusia ) Gjinia: Mashkull | Ne ish-pozicionin e tij drejtues si Zv/Kryetar i Komitetit të Sigurimit të Shtetit (KGB), ai ishte përgjegjës për pjesëmarrjen e KGB-së në fushatën e shtypjes dhe frikësimit pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë tortura të demonstruesve paqësorë dhe anëtarëve të opozitës. | 2.10.2020 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 29. | Dzmitry Vasilievich RAVUTSKI<br>Dmitry Vasilievich REUTSKY | P,3MhpbiM BacinbeBM PAB^KI P,MMTpMM BacMnbeBMq PEy^MM | Pozicioni (et ): Zv/Kryetari i Komitetit të Sigurimit të Shtetit (KGB)<br>Gjinia: Mashkull | Ne pozicionin e tij drejtues si Zv/Kryetar i Komitetit të Sigurimit të Shtetit (KGB ), ai është përgjegjës për pjesëmarrjen e KGB-së në fushatën e shtypjes dhe frikësimit pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë tortura të demonstruesve paqësorë dhe anëtarëve të opozitës. | 2.10.2020 |
| 30. | Uladzimir Viktaravich KALACH<br>Vladimir Viktorovich KALACH | ynan3iMip BiKTapaBiq KAHAH BnanMMMp BMKTOpOBM^ KAHAH | Pozicioni (et ): Zv/Kryetari i Komitetit të Sigurimit të Shtetit (KGB )<br>Gjinia: Mashkull | Ne pozicionin e tij drejtues si Zv/Kryetar i Komitetit të Sigurimit të Shtetit (KGB ), ai është përgjegjës për pjesëmarrjen e KGB-së në fushatën e shtypjes dhe frikësimit pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë tortura të demonstruesve paqësorë dhe anëtarëve të opozitës. | 2.10.2020 |
| 31. | Alieg Anatolevich CHARNYSHOU<br>Oleg Anatolievich CHERNYSHEV | Aner AHaTonbeBM HAPHHmoy Oner AHaTonbeBMq HEPHHmEB | Pozicioni (et ): Zv/Kryetari i Komitetit të Sigurimit të Shtetit (KGB )<br>Gjinia: Mashkull | Ne pozicionin e tij drejtues si Zv/Kryetar i Komitetit të Sigurimit të Shtetit (KGB ), ai është përgjegjës për pjesëmarrjen e KGB-së në fushatën e shtypjes dhe frikësimit pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë tortura të demonstruesve paqësorë dhe anëtarëve të opozitës. | 2.10.2020 |
| 32. | Aliaksandr Uladzimiravich KANYUK<br>Alexander (Alexandr) Vladimirovich KONYUK | An^KcaHnp ynan3iMipaBiq KAHMK AneKcaHgp BnanMMMpoBMq KOHMK | Pozicioni (et ): Ish Prokurori i Përgjithshëm i Republikës së Bjellorusisë,<br>Ambasador i Republikës së Bjellorusisë në Armeni<br>Datëlindja : 11.7.1960<br>Vendlindja: Grodno/Hrodna, ish BRSS (tani Bjellorusia)<br>Gjinia: Mashkull | Ne ish-pozicionin e tij drejtues si Prokurori i Përgjithshëm , ai ishte përgjegjës për përdorimin e gjerë të proceduravë penale për të skualifikuar kandidatët e opozitës përpara zgjedhjeve presidenciale 2020 dhe për të paranduar personat që t'i bashkohen Këshillit të Koordinimit të nisur nga opozita për të sfiduar rezultatin e atyre zgjedhjeve.<br>Mbetet aktiv në regjimin e Lukashenkës si ambasador i Bjellorusisë në Armeni. | 2.10.2020 |
| | | | | | | |

[202.2.62]

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 33. | Lidzia Mihailauna YARMOSHINA<br>Lidia Mikhailovna YERMOSHINA | Hi^m MixaftnayHa APMOmbIHA<br>HMDM MMxaftnoBHa EPMOmMHA | Pozicioni (et ): Kryetare e Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ)<br>Datëlindja : 29.1.1953<br>Vendlindja: Slutsk, ish BRSS (tani Bjellorusia)<br>Gjinia: Femër | | Si Kryetare e KQZ-së, ajo është përgjegjëse për sjelljen e saj të gabuar të procesit zgjedhor presidencial të vitit 2020, mosrespektimin e standardeve themelore ndërkombëtare të drejtësisë dhe transparencës dhe falsifikimin e rezultateve të zgjedhjeve.<br>KQZ-ja dhe udhëheqja e saj, në veçanti, kanë organizuar shkarkimin e disa kandidatëve të opozitës për arsye false dhe kanë vendosur kufizime joproporcionale për vëzhguesit në vendet e votimit. KQZ-ja gjithashtu ka siguruar që komisionet zgjedhore nën mbikëqyrjen e saj të përbëhen në një mënyrë të njëanshme. | 2.10.2020 |
| 34. | Vadzim Dzmitryevich IPATAU<br>Vadim Dmitrievich IPATOV | Bag3hM P,3MhpbieBM InATAy BanMM HMMTpMeBMq MnATOB | Pozicioni (et ): Zv/Kryetar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ )<br>Datëlindja : 30.10.1964<br>Vendlindja : Kolomyia, Ivano-Frankivsk Rajoni/Oblast, ish BRSS (tani Ukraina)<br>Gjinia: Mashkull | | Si Zevendëskryetar i KQZ-së, ai është përgjegjës për sjelljen e gabuar të procesit zgjedhor presidencial të vitit 2020, mosrespektimin e standardeve themelore ndërkombëtare të drejtësisë dhe transparencës dhe falsifikimin e rezultateve të zgjedhjeve.<br>KQZ-ja dhe udhëheqja e saj, në veçanti, kanë organizuar shkarkimin e disa kandidatëve të opozitës për arsye false dhe kanë vendosur kufizime joproporcionale për vëzhguesit në vendet e votimit. KQZ-ja gjithashtu ka siguruar që komisionet zgjedhore nën mbikëqyrjen e saj të përbëhen në një mënyrë të njëanshme. | 2.10.2020 |
| 35. | Alena Mikalaeuna DMUHAILA<br>Elena Nikolaevna DMUHAILO | AneHa MkanaeyHa HMyXAMHA EneHa HMKonaeBHa HMyXAMHO | Pozicioni (et): Sekretare e Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ) )<br>Datëlindja: 1.7.1971<br>Gjinia: Femer | | Si Sekretare i KQZ-së , ajo është përgjegjëse për sjelljen e gabuar të procesit zgjedhor presidencial të vitit 2020, mosrespektimin e standardeve themelore ndërkombëtare të drejtësisë dhe transparencës dhe falsifikimin e rezultateve të zgjedhjeve.<br>KQZ-ja dhe udhëheqja e saj, në veçanti, kanë organizuar shkarkimin e disa kandidatëve të opozitës për arsye false dhe kanë vendosur kufizime joproporcionale për vëzhguesit në vendet e votimit. KQZ-ja gjithashtu ka siguruar që komisionet zgjedhore nën mbikëqyrjen e saj të përbëhen në një mënyrë të njëanshme. | 2.10.2020 |

L 68/199

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 36. | Andrei Anatolievich GURZHY<br>Andrey Anatolievich GURZHY | AH^M AHaTonbeBM rypxbi<br>AHgpeM AHaTonbeBMq rypxMM | Pozicioni (et): Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ )<br>Datëlindja : 10.10.1975<br>Gjinia: Mashkull | Si Anëtar i Kolegjit të KQZ-së , ai është përgjegjës për sjelljen e gabuar të procesit zgjedhor presidencial të vitit 2020, mosrespektimin e standardeve themelore ndërkombëtare të drejtësisë dhe transparencës dhe falsifikimin e rezultateve të zgjedhjeve.<br>KQZ-ja dhe udhëheqja e saj, në veçanti, kanë organizuar shkarkimin e disa kandidatëve të opozitës për arsye false dhe kanë vendosur kufizime joproporcionale për vëzhguesit në vendet e votimit. KQZ-ja gjithashtu ka siguruar që komisionet zgjedhore nën mbikëqyrjen e saj të përbëhen në një mënyrë të njëanshme. | 2.10.2020 |
| 37. | Volga Leanidauna DARASHENKA<br>Olga Leonidovna DOROSHENKO | Bonbra HeamnayHa ^APAm^HKA<br>Onbra HeoHMnoBHa npOlHF.HKQ | Pozicioni (et ): Anëtare i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ )<br>Datëlindja : 1976<br>Gjinia: Femër | Si Anëtare e Kolegjit të KQZ-së , ajo është përgjegjëse për sjelljen e gabuar të procesit zgjedhor presidencial të vitit 2020, mosrespektimin e standardeve themelore ndërkombëtare të drejtësisë dhe transparencës dhe falsifikimin e rezultateve të zgjedhjeve.<br>KQZ-ja dhe udhëheqja e saj, në veçanti, kanë organizuar shkarkimin e disa kandidatëve të opozitës për arsye false dhe kanë vendosur kufizime joproporcionale për vëzhguesit në vendet e votimit. KQZ-ja gjithashtu ka siguruar që komisionet zgjedhore nën mbikëqyrjen e saj të përbëhen në një mënyrë të njëanshme. | 2.10.2020 |
| 38. | Siarhei Aliakseevich KALINOUSKI<br>Sergey Alexeyevich KALINOVSKIY | CapreM AnaKceeBM KAHIHOyCKI<br>CepreM AneKceeBMq KAHMHOBCKM M | Pozicioni (et ): Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ )<br>Datëlindja : 3.1.1969<br>Gjinia: Mashkull | Si Anëtar i Kolegjit të KQZ-së , ai është përgjegjës për sjelljen e gabuar të procesit zgjedhor presidencial të vitit 2020, mosrespektimin e standardeve themelore ndërkombëtare të drejtësisë dhe transparencës dhe falsifikimin e rezultateve të zgjedhjeve.<br>KQZ-ja dhe udhëheqja e saj, në veçanti, kanë organizuar shkarkimin e disa kandidatëve të opozitës për arsye false dhe kanë vendosur kufizime joproporcionale për vëzhguesit në vendet e votimit. KQZ-ja gjithashtu ka siguruar që komisionet zgjedhore nën mbikëqyrjen e saj të përbëhen në një mënyrë të njëanshme. | 2.10.2020 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 39. | Svialana Piatrouna KATSUBA<br>Svetlana Petrovna KATSUBO | СВЯТЛАНА<br>ПЕТРОЎНА КАДЫБА<br>СВЕТЛАНА<br>ПЕТРОВНА<br>КАДЫБ | Pozicioni (et ): Anëtare e Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ )<br>Datëlindja : 6.8.1959<br>Vendlindja: Podilsk, Odessa Rajoni /Oblast, ish BRSS (tani Ukraina )<br>Gjinia: Femër | Si Anëtare e Kolegjit të KQZ-së , ajo është përgjegjëse për sjelljen e gabuar të procesit zgjedhor presidencial të vitit 2020, mosrespektimin e standardeve themelore ndërkombëtare të drejtësisë dhe transparencës dhe falsifikimin e rezultateve të zgjedhjeve.<br>KQZ-ja dhe udhëheqja e saj, në veçanti, kanë organizuar shkarkimin e disa kandidatëve të opozitës për arsye false dhe kanë vendosur kufizime joproporcionale për vëzhguesit në vendet e votimit. KQZ-ja gjithashtu ka siguruar që komisionet zgjedhore nën mbikëqyrjen e saj të përbëhen në një mënyrë të njëanshme. | 2.10.2020 |
| 40. | Aliaksandr Mikhailavich LASYAKIN<br>Alexander (Alexandr) Mikhailovich LOSYAKIN | АЛЯКСАНДР<br>МІХАЙЛАВІЧ<br>ЛАСЯКІН<br>АЛЕКСАНДР<br>МІХАЙЛОВІЧ<br>ЛОСЯКІН | Pozicioni (et ): Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ )<br>Datëlindja : 21.7.1957<br>Gjinia: Mashkull | Si Anëtar i Kolegjit të KQZ-së , ai është përgjegjës për sjelljen e gabuar të procesit zgjedhor presidencial të vitit 2020, mosrespektimin e standardeve themelore ndërkombëtare të drejtësisë dhe transparencës dhe falsifikimin e rezultateve të zgjedhjeve.<br>KQZ-ja dhe udhëheqja e saj, në veçanti, kanë organizuar shkarkimin e disa kandidatëve të opozitës për arsye false dhe kanë vendosur kufizime joproporcionale për vëzhguesit në vendet e votimit. KQZ-ja gjithashtu ka siguruar që komisionet zgjedhore nën mbikëqyrjen e saj të përbëhen në një mënyrë të njëanshme. | 2.10.2020 |
| 41. | Igar Anatolievich PLYSHEUSKI<br>Ihor Anatolievich PLYSHEVSKIY | ІГАР<br>АНАТОЛЬЕВІЧ<br>ПЛЫШЭЎСКІ<br>ІГОРЬ<br>АНАТОЛЬЕВІЧ<br>ПЛЫШЭЎСКІЙ | Pozicioni (et ): Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ )<br>Datëlindja : 19.2.1979<br>POB: Lyuban, ish BRSS (tani Bjellorusia)<br>Gjinia: Mashkull | Si Anëtar i Kolegjit të KQZ-së , ai është përgjegjës për sjelljen e gabuar të procesit zgjedhor presidencial të vitit 2020, mosrespektimin e standardeve themelore ndërkombëtare të drejtësisë dhe transparencës dhe falsifikimin e rezultateve të zgjedhjeve.<br>KQZ-ja dhe udhëheqja e saj, në veçanti, kanë organizuar shkarkimin e disa kandidatëve të opozitës për arsye false dhe kanë vendosur kufizime joproporcionale për vëzhguesit në vendet e votimit. KQZ-ja gjithashtu ka siguruar që komisionet zgjedhore nën mbikëqyrjen e saj të përbëhen në një mënyrë të njëanshme. | 2.10.2020 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 42. | Marina Yureuna RAKHMANAVA<br>Marina Yurievna RAKHMANOVA | Mapbina MpeyHa PAXMAHABA<br>MapMHa MpbeBHa PAXMAHPBA | Pozicioni (et ): Anëtare e Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ )<br>Datëlindja : 26.9.1970<br>Gjinia: Femër | Si Anëtare e Kolegjit të KQZ-së , ajo është përgjegjëse për sjelljen e gabuar të procesit zgjedhor presidencial të vitit 2020, mosrespektimin e standardeve themelore ndërkombëtare të drejtësisë dhe transparencës dhe falsifikimin e rezultateve të zgjedhjeve.<br>KQZ-ja dhe udhëheqja e saj, në veçanti, kanë organizuar shkarkimin e disa kandidatëve të opozitës për arsye false dhe kanë vendosur kufizime joproporcionale për vëzhguesit në vendet e votimit. KQZ-ja gjithashtu ka siguruar që komisionet zgjedhore nën mbikëqyrjen e saj të përbëhen në një mënyrë të njëanshme. | 2.10.2020 |
| 43. | Aleh Leanidavich SLIZHEUSKI<br>Oleg Leonidovich SLIZHEVSKI | Aner HeamnaBM CnLX3YCKI<br>Oner HeoHMnoBMq CHMXEBCKM M | Pozicioni (et ): Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ )<br>Datëlindja: 16.8.1972<br>Vendlindja: Grodno/Hrodna, ish BRSS (tani Bjellorusia )<br>Gjinia: Mashkull | Si Anëtar i Kolegjit të KQZ-së , ai është përgjegjës për sjelljen e gabuar të procesit zgjedhor presidencial të vitit 2020, mosrespektimin e standardeve themelore ndërkombëtare të drejtësisë dhe transparencës dhe falsifikimin e rezultateve të zgjedhjeve.<br>KQZ-ja dhe udhëheqja e saj, në veçanti, kanë organizuar shkarkimin e disa kandidatëve të opozitës për arsye false dhe kanë vendosur kufizime joproporcionale për vëzhguesit në vendet e votimit. KQZ-ja gjithashtu ka siguruar që komisionet zgjedhore nën mbikëqyrjen e saj të përbëhen në një mënyrë të njëanshme. | 2.10.2020 |
| 44. | Irina Aliaksandrauna TSELIKAVETS<br>Irina Alexandrovna TSELIKOVEC | IpuHa AnaKcaHapay Ha ^^IKABE^<br>MpMHa AneKcaHgpoB Ha ^E^MKPBE^ | Pozicioni (et ): Anëtare e Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ )<br>Datëlindja: 2.11.1976<br>Vendlindja: Zhlobin, ish BRSS (tani Bjellorusia)<br>Gjinia: Femër | Si Anëtare e Kolegjit të KQZ-së , ajo është përgjegjëse për sjelljen e gabuar të procesit zgjedhor presidencial të vitit 2020, mosrespektimin e standardeve themelore ndërkombëtare të drejtësisë dhe transparencës dhe falsifikimin e rezultateve të zgjedhjeve.<br>KQZ-ja dhe udhëheqja e saj, në veçanti, kanë organizuar shkarkimin e disa kandidatëve të opozitës për arsye false dhe kanë vendosur kufizime joproporcionale për vëzhguesit në vendet e votimit. KQZ-ja gjithashtu ka siguruar që komisionet zgjedhore nën mbikëqyrjen e saj të përbëhen në një mënyrë të njëanshme. | 2.10.2020 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 45. | Aliaksandr Ryhoravich LUKASHENKA<br>Alexander (Alexandr) Grigorievich LUKASHENKO | An^KcaHnp PbiropaBM ^yKAm^HKA<br>AneKcaHgp rpMropbeBMq nyKAmEHKP | Pozicioni (et): President i Republikës së Bjellorusisë<br>Datëlindja : 30.8.1954<br>Vendlindja : Kopys settlement, Vitebsk/Viciebsk Rajoni /Oblast, ish BRSS (tani Bjellorusia )<br>Gjinia: Mashkull | Si President i Bjellorusisë me autoritet mbi organet shtetërore, ai është përgjegjës për shtypjen e dhunshme nga aparati shtetëror i kryer para dhe pas zgjedhjeve presidenciale 2020, në veçanti shkarkimin e kandidatëve kryesorë të opozitës, arrestime arbitrare dhe keqtrajtime të demonstruesve paqësorë si dhe kërcënime dhe dhuna ndaj gazetarëve. | 6.11.2020 |
| 46. | Viktar Aliaksandravich LUKASHENKA<br>Viktor Alexandrovich LUKASHENKO | BiKTap AnaKcaHnpaBiq ^yKAm^HKA<br>BMKTOp AneKcaHnpoBMq nyKAmEHKP | Pozicioni (et): Këshilltar i Sigurisë Kombëtare i Presidentit, Anëtar i Këshillit të Sigurimit .<br>Datëlindja : 28.11.1975<br>POB: Mogilev/Mahiliou, ish BRSS (tani Bjellorusia )<br>Gjinia: Mashkull | Ne pozicionin e tij si Këshilltar i Sigurisë Kombëtare i Presidentit dhe Anëtar i Këshillit të Sigurimit , si dhe pozicionin e tij zyrtar mbikëqyrës mbi forcat e sigurimit të Bjellorusisë, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga aparati shtetëror pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë tortura, të demonstruesve paqësorë si dhe kanosje dhe dhunë ndaj gazetarëve. | 6.11.2020 |
| 47. | Ihar Piatrovich SERGYAENKA<br>Igor Petrovich SERGEENKO | Inp naTpoBM CEPr^EHKA<br>Mropb neTpoBMq CEPrEEHKP | Pozicioni (et): Shefi i Kabinetit të Administratës Presidenciale .<br>Datëlindja: 14.1.1963<br>Vendlindja: Fshati Stolitsa në Vitebsk/Viciebsk Rajoni/Oblast, ish BRSS (tani Bjellorusia )<br>Gjinia: Mashkull | Ne pozicionin e tij si Shefi i Kabinetit të Administratës Presidenciale , ai është i lidhur ngushtë me Presidentin dhe përgjegjës për sigurimin e zbatimit të kompetencave presidenciale në fushën e politikës së brendshme dhe të jashtme. Prandaj ai po mbështet regjimin e Lukashenkës, përfshirë fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga aparati shtetëror në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020. | 6.11.2020 |
| 48. | Ivan Stanislavavich TERTEL<br>Ivan Stanislavovich TERTEL | IBaH CraHicnaBaBM T^PT^nb<br>MBaH CTaHMcnaBOBMq TEPTEnb | Pozicioni (et ): Kryetar i Komitetit të Sigurimit të Shtetit (KGB), ish Kryetar i Komitetit të Kontrollit të Shtetit.<br>Datëlindja: 8.9.1966<br>Vendlindja: Fshati Privalka/Privalki në Grodno/Hrodna Rajoni /Oblast, ish BRSS (tani Bjellorusia)<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij drejtues si Kryetar i Komitetit të Sigurimit të Shtetit (KGB) dhe në pozicionin e tij të mëparshëm si Kryetar i Komitetit të Kontrollit të Shtetit, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga aparati shtetëror në prag të presidencialit të vitit 2020 zgjedhje, në veçanti arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë tortura, të demonstruesve paqësorë si dhe frikësim dhe dhunë ndaj gazetarëve. | 6.11.2020 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 49. | Raman Ivanavich MELNIK<br>Roman Ivanovich MELNIK | PaMaH IBaHaBM MEnbHIK PoMaH MBaHOBMq MEnbHMK | Pozicioni (et): Shefi i Drejtorisë Qëndrore të Mbrojtjes dhe Parandalimit të Ligjit dhe Rendit në Ministrinë e Punëve të Brendshme.<br>Datëlindja: 29.5.1964<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij drejtues si Shefi i Drejtorisë Qëndrore të Mbrojtjes dhe Parandalimit të Ligjit dhe Rendit në Ministrinë e Punëve të Brendshme , ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga aparati shtetëror në prag të presidencialit të vitit 2020 zgjedhje, në veçanti arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë torturë, të demonstruesve paqësorë si dhe frikësim dhe dhunë ndaj gazetarëve. | 6.11.2020 |
| 50. | Ivan Danilavich NASKEVICH<br>Ivan Danilovich NOSKEVICH | IBaH P,amnaBM HACKEBIH MBaH HaHMnoBMq HPCKEBMH | Pozicioni (et): Kryetari i Komitetit Hetues .<br>Datëlindja: 25.3.1970<br>Vendlindja: Fshati Cierablicy ne Brest Rajoni Oblast, ish BRSS (tani Bjellorusia )<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij drejtues si Kryetari i Komitetit Hetues , ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga Komiteti në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti hetimet e nisura kundër Këshillit të Koordinimit dhe demonstruesve paqësorë. | 6.11.2020 |
| 51. | Aliaksey Aliaksandravich VOLKAU<br>Alexei Alexandrovich VOLKOV | AnaKceM AnaKcaHnpaBi q BPnKAY AneKceM AneKcaHnpoB Mq BPnKPB | Pozicioni (et): Ish Zëvendëskryetar i Komitetit Hetues; aktualisht Kryetar i Komitetit Shtetëror për Ekspertizën Mjeko-ligjore.<br>Datëlindja: 7.9.1973<br>Vendlindja : Minsk, ish BRSS (tani Bjellorusia )<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij të mëparshëm drejtues si Zëvendëskryetari i Komitetit Hetues, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga Komiteti në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti hetimet e nisura kundër Këshillit të Koordinimit dhe demonstruesve paqësorë. | 6.11.2020 |
| 52. | Siarhei Yakaulevich AZEMSHA<br>Sergei Yakovlevich AZEMSHA | CapreM ^KayneBM A3EMnA CepreM ^KOBneBMq A3EMnA | Pozicioni (et): Zëvendëskryetar i Komitetit Hetues.<br>Datëlindja: 17.7.1974<br>Vendlindja:Rechitsa,Gomel/Homyel Rajoni/Oblast, ish BRSS (tani Bjellorusia )<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij drejtues si Zëvendëskryetari i Komitetit Hetues, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga Komiteti në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti hetimet e nisura kundër Këshillit të Koordinimit dhe demonstruesve paqësorë. | 6.11.2020 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 53. | Andrei Fiodaravich SMAL<br>Andrei Fyodorovich SMAL | AH^M OenapaBM CMAnb<br>AHnpeM (JenopoBMq CMAnb | Pozicioni (et): Zëvendëskryetar i Komitetit Hetues.<br>Datëlindja: 1.8.1973<br>Vendlindja: Brest, ish BRSS (tani Bjellorusia)<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij drejtues si Zëvendëskryetari i Komitetit Hetues, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga Komiteti në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti hetimet e nisura kundër Këshillit të Koordinimit dhe demonstruesve paqësorë. | 6.11.2020 |
| 54. | Andrei Yurevich PAULIUCHENKA<br>Andrei Yurevich PAVLYUCHENKO | AH^M rop'eBM nAynroHEHKA<br>AHnpeM ropbeBMq nABnroHEHKP | Pozicioni (et): Shef i Qendrës Operative-Analitike.<br>Datëlindja: 1.8.1971 / Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij drejtues si Shef i Qendrës Operative-Analitike, ai është i lidhur ngushtë me Presidentin dhe përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile, në veçanti duke ndërprerë lidhjen me rrjetet telekomunikuese si një mjet i shtypjes së shoqërisë civile, demonstruesve paqësorë dhe gazetarëve. | 6.11.2020 |
| 55. | Ihar Ivanavich BUZOUSKI<br>Igor Ivanovich BUZOVSKI | Irap IBaHaBiq By3PycKI<br>Mropb MBaHOBMq By3PBCKMM | Pozicioni (et): Zëvendës Ministri i Informacionit<br>Datëlindja: 10.7.1972<br>Vendlindja: Fshati Koshelevo, Grodno/Hrodna Rajoni/Oblast, ish BRSS (tani Bjellorusia)<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij drejtues si Zëvendës Ministër i Informacionit, ai është përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile, në veçanti vendimin e Ministrisë së Informacionit për të ndërprerë hyrjen në faqet e internetit të pavarura dhe për të kufizuar aksesin në internet në Bjellorusi pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, pasi një mjet i shtypjes së shoqërisë civile, demonstruesve paqësorë dhe gazetarëve. | 6.11.2020 |
| 56. | Natallia Mikalaeuna EISMANT<br>Natalia Nikolayevna EISMONT | HaTanna MkanaeyHa ^MCMAHT<br>HaTanba HMKonaeBHa ^MCMPHT | Pozicioni (et): Zzënëdhësja e shtypit e Presidentit të Bjellorusisë .<br>Datëlindja: 16.2.1984<br>Vendlindja: Minsk, ish BRSS (tani Bjellorusia)<br>Mbiemri i vajzërisë: Kirsanova (Rusisht: KMpcaHOBa) ose Selyun (Rusisht: CenroH)<br>Gjinia: Femër | Në pozicionin e saj si tij Zzënëdhëse e shtypit e Presidentit të Bjellorusisë , ajo është e lidhur ngushtë me Presidentin dhe përgjegjëse për koordinimin e veprimtarive mediatike të Presidentit, përfshirë hartimin e deklaratave dhe organizimin e paraqitjeve publike. Ajo, pra, po mbështet regjimin e Lukashenkës, përfshirë fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga aparati shtetëror në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020. Në veçanti, me deklaratat e saj publike duke mbrojtur Presidentin dhe duke kritikuar aktivistët e opozitës, si dhe protestuesit paqësorë, të bëra në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, ajo kontribuoi në minimin serioz të demokracisë dhe sundimit të ligjit në Bjellorusi. | 6.11.2020 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 37. | Siarhei Yaugenavich ZUBKOU<br>Sergei Yevgenevich ZUBKOV | CapreM<br>flyreHaBM<br>ЗyBKPy<br>CepreM<br>EBreneBM^<br>ЗyBKPB | Pozicioni (et): Komandant i Njësisë ALFA<br>Datëlindja: 21.8.1975<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij komandues mbi forcat e Njësisë ALFA, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të kryer nga ato forca në prag të zgjedhjeve presidenciale 2020, në veçanti arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë torturа, të demonstruesve paqësorë si dhe frikësimi dhe dhuna ndaj gazetarëve. | 6.11.2020 |
| 38. | Andrei Aliakseevich RAUKOU<br>Andrei Alexeyevich RAVKOV | AH^M, AnaKceeBM<br>PAyKPy<br>AHgreM<br>AneKceeBMq<br>PABKPB | Pozicioni (et): Ish Sekretari i Shtetit i Këshillit të Sigurimit .<br>Ambasador i Republikës së Bjellorusisë në Azerbajxhan .<br>Datëlindja: 25.6.1967<br>Vendlindja: village of Revyaki, Vitebsk/Viciebsk Rajoni /Oblast, ish BRSS (tani Bjellorusia)<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij të mëparshëm si Sekretar i Shtetit i Këshillit të Sigurimit, ai ka qenë i lidhur ngushtë me Presidentin dhe përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të kryer nga aparati shtetëror në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti arrestime arbitrare dhe trajtimi, përfshirë torturimin, i demonstruesve paqësorë si dhe frikësimi dhe dhuna ndaj gazetarëve.<br>Mbetet aktiv në regjimin e Lukashenkës si ambasador i Bjellorusisë në Azerbajxhan. | 6.11.2020 |
| 39. | Pyotr Piatrovich MIKLASHEVICH<br>Petr Petrovich MIKLASHEVICH | neTp naTpoBiq<br>MIKnA^BIH<br>neTp neTpoBMq<br>MMKnAmEBMH | Pozicioni (et): Kryetar i Gjykatës Kushtetuese të Republikës së Bjellorusisë .<br>Datëlindja: 18.10.1954<br>Vendlindja: Rajoni Minsk /Oblast, ish BRSS (tani Bjellorusia<br>Gjinia: Mashkull | Si kryetar i Gjykatës Kushtetuese, ai është përgjegjës për vendimin e Gjykatës Kushtetuese të miratuar më 25 gusht 2020, sipas të cilit rezultatet e zgjedhjeve mashtruese u legalizuan. Prandaj ai ka mbështetur dhe lehtësuar veprimet e shtypjes dhe fushatës së frikësimit nga aparati shtetëror kundër protestuesve paqësorë dhe gazetarëve dhe për këtë arsye është përgjegjës për kërcënimin serioz të demokracisë dhe sundimit të ligjit në Bjellorusi. | 6.11.2020 |
| 60. | Anatol Aliaksandravich SIVAK<br>Anatoli Alexandrovich SIVAK | AHaTonb<br>AnaKcaHnpaBiq<br>CIBAK<br>AHaTonMM<br>AneKcaHnpoBMq<br>CMBAK | Pozicioni (et): Zëvendëskryeministër; ish Kryetari i Komitetit Ekzekutiv të Qytetit Minsk .<br>Datëlindja: 19.7.1962<br>Vendlindja: Zavoit, Rrethi Narovlya, Gomel/Homyel Rajoni /Oblast, ish BRSS (tani Bjellorusia) | Në cilësinë e tij të mëparshme drejtuese si Kryetar i Komitetit Ekzekutiv të Qytetit Minsk, ai ishte përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të drejtuar nga aparati lokal në Minsk nën mbikëqyrjen e tij në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti arrestime arbitrare dhe keqtrajtime , duke përfshirë torturat, të demonstruesve paqësorë si dhe frikësimin dhe dhunën ndaj gazetarëve. Ai bëri deklarata të shumta publike duke kritikuar protestat paqësore që zhvilloheshin në Bjellorusi. | 17.12.2020 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij aktual si Zëvendës Kryeministër ai vazhdon të mbështesë regjimin e Lukashenkës . | | 17.12.2020 |
| 61. | Ivan Mikhailavich EISMANT<br>Ivan Mikhailovich EISMONT | IBaH MixaMnaBÊ<br>^MCMAHT<br>MBaH<br>MMxaMnoBMq<br>^MCMPHT | Pozicioni (et): Kryetar i Kompanisë Televizive dhe Radios Shtetërore Bjelloruse, Drejtues i Kompanisë Belteleradio .<br>Datëlindja: 20.1.1977<br>Vendlindja: Grodno/Hrodna ish BRSS (tani Bjellorusia )<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij aktual si Shef i Kompanisë Televizive dhe Radios Shtetërore Bjelloruse, ai është përgjegjës për përhapjen e propagandës shtetërore në mediat publike dhe vazhdon të mbështesë regjimin e Lukashenkës. Kjo përfshin përdorimin e kanaleve mediatike për të mbështetur vazhdimin e mandatit të Presidentit në detyrë, pavarësisht zgjedhjeve mashtruese presidenciale që u zhvilluan në 9 gusht 2020 dhe godijen e dhunshme pasuese dhe të përsëritur të protestave paqësore dhe legjitime.<br>Eismont bëri deklarata publike duke kritikuar protestuesit paqësorë dhe refuzoi të sigurojë mbulim mediatik të protestave. Ai gjithashtu pushoi nga puna punonjësit grevistë të Belleleradio Company nën menaxhimin e tij, duke e bërë atë përgjegjës për shkeljet e të drejtave të njeriut. | | |
| 62. | Uladzimir Stsiapanavich KARANIK<br>Vladimir Stepanovich KARANIK | ynan3iMip<br>C^naHaBM<br>KAPAHIK<br>BnanMMMp<br>CrenaHOBM^<br>KAPAHMK | Pozicioni (et): Guvernatori i Grodno / Rajoni Hrodna / Oblast; ish-Ministri i Shëndetësisë.<br>Datëlindja: 30.11.1973<br>Vendlindja: Grodno/Hrodna, ish BRSS (tani Bjellorusia )<br>Gjinia: Mashkull | Në cilësinë e tij të mëparshme drejtuese si Ministër i Shëndetësisë, ai ishte përgjegjës për përdorimin e shërbimeve të kujdesit shëndetësor për të shtypur protestuesit paqësorë, përfshirë përdorimin e ambulancave për të transportuar protestuesit që kishin nevojë për ndihmë mjekësore në pavijonet e izolimit në vend të spitaleve. Ai bëri deklarata të shumta publike duke kritikuar protestat paqësore që po zhvilloheshin në Bjellorusi, në një rast duke akuzuar një protestues për të dehur.<br>Në pozicionin e tij aktual si Guvernator i Rajonit të Grodno / Hrodna / Oblast ai vazhdon të mbështesë regjimin e Lukashenka. | | |
| 63. | Nataliia Ivanauna KACHANAVA | HaTanna IBaHayHa<br>KAHAHABA | Pozicioni (et): Kryetar i Këshillit të Republikës së Asamblesë Kombëtare të Bjellorusisë. | Në pozicionin e saj aktual të udhëheqjes si Kryetare e Këshillit të Republikës së Asamblesë Kombëtare të Bjellorusisë, ajo është përgjegjëse për mbështetjen e vendimeve të Presidentit në fushën e politikës së brendshme. | 17.12.2020 | |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Natalia Ivanovna KOCHANOVA | HaTanba MBaHOBHa KPHAHPBA | Datëlindja: 25.9.1960<br>Vendlindja : Polotsk, Vitebsk/Viciebsk Region/Oblast, ish BRSS (tani Bjellorusia)<br>Gjinia: Femër | Ajo është gjithashtu përgjegjëse për organizimin e zgjedhjeve mashtruese që u zhvilluan në 9 gusht 2020. Ajo bëri deklarata publike duke mbrojtur goditjen brutale të aparatit të sigurisë ndaj demonstruesve paqësorë.. | |
| 64. | Pavel Mikalaevich LIOHKI<br>Pavel Nikolaevich LIOHKI | naBen MkanaeBM HErKI<br>naBen HMKonaeBM^ HErKMM | Pozicioni (et): Zëvendësministri i Informacionit<br>Datëlindja: 30.5.1972<br>Vendlindja: Baranavichy, ish BRSS (tani Bjellorusia)<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij drejtues si Zëvendës Ministri i Informacionit, ai është përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile, dhe në veçanti vendimin e Ministrisë së Informacionit për të ndërprerë hyrjen në faqet e internetit të pavarura dhe për të kufizuar hyrjen në internet në Bjellorusi pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020 , si mjet i shtypjes së shoqërisë civile, demonstruesve paqësorë dhe gazetarëve. | 17.12.2020 |
| 65. | Ihar Uladzimiravich LUTSKY<br>Igor Vladimirovich LUTSKY | Irap ynan3iMipaBiq H^KI<br>Mropb BnanMMMpoBMq | Pozicioni (et): Ministri i Informacionit<br>Datëlindja: 31.10.1972<br>Vendlindja: Stolin, Brest Region/Oblast, ish BRSS (tani Bjellorusia)<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij drejtues si Ministër i Informacionit, ai është përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile, dhe veçanërisht vendimin e Ministrisë së Informacionit për të ndërprerë hyrjen në faqet e internetit të pavarura dhe për të kufizuar aksesin në internet në Bjellorusi pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, si mjet i shtypjes së shoqërisë civile, demonstruesve paqësorë dhe gazetarëve. | 17.12.2020 |
| 66. | Andrei Ivanavich SHVED<br>Andrei Ivanovich SHVED | AH^M IBaHaBiq mBEn<br>AHnpeM MBaHOBMq mBEn | Pozicioni (et): Prokurori i Përgjithshëm i Republikës së Bjellorusisë.<br>Datëlindja: 21.4.1973<br>Vendlindja: Glushkovichi, Gomel/Homyel Region/Oblast, ish BRSS (tani Bjellorusia)<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij si Prokuror i Përgjithshëm, ai është përgjegjës për shtypjen e vazhdueshme të shoqërisë civile dhe opozitës demokratike, dhe në veçanti fillimin e procedurave të shumta penale kundër demonstruesve paqësorë, udhëheqësve të opozitës dhe gazetarëve në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020. Ai gjithashtu bëri deklarata publike duke kërcënuar pjesëmarrësit në "tubime të paautorizuara" me dënim. | 17.12.2020 |
| 67. | Genadz Andreevich BOGDAN<br>Gennady Andreievich BOGDAN | taa^b AH^eBM BPrflAH<br>TeHHanMM AHnpeeBMq BPrflAH | Pozicioni (et): Nënkryetari i Drejtorisë së Menaxhimit të Pronave të Presidentit Bjellorus.<br>Datëlindja: 8.1.1977<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij si Nënkryetari i Drejtorisë së Menaxhimit të Pronave të Presidentit Bjellorus, ai mbikëqyr funksionimin e ndërmarrjeve të shumta. Institucioni nën udhëheqjen e tij siguron mbështetje financiare, materiale dhe teknike, sociale, shtëpiake dhe mjekësore për aparatin shtetëror dhe autoritetet republikane. Ai është i lidhur ngushtë me Presidentin dhe vazhdon të mbështesë regjimin e Lukashenkës. | 17.12.2020 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 68. | Ihar Paulavich BURMISTRAU<br>Igor Pavlovich BURMISTROV | Iгар naynaBM ByPMICTPAY<br>Mropb naBnoBMq ByPMMCTPPB | Pozicioni (et): Shefi i Shtabit dhe Zëvendës Komandanti i Parë i Trupave të Brendshme të Ministrisë së Punëve të Brendshme.<br>Datëlindja: 30.9.1968<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij udhëheqës si Zëvendës Komandant i Parë i Trupave të Brendshme të Ministrisë së Punëve të Brendshme, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga Trupat e Brendshëm nën komandën e tij në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti arrestime arbitrare dhe keqtrajtimi, përfshirë torturat, ndaj demonstruesve paqësorë si dhe kërcënimet dhe dhuna ndaj gazetarëve. | 17.12.2020 |
| 69. | Arciom Kanstantinavich DUNKA<br>Artem Konstantinovich DUNKO | Ap^M KaHcraH^HaBM pyHbKA<br>ApTeM K0HCTaHTMH0B Mq<br>pyHbKP | Pozicioni (et): Inspektor i Lartë për Çështje të Veçanta të Departamentit të Hetimeve Financiare të Komitetit të Kontrollit të Shtetit.<br>Datëlindja: 8.6.1990<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij drejtues si Inspektor i Lartë për Çështje të Veçanta të Departamentit të Hetimeve Financiare të Komitetit të Kontrollit të Shtetit, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga aparati shtetëror në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti hetimet e filluara për liderë dhe aktivistë të opozitës. | 17.12.2020 |
| 70. | Aleh Heorhievich KARAZIEI<br>Oleg Georgevich KARAZEI | Aner reoprieBM KAPA3EM<br>Pner TeopraeBM^ KAPA3EM | Pozicioni (et):Shefi i Departamentit të Parandalimit të Qëndror të Zbatimit të Ligjit dhe Parandalimit të Policisë së Sigurisë Publike të Ministrisë së Punëve të Brendshme.<br>Datëlindja: 1.1.1979<br>Vendlindja: Minsk Region/Oblast, ish BRSS (tani Bjellorusia )<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij drejtues si Shef i Departamentit të Parandalimit të Departamentit Qëndror të Zbatimit të Ligjit dhe Parandalimit të Policisë së Sigurisë Publike të Ministrisë së Punëve të Brendshme, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga forcat e policisë në prag të Zgjedhjet presidenciale të vitit 2020, në veçanti arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë tortura, të demonstruesve paqësorë si dhe kërcënime dhe dhunë ndaj gazetarëve. | 17.12.2020 |
| 71. | Dzmitry Aliaksandravich KURYAN<br>Dmitry Alexandrovich KURYAN | P3MiTpHM AnaKcaHapaBiq KYPbfil<br>P.MMTpMM AneKcaHapoBMq KYPbfil | Pozicioni (et): Koloneli i Policisë, Zëvendës Shefi i i Departamentit Qëndror dhe Shefi i Departamentit të Zbatimit të Ligjit në Ministrinë e Punëve të Brendshme<br>Datëlindja: 3.10.1974<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij drejtues si Kolonel Policie dhe Zëvendës Shefi i Departamentit Qëndror dhe Shefi i Departamentit të Zbatimit të Ligjit në Ministrinë e Punëve të Brendshme, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga forcat e policisë në prag të presidencialit të vitit 2020 zgjedhje, në veçanti arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë tortura, të demonstruesve paqësorë si dhe frikësim dhe dhunë ndaj gazetarëve. | |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 72. | Aliaksandr Henrykavich TURCHIN<br>Alexander (Alexandr) Henrihovich TURCHIN | AnaKcaHnp reHpuxaBiq TYPHbIH<br>AneKcaHgp TeHpMxoBM^ TYPHMH | Pozicioni (et): Kryetar i Komitetit Ekzekutiv Rajonal të Minskut.<br>Datëlindja: 2.7.1975<br>Vendlindja: Novogrudok, Grodno/Hrodna Rajoni/Oblast, ish BRSS (tani Bjellorusia)<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij si Kryetar i Komitetit Ekzekutiv Rajonal të Minskut, ai është përgjegjës për mbikëqyrjen e administratës lokale, duke përfshirë një numër komitetesh. Prandaj ai po mbështet regjimin e Lukashenkës. | 17.12.2020 |
| 73. | Dzmitry Mikalaevich SHUMILIN<br>Dmitry Nikolayevich SHUMILIN | P3MiTpHM MkanaeBÊ myMIHIH<br>P.MMTpMM HMKonaeBMq myMMHMH | Pozicioni (et): Zëvendës Shef i departamentit për ngjarje masive të Departamentit Qëndror të Punëve të Brendshme të Komitetit Ekzekutiv të Qytetit Minsk .<br>Datëlindja: 26.7.1977<br>Gjinia: Mashkull | Ne pozicionin e tij si Zëvendës Shef i departamentit për ngjarje masive të Departamentit Qëndror të Punëve të Brendshme të Komitetit Ekzekutiv të Qytetit Minsk, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga aparati lokal në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti arrestime arbitrare dhe keqtrajtimi, përfshirë torturat, ndaj demonstruesve paqësorë si dhe kërcënimet dhe dhuna ndaj gazetarëve.<br>Ai është dokumentuar personalisht duke marrë pjesë në ndalimin e paligjshëm të protestuesve paqësorë. | 17.12.2020 |
| 74. | Vital Ivanavich STASIUKEVICH<br>Vitaliy Ivanovich STASIUKEVICH | BiTanb IBaHaBM CTACroKEBIH<br>BMTanMM MBaHoBMq CTACMKEBMH | Pozicioni (et): Zëvendës Shef i Policisë së Sigurisë Publike në Grodno / Hrodna .<br>Datëlindja: 5.3.1976<br>Vendlindja: Grodno/Hrodna, ish BRSS (tani Bjellorusia)<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij si Zëvendës Shef i Policisë së Sigurisë Publike në Grodno / Hrodna, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga forca lokale e policisë nën komandën e tij në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti arrestime arbitrare dhe trajtimi, përfshirë torturimin, i demonstruesve paqësorë si dhe frikësimi dhe dhuna ndaj gazetarëve.<br>Sipas dëshmitarëve, ai mbikëqyri personalisht ndalimin e paligjshëm të protestuesve paqësorë. | 17.12.2020 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 75. | Siarhei Leanidavich KALINNIK<br>Sergei Leonidovich KALINNIK | CapreM HeamnaBM KAHMHHMK<br>CepreM HeoHMnoBMq KAHMHHMK | Pozicioni (et): Koloneli i Policisë, Shefi i Departamentit të Policisë së Rrethit Sovetsky të Minskut.<br>Datëlindja: 23.7.1979<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij si Shef i Departamentit të Policisë së Rrethit Sovetsky të Minskut, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga forca lokale e policisë nën komandën e tij në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë torturat, demonstruesit paqësorë si dhe kërcënimet dhe dhuna ndaj gazetarëve.<br>Sipas dëshmitarëve, ai mbikëqyri dhe mori pjesë në torturimin e protestuesve të ndaluar në mënyrë personalisht të paligjshme. | 17.12.2020 | |
| 76. | Vadzim Siarhaevich PRYGARA<br>Vadim Sergeyevich PRIGARA | BagÎiM CapreeBM nPHrAPA<br>BanMM CepreeBM^ nPMrAPA | Pozicioni (et): Nënkolonel i Policisë, Shef i Departamentit të Policisë së Qarkut në Molodechno.<br>Datëlindja: 31.10.1980<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij si Shef i Departamentit të Policisë së Qarkut në Molodechno, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga forca lokale e policisë nën komandën e tij në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë tortura, e demonstruesve paqësorë si dhe kërcënime dhe dhuna ndaj gazetarëve.<br>Sipas dëshmitarëve, ai mbikëqyri personalisht rrahjet e protestuesve të ndaluar në mënyrë të paligjshme. Ai gjithashtu bëri deklarata të shumta nënçmuese për protestuesit në media. | 17.12.2020 | |
| 77. | Viktar Ivanavich STANISLAUCHYK<br>Viktor Ivanovich STANISLAVCHIK | BiKTap IBaHaBiq CTAHICHAYHHK<br>BuKTop MBaHoBMq CTAHMCHABHM K | Pozicioni (et): Zëvendës Shef i Departamentit të Policisë të Rrethit Sovetsky të Minskut, Shef i Policisë së Sigurisë Publike .<br>Datëlindja: 27.1.1971<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij si Zëvendës Shef i Departamentit të Policisë të Rrethit Sovetsky të Minskut dhe Shef i Policisë së Sigurisë Publike, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga forca lokale e policisë nën komandën e tij në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020 , në veçanti arrestime dhe keqtrajtime arbitrare, përfshirë tortura, të demonstruesve paqësorë si dhe kërcënime dhe dhunë ndaj gazetarëve.<br>Sipas dëshmitarëve, ai mbikëqyri personalisht ndalimin e protestuesve paqësorë dhe rrahjet e atyre që u mbajtën në mënyrë të paligjshme. | 17.12.2020 | |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 78. | Aliaksandr Aliaksandravich PIETRASH<br>Alexander (Alexandr) Alexandrovich PETRASH | AnaKcaHnp AnaKcaHnpaBM nETPAm<br>AneKcaHnp AneKcaHnpoBMq nETPAm | Pozicioni (et):Kryetar i gjykatës së rrethit Moskovsk në Minsk .<br>Datëlindja: 16.5.1988<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij si kryetar i gjykatës së rrethit Moskovsk në Minsk, ai është përgjegjës për vendime të shumta të motivuara politikisht kundër gazetarëve, udhëheqësve të opozitës, aktivistëve dhe protestuesve. Shkeljet e të drejtave të mbrojtjes dhe mbështetja në deklaratat e dëshmitarëve të rremë u raportuan gjatë gjykimeve të kryera nën mbikëqyrjen e tij.<br>Ishte instrumental në gjobitjen dhe ndalimin e protestuesve, gazetarëve dhe udhëheqësve të opozitës në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020.<br>Prandaj ai është përgjegjës për shkeljet e të drejtave të njeriut dhe minimin e shtetit të së drejtës, si dhe për të kontribuar në shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 17.12.2020 |
| 79. | Andrei Aliaksandravich LAHUNOVICH<br>Andrei Alexandrovich LAHUNOVICH | AH^M AnaKcaHnpaBiq nArYHOBIH<br>AHgpeM AneKcaHnpoBMq nArYHOBMH | Pozicioni (et): Gjykatës i gjykatës së rrethit Sovetsky në Gomel/Homyel.<br>Gjinia: Mashkull | Në pozicionin e tij si gjyqtar i gjykatës së rrethit Sovetsky në Gomel / Homyel, ai është përgjegjës për vendime të shumta të motivuara politikisht kundër gazetarëve, aktivistëve dhe protestuesve. Shkeljet e të drejtave të mbrojtjes u raportuan gjatë gjykimeve të kryera nën mbikëqyrjen e tij.<br>Prandaj ai është përgjegjës për shkeljet e të drejtave të njeriut dhe minimin e shtetit të së drejtës, si dhe për të kontribuar në shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 17.12.2020 |
| 80. | Alena Vasileuna LITVINA<br>Elena Vasilevna LITVINA | AneHa BacinbeyHa nITBIHA<br>EneHa BacunbeBHa nMTBMHA | Pozicioni (et): Gjyqtare e gjykatës së rrethit Leninsky në Mogilev / Mahiliou .<br>Gjinia: Femër | Në pozicionin e saj si gjyqtare e gjykatës së rrethit Leninsky në Mogilev / Mahiliou, ajo është përgjegjëse për vendime të shumta të motivuara politikisht kundër gazetarëve, udhëheqësve të opozitës, aktivistëve dhe protestuesve, në veçanti dënimin e Siarhei Tsikhanousky - aktivist i opozitës dhe burri i kandidates për presidente Svetlana Tsikhanouskaya. Shkeljet e të drejtave të mbrojtjes u raportuan gjatë gjykimeve të kryera nën mbikëqyrjen e saj.<br>Prandaj ajo është përgjegjëse për shkeljet e të drejtave të njeriut dhe minimin e shtetit të së drejtës, si dhe për të kontribuar në shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 17.12.2020 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 81. | Victoria Valeryeuna SHABUNYA<br>Victoria Valerevna SHABUNYA | BiKTopua BanepbeyHa mAEyra<br>BMKTOpMa BanepbeBHa mAEyra | Pozicioni (et): Gjyqtare i gjykatës qendrore të rrethit në Minsk .<br>Datëlindja: 27.2.1974<br>Gjinia: Femër | Në pozicionin e saj si gjyqtare e gjykatës qendrore të rrethit në Minsk, ajo është përgjegjëse për vendime të shumta të motivuara politikisht kundër gazetarëve, udhëheqësve të opozitës, aktivistëve dhe protestuesve, në veçanti dënimin e Sergei Dylevsky - anëtar i Këshillit të Koordinimit dhe udhëheqës i një komiteti grevistësh. Shkeljet e të drejtave të mbrojtjes u raportuan gjatë gjykimeve të kryera nën mbikëqyrjen e saj.<br>Prandaj ajo është përgjegjëse për shkeljet e të drejtave të njeriut dhe minimin e shtetit të së drejtës, si dhe për të kontribuar në shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 17.12.2020 |
| 82. | Alena Aliaksandravna ZHYVITSA<br>Elena Alexandrovna ZHYVITSA | AneHa AnaKcaHgpaBHa XbIBIUA<br>EneHa AneKcaHgpoBHa XMBM^A | Pozicioni (et): Gjyqtare e gjykatës së rrethit Oktyabrsky në Minsk .<br>Datëlindja: 9.4.1990<br>Gjinia: Femër | Në pozicionin e saj si gjyqtare e gjykatës së rrethit Oktyabrsky në Minsk, ajo është përgjegjëse për vendime të shumta të motivuara politikisht kundër gazetarëve, udhëheqësve të opozitës, aktivistëve dhe protestuesve. Shkeljet e të drejtave të mbrojtjes u raportuan gjatë gjykimeve të kryera nën mbikëqyrjen e saj.<br>Prandaj ajo është përgjegjëse për shkeljet e të drejtave të njeriut dhe minimin e shtetit të së drejtës, si dhe për të kontribuar në shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 17.12.2020 |
| 83. | Natallia Anatolievna DZIADKOVA<br>Natalia Anatolievna DEDKOVA | HaTanna AHaTonbeyHa P.3flP.KOBA<br>HaTanba AHaTonbeBHa MEMKoBA | Pozicioni (et): Gjyqtare e gjykatës së rrethit Partizanski në Minsk .<br>Datëlindja: 2.12.1979<br>Gjinia: Femër | Në pozicionin e saj si gjyqtare e gjykatës së rrethit Partizanski në Minsk, ajo është përgjegjëse për vendime të shumta të motivuara politikisht kundër gazetarëve, udhëheqësve të opozitës, aktivistëve dhe protestuesve, në veçanti për dënimin e udhëheqësit të Këshillit të Koordinimit Mariya Kalesnikava. Shkeljet e të drejtave të mbrojtjes u raportuan gjatë gjykimeve të kryera nën mbikëqyrjen e saj.<br>Prandaj ajo është përgjegjëse për shkeljet e të drejtave të njeriut dhe minimin e shtetit të së drejtës, si dhe për të kontribuar në shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 17.12.2020 |

| | Emrat (Transliteracion i germëzimit bjellorus/rus) | Emrat (germëzimi bjellorus (germëzim rus): | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 84. | Maryna Arkadzeuna FIODARAVA Marina Arkadievna FEDOROVA | Марына Аркадзьеўна ФЁДАРАВА Марина Аркадьевна ФЕДОРОВА | Pozicioni(et): Gjyqtare e gjykatës së rrethit Sovetsky në Minsk<br>Datëlindja: 11.9.1965<br>Gjinia: Femër | Në pozicionin e saj si gjyqtare e gjykatës së rrethit Sovetsky në Minsk, ajo është përgjegjëse për vendime të shumta të motivuara politikisht kundër gazetarëve, udhëheqësve të opozitës, aktivistëve dhe protestuesve. Raportohen shkelje të të drejtave të mbrojtjes u gjatë gjykimeve të kryera prej saj.<br>Prandaj ajo është përgjegjëse për shkeljet e të drejtave të njeriut dhe minimin e sundimit të ligjit në vend, ashtu si edhe për kontributin e saj në shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 17.12.2020 |
| 85. | Yulia Chaslavauna HUSTYR<br>Yulia Cheslavovna HUSTYR | Юлія Чаславаўна ГУСТЫР<br>Юлия Чеславовна ГУСТЫР | Pozicioi(et): Gjyqtare e gjykatës qendrore në Minsk<br>Datëlindja: 14.1.1984<br>Gjinia: Femër | Në pozicionin e saj si gjyqtare e gjykatës së rrethit Sovetsky në Minsk, ajo është përgjegjëse për vendime të shumta të motivuara politikisht kundër gazetarëve, udhëheqësve të opozitës, aktivistëve dhe protestuesve, sidomos në dënimin e kandidatit presidencial të opozitës Viktar Babarika. Raportohen shkelje të të drejtave të mbrojtjes u gjatë gjykimeve të kryera prej saj.<br>Prandaj ajo është përgjegjëse për shkeljet e të drejtave të njeriut dhe minimin e sundimit të ligjit në vend, ashtu si edhe për kontributin e saj në shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 17.12.2020 |
| 86. | Alena Tsimafeeuna NYAKRASAVA Elena Timofeyevna NEKRASOVA | Алена Цімафееўна НЯКРАСАВА Елена Тимофеевна НЕКРАСОВА | Pozicioni(et): Gjyqtare e gjykatës së rrethit Zavodsky në Minsk<br>Datëlindja: 26.11.1974<br>Gjinia: Femër | Në pozicionin e saj si gjyqtare e gjykatës së rrethit Sovetsky në Minsk, ajo është përgjegjëse për vendime të shumta të motivuara politikisht kundër gazetarëve, udhëheqësve të opozitës, aktivistëve dhe protestuesve. Raportohen shkelje të të drejtave të mbrojtjes u gjatë gjykimeve të kryera prej saj.<br>Prandaj ajo është përgjegjëse për shkeljet e të drejtave të njeriut dhe minimin e sundimit të ligjit në vend, ashtu si edhe për kontributin e saj në shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 17.12.2020 |
| | | | | | 26.2.2021 |

| | Emrat (Transliteracion i germëzimit bjellorus/rus) | Emrat (germëzimi bjellorus (germëzim rus): | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 87. | Aliaksandr Vasilevich SHAKUTSIN<br>Alexander (Alexandr) Vasilevich SHAKUTIN | Васільевіч ШАКУЦІН<br>Александр Васильевич ШАКУТИН | Pozicioni(et): Biznesmen, pronar i Amkodor Holding<br>Datëlindja: 12.1.1959<br>Vendlindja: Bolshoe Babino, Rajoni Orsha, Vitebsk/ Rajoni Viciebsk/Oblast, ish BRSS (tani Bjellorusia)<br>Gjinia: Mashkull | Ai është një nga biznesmenët kryesorë që veprojnë në Bjellorusi me interesa biznesi në ndërtim, ndërtim makinerish, bujqësi dhe sektorë të tjerë.<br>Ai raportohet të jetë një nga personat që ka përfituar më shumë nga privatizimi gjatë qëndrimit të Lukashenkos si President. Ai është gjithashtu anëtar i presidiumit të shoqatës publike pro-Lukashenko "Belaya Rus" dhe anëtar i Këshillit për Zhvillimin e Sipërmarrjes në Republikën e Bjellorusisë.<br>Prandaj ai po përfiton dhe po mbështet regjimin e Lukashenkës.<br>Në korrik 2020 ai bëri komente publike duke dënuar protestat e opozitës në Bjellorusi, duke kontribuar kështu në shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 17.12.2020 |
| 88. | Mikalai Mikalaevich VARABEI/VERABEI<br>Nikolay Nikolaevich VOROBEY | Мікалай Мікалаевіч ВАРАБЕЙ/ВЕРАБЕЙ<br>Николай Николаевич ВОРОБЕЙ | Pozicioni(et): Biznesmen, bashkëpronar i Bremino Group<br>Datëlindja: 4.5.1963<br>Vendlindja: ish BRSS (tani Ukraina)<br>Gjinia: Mashkull | Ai është një nga biznesmenët kryesorë që veprojnë në Bjellorusi, me interesa biznesi në naftë, transit qymyri, bankar dhe sektorë të tjerë.<br>Ai është bashkëpunëtor i Bremino Group - një kompani që ka shijuar lehtësime taksash dhe forma të tjera mbështetje nga administrata Bjelloruse.<br>Prandaj ai po përfiton dhe po mbështet regjimin e Lukashenkos. | 17.12.2020 |

| B. Personat juridikë, subjektet apo organet e përcaktuara në nenin 4, pika 1 | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Emrat (Transliteracion i germëzimit bjellorus/rus) | Emrat (germëzimi bjellorus (germëzim rus): | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit | b |
| 1. | Beltechexport | Белтехэкспорт | Address: Nezavisimosti ave. 86-B, Minsk, Bjellorusi<br>Faqja e internetit:https://bte.by/<br>E-mail:mail@bte.by | Beltechexport është subjekt privat i cili eksporton armë dhe pajisje ushtarake të prodhuara nga ndërmarrjet shtetërore bjelloruse drejt vendeve në Afrikë, Amerikën e Jugut, Azi dhe Lindjen e Mesme. Beltechexport është e lidhur ngushtë me Ministrinë e Mbrojtjes të Bjellorusisë.<br>Prandaj Beltechexport po përfiton nga shoqërimi i saj dhe duke mbështetur regjimin e Lukashenkës, duke sjellë përfitime për Administratën Presidenciale. | 17.12.2020 | |
| 2. | Dana Holdings / Dana Astra | Дана Холдингз / Дана Астра | Address: P. Mstislavtsa 9 (1st floor), Minsk, Bjellorusi<br>Numri i regjistrimit: Dana Astra - 191295361<br>Faqja e internetit: https://en.dana-holdings.com;https:// dana-holdings.com/<br>E-mail:PR@bir.by<br>Tel.: +375 17 26-93-290; +375 17 39-39-465 | Dana Holdings / Dana Astra është një nga zhvilluesit dhe ndërtuesit kryesorë të pasurive të patundshme në Bjellorusi. Kompania mori parcela toke për zhvillimin e disa komplekseve të mëdha banesore dhe qendrave të biznesit.<br>Pronarët e Dana Holdings / Dana Astra mbajnë marrëdhënie të ngushta me Presidentin Lukashenko. Liliya Lukashenko, bashkëshortja e Presidentit, kishte një pozitë të rangut të lartë në kompani.<br>Dana Holdings / Dana Astra po përfiton nga asocimi dhe mbështetja që i jep regjimit të Lukashenkos. | 17.12.2020 | |
| 3. | GHU – Departamenti kryesor ekonomik i Drejtorisë së Trajtimit të Pronave të Presidencës | Главное хозяйственное управление | Address: Miasnikova str. 37, Minsk, Bjellorusi<br>Faqja e internetit:http://ghu.by<br>E-mail: ghu@ghu.by | Departamenti kryesor ekonomik i Drejtorisë së Trajtimit të Pronave të Presidencës është operatori më i madh jorezidencial i tregut të pasurive të patundshme në Bjellorusi dhe mbikëqyr shumë kompani. Viktor Sheiman, i cili ishte drejtori i kësaj Drejtorie ushtron kontroll të drejtpërdrejtë mbi GHU, mori udhëzim nga Presidenti Lukashenko që të mbikëqyrë sigurinë e zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020.<br>Prandaj, GHU po përfiton nga asocimi dhe mbështetja që i jep regjimit të Lukashenkos. | 17.12.2020 | |
| | | | | | | 26.2.2021 |

| | Emrat (Transliteracion i germëzimit bjellorus/rus) | Emrat (germëzimi bjellorus (germëzim rus): | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 4. | LLC SYNESIS | ООО "Синезис" " | Adresa: Platonova 20B, 220005 Minsk, Bjellorusi; Mantulinskaya 24, Moskë 123100, Rusia<br>Numri i regjistrimit (YHH/MHH): 190950894 (Bjellorusi); 7704734000/770301001 (Rusi)<br>Faqja e internetit: https://synesis.partners;https://synesis- group.com/<br>Tel.: +375 17 240-36-50<br>E-mail: s@synesis.by | LLC Synesis u siguron autoriteteve Bjelloruse një platformë mbikëqyrjeje që mund të kërkojë dhe analizojë pamjet video dhe të përdorë softerë për njohjen e fytyrës, duke e bërë kompaninë përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike nga aparati shtetëror në Bjellorusi.<br>Punonjësit e Synesis janë të ndaluar të komunikojnë në bjellorusisht, duke mbështetur këshillu politikën e regjimit të Lukashenkos për diskriminimin në bazë të gjuhës.<br>Komiteti i Sigurimit të Shtetit të Bjellorusisë (KGB) dhe Ministria e Punëve të Brendshme renditen si përdorues të një sistemi të krijuar nga Synesis. Ndaj kompania po përfiton nga asocimi i saj dhe mbështetja që i jep regjimit të Lukashenkos.<br>CEO i Synesis, Alexander Shatrov kritikoi publikisht ata që protestuan kundër regjimit të Lukashenkos dhe relativizoi mungesën e demokracisë në Bjellorusi. | 17.12.2020 |
| 5. | AGAT electromechanical Plant OJSC | Агат- электро-механический завод | Adresa: Nezavisimosti ave. 115, 220114 Minsk, Bjellorusi<br>Tel.: +375 17 272-01-32 +375 17 570-41-45<br>E-mail: marketing@agat-emz.by<br>Faqja e internetit: https://agat-emz.by/ | Fabrika elektromekanike AGAT OJSC është pjesë e Autoritetit Shtetëror Bjellorus për Industrinë Ushtarake të Republikës së Bjellorusisë (aka SAMI ose Komiteti Ushtarak Industrial i Shtetit), i cili është përgjegjës për zbatimin e politikës ushtarako-teknike të Shtetit dhe në varësi të Këshillit të Ministrave dhe Presidenti i Bjellorusisë. Fabrika elektromekanike AGAT OJSC po përfiton nga asocimi i saj dhe mbështetja që i jep regjimit të Lukashenkos.<br>Kompania prodhon 'Rubezh', sistem barrierash për kontrollin e trazirave. Rubezh u vendos kundër demonstratave paqësore që u zhvilluan në valën e zgjedhjeve presidenciale që u zhvilluan më 9 gusht 2020, duke e bërë këshnu kompaninë përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 17.12.2020 |

| | Emrat (Transliteracion i germëzimit bjellorus/rus) | Emrat (germëzimi bjellorus (germëzim rus): | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | |
|---|---|---|---|---|---|
| 6. | 140 Repair Plant | 140 ремонтный завод | Faqja e internetit: 140zavod.org | 140 Fabrika e Riparimit është pjesë e Autoritetit Shtetëror Bjellorus për Industrinë Ushtarake të Republikës së Bjellorusisë (aka SAMI ose Komiteti Industrial Ushtarak Shtetëror), i cili është përgjegjës për zbatimin e politikës ushtarako-teknike të Shtetit dhe një varëse i Këshillit të Ministrave dhe presidenti i Bjellorusisë. 140 Fabrika e Riparimit po përfiton nga lidhja e saj me regjimin e Lukashenkës dhe mbështetjes që i jep.<br>Kompania prodhon automjete transporti dhe automjete të blinduara, të cilat janë vendosur kundër demonstratave paqësore që u zhvilluan pas zgjedhjeve presidenciale që u zhvilluan më 9 gusht 2020, duke e bërë kështu kompaninë përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitën demokratike. | 17.12.2020 |
| 7. | MZKT (alias VOLAT) | МЗКТ - Минский завод колёсных тягачей | Faqja e internetit: www.mzkt.by | MZKT (alias VOLAT) është pjesë e Autoritetit Shtetëror Bjellorus për Industrinë Ushtarake të Republikës së Bjellorusisë (aka SAMI ose Komiteti Industrial Ushtarak Shtetëror), i cili është përgjegjës për zbatimin e politikës ushtarako-teknike të Shtetit nën varësinë e Këshillit të Ministrave dhe Presidentit të Bjellorusisë. Prandaj MZKT (alias VOLAT) po përfiton nga asocimi dhe mbështetja e regjimin të Lukashenkos.<br>Punonjësit e MZKT që protestuan gjatë vizitës së Presidentit Lukashenko në fabrikë dhe hynë në grevë pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020 në Bjellorusi u pushuan nga puna, gjë që e bën kompaninë përgjegjëse për shkeljet e të drejtave të njeriut. | 17.12.2020 |

1202.2.62

26.2.2021 EN Official Journal of the European Union L 68/189

# COUNCIL DECISION (CFSP) 2021/353

## of 25 February 2021

## amending Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures against Belarus

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

(1) On 15 October 2012, the Council adopted Decision 2012/642/CFSP [1] concerning restrictive measures against Belarus.

(2) On the basis of a review of Decision 2012/642/CFSP, the restrictive measures should be extended until 28 February 2022.

(3) The title of Decision 2012/642/CFSP, and the statements of reasons for nine natural and three legal persons included in the list of natural and legal persons, entities and bodies subject to restrictive measures set out in the Annex to that Decision, should be amended. The date of listing for all natural persons included in that Annex should be added.

(4) Decision 2012/642/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Decision 2012/642/CFSP is amended as follows:

(1) the title is replaced by the following:

**'Council Decision 2012/642/CFSP of 15 October 2012 concerning restrictive measures in view of the situation in Belarus';**

(2) Article 8 is replaced by the following:

'*Article 8*

1. This Decision shall apply until 28 February 2022.

2. This Decision shall be kept under constant review and shall be renewed or amended, as appropriate, if the Council deems that its objectives have not been met.';

(3) the Annex is replaced by the Annex to this Decision.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 25 February 2021.

*For the Council*
*The President*
A. P. ZACARIAS

[1] Council Decision 2012/642/CFSP of 15 October 2012 concerning restrictive measures against Belarus (OJ L 285, 17.10.2012, p. 1).

ANNEX

'ANNEX

List of natural and legal persons, entities and bodies referred to in Articles 3(1) and 4(1)

A. Natural persons referred to in Articles 3(1) and 4(1)

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Uladzimir Uladzimiravich NAVUMAU<br>Vladimir Vladimirovich NAUMOV | Уладзімір Уладзіміравіч НАВУМАЎ<br>Владимир Владимирович НАУМОВ | Position(s): former Minister of Internal Affairs; former Head of the President's Security Service<br>DOB: 7.2.1956<br>POB: Smolensk, former USSR (now Russian Federation)<br>Gender: male | Failed to take action to investigate the case of the unresolved disappearances of Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski and Dmitri Zavadski in Belarus in 1999-2000. Former Minister of Internal Affairs and also former Head of the President's Security Service. As a Minister of Internal Affairs he was responsible for the repression of peaceful demonstrations until his retirement on 6 April 2009 for health reasons. Received a residence in the Drozdy nomenklatura district in Minsk from the Presidential Administration. In October 2014, was awarded the Order 'For Merit' III degree by President Lukashenka. | 24.9.2004 |
| 2. | Dzmitry Valerievich PAULICHENKA<br>Dmitri Valerievich PAVLICHENKO (Dmitriy Valeriyevich PAVLICHENKO) | Дзмітрый Валер'евіч ПАЎЛІЧЭНКА<br>Дмитрий Валериевич ПАВЛИЧЕНКО | Position(s): former Commander of the Special Rapid Response Unit (SOBR)<br>DOB: 1966<br>POB: Vitebsk/Viciebsk, former USSR (now Belarus)<br>Address: Belarusian Association of Veterans of Special Forces of the Ministry of Internal Affairs 'Honour', 111 Mayakovskogo St., Minsk 220028, Belarus<br>Gender: male | Key person in the unresolved disappearances of Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski and Dmitri Zavadski in Belarus in 1999-2000. Former Commander of the Special Rapid Response Unit (SOBR) at the Ministry of Internal Affairs (MoIA).<br>Businessman. Head of 'Honour', the MoIA's Association of veterans from the special forces of the MoIA. | 24.9.2004 |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 3. | Viktar Uladzimiravich SHEIMAN (Viktar Uladzimiravich SHEYMAN)<br><br>Viktor Vladimirovich SHEIMAN (Viktor Vladimirovich SHEYMAN) | Віктар Уладзіміравіч ШЭЙМАН<br><br>Виктор Владимирович ШЕЙМАН | Position(s): Head of the Belarus President Property Management Directorate; Former Minister of Internal Affairs<br><br>DOB: 26.5.1958<br><br>POB: Soltanishki, Grodno/Hrodna Region/Oblast, former USSR (now Belarus)<br><br>Address: Belarus President Property Management Directorate, 38 K. Marx St., Minsk 220016, Belarus<br><br>Gender: male | Head of the Belarus President Property Management Directorate. Responsible for the unresolved disappearances of Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski and Dmitri Zavadski in Belarus in 1999-2000. Former Secretary of the Security Council. Sheiman remains a Special Assistant/Aid to the President. | 24.9.2004 |
| 4. | Iury Leanidavich SIVAKAU (Yuri Leanidavich SIVAKOU, SIVAKOU)<br><br>Iury (Yuri) Leonidovich SIVAKOV | Юрый Леанідавіч СІВАКАЎ, СІВАКОЎ<br><br>Юрий Леонидович СИВАКОВ | Position(s): former Minister of Internal Affairs; former Deputy Head of the Presidential Administration<br><br>DOB: 5.8.1946<br><br>POB: Onor, Sakhalin Region/Oblast, former USSR (now Russian Federation)<br><br>Address: Belarusian Association of Veterans of Special Forces of the Ministry of Internal Affairs 'Honour', 111 Mayakovskogo St., Minsk 220028, Belarus<br><br>Gender: male | Orchestrated the unresolved disappearances of Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski and Dmitri Zavadski in Belarus in 1999-2000. Former Minister of Tourism and Sports, former Minister of Internal Affairs and former Deputy Head of the Presidential Administration. | 24.9.2004 |
| 5. | Yuri Khadzimuratavich KARAEU<br><br>Yuri Khadzimuratovich KARAEV | Юрый Хаджымуратавіч КАРАЕЎ<br><br>Юрий Хаджимуратович КАРАЕВ | Position(s): Former Minister of Internal Affairs; Lieutenant General of Militia (police force); Aide to the President of the Republic of Belarus - Inspector for the Grodno/Hrodna Region/Oblast<br><br>DOB: 21.6.1966<br><br>POB: Ordzhonikidze, former USSR (now Vladikavkaz, Russian Federation)<br><br>Gender: male | In his former leadership position as Minister of Internal Affairs (MoIA), he is responsible for the repression and intimidation campaign led by MoIA forces in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests and ill treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists.<br><br>Remains active in the Lukashenka regime as an aide to the President of Belarus – Inspector for the Grodno/Hrodna Region/Oblast. | 2.10.2020 |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 6. | Genadz Arkadzievich KAZAKEVICH<br>Gennadi Arkadievich KAZAKEVICH | Генадзь Аркадзьевіч КАЗАКЕВІЧ<br>Геннадий Аркадьевич КАЗАКЕВИЧ | Position(s): Former First Deputy Minister of Internal Affairs;<br>Deputy Minister of Internal Affairs – Chief of the Criminal Militia, Colonel of Militia (police force)<br>DOB: 14.2.1975<br>POB: Minsk, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his former leadership position as First Deputy Minister of Internal Affairs (MoIA), he is responsible for the repression and intimidation campaign led by MoIA forces in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists.<br>He remains active in the Lukashenka regime as the Deputy Minister of Internal Affairs. He retains his post of Chief of the Criminal Militia. | 2.10.2020 |
| 7. | Aliaksandr Piatrovich BARSUKOU<br>Alexander (Alexandr) Petrovich BARSUKOV | Аляксандр Пятровіч БАРСУКОЎ<br>Александр Петрович БАРСУКОВ | Position(s): Former Deputy Minister Internal Affairs; Lieutenant-General of Militia (police force);<br>Aide to the President of the Republic of Belarus - Inspector for the Minsk Region/Oblast<br>DOB: 29.4.1965<br>POB: Vetkovski (Vetka) District, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his former leadership position as Deputy Minister of Internal Affairs (MoIA), he is responsible for the repression and intimidation campaign led by MoIA forces in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists.<br>He remains active in the Lukashenka regime as Aide to the President of Belarus – Inspector for the Minsk Region/Oblast. | 2.10.2020 |
| 8. | Siarhei Mikalaevich KHAMENKA<br>Sergei Nikolaevich KHOMENKO | Сяргей Мікалаевіч ХАМЕНКА<br>Сергей Николаевич ХОМЕНКО | Position(s): Deputy Minister of Internal Affairs, Major-General of Militia (police force)<br>DOB: 21.9.1966<br>POB: Yasinovataya, former USSR (now Ukraine)<br>Gender: male | In his leadership position as Deputy Minister of the Ministry of Internal Affairs (MoIA), he is responsible for the repression and intimidation campaign led by MoIA forces in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists. | 2.10.2020 |
| 9. | Yuri Genadzevich NAZARANKA<br>Yuri Gennadievich NAZARENKO | Юрый Генадзевіч НАЗАРАНКА<br>Юрий Геннадьевич НАЗАРЕНКО | Position(s): Former Deputy Minister of Internal Affairs, Former Commander of the Internal Troops; | In his former leadership position as Deputy Minister of the Ministry of Internal Affairs (MoIA) and Commander of the MoIA Internal Troops, he is responsible for the repression and intimidation campaign led by MoIA forces, in particular the Internal Troops under his command, in the wake of the 2020 presidential election, | 2.10.2020 |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | First Deputy Minister of Internal Affairs, Head of the Public Security Police, Major General of Militia (police force)<br>DOB: 17.4.1976<br>POB: Slonim, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | in particular arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists.<br>He remains active in the Lukashenka regime as first Deputy Minister of Internal Affairs and Head of the Public Security Police. | |
| 10. | Khazalbek Baktibekavich ATABEKAU<br>Khazalbek Bakhtibekovich ATABEKOV | Хазалбек Бактібекавіч АТАБЕКАЎ<br>Хазалбек Бактибекович АТАБЕКОВ | Position(s): Deputy Commander of the Internal Troops<br>DOB: 18.3.1967<br>Gender: male | In his position as Deputy Commander of the Internal Troops of the Ministry of Internal Affairs (MoIA), he is responsible for the repression and intimidation campaign led by MoIA forces, in particular the Internal Troops under his command, in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators, as well as intimidation and violence against journalists. | 2.10.2020 |
| 11. | Aliaksandr Valerievich BYKAU<br>Alexander (Alexandr) Valerievich BYKOV | Аляксандр Валер'евіч БЫКАЎ<br>Александр Валерьевич БЫКОВ | Position(s): Commander of the Special Rapid Response Unit (SOBR), Lieutenant Colonel<br>Gender: male | In his position as Commander of the Special Rapid Response Unit (SOBR) of the Ministry of Internal Affairs, he is responsible for the repression and intimidation campaign led by SOBR forces in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators. | 2.10.2020 |
| 12. | Aliaksandr Sviataslavavich SHEPELEU<br>Alexander (Alexandr) Svyatoslavovich SHEPELEV | Аляксандр Святаслававіч ШЭПЕЛЕЎ<br>Александр Святославович ШЕПЕЛЕВ | Position(s): Head of the Department for Safety and Security, Ministry of Internal Affairs<br>DOB: 14.10.1975<br>POB: village of Rublevsk, Kruglyanskiy district, Mogilev/Mahiliou Region/Oblast, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his senior position as Head of the Department for Safety and Security in the Ministry of Internal Affairs (MoIA), he is involved in the repression and intimidation campaign led by MoIA forces in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists. | 2.10.2020 |

| | Names (Translitеration of Belarusian spelling) (Translitеration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 13. | Dzmitry Uladzimiravich BALABA<br><br>Dmitry Vladimirovich BALABA | Дзмітрый Уладзіміравіч БАЛАБА<br><br>Дмитрий Владимирович БАЛАБА | Position(s): Head of OMON ('Special Purpose Police Detachment') for the Minsk City Executive Committee<br><br>DOB: 1.6.1972<br><br>POB: village of Gorodilovo, Minsk Region/Oblast, former USSR (now Belarus)<br><br>Gender: male | In his command position over OMON forces in Minsk, he is responsible for the repression and intimidation campaign led by OMON forces in Minsk in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists. | 2.10.2020 |
| 14. | Ivan Uladzimiravich KUBRAKOU<br><br>Ivan Vladimirovich KUBRAKOV | Іван Уладзіміравіч КУБРАКОЎ<br><br>Иван Владимирович КУБРАКОВ | Position(s): Former Head of the Main Internal Affairs Directorate of the Minsk City Executive Committee:<br><br>Minister of Internal Affairs, Major General of Militia (police force)<br><br>DOB: 5.5.1975<br><br>POB: village of Malinovka, Mogilev/Mahiliou Region/Oblast, former USSR (now Belarus)<br><br>Gender: male | In his former position as Head of the Main Internal Affairs Directorate of the Minsk City Executive Committee, he is responsible for the repression and intimidation campaign led by police forces in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests and ill-treatment of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists.<br><br>He remains active in the Lukashenka regime as the Minister of Internal Affairs. | 2.10.2020 |
| 15. | Maxim Aliaksandravich GAMOLA (HAMOLA)<br><br>Maxim Alexandrovich GAMOLA | Максім Аляксандравіч ГАМОЛА<br><br>Максим Александрович ГАМОЛА | Position(s): Former Head of the Police Department in Moskovski District, Minsk;<br><br>Deputy head of the Minsk City Police Department, Head of Criminal Police<br><br>Gender: male | In his former position as Head of the Police Department in Moskovski District, Minsk, he is responsible for the repression and intimidation campaign in that district against peaceful protesters in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests, excessive use of force and ill-treatment, including torture.<br><br>He remains active in the Lukashenka regime as Deputy Head of the Minsk City Police Department and Head of Criminal Police. | 2.10.2020 |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 16. | Aliaksandr Mikhailavich ALIASHKEVICH<br>Alexander (Alexandr) Mikhailovich ALESHKEVICH | Аляксандр Міхайлавіч АЛЯШКЕВІЧ<br>Александр Михайлович АЛЕШКЕВИЧ | Position(s): First Deputy Head of the District Department of Internal Affairs in Moskovski District, Minsk, Head of Criminal Police<br>Gender: male | In his position as First Deputy Head of the District Department of Internal Affairs in Moskovski District, Minsk and Head of Criminal Police, he is responsible for the repression and intimidation campaign in that district against peaceful protesters in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests, excessive use of force and ill-treatment, including torture. | 2.10.2020 |
| 17. | Andrei Vasilievich GALENKA<br>Andrey Vasilievich GALENKA | Андрэй Васільевіч ГАЛЕНКА<br>Андрей Васильевич ГАЛЕНКА | Position(s): Deputy Head of the District Department of Internal Affairs in Moskovski District, Minsk, Head of Public Safety Police<br>Gender: male | In his position as Deputy Head of the District Department of Internal Affairs in Moskovski District, Minsk and Head of Public Safety Police, he is responsible for the repression and intimidation campaign in that district against peaceful protesters in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests, excessive use of force and ill-treatment, including torture. | 2.10.2020 |
| 18. | Aliaksandr Paulavich VASILIEU<br>Alexander (Alexandr) Pavlovich VASILIEV | Аляксандр Паўлавіч ВАСІЛЬЕЎ<br>Александр Павлович ВАСИЛЬЕВ | Position(s): Head of the Department of Internal Affairs of Gomel/Homyel Region/Oblast Executive Committee<br>DOB: 24.3.1975<br>POB: Mogilev/Mahilou, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his position as Head of the Department of Internal Affairs of Gomel/Homyel Region/Oblast Executive Committee, he is responsible for the repression and intimidation campaign in that region/oblast against peaceful protesters in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests, excessive use of force and ill-treatment, including torture. | 2.10.2020 |
| 19. | Aleh Mikalaevich SHULIAKOUSKI<br>Oleg Nikolaevich SHULIAKOVSKI | Алег Мікалаевіч ШУЛЯКОЎСКІ<br>Олег Николаевич ШУЛЯКОВСКИЙ | Position(s): First Deputy Head of the Department of Internal Affairs of Gomel/Homyel Region/Oblast Executive Committee, Head of Criminal Police<br>DOB: 26.7.1977<br>Gender: male | In his position as First Deputy Head of the Department of Internal Affairs of Gomel/Homyel Region/Oblast Executive Committee and Head of Criminal Police, he is responsible for the repression and intimidation campaign in that region/oblast against peaceful protesters in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests, excessive use of force and ill-treatment, including torture. | 2.10.2020 |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 20. | Anatol Anatolievich VASILIEU<br>Anatoli Anatolievich VASILIEV | Анатоль Анатольевіч ВАСІЛЬЕЎ<br>Анатолий Анатольевич ВАСИЛЬЕВ | Position(s): Deputy Head of the Department of Internal Affairs of Gomel/Homyel Region/Oblast Executive Committee, Head of Public Safety Police<br>DOB: 26.1.1972<br>POB: Gomel/Homyel, Gomel/Homyel Region/Oblast, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his position as Deputy Head of the Department of Internal Affairs of Gomel/Homyel Region/Oblast Executive Committee and Head of Public Safety Police, he is responsible for the repression and intimidation campaign in that region/oblast against peaceful protesters in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests, excessive use of force and ill-treatment, including torture. | 2.10.2020 |
| 21. | Aliaksandr Viachaslavavich ASTREIKA<br>Alexander (Alexandr) Viacheslavovich ASTREIKO | Аляксандр Вячаслававіч АСТРЭЙКА<br>Александр Вячеславович АСТРЕЙКО | Position(s): Head of Department of Internal Affairs of Brest Region/Oblast Executive Committee, Major-General of Militia (police force)<br>DOB: 22.12.1971<br>POB: Kapyl, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his position as Head of Department of Internal Affairs of Brest Region/Oblast Executive Committee and Major-General of Militia, he is responsible for the repression and intimidation campaign in that region/oblast against peaceful protesters in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests, excessive use of force and ill-treatment, including torture. | 2.10.2020 |
| 22. | Leanid ZHURAUSKI<br>Leonid ZHURAVSKI | Леанід ЖУРАЎСКІ<br>Леонид ЖУРАВСКИЙ | Position(s): Head of OMON ('Special Purpose Police Detachment') in Vitebsk/Viciebsk<br>DOB: 20.9.1975<br>Gender: male | In his command position over OMON forces in Vitebsk/Viciebsk, he is responsible for the repression and intimidation campaign led by OMON forces in Vitebsk/Viciebsk in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests and ill-treatment of peaceful demonstrators. | 2.10.2020 |
| 23. | Mikhail DAMARNACKI<br>Mikhail DOMARNATSKY | Міхаіл ДАМАРНАЦКІ<br>Михаил ДОМАРНАЦКИЙ | Position(s): Head of OMON ('Special Purpose Police Detachment') in Gomel/Homyel<br>Gender: male | In his command position over OMON forces in Gomel/Homyel, he is responsible for the repression and intimidation campaign led by OMON forces in Gomel/Homyel in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests and ill-treatment of peaceful demonstrators. | 2.10.2020 |
| 24. | Maxim MIKHOVICH<br>Maxim MIKHOVICH | Максім МІХОВІЧ<br>Максим МИХОВИЧ | Position(s): Head of OMON ('Special Purpose Police Detachment') in Brest, Lieutenant Colonel<br>Gender: male | In his command position over OMON forces in Brest, he is responsible for the repression and intimidation campaign led by OMON forces in Brest in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests and ill-treatment of peaceful demonstrators. | 2.10.2020 |

| | Names (Translieration of Belarusian spelling) (Translhieration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 25. | Aleh Uladzimiravich MATKIN<br>Oleg Vladimirovitch MATKIN | Алег Уладзіміравіч МАТКІН<br>Олег Владимирович МАТКИН | Position(s): Head of the Penal Correction Department in the Ministry of Internal Affairs, Major-General of Militia (police force)<br>Gender: male | In his position as Head of the Penal Correction Department that has authority over the detention facilities of the Ministry of Internal Affairs, he is responsible for the inhumane and degrading treatment, including torture, inflicted on citizens detained in those detention facilities in the wake of the 2020 presidential election and for the general brutal crackdown on peaceful protesters. | 2.10.2020 |
| 26. | Ivan Yurievich SAKALOUSKI<br>Ivan Yurievich SOKOLOVSKI | Іван Юр'евіч САКАЛОЎСКІ<br>Иван Юрьевич СОКОЛОВСКИЙ | Position(s): Director of the Akrestina detention centre, Minsk<br>Gender: male | In his capacity as Director of the Akrestina detention centre in Minsk, he is responsible for the inhumane and degrading treatment, including torture, inflicted on citizens detained in that detention centre in the wake of the 2020 presidential election. | 2.10.2020 |
| 27. | Valeri Paulavich VAKULCHYK<br>Valery Pavlovich VAKULCHIK | Валерый Паўлавіч ВАКУЛЬЧЫК<br>Валерий Павлович ВАКУЛЬЧИК | Position(s): Former Chairman of the State Security Committee (KGB);<br>Former State Secretary of the Security Council;<br>Aide to the President of the Republic of Belarus – Inspector for the Brest Region/Oblast<br>DOB: 19.6.1964<br>POB: Radostovo, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his former leadership position as Chairman of the State Security Committee (KGB), he was responsible for the participation of the KGB in the repression and intimidation campaign in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators and opposition members.<br>He remains active in the Lukashenka regime as Aide to the President of Belarus – Inspector for the Brest Region/Oblast. | 2.10.2020 |
| 28. | Siarhei Yaugenavich TSERABAU<br>Sergey Evgenievich TEREBOV | Сяргей Яўгенавіч ЦЕРАБАЎ<br>Сергей Евгеньевич ТЕРЕБОВ | Position(s): First Deputy Chairman of the State Security Committee (KGB)<br>DOB: 1972<br>POB: Borisov/Barisaw, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his leadership position as First Deputy Chairman of the State Security Committee (KGB), he is responsible for the participation of the KGB in the repression and intimidation campaign in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators and opposition members. | 2.10.2020 |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 29. | Dzmitry Vasilievich RAVUTSKI<br>Dmitry Vasilievich REUTSKY | Дзмітрый Васільевіч РАВУЦКІ<br>Дмитрий Васильевич РЕУЦКИЙ | Position(s): Deputy Chairman of the State Security Committee (KGB)<br>Gender: male | In his leadership position as Deputy Chairman of the State Security Committee (KGB), he is responsible for the participation of the KGB in the repression and intimidation campaign in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators and opposition members. | 2.10.2020 |
| 30. | Uladzimir Viktaravich KALACH<br>Vladimir Viktorovich KALACH | Уладзімір Віктаравіч КАЛАЧ<br>Владимир Викторович КАЛАЧ | Position(s): Deputy Chairman of the State Security Committee (KGB)<br>Gender: male | In his leadership position as Deputy Chairman of the State Security Committee (KGB), he is responsible for the participation of the KGB in the repression and intimidation campaign in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators and opposition members. | 2.10.2020 |
| 31. | Alieg Anatolevich CHARNYSHOU<br>Oleg Anatolievich CHERNYSHEV | Алег Анатольевіч ЧАРНЫШОЎ<br>Олег Анатольевич ЧЕРНЫШЁВ | Position(s): Deputy Chairman of the State Security Committee (KGB)<br>Gender: male | In his leadership position as Deputy Chairman of the State Security Committee (KGB), he is responsible for the participation of the KGB in the repression and intimidation campaign in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators and opposition members. | 2.10.2020 |
| 32. | Aliaksandr Uladzimiravich KANYUK<br>Alexander (Alexandr) Vladimirovich KONYUK | Аляксандр Уладзіміравіч КАНЮК<br>Александр Владимирович КОНЮК | Position(s): Former Prosecutor General of the Republic of Belarus;<br>Ambassador of the Republic of Belarus to Armenia<br>DOB: 11.7.1960<br>POB: Grodno/Hrodna, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his former position as Prosecutor General, he was responsible for the widespread use of criminal proceedings to disqualify opposition candidates ahead of the 2020 presidential election and to prevent persons from joining the Coordination Council launched by the opposition to challenge the outcome of that election.<br>He remains active in the Lukashenka regime as the ambassador of Belarus to Armenia. | 2.10.2020 |

| | Names (Translineration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 33. | Lidzia Mihailauna YARMOSHINA<br>Lidia Mikhailovna YERMOSHINA | Лідзія Міхайлаўна ЯРМОШЫНА<br>Лидия Михайловна ЕРМОШИНА | Position(s): Chairwoman of the Central Electoral Commission (CEC)<br>DOB: 29.1.1953<br>POB: Slutsk, former USSR (now Belarus)<br>Gender: female | As Chairwoman of the CEC, she is responsible for its misconduct of the 2020 presidential electoral process, its non-compliance with basic international standards of fairness and transparency and its falsification of election results.<br>The CEC and its leadership have, in particular, organised the dismissal of certain opposition candidates on spurious grounds and placed disproportionate restrictions on observers in polling stations. The CEC has also ensured that the election commissions under its supervision are composed in a biased manner. | 2.10.2020 |
| 34. | Vadzim Dzmitryevich IPATAU<br>Vadim Dmitrievich IPATOV | Вадзім Дзмітрыевіч ІПАТАЎ<br>Вадим Дмитриевич ИПАТОВ | Position(s): Deputy Chairman of the Central Electoral Commission (CEC)<br>DOB: 30.10.1964<br>POB: Kolomyia, Ivano-Frankivsk Region/Oblast, former USSR (now Ukraine)<br>Gender: male | As Deputy Chairman of the CEC, he is responsible for its misconduct of the 2020 presidential electoral process, its non-compliance with basic international standards of fairness and transparency and its falsification of election results.<br>The CEC and its leadership have, in particular, organised the dismissal of certain opposition candidates on spurious grounds and placed disproportionate restrictions on observers in polling stations. The CEC has also ensured that the election commissions under its supervision are composed in a biased manner. | 2.10.2020 |
| 35. | Alena Mikalaeuna DMUHAILA<br>Elena Nikolaevna DMUHAILO | Алена Мікалаеўна ДМУХАЙЛА<br>Елена Николаевна ДМУХАЙЛО | Position(s): Secretary of the Central Electoral Commission (CEC)<br>DOB: 1.7.1971<br>Gender: female | As Secretary of the CEC, she is responsible for its misconduct of the 2020 presidential electoral process, its non-compliance with basic international standards of fairness and transparency and its falsification of election results.<br>The CEC and its leadership have, in particular, organised the dismissal of certain opposition candidates on spurious grounds and placed disproportionate restrictions on observers in polling stations. The CEC has also ensured that the election commissions under its supervision are composed in a biased manner. | 2.10.2020 |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 36. | Andrei Anatolievich GURZHY<br>Andrey Anatolievich GURZHIY | Андрэй Анатольевіч ГУРЖЫ<br>Андрей Анатольевич ГУРЖИЙ | Position(s): Member of the Central Electoral Commission (CEC)<br>DOB: 10.10.1975<br>Gender: male | As a member of the CEC college, he is responsible for its misconduct of the 2020 presidential electoral process, its non-compliance with basic international standards of fairness and transparency and its falsification of election results.<br>The CEC and its college have, in particular, organised the dismissal of certain opposition candidates on spurious grounds and placed disproportionate restrictions on observers in polling stations. The CEC has also ensured that the election commissions under its supervision are composed in a biased manner. | 2.10.2020 |
| 37. | Volga Leanidauna DARASHENKA<br>Olga Leonidovna DOROSHENKO | Вольга Леанідаўна ДАРАШЭНКА<br>Ольга Леонидовна ДОРОШЕНКО | Position(s): Member of the Central Electoral Commission (CEC)<br>DOB: 1976<br>Gender: female | As a member of the CEC college, she is responsible for its misconduct of the 2020 presidential electoral process, its non-compliance with basic international standards of fairness and transparency and its falsification of election results.<br>The CEC and its college have, in particular, organised the dismissal of certain opposition candidates on spurious grounds and placed disproportionate restrictions on observers in polling stations. The CEC has also ensured that the election commissions under its supervision are composed in a biased manner. | 2.10.2020 |
| 38. | Siarhei Aliakseevich KALINOUSKI<br>Sergey Alexeyevich KALINOVSKIY | Сяргей Аляксеевіч КАЛІНОЎСКІ<br>Сергей Алексеевич КАЛИНОВСКИЙ | Position(s): Member of the Central Electoral Commission (CEC)<br>DOB: 3.1.1969<br>Gender: male | As a member of the CEC college, he is responsible for its misconduct of the 2020 presidential electoral, its non-compliance with basic international standards of fairness and transparency and its falsification of election results.<br>The CEC and its college have, in particular, organised the dismissal of certain opposition candidates on spurious grounds and placed disproportionate restrictions on observers in polling stations. The CEC has also ensured that the election commissions under its supervision are composed in a biased manner. | 2.10.2020 |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 39. | Sviatlana Piatrouna KATSUBA<br>Svetlana Petrovna KATSUBO | Святлана Пятроўна КАЦУБА<br>Светлана Петровна КАЦУБО | Position(s): Member of the Central Electoral Commission (CEC)<br>DOB: 6.8.1959<br>POB: Podilsk, Odessa Region/Oblast, former USSR (now Ukraine)<br>Gender: female | As a member of the CEC college, she is responsible for its misconduct of the 2020 presidential electoral process, its non-compliance with basic international standards of fairness and transparency and its falsification of election results.<br>The CEC and its college have, in particular, organised the dismissal of certain opposition candidates on spurious grounds and placed disproportionate restrictions on observers in polling stations. The CEC has also ensured that the election commissions under its supervision are composed in a biased manner. | 2.10.2020 |
| 40. | Aliaksandr Mikhailavich LASYAKIN<br>Alexander (Alexandr) Mikhailovich LOSYAKIN | Аляксандр Міхайлавіч ЛАСЯКІН<br>Александр Михайлович ЛОСЯКИН | Position(s): Member of the Central Electoral Commission (CEC)<br>DOB: 21.7.1957<br>Gender: male | As a member of the CEC college, he is responsible for its misconduct of the 2020 presidential electoral process, its non-compliance with basic international standards of fairness and transparency and its falsification of election results.<br>The CEC and its college have, in particular, organised the dismissal of certain opposition candidates on spurious grounds and placed disproportionate restrictions on observers in polling stations. The CEC has also ensured that the election commissions under its supervision are composed in a biased manner. | 2.10.2020 |
| 41. | Igar Anatolievich PLYSHEUSKI<br>Ihor Anatolievich PLYSHEVSKIY | Ігар Анатольевіч ПЛЫШЭЎСКІ<br>Игорь Анатольевич ПЛЫШЕВСКИЙ | Position(s): Member of the Central Electoral Commission (CEC)<br>DOB: 19.2.1979<br>POB: Lyuban, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | As a member of the CEC college, he is responsible for its misconduct of the presidential electoral process, its non-compliance with basic international standards of fairness and transparency and its falsification of election results.<br>The CEC and its college have, in particular, organised the dismissal of certain opposition candidates on spurious grounds and placed disproportionate restrictions on observers in polling stations. The CEC has also ensured that the election commissions under its supervision are composed in a biased manner. | 2.10.2020 |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 42. | Marina Yureuna RAKHMANAVA<br>Marina Yurievna RAKHMANOVA | Марына Юр'еўна РАХМАНАВА<br>Марина Юрьевна РАХМАНОВА | Position(s): Member of the Central Electoral Commission (CEC)<br>DOB: 26.9.1970<br>Gender: female | As a member of the CEC college, she is responsible for its misconduct of the 2020 presidential electoral process, its non-compliance with basic international standards of fairness and transparency and its falsification of election results.<br>The CEC and its college have, in particular, organised the dismissal of certain opposition candidates on spurious grounds and placed disproportionate restrictions on observers in polling stations. The CEC has also ensured that the election commissions under its supervision are composed in a biased manner. | 2.10.2020 |
| 43. | Aleh Leanidavich SLIZHEUSKI<br>Oleg Leonidovich SLIZHEVSKI | Алег Леанідавіч СЛІЖЭЎСКІ<br>Олег Леонидович СЛИЖЕВСКИЙ | Position(s): Member of the Central Electoral Commission (CEC)<br>DOB: 16.8.1972<br>POB: Grodno/Hrodna, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | As a member of the CEC college, he is responsible for the misconduct of the 2020 presidential electoral process, its non-compliance with basic international standards of fairness and transparency and its falsification of election results.<br>The CEC and its college have, in particular, organised the dismissal of certain opposition candidates on spurious grounds and placed disproportionate restrictions on observers in polling stations. The CEC has also ensured that the election commissions under its supervision are composed in a biased manner. | 2.10.2020 |
| 44. | Irina Aliaksandrauna TSELIKAVETS<br>Irina Alexandrovna TSELIKOVEC | Ірына Аляксандраўна ЦЭЛІКАВЕЦ<br>Ирина Александровна ЦЕЛИКОВЕЦ | Position(s): Member of the Central Electoral Commission (CEC)<br>DOB: 2.11.1976<br>POB: Zhlobin, former USSR (now Belarus)<br>Gender: female | As a member of the CEC college, she is responsible for the misconduct of the 2020 presidential electoral process, its non-compliance with basic international standards of fairness and transparency and its falsification of election results.<br>The CEC and its college have, in particular, organised the dismissal of certain opposition candidates on spurious grounds and placed disproportionate restrictions on observers in polling stations. The CEC has also ensured that the election commissions under its supervision are composed in a biased manner. | 2.10.2020 |

| | Names (Translitеration of Belarusian spelling) (Translitеration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 45. | Aliaksandr Ryhoravich LUKASHENKA<br>Alexander (Alexandr) Grigorievich LUKASHENKO | Аляксандр Рыгоравіч ЛУКАШЭНКА<br>Александр Григорьевич ЛУКАШЕНКО | Position(s): President of the Republic of Belarus<br>DOB: 30.8.1954<br>POB: Kopys settlement, Vitebsk/Viciebsk Region/Oblast, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | As President of Belarus with authority over State bodies, he is responsible for the violent repression by the State apparatus carried out before and after the 2020 presidential election, in particular the dismissal of key opposition candidates, arbitrary arrests and ill-treatment of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists. | 6.11.2020 |
| 46. | Viktar Aliaksandravich LUKASHENKA<br>Viktor Alexandrovich LUKASHENKO | Віктар Аляксандравіч ЛУКАШЭНКА<br>Виктор Александрович ЛУКАШЕНКО | Position(s): National Security Advisor to the President, Member of the Security Council<br>DOB: 28.11.1975<br>POB: Mogilev/Mahiliou, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his position as National Security Advisor to the President and a Member of the Security Council, as well as his informal supervisory position over Belarus security forces, he is responsible for the repression and intimidation campaign led by the State apparatus in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists. | 6.11.2020 |
| 47. | Ihar Piatrovich SERGYAENKA<br>Igor Petrovich SERGEENKO | Ігар Пятровіч СЕРГЯЕНКА<br>Игорь Петрович СЕРГЕЕНКО | Position(s): Chief of Staff of the Presidential Administration<br>DOB: 14.1.1963<br>POB: Stolitsa village in Vitebsk/Viciebsk Region/Oblast, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his position as the Chief of Staff of the Presidential Administration, he is closely associated with the President and responsible for ensuring the implementation of presidential powers in the field of domestic and foreign policy. He is therefore supporting the Lukashenka regime, including in the repression and intimidation campaign led by the State apparatus in the wake of the 2020 presidential election. | 6.11.2020 |
| 48. | Ivan Stanislavavich TERTEL<br>Ivan Stanislavovich TERTEL | Іван Станіслававіч ТЭРТЭЛЬ<br>Иван Станиславович ТЕРТЕЛЬ | Position(s): Chairman of the State Security Committee (KGB), former Chairman of the State Control Committee<br>DOB: 8.9.1966<br>POB: village Privalka/Privalki in Grodno/Hrodna Region/Oblast, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his leadership position as the Chairman of the State Security Committee (KGB) and in his former position as the Chairman of the State Control Committee, he is responsible for the repression and intimidation campaign led by the State apparatus in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists. | 6.11.2020 |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 49. | Raman Ivanavich MELNIK<br>Roman Ivanovich MELNIK | Раман Іванавіч МЕЛЬНІК<br>Роман Иванович МЕЛЬНИК | Position(s): Head of Main Directorate of Law and Order Protection and Prevention at the Ministry of Internal Affairs<br>DOB: 29.5.1964<br>Gender: male | In his leadership position as the Head of Main Directorate of Law and Order Protection and Prevention at the Ministry of Internal Affairs, he is responsible for the repression and intimidation campaign led by the State apparatus in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists. | 6.11.2020 |
| 50. | Ivan Danilavich NASKEVICH<br>Ivan Danilovich NOSKEVICH | Іван Данілавіч НАСКЕВІЧ<br>Иван Данилович НОСКЕВИЧ | Position(s): Chairman of the Investigative Committee<br>DOB: 25.3.1970<br>POB: village of Cierabličy in Brest Region/Oblast, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his leadership position as the Chairman of the Investigative Committee, he is responsible for the repression and intimidation campaign led by the Committee in the wake of the 2020 presidential election, in particular investigations launched against the Coordination Council and peaceful demonstrators. | 6.11.2020 |
| 51. | Aliaksey Aliaksandravich VOLKAU<br>Alexei Alexandrovich VOLKOV | Аляксей Аляксандравіч ВОЛКАЎ<br>Алексей Александрович ВОЛКОВ | Position(s): Former First Deputy Chairman of the Investigative Committee; currently Chairman of the State Committee for Forensic Expertise<br>DOB: 7.9.1973<br>POB: Minsk, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his former leadership position as the First Deputy Chairman of the Investigative Committee, he is responsible for the repression and intimidation campaign led by the Committee in the wake of the 2020 presidential election, in particular investigations launched against the Coordination Council and peaceful demonstrators. | 6.11.2020 |
| 52. | Siarhei Yakaulevich AZEMSHA<br>Sergei Yakovlevich AZEMSHA | Сяргей Якаўлевіч АЗЕМША<br>Сергей Яковлевич АЗЕМША | Position(s): Deputy Chairman of the Investigative Committee<br>DOB: 17.7.1974<br>POB: Rechitsa, Gomel/Homyel Region/Oblast, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his leadership position as the Deputy Chairman of the Investigative Committee, he is responsible for the repression and intimidation campaign led by the Committee in the wake of the 2020 presidential election, in particular investigations launched against the Coordination Council and peaceful demonstrators. | 6.11.2020 |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 53. | Andrei Fiodaravich SMAL<br>Andrei Fyodorovich SMAL | Андрэй Фёдаравіч СМАЛЬ<br>Андрей Федорович СМАЛЬ | Position(s): Deputy Chairman of the Investigative Committee<br>DOB: 1.8.1973<br>POB: Brest, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his leadership position as the Deputy Chairman of the Investigative Committee, he is responsible for the repression and intimidation campaign led by the Committee in the wake of the 2020 presidential election, in particular investigations launched against the Coordination Council and peaceful demonstrators. | 6.11.2020 |
| 54. | Andrei Yurevich PAULIUCHENKA<br>Andrei Yurevich PAVLYUCHENKO | Андрэй Юр'евіч ПАЎЛЮЧЭНКА<br>Андрей Юрьевич ПАВЛЮЧЕНКО | Position(s): Head of Operational-Analytical Center<br>DOB: 1.8.1971<br>Gender: male | In his leadership position as the Head of Operational-Analytical Center, he is closely associated with the President and responsible for the repression of civil society, in particular interrupting connection to telecommunication networks as a tool of repression of civil society, peaceful demonstrators and journalists. | 6.11.2020 |
| 55. | Ihar Ivanavich BUZOUSKI<br>Igor Ivanovich BUZOVSKI | Ігар Іванавіч БУЗОЎСКІ<br>Игорь Иванович БУЗОВСКИЙ | Position(s): Deputy Minister of Information<br>DOB: 10.7.1972<br>POB: village of Koshelevo, Grodno/Hrodna Region/Oblast, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his leadership position as Deputy Minister of Information, he is responsible for the repression of civil society, in particular the Ministry of Information decision to cut off access to independent websites and limit internet access in Belarus in the wake of the 2020 presidential election, as a tool of repression of civil society, peaceful demonstrators and journalists. | 6.11.2020 |
| 56. | Natallia Mikalaeuna EISMANT<br>Natalia Nikolayevna EISMONT | Наталля Мікалаеўна ЭЙСМАНТ<br>Наталья Николаевна ЭЙСМОНТ | Position(s): Press Secretary of the President of Belarus<br>DOB: 16.2.1984<br>POB: Minsk, former USSR (now Belarus)<br>Maiden name: Kirsanova (Russian spelling: Кирсанова) or Selyun (Russian spelling: Сенюн)<br>Gender: female | In her position as Press Secretary of the President of Belarus, she is closely associated with the President and responsible for coordinating media activities of the President, including drafting statements and organising public appearances. She is therefores supporting the Lukashenka regime, including in the repression and intimidation campaign led by the State apparatus in the wake of the 2020 presidential election. In particular, with her public statements defending the President and criticising opposition activists as well as the peaceful protesters, made in the wake of the 2020 presidential election, she contributed to seriously undermining democracy and the rule of law in Belarus. | 6.11.2020 |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 57. | Siarhei Yaugenavich ZUBKOU<br>Sergei Yevgenevich ZUBKOV | Сяргей Яўгенавіч ЗУБКОЎ<br>Сергей Евгеньевич ЗУБКОВ | Position(s): ALFA Unit Commander<br>DOB: 21.8.1975<br>Gender: male | In his commanding position over ALFA Unit forces, he is responsible for the repression and intimidation campaign carried out by those forces in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists. | 6.11.2020 |
| 58. | Andrei Aliakseevich RAUKOU<br>Andrei Alexeyevich RAVKOV | Андрэй Аляксеевіч РАЎКОЎ<br>Андрей Алексеевич РАВКОВ | Position(s): Former State Secretary of the Security Council<br>Ambassador of the Republic of Belarus to Azerbaijan<br>DOB: 25.6.1967<br>POB: village of Revyaki, Vitebsk/Viciebsk Region/Oblast, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his former position as State Secretary of the Security Council, he has been closely associated with the President and responsible for the repression and intimidation campaign carried out by the State apparatus in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists.<br>He remains active in the Lukashenka regime as the ambassador of Belarus to Azerbaijan. | 6.11.2020 |
| 59. | Pyotr Piatrovich MIKLASHEVICH<br>Petr Petrovich MIKLASHEVICH | Пётр Пятровіч МІКЛАШЭВІЧ<br>Петр Петрович МИКЛАШЕВИЧ | Position(s): Chairman of the Constitutional Court of the Republic of Belarus<br>DOB: 18.10.1954<br>POB: Minsk Region/Oblast, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | As the chairman of the Constitutional Court, he is responsible for the Constitutional Court's decision adopted on 25 August 2020, by which the results of the fraudulent elections were legitimised. He has therefore supported and facilitated actions of repression and intimidation campaign by the State apparatus against peaceful protestors and journalists and is therefore responsible for seriously undermining democracy and the rule of law in Belarus. | 6.11.2020 |
| 60. | Anatol Aliaksandravich SIVAK<br>Anatoli Alexandrovich SIVAK | Анатоль Аляксандравіч СІВАК<br>Анатолий Александрович СИВАК | Position(s): Deputy Prime Minister; former Chairman of the Minsk City Executive Committee<br>DOB: 19.7.1962<br>POB: Zavoit, Narovlya District, Gomel/Homyel Region/Oblast, former USSR (now Belarus) | In his former leadership capacity as Chairman of the Minsk City Executive Committee, he was responsible for the repression and intimidation campaign run by the local apparatus in Minsk under his oversight in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists. He made numerous public statements criticising peaceful protests taking place in Belarus. | 17.12.2020 |

| | Names (Translitteration of Belarusian spelling) (Translitteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Gender: male | In his current leadership position as Deputy Prime Minister he continues to support the Lukashenka regime. | |
| 61. | Ivan Mikhailavich EISMANT<br>Ivan Mikhailovich EISMONT | Іван Міхайлавіч ЭЙСМАНТ<br>Иван Михайлович ЭЙСМОНТ | Position(s): Chairman of the Belarusian State Television and Radio Company, Head of Belteleradio Company<br>DOB: 20.1.1977<br>POB: Grodno/Hrodna, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his current position as Head of the Belarusian State Television and Radio Company, he is responsible for the dissemination of state propaganda in public media and continues to support the Lukashenka regime. This includes using media channels to support the President's continuation of his term in office, despite the fraudulent presidential elections that took place on 9 August 2020, and the subsequent and repeated violent crackdown on peaceful and legitimate protests.<br>Eismont made public statements criticising the peaceful protesters and refused to provide media coverage of the protests. He also fired striking employees of Belteleradio Company under his management, thereby making him responsible for human rights violations. | 17.12.2020 |
| 62. | Uladzimir Stsiapanavich KARANIK<br>Vladimir Stepanovich KARANIK | Уладзімір Сцяпанавіч КАРАНІК<br>Владимир Степанович КАРАНИК | Position(s): Governor of the Grodno/Hrodna Region/Oblast; former Minister of Healthcare<br>DOB: 30.11.1973<br>POB: Grodno/Hrodna, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his former leadership capacity as the Minister of Healthcare, he was responsible for the use of healthcare services to repress peaceful protesters, including using ambulances to transport protesters in need of medical assistance to isolation wards rather than to hospitals. He made numerous public statements criticising the peaceful protests taking place in Belarus, on one occasion accusing a protester of being intoxicated.<br>In his current leadership position as the Governor of the Grodno/Hrodna Region/Oblast he continues to support the Lukashenka regime. | 17.12.2020 |
| 63. | Natallia Ivanauna KACHANAVA | Наталля Іванаўна КАЧАНАВА | Position(s): Chair of the Council of the Republic of the National Assembly of Belarus | In her current leadership position as Chair of the Council of the Republic of the National Assembly of Belarus, she is responsible for supporting the decisions of the President in the field of domestic policy. She is also responsible for organising the fraudulent | 17.12.2020 |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | Natalia Ivanovna KOCHANOVA | Наталья Ивановна КОЧАНОВА | DOB: 25.9.1960<br>POB: Polotsk, Vitebsk/Viciebsk Region/Oblast, former USSR (now Belarus)<br>Gender: female | elections that took place on 9 August 2020. She made public statements defending the brutal crackdown of the security apparatus on peaceful demonstrators. | |
| 64. | Pavel Mikalaevich LIOHKI<br>Pavel Nikolaevich LIOHKI | Павел Михалаевіч ЛЁГКІ<br>Павел Николаевич ЛЁГКИЙ | Position(s): First Deputy Minister of Information<br>DOB: 30.5.1972<br>POB: Baranavichy, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his leadership position as First Deputy Minister of Information, he is responsible for the repression of civil society, and in particular the Ministry of Information decision to cut off access to independent websites and limit internet access in Belarus in the wake of the 2020 presidential election, as a tool of repression of civil society, peaceful demonstrators and journalists. | 17.12.2020 |
| 65. | Ihar Uladzimiravich LUTSKY<br>Igor Vladimirovich LUTSKY | Ігар Уладзіміравіч ЛУЦКІ<br>Игорь Владимирович ЛУЦКИЙ | Position(s): Minister of Information<br>DOB: 31.10.1972<br>POB: Stolin, Brest Region/Oblast, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his leadership position as Minister of Information, he is responsible for the repression of civil society, and in particular the Ministry of Information decision to cut off access to independent websites and limit internet access in Belarus in the wake of the 2020 presidential election, as a tool of repression of civil society, peaceful demonstrators and journalists. | 17.12.2020 |
| 66. | Andrei Ivanavich SHVED<br>Andrei Ivanovich SHVED | Андрэй Іванавіч ШВЕД<br>Андрей Иванович ШВЕД | Position(s): Prosecutor General of the Republic of Belarus<br>DOB: 21.4.1973<br>POB: Glushkovichi, Gomel/Homyel Region/Oblast, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his position as Prosecutor General, he is responsible for the ongoing repression of civil society and democratic opposition, and in particular the launching of numerous criminal proceedings against peaceful demonstrators, opposition leaders and journalists in the wake of the 2020 presidential elections. He also made public statements threatening participants in "unauthorised rallies" with punishment. | 17.12.2020 |
| 67. | Genadz Andreevich BOGDAN<br>Gennady Andreievich BOGDAN | Генадзь Андрэевіч БОГДАН<br>Геннадий Андреевич БОГДАН | Position(s): Deputy Head of the Belarus President Property Management Directorate<br>DOB: 8.1.1977<br>Gender: male | In his position of Deputy Head of the Belarus President Property Management Directorate, he oversees the functioning of numerous enterprises. The body under his leadership provides financial, material and technical, social, household and medical support to the State apparatus and republican authorities. He is closely associated with the President and continues to support the Lukashenka regime. | 17.12.2020 |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 68. | Ihar Paulavich BURMISTRAU<br>Igor Pavlovich BURMISTROV | Ігар Паўлавіч БУРМІСТРАЎ<br>Игорь Павлович БУРМИСТРОВ | Position(s): Chief of Staff and First Deputy Commander of the Internal Troops of the Ministry of Internal Affairs<br>DOB: 30.9.1968<br>Gender: male | In his leadership position as First Deputy Commander of the Internal Troops of the Ministry of Internal Affairs, he is responsible for the repression and intimidation campaign led by the Internal Troops under his command in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists. | 17.12.2020 |
| 69. | Arciom Kanstantinavich DUNKA<br>Artem Konstantinovich DUNKO | Арцём Канстанцінавіч ДУНЬКА<br>Артем Константинович ДУНЬКО | Position(s): Senior Inspector for Special Matters of the Department of Financial Investigations of the State Control Committee<br>DOB: 8.6.1990<br>Gender: male | In his leadership position as Senior Inspector for Special Matters of the Department of Financial Investigations of the State Control Committee, he is responsible for the repression and intimidation campaign led by the State apparatus in the wake of the 2020 presidential election, in particular investigations launched into opposition leaders and activists. | 17.12.2020 |
| 70. | Aleh Heorhievich KARAZIEI<br>Oleg Georgevich KARAZEI | Алег Георгіевіч КАРАЗЕЙ<br>Олег Георгиевич КАРАЗЕЙ | Position(s): Head of the Prevention Department of the Main Department of Law Enforcement and Prevention of the Public Security Police of the Ministry of Internal Affairs<br>DOB: 1.1.1979<br>POB: Minsk Region/Oblast, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his leadership position as Head of the Prevention Department of the Main Department of Law Enforcement and Prevention of the Public Security Police of the Ministry of Internal Affairs, he is responsible for the repression and intimidation campaign led by the police forces in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists. | 17.12.2020 |
| 71. | Dzmitry Aliaksandravich KURYAN<br>Dmitry Alexandrovich KURYAN | Дзмітрый Аляксандравіч КУРЬЯН<br>Дмитрий Александрович КУРЬЯН | Position(s): Police Colonel, Deputy Head of the Main Department and Head of the Department of Law Enforcement in the Ministry of Internal Affairs<br>DOB: 3.10.1974<br>Gender: male | In his leadership position as Police Colonel and Deputy Head of the Main Department and Head of the Department of Law Enforcement in the Ministry of Internal Affairs, he is responsible for the repression and intimidation campaign led by the police forces in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists. | 17.12.2020 |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 72. | Aliaksandr Henrykavich TURCHIN<br>Alexander (Alexandr) Henrihovich TURCHIN | Аляксандр Генрыкавіч ТУРЧЫН<br>Александр Генрихович ТУРЧИН | Position(s): Chairman of Minsk Regional Executive Committee<br>DOB: 2.7.1975<br>POB: Novogrudok, Grodno/Hrodna Region/Oblast, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his position as the Chairman of Minsk Regional Executive Committee, he is responsible for overseeing local administration, including a number of committees. He is therefore supporting the Lukashenka regime. | 17.12.2020 |
| 73. | Dzmitry Mikalaevich SHUMILIN<br>Dmitry Nikolayevich SHUMILIN | Дзмітрый Мікалаевіч ШУМІЛІН<br>Дмитрий Николаевич ШУМИЛИН | Position(s): Deputy Head of the department for mass events of the GUVD (Main Department of Internal Affairs) of the Minsk City Executive Committee<br>DOB: 26.7.1977<br>Gender: male | In his position as Deputy Head of the department for mass events of the GUVD of the Minsk City Executive Committee, he is responsible for the repression and intimidation campaign led by the local apparatus in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists.<br>He is documented as personally taking part in the unlawful detention of peaceful protesters. | 17.12.2020 |
| 74. | Vital Ivanavich STASIUKEVICH<br>Vitalyi Ivanovich STASIUKEVICH | Віталь Іванавіч СТАСЮКЕВІЧ<br>Виталий Иванович СТАСЮКЕВИЧ | Position(s): Deputy Chief of the Public Security Police in Grodno/Hrodna<br>DOB: 5.3.1976<br>POB: Grodno/Hrodna, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his position as Deputy Chief of the Public Security Police in Grodno/Hrodna, he is responsible for the repression and intimidation campaign led by the local police force under his command in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists.<br>According to witnesses, he personally supervised the unlawful detention of peaceful protesters. | 17.12.2020 |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 75. | Siarhei Leanidavich KALINNIK<br>Sergei Leonidovich KALINNIK | Сяргей Леанідавіч КАЛІННІК<br>Сергей Леонидович КАЛИННИК | Position(s): Police Colonel, Chief of the Sovetsky District Police Department of Minsk<br>DOB: 23.7.1979<br>Gender: male | In his position as Chief of the Sovetsky District Police Department of Minsk, he is responsible for the repression and intimidation campaign led by the local police force under his command in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists.<br>According to witnesses, he personally supervised and took part in torturing unlawfully detained protesters. | 17.12.2020 |
| 76. | Vadzim Siarhaevich PRYGARA<br>Vadim Sergeyevich PRIGARA | Вадзім Сяргеевіч ПРЫГАРА<br>Вадим Сергеевич ПРИГАРА | Position(s): Police Lieutenant Colonel, Head of the District Police Department in Molodechno<br>DOB: 31.10.1980<br>Gender: male | In his position as Head of the District Police Department in Molodechno, he is responsible for the repression and intimidation campaign led by the local police force under his command in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists.<br>According to witnesses, he personally supervised beatings of unlawfully detained protesters. He also made numerous derogatory statements about the protesters to the media. | 17.12.2020 |
| 77. | Viktar Ivanavich STANISLAUCHYK<br>Viktor Ivanovich STANISLAVCHIK | Віктар Іванавіч СТАНІСЛАЎЧЫК<br>Виктор Иванович СТАНИСЛАВЧИК | Position(s): Deputy Head of the Police Department of the Sovetsky District of Minsk, Head of the Public Security Police<br>DOB: 27.1.1971<br>Gender: male | In his position as Deputy Head of the Police Department of the Sovetsky District of Minsk and Head of the Public Security Police, he is responsible for the repression and intimidation campaign led by the local police force under his command in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists.<br>According to witnesses, he personally supervised the detention of peaceful protesters and beatings of those unlawfully detained. | 17.12.2020 |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 78. | Aliaksandr Aliaksandravich PIETRASH<br>Alexander (Alexandr) Alexandrovich PETRASH | Аляксандр Аляксандравіч ПЕТРАШ<br>Александр Александрович ПЕТРАШ | Position(s): Chairman of the Moskovski district court in Minsk<br>DOB: 16.5.1988<br>Gender: male | In his position as chairman of the Moskovski district court in Minsk, he is responsible for numerous politically motivated rulings against journalists, opposition leaders, activists and protesters. Violations of rights of defence and reliance on statements from false witnesses were reported during trials conducted under his supervision.<br>He was instrumental in fining and detaining protesters, journalists and opposition leaders in the wake of the 2020 presidential election.<br>He is therefore responsible for human rights violations and undermining the rule of law, as well as for contributing to the repression of civil society and democratic opposition. | 17.12.2020 |
| 79. | Andrei Aliaksandravich LAHUNOVICH<br>Andrei Alexandrovich LAHUNOVICH | Андрэй Аляксандравіч ЛАГУНОВІЧ<br>Андрей Александрович ЛАГУНОВИЧ | Position(s): Judge of the Sovetsky district court in Gomel/Homyel<br>Gender: male | In his position as judge of the Sovetsky district court in Gomel/Homyel, he is responsible for numerous politically motivated rulings against journalists, activists and protesters. Violations of rights of defence were reported during trials conducted under his supervision.<br>He is therefore responsible for human rights violations and undermining the rule of law, as well as for contributing to the repression of civil society and democratic opposition. | 17.12.2020 |
| 80. | Alena Vasileuna LITVINA<br>Elena Vasilevna LITVINA | Алена Васільеўна ЛІТВІНА<br>Елена Васильевна ЛИТВИНА | Position(s): Judge of the Leninsky district court in Mogilev/Mahiliou<br>Gender: female | In her position as judge of the Leninsky district court in Mogilev/Mahiliou, she is responsible for numerous politically motivated rulings against journalists, opposition leaders, activists and protesters, in particular the sentencing of Siarhei Tsikhanousky – opposition activist and husband of presidential candidate Sviatlana Tsikhanouskaya. Violations of rights of defence were reported during trials conducted under her supervision.<br>She is therefore responsible for human rights violations and undermining the rule of law, as well as for contributing to the repression of civil society and democratic opposition. | 17.12.2020 |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 81. | Victoria Valeryeuna SHABUNYA<br>Victoria Valerevna SHABUNYA | Вікторыя Валер'ёўна ШАБУНЯ<br>Виктория Валерьевна ШАБУНЯ | Position(s): Judge of the Central district court in Minsk<br>DOB: 27.2.1974<br>Gender: female | In her position as judge of the Central district court in Minsk, she is responsible for numerous politically motivated rulings against journalists, opposition leaders, activists and protesters, in particular the sentencing of Sergei Dylevsky – Coordination Council member and leader of a strike committee. Violations of rights of defence were reported during trials conducted under her supervision.<br>She is therefore responsible for human rights violations and undermining the rule of law, as well as for contributing to the repression of civil society and democratic opposition. | 17.12.2020 |
| 82. | Alena Aliaksandravna ZHYVITSA<br>Elena Alexandrovna ZHYVITSA | Алена Аляксандраўна ЖЫВІЦА<br>Елена Александровна ЖИВИЦА | Position(s): Judge of the Oktyabrsky district court in Minsk<br>DOB: 9.4.1990<br>Gender: female | In her position as judge of the Oktyabrsky district court in Minsk, she is responsible for numerous politically motivated rulings against journalists, opposition leaders, activists and protesters. Violations of rights of defence were reported during trials conducted under her supervision.<br>She is therefore responsible for human rights violations and undermining the rule of law, as well as for contributing to the repression of civil society and democratic opposition. | 17.12.2020 |
| 83. | Natallia Anatolievna DZIADKOVA<br>Natalia Anatolievna DEDKOVA | Наталля Анатольеўна ДЗЯДКОВА<br>Наталья Анатольевна ДЕДКОВА | Position(s): Judge of the Partizanski district court in Minsk<br>DOB: 2.12.1979<br>Gender: female | In her position as judge of the Partizanski district court in Minsk, she is responsible for numerous politically motivated rulings against journalists, opposition leaders, activists and protesters, in particular the sentencing of Coordination Council leader Mariya Kalesnikava. Violations of rights of defence were reported during trials conducted under her supervision.<br>She is therefore responsible for human rights violations and undermining the rule of law, as well as for contributing to the repression of civil society and democratic opposition. | 17.12.2020 |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 84. | Maryna Arkadzeuna FIODARAVA<br>Marina Arkadievna FEDOROVA | Марына Аркадзеўна ФЁДАРАВА<br>Марина Аркадьевна ФЕДОРОВА | Position(s): Judge of the Sovetsky district court in Minsk<br>DOB: 11.9.1965<br>Gender: female | In her position as judge of the Sovetsky district court in Minsk, she is responsible for numerous politically motivated rulings against journalists, opposition leaders, activists and protesters. Violations of rights of defence were reported during trials conducted under her supervision.<br>She is therefore responsible for human rights violations and undermining the rule of law, as well as for contributing to the repression of civil society and democratic opposition. | 17.12.2020 |
| 85. | Yulia Chaslavauna HUSTYR<br>Yulia Cheslavovna HUSTYR | Юлія Чаславаўна ГУСТЫР<br>Юлия Чеславовна ГУСТЫР | Position(s): Judge of the Central district court in Minsk<br>DOB: 14.1.1984<br>Gender: female | In her position as judge of the Central district court in Minsk, she is responsible for numerous politically motivated rulings against journalists, opposition leaders, activists and protesters, in particular the sentencing of opposition presidential candidate Viktar Babarika. Violations of rights of defence were reported during trials conducted under her supervision.<br>She is therefore responsible for human rights violations and undermining the rule of law, as well as for contributing to the repression of civil society and democratic opposition. | 17.12.2020 |
| 86. | Alena Tsimafeeuna NYAKRASAVA<br>Elena Timofeyevna NEKRASOVA | Алена Цімафееўна НЯКРАСАВА<br>Елена Тимофеевна НЕКРАСОВА | Position(s): Judge of the Zavodsky district court in Minsk<br>DOB: 26.11.1974<br>Gender: female | In her position as judge of the Zavodsky district court in Minsk, she is responsible for numerous politically motivated rulings against journalists, opposition leaders, activists and protesters. Violations of rights of defence were reported during trials conducted under her supervision.<br>She is therefore responsible for human rights violations and undermining the rule of law, as well as for contributing to the repression of civil society and democratic opposition. | 17.12.2020 |

| | Names (Translitteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 87. | Aliaksandr Vasilevich SHAKUTSIN<br>Alexander (Alexandr) Vasilevich SHAKUTIN | Аляксандр Васільевіч ШАКУЦІН<br>Александр Васильевич ШАКУТИН | Position(s): Businessman, owner of Amkodor Holding<br>DOB: 12.1.1959<br>POB: Bolshoe Babino, Orsha Rayon, Vitebsk/ Viciebsk Region/Oblast, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | He is one of the leading businessmen operating in Belarus, with business interests in construction, machine building, agriculture and other sectors.<br>He is reported to be one of the persons who benefited most from the privatisation during Lukashenka's tenure as President. He is also a member of the presidium of the pro-Lukashenka public association "Belaya Rus" and a member of the Council for the Development of Entrepreneurship in the Republic of Belarus.<br>He is therefore benefiting from and supporting the Lukashenka regime.<br>In July 2020 he made public comments condemning the opposition protests in Belarus, thereby contributing to the repression of civil society and democratic opposition. | 17.12.2020 |
| 88. | Mikalai Mikalaevich VARABEI/VERABEI<br>Nikolay Nikolaevich VOROBEY | Мікалай Мікалаевіч ВАРАБЕЙ/ ВЕРАБЕЙ<br>Николай Николаевич ВОРОБЕЙ | Position(s): Businessman, co-owner of Bremino Group<br>DOB: 4.5.1963<br>POB: former Ukrainian SSR (now Ukraine)<br>Gender: male | He is one of the leading businessmen operating in Belarus, with business interests in petroleum, coal transit, banking and other sectors.<br>He is the co-owner of Bremino Group – a company that has enjoyed tax breaks and other forms of support from the Belarusian administration.<br>He is therefore benefiting from and supporting the Lukashenka regime. | 17.12.2020 |

B. Legal persons, entities or bodies referred to in Article 4(1)

| | Names (Translitteration of Belarusian spelling) (Translitteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Beltechexport | Белтехэкспорт | Address: Nezavisimosti ave. 86-B, Minsk, Belarus<br>Website:https://bte.by/<br>E-mail address:mail@bte.by | Beltechexport is a private entity which exports weapons and military equipment produced by Belarusian state-owned companies to countries in Africa, South America, Asia and Middle East. Belteckexport is closely associated with the Ministry of Defense of Belarus.<br>Belteckexport is therefore benefitting from its association with and supporting the Lukashenka regime, by bringing benefits to the Presidential Administration. | 17.12.2020 |
| 2. | Dana Holdings / Dana Astra | Дана Холдингз / Дана Астра | Address: P. Mstislavtsa 9 (1st floor), Minsk, Belarus<br>Registration number: Dana Astra - 191295361<br>Website:https://en.dana-holdings.com;https://dana-holdings.com/<br>E-mail address:PR@bir.by<br>Tel.: +375 17 26-93-290; +375 17 39-39-465 | Dana Holdings / Dana Astra is one of the main real estate developers and constructors in Belarus. The company received plots of land for the development of several large residential complexes and business centres.<br>Owners of Dana Holdings / Dana Astra maintain close relations with President Lukashenka. Liliya Lukashenka, daughter-in-law of the President, had a high-ranking position in the company.<br>Dana Holdings / Dana Astra is therefore benefitting from its association with and supporting the Lukashenka regime. | 17.12.2020 |
| 3. | GHU – Main Economic Department of the Belarus President Property Management Directorate | Главное хозяйственное управление | Address: Miasnikova str. 37, Minsk, Belarus<br>Website:http://ghu.by<br>E-mail address:ghu@ghu.by | Main Economic Department (GHU) of the Belarus President Property Management Directorate is the largest operator on the non-residential real estate market in Belarus and a supervisor of numerous companies.<br>Viktor Sheiman, who as the head of the Belarus President Property Management Directorate exercises direct control over GHU, was asked by President Lukashenka to supervise the safety of the 2020 presidential elections.<br>GHU is therefore benefitting from its association with and supporting the Lukashenka regime. | 17.12.2020 |

| | Names (Translitteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 4. | LLC SYNESIS | ООО "Синезис" | Address: Platonova 20B, 220005 Minsk, Belarus; Mantulinskaya 24, Moscow 123100, Russia<br>Registration number (УНН/ИНН): 190950894 (Belarus); 7704734000/770301001 (Russia)<br>Website:https://synesis.partners;https://synesis-group.com/<br>Tel.: +375 17 240-36-50<br>E-mail address:s@synesis.by | LLC Synesis provides the Belarusian authorities with a surveillance platform, which can search through and analyse video footage and employ facial recognition software, making the company responsible for the repression of civil society and democratic opposition by the state apparatus in Belarus.<br>Synesis employees are forbidden from communicating in Belarusian, thereby supporting the Lukashenka regime's policy of discrimination on the basis of language.<br>The Belarussian State Security Committee (KGB) and Ministry of Internal Affairs are listed as users of a system created by Synesis. The company is therefore benefitting from its association with and supporting the Lukashenka regime.<br>Synesis CEO Alexander Shatrov publicly criticised those protesting against the Lukashenka regime and relativized the lack of democracy in Belarus. | 17.12.2020 |
| 5. | AGAT electromechanical Plant OJSC | Агат-электро-механический завод | Address: Nezavisimosti ave. 115, 220114 Minsk, Belarus<br>Tel.: +375 17 272-01-32 +375 17 570-41-45<br>E-mail address:marketing@agat-emz.by<br>Web:https://agat-emz.by/ | AGAT electromechanical Plant OJSC is part of the Belarussian State Authority for Military Industry of the Republic of Belarus (a.k.a. SAMI or State Military Industrial Committee), which is responsible for implementing the military-technical policy of the State and a subordinate to the Council of Ministers and the President of Belarus. AGAT electromechanical Plant OJSC is therefore benefitting from its association with and supporting the Lukashenka regime.<br>The company manufactures 'Rubezh', a barrier system designed for riot control. Rubezh was deployed against peaceful demonstrations that took place in the wake of the presidential elections that took place on 9 August 2020, thus making the company responsible for the repression of civil society and democratic opposition. | 17.12.2020 |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 6. | 140 Repair Plant | 140 рамонтны завод | Website: 140zavod.org | 140 Repair Plant is part of the Belarussian State Authority for Military Industry of the Republic of Belarus (a.k.a. SAMI or State Military Industrial Committee), which is responsible for implementing the military-technical policy of the State and a subordinate to the Council of Ministers and the President of Belarus. 140 Repair Plant is therefore benefitting from its association with and supporting the Lukashenka regime.<br>The company manufactures transport vehicles and armoured vehicles, which have been deployed against peaceful demonstrations that took place in the wake of the presidential elections that took place on 9 August 2020, thus making the company responsible for the repression of civil society and democratic opposition. | 17.12.2020 |
| 7. | MZKT (a.k.a. VOLAT) | МЗКТ - Минский завод колёсных тягачей | Website: www.mzkt.by | MZKT (a.k.a. VOLAT) is part of the Belarussian State Authority for Military Industry of the Republic of Belarus (a.k.a. SAMI or State Military Industrial Committee), which is responsible for implementing the military-technical policy of the State and a subordinate to the Council of Ministers and the President of Belarus. MZKT (a.k.a. VOLAT) is therefore benefitting from its association with and supporting the Lukashenka regime.<br>Employees of MZKT who protested during the visit of President Lukashenka to the factory and went on strike in the wake of the 2020 presidential elections in Belarus were fired, which makes the company responsible for human rights violations. | 17.12.2020' |

# VENDIME

## VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2021/908

### i datës 4 Qershor 2021

### për ndryshimin e Vendimit 2012/642/CFSP në lidhje me masat kufizuese referuar situatës në Bjellorusi

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin e Bashkimit Evropian dhe, në veçanti, nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Unionit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë,

Meqë:

(1) Më 15 tetor 2012, Këshilli miratoi Vendimin 2012/642/CFSP [1] lidhur me masat kufizuese kundrejt Bjellorusisë.

(2) Më 24 dhe 25 maj 2021, Këshilli Evropian miratoi konkluzione në të cilat dënoi me forcë uljen e detyruar të një fluturimi Ryanair në Minsk, Bjellorusi, më 23 maj 2021, duke vënë në rrezik sigurinë e aviacionit, dhe ndalimin nga Autoritetet Bjelloruse të gazetarit Raman Pratasevich dhe të Sofia Sapega. Ai i bëri thirrje Këshillit të miratojë masat e nevojshme për të ndaluar fluturimin në hapësirën ajrore të Unionit të linjave ajrore Bjelloruse dhe për të parandaluar hyrjen në aeroportet e Unionit të fluturimeve që operohen nga këto linja ajrore.

(3) Duke marrë parasysh gravitetin e këtij incidenti, Këshilli ka përcaktuar se Shteteve Anëtare duhet t'u kërkohet të refuzojnë dhënien e lejes për t'u ulur, për t'u ngritur apo për të fluturuar mbi territorin e tyre, çdo avioni të operuar nga linja ajrore bjelloruse, përfshirë ato që operojnë si linja të marketingut (*marketing carrier*).

(4) Nevojiten veprime të mëtejshme nga ana e Unionit me qëllim zbatimin e kësaj mase.

(5) Vendimi 2012/642/CFSP duhet kësisoj të ndryshohet përkatësisht,

MIRATON KËTË VENDIM:

*Neni 1*

Neni vijues ndërkallet në Vendimin 2012/642/CFSP:

'Neni 2a

1. Shtetet Anëtare do të refuzojnë lejen për t'u ulur, ngritur nga ose fluturuar mbi territoret e tyre çdo avioni të operuar nga linja ajrore bjelloruse, përfshirë ato që operojnë si linja të marketingut (*marketing carrier*), në përputhje me rregullat dhe ligjet e tyre kombëtare dhe në përputhje me të drejtën ndërkombëtare, në veçanti marrëveshjet ndërkombëtare përkatëse të aviacionit civil.

[1] Vendimi i Këshillit 2012/642/CFSP, i datës 15 Tetor 2012, në lidhje me masat kufizuese referuar situatës në Bjellorusi (OJ L 285, 17.10.2012, fq. 1).

2. Paragrafi 1 nuk do të zbatohet në rastin e një uljeje emergjente ose të një fluturimi emergjent.

3. Paragrafi 1 nuk do të zbatohet në rast se Shteti Anëtar ose Shtetet Anëtare e interesuara përcaktojnë se ulja, ngritja ose fluturimi lipsen për qëllime humanitare ose ndonjë qëllim tjetër në përputhje me objektivat e kësaj Vendimi. Në një rast të tillë, Shteti Anëtar ose Shtetet Anëtare në fjalë do të informojnë Shtetet e tjera Anëtare dhe Komisionin.'

*Neni 2*

Ky Vendim hyn në fuqi në ditën pas botimit të tij në *Fletoren Zyrtare të Bashkimit Evropian*.

Bërë në Bruksel, më 4 Qershor 2021.

*Për Këshillin*

*Presidenti*

A. P. ZACARIAS

4.6.2021 EN Official Journal of the European Union L 197 I/3

# DECISIONS

## COUNCIL DECISION (CFSP) 2021/908

**of 4 June 2021**

**amending Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures in view of the situation in Belarus**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

(1) On 15 October 2012, the Council adopted Decision 2012/642/CFSP [1] concerning restrictive measures against Belarus.

(2) On 24 and 25 May 2021, the European Council adopted conclusions in which it strongly condemned the forced landing of a Ryanair flight in Minsk, Belarus, on 23 May 2021 endangering aviation safety, and the detention by Belarusian authorities of journalist Raman Pratasevich and Sofia Sapega. It called on the Council to adopt the necessary measures to ban overflight of Union airspace by Belarusian airlines and prevent access to Union airports of flights operated by such airlines.

(3) In view of the gravity of that incident, the Council has determined that Member States should be required to deny permission to land in, take off from or overfly their territories to any aircraft operated by Belarusian air carriers, including as a marketing carrier.

(4) Further action by the Union is needed in order to implement that measure.

(5) Decision 2012/642/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The following Article is inserted in Decision 2012/642/CFSP:

*'Article 2a*

1. Member States shall deny permission to land in, take off from or overfly their territories to any aircraft operated by Belarusian air carriers, including as a marketing carrier, in accordance with their national rules and laws and consistent with international law, in particular relevant international civil aviation agreements.

2. Paragraph 1 shall not apply in the case of an emergency landing or an emergency overflight.

3. Paragraph 1 shall not apply in the event that the Member State or Member States concerned determine that a landing, take-off or overflight is required for humanitarian purposes or any other purpose consistent with the objectives of this Decision. In such event, the Member State or Member States concerned shall inform the other Member States and the Commission.'.

[1] Council Decision 2012/642/CFSP of 15 October 2012 concerning restrictive measures in view of the situation in Belarus (OJ L 285, 17.10.2012, p. 1).

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 4 June 2021.

*For the Council*
*The President*
A. P. ZACARIAS

**VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2021/1001**

**I datës 21 Qershor 2021**

**që ndryshon Vendimin 2012/642/CFSP në lidhje me masat kufizuese referuar situatës në Bjellorusi**

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke patur parasysh Traktatin e Bashkimit Evropian dhe, në veçanti, nenin 29 të tij,

Duke patur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Unionit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë

Meqë:

(1) Më 15 tetor 2012, Këshilli miratoi Vendimin 2012/642/CFSP [1] në lidhje me masat kufizuese referuar situatës në Bjellorusi.

(2) Më 24 dhe 25 maj 2021, Këshilli Evropian miratoi konkluzione në të cilat dënoi me forcë uljen e detyruar të një fluturimi Ryanair në Minsk, Bjellorusi, më 23 maj 2021, duke vënë në rrezik sigurinë e aviacionit, dhe ndalimin nga autoritetet bjelloruse të gazetarit Raman Pratasevich dhe Sofia Sapega. Ai i bëri thirrje Këshillit të miratojë listime shtesë të personave dhe entiteteve, sa më shpejt të jetë e mundur, në bazë të kornizës përkatëse të sanksioneve.

(3) Duke patur parasysh gravitetin e këtij incidenti, një tjetër entitet duhet të përfshihet në listën e personave fizikë dhe juridikë, entiteteve dhe organizmave që i nënshtrohen masave kufizuese të përcaktuara në Shtojcën e Vendimit 2012/642/CFSP. Në mënyrë që shmangen pasojat e padëshiruara të listimit, lipset ndryshimi i listës për rastet kur autoriteti kompetent i një Shteti Anëtar mund të lëshojë autorizim për përjashtime nga ngrirja e fondeve dhe ndalimi i vënies në dispozicion të fondeve ose burimeve ekonomike për personat apo entitetet e listuar.

(4) Vendimi 2012/642/CFSP duhet të kësisoj të ndryshohet përkatësisht,

MIRATON KËTË VENDIM:

*Neni 1*

Vendimi 2012/642/CFSP ndryshohet si më poshtë:

(1) Neni 5 (1) zëvendësohet me sa vijon:

'Neni 5

1. Autoriteti kompetent i një Shteti Anëtar mund të autorizojë lirimin e fondeve të ngrira ose burimeve ekonomike të caktuara ose vënien në dispozicion të fondeve ose burimeve ekonomike të caktuara, në kushte të tilla të cilat i gjykon si të përshtatshme, pasi të ketë përcaktuar se fondet ose burimet ekonomike në fjalë janë:

(a) të nevojshme për të përmbushur nevojat bazë për secilindo person të renditur në Shtojcë dhe për anëtarë të familjes në varësi të tyre, përfshirë pagesat për ushqime, qira ose hipotekë, ilaçe dhe trajtim mjekësor, taksa, prime të sigurimit, dhe tarifa të shërbimeve publike;

(b) të destinuara ekskluzivisht për pagesën e tarifave të arsyeshme profesionale dhe rimbursimin e shpenzimeve të kryera që lidhen me ofrimin e shërbimeve juridike;

[1] Vendimi i Këshillit 2012/642/CFSP i 15 Tetorit 2012 në lidhje me masat kufizuese referuar situatës në Bjellorusi (OJ L 285, 17.10.2012, f. 1).

(c) të destinuara ekskluzivisht për pagesën e tarifave ose shpenzimeve të shërbimit për mbajtjen ose mirëmbajtjen rutinë të fondeve ose burimeve ekonomike të ngrira;

(d) të nevojshme për shpenzime të jashtëzakonshme, me kusht që autoriteti kompetent të ketë njoftuar arsyet mbi bazën e të cilave gjykon se mund të jepet një autorizim specifik autoriteteve të tjera kompetente dhe Komisionit të paktën dy javë para autorizimit;

(e) të pagueshme tek ose nga një llogari e një misioni diplomatik ose zyre konsullore ose një organizate ndërkombëtare që gëzon imunitete në përputhje me ligjin ndërkombëtar, për aq sa pagesa të tilla kanë për qëllim të përdoren për arsye zyrtare të misionit diplomatik ose zyrës konsullore ose organizatës ndërkombëtare;

(f) të destinuara ekskluzivisht për pagimin e një tarife të nevojshme për:

(i) kryerjen e fluturimeve për qëllime humanitare, për evakuimin ose riatdhesimin e personave, ose për nimsa që ofrojnë mbështetje për viktima të katastrofave natyrore, bërthamore ose kimike;

(ii) kryerjen e fluturimeve në kuadrin e procedurave ndërkombëtare të adoptimit;

(iii) kryerjen e fluturimeve të nevojshme për pjesëmarrjen në takime që kanë si synim gjetjen e një zgjidhjeje të krizës në Bjellorusi ose promovimin e objektivave të politikave të masave kufizuese;

(iv) një ulje, ngritje ose fluturim emergjent nga një linjë ajrore e BE-së; ose

(g) të nevojshme për t'iu përgjigjur çështjeve urgjente dhe qartësisht të identifikuara të sigurisë ajrore dhe kjo pas konsultimit paraprak me Agjencinë e Sigurisë së Aviacionit të Bashkimit Evropian.

Shtetet Anëtare do të informojnë Shtetet e tjera Anëtare dhe Komisionin për çdo autorizim të dhënë sipas këtij Neni. '.

(2) Shtojca e Vendimit 2012/642/CFSP kësisoj ndryshohet sikundër përcaktohet në Shtojcën e këtij Vendimi.

*Neni 2*

Ky Vendim hyn në fuqi në ditën e botimit të tij në *Fletoren Zyrtare të Bashkimit Evropian*.

Bërë në Luksemburg, më 21 Qershor 2021.

*Për Këshillin*
*Presidenti*
J. BORRELL FONTELLES

SHTOJCË

Shtojca e Vendimit 2012/642/CFSP ndryshohet sikundër vijon:

(1) Personi fizik i mëposhtëm i shtohet 'tabelës B'. Personat fizikë, entitetet dhe organizmat të cilëve u referohet 4(1)':

| | Emrat<br>Transkriptimi në gërmëzimin bjellorusisht dhe rusisht | Emrat<br>(Gërmëzimi bjellorusisht)<br>(Gërmëzimi rusisht) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| `15. | Kompania shtetërore Belaeronavigatsia | Bjellorusisht:<br>Белаэронавігация Дзяржаўнае прадпрыемства<br><br>Rusisht:<br>Белаэронавигация Государственное предприятие | Adresa:<br>19 Korotkevich Str., Minsk, 220039, Republika e Bjellorusisë<br><br>Tel.: +375 (17) 215-40-51 Fax: +375 (17) 213-41-63<br><br>Faqja e internetit: http://www.ban.by/<br>Email: office@ban.by<br><br>Data e regjistrimit: 1996 | Ndërmarrja shtetërore BELAERONAVIGATSIA është përgjegjëse për kontrollin e trafikut ajror bjellorus. Për këtë arsye mban përgjegjësi për devijimin e fluturimit të pasagjerëve FR4978 drejt aeroportint të Minskut pa një justifikim të përshtatshëm më 23 maj 2021. Ky vendim i motivuar politikisht kishte për synim arrestimin dhe ndalimin e gazetarit të opozitës Raman Pratasevich dhe Sofia Sapega, dhe përbën një formë të shtypjes së shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në Bjellorusi.<br>Ndërmarrja shtetërore BELAERONAVIGATSIA është pra përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |

21.6.2021 EN Official Journal of the European Union L 219 I/67

# COUNCIL DECISION (CFSP) 2021/1001

## of 21 June 2021

## amending Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures in view of the situation in Belarus

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

(1) On 15 October 2012, the Council adopted Decision 2012/642/CFSP [1] concerning restrictive measures in view of the situation in Belarus.

(2) On 24 and 25 May 2021, the European Council adopted conclusions in which it strongly condemned the forced landing of a Ryanair flight in Minsk, Belarus, on 23 May 2021 endangering aviation safety, and the detention by Belarusian authorities of journalist Raman Pratasevich and Sofia Sapega. It called on the Council to adopt additional listings of persons and entities as soon as possible on the basis of the relevant sanctions framework.

(3) In view of the gravity of that incident, one further entity should be included in the list of natural and legal persons, entities and bodies subject to restrictive measures set out in the Annex to Decision 2012/642/CFSP. In order to avoid undesired consequences of this listing, it is necessary to amend the list of instances where the competent authority of a Member State may authorise derogations to the freezing of funds and the prohibition to make funds or economic resources available to listed persons or entities.

(4) Decision 2012/642/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Decision 2012/642/CFSP is amended as follows:

(1) Article 5(1) is replaced by the following:

*'Article 5*

1. The competent authority of a Member State may authorise the release of certain frozen funds or economic resources or the making available of certain funds or economic resources, under such conditions as it deems appropriate, after having determined that the funds or economic resources concerned are:

(a) necessary to satisfy the basic needs of any person listed in the Annex and their dependent family members, including payments for foodstuffs, rent or mortgage, medicines and medical treatment, taxes, insurance premiums, and public utility charges;

(b) intended exclusively for the payment of reasonable professional fees and the reimbursement of incurred expenses associated with the provision of legal services;

(c) intended exclusively for the payment of fees or service charges for the routine holding or maintenance of frozen funds or economic resources;

(d) necessary for extraordinary expenses, provided that the competent authority has notified the grounds on which it considers that a specific authorisation should be granted to the other competent authorities and the Commission at least two weeks prior to the authorisation;

[1] Council Decision 2012/642/CFSP of 15 October 2012 concerning restrictive measures in view of the situation in Belarus (OJ L 285, 17.10.2012, p. 1).

(e) to be paid into or from an account of a diplomatic mission or consular post or an international organisation enjoying immunities in accordance with international law, in so far as such payments are intended to be used for official purposes of the diplomatic mission or consular post or international organisation;

(f) intended exclusively for the payment of a charge necessary for:

(i) the operation of flights for humanitarian purposes, for the evacuation or repatriation of persons, or for initiatives providing support to victims of natural, nuclear or chemical disasters;

(ii) the operation of flights in the framework of international adoption procedures;

(iii) the operation of flights required for attending meetings with the objective of seeking a solution to the crisis in Belarus or promoting the policy objectives of the restrictive measures;

(iv) an emergency landing, take-off or overflight by an EU air carrier; or

(g) necessary to deal with urgent and clearly identified air safety matters and after prior consultation of the European Union Aviation Safety Agency.

Member States shall inform the other Member States and the Commission of any authorisation granted under this Article.'.

(2) The Annex to Decision 2012/642/CFSP is amended in accordance with the Annex to this Decision.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Luxembourg, 21 June 2021.

*For the Council*
*The President*
J. BORRELL FONTELLES

ANNEX

The Annex to Decision 2012/642/CFSP is amended as follows:

(1) the following legal person is added to table 'B. Legal persons, entities or bodies referred to in Article 4(1)':

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| '15. | Belaeronavigatsia State-owned enterprise | Belarusian: Беларонавігацыя Дзяржаўнае прадпрыемства Russian: Белаэронавигация Государственное предприятие | Address: 19 Korotkevich Str., Minsk, 220039, Republic of Belarus Tel.: +375 (17) 215-40-51 Fax: +375 (17) 213-41-63 Website: http://www.ban.by/ Email: office@ban.by Date of registration: 1996 | State-owned Enterprise BELAERONAVIGATSIA is responsible for Belarusian air traffic control. It therefore bears responsibility for diverting passenger flight FR4978 to Minsk airport without proper justification on 23 May 2021. This politically motivated decision was aimed at arresting and detaining opposition journalist Raman Pratasevich and Sofia Sapega and is a form of repression against civil society and democratic opposition in Belarus. The BELAERONAVIGATSIA State-owned Enterprise is therefore responsible for the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021' |

**VENDIM ZBATUES I KËSHILLIT (CFSP) 2021/1002**

**I datës 21 Qershor 2021**

**në zbatim të Vendimit 2012/642/CFSP në lidhje me masat kufizuese referuar situatës në Bjellorusi**

**KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,**

**Duke patur parasysh Traktatin e Bashkimit Evropian dhe, në veçanti, nenin 31(2) të tij,**

**Duke patur parasysh Vendimin e Këshillit 2012/642/CFSP të 15 tetorit 2012 në lidhje me masat kufizuese kundrejt Bjellorusisë ([1]), dhe në veçanti nenin 6 (1) të tij,**

**Duke patur parasysh propozimet e Përfaqësuesit të Lartë të Unionit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë**

**Meqë:**

**(1)** Më 15 tetor 2012, Këshilli miratoi Vendimin 2012/642/CFSP.

**(2)** Më 9 gusht 2020, Bjellorusia zhvilloi zgjedhjet presidenciale, të cilat u vlerësuan se ishin në papërputhshmëri me standartet ndërkombëtare dhe të njollosura nga shtypja e kandidatëve të pavarur dhe goditja brutale ndaj protestuesve paqësorë në prag të zgjedhjeve. Më 11 gusht 2020, Përfaqësuesi i Lartë i Unionit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurimit nxori një deklaratë në emër të Unionit, duke vlerësuar se zgjedhjet nuk ishin as të lira, as të drejta. Gjithashtu deklarata referoi se ndaj atyre që kanë përgjegjësi për dhunën, arrestimet e pajustifikuara dhe falsifikimin e rezultateteve të zgjedhjeve mund të mirren masa.

**(3)** Më 2 tetor 2020, Këshilli miratoi Vendimin Zbatues (CFSP) 2020/1388 ([2]) i cili përcaktoi 40 persona të identifikuar si përgjegjës për shtypjen dhe intimidim e demonstruesve paqësorë, anëtarëve të opozitës dhe gazetarëve në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020 në Bjellorusi, si dhe për shkeljet nga Komisioni Qëndror Zgjedhor lidhur me procesin zgjedhor për këto zgjedhje.

**(4)** Më 6 nëntor 2020, duke marrë parasysh gravitetin e situatës në Bjellorusi, Këshilli miratoi Vendimin Zbatues (CFSP) 2020/1650 ([3]), i cili listoi Alleksandr Lukashenka dhe 14 persona të tjerë, mes tyre edhe persona nga rrethi i tij i ngushtë.

**(5)** Më 17 dhjetor 2020, duke marrë parasysh shtypjen e shoqërisë civile në Bjellorusi, Këshilli miratoi Vendimin Zbatues (CFSP) 2020/2130 ([4]), i cili listoi 29 persona dhe 7 entitete.

**(6)** Duke patur parasysh përshkallëzimin e shkeljeve të rënda të të drejtave të njeriut në Bjellorusi dhe shtypjen e dhunshme të shoqërisë civile, opozitës demokratike dhe gazetarëve, si edhe të personave që u përkasin pakicave kombëtare, duhet të miratohen listime shtesë të personave dhe entiteteve.

**(7)** Më 24 dhe 25 maj 2021, Këshilli Evropian miratoi konkluzione në të cilat dënoi me forcë uljen e detyruar të një fluturimi Ryanair në Minsk, Bjellorusi, më 23 maj 2021, duke vënë në rrezik sigurinë e aviacionit, dhe ndalimin nga autoritetet bjelloruse të gazetarit Raman Pratasevich dhe Sofia Sapega. Ai i bëri thirrje Këshillit të miratojë shtesa në listën e personave dhe eniteteve, sa më shpejt të jetë e mundur, në bazë të kornizës përkatëse të sanksioneve.

**(8)** 78 persona dhe 7 entitete duhet t'i shtohen në listës së personave dhe entiteteve që u nënshtrohen masave kufizuese të përcaktuara në Shtojcën e Vendimit 2012/642/CFSP.

---

[1] OJ L 285, 17.10.2012, fq. 1.

[2] Vendimi Zbatues i Këshillit (CFSP) 2020/1388 i datës 2 Tetor 2020 për zbatimin e Vendimit 2012/642/CFSP në lidhje me masat kufizuese kundrejt Bjellorusisë (OJ L 319 I, 2.10.2020, f. 13).

[3] Vendimi Zbatues i Këshillit (CFSP) 2020/1650 i datës 6 nëntor 2020 për zbatimin e Vendimit 2012/642/CFSP në lidhje me masat kufizuese kundrejt Bjellorusisë (OJ L 370 I, 6.11.2020, f. 9).

[4] Vendimi Zbatues I Këshillit (CFSP) 2020/2130 I datës 17 Dhjetor 2020 për zbatimin e Vendimit 2012/642/CFSP në lidhje me masat kufizuese kundrejt Bjellorusisë (OJ L 426 I, 17.12.2020, f. 14).

MIRATON KËTË VENDIM:

*Neni 1*

Shtojca e Vendimit 2012/642/CFSP kësisoj ndryshohet sikundër përcaktohet në Shtojcën e këtij Vendimi.

*Neni 2*

Ky Vendim hyn në fuqi në datën e botimit të tij në *Fletoren Zyrtare të Bashkimit Evropian*.

Bërë në Luksemburg, më 21 Qershor 2021.

*Për Këshillin*
*Presidenti*
J. BORRELL FONTELLES

L 219 I/72 EN Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian 21.06.2021

SHTOJCË

Shtojca e Vendimit 2012/642/CFSP ndryshohet sikundër vijon:

(1) Personat fizikë e mëposhtëm i shtohen 'tabelës A'. Personat fizikë të cilëve u referohen Neni 3(1) dhe 4(1)':

| | Emrat Transkriptimi në gërmëzimin bjellorusisht, dhe në gërmëzimin rusisht | Emrat (Gërmëzimi bjellorusisht) (Gërmëzimi i rusisht) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| '89. | Natallia Mikhailauna BUHUK<br>Natalia Mikhailovna BUGUK | Наталля Міхайлаўна БУГУК<br>Наталья Михайловна БУГУК | Gjyqtar në Gjykatës së Qarkut Frunzensky të Minskut<br><br>DITËLINDJA: 19.12.1989<br>VENDLINDJA: Minsk, Ish BRSS (tani Bjellorusi)<br><br>Gjinia:: femër<br>Kombësia: Bjellorusë | Në pozicionin e saj si gjyqtare në Gjykatën e Qarkut Frunzensky të Minskut, Natallia Buhuk është përgjegjëse për vendime të shumta të motivuara politikisht kundër gazetarëve dhe protestuesve, në veçanti dënimin e Katsiaryna Bakhvalava (Andreyeva) dhe Darya Chultsova. Gjatë gjykimeve të kryera nën mbikëqyrjen e saj janë raportuar shkelje të të drejtave të mbrojtjes dhe të drejtës për një gjykim të drejtë. Prandaj ajo është përgjegjëse për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe për cënimin e rëndë të rendit ligjor, si edhe për represionin ndaj shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |
| 90. | Alina Siarheeuna KASIANCHYK<br>Alina Sergeevna KASYANCHYK | Аліна Сяргееўна КАСЬЯНЧЫК<br>Сергеевна КАСЬЯНЧИК | Ndihmës-Prokuror pranë Gjykatës së Qarkut Frunzensky të Minskut<br><br>DITËLINDJA: 12.03.1998<br>VENDLINDJA:<br><br>Gjinia: femër<br>Kombësia: Bjellorusë | Në pozicionin e saj si Ndihmës-Prokurore në Gjykatën e Qarkut Frunzensky të Minskut, Alina Kasianchyk ka përfaqësuar politikisht regjimin e Lukashenkës në çështje të motivuara kundër gazetarëve, aktivistëve dhe protestuesve. Në veçanti, ajo ka ndjekur penalisht gazetarët Katsiaryna Bakhvalava (Andreyeva) dhe Darya Chultsova për regjistrimin e protestave paqësore, në bazë të akuzave të pabaza për "komplot" dhe "shkelje të rendit publik". Ajo gjithashtu ka ndjekur penalisht anëtarë të shoqëria civile bjelloruse, p.sh. për pjesëmarrje në protesta paqësore, dhe përkujdesur të vrarë Aliaksandr Taraikousky. Ajo ka kërkuar vazhdimisht para gjykatësve dënime me burgim afatgjatë. Prandaj ajo është përgjegjëse për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe për cënimin e rëndë të rendit ligjor, si edhe për represionin ndaj shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |
| 91. | Ihar Viktaravich KURYL OVICH<br>Igor Viktorovich KURIL OVICH | Ігар Віктаравіч КУРЫЛОВІЧ<br>Игорь Викторович КУРИЛОВИЧ | Hetues i Lartë i Departamentit të Qarkut Frunzensky pranë Komitetit Hetues<br><br>DITËLINDJA: 26.09.1990<br>VENDLINDJA:<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjellorusë | Në pozicionin e tij si Hetues i Lartë në Gjykatën e Qarkut Frunzensky të Minskut, Ihar Kurylovich ka qenë i përfshirë në përgatitjen e çështjeje penale të motivuar politikisht kundër gazetarëve Katsiaryna Bakhvalava (Andreyeva) dhe Darya Chultsova. Gazetarët, të cilët bënë regjistrime të protestave paqësore, u akuzuan për shkelje të rendit publik dhe u dënuan me dy vjet burg. Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe për cënimin e rëndë të rendit ligjor, si edhe për represionin ndaj shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |

21.06.2021 EN Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian L 219 I/73

| | Emrat Transkriptimi në gërmëzimin bjellorusisht, dhe në gërmëzimin rusisht | Emrat (Gërmëzimi bjellorusisht) (Gërmëzimi rusisht) | Informacioni Identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 92. | Siarhei Viktaravich SHATSILA<br>Sergei Viktorovich SHATILO | Сяргей Віктаравіч ШАЦІЛА<br>Викторович ШАТИЛО | Gjyqtar pranë Gjykatës së Qarkut Sovetsky të Minskut<br>DITËLINDJA: 13.08.1989<br>VENDLINDJA: Minsk, ish BRSS (tani Bjellorusi)<br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjellorusse | Në pozicionin e tij si gjyqtar i Gjykatës së Qarkut Sovetsky të Minskut, Siarhei Shatsila është përgjegjës për vendime të shumta të motivuara politikisht kundër protestuesve, veçanërisht në dënimin e Natallia Hersche, Dzmitry Halko dhe Dzmitry Karatkevich, të konsideruar si të burgosur politikë nga Viasna, një organizatë bjelloruse e të drejtave të njeriut.<br>Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe për cënimin e rëndë të rendit ligjor, si edhe për represionin ndaj shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |
| 93. | Siarhei Viktaravich SHATSILA<br>Sergei Viktorovich SHATILO | Анастасія Васільеўна АЧАЛАВА<br>Васильевна АЧАЛОВА | Gjyqtar pranë Gjykatës së Qarkut Leninsky të Minskut<br>DITËLINDJA: 15.10.1992<br>VENDLINDJA: Minsk, Bjellorusi<br>Gjinia: femër<br>Kombësia: Bjellorusse | Në pozicionin e saj si gjyqtare e Gjykatës së Qarkut Leninsky të Minskut, Anastasia Achalava është përgjegjëse për vendime të shumta të motivuara politikisht kundër gazetarëve, aktivistëve dhe protestuesve, në veçanti dënimin e Anëtarit të Këshillit të Koordinimit Dzmitry Kruk, si edhe kundër personelit mjekësor dhe të mosfuqarve. Gjatë gjykimeve të kryera nën mbikëqyrjen e saj janë raportuar raste të mbështetjes në deklarata të dëshmitarëve anonimë.<br>Prandaj ajo është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe për cënimin e rëndë të rendit ligjor, si edhe për represionin ndaj shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |
| 94. | Mariya Viachaslavauna YAROKHINA<br>Maria Viacheslavovna YEROKHINA | Марыя Вячаслаўна ЯРОХІНА<br>Мария Вячеславовна ЕРОХИНА | Gjyqtar pranë Gjykatës së Qarkut Frunzensky të Minskut<br>DITËLINDJA: 04.07.1987<br>VENDLINDJA: Minsk, ish BRSS (tani Bjellorusi)<br>Gjinia: femër<br>Kombësia: Bjellorusse | Në pozicionin e saj si gjyqtare e Gjykatës së Qarkut Frunzensky të Minskut, Mariya Yerokhina është përgjegjëse për vendime të shumta të motivuara politikisht kundër gazetarëve, udhëheqëseve të opozitës, aktivistëve të sindikatave, sportistëve dhe protestuesve, në veçanti dënimin e gazetarit Uladzimir Hrydzin.<br>Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe për cënimin e rëndë të rendit ligjor, si edhe për represionin ndaj shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |

L 219 I/74 EN Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian 21.06.2021

| | Emrat Transkriptimi në gërmëzimin bjelorusisht, dhe në gërmëzimin rusisht | Emrat (Gërmëzimi bjelorusisht) (Gërmëzimi rusisht) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 95. | Yuliya Aliaksandrauna BLIZNIUK<br>Yuliya Aleksandrovna BLIZNIUK | Юлія Аляксандраўна БЛІЗНЮК Юлия Александровна БЛИЗНЮК | Zëvendës-Kryetare/Gjykatare pranë Gjykata e Qarkut Frunzensky në Minsk<br><br>DITËLINDJA: 23.09.1971<br>VENDLINDJA: Minsk, ish BRSS (tani Bjellorusi)<br><br>Gjinia: femër<br>Kombësia: Bjelloruse | Në pozicionin e saj si Zëvendës-Kryetare dhe gjyqtare në Gjykatës së Qarkut Frunzensky të Minskut, Yuliya Bliznuk është përgjegjëse për një numër të madh vendimesh të motivuara politikisht kundër gazetarëve, aktivistëve dhe protestuesve, në veçanti dënimin e aktivistëve Artsiom Khvashcheuski, Artsiom Sauchuk, dhe Maksim Paulkushchyk. Këta persona konsiderohen si të burgosur politikë nga Viasna, një organizatë bjelloruse për të drejtat e njeriut.<br>Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe për cënimin e rëndë të rendit ligjor, si edhe për represionin ndaj shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |
| 96. | Anastasia Dzmitreuna KULIK<br>Anastasia Dzmitrevna KULIK | Анастасія Дзмітрыеўна КУЛІК Анастасия Дмитриевна КУЛИК | Gjyqtar i Gjykatës së Qarkut Pervomalsky të Minskut<br><br>DITËLINDJA: 28.07.1989<br>VENDLINDJA: Minsk, ish BRSS (tani Bjellorusi)<br><br>Gjinia: femër<br>Kombësia: Bjelloruse | Në pozicionin e saj si gjyqtare e Gjykatës së Qarkut Pervomalsky të Minskut, Anastasia Kulik është përgjegjëse për vendime të shumta të motivuara politikisht kundër protestuesve paqësorë, në veçanti dënimin e Aliaksandr Zakharevich, i cili konsiderohet si i burgosur politik nga Viasna, një organizatë bjelloruse e të drejtave të njeriut.<br>Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe për cënimin e rëndë të rendit ligjor, si edhe për represionin ndaj shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |
| 97. | Maksim Leanidavich TRUSEVICH<br>Maksim Leonidovich TRUSEVICH | Максім Леанідавіч ТРУСЕВІЧ Максим Леонидович ТРУСЕВИЧ | Gjyqtar i Gjykatës së Qarkut Pervomalsky të Minskut<br><br>DITËLINDJA: 12.08.1989<br>VENDLINDJA:<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjelloruse | Në pozicionin e tij si gjyqtar i Gjykatës së Qarkut Pervomalsky të Minskut, Maxim Trusevich është përgjegjës për vendime të shumta të motivuara politikisht kundër gazetarëve, udhëheqësve të opozitës, aktivistëve dhe protestuesve. Gjatë gjykimeve të kryera nën mbikëqyrjen e tij janë raportuar shkelje të të drejtave të mbrojtjes dhe të drejtës për një gjykim të drejtë.<br>Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe për cënimin e rëndë të rendit ligjor, si edhe për represionin ndaj shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |

| | Emrat Transkriptimi në gërmëzimin bjelorusisht, dhe në gërmëzimin rusisht | Emrat (Gërmëzimi bjelorusisht) (Gërmëzimi rusisht) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 98. | Tatsiana Yaraslavauna MATYL<br>Tatiana Yaroslavovna MOTYL | Таццяна Яраслаўна МАТЫЛЬ<br>Татьяна Ярославовна МОТЫЛЬ | Gjyqtar e Gjykatës së Qarkut Moskovsky të Minskut<br><br>DITËLINDJA: 20.01.1968<br>VENDLINDJA: Minsk, ish BRSS (tani Bjellorusi)<br><br>Gjinia: femër<br>Kombësia: Bjelloruse | Në pozicionin e saj si gjyqtare në Gjykatën e Qarkut Moskovsky të Minskut, Tatsiana Matyl është përgjegjëse për vendime të shumta të motivuara politikisht kundër gazetarëve, udhëheqësve të opozitës, aktivistëve dhe protestuesve, në veçanti dënimin e politikanit opozitar Mikalai Statkevich dhe gazetarit Alexander Borozenko. Janë raportuar shkelje të të drejtave të mbrojtjes dhe të drejtës për një gjykim të drejtë gjatë gjykimeve të kryera nën mbikëqyrjen e saj.<br><br>Prandaj ajo është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe për cënimin e rëndë të rendit ligjor, si edhe për represionin ndaj shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |
| 99. | Aliaksandr Anatolevich RUDZENKA<br>Aleksandr Anatolevich RUDENKO | Аляксандр Анатольевіч РУДЗЕНКА<br>Александр Анатольевич РУДЕНКО | Zëvendës-Kryetar i Gjykatës së Qarkut Oktyabrsky të Minskut<br><br>DITËLINDJA: 01.12.1981<br>VENDLINDJA:<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjelloruse | Në pozicionin e tij si Zëvendës-Kryetar dhe gjyqtar i Gjykatës së Qarkut Oktyabrsky të Minskut, Aliaksandr Rudzenka është përgjegjës për shumë vendime të motivuara politikisht kundër gazetarëve, aktivistëve dhe protestuesve, në veçanti gjobitjen e një protestuesi të moshuar dhe me aftësi të kufizuara, si dhe dënimin e Lyudmila Kazak - avokatit të Mariya Kalesnikava, udhëheqëse e opozitës në Bjellorusi.<br><br>Gjatë gjykimet e kryera nën mbikëqyrjen e tij, janë raportuar shkelje të të drejtave të mbrojtjes dhe të drejtës për një gjykim të drejtë.<br>Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe për cënimin e rëndë të rendit ligjor, si edhe për represionin ndaj shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |
| 100. | Aliaksandr Aliaksandravich VOLK<br>Aleksandr Aleksandrovich VOLK | Аляксандр Аляксандравіч ВОЎК<br>Александр Александрович ВОЛК | Gjyqtar i Gjykatës së Qarkut Sovetsky të Minskut<br><br>DITËLINDJA: 01.08.1979<br>VENDLINDJA:<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjelloruse | Në pozicionin e tij si gjyqtar i Gjykatës së Qarkut Sovetsky të Minskut, Aliaksandr Vouk është përgjegjës për vendime të shumta të motivuara politikisht kundër protestuesve pagësore, në veçanti dënimin e mobrave Anastasia dhe Victoria Mirontsev, të konsideruara si të burgosura politik nga Viasna, një organizatë bjelloruse e të drejtave të njeriut.<br><br>Gjatë gjykimet e kryera nën mbikëqyrjen e tij, janë raportuar shkelje të të drejtave të mbrojtjes dhe të drejtës për një gjykim të drejtë.<br>Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe për cënimin e rëndë të rendit ligjor, si edhe për represionin ndaj shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |

| | Emrat Transkriptimi në gërmëzimin bjellorusisht, dhe në gërmëzimin rusisht | Emrat (Gërmëzimi bjelorusisht) (Gërmëzimi rusisht) | Informacioni Identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 101. | Volha Siarheeuna NIABORSKAIA Olga Sergeevna NEBORSKAIA | Вольга Сяргееўна НЯБОРСКАЯ Ольга Сергеевна НЕБОРСКАЯ | Gjyqtar i Gjykatës së Qarkut Oktyabrsky të Minskut<br><br>DITËLINDJA: 14.02.1991<br>VENDLINDJA:<br><br>Gjinia: femër<br>Kombësia: Bjellorusse | Në pozicionin e saj si gjyqtare e gjykatës së Qarkut Oktyabrsky të Minskut, Volha Niaborskaya është përgjegjëse për vendime të shumta të motivuara politikisht kundër protestuesve paqësore dhe gazetarëve, në veçanti dënimin e Sofia Malashevich dhe Tikhon Kilukach, të konsideruara si të burgosur politikë nga Viasna, një organizatë bjelloruse e të drejtave të njeriut.<br>Shkelje të të drejtave të mbrojtjes janë raportuar gjatë gjykimeve të kryera nën mbikëqyrjen e saj.<br>Prandaj ajo është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe për cënimin e rëndë të rendit ligjor, si edhe për represionin ndaj shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |
| 102. | Marina Sviataslavauna ZAPASNIK Marina Sviatoslavovna ZAPASNIK | Марына Святаславаўна ЗАПАСНІК Марина Святославовна ЗАПАСНИК | Zëvendës-Kryetar i Gjykatës së Rrethit Leninsky të Minskut<br><br>DITËLINDJA: 28.03.1982<br>VENDLINDJA: Minsk, Ish BRSS (ani Bjellorusi)<br><br>Gjinia: femër<br>Kombësia: Bjellorusse | Në pozicionin e saj si Zëvendës-Kryetare dhe gjyqtare e Gjykatës së Qarkut Leninsky të Minskut, Marina Zapasnik është përgjegjëse për shumë vendime të motivuara politikisht kundër protestuesve paqësorë, në veçanti dënimin e aktivistëve Vladislav Zenevich, Olga Pavlova, Olga Kaskovskaya, Viktar Barushka, Sergej Ratkevich, Aleksey Charvinskiy, Andrey Khvenkov, studenti Viktor Aktistov, dhe të miturit Maksim Babich. Të gjithë njihen si të burgosur politikë nga Viasna, një organizatë bjelloruse e të drejtave të njeriut.<br>Prandaj ajo është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe për cënimin e rëndë të rendit ligjor, si edhe për represionin ndaj shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |
| 103. | Maxim Yurevich FILATAU Maxim Yurevich FILATOV | Максім Юр'евіч Філатаў Максим Юрьевич ФИЛАТОВ | Gjyqtar i Gjykatës së Qytetit Lida<br><br>DITËLINDJA:<br>VENDLINDJA:<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjellorusse | Në pozicionin e tij si gjyqtar i Gjykatës së Qytetit Lida, Maxim Filatau është përgjegjës për të vendime të shumta të motivuara politikisht kundër protestuesve paqësorë, në veçanti dënimin e aktivistit Vitold Ashurok, i cili njihet si i burgosur politik nga Viasna, një organizatë bjelloruse e të drejtave të njeriut.<br>Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe për cënimin e rëndë të rendit ligjor, si edhe për represionin ndaj shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |
| 104. | Andrei Vaclavavich HRUSHKO Andrei Vatslavovich GRUSHKO | Андрэй Вацлававіч ГРУШКО Андрей Вацлавович ГРУШКО | Gjyqtar i Gjykatës së Qarkut Leninsky të Brestit<br><br>DITËLINDJA: 24.01.1979<br>VENDLINDJA:<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjellorusse | Në pozicionin e tij si gjyqtar i Gjykatës së Qarkut Leninsky të Brest, Andrei Hrushko është përgjegjës për vendime të shumta të motivuara politikisht kundër protestuesve paqësorë, në veçanti dënimin e aktivistëve, të njohur si të burgosur politikë, dhe të miturve.<br>Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe për cënimin e rëndë të rendit ligjor, si edhe për represionin ndaj shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |

| | Emrat Transkriptimi në gërmëzimin bjellorusisht, dhe në gërmëzimin rusisht | Emrat (Gërmëzimi bjellorusisht) (Gërmëzimi rusisht) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 105. | Dzmitry Iurevich HARA<br>Dmitry Iurevich GORA | Дзмітрый Юр'евіч ГАРА<br>Дмитрий Юрьевич ГОРА | Kryetar Komitetit të Hetuesisë të Bjellorusisë (i emëruar më 11 Mars 2021).<br>(të)-Zëvendës Prokuror i Përgjithshëm i Republikës së Bjellorusisë (deri më 11 mars 2021)<br><br>DITËLINDJA: 04.05.1970<br>VENDLINDJA: Tbilisi, Ish-SSR Gjeorgjiane(tani Gjeorgji)<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjelloruse | Në pozicionin e tij të Zëvendës-Prokurorit të Përgjithshëm deri në Mars 2021, Dzmitry Hara mban përgjegjësi për çështje penale të motivuara politikisht kundër protestues paqësore, anëtarëve të opozitës, gazetarëve, shoqërisë civile dhe qytetarëve të zakonshëm. Z. Gora ishte gjithashtu i përfshirë në nisjen e procedimit penal të motivuar politikisht kundër Siarhei Tsikhanousky - aktivist i opozitës dhe burri i kandidates për presidente Svetlana Tsikhanouskaya.<br><br>Si Kryetar i Komisionit Ndërqeveritar të krijuar nga Zyra e Prokurorit të Përgjithshëm për hetimin e ankesave të qytetarëve në lidhje me abuzimin e kompetencave nga ana e nëpunësve të zbatimit të ligjit, Dzmitry Hara është përgjegjës për mosveprimin nga ana e këtij institucioni, pasi që asnjë rast i një hetimi të tillë nuk dihet, pavarësisht depozitimeve për fillimin e çështjeve penale në lidhje me përdorimin e dhunës, keqtrajtimit dhe torturës.<br><br>Që nga Marsi 2021, ai është Kryetari i Komitetit të Hetuesisë së Bjellorusisë. Në këtë pozicion ai mban përgjegjësi për ndjekjen penale të mbrojtëse të të drejtave të njeriut dhe pjesëmarrëse në protestat paqësore.<br><br>Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe për cënimin e rëndë të rendit ligjor, si edhe për represionin ndaj shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |
| 106. | Aliaksei Kanstantsinavich STUK<br>Alexey Konstantinovich STUK | Аляксей Канстанцінавіч СТУК<br>Алексей Константинович СТУК | Zëvendës-Prokuror i Përgjithshëm i Republikës së Bjellorusisë<br><br>DITËLINDJA: 1959<br>VENDLINDJA: Minsk, Ish BRSS (tani Bjellorusi)<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjelloruse | Në pozicionin e tij të Zëvendës-Prokurorit të Përgjithshëm, Aliaksei Stuk mban përgjegjësi për çështje penale të motivuara politikisht kundër opozitës, gazetarëve, civilëve shoqërisë dhe qytetarëve të zakonshëm. Ai është përgjegjës për shtrëngimin e kontrollit nga ana e Zyrës së Prokurorit të Përgjithshëm të aktiviteteve të qytetarëve në lokalitete dhe vendet e punës, dhe është përgjegjës për aplikimin e masave të tepruara ligjore kundër pjesëmarrësve në protestat paqësore. Ai deklaroi publikisht se Zyra e Prokurorit të Përgjithshëm do të punonte për të identifikuar shoqatat "e paligjshme" të qytetarëve dhe për të shtypur veprimtarinë e tyre.<br><br>Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe për cënimin e rëndë të rendit ligjor, si edhe për represionin ndaj shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |

L 219 I/78 EN Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian 21.06.2021

| | Emrat Transkriptimi në gërmësimin bjelorusisht, dhe në gërmësimin rusisht | Emrat (Gërmësimi bjelorusisht) (Gërmësimi rusisht) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 107. | Genadz Iosifavich DYSKO<br>Gennadi Iosifovich DYSKO | Генадзь Іосіфавіч ДЫСКО<br>Геннадий Иосифович ДЫСКО | Zëvendës-Prokuror i Përgjithshëm i Republikës së Bjellorusisë, Këshilltar i Shtetit për Drejtësinë i shkallës së 3-të<br><br>DITËLINDJA: 22.03.1964<br>VENDLINDJA: Oshmyany, rajoni i Hrodna, (ish BRSS) tani Bjellorusi<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjelloruse | Në pozicionin e tij të Zëvendës-Prokurorit të Përgjithshëm, Genadz Dysko mban përgjegjësi për çështje penale të motivuara politikisht kundër opozitës, gazetarëve, shoqërisë civile dhe qytetarëve të rregullt. Ai ishte gjithashtu i përfshirë në inicimin e proceduravе penale të motivuara politikisht kundër Siarhei Tsikhanousky – activist i opozitës dhe burri i kandidates për presidente Svetlana Tsikhanouskaya.<br>Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rëndа të të drejtave të njeriut dhe për cënimin e rëndë të rendit ligjor, si edhe për represionin ndaj shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |
| 108. | Sviatlana, Anatoleuna LYUBETSKAYA<br>Svetlana Anatolevna LYUBETSKAYA | Святлана Анатолеўна ЛЮБЕЦКАЯ<br>Светлана Анатольевна ЛЮБЕЦКАЯ | Anëtar i Dhomës së Përfaqësuesve në Asamblenë Kombëtare të Republikës së Bjellorusisë, Kryetar i Komisionit të Përhershëm të Ligjeve<br><br>DITËLINDJA: 03.06.1971<br>VENDLINDJA: Ish BRSS (tani Ukrainë)<br><br>Gjinia: femër<br>Kombësia: Bjelloruse | Në pozicionin e saj si Kryetare e Komisionit Parlamentar për Ligjet, Sviatlana Lyubetskaya është përgjegjëse për miratimin e Kodit të ri të Shkeljeve Administrative (hyrë në fuqi në 1 Mars 2021), që autorizon arrestime arbitrare dhe vendos penalitete të shtuara për pjesëmarrjen në ngjarje masive, përfshirë shfaqjen e simboleve politike. Përmes kësaj veprimtarie legjislative, ajo është përgjegjëse për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut, përfshirë të drejtën e tubimit paqësor, dhe shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. Kjo veprimtari legjislative gjithashtu minon seriozisht demokracinë dhe rendin ligjor në Bjellorusi. | 21.06.2021 |
| 109. | Aliaksei Uladzimiravich tAHORAU<br>Alexei Vladimirovich YEGOROV | Аляксей Уладзіміравіч ЯГОРАЎ<br>Алексей Владимирович ЕГОРОВ | Anëtar i Dhomës së Përfaqësuesëve të Asamblesë Kombëtare së Republikës së Bjellorusisë, Zëvendës-Kryetar i Komisionit të Përhershëm të Ligjeve<br><br>DITËLINDJA: 16.12.1969<br>VENDLINDJA: Novosokolniki, rajoni Pskov, ish BRSS (tani Federata Ruse)<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjelloruse | Në pozicionin e tij si Zëvendës-Kryetar i Komisionit Parlamentar të Ligjeve, Aliaksei Iahorau është përgjegjës për miratimin e Kodit të ri të Shkeljeve Administrative (hyrë në fuqi në 1 Mars 2021), që autorizon arrestime arbitrare dhe vendos penalitete të shtuara për pjesëmarrjen në ngjarje masive, përfshirë shfaqjen e simboleve politike. Përmes kësaj veprimtarie legjislative, ajo është përgjegjëse për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut, përfshirë të drejtën e tubimit paqësor, dhe shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. Kjo veprimtari legjislative gjithashtu minon seriozisht demokracinë dhe rendin ligjor në Bjellorusi. | 21.06.2021 |

| | Emrat Transkriptimi në gërmëzimin bjellorusisht, dhe në gërmëzimin rusisht | Emrat (Gërmëzimi bjellorusisht) (Gërmëzimi rusisht) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 110. | Aliaksandr Paulavich AMELIANIUK<br>Aleksandr Pavlovich OMELYANYUK | Аляксандр Паўлавіч АМЕЛЬЯНЮК Александр Павлович ОМЕЛЬЯНЮК | Anëtar i Dhomës së Përfaqësuesëve të Asamblesë Kombëtare të Republikës së Bjellorusisë, Zëvendës-Kryetar i Komisionit të Përhershëm të Ligjeve<br><br>DITËLINDJA: 16.12.1969<br>VENDLINDJA: Novosokolniki, Pskov rajoni, ish BRSS (tani Federata Ruse)<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjelloruse | Në pozicionin e tij si Zëvendës-Kryetar i Komisionit Parlamentar të Ligjeve, Aliaksandr Amelianiuk është përgjegjës për miratimin e Kodit të ri të Shkeljeve Administrative (hyrë në fuqi në 1 Mars 2021), që autorizon arrestime arbitrare dhe vendos penalitete të shtuara për pjesëmarrjen në ngjarje masive, përfshirë shfaqjen e simboleve politike. Përmes këtej veprimtarie legjislative, ajo është përgjegjëse për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut, përfshirë të drejtën e tubimit paqësor, dhe shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. Kjo veprimtari legjislative gjithashtu minon seriozisht demokracinë dhe rendin ligjor në Bjellorusi. | 21.06.2021 |
| 111. | Andrei Mikalaevich MUKAVOZCHYK<br>Andrei Nikolaevich MUKOVOZCHYK | Андрэй Мікалаевіч МУКАВОЗЧЫК Андрей Николаевич МУКОВОЗЧИК | Vëzhgues politik i "Bjelloruzia Sot" ("Sovietskaia Bjellorusi - Bjellorusi Segodnya", Belarus Today)<br><br>DITËLINDJA: 13.06.1963<br>VENDLINDJA: Novosibirsk, ish BRSS (tani Federata Ruse)<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjelloruse<br>Numri i pasaportës: MP 3413113 dhe MP 2387911 | Andrei Mukavozchyk është një nga propagandueslt kryesorë të regjimit të Lukashenkës me bolime në "Bjelloruzia Sot", gazeta zyrtare e Administratës Presidenciale. Në artikujt e tij, opozita demokratike dhe shoqëria civile paraqiten në mënyrë sistematike me theks negativ dhe nënçmues, duke përdorur edhe informacion fals. Ai është një nga burimet kryesore të propagandës shtetërore, e cila mbështet dhe justifikon shtypjen e opozitës demokratike dhe shoqërisë civile.<br><br>Në maj të vitit 2020, Mukavozchyk mori çmimin "Pena e Artë" nga një organizatë pro-qeveritare Unioni Bjellorus i Gazetarëve. Në Dhjetor 2020, ai mori çmimin "Letra e Artë", dorëzuar nga përfaqësues të Ministrisë së Informacionit të Bjellorusisë. Në janar 2021, Lukashenka nënshkroi një dekret duke i dhënë Mukavozchyk një medalje "Për merita pune".<br><br>Në këtë mënyrë ai përfiton nga dhe mbështet rregjimin e Lukashenkos. | 21.06.2021 |

L 219 I/80 EN Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian 21.06.2021

| | Emrat Transkriptimi në gërmëzimin bjelorusisht, dhe në gërmëzimin rusisht | Emrat (Gërmëzimi bjelorusisht) (Gërmëzimi rusisht) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 112. | Siarhei Aliaksandravich GUSACHENKA<br>Sergey Alexandrovich GUSACHENKO | Сяргей Аляксандравіч ГУСАЧЭНКА<br>Сергей Александрович ГУСАЧЕНКО | Nën-Kryetar i Ndërmarrjes Kombëtare Shtetërore të Televizionit dhe Radios (Kompania Belteleradio)<br><br>DITËLINDJA: 05.11.1983<br>VENDLINDJA: Minsk, Ish BRSS (tani Bjellorusi)<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjelloruse<br>Telefoni i zyrës: (+ 375-17) 369 90 15 | Në pozicionin e tij si Zëvendës-Kryetar i 'Belteleradiocompany', Televizioni Shtetëror, autor dhe drejtues i emisionit televiziv propagandistik të përjavshëm 'Glavnyy efir', Siarhei Gusachenka me vetëdije ka përçuar tek publiku bjellorus informacion të rremë në lidhje me rezultatin e zgjedhjeve, protestat dhe represionin nga ana e autoriteteve shtetërore. Ai është drejtpërdrejtë përgjegjës për mënyrën me të cilën Televizioni Shtetëror paraqet informacion në lidhje me situatën në vend, duke dhënë kështu mbështetje për autoritetet, përfshirë Lukashenkën.<br><br>Për këtë arsye ai është mbështetës i regjimit të Lukashenkës. | 21.06.2021 |
| 113. | Genadz Branislavavich DAVYDZKA<br>Gennadi Bronislavovic DAVYDKO | Генадзь Браніслававіч ДАВЫДЗЬКА<br>Геннадий Брониславович ДАВЫДЬКО | Anëtar i Dhomës së Përfaqësuesve, Kryetari i Komisionit për të Drejtat e Njeriut dhe Median<br>Kryetar i organizatës politike bjelloruse 'Belaya Rus'<br><br>DITËLINDJA: 29.09.1955<br>VENDLINDJA: fshati Popovka, Senno / Sjanno, Rajoni Vitebsk,<br>ish BRSS (tani Bjellorusi)<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjelloruse<br>Pasaporta MP2156098 | Si Kryetar i 'Belaya Rus', një organizatë e madhe pro-Lukashenka, Genadz Davydzka është një nga propagandistët kryesorë të regjimit. Në mbështetje për Lukashenkën, ai shpesh ka përdorur gjuhë nxitëse dhe ka inkurajuar përdorimin e dhunës nga aparati shtetëror kundrejt protestuesve paqësorë.<br><br>Për këtë arsye ai është mbështetës i regjimit të Lukashenkës. | 21.06.2021 |

21.06.2021 EN Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian L 219 I/81

| | Emrat Transkriptimi në gërmëzimin bjellorusisht, dhe në gërmëzimin rusisht | Emrat (Gërmëzimi bjellorusisht) (Gërmëzimi rusisht) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 114 | Volha Mikalaeuna CHAMADANAVA Olga Nikolaevna CHEMODANOVA | Вольга Мікалаеўна ЧАМАДАНАВА Ольга Николаевна ЧЕМОДАНОВА | Sekretari për Shtypin pranë Ministrisë së Punëve të Brendshme të Bjellorusisë<br><br>DITËLINDJA: 13.10.1977<br>VENDLINDJA: rajoni i Minskut, ish BRSS (tani Bjellorusi)<br><br>Gjinia: femër<br>Kombësia: Bjellorusse<br>Rangu: Kolonel<br>Pasaporta: MC1405076 | Duke qenë personi kyç mediatik pranë Ministrisë së Punëve të Brendshme të Bjellorusisë, Volha Chamadanava luan një rol kryesor në shtrembërimin dhe shmangien e fakteve lidhur me dhunën ndaj protestuesve, si dhe në përhapjen e informacionit të rremë në lidhje me to. Ajo ka kërcënuar protestues paqësorë dhe vazhdon të justifikojë dhunën kundër tyre.<br>Meqenëse ajo është një pjesë e aparatit të sigurisë dhe flet në emër të tij, ajo i lejp mbështetje rregjimit të Lukashenkës. | 21.06.2021 |
| 115. | Siarhei Ivanavich SKRYBA Sergei Ivanovich SKRIB A | Сяргей Іванавіч СКРЫБА Сергей Иванович СКРИБА | Zëvendës-Kancelar i Universitetit Shtetoror Ekonomik të Bjellorusisë, për Punët Edukative<br><br>DITËLINDJA: 21.11.1964 / 1965<br>VENDLINDJA: Kletsk, Rajoni i Minskut, ish BRSS (tani Bjellorusi)<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjellorusse<br>e-mail: skriba_s@bseu.by | Në pozicionin e tij si Zëvendës-Kancelar i Universitetit Shtetëror Ekonomik të Bjellorusisë (BSEU) për punën edukative, Siarhei Skryba është përgjegjës për sanksionet e marra kundër studentëve për shkak të pjesëmarrjes në protesta paqësore, përfshirë edhe përjashtimin e tyre nga universiteti.<br>Disa nga këto sanksione u morën pas thirrjes së Lukashenkës në 27 tetor 2020 për përjashtimin nga universitetet të studentëve të cilët marrin pjesë në protesta dhe greva.<br>Ai është kështu përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe i jep mbështetje rregjimit të Lukashenkës. | 21.06.2021 |
| 116. | Siarhei Piatrovich, RUBNIKOVICH Sergei Petrovich RUBNIKOVICH | Сяргей Пятровіч РУБНІКОВІЧ Сергей Петрович РУБНИКОВИЧ | Rektori I Universitetit Shtetëror Mjekësor të Bjellorusisë<br><br>DITËLINDJA: 1974<br>VENDLINDJA: Sharkauschyna, Vitebsk / Rajoni Vitebsk / Oblast, ish BRSS (tani Bjellorusi)<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjellorusse | Në pozicionin e tij si Rektor I Universitetit Shtetëror Mjekësor të Bjellorusisë, emërimi i të cilit u miratua nga Alexander Lukashenka, Siarhei Rubnikovich është përgjegjës për vendimin e administratës së universitetit për të përjashtuar studentët për shkak të pjesëmarrjes së tyre në protestat paqësore. Urdhrat e dëbimit u morën në vijim të thirrjes e Lukashenkës më 27 tetor 2020 për përjashtimin nga universitetet të studentëve të cilët marrin pjesë në protesta dhe greva.<br>Ai është kështu përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe i jep mbështetje rregjimit të Lukashenkës. | 21.06.2021 |

L 219 I/82 EN Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian 21.06.2021

| | Emrat Transkriptimi në gërmëzimin bjellorusisht, dhe në gërmëzimin rusisht | Emrat (Gërmëzimi bjelorusisht) (Gërmëzimi rusisht) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 117. | Aliaksandr Henadzevich BAKHANOVICH<br>Aleksandr Gennadevich BAKHANOVICH | Аляксандр Генадзевіч БАХАНОВІЧ<br>Александр Геннадьевич БАХАНОВИЧ | Rektori i Universitetit Shtetëror Teknik të Brestit<br><br>DITËLINDJA: 1972<br>VENDLINDJA:<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjelloruse | Në pozicionin e tij si Rektor i Universitetit Shtetëror Teknik të Brestit, emërimi i të cilit u miratua nga Alexander Lukashenka, Aliaksandr Bakhanovich është përgjegjës për vendimin e administratës së Universitetit për të përjashtuar studentët për pjesëmarrje në protesta paqësore. Urdhrat e dëbimit u morën në vijim të thirrjes e Lukashenkës më 27 tetor 2020 për përjashtimin nga universitetet të studentëve të cilët marrin pjesë në protesta dhe greva.<br>Aliaksandr Bakhanovich është kështu përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe i jep mbështetje rregjimit të Lukashenkës. | 21.06.2021 |
| 118. | Mikhail Ryhoravich BARAZNA<br>Mikhail Grigorevich BOROZNA | Міхаіл Рыгоравіч БАРАЗНА<br>Михаил Григорьевич БОРОЗНА | Rektori i Akademisë Shtetërore Bjelloruse të Arteve (BSAA)<br><br>DITËLINDJA: 20.11.1962<br>VENDLINDJA:<br>Rakusheva, Mahilieu / Rajoni / Oblast Mogilliev, ish BRSS (tani Bjelorusi)<br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjelloruse | Në pozicionin e tij si Rektor i Akademisë Shtetërore Bjelloruse të Arteve (BSAA), Mikhail Barazna është përgjegjës për vendimin e administratës së Universitetit për përjashtuar studentët për pjesëmarrje në protesta paqësore. Urdhrat e dëbimit u morën në vijim të thirrjes e Lukashenkës më 27 tetor 2020 për përjashtimin nga universitetet të studentëve të cilët marrin pjesë në protesta dhe greva.<br>Mikhail Barazna është kështu përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe i jep mbështetje rregjimit të Lukashenkës. | 21.06.2021 |
| 119. | Maxim Uladzimiravich RYZHANKOU<br>Maxim Vladimirovich RYZHENKOV | Максім Уладзіміравіч РЫЖАНКОЎ Максим Владимирович РЫЖЕНКОВ | Zëvendës-Kryetar i Parë i Administratës Presidenciale<br><br>DITËLINDJA: 19.06.1972<br>VENDLINDJA: Minsk, ish BRSS (tani Bjelorusi)<br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjelloruse | Në pozicionin e tij si Zëvendës-Kryetar i Parë i Administratës Presidencës, Maksima Ryzhankou është i lidhur ngushtë me Presidentin dhe përgjegjës për sigurimin e zbatimit të kompetencave presidenciale në fushën e politikave të brendshme dhe të jashtme. Për mbi 20 vjet të karrierës së tij në shërbimin civil të Bjellorusisë ai ka mbajtur një numër postesh, përfshirë Ministrinë e Punëve të Jashtme dhe në ambasada të ndryshme. Ai kështu i jep mbështetje rregjimit të Lukashenkës. | 21.06.2021 |
| 120. | Dzmitry Aliaksandravich LUKASHENKA<br>Dmitry Aleksandrovich LUKASHENKO | Дзмітрый Аляксандравіч ЛУКАШЭНКА<br>Дмитрий Александрович ЛУКАШЕНКО | Biznesmen, Kryetar i Klubit Sportiv Presidencial<br>DITËLINDJA: 23.03.1980<br>VENDLINDJA: Mogilev / Mahilliou, ish BRSS (tani Bjelorusi)<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjelloruse | Dzmitry Lukashenka është djali i Aliaksandr Lukashenka dhe një biznesmen. Ai ka qenë kryetar i Shoqatës Shtet-Publik "Presidential Sport"s Klubi "që nga viti 2005 dhe në vitin 2020 ai është rizgjedhur në këtë post. Përmes këtij subjekti, ai bën biznes dhe kontrollon një numër ndërmarrjesh. Ai ishte i pranishëm në inaugurimin sekret të Aliaksandr Lukashenka në shtator 2020. Prandaj ai po përfiton dhe po mbështet rregjimin e Lukashenkës. | 21.06.2021 |

| | Emrat Transkriptimi në gërmëzimin bjelorusisht, dhe në gërmëzimin rusisht | Emrat (Gërmëzimi bjelorusisht) (Gërmëzimi rusisht) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 121. | Liliya Valereuna LUKASHENKA (SIAMASHKA)<br>Liliya Valerevna LUKASHENKO (SEMASHKO) | Лілія Валер'еўна ЛУКАШЭНКА (СЯМАШКА)<br>Лилия Валерьевна ЛУКАШЕНКО (СЕМАШКО) | Biznesmene, Drejtore e një galerie arti<br><br>DITËLINDJA: 1978 ose 1979<br>VENDLINDJA:<br><br>Gjinia: femër<br>Kombësia: Bjelloruse | Liliya Lukashenka është gruaja e Viktar Lukashenka dhe nusja e Aliaksandr Lukashenka. Ajo ka qenë e lidhur ngushtë me një numër kompanive të profilit të lartë, të cilat kanë përfituar nga rregjimi i Lukashenkës, përfshirë Dana Holdings / Dana Astra, Belkhudozhpromvsiy dhe Eastleigh Trading Ltd. Ajo ishte e pranishme, krahas burrit të saj Viktar Lukashenka, në inaugurimin sekret të Aliaksandr Lukashenka në shtator 2020. Prandaj ajo po përfiton dhe mbështet rregjimin e Lukashenkës. | 21.06.2021 |
| 122. | Valeri Valerevich IVANKOVICH<br>Valery Valerevich IVANKOVICH | Валерый Валер'евіч ІВАНКОВІЧ<br>Валерьевич ИВАНКОВИЧ | Drejtori i Përgjithshëm i OJSC "MAZ".<br><br>DITËLINDJA: 1971<br>VENDLINDJA: Novopolotsk, Bjellorusisht SSR (Tani Bjellorusi)<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjelloruse | Në pozicionin e tij si Drejtori i Përgjithshëm i OJSC "MAZ", Valeri Ivankavich mban përgjegjësi për ndalimin e punëtorëve të "MAZ" brenda ambienteve të "MAZ" nga forcat e sigurisë, dhe për pushimin nga puna të punonjësve të "MAZ"- që mermin pjesë në protestat paqësore kundër rregjimit. Prandaj ai është përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile.<br>Ai u emërua nga Lukashenka si anëtar i komisionit të ngarkuar për të draftuar ndryshimet në Kushtetutën e Bjellorusisë. Prandaj, ai mbështet rregjimin e Lukashenkës. | 21.06.2021 |
| 123. | Aliaksandr Yauhenavich SHATROU<br>Alexander (Alexandr) Evgenevich SHATROV | Аляксандр Яўгенавіч ШАТРОЎ Александр Евгеньевич ШАТРОВ | Biznesmen, Pronar dhe CEO i LLC Sinesis<br><br>DITËLINDJA:<br>VENDLINDJA: ish BRSS (tani ruse<br><br>Federata)<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: ruse, bjelloruse | Në pozicionin e tij si CEO dhe pronar i LLC Synesis, Alexander Shatrov është përgjegjës për vendimin e kësaj kompanie për t'i siguruar autoriteteve bjelloruse një platformë të mbikqyrjes, Kipod, e cila mund të kërkojë dhe analizojë pamje video dhe të përdorë programe kompjuterike [softëare] për njohjen e fytyrës. Prandaj ai po kontribuon në shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike nga ana e aparatit shtetëror.<br>Synesis LLC dhe filiali i saj Panoptes përfitojnë nga plesëmarrja e tyre në Sistemin e Monitorimit të Sigurisë të Republikës. Kompani të tjera në pronësi ose bashkë-pronësi nga Shatrov, të tilla si BelBet dhe Synesis Sport, gjithashtu përfitojnë nga kontrata qeveritare.<br>Ai bëri deklarata publike të cilat kritikonte protestuesit kundër rregjimit të Lukashenkës dhe vuri kështu në duke mungesën e demokracisë në Bjellorusi. Prandaj ai përfiton dhe mbështet rregjimin e Lukashenkës. | 21.06.2021 |

L 219 I/84 EN Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian 21.06.2021

| | Emrat Transkriptimi në gërmëzimin bjellorusisht, dhe në gërmëzimin rusisht | Emrat (Gërmëzimi bjellorusisht) (Gërmëzimi rusisht) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 124. | Siarhei Siamionavich TSIATSERYN<br>Sergei Semionovich TETERIN | Сяргей Сямёнавіч ЦЯЦЕРЫН<br>Сергей Семёнович ТЕТЕРИН | Biznesmen, pronar i BELGLOBALSTART, Bashkë-pronar i VIBEL, Kryetar Federatës Bjelloruse të Tenisit<br><br>DITËLINDJA: 07.01.1961<br>VENDLINDJA: Minsk, ish BRSS (tani Bjellorusi)<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjelloruse | Siarhei Tsiatseryn është një nga biznesmenët kryesorë që operojnë në Bjellorusi, me interesa biznes në shpërndarjen e pijeve alkoolike (përmes kompanisë së tij "Belglobalstart"), produkteve ushqimore dhe mobiljeve. Ai i përket Qarkut të brendshëm të Lukashenkës.<br>Në 2019, Belglobalstart-it iu dha një mundësia për të nisur ndërtimin e një qendre biznesi shumë-funksionale përballë pallatit presidencial në Minsk. Ai është bashkë-pronar i ndërmarrjes VIBEL që shet reklama në një numër kanalesh televizive shtetërore bjelloruse. Ai është kryetari i Federatës Bjelloruse të Tenisit dhe ish-asistent i Lukashenkës për çështjet sportive.<br>Ai bëri komente publike duke dënuar shpërthejen e protestës nga ana e sportistëve të Bjellorusisë kundër rregjimit të Lukashenkës, specifikisht protest kundër përdorimit të dhunës dhe persekutimit të protestuesve paqësorë, gazetarëve dhe aktivistëve të të drejtave të njeriut. Ai kërkoi publikisht që këta sportistë të kthejnë të gjitha paratë e investuara nga shteti për to.<br>Prandaj ai përfiton dhe mbështet rregjimin e Lukashenkës. | 21.06.2021 |
| 125. | Mikhail Safarbekovich GUTSERIEV | Михаил (Михаил) Сафарбекович ГУЦЕРИЕВ | Biznesmen, pronar i kompanive Safmar, Slavkali dhe Slavneft<br><br>DITËLINDJA: 09.05.1958<br>VENDLINDJA: Akmolinsk, ish BRSS (tani Kazakistan)<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: ruse | Mikhail Gutseriev është një biznesmen i shquar rus, me interesa biznesi në Bjellorusi në sektorin e energjisë, sektorin e potasit, atë të hotelierisë etj. Ai është një mik i vjetër i Aliaksandr Lukashenka dhe falë kësaj shoqërie ka akumuluar pasuri dhe ndikim të konsiderueshëm midis elitës politike në Bjellorusi. "Safmar", një kompani e kontrolluar nga Gutseriev, ishte firma e vetme ruse e naftës që vazhdoi furnizimin me naftë të rafinerive Bjelloruse gjatë krizës energjitike mes Bjellorusisë dhe Rusisë në fillim të vitit 2020.<br>Gutseriev gjithashtu mbështeti Lukashenkën në mosmarrëveshjet me Rusinë rreth dërgesave të naftës. Gutseriev zotëron kompaninë "Slavkali", e cila po ndërton një kompleks mëndere dhe përpunimi të kloruri të kaliumit me bazë depozitën e kripës së potasit në Starobinsky pranë Lyuban. Ky është investimi më i madh në Bjellorusi, me vlerë 2 miliardë USD. Lukashenka premtoi riemërtimin e qytetit nga Lyuban në Gutserievsk, në ndërin e tij. Bizneset e tij të ljera në Bjellorusi përfshijnë stacionet e karburantit "Slavneft" dhe depo nafte, një hotel, një qendër biznesi dhe një terminal në aeroportin e Minskut. Lukashenka doli në mbrojtje të Gutseriev pasi një hetim penal u nis kundër tij në Rusi. Lukashenka gjithashtu falënderoi Gutseriev për kontributet financiare për bamirësi dhe investimet miliarda-dollarëshe në Bjellorusi. Gutseriev raportohet t'i ketë bërë Lukashenkës dhurata kuksoze. | 21.06.2021 |

| | Emrat<br>Transkriptimi në gërmëzimin bjelorusisht rusisht | Emrat<br>(Gërmëzimi bjelorusisht)<br>(gërmëzimi rusisht) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 126. | Aliaksey Ivanavich ALEKSIN<br>Alexei Ivanovich OLEKSIN | Аляксей Іванавіч АЛЕКСІН<br>Алексей Иванович ОЛЕКСИН | Biznesmen, Bashkë-pronar i Grupit Bremino.<br><br>DITËLINDJA:<br>VENDLINDJA:<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjellorusse | Aliaksei Aleksin është një nga biznesmenët kryesorë në Bjellorusi, me interesa biznesi në sektorët e naftës dhe energjisë, pasurive të paluajtshme, ndërtimit, logjistikës, duhanit, shtjeve me pakicë, financës, et. Ai gëzon një marrëdhënie të ngushta me Aliaksandr Lukashenka dhe djalin e tij dhe Ish-Këshilltarin për Sigurinë Kombëtare Viktar Lukashenka. Ai është aktivist i lëvizjes për biçikletat në Bjellorusi, një hobi që ndan me Viktar Lukashenka. Kompania e tij zotëron prona në "Alexandria 2" (Rajoni i Mogilev-it), qualjtur zakonisht "rezidenca presidenciale", ku Aliaksandr Lukashenka është një vizitor i shpeshtë.<br>Ai është bashkë-pronar i "Bremino Group" - nismëtari dhe bashkë-administratori i projektit të zonës speciale ekonomike Bremino-Orsha, krijuar me një dekret presidencial të nënshkruar nga Aliaksandr Lukashenka. Kompania ka marrë mbështetjen e shtetit për zhvillimin e zonës Bremino-Orsha, si dhe një numër avantazhesh financiare dhe tatimore dhe përfitimesh të tjera. Aleksin dhe pronarë të tjerë të "Bremino Group" morën mbështetje nga Viktar Lukashenka.<br>Kompanive "interDuhani "dhe" Energo-Oil ", të cilat janë në pronësi të Aleksin dhe pjesëtarëve të familjes së tij të ngushtë, iu dhanë privilegje eksklusive për importimin e produkteve të duhanit në Bjellorusi, bazuar në një dekret të nënshkruar nga Aliaksandr Lukashenka, dhe iu dha mbështetje nga ana e shtetit për ngritjen e kioskave 'Tabakierka'. Ai dyshohet të jetë përfshirë në krijimin e "GardServis", kompanisë ushtarake private parë në Bjellorusi të miratuar nga qeveri, për të cilën raportohen lidhje me aparatin e sigurimit të Bjellorusisë. Prandaj ai po përfiton nga rregulmi i Lukashenkës. | 21.06.2021 |

1.219 I/86 EN Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian 21.06.2021

| | Emrat Transkriptimi në gërmëzimin bjelloruslsht, dhe në gërmëzimin ruslsht | Emrat (Gërmëzimi bjellorusisht) (Gërmëzimi rusisht) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 127. | Aliaksandr Mikalaevich ZAITSAU<br>Alexander (Alexandr) Nikolaevich ZAITSEV | Аляксандр Мікалаевіч ЗАЙЦАЎ<br>Александр Николаевич ЗАЙЦЕВ | Biznesmen, Bashkë-pronar i Grupit Bremino dhe Grupit Sohra<br><br>DITËLINDJA: 22.11.1976 ose 22.11.1975<br>VENDLINDJA: Ruzhany, Brest Oblast,<br>ish BRSS (tani Bjellorusi)<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjellorusse | Aliaksandr Zaitsau është ish-Ndihmësi i Viktar Lukashenka, djali dhe ish-Këshilltar për Sigurinë Kombëtare të Aliaksandr Lukashenka. Përmes qasjes në familja Lukashenka, Zaitsau arrin të marrë kontrata teljet filmprurëse për bizneset e tij. Ai eshte pronar i "Sohra Group", të cilës i është dhënë e drejta për eksportimin e produkteve të ndërmarrjeve shtetërore (traktorë, kamionë) në vendet e Gjirit dhe të Afrikës.<br><br>Ai është gjithashtu bashkë-pronar i "Bremino Group". Kompania ka marrë mbështetje nga ana e shtetit për zhvillimin e zonës Bremino-Orsha, si dhe ka përfituar një numër avantazhesh financiare dhe tatimore dhe përfitimesh të tjera. Zaitsau dhe pronarë të tjerë të "Bremino Group" mori mbështetje nga Viktar Lukashenka. Prandaj, ai përfiton dhe mbështet rregjimin e Lukashenkës. | 21.06.2021 |
| 128. | Ivan Branislavavich MYSLITSKI<br>Ivan Bronislavovich MYSLITSKIY | Іван Браніслававіч МЫСЛІЦКІ Иван Брониславович МЫСЛИЦКИЙ | Zëvendës-Shef i Parë i Departamentit të Korrigjimit Penal i Ministrisë së Punëve të Brendshme<br><br>DITËLINDJA: 23.10.1976<br>VENDLINDJA:<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjellorusse | Në pozicionin e tij si Zëvendës-Shef i Departamentit të Korrigjimit Penal pranë Ministrisë së Punëve të Brendshme, i cili ka autoritet mbi vendet e paraburgimit, Ivan Mysliski është përgjegjës për trajtimin çnjerëzor dhe degradues, përfshirë këtu tortura, shkaktuar qytetarëve që morën pjesë në protestat paqësore dhe që u ndaluan në ato ambiente të paraburgimit në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në linjë me fjalimine Lukashenkës drejtuar punonjësve të Ministrisë së Brendshme.<br><br>Në pozicionin e tij, ai mban përgjegjësi për kushtet e paraburgimit në burgjet bjelloruse, përfshirë kategorizimin e të burgosurve referuar flojeve të ndryshme të keqtrajtimit dhe torturave të clave u nënshtrohen të ndaluarit, si abuzimi verbal, izolimi ndëshkues, privimi i telefonatave dhe vizitave, gjymtimi, rrahjet dhe tortura brutale.<br><br>Prandaj ai është përgjegjës për shkelje serioze të të drejtave të njeriut dhe për shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |

| | Emrat Transkriptimi në gërmëzimin bjellorusisht, dhe në gërmëzimin rusisht | Emrat (Gërmëzimi bjellorusisht) (Gërmëzimi rusisht) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 129. | Aleh Mikalaievich, BELIAKOU<br>Oleg Nikolaevich BELIAKOV | Алег Мікалаевіч БЕЛЯКОЎ<br>Олег Николаевич БЕЛЯКОВ | Nën-Drejtor i Departamentit të Korrregjimit Penal të Ministrisë së Punëve të Brendshme<br><br>DITËLINDJA:<br>VENDLINDJA:<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjelloruse | Në pozicionin e tij si Zëvendës-Shef i Departamentit të Korrigjimit Penal pranë Ministrisë së Punëve të Brendshme, i cili ka autoritet mbi vendet e paraburgimit, Aleh Beliakou është përgjegjës për trajtimin çnjerëzor dhe degradues, përfshirë këtu tortura, shkaktuar qytetarëve që morën pjesë në protestat paqësore dhe që u ndaluan në ato ambiente të paraburgimit në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në linjë me fjalimine Lukashenkës drejtuar punonjësve të Ministrisë së Brendshme.<br><br>Në pozicionin e tij, ai mban përgjegjësi për kushtet e paraburgimit në burgjet bjelloruse, përfshirë kategorizimin e të burgosurve referuar liojeve të ndryshme të keqtrajtimit dhe torturave të cilave u nënshtrohen të ndaluarit, si abuzimi verbal, izolimi ndëshkues, privimi i telefonatave dhe vizitave, gjymtimi, rrahjet dhe tortura brutale.<br><br>Prandaj ai është përgjegjës për shkelje serioze të të drejtave të njeriut dhe për shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |
| 130. | Uladzislau Aliakseevich MANDRYK<br>Vladislav Alekseevich MANDRIK | Уладзіслаў Аляксеевіч МАНДРЫК<br>Владислав Алексеевич МАНДРИК | Nën-Drejtor i Departamentit të Korrregjimit Penal të Ministrisë së Punëve të Brendshme<br><br>DITËLINDJA: 04.07.1971<br>VENDLINDJA:<br><br>ID kombëtare: 3040771A125PB2;<br>Pasaporta: MP3810311.<br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjelloruse | Në pozicionin e tij si Zëvendës-Shef i Departamentit të Korrigjimit Penal pranë Ministrisë së Punëve të Brendshme, i cili ka autoritet mbi vendet e paraburgimit, Uladzislau Mandryk është përgjegjës për trajtimin çnjerëzor dhe degradues, përfshirë këtu tortura, shkaktuar qytetarëve që morën pjesë në protestat paqësore dhe që u ndaluan në ato ambiente të paraburgimit në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në linjë me fjalimine Lukashenkës drejtuar punonjësve të Ministrisë së Brendshme.<br><br>Në pozicionin e tij, ai mban përgjegjësi për kushtet e paraburgimit në burgjet bjelloruse, përfshirë kategorizimin e të burgosurve referuar liojeve të ndryshme të keqtrajtimit dhe torturave të cilave u nënshtrohen të ndaluarit, si abuzimi verbal, izolimi ndëshkues, privimi i telefonatave dhe vizitave, gjymtimi, rrahjet dhe tortura brutale.<br><br>Prandaj ai është përgjegjës për shkelje serioze të të drejtave të njeriut dhe për shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |

| | Emrat Transkriptimi në gërmëzimin bjellorusisht, dhe në gërmëzimin rusisht | Emrat (Gërmëzimi bjellorusisht) (Gërmëzimi rusisht) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 131. | Andrei Mikalaevich DAILIDA<br>Andrei Nikolaevich DAILIDA | Андрэй Мікалаевіч ДАЙЛІДА<br>Андрей Николаевич ДАЙЛИДА | Nën-Drejtor i Departamentit të Korrigjimit Penal të Ministrisë së Punëve të Brendshme<br><br>DITËLINDJA: 01.07.1974<br>VENDLINDJA:<br><br>Pasaporta: KH2133825<br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjellorusë | Në pozicionin e tij si Zëvendës-Shef i Departamentit të Korrigjimit Penal pranë Ministrisë së Punëve të Brendshme, i cili ka autoritet mbi vendet e paraburgimit, Andrei Dailida është përgjegjës për trajtimin çnjerëzor dhe degradues, përfshirë këtu tortura, shkaktuar qytetarëve që morën pjesë në protestat paqësore dhe që u ndaluan në ato ambiente të paraburgimit në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në linjë me fjalimine Lukashenkës drejtuar punonjësve të Ministrisë së Brendshme.<br><br>Në pozicionin e tij, ai mban përgjegjësi për kushtet e paraburgimit në burgjet bjelloruse, përfshirë kategorizimin e të burgosurve referuar llojeve të ndryshme të keqtrajtimit dhe torturave të cilave u nënshtrohen të ndaluarit, si abuzimi verbal, izolimi ndëshkues, privimi i telefonatave dhe vizitave, gjymtimi, rrahjet dhe tortura brutale.<br><br>Prandaj ai është përgjegjës për shkelje serioze të të drejtave të njeriut dhe për shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |
| 132. | Aleh Mikalaevich LASHCHYNOUSKI<br>Oleg Nikolaevich LASHCHINOVSKII | Алег Мікалаевіч ЛАШЧЫНОЎСКІ<br>Олег Николаевич ЛАЩИНОВСКИЙ | Ish Nën-Drejtor i Departamentit të Korrigjimit Penal të Ministrisë së Punëve të Brendshme<br><br>DITËLINDJA: 12.05.1963<br>VENDLINDJA:<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjellorusë | Në pozicionin e tij si Zëvendës-Shef i Departamentit të Korrigjimit Penal pranë Ministrisë së Punëve të Brendshme, i cili ka autoritet mbi vendet e paraburgimit, Aleh Lashchynouski është përgjegjës për trajtimin çnjerëzor dhe degradues, përfshirë këtu tortura, shkaktuar qytetarëve që morën pjesë në protestat paqësore dhe që u ndaluan në ato ambiente të paraburgimit në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në linjë me fjalimine Lukashenkës drejtuar punonjësve të Ministrisë së Brendshme.<br><br>Në pozicionin e tij, ai mban përgjegjësi për kushtet e paraburgimit në burgjet bjelloruse, përfshirë kategorizimin e të burgosurve referuar llojeve të ndryshme të keqtrajtimit dhe torturave të cilave u nënshtrohen të ndaluarit, si abuzimi verbal, izolimi ndëshkues, privimi i telefonatave dhe vizitave, gjymtimi, rrahjet dhe tortura brutale.<br><br>Prandaj ai është përgjegjës për shkelje serioze të të drejtave të njeriut dhe për shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |

| | Emrat Transkriptimi në gërmëzimin bjellorusisht, dhe në gërmëzimin rusisht | Emrat (Gërmëzimi bjellorusisht) (Gërmëzimi rusisht) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 133. | Zhana Uladzimirauna BATURYTSKAIA<br>Zhanna Vladimirovna BATURITSKAYA | Жана Уладзіміраўна БАТУРЫЦКАЯ Жанна Владимировна БАТУРИЦКАЯ | Drejtori i Departamentit të Korrigjimit Penal të Ministrisë së Punëve të Brendshme<br><br>DITËLINDJA: 20.04.1972<br>VENDLINDJA:<br><br>Gjinia: femër<br>Kombësia: Bjellorusë | Në pozicionin e tij si Zëvendës-Shef i Departamentit të Korrigjimit Penal pranë Ministrisë së Punëve të Brendshme, i cili ka autoritet mbi vendet e paraburgimit, Zhana Baturitskaia është përgjegjëse për trajtimin çnjerëzor dhe degradues, përfshirë këtu tortura, shkaktuar qytetarëve që morën pjesë në protestat paqësore dhe që u ndaluan në ato ambiente të paraburgimit në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në linjë me fjalimine Lukashenkës drejtuar punonjësve të Ministrisë së Brendshme.<br>Në pozicionin e saj, ajo mban përgjegjësi për kushtet e paraburgimit në burgjet bjelloruse, përfshirë kategorizimin e të burgosurve referuar llojeve të ndryshme të keqtrajtimit dhe torturave të cilave u nënshtrohen të ndaluarit, si abuzimi verbal, izolimi ndëshkues, privimi i telefonatave dhe vizitave, gjymtimi, rrahjet dhe tortura brutale.<br>Prandaj ajo është përgjegjës për shkelje serioze të të drejtave të njeriut dhe për shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |
| 134. | Dzmitry Mikalaevich STREBKOU<br>Dmitry Nikolaevich STREBKO V | Дзмітрый Мікалаевіч СТРЭБКОЎ Дмитрий Николаевич СТРЕБКОВ | Drejtori i Burgut Nr. 8 në Zhodino<br><br>DITËLINDJA: 19.03.1977<br>VENDLINDJA:<br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjellorusë | Në pozicionin e tij si Drejtor i Burgut Nr. 8 në Zhodino, Dzmitry Strebkou është përgjegjës për kushtet e tmerrshme të qendrës së paraburgimit dhe për trajtimin çnjerëzor dhe degradues, përfshirë torturat shkaktuar qytetarëve të cilët morën pjesë në protestat paqësore dhe u mbajtën në këtë qendër paraburgimi, përfshirë në qendrën e saj të ndalimit të përkohshëm, në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020.<br>Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |
| 135. | Yauhen Andreevich SHAPETSKA<br>Evgeniy Andreevich SHAPETK O | Яўген Андрэевіч ШАПЕЦЬКА Евгений Андреевич ШАПЕТЬКО | Drejtor i Qendrës së Paraburgimit të Përkohshëm të Akreslinës<br><br>DITËLINDJA: 30.03.1989<br>VENDLINDJA: Minsk, ish BRSS (rani Bjellorusi)<br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjellorusë | Në pozicionin e tij si Drejtor i Qendrës së Izolimit për Kundërvajtësit të Akrestinës, Yauhen Shapetska është përgjegjës për kushtet e tmerrshme në qendrën e izolimit dhe për trajtimin çnjerëzor dhe degradues, përfshirë torturat, të bëra qytetarëve që morën pjesë në protestat paqësore dhe që u arrestuan në këtë institucion të paraburgimit në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020.<br>Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |

| | Emrat Transkriptimi në gërmëzimin bjellorusisht dhe rusisht | Emrat (Gërmëzimi bjellorusisht) (Gërmëzimi rusisht) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 136. | Ihar Ryhoravich KENIUKH<br>Igor Grigorevich KENIUKH | Ігар Рыгоравіч КЕНЮХ<br>Игоря Григорьевич КЕНЮХ | Drejtor i Qendrës së Paraburgimit të Përkohshëm të Akrestinës<br><br>DITËLINDJA: 21.01.1980<br>VENDLINDJA: Regiloni / Oblast i Gomelit, ish BRSS (tani Bjellorusi)<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjelloruse | Në pozicionin e tij si Drejtor i Qendrës së Përkohshme të Paraburgimit të Akrestinës, Ihar Keniukh është përgjegjës për kushtet e tmerrshme në qendrën e izolimit dhe për trajtimin çnjerëzor dhe degradues, përfshirë torturat, të bëra ayetarëve që morën pjesë në protestat paqësore dhe u vunë në arrest në këtë institucion të paraburgimit në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020. Ai ushtori presion mbi stafin mjekësor për langimin e doktorëve të cilët simpatizonin protestuesit. Sipas dëshmive të shumë grave të përfshira në raportin e Qendrës për Promovimin e të Drejtave të Grave, "Të Drejtat e Saj", trajtimi më çnjerëzor ka ndodhur në qendrën e paraburgimit në Akrestina të Minskut, nga policë të OMON-it që kanë qenë veçanërisht mizorë dhe kanë përdorur torturën. Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |
| 137. | Hleb Uladzimiravich DRYL<br>Gleb Vladimirovich DRIL | Глеб Уладзіміравіч ДРЫЛЬ<br>Глеб Владимирович ДРИЛЬ | Nën-Drejtor i Qendrës së Paraburgimit të Përkohshëm të Akrestinës<br><br>DITËLINDJA: 12.05.1980<br>VENDLINDJA:<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjelloruse | Në pozicionin e tij si Zëvendës-Drejtor i Qendrës së Përkohshme të Paraburgimit, Hleb Dryl është përgjegjës për kushtet e tmerrshme dhe trajtimin çnjerëzor dhe degradues, përfshirë rrahjet dhe torturat, të bëra ndaj ayetarëve të ndaluar në këtë institucion të paraburgimit në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020. Sipas dëshmive të dëshmitarëve, disa nga gratë e ndaluara në periudhën 9-12 gusht të vitit 2020 janë rrahur në mënyrë të rëndë në qendrat e paraburgimit. Sipas dëshmive të shumë grave të përfshira në raportin e Qendrës për Promovimin e të Drejtave të Grave, "Të Drejtat e Saj", trajtimi më çnjerëzor ka ndodhur në qendrën e paraburgimit në Akrestina të Minskut, nga policë të OMON-it që kanë qenë veçanërisht mizorë dhe kanë përdorur torturën. Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |
| 138. | Uladzimir Iosifavich LAPYR<br>Vladimir Yosifovich LAPYR | Уладзімір Іосіфавіч ЛАПЫР<br>Владимир Иосифович ЛАПЫРЬ | Nën-Drejtor i Qendrës së Paraburgimit të Përkohshëm të Akrestinës<br><br>DITËLINDJA: 12.05.1980<br>VENDLINDJA:<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjelloruse | Në pozicionin e tij si Zëvendës-Drejtor i Qendrës së Përkohshme të Paraburgimit, Hleb Dryl është përgjegjës për kushtet e tmerrshme dhe trajtimin çnjerëzor dhe degradues, përfshirë rrahjet dhe torturat, të bëra ndaj ayetarëve të ndaluar në këtë institucion të paraburgimit në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020. Sipas dëshmive të shumë grave të përfshira në raportin e Qendrës për Promovimin e të Drejtave të Grave, "Të Drejtat e Saj", trajtimi më çnjerëzor ka ndodhur në qendrën e paraburgimit në Akrestina të Minskut, nga policë të OMON-it që kanë qenë veçanërisht mizorë dhe kanë përdorur torturën. Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |

| | Emrat Transkriptimi në gërmëzimin bjelorusisht, dhe në gërmëzimin rusisht | Emrat (Gërmëzimi bjelorusisht) (Gërmëzimi rusisht) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 139. | Aliaksandr Uladzimiravich VASILIUK<br>Alexander (Aleksandr) Vladimirovich VASILIUK | Аляксандр Уладзіміравіч ВАСІЛЮК<br>Александр Владимирович ВАСИЛЮК | Shefi i ekipit hetimor pranë Komitetit të Hetuesisë<br><br>DITËLINDJA: 08.05.1975<br>VENDLINDJA:<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjellorusë | Në pozicionin e tij si Shef i ekipit hetimor të Komitetit të Hetuesisë të Bjellorusisë, Aliaksandr Vasiliuk është përgjegjës për ndjekje penale dhe ndalime të motivuara politikisht, në veçanti të anëtarëve të Këshillit Koordinues të opozitës, përfshirë udhëheqësen e opozitës bjelloruse Mariya Kalesnikava, e cila konsiderohet si e burgosur politike nga organizatat e të drejtave të njeriut. Ai është gjithashtu përgjegjës për ndalimin e disa përfaqësuesve të mediave opozitare.<br><br>Prandaj ai është përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |
| 140. | Yauhen Anatolevich ARKHIREEU<br>Evgeniy Anatolevich ARKHIREEV | Яўген Анатольевіч АРХІРЭЕЎ<br>Евгений Анатольевич АРХИРЕЕВ | Shefi i Departamentit Kryesor të Hetimit, Zyra Qendrore e Komitetit të Hetuesisë<br><br>DITËLINDJA: 01.07.1977<br>VENDLINDJA:<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjellorusë | Në pozicionin e tij si Shef i Departamentit Kryesor të Hetuesisë të Bjellorusisë, Aliaksandr Vasiliuk është përgjegjës për ndjekje penale dhe ndalime të motivuara politikisht, në veçanti të anëtarëve të Këshillit Koordinues të opozitës dhe protestuesve të tjerë. Këto hetime kanë për qëllim intimidimin e protestuesve, si edhe kriminalizimin e pjesëmarrjes në protesta paqësore.<br><br>Prandaj ai është përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |
| 141. | Aliaksei Iharavich KAURYZHKIN<br>Alexey Igorovich K OVRYZHKIN | Аляксей Ігаравіч КАЎРЫЖКІН<br>Игоревич КОВРИЖКИН | Shefi i Ekipit Hetimor, Departamenti Kryesor i Hetimit, Komiteti i Hetuesisë<br><br>DITËLINDJA: 03.11.1981<br>VENDLINDJA: Bobruisk, Ish BRSS<br>(tani Bjellorusi)<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjellorusë | Në pozicionin e tij si Shef i Ekipit Hetimor të Komitetit të Hetuesisë të Bjellorusisë, Aliaksei Kauryzhkin është përgjegjës për ndjekje penale dhe paraburgime të motivuara politikisht, në veçanti të anëtarëve të ekipit të fushatës presidenciale të Viktar Babarika dhe të anëtarëve të Këshillit Koordinues, përfshirë avokatin Maxim Znak i cili konsiderohet i burgosur politik nga organizatat për të drejtat e njeriut.<br><br>Prandaj ai është përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |

L 219 I/92 EN Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian 21.06.2021

| | Emrat Transkriptimi në gërmëzimin bjelloruisisht, dhe në gërmëzimin rusisht | Emrat (Gërmëzimi bjelloruisisht) (Gërmëzimi rusisht) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 142. | Aliaksandr Dzmitryevich AHAFONAU Alexander (Alexandr) Dmitrievich AGAFONOV | Аляксандр Дзмітрыевіч АГАФОНАЎ Александр Дмитриевич АГАФОНОВ | Zëvendës-Shefi i Parë i Departamentit Kryesor të Hetimeve pranë Komitetit të Hetuesisë<br><br>DITËLINDJA: 13.03.1982<br>VENDLINDJA:<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjellorusë | Në pozicionin e tij si Zëvendës-Shefi i Parë i Departamentit Kryesor të Hetimeve pranë Komitetit të Hetuesisë së Bjellorusisë, Aliaksandr Ahafonau është përgjegjës për ndjekje penale dhe arrestime të motivuara politikisht të kandidatit për president Siarhei Tsikhanousky - aktivist i opozitës dhe burri i kandidates për presidente Svetlana Tsikhanouskaya, dhe të aktivistëve të tjerë politikë, përfshirë Mikalai Statkevich dhe Dzmitry Kazlou. Siarhei Tsikhanousky, Dzmitry Kazlou, dhe Mikalai Statkevich njihen si të burgosur politikë nga Viasna, një organizatë bjelloruse e të drejtave të njeriut.<br><br>Prandaj ai është përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |
| 143. | Kanstantsin Fiodaravich BYCHAK Konstantin Fedorovich BYCHEK | Канстанцін Фёдаравіч БЫЧАК Константин Фёдорович БЫЧЕК | Shefi i Divizionit të KGB-së Departamenti i Hetimit<br><br>DITËLINDJA: 20.09.1985<br>VENDLINDJA:<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjellorusë | Në pozicionin e tij si Shef i Departamentit të Hetimit të KGB-së, Kanstantin Bychak ka mbikëqyrur hetimin e motivuar politikisht të kandidatit për president Viktar Babarika. Kandidatura e Babarika u refuzua nga Komisioni Qendror i Zgjedhjeve. Ky vendim u bazua në një raport të KGB-së dhe dhe deklaratave zyrtare televizive nga Bychak që shpallnin Babarikën fajtor për pastrim parash ndërkohë që hetimet ishin ende në vazhdim.<br><br>Më 26 tetor 2020, Bychak kërcënoi protestuesit paqësorë në televizionin qeveritar duke deklaruar se veprimet e tyre do të klasifikoheshin si akte terrorizmi.<br><br>Prandaj ai është përgjegjës për shtypjen e opozitës demokratike dhe shoqërisë civile. | 21.06.2021 |
| 144. | Andrei Siarheevich BAKACH Andrei Sergeevich BAKACH | Андрэй Сяргеевіч БАКАЧ Андрей Сергеевич БАКАЧ | Shefi i Departamentit të Policisë së Qarkut Pervomaysky të Minskut<br><br>DITËLINDJA: 19.11.1983<br>VENDLINDJA: Minsk, Ish BRSS (tani Bjellorusi)<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjellorusë | Në pozicionin e tij si Shef i Departamentit të Punëve të Brendshme të Administratës së Qarkut Pervomaysky të Minskut (që nga dhjetori 2019), Andrei Bakach është përgjegjës për veprimet e forcave të policisë që i përkasin këtij rajoni policor dhe për veprimet e ndodhura në stacionin e policisë. Gjatë kohës së tij si Shef, protestuesit paqësorë të Minskut iu nënshtruan trajtimit mizor, cnjerëzor dhe degradues brenda mjediseve të stacionit të policisë nën drejtimin e tij.<br><br>Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe represionin e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |

| | Emrat Transkriptimi në gërmëzimin bjellorusisht, dhe në gërmëzimin rusisht | Emrat (Gërmëzimi bjellorusisht) (Gërmëzimi rusisht) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 145. | Aliaksandr Uladzimiravich, PALULEKH<br>Aleksandr Vladimirovich POLULEKH | Аляксандр Уладзіміравіч ПАЛУЛЕХ<br>Александр Владимирович ПОЛУЛЕХ | Shefi i Departamentit të Policisë së Qarkut Frunzensky të Minskut<br>DITËLINDJA: 25.06.1979<br>VENDLINDJA: Minsk, ish BRSS (tani<br>Bjellorusi)<br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjelloruse | Në pozicionin e tij si Shef i Drejtorisë së Punëve të Brendshme të Administratës së Qarkut Frunzensky të Minskut, Aliaksandr Palulekh është përgjegjës për represionin e udhëhequr nga forcat e policisë në këtë rreth kundër protestuesve paqësorë në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, veçanërisht kequajtjmin, përfshirë torturat, e protestuesve paqësorë të cilët u arrestuan brenda stacionit të policisë nën drejtimin e tij.<br>Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe represionin e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |
| 146. | Aliaksandr Aliaksandravich ZAKHVITSEVICH<br>Aleksandr Aleksandrovich ZAKHVITSEVICH | Аляксандр Аляксандравіч ЗАХВІЦЭВІЧ<br>Александр Александрович ЗАХВИЦЕВИЧ | Zëvendës-Shefi iDepartamentit të Policisë së Qarkut Frunzensky të Minskut<br>DITËLINDJA: 01.01.1977<br>VENDLINDJA:<br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjelloruse | Në pozicionin e tij si Zëvendës-Shef i Departamentit të Policisë së Qarkut Frunzenskiy të Minskut, Aliaksandr Zakhvitsevich mbikqyr forcat policore të siguruse publike dhe është përgjegjës për trajtimin çnjerëzor dhe degradues, përfshirë torturën, ndaj qytetarëve të ndaluar në Rrethin Frunzenskiy në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020 dhe për shtypjen e përgjithshme të dhunshme të protestuesve paqësorë në këtë rreth. Punonjësit ndën mbikqyrjen e Zakhvitsevich kanë përdorur torturën kundrejt të arrestuarve.<br>Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe represionin e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |
| 147. | Siarhei Uladzimiravich USHAKOU<br>Sergei Vladimirovich USHAKOV | Сяргей Уладзіміравіч УШАКОЎ<br>Владимирович УШАКОВ | Zëvendës-Shefi iDepartamentit të Policisë së Qarkut Frunzensky të Minskut<br>DITËLINDJA: 22.08.1980<br>VENDLINDJA: Minsk, ish BRSS (tani<br>Bjellorusi)<br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjelloruse | Në pozicionin e tij si Zëvendës-Shef i Departamentit të Policisë së Qarkut Frunzenskiy të Minskut si mbikqyrës i policisë penale, Siarhei Ushakou është përgjegjës për trajtimin çnjerëzor dhe degradues, përfshirë torturën, ndaj qytetarëve të ndaluar në Rrethin Frunzenskiy në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020 dhe për shtypjen e përgjithshme të dhunshme të protestuesve paqësorë në këtë rreth. Punonjësit ndën mbikqyrjen e Ushakou kanë përdorur torturën kundrejt të arrestuarve.<br>Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe represionin e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |

L 219 I/94 EN Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian 21.06.2021

| | Emrat Transkriptimi në gërmëzimin bjellorusisht, dhe në gërmëzimin rusisht | Emrat (Gërmëzimi bjellorusisht) (Gërmëzimi rusisht) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 148. | Siarhei Piatrovich ARTSIOMENKA S ergei Petrovich ARTEMENKO / ARTIOMENKO | Сяргей Пятровіч АРЦЁМЕНКА Сергей Петрович АРТЁМЕНКО | Zëvendës-Shefi i Departamentit të Policisë së Qarkut Pervomaisky të Minskut DITËLINDJA: 26.03.1973 VENDLINDJA: Gjinia: mashkull Kombësia: Bjellorusë | Në pozicionin e tij si Zëvendës-Shefi i Departamentit Policor të Qarkut Pervomaisky të Minskut, si mbikqyrës i policisë së sigurisë publike, Siarhei Artemenko është përgjegjës për trajtim çnjerëzor dhe degradues, përfshirë torturat, të shkaktuara nga e vartësve të kundrejt shtetasve të ndaluar në Departamentin e Policisë së Qarkut Pervomaisky të Minskut që ndodhi në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020 dhe për shtypjen e përgjithshme brutale të protestuesve paqësorë. Një shembull është keqtrajtimi i Maxim Haroshin, një pronar i një dyqani lules, i cili ishte u arrestua pasi u dha lule piketuesve në Marshimin e Grave në 13 Tetor 2020. Artemenko ushtroi presion mbi qytetarët për të mos marrë pjesë në demonstratat paqësore.<br>Prandaj ai është përgjegjës për shkeljet serioze të të drejtave të njeriut dhe të shtypjes e shoqërisë civile dhe opozita demokratike. | 21.06.2021 |
| 149. | Aliaksandr Mikhallavich RYDZETSKI Aleksandr Mikhailovich RIDETSKIY | Аляксандр Міхайлавіч РЫДЗЕЦКІ Александр Михайлович РИДЕЦКИЙ | Ish-Shefi i Departamentit të Policisë së Qarkut Oktyabrskiy të Minskut, Shefi i Drejtorisë për sigurinë e brendshme Komitetit Shtetëror të Ekzaminimit Forensik DITËLINDJA: 14.08.1978 VENDLINDJA: Gjinia: mashkull Kombësia: Bjellorusë | Në pozicionin e tij të dikurshëm si Shef i Policisë së Qarkut Oktyabrsky Departamenti i Minskut, Allandsandr Rydzetski ishte përgjegjës për çnjerëzoren dhe trajtim degradues, përfshirë torturat, të shkaktuara nga vartësit e tij më qytetarët e ndaluar në atë rreth në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020.<br>Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe represionin e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |
| 150. | Dzmitry Iauhenevich BURDZIUK Dmitry Evgenevich BURDIUK | Дзмітрый Яўгеньевіч БУРДЗЮК Дмитрий Евгеньевич БУРДЮК | Shefi i Departamentit të Policisë së Qarkut Oktyabrskiy të Minskut, ish- Shefi i Departamentit të Policisë së Qarkut Partizanski të Minskut DITËLINDJA: 31.01.1980 VENDLINDJA: Rajoni i Brestit, ish BRSS (tani Bjellorusi) Gjinia: mashkull Kombësia: Bjellorusë Identifikimi personal: 3310180CO09PB7 Numri i pasaportës: MP3567896 | Në pozicionin e tij të mëparshëm si Shef i Departamentit të Policisë së Qarkut Partizanski të Minskut, Dzmitry Burdziuk ishte përgjegjës ishte përgjegjës për çnjerëzoren dhe trajtim degradues, përfshirë torturat, të shkaktuara nga vartësit e tij më qytetarët e ndaluar në atë rreth në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020.<br>Në Dhjetor 2020 ai u emërua Shef i Departamentit të Policisë së Qarkut Oktyabrsky.<br>Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |

21.06.2021 EN Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian L 219 I/95

| | Emrat Transkriptimi në gërmëzimin bjelorusisht, dhe në gërmëzimin rusisht | Emrat (Gërmëzimi bjelorusisht) (Gërmëzimi rusisht) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 151. | Vital Vitalevich KAPILEVICH<br>Vitaliy Vitalevich KAPILEVICH | Віталь Віталевіч КАПІЛЕВІЧ<br>Виталькевич КАПИЛЕВИЧ | Shefi i Departamentit të Policisë së Qarkut Leninsky të Minskut<br><br>DITËLINDJA: 26.11.1988<br>VENDLINDJA:<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjellorusë | Në pozicionin e tij si Shef i Departamentit të Policisë të Qarkut Leninsky të Minskut, Vital Kapilevich është përgjegjës për trajtimin çnjerëzor dhe degradues, përfshirë torturat, të shkaktuara ndaj qytetarëve të ndaluar në Departamentin e Policisë së Qarkut Leninsky. Të arrestuarve nuk iu dha ndihma mjekësore; ndihmës-mjekët që mbërritën në Departament u intimiduan për të paranduluar sigurimin e ndihmës mjekësore për të paraburgosurit.<br>Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe shtypjen e shoqërisë civile. | 21.06.2021 |
| 152. | Kiryl Stanislavavich KISLOU<br>Kirill Stanislavovich KISLOV | Кірыл Станіслававіч КІСЛОЎ<br>Станиславович КИСЛОВ | Shefi i Departamentit të Policisë së Qarkut Zavodsky të Minskut<br><br>DITËLINDJA: 02.01.1979<br>VENDLINDJA: Minsk, Ish BRSS (tani Bjellorusi)<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjellorusë | Në pozicionin e tij si Shef i Departamentit të Policisë së Qarkut Zavodsky të Minskut, Kiryl Kislou është përgjegjës për trajtimin çnjerëzor dhe degradues, përfshirë këtu torturat, të bëra ndaj shtetasve të ndaluar në ambientet e këtij stacioni policor. Ai është gjithashtu përgjegjës për shtypjen masive të protestuesve paqësorë, gazetarëve, aktivistëve të të drejtave të njeriut, punëtorëve, përfaqësuesve të komunitetit akademik dhe kalimtarëve të rastit, të shkaktuar nga vartësit e tij.<br>Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe shtypjen e shoqërisë civile. | 21.06.2021 |
| 153. | Siarhei Aliaksandravich VAREIKA<br>Sergey Aleksandrovich VAREIKO | Сяргей Аляксандравіч ВАРЭЙКА<br>Сергей Александрович ВАРЕЙКО | Zëvendës-Shef i Departamentit të Policisë së Qarkut Zavodsky të Minskut<br><br>DITËLINDJA: 01.02.1980<br>VENDLINDJA:<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjellorusë | Në pozicionin e tij të mëparshëm si Zëvendës Shef i Policisë së Qarkut Zavodsky të Minskut, Siarhei Vareika është përgjegjës për trajtimin çnjerëzor dhe degradues, përfshirë këtu torturat, të bëra ndaj shtetasve të ndaluar në ambientet e Policisë së Qarkut Zavodsky. Ai është gjithashtu përgjegjës për shtypjen masive të protestuesve paqësorë, gazetarëve, aktivistëve të të drejtave të njeriut, punëtorëve, përfaqësuesve të komunitetit akademik dhe kalimtarëve të rastit, të shkaktuar nga vartësit e tij.<br>Më 21 dhjetor 2020 ai u emërua Shef i Departamentit të Policisë së Qarkut Moskovsky të Minskut.<br>Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe shtypjen e shoqërisë civile. | 21.06.2021 |

L 219 I/96 EN Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian 21.06.2021

| | Emrat Transkriptimi në gërmëzimin bjellorusisht, dhe në gërmëzimin rusisht | Emrat (Gërmëzimi bjelorusisht) (Gërmëzimi rusisht) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 154. | Siarhei Feliksavich DUBAVIK<br>Sergey Feliksovich DUBOVIK | Сяргей Феліксавіч ДУБАВІК<br>Сергей Феликсович ДУБОВИК | Zëvendës-Shef i Departamentit të Policisë së Qarkut Leninsky<br><br>DITËLINDJA: 01.02.1974<br>VENDLINDJA:<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjellorusë | Në pozicionin e tij si Zëvendës Shef i Departamentit të Policisë të Qarkut Leninsky të Minskut, Siarhei Dubavik është përgjegjës për trajtimin çnjerëzor dhe degradues, përfshirë torturat, të shkaktuara ndaj qytetarëve të ndaluar në Departamentin e Policisë së Qarkut Leninsky në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020. Të arrestuarve nuk u dha ndihma mjekësore; ndihmës-mjekët që mbërritën në Departament u intimiduan për të parandaluar sigurimin e ndihmës mjekësore për të paraburgosurit.<br>Ai është gjithashtu përgjegjës për veprimet e vartësve të tij, të cilët morën pjesë në shtypjen masive të protestuesve paqësorë, gazetarëve, aktivistëve të të drejtave të njeriut, përfaqësuesve të komunitetit akademik dhe kalimtarëve të rastit.<br>Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe shtypjen e shoqërisë civile. | 21.06.2021 |
| 155. | Allaksandr Mechyslavavich ANDRYEUSKI<br>Alexander (Alexandr) Mechislavovich ANDRIEVSKII | Аляксандр Мечыслававіч АНДРЫЕЎСКІ<br>Александр Мечиславович АНДРИЕВСКИЙ | Zëvendës-Shef i Departamentit të Policisë së Qarkut Frunzensky të Minskut<br><br>DITËLINDJA: 29.04.1982<br>VENDLINDJA:<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjellorusë | Në pozicionin e tij të mëparshëm si Zëvendës Shef i Policisë së Qarkut Frunzensky të Minskut, Allaksandr Andryeuski është përgjegjës për trajtimin çnjerëzor dhe degradues, përfshirë këtu torturat, të bëra ndaj shtetasve të ndaluar në ambientet e Departamentit të Policisë së Qarkut Frunzensky në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020. Të paraburgosurit u mbajtën në gjunjë me kokën ulur për orë të tëra, u rrahën dhe goditën dhunshëm.<br>Prandaj ai është përgjegjës për shkelje serioze të të drejtave të njeriut dhe shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |
| 156. | Vital Mikhailavich MAKRYTSKI<br>Vitalii Mikhailavich MAKRITSKII | Віталь Міхайлавіч МАКРЫЦКІ Виталий Михайлович МАКРИЦКИЙ | Zëvendës-Shef i Departamentit të Policisë së Qarkut Oktyabrsky të Minskut (Deri më 17 dhjetor 2020).<br>Nga 17 Dhjetori 2020 - Shef i Departamentit të Policisë së Qarkut Partizanskit të Minskut<br><br>DITËLINDJA: 17.02.1975<br>VENDLINDJA:<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjellorusë | Në pozicionin e tij të dikurshëm si Zëvendës-Shef i Departamentit të Policisë së Qarkut Oktyabrsky të Minskut, Vital Makrytski ishte përgjegjës për mbikëqyrjen e rrahjeve të rënda dhe torturimin e protestuesve paqësorë dhe kalimtarëve të rastit të ndaluar në ambientet e këtij stacioni policor, në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020.<br>Në Dhjetor 2020 ai u gradua në pozicionin e Shefit të Departamenti të Policisë së Qarkut Partizanski të Minskut.<br>Prandaj ai është përgjegjës për shkelje serioze të të drejtave të njeriut dhe shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |

| | Emrat Transkriptimi në gërmëzimin bjellorusisht, dhe në gërmëzimin rusisht | Emrat (Gërmëzimi bjellorusisht) (Gërmëzimi rusisht) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 157. | Yauhen Aliakseevich URUBLEŬSKI<br>Evgenii Alekseevich VRUBLEVSKII | Яўген Аляксеевіч ЎРУБЛЕЎСКІ<br>ЕвгенийАлексеевич ВРУБЛЕВСКИЙ | Rreshteri i Lartë i Policisë në Qendrën e Izolimit të Kundravajtësve në Akrestina<br><br>DITËLINDJA: 28.01 1966<br>VENDLINDJA:<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjellorusë | Në pozicionin e tij si një rreshter i lartë i Qendrës së Izolimit të Kundravajtësve në Akrestina, Yauhen Urubleuski është përgjegjës për trajtimin çnjerëzor dhe degradues, përfshirë torturat, të shkaktuara ndaj shtetasve të ndaluar në Qendrën e Paraburgimit të Kundërvajtësve. Sipas dëshmitarëve dhe raportimeve të medias, ai personalisht mori pjesë në trajtim brutale të civilëve të ndaluar në gusht 2020.<br>Prandaj ai është përgjegjës për shkelje serioze të të drejtave të njeriut. | 21.06.2021 |
| 158. | Mikalai Mikalaevich KARPIANKAU<br>Nikolai Nikolaevich KARPENKOV | Мікалай Мікалаевіч КАРПЯНКОЎ Николай Николаевич КАРПЕНКОВ | Zëvendës-Ministër i Punëve të Brendshme, Ish-Shefi i Departamentit Kryesor të Luftës ndaj Krimit të Organizuar dhe Korrupsionit pranë Ministrisë së Punëve të Brendshme<br><br>DITËLINDJA: 06.09.1968<br>VENDLINDJA: Minsk, Ish BRSS (tani Bjellorusi)<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjellorusë | Në pozicionin e tij si Shef i Departamentit Kryesor të Luftës kundër Krimit të Organizuar dhe Korrupsionit pranë Ministrisë së Punëve të Brendshme, Mikalai Karpiankau është përgjegjës për trajtimin çnjerëzor dhe degradues të qytetarëve që morën pjesë në protestat paqësore dhe për arrestimin dhe ndalimin e tyre arbitrar. Dëshmi të shumta, prova në fotografi dhe video, tregojnë se grupi nën komandën e tij trahu dhe arrestoi protestues paqësorë, duke i kërcënuar ato me armë zjarri.<br>Më 6 shtator 2020, Karpiankou u filmua ndërsa thyente me një hu derën e qelqit të një kafeneje ku ishin fshehur protestues paqësorë dhe më pas brutalisht i arrestoi ato. Është publikuar një regjistrim ku ai thonte se Departamenti i tij do të përdorte armë zjarri kundër protestuesve.<br>Prandaj ai është përgjegjës për shkelje serioze të të drejtave të njeriut dhe shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |
| 159. | Mikhail Vlachaslavavich HRYB<br>Mikhail Vlacheslavovich GRIB | Міхаіл Вячаслававіч ГРЫБ<br>Михаил Вячеславович ГРИБ | Shefi i Departamentit Kryesor të Punëve të Brendshme të Komitetit Ekzekutiv të Qytetit të Minskut<br><br>DITËLINDJA: 29.07.1980<br>VENDLINDJA: Minsk, Ish BRSS (tani Bjellorusi)<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjellorusë | Mikhail Hryb ka qenë Shefi i Departamentit të Punëve të Brendshme të Komitetit Ekzekutiv Rajonal të Vitebskut në periudhën mars 2019 – tetor 2020, për t'u emëruar më pas si Shefi i Departamentit Kryesor të Punëve të Brendshme të Komitetit Ekzekutiv të qytetit të Minskut dhe akorduar titullin Gjeneral i Lartë i Milicisë (forcave policore).<br>Në këtë cilësi, ai është përgjegjës për veprimet e forcave policore, përkitësisht në rajonin e Vitebskut deri në muajin tetor 2020 dhe në Minsk që nga muaji tetor 2020, duke përfshirë shtypjen e dhunshme të protestuesve paqësorë dhe shkeljen e të drejtës së tubimit paqësor dhe të fjalës së lirë, të shkaktuar nga forcat policore të Vitebskut dhe të Minskut, në vijim të zgjedhjeve presidenciale bjelloruse të vitit 2020.<br>Prandaj ai është përgjegjës për shkelje serioze të të drejtave të njeriut dhe shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |

L 219 I/98 EN Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian 21.06.2021

| | Emrat Transkriptimi në gërmëzimin bjellorusisht, dhe në gërmëzimin rusisht | Emrat (Gërmëzimi bjellorusisht) (Gërmëzimi rusisht) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 160. | Viktar Genadzevich KHRENIN<br>Viktor Gennadievich KHRENIN | Віктар Генадзевіч ХРЭНІН<br>Виктор Геннадиевич ХРЕНИН | Ministër i Mbrojtjes<br><br>DITËLINDJA: 01.08.1971<br>VENDLINDJA: Navahrudak / Novogrudek, ish BRSS (tani Bjellorusi)<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjellorusse<br>Rangu: Gjeneral Toger<br>NGA numri i pasaportës: KH2594621<br>Identifikimi personal: 3010871K003PB1 | Në pozicionin e tij si Ministër i Mbrojtjes i Bjellorusisë që nga 20 Janari 2020, Viktar Khrenin është përgjegjës për vendimin e marrë nga Komanda e Forcave Ajrore dhe Forcat e Mbrojtjes Ajrore, ndër udhëzimet e Lukashenkës, për dërgimin e një avioni ushtarak për shoqërimin e ujdes së detyruar të fluturimit të pasagjerëve FR4978 në aeroportin e Minskut aeroport, në mungesë të justifikimit përkatës më 23 maj 2021. Ky vendim i motivuar politikisht kishte për qëllim arrestimin dhe ndalimin e gazetarit të opozitës Ramani Pratasevich dhe Sofia Sapega dhe përbën një formë të shtypjes së shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në Bjellorusi.<br>Ai ka bërë disa deklarata publike, duke proklamuar gatishmërinë për të përdorur ushtrinë kundër protestuesve paqësorë në Gusht 2020 dhe krahasimin e përdorimit të flamurit historik bardhë-kuq-bardhë me bashkëpunetorët naziste.<br>Prandaj ai është përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në Bjellorusi dhe po mbështet rregjimin e Lukashenkës. | 21.06.2021 |
| 161. | Ihar Uladzimiravich HOLUB<br>Igor Vladimirovich GOLUB | Ігар Уладзіміравіч ГОЛУБ<br>Игорь Владимирович ГОЛУБ | Komandanti i Forcave Ajrore dhe Mbrojtjes Ajrore të Forcave të Armatosura<br><br>DITËLINDJA: 19.11.1967<br>VENDLINDJA: Chernigov, Chernigovskaya Oblast, ish BRSS (tani Ukrainë)<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjellorusse<br>Rangu: Gjeneral Major<br>NGA numri i pasaportës: KH2187962<br>Identifikimi personal: 3191167E003PB1 | Në pozicionin e tij si Komandant i Forcave Ajrore dhe Forcave të Mbrojtjes Ajrore të Forcat e Armatosura të Republikës së Bjellorusisë, Ihar Holub është përgjegjës për vendimin e marrë nga Komanda e Forcave Ajrore dhe Forcat e Mbrojtjes Ajrore, ndër udhëzimet e Lukashenkës, për dërgimin e një avioni ushtarak për shoqërimin e ujdes së detyruar të fluturimit të pasagjerëve FR4978 në aeroportin e Minskut aeroport, në mungesë të justifikimit përkatës më 23 maj 2021.<br>Ky vendim i motivuar politikisht kishte për qëllim arrestimin dhe ndalimin e gazetarit të opozitës Ramani Pratasevich dhe Sofia Sapega dhe përbën një formë të shtypjes së shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në Bjellorusi.<br>Pas incidentit, Ihar Holub dha deklarata për shtyp së bashku me Drejtorin e Departamentit të Aviacionit pranë Ministrisë së Transportit Artem Sikorsky, duke justifikuar veprimet e autoriteteve bjelloruse të aviacionit.<br>Prandaj ai është përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në Bjellorusi dhe po mbështet rregjimin e Lukashenkës. | 21.06.2021 |

21.06.2021 EN Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian L 219 I/99

| | Emrat Transkriptimi në gërmëzimin bjellorusisht, dhe në gërmëzimin rusisht | Emrat (Gërmëzimi bjellorusisht) (Gërmëzimi rusisht) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 162. | Andrei Mikalaevich GURTSEVICH<br>Andrei Nikolaevich GURTSEVICH | Андрэй Мікалаевіч ГУРЦЕВІЧ<br>Николаевич ГУРЦЕВИЧ | Shefi i Shtabit Kryesor, Zëvendës-Komandant i Parë i Forcave Ajrore<br><br>DITËLINDJA: 27.07.1971<br>VENDLINDJA: Baranovich, Rajoni i Brestit / Oblast. ish BRSS (tani Bjellorusi)<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjelloruse<br>Rangu: Gjeneral Major<br>NGA numri i pasaportës: MP3849920<br>Identifikimi personal: 3270771CD16PB2 | Në pozicionin e tij si Shefi i Stafit Parësor dhe Zëvendës Komandant i Parë i Forcave Ajrore dhe Forcave të Mbrojtjes Ajrore të Forcat e Armatosura, Andrei Gurtsevich është përgjegjës për vendimin e marrë nga Komanda e Forcave Ajrore dhe Forcat e Mbrojtjes Ajrore, ndën udhëzimet e Lukashenkës, për dërgimin e një avioni ushtarak për shoqërimin e uljes së detyruar të fluturimit të pasagjerëve FR4978 në aeroportin e Minskut aeroport, në mungesë të justifikimit përkatës më 23 maj 2021.<br><br>Ky vendim i motivuar politikisht kishte për qëllim arrestimin dhe ndalimin e gazetarit të opozitës Ramani Pratasevich dhe Sofia Sapega dhe përbën një formë të shtypjes së shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në Bjellorusi.<br><br>Pas incidentit, Ihar Hokub dha deklarata për shtyp së bashku me Drejtorin e Departamentit të Aviacionit pranë Ministrisë së Transportit Artem Sikorsky, duke justifikuar veprimet e autoriteteve bjelloruse të aviacionit.<br><br>Prandaj ai është përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në Bjellorusi dhe po mbështet rregjimin e Lukashenkës. | 21.06.2021 |
| 163. | Leanid Mikalaevich CHURO<br>Leonid Nikolaevich CHURO | Леанід Мікалаевіч ЧУРО<br>Леонид Николаевич ЧУРО | Drejtori i Përgjithshëm i Ndërmarrjes Shtetërore BELAERONAVIGATSIA<br><br>DITËLINDJA: 08.07.1956<br>VENDLINDJA:<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjellorusse<br>NGA numri i pasaportës: P4289481<br>Identifikimi personal: 3080756A068PB5 | Në pozicionin e tij si Drejtor i Përgjithshëm i Ndërmarrjes Shtetërore BELAERONAVIGATSIA, Leanid Churo është përgjegjës për kontrollin e trafikut ajror bjellorus. Prandaj ai mban përgjegjësi për devijimin e fluturimit të pasagjerëve FR4978 drejt aeroportit të Minskut më 23 maj 2021 pa justifikimin e duhur. Ky vendim i motivuar politikisht kishte për qëllim arrestimin dhe ndalimin e gazetarit të opozitës Ramani Pratasevich dhe Sofia Sapega dhe përbën një formë të shtypjes së shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në Bjellorusi.<br><br>Prandaj ai është përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |

L 219 I/100 EN Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian 21.06.2021

| | Emrat Transkriptimi në gërmëzimin bjelloruslisht, dhe në gërmëzimin rusisht | Emrat (Gërmëzimi bjelloruslisht) (Gërmëzimi rusisht) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 164. | Aliaksei Mikalaevich AURAMENKA<br>Alexey Nikolaevich AVRAMENKO | Аляксей Мікалаевіч АЎРАМЕНКА Аляксей Николаевич АВРАМЕНКО | Minister i Transportit dhe Komunikacionit<br><br>DITËLINDJA: 11.05.1977<br>VENDLINDJA: Minsk, ish BRSS (tani Bjellorusi)<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjelloruse<br>NGA numri i pasaportës:<br>MP3102183<br>Identifikimi personal:<br>3110577A020PB2 | Në pozicionin e tij si Ministër i Transportit dhe Komunikacionit të Bjellorusisë, Aliaksei Auramenka është përgjegjës për menaxhimin e shtetit në sferën e aviacionit civil dhe mbikëqyrjes së kontrollit të trafikut ajror. Prandaj ai mban përgjegjësi për devijimin e fluturimit të pasagjerëve FR4978 drejt aeroportit të Minskut më 23 maj 2021 pa justifikimin e duhur. Ky vendim i motivuar politikisht kishte për qëllim arrestimin dhe ndalimin e gazetarit të opozitës Ramani Pratasevich dhe Sofia Sapega dhe përbën një formë të shtypjes së shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në Bjellorusi. Prandaj ai është përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 21.06.2021 |
| 165. | Artsiom Igaravich SIKORSKI<br>Artem Igorevich SIKORSKIY | Арцём Ігаравіч СІКОРСКІ<br>Артем Игоревич СИКОРСКИЙ | Drejtori i Departamentit të Aviacionit pranë Ministrisë së Transportit dhe Komunikacionit<br><br>DITËLINDJA: 1983<br>VENDLINDJA: Soligorsk, Rajoni i Minskut / Oblast, ish BRSS (tani Bjellorusi)<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjelloruse<br>NGA numri i pasaportës:<br>MP3785448<br>Identifikimi personal:<br>3240483A023PB7 | Në cilësinë e tij si Drejtor i Departamentit të Aviacionit pranë Ministrisë së Transportit dhe Komunikacionit të Bjellorusisë, Artiom Sikorski është përgjegjës për të menaxhimin e shtetit në sferën e aviacionit civil dhe mbikëqyrjen e ajrit kontrollin e trafikut. Prandaj ai mban përgjegjësi për devijimin e fluturimit të pasagjerëve FR4978 drejt Minskut më 23 maj 2021 në mungesë të justifikimit të duhur. Ky vendim i motivuar politikisht kishte për qëllim arrestimin dhe ndalimin e gazetarit të opozitës Ramani Pratasevich dhe Sofia Sapega dhe përbën një formë të shtypjes së shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në Bjellorusi.<br>Pas incidentit, ai dha deklarata për shtyp së bashku me Komandantin e Forcave Ajrore dhe Mbrojtjes Ajrore të Forcave të Armatosura të Republikës së Bjellorusisë, Ihar Holub, duke justifikuar veprimet e autoriteteve bjelloruse të aviacionit.<br>Prandaj ai është përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike dhe po mbështet regjimin e Lukashenkës. | 21.06.2021 |

| | Emrat Transkriptimi në gërmëzimin bjellorusisht, dhe rusisht | Emrat (Gërmëzimi bjellorusisht) (Gërmëzimi rusisht) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 166. | Aleh Siarheevich HAIDUKEVICH Oleg Sergeevich GAIDUKEVICH | Алег Сергеевіч ГАЙДУКЕВІЧ Олег Сергеевич ГАЙДУКЕВИЧ | Zëvendës-Kryetari i Komitetit të Përhershëm për Çështjet Ndërkombëtare pranë Dhomës së Përfaqësuesve të Asamblesë Kombëtare, Anëtar i delegacionit të Asamblesë Kombëtare për mbajtjen e kontakteve me Asamblenë Parlamentare të Këshillit të Evropës<br><br>DITËLINDJA: 26.03.1977<br>VENDLINDJA: Minsk, ish BRSS (tani Bjellorusi)<br><br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjelloruse<br>Identifikimi personal: 3260377A081PB9<br>Numri i pasaportës: MP2663333 | Aleh Haidukevich është Nën-Kryetari i Komitetit të Përhershëm për Çështjet Ndërkombëtare në Dhomën e Përfaqësuesve të Asamblesë Kombëtare, anëtar i delegacionit të Asamblesë Kombëtare për mbajtjen e kontakteve me Asamblenë Parlamentare të Këshillit të Evropës. Ai bëri deklarata publike, duke duartrokitur deviljimin e fluturimit të pasagjerëve FR4978 drejt Minskut më 23 maj 2021. Kjo vendimi i motivuar politikisht u bë pa justifikimin e duhur dhe kishte për synim arrestimin dhe ndalimin e gazetarit të opozitës Raman Pratasevich dhe Sofia Sapega, dhe përbën një formë të shtypjes së shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në Bjellorusi.<br>Për më tepër, Aleh Haidukevich bëri deklarata publike duke sugjeruar që krerët e opozitës bjelloruse mund të ndaloheshin edhe jashtë vendit dhe të transportoheshin për në Bjellorusi "në një bagazh makine", duke mbështetur kështu godinjet e vazhdueshme të forcave të rendit kundrejt opozitës demokratike bjelloruse dhe gazetarëve.<br><br>Prandaj ai po mbështet regjimin e Lukashenkës. | 21.06.2021 |

(2) Personat fizikë e mëposhtëm i shtohen 'tabelës B'. Personat fizikë, entitetet ose organizmat të cilëve u referohet Neni 4(1):

| | Emrat Transkriptimi në gërmëzimin bjellorusisht, dhe në gërmëzimin rusisht | Emrat (Gërmëzimi bjellorusisht) (Gërmëzimi rusisht) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| '8. | Sohra Group / Sohra LLC | ООО Сохра | Adresa: Revolucyonnaya 17/19, Zyra Nr. 22, 220030 Minsk, Bjellorusi<br><br>Numri i regjistrimit: 192363182 | Kompania 'Sohra' I përket Aliaksandr Zaitsau, një prej biznesmenëve me ndikimin më të madh në Bjellorusi, një person me lidhje të ngushta me establishmentin politik bjellorus dhe një ndihmës i afërt i djalit të madh të Lukashenkës, Viktorit. 'Sohra' promovon produktet industriale bjelloruse në Afrikë dhe vendet e Lindjes së Mesme. Ajo bashkë-themelol kompaninë e mbrojtjes 'BSVT-New Technologies' për prodhimin e armëve dhe modernizimin e raketave. Duke përdorur pozicionin e saj të privilegjuar, 'Sohra' shërben si përfaqësuese e deleguar për establishmentin politik | 21.06.2021 |

L 219 I/102 EN Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian 21.06.2021

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Emrat<br>Transkriptimi në gërmëzimin bjelloruisisht dhe rusisht | Emrat<br>(Gërmëzimi bjelloruisisht)<br>(Gërmëzimi rusisht) | Faqja internetit:<br>http://sohra.by/<br>Adresa e postës elektronike:<br>info@sohra.by | dhe kompanitë bjelloruse shtetërore tek partnerët e huaj në Afrikë dhe në Lindjen e Mesme. Në bazë të koncesioneve të marra nga Rregulli i Lukashenkos, ajo u përfshi gjithashtu në sektorin e minierave të arit në vendet afrikane. Prandaj, 'Sohra Group' po përfiton nga rregulli i Lukashenkës. | | |
| 9. | BREMINO GROUP, LLC | ООО "Бремино групп" | Numri i regjistrimit:<br>(УНН / ИНН): 691598938<br>Adresa: Niamiha 40, Minsk 220004, Bjellorusi; Rajoni Orsha, Fshati Bolbasovo, Zavodskaya 1k, Bjellorusi<br>Faqja internetit:<br>http://www.bremino.by<br>Adresa e postës elektronike:<br>office@bremino.by;<br>marketing@bremino.by | 'Bremino Group' është iniciatori dhe bashkë-administratori i 'Bremino-Orsha', projekti i zonës së veçantë ekonomike, krijuar me një dekret presidencial të nënshkruar nga Aliaksandr Lukashenka. Kompania ka marrë mbështetjen e shtetit për zhvillimin e zonës Bremino-Orsha, si dhe një numër avantazhesh financiare dhe tatimore dhe përfitimesh të tjera. Pronarët e 'Bremino Orsha' - Aliaksandr Zaitsau, Mikalai Varabei dhe Aliaksei Aleksin - i përkasin Qarkut të ngushtë të biznesmenëve të lidhur me Luka-shenkën dhe mbajnë marrëdhënie të ngushta me Lukashenkën dhe familjen e tij. Prandaj, 'Bremino Group' po përfiton nga rregulli i Lukashenkës. | 21.06.2021 |
| 10. | Globalcustom Management, LLC | ООО "Глобалкастомменеджмент | Adresa:<br>Nemiga 40/301, Minsk, Bjellorusi<br>Numri i regjistrimit:<br>193299162<br>Faqja e internetit:<br>https://globalcustom.by<br>Adresa e postës elektronike:<br>info@globalcustom.by | 'Globalcustom Management' është e lidhur me Menaxhmentin e Çështjeve Presidenciale, kryesuar nga Viktor Sheiman, i cili është listuar nga BE që nga viti 2004. Kompania është e përfshirë në kontra-bandë të mallrave në Rusi, gjë që do të thotë e pamundur pa pëlqimin e rregullit, i cili kontrollon rojet kufitare dhe doganat.<br>Pozicioni i privilegjuar në sektorin e eksportit të lukeve në Rusi, nga i cili përfiton kompania, gjithashtu kushtëzohet nga mbështetja e rregullit. 'Globalcustom Management' ishte pronari i parë i 'GardService', e vetmja kom-pani private të cilës Lukashenko i dha leje për për-dorimin e armëve. Prandaj, 'Globalcustom Mana-gement' po përfiton nga Rregulli i Lukashenkës. | 21.06.2021 |

| | Emrat Transkriptimi në gërmëzimin bjellorusisht dhe rusisht | Emrat (Gërmëzimi bjellorusisht) (Gërmëzimi rusisht) | Informacioni Identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 11. | Belarusski Avtomobilnyi Zavod (BelAZ) / OJSC "BELAZ" | Bjellorusisht: AAT «БЕЛАЗ» Rusisht: OAO " БЕЛАЗ" | Adresa:<br>Rruga Oktyabrya 40<br>4, 222161, Zhodino, Rajoni i Minskut, Republika e Bjellorusisë<br>Faqja e internetit:<br>https://belaz.by | OJSC "Belaz" është një nga kompanitë kryesore shtetërore në Bjellorusi dhe një nga prodhuesit më të mëdhenj të kamioneve dhe kamioneve shkarkues të mëdhenj. Ajo përbën një burim të të ardhurave të konsiderueshme për rregjimin e Lukashenkës. Lukashenka është shprehur se qeveria do ta mbështetë gjithmonë kompaninë dhe e përshkroi atë si "Markë Bjellorusie" dhe "pjesë e trashëgimisë komunitare". OJSC BelAZ ka ofruar ambientet dhe pajisjet e veta për të organizuar një tubim politik në mbështetje të rregjimit. Prandaj OJSC "Belaz" përfiton nga dhe mbështet rregjimin e Lukashenkës.<br><br>Punonjësit e OJSC "Belaz" të cilët morën pjesë në grevat dhe protestat paqësore në vijim të masht rimit zgjedhor të gushit 2020 në Bjellorusi, ishin kërcënuar me pushime nga vendi i punës dhe ishin intimiduar nga menaxhmenti i kompanisë. Një grup punonjësish u mbajtën mbyllur Brenda nga OJSC Belaz në mënyrë që të mos u lejonin atyre të bashkohashin me protestuesit e tjerë. Menaxhmenti i kompanisë ia paraqiti mediave një grevë si një takim stafi. Prandaj OJSC "Belaz" është përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe mbështet rregjimin e Lukashenkës. | 21.06.2021 |
| 12. | Minskii Avtomobilnyi Zavod (MAZ) / OJSC "MAZ" | Bjellorusisht: AAT «Minsk aŭtamabilny zavod» Rusisht: OAO "Минский автомобильный завод" | Data e regjistrimit:<br>16.07.1944<br><br>Adresa: Bjellorusi, 220021, Minsk, Minsk, Socialisticheskaya 2<br><br>Tel. +375 17 217 22 22;<br>+8000 217 22 22 | Fabrika e Automjeteve OJSC Minsk është një nga prodhuesit më të mëdhenj shtetërorë të automobilave në Bjellorusi. Lukashenka e ka përshkruar atë si "një nga ndërmarrjet më të rëndësishme industriale të vendit". Është një burim I të ardhurave për rregjimin e Lukashenkës. OJSC MAZ ka ofruar ambientet dhe pajisjet e saj për të vënë organizuar një tubim politik në mbështetje të rregjimit. Prandaj, OJSC "MAZ" përfiton nga dhe mbështet rregjimin e Lukashenkës.<br>Punonjësit e OJSC "MAZ" të cilët morën pjesë në greva dhe protestat paqësore në vijim të mashtrimit zgjedhor të gushit 2020 në Bjellorusi, u frikësuan dhe më pas u pushuan nga puna prej menaxherëve të kompanisë. Një grup punonjësish u mbajt I mbyllur në ambientet e brendshme nga OJSC MAZ për të parandaluar bashkimin e tyre me protestues të tjerë.<br>Prandaj, MAZ është përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe mbështiet rregjimin e Lukashenkës. | 21.06.2021 |

| | Emrat Transkriptimi në gërmëzimin bjellorusisht dhe rusisht | Emrat (Gërmëzimi bjellorusisht) (Gërmëzimi rusisht) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 13. | Logex | ООО "ЛОГЕКС" | Adresa:<br>Rruga "Kommunisticheskaya 24, Zyra 2, Minsk, Bjellorusi<br>Numri i regjistrimit:<br>192695465<br>Faqja e internetit:<br>http://logex.by/<br>Adresa e postës elektronike:<br>info@logex.by | Logex është e lidhur me Aliaksandr Shakutsin, një biznesmen i afërt me rregjimin e Lukashenkës, i cili është listuar nga Bashkimi Evropian.<br>Kompania është e përfshirë në eksportin e luleve në Federatën Ruse me çmim të ulët që do ishte i pamundur pa pëlqimin e rregjimit, që kontrollon rojet kufitare dhe doganat. Pozicioni i privilegjuar në sektorin e eksportit të luleve në Rusi, nga i cili përfiton kompania, është i kushtëzuar nga mbështetja e rregjimit. Furnizuesit kryesorë bjellorusë të luleve të prera janë kompanitë e lidhura ngushtë me udhëheqjen e republikës.<br>Kështu Logex po përfiton nga rregjimi i Lukashenkës. | 21.06.2021 |
| 14. | JSC "NNK" (Novaia naftavaia kampaniia) / New Oil Company (Kompania e Re e Naftës) | Bjellorusisht: ЗАТ "ННК" (Новая нафтавая кампанія) Rusisht: ЗАО "ННК" (Новая нефтяная | Adresa:<br>Rr. Rakovska 14W, Apt 7, Kati i 5-të, Minsk, Bjellorusi<br><br>Numri i regjistrimit:<br>193402282 | Novaya Neftnaya Kompaniya (NNK), ndërmarrja e re e naftës, është një entitet i themeluar në Mars 2020. Është e vetmja kompani private që ka të drejtë të eksportojë produkte të naftës nga Bjellorusia - një tregues i lidhjeve të ngushta me autoritetet dhe nivelit më të lartë të privilegjeve shtetërore. NNK është në pronësi të Interservice, një kompani që i përket Mikalai Varabei i cili është një nga biznesmenët kryesorë që përfiton nga dhe mbështet rregjimin e Lukashenkës. NNK gjithashtu raportohet të jetë e lidhur me Aliaksei Aleksin, një tjetër biznesmen i shquar bjellorus i cili përfiton nga rregjimi i Lukashenkës.<br>Sipas raportimeve të medias, Aleskin ishte themelues i NNK krahas Varabeit. NNK u përdor gjithashtu nga autoritetet bjelloruse për të përshtatur ekonominë bjelloruse ndaj masave kufizuese të paraqitura nga BE-ja.<br>Prandaj NNK po përfiton nga rregjimi i Lukashenkës. | 21.06.2021 |

# COUNCIL IMPLEMENTING DECISION (CFSP) 2021/1002

## of 21 June 2021

## implementing Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures in view of the situation in Belarus

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 31(2) thereof,

Having regard to Council Decision 2012/642/CFSP of 15 October 2012 concerning restrictive measures in view of the situation in Belarus (1), and in particular Article 6(1) thereof,

Having regard to the proposals from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

(1) On 15 October 2012, the Council adopted Decision 2012/642/CFSP.

(2) On 9 August 2020, Belarus conducted presidential elections, which were found to be inconsistent with international standards and marred by the repression of independent candidates and a brutal crackdown on peaceful protesters in the wake of those elections. On 11 August 2020, the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy issued a declaration on behalf of the Union, assessing that the elections were neither free nor fair. It was also stated that measures against those responsible for violence, unjustified arrests and falsification of election results could be taken.

(3) On 2 October 2020, the Council adopted Implementing Decision (CFSP) 2020/1388 (2) which designated 40 persons identified as responsible for the repression and intimidation of peaceful demonstrators, opposition members and journalists in the wake of the 2020 presidential elections in Belarus, as well as for the Central Electoral Commission's misconduct of the electoral process for those elections.

(4) On 6 November 2020, in view of the gravity of the situation in Belarus, the Council adopted Implementing Decision (CFSP) 2020/1650 (3), which designated Aliaksandr Lukashenka and 14 other persons, among them persons from his close circle.

(5) On 17 December 2020, in view of the repression of civil society in Belarus the Council adopted Implementing Decision (CFSP) 2020/2130 (4), which designated 29 persons and 7 entities.

(6) Given the escalation of the serious human rights violations in Belarus, and the violent repression of civil society, democratic opposition and journalists as well as of persons belonging to national minorities, additional designations of persons and entities should be adopted.

(7) On 24 and 25 May 2021, the European Council adopted conclusions in which it strongly condemned the forced landing of a Ryanair flight in Minsk, Belarus, on 23 May 2021 endangering aviation safety, and the detention by Belarusian authorities of journalist Raman Pratasevich and Sofia Sapega. It called on the Council to adopt additional listings of persons and entities as soon as possible on the basis of the relevant sanctions framework.

(8) 78 persons and 7 entities should therefore be added to the list of persons and entities subject to restrictive measures set out in the Annex to Decision 2012/642/CFSP,

(1) OJ L 285, 17.10.2012, p. 1.
(2) Council Implementing Decision (CFSP) 2020/1388 of 2 October 2020 implementing Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures against Belarus (OJ L 319 I, 2.10.2020, p. 13).
(3) Council Implementing Decision (CFSP) 2020/1650 of 6 November 2020 implementing Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures against Belarus (OJ L 370 I, 6.11.2020, p. 9).
(4) Council Implementing Decision (CFSP) 2020/2130 of 17 December 2020 implementing Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures against Belarus (OJ L 426 I, 17.12.2020, p. 14).

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The Annex to Decision 2012/642/CFSP is hereby amended as set out in the Annex to this Decision.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Luxembourg, 21 June 2021.

*For the Council*
*The President*
J. BORRELL FONTELLES

ANNEX

The Annex to Decision 2012/642/CFSP is amended as follows:

(1) the following natural persons are added to table 'A. Natural persons referred to in Articles 3(1) and 4(1)':

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| '89. | Natallia Mikhallauna BUHUK<br>Natalia Mikhailovna BUGUK | Наталля Міхайлаўна БУГУК<br>Наталья Михайловна БУГУК | Judge at the Fruzensky district court in Minsk<br>DOB: 19.12.1989<br>POB: Minsk, former USSR (now Belarus)<br>Gender: female<br>Nationality: Belarusian | In her position as judge at the Fruzensky district court in Minsk, Natallia Buhuk is responsible for numerous politically motivated rulings against journalists and protesters, in particular the sentencing of Katsiaryna Bakhvalava (Andreyeva) and Darya Chulkova. Violations of rights of defence and of right to a fair trial were reported during trials conducted under her supervision.<br>She is therefore responsible for serious human rights violations and for seriously undermining the rule of law, as well as for the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |
| 90. | Alina Siarhieeuna KASIANCHYK<br>Alina Sergeevna KASYANCHYK | Аліна Сяргееўна КАСЬЯНЧЫК<br>Алина Сергеевна КАСЬЯНЧУК | Assistant Prosecutor at the Frunzensky District Court in Minsk<br>DOB: 12.03.1998<br>POB:<br>Gender: female<br>Nationality: Belarusian | In her position as assistant prosecutor at the Fruzensky District Court in Minsk, Alina Kasianchyk has represented the Lukashenka regime in politically motivated cases against journalists, activists and protesters. In particular, she has prosecuted journalists Katsiaryna Bakhvalava (Andreyeva) and Darya Chulkova for recording peaceful protests, based on the groundless charges of "conspiracy" and "violating public order". She has also prosecuted members of Belarusian civil society e.g. for taking parts in peaceful protests, and paying tribute to murdered protester Aliaksandr Taralkousky. She has continuously asked the judge for long-term prison sentences.<br>She is therefore responsible for serious human rights violations and for seriously undermining the rule of law, as well as for the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |
| 91. | Ihar Viktaravich KURYLOVICH<br>Igor Viktorovich KURILOVICH | Ігар Віктаравіч КУРЫЛОВІЧ,<br>Игорь Викторович КУРИЛОВИЧ | Senior Investigator of the Frunzensky District Department of the investigative Committee<br>DOB: 26.09.1990<br>POB:<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position as Senior Investigator at the Fruzensky District Court in Minsk, Ihar Kurylovich was involved in preparing a politically motivated criminal case against journalists Katsiaryna Bakhvalava (Andreyeva) and Darya Chulkova. The journalists, who recorded peaceful protests, were accused of violations of public order and sentenced to two years of prison.<br>He is therefore responsible for serious human rights violations and for seriously undermining the rule of law, as well as for the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 92. | Siarhei Viktaravich SHATSILA<br>Sergei Viktorovich SHATILO | Сяргей Віктаравіч ШАЦІЛА<br>Сергей Викторович ШАТИЛО | Judge at Sovetsky District Court in Minsk<br>DOB: 13.08.1989<br>POB: Minsk, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position as judge of the Sovetsky District Court in Minsk, Siarhei Shatsila is responsible for numerous politically motivated rulings against protesters, in particular the sentencing of Natallia Hersche, Dzmitry Halko and Dzmitry Karatkevich, considered as political prisoners by Viasna, a Belarusian human rights organisation.<br>He is therefore responsible for serious human rights violations and for seriously undermining the rule of law, as well as for the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |
| 93. | Anastasia Vasileuna ACHALAVA<br>Anastasia Vasilievna ACHALOVA | Анастасія Васільеўна АЧАПАВА<br>Анастасия Васильевна АЧАЛОВА | Judge at the Leninsky District Court in Minsk<br>DOB: 15.10.1992<br>POB: Minsk, Belarus<br>Gender: female<br>Nationality: Belarusian | In her position as judge of the Leninsky District Court in Minsk, Anastasia Achalava is responsible for numerous politically motivated rulings against journalists, activists and protesters, in particular the sentencing of Coordination Council member Dzmitry Kruk, as well as against medical personnel and senior citizens. Reliance on statements of anonymous witnesses was reported during trials conducted under her supervision.<br>She is therefore responsible for serious human rights violations and for seriously undermining the rule of law, as well as for the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |
| 94. | Mariya Viachaslavauna YAROKHINA<br>Maria Viacheslavovna YEROKHINA | Марыя Вячаславаўна ЯРОХІНА<br>Мария Вячеславовна ЕРОХИНА | Judge at the Frunzensky District Court in Minsk<br>DOB: 04.07.1987<br>POB: Minsk, former USSR (now Belarus)<br>Gender: female<br>Nationality: Belarusian | In her position as judge of the Frunzensky District Court in Minsk, Mariya Yerokhina is responsible for numerous politically motivated rulings against journalists, opposition leaders, trade union activists, sportsmen and protesters, in particular the sentencing of journalist Uladzimir Hrydzin.<br>She is therefore responsible for serious human rights violations and for seriously undermining the rule of law, as well as for the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 95. | Yuliya Aliaksandrauna BLIZNIUK<br>Yuliya Aleksandrovna BLIZNIUK | Юлія Аляксандраўна БЛІЗНЮК<br>Юлия Александровна БЛИЗНЮК | Deputy Chairwoman/Judge at the Frunzensky District Court in Minsk<br>DOB: 23.09.1971<br>POB: Minsk, former USSR (now Belarus)<br>Gender: female<br>Nationality: Belarusian | In her position as Deputy Chairwoman and judge at the Frunzensky District Court in Minsk, Yuliya Blizniuk is responsible for numerous politically motivated rulings against journalists, activists and protesters, in particular sentencing activists Artsiom Khvashcheuski, Artsiom Sauchuk, Maksim Pauliushchyk. These persons are considered as political prisoners by Viasna, a Belarusian human rights organization.<br>She is therefore responsible for serious human rights violations and for seriously undermining the rule of law, as well as for the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |
| 96. | Anastasia Dzmitreuna KULIK<br>Anastasia Dmitrievna KULIK | Анастасія Дзмітрыеўна КУЛІК<br>Анастасия Дмитриевна КУЛИК | Judge of the Pervomaisky District Court of Minsk<br>DOB: 28.07.1989<br>POB: Minsk, former USSR (now Belarus)<br>Gender: female<br>Nationality: Belarusian | In her position as judge of the Pervomaisky District Court of Minsk, Anastasia Kulik is responsible for numerous politically motivated rulings against peaceful protesters, in particular the sentencing of Aliaksandr Zakharevich, who is considered as a political prisoner by Viasna, a Belarusian human rights organization.<br>She is therefore responsible for serious human rights violations and for seriously undermining the rule of law, as well as for the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |
| 97. | Maksim Leanidavich TRUSEVICH<br>Maksim Leonidovich TRUSEVICH | Максім Леанідавіч ТРУСЕВІЧ<br>Максим Леонидович ТРУСЕВИЧ | Judge of the Pervomaisky District Court of Minsk<br>DOB: 12.08.1989<br>POB:<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position as judge at the Pervomaisky District Court in Minsk, Maxim Trusevich is responsible for numerous politically motivated rulings against journalists, opposition leaders, activists and protesters. Violations of rights of defence and right to a fair trial were reported during trials conducted under his supervision.<br>He is therefore responsible for serious human rights violations and for seriously undermining the rule of law, as well as for the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 98. | Tatsiana Yaraslavauna MATYL<br>Tatiana Yaroslavovna MOTYL | Таццяна Яраслаўна МАТЫЛЬ<br>Татьяна Ярославовна МОТЫЛЬ | Judge of the Moskovsky District Court of Minsk<br>DOB: 20.01.1968<br>POB: Minsk, former USSR (now Belarus)<br>Gender: female<br>Nationality: Belarusian | In her position as judge at the Moskovsky District Court in Minsk, Tatiana Matyl is responsible for numerous politically motivated rulings against journalists, opposition leaders, activists and protesters, in particular the sentencing of opposition politician Mikalai Statkevich and journalist Alexander Barozenko. Violations of rights of defence and right to a fair trial were reported during trials conducted under her supervision.<br>She is therefore responsible for serious human rights violations and for seriously undermining the rule of law, as well as for the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |
| 99. | Aliaksandr Anatolevich RUDZENKA<br>Aleksandr Anatolevich RUDENKO | Аляксандр Анатольевіч РУДЗЕНКА<br>Александр Анатольевич РУДЕНКО | Deputy Chairman of the of the Oktyabrsky District Court of Minsk<br>DOB: 01.12.1981<br>POB:<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position as Deputy Chairman and judge of the Oktyabrsky District Court in Minsk, Aliaksandr Rudzenka is responsible for numerous politically motivated rulings against journalists, activists and protesters, in particular fining an elderly and disabled protester, as well as the sentencing of Lyudmila Kazak – the lawyer of Mariya Kalesnikava, Belarusian opposition leader. Violations of rights of defence and right to a fair trial were reported during trials conducted under his supervision.<br>He is therefore responsible for serious human rights violations and for seriously undermining the rule of law, as well as for the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |
| 100. | Aliaksandr Aliaksandravich VOUK<br>Aleksandr Aleksandrovich VOLK | Аляксандр Аляксандравіч ВОЎК<br>Александр Александрович ВОЛК | Judge of the Sovetsky District Court of Minsk<br>DOB: 01.08.1979<br>POB:<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position as judge of the Sovetsky District Court of Minsk, Aliaksandr Vouk is responsible for numerous politically motivated rulings against peaceful protesters, in particular the sentencing of sisters Anastasia and Victoria Mirontsev, considered as political prisoners by Viasna, a Belarussian human rights organisation. Violations of rights of defence and right to a fair trial were reported during trials conducted under his supervision.<br>He is therefore responsible for serious human rights violations and for seriously undermining the rule of law, as well as for the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 101. | Volha Siarheeuna NIABORSKAIA<br>Olga Sergeevna NEBORSKAIA | Вольга Сяргееўна НЯБОРСКАЯ<br>Ольга Сергеевна НЕБОРСКАЯ | Judge of the Oktyabrsky District Court of Minsk<br>DOB: 14.02.1991<br>POB:<br>Gender: female<br>Nationality: Belarusian | In her position as judge of the Oktyabrsky district court in Minsk, Volha Niaborskaya is responsible for numerous politically motivated rulings against peaceful protesters and journalists, in particular the sentencing of Sofia Malashevich and Tikhon Kiukach, considered as political prisoners by Viasna, a Belarusian human rights organisation. Violations of rights of defence were reported during trials conducted under her supervision.<br>She is therefore responsible for serious human rights violations and seriously undermining the rule of law, as well as for the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |
| 102. | Marina Sviatoslavauna ZAPASNIK<br>Marina Sviatoslavovna ZAPASNIK | Марына Святаславаўна ЗАПАСНІК<br>Марина Святославовна ЗАПАСНИК | Deputy Chairman of the Court of the Leninsky District of Minsk<br>DOB: 28.03.1982<br>POB: Minsk, former USSR (now Belarus)<br>Gender: female<br>Nationality: Belarusian | In her position as Deputy Chairman and judge of the Court of the Leninsky District of Minsk, Marina Zapasnik is responsible for numerous politically motivated rulings against peaceful protesters, in particular the sentencing of activists Vladislav Zenevich, Olga Pavlova, Olga Kliaskovskaya, Viktar Barushka, Sergey Raikevich, Aleksey Charvinskiy, Andrey Khrenkov, student Viktor Akhitov, and minor Maksim Babich. All are recognized as political prisoners by Viasna, a Belarussian human rights organisation.<br>She is therefore responsible for serious human rights violations and seriously undermining the rule of law, as well as for the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |
| 103. | Maxim Yurevich FILATAU<br>Maxim Yurevich FILATOV | Максім Юр'евіч ФІЛАТАЎ<br>Максим Юрьевич ФИЛАТОВ | Judge of the Lida City Court<br>DOB:<br>POB:<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position as the judge of Lida City Court, Maxim Filatau is responsible for numerous politically motivated rulings against peaceful protesters, in particular the sentencing of activist Vitold Ashurok, who is recognized as political prisoner by Viasna, a Belarussian human rights organisation.<br>He is therefore responsible for serious human rights violations and seriously undermining the rule of law, as well as the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |
| 104. | Andrei Vaclavavich HRUSHKO<br>Andrei Vatslavovich GRUSHKO | Андрэй Вацлававіч ГРУШКО<br>Андрей Вацлавович ГРУШКО | Judge of the Leninsky District Court of Brest<br>DOB: 24.01.1979<br>POB:<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position as judge of the Leninsky District Court of Brest, Andrei Hrushko is responsible for numerous politically motivated rulings against peaceful protesters, in particular by sentencing activists, recognized as political prisoners, and minors.<br>He is therefore responsible for serious human rights violations and seriously undermining the rule of law, as well as the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |

| | Names<br>Transcription of Belarusian spelling<br>Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling)<br>(Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 105. | Dzmitry Iurevich HARA<br>Dmitry Iurevich GORA | Дмітрый Юр'евіч ГАРА<br>Дмитрий Юрьевич ГОРА | Chairman of the Investigative Committee of Belarus (appointed on 11 March 2021)<br>Former Deputy Prosecutor General of the Republic of Belarus (until 11 March 2021)<br>DOB: 04.05.1970<br>POB: Tbilisi, former Georgian SSR (now Georgia)<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position of Deputy Prosecutor General until March 2021, Dzmitry Hara bears responsibility for politically motivated criminal cases against peaceful protestors, members of the opposition, journalists, civil society and regular citizens. Mr Gora was also involved in initiating of politically motivated criminal proceedings against Siarhei Tsikhanousky – opposition activist and husband of presidential candidate Sviatlana Tsikhanouskaya.<br>As the Head of the Intergovernmental Commission created by the Office of the General Prosecutor to investigate citizens' complaints about abuse of powers by law enforcement officers, Dzmitry Hara is responsible for inaction of this institution, since no case of such an investigation is known, despite applications for the initiation of criminal cases complaining about the use of violence, ill-treatment and torture.<br>As of March 2021, he is the Chairman of the Investigative Committee of Belarus. In this position he is responsible for prosecuting human rights defenders and participants in peaceful protests.<br>He is therefore responsible for serious human rights violations and for seriously undermining the rule of law, as well as for the repression of civil society and democratic opposition | 21.6.2021 |
| 106. | Aliaksei Kanstantsinavich STUK<br>Aleksey Konstantinovich STUK | Аляксей Канстанцінавіч СТУК<br>Алексей Константинович СТУК | Deputy Prosecutor General of the Republic of Belarus<br>DOB: 1959<br>POB: Minsk, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position of Deputy Prosecutor General, Aliaksei Stuk bears responsibility for politically motivated criminal cases against opposition, journalists, civil society and regular citizens. He is responsible for tightening the Prosecutor's Office's control of citizens' activities in localities and work places and is responsible for applying excessive legal responsibilities on participants in peaceful protests. He publicly stated that the Office of Prosecutor General would work to identify "illegal" citizen associations and suppress their activities.<br>He is therefore responsible for serious human rights violations and seriously undermining the rule of law, as well as for the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 107. | Genadz Iosifavich DYSKO<br>Gennadi Iosifovich DYSKO | Генадзь Іосіфавіч ДЫСКО<br>Геннадий Иосифович ДЫСКО | Deputy Prosecutor General of the Republic of Belarus, State Counselor of Justice of the 3rd class DOB: 22.03.1964<br>POB: Okhmyany, Hrodna region, (former USSR) now Belarus<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position of Deputy Prosecutor General, Genadz Dysko bears responsibility for politically motivated criminal cases against opposition, journalists, civil society and regular citizens. He was also involved in initiating of politically motivated criminal proceedings against Siarhei Tsikhanousky - opposition activist and husband of presidential candidate Sviatlana Tsikhanouskaya.<br>He is therefore responsible for serious human rights violations and seriously undermining the rule of law, as well as the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |
| 108. | Sviatlana, Anatolevna LYUBETSKAYA<br>Svetlana Anatolevna LYUBETSKAYA | Святлана Анатольеўна ЛЮБЕЦКАЯ<br>Светлана Анатольевна ЛЮБЕЦКАЯ | Member of the House of Representatives of the National Assembly of the Republic of Belarus, Chairperson of the Standing Commission on Law<br>DOB: 03.06.1971<br>POB: former USSR (now Ukraine)<br>Gender: female<br>Nationality: Belarusian | In her position as Chairperson of the Parliamentary Commission on Law, Sviatlana Lyubetskaya is responsible for the adoption of the new Code of Administrative infringements (entered into force on 1 March 2021) that authorises arbitrary arrests and imposed increased liability for participation in mass events, including for display of political symbols. Through these legislative activities, she is responsible for serious violations of human rights, including the right of peaceful assembly, and the repression of civil society and democratic opposition. These legislative activities also seriously undermine democracy and the rule of law in Belarus. | 21.6.2021 |
| 109. | Aliaksei Uladzimiravich IAHORAU<br>Alexei Vladimirovich YEGOROV | Аляксей Уладзіміравіч ЯГОРАЎ<br>Алексей Владимирович ЕГОРОВ | Member of the House of Representatives of the National Assembly of the Republic of Belarus, Deputy Chairperson of the Standing Commission on Law<br>DOB: 16.12.1969<br>POB: Novosokolniki, Pskov region, former USSR (now Russian Federation)<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position as Deputy Chairperson of the Parliamentary Commission on Law, Aliaksei Iahorau is responsible for the adoption of the new Code of Administrative infringements (entered into force on 1 March 2021) that authorises arbitrary arrests and imposed increased liability for participation in mass events, including for display of political symbols. Through these legislative activities, he is responsible for serious violations of human rights, including the right of peaceful assembly, and the repression of civil society and democratic opposition. These legislative activities also seriously undermine democracy and the rule of law in Belarus. | 21.6.2021 |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 110. | Aliaksandr Paulavich AMELIANIUK<br>Aleksandr Pavlovich OMELYANYUK | Аляксандр Паўлавіч АМЕЛЬЯНЮК<br>Александр Павлович ОМЕЛЬЯНЮК | Member of the House of Representatives of the National Assembly of the Republic of Belarus, Deputy Chairperson of the Standing Commission on Law<br>DOB: 06.03.1964<br>POB: Kobrin, Brest Region/ Oblast, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position as Deputy Chairperson of the Parliamentary Commission on Law, Aliaksandr Amelianiuk is responsible for the adoption of the new Code of Administrative Infringements (entered into force on 1 March 2021) that authorises arbitrary arrests and imposed increased liability for participation in mass events, including display of political symbols. Through these legislative activities, he is responsible for serious violations of human rights, including the right to peaceful assembly, and the repression of civil society and democratic opposition. These legislative activities also seriously undermine democracy and the rule of law in Belarus. | 21.6.2021 |
| 111. | Andrei Mikalaevich MUKAVOZCHYK<br>Andrei Nikolaevich MUKOVOZCHYK | Андрэй Мікалаевіч МУКАВОЗЧЫК<br>Андрей Николаевич МУКОВОЗЧИК | Political observer of "Belarus Today" ("Sovieskaia Belarus - Belarus Segodnya")<br>DOB: 13.06.1963<br>POB: Novosibirsk, former USSR (now Russian Federation)<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian<br>Passport number: MP 3413113 and MP 2387911 | Andrei Mukavozchyk is one of the main propagandists of the Lukashenka regime publishing in "Belarus Today", the official newspaper of the Presidential Administration. In his articles, democratic opposition and civil society are systematically highlighted in a negative and derogatory way, using falsified information. He is one of the main sources of state propaganda, which supports and justifies the repression of the democratic opposition and of civil society.<br>In May 2020, Mukavozchyk became a recipient of the "Golden Pen" award from a pro-governmental organization Belarusian Union of Journalists. In December 2020, he received the prize "Golden Letter", handed over by representatives of the Belarussian Ministry of Information. In January 2021, Lukashenka signed a decree awarding Mukavozchyk a medal "For labour merits".<br>He is therefore benefitting from and supporting the Lukashenka regime. | 21.6.2021 |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 112. | Siarhei Aliaksandravich GUSACHENKA<br>Sergey Alexandrovich GUSACHENKO | Сяргей Аляксандравіч ГУСАЧЭНКА<br>Сергей Александрович ГУСАЧЕНКО | Deputy Chair of the National State Television and Radio Company (Belteleradio Company)<br>DOB: 05.11.1983<br>POB: Minsk, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian<br>Office phone: (+375-17) 369 90 15 | In his position as the Deputy Chairman of Belteleradiocompany, the State Television, author and host of weekly propaganda TV-show „Glavnyy efir", Siarhei Gusachenka has been willingly providing the Belarusian public with false information about the outcome of elections, protests and the repressions perpetrated by the state authorities. He is directly responsible for the way in which the State Television presents information about the situation in the country, thus lending support to the authorities, including Lukashenka.<br>He is therefore supporting the Lukashenka regime. | 21.6.2021 |
| 113. | Genadz Branislavavich DAVYDZKA<br>Gennadi Bronislavovich DAVYDKO | Генадзь Браніслававіч ДАВЫДЗЬКА<br>Геннадий Брониславович ДАВЫДЬКО | Member of the Chamber of Representatives; Chair of the Committee on Human Rights and Media<br>Chair of the Belarusian political organisation Belaya Rus<br>DOB: 29.09.1955<br>POB: Popovka village, Sennoj district, Vitebsk Region, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian<br>Passport MP2156098 | As the Chairman of Belaya Rus, a major pro-Lukashenka organization, Genadz Davydzka is one of the main propagandists of the regime. In his support for Lukashenka, he frequently used inflammatory language, and encouraged the violence of the state apparatus against peaceful protesters.<br>He is therefore supporting the Lukashenka regime. | 21.6.2021 |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 114. | Volha Mikalaeuna CHAMADANAVA<br>Olga Nikolaevna CHEMODANOVA | Вольга Мікалаеўна ЧАМАДАНАВА<br>Ольга Николаевна ЧЕМОДАНОВА | Press Secretary of the Ministry of Internal Affairs of Belarus<br>DOB: 13.10.1977<br>POB: Minsk region, former USSR (now Belarus)<br>Gender: female<br>Nationality: Belarusian<br>Rank: Colonel<br>Passport: MC1405076 | Being the main media person of the Ministry of Internal Affairs of Belarus, Volha Chamadanava plays a key role in distorting and deflecting the facts of violence against the protesters, as well as in spreading false information about them. She has threatened peaceful protesters and continues to justify violence against them.<br>Since she is a part of the security apparatus and speaks on its behalf, she is therefore supporting the Lukashenka regime. | 21.6.2021 |
| 115. | Siarhei Ivanavich SKRYBA<br>Sergei Ivanovich SKRIBA | Сяргей Іванавіч СКРЫБА<br>Сергей Иванович СКРИБА | Vice Chancellor of the Belarusian State Economic University for Educational Work<br>DOB: 21.11.1964 / 1965<br>POB: Kletsk, Minsk Region, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian<br>e-mail: skriba_s@bseu.by | In his position as Vice Chancellor of the Belarusian State Economic University (BSEU) for educational work, Siarhei Skryba is responsible for sanctions taken against students for their participation in peaceful protests, including their expulsion from university.<br>Some of these sanctions were taken following Lukashenka's call on 27 October 2020 for expelling from universities students taking part in protests and strikes.<br>He is therefore responsible for the repression of civil society and is supporting the Lukashenka regime. | 21.6.2021 |
| 116. | Siarhei Piatrovich RUBNIKOVICH<br>Sergei Petrovich RUBNIKOVICH | Сяргей Пятровіч РУБНІКОВІЧ Сергей Петрович РУБНИКОВИЧ | Rector of the Belarusian State Medical University DOB: 1974<br>POB: Sharkauschyna, Vitebsk/ Vicebsk Region/ Oblast, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position as the Rector of the Belarusian State Medical University, whose appointment was approved by Alexander Lukashenka, Siarhei Rubnikovich is responsible for the decision of University administration to expel students for taking part in peaceful protests. The expulsion orders were taken following Lukashenka's call on 27 October 2020 for expelling from universities students taking part in protests and strikes.<br>He is therefore responsible for the repression of civil society and is supporting the Lukashenka regime. | 21.6.2021 |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 117. | Aliaksandr Henadzevich BAKHANOVICH<br>Aleksandr Gennadevich BAKHANOVICH | Аляксандр Генадзевіч БАХАНОВІЧ<br>Александр Геннадьевич БАХАНОВИЧ | Rector of the Brest State Technical University<br>DOB: 1972<br>POB:<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position as the Rector of the Brest State Technical University, whose appointment was approved by Alexander Lukashenka, Aliaksandr Bakhanovich is responsible for the decision of University administration to expel students for taking part in peaceful protests. The expulsion orders were taken following Lukashenka's call on 27 October 2020 for expelling from universities students taking part in protests and strikes.<br>Bakhanovich is therefore responsible for the repression of civil society and is supporting the Lukashenka regime. | 21.6.2021 |
| 118. | Mikhail Ryhoravich BARAZNA<br>Mikhail Grigorevich BOROZNA | Міхаіл Рыгоравіч БАРАЗНА<br>Михаил Григорьевич БОРОЗНА | Rector of the Belarusian State Academy of Arts (BSAA)<br>DOB: 20.11.1962<br>POB: Rakusheva, Mahilieu/ Mogilev Region/ Oblast, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position as the Rector of the Belarusian State Academy of Arts (BSAA), Mikhail Barazna is responsible for the decision of University administration to expel students for taking part in peaceful protests.<br>The expulsion orders were taken following Lukashenka's call on 27 October 2020 for expelling from universities students taking part in protests and strikes.<br>Mikhail Barazna is therefore responsible for the repression of civil society and is supporting the Lukashenka regime. | 21.6.2021 |
| 119. | Maxim Uladzimiravich RYZHANKOU<br>Maxim Vladimirovich RYZHENKOV | Максім Уладзіміравіч РЫЖАНКОЎ<br>Максим Владимирович РЫЖЕНКОВ | First Deputy Head of the Presidential Administration<br>DOB: 19.06.1972<br>POB: Minsk, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position as the First Deputy Head of the Presidential Administration, Maxim Ryzhankou is closely associated with the President and responsible for ensuring the implementation of presidential powers in the field of domestic and foreign policy. For over 20 years of his career in the civil service of Belarus he has held a number of posts, including in the Ministry of Foreign Affairs and various embassies. He is therefore supporting the Lukashenka regime. | 21.6.2021 |
| 120. | Dzmitry Aliaksandravich LUKASHENKA<br>Dmitry Aleksandrovich LUKASHENKO | Дзмітрый Аляксандравіч ЛУКАШЭНКА<br>Дмитрий Александрович ЛУКАШЕНКО | Businessman, chairman of President's Sport Club<br>DOB: 23.03.1980<br>POB: Mogilev/ Mahilioŭ, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | Dzmitry Lukashenka is Aliaksandr Lukashenka's son and a businessman. He has been the chairman of the State-Public Association "Presidential Sport's Club" since 2005 and in 2020 he has been re-elected to this post. Through this entity, he conducts business and controls a number of enterprises. He was present on Aliaksandr Lukashenka's secret inauguration in September 2020. He is therefore benefiting from and supporting the Lukashenka regime. | 21.6.2021 |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 121. | Liliya Valerevna LUKASHENKA (SIAMASHKA)<br>Liliya Valerevna LUKASHENKO (SEMASHKO) | Лілія Валер'ўна ЛУКАШЭНКА (СЯМАШКА)<br>Лилия Валерьевна ЛУКАШЕНКО (СЕМАШКО) | Businesswoman, director of an art gallery<br>DOB: 1978 or 1979<br>POB:<br>Gender: female<br>Nationality: Belarusian | Liliya Lukashenka is the wife of Viktar Lukashenka and daughter-in-law of Aliaksandr Lukashenka. She has been closely connected with a number of high-profile companies, which have benefited from the Lukashenka regime, including Dana Holdings / Dana Astra, Belkhudozhpromsyaly concern and Eastleigh trading Ltd. She was present, alongside her husband Viktar Lukashenka, on Aliaksandr Lukashenka's secret inauguration in September 2020. She is therefore benefiting from and supporting the Lukashenka regime | 21.6.2021 |
| 122. | Valeri Valerevich IVANKOVICH<br>Valery Valerevich IVANKOVICH | Валерый Валер'евіч ІВАНЬКОВІЧ<br>Валерий Валерьевич ИВАНЬКОВИЧ | General Director of OJSC "MAZ".<br>DOB: 1971<br>POB: Novopolotsk, Belarusian SSR (Now Belarus)<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position as the General Director of OJSC "MAZ", Valeri Ivankavich bears responsibility for the detention of MAZ workers within MAZ premises by security forces, and for firing MAZ employees who were participating in peaceful protests against the regime. He is therefore responsible for the repression of civil society.<br>He was appointed by Lukashenka as a member of the commission tasked to draft amendments to the Belarus constitution. He therefore supports the Lukashenka regime. | 21.6.2021 |
| 123. | Aliaksandr Yauhenavich SHATROU<br>Alexander (Alexandr) Evgenevich SHATROV | Аляксандр Яўгенавіч ШАТРОЎ Александр Евгеньевич ШАТРОВ | Businessman, Owner and CEO of LLC Synesis<br>DOB:<br>POB: former USSR (now Russian Federation)<br>Gender: male<br>Nationality: Russian, Belarusian | In his position as the CEO and owner of LLC Synesis, Alexander Shatrov is responsible for this company's decision to provide Belarusian authorities with a surveillance platform, Kipod, which can search through and analyse video footage and employ facial recognition software. He is therefore contributing to the repression of civil society and democratic opposition by the state apparatus.<br>Synesis LLC and its subsidiary Panoptes benefit from their participation in the Republican Safety Monitoring System. Other companies owned or co-owned by Shatrov, such as BelBet and Synesis Sport, also benefit from government contracts.<br>He made public statements in which he criticised those protesting against the Lukashenka regime and put into perspective the lack of democracy in Belarus. He therefore benefits from and supports the Lukashenka regime. | 21.6.2021 |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 124. | Siarhei Siamionavich TSIATSERYN<br>Sergei Semionovich TETERIN | Сяргей Сямёнавіч ЦЯЦЕРЫН<br>Сергей Семёнович ТЕТЕРИН | Businessman, owner of BELGLOBALSTART, co-owner of VIBEL, Chairman of Belarusian Tennis Federation<br>DOB: 07.01.1961<br>POB: Minsk, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | Siarhei Tsiatseryn is one of the leading businessmen operating in Belarus, with business interests in distribution of alcohol drinks (through his company "Belglobalsnan"), food products and furniture. He belongs to Lukashenko's inner circle.<br>In 2019, Belglobalsnan was granted an opportunity to start the construction of a multi-functional business centre in front of the presidential palace in Minsk. He co-owns the company VIBEL that sells commercials on a number of Belarusian national TV channels. He is the chairman of Belarusian Tennis Federation and former Lukashenka's aide for sports matters.<br>He made public comments condemning the sportsmen of Belarus expressing their protests against the Lukashenka regime, namely protesting against violence and persecution of peaceful protesters, journalists, human rights activists. He publicly demanded these sportsmen to return all money the state had invested in them.<br>He therefore benefits from and supports the Lukashenka regime. | 21.6.2021 |
| 125. | Mikhail Safarbekovich GUTSERIEV | Михаил (Михаил) Сафарбекович ГУЦЕРИЕВ | Businessman, owner of Safmar, Slavkali and Slavneft companies<br>DOB: 09.05.1958<br>POB: Akmolinsk, former USSR (now Kazakhstan)<br>Gender: male<br>Nationality: Russian | Mikhail Guseriev is a prominent Russian businessman, with business interests in Belarus in the sectors of energy, potash, hospitality and others. He is a long-time friend of Aliaksandr Lukashenka and thanks to this association has accumulated significant wealth and influence among the political elite in Belarus. "Safmar", a company controlled by Guseriev, was the only Russian oil firm that carried on supplying oil to Belarussian refineries during the energy crisis between Belarus and Russia in early 2020.<br>Guseriev also supported Lukashenka in disputes with Russia over oil deliveries. Guseriev owns the "Slavkali" company, which is building Nezhinsky potassium chloride mining and processing plant based on the Starobinsky potash salt deposit near Lyuban. It is the largest investment in Belarus, worth $2 billion. Lukashenka promised to rename the town of Lyuban to Guserievsk in his honor. His other businesses in Belarus include "Slavneft" fueling stations and oil depots, a hotel, a business center and an airport terminal in Minsk. Lukashenka came to Guseriev's defense after criminal investigation was initiated against him in Russia. Lukashenka also thanked Guseriev for his financial contributions to charity and investments of billions of dollars in Belarus. Guseriev is reported to have gifted Lukashenka luxurious presents. | 21.6.2021 |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | He also declared to be the owner of a residency, which de facto belongs to Lukashenka, thus covering him up when journalists started to investigate Lukashenka's assets. Gutseriev is reported to have attended Lukashenka's secret inauguration on 23 September 2020. In October 2020 Lukashenka and Gutseriev both appeared at the opening on an orthodox church, which the latter sponsored. According to media reports, when the striking employees of Belarusian state-owned media were fired in August 2020. Russian media workers were flown to Belarus on board of aircraft belonging to Gutseriev in order to replace the fired workers, and lodged in hotel Minsk Renaissance belonging to Gutseriev. Mikhail Gutseriev is therefore benefitting from and supporting the Lukashenka regime. | |
| 126. | Aliaksey Ivanavich ALEKSIN<br>Alexei Ivanovich OLEKSIN | Аляксей Іванавіч АЛЕКСІН<br>Алексей Иванович ОЛЕКСИН | Businessman. Co-owner of Bremino Group.<br>DOB:<br>POB:<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | Aliaksei Aleksin is one of the leading businessmen in Belarus, with business interests in the sectors of oil and energy, real estate, development, logistics, tobacco, retail, finance and others. He enjoys a close relationship with Aliaksandr Lukashenka and his son and former National Security Advisor Viktar Lukashenka. He is active in the biker movement in Belarus, a hobby he shares with Viktar Lukashenka. His company owns property in "Alexandria 2" (Mogilev region), commonly called "presidential residence", where Aliaksandr Lukashenka is a frequent visitor.<br>He is the co-owner of "Bremino Group" – the initiator and co-administrator of the Bremino-Orsha special economic zone project, created by a presidential decree signed by Aliaksandr Lukashenka. The company has received state support for developing the Bremino-Orsha zone, as well as a number of financial and tax advantages and other benefits. Aleksin and other owners of Bremino Group received support from Viktar Lukashenka.<br>Companies "Inter Tobacco" and "Energo-Oil", which belong to Aleksin and members of his close family, were given exclusive privileges to import tobacco products to Belarus, based on a decree signed by Aliaksandr Lukashenka, and received state support for the creation of Tabakierka kiosks. He was allegedly involved in the establishment of the first government-approved private military company in Belarus "GardServis", with reported links to the Belarussian security apparatus. He is therefore benefitting from the Lukashenka regime. | 21.6.2021 |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 127. | Aliaksandr Mikalaevich ZAITSAU<br>Alexander (Alexandr) Nikolaevich ZAITSEV | Аляксандр Мікалаевіч ЗАЙЦАЎ<br>Александр Николаевич ЗАЙЦЕВ | Businessman, co-owner of Bremino Group and Sohra Group<br>DOB: 22.11.1976 or 22.11.1975<br>POB: Ruzhany, Brest oblast, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | Aliaksandr Zaitsau is the former assistant of Viktar Lukashenka, son and former Adviser on National Security to Aliaksandr Lukashenka. Through access to the Lukashenka family Zaitsau obtains lucrative contracts for his businesses. He is the owner of Sohra Group that is granted the right to export state-owned enterprises' production (tractors, trucks) to the Gulf and African countries. He is also the co-owner of Bremino Group. The company has received state support for developing the Bremino-Orsha zone, as well as a number of financial and tax advantages and other benefits. Zaitsau and other owners of Bremino Group received support from Viktar Lukashenka.<br>He therefore benefits from and supports the Lukashenka regime. | 21.6.2021 |
| 128. | Ivan Branislavavich MYSLITSKI<br>Ivan Bronislavovich MYSLITSKIY | Іван Браніслававіч МЫСЛІЦКІ<br>Иван Брониславович МЫСЛИЦКИЙ | First Deputy Head of the Penal Correction Department Of the Ministry of Internal Affairs<br>DOB: 23.10.1976<br>POB:<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position as First Deputy Head of the Penal Correction Department of the Ministry of Internal Affairs that has authority over detention facilities, Ivan Mystitski is responsible for the inhumane and degrading treatment, including torture, inflicted on citizens who participated in peaceful protests and were detained in those detention facilities in the wake of the 2020 presidential election, in line with the address of Lukashenka to officers of the Interior Ministry.<br>In his position, he bears responsibility for detention conditions in Belarusian prisons, including the categorisation of prisoners corresponding to different kinds of ill-treatment and torture the detainees are subject to, such as verbal abuse, punitive isolation, deprivation of calls and visits, mutilation, beatings and brutal torture.<br>He is therefore responsible for serious human rights violations and for the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 129. | Aleh Mikalaevich, BELIAKOU<br>Oleg Nikolaevich BELIAKOV | Алег Мікалаевіч БЕЛЯКОЎ<br>Олег Николаевич БЕЛЯКОВ | Deputy Head of the Penal Correction Department of the Ministry of Internal Affairs<br>DOB:<br>POB:<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position as Deputy Head of the Penal Correction Department of the Ministry of Internal Affairs that has authority over detention facilities, Aleh Beliakou is responsible for the inhumane and degrading treatment, including torture, inflicted on citizens who participated in peaceful protests and were detained in those detention facilities in the wake of the 2020 presidential election, in line with the address of Lukashenka to officers of the Interior Ministry.<br>In his position, he bears responsibility for detention conditions in Belarusian prisons, including the categorisation of prisoners corresponding to different kinds of ill-treatment and torture the detainees are subject to, such as verbal abuse, punitive isolation, deprivation of calls and visits, mutilation, beatings and brutal torture.<br>He is therefore responsible for serious human rights violations and for the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |
| 130. | Uladzislau Aliakseevich MANDRYK<br>Vladislav Alekseevich MANDRIK | Уладзіслаў Аляксеевіч МАНДРЫК<br>Владислав Алексеевич МАНДРИК | Deputy Head of the Penal Correction Department of the Ministry of Internal Affairs<br>DOB: 04.07.1971<br>POB:<br>National ID: 3040771A125PB2;<br>Passport: MP3810311.<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position as Deputy Head of the Penal Correction Department of the Ministry of Internal Affairs that has authority over detention facilities, Uladzislau Mandryk is responsible for the inhumane and degrading treatment, including torture, inflicted on citizens who participated in peaceful protests and were detained in those detention facilities in the wake of the 2020 presidential election, in line with the address of Lukashenka to officers of the Interior Ministry.<br>In his position, he bears responsibility for detention conditions in Belarusian prisons, including the categorization of prisoners, corresponding to different kinds of ill-treatment and torture the detainees are subject to, such as verbal abuse, punitive isolation, deprivation of calls and visits, mutilation, beatings and brutal torture.<br>He is therefore responsible for serious human rights violations and for the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 131. | Andrei Mikalaevich DAILIDA<br>Andrei Nikolaevich DAILIDA | Андрэй Мікалаевіч ДАЙЛІДА<br>Андрей Николаевич ДАЙЛИДА | Deputy Head of the Penal Correction Department of the Ministry of Internal Affairs<br>DOB: 01.07.1974<br>POB:<br>Passport: KH2133825<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position as Deputy Head of the Penal Correction Department of the Ministry of Internal Affairs that has authority over detention facilities, Andrei Dailida is responsible for the inhumane and degrading treatment, including torture, inflicted on citizens who participated in peaceful protests and were detained in those detention facilities in the wake of the 2020 presidential election, in line with the address of Lukashenka to officers of the Interior Ministry.<br>In his position, he bears responsibility for detention conditions in Belarusian prisons, including the categorization of prisoners, corresponding to different kinds of ill-treatment and torture the detainees are subject to, such as verbal abuse, punitive isolation, deprivation of calls and visits, mutilation, beatings and brutal torture. For his work as Deputy head of the Penal Correction Department of the Ministry of Internal Affairs, he received, in December 2020, the Presidential Order for service to the Motherland and has therefore benefitted from the Lukashenka regime<br>He is therefore responsible for serious human rights violations and for the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |
| 132. | Aleh Mikalaevich LASHCHYNOUSKI<br>Oleg Nikolaevich LASHCHINOVSKII | Алег Мікалаевіч ЛАШЧЫНОЎСКІ<br>Олег Николаевич ЛАЩИНОВСКИЙ | Former Deputy Head of the Penal Correction Department of the Ministry of Internal Affairs<br>DOB: 12.05.1963<br>POB:<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his former position as Deputy Head of the Penal Correction Department that has authority over detention facilities of the Ministry of Internal Affairs, Aleh Lashchynouski is responsible for the inhumane and degrading treatment, including torture, inflicted on citizens who participated in peaceful protests and were detained in those detention facilities in the wake of the 2020 presidential election, in line with the address of Lukashenka to officers of the Interior Ministry.<br>In his former position, he bears responsibility for conditions in Belarusian prisons and the repressive measures taken there, including the categorisation of prisoners corresponding to different kinds of ill-treatment and torture the detainees are subject to, such as verbal abuse, punitive isolation, deprivation of calls and visits, mutilation, beatings and brutal torture.<br>He is therefore responsible for serious human rights violations and for the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 133. | Zhanna Uladzimirauna BATURYTSKAIA<br>Zhanna Vladimirovna BATURITSKAYA | Жанна Уладзіміраўна БАТУРЫЦКАЯ<br>Жанна Владимировна БАТУРИЦКАЯ | Head of the Directorate of Sentence Enforcement of the Penal Correction Department of the Ministry of Internal Affairs<br>DOB: 20.04.1972<br>POB:<br>Gender: female<br>Nationality: Belarusian | In her position as Head of the Directorate of Sentence Enforcement of the Penal Correction Department of the Ministry of Internal Affairs that has authority over detention facilities, Zhanna Baturitskaia is responsible for the inhumane and degrading treatment, including torture, inflicted on citizens who participated in peaceful protests and were detained in those detention facilities in the wake of the 2020 presidential election, in line with the address of Lukashenka to officers of the Interior Ministry.<br>In her position, she bears responsibility for detention conditions in Belarusian prisons, including the categorisation of prisoners corresponding to different kind of ill-treatment and torture the detainees are subject to, such as verbal abuse, punitive isolation, deprivation of calls and visits, mutilation, beatings, brutal torture.<br>She is therefore responsible for serious human rights violations and for the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |
| 134. | Dzmitry Mikalaevich STREBKOU<br>Dmitry Nikolaevich STREBKOV | Дзмітрый Мікалаевіч СТРЭБКОЎ<br>Дмитрий Николаевич СТРЕБКОВ | Head of the Prison No. 8 in Zhodino<br>DOB: 19.03.1977<br>POB:<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position as Head of the Prison No. 8 in Zhodino, Dzmitry Strebkou is responsible for the appalling conditions in the detention centre and for the inhumane and degrading treatment, including torture, inflicted on citizens who participated in peaceful protests and were detained in this detention facility, including in its temporary detention centre, in the wake of the 2020 presidential election.<br>He is therefore responsible for serious human rights violations and for the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |
| 135. | Yauhen Andreevich SHAPETSKA<br>Evgeniy Andreevich SHAPETKO | Яўген Андрэевіч ШАПЕЦЬКА<br>Евгений Андреевич ШАПЕТЬКО | Head of Akrestina Isolation centre for offenders<br>DOB: 30.03.1989<br>POB: Minsk, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position as the Head of the Akrestina Isolation Centre for Offenders, Yauhen Shapetska is responsible for appalling conditions in the isolation centre and for the inhumane and degrading treatment, including torture, inflicted on citizens who participated in peaceful protests and were detained in this detention facility in the wake of the 2020 presidential election.<br>He is therefore responsible for serious violations of human rights and for the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 136. | Ihar Ryhoravich KENIUKH<br>Igor Grigorevich KENIUKH | Ігар Рыгоравіч КЕНЮХ<br>Игорь Григорьевич КЕНЮХ | Head of Akrestina Temporary Detention Centre<br>DOB: 21.01.1980<br>POB: Gomel Region( Oblast, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position as the Head of the Akrestina Temporary Detention Centre, Ihar Keniukh is responsible for appalling conditions and for the inhumane and degrading treatment, including beatings and torture, inflicted on citizens detained in this detention facility in the wake of the 2020 presidential election.<br>He exerted pressure on medical staff to remove doctors who sympathize with protesters. According to the testimony of multiple women included in the report of the Centre for Promotion of Women's Rights, "Her Rights," the most inhumane treatment took place in the detention centre at Akrestina in Minsk, where the OMON policemen were especially cruel and used torture.<br>He is therefore responsible for serious violations of human rights and for the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |
| 137. | Hleb Uladzimiravich DRYL<br>Gleb Vladimirovich DRIL | Глеб Уладзіміравіч ДРЫЛЬ<br>Глеб Владимирович ДРИЛЬ | Deputy Head of the Akrestina Temporary Detention Centre<br>DOB: 12.05.1980<br>POB:<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position as Deputy Head of the Temporary Detention Centre, Hleb Dryl is responsible for the appalling conditions and for the inhumane and degrading treatment, including beatings and torture, inflicted on citizens detained in this detention facility in the wake of the 2020 presidential election.<br>According to witness testimonies, some of the women detained on 9-12 August 2020 were heavily beaten in the detention centres. According to the testimony of multiple women, included in the report of the Centre for Promotion of Women's Rights "Her Rights", the most inhumane treatment took place in the detention centre at Akrestina in Minsk, where the OMON policemen were especially cruel and used torture.<br>He is therefore responsible for serious human rights violations and for the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |
| 138. | Uladzimir Iosifavich LAPYR<br>Vladimir Yosifovich LAPYR | Уладзімір Іосіфавіч ЛАПЫР<br>Владимир Иосифович ЛАПЫРЬ | Deputy Head of the Akrestina Temporary Detention Centre<br>DOB: 21.08.1977<br>POB:<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position as Deputy Head of the Akrestina Temporary Detention Centre, Uladzimir Lapyr is responsible for appalling conditions and for the inhumane and degrading treatment, including beatings and torture, inflicted on citizens detained in this detention facility in the wake of the 2020 presidential election. According to the testimony of multiple women included in the report of the Centre for Promotion of Women's Rights, "Her Rights," the most inhumane treatment took place in the detention centre at Akrestina in Minsk, where the OMON policemen were especially cruel and used torture.<br>He is therefore responsible for serious violations of human rights and for the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 139. | Aliaksandr Uladzimiravich VASILIUK<br><br>Alexander (Alexandr) Vladimirovich VASILIUK | Аляксандр Уладзіміравіч ВАСІЛЮК<br><br>Александр Владимирович ВАСИЛЮК | Head of the Investigation team of the Investigative Committee<br><br>DOB: 08.05.1975<br><br>POB:<br><br>Gender: male<br><br>Nationality: Belarusian | In his position as Head of the Investigation team of the Investigative Committee of Belarus, Aliaksandr Vasiliuk is responsible for politically-motivated prosecutions and detention. In particular of the opposition Coordination Council members, including Belarusian opposition leader Maryia Kalesnikava who is considered a political prisoner by human rights organisations. He is also responsible for the detention of several opposition media representatives.<br><br>He is therefore responsible for the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |
| 140. | Yauhen Anatolevich ARKHIREEU<br><br>Evgeniy Anatolevich ARKHIREEV | Яўген Анатольевіч АРХІРЭЕЎ<br><br>Евгений Анатольевич АРХИРЕЕВ | Head of the Main Investigation Department, Central Office of Investigative Committee<br><br>DOB: 1.07.1977<br><br>POB:<br><br>Gender: male<br><br>Nationality: Belarusian | In his position as the Head of the Main Investigation Department of the Investigative Committee of Belarus, Yauhen Arkhireu is responsible for initiating and investigating politically-motivated criminal proceedings, in particular of the opposition Coordination Council members and other protesters. Such investigations are aimed at intimidating protesters, as well as criminalizing the participation in peaceful protests.<br><br>He is therefore responsible for the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |
| 141. | Aliaksei Iharavich KAURYZHKIN<br><br>Alexey Igorovich KOVRYZHKIN | Аляксей Ігаравіч КАЎРЫЖКІН<br><br>Алексей Игоревич КОВРИЖКИН | Head of Investigation Team, Main Investigation Department, Investigative Committee<br><br>DOB: 03.11.1981<br><br>POB: Bobruisk, former USSR (now Belarus)<br><br>Gender: male<br><br>Nationality: Belarusian | In his position as the Head of the Investigation Team of the Investigative Committee of Belarus, Aliaksei Kauryzhkin is responsible for politically motivated prosecutions and detention, in particular of members of Viktar Babarika's presidential campaign team and of Coordination Council members, including lawyer Maxim Znak who is considered a political prisoner by human rights organisations.<br><br>He is therefore responsible for the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 142. | Aliaksandr Dzmitryevich AHAFONAU<br>Alexander (Alexandr) Dmitrievich AGAFONOV | Аляксандр Дзмітрыевіч АГАФОНАЎ<br>Александр Дмитриевич АГАФОНОВ | First Deputy Head of the Main Investigation Department, Investigative Committee<br>DOB: 13.03.1982<br>POB:<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position as the First Deputy Head of the Main Investigation Department of the Investigative Committee of Belarus, Aliaksandr Ahafonau is responsible for politically-motivated prosecutions and arrests of the presidential candidate Siarhei Tsikhanousky – opposition activist and husband of presidential candidate Sviatlana Tsikhanouskaya, and other political activists, including Mikalai Statkevich and Dzmitry Kazlou. Siarhei Tsikhanousky, Dzmitry Kazlou, and Mikalai Statkevich are recognised as political prisoners by Viasna, a Belarusian human rights organisation.<br>He is therefore responsible for the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |
| 143. | Kanstantsin Fiodaravich BYCHAK<br>Konstantin Fedorovich BYCHEK | Канстанцін Фёдаравіч БЫЧАК<br>Константин Фёдорович БЫЧЕК | Head of Division of the KGB Investigation Department<br>DOB: 20.09.1985<br>POB:<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position as Head of Division of the KGB Investigation Department, Kanstantin Bychak has supervised politically motivated investigation of presidential candidate Viktar Babarika. Babarika's candidacy was rejected by the Central Election Commission. This decision was based on a report from the KGB and official TV statements of Bychak declaring Babarika guilty of money laundering while investigations were still ongoing.<br>On October 26, 2020, Bychak threatened peaceful protestors on the governmental TV by stating that their actions would be classified as acts of terrorism.<br>He is therefore responsible for the repression of the democratic opposition and civil society. | 21.6.2021 |
| 144. | Andrei Siarheevich BAKACH<br>Andrei Sergeevich BAKACH | Андрэй Сяргеевіч БАКАЧ<br>Андрей Сергеевич БАКАЧ | Head of the Pervomaysky District Police Department of Minsk<br>DOB: 19.11.1983<br>POB: Minsk, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position as Head of the department of Internal Affairs of the Pervomaysky District Administration in Minsk (since December 2019), Andrei Bakach is responsible for the actions of police forces belonging to this police precinct and for the actions occurring in the police station. During his time as Head, peaceful protesters in Minsk were subjected to cruel, inhumane and degrading treatment inside the police station under his control.<br>He is therefore responsible for serious violations of human rights and the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 145. | Aliaksandr Uladzimiravich PALULEKH<br>Aleksandr Vladimirovich POLULEKH | Аляксандр Уладзіміравіч ПАЛУЛЕХ<br>Александр Владимирович ПОЛУЛЕХ | Head of the Frunzensky District Police Department of Minsk<br>DOB: 25.06.1979<br>POB: Minsk, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position as the Head of the Internal Affairs Directorate of the Frunzensky District Administration of Minsk, Aliaksandr Palulekh is responsible for the repression led by the police forces in this district against peaceful protesters in the wake of the 2020 presidential elections, in particular with ill-treatment, including torture, of peaceful protesters who were detained inside the police station under his control.<br>He is therefore responsible for serious violations of human rights and the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |
| 146. | Aliaksandr Aliaksandravich ZAKHVITSEVICH<br>Aleksandr Aleksandrovich ZAKHVITSEVICH | Аляксандр Аляксандравіч ЗАХВІЦЭВІЧ<br>Александр Александрович ЗАХВИЦЕВИЧ | Deputy Head of the Frunzensky District Police Department of Minsk<br>DOB: 01.01.1977<br>POB:<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position as the Deputy Head of the Frunzensky District Police Department of Minsk Aliaksandr Zakhvitsevich supervises public security police and is responsible for the inhumane and degrading treatment, including torture, inflicted on citizens detained in the Frunzenskiy District in the wake of the 2020 presidential election and for the general brutal crackdown on peaceful protesters in this district. Officers under Zakhvitsevich's supervision used torture against detainees.<br>He is therefore responsible for serious violations of human rights and the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |
| 147. | Siarhei Uladzimiravich USHAKOU<br>Sergei Vladimirovich USHAKOV | Сяргей Уладзіміравіч УШАКОЎ<br>Сергей Владимирович УШАКОВ | Deputy Head of the Frunzensky District Police Department of Minsk<br>DOB: 22.08.1980<br>POB: Minsk, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position as the Deputy Head of the Frunzensky District Police Department of Minsk supervising criminal police, Siarhei Ushakou is responsible for actions of his subordinates, especially inhumane and degrading treatment, including torture, inflicted on citizens detained in the Frunzensky District in the wake of the 2020 presidential election and for the general brutal crackdown on peaceful protesters. Officers under Ushakou's direct supervision used torture against detainees.<br>He is therefore responsible for serious violations of human rights and the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 148. | Siarhei Piatrovich ARTSIOMENKA<br>Sergei Petrovich ARTEMENKO / ARTIOMENKO | Сяргей Пятровіч АРЦЁМЕНКА<br>Сергей Петрович АРТЁМЕНКО | Deputy Head of the Pervomaisky Police District in Minsk<br>DOB: 26.03.1973<br>POB:<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position as the Deputy Head of the Pervomaisky Police District in Minsk, supervising public security police, Siarhei Artemenko is responsible for the inhumane and degrading treatment, including torture, inflicted, by his subordinates on citizens detained at the Pervomaiskiy District Police Department of Minsk that occurred in the wake of the 2020 presidential election and for the general brutal crackdown on peaceful protesters. One example is the mistreatment of Maxim Haroshin, a floral shop owner, who was arrested after he gave flowers to the participants of the Women's March on 13 October 2020. Artemenko exerted pressure on citizens not to participate in peaceful demonstrations.<br>He is therefore responsible for serious violations of human rights and the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |
| 149. | Aliaksandr Mikhailavich RYDZETSKI<br>Aleksandr Mikhailovich RIDETSKIY | Аляксандр Міхайлавіч РЫДЗЕЦКІ<br>Александр Михайлович РИДЕЦКИЙ | Former Head of the Oktyabrskiy District Police Department of Minsk, Head of the Directorate of internal security of the State Forensic Examination Committee<br>DOB: 14.08.1978<br>POB:<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his former position as the Head of the Oktyabrsky District Police Department of Minsk, Aliandsandr Rydzetski was responsible for the inhuman and degrading treatment, including torture, inflicted by his subordinates on citizens detained in that district in the wake of the 2020 presidential election.<br>He is therefore responsible for serious violations of human rights and the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |
| 150. | Dzmitry Iauhenavich BURDZIUK<br>Dmitry Evgenevich BURDIUK | Дзмітрый Яўгенавіч БУРДЗЮК<br>Дмитрий Евгеньевич БУРДЮК | Head of the Oktyabrsky District Police Department, Former Head of the Partizanski District Police Department of Minsk<br>DOB: 31.01.1980<br>POB: Brest region, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian<br>Personal identification: 3310180C009PB7<br>Passport number: MP3567896 | In his former position as Head of the Partizanski District Police Department of Minsk, Dzmitry Burdziuk was responsible for overseeing the severe beatings and torture of peaceful protesters and bystanders in that district in the wake of the 2020 presidential election.<br>In December 2020 he was appointed Head of the Oktyabrsky District Police Department.<br>He is therefore responsible for serious violations of human rights and the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 151. | Vital Vitalevich KAPILEVICH<br>Vitaliy Vitalevich KAPILEVICH | Віталь Віталевіч КАПІЛЕВІЧ<br>Виталий Витальевич КАПИЛЕВИЧ | Head of the Leninsky District Police Department of Minsk<br>DOB: 26.11.1988<br>POB:<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position as the Head of the Leninsky District Police Department of Minsk, Vital Kapilevich is responsible for the inhumane and degrading treatment, including torture, inflicted on citizens detained at the Leninsky District Police Department. The detainees were denied medical help; paramedics who arrived at the Department were intimidated to prevent the provision of medical assistance to the detainees.<br>He is therefore responsible for serious violations of human rights and the repression of civil society. | 21.6.2021 |
| 152. | Kiryl Stanislavavich KISLOU<br>Kirill Stanislavovich KISLOV | Кірыл Станіслававіч КІСЛОЎ<br>Кирилл Станиславович КИСЛОВ | Head of the Zavodsky District Police Department of Minsk<br>DOB: 02.01.1979<br>POB: Minsk, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position as Head of the Zavodsky District Police Department of Minsk, Kiryl Kislou is responsible for inhumane and degrading treatment, including torture, inflicted on citizens detained at the premises of this police station. He is also responsible for mass repressions against peaceful protesters, journalists, human rights activists, workers, representatives of the academic community and bystanders, inflicted by his subordinates.<br>He is therefore responsible for serious violations of human rights and the repression of civil society. | 21.6.2021 |
| 153. | Siarhei Aliaksandravich VAREIKA<br>Sergey Aleksandrovich VAREIKO | Сяргей Аляксандравіч ВАРЭЙКА<br>Сергей Александрович ВАРЕЙКО | Head of Moskovski District Police Department of Minsk, former Deputy Head of the Zavodsky District Police Department of Minsk<br>DOB: 01.02.1980<br>POB:<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his former position as Deputy Head of the Zavodsky District Police Siarhei Vareika is responsible for the inhumane and degrading treatment, including torture, inflicted on citizens detained on the premises of the Zavodsky District Police Department in the wake of the 2020 presidential election. He is also responsible for the actions of his subordinates, who took part in mass repressions against peaceful protesters, journalists, human rights activists, workers, representatives of the academic community and bystanders.<br>On 21 December 2020 he was appointed Head of Moskovsky District Police Department of Minsk.<br>He is therefore responsible for serious violations of human rights and the repression of civil society. | 21.6.2021 |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 154. | Siarhei Feliksavich DUBAVIK<br>Sergey Feliksovich DUBOVIK | Сяргей Фелiксавiч ДУБАВIК<br>Сергей Феликсович ДУБОВИК | Deputy Head of the Leninsky District Police Department<br>DOB: 01.02.1974<br>POB:<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position as Deputy Head of the Leninsky District Police Department, Siarhei Dubavik is responsible for the inhumane and degrading treatment, including torture, inflicted on citizens detained on the premises of the Leninsky District Police Department in the wake of the 2020 presidential election. The detainees were denied medical help; paramedics who arrived at the Department were intimidated to prevent the provision of medical assistance to the detainees.<br>He is also responsible for the actions of his subordinates, who took part in mass repressions against peaceful protesters, journalists, human rights activists, workers, representatives of the academic community and bystanders.<br>He is therefore responsible for serious violations of human rights and the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |
| 155. | Aliaksandr Mechyslavavich ANDRYEUSKI<br>Alexander (Alexandr) Mechislavovich ANDRIEVSKII | Аляксандр Мечыслававiч АНДРЫЕЎСКI<br>Александр Мечиславович АНДРИЕВСКИЙ | Deputy Head of the Frunzensky District Police Department of Minsk<br>DOB: 29.04.1982<br>POB:<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position as Deputy Head of the Frunzensky District Police Department in Minsk, Aliaksandr Andryeuski is responsible for inhumane and degrading treatment, including torture, inflicted on citizens detained on the premises of the Frunzensky District Police Department in the wake of the 2020 presidential election. Detainees were standing on their knees with heads down for hours, violently beaten, hit with a taser.<br>He is therefore responsible for serious violations of human rights and the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |
| 156. | Vital Mikhailavich MAKRYTSKI<br>Vitalii Mikhailavich MAKRITSKII | Вiталь Мiхайлавiч МАКРЫЦКI<br>Виталий Михайлович МАКРИЦКИЙ | Deputy Head of the Oktyabrsky District Police Department of Minsk (Until December 17 2020), From December 17 2020 – the Head of the Partizanski District Police Department of Minsk<br>DOB: 17.02.1975<br>POB:<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his former position as Deputy Head of the Oktyabrsky District Police Department of Minsk, Vital Makrytski was responsible for overseeing the severe beatings and torture of peaceful protesters and bystanders detained on the premises of this police department, in the wake of the 2020 presidential election.<br>In December 2020 he was promoted to the position of the Head of the Partizanski District Police Department of Minsk.<br>He is therefore responsible for serious violations of human rights and the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |

| | Names Transcription of Belarusian spelling/ Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 157. | Yauhen Aliakseevich URUBLEUSKI<br>Evgenii Alekseevich VRUBLEVSKII | Яўген Аляксеевіч ЎРУБЛЕЎСКІ<br>ЕвгенийАлексеевич ВРУБЛЕВСКИЙ | Senior Police Sergeant of the Akrestina Offenders' Isolation Centre<br>DOB: 28.01 1966<br>POB:<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position as a senior police sergeant of the Akrestina Offenders Isolation Centre, Yauhen Urubleuski is responsible for the inhumane and degrading treatment, including torture, inflicted on citizens detained in the Offenders' Detention Centre. According to witnesses and media reports, he personally took part in brutal beatings of civilians detained in August 2020.<br>He is therefore responsible for serious human rights violations. | 21.6.2021 |
| 158. | Mikalai Mikalaevich KARPIANKAU<br>Nikolai Nikolaevich KARPENKOV | Мікалай Мікалаевіч КАРПЯНКОЎ<br>Николай Николаевич КАРПЕНКОВ | Deputy Minister of Internal Affairs, Former Head of the Main Department for Combating Organized Crime and Corruption of the Ministry of Internal Affairs<br>DOB: 06.09.1968<br>POB: Minsk, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position as the Head of the Main Department for Combating Organized Crime and Corruption of the Ministry of Internal Affairs, Mikalai Karpiankau is responsible for the inhumane and degrading treatment inflicted on citizens who participated in peaceful protests and for their arbitrary arrest and detention. Numerous testimonies, photo and video evidence indicate that the group under his command beat and arrested peaceful protestors, threatened them with firearms.<br>On 6 September 2020, Karpiankou was filmed as he was smashing a glass door with a baton to the café where peaceful protestors were hiding and brutally detaining them. A recording has been published where he claimed his department would use firearms against the protestors.<br>He is therefore responsible for serious human rights violations and for repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |
| 159. | Mikhail Viacheslavovich HRYB<br>Mikhail Viacheslavovich GRIB | Михаил Вячеславович ГРЫБ<br>Михаил Вячеславович ГРИБ | Head of the Main Department of Internal Affairs of the Minsk City Executive Committee<br>DOB: 29.07.1980<br>POB: Minsk, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | Mikhail Hryb was Head of the Department of Internal Affairs in the Vitebsk Regional Executive Committee from March 2019 to October 2020, afterwards being appointed Head of the Main Department of Internal Affairs of the Minsk city Executive Committee and assigned the title of major general of militia (police forces).<br>In this capacity, he is responsible for the actions of police forces, respectively in the Vitebsk region until October 2020 and in Minsk since after October 2020, including violent repression of peaceful protesters and breaches of right to peaceful assembly and free speech, committed by police forces in Vitebsk and Minsk, in the aftermath of the 2020 Belarussian presidential elections.<br>He is therefore responsible for serious violations of human rights and the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 160. | Viktar Genadzevich KHRENIN<br>Viktor Gennadievich KHRENIN | Віктар Генадзевіч ХРЭНІН<br>Виктор Геннадиевич ХРЕНИН | Minister of Defense<br>DOB: 01.08.1971<br>POB: Navahrudak/ Novogrudek, former USSR (now Belarus)<br>Gender: Male<br>Nationality: Belarusian<br>Rank: Lieutenant General<br>BY passport number: KH2594621<br>Personal identification: 3010871K003PB1 | In his position as Minister of Defense of Belarus since 20 January 2020, Viktar Khrenin is responsible for the decision taken by the Command of the Air Forces and Air Defence Forces, on Lukashenka's instructions, to dispatch military aircraft to escort the forced landing of passenger flight FR4978 in Minsk airport without proper justification on 23 May 2021. This politically motivated decision was aimed at arresting and detaining opposition journalist Raman Pratasevich and Sofia Sapega and is a form of repression against civil society and democratic opposition in Belarus.<br>He has made several public statements, declaring readiness to use the army against peaceful protesters in August 2020 and likening protesters' use of the historical white-red-white flag to Nazi collaborators.<br>He is therefore responsible for the repression of civil society and democratic opposition in Belarus, and is supporting the Lukashenka regime. | 21.6.2021 |
| 161. | Ihar Uladzimiravich HOLUB<br>Igor Vladimirovich GOLUB | Ігар Уладзіміравіч ГОЛУБ<br>Игорь Владимирович ГОЛУБ | Commander of the Air Force and Air Defence of the Armed Forces<br>DOB: 19.11.1967<br>POB: Chernigov, Chernigovskaya oblast, former USSR (now Ukraine)<br>Gender: Male<br>Nationality: Belarusian<br>Rank: Major General<br>BY passport number: KH2187962<br>Personal identification: 3191167E003PB1 | In his position as Commander of the Air Force and Air Defence Forces of the Armed Forces of the Republic of Belarus, Ihar Holub is responsible for the decision taken by the Command of the Air Forces and Air Defence Forces, on Lukashenka's instructions to dispatch military aircraft to escort the forced landing of passenger flight FR-4978 in Minsk airport without proper justification on 23 May 2021.<br>This politically motivated decision was aimed at arresting and detaining opposition journalist Raman Pratasevich and Sofia Sapega and is a form of repression against civil society and democratic opposition in Belarus.<br>Following the incident, Ihar Holub gave press statements together with Belarusian Ministry of Transport Aviation Department Director Artem Sikorsky justifying the actions of the Belarusian aviation authorities.<br>He is therefore responsible for the repression of civil society and democratic opposition in Belarus, and is supporting the Lukashenka regime. | 21.6.2021 |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 162. | Andrei Mikalaevich GURTSEVICH<br>Andrei Nikolaevich GURTSEVICH | Андрэй Мікалаевіч ГУРЦЕВІЧ<br>Андрей Николаевич ГУРЦЕВИЧ | Chief of the Main Staff, First Deputy Commander of the Air Force<br>DOB: 27.07.1971<br>POB: Baranovich, Brest Region/ Oblast, former USSR (now Belarus)<br>Gender: Male<br>Nationality: Belarusian<br>Rank: Major General<br>BY passport number: MP3849920<br>Personal identification: 3270771C016PB2 | In his position as Chief of the Main Staff and First Deputy Commander of the Air Force and Air Defence Forces of the Armed Forces, Andrei Gurtsevich is responsible for the decision taken by the Command of the Air Forces and Air Defence Forces, on Lukashenka's instructions, to dispatch military aircraft to escort the forced landing of passenger flight FR4978 in Minsk airport without proper justification on 23 May 2021.<br>This politically motivated decision was aimed at arresting and detaining opposition journalist Raman Pratasevich and Sofia Sapega and is a form of repression against civil society and democratic opposition in Belarus. Following the incident, he gave press statements justifying the actions of the Belarusian authorities.<br>He is therefore responsible for the repression of civil society and democratic opposition in Belarus, and is supporting the Lukashenka regime. | 21.6.2021 |
| 163. | Leanid Mikalaevich CHURO<br>Leonid Nikolaevich CHURO | Леанід Мікалаевіч ЧУРО<br>Леонид Николаевич ЧУРО | Director General of BELAERONAVIGATSIA State-Owned Enterprise<br>DOB: 08.07.1956<br>POB:<br>Gender: Male<br>Nationality: Belarusian<br>BY passport number: P4289481<br>Personal identification: 3080756A068PB5 | In his position as Director General of the BELAERONAVIGATSIA State-Owned Enterprise, Leanid Churo is responsible for Belarusian air traffic control. He therefore bears responsibility for diverting passenger flight FR4978 to Minsk airport without proper justification on 23 May 2021. This politically motivated decision was aimed at arresting and detaining opposition journalist Raman Pratasevich and Sofia Sapega and is a form of repression against civil society and democratic opposition in Belarus.<br>He is therefore responsible for the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 164. | Aliaksei Mikalaevich AURAMENKA<br>Alexey Nikolaevich AVRAMENKO | Аляксей Міхалаевіч АЎРАМЕНКА<br>Алексей Николаевич АВРАМЕНКО | Minister of Transport and Communications<br>DOB: 11.05.1977<br>POB: Minsk, former USSR (now Belarus)<br>Gender: Male<br>Nationality: Belarusian<br>BY passport number: MP3102183<br>Personal identification: 3110577A020PB2 | In his position as Minister of Transport and Communications of Belarus, Aliaksei Auramenka is responsible for the state management in the sphere of civil aviation and supervision of air traffic control. He therefore bears responsibility for diverting passenger flight FR4978 to Minsk airport without proper justification on 23 May 2021. This politically motivated decision was aimed at arresting and detaining opposition journalist Raman Pratasevich and Sofia Sapega and is a form of repression against civil society and democratic opposition in Belarus. He is therefore responsible for repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021 |
| 165. | Artsiom Igaravich SIKORSKI<br>Artem Igorevich SIKORSKIY | Арцём Ігаравіч СІКОРСКІ<br>Артем Игоревич СИКОРСКИЙ | Director of the Aviation Department of the Ministry of Transport and Communications<br>DOB: 1983<br>POB: Soligorsk, Minsk Region/ Oblast, former USSR (now Belarus)<br>Gender: Male<br>Nationality: Belarusian<br>BY passport number: MP3785448<br>Personal identification: 3240483A023PB7 | In his capacity as the Director of the Aviation Department of the Ministry of Transport and Communications of Belarus, Artsiom Sikorski is responsible for the state management in the sphere of civil aviation and supervision of air traffic control. He therefore bears responsibility for diverting passenger flight FR4978 to Minsk on 23 May 2021 without a proper justification. This politically motivated decision was aimed at arresting and detaining the opposition journalist Raman Pratasevich and Sofia Sapega and is a form of repression against civil society and democratic opposition of Belarus.<br>Following the incident, he gave press statements together with Commander of the Air Force and Air Defence Forces of the Armed Forces of the Republic of Belarus, Ihar Holub, justifying the actions of the Belarusian aviation authorities.<br>He is therefore responsible for repression of civil society and democratic opposition and is supporting the Lukashenka regime. | 21.6.2021 |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 166. | Aleh Siarheevich HAIDUKEVICH<br>Oleg Sergeevich GAIDUKEVICH | Алег Сяргеевіч ГАЙДУКЕВІЧ<br>Олег Сергеевич ГАЙДУКЕВИЧ | Deputy Chairman of the Standing Committee on International Affairs in the House of Representatives of the National Assembly, member of the delegation of the National Assembly for contacts with the Parliamentary Assembly of the Council of Europe<br>DOB: 26.03.1977<br>POB: Minsk, former USSR (now Belarus)<br>Gender: Male<br>Nationality: Belarusian<br>Personal identification: 3260377A081PB9<br>Passport number: MP2663333 | Aleh Haidukevich is the Deputy Chairman of the Standing Committee on International Affairs in the House of Representatives of the National Assembly, member of the delegation of the National Assembly for contacts with the Parliamentary Assembly of the Council of Europe. He made public statements, applauding diverting passenger flight FR4978 to Minsk on 23 May 2021. This politically motivated decision was done without proper justification and was aimed at arresting and detaining opposition journalist Raman Pratasevich and Sofia Sapega and is a form of repression against civil society and democratic opposition in Belarus.<br>Additionally, Aleh Haidukevich made public statements suggesting that Belarusian opposition leaders may be detained abroad and transported to Belarus "in a car trunk", thus supporting the ongoing crackdown of security forces on Belarusian democratic opposition and journalists.<br>He is therefore supporting the Lukashenka regime. | 21.6.2021* |

(2) the following legal persons are added to table "B. Legal persons, entities or bodies referred to in Article 4(1)":

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| "8. | Sohra Group / Sohra LLC | ООО Сохра | Address: Revolucyonnaya 17/19, office no. 22, 220030 Minsk, Belarus<br>Registration number: 192363182<br>Website: http://sohra.by/<br>E-mail address: info@sohra.by | Sohra company belongs to Aliaksandr Zaitsau, one of the most influential businessman in Belarus, a person with close connection to Belarusian political establishment and a close aide to Lukashenko's elder son Viktor. Sohra promotes Belarusian industrial products in Africa and Middle East countries. It co-founded the defense company BSVT-New Technologies engaged in weapons production and missile modernization. Sohra, using its privileged position, serves as a proxy between political establishment and Belarusian state-owned companies and foreign partners in Africa and Middle East. It also engaged in gold mining in African countries on the basis of concessions obtained by the Lukashenko regime.<br>Sohra Group is therefore benefiting from the Lukashenka regime | 21.6.2021 |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 9. | BREMINO GROUP, LLC | ООО "Бремино групп" | Registration number: УНН/ИНН: 691598938<br>Address: Niamiha 40, Minsk 220004, Belarus; Orsha region, Bolbasovo village, Zavodskaya 1k, Belarus<br>Website: http://www.bremino.by<br>E-mail address: office@bremino.by; marketing@bremino.by | Bremino Group is the initiator and co-administrator of the Bremino-Orsha special economic zone project, created by a presidential decree signed by Aliaksandr Lukashenka. The company has received state support for developing the Bremino-Orsha zone, as well as a number of financial and tax advantages and other benefits. The owners of Bremino Orsha - Aliaksandr Zaitsau, Mikalai Varabei and Aliaksei Aleksin - belong to the inner circle of Lukashenka-related businessmen and maintain close relations with Lukashenka and his family.<br>Bremino Group is therefore benefitting from the Lukashenka regime. | 21.6.2021 |
| 10. | Globalcustom Management, LLC | ООО "Глобалкастом-менеджмент" | Address: Nemiga 40/301, Minsk, Belarus<br>Registration number: 193299162<br>Website: https://globalcustom.by/<br>E-mail address: info@globalcustom.by | Globalcustom Management is associated with the Presidential Affairs Management, headed by Viktor Sheiman, who has been designated by the EU since 2004. The company is involved in smuggling of goods to Russia, which would not be possible without the consent of the regime, which controls the border guards and customs. The privileged position in the flower export sector to Russia, from which the company benefits, is also conditioned on the support of the regime. Globalcustom Management was the first owner of the GardService, the only private company to whom Lukashenko granted the use of weapons. Globalcustom Management is therefore benefitting from the Lukashenka regime. | 21.6.2021 |
| 11. | Belaruski Avtomabilny Zavod (BelAZ) / OJSC "BELAZ" | Belarusian: ААТ «БЕЛАЗ»<br>Russian: ОАО "БЕЛАЗ" | Address: 40 let Oktyabrya street 4, 222161, Zhodino, Minsk region, Republic of Belarus<br>Website: https://belaz.by | OJSC "Belaz" is one of the leading state-owned companies in Belarus and one of the largest manufacturers of large trucks and large dump trucks in the world. It is a source of significant revenue for the Lukashenka regime. Lukashenka stated that the government will always support the company, and described it as "Belarusian brand" and "part of the national legacy". OJSC BelAZ has offered its premises and equipment to stage a political rally in support of the regime. Therefore OJSC "Belaz" benefits from and supports the Lukashenka regime.<br>The employees of OJSC "Belaz" who took part in strikes and peaceful protests in the aftermath of the fraudulent August 2020 elections in Belarus were threatened with layoffs and intimidated by the company management. A group of employees was locked indoors by OJSC Belaz to prevent them from joining the other protesters. The company management presented a strike to the media as a staff meeting. Therefore OJSC "Belaz" is responsible for the repression of civil society and supports the Lukashenka regime. | 21.6.2021 |

| | Names Transcription of Belarusian spelling Transcription of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 12. | Minskii Avtomobilnyi Zavod (MAZ) / OJSC "MAZ" | Belarusian: ААТ «Мінскі аўтамабільны завод»<br>Russian: ОАО "Минский автомобильный завод" | Registration date: 16.07.1944<br>Address: Belarus, 220021, Minsk, Minsk, Socialisticheskaya 2<br>Tel. +375 17 217 22 22; +8000 217 22 22 | OJSC Minsk Automobile Plant is one of the biggest state-owned automotive manufacturers in Belarus. Lukashenka described it as "one of the most important industrial enterprises of the country". It is a source of revenue for the Lukashenka regime. OJSC MAZ has offered its premises and equipment to stage a political rally in support of the regime. Therefore, OJSC "MAZ" benefits from and supports the Lukashenka regime.<br>Employees of OJSC "MAZ" who took part in strikes and peaceful protests in the aftermath of fraudulent August 2020 elections in Belarus, were intimidated and later laid off by the company's managements. A group of employees was locked indoors by OJSC MAZ to prevent them from joining the other protesters. Therefore, MAZ is responsible for the repression of civil society and supports the Lukashenka regime. | 21.6.2021 |
| 13. | Logex | ООО "ЛОГЕКС" | Address: 24 Kommunisticheskaya Str., office 2, Minsk, Belarus<br>Registration number: 192695465<br>Website: http://logex.by/<br>E-mail address: info@logex.by | Logex is associated with Aliaksandr Shaikustin, a businessman close to the Lukashenka regime, who has been designated by the European Union.<br>The company is involved in the export of flowers to Russian Federation at dumped prices, which would not be possible without the consent of the regime, which controls the border guards and customs. The privileged position in the flower export sector to Russia, from which the company benefits, is conditioned on the support of the regime. The main Belarusian suppliers of cut flowers are the companies that are closely connected with the leadership of the republic.<br>Logex is therefore benefiting from the Lukashenka regime. | 21.6.2021 |
| 14. | JSC "NNK" (Novaia naftavaia kampaniia) / New Oil Company | Belarusian: ЗАТ "ННК" (Новая нафтавая кампанія)<br>Russian: ЗАО "ННК" (Новая нефтяная компания) | Address: Rakovska str. 14W room 7, 5th floor, Minsk, Belarus<br>Registration number: 193402282 | Novaya Neftnaya Kompaniya (NNK), New Oil company, is an entity founded in March 2020. It is the only private company entitled to export oil products from Belarus - an indication of close links to the authorities and highest level of state privileges. NNK is owned by Interservice, a company belonging to Mikalai Varabei who is one of the leading businessmen benefitting from and supporting the Lukashenka regime. NNK is also reported to be connected to Aliaksei Aleksin, another prominent Belarusian businessman who benefits from the Lukashenka regime. According to media reports Aleskin was the founder of NKK alongside Varabei. NNK was also used by the Belarusian authorities to adapt the Belarusian economy to restrictive measures introduced by the EU.<br>NNK is therefore benefitting from the Lukashenka regime. | 21.6.2021" |

24.06.2021 EN Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian L 224 I/15

# VENDIME

## VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2021/1031

**I datës 24 Qershor 2021**

**që ndryshon Vendimin 2012/642/CFSP në lidhje me masat kufizuese referuar situatës në Bjellorusi**

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke patur parasysh Traktatin e Bashkimit Evropian dhe, në veçanti, nenin 29 të tij,

Duke patur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Unionit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë,

Meqë:

(1) Më 15 tetor 2012, Këshilli miratoi Vendimin 2012/642/CFSP [1] në lidhje me masat kufizuese referuar situatës në Bjellorusi.

(2) Më 24 dhe 25 maj 2021, Këshilli Evropian miratoi konkluzione në të cilat dënoi me forcë uljen e detyruar të një fluturimi Ryanair në Minsk, Bjellorusi, më 23 maj 2021, duke vënë në rrezik sigurinë e aviacionit, dhe ndalimin nga autoritetet bjelloruse të gazetarit Raman Pratasevich dhe Sofia Sapega. Ai i bëri thirrje Këshillit të miratojë sanksione ekonomike të targetuara shtesë.

(3) Duke patur parasysh gravitetin e këtij incidenti, dhe duke patur parasysh përshkallëzimin e shkeljeve të rënda të të drejtave të njeriut në Bjellorusi, dhe shtypjen e dhunshme të shoqërisë civile, opozitës demokratike dhe gazetarëve, si dhe të personave që i përkasin pakicave kombëtare, lipset të miratohen masa ekonomike të shënjestruara shtesë.

(4) Në këtë kontekst, është e përshtatshme të futen kufizime të mëtejshme në lidhje me tregtinë e armëve.

(5) Është gjithashtu e përshtatshme të ndalohet shitja, furnizimi, transferimi ose eksportimi i pajisjeve, teknologjisë ose programeve kompjuterike të destinuara kryesisht për përdorim në monitorimin ose përgjimin nga ana e, ose në emër të, autoriteteve bjelloruse të internetit dhe të komunikimeve në rrjetet e telefonisë mobile ose fikse.

(6) Për më tepër, duhet të ndalohet shitja, furnizimi ose transferimi i pajisjeve me përdorim të dyfishtë për përdorim ushtarak dhe tek persona, entitete ose organe të caktuara në Bjellorusi.

(7) Përveç kësaj, është e përshtatshme të futen kufizime të mëtejshme tregtare në lidhje me produktet e naftës, klorurit të kaliumit ("potas") dhe mallrave që përdoren për prodhimin ose përpunimin e produkteve të duhanit.

(8) Për më tepër, duhen vendosur kufizime në qasjen në tregjet e kapitalit të Unionit prej Qeverisë Bjelloruse, si dhe institucioneve dhe entiteteve financiare bjelloruse në pronësi të shtetit. Gjithashtu duhet futur një ndalim i ri lidhur me dhënien e sigurimit dhe risigurimit për Qeverinë Bjelloruse dhe organet dhe agjencitë publike bjelloruse.

(9) Ndalime të caktuara duhet të vendosen kundrejt Bankës Evropiane të Investimeve në lidhje me projekte në sektorin publik. Gjithashtu kërkohet nga Shtetet Anëtare të ndërmarrin veprime në mënyrë që të kufizojnë përfshirjen në Bjellorusi të bankave multilaterale të zhvillimit në të cilat ato janë anëtare.

(10) Nevojiten veprime të mëtejshme nga ana e Unionit me qëllim zbatimin e disa masave të caktuara.

(11) Vendimi 2012/642/CFSP duhet të kësisoj të ndryshohet përkatësisht,

[1] Vendimi i Këshillit 2012/642/CFSP i 15 Tetorit 2012 në lidhje me masat kufizuese referuar situatës në Bjellorusi (OJ L 285, 17.10.2012, f. 1).

MIRATON KËTË VENDIM:

*Neni 1*

Vendimi 2012/642/CFSP ndryshohet siç më poshtë vijon:

(1) në Nenin 2, paragrafët 3, 4 dhe 5 shuhen;

(2) ndërkallen Nenet e mëposhtme:

*'Neni 2b*

1. Ndalohet shitja, furnizimi, transferimi ose eksporti, drejtëpërsëdrejti ose tërthorazi, çdo personi fizik ose juridik, entiteti ose organi në Bjellorusi, ose për përdorim në Bjellorusi, i pajisjeve, teknologjisë ose programeve kompjuterike të destinuara kryesisht për t'u përdorur në monitorimin ose përgjimin nga ana e, ose në emër të, autoriteteve bjelloruse të internetit dhe të komunikimeve në rrjetet e telefonisë mobile dhe fikse, duke përfshirë sigurimin e çfarëdolloj shërbimi telekomunikacioni, monitorimi apo përgjimi të internetit, si dhe sigurimin e ndihmës financiare dhe teknike për të instaluar, operuar ose përditësuar të tilla pajisje, teknologji apo programe kompjuterike, nga nënshtetas të Shteteve Anëtare apo nga territoret e Shteteve Anëtare.

2. Përmes përjashtimit nga paragrafi 1, Shtetet Anëtare mund të autorizojnë shitjen, furnizimin, transferimin ose eksportin e pajisjeve, teknologjisë ose programeve kompjuterike, përfshirë sigurimin e çdo lloj shërbimi telekomunikacioni, monitorimi ose përgjimi të internetit, si dhe sigurimin e ndihmës teknike dhe financiare përkatëse, referuar në paragrafin 1, nëse kanë baza të arsyeshme për të përcaktuar se pajisjet, teknologjia ose programet kompjuterike nuk do të vihen në përdorim për represion nga ana e Qeverisë Bjelloruse, organeve publike, korporatave ose agjencive bjelloruse, ose ndonjë personi fizik ose juridik që vepron në emër të tyre ose nën udhëzimin e tyre.

Shteti Anëtar në fjalë do të informojë Shtetet e tjera Anëtare dhe Komisionin për çdo autorizim të dhënë në bazë këtij paragrafi brenda dy javësh nga dhënia e autorizimit.

3. Unioni do të marrë masat e nevojshme për të përcaktuar elementët përkatës që do të mbulohen nga ky Nen.

*Neni 2c*

1. Ndalohet shitja, furnizimi, transferimi ose eksporti, i drejtpërdrejtë ose i tërthortë, i të gjitha mallrave dhe teknologjive me përdorim të dyfishtë të renditura në Shtojcën I të Rregullores së Këshillit (KE) Nr. 428/2009 ([2]) për përdorim ushtarak në Bjellorusi ose për çdo përdorues fundor ushtarak në Bjellorusi nga nënshtetasit e Shteteve Anëtare ose nga territoret e Shteteve Anëtare ose që përdorin anije ose avionë me flamurin e tyre, pavarësisht nëse këto mallra dhe teknologji e kanë apo jo origjinën nga territoret e tyre.

2. Ndalohet:

(a) sigurimi i ndihmës teknike, shërbimeve të ndërmjetësimit ose shërbimeve të tjera në lidhje me mallrat dhe teknologjitë e përmendura në paragrafin 1 dhe për sigurimin, prodhimin, mirëmbajtjen dhe përdorimin e këtyre mallrave dhe teknologjive, drejtpërdrejti ose tërthorazi, ndaj çdo personi fizik ose juridik, entiteti ose organi në Bjellorusi, për përdorim ushtarak në Bjellorusi ose për ndonjë përdorues fundor ushtarak në Bjellorusi;

(b) sigurimi i financimit ose asistencës financiare në lidhje me mallrat dhe teknologjitë e përmendura në paragrafin 1, duke përfshirë në veçanti grantet, huatë dhe sigurimin e kredisë për eksport, për çfarëdo shitje, furnizim, transferim ose eksport të këtyre mallrave dhe teknologjive, ose për sigurimin e asistencës teknike përkatëse, shërbimeve të ndërmjetësimit ose shërbimeve të tjera, drejtpërsëdrejti ose tërthorazi, për çdo person fizik ose juridik, entitet ose organ në Bjellorusi, për përdorim ushtarak në Bjellorusi ose për ndonjë përdorues fundor ushtarak në Bjellorusi.

3. Ndalesat e përcaktuara në paragrafët 1 dhe 2 nuk do të cënojnë ekzekutimin e kontratave të lidhura para datës 25 qershor 2021 ose kontratave ndihmëse të nevojshme për ekzekutimin e të tilla kontratave.

([2]) Rregullorja e Këshillit (KE) Nr. 428/2009 e datës 5 maj 2009 që vendos një regjim të Komunitetit për kontrollin e eksporteve, transferimit, ndërmjetësimit dhe tranzitit të artikujve me përdorim të dyfishtë (OJ L 134, 29.5.2009, f. 1).

*Neni 2d*

1. Ndalohet shitja, furnizimi, transferimi ose eksporti, i drejtëpërdrejtë ose i tërthortë, i mallrave dhe teknologjive me përdorim të dyfishtë sikundër përfshirë në Shtojcën I të Rregullores (KE) Nr. 428/2009, çdo personi, entiteti ose organi në Bjellorusi sikundër renditur në Shtojcën II të këtij Vendimi, nga nënshtetas të Shteteve Anëtare ose nga territoret e Shteteve Anëtare ose që përdorin anije ose avionë me flamurin e tyre, pamvarësisht nëse këto mallra dhe teknologji e kanë apo jo origjinën nga territoret e tyre.

2. Ndalohet:

   (a) sigurimi i ndihmës teknike, shërbimeve të ndërmjetësimit ose shërbimeve të tjera në lidhje me mallrat dhe teknologjitë e përmendura në paragrafin 1 dhe për sigurimin, prodhimin, mirëmbajtjen dhe përdorimin e këtyre mallrave dhe teknologjive, drejtpërsëdrejti ose tërthorazi, për çdo person fizik ose juridik, entitet ose organ në Bjellorusi, sikundër renditur në Shtojcën II;

   (b) sigurimi i financimit ose asistencës financiare në lidhje me mallrat dhe teknologjitë e përmendura në paragrafin 1, duke përfshirë në veçanti grantet, huatë dhe sigurimin e kredisë për eksport, për çdo shitje, furnizim, transferim ose eksport të këtyre mallrave dhe teknologjive, ose për sigurimin e asistencës teknike përkatëse, shërbimeve të ndërmjetësimit ose shërbimeve të tjera, drejtpërsëdrejti ose tërthorazi, për çdo person fizik ose juridik, entitet ose organ në Bjellorusi, sikundër renditur në Shtojcën II.

3. Ndalesat e përcaktuara në paragrafët 1 dhe 2 nuk do të cënojnë ekzekutimin e kontratave të lidhura para datës 25 qershor 2021 ose kontratave ndihmëse të nevojshme për ekzekutimin e të tilla kontratave, dhe sigurimin e ndihmës së nevojshme për mirëmbajtjen dhe sigurinë e kapaciteteve ekzistuese brenda Unionit.

4. Ndalesat e përcaktuara në paragrafët 1 dhe 2 nuk zbatohen për eksportet, shitjet, furnizimet ose transferimet e mallrave dhe teknologjive me përdorim të dyfishtë, ose sigurimin e ndihmës teknike ose financiare përkatëse, për mirëmbajtjen dhe sigurinë e kapaciteteve bërthamore civile ekzistuese, për përdorim jo-ushtarak ose për një përdorues fundor jo-ushtarak.

*Neni 2e*

1. Ndalohet shitja, furnizimi, transferimi ose eksporti, drejtpërsëdrejti ose tërthorazi, çdo personi fizik ose juridik, entiteti ose organi në Bjellorusi ose për përdorim në Bjellorusi, i mallrave të përdorura për prodhimin ose përpunimin e produkteve të duhanit, nga nënshtetasit e Shteteve Anëtarëve ose nga territoret e Shteteve Anëtare ose që përdorin anije ose avionë me flamurin e tyre, pavarësisht nëse këto mallra e kanë apo jo origjinën nga territoret e tyre.

2. Unioni do të marrë masat e nevojshme për të përcaktuar elementët përkatës që do të mbulohen nga ky Nen.

3. Ndalesat e përcaktuara në paragrafin 1 nuk do të cënojnë ekzekutimin e kontratave të lidhura para datës 25 qershor 2021 ose kontratave ndihmëse të nevojshme për ekzekutimin e të tilla kontratave.

*Neni 2f*

1. Blerja, importi ose transferimi i produkteve të naftës nga Bjellorusia do të ndalohen.

2. Ndalohet sigurimi, në mënyrë të drejtpërdrejtë ose të tërthortë, i ndihmës teknike, shërbimeve të ndërmjetësimit, financimi ose asistenca financiare, përfshirë derivatet financiare, si dhe sigurimin dhe risigurimin, në lidhje me ndalesat e përmendura në paragrafin 1.

3. Unioni do të marrë masat e nevojshme për të përcaktuar elementët përkatës që do të mbulohen nga ky Nen.

4. Ndalesat e përcakatura në paragrafin 1 nuk zbatohen për blerjet në Bjellorusi të produkteve të naftës që nevojiten për përmbushjen e nevojave thelbësore të blerësit në Bjellorusi ose të projekteve humanitare në Bjellorusi.

5. Ndalesat e përcaktuara në paragrafët 1 dhe 2 nuk do të cënojnë ekzekutimin e kontratave të lidhura para datës 25 qershor 2021 ose kontratave ndihmëse të nevojshme për ekzekutimin e të tilla kontratave.

*Neni 2g*

1. Blerja, importi ose transferimi nga Bjellorusia i produkteve të klorurit të kaliumit ("potas") do të ndalohen.

2. Unioni do të marrë masat e nevojshme për të përcaktuar elementët përkatës që do të mbulohen nga ky Nen.

3. Ndalesat e përcaktuara në paragrafët 1 dhe 2 nuk do të cënojnë ekzekutimin e kontratave të lidhura para datës 25 qershor 2021 ose kontratave ndihmëse të nevojshme për ekzekutimin e të tilla kontratave.

*Neni 2h*

Ndalohet blerja, shitja, sigurimi, drejtëpërsëdrejti ose tërthorazi, i shërbimeve të investimit për ose ndihmës në emetimin e, apo përndryshe trajtimin e, letrave me vlerë të transferueshme dhe instrumentave të tregut të parasë me afat maturimi mbi 90 ditë, lëshuar pas datës 29 qershor 2021 nga:

(a) Republika e Bjellorusisë, Qeveria e saj, organet publike, korporatat ose agjencitë e saj;

(b) një institucion kreditimi ose tjetërlloj, themeluar në Bjellorusi me mbi 50% me pronësi ose kontroll publik duke nisur nga data 29 qershor 2021, sikundër renditur në Shtojcën III;

(c) një person juridik, entitet ose organ i themeluar jashtë Unionit, të drejtat e pronësisë të të cilit janë drejtpërsëdrejti ose tërthorazi në mbi 50% të tyre në pronësi të një entiteti të listuar në Shtojcën III;

(d) çdo person juridik, entitet ose organ që vepron në emër të ose nën drejtimin e një personi juridik, entiteti ose organi të përmendur në pikën (c) të këtij Neni ose të listuara në Shtojcën III.

*Neni 2i*

1. Ndalohet bërja ose të qenët pjesë e ndonjë marrëveshjeje për të dhënë hua ose kreditime të reja me afat maturimi mbi 90 ditë, pas datës 29 qershor 2021, për:

a) Republikën e Bjellorusisë, Qeverinë e saj, organet publike, korporatat ose agjencitë e saj;

b) një institucion kreditimi ose tjetërlloj, themeluar në Bjellorusi me mbi 50% me pronësi ose kontroll publik duke nisur nga data 29 qershor 2021, sikundër renditur në Shtojcën III;

c) një person juridik, entitet ose organ i themeluar jashtë Unionit, të drejtat e pronësisë të të cilit janë drejtpërsëdrejti ose tërthorazi në mbi 50% të tyre në pronësi të një entiteti të listuar në Shtojcën III;

d) çdo person juridik, entitet ose organ që vepron në emër të ose nën drejtimin e një personi juridik, entiteti ose organi të përmendur në pikën (c) të këtij Neni ose të listuara në Shtojcën III.

2. Ndalesat e përcaktuara në paragrafin 1 nuk zbatohen për huatë ose kreditime që kanë si objektiv specifik dhe të dokumentuar sigurimin e financimit për importin dhe eksportin e mallrave që nuk ndalohen dhe të shërbimeve jo-financiare ndërmjet Unionit dhe një Shteti të tretë, përfshirë shpenzimet për mallra dhe shërbime nga një Shtet tjetër i tretë, të cilat janë të nevojshme për ekzekutimin e kontratave të eksportit ose importit.

3. Autoriteti kompetent i një Shteti Anëtar gjithashtu mund të japë, nën kushte të tilla të cilat i vlerëson si të përshtatshme, një autorizimin për të bërë ose për të qenë pjesë e huave ose kreditimit të përmendur në paragrafin 1 nëse autoriteti kompetent ka përcaktuar se:

a) aktivitetet në fjalë kanë për qëllim ofrimin e mbështetjes për popullatën civile bjelloruse, të tilla si ndihma humanitare, projektet mjedisore dhe siguria bërthamore, ose që huaja ose kreditimi janë të nevojshëm për të përmbushur kërkesa ligjore ose rregullatore për depozitat minimale apo kërkesa të ngjashme për të përmbushur aftësitë paguese dhe të likuiditetit për entitetet financiare në Bjellorusi të cilat janë në pjesën më të madhe në pronësi të institucioneve financiare të Unionit; dhe

b) veprimtaritë ose huaja ose kreditimi në fjalë nuk përfshijnë fonde ose burime ekonomike të cilat u vihen në dispozicion, drejtpërsëdrejti ose tërthorazi, njërit prej, apo që janë në përfitim të, njërit prej personave, entiteteteve ose organeve të përmendura në Nenin 4.

Në zbatimin e kushteve të përcaktuara në pikat (a) dhe (b), autoriteti kompetent do të kërkojë informacionin e duhur në lidhje me përdorimin e autorizimit të dhënë, përfshirë informacion në lidhje me qëllimin e, dhe aspektet përkatëse të, aktiviteteve në fjalë.

Shteti Anëtar në fjalë do të informojë Shtetet e tjera Anëtare dhe Komisionin për çdo autorizim të dhënë në përputhje me këtë Nen brenda dy javësh nga dhënia e autorizimit.

4. Ndalesat e përcaktuara në paragrafin 1 nuk zbatohen për tërheqje ose disbursime të bëra sipas një kontrate të lidhur para datës 25 qershor 2021, në rastin që të plotësohen kushtet e mëposhtme:

(a) të gjitha termat dhe kushtet e të tilla tërheqjeve ose disbursimeve:

(i) qenë rënë dakord para datës 25 qershor 2021; dhe

(ii) nuk janë modifikuar në ose pas asaj date; dhe

(b) para datës 25 qershor 2021 është caktuar një datë kontraktuale e maturimit për shlyerjen e plotë të të gjitha fondeve të vëna në dispozicion dhe për anulimin e të gjitha zotimeve, të drejtave dhe detyrimeve sipas kontratës; termat dhe kushtet e tërheqjeve dhe disbursimeve të përmendura në pikën (a) përfshijnë parashikime lidhur me kohëzgjatjen e periudhës së shlyerjen për secilën tërheqje ose disbursim, normën e interesit të aplikuar ose metodën e llogaritjes së normës së interesit, dhe shumën maksimale.

*Neni 2j*

Ndalohet sigurimi i sigurimi ose risigurimi për:

(a) Qeverinë Bjellorusë, organet publike, korporatat ose agjencitë e saj;

(b) çdo person fizik ose juridik, entitet ose organ që vepron në emër të ose nën drejtimin e një personi juridik, entiteti ose organi të përmendur në pikën (a).

*Neni 2k*

Ndalohet pjesëmarrja, me vetëdije dhe qëllimisht, në veprimtari qëllimi ose efekti i të cilave është, drejtpërsëdrejti ose tërthorazi, anashkalimi i ndalesave të përcaktuara në Nenet 2c, 2d, 2e, 2f, 2g, 2h, 2i dhe 2j.

*Neni 2l*

Përveç ndalesave të përcaktuara në Nenin 2i, ndalohen edhe sa me poshtë vijon:

(a) çdo disbursim ose pagesë nga Banka Evropiane e Investimeve (EIB) nën ose në lidhje me ndonjë marrëveshje ekzistuese të lidhur mes Republikës së Bjellorusisë ose ndonjë autoriteti publik të saj dhe EIB;

(b) vazhdimi nga ana e EIB-së i çdo Kontrate ekzistuese të Shërbimit të Asistencës Teknike në lidhje me projekte të financuara sipas marrëveshjeve të përmendura në pikën (a), dhe të cilat kanë për qëllim përfitimin, në mënyrë të drejtpërdrejtë ose të tërthortë, nga ana e Republikës së Bjellorusisë apo ndonjë autoriteti publik përkatës, të cilat do të realizohen në Bjellorusi.

*Neni 2m*

Shtetet Anëtare do të ndërmarrin veprimet e nevojshme për të kufizuar përfshirjen e Bjellorusisë në bankat multilaterale të zhvillimit anëtare të të cilave ato janë, në veçanti Bankën Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim dhe Bankën Evropiane për Rindërtim dhe Zhvillim, duke përfshirë votimin kundër dhënies së kredive të reja ose formave të tjera të financimit për entitetet e përmendura në Nenin 2i, përpos atyre të përmendura në paragrafët e tyre (2) dhe (3), dhe pa ndikuar tek projektet që financojnë sektorin privat të ndërmarrjeve të vogla dhe të mesme.';

(3) Shtojca ndryshohet sikundër përcaktohet në Shtojcën e këtij Vendimi.

*Neni 2*

Ky Vendim hyn në fuqi në ditën pas botimit të tij në *Fletoren Zyrtare të Bashkimit Evropian*.

Bërë në Bruksel, më 24 Qershor 2021.

*Për Këshillin*

*Presidenti*

A.P.ZACARIAS

*SHTOJCË*

1. Shtojca e Vendimit 2012/642/CFSP riemërtohet si 'Shtojca I';

2. Shtohen edhe këto Shtojca:

*'SHTOJCA II*

**LISTA E PERSONAVE JURIDIKË, ENTITETEVE OSE ORGANEVE TE PËRCAKTUARA NË NENIN 2d**

*SHTOJCA III*

**LISTA E PERSONAVE JURIDIKË, ENTITETEVE OSE ORGANEVE TË PËRCAKTURA NË NENET 2H DHE 2I**

Belarusbank
Belinvestbank (Banka Bjelloruse për Zhvillim dhe Rindërtim)
Belagroprombank '.

24.6.2021 EN Official Journal of the European Union L 224 I/15

# DECISIONS

## COUNCIL DECISION (CFSP) 2021/1031

**of 24 June 2021**

**amending Council Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures in view of the situation in Belarus**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

(1) On 15 October 2012, the Council adopted Decision 2012/642/CFSP (1), concerning restrictive measures against Belarus.

(2) On 24 and 25 May 2021, the European Council adopted conclusions in which it strongly condemned the forced landing of a Ryanair flight in Minsk, Belarus, on 23 May 2021 endangering aviation safety, and the detention by Belarusian authorities of journalist Raman Pratasevich and Sofia Sapega. It called on the Council to adopt further targeted economic sanctions.

(3) In view of the gravity of that incident, and given the escalation of serious human rights violations in Belarus, and the violent repression of civil society, democratic opposition and journalists as well as of persons belonging to national minorities, additional targeted economic measures should be adopted.

(4) In this context, it is appropriate to introduce further restrictions related to the trade of arms.

(5) It is also appropriate to prohibit the sale, supply, transfer or export of equipment, technology or software intended primarily for use in the monitoring or interception by, or on behalf of, the Belarusian authorities of the internet and of telephone communications on mobile or fixed networks.

(6) Furthermore, the sale, supply or transfer of dual-use items for military use and to specified persons, entities or bodies in Belarus should be prohibited.

(7) In addition, it is appropriate to introduce further trade restrictions concerning petroleum products, potassium chloride ('potash') and goods used for the production or manufacturing of tobacco products.

(8) Furthermore, restrictions on access to Union capital markets should be imposed in relation to the Belarusian Government, as well as Belarusian state-owned financial institutions and entities. A prohibition should also be introduced on providing insurance and re-insurance to the Belarusian Government and Belarusian public bodies and agencies.

(9) Certain prohibitions should be imposed on the European Investment Bank in relation to projects in the public sector. Member States should also be required to take actions in order to limit the involvement in Belarus of multilateral development banks of which they are members.

(10) Further action by the Union is needed in order to implement certain measures.

(11) Decision 2012/642/CFSP should therefore be amended accordingly,

(1) Council Decision 2012/642/CFSP of 15 October 2012 concerning restrictive measures in view of the situation in Belarus (OJ L 285, 17.10.2012, p. 1).

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Decision 2012/642/CFSP is amended as follows:

(1) in Article 2, paragraphs 3, 4, and 5 are deleted;

(2) the following Articles are inserted:

*'Article 2b*

1. The direct or indirect sale, supply, transfer or export to any natural or legal person, entity or body in Belarus, or for use in Belarus, of equipment, technology or software intended primarily for use in the monitoring or interception by, or on behalf of, the Belarusian authorities of the internet and of telephone communications on mobile or fixed networks, including the provision of any telecommunication or internet monitoring or interception services of any kind, as well as the provision of financial and technical assistance to install, operate or update such equipment, technology or software, by nationals of Member States or from the territories of Member States shall be prohibited.

2. By derogation from paragraph 1, Member States may authorise the sale, supply, transfer or export of the equipment, technology or software, including the provision of any telecommunication or internet monitoring or interception services of any kind, as well as the related provision of financial and technical assistance, referred to in paragraph 1 if they have reasonable grounds to determine that the equipment, technology or software would not be used for repression by the Belarusian Government, public bodies, corporations or agencies, or any natural or legal person or entity acting on their behalf or at their direction.

The Member State concerned shall inform the other Member States and the Commission of any authorisation granted under this paragraph within two weeks of the authorisation.

3. The Union shall take the necessary measures in order to determine the relevant elements to be covered by this Article.

*Article 2c*

1. The direct or indirect sale, supply, transfer or export of all dual-use goods and technology listed in Annex I to Council Regulation (EC) No 428/2009 (*) for military use in Belarus or for any military end-user in Belarus by nationals of Member States or from the territories of Member States or using their flag vessels or aircraft shall be prohibited, whether such goods and technology originate or not in their territories.

2. It shall be prohibited:

(a) to provide technical assistance, brokering services or other services related to the goods and technology referred to in paragraph 1 and to the provision, manufacture, maintenance and use of those goods and technology, directly or indirectly to any natural or legal person, entity or body in Belarus, for military use in Belarus or for any military end-user in Belarus;

(b) to provide financing or financial assistance related to the goods and technology referred to in paragraph 1, including in particular grants, loans and export credit insurance, for any sale, supply, transfer or export of those goods and technology, or for the provision of related technical assistance, brokering services or other services, directly or indirectly to any natural or legal person, entity or body in Belarus, for military use in Belarus or for any military end-user in Belarus.

3. The prohibitions in paragraphs 1 and 2 shall be without prejudice to the execution of contracts concluded before 25 June 2021 or ancillary contracts necessary for the execution of such contracts.

(*) Council Regulation (EC) No 428/2009 of 5 May 2009 setting up a Community regime for the control of exports, transfer, brokering and transit of dual-use items (OJ L 134, 29.5.2009, p. 1).

*Article 2d*

1. The direct or indirect sale, supply, transfer or export of dual use goods and technology as included in Annex I to Regulation (EC) No 428/2009 to any person, entity or body in Belarus as listed in Annex II to this Decision by nationals of Member States or from the territories of Member States or using their flag vessels or aircraft shall be prohibited, whether such goods and technology originate or not in their territories.

2. It shall be prohibited:

(a) to provide technical assistance, brokering services or other services related to the goods and technology referred to in paragraph 1 and to the provision, manufacture, maintenance and use of those goods and technology, directly or indirectly to any natural or legal person, entity or body in Belarus, as listed in Annex II;

(b) to provide financing or financial assistance related to goods and technology referred to in paragraph 1, including in particular grants, loans and export credit insurance, for any sale, supply, transfer or export of those goods and technology, or for the provision of related technical assistance, brokering services or other services, directly or indirectly to any natural or legal person, entity or body in Belarus, as listed in Annex II.

3. The prohibitions in paragraphs 1 and 2 shall be without prejudice to the execution of contracts concluded before 25 June 2021 or ancillary contracts necessary for the execution of such contracts, and to the provision of assistance necessary for the maintenance and safety of existing capabilities within the Union.

4. The prohibitions in paragraphs 1 and 2 shall not apply to exports, sale, supplies or transfers of dual-use goods and technology, or the related provision of technical or financial assistance, for the maintenance and safety of existing civil nuclear capabilities, for non-military use or for a non-military end user.

*Article 2e*

1. The direct or indirect sale, supply, transfer or export to any natural or legal person, entity or body in Belarus or for use in Belarus of goods used for the production or manufacturing of tobacco products, by nationals of Member States or from the territories of Member States or using their flag vessels or aircraft shall be prohibited, whether such goods originate or not in their territories.

2. The Union shall take the necessary measures in order to determine the relevant items to be covered by this Article.

3. The prohibitions in paragraph 1 shall be without prejudice to the execution of contracts concluded before 25 June 2021 or ancillary contracts necessary for the execution of such contracts.

*Article 2f*

1. The purchase, import or transfer from Belarus of petroleum products shall be prohibited.

2. It shall be prohibited to provide, directly or indirectly, technical assistance, brokering services, financing or financial assistance, including financial derivatives, as well as insurance and reinsurance, related to the prohibitions referred to in paragraph 1.

3. The Union shall take the necessary measures in order to determine the relevant items to be covered by this Article.

4. The prohibitions in paragraph 1 shall not apply to purchases in Belarus of petroleum products which are required in order to meet the essential needs of the purchaser in Belarus or of humanitarian projects in Belarus.

5. The prohibitions in paragraph 1 and 2 shall be without prejudice to the execution of contracts concluded before 25 June 2021 or ancillary contracts necessary for the execution of such contracts.

*Article 2g*

1. The purchase, import or transfer from Belarus of potassium chloride ("potash") products shall be prohibited.

2. The Union shall take the necessary measures in order to determine the relevant items to be covered by this Article.

3. The prohibitions in paragraph 1 shall be without prejudice to the execution of contracts concluded before 25 June 2021 or ancillary contracts necessary for the execution of such contracts.

*Article 2h*

It shall be prohibited to directly or indirectly purchase, sell, provide investment services for or assistance in the issuance of, or otherwise deal with transferable securities and money-market instruments with a maturity exceeding 90 days, issued after 29 June 2021 by:

(a) the Republic of Belarus, its Government, its public bodies, corporations or agencies;

(b) a major credit or other institution established in Belarus with over 50 % public ownership or control as of 29 June 2021, as listed in Annex III;

(c) a legal person, entity or body established outside the Union whose proprietary rights are directly or indirectly owned for more than 50 % by an entity listed in Annex III;

(d) any legal person, entity or body acting on behalf or at the direction of a legal person, entity, or body referred to in point (c) of this Article or listed in Annex III.

*Article 2i*

1. It shall be prohibited to directly or indirectly make or be part of any arrangement to make new loans or credit with a maturity exceeding 90 days, after 29 June 2021, to:

(a) the Republic of Belarus, its Government, its public bodies, corporations or agencies;

(b) a major credit or other institution established in Belarus with over 50 % public ownership or control as of 29 June 2021, as listed in Annex III;

(c) a legal person, entity or body established outside the Union whose proprietary rights are directly or indirectly owned for more than 50 % by an entity listed in Annex III;

(d) any legal person, entity or body acting on behalf or at the direction of a legal person, entity, or body referred to in point (c) of this paragraph or listed in Annex III.

2. The prohibition referred to in paragraph 1 shall not apply to loans or credits that have a specific and documented objective to provide financing for non-prohibited imports or exports of goods and non-financial services between the Union and any third State, including the expenditure for goods and services from another third State that is necessary for executing the export or import contracts.

3. The competent authority of a Member State may also grant, under such terms as it deems appropriate, an authorisation to make or be part of the loans or credits referred to in paragraph 1 if the competent authority has determined that:

(a) the activities concerned are for the purpose of providing support for the Belarusian civilian population, such as humanitarian assistance, environmental projects, and nuclear safety or the loan or credit is necessary to comply with legal or regulatory minimum reserve or similar requirements to meet solvency and liquidity criteria for financial entities in Belarus which are majority-owned by financial institutions of the Union; and

(b) the activities or the loan or credit concerned do not entail funds or economic resources being made available, directly or indirectly, to or for the benefit of a person, entity or body referred to in Article 4.

When applying the conditions under points (a) and (b), the competent authority shall require adequate information as regards the use of the authorisation granted, including information concerning the purpose of, and the counterparts to, the activities concerned.

The Member State concerned shall inform the other Member States and the Commission of any authorisation granted under this Article within two weeks of the authorisation.

4. The prohibition in paragraph 1 shall not apply to drawdowns or disbursements made under a contract concluded before 25 June 2021 provided that the following conditions are met:

(a) all the terms and conditions of such drawdowns or disbursements:

(i) were agreed before 25 June 2021; and

(ii) have not been modified on or after that date; and

(b) before 25 June 2021 a contractual maturity date has been fixed for the repayment in full of all funds made available and for the cancellation of all the commitments, rights and obligations under the contract; the terms and conditions of drawdowns and disbursements referred to in point (a) include provisions concerning the length of the repayment period for each drawdown or disbursement, the interest rate applied or the interest rate calculation method, and the maximum amount.

*Article 2j*

It shall be prohibited to provide insurance or re-insurance to:

(a) the Belarusian Government, its public bodies, corporations or agencies;

(b) any natural or legal person, entity or body acting on behalf or at the direction of a legal person, entity or body referred to in point (a).

*Article 2k*

It shall be prohibited to participate, knowingly and intentionally, in activities whose object or effect is, directly or indirectly, to circumvent the prohibitions set out in Articles 2c, 2d, 2e, 2f, 2g, 2h, 2i and 2j.

*Article 2l*

In addition to the prohibitions set out in Article 2i, the following shall be prohibited:

(a) any disbursement or payment by the European Investment Bank (EIB) under or in connection with any existing agreements entered into between the Republic of Belarus or any public authority thereof and the EIB;

(b) the continuation by the EIB of any existing Technical Assistance Service Contracts relating to projects financed under the agreements referred to in point (a), and which are intended for the direct or indirect benefit of the Republic of Belarus or any public authority thereof to be performed in Belarus.

*Article 2m*

Member States shall take the necessary action to limit the involvement in Belarus of multilateral development banks of which they are members, in particular the International Bank for Reconstruction and Development and the European Bank for Reconstruction and Development, including by voting against new loans or other forms of financing to the entities mentioned in Article 2i, except for those mentioned in paragraphs (2) and (3) thereof, and without affecting projects financing private sector support for small and medium enterprises.';

(3) the Annex is amended as set out in the Annex to this Decision.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 24 June 2021.

*For the Council*
*The President*
A. P. ZACARIAS

*ANNEX*

1. The Annex to Decision 2012/642/CFSP is renamed Annex I:

2. the following Annexes are added:

*'ANNEX II*

**LIST OF LEGAL PERSONS, ENTITIES OR BODIES REFERRED TO IN ARTICLE 2d**

*ANNEX III*

**LIST OF LEGAL PERSONS, ENTITIES OR BODIES REFERRED TO IN ARTICLES 2h AND 2i**

Belarusbank
Belinvestbank (Belarusian Bank for Development and Reconstruction)
Belagroprombank'.

**VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2021/1990**

**i datës 15 nëntor 2021**

**ndryshimi i Vendimit 2012/642/CFSP në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Bjellorusi**

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit për Punë të Jashtme dhe Politika të Sigurisë,

Ndërsa:

(1) Më 15 tetor 2012, Këshilli miratoi Vendimin 2012/642/CFSP (1) në lidhje me masat kufizuese kundër Bjellorusisë.

(2) Më 21 dhe 22 tetor 2021, Këshilli Evropian miratoi konkluzionet në të cilat deklaroi se nuk do të pranonte asnjë përpjekje nga vendet e treta për të instrumentalizuar emigrantët për qëllime politike, dënoi të gjitha sulmet hibride në kufijtë e BE-së dhe pohoi se do të përgjigjet, në përputhje me rregullat. Ai nënvizoi se BE do të vazhdojë të kundërshtojë sulmin e vazhdueshëm hibrid të nisur nga regjimi bjellorus, duke përfshirë miratimin e masave të mëtejshme kufizuese kundër personave dhe personave juridikë, në përputhje me qasjen e saj graduale, si çështja urgjente..

(3) Duke pasur parasysh pashën e situatës, Këshilli konsideron se kriteret e përcaktimit në Vendimin 2012/642/CFSP duhet të ndryshohen për të lejuar zbatimin e masave kufizuese të synuara kundër personave fizikë ose juridikë, subjekteve ose organeve që organizojnë ose kontribuojnë ndaj aktiviteteve të regjimit të Lukashenkos që lehtësojnë kalimin e paligjshëm të kufijve të jashtëm të Bashkimit ose transferimin e mallrave të ndaluara dhe transferimin e paligjshëm të mallrave të kufizuar, përfshirë mallrat e rrezikshme, në territorin e një shteti anëtar.

(4) Vendimi 2012/642/CFSP prandaj duhet të ndryshohet në përputhje me rregullat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

*Neni 1*

Vendimi 2012/642/CFSP ndryshohet si më poshtë:

(1) Neni 3 pika 1 zëvendësohet si vijon:

(a) Shtetet Anëtare do të marrin masat e nevojshme për të parandaluar hyrjen ose kalimin tranzit nëpër territoret e tyre të personave të listuar në aneks, të cilët:

(b) janë përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut ose për shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike, ose aktivitetet e të cilëve dëmtojnë seriozisht demokracinë ose sundimin e ligjit në Bjellorusi, dhe çdo person të lidhur me to;

(c) përfitojnë ose mbështesin regjimin e Lukashenkos; ose

(d) organizojnë ose kontribuojnë në aktivitetet e regjimit të Lukashenkos që lehtësojnë:

(i) kalimi i paligjshëm i kufijve të jashtëm të Bashkimit, ose

(ii) (transferimi i mallrave të ndaluara dhe transferimi i paligjshëm i mallrave të kufizuar, duke përfshirë mallrat e rrezikshme, në territorin e një Shteti Anëtar';

(1) Vendimi i Këshillit 2012/642/CFSP i 15 tetorit 2012 në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Bjellorusi (OJ L 285, 17.10.2012, f. 1)

(2) Neni 4 pika 1 zëvendësohet si vijon:

(a) Të gjitha fondet dhe burimet ekonomike që i përkasin, zotërohen, mbahen ose kontrollohen nga persona, entitete ose organe të listuara në aneks që plotësojnë ndonjë nga kriteret e mëposhtme do të ngrihen:

(b) personat, entitetet ose organet përgjegjëse për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut ose shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike, ose aktivitetet e të cilëve dëmtojnë seriozisht demokracinë ose sundimin e ligjit në Bjellorusi, si dhe çdo person fizik ose juridik, entitet ose organ lidhur me persona, subjekte ose organe të tilla;

(c) personat fizikë ose juridikë, subjektet ose organet që përfitojnë ose mbështesin regjimin e Lukashenkos;

(d) personat fizikë ose juridikë, subjektet ose organet që organizojnë ose kontribuojnë në aktivitetet e regjimit të Lukashenkos që lehtësojnë:

(i) (kalimi i paligjshëm i kufijve të jashtëm të Bashkimit, ose

(ii) transferimi i mallrave të ndaluara dhe transferimi i paligjshëm i mallrave të kufizuar, duke përfshirë mallrat e rrezikshme, në territorin e një Shteti Anëtar;

(e) personat juridikë, subjektet ose organet në pronësi ose të kontrolluar nga persona, subjekte ose organe që përfshihen në pikat (a), (b) ose (c).'.

*Neni 2*

Ky vendim hyn në fuqi një ditë pas publikimit të tij në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bruksel, më 15 nëntor 2021.

*Për Këshillin*

*Presidenti*

J. BORRELL FONTELLES

# COUNCIL DECISION (CFSP) 2021/1990

## of 15 November 2021

## amending Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures in view of the situation in Belarus

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

(1) On 15 October 2012, the Council adopted Decision 2012/642/CFSP [1] concerning restrictive measures against Belarus.

(2) On 21 and 22 October 2021, the European Council adopted conclusions in which it declared that it will not accept any attempt by third countries to instrumentalise migrants for political purposes, condemned all hybrid attacks at the EU's borders and affirmed that it will respond accordingly. It underlined the EU will continue countering the ongoing hybrid attack launched by the Belarusian regime, including by adopting further restrictive measures against persons and legal entities, in line with its gradual approach, as a matter of urgency.

(3) In view of the gravity of the situation, the Council considers that the designation criteria in Decision 2012/642/CFSP should be amended to allow for the application of targeted restrictive measures against natural or legal persons, entities or bodies organising or contributing to activities by the Lukashenka regime that facilitate the illegal crossing of the external borders of the Union or the transfer of prohibited goods and the illegal transfer of restricted goods, including hazardous goods, into the territory of a Member State.

(4) Decision 2012/642/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Decision 2012/642/CFSP is amended as follows:

(1) Article 3(1) is replaced by the following:

'1. Member States shall take the necessary measures to prevent the entry into, or transit through, their territories of persons listed in the Annex who:

(a) are responsible for serious violations of human rights or the repression of civil society and democratic opposition, or whose activities otherwise seriously undermine democracy or the rule of law in Belarus, and any person associated with them;

(b) benefit from or support the Lukashenka regime; or

(c) organise or contribute to activities by the Lukashenka regime that facilitate:

(i) the illegal crossing of the external borders of the Union; or

(ii) the transfer of prohibited goods and the illegal transfer of restricted goods, including hazardous goods, into the territory of a Member State.';

[1] Council Decision 2012/642/CFSP of 15 October 2012 concerning restrictive measures in view of the situation in Belarus (OJ L 285, 17.10.2012, p. 1).

(2) Article 4(1) is replaced by the following:

'1. All funds and economic resources belonging to, owned, held or controlled by persons, entities or bodies listed in the Annex that meet any of the following criteria shall be frozen:

(a) persons, entities or bodies responsible for serious violations of human rights or the repression of civil society and democratic opposition, or whose activities otherwise seriously undermine democracy or the rule of law in Belarus, and any natural or legal persons, entities or bodies associated with such persons, entities or bodies;

(b) natural or legal persons, entities or bodies benefiting from or supporting the Lukashenka regime;

(c) natural or legal persons, entities or bodies organising or contributing to activities by the Lukashenka regime that facilitate:

(i) the illegal crossing of the external borders of the Union; or

(ii) the transfer of prohibited goods and the illegal transfer of restricted goods, including hazardous goods, into the territory of a Member State;

(d) legal persons, entities or bodies owned or controlled by persons, entities or bodies falling under point (a), (b) or (c).'.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 15 November 2021.

*For the Council*
*The President*
J. BORRELL FONTELLES

# VENDIME

## VENDIM PËR ZBATIM I KËSHILLIT (CFSP) 2021/2125,

**I datës 2 dhjetor 2021**

**Ne zbatim Vendimin 2012/642/CFSP në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Bjellorusi**

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 31(2) të tij,

Duke pasur parasysh Vendimin e Këshillit 2012/642/CFSP të datës 15 tetor 2012 në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Bjellorusi (1), dhe në veçanti nenin 6(1) të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit për Punë të Jashtme dhe Politika të Sigurisë,

Ndërsa

(1) Më 15 tetor 2012, Këshilli miratoi Vendimin 2012/642/CFSP në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Bjellorusi.

(2) Më 21 dhe 22 tetor 2021, Këshilli Evropian miratoi konkluzionet në të cilat deklaroi se nuk do të pranonte asnjë përpjekje nga vendet e treta për të instrumentalizuar emigrantët për qëllime politike, dënoi të gjitha sulmet hibride në kufijtë e Bashkimit dhe pohoi se do të përgjigjet në përputhje me rrethanat. Ai nënvizoi se Bashkimi do të vazhdojë të kundërshtojë sulmin e vazhdueshëm hibrid të nisur nga regjimi bjellorus, duke përfshirë miratimin e masave të mëtejshme kufizuese kundër personave dhe subjekteve juridike, në përputhje me qasjen e tij graduale, si çështje urgjente.

(3) Në Vendimin e tij (CFSP) 2021/1990 (2) të 15 nëntorit 2021, Këshilli ndryshoi kriteret e përcaktimit në Vendimin 2012/642/CFSP për të lejuar zbatimin e masave kufizuese të synuara kundër personave fizikë ose juridikë, subjekteve ose organeve që organizojnë ose kontribuojnë në aktivitetet e regjimit të Lukashenkos që lehtësojnë kalimin e paligjshëm të kufijve të jashtëm të Bashkimit ose transferimin e mallrave të ndaluara dhe transferimin e paligjshëm të mallrave të kufizuar, përfshirë mallrat e rrezikshme, në territorin e një Shteti Anëtar.

(4) Duke pasur parasysh peshën e situatës në Bjellorusi, 17 persona dhe 11 subjekte duhet të përfshihen në listën e personave fizikë dhe juridikë, subjekteve dhe organeve që u nënshtrohen masave kufizuese të përcaktuara në aneksin e Vendimit 2012/642/CFSP.

(5) Prandaj, Aneksi i Vendimit 2012/642/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

*Neni 1*

Aneksi i Vendimit 2012/642/CFSP ndryshohet siç përcaktohet në aneksin e këtij vendimi.

(1) OJ L 285, 17.10.2012, f. 1.
(2) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2021/1990 i 15 nëntorit 2021 që ndryshon Vendimin 2012/642/CFSP në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Bjellorusi (OJ L 405, 16.11.2021, f. 10).

*Neni 2*

Ky vendim hyn në fuqi në datën e botimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.



Bruksel, më 2 dhjetor 2021.

*Për Këshillin*
*Presidenti*
J. VRTOVEC

*ANEKS*

Aneksi i Vendimit 2012/642/CFSP është ndryshuar si më poshtë:

(1) Personat fizikë të mëposhtëm i shtohen tabelës 'A. Personat fizikë të përmendur në nenet 3(1) dhe 4(1)'

| | Emrat Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht Transliterimi i drejtshkrimit rus | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (drejtshkrimi rus ) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| '167. | Ihar Anatolevich KRUCHKOU<br>Igor Anatolevich KRIUCHKOV | Irap AiiaTojitcBin KPYHKOY<br>Wrapt AnaTojitcBrn KPIOHKOB | Shefi i Shërbimit të Veçantë për Masat Aktive (ASAM) i Forcave Speciale të Komitetit Shtetëror të Kufirit<br>DATËLINDJA: 13.4.1976<br>Gjinia mashkull<br>Kombësia: Bjelloruse<br>ID personale: 3130476M077PB6 | Në pozicionin e tij si Shefi i Shërbimit të Veçantë për Masat Aktive (ASAM) të Forcave Speciale të Komitetit Shtetëror të Kufirit, Ihar Kruchkou është përgjegjës për veprimet e forcave nën komandën e tij, të cilët janë të përfshirë në transportin fizik të emigrantëve brenda Bjellorusisë deri në kufi. ndërmjet Bjellorusisë dhe Shteteve Anëtare të Bashkimit. ASAM ngarkon emigrantët e transportuar për kalimin kufitar. Këto veprime janë realizuar në kuadër të operacionit "Gate".<br>Prandaj ai po kontribuon në aktivitetet e regjimit të Lukashenkos që lehtësojnë kalimin e paligjshëm të kufijve të jashtëm të Bashkimit. | 2.12.2021 |
| 168. | Anatol Piatrovich LAPO<br>Anatoliy Petrovich LAPPO | Anaronb 1 Isrrplacebirthin nAno/nAnno<br>AiaTonuu 1 IcmplacebirthHn nAnno | Gjeneral Lejtnant, Kryetar i Komitetit Shtetëror të Kufirit të Republikës së Bjellorusisë (emëruar më 29 dhjetor 2016), Kryedelegat i Kufirit Shtetëror<br>DATËLINDJA: 24.5 1963<br>VENDLINDJA: Kulakovka, Rajoni/Oblast Mogilev, ish-BRSS (tani Bjellorusi)<br>Gjinia mashkull<br>Kombësia: Bjelloruse<br>Numri i pasaportës: MP4098888<br>ID personale: 3240563K033PB5 | Në pozicionin e tij si Kryetar i Komitetit Shtetëror të Kufirit, Anatol Lapo është përgjegjës për veprimet e organeve të kontrollit kufitar nën komandën e tij, rojet kufitare të të cilëve u dokumentuan se drejtonin, udhëzonin ose detyronin emigrantët të kalonin ilegalisht kufirin midis Bjellorusisë dhe Shteteve Anëtare të Bashkimit, dhe dështimi i qëllimshëm i të cilëve për të kryer siç duhet detyrat e tyre lehtëson përpjekjet e emigrantëve për të kaluar atë kufi.<br>Prandaj ai është përgjegjës për organizimin e aktiviteteve nga regjimi i Lukashenkos që lehtësojnë kalimin e paligjshëm të kufijve të jashtëm të Bashkimit. | 2.12.2021 |
| 169 | Konstantsin Henadzevich MOLASTAU Konstantin Gennadevich MOLOSTOV | KaiicraiiniiI reiiaiiateBAi MOnACTAy KoHCTaHTUH rCIIIiaiiCBHM MOnOCTOB | Kolonel, Shef i Grupit Kufitar Grodno (emëruar më 1 tetor 2014), Njësia Ushtarake 2141, Delegat i Kufirit Shtetëror<br>DATËLINDJA: 30 5 1970<br>VENDLINDJA: Krasnoarmeysk, Rajoni i Saratovit, Federata Ruse<br>Gjinia mashkull<br>Kombësia: Bjelloruse<br>Numri i pasaportës: KH2479999<br>ID personale: 3300570K025PB3 | Në pozicionin e tij si Kryetar i Grupit Kufitar të Grodnos, Konstantsin Molastau është përgjegjës për veprimet e rojeve kufitare nën komandën e tij. Dështimi i qëllimshëm i Grupit Kufitar Grodno për të kryer detyrat e tij siç duhet lehtëson përpjekjet e emigrantëve për të kaluar | 2.12.2021 |

| | Emrat<br>Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht<br>Transliterimi i drejtshkrimit rus | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (drejtshkrimi rus ) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | kufirin me shtetet anëtare të Bashkimit.<br>Prandaj ai po kontribuon në aktivitetet e regjimit të Lukashenkës që lehtësojnë kalimin e paligjshëm të kufijve të jashtëm të Bashkimit | |
| 170. | Pavel Mikalaevich KHARCHANKA<br>Pavel Nikolaevich KHARCHENKO | nanen MiKanaenin XapnaiiKa<br>nanen HuKonaenun XAPHI.HKO | Shefi i Detashmentit Kufitar Polotsk<br>DATËLINDJA 29 3 1981<br>VENDLINDJA Chita, ish-BRSS (tani Federata Ruse)<br>Gjinia mashkull<br>Kombësia: Bjelloruse | Në pozicionin e tij si Shef i Detashmentit Kufitar Polotsk, Pavel Kharchanka është përgjegjës për veprimet e rojeve kufitare nën komandën e tij. Dështimi i qëllimshëm i Detashmentit Kufitar Polotsk për të kryer detyrat e tij siç duhet lehtëson përpjekjet e emigrantëve për të kaluar kufirin me Shtetet Anëtare të Bashkimit.<br>Prandaj ai po kontribuon në aktivitetet e regjimit të Lukashenkos që lehtësojnë kalimin e paligjshëm të kufijve të jashtëm të Bashkimit. | 2.12.2021 |
| 171. | Ihar Mikalaevich GUTNIK<br>Igor Nikolaevich GUTNIK | Irap Mikanaenin ryTHIK<br>Wrapt HuKonaenun ryTHWK | Shef i Grupit Kufitar të Brestit, kolonel<br>DATËLINDJA: 17 12.1974<br>VENDLINDJA Fshati Zabolotye, rrethi Smolevichi, Rajoni/Oblast i Minskut, ish-BRSS (tani Bjellorusia)<br>Adresa: 90 Heronjtë e Mbrojtjes së Rrugës së Kalasë së Brestit, 224018, Brest, Bjellorusi<br>Gjinia mashkull<br>Kombësia: Bjelloruse<br>Numri i pasaportës. BM1962867 | Në pozicionin e kreut të Grupit Kufitar të Brestit, Ihar Gutnik, i cili në vitin 2018 u bë deputet i Këshillit Rajonal të Brestit si një nga kandidatët besnikë të Lukashenkës, është përgjegjës për veprimet e rojeve kufitare nën komandën e tij. Dështimi i qëllimshëm i Grupit Kufitar të Brestit për të kryer detyrat e tij siç duhet lehtëson përpjekjet e emigrantëve për të kaluar kufirin me Shtetet Anëtare të Bashkimit.<br>Prandaj ai po kontribuon në aktivitetet e regjimit të Lukashenkos që lehtësojnë kalimin e paligjshëm të kufijve të jashtëm të Bashkimit. | 2.12.2021 |

| | Emrat Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht Transliterimi i drejtshkrimit rus | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (drejtshkrimi rus ) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 172. | Aliaksandr Barysavich DAVIDZIUK<br>Aleksandr Borisovich DAVIDIUK | AjisiKcaiuip Bapucaain HABIH3IOK<br>AjieKcaiuip BopucoBuq AABИHOK | Kolonel, Shef i Detashmentit Kufitar Lida, Njësia Ushtarake 1234 (emëruar më 27 Shtator 2016).<br>Delegat i Kufirit Shtetëror<br>Anëtar i Këshillit të Depucetëve të Qarkut Lida të mbledhjes së 28-të (ka marrë detyrën më 2 shkurt 2018)<br>DATËLINDJE: 4.5.1973<br>VENDLINDJA: Novogrud-Volynsky, rajon Zhytomyr, ish-BRSS (tani Ukrainë)<br>Gjinia mashkull<br>Kombësia: Bjellorusse<br>Numri i pasaportës: KH2613034<br>ID personale: 3040573E050PB7 | Në pozicionin e tij si Shef i Detashmentit Kufitar Lida, Aliaksandr Davidziuk është përgjegjës për veprimet e njerëve kufitarë nën komandën e tij. Dëshmia i njohjes së Detashmentit Kufitar Lida për të kryer detyrat e tij siç duhet lehtëson përpjekjet e migrantëve për të kaluar kufirin me Shtetet Anëtare të Bashkimit. Prandaj ai po kontribuon në aktivitetet e regjimit të Lukashenkos që lehtësojnë kalimin e paligjshëm të kufijve të jashtëm të Bashkimit. | 2.12.2021 |
| 173. | Maksim Viktarvich BUTRANETS<br>Maxim Viktorovich BUTRANETS | MakciM BiK'iapuain ByTPAHEH<br>MaKCUM BuKTopiaeBuHuq ByTPAHEH | Shefi i Grupit Kufitar Smorgon, Njësia Ushtarake 2044 (emëruar në Mars 2018), Delegat i Kufirit Shtetëror<br>DATËLINDJE: 12.12.1978<br>VENDLINDJA: Sverdlovsk, ish-BRSS (tani Federata Ruse)<br>Gjinia mashkull<br>Kombësia: Bjellorusse | Në pozicionin e tij si kreu i Grupit Kufitar Smorgon, Maksim Butranets është përgjegjës për veprimet e njerëve kufitarë nën komandën e tij. Dëshmia i njohjes së Grupit Kufitar Smorgon për të kryer detyrat e tij siç duhet lehtëson përpjekjet e migrantëve për të kaluar kufirin me Shtetet Anëtare të Bashkimit. Maksim Butranets deklaroi gjithashtu se numri i emigrantëve në kufirin Bjellorusi-Lituanez ka mbetur në nivelin e zakonshëm, pavarësisht mjjes së konsiderueshme të vërejtur nga pala lituaneze. Prandaj ai po kontribuon në aktivitetet e regjimit të Lukashenkos që lehtësojnë kalimin e paligjshëm të kufijve të jashtëm të Bashkimit. | 2.12.2021 |
| 174 | Anatol Anatolyevich GLAZ<br>Anatoliy Anatolyevich GLAZ | Anatolij AnaTol'evich<br>Anatolий AnaTonьeBuч | Shefi i Departamentit të Informacionit dhe Diplomacisë Dixhitale (zëdhënës) i Ministrisë së Punëve të Jashtme të Bjellorusisë<br>DATËLINDJE 31 7 1982 | Anatol Glaz është Shef i Departamentit të Informacionit dhe Diplomacisë Dixhitale dhe Zëdhënës i Ministrisë së Punëve të Jashtme të Bjellorusisë që nga 11 qershor 2018. Ne këtë cilësi, ai bën një sërë deklaratash publike, duke mbështetur politikën e | 2.12.2021 |

| | Emrat Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht Transliterimi i drejtshkrimit rus | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (drejtshkrimi rus ) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| | | AnaTOJiHU AnamojibCBHM rnA3 | Gjinia mashkull<br>Kombësia: Bjelloruse | regjimit të Lukashenkos në përpjekjet e tij të fundit për të lehtësuar kalimet e paligjshme të kufijve të jashtëm të shteteve anëtare të Bashkimit. Ai gjithashtu mbrojti publikisht uljen e detyruar të fluturimit të pasagjerëve FR4978 në aeroportin e Minskut pa arsyetimin e duhur më 23 maj 2021. Ky vendim i motivuar politikisht kishte për qëllim arrestimin dhe ndalimin e gazetarit opozitar Raman Pratasevich dhe Sofia Sapega dhe është një formë represioni kundër civilëve shoqëria dhe opozita demokratike në Bjellorusi.<br>Prandaj ai po mbështet regjimin e Lukashenkos. | |
| 175. | Siarhei Aliaksandravich EPIKHAU<br>Sergei Aleksandrovich EPIKHOV | Cupren AnsiKcangpaBAi EnIXAY<br>Cepren AjjcKcaiuiplacebirthHn EnWXOB | Gjyqtar në Gjykatën Rajonale të Minskut<br>DATËLINDJE: 16.5.1966<br>Adresa: Rr. Timoshenko 38, apt. 198, Minsk, Bjellorusi;<br>59 L.Tolstoy St., apt. 80, Vileika, Bjellorusi;<br>Rr. 14 Kedyshko, apt. 11, Minsk, Bjellorusi<br>Gjinia mashkull<br>Kombësia: Bjelloruse<br>ID personale: 3160566B046PB4 | Në pozicionin e tij si gjyqtar në Gjykatën Rajonale të Minskut, Siarhei Epikhau është përgjegjës për vendimet e motivuara politikisht kundër liderëve dhe aktivistëve të opozitës, veçanërisht për dënimin e Maria Kolesnikova dhe Maksim Znak, të cilët konsiderohen si të burgosur politikë nga organizatat e të drejtave të njeriut. Gjatë gjykimeve të zhvilluara nën mbikëqyrjen e tij janë raportuar shkelje të të drejtave të mbrojtjes dhe të së drejtës për një gjykim të drejtë.<br>Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe për cenim serioz të shtetit të së drejtës, si dhe për shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 2.12.2021 |
| 176 | Ihar Viachaslavavich LIUBAVITSKI<br>Igor Viacheslavovich LIUBOVITSKI | Irap IbniacjjaBaisAi JIIOBABIIIKI<br>Wrapt BanecijaaoBun nTOEOBMDKMM | Gjyqtar në Gjykatën Supreme të Republikës së Bjellorusisë<br>DATËLINDJE: 21.7.1983<br>Adresa: Vogel 1K St., apt. 17, Minsk, Bjellorusi<br>Gjinia mashkull | Në pozicionin e tij si gjyqtar në Gjykatën e Lartë të Republikës së Bjellorusisë, Ihar Liubavitski është përgjegjës për vendimet e motivuara politikisht kundër liderëve të opozitës, aktivistëve dhe gazetarëve, në veçanti dënimin e kandidatit presidencial të opozitës Viktar Babarika, i cili konsiderohet si i burgosur politik nga organizatat e të drejtave te njeriut. | 2.12.2021 |

| | Emrat Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht Transliterimi i drejtshkrimit rus | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (drejtshkrimi rus ) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Kombësia: Bjellorusse<br>ID personale: 3210783C002PB2 | Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe për cenim serioz të shtetit të së drejtës, si dhe për shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike | |
| 177 | Siarhei Siarheevich GIRGEL<br>Sergei Sergeevich GIRGEL | Сяргей Сяргеевіч ГІРГЕЛЬ<br>Сергей Сергеевич ГИРГЕЛЬ | Prokuror i Larë i Departamentit të Prokurorisë Publike të Prokurorisë së Përgjithshme<br>DATËLINDJE: 16 6 1978<br>Adresa: Rruga Lidskaya 16, apt. 165, Minsk, Bjellorusi<br>Gjinia mashkull<br>Kombësia: Bjellorusse<br>ID personale: 3160678H018PB5 | Në pozicionin e tij si prokuror i lartë i Departamentit të Prokurorisë Publike të Prokurorisë së Përgjithshme të Prokurorisë së Përgjithshme të Lukashenkës në çështje të motivuara politikisht kundër liderëve të opozitës dhe aktivistëve të shoqërisë civile. Në veçanti ai ka nderkur penalisht kandidatin presidencial të opozitës, Viktar Babarika, i cili gjithë së i burgosur politik nga organizatat e të drejtave të njeriut. Siarhei Girgel i ka kërkuar vazhdimisht dënime afatgjata me burgim.<br>Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe për cenim serioz të shtetit të së drejtës, si dhe për shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 2.12.2021 |
| 178 | Valiantsina Genadzeuna KULIK<br>Valentina Gennadevna KULIK | ВалянцінаГенадзеўна КУЛІК<br>Валентина Геннадьевна КУЛИК | Gjyqtar në Gjykatën Supreme të Republikës së Bjellorusisë<br>DATËLINDJE: 15 1 1960<br>Adresa: 54 Angarskaya St., apt. 48, Minsk, Bjellorusia<br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjellorusse<br>ID personale: 4150160A119PB2 | Në pozicionin e saj si gjyqtare në Gjykatën e Lartë të Republikës së Bjellorusisë, Valiantsina Kulik është përgjegjëse për vendimet e motivuara politikisht kundër aktivistëve dhe liderëve të opozitës. Në veçanti ajo mohoi aksesin e Viktar Babarikës për të nisur një çështje civile bazuar në ankesat e tij kundër vendimit të Komisionit Qendror të Zgjedhjeve për të refuzuar regjistrimin si kandidat për presidenti<br>Prandaj, ajo është përgjegjëse për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe për cenim serioz të sundimit të ligjit, si dhe për shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 2.12.2021 |
| 179 | Andrei Andreevich PRAKAPUK<br>Andrey Andreevich PROKOPUK | Андрэй Андрэевіч ПРАКАПУК<br>Андрей Андреевич ПРОКОПУК | Zëvendësdrejtor i Departamentit të Hetimeve Financiare të Komitetit Shtetëror të Kontrollit të Republikës së Bjellorusisë<br>Kolonel i Policisë Financiare | Në pozicionin e tij si zëvendësdrejtor i Departamentit të Hetimeve Financiare të Komitetit Shtetëror të Kontrollit të Republikës së Bjellorusisë, Andrei Prakapuk është përgjegjës për fushata e motivuara politikisht të aty departamenti kundër gazetarëve dhe mediave të pavarura bjelloruse. Ai personalisht mirator një vendim për kontroll | 2.12.2021 |

| | Emrat Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht Transliterimi i drejtshkrimit rus | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (drejtshkrimi rus ) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Аляксей Анатольевич<br>МАРШАЛАЎ<br>Алексей Анатольевич<br>МАРШАЛОВ | DATËLINDJE: 22.7.1973<br>VENDLINDJA: Kobrin, rajoni Brest, Bjellorusi<br>Adresa: Rr. Mira 22, apt. 88, Prituki, Minsk Rajoni, Bjellorusi<br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjellorusse<br>ID personale: 3220773C061PB1 | ambientet e medias së pavarur TUT by dhe nisi një çështje gjyqësore për TUT by dhe gazetarët e punësuar nga TUT by, si dhe bllokoi aksesin në faqen e internetit TUT by<br>Pranday ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike, si dhe për censurën serioze të shtetit të së drejtës | |
| 180. | Ігар Анатольевич<br>МАРШАЛАЎ<br>Игорь Анатольевич<br>МАРШАЛОВ | Зэвяндзюсчытаг і Камітэта па Кантролі Шатэлтар, Дрэйтар і Дэпартамэнта па Гатэмэве Фінансаване пе Камітэта па Кантролі Шатэлтар<br>Дзяржаўны Мажор і Паліцэйскае Фінансаване<br>ДАТЭЛІНДЖЭ: 12.1.1972<br>ВЭНДЛІНДЖА: Шклоў, Раёны/Обласці Магілеў, ізБРСС (тані Бялорусія)<br>Адрэса: Рг. Sichukina 15, Minsk, Bjellorusi; 43A Franciska St., apt. 41, Minsk, Bjellorusi<br>Гэндэр: мужчынскі<br>Грамадзянства: Бялорусія<br>ID personale: 3120172H018PB4 | Ihar Marshalau është Zëvendëskryetar i Komitetit Shtetëror të Kontrollit të Bjellorusisë dhe Drejtor i Departamentit të Hetimeve Financiare të Komitetit Shtetëror të Kontrollit<br>Në atë pozicion, ai është përgjegjës për inicimin e çështjes së evazionit fiskal të motivuar politikisht kundër mediasTUT by, që dyshohet se bazohet në nenin 243 të Kodit Penal të Republikës së Bjellorusisë, i cili kërcënon lirinë e mediasnë Bjellorusi. Ai është gjithashtu përgjegjës për kontrollet e kryera në maj 2021 në zyrën e TUT by në Minsk, në zyrat rajonale dhe në shtëpitë e disa anëtarëve tëstafit të TUT by<br>Ai është gjithashtu përgjegjës për ndalimin e anëtarëve të Klubit të ShtypitBjellorusi në dhjetor 2020, një kontroll dhe konfiskim të sendeve në zyrën e tëDrejtave të Personave me Aftësi të Kufizuara, duke përfshirë marrjen në pyetjetë dhunshme të Alëh Hrabieuski dhe Syarhei Drazdouski në janar 2021, ndalimine dhe akuzat për evazion fiskal për anëtarin e Këshillit Koordinues LiliyaUlasava, si dhe kontrollet dhe ndalimet që prekin punonjësit e kompanisësoftuerike PandaDoc, e cila drejtonte inicativën "Mbrojme Bjellorusinë", në shtator 2021 | 2.12.2021 |

| | Emrat<br>Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht<br>Transliterimi i drejtshkrimit rus | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (drejtshkrimi rus ) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike, si dhe për cenimin serioz të shtetit të së drejtës . | |
| 181 | Hanna Mikhailauna SAKALOUSKAYA<br>Anna Mikhaylovna SOKOLOVSKAYA | raHHa Mixannayna ("AKAJIOYCKAII<br>AHHa MuxannoBHa COKO IOBCKAtI | Gjyqtar i Kolegjiumit Gjyqësor për Çështjet Civile pranë Gjykatës së Lartë<br>DATËLINDJE. 18 9 1955<br>Adresa. Rr. Surhanava 22, apt. 1, Minsk, Bjellorusi<br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjelloruse<br>ID personale: 4180955A015P80 | Në pozicionin e saj si gjyqtare në Gjykatën e Lartë të Republikës së Bjellorusisë, Hanna Sakalouskaya është përgjegjëse për vendimin e motivuar politikisht për likuidimin e Qendrës PEN Bjelloruse - një organizatë bjelloruse e shoqërisë civile. Ajo është gjithashtu përgjegjëse për një vendim të motivuar politikisht që çoi në likuidimin e Komitetit të Helsinkit të Bjellorusisë (BHC), pasi më 2 shtator 2021 ajo hodhi poshtë ankesën nga BHC në lidhje me paralajmërimin e drejtuar ndaj BHC nga Ministria e Drejtësisë Bjelloruse.<br>Prandaj, ajo është përgjegjëse për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe për cenim serioz të sundimit të ligjit, si dhe për shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike | 2.12.2021 |
| 182. | Marat Siarheevich MARKAU<br>Marat Sergeevich MARKOV | Mapam Capreeain MAPKAY<br>Mapam Cepreeaun MAPKOB | Kryetar i Bordit Drejtues të kanalit televiziv të kontrolluar nga shteti ONT, prezantues i programit "Markov: Asgjë personale".<br>DATËLINDJE: 1.5.1969<br>VENDLINDJA: Luninets, ish-BRSS (tani Bjellorusia)<br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjelloruse | Marat Markau është Kryetar i Bordit Drejtues të kanalit televiziv të kontrolluar nga shteti ONT dhe drejtues i programit "Markov: Asgjë personale". Në këtë pozicion ai i ka ofruar publikut bjellorus me dëshirë informacione të rreme për rezultatin e zgjedhjeve, protestat dhe represionin e kryer nga autoritetet shtetërore dhe rrethanat e uljes së detyruar të fluturimit të pasagjerëve FR4978 në aeroportin e Minskut pa arsyetim të duhur më 23 maj. 2021. Ai është drejtpërdrejt përgjegjës për mënyrën në të cilën kanali ONT paraqet informacion për situatën në vend, duke u dhënë kështu mbështetje autoriteteve, përfshirë Lukashenkon. Prandaj ai po mbështet regjimin e Lukashenkos. | 2.12.2021 |

| | Emrat Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht Transliterimi i drejtshkrimit rus | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (drejtshkrimi rus ) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Markov kreu intervistën e parë të dëyznar me Raman Pratasevich, pasi Pratasevich u arrestua dhe sipas raporteve të shumta u torturua nga autoritetet bjelloruse. Markov kërcënoi dhe frikësoi gjithashtu punëtorët e ONT-së, të cilët po protestonin pas zgjedhjeve mashtruese presidenciale të vitit 2020 dhe godisjes së autoriteteve. Prandaj ai është përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike | |
| 183. | Dzmitry Siarhezevich KARSIUK<br>Dmitriy Sergeevich KARSIUK | п.ЗМiТрВiМ fізрССВЇ-І КАРСІЮК<br>Р.Митрич (срчсВНМ КАРСЮК | Gjyqtar në Qarkun Qendror të Gjykatës së Qytetit të Minskut<br>DATËLINDJE: 7.7.1995<br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjellorusse | Në pozicionin e tij si gjyqtar në Qarkun Qendror të Gjykatës së qytetit të Minskut, Dzmitriy Karsiuk është përgjegjës për vendime të shumta të motivuara politikisht kundër protestuesve paqësore, në veçanti dënimin e Yahor Viershynin, Pavel Lukoyanov, Artsiom Sakovich dhe Maksim Shemetau, të cilët gjithen si të burgosur politikë nga organizata bjelloruse e të drejtave të njeriut Viasna. Ai ka dënuar njerëz me kolonë penale, burg dhe arrest shtëpiak për pjesëmarrje në protesta paqësore, postime në rrjetet sociale, përdorimin e flamurit bardhë-kuq-bardhë të Bjellorusisë dhe ushtrime të ljera të lirive civile. Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut dhe për kenim serioz të shtetit të se drejtës, si dhe për shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 2.12.2021 |

(2) Personat juridikë të mëposhtëm i shtohen tabelës "B. Personat juridikë, subjektet ose organet e përmendura në nenin 4(1).)"

| | Emrat<br>Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht<br>Transliterimi i drejtshkrimit rus | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (drejtshkrimi rus ) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 16 | Shoqëri aksionare e hapur "Belavia Belarusian Airlines" | AAT "AisisiKaHi lanisi BenaBk"<br>OAO «ABuaKOMnaHus «BenaBua» | Adresa: 14A Nemiga St., Minsk, Bjellorusi, 220004<br>Data e regjistrimit: 4.1.1996<br>Numri i regjistrimit: 600390798 | Shoqëria Aksionare e Hapur "Belavia" është kompania ajrore shtetërore me flamur kombëtar. Aliaksandr Lukashenka premtoi se administrata e tij do t'i ofronte të gjithë mbështetjen e mundshme Belavia-s pasi Unioni vendosi të prezantojë një ndalim mbi fluturimin e hapësirës ajrore të Unionit dhe hyrjen në aeroportet e Unionit nga të gjithë transportuesit ajror bjelloruse. Për këtë, ai ra dakord me presidentin rus Vladimir Putin për planifikimin e hapjes së linjave të reja ajrore për Belavia.<br>Menaxhmenti i Belavia u tha gjithashtu punonjësve të saj që të mos protestojnë kundër parregullsive zgjedhore dhe ndalimeve masive në Bjellorusi, duke pasur parasysh faktin se Belavia është një ndërmarrje shtetërore.<br>Prandaj Belavia po përfiton dhe po mbështet regjimin e Lukashenkës.<br>Belavia është përfshirë në sjelljen e emigrantëve nga Lindja e Mesme në Bjellorusi. Emigrantët që dëshirojnë të kalojnë kufirin e jashtëm të Bashkimit kanë fluturuar për në Minsk në bordin e fluturimeve të operuara nga Belavia nga një numër vendesh të Lindjes së Mesme, veçanërisht Libani, Emiratet e Bashkuara Arabe dhe Turqia. Për ta lehtësuar këtë, Belavia hapi linja të reja ajrore dhe zgjeroi numrin e fluturimeve në linjat ekzistuese. Operatorët turistikë vendas kanë vepruar si ndërmjetës në shitjen e biletave të Belavia për migrantët e mundshëm, duke ndihmuar në këtë mënyrë Belavia të mbajë një profil të ulët.<br>Prandaj Belavia po kontribuon në aktivitetet e regjimit të Lukashenkos që lehtësojnë kalimin e paligjshëm të kufijve të jashtëm të Bashkimit. | 2.12.2021 |

| | Emrat Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht Transliterimi i drejtshkrimit rus | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (drejtshkrimi rus ) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 17. | Ndërmarrja unitare republikane "TSENTRKURORT" | Рэспубліканскае унітарнае прадпрыемства "ЦЭНТРКУРОРТ"<br>Республиканское унитарное предприятие "ЦЕНТРКУРОРТ" | Adresa: Kruga Myasnikova 39, Minsk, Bjellorusi, 220030<br>Data e regjistrimit: 12.8.2003<br>Numri i regjistrimit: 100726604 | Kompania shtetërore e turizmit Tsentrkurort është pjesë e Departamentit të Çështjeve Presidenciale të Bjellorusisë. Tsentrkurort raportohet të jetë një nga kompanitë që koordinon fluksin e emigrantëve që synojnë të kalojnë kufirin midis Bjellorusisë dhe Shteteve Anëtare të Bashkimit. Tsentrkurort ndihmoi të paktën 51 shtetas irakianë të mernin vizën për vizitën e tyre në Bjellorusi dhe pëmbushnin një kontratë për shërbimet e transportit me kompaninë bjelloruse Sinoitur, e cila ofron autobusa me qira me shoferë. Autobusët e rezervuar nga Tsentrkurort transportuan emigrantë, përfshirë fëmijë, nga aeroporti i Minskut në hotele.<br>Prandaj Tsentrkurort po kontribuon në aktivitetet e regjimit të Lukashenkos që lehtësojnë kalimin e paligjshëm të kufijve të jashtëm të Bashkimit. | 2.12.2021 |
| 18. | LLC Oskartour | ООО Оскартур | Adresa: Kruga Karl Marx 25, dhoma 1n, Minsk, Bjellorusi<br>Data e regjistrimit: 18.10.2016<br>Numri i regjistrimit: 192731937 | Oskartur është një operator turistik, i cili lehtësoi marrjen e vizave për migrantët që vinin nga Iraku dhe organizoi udhëtimin e tyre të mëvonshëm në Bjellorusi me fluturime nga Bagdadi në Minsk. Këta migrantë irakianë u transportuan më vonë në kufirin Bjellorusi-Bashkimit me synimin për ta kaluar ilegalisht atë. Falë Oskartur dhe kontakteve të tij me linjat ajrore irakiane, autoritetet bjelloruse dhe kompanitë shtetërore Tsentrkurort, fluturimet e rregullta nga Bagdadi në Minsk u nisën nga transportuesi ajror irakian, me qëllim që të sillnin më shumë persona në Bjellorusi për të kaluar ilegalisht kufijtë e jashtëm të Bashkimit. Oskartur mori pjesë në këtë skemë në kallmin të paligjshëm të kufinit të kryer nga shërbimet bjelloruse të sigurisë dhe kompanitë shtetërore<br>Prandaj po kontribuon në aktivitetet e regjimit të Lukashenkos që lehtësojnë kalimin e paligjshëm të kufijve të jashtëm të Bashkimit. | 2.12.2021 |

| | Emrat Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht Transliterimi i drejtshkrimit rus | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (drejtshkrimi rus ) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 19. | Ndërmarrja unitare republikane filial "HOTEL MINSK" | ra'Dlib «MiHCK» Рэспубліканскае дочернее ліпеапірЯПТНС «ОТСЦП «МІНСК» | Adresa: 11 Nezavisimosti Ave., Minsk, Bjellorusi<br>tel. +375 (17) 209-90-61<br>Faks +375 (17) 200-00-72<br>Email: hotelminsk@udp.gov.by; marketing@hotelminsk.by<br>Uebfaqja: http://hotelminsk.by/<br>Data e regjistrimit: 26.12.2016/3.4.2017<br>Numri i regjistrimit: 192750964 | Hotel Minsk është një kompani filial i Drejtorisë së Menaxhimit të Pronës së Presidentit të Bjellorusisë - një agjenci qeveritare që i raporton drejtpërdrejt Presidentit. Hotel Minsk mon pjesë në skemën e kalimit të paligjshëm të kufirit të kryer nga shtetasit bjellorusë të siguruar dhe kompanitë shtetërore Emigrantët u akomodoan në hotel përpara se të transportoheshin në kufirin midis Bjellorusisë dhe Shteteve Anëtare të Bashkimit për ta kaluar ilegalisht atë. Emigrantët inskanë e kishin listuar Hotel Minsk si një vendbanim të përkohshëm në aplikimet e tyre për vizë Bjellorusë, të cilat u bllokuan pasi u bë e qartë se ata nuk kishin ndërmend të qëndronin në hotel.<br>Prandaj, Hotel Minsk po kontribuon në aktivitetet e regjimit të Lukashenkos që lehtësojnë kalimin e paligjshëm të kufijve të jashtëm të Bashkimit. | 2.12.2021 |
| 20. | Shoqëri aksionare e hapur "HOTEL PLANETA" | AAT «Тасьтсма naHema»<br>ОАО «ТостНпитша naHema» | Adresa: 31 Pliechanhedieley Ave., Minsk, Bjellorusi<br>tel. +375 (17) 226-78-53<br>Faks +375 (17) 226-78-55<br>Email: planeta@udp.gov.by<br>Uebfaqja: https://hotelplaneta.by/<br>Data e regjistrimit: 1.2.1994/6.3.2000<br>Numri i regjistrimit: 100135173 | Hotel Planeta është një kompani filial i Drejtorisë së Menaxhimit të Pronës së Presidentit Bjellorusë - një agjenci qeveritare që i raporton drejtpërdrejt Presidentit. Hotel Planeta mon pjesë në skemën e kalimit të paligjshëm të kufirit të kryer nga shtetasit bjellorusë të siguruar dhe kompanitë shtetërore Emigrantët u akomodoan në hotel përpara se të transportoheshin në kufirin midis Bjellorusisë dhe Shteteve Anëtare të Bashkimit për ta kaluar ilegalisht atë. Ata i kanë paguar 1000 USD një agjenti udhëtimesh në Bagdad për fluturimin, një vizë turistike dhe qëndrimin në hotel.<br>Prandaj, Hotel Planeta po kontribuon në aktivitetet e regjimit të Lukashenkos që lehtësojnë kalimin e paligjshëm të kufijve të jashtëm të Bashkimit | 2.12.2021 |
| 21 | ASAM (Asociata shtetërore aktivumykh menaxhimit) | Асобпая спэкба ьАктывпых МпнаджМСМСТ ssay (АСАМ) | Adresa: Komiteti Shtetëror Kufitar i Republikës së Bjellorusisë, 24 Volodarsky St., 220050, Minsk, Bjellorusi | ASAM (Shërbimi i Veçantë për Masat Aktive) është një njësi e rojeve kufitare speciale bjelloruse e kontrolluar nga Viktar Lukashenka dhe e drejtuar nga Ihar Kruchkou. Format ASAM nën operacionin special "Gate" organizojnë kalime të paligjshme kufitare përmes Bjellorusisë drejt Shteteve Anëtare të Bashkimit dhe | 2.12.2021 |

| | Emrat<br>Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht<br>Transliterimi i drejtshkrimit rus | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (drejtshkrimi rus ) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| | OSAM (Otdiel'naya sluzhba aktivnykh mieropriyatiy) | O'niejibiiasi cnyx6a aKTUBHMX MepoupmiTHn (OCAM) | | janë të përfshirë drejtpërdrejt në transportin fizik të emigrantëve në anën tjetër të kufirit. ASAM tarifon shtesë për migrantët e transportuar për kalimin kufitar.<br>Prandaj ASAM po kontribuon në aktivitetet e regjimit të Lukashenkos që lehtësojnë kalimin e paligjshëm të kufijve të jashtëm të Bashkimit. | |
| 22. | Cham Wings Airlines | | Adresa: P O Kutia 30588 Damask, Siri<br>Uebfaqja: https://chamwings.com/ | Cham Wings Airlines është një operator i fluturimeve çarter nga Siria në Bjellorusi. Kompania rriti numrin e fluturimeve nga Damasku në Minsk që nga vera e vitit 2021 për të transportuar emigrantë në Bjellorusi, të cilët synonin të kalonin ilegalisht kufijtë e jashtëm të Bashkimit. Në vjeshtën e vitit 2021, Cham Wings hapi edhe dy zyra të reja në Minsk për të mundësuar organizimin e fluturimeve ndërmjet Damaskut dhe Minskut.<br>Prandaj, Cham Wings Airlines kontribuon në aktivitetet e regjimit të Lukashenkos që lehtësojnë kalimin e paligjshëm të kufijve të jashtëm të Bashkimit. | 2.12.2021 |
| 23 | VIP Grub | | Adresa: Buyukdere Cad., Nr:201, Stamboll, Turqi | VIP Grub është një shërbim pasaportash dhe vizash me qendër në Stamboll, Turqi, i cili organizon udhëtime në Bjellorusi me synimin e qartë për të lehtësuar migrimin drejt Bashkimit. VIP Grub reklamon në mënyrë aktive migrimin në Union. Prandaj, VIP Grub kontribuon në aktivitetet e regjimit të Lukashenkos që lehtësojnë kalimin e paligjshëm të kufijve të jashtëm të Bashkimit. | 2.12.2021 |
| 24. | Shoqëri aksionare e hapur "Grodno Azot" | AAT "IpogHa A3OT"<br>OAO 'TpogHo A3OT" | Adresa: 100 Kosmonavtov Ave., Grodno, Bjellorusi<br>Data e regjistrimit: 1965<br>Numri i regjistrimit: 500036524 | Grodno Azot është një prodhues i madh shtetëror i komponimeve të azotit, me bazë në Grodno. Lukashenka e përshkroi atë si "një ndërmarrje shumë të rëndësishme, një ndërmarrje strategjike". Grodno Azot zotëron gjithashtu Uzinën Khimvolokno, e cila është një prodhues i madh i poliamidit dhe poliestrës dhe materialeve të përbëra. | 2.12.2021 |

| | Emrat Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht Transliterimi i drejtshkrimit rus | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (drejtshkrimi rus ) | Informacion identifikues | Arsyet e listimit | Data e hyrjes |
|---|---|---|---|---|---|
| | Duke përfshirë Degën «Khimvolokno Plant» JSC «Grodno Azot» | (Ілуняд "ЗаВод ХімВалакно" ААТ "Гродна АЗОТ" (Ілуняд «ЗаВод ХИМВОЛОКНО» ОАО «ГРОДНО АЗОТ» | Faqja e internetit: https://azot.by/en/<br>Adresa: 4 Slavanskaga, St., Grodno, 230026, Bjellorusi<br>Data e regjistrimit: 12.5.2000<br>Numri i regjistrimit: 590046884 | Grodno Azot dhe uzina e tij Khimvolokno janë një burim i të ardhurave të konsiderueshme për regjimin e Lukashenkës. Prandaj, Grodno Azot po mbështet regjimin e Lukashenkës.<br>Lukashenko vizitoi kompaninë dhe u takua me përfaqësuesit e saj, duke diskutuar mbi modernizimin e uzinës dhe format e ndryshme të mbështetjes shtetërore. Lukashenko premtoi gjithashtu se një kredi do të përdoret për mëkrimin e një fabrike të re të azotit në Grodno. Prandaj, Grodno Azot po përfiton nga regjimi i Lukashenkos.<br>Punëtorët e Grodno Azot, përfshirë punonjësit e saj në Uzinën Khimvolokno, të cilët morën pjesë në protesta paqësore kundër regjimit dhe dolën në grevë, u pushuan nga puna, u frikësuan dhe kërcënuan si nga drejtuesit e Grodno Azot ashtu edhe nga përfaqësuesit e regjimit. Prandaj, Grodno Azot është përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile. | |
| 25. | Shoqata Shtetërore e Prodhimit Belorusneft | U [ saipxaytiac tsMTisopnae ab'sunisaiiinc «BenapycHaSTa» rocyAapCTBeHHoe npou3BoACTBeHHoe o6'eguHeHue «BenapycHeSTb» | Adresa: Ruga Rogachevskaya 9, Gomel, 246003, Bjellorusi<br>Data e regjistrimit: 25.2.1966<br>Numri i regjistrimit: 400051902 | Belorusneft është një kompani shtetërore, që operon në sektorin petrokimik. Menaxhmenti i kompanisë pushoi nga puna punëtorët që dolën në grevë, morën pjesë në protesta kundër regjimit ose i mbështetën publikisht ato protesta. Prandaj, Belorusneft është përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile. | 2.12.2021 |
| 26. | Shoqëria Aksionare e Hapur Belshina | AAT "BenmuHa" OAO "BenmuHa" | Adresa: 4 Minskoe Shosse St., Bobruisk, 213824 Bjellorusi<br>Data e regjistrimit: 10.1.1994 | Belshina është një nga kompanitë kryesore shtetërore në Bjellorusi dhe një prodhues i madh i gomave të automjeteve. Si i tillë, ai është një burim i konsiderueshëm të ardhurash për regjimin e Lukashenkos. Shteti bjellorus po përfiton drejpërdrejt nga të ardhurat e realizuara nga Belshina. Prandaj, Belshina mbështet regjimin e Lukashenkos. | 2.12.2021 |

| | Emrat Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht Transliterimi i drejtshkrimit rus | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (drejtshkrimi rus) | Informacioni identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Numri i regjistrimit: 7000016217<br>Faqja e internetit: http://www.belshinajsc.by/ | Punonjësit e Belshina që protestuan dhe hynë në grevë në vazhdën e zgjedhjeve presidenciale 2020 në Bjellorusi u pushuan nga puna. Prandaj, Belshina është përfshirë për shtypjen e shoqërisë civile. | |

L 430 I/16 EN Official Journal of the European Union 2.12.2021

# DECISIONS

## COUNCIL IMPLEMENTING DECISION (CFSP) 2021/2125

**of 2 December 2021**

**implementing Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures in view of the situation in Belarus**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 31(2) thereof,

Having regard to Council Decision 2012/642/CFSP of 15 October 2012 concerning restrictive measures in view of the situation in Belarus (1), and in particular Article 6(1) thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

(1) On 15 October 2012, the Council adopted Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures in view of the situation in Belarus.

(2) On 21 and 22 October 2021, the European Council adopted conclusions in which it declared that it will not accept any attempt by third countries to instrumentalise migrants for political purposes, condemned all hybrid attacks at the Union's borders and affirmed that it will respond accordingly. It underlined that the Union will continue countering the ongoing hybrid attack launched by the Belarusian regime, including by adopting further restrictive measures against persons and legal entities, in line with its gradual approach, as a matter of urgency.

(3) In its Decision (CFSP) 2021/1990 (2) of 15 November 2021, the Council amended the designation criteria in Decision 2012/642/CFSP to allow for the application of targeted restrictive measures against natural or legal persons, entities or bodies organising or contributing to activities by the Lukashenka regime that facilitate the illegal crossing of the external borders of the Union or the transfer of prohibited goods and the illegal transfer of restricted goods, including hazardous goods, into the territory of a Member State.

(4) In view of the gravity of the situation in Belarus, 17 persons and 11 entities should be included in the list of natural and legal persons, entities and bodies subject to restrictive measures set out in the Annex to Decision 2012/642/CFSP.

(5) The Annex to Decision 2012/642/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The Annex to Decision 2012/642/CFSP is hereby amended as set out in the Annex to this Decision.

(1) OJ L 285, 17.10.2012, p. 1.
(2) Council Decision (CFSP) 2021/1990 of 15 November 2021 amending Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures in view of the situation in Belarus (OJ L 405, 16.11.2021, p. 10).

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 2 December 2021.

*For the Council*
*The President*
J. VRTOVEC

ANNEX

The Annex to Decision 2012/642/CFSP is amended as follows:

(1) the following natural persons are added to table 'A. Natural persons referred to in Articles 3(1) and 4(1)':

| | Names Transliteration of Belarusian spelling Transliteration of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| '167. | Ihar Anatolevich KRUCHKOU<br>Igor Anatolevich KRUCHKOV | Ігар Анатольевіч КРУЧКОЎ<br>Игорь Анатольевич КРЮЧКОВ | Head of Separate Service for Active Measures (ASAM) of the Special Forces of the State Border Committee<br>DOB: 13.4.1976<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian<br>Personal ID: 3130476M077PB6 | In his position as Head of Separate Service for Active Measures (ASAM) of the Special Forces of the State Border Committee, Ihar Kruchkou is responsible for actions of forces under his command, who are involved in the physical transportation of migrants inside Belarus to the border between Belarus and Union Member States. ASAM charges the transported migrants for the border crossing. Those actions are implemented as part of operation "Gate".<br>He is therefore contributing to activities by the Lukashenka regime that facilitate the illegal crossing of the external borders of the Union. | 2.12.2021 |
| 168. | Anatol Piatrovich LAPO<br>Anatoliy Petrovich LAPPO | Анатоль Пятровіч ЛАПО/ЛАППО<br>Анатолий Петрович ЛАППО | Lieutenant General, Chairman of the State Border Committee of the Republic of Belarus (appointed on 29 December 2016), Chief State Border Delegate<br>DOB: 24.5.1963<br>POB: Kulakovka, Mogilev Region/Oblast, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian<br>Passport number: MP4098888<br>Personal ID: 3240563K033PB5 | In his position as Chairman of the State Border Committee, Anatol Lapo is responsible for actions of border control bodies under his command, whose border guards were documented as directing, guiding or forcing migrants to illegally cross the border between Belarus and Union Member States, and whose deliberate failure to carry out their duties properly facilitates attempts by migrants to cross that border.<br>He is therefore responsible for organising activities by the Lukashenka regime that facilitate the illegal crossing of the external borders of the Union. | 2.12.2021 |
| 169. | Kanstantsin Henadzevich MOLASTAU<br>Konstantin Gennadevich MOLOSTOV | Канстанцін Генадзевіч МОЛАСТАЎ<br>Константин Геннадьевич МОЛОСТОВ | Colonel, Head of the Grodno Border Group (appointed on 1 October 2014), Military Unit 2141, State Border Delegate<br>DOB: 30.5.1970<br>POB: Krasnoarmeysk, Saratov Region, Russian Federation<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian<br>Passport number: KH2479999Personal ID: 3300570K025PB3 | In his position as Head of the Grodno Border Group, Kanstantsin Molastau is responsible for actions of border guards under his command. The deliberate failure of the Grodno Border Group to carry out its duties properly facilitates attempts by migrants to cross | 2.12.2021 |

| | Names Transliteration of Belarusian spelling Transliteration of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | the border with Union Member States.<br>He is therefore contributing to activities by the Lukashenka regime that facilitate the illegal crossing of the external borders of the Union. | |
| 170. | Pavel Mikalaevich KHARCHANKA<br>Pavel Nikolaevich KHARCHENKO | Павел Мікалаевіч Харчанка<br>Павел Николаевич ХАРЧЕНКО | Head of the Polotsk Border Detachment<br>DOB: 29.3.1981<br>POB: Chita, former USSR (now Russian Federation)<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position as Head of the Polotsk Border Detachment, Pavel Kharchanka is responsible for actions of border guards under his command. The deliberate failure of the Polotsk Border Detachment to carry out its duties properly facilitates attempts by migrants to cross the border with Union Member States.<br>He is therefore contributing to activities by the Lukashenka regime that facilitate the illegal crossing of the external borders of the Union. | 2.12.2021 |
| 171. | Ihar Mikalaevich GUTNIK<br>Igor Nikolaevich GUTNIK | Ігар Мікалаевіч ГУТНІК<br>Игорь Николаевич ГУТНИК | Head of the Brest Border Group, colonel<br>DOB: 17.12.1974<br>POB: Village of Zabolotye, Smolevichi District, Minsk Region/Oblast, former USSR (now Belarus)<br>Address: 90 Heroes of Defense of the Brest Fortress St., 224018, Brest, Belarus<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian<br>Passport number: BM1962867 | In his position as Head of the Brest Border Group, Ihar Gutnik, who in 2018 became a deputy of the Brest Regional Council as one of the candidates loyal to Lukashenka, is responsible for actions of border guards under his command. The deliberate failure of the Brest Border Group to carry out its duties properly facilitates attempts by migrants to cross the border with Union Member States.<br>He is therefore contributing to activities by the Lukashenka regime that facilitate the illegal crossing of the external borders of the Union. | 2.12.2021 |

| | Names Transliteration of Belarusian spelling Transliteration of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 172. | Aliaksandr Barysavich DAVIDZIUK<br>Aleksandr Borisovich DAVIDIUK | Аляксандр Барысавіч ДАВІДЗЮК<br>Александр Борисович ДАВИДЮК | Colonel, Head of the Lida Border Detachment, Military Unit 1234 (appointed on 27 September 2016), State Border Delegate<br>Member of Lida District Council of Deputies of the 28th convocation (took office on 2 February 2018)<br>DOB: 4.5.1973<br>POB: Novograd-Volynsky, Zhytomyr region, former USSR (now Ukraine)<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian<br>Passport number: KH2613034<br>Personal ID: 3040573E050PB7 | In his position as Head of the Lida Border Detachment, Aliaksandr Davidziuk is responsible for actions of border guards under his command. The deliberate failure of the Lida Border Detachment to carry out its duties properly facilitates attempts by migrants to cross the border with Union Member States. He is therefore contributing to activities by the Lukashenka regime that facilitate the illegal crossing of the external borders of the Union. | 2.12.2021 |
| 173. | Maksim Viktaravich BUTRANETS<br>Maxim Viktorovich BUTRANETS | Максім Віктаравіч БУТРАНЕЦ<br>Максим Викторович БУТРАНЕЦ | Head of the Smorgon Border Group, Military Unit 2044 (appointed in March 2018), State Border Delegate<br>DOB: 12.12.1978<br>POB: Sverdlovsk, former USSR (now Russian Federation)<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position as Head of the Smorgon Border Group, Maksim Butranets is responsible for actions of border guards under his command. The deliberate failure of the Smorgon Border Group to carry out its duties properly facilitates attempts by migrants to cross the border with Union Member States. Maksim Butranets also stated that the number of migrants at the Belarusian-Lithuanian border remained at the usual level, despite the substantial increase observed on the Lithuanian side. He is therefore contributing to activities by the Lukashenka regime that facilitate the illegal crossing of the external borders of the Union. | 2.12.2021 |
| 174. | Anatol Anatolyevich GLAZ<br>Anatoliy Anatolyevich GLAZ | Анатоль Анатольевіч ГЛАЗ | Head of the Department of information and Digital Diplomacy (spokesperson) of the Ministry of Foreign Affairs of Belarus<br>DOB: 31.7.1982 | Anatol Glaz has been Head of the Department of Information and Digital Diplomacy and Spokesperson of the Ministry of Foreign Affairs of Belarus since 11 June 2018. In this capacity, he made a number of public statements, supporting the policy of the | 2.12.2021 |

| | Names Translitteration of Belarusian spelling Translitteration of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Анатолий Анатольевич ГПАЗ | Gender: male<br>Nationality: Belarusian | Lukashenka regime in its latest attempts to facilitate the illegal crossings of the external borders of Union Member States. He also publicly defended the forced landing of passenger flight FR4978 in Minsk airport without proper justification on 23 May 2021. This politically motivated decision had the aim of the arrest and detention of opposition journalist Raman Pratasevich and Sofia Sapega and is a form of repression against civil society and democratic opposition in Belarus.<br>He is therefore supporting the Lukashenka regime. | |
| 175. | Siarhei Aliaksandravich EPIKHAU<br>Sergei Aleksandrovich EPIKHOV | Сяргей Аляксандравіч ЕПІХАЎ<br>Сергей Александрович ЕПИХОВ | Judge at the Minsk Regional Court<br>DOB: 16.5.1966<br>Address: 38 Timoshenko St., apt. 198, Minsk, Belarus;<br>59 L.Tolstoy St., apt. 80, Vilcika, Belarus;<br>14 Kedyshko St., apt. 11, Minsk, Belarus<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian<br>Personal ID: 3160566B046PB4 | In his position as judge at the Minsk Regional Court, Siarhei Epikhau is responsible for politically motivated rulings against opposition leaders and activists, in particular the sentencing of Maria Kolesnikova and Maksim Znak, who are considered as political prisoners by human rights organisations. Violations of rights of defence and of the right to a fair trial were reported during trials conducted under his supervision.<br>He is therefore responsible for serious human rights violations and for seriously undermining the rule of law, as well as for the repression of civil society and democratic opposition. | 2.12.2021 |
| 176. | Ihar Viachaslavavich LIUBAVITSKI<br>Igor Viacheslavovich LIUBOVITSKI | Ігар Вячаслававіч ЛЮБАВІЦКІ<br>Игорь Вячеславович ЛЮБОВИЦКИЙ | Judge at the Supreme Court of the Republic of Belarus<br>DOB: 21.7.1983<br>Address: Vogel 1K St., apt. 17, Minsk, Belarus<br>Gender: male | In his position as judge at the Supreme Court of the Republic of Belarus, Ihar Liubavitski is responsible for politically motivated rulings against opposition leaders, activists and journalists, in particular the sentencing of opposition presidential candidate Viktar Babarika, who is considered a political prisoner by human rights organisations. | 2.12.2021 |

| | Names Transliteration of Belarusian spelling Transliteration of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Nationality: Belarusian<br>Personal ID: 3210783C002PB2 | He is therefore responsible for serious human rights violations and for seriously undermining the rule of law, as well as for the repression of civil society and democratic opposition. | |
| 177. | Siarhei Siarheevich GIRGEL<br>Sergei Sergeevich GIRGEL | Сяргей Сяргеевіч ГІРГЕЛЬ<br>Сергей Сергеевич ГИРГЕЛЬ | Senior Prosecutor of the Department of Public Prosecution of the General Prosecutor's Office<br>DOB: 16.6.1978<br>Address: 16 Lidskaya St., apt. 165, Minsk, Belarus<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian<br>Personal ID: 3160678H018PB5 | In his position as the Senior Prosecutor of the Department of Public Prosecution of the General Prosecutor's Office, Siarhei Girgel has represented the Lukashenka regime in politically motivated cases against opposition leaders and civil society members. In particular he has prosecuted the opposition presidential candidate Viktar Babarika, who is recognised as a political prisoner by human rights organisations. Siarhei Girgel has continuously asked the judge for long-term prison sentences.<br>He is therefore responsible for serious human rights violations and for seriously undermining the rule of law, as well as for the repression of civil society and democratic opposition. | 2.12.2021 |
| 178. | Valiantsina Genadzeuna KULIK<br>Valentina Gennadevna KULIK | Валянціна Генадзеўна КУЛІК<br>Валентина Геннадьевна КУЛИК | Judge at the Supreme Court of the Republic of Belarus<br>DOB: 15.1.1960<br>Address: 54 Angarskaya St., apt. 48, Minsk, Belarus<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian<br>Personal ID: 4150160A119PB2 | In her position as judge at the Supreme Court of the Republic of Belarus, Valiantsina Kulik is responsible for politically motivated decisions against activists and opposition leaders. In particular she denied Viktar Babarika's complaint to initiate a civil case based on his complaints against the Central Electoral Commission's decision to refuse registration as a presidential candidate.<br>She is therefore responsible for serious human rights violations and for seriously undermining the rule of law, as well as for the repression of civil society and democratic opposition. | 2.12.2021 |
| 179. | Andrei Andreevich PRAKAPUK<br>Andrey Andreevich PROKOPUK | Андрэй Андрэевіч ПРАКАПУК | Deputy Director of the Financial Investigations Department of the State Control Committee of the Republic of Belarus<br>Colonel of the Financial Police | In his position as the Deputy Director of the Financial Investigations Department of the State Control Committee of the Republic of Belarus, Andrei Prakapuk is responsible for politically motivated campaigns of that department against journalists and independent Belarusian media outlets. He personally approved a decision to search | 2.12.2021 |

| | Names Transliteration of Belarusian spelling Transliteration of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Андрей Андреевич ПРОКОПЧУК | DOB: 22.7.1973<br>POB: Kobrin, Brest region, Belarus<br>Address: 22 Mira St., apt. 88, Pruski, Minsk Region, Belarus<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian<br>Personal ID: 3220773C061PB1 | the premises of independent media outlet TUT.by and initiated a court case into TUT.by and the journalists employed by TUT.by, as well as blocking access to the TUT.by website.<br>He is therefore responsible for serious human rights violations and the repression of civil society and democratic opposition as well as for seriously undermining the rule of law. | |
| 180. | Ihar Anatolevich MARSHALAU<br>Igor Anatolevich MARSHALOV | Ігар Анатольевіч МАРШАЛАЎ<br>Игорь Анатольевич МАРШАЛОВ | Deputy Chairman of the State Control Committee, Director of the Financial Investigations Department of the State Control Committee<br>Major General of Financial Police<br>DOB: 12.1.1972<br>POB: Shkolv, Mogilev Region/Oblast, former USSR (now Belarus)<br>Address: 15 Shchukina St., Minsk, Belarus;<br>43A Franciska St., apt. 41, Minsk, Belarus<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian<br>Personal ID: 3120172H018PB4 | Ihar Marshalau is the Deputy Chairman of the State Control Committee of Belarus and Director of the Financial Investigations Department of the State Control Committee. In that position, he is responsible for initiating the politically motivated tax evasion case against the media outlet TUT.by, allegedly based on Article 243 of the Criminal Code of the Republic of Belarus, which threatens the freedom of media in Belarus. He is also responsible for the searches conducted in May 2021 at the office of TUT.by in Minsk, at regional offices and at the homes of several TUT.by staff.<br>He is also responsible for the detention of members of the Belarus Press Club in December 2020, a search and confiscation of items at the office of Rights of People with Disabilities including the violent interrogation of Aleh Hrableuski and Syarhei Drazdouski in January 2021, the detention of and tax evasion charges on member of the Coordination Council Liliya Ulasava, as well as the searches and detentions affecting employees of PandaDoc software company, who was running the initiative "Protect Belarus", in September 2021. | 2.12.2021 |

| | Names Transliteration of Belarusian spelling Transliteration of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | He is therefore responsible for serious human rights violations and the repression of civil society and democratic opposition as well as for seriously undermining the rule of law. | |
| 181. | Hanna Mikhailauna SAKALOUSKAYA<br>Anna Mikhaylovna SOKOLOVSKAYA | Ганна Міхайлаўна САКАЛОЎСКАЯ<br>Анна Міхайлоўна СОКОЛОЎСКАЯ | Judge of the Judicial Collegium for Civil Cases at the Supreme Court<br>DOB: 18.9.1955<br>Address: 22 Surhanava St., apt. 1, Minsk, Belarus<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian<br>Personal ID: 4180955A015PB0 | In her position as judge at the Supreme Court of the Republic of Belarus, Hanna Sakalouskaya is responsible for the politically motivated decision to liquidate the Belarus PEN Center – a Belarusian civil society organisation. She is also responsible for a politically motivated decision leading up to the liquidation of the Belarus Helsinki Committee (BHC), as on 2 September 2021 she dismissed the complaint from BHC concerning the warning directed towards BHC by the Belarusian Ministry of Justice.<br>She is therefore responsible for serious human rights violations and for seriously undermining the rule of law, as well as for the repression of civil society and democratic opposition. | 2.12.2021 |
| 182. | Marat Siarheevich MARKAU<br>Marat Sergeevich MARKOV | Марат Сяргеевіч МАРКАЎ<br>Марат Сергеевич МАРКОВ | Chairman of the Management Board of State-controlled TV channel ONT; host of the "Markov: Nothing Personal" programme<br>DOB: 1.5.1969<br>POB: Luninets, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | Marat Markau is the Chairman of the Management Board of State-controlled TV channel ONT and the host of the "Markov: Nothing Personal" programme. In this position he has been willingly providing the Belarusian public with false information about the outcome of elections, protests and the repression perpetrated by the State authorities, and the circumstances of the forced landing of passenger flight FR4978 in Minsk airport without proper justification on 23 May 2021. He is directly responsible for the way in which the ONT channel presents information about the situation in the country, thus lending support to the authorities, including Lukashenka. He is therefore supporting the Lukashenka regime. | 2.12.2021 |

| | Names Transliteration of Belarusian spelling Transliteration of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Markov conducted the first forced interview with Raman Pratasevich, after Pratasevich was detained and according to numerous reports tortured by the Belarusian authorities. Markov also threatened and intimidated ONT workers who were striking in the wake of fraudulent 2020 presidential elections and authorities' crackdown. He is therefore responsible for the repression of civil society and democratic opposition. | |
| 183. | Dzmitry Siarheevich KARSIUK<br>Dmitriy Sergeevich KARSIUK | Дзмітрый Сяргеевіч КАРСЮК<br>Дмитрий Сергеевич КАРСЮК | Judge at the Central District of the City of Minsk Court<br>DOB: 7.7.1995<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | In his position as judge at the Central District of the City of Minsk Court, Dzmitriy Karsiuk is responsible for numerous politically motivated rulings against peaceful protesters, in particular the sentencing of Yahor Viarshynin, Pavel Lukoyanov, Artsiom Sakovich and Mikalai Shemetau, who are recognised as political prisoners by Belarusian Human rights organisation Viasna. He has sentenced people to penal colony, prison and house arrest for taking part in peaceful protests, posts on social media, use of the white-red-white flag of Belarus and other exercises of civil freedoms.<br>He is therefore responsible for serious human rights violations and for seriously undermining the rule of law, as well as for the repression of civil society and democratic opposition. | 2.12.2021 |

(2) the following legal persons are added to table 'B. Legal persons, entities or bodies referred to in Article 4(1)':

| | Names Transliteration of Belarusian spelling Transliteration of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| '16. | Open Joint Stock Company "Belavia Belarusian Airlines" | ААТ "Авіякампанія Белавія"<br>ОАО «Авиакомпания «Белавиа» | Address: 14A Nemiga St., Minsk, Belarus, 220004<br>Date of registration: 4.1.1996<br>Registration number: 600190798 | Open Joint Stock Company "Belavia" is the State-owned national flag carrier airline. Aliaksandr Lukashenka promised that his administration would provide all possible support to Belavia after the Union decided to introduce a prohibition on the overflight of Union airspace and on access to Union airports by all Belarusian air carriers. To that end, he agreed with the Russian President Vladimir Putin on planning the opening of new airline routes for Belavia.<br>Belavia's management also told its employees not to protest against the election irregularities and mass detentions in Belarus, in view of the fact that Belavia is a State-owned enterprise.<br>Belavia is therefore benefiting from and supporting the Lukashenka regime.<br>Belavia has been involved in bringing migrants from the Middle East to Belarus. Migrants wishing to cross the Union's external border have been flying to Minsk on board flights operated by Belavia from a number of Middle Eastern countries, in particular Lebanon, UAE and Turkey. In order to facilitate this, Belavia opened new air routes and expanded the number of flights on existing routes. Local tour operators have acted as intermediaries in selling Belavia tickets to prospective migrants, thereby helping Belavia to keep a low profile.<br>Belavia is therefore contributing to activities by the Lukashenka regime that facilitate the illegal crossing of the external borders of the Union. | 2.12.2021 |

| | Names Transliteration of Belarusian spelling Transliteration of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 17. | Republican unitary enterprise "TSENTRKURORT" | Рэспубліканскае унітарнае прадпрыемства "ЦЭНТРКУРОРТ" Республиканское унитарное предприятие "ЦЕНТРКУРОРТ" | Address: 39 Myasnikova St., Minsk, Belarus, 220030<br>Date of registration: 12.8.2003<br>Registration number: 100726604 | State-owned tourism company Tsentrkurort is part of the Department of Presidential Affairs of Belarus. Tsentrkurort is reported to be one of the companies coordinating the flow of migrants that intend to cross the border between Belarus and Union Member States. Tsentrkurort helped at least 51 Iraqi citizens acquire visas for their visit to Belarus, and signed a contract for transportation services with Belarusian company Stroinur, which offers bus rentals with drivers. Buses booked by Tsentrkurort transported migrants, including children, from Minsk airport to hotels.<br>Tsentrkurort is therefore contributing to activities by the Lukashenka regime that facilitate the illegal crossing of the external borders of the Union. | 2.12.2021 |
| 18. | LLC Oskartour | ООО Оскартур | Address: 25 Karl Marx St., room 1n, Minsk, Belarus<br>Date of registration: 18.10.2016<br>Registration number: 192721937 | Oskartur is a tour operator, which facilitated the obtainment of visas for migrants coming from Iraq and organised their subsequent travel to Belarus by flights from Bagdad to Minsk. Those Iraqi migrants were later transported to the Belarusian-Union border with the aim to illegally cross it. Thanks to Oskartur and its contacts with Iraqi airlines, Belarusian authorities and the State-owned Tsentrkurort company, regular flights from Baghdad to Minsk were launched by the Iraqi air carrier, in order to bring more persons to Belarus to illegally cross the external borders of the Union. Oskartur took part in this illegal border-crossing scheme carried out by Belarusian security services and State-owned companies.<br>It is therefore contributing to activities by the Lukashenka regime that facilitate the illegal crossing of the external borders of the Union. | 2.12.2021 |

| | Names Transliteration of Belarusian spelling Transliteration of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 19. | Republican subsidiary unitary enterprise "HOTEL MINSK" | Гатэль «Мінск» Республіканскае дочернее унитарное предприятие «Отель «Минск» | Address: 11 Nezavisimosti Ave., Minsk, Belarus<br>Tel. +375 (17) 209-90-61<br>Fax +375 (17) 200-00-72<br>Email: hotelminsk@udp.gov.by; marketing@hotelminsk.by<br>Website: http://hotelminsk.by/<br>Date of registration: 26.12.2016/3.4.2017<br>Registration number: 192750964 | Hotel Minsk is a subsidiary company of the Belarus President Property Management Directorate – a government agency that directly reports to the President. Hotel Minsk took part in the illegal border-crossing scheme carried out by Belarusian security services and State-owned companies. Migrants were accommodated in the hotel before being transported to the border between Belarus and Union Member States in order to illegally cross it. Iraqi migrants had listed Hotel Minsk as a temporary residence in their Belarusian visa applications, which were lodged immediately before their arrival to Belarus.<br>Hotel Minsk is therefore contributing to activities by the Lukashenka regime that facilitate the illegal crossing of the external borders of the Union. | 2.12.2021 |
| 20. | Open Joint Stock Company "HOTEL PLANETA" | ААТ «Гасцініца «Планета»<br>ОАО «Гостиница «Планета» | Address: 31 Pobediteley Ave., Minsk, Belarus<br>Tel. +375 (17) 226-78-53<br>Fax +375 (17) 226-78-55<br>Email: planeta@udp.gov.by<br>Website: https://hotelplaneta.by/<br>Date of registration: 1.2.1994/6.3.2000<br>Registration number: 100135173 | Hotel Planeta is a subsidiary company of the Belarus President Property Management Directorate – a government agency that directly reports to the President. Hotel Planeta took part in the illegal border-crossing scheme carried out by Belarusian security services and State-owned companies. Migrants were accommodated in the hotel before being transported to the border between Belarus and Union Member States in order to illegally cross it. They paid USD 1 000 to a travel agent in Baghdad for the flight, a tourist visa and a stay in the hotel.<br>Hotel Planeta is therefore contributing to activities by the Lukashenka regime that facilitate the illegal crossing of the external borders of the Union. | 2.12.2021 |
| 21. | ASAM (Asobnaia sluzhba aktyunykh meraprymenstvau) | Асобная служба актыўных мерапрымянстваў (АСАМ) | Address: State Border Committee of the Republic of Belarus, 24 Volodarsky St., 220050, Minsk, Belarus | ASAM (Separate Service for Active Measures) is a Belarusian special border guard unit controlled by Viktar Lukashenka and headed by Ihar Kruchkou. ASAM forces under special operation "Gate" organise illegal border crossings through Belarus to Union Member States and | 2.12.2021 |

| | Names Transliteration of Belarusian spelling Transliteration of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying Information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | OSAM (Otdiel'naya sluzhba aktivnykh mieropriyatiy) | Отдельная служба активных мероприятий (ОСАМ) | | are directly involved in the physical transportation of migrants to the other side of the border. ASAM additionally charges the transported migrants for the border crossing.<br>ASAM is therefore contributing to activities by the Lukashenka regime that facilitate the illegal crossing of the external borders of the Union. | |
| 22. | Cham Wings Airlines | | Address: P.O. Box 30588 Damascus, Syria<br>Website: https://chamwings.com/ | Cham Wings Airlines is an operator of charter flights from Syria to Belarus. The company increased the number of flights from Damascus to Minsk since the summer of 2021 in order to transport migrants to Belarus, who intended to illegally cross the external borders of the Union. In autumn 2021, Cham Wings also opened two new offices in Minsk in order to be able to organise the flights between Damascus and Minsk.<br>Cham Wings Airlines therefore contributes to activities by the Lukashenka regime that facilitate the illegal crossing of the external borders of the Union. | 2.12.2021 |
| 23. | VIP Grub | | Address: Büyükdere Cad., No:201, Istanbul, Turkey | VIP Grub is a passport and visa service based in Istanbul, Turkey, which organises trips to Belarus with the explicit intention of facilitating migration to the Union. VIP Grub actively advertises migration to the Union. VIP Grub therefore contributes to activities by the Lukashenka regime that facilitate the illegal crossing of the external borders of the Union. | 2.12.2021 |
| 24. | Open Joint Stock Company "Grodno Azot" | ААТ "Гродна Азот"<br>ОАО "Гродно Азот" | Address: 100 Kosmonavtov Ave., Grodno, Belarus<br>Date of registration: 1965<br>Registration number: 500036524 | Grodno Azot is a large State-owned producer of nitrogen compounds, based in Grodno. Lukashenka described it as "a very important enterprise, a strategic one". Grodno Azot also owns Khimvolokno Plant, which is a large manufacturer of polyamide and polyester and composite materials. Grodno Azot and its | 2.12.2021 |

| | Names Transliteration of Belarusian spelling Transliteration of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | Including Branch «Khimvolokno Plant» JSC «Grodno Azot» | Філіял "Завод Хімвалакно" ААТ "Гродна Азот" Филиал «Завод Химволокно» ОАО «Гродно Азот» | Website: https://azot.by/en/<br>Address: 4 Slavinskogo. St., Grodno, 230026, Belarus<br>Date of registration: 12.5.2000<br>Registration number: 590046884 | Khimvolokno Plant are a source of substantial revenue for the Lukashenka regime. Grodno Azot is therefore supporting the Lukashenka regime.<br>Lukashenka visited the company and met with its representatives, discussing the plant's modernisation and various forms of State support. Lukashenka also promised that a loan would be used for the construction of a new nitrogen plant in Grodno. Grodno Azot is therefore benefiting from the Lukashenka regime.<br>The workers of Grodno Azot, including its employees at the Khimvolokno Plant, who participated in peaceful protests against the regime and went on strike, were dismissed, intimidated and threatened both by the Grodno Azot management and regime representatives. Grodno Azot is therefore responsible for the repression of civil society. | |
| 25. | State Production Association Belorusneft | Дзяржаўнае вытворчае аб'яднанне «Беларуснафта» Государственное производственное объединение «Белоруснефть» | Address: 9 Rogachevskaya St., Gomel, 246003, Belarus<br>Date of registration: 25.2.1966<br>Registration number: 400051902 | Belorusneft is a State-owned company, operating in the petrochemical sector. The company's management dismissed workers who went on strike, took part in anti-regime protests or publicly supported those protests. Belorusneft is therefore responsible for the repression of civil society. | 2.12.2021 |
| 26. | Open Joint Stock Company Belshina | ААТ "Бешыня" ОАО "Белшина" | Address: 4 Minskoe Shosse St., Bobruisk, 213824 Belarus<br>Date of registration: 10.1.1994 | Belshina is one of the leading State-owned companies in Belarus and a large manufacturer of vehicle tyres. As such, it is a substantial source of revenue for the Lukashenka regime. The Belarussian State is | 2.12.2021 |

| | Names Transliteration of Belarusian spelling Transliteration of Russian spelling | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Registration number: 700016217 Website: http://www.belshinajsc.by/ | directly profiting from the earnings made by Belshina. Therefore, Belshina supports the Lukashenka regime. Employees of Belshina who protested and went on strike in the wake of the 2020 presidential elections in Belarus were dismissed. Belshina is therefore responsible for the repression of civil society. | |

25.2.2022 SHQIP Fletore Zyrtare e Bashkimit Evropian L 46/97

**VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2022/307**

**më 24 shkurt 2022**

**ndryshimi i Vendimit 2012/642/CFSP në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Bjellorusi**

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit Evropian për

Punë të Jashtme dhe Politikë të Sigurisë, duke pasur parasysh:

(1) Më 15 tetor 2012, Këshilli miratoi Vendimin 2012/642/CFSP(1), në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Bjellorusi.

(2) Në bazë të një rishikimi të Vendimit 2012/642/CFSP, dhe duke marrë parasysh peshën e vazhdueshme të situatës në Bjellorusi, masat kufizuese duhet të zgjaten deri më 28 shkurt 2023.

(3) Deklaratat e arsyeve ose informacioni për 27 persona fizikë dhe shtatë persona juridikë të përfshirë në listën e personave fizikë dhe juridikë, subjekteve dhe organeve që i nënshtrohen masave kufizuese të përcaktuara në Aneksin I të Vendimit 2012/642/CFSP duhet të ndryshohen.

(4) Prandaj, Vendimi 2012/642/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

*Neni 1*

Vendimi 2012/642/CFSP ndryshohet si më poshtë:

(1) Neni 8 zëvendësohet si vijon:

'Neni 8

1. Ky vendim do të zbatohet deri më 28 shkurt 2023.

2. Ky Vendim do të mbahet nën shqyrtim të vazhdueshëm dhe do të rinovohet ose ndryshohet, sipas rastit, nëse Këshilli gjykon se objektivat e tij nuk janë përmbushur.';

(2) Shtojca I është ndryshuar siç përcaktohet në aneksin e këtij vendimi.

*Neni 2*

Ky vendim hyn në fuqi një ditë pas publikimit të tij në Fletoren Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bërë në Bruksel, 24 shkurt 2022.

Për Këshillin - Presidenti
A.Panier-Runacher

(1) Vendimi i Këshillit 2012/642/CFSP i 15 tetorit 2012 në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Bjellorusi (OJL 285, 17.10.2012, f. 1).

*ANEKSI*

Aneksi I i Vendimit 2012/642/CFSP ndryshohet si më poshtë:

(1) në tabelën 'A. Personat fizikë të përmendur në nenet 3(1) dhe 4(1)', shënimet 2, 3, 8, 16, 18, 19, 20, 21, 30, 31, 33, 46, 49, 50, 53, 70, 77, 87, 88, 112, 114, 121, 123, 124, 125, 127 dhe 144 zëvendësohen si më poshtë:

| | Emrat (Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht) (Transliterimi i drejtshkrimit rus) | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (drejtshkrimi rus) | Informacion identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| '2. | Dzmitry Valerievich PAULICHENKA<br>Dmitri Valerievich PAVLICHENKO (Dmitriy Valeriyevich PAVLICHENKO) | Дзмітрый Валер'евіч ПАЎЛІЧЭНКА<br>Дмитрий Валериевич ПАВЛИЧЕНКО | Pozicioni(et): Ish-komandant i Njësisë Speciale të Reagimit të Shpejtë (SOBR)<br>Komandant i një njësie<br>OMON<br>DATËLINDJA: 1966<br>POB: Vitebsk/Viciebsk, ish-BRSS (tani Bjellorusia)<br>Adresa: Shoqata Bjelloruse e Veteranëve të Forcave Speciale të Ministrisë së Punëve të Brendshme 'Nderi', 111 Mayakovskogo Street, 220028 Minsk, Bjellorusi | Personi kryesor në zhdukjet e pazgjidhura të Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski dhe Dmitri Zavadski në Bjellorusi në vitet 1999-2000. Ish komandant i Njësisë Speciale të Reagimit të Shpejtë (SOBR) në Ministrinë e Punëve të Brendshme (MPB).<br>Biznesmen, Kryetar i 'Nderit', Shoqatës së Veteranëve të Forcave Speciale të MPB-së të MPB-së.<br>Ai u identifikua se komandonte një njësi të OMON-it gjatë goditjes brutale ndaj protestuesve që u zhvilluan në Bjellorusi në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020. | 24.9.2004 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 3. | Viktar Uladzimiravich SHEIMAN (Viktar Uladzimiravich SHEYMAN)<br>Viktor Vladimirovich SHEIMAN (Viktor Vladimirovich SHEYMAN) | Виктар Уладзіміравіч ШЭЙМАН<br>Виктор Владимирович ШЕЙМАН | Pozicioni(et): Ish-Shef i Drejtorisë së Menaxhimit të Pronës së Presidentit të Bjellorusisë<br>DATËLINDJA: 26.5.1958<br>POB: Soltanishki, Rajoni Grodno/Hrodna/Oblast, ish-BRSS (tani Bjellorusi)<br>Adresa: Drejtoria e Presidentit të Bjellorusisë për Menaxhimin e Pronës, 38 Karl Marx St., 220016 Minsk, Bjellorusi<br>Gjinia mashkull | Ish-kreu i Drejtorisë së Menaxhimit të Pronës së Presidentit të Bjellorusisë. Përgjegjës për zhdukjet e pazgjidhura të Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski dhe Dmitri Zavadski në Bjellorusi në vitet 1999-2000. Ish-sekretar i Këshillit të Sigurimit. Sheiman mbetet një Asistent/Ndihmë Special i Presidentit.<br>Ai mbetet një anëtar me ndikim dhe aktiv i regjimit të Lukashenkës. | 24.9.2004 |

| | Emrat (Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht) (Transliterimi i drejtshkrimit rus) | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (Drejtshkrimi rus) | Informacion identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 8. | Siarhei Mikalaevich KHAMENKA<br>Sergei Nikolaevich KHOMENKO | Сяргей Мікалаевіч ХАМЕНКА<br>Сергей Николаевич ХОМЕНКО | Pozicioni(et): Ish zëvendësministër i Punëve të Brendshme, Gjeneral Major i Milicisë (forca policore)<br>Ministri i Drejtësisë<br>DATËLINDJA:<br>21.9.1966<br>POB: Yasinovataya, ish-BRSS (tani Ukrainë)<br>Gjinia mashkull | Në pozitën e tij të mëparshme drejtuese si zëvendësministër i Ministrisë së Punëve të Brendshme (MPB), ai ishte përgjegjës për fushatën e represionit dhe frikësimit të udhëhequr nga forcat e MPB-së në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti arrestimet arbitrare dhe keqtrajtimet, duke përfshirë tortura, e demonstruesve paqësorë si dhe frikësimi dhe dhuna ndaj gazetarëve.<br>Ai mbetet aktiv në regjimin e Lukashenkës si Ministër i Drejtësisë. | 2.10.2020 |
| 16. | Aliaksandr Mikhailavich ALIASHKEVICH<br>Alexander Mikhailovich ALESHKEVICH | Аляксандр Міхайлавіч АЛЯШКЕВІЧ<br>Александр Михайлович АЛЕШКЕВИЧ | Pozicioni(et): Ish Zëvendës Shefi i Parë i Departamentit të Punëve të Brendshme të Qarkut në Distriktin Moskovsky, Minsk, Shef i Policisë Kriminale<br>Shefi i Departamentit të Punëve të Brendshme të Qarkut në Qarkun Leninsky, Minsk<br>Gjinia mashkull | Në pozicionin e tij të mëparshëm si Zëvendës Shefi i Parë i Departamentit të Punëve të Brendshme të Qarkut në Distriktin Moskovsky, Minsk dhe Shefi i Policisë Kriminale, ai ishte përgjegjës për fushatën e represionit dhe frikësimit në atë qark kundër protestuesve paqësorë në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, , në veçanti arrestimet arbitrare, përdorimi i tepruar i forcës dhe keqtrajtimi, duke përfshirë torturën.<br>Ai mbetet aktiv në regjimin e Lukashenkës si Shef i Departamentit të Punëve të Brendshme të Qarkut në Distriktin Leninsky, Minsk. | 2.10.2020 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 18. | Aliaksandr Paulavich VASILIEU<br><br>Alexander Pavlovich VASILIEV | Аляксандр Паўлавіч ВАСІЛЬЕЎ<br><br>Александр Павлович ВАСИЛЬЕВ | Pozicioni(et): Ish-Shef i Departamentit të Punëve të Brendshme të Komitetit Ekzekutiv të Gomel/Homyel/Oblast<br><br>Drejtues i Akademisë së Ministrisë së Punëve të Brendshme<br><br>DATËLINDJA: 24.3.1975<br><br>POB: Mahiliou/Mogilev, ish-BRSS (tani Bjellorusi)<br><br>Gjinia mashkull | Në pozicionin e tij të mëparshëm si Shef i Departamentit të Punëve të Brendshme të Komitetit Ekzekutiv të Gomel/Homyel Rajoni/Oblast, ai ishte përgjegjës për fushatën e represionit dhe frikësimit në atë rajon/oblast kundër protestuesve paqësorë në vazhdën e zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti arrestimet arbitrare, përdorimi i tepruar i forcës dhe keqtrajtimi, përfshirë torturën.<br><br>Ai mbetet aktiv në regjimin e Lukashenkës si Drejtor i Akademisë së Ministrisë së Punëve të Brendshme. | 2.10.2020 |

| | Emrat (Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht) (Transliterimi i drejtshkrimit rus) | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (drejtshkrimi rus) | Informacion identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 19. | Aleh Mikalaevich SHULIAKOUSKI<br>Oleg Nikolaevich SHULIAKOVSKI | АlegМикалаев ич ШУЛЯКОЎСКІ<br>ОлегНиколаеви ч ШУЛЯКОВСКИЙ | Pozicioni(et): Ish Zëvendës Shefi i Parë i Departamentit të Punëve të Brendshme të Komitetit Ekzekutiv të Rajonit Gomel/Homyel/Oblast, Shef i Policisë Kriminale Shef i Departamentit të Punëve të Brendshme të Komitetit Ekzekutiv të Rajonit të Brestit/Oblast<br>DATËLINDJA: 26.7.1977<br>Gjinia mashkull | Në pozicionin e tij të mëparshëm si Zëvendës Shefi i Parë i Departamentit të Punëve të Brendshme të Komitetit Ekzekutiv të Rajonit Gomel/Homyel/Oblast dhe Shef i Policisë Kriminale, ai ishte përgjegjës për fushatën e represionit dhe frikësimit në atë rajon/oblast kundër protestuesve paqësorë në vazhdën e zgjedhjet presidenciale të vitit 2020, veçanërisht arrestimet arbitrare, përdorimi i tepruar i forcës dhe keqtrajtimi, përfshirë torturën.<br>Ai mbetet aktiv në regjimin e Lukashenkës si Shef i Departamentit të Punëve të Brendshme të Komitetit Ekzekutiv të Rajonit/Oblast të Brestit. | 2.10.2020 |
| 20. | Anatol Anatolievich VASILIEU<br>Anatoli Anatolievich VASILIEV | Анатоль Анатольевич ВАСИЛЬЕЎ<br>Анатолий Анатольевич ВАСИЛЬЕВ | Pozicioni(et): Ish Zëvendës Shefi i Departamentit të Punëve të Brendshme të Komitetit Ekzekutiv të Rajonit Gomel/Homyel/Oblast, Shef i Policisë së Sigurisë Publike Nënkryetari i Komisionit Hetimor<br>DATËLINDJA: 26.1.1972<br>POB: Gomel/Homyel, Rajoni/Oblast Gomel/Homyel, ish-BRSS (tani Bjellorusia)<br>Gjinia mashkull | Në pozicionin e tij të mëparshëm si Zëvendës Shef i Departamentit të Punëve të Brendshme të Komitetit Ekzekutiv të Rajonit Gomel/Homyel/Oblast dhe Shef i Policisë së Sigurisë Publike, ai ishte përgjegjës për fushatën e represionit dhe frikësimit në atë rajon/oblast kundër protestuesve paqësorë në vazhdën e zgjedhjet presidenciale të vitit 2020, veçanërisht arrestimet arbitrare, përdorimi i tepruar i forcës dhe keqtrajtimi, përfshirë torturën.<br>Ai mbetet aktiv në regjimin e Lukashenkës si zëvendëskryetar i Komitetit Hetues. | 2.10.2020 |

| | Emrat (Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht) (Transliterimi i drejtshkrimit rus) | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (drejtshkrimi rus) | Informacion identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 21. | Aliaksandr Viachaslavavich ASTREIKA<br>Alexander Viacheslavovich ASTREIKO | Аляксандр Вячаслававіч АСТРЭЙКА<br>Александр Вячеславович АСТРЕЙКО | Pozicioni(et): Ish-Shef i Departamentit të Punëve të Brendshme të Komitetit Ekzekutiv të Rajonit/Oblast të Brestit, Gjeneral-Major i Milicisë (forca policore)<br>Shef i Departamentit të Punëve të Brendshme të Komitetit Ekzekutiv të Rajonit të Minskut/Oblast<br>DATËLINDJA: 22.12.1971<br>POB: Kapyl, ish-BRSS (tani Bjellorusia)<br>Gjinia mashkull | Në pozicionin e tij të mëparshëm si Shef i Departamentit të Punëve të Brendshme të Komitetit Ekzekutiv të Rajonit/Oblastit të Brestit dhe Gjeneral Major i Milicisë, ai ishte përgjegjës për fushatën e represionit dhe frikësimit në atë rajon/oblast kundër protestuesve paqësorë në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020. zgjedhjet, në veçanti arrestimet arbitrare, përdorimi i tepruar i forcës dhe keqtrajtimi, përfshirë torturën.<br>Ai mbetet aktiv në regjimin e Lukashenkës si Shef i Departamentit të Punëve të Brendshme të Komitetit Ekzekutiv të Rajonit/Oblast të Minskut. | 2.10.2020 |
| 30. | Uladzimir Viktaravich KALACH<br>Vladimir Viktorovich KALACH | Уладзімір Віктаравіч КАЛАЧ<br>Владимир Викторович КАЛАЧ | Pozicioni(et): Ish-zëvendëskryetar i Komitetit të Sigurisë Shtetërore (KGB)<br>Ndihmës i Presidentit të Republikës së Bjellorusisë - Inspektor për Rajonin/Oblast të Minskut<br>Gjinia mashkull<br>Grada: Gjeneral-Major | Në ish-pozitën e tij drejtuese si Zëvendës Kryetar i Komitetit të Sigurisë Shtetërore (KGB), ai ishte përgjegjës për pjesëmarrjen e KGB-së në fushatën e represionit dhe frikësimit pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti arrestime arbitrare dhe keqtrajtime. duke përfshirë torturimin e demonstruesve paqësorë dhe anëtarëve të opozitës.<br>Ai mbetet aktiv në regjimin e Lukashenkës si ndihmës i Presidentit të Republikës së Bjellorusisë - Inspektor për Rajonin/Oblastin e Minskut. | 2.10.2020 |

| | Emrat (Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht) (Transliterimi i drejtshkrimit rus) | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (drejtshkrimi rus) | Informacion identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 31. | Alieg Anatolevich CHARNYSHOU<br>Oleg Anatolievich CHERNYSHEV | Алег Анатольевич ЧАРНЫШОЎ<br>Олег Анатольевич ЧЕРНЫШЁВ | Pozicioni(et): Ish-zëvendëskryetar i Komitetit të Sigurisë Shtetërore (KGB)<br>Nënkryetar i Presidiumit të Akademisë Kombëtare të Shkencave<br>Gjinia mashkull<br>Grada: Gjeneral-Major | Në ish-pozitën e tij drejtuese si Zëvendës Kryetar i Komitetit të Sigurisë Shtetërore (KGB), ai ishte përgjegjës për pjesëmarrjen e KGB-së në fushatën e represionit dhe frikësimit pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti arrestime arbitrare dhe keqtrajtime. duke përfshirë torturimin e demonstruesve paqësorë dhe anëtarëve të opozitës.<br>Ai mbetet aktiv në regjimin e Lukashenkës si zëvendëskryetar i Presidiumit të Akademisë Kombëtare të Shkencave. | 2.10.2020 |
| 33. | Lidzia Mihailauna YARMOSHINA<br>Lidia Mikhailovna YERMOSHINA | Лідзія Міхайлаўна ЯРМОШЫНА<br>Лидия Михайловна ЕРМОШИНА | Pozicioni(et): Ish-kryetare e Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ)<br>DATËLINDJA: 29.1.1953<br>POB: Slutsk, ish-BRSS (tani Bjellorusia)<br>Gjinia femërore | Në pozicionin e saj të mëparshëm si Kryetare e Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ), ajo ishte përgjegjëse për sjelljen e gabuar të procesit zgjedhor presidencial 2020, mospërputhjen e tij me standardet bazë ndërkombëtare të drejtësisë dhe transparencës dhe falsifikimin e rezultateve të zgjedhjeve.<br>KQZ-ja dhe udhëheqja e saj kanë organizuar në veçanti shkarkimin e disa kandidatëve të opozitës për arsye të rreme dhe kanë vendosur kufizime joproporcionale për vëzhguesit në qendrat e votimit. KQZ-ja gjithashtu ka siguruar që komisionet zgjedhore nën mbikëqyrjen e saj të jenë të përbëra në mënyrë të njëanshme. | 2.10.2020 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 46. | Viktar Aliaksandravich LUKASHENKA<br><br>Viktor Aleksandrovich LUKASHENKO | Виктар Аляксандравич ЛУКАШЭНКА<br><br>Виктор Александрович ЛУКАШЕНКО | Pozicioni(et): Ish-këshilltar i Presidentit për Sigurinë Kombëtare, Anëtar i Këshillit të Sigurimit<br><br>Presidenti i Komitetit Olimpik Kombëtar të Bjellorusisë | Në pozicionin e tij të mëparshëm si Këshilltar i Sigurisë Kombëtare i Presidentit dhe Anëtar i Këshillit të Sigurimit, si dhe në pozicionin e tij jozyrtar mbikëqyrës mbi forcat e sigurisë Bjellorusia, ai ka qenë përgjegjës për fushatën e represionit dhe frikësimit të udhëhequr nga aparati shtetëror në vazhdën e zgjedhjet presidenciale të vitit 2020, në veçanti arrestimet arbitrare dhe keqtrajtimi, përfshirë torturën, të demonstruesve paqësorë, si dhe frikësimi dhe dhuna ndaj gazetarëve. | 6.11.2020 |

| | Emrat (Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht) (Transliterimi i drejtshkrimit rus) | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (Drejtshkrimi rus) | Informacion identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |
| 49. | Raman Ivanovich MELNIK<br>Roman Ivanovich MELNIK | Раман Іванавіч<br>МЕЛЬНИК Роман<br>Иванович МЕЛЬНИК | DATËLINDJA: 28.11.1975<br>POB: Mahiliou/Mogilev, ish-BRSS (tani Bjellorusi)<br>Gjinia mashkull<br>ID personale: 3281175A014PB8 | Ai mbetet aktiv në regjimin e Lukashenkës si President i Komitetit Olimpik Kombëtar. Në këtë pozicion, në të cilin ai u emërua më 26 shkurt 2021, ai mban përgjegjësi për keqtrajtimin nga zyrtarët e KOKSH-së ndaj atletes Krystsina Tsimanouskaya gjatë Lojërave Olimpike Verore 2020 në Tokio. | |
| 50. | Ivan Danilovich NASKEVICH Ivan Danilovich NOSKEVICH | Ivan Danilavich НАСКЕВІЧ<br>Иван Данилович НОСКЕВИЧ | Pozicioni(et): Ish-drejtues i Drejtorisë kryesore të Mbrojtjes dhe Parandalimit të Ligjit dhe Rendit në Ministrinë e Punëve të Brendshme<br>Shefi i Administratës së Qarkut Leninsky të Minskut<br>DATËLINDJA: 29.5.1964<br>Gjinia mashkull | Në pozicionin e tij të mëparshëm drejtues si Drejtor i Drejtorisë Kryesore të Mbrojtjes dhe Parandalimit të Ligjit dhe Rendit në Ministrinë e Punëve të Brendshme, ai ishte përgjegjës për fushatën e represionit dhe frikësimit të udhëhequr nga aparati shtetëror në vazhdën e zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në Arrestime të veçanta arbitrare dhe keqtrajtime, duke përfshirë torturën, të demonstruesve paqësorë, si dhe frikësimin dhe dhunën ndaj gazetarëve.<br>Ai mbetet aktiv në regjimin e Lukashenkës si Shef i Administratës së Qarkut Leninsky të Minskut. | 6.11.2020 |
| | | | Pozicioni(et): Ish-kryetar i Komitetit Hetues<br>Anëtar i rezervës së Komisionit Hetimor<br>DATËLINDJA: 25.3.1970<br>POB: fshati Cierabličy në Rajonin e Brestit/Oblast, ish-BRSS (tani Bjellorusi)<br>Gjinia mashkull | Në pozitën e tij të mëparshme drejtuese si Kryetar i Komitetit Hetues, ai ishte përgjegjës për fushatën e represionit dhe frikësimit të udhëhequr nga ai Komitet në vazhdën e zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, veçanërisht hetimet e nisura kundër Këshillit Koordinues dhe demonstruesve paqësorë.<br>Ai mbetet aktiv në regjimin e Lukashenkës si anëtar i rezervës së Komitetit Hetues. | 6.11.2020 |

| | Emrat (Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht) (Transliterimi i drejtshkrimit rus) | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (drejtshkrimi rus) | Informacion identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 53. | Andrei Fiodaravich SMAL<br>Andrei Fyodorovich SMAL | Андрэй Фёдаравіч СМАЛЬ<br>Андрей Федорович СМАЛЬ | Pozicioni(et): Ish-Zëvendëskryetar i Komitetit Hetimor<br>DATËLINDJA: 1.8.1973<br>POB: Brest, ish-BRSS (tani Bjellorusia)<br>Gjinia mashkull | Në ish-pozitën e tij drejtuese si Zëvendëskryetar i Komitetit Hetimor, ai ishte përgjegjës për fushatën e represionit dhe frikësimit të udhëhequr nga Komiteti në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, veçanërisht hetimet e nisura kundër Këshillit Koordinues dhe demonstruesve paqësorë. | 6.11.2020 |
| 70. | Aleh Heorhievich KARAZIEI Oleg Georgievich KARAZIEI | Алег Георгиевич КАРАЗЕЙ Олег Георгиевич КАРАЗЕЙ | Pozicioni(et): Ish-Shef i Departamentit të Parandalimit të Departamentit Kryesor të Zbatimit të Ligjit dhe Parandalimit të Policisë së Sigurisë Publike të Ministrisë së Punëve të Brendshme<br>Profesor i Asociuar në Akademinë e Ministrisë së Punëve të Brendshme<br>DATËLINDJA: 1.1.1979<br>POB: Rajoni/Oblasti i Minskut, ish-BRSS (tani Bjellorusia)<br>Gjinia mashkull | Në pozicionin e tij drejtues të mëparshëm si Shef i Departamentit të Parandalimit të Departamentit Kryesor të Zbatimit dhe Parandalimit të Policisë së Sigurisë Publike të Ministrisë së Punëve të Brendshme, ai ishte përgjegjës për fushatën e represionit dhe frikësimit të udhëhequr nga forcat e policisë në vazhdën e zgjedhjet presidenciale të vitit 2020, në veçanti arrestimet arbitrare dhe keqtrajtimi, duke përfshirë torturën, të demonstruesve paqësorë, si dhe frikësimin dhe dhunën ndaj gazetarëve.<br>Ai mbetet aktiv në regjimin e Lukashenkës si profesor i asociuar në Akademinë e Ministrisë së Punëve të Brendshme. | 17.12.2020 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 77. | Viktarlvanaviç<br>STANISLAUCHYK<br><br>Viktorlvanovich<br>STANISLAVCHIK | Viktarlvanaviç<br>STANISLAŬЧЫК<br><br>ВикторИванови<br>ч<br>СТАНИСЛАВЧИК | Pozicioni(et): Ish Zëvendës Shefi i Departamentit të Policisë së Distriktit Sovetsky të Minskut, Shef i Policisë së Sigurisë Publike<br><br>Zëvendësdrejtuesi i Parë i Qendrës së Studimeve të Avancuara dhe Specialistëve të Ministrisë së Punëve të Brendshme | Në pozicionin e tij të mëparshëm si Zëvendës Shef i Departamentit të Policisë së Distriktit Sovetsky të Minskut dhe Shef i Policisë së Sigurisë Publike, ai ishte përgjegjës për fushatën e represionit dhe frikësimit të udhëhequr nga forcat e policisë lokale nën komandën e tij në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020. zgjedhjet, në veçanti arrestimet arbitrare dhe keqtrajtimi, përfshirë torturën, të demonstruesve paqësorë, si dhe frikësimi dhe dhuna ndaj gazetarëve. | 17.12.2020 |

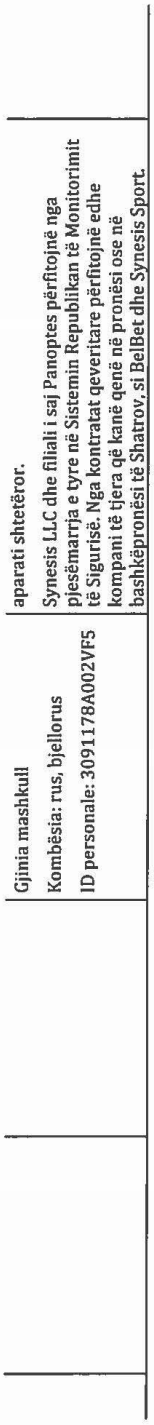
| | Emrat (Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht) (Transliterimi i drejtshkrimit rus) | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (drejtshkrimi rus) | Informacion identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | DATËLINDJA: 27.1.1971<br>Gjinia mashkull | Sipas dëshmitarëve, ai personalisht ka mbikëqyrur ndalimin e protestuesve paqësorë dhe rrahjet e të ndaluarve në mënyrë të paligjshme.<br>Ai mbetet aktiv në regjimin e Lukashenkës si zëvendësdrejtor i parë i Qendrës së Studimeve të Avancuara dhe Specialistëve të Ministrisë së Punëve të Brendshme. | 17.12.2020 |
| 87. | Aliaksandr Vasilevich SHAKUTSIN<br>Aleksandr Vasilevich SHAKUTIN | Аляксандр Васільевіч ШАКУЦІН<br>Александр Васильевич ШАКУТИН | Pozicioni(të): Biznesmen, kryetar i bordit të drejtorëve të Amkodor Holding<br>DATËLINDJA: 12.1.1959<br>POB: Bolshoe Babino, Orsha Rayon, Vitebsk/Viciebsk Rajoni/Oblast, ish-BRSS (tani Bjellorusi)<br>Gjinia mashkull | Ai është një nga biznesmenët kryesorë që operon në Bjellorusi, me interesa biznesi në ndërtim, makineri, bujqësi dhe sektorë të tjerë.<br>Ai raportohet të jetë një nga personat që ka përfituar më shumë nga privatizimi gjatë mandatit të Lukashenkës si President. Ai është gjithashtu një ish-anëtar i presidiumit të shoqatës publike pro-Lukashenka "Belaya Rus" dhe një ish-anëtar i Këshillit për Zhvillimin e Sipërmarrjes në Republikën e Bjellorusisë.<br>Në korrik 2020 ai bëri komente publike duke dënuar protestat e opozitës në Bjellorusi, duke mbështetur kështu politikën e represionit të regjimit të Lukashenkës ndaj protestuesve paqësorë, opozitës demokratike dhe shoqërisë civile.<br>Ai mban interesa biznesi në Bjellorusi. | |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 88. | MikalaiMikalaevich VARABEI/VERABEI<br><br>Nikolay Nikolaevich VOROBEY | МикалайМикалаевич<br>ВАРАБЕЙ/ВЕРАБЕЙ<br><br>Николай Николаевич ВОРОБЕЙ | Pozicioni(et): Biznesmen, bashkëpronar i Bremino Group<br><br>DATËLINDJA: 4.5.1963<br><br>POB: SSR e Ukrainës (tani Ukrainë) Gjinia: mashkull | Ai është një nga biznesmenët kryesorë që operon në Bjellorusi dhe ka pasur interesa biznesi në naftë, tranzitin e qymyrit, bankar dhe sektorë të tjerë.<br><br>Ai është bashkëpronar i Bremino Group – një kompani që ka gëzuar lehtësime tatimore dhe forma të tjera mbështetjeje nga administrata bjelloruse. Kompanisë së tij BelKazTrans iu dha e drejta eksklluzive për të transferuar qymyrin përmes Bjellorusisë. Në dhjetor 2020 ai transferoi disa nga pasuritë e tij te bashkëpunëtorët e tij të ngushtë të biznesit. Sipas raportimeve të mediave ai ende kontrollon | 17.12.2020 |

| | Emrat (Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht) (Transliterimi i drejtshkrimit rus) | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (drejtshkrimi rus) | Informacion identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | kompanitë Interservice dhe Oil Bitumen Plant. Ai mban aktivitete biznesi dhe marrëdhënie të ngushta me autoritetet në Bjellorusi dhe i dha dy makina luksoze Lukashenkës. Ai gjithashtu ka interesa biznesi në Ukrainë dhe Rusi.<br>Prandaj ai po përfiton dhe po mbështet regjimin e Lukashenkës. | 21.6.2021 |
| 112. | Siarhei Aliaksandravich GUSACHENKA<br>Sergej Aleksandroviç GUSACHENKO | Сяргей Аляксандравич ГУСАЧЭНКА<br>Сергей Александрович ГУСАЧЕНКО | Pozicioni(et): Zëvendëskryetar i Kompanisë Kombëtare të Televizionit dhe Radios Shtetërore (Kompania Belteleradio)<br>DATËLINDJA: 5.11.1983<br>POB: Minsk, ish-BRSS (tani Bjellorusia)<br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia: Bjelloruse<br>tel. (zyra): +375 (17) 369-90-15 | Në pozicionin e tij si Zëvendës Kryetar i Kompanisë Belteleradio (Kompania Kombëtare e Televizionit dhe Radios Shtetërore), autor dhe drejtues i emisionit televiziv propagandistik javor "Glavnyy efir", Siarhei Gusachenka i ka ofruar publikut bjellorus me dëshirë informacione të rreme për rezultatin e zgjedhjeve., protesta, represione të kryera nga autoritetet shtetërore dhe aktivitete të regjimit të Lukashenkës që lehtësojnë kalimin e paligjshëm të kufijve të jashtëm të Unionit. Ai është drejtpërdrejt përgjegjës për mënyrën se si televizioni shtetëror prezanton informacionin për situatën në vend, duke i dhënë kështu mbështetje autoriteteve, përfshirë Lukashenkën.<br>Prandaj ai po mbështet regjimin e Lukashenkos. | 21.6.2021 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 114. | Volha Mikalaeuna CHAMADANAVA<br>OlgaNikolaevna CHEMODANOVA | Вольга Мікалаеўна ЧАМАДАНАВА<br>Ольга Николаевна ЧЕМОДАНОВА | Pozicioni(et): Ish-sekretar i shtypit i Ministrisë së Punëve të Brendshme të Bjellorusisë<br>Shefi i Drejtorisë kryesore për Ideologjinë dhe Rininë e Komitetit Ekzekutiv të Qytetit të Minskut<br>DATËLINDJA: 13.10.1977<br>POB: Rajoni/Oblasti i Minskut, ish-BRSS (tani Bjellorusia) | Në pozicionin e saj të mëparshëm si personi kryesor mediatik i Ministrisë së Punëve të Brendshme të Bjellorusisë, Volha Chamadanava luajti një rol kyç në shtrembërimin dhe shmangien e fakteve në lidhje me dhunën ndaj protestuesve, si dhe në përhapjen e informacionit të rremë për ta. Ajo kërcënoi protestuesit paqësorë dhe justifikoi vazhdimisht dhunën ndaj tyre.<br>Meqenëse ajo ka qenë pjesë e aparatit të sigurisë dhe ka folur në emër të tij, prandaj po mbështet regjimin e Lukashenkës. | 21.6.2021 |

| | Emrat (Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht) (Transliterimi i drejtshkrimit rus) | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (drejtshkrimi rus) | Informacion identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Gjinia: femër<br>Kombësia: Bjellorusse<br>Grada: Kolonel<br>Pasaporta:<br>MC1405076 | Ajo mbetet aktive në regjimin e Lukashenkës si Kryetare e Drejtorisë kryesore për Ideologjinë dhe Rininë e Komitetit Ekzekutiv të Qytetit të Minskut. | 21.6.2021 |
| 121. | Liliya Valereuna LUKASHENKA (SIAMASHKA)<br>Liliya Valerevna LUKASHENKO (SEMASHKO) | Лилия Валер'еўна ЛУКАШЭНКА (СЯМАШКА)<br>Лилия Валерьевна ЛУКАШЕНКО (СЕМАШКО) | Pozicioni(et): Biznesmene, drejtoreshë e një galerie arti<br>DATËLINDJA: 29.10.1979<br>Gjinia: femër<br>Kombësia: Bjellorusse<br>ID personale: 4291079A047PB1 | Liliya Lukashenka është gruaja e Viktar Lukashenka dhe nusja e Aliaksandr Lukashenka. Ajo ka qenë e lidhur ngushtë me një sërë kompanish të profilit të lartë që kanë përfituar nga regjimi i Lukashenkës, duke përfshirë Dana Holdings / Dana Astra dhe Belkhudozhpromsyly. Ajo ishte e pranishme, së bashku me bashkëshortin e saj Viktar Lukashenka, në Aliaksandr Inaugurimi sekret i Lukashenkës në shtator 2020.<br>Aktualisht ajo është drejtoreshë e galerisë së arteve 'Art Chaos'. Aktivitetet e saj të biznesit promovohen nga media të lidhura me regjimin.<br>Prandaj, ajo po përfiton dhe po mbështet regjimin e Lukashenkës. | 21.6.2021 |
| 123. | Aliaksandr Yauhenavich SHATROU<br>Alexander (Alexandr) Evgenevich SHATROV | Аляксандр Яўгенавіch SHATROЎ<br>Александр Евгеньевич ШАТРОВ | Pozicioni(et): Biznesmen, aksioner dhe ish-drejtues i Synesis LLC<br>DATËLINDJA: 9.11.1978<br>POB: ish-BRSS (tani Federata Ruse) | Në pozicionin e tij si ish-kreu dhe ish-aksionari i shumicës së Synesis LLC, Alexander Shatrov ishte përgjegjës për vendimin e asaj kompanie për t'u ofruar autoriteteve bjelloruse një platformë mbikëqyrjeje, Kipod, e cila mund të kërkojë dhe analizojë pamjet video dhe të përdorë softuerin e njohjes së fytyrës. Prandaj ai po kontribuon në shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike nga | 21.6.2021 |



| | | |
|---|---|---|
| Gjinia mashkull<br>Kombësia: rus, bjellorus<br>ID personale: 3091178A002VF5 | aparati shtetëror. | Synesis LLC dhe filiali i saj Panoptes përfitojnë nga pjesëmarrja e tyre në Sistemin Republikan të Monitorimit të Sigurisë. Nga kontratat qeveritare përfitojnë edhe kompani të tjera që kanë qenë në pronësi ose në bashkëpronësi të Shatrov, si BelBet dhe Synesis Sport. |

| | Emrat (Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht) (Transliterimi i drejtshkrimit rus) | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (Drejtshkrimi rus) | Informacion identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Ai bëri deklarata publike në të cilat kritikoi ata që protestonin kundër regjimit të Lukashenkës dhe vuri në perspektivë mungesën e demokracisë në Bjellorusi. Prandaj ai përfiton dhe mbështet regjimin e Lukashenkës.<br>Ai mbetet aksioner i Synesis LLC. | 21.6.2021 |
| 124. | Siarhei Siamionavich TSIATSERYN<br>Sergei Semionovich TETERIN | Сяргей Сямёнавич ЦЯЦЕРЫН<br>Сергей Семёнович ТЕРИН | Pozicioni(et): Biznesmen, pronar i BelGlobalStart, bashkëpronar i VIBEL, ish-kryetar i Federatës Bjelloruse të Tenisit<br>DATËLINDJA: 7.1.1961<br>POB: Minsk, ish-BRSS (tani Bjellorusia)<br>Gjinia mashkull<br>Kombësia: Bjellorusisht | Siarhei Tsiatseryn është një nga biznesmenët kryesorë që operon në Bjellorusi, me interesa biznesi në shpërndarjen e pijeve alkoolike (nëpërmjet kompanisë së tij BelGlobalStart), produkteve ushqimore dhe mobiljeve. Ai i përket rrethit të ngushtë të Lukashenkës.<br>Në vitin 2019, BelGlobalStart iu dha një mundësi për të filluar ndërtimin e një qendre biznesi shumë-funksionale përballë pallatit presidencial në Minsk. Ai është bashkëpronar i kompanisë VIBEL, e cila shet reklama në një numër kanalesh televizive kombëtare bjelloruse. Ai ishte kryetar i Federatës Bjelloruse të Tenisit dhe ish-ndihmës i Lukashenkës për çështjet sportive. | 21.6.2021 |
| 125. | Mikhail Safarbekovich GUTSERIEV | Mikail (Mihail) Safarbekovic GUCERIEV | Pozicioni(et): Biznesmen, aksioner dhe kryetar i bordit drejtues të kompanive Safmar dhe Slavkali<br>DATËLINDJA: 9.5.1958<br>POB: Akmolinsk, ish-BRSS (tani Kazakistan)<br>Gjinia mashkull | Mikhail Gutseriev është një biznesmen i shquar rus, me interesa biznesi në Bjellorusi në sektorët e energjisë, potasës, mikpritjes etj. Ai është një njohës prej kohësh i Aliaksandr Lukashenkës dhe falë kësaj shoqate ka grumbulluar pasuri dhe ndikim të konsiderueshëm në elitën politike në Bjellorusi. Safmar, një kompani e cila është kontrolluar nga Gutseriev, ishte e vetmja firmë ruse e naftës që vazhdoi të furnizonte naftë për rafineritë bjelloruse gjatë krizës energjetike midis Bjellorusisë dhe | |
| | | | Kombësia: Ruse | Rusisë në fillim të vitit 2020. | |

| Emrat (Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht) (Transliterimi i drejtshkrimit rus) | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (drejtshkrimi rus) | Informacion identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|
| | | | Gutseriev gjithashtu mbështetet Lukashenkon në mosmarrëveshjet me Rusinë mbi dërgesat e naftës. Gutseriev ka qenë kryetar i bordit të drejtorëve dhe aksioner në kompaninë Slavkali, e cila po ndërton fabrikën e minierave dhe përpunimit të klorurit të kaliumit Nezhinsky bazuar në depozitën e kripës së potasës Starobinsky pranë Lyuban. Është investimi më i madh në Bjellorusi, me vlerë 2 miliardë dollarë. Lukashenka premtoi të riemërtojë qytetin e Lyuban 'Gutsrievsk' për nder të tij.<br><br>Bizneset e tij të tjera në Bjellorusi kanë përfshirë stacione karburanti dhe depo nafte, një hotel, një qendër biznesi dhe një terminal aeroporti në Minsk. Lukashenka doli në mbrojtje të Gutseriev pasi një hetim penal filloi kundër tij në Rusi. Lukashenka falënderoi gjithashtu Gutseriev për kontributin e tij financiar në bamirësi dhe investime me vlerë miliarda dollarë në Bjellorusi. Gutseriev raportohet se i ka dhuruar Lukashenkës dhurata luksoze.<br><br>Gutseriev deklaroi gjithashtu se ishte pronar i një rezidence e cila de facto i përket Lukashenkës, duke e mbuluar kështu atë kur gazetarët filluan të hetojnë pasuritë e Lukashenkës.<br>Gutseriev mori pjesë në inaugurimin sekret të Lukashenkës më 23 shtator 2020. Në tetor 2020, Lukashenka dhe Gutseriev u shfaqën të dy në hapjen e një kishe ortodokse, të cilën ky i fundit e sponsorizoi.<br><br>Sipas raporteve të medias, kur punonjësit grevistë të mediave shtetërore bjelloruse u pushuan nga puna në gusht 2020, punonjësit e medias ruse u dërguan në | |
| | | | | |

| |
|---|
| |
| Bjellorusi në bordin e avionit që i përkiste Gutseriev për të zëvendësuar punëtorët e pushuar nga puna dhe u vendosën në |
| |
| |
| |
| |

| | Emrat (Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht) (Transliterimi i drejtshkrimit rus) | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (drejtshkrimi rus) | Informacion identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Hotel Minsk Renaissance që i përket Gutseriev. Gutseriev ndihmoi në blerjen e skanerëve CT për Bjellorusinë gjatë krizës COVID-19. Prandaj, Mikhail Gutseriev po përfiton dhe po mbështet regjimin e Lukashenkës. | 21.6.2021 |
| 127. | Aliaksandr Mikalaevich ZAITSAU<br>Alexander (Alexandr) Nikolaevich ZAITSEV | Аляксандр Мікалаевіч ЗАЙЦАЎ<br>Александр Николаевич ЗАЙЦЕВ | Pozicioni(et): Biznesmen, bashkëpronar i Bremino Group dhe Sohra Group<br>DATËLINDJA: 22.11.1976<br>POB: Ruzhany, Rajoni/Oblast Brest, ish-BRSS (tani Bjellorusi)<br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia:<br>Bjelloruse | Aliaksandr Zaitsau është ish-asistent i Viktar Lukashenkës, djalit dhe ish-këshilltarit për sigurinë kombëtare të Aliaksandr Lukashenka. Nëpërmjet aksesit në familjen Lukashenka, Zaitsau merr kontrata fitimprurëse për bizneset e tij. Ai ka pasur lidhje të ngushta me Grupin Sohra, të cilit i është dhënë e drejta për të eksportuar prodhimin e ndërmarrjeve shtetërore (traktorë dhe kamionë) në vendet e Gjirit dhe Afrikës. Ai është gjithashtu bashkëpronar dhe kryetar i Këshillit të pjesëmarrësve të Bremino Group. Kompania ka marrë mbështetjen e shtetit për zhvillimin e zonës Bremino-Orsha, si dhe një sërë avantazhesh financiare dhe tatimore dhe përfitime të tjera. Zaitsau dhe pronarë të tjerë të Bremino Group morën mbështetje nga Viktar Lukashenka.<br>Prandaj ai përfiton dhe mbështet regjimin e Lukashenkës. | 21.6.2021 |
| 144. | Andrei Siarheevich BAKACH<br>Sergeevich BAKACH | Андрэй Сяргеевіч БАКАЧ Андрей Сергеевич БАКАЧ | Pozicioni(et): Ish-Shef i Departamentit të Policisë së Qarkut Pervomaysky të Minskut<br>Zëvendës Shefi i Parë i Drejtorisë së Punëve të Brendshme të Komitetit Ekzekutiv Rajonal Grodno/Hrodna | Në pozicionin e tij të mëparshëm si Shef i Departamentit të Punëve të Brendshme të Administratës së Qarkut Pervomaysky në Minsk, Andrei Bakach ishte përgjegjës për veprimet e forcave të policisë që i përkisnin atij rajoni policor dhe për veprimet që ndodhin në komisariat. Gjatë kohës së tij si Kryetar, protestuesit paqësorë në Minsk iu nënshtruan trajtimit mizor, cnjerëzor dhe poshtërues brenda stacionit të policisë nën kontrollin e tij.<br>Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të | 21.6.2021 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | DATËLINDJA: 19.11.1983 | drejtave të njeriut dhe shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | |

| | Emrat (Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht) (Transliterimi i drejtshkrimit rus) | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (drejtshkrimi rus) | Informacion identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | POB: Minsk, ish-BRSS (tani Bjellorusia)<br>Gjinia: mashkull<br>Kombësia:<br>Bjelloruse | Ai mbetet aktiv në regjimin e Lukashenkës si Zëvendës Shefi i Parë i Drejtorisë së Punëve të Brendshme të Komitetit Ekzekutiv Rajonal Grodno/Hrodna. | |

(2) tabela 'B. Personat juridikë, subjektet ose organet e përmendura në nenin 4(1)' zëvendësohet me tabelën e mëposhtme:

| | Emrat (Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht) (Transliterimi i drejtshkrimit rus) | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (Drejtshkrimi rus) | Informacion identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| '1. | Beltechexport | Белтехэкспорт | Adresa: Nezavisimosti Ave 86-B, Minsk, Bjellorusi<br>Faqja e internetit:https://bte.by/<br>Adresa e-mail:mail@bte.by | Beltechexport është një ent privat i cili eksporton armë dhe pajisje ushtarake të prodhuara nga kompani shtetërore bjelloruse në vendet në Afrikë, Amerikën e Jugut, Azi dhe Lindjen e Mesme. Beltechexport është i lidhur ngushtë me Ministrinë e Mbrojtjes të Bjellorusisë.<br>Prandaj, Beltechexport po përfiton nga shogërimi dhe duke mbështetur regjimin e Lukashenkës, duke sjellë përfitime për administratën presidenciale. | 17.12.2020 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 2. | Dana Holdings | TAA 'Dana Holdıngz' OOO 'Dana Holdingz' | Adresa: Peter Mstislavets St. 9, pom. 3 (zyra 4), 220076 Minsk, Bjellorusi<br>Numri i regjistrimit: 690611860<br>Faqet e internetit:https://bir.by/;https://en. dana-holdings.com;https://dana-Holdings.com/ | Dana Holdings është një nga zhvilluesit dhe ndërtuesit kryesorë të pasurive të paluajtshme në Bjellorusi. Kompania dhe filialet e saj morën të drejta zhvillimi për parcelat e tokës dhe zhvilluan disa komplekse të mëdha banimi dhe qendra biznesi.<br>Individët që thuhet se përfaqësojnë Dana Holdings mbajnë marrëdhënie të ngushta me Presidentin Lukashenka. Liliya Lukashenka, nusja e Presidentit, kishte një pozicion të lartë në Dana Astra. | 17.12.2020 |

| | Emrat (Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht) (Transliterimi i drejtshkrimit rus) | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (drejtshkrimi rus) | Informacion identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Adresa e-mail: info@bir.by<br>Tel.: +375 (29) 636-23-91 | Dana Holdings është ende aktive ekonomikisht në Bjellorusi.<br>Prandaj Dana Holdings po përfiton dhe po mbështet regjimin e Lukashenkës. | 17.12.2021 |
| 3. | Dana Astra | ЗТАА 'Дана Астра'<br>ИООО 'Дана Астра' | Adresa: Peter Mstislavets St. 9, pom. 9-13, 220076 Minsk, Bjellorusi<br>Numri i regjistrimit: 191295361<br>Faqet e internetit:https://bir.by/;https://en.dana-holdings.com;https://dana-Holdings.com/<br>Adresa e-mail:PR@bir.by<br>Tel.: +375 (17) 269-32-60; +375 17 269-32-51 | Dana Astra, më parë një degë e Dana Holdings, është një nga zhvilluesit dhe ndërtuesit kryesorë të pasurive të paluajtshme në Bjellorusi. Kompania mori të drejta zhvillimi për parcelat e tokës dhe po zhvillon qendrën multifunksionale 'Minsk World', e cila reklamohet nga kompania si investimi më i madh i këtij lloji në Evropë.<br>Individët që thuhet se përfaqësojnë Dana Astra mbajnë marrëdhënie të ngushta me Presidentin Lukashenka. Liliya Lukashenka, nusja e Presidentit, kishte një pozicion të rangut të lartë në kompani.<br>Prandaj Dana Astra po përfiton dhe po mbështet regjimin e Lukashenkës. | |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 4. | GHU – Departamenti Kryesor Ekonomik i Administratës Presidenciale | Главное хозяйственное управление | Adresa: Rr. Miasnikova 37, Minsk, Bjellorusi<br>Faqja e internetit:http://ghu.by<br>Adresa e-mail:ghu@ghu.by | Departamenti Kryesor Ekonomik (GHU) i Administratës Presidenciale është operatori më i madh në tregun e pasurive të paluajtshme jorezidenciale në Republikën e Bjellorusisë dhe një mbikëqyrës i shumë kompanive.<br>Victor Sheiman, i cili si ish-kreu i Drejtorisë së Menaxhimit të Pronës së Presidentit të Bjellorusisë ushtronte kontroll të drejtpërdrejtë mbi GHU, iu kërkua nga presidenti Aliaksandr Lukashenka të mbikëqyrte sigurinë e zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020.<br>Prandaj GHU po përfiton nga shoqërimi dhe mbështetja e regjimit të Lukashenkës. | 17.12.2020 |

| | Emrat (Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht) (Transliterimi i drejtshkrimit rus) | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (drejtshkrimi rus) | Informacion identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 5. | SYNESIS LLC | ООО ''Синезис' | Adresa: Platonova 20B, 220005 Minsk, Bjellorusi; Mantulinskaya 24, 123100 Moskë, Rusi<br>Numri i regjistrimit: 190950894 (Bjellorusi); 7704734000/ 770301001 (Rusi)<br>Faqja e internetit: https://synesis.partners;https://synesis-group.com/<br>E-mailadresë: juriy. serbenkov@synesis.by<br>Tel.: +375 (17) 240-36-50 | Synesis LLC u ofron autoriteteve bjelloruse një platformë vëzhgimi, e cila mund të kërkojë dhe analizojë pamjet video dhe të përdorë softuerin e njohjes së fytyrës, duke e bërë kompaninë përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitën demokratike nga aparati shtetëror në Bjellorusi.<br>Punonjësve të Synesis u ndalohet të komunikojnë në bjellorusisht, duke mbështetur kështu politikën e regjimit të Lukashenkës për diskriminim në bazë të gjuhës.<br>Komiteti i Sigurisë Shtetërore të Bjellorusisë (KGB) dhe Ministria e Punëve të Brendshme renditen si përdorues të një sistemi të krijuar nga Synesis. Prandaj, kompania po përfiton nga shoqërimi dhe mbështetja e regjimit të Lukashenkës.<br>Ish-kreu, themeluesi dhe ish-aksionari i shumicës së Synesis, Alexander Shatrov, kritikoi publikisht ata që protestonin kundër regjimit të Lukashenkës dhe relativizoi mungesën e demokracisë në Bjellorusi. | 17.12.2020 |
| 6. | Uzina elektromekanike AGAT OJSC | Агат-электромеханический завод | Adresa: Nezavisimosti Ave. 115, 220114 Minsk, Bjellorusi<br>Faqja e internetit: https://agat-emz.by/<br>Adresa e-mail: marketing@agatemz.by<br>Tel.:<br>+375 (17) 272-01-32;<br>+375 (17) 570-41-45 | Fabrika elektromekanike AGAT OJSC është pjesë e Autoritetit Shtetëror të Bjellorusisë për Industrinë Ushtarake të Republikës së Bjellorusisë (a. ka SAMI ose Komiteti Shtetëror Industrial Ushtarak), i cili është përgjegjës për zbatimin e politikës ushtarako-teknike të shtetit dhe në varësi të Këshillit të Ministrave dhe Presidentit të Bjellorusisë.<br>Prandaj, uzina elektromekanike AGAT OJSC po përfiton nga lidhja e saj dhe duke mbështetur regjimin e Lukashenkës.<br>Kompania prodhon "Rubezh" - një sistem pengues i krijuar për kontrollin e trazirave që është vendosur kundër demonstratave paqësore që u zhvilluan në prag të zgjedhjeve presidenciale. | 17.12.2020 |

| | Emrat (Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht) (Transliterimi i drejtshkrimit rus) | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (drejtshkrimi rus) | Informacion identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | zgjedhjet e mbajtura më 9 gusht 2020, duke bërë kështu kompaninë përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 17.12.2020 |
| 7. | 140 Impianti i riparimit | 140 ремонтный завод | Faqja e internetit: 140zavod.org | 140 Fabrika e Riparimit është pjesë e Autoritetit Shtetëror të Bjellorusisë për Industrinë Ushtarake të Republikës së Bjellorusisë (aka SAMI ose Komiteti Shtetëror Industrial Ushtarak), i cili është përgjegjës për zbatimin e politikës ushtarako-teknike të shtetit dhe në varësi të Këshillit të Ministrave dhe Presidenti i Bjellorusisë. Prandaj, Fabrika e Riparimit 140 po përfiton nga lidhja dhe mbështetja e regjimit të Lukashenkës.<br>Kompania prodhon automjete transporti dhe mjete të blinduara, të cilat janë vendosur kundër demonstratave paqësore që u zhvilluan në vazhdën e zgjedhjeve presidenciale të mbajtura më 9 gusht 2020, duke e bërë kështu kompaninë përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | 17.12.2020 |
| 8. | MZKT (aka VOLAT) | МЗКТ - Минский завод колёсных тягачей | Faqja e internetit:www.mzkt.by | MZKT (aka VOLAT) është pjesë e Autoritetit Shtetëror të Bjellorusisë për Industrinë Ushtarake të Republikës së Bjellorusisë (aka SAMI ose Komiteti Shtetëror Industrial Ushtarak), i cili është përgjegjës për zbatimin e politikës ushtarako-teknike të shtetit dhe në varësi të Këshillit të Ministrat dhe Presidenti i Bjellorusisë. Prandaj, MZKT (aka VOLAT) po përfiton nga shoqërimi dhe mbështetja e regjimit të Lukashenkës.<br>Punonjësit e MZKT-së, të cilët protestuan gjatë vizitës së Aliaksandr Lukashenka në fabrikë dhe dolën në grevë në prag të zgjedhjeve presidenciale 2020 në Bjellorusi, u | 17.12.2020 |

| | |
|---|---|
| | |
| pushuan nga puna, gjë që e bën kompaninë përgjegjëse për shkeljen e të drejtave të njeriut. | |
| | |
| | |
| | |
| | |

| | Emrat (Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht) (Transliterimi i drejtshkrimit rus) | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (drejtshkrimi rus) | Informacion identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 9. | Sohra Group / Sohra LLC | ООО Сохра | Adresa: Revolucyonnaya 17/19, zyra nr. 22, 220030 Minsk, Bjellorusi<br>Numri i regjistrimit: 192363182<br>Faqja e internetit:http://sohra.by/<br>Adresa e-mail:info@sohra.by | Kompania Sohra ishte në pronësi të Aliaksandr Zaitsau, një nga biznesmenët më me ndikim në Bjellorusi, një person me lidhje të ngushta me establishmentin politik bjellorus dhe një ndihmës i ngushtë i djalit të madh të Lukashenkës, Viktorit. Sohra promovon produktet industriale bjelloruse në vendet e Afrikës dhe Lindjes së Mesme. Ajo bashkëthemeloi kompaninë e mbrojtjes BSVT-New Technologies, e angazhuar në prodhimin e armëve dhe modernizimin e raketave. Sohra, duke shfrytëzuar pozicionin e saj të privilegjuar, shërben si një përfaqësuese midis strukturave politike bjelloruse dhe kompanive shtetërore dhe partnerëve të huaj në Afrikë dhe Lindjen e Mesme. Ajo u angazhua gjithashtu në nxjerrjen e arit në vendet afrikane në bazë të koncesioneve të marra nga regjimi i Lukashenkës.<br>Prandaj, Sohra Group po përfiton nga regjimi i Lukashenkës. | 21.6.2021 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 10. | Bremino Group LLC | ООО 'Бремино групп' | Adresa: Niamiha 40, 220004 Minsk, Bjellorusi; Fshati Bolbasovo, Zavodskaya 1k, Rajoni/Oblast Orsha, Bjellorusi<br>Numri i regjistrimit: 691598938<br>Faqja e internetit:http://www.bremino.by<br>Adresa e-mail:office@bremino.by;marketing@bremino.by | Bremino Group është iniciatori dhe bashkëadministratori i projektit të zonës së posaçme ekonomike Bremino-Orsha, krijuar me një dekret presidencial të nënshkruar nga Aliaksandr Lukashenka. Kompania ka marrë mbështetjen e shtetit për zhvillimin e zonës Bremino-Orsha, si dhe një sërë avantazhesh financiare dhe tatimore dhe përfitime të tjera. Pronarët e Bremino Group - Aliaksandr Zaitsau, Mikalai Varabei dhe Aliaksei Aleksin - i përkasin rrethit të brendshëm të biznesmenëve të lidhur me Lukashenkën dhe mbajnë marrëdhënie të ngushta me Lukashenkën dhe familjen e tij.<br>Prandaj, Bremino Group po përfiton nga regjimi i Lukashenkës.<br>Bremino Group është pronar i Qendrës së Transportit dhe Logjistikës (TLC) në kufirin Bjellorusi-Polak - Bremino-Bruzgi, e cila u përdor nga regjimi Lukashenka si një strehë për migrantët që | 21.6.2021 |

| | Emrat (Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht) (Transliterimi i drejtshkrimit rus) | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (drejtshkrimi rus) | Informacion identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | janë transportuar në kufirin Bjellorusi-Bashkimit Evropian me qëllim të kalimit të paligjshëm të tij. Bremino-Bruzgi TLC ishte gjithashtu një vend i vizitës propagandistike të Lukashenkës tek emigrantët.<br>Prandaj, Bremino Group po kontribuon në aktivitetet e regjimit të Lukashenkës që lehtësojnë kalimin e paligjshëm të kufijve të jashtëm të Bashkimit Evropian. | 21.6.2021 |
| 11. | Globalcustom Management LLC | ООО 'Глобалкастоммениджмент' | Adresa: Nemiga 40/301, Minsk, Bjellorusi<br>Numri i regjistrimit: 193299162<br>Faqja e internetit:https://globalcustom.by/<br>Adresa e-mail:info@globalcustom.nga | Globalcustom Management është i lidhur me Drejtorinë e Menaxhimit të Pronës së Presidentit të Bjellorusisë, e drejtuar më parë nga Victor Sheiman, i cili është caktuar nga Unioni që nga viti 2004. Kompania është e përfshirë në kontrabandën e mallrave në Rusi, gjë që nuk do të ishte e mundur pa pëlqimin e Regjimi i i Lukashenkës, i cili kontrollon rojet kufitare dhe doganat. Pozicioni i privilegjuar në sektorin e eksportit të luleve në Rusi, nga i cili përfiton kompania, kushtëzohet edhe me mbështetjen e regjimit. Globalcustom Management ishte pronari i parë i GardService, e vetmja kompani private të cilës Lukashenka i dha përdorimin e armëve. Prandaj, Globalcustom Management po përfiton nga regjimi i Lukashenkës. | |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 12. | Belarusski Avtomobilnyi Zavod (BelAZ) / OJSC 'BELAZ'<br><br>Shoqëria e hapur aksionare 'BELAZ' - Shoqëria administruese e Holding 'BELAZ- HOLDING' | AAT 'БЕЛАЗ'<br><br>ОАО 'БЕЛАЗ' | Adresa: 40 let Octyabrya St. 4, 222161, Zhodino, Rajoni/Oblast i Minskut, Bjellorusi<br><br>Faqja e internetit:https:///belaz.by | OJSC BelAZ është një nga kompanitë kryesore shtetërore në Bjellorusi dhe një nga prodhuesit më të mëdhenj të kamionëve të mëdhenj dhe kamionëve të mëdhenj hale në botë. Ai është një burim i të ardhurave të konsiderueshme për regjimin e Lukashenkës. Lukashenka deklaroi se qeveria do të mbështesë gjithmonë kompaninë dhe e përshkroi atë si një "markë bjelloruse" dhe "pjesë e trashëgimisë kombëtare". OJSC BelAZ ka ofruar ambientet dhe pajisjet e saj për të organizuar një tubim politik në mbështetje të regjimit të Lukashenkës. Prandaj OJSC BelAZ përfiton dhe mbështet regjimin e Lukashenkës. | 21.6.2021 |

| | Emrat (Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht) (Transliterimi i drejtshkrimit rus) | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (drejtshkrimi rus) | Informacion identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Punonjësit e OJSC BelAZ, të cilët morën pjesë në greva dhe protesta paqësore si pasojë e zgjedhjeve mashtruese të gushtit 2020 në Bjellorusi, u kërcënuan me pushime nga puna dhe u frikësuan nga menaxhmenti i kompanisë. Një grup punonjësish u mbyll në shtëpi nga OJSC BelAZ për t'i parandaluar ata të bashkoheshin me protestuesit e tjerë. Menaxhmenti i kompanisë prezantoi një grevë për mediat si një mbledhje stafi. Prandaj OJSC BelAZ është përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe mbështet regjimin e Lukashenkës. | 21.6.2021 |
| 13. | Minskii Avtomobilnyi Zavod (MAZ) / OJSC 'MAZ'<br>Shoqëria e hapur aksionare 'Minsk Automobile Works' - Shoqëria Menaxhimi i Holding 'BELAVTOMAZ' | ААТ 'Мінскі аўтамабільны завод'<br>ОАО 'Минский автомобильный завод' | Adresa: Socialisticheskaya 2, 220021 Minsk, Bjellorusi<br>Faqja e internetit:http://mazby/<br>Data e regjistrimit: 16.7.1944<br>Tel.: +375 (17) 217-22-22; +8000 217-22-22 | OJSC Minsk Automobile Plant (MAZ) është një nga prodhuesit më të mëdhenj të automobilave në pronësi shtetërore në Bjellorusi. Lukashenka e përshkroi atë si "një nga ndërmarrjet industriale më të rëndësishme të vendit". Është një burim të ardhurash për regjimin e Lukashenkës. OJSC MAZ ka ofruar ambientet dhe pajisjet e saj për të organizuar një tubim politik në mbështetje të regjimit. Prandaj, OJSC MAZ përfiton dhe mbështet regjimin e Lukashenkës.<br>Punonjësit e OJSC MAZ, të cilët morën pjesë në greva dhe protesta paqësore si pasojë e zgjedhjeve mashtruese të gushtit 2020 në Bjellorusi, u frikësuan dhe më vonë u pushuan nga puna nga menaxhmenti i kompanisë. Një grup punonjësish u mbyll në shtëpi nga OJSC MAZ për t'i penguar ata të bashkoheshin me protestuesit e tjerë. Prandaj, OJSC MAZ është përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe mbështet regjimin e Lukashenkës. | |
| 14. | Logex | ТАА 'Лагекс'<br>ООО 'Логекс' | Adresa: Rruga Kommunisticheskaya 24, zyra 2, Minsk, Bjellorusi<br>Numri i regjistrimit: 192695465 | Logex është i lidhur me Aliaksandr Shakutsin, një biznesmen i afërt me regjimin e Lukashenkës, i cili është caktuar nga Unioni. | 21.6.2021 |

| | Emrat (Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht) (Transliterimi i drejtshkrimit rus) | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (drejtshkrimi rus) | Informacion identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Kompania është e përfshirë në eksportin e luleve në Federatën Ruse me çmime dumping, gjë që nuk do të ishte e mundur pa pëlqimin e regjimit, i cili kontrollon rojet kufitare dhe doganat. Pozicioni i privilegjuar në sektorin e eksportit të luleve në Rusi, nga i cili përfiton kompania, kushtëzohet me mbështetjen e regjimit. Furnizuesit kryesorë bjellorusë të luleve të prera janë kompanitë që janë të lidhura ngushtë me udhëheqjen e republikës.<br>Prandaj Logex po përfiton nga regjimi i Lukashenkës. | 21.6.2021 |
| 15. | SHA 'NNK' (Novaia naftavaia kampania) / New Oil Company | ЗАТ 'ННК' (Новая нафтавая кампанія)<br>ЗАО 'ННК' (Новая нефтяная компания) | Adresa: Rr. Rakovska 14W dhoma 7, kati 5, Minsk, Bjellorusi<br>Numri i regjistrimit: 193402282 | Novaya Neftnaya Kompaniya (NNK), New Oil Company, është një ent i themeluar në mars 2020. Është e vetmja kompani private që ka të drejtë të eksportojë produkte nafte nga Bjellorusia - një tregues i lidhjeve të ngushta me autoritetet dhe nivelit më të lartë të privilegjeve shtetërore. NNK është në pronësi të Interservice, një kompani që i përket Mikalai Varabei, i cili është një nga biznesmenët kryesorë që përfiton dhe mbështet regjimin e Lukashenkës. NNK raportohet gjithashtu të jetë i lidhur me Aliaksei Aleksin, një tjetër biznesmen i shquar bjellorus që përfiton nga regjimi i Lukashenkës. Sipas raportimeve të mediave, Aleskin ishte themeluesi i NNK së bashku me Varabei. NNK u përdor gjithashtu nga autoritetet bjelloruse për të përshtatur ekonominë bjelloruse ndaj masave kufizuese të vendosura nga Bashkimi Evropian.<br>Prandaj, NNK po përfiton nga regjimi i Lukashenkës. | 21.6.2021 |
| 16. | Belaeronavigatsia Ndërmarrje shtetërore | Belaяranavigacыya Dzyarzhaўnae praktikat Belaeronavigaciya | Adresa: Rruga Korotkevich 19, 220039 Minsk, Bjellorusi<br>Data e regjistrimit: 1996 Faqja e internetit:http://www.banby/ | Ndërmarrja shtetërore Belaeronavigatsia është përgjegjëse për kontrollin e trafikut ajror në Bjellorusi. Prandaj mban përgjegjësi për devijimin e fluturimit të pasagjerëve FR4978 drejt aeroportit të Minskut pa arsyetimin e duhur më 23 maj 2021. Ky vendim i motivuar politikisht është marrë me qëllim arrestimin dhe ndalimin | 21.6.2021 |

| | Emrat (Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht) (Transliterimi i drejtshkrimit rus) | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (drejtshkrimi rus) | Informacion identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Государственное предприяти | Adresa e-mail: office@ban.by<br>Tel.: +375 (17) 215-40-51<br>Faks: +375 (17) 213-41-63 | gazetari i opozitës Raman Pratasevich dhe Sofia Sapega dhe është një formë represioni kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në Bjellorusi.<br>Prandaj, ndërmarrja shtetërore Belaeronavigatsia është përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. | |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 17. | Shoqëria e hapur aksionare "Belavia Belarusian Airlines" | AAT 'Авиакампания Белавия' ОАО<br>'Авиакомпания Белавиа' | Adresa: 14A Nemiga St., 220004 Minsk, Bjellorusi<br>Data e regjistrimit: 4.1.1996<br>Numri i regjistrimit: 600390798 | OJSC Belavia Belarusian Airlines është kompania ajrore shtetërore me flamur kombëtar. Aliaksandr Lukashenka premtoi se administrata e tij do t'i ofronte të gjithë mbështetjen e mundshme Belavia-s pasi Unioni vendosi të prezantojë një ndalim mbi fluturimin e hapësirës ajrore të Unionit dhe hyrjen në aeroportet e Unionit nga të gjithë transportuesit ajror bjelloruse. Për këtë, ai ra dakord me presidentin rus Vladimir Putin për planifikimin e hapjes së linjave të reja ajrore për Belavia.<br>Menaxhmenti i Belavia u tha gjithashtu punonjësve të saj që të mos protestojnë kundër parregullsive zgjedhore dhe ndalimeve masive në Bjellorusi, duke pasur parasysh faktin se Belavia është një ndërmarrje shtetërore.<br>Prandaj Belavia po përfiton dhe po mbështet regjimin e Lukashenkës.<br>Belavia është përfshirë në sjelljen e emigrantëve nga Lindja e Mesme në Bjellorusi. Emigrantët që dëshirojnë të kalojnë kufirin e jashtëm të Bashkimit Evropian kanë fluturuar për në Minsk në bordin e fluturimeve të operuara nga Belavia nga një numër vendesh të Lindjes së Mesme, veçanërisht Libani, Emiratet e Bashkuara Arabe dhe Turqia. Për ta lehtësuar këtë, Belavia hapi linja të reja ajrore dhe zgjeroi numrin e fluturimeve në linjat ekzistuese. Operatorët turistikë vendas kanë vepruar si ndërmjetës në shitjen e biletave të Belavia për migrantët e mundshëm, duke ndihmuar në këtë mënyrë Belavia të mbajë një profil të ulët. | 2.12.2021 |

| | Emrat (Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht) (Transliterimi i drejtshkrimit rus) | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (drejtshkrimi rus) | Informacion identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Prandaj Belavia po kontribuon në aktivitetet e regjimit të Lukashenkës që lehtësojnë kalimin e paligjshëm të kufijve të jashtëm të Bashkimit Evropian. | 2.12.2021 |
| 18. | Ndërmarrja unitare republikane "TSENTRKURORT" | Рэспубликанскае унітарнае прадпрыемства "ЦЭНТРКУРОРТ" Республиканское унитарное ndërmarrje "ЦЕНТРКУРОРТ" | Adresa: Kruga Myasnikova 39, 220030 Minsk, Bjellorusi Data e regjistrimit: 12.8.2003 Numri i regjistrimit: 100726604 | Kompania shtetërore e turizmit Tsentrkurort është pjesë e Drejtorisë së Menaxhimit të Pronës së Presidentit të Bjellorusisë. Tsentrkurort raportohet të jetë një nga kompanitë që koordinon fluksin e emigrantëve që synojnë të kalojnë kufirin midis Bjellorusisë dhe Bashkimit Evropian. Tsentrkurort ndihmoi të paktën 51 shtetas irakianë të merrnin viza për vizitën e tyre në Bjellorusi dhe nënshkroi një kontratë për shërbimet e transportit me kompaninë bjelloruse Stroitur, e cila ofron autobus me qira me shoferë. Autobusët e rezervuar nga Tsentrkurort transportuan emigrantë, përfshirë fëmijë, nga aeroporti i Minskut në hotele.<br>Prandaj, Tsentrkurort po kontribuon në aktivitetet e regjimit të Lukashenkës që lehtësojnë kalimin e paligjshëm të kufijve të jashtëm të Bashkimit Evropian. | |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 19. | Oskartour LLC | OOO Oskartur | Adresa: Rruga Karl Marx 25, dhoma 1n, Minsk, Bjellorusi<br>Data e regjistrimit: 18.10.2016<br>Numri i regjistrimit: 192721937 | Oskartour është një operator turistik, i cili lehtësoi marrjen e vizave për migrantët që vinin nga Iraku dhe organizoi udhëtimin e tyre të mëvonshëm në Bjellorusi me fluturime nga Bagdadi në Minsk.<br>Këta migrantë irakianë u transportuan më vonë në kufirin Bjellorusi-Bashkimit Evropian me qëllim të kalimit të paligjshëm të tij. Falë Oskartour dhe kontakteve të tij me linjat ajrore irakiane, autoritetet bjelloruse dhe kompaninë shtetërore Tsentrkurort, fluturimet e rregullta nga Bagdadi në Minsk u nisën nga transportuesi ajror irakian, me qëllim që të sillnin më shumë persona në Bjellorusi për të kaluar ilegalisht kufijtë e jashtëm të Bashkimi Evropian.<br>Oskartour mori pjesë në këtë skemë të kalimit të paligjshëm të kufirit të kryer nga shërbimet bjelloruse të sigurisë dhe kompanitë shtetërore. | 2.12.2021 |

| | Emrat (Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht) (Transliterimi i drejtshkrimit rus) | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (drejtshkrimi rus) | Informacion identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Prandaj po kontribuon në aktivitetet e regjimit të Lukashenkës që lehtësojnë kalimin e paligjshëm të kufijve të jashtëm të Bashkimit Evropian. | 2.12.2021 |
| 20. | Ndërmarrja unitare degë republikane "Hotel Minsk" | Gatzel "Minsk"<br>Республиканское дочернее унитарное предприятие "Отель 'Минск' | Adresa: 11 Nezavisimosti Ave., Minsk, Bjellorusi<br>Data e regjistrimit: 26.12.2016/ 3.4.2017<br>Numri i regjistrimit: 192750964<br>Faqja e internetit:http://hotelminsk.by/<br>Adresa e-mail:hotelminsk@udp.gov.nga:marketing@hotelminsk.by<br>Tel.: +375 (17) 209-90-61<br>Faks: +375 (17) 200-00-72 | Hotel Minsk është një kompani filial i Drejtorisë së Menaxhimit të Pronës së Presidentit Bjellorusi - një agjenci qeveritare që i raporton drejtpërdrejt Presidentit. Hotel Minsk mori pjesë në skemën e kalimit të paligjshëm të kufirit të kryer nga shërbimet bjelloruse të sigurisë dhe kompanitë shtetërore. Emigrantët u akomoduan në hotel përpara se të transportoheshin në kufirin midis Bjellorusisë dhe Unionit për ta kaluar ilegalisht atë. Emigrantët iraklanë e kishin listuar Hotel Minsk si një vendbanim të përkohshëm në aplikimet e tyre për vizë Bjelloruse, të cilat ishin paraqitur menjëherë përpara mbërritjes së tyre në Bjellorusi.<br>Prandaj, Hotel Minsk po kontribuon në aktivitetet e regjimit të Lukashenkës që lehtësojnë kalimin e paligjshëm të kufijve të jashtëm të Bashkimit Evropian. | 2.12.2021 |
| 21. | Shoqëria e hapur aksionare 'Hotel Planeta' | AAT 'Gascinica Planeta'<br>OAO 'Gostinica Planeta' | Adresa: 31 Pobediteley Ave., Minsk, Bjellorusi<br>Data e regjistrimit: 1.2.1994/ 6.3.2000<br>Numri i regjistrimit: 100135173<br>Faqja e internetit:https://hotelplaneta.by/ | OJSC Hotel Planeta është një kompani filial i Drejtorisë së Menaxhimit të Pronës së Presidentit të Bjellorusisë - një agjenci qeveritare që i raporton drejtpërdrejt Presidentit. Hotel Planeta mori pjesë në skemën e kalimit të paligjshëm të kufirit të kryer nga shërbimet bjelloruse të sigurisë dhe kompanitë shtetërore. Emigrantët u akomoduan në hotel përpara se të transportoheshin në kufirin midis Bjellorusisë dhe Unionit për ta kaluar ilegalisht atë. Ata i kanë paguar 1000 USD një | 2.12.2021 |
| | | | Adresa e-mail:planeta@udp.gov.by | agjenti udhëtimesh në Bagdad për fluturimin, një vizë turistike dhe qëndrimin në hotel. | |

| | Emrat (Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht) (Transliterimi i drejtshkrimit rus) | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (drejtshkrimi rus) | Informacion identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Tel.: +375 (17) 226-78-53<br>Faks: +375 (17) 226-78-55 | Prandaj, Hotel Planeta po kontribuon në aktivitetet e regjimit të Lukashenkës që lehtësojnë kalimin e paligjshëm të kufijve të jashtëm të Bashkimit Evropian. | 2.12.2021 |
| 22. | ASAM (Asobnaia sluzhba aktyunykh merapryemstvau)<br>OSAM (Otdiel'naya sluzhba aktivnykh mieropriyatiy) | Асобная служба актыўных мерапрыемстваў (АСАМ)<br>Отдельная служба активных мероприятий (ОСАМ) | Adresa: Komiteti Shtetëror Kufitar i Republikës së Bjellorusisë, 24 Volodarsky St., 220050 Minsk, Bjellorusi | ASAM (Shërbimi i Veçantë për Masat Aktive) është një njësi e rojeve kufitare speciale bjelloruse e kontrolluar nga Viktar Lukashenka dhe e drejtuar nga Ihar Kruchkou. Forcat ASAM nën operacionin special "Gate" organizojnë kalime të paligjshme kufitare përmes Bjellorusisë drejt Shteteve Anëtare të Bashkimit Evropian dhe përfshihen drejtpërdrejt në transportin fizik të emigrantëve në anën tjetër të kufirit. ASAM tarifon shtesë për migrantët e transportuar për kalimin kufitar.<br>Prandaj, ASAM po kontribuon në aktivitetet e regjimit të Lukashenkës që lehtësojnë kalimin e paligjshëm të kufijve të jashtëm të Bashkimit Evropian. | 2.12.2021 |
| 23. | Cham Wings Airlines | | Adresa: PO Box 30588 Damascus, Siri<br>Faqja e internetit:https://chamwings.com/ | Cham Wings Airlines është një operator i fluturimeve çarter nga Siria në Bjellorusi. Kompania rriti numrin e fluturimeve nga Damasku në Minsk që nga vera e vitit 2021 për të transportuar emigrantë në Bjellorusi që synonin të kalonin ilegalisht kufijtë e jashtëm të Bashkimit Evropian. Në vjeshtën e vitit 2021, Cham Wings hapi edhe dy zyra të reja në Minsk për të mundësuar organizimin e fluturimeve ndërmjet Damaskut dhe Minskut.<br>Prandaj, Cham Wings Airlines kontribuon në aktivitetet e regjimit të Lukashenkës që lehtësojnë kalimin e paligjshëm të kufijve të jashtëm të Bashkimit Evropian. | 2.12.2021 |

| | Emrat (Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht) (Transliterimi i drejtshkrimit rus) | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (drejtshkrimi rus) | Informacion identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 24. | VIP Grub | | Adresa: Büyükdere Cad., Nr:201, Stamboll, Turqi | VIP Grub është një shërbim pasaportash dhe vizash me qendër në Stamboll, Turqi, i cili organizon udhëtime në Bjellorusi me synimin e qartë për të lehtësuar migrimin drejt Bashkimit Evropian. VIP Grub reklamon në mënyrë aktive migrimin në Union. Prandaj, VIP Grub kontribuon në aktivitetet e regjimit të Lukashenkës që lehtësojnë kalimin e paligjshëm të kufijve të jashtëm të Bashkimit Evropian. | 2.12.2021 |
| 25. | Shoqëria e hapur aksionare "Grodno Azot" Duke përfshirë degën "Khimvolokno Plant" SHA "Grodno Azot" | AAT 'Гродна Азот' ОАО 'Гродно Азот' Філіял 'Завод Хімвалакно' ААТ 'Гродна Азот' Филиал 'Завод Химволокно' ОАО 'Гродно Азот | Adresa: 100 Kosmonavtov Ave., Grodno/Hrodna, Bjellorusi<br>Data e regjistrimit: 1965<br>Numri i regjistrimit: 500036524<br>Faqja e internetit:https://azot.by/en/<br>Adresa: 4 Slavinskogo St., 230026 Grodno/Hrodna, Bjellorusi<br>Data e regjistrimit: 12.5.2000<br>Numri i regjistrimit: 590046884<br>Faqja e internetit:www.grodno-khim.by | OJSC Grodno Azot është një prodhues i madh shtetëror i komponimeve të azotit, me qendër në Grodno/Hrodna. Lukashenka e përshkroi atë si "një ndërmarrje shumë të rëndësishme, një ndërmarrje strategjike". Grodno Azot zotëron gjithashtu fabrikën Khimvolokno, e cila është një prodhues i madh i poliamidit, poliestër dhe materialeve të përbëra. Grodno Azot dhe uzina e tij Khimvolokno janë një burim i të ardhurave të konsiderueshme për regjimin e Lukashenkës. Prandaj, Grodno Azot po mbështet regjimin e Lukashenkës.<br>Lukashenka vizitoi kompaninë dhe u takua me përfaqësuesit e saj, duke diskutuar mbi modernizimin e uzinës dhe format e ndryshme të mbështetjes shtetërore. Lukashenka premtoi gjithashtu se një kredi do të përdoret për ndërtimin e një fabrike të re të azotit në Grodno/Hrodna.<br>Prandaj, Grodno Azot po përfiton nga regjimi i Lukashenkës. | Punëtorët e Grodno Azot, përfshirë punonjësit e saj në Uzinën Khimvolokno, të cilët morën pjesë në protesta paqësore kundër regjimit dhe dolën në grevë, u pushuan nga puna, u frikësuan dhe kërcënuan si nga drejtuesit e Grodno Azot ashtu edhe nga përfaqësuesit e regjimit. Prandaj, Grodno Azot është përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile. | 2.12.2021 |

| | Emrat (Transliterimi i drejtshkrimit bjellorusisht) (Transliterimi i drejtshkrimit rus) | Emrat (drejtshkrimi bjellorusisht) (drejtshkrimi rus) | Informacion identifikues | Arsyet e listimit | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|---|
| 26. | Shoqata Shtetërore e Prodhimit "Belorusneft" | Дзяржаўнае вытворчае аб'яднанне 'Беларуснафта' Государственное производственное объединение 'Белоруснефть' | Adresa: Rruga Rogachevskaya 9, 246003 Gomel/Homyel, Bjellorusi<br>Data e regjistrimit: 25.2.1966<br>Numri i regjistrimit: 400051902 | Belorusneft është një kompani shtetërore, që operon në sektorin petrokimik. Menaxhmenti i kompanisë pushoi nga puna punëtorët që dolën në grevë, morën pjesë në protesta kundër regjimit ose i mbështetën publikisht ato protesta. Prandaj, Belorusneft është përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile. | 2.12.2021 |
| 27. | Shoqëria e hapur aksionare 'Belshina' | AAT 'Белшина' ОАО 'Белшина' | Adresa: 4 Minskoe Shosse St., 213824 Bobruisk, Bjellorusi<br>Data e regjistrimit: 10.1.1994<br>Numri i regjistrimit: 7000016217<br>Faqja e internetit:http://www.belshinajsc.by/ | OJSC Belshina është një nga kompanitë kryesore shtetërore në Bjellorusi dhe një prodhues i madh i gomave të automjeteve. Si i tillë, ai është një burim i konsiderueshëm të ardhurash për regjimin e Lukashenkës. Shteti bjellorus po përfiton drejtpërdrejt nga fitimet e realizuara nga Belshina. Prandaj, Belshina mbështet regjimin e Lukashenkës.<br>Punonjësit e Belshina që protestuan dhe hynë në grevë në vazhdën e zgjedhjeve presidenciale 2020 në Bjellorusi u pushuan nga puna. Prandaj, Belshina është përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile. | 2.12.2021 |

**COUNCIL DECISION (CFSP) 2022/307**

**of 24 February 2022**

**amending Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures in view of the situation in Belarus**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

(1) On 15 October 2012, the Council adopted Decision 2012/642/CFSP [1], concerning restrictive measures in view of the situation in Belarus.

(2) On the basis of a review of Decision 2012/642/CFSP, and considering the persistent gravity of the situation in Belarus, the restrictive measures should be extended until 28 February 2023.

(3) The statements of reasons or the information for 27 natural and seven legal persons included in the list of natural and legal persons, entities and bodies subject to restrictive measures set out in Annex I to Decision 2012/642/CFSP should be amended.

(4) Decision 2012/642/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Decision 2012/642/CFSP is amended as follows:

(1) Article 8 is replaced by the following:

'*Article 8*

1. This Decision shall apply until 28 February 2023.

2. This Decision shall be kept under constant review and shall be renewed or amended, as appropriate, if the Council deems that its objectives have not been met.';

(2) Annex I is amended as set out in the Annex to this Decision.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 24 February 2022.

*For the Council*
*The President*
A. PANNIER-RUNACHER

[1] Council Decision 2012/642/CFSP of 15 October 2012 concerning restrictive measures in view of the situation in Belarus (OJ L 285, 17.10.2012, p. 1).

ANNEX

Annex I to Decision 2012/642/CFSP is amended as follows:

(1) in table 'A. Natural persons referred to in Articles 3(1) and 4(1)', entries 2, 3, 8, 16, 18, 19, 20, 21, 30, 31, 33, 46, 49, 50, 53, 70, 77, 87, 88, 112, 114, 121, 123, 124, 125, 127 and 144 are replaced by the following:

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| '2. | Dzmitry Valerievich PAULICHENKA<br>Dmitri Valerievich PAVLICHENKO (Dmitriy Valeriyevich PAVLICHENKO) | Дзмітрый Валер'евіч ПАЎЛІЧЭНКА<br>Дмитрий Валериевич ПАВЛИЧЕНКО | Position(s): Former Commander of the Special Rapid Response Unit (SOBR)<br>Commander of an OMON unit<br>DOB: 1966<br>POB: Vitebsk/Viciebsk, former USSR (now Belarus)<br>Address: Belarusian Association of Veterans of Special Forces of the Ministry of Internal Affairs 'Honour', 111 Mayakovskogo St., 220028 Minsk, Belarus<br>Gender: male | Key person in the unresolved disappearances of Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski and Dmitri Zavadski in Belarus in 1999-2000. Former Commander of the Special Rapid Response Unit (SOBR) at the Ministry of Internal Affairs (MoIA).<br>Businessman, Head of 'Honour', the MoIA's Association of Veterans of Special Forces of the MoIA.<br>He was identified as commanding an OMON unit during the brutal crackdown on protesters that took place in Belarus in the wake of the 2020 presidential election. | 24.9.2004 |
| 3. | Viktar Uladzimiravich SHEIMAN (Viktar Uladzimiravich SHEYMAN)<br>Viktor Vladimirovich SHEIMAN (Viktor Vladimirovich SHEYMAN) | Віктар Уладзіміравіч ШЭЙМАН<br>Виктор Владимирович ШЕЙМАН | Position(s): Former Head of the Belarus President Property Management Directorate<br>DOB: 26.5.1958<br>POB: Soltanishki, Grodno/Hrodna Region/Oblast, former USSR (now Belarus)<br>Address: Belarus President Property Management Directorate, 38 Karl Marx St., 220016 Minsk, Belarus<br>Gender: male | Former Head of the Belarus President Property Management Directorate. Responsible for the unresolved disappearances of Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski and Dmitri Zavadski in Belarus in 1999-2000. Former Secretary of the Security Council. Sheiman remains a Special Assistant/Aid to the President.<br>He remains an influential and active member of the Lukashenka regime. | 24.9.2004 |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 8. | Siarhei Mikalaevich KHAMENKA<br>Sergei Nikolaevich KHOMENKO | Сяргей Мікалаевіч ХАМЕНКА<br>Сергей Николаевич ХОМЕНКО | Position(s): Former Deputy Minister of Internal Affairs, Major-General of Militia (police force)<br>Minister of Justice<br>DOB: 21.9.1966<br>POB: Yasinovataya, former USSR (now Ukraine)<br>Gender: male | In his former leadership position as Deputy Minister of the Ministry of Internal Affairs (MoIA), he was responsible for the repression and intimidation campaign led by MoIA forces in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists.<br>He remains active in the Lukashenka regime as Minister of Justice. | 2.10.2020 |
| 16. | Aliaksandr Mikhailavich ALIASHKEVICH<br>Alexander Mikhailovich ALESHKEVICH | Аляксандр Міхайлавіч АЛЯШКЕВІЧ<br>Александр Михайлович АЛЕШКЕВИЧ | Position(s): Former First Deputy Head of the District Department of Internal Affairs in Moskovsky District, Minsk, Head of Criminal Police<br>Head of the District Department of Internal Affairs in Leninsky District, Minsk<br>Gender: male | In his former position as First Deputy Head of the District Department of Internal Affairs in Moskovsky District, Minsk, and Head of Criminal Police, he was responsible for the repression and intimidation campaign in that district against peaceful protesters in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests, excessive use of force and ill-treatment, including torture.<br>He remains active in the Lukashenka regime as Head of the District Department of Internal Affairs in Leninsky District, Minsk. | 2.10.2020 |
| 18. | Aliaksandr Paulavich VASILIEU<br>Alexander Pavlovich VASILIEV | Аляксандр Паўлавіч ВАСІЛЬЕЎ<br>Александр Павлович ВАСИЛЬЕВ | Position(s): Former Head of the Department of Internal Affairs of Gomel/Homyel Region/Oblast Executive Committee<br>Head of the Academy of the Ministry of Internal Affairs<br>DOB: 24.3.1975<br>POB: Mahiliou/Mogilev, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his former position as Head of the Department of Internal Affairs of Gomel/Homyel Region/Oblast Executive Committee, he was responsible for the repression and intimidation campaign in that region/oblast against peaceful protesters in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests, excessive use of force and ill-treatment, including torture.<br>He remains active in the Lukashenka regime as Head of the Academy of the Ministry of Internal Affairs. | 2.10.2020 |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 19. | Aleh Mikalaevich SHULIAKOUSKI<br>Oleg Nikolaevich SHULIAKOVSKI | Алег Мікалаевіч ШУЛЯКОЎСКІ<br>Олег Николаевич ШУЛЯКОВСКИЙ | Position(s): Former First Deputy Head of the Department of Internal Affairs of Gomel/Homyel Region/Oblast Executive Committee, Head of Criminal Police<br>Head of the Department of Internal Affairs of the Brest Region/Oblast Executive Committee<br>DOB: 26.7.1977<br>Gender: male | In his former position as First Deputy Head of the Department of Internal Affairs of Gomel/Homyel Region/Oblast Executive Committee and Head of Criminal Police, he was responsible for the repression and intimidation campaign in that region/oblast against peaceful protesters in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests, excessive use of force and ill-treatment, including torture.<br>He remains active in the Lukashenka regime as Head of the Department of Internal Affairs of the Brest Region/Oblast Executive Committee. | 2.10.2020 |
| 20. | Anatol Anatolievich VASILIEU<br>Anatoli Anatolievich VASILIEV | Анатоль Анатольевіч ВАСІЛЬЕЎ<br>Анатолий Анатольевич ВАСИЛЬЕВ | Position(s): Former Deputy Head of the Department of Internal Affairs of Gomel/Homyel Region/Oblast Executive Committee, Head of Public Safety Police<br>Deputy Chairman of the Investigative Committee<br>DOB: 26.1.1972<br>POB: Gomel/Homyel, Gomel/Homyel Region/Oblast, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his former position as Deputy Head of the Department of Internal Affairs of Gomel/Homyel Region/Oblast Executive Committee and Head of Public Safety Police, he was responsible for the repression and intimidation campaign in that region/oblast against peaceful protesters in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests, excessive use of force and ill-treatment, including torture.<br>He remains active in the Lukashenka regime as Deputy Chairman of the Investigative Committee. | 2.10.2020 |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 21. | Aliaksandr Viachaslavavich ASTREIKA<br>Alexander Viacheslavovich ASTREIKO | Аляксандр Вячаслававіч АСТРЭЙКА<br>Александр Вячеславович АСТРЕЙКО | Position(s): Former Head of the Department of Internal Affairs of Brest Region/Oblast Executive Committee, Major-General of Militia (police force)<br>Head of the Department of Internal Affairs of the Minsk Region/Oblast Executive Committee<br>DOB: 22.12.1971<br>POB: Kapyl, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his former position as Head of the Department of Internal Affairs of Brest Region/Oblast Executive Committee and Major-General of Militia, he was responsible for the repression and intimidation campaign in that region/oblast against peaceful protesters in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests, excessive use of force and ill-treatment, including torture.<br>He remains active in the Lukashenka regime as Head of the Department of Internal Affairs of the Minsk Region/Oblast Executive Committee. | 2.10.2020 |
| 30. | Uladzimir Viktaravich KALACH<br>Vladimir Viktorovich KALACH | Уладзімір Віктаравіч КАЛАЧ<br>Владимир Викторович КАЛАЧ | Position(s): Former Deputy Chairman of the State Security Committee (KGB)<br>Aide to the President of the Republic of Belarus - Inspector for Minsk Region/Oblast<br>Gender: male<br>Rank: Major-General | In his former leadership position as Deputy Chairman of the State Security Committee (KGB), he was responsible for the participation of the KGB in the repression and intimidation campaign in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators and opposition members.<br>He remains active in the Lukashenka regime as Aide to the President of the Republic of Belarus - Inspector for Minsk Region/Oblast. | 2.10.2020 |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 31. | Alieg Anatolevich CHARNYSHOU<br>Oleg Anatolievich CHERNYSHEV | Алег Анатольевіч ЧАРНЫШОЎ<br>Олег Анатольевич ЧЕРНЫШЁВ | Position(s): Former Deputy Chairman of the State Security Committee (KGB)<br>Deputy Chairman of the Presidium of the National Academy of Sciences<br>Gender: male<br>Rank: Major-General | In his former leadership position as Deputy Chairman of the State Security Committee (KGB), he was responsible for the participation of the KGB in the repression and intimidation campaign in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators and opposition members.<br>He remains active in the Lukashenka regime as Deputy Chairman of the Presidium of the National Academy of Sciences. | 2.10.2020 |
| 33. | Lidzia Mihailauna YARMOSHINA<br>Lidia Mikhailovna YERMOSHINA | Лідзія Міхайлаўна ЯРМОШЫНА<br>Лидия Михайловна ЕРМОШИНА | Position(s): Former Chairwoman of the Central Electoral Commission (CEC)<br>DOB: 29.1.1953<br>POB: Slutsk, former USSR (now Belarus)<br>Gender: female | In her former position as Chairwoman of the Central Electoral Commission (CEC), she was responsible for its misconduct of the 2020 presidential electoral process, its non-compliance with basic international standards of fairness and transparency, and its falsification of election results.<br>The CEC and its leadership have, in particular, organised the dismissal of certain opposition candidates on spurious grounds and placed disproportionate restrictions on observers in polling stations. The CEC has also ensured that the election commissions under its supervision are composed in a biased manner. | 2.10.2020 |
| 46. | Viktar Aliaksandravich LUKASHENKA<br>Viktor Aleksandrovich LUKASHENKO | Віктар Аляксандравіч ЛУКАШЭНКА<br>Виктор Александрович ЛУКАШЕНКО | Position(s): Former National Security Advisor to the President, Member of the Security Council<br>President of the National Olympic Committee of Belarus | In his former position as National Security Advisor to the President and a Member of the Security Council, as well as his informal supervisory position over Belarus security forces, he has been responsible for the repression and intimidation campaign led by the State apparatus in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists. | 6.11.2020 |

| | Names (Translieration of Belarusian spelling) (Translieration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | DOB: 28.11.1975<br>POB: Mahiliou/Mogilev, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male<br>Personal ID: 3281175A014PB8 | He remains active in the Lukashenka regime as the President of the National Olympic Committee. In this position, to which he was appointed on 26 February 2021, he bears responsibility for the mistreatment by the NOC officials of athlete Krystsina Tsimanouskaya during the 2020 Summer Olympics in Tokyo. | |
| 49. | Raman Ivanavich MELNIK<br>Roman Ivanovich MELNIK | Раман Іванавіч МЕЛЬНІК<br>Роман Иванович МЕЛЬНИК | Position(s): Former Head of the Main Directorate of Law and Order Protection and Prevention at the Ministry of Internal Affairs<br>Head of the Administration of the Leninsky District of Minsk<br>DOB: 29.5.1964<br>Gender: male | In his former leadership position as the Head of the Main Directorate of Law and Order Protection and Prevention at the Ministry of Internal Affairs, he was responsible for the repression and intimidation campaign led by the State apparatus in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists.<br>He remains active in the Lukashenka regime as Head of the Administration of the Leninsky District of Minsk. | 6.11.2020 |
| 50. | Ivan Danilavich NASKEVICH<br>Ivan Danilovich NOSKEVICH | Іван Данілавіч НАСКЕВІЧ<br>Иван Данилович НОСКЕВИЧ | Position(s): Former Chairman of the Investigative Committee<br>Member of the reserve of the Investigative Committee<br>DOB: 25.3.1970<br>POB: village of Cierablicy in Brest Region/Oblast, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his former leadership position as the Chairman of the Investigative Committee, he was responsible for the repression and intimidation campaign led by that Committee in the wake of the 2020 presidential election, in particular investigations launched against the Coordination Council and peaceful demonstrators.<br>He remains active in the Lukashenka regime as a member of the reserve of the Investigative Committee. | 6.11.2020 |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 53. | Andrei Fiodaravich SMAL<br>Andrei Fyodorovich SMAL | Андрэй Фёдаравіч СМАЛЬ<br>Андрей Фёдорович СМАЛЬ | Position(s): Former Deputy Chairman of the Investigative Committee<br>DOB: 1.8.1973<br>POB: Brest, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his former leadership position as the Deputy Chairman of the Investigative Committee, he was responsible for the repression and intimidation campaign led by the Committee in the wake of the 2020 presidential election, in particular investigations launched against the Coordination Council and peaceful demonstrators. | 6.11.2020 |
| 70. | Aleh Heorhievich KARAZIEI<br>Oleg Georgievich KARAZEI | Алег Георгіевіч КАРАЗЕЙ<br>Олег Георгиевич КАРАЗЕЙ | Position(s): Former Head of the Prevention Department of the Main Department of Law Enforcement and Prevention of the Public Security Police of the Ministry of Internal Affairs<br>Associate professor at the Academy of the Ministry of Internal Affairs<br>DOB: 1.1.1979<br>POB: Minsk Region/Oblast, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | In his former leadership position as Head of the Prevention Department of the Main Department of Law Enforcement and Prevention of the Public Security Police of the Ministry of Internal Affairs, he was responsible for the repression and intimidation campaign led by the police forces in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists.<br>He remains active in the Lukashenka regime as associate professor at the Academy of the Ministry of Internal Affairs. | 17.12.2020 |
| 77. | Viktar Ivanavich STANISLAUCHYK<br>Viktor Ivanovich STANISLAVCHIK | Віктар Іванавіч СТАНІСЛАЎЧЫК<br>Виктор Иванович СТАНИСЛАВЧИК | Position(s): Former Deputy Head of the Police Department of the Sovetsky District of Minsk, Head of the Public Security Police<br>First Deputy Head of the Centre of Advanced Studies and Specialists of the Ministry of Internal Affairs | In his former position as Deputy Head of the Police Department of the Sovetsky District of Minsk and Head of the Public Security Police, he was responsible for the repression and intimidation campaign led by the local police force under his command in the wake of the 2020 presidential election, in particular arbitrary arrests and ill-treatment, including torture, of peaceful demonstrators as well as intimidation and violence against journalists. | 17.12.2020 |

| | Names (Transliteraition of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | DOB: 27.1.1971<br>Gender: male | According to witnesses, he personally supervised the detention of peaceful protesters and beatings of those unlawfully detained.<br>He remains active in the Lukashenka regime as the First Deputy Head of the Centre of Advanced Studies and Specialists of the Ministry of Internal Affairs. | |
| 87. | Aliaksandr Vasilevich SHAKUTSIN<br>Aleksandr Vasilevich SHAKUTIN | Аляксандр Васільевіч ШАКУЦІН<br>Александр Васильевич ШАКУТИН | Position(s): Businessman, chairman of the board of directors of Amkodor holding<br>DOB: 12.1.1959<br>POB: Bolshoe Babino, Orsha Rayon, Vitebsk/Viciebsk Region/Oblast, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male | He is one of the leading businessmen operating in Belarus, with business interests in construction, machine building, agriculture and other sectors.<br>He is reported to be one of the persons who benefitted most from the privatisation during Lukashenka's tenure as President. He is also a former member of the presidium of the pro-Lukashenka public association 'Belaya Rus' and a former member of the Council for the Development of Entrepreneurship in the Republic of Belarus.<br>In July 2020 he made public comments condemning the opposition protests in Belarus, thus supporting the Lukashenka regime's policy of repression towards peaceful protesters, democratic opposition and civil society.<br>He maintains business interests in Belarus. | 17.12.2020 |
| 88. | Mikalai Mikalaevich VARABEI/VERABEI<br>Nikolay Nikolaevich VOROBEY | Мікалай Мікалаевіч ВАРАБЕЙ/ВЕРАБЕЙ<br>Николай Николаевич ВОРОБЕЙ | Position(s): Businessman, co-owner of Bremino Group<br>DOB: 4.5.1963<br>POB: Ukrainian SSR (now Ukraine)<br>Gender: male | He is one of the leading businessmen operating in Belarus, and has had business interests in petroleum, coal transit, banking and other sectors.<br>He is the co-owner of Bremino Group – a company that has enjoyed tax breaks and other forms of support from the Belarusian administration. His company BelKazTrans was granted an exclusive right to transfer coal through Belarus. In December 2020 he transferred some of his assets to his close business associates. According to media reports he still controls | 17.12.2020 |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | companies Interservice and Oil Bitumen Plant. He maintains business activities and close relations with authorities in Belarus and gave two luxury cars to Lukashenka. He also has business interests in Ukraine and Russia.<br>He is therefore benefitting from and supporting the Lukashenka regime. | |
| 112. | Siarhei Aliaksandravich GUSACHENKA<br>Sergey Alexandrovich GUSACHENKO | Сяргей Аляксандравіч ГУСАЧЭНКА<br>Сергей Александрович ГУСАЧЕНКО | Position(s): Deputy Chair of the National State Television and Radio Company (Belteleradio Company)<br>DOB: 5.11.1983<br>POB: Minsk, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian<br>Tel. (office): +375 (17) 369-90-15 | In his position as the Deputy Chair of Belteleradio Company (the National State Television and Radio Company), author and host of weekly propaganda television show 'Glavnyy efir', Siarhei Gusachenka has been willingly providing the Belarusian public with false information about the outcome of elections, protests, repressions perpetrated by the state authorities and activities of the Lukashenka regime that facilitate illegal crossing of the external borders of the Union. He is directly responsible for the way in which the state television presents information about the situation in the country, thus lending support to the authorities including Lukashenka.<br>He is therefore supporting the Lukashenka regime. | 21.6.2021 |
| 114. | Volha Mikalaeuna CHAMADANAVA<br>Olga Nikolaevna CHEMODANOVA | Вольга Мікалаеўна ЧАМАДАНАВА<br>Ольга Николаевна ЧЕМОДАНОВА | Position(s): Former Press Secretary of the Ministry of Internal Affairs of Belarus<br>Head of the Main Directorate for Ideology and Youth of the Minsk City Executive Committee<br>DOB: 13.10.1977<br>POB: Minsk Region/Oblast, former USSR (now Belarus) | In her former position as the main media person of the Ministry of Internal Affairs of Belarus, Volha Chamadanava played a key role in distorting and deflecting the facts regarding violence against protesters, as well as in spreading false information about them. She threatened peaceful protesters and continuously justified violence against them.<br>Since she has been a part of the security apparatus and has spoken on its behalf, she is therefore supporting the Lukashenka regime. | 21.6.2021 |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Gender: female<br>Nationality: Belarusian<br>Rank: Colonel<br>Passport: MC1405076 | She remains active in the Lukashenka regime as the Head of the Main Directorate for Ideology and Youth of the Minsk City Executive Committee. | |
| 121. | Liliya Valereuna LUKASHENKA (SIAMASHKA)<br>Liliya Valerevna LUKASHENKO (SEMASHKO) | Лілія Валер'еўна ЛУКАШЭНКА (СЯМАШКА)<br>Лилия Валерьевна ЛУКАШЕНКО (СЕМАШКО) | Position(s): Businesswoman, director of an art gallery<br>DOB: 29.10.1979<br>Gender: female<br>Nationality: Belarusian<br>Personal ID: 4291079A047PB1 | Liliya Lukashenka is the wife of Viktar Lukashenka and daughter-in-law of Aliaksandr Lukashenka. She has been closely connected with a number of high-profile companies which have benefited from the Lukashenka regime, including Dana Holdings / Dana Astra and Belkhudozhpromsyly concern. She was present, alongside her husband Viktar Lukashenka, on Aliaksandr Lukashenka's secret inauguration in September 2020.<br>She is currently the director of the art gallery 'Art Chaos'. Her business activities are promoted by regime-affiliated media.<br>She is therefore benefitting from and supporting the Lukashenka regime. | 21.6.2021 |
| 123. | Aliaksandr Yauhenavich SHATROU<br>Alexander (Alexandr) Evgenevich SHATROV | Аляксандр Яўгенавіч ШАТРОЎ<br>Александр Евгеньевич ШАТРОВ | Position(s): Businessman, shareholder and former head of Synesis LLC<br>DOB: 9.11.1978<br>POB: former USSR (now Russian Federation)<br>Gender: male<br>Nationality: Russian, Belarusian<br>Personal ID: 3091178A002VF5 | In his position as the former head and former majority shareholder of Synesis LLC, Alexander Shatrov was responsible for that company's decision to provide Belarusian authorities with a surveillance platform, Kipod, which can search through and analyse video footage and employ facial recognition software. He is therefore contributing to the repression of civil society and democratic opposition by the state apparatus.<br>Synesis LLC and its subsidiary Panoptes benefit from their participation in the Republican Safety Monitoring System. Other companies which have been owned or co-owned by Shatrov, such as BelBet and Synesis Sport, also benefit from government contracts. | 21.6.2021 |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | He made public statements in which he criticised those protesting against the Lukashenka regime and put into perspective the lack of democracy in Belarus. He therefore benefits from and supports the Lukashenka regime.<br>He remains a shareholder of Synesis LLC. | |
| 124. | Siarhei Siamionavich TSIATSERYN<br>Sergei Semionovich TETERIN | Сяргей Сяменавіч ЦЯЦЕРЫН<br>Сергей Семёнович ТЕТЕРИН | Position(s): Businessman, owner of BelGlobalStart, co-owner of VIBEL, former Chairman of the Belarusian Tennis Federation<br>DOB: 7.1.1961<br>POB: Minsk, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | Siarhei Tsiatseryn is one of the leading businessmen operating in Belarus, with business interests in the distribution of alcohol drinks (through his company BelGlobalStart), food products and furniture. He belongs to Lukashenka's inner circle.<br>In 2019, BelGlobalStart was granted an opportunity to start the construction of a multi-functional business centre in front of the presidential palace in Minsk. He co-owns the company VIBEL, which sells commercials on a number of Belarusian national TV channels. He was the chairman of the Belarusian Tennis Federation and Lukashenka's former aide for sports matters. | 21.6.2021 |
| 125. | Mikhail Safarbekovich GUTSERIEV | Михаил (Михаил) Сафарбекович ГУЦЕРИЕВ | Position(s): Businessman, shareholder and chairman of the board of executives of Safmar and Slavkali companies<br>DOB: 9.5.1958<br>POB: Akmolinsk, former USSR (now Kazakhstan)<br>Gender: male<br>Nationality: Russian | Mikhail Gutseriev is a prominent Russian businessman, with business interests in Belarus in the sectors of energy, potash, hospitality and others. He is a long-time acquaintance of Aliaksandr Lukashenka and thanks to that association has accumulated significant wealth and influence among the political elite in Belarus. Safmar, a company which has been controlled by Gutseriev, was the only Russian oil firm that carried on supplying oil to Belarusian refineries during the energy crisis between Belarus and Russia in early 2020. | 21.6.2021 |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Gutseriev also supported Lukashenka in disputes with Russia over oil deliveries. Gutseriev has been the chairman of the board of directors of, and a shareholder in, the Slavkali company, which is building the Nezhinsky potassium chloride mining and processing plant based on the Starobinsky potash salt deposit near Lyuban. It is the largest investment in Belarus, worth USD 2 billion. Lukashenka promised to rename the town of Lyuban 'Gutserievsk' in his honour.<br><br>His other businesses in Belarus have included fuelling stations and oil depots, a hotel, a business centre and an airport terminal in Minsk. Lukashenka came to Gutseriev's defence after a criminal investigation was initiated against him in Russia. Lukashenka also thanked Gutseriev for his financial contributions to charity and investments worth billions of dollars in Belarus. Gutseriev is reported to have gifted Lukashenka luxurious presents.<br><br>Gutseriev also declared himself to be the owner of a residency which de facto belongs to Lukashenka, thus covering him up when journalists started to investigate Lukashenka's assets. Gutseriev attended Lukashenka's secret inauguration on 23 September 2020. In October 2020 Lukashenka and Gutseriev both appeared at the opening of an orthodox church, which the latter sponsored.<br><br>According to media reports, when the striking employees of Belarusian state-owned media were fired in August 2020, Russian media workers were flown to Belarus on board aircraft belonging to Gutseriev in order to replace the fired workers, and lodged in | |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | the Minsk Renaissance Hotel belonging to Gutseriev. Gutseriev assisted with the acquisition of CT scanners for Belarus during the COVID-19 crisis. Mikhail Gutseriev is therefore benefitting from and supporting the Lukashenka regime. | |
| 127. | Aliaksandr Mikalaevich ZAITSAU<br>Alexander (Alexandr) Nikolaevich ZAITSEV | Аляксандр Мікалаевіч ЗАЙЦАЎ<br>Александр Николаевич ЗАЙЦЕВ | Position(s): Businessman, co-owner of Bremino Group and Sohra Group<br>DOB: 22.11.1976<br>POB: Ruzhany, Brest Region/Oblast, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | Aliaksandr Zaitsau is the former assistant of Viktar Lukashenka, son of and former Adviser on National Security to Aliaksandr Lukashenka. Through access to the Lukashenka family, Zaitsau obtains lucrative contracts for his businesses. He has had close ties with the Sohra Group that is granted the right to export state-owned enterprises' production (tractors and trucks) to the Gulf and African countries. He is also the co-owner and chairman of the Council of participants of Bremino Group. The company has received state support for developing the Bremino-Orsha zone, as well as a number of financial and tax advantages and other benefits. Zaitsau and other owners of Bremino Group received support from Viktar Lukashenka.<br>He therefore benefits from and supports the Lukashenka regime. | 21.6.2021 |
| 144. | Andrei Siarheevich BAKACH<br>Andrei Sergeevich BAKACH | Андрэй Сяргеевіч БАКАЧ<br>Андрей Сергеевич БАКАЧ | Position(s): Former Head of the Pervomaysky District Police Department of Minsk<br>First Deputy Head of the Internal Affairs Directorate of the Grodno/Hrodna Regional Executive Committee<br>DOB: 19.11.1983 | In his former position as Head of the Department of Internal Affairs of the Pervomaysky District Administration in Minsk, Andrei Bakach was responsible for the actions of police forces belonging to that police precinct and for the actions occurring in the police station. During his time as Head, peaceful protesters in Minsk were subjected to cruel, inhumane and degrading treatment inside the police station under his control.<br>He is therefore responsible for serious violations of human rights and the repression of civil society and democratic opposition. | 21.6.2021'; |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | POB: Minsk, former USSR (now Belarus)<br>Gender: male<br>Nationality: Belarusian | He remains active in the Lukashenka regime as the First Deputy Head of the Internal Affairs Directorate of the Grodno/Hrodna Regional Executive Committee. | |

(2) table 'B. Legal persons, entities or bodies referred to in Article 4(1)' is replaced by the following table:

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| '1. | Beltechexport | Белтехэкспорт | Address: Nezavisimosti Ave. 86-B, Minsk, Belarus<br>Website: https://bte.by/<br>E-mail address: mail@bte.by | Beltechexport is a private entity which exports weapons and military equipment produced by Belarusian state-owned companies to countries in Africa, South America, Asia and the Middle East. Beltechexport is closely associated with the Ministry of Defence of Belarus.<br>Beltechexport is therefore benefitting from its association with and supporting the Lukashenka regime, by bringing benefits to the presidential administration. | 17.12.2020 |
| 2. | Dana Holdings | ТАА 'Дана Холдынгз'<br>ООО 'Дана Холдингз' | Address: Peter Mstislavets St. 9, pom. 3 (office 4), 220076 Minsk, Belarus<br>Registration number: 690611860<br>Websites: https://bir.by/; https://en.dana-holdings.com; https://dana-holdings.com/ | Dana Holdings is one of the main real estate developers and constructors in Belarus. The company and its subsidiaries received development rights for plots of land and developed several large residential complexes and business centres.<br>Individuals reportedly representing Dana Holdings maintain close relations with President Lukashenka. Liliya Lukashenka, daughter-in-law of the President, had a high-ranking position in Dana Astra. | 17.12.2020 |

| | Names (Translitteration of Belarusian spelling) (Translitteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | E-mail address: info@bir.by<br>Tel.: +375 (29) 636-23-91 | Dana Holdings is still active economically in Belarus.<br>Dana Holdings is therefore benefiting from and supporting the Lukashenka regime. | |
| 3. | Dana Astra | ЗТАА 'Дана Астра'<br>ИООО 'Дана Астра' | Address: Peter Mstislavets St. 9, pom. 9-13, 220076 Minsk, Belarus<br>Registration number: 191295361<br>Websites: https://bir.by/; https://en.dana-holdings.com; https://dana-holdings.com/<br>E-mail address: PR@bir.by<br>Tel.: +375 (17) 269-32-60; +375 17 269-32-51 | Dana Astra, previously a subsidiary of Dana Holdings, is one of the main real estate developers and constructors in Belarus. The company received development rights for plots of land and is developing the multifunctional centre 'Minsk World', which is advertised by the company as the biggest investment of its kind in Europe.<br>Individuals reportedly representing Dana Astra maintain close relations with President Lukashenka. Liliya Lukashenka, daughter-in-law of the President, had a high-ranking position in the company.<br>Dana Astra is therefore benefiting from and supporting the Lukashenka regime. | 17.12.2020 |
| 4. | GHU – Main Economic Department of the Presidential Administration | Главное хозяйственное управление | Address: Miasnikova St. 37, Minsk, Belarus<br>Website: http://ghu.by<br>E-mail address: ghu@ghu.by | Main Economic Department (GHU) of the Presidential Administration is the largest operator on the non-residential real estate market in the Republic of Belarus and a supervisor of numerous companies.<br>Victor Sheiman, who as the former head of the Belarus President Property Management Directorate exercised direct control over GHU, was asked by President Aliaksandr Lukashenka to supervise the safety of the 2020 presidential elections.<br>GHU is therefore benefiting from its association with and supporting the Lukashenka regime. | 17.12.2020 |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 5. | SYNESIS LLC | ООО 'Синезис' | Address: Platonova 20B, 220005 Minsk, Belarus; Mantulinskaya 24, 123100 Moscow, Russia<br>Registration number: 1909508940 (Belarus); 7704734000/ 770301001 (Russia)<br>Website: https://synesis.partners; https://synesis-group.com/<br>E-mail address: yuriy.serbenkov@synesis.by<br>Tel.: +375 (17) 240-36-50 | Synesis LLC provides the Belarusian authorities with a surveillance platform, which can search through and analyse video footage and employ facial recognition software, making the company responsible for the repression of civil society and democratic opposition by the state apparatus in Belarus.<br>Synesis employees are forbidden from communicating in Belarusian, thereby supporting the Lukashenka regime's policy of discrimination on the basis of language.<br>The Belarusian State Security Committee (KGB) and Ministry of Internal Affairs are listed as users of a system created by Synesis. The company is therefore benefitting from its association with and supporting the Lukashenka regime.<br>Synesis former head, founder and former majority shareholder Alexander Shatrov publicly criticised those protesting against the Lukashenka regime and relativized the lack of democracy in Belarus. | 17.12.2020 |
| 6. | AGAT electromechanical Plant OJSC | Агат-электромеханический завод | Address: Nezavisimosti Ave. 115, 220114 Minsk, Belarus<br>Website: https://agat-emz.by/<br>E-mail address: marketing@agat-emz.by<br>Tel.:<br>+375 (17) 272-01-32;<br>+375 (17) 570-41-45 | AGAT electromechanical Plant OJSC is part of the Belarusian State Authority for Military Industry of the Republic of Belarus (a.k.a. SAMI or State Military Industrial Committee), which is responsible for implementing the military-technical policy of the State and a subordinate to the Council of Ministers and President of Belarus.<br>AGAT electromechanical Plant OJSC is therefore benefitting from its association with and supporting the Lukashenka regime.<br>The company manufactures 'Rubezh' – a barrier system designed for riot control that has been deployed against peaceful demonstrations that took place in the wake of the presidential | 17.12.2020 |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | elections held on 9 August 2020, thus making the company responsible for the repression of civil society and democratic opposition. | |
| 7. | 140 Repair Plant | 140 ремонтный завод | Website: 140zavod.org | 140 Repair Plant is part of the Belarusian State Authority for Military Industry of the Republic of Belarus (a.k.a. SAMI or State Military Industrial Committee), which is responsible for implementing the military-technical policy of the State and a subordinate to the Council of Ministers and President of Belarus. 140 Repair Plant is therefore benefitting from its association with and supporting the Lukashenka regime.<br>The company manufactures transport vehicles and armoured vehicles, which have been deployed against peaceful demonstrations that took place in the wake of the presidential elections held on 9 August 2020, thus making the company responsible for the repression of civil society and democratic opposition. | 17.12.2020 |
| 8. | MZKT (a.k.a. VOLAT) | МЗКТ - Минский завод колёсных тягачей | Website: www.mzkt.by | MZKT (a.k.a. VOLAT) is part of the Belarusian State Authority for Military Industry of the Republic of Belarus (a.k.a. SAMI or State Military Industrial Committee), which is responsible for implementing the military-technical policy of the State and a subordinate to the Council of Ministers and the President of Belarus. MZKT (a.k.a. VOLAT) is therefore benefitting from its association with and supporting the Lukashenka regime.<br>Employees of MZKT who protested during the visit of Aliaksandr Lukashenka to the factory and went on strike in the wake of the 2020 presidential elections in Belarus were fired, which makes the company responsible for violation of human rights. | 17.12.2020 |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 9. | Sohra Group / Sohra LLC | ООО Сохра | Address: Revolucyonnaya 17/19, office no. 22, 220030 Minsk, Belarus<br>Registration number: 192363182<br>Website: http://sohra.by/<br>E-mail address: info@sohra.by | Sohra company was owned by Aliaksandr Zaitsau, one of the most influential businessmen in Belarus, a person with close connections to the Belarusian political establishment and a close aide to Lukashenka's eldest son Viktor. Sohra promotes Belarusian industrial products in countries in Africa and the Middle East. It co-founded the defence company BSVT-New Technologies, engaged in weapons production and missile modernisation. Sohra, using its privileged position, serves as a proxy between the Belarusian political establishment and state-owned companies and foreign partners in Africa and the Middle East. It also engaged in gold mining in African countries on the basis of concessions obtained by the Lukashenka regime.<br>Sohra Group is therefore benefiting from the Lukashenka regime. | 21.6.2021 |
| 10. | Bremino Group LLC | ООО 'Бремино групп' | Address: Niamiha 40, 220004 Minsk, Belarus; Bolbasovo village, Zavodskaya 1k, Orsha Region/Oblast, Belarus<br>Registration number: 691598938<br>Website: http://www.bremino.by<br>E-mail address: office@bremino.by; marketing@bremino.by | Bremino Group is the initiator and co-administrator of the Bremino-Orsha special economic zone project, created by a presidential decree signed by Aliaksandr Lukashenka. The company has received state support for developing the Bremino-Orsha zone, as well as a number of financial and tax advantages and other benefits. The owners of Bremino Group - Aliaksandr Zaitsau, Mikalai Varabei and Aliaksei Aleksin - belong to the inner circle of Lukashenka-related businessmen and maintain close relations with Lukashenka and his family.<br>Bremino Group is therefore benefiting from the Lukashenka regime.<br>Bremino Group is the owner of Transport and Logistics Center (TLC) on the Belarusian-Polish border - Bremino-Bruzgi, which was used by the Lukashenka regime as a shelter for migrants who | 21.6.2021 |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | have been transported to the Belarusian-Union border with the aim of illegally crossing it. Bremino-Bruzgi TLC was also a site of Lukashenka's propaganda visit to the migrants.<br>Bremino Group is therefore contributing to the activities by the Lukashenka regime that facilitate the illegal crossing of the external borders of the Union. | |
| 11. | Globalcustom Management LLC | ООО 'Глобалкастом-менеджмент' | Address: Nemiga 40/301, Minsk, Belarus<br>Registration number: 193299162<br>Website: https://globalcustom.by/<br>E-mail address: info@globalcustom.by | Globalcustom Management is associated with the Belarus President Property Management Directorate, formerly headed by Victor Sheiman, who has been designated by the Union since 2004. The company is involved in the smuggling of goods to Russia, which would not be possible without the consent of the Lukashenka regime, which controls the border guards and customs. The privileged position in the flower export sector to Russia, from which the company benefits, is also conditioned on the support of the regime. Globalcustom Management was the first owner of the GardService, the only private company to whom Lukashenka granted the use of weapons. Globalcustom Management is therefore benefitting from the Lukashenka regime. | 21.6.2021 |
| 12. | Belarusski Avtomobilnyi Zavod (BelAZ) / OJSC 'BELAZ' Open Joint Stock Company 'BELAZ' - Management Company of Holding 'BELAZ-HOLDING' | ААТ 'БЕЛАЗ' ОАО 'БЕЛАЗ' | Address: 40 let Oktyabrya St. 4, 222161, Zhodino, Minsk Region/Oblast, Belarus<br>Website: https://belaz.by | OJSC BelAZ is one of the leading state-owned companies in Belarus and one of the largest manufacturers of large trucks and large dump trucks in the world. It is a source of significant revenue for the Lukashenka regime. Lukashenka stated that the government will always support the company, and described it as a 'Belarusian brand' and 'part of the national legacy'. OJSC BelAZ has offered its premises and equipment to stage a political rally in support of the Lukashenka regime. Therefore OJSC BelAZ benefits from and supports the Lukashenka regime. | 21.6.2021 |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | The employees of OJSC BelAZ who took part in strikes and peaceful protests in the aftermath of the fraudulent August 2020 elections in Belarus were threatened with layoffs and intimidated by the company management. A group of employees was locked indoors by OJSC BelAZ to prevent them from joining the other protesters. The company management presented a strike to the media as a staff meeting. Therefore OJSC BelAZ is responsible for the repression of civil society and supports the Lukashenka regime. | |
| 13. | Minskii Avtomobilnyi Zavod (MAZ) / OJSC 'MAZ' Open Joint Stock Company 'Minsk Automobile Works' - Management Company of 'BELAVTOMAZ' Holding | ААТ 'Мінскі аўтамабільны завод' ОАО 'Минский автомобильный завод' | Address: Socialisticheskaya 2, 220021 Minsk, Belarus Website: http://maz.by/ Date of registration: 16.7.1944 Tel.: +375 (17) 217-22-22; +8000 217-22-22 | OJSC Minsk Automobile Plant (MAZ) is one of the biggest state-owned automotive manufacturers in Belarus. Lukashenka described it as 'one of the most important industrial enterprises of the country'. It is a source of revenue for the Lukashenka regime. OJSC MAZ has offered its premises and equipment to stage a political rally in support of the regime. Therefore, OJSC MAZ benefits from and supports the Lukashenka regime. Employees of OJSC MAZ who took part in strikes and peaceful protests in the aftermath of fraudulent August 2020 elections in Belarus were intimidated and later laid off by the company's management. A group of employees was locked indoors by OJSC MAZ to prevent them from joining the other protesters. Therefore, OJSC MAZ is responsible for the repression of civil society and supports the Lukashenka regime. | 21.6.2021 |
| 14. | Logex | ТАА 'Лагекс' ООО 'Логекс' | Address: 24 Kommunisticheskaya St., office 2, Minsk, Belarus Registration number: 192695465 | Logex is associated with Aliaksandr Shakursin, a businessman close to the Lukashenka regime, who has been designated by the Union. | 21.6.2021 |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Website: http://logex.by/ E-mail address: info@logex.by | The company is involved in the export of flowers to the Russian Federation at dumped prices, which would not be possible without the consent of the regime, which controls the border guards and customs. The privileged position in the flower export sector to Russia, from which the company benefits, is conditioned on the support of the regime. The main Belarusian suppliers of cut flowers are the companies that are closely connected with the leadership of the republic.<br>Logex is therefore benefitting from the Lukashenka regime. | |
| 15. | JSC 'NNK' (Novaia naftavaia kampania) / New Oil Company | ЗАТ 'ННК' (Новая нафтавая кампанія)<br>ЗАО 'ННК' (Новая нефтяная компания) | Address: Rakovska St. 14W room 7, 5th floor, Minsk, Belarus<br>Registration number: 193402282 | Novaya Neftnaya Kompaniya (NNK), New Oil company, is an entity founded in March 2020. It is the only private company entitled to export oil products from Belarus - an indication of close links to the authorities and the highest level of state privileges. NNK is owned by Interservice, a company belonging to Mikalai Varabei who is one of the leading businessmen benefitting from and supporting the Lukashenka regime. NNK is also reported to be connected to Aliaksei Aleksin, another prominent Belarusian businessman who benefits from the Lukashenka regime. According to media reports, Aleskin was the founder of NNK alongside Varabei. NNK was also used by the Belarusian authorities to adapt the Belarusian economy to restrictive measures introduced by the Union.<br>NNK is therefore benefitting from the Lukashenka regime. | 21.6.2021 |
| 16. | Belaeronavigatsia State-owned enterprise | Беларанавігацыя Дзяржаўнае прадпрыемства Белаэронавигация | Address: 19 Korotkevich St., 220039 Minsk, Belarus<br>Date of registration: 1996<br>Website: http://www.ban.by/ | The state-owned enterprise Belaeronavigatsia is responsible for Belarusian air traffic control. It therefore bears responsibility for diverting passenger flight FR4978 to Minsk airport without proper justification on 23 May 2021. This politically motivated decision was taken with the aim of arresting and detaining | 21.6.2021 |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Государственное предприятие | E-mail address: office@ban.by<br>Tel.: +375 (17) 215-40-51<br>Fax: +375 (17) 213-41-63 | opposition journalist Raman Pratasevich and Sofia Sapega and is a form of repression against civil society and democratic opposition in Belarus.<br>The state-owned enterprise Belaeronavigatsia is therefore responsible for the repression of civil society and democratic opposition. | |
| 17. | Open Joint Stock Company "Belavia Belarusian Airlines" | ААТ 'Авіякампанія Беларусь'<br>ОАО 'Авиакомпания Белавиа' | Address: 14A Nemiga St., 220004 Minsk, Belarus<br>Date of registration: 4.1.1996<br>Registration number: 600390798 | OJSC Belavia Belarusian Airlines is the state-owned national flag carrier airline. Aliaksandr Lukashenka promised that his administration would provide all possible support to Belavia after the Union decided to introduce a prohibition on the overflight of Union airspace and on access to Union airports by all Belarusian air carriers. To that end, he agreed with the Russian President Vladimir Putin on planning the opening of new airline routes for Belavia.<br>Belavia's management also told its employees not to protest against the election irregularities and mass detentions in Belarus, in view of the fact that Belavia is a state-owned enterprise.<br>Belavia is therefore benefitting from and supporting the Lukashenka regime.<br>Belavia has been involved in bringing migrants from the Middle East to Belarus. Migrants wishing to cross the Union's external border have been flying to Minsk on board flights operated by Belavia from a number of Middle Eastern countries, in particular Lebanon, UAE and Turkey. In order to facilitate this, Belavia opened new air routes and expanded the number of flights on existing routes. Local tour operators have acted as intermediaries in selling Belavia tickets to prospective migrants, thereby helping Belavia to keep a low profile. | 2.12.2021 |

| | Names (Translitteration of Belarusian spelling) (Translitteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Belavia is therefore contributing to activities by the Lukashenka regime that facilitate the illegal crossing of the external borders of the Union. | |
| 18. | Republican unitary enterprise 'TSENTRKURORT | Рэспубліканскае унітарнае прадпрыемства 'ЦЭНТРКУРОРТ Республиканское унитарное предприятие 'ЦЕНТРКУРОРТ | Address: 39 Myasnikova St., 220030 Minsk, Belarus<br>Date of registration: 12.8.2003<br>Registration number: 100726604 | State-owned tourism company Tsentrkurort is part of the Belarus President Property Management Directorate. Tsentrkurort is reported to be one of the companies coordinating the flow of migrants that intend to cross the border between Belarus and the Union. Tsentrkurort helped at least 51 Iraqi citizens acquire visas for their visit to Belarus, and signed a contract for transportation services with Belarusian company Stroitur, which offers bus rentals with drivers. Buses booked by Tsentrkurort transported migrants, including children, from Minsk airport to hotels.<br>Tsentrkurort is therefore contributing to activities by the Lukashenka regime that facilitate the illegal crossing of the external borders of the Union. | 2.12.2021 |
| 19. | Oskartour LLC | ООО Оскартур | Address: 25 Karl Marx St., room 1n, Minsk, Belarus<br>Date of registration: 18.10.2016<br>Registration number: 192721937 | Oskartour is a tour operator, which facilitated the obtainment of visas for migrants coming from Iraq and organised their subsequent travel to Belarus by flights from Bagdad to Minsk. Those Iraqi migrants were later transported to the Belarusian-Union border with the aim of illegally crossing it. Thanks to Oskartour and its contacts with Iraqi airlines, Belarusian authorities and the state-owned Tsentrkurort company, regular flights from Baghdad to Minsk were launched by the Iraqi air carrier, in order to bring more persons to Belarus to illegally cross the external borders of the Union. Oskartour took part in this illegal border-crossing scheme carried out by Belarusian security services and state-owned companies. | 2.12.2021 |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | It is therefore contributing to activities by the Lukashenka regime that facilitate the illegal crossing of the external borders of the Union. | |
| 20. | Republican subsidiary unitary enterprise 'Hotel Minsk' | Гатэль 'Мінск' Республіканскае дочернее унитарное предприятие 'Отель "Минск"' | Address: 11 Nezavisimosti Ave., Minsk, Belarus<br>Date of registration: 26.12.2016/ 3.4.2017<br>Registration number: 192750964<br>Website: http://hotelminsk.by/<br>E-mail address: hotelminsk@udp.gov.by; marketing@hotelminsk.by<br>Tel.: +375 (17) 209-90-61<br>Fax: +375 (17) 200-00-72 | Hotel Minsk is a subsidiary company of the Belarus President Property Management Directorate – a government agency that directly reports to the President. Hotel Minsk took part in the illegal border-crossing scheme carried out by Belarusian security services and state-owned companies. Migrants were accommodated in the hotel before being transported to the border between Belarus and the Union in order to illegally cross it. Iraqi migrants had listed Hotel Minsk as a temporary residence in their Belarusian visa applications, which were lodged immediately before their arrival in Belarus.<br>Hotel Minsk is therefore contributing to activities by the Lukashenka regime that facilitate the illegal crossing of the external borders of the Union. | 2.12.2021 |
| 21. | Open Joint Stock Company 'Hotel Planeta' | ААТ 'Гасцініца Планета' ОАО 'Гостиница Планета' | Address: 31 Pobeditieley Ave., Minsk, Belarus<br>Date of registration: 1.2.1994/ 6.3.2000<br>Registration number: 100135173<br>Website: https://hotelplaneta.by/<br>E-mail address: planeta@udp.gov.by | OJSC Hotel Planeta is a subsidiary company of the Belarus President Property Management Directorate – a government agency that directly reports to the President. Hotel Planeta took part in the illegal border-crossing scheme carried out by Belarusian security services and state-owned companies. Migrants were accommodated in the hotel before being transported to the border between Belarus and the Union in order to illegally cross it. They paid USD 1 000 to a travel agent in Baghdad for the flight, a tourist visa and a stay in the hotel. | 2.12.2021 |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Tel.: +375 (17) 226-78-53<br>Fax: +375 (17) 226-78-55 | Hotel Planeta is therefore contributing to activities by the Lukashenka regime that facilitate the illegal crossing of the external borders of the Union. | |
| 22. | ASAM (Asobnaia sluzhba aktyunykh merapryemstvau)<br>OSAM (Otdiel'naya sluzhba aktivnykh meropriyatiy) | Асобная служба актыўных мерапрыемстваў (АСАМ)<br>Отельная служба активных мероприятий (ОСАМ) | Address: State Border Committee of the Republic of Belarus, 24 Volodarsky St., 220050 Minsk, Belarus | ASAM (Separate Service for Active Measures) is a Belarusian special border guard unit controlled by Viktar Lukashenka and headed by Ihar Kruchkou. ASAM forces under special operation 'Gate' organise illegal border crossings through Belarus to Union Member States and are directly involved in the physical transportation of migrants to the other side of the border. ASAM additionally charges the transported migrants for the border crossing.<br>ASAM is therefore contributing to activities by the Lukashenka regime that facilitate the illegal crossing of the external borders of the Union. | 2.12.2021 |
| 23. | Cham Wings Airlines | | Address: P.O. Box 30588 Damascus, Syria<br>Website: https://chamwings.com/ | Cham Wings Airlines is an operator of charter flights from Syria to Belarus. The company increased the number of flights from Damascus to Minsk since the summer of 2021 in order to transport migrants to Belarus who intended to illegally cross the external borders of the Union. In autumn 2021, Cham Wings also opened two new offices in Minsk in order to be able to organise the flights between Damascus and Minsk.<br>Cham Wings Airlines therefore contributes to activities by the Lukashenka regime that facilitate the illegal crossing of the external borders of the Union. | 2.12.2021 |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 24. | VIP Grub | | Address: Büyükdere Cad., No:201, Istanbul, Turkey | VIP Grub is a passport and visa service based in Istanbul, Turkey, which organises trips to Belarus with the explicit intention of facilitating migration to the Union. VIP Grub actively advertises migration to the Union. VIP Grub therefore contributes to activities by the Lukashenka regime that facilitate the illegal crossing of the external borders of the Union. | 2.12.2021 |
| 25. | Open Joint Stock Company 'Grodno Azot' Including Branch 'Khimvolokno Plant' JSC 'Grodno Azot' | ААТ 'Гродна Азот' ОАО 'Гродно Азот' філіял 'Завод Хімвалакно' ААТ 'Гродна Азот' Филиал 'Завод Химволокно' ОАО 'Гродно Азот' | Address: 100 Kosmonavtov Ave., Grodno/Hrodna, Belarus Date of registration: 1965 Registration number: 500036524 Website: https://azot.by/en/ Address: 4 Slavinskogo St., 230026 Grodno/Hrodna, Belarus Date of registration: 12.5.2000 Registration number: 590046884 Website: www.grodno-khim.by E-mail address: office@grodno-khim.by; market@grodno-khim.by; ppm@grodno-khim.by; tnp@grodno-khim.by Tel./Fax: +375 (152) 39-19-00, +375 (152) 39-19-44 | OJSC Grodno Azot is a large state-owned producer of nitrogen compounds, based in Grodno/Hrodna. Lukashenka described it as 'a very important enterprise, a strategic one'. Grodno Azot also owns Khimvolokno Plant, which is a large manufacturer of polyamide and polyester and composite materials. Grodno Azot and its Khimvolokno Plant are a source of substantial revenue for the Lukashenka regime. Grodno Azot is therefore supporting the Lukashenka regime.<br>Lukashenka visited the company and met with its representatives, discussing the plant's modernisation and various forms of State support. Lukashenka also promised that a loan would be used for the construction of a new nitrogen plant in Grodno/Hrodna. Grodno Azot is therefore benefitting from the Lukashenka regime.<br>The workers of Grodno Azot, including its employees at the Khimvolokno Plant, who participated in peaceful protests against the regime and went on strike, were dismissed, intimidated and threatened both by the Grodno Azot management and regime representatives. Grodno Azot is therefore responsible for the repression of civil society. | 2.12.2021 |

| | Names (Transliteration of Belarusian spelling) (Transliteration of Russian spelling) | Names (Belarusian spelling) (Russian spelling) | Identifying information | Reasons for listing | Date of listing |
|---|---|---|---|---|---|
| 26. | State Production Association 'Belorusneft' | Дзяржаўнае вытворчае аб'яднанне 'Беларуснафта' Государственное производственное объединение 'Белоруснефть' | Address: 9 Rogachevskaya St., 246003 Gomel/Homyel, Belarus Date of registration: 25.2.1966 Registration number: 400051902 | Belorusneft is a state-owned company, operating in the petrochemical sector. The company's management dismissed workers who went on strike, took part in anti-regime protests or publicly supported those protests. Belorusneft is therefore responsible for the repression of civil society. | 2.12.2021 |
| 27. | Open Joint Stock Company 'Belshina' | ААТ 'Белшина' ОАО 'Белшина' | Address: 4 Minskoe Shosse St., 213824 Bobruisk, Belarus Date of registration: 10.1.1994 Registration number: 700016217 Website: http://www.belshinajsc.by/ | OJSC Belshina is one of the leading state-owned companies in Belarus and a large manufacturer of vehicle tyres. As such, it is a substantial source of revenue for the Lukashenka regime. The Belarusian State is directly profiting from the earnings made by Belshina. Therefore, Belshina supports the Lukashenka regime. Employees of Belshina who protested and went on strike in the wake of the 2020 presidential elections in Belarus were dismissed. Belshina is therefore responsible for the repression of civil society. | 2.12.2021' |

# VENDIMET

## VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2022/356

**e datës 2 mars 2022**

**ndryshimin e Vendimit 2012/642/CFSP në lidhje me masat kufizuese për s ai përket situates në Bjellorusi**

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit Evropian për Punë të Jashtme dhe Politikë të Sigurisë,

Ndërsa:

(1) Më 15 tetor 2012, Këshilli miratoi Vendimin 2012/642/CFSP(1)në lidhje me masat kufizuese kundër Bjellorusisë.

(2) Më 24 shkurt 2022, Presidenti i Federatës Ruse njoftoi një operacion ushtarak në Ukrainë dhe forcat e armatosura ruse filluan një sulm në Ukrainë, duke përfshirë edhe nga territori i Bjellorusisë. Ai sulm është një shkelje e hapur e integritetit territorial, sovranitetit dhe pavarësisë së Ukrainës.

(3) Në konkluzionet e tij të 24 shkurtit 2022, Këshilli i Evropës dënoi në termat më të ashpër të mundshëm agresionin ushtarak të paprovokuar dhe të pajustifikuar të Federatës Ruse kundër Ukrainës. Me veprimet e saj të paligjshme ushtarake, Rusia po shkel rëndë ligjin ndërkombëtar dhe parimet e Kartës së Kombeve të Bashkuara dhe po minon sigurinë dhe stabilitetin evropian dhe global. Këshilli i Evropës gjithashtu dënoi ashpër përfshirjen e Bjellorusisë në atë agresion kundër Ukrainës dhe i bëri thirrje asaj që të përmbahet nga një veprim i tillë dhe të respektojë detyrimet e saj ndërkombëtare. Ai bëri thirrje për përgatitjen urgjente dhe miratimin e një pakete sanksionesh të mëtejshme individuale dhe ekonomike, që mbulojnë gjithashtu Bjellorusinë.

(4) Në funksion të gravitetit të situatës dhe në përgjigje të përfshirjes së Bjellorusisë në agresionin e Rusisë kundër Ukrainës, është e përshtatshme të ndryshohet titulli i Vendimit 2012/642/CFSP dhe të futen masa të mëtejshme kufizuese.

(5) Në veçanti, është e përshtatshme të futen kufizime të mëtejshme në lidhje me tregtinë e mallrave të përdorura për prodhimin ose prodhimin e produkteve të duhanit, lëndëve djegëse minerale, substancave bituminoze dhe produkteve të gazta hidrokarbure, produkteve të klorurit të kaliumit ("potas"), produkteve të drurit, produkteve të çimentos, produktet e hekurit dhe çelikut dhe produktet e gomës. Është gjithashtu e përshtatshme të vendosen kufizime të mëtejshme për eksportet e mallrave dhe teknologjisë me përdorim të dyfishtë dhe për ofrimin e shërbimeve përkatëse, si dhe kufizime në eksportet e mallrave dhe teknologjisë së caktuar që mund të kontribuojnë në zhvillimin ushtarak, teknologjik, të mbrojtjes dhe të sigurisë së Bjellorusisë, së bashku me kufizimet në ofrimin e shërbimeve përkatëse.

(6) Veprime të mëtejshme nga ana e Unionit nevojiten për të zbatuar disa masa.

(7) Prandaj, Vendimi 2012/642/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

Vendimi 2012/642/CFSP ndryshohet si më poshtë:

(1) Vendimi i Këshillit 2012/642/CFSP i 15 tetorit 2012 në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Bjellorusi (OJ L 285, 17.10.2012, f. 1).

(1) titulli zëvendësohet me këtë:

"Vendimi i Këshillit 2012/642/CFSP i 15 tetorit 2012 në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Bjellorusi dhe përfshirjes së Bjellorusisë në agresionin rus kundër Ukrainës";

(2) Neni 2c zëvendësohet si vijon:

'Neni 2c

1. Pa cenuar nenin 2b të këtij vendimi, shitja, furnizimi, transferimi ose eksporti direkt ose indirekt i të gjitha mallrave dhe teknologjisë me përdorim të dyfishtë të listuara në Aneksin I të Rregullores (BE) 2021/821 të Parlamentit Evropian dhe të Këshillit.(*)për çdo person fizik ose juridik, subjekt ose organ në Bjellorusi ose për t'u përdorur në Bjellorusi nga shtetas të Shteteve Anëtare ose nga territoret e Shteteve Anëtare ose përdorimi i anijeve ose avionëve të tyre në vonesë, do të ndalohet, pavarësisht nëse këto mallra dhe teknologji kanë origjinë ose jo në territoret e tyre.

2. Do të ndalohet:

(a) për të ofruar asistencë teknike, shërbime ndërmjetësimi ose shërbime të tjera që lidhen me mallrat dhe teknologjinë e përmendur në paragrafin 1, ose me sigurimin, prodhimin, mirëmbajtjen dhe përdorimin e këtyre mallrave dhe teknologjisë, drejtpërdrejt ose tërthorazi për çdo person fizik ose juridik, subjekt ose trup në Bjellorusi ose për përdorim në Bjellorusi;

(b) për të ofruar financim ose ndihmë financiare në lidhje me mallrat dhe teknologjinë e përmendur në paragrafin 1 për çdo shitje, furnizim, transferim ose eksport të atyre mallrave dhe teknologjisë, ose për ofrimin e asistencës teknike të lidhur, shërbimeve ndërmjetësuese ose shërbimeve të tjera, drejtpërdrejt ose tërthorazi për çdo person fizik ose juridik, subjekt ose organ në Bjellorusi ose për përdorim në Bjellorusi.

3. Pa cenuar kërkesat e autorizimit në përputhje me Rregulloren (BE) 2021/821, ndalimet në paragrafët 1 dhe 2 të këtij neni nuk do të zbatohen për shitjen, furnizimin, transferimin ose eksportin e mallrave dhe teknologjisë me përdorim të dyfishtë, ose për të lidhur ofrimi i asistencës teknike dhe financiare, për përdorim jo ushtarak dhe për një përdorues fundor joushtarak, i destinuar për:

(a) qëllime humanitare, emergjenca shëndetësore, parandalimi urgjent ose zbutja e një ngjarjeje që mund të ketë një ndikim serioz dhe të rëndësishëm në shëndetin dhe sigurinë e njerëzve ose në mjedis, ose si përgjigje ndaj fatkeqësive natyrore;

(b) qëllime mjekësore ose farmaceutike;

(c) përdorim i përkohshëm nga mediat e lajmeve;

(d) përditësimet e softuerit;

(e) përdorimi si pajisje komunikimi me konsumatorin;

(f) garantimi i sigurisë kibernetike dhe sigurisë së informacionit për personat, subjektet ose organet fizike ose juridike në Bjellorusi, me përjashtim të qeverisë dhe ndërmarrjeve të saj të kontrolluara drejtpërdrejt ose tërthorazi nga ajo qeveri; ose

(g) përdorimi personal i personave fizikë që udhëtojnë në Bjellorusi, dhe i kufizuar në sendet personale, sendet shtëpiake, automjetet ose mjetet e tregtisë në pronësi të këtyre individëve dhe që nuk janë të destinuara për shitje.

Me përjashtim të pikave (f) dhe (g), eksportuesi do të deklarojë në deklaratën e tij doganore se artikujt po eksportohen sipas përjashtimit përkatës të përcaktuar në këtë paragraf dhe do të njoftojë autoritetin kompetent të shtetit anëtar në të cilin ai është rezident ose i vendosur në përdorimin e parë të përjashtimit përkatës brenda 30 ditëve nga ai eksport i parë.

4. Me përjashtim të paragrafëve 1 dhe 2 të këtij neni, dhe pa cenuar kërkesat e autorizimit në përputhje me Rregulloren (BE) 2021/821, autoriteti kompetent mund të autorizojë shitjen, furnizimin, transferimin ose eksportimin e mallrave dhe teknologjisë me përdorim të dyfishtë. ose ofrimin e asistencës teknike ose financiare përkatëse, për përdorim joushtarak dhe për një përdorues fundor joushtarak, pasi të jetë përcaktuar se këto mallra ose teknologji ose asistenca teknike ose financiare e lidhur kanë për qëllim:

(a) bashkëpunimi ndërmjet Bashkimit Evropian, qeverive të Shteteve Anëtare dhe qeverisë së Bjellorusisë në çështje thjesht civile;

(b) bashkëpunimi ndërqeveritar në programet hapësinore;

(c) operimin, mirëmbajtjen, ritrajtimin e karburantit dhe sigurinë e kapaciteteve bërthamore civile, si dhe bashkëpunimin civil bërthamor, veçanërisht në fushën e kërkimit dhe zhvillimit;

(d) siguria detare;

(e) rrjetet civile të telekomunikacionit, duke përfshirë ofrimin e shërbimeve të internetit;

(f) përdorimin ekskluziv të subjekteve në pronësi, ose të kontrolluara vetëm ose bashkërisht, nga një person juridik, ent ose organ i cili është i inkorporuar ose i krijuar sipas ligjit të një Shteti Anëtar ose të një vendi partner;

(g) përfaqësitë diplomatike të Bashkimit Evropian, Shtetet Anëtare dhe vendet partnere, duke përfshirë delegacionet, ambasadat dhe misionet.

5. Me përjashtim të paragrafëve 1 dhe 2 të këtij neni, dhe pa cenuar kërkesat e autorizimit në përputhje me Rregulloren (BE) 2021/821, autoriteti kompetent mund të autorizojë shitjen, furnizimin, transferimin ose eksportimin e mallrave dhe teknologjisë me përdorim të dyfishtë. ose dhënien e asistencës teknike ose financiare përkatëse, për përdorim joushtarak dhe për një përdorues fundor joushtarak, pasi të jetë përcaktuar se këto mallra ose teknologji ose asistencë e tillë teknike ose financiare e lidhur me to janë të detyruara sipas kontratave të lidhura përpara datës 3 mars 2022, ose kontratat ndihmëse të nevojshme për ekzekutimin e një kontrate të tillë, me kusht që një autorizim i tillë të kërkohet përpara datës 1 maj 2022.

6. Autorizimet e kërkuara sipas këtij neni do të jepen nga autoriteti kompetent përkatës në përputhje me rregullat dhe procedurat e përcaktuara në Rregulloren (BE) 2021/821, e cila zbatohet mutatis mutandis. Autorizimet e tilla do të jenë të vlefshme në të gjithë Bashkimin Evropian.

7. Kur vendos për një kërkesë për autorizim në përputhje me paragrafët 4 dhe 5, autoriteti kompetent nuk do të japë një autorizim nëse ka arsye të arsyeshme për të besuar se:

(i) përdoruesi përfundimtar mund të jetë një përdorues fundor ushtarak ose një person fizik ose juridik, entitet ose organ i listuar në Aneksin II, ose që mallrat mund të kenë një përdorim përfundimtar ushtarak; ose

(ii) shitja, furnizimi, transferimi ose eksporti i mallrave dhe teknologjisë të përmendur në paragrafin 1, ose ofrimi i asistencës teknike ose financiare përkatëse, synohet për aviacionin ose industrinë hapësinore.

8. Autoriteti kompetent mund të anulojë, pezullojë, modifikojë ose revokojë një autorizim të cilin e ka dhënë në përputhje me paragrafët 4 dhe 5 nëse gjykon se një anulim, pezullim, modifikim ose revokim i tillë është i nevojshëm për zbatimin efektiv të këtij vendimi.

9. Vendet partnere të përmendura në pikat 4(f) dhe (g) të këtij neni dhe në pikat (f) dhe (g) të nenit 2d (4), dhe të cilat zbatojnë masa thelbësore ekuivalente të kontrollit të eksportit, renditen në Aneksin IV. .

(*) Rregullorja (BE) 2021/821 e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit e datës 20 maj 2021 për vendosjen e një regjimi të Bashkimit Evropian për kontrollin e eksporteve, ndërmjetësimit, asistencës teknike, tranzitit dhe transferimit të artikujve me përdorim të dyfishtë (OJ L 206, 11.6.2021 , fq. 1).';

(3) Neni 2d zëvendësohet si vijon:
'Neni 2d

1. Ndalohet shitja, furnizimi, transferimi ose eksportimi, drejtpërdrejt ose indirekt, i mallrave dhe teknologjisë që mund të kontribuojnë në përmirësimin ushtarak dhe teknologjik të Bjellorusisë, ose në zhvillimin e sektorit të saj të mbrojtjes dhe sigurisë, me origjinë ose jo nga Bashkimi Evropian, për çdo person fizik ose juridik, subjekt ose organ në Bjellorusi ose për përdorim në Bjellorusi.

2. Do të ndalohet:

(a) për të ofruar asistencë teknike, shërbime ndërmjetësimi ose shërbime të tjera që lidhen me mallrat dhe teknologjinë e përmendur në paragrafin 1, ose me sigurimin, prodhimin, mirëmbajtjen dhe përdorimin e këtyre mallrave dhe teknologjisë, drejtpërdrejt ose tërthorazi për çdo person fizik ose juridik, subjekt ose trup në Bjellorusi ose për përdorim në Bjellorusi;

(b) për të ofruar financim ose ndihmë financiare në lidhje me mallrat dhe teknologjinë e përmendur në paragrafin 1 për çdo shitje, furnizim, transferim ose eksport të atyre mallrave dhe teknologjisë, ose për ofrimin e asistencës teknike të lidhur, shërbimeve ndërmjetësuese ose shërbimeve të tjera, drejtpërdrejt ose tërthorazi për çdo person fizik ose juridik, subjekt ose organ në Bjellorusi ose për përdorim në Bjellorusi.

3. Ndalimet në paragrafët 1 dhe 2 nuk do të zbatohen për shitjen, furnizimin, transferimin ose eksportin e mallrave dhe teknologjisë së përmendur në paragrafin 1, ose për dhënien përkatëse të asistencës teknike dhe financiare, për përdorim joushtarak dhe për -përdorues i fundit ushtarak, i destinuar për:

(a) qëllime humanitare, emergjenca shëndetësore, parandalimi urgjent ose zbutja e një ngjarjeje që mund të ketë një ndikim serioz dhe të rëndësishëm në shëndetin dhe sigurinë e njerëzve ose në mjedis, ose si përgjigje ndaj fatkeqësive natyrore;

(b) qëllime mjekësore ose farmaceutike;

(c) përdorim i përkohshëm nga mediat e lajmeve;

(d) përditësimet e softuerit;

(e) përdorimi si pajisje komunikimi me konsumatorin;

(f) garantimi i sigurisë kibernetike dhe sigurisë së informacionit për personat, subjektet ose organet fizike ose juridike në Bjellorusi, me përjashtim të qeverisë dhe ndërmarrjeve të saj të kontrolluara drejtpërdrejt ose tërthorazi nga ajo qeveri; ose

(g) përdorimi personal i personave fizikë që udhëtojnë në Bjellorusi, dhe i kufizuar në sendet personale, sendet shtëpiake, automjetet ose mjetet e tregtisë në pronësi të këtyre individëve dhe që nuk janë të destinuara për shitje.

Me përjashtim të pikave (f) dhe (g), eksportuesi do të deklarojë në deklaratën e tij doganore se artikujt po eksportohen sipas përjashtimit përkatës të përcaktuar në këtë paragraf dhe do të njoftojë autoritetin kompetent të shtetit anëtar në të cilin ndodhet. rezident ose i vendosur i përdorimit të parë të përjashtimit përkatës brenda 30 ditëve nga ai eksport i parë.

4. Duke përjashtuar paragrafët 1 dhe 2 të këtij neni, autoriteti kompetent mund të autorizojë shitjen, furnizimin, transferimin ose eksportimin e mallrave dhe teknologjisë së përmendur në paragrafin 1 ose dhënien e asistencës teknike ose financiare përkatëse, për përdorim joushtarak. dhe për një përdorues fundor jo-ushtarak, pasi të jetë përcaktuar se këto mallra ose teknologji ose asistenca teknike ose financiare e lidhur me të kanë për qëllim:

(a) bashkëpunimi ndërmjet Bashkimit Evropian, qeverive të Shteteve Anëtare dhe qeverisë së Bjellorusisë në çështje thjesht civile;

(b) bashkëpunimi ndërqeveritar në programet hapësinore;

(c) operimin, mirëmbajtjen, ritrajtimin e karburantit dhe sigurinë e kapaciteteve bërthamore civile, si dhe bashkëpunimin civil bërthamor, veçanërisht në fushën e kërkimit dhe zhvillimit;

(d) siguria detare;

(e) rrjetet civile të telekomunikacionit, duke përfshirë ofrimin e shërbimeve të internetit;

(f) përdorimin ekskluziv të subjekteve në pronësi, ose të kontrolluara vetëm ose bashkërisht nga një person juridik, ent ose organ i cili është i inkorporuar ose i krijuar sipas ligjit të një Shteti Anëtar ose të një vendi partner;

(g) përfaqësitë diplomatike të Bashkimit Evropian, Shtetet Anëtare dhe vendet partnere, duke përfshirë delegacionet, ambasadat dhe misionet.

5. Me përjashtim të paragrafëve 1 dhe 2 të këtij neni, dhe pa cenuar kërkesat e autorizimit në përputhje me Rregulloren (BE) 2021/821, autoriteti kompetent mund të autorizojë shitjen, furnizimin, transferimin ose eksportin e mallrave dhe teknologjisë me përdorim të dyfishtë. ose dhënien e asistencës teknike ose financiare përkatëse, për përdorim joushtarak dhe për një përdorues fundor joushtarak, pasi të jetë përcaktuar se këto mallra ose teknologji ose asistenca teknike ose financiare e lidhur me to janë të detyruara sipas kontratave të lidhura përpara datës 3 mars 2022, ose kontratat ndihmëse të nevojshme për ekzekutimin e një kontrate të tillë, me kusht që një autorizim i tillë të kërkohet përpara datës 1 maj 2022.

6. Autorizimet e kërkuara sipas këtij neni do të jepen nga autoriteti kompetent përkatës në përputhje me rregullat dhe procedurat e përcaktuara në Rregulloren (BE) 2021/821, e cila zbatohet mutatis mutandis. Autorizimet e tilla do të jenë të vlefshme në të gjithë Bashkimin Evropian.

7. Kur vendos për një kërkesë për autorizim në përputhje me paragrafët 4 dhe 5, autoriteti kompetent nuk do të japë një autorizim nëse ka arsye të arsyeshme për të besuar se:

(i) përdoruesi përfundimtar mund të jetë një përdorues fundor ushtarak ose një person fizik ose juridik, entitet ose organ i listuar në Aneksin II, ose që mallrat mund të kenë një përdorim përfundimtar ushtarak; ose

(ii) shitja, furnizimi, transferimi ose eksporti i mallrave dhe teknologjisë të përmendur në paragrafin 1, ose ofrimi i asistencës teknike ose financiare përkatëse, synohet për aviacionin ose industrinë hapësinore.

8. Autoriteti kompetent mund të anulojë, pezullojë, modifikojë ose revokojë një autorizim të cilin e ka dhënë në përputhje me paragrafët 4 dhe 5 nëse gjykon se një anulim, pezullim, modifikim ose revokim i tillë është i nevojshëm për zbatimin efektiv të këtij vendimi.

9. Bashkimi Evropian do të marrë masat e nevojshme për të përcaktuar pikat përkatëse që do të mbulohen nga ky nen.';

(4) pas nenit 2d futet neni i mëposhtëm: 'Neni
2da
1. Në lidhje me entitetet e listuara në Shtojcën II, me përjashtim nga neni 2c pika 1 dhe 2 dhe neni 2d pika 1 dhe 2, dhe pa paragjykuar kërkesat e autorizimit në përputhje me Rregulloren (BE) 2021/ 821, autoriteti kompetent mund të autorizojë shitjen, furnizimin, transferimin ose eksportin e mallrave dhe teknologjisë me përdorim të dyfishtë dhe mallrave dhe teknologjisë të përmendur në nenin 2d, ose dhënien e asistencës teknike ose financiare përkatëse, pasi të ketë përcaktuar se këto mallra ose teknologjia ose asistenca teknike ose financiare përkatëse janë:

(a) të nevojshme për parandalimin ose zbutjen urgjente të një ngjarjeje që mund të ketë një ndikim serioz dhe të rëndësishëm në shëndetin dhe sigurinë e njerëzve ose mjedisin; ose

(b) detyrimisht sipas kontratave të lidhura përpara datës 3 mars 2022, ose kontratave ndihmëse të nevojshme për ekzekutimin e një kontrate të tillë, me kusht që një autorizim i tillë të kërkohet përpara datës 1 maj 2022.

2. Autorizimet e kërkuara sipas këtij neni do të jepen nga autoritetet kompetente të Shtetit Anëtar në përputhje me rregullat dhe procedurat e përcaktuara në Rregulloren (BE) 2021/821, e cila zbatohet mutatis mutandis. Autorizimet e tilla do të jenë të vlefshme në të gjithë Bashkimin Evropian.

3. Autoriteti kompetent mund të anulojë, pezullojë, modifikojë ose revokojë një autorizim të cilin e ka dhënë në përputhje me paragrafin 1, nëse gjykon se anulimi, pezullimi, modifikimi ose revokimi i tillë është i nevojshëm për zbatimin efektiv të këtij vendimi.';

(5) Neni 2e ndryshohet si më poshtë:

(a) paragrafi i mëposhtëm është futur pas paragrafit 1:

'1a. Ndalohet ofrimi i drejtpërdrejtë ose i tërthortë i asistencës teknike, shërbimeve të ndërmjetësimit, financimit ose ndihmës financiare, duke përfshirë derivativët financiarë, si dhe sigurimin dhe risigurimin, në lidhje me ndalimet në paragrafin 1.';

(b) paragrafi 3 fshihet;

(6) Neni 2f ndryshohet si më poshtë:

(a) paragrafi 5 fshihet;

(b) paragrafi 6 rinumërohet si paragrafi 5;

(c) në paragrafët 1, 4 dhe 5, fjalët "nafta dhe produktet hidrokarbure të gazta" zëvendësohen me "lëndë djegëse minerale, substanca bituminoze dhe hidrokarbure të gazta";

(7) Neni 2g ndryshohet si më poshtë:

(a) pas paragrafit 1 futet paragrafi i mëposhtëm:

'1a. Ndalohet ofrimi i drejtpërdrejtë ose i tërthortë i asistencës teknike, shërbimeve të ndërmjetësimit, financimit ose ndihmës financiare, duke përfshirë derivativët financiarë, si dhe sigurimin dhe risigurimin, në lidhje me ndalimet në paragrafin 1.';

(b) paragrafi 3 fshihet;

(8) në nenin 2i paragrafi 4 fshihet;

(9) në nenin 2j, paragrafi 3 fshihet;

(10) futen nenet e mëposhtme:

'Neni 2o

1. Do të ndalohet:

(a) të importojë, drejtpërdrejt ose tërthorazi, produkte druri në Bashkim nëse ato:

(i) me origjinë nga Bjellorusia; ose

(ii) janë eksportuar nga Bjellorusia;

(b) për të blerë, drejtpërdrejt ose tërthorazi, produkte druri të përmendura në pikën (a), të cilat ndodhen ose që kanë origjinën në Bjellorusi;

(c) të transportojë produkte druri të përmendura në pikën (a) nëse ato kanë origjinën në Bjellorusi ose janë duke u eksportuar nga Bjellorusia në ndonjë vend tjetër;

(d) për të ofruar, drejtpërdrejt ose tërthorazi, asistencë teknike, shërbime ndërmjetësimi, financim ose asistencë financiare, duke përfshirë derivativët financiarë, si dhe sigurime dhe risigurime, në lidhje me ndalimet në pikat (a), (b) dhe (c).

2. Ndalimet në paragrafin 1 do të jenë pa paragjykim për ekzekutimin deri më 4 qershor 2022 të kontratave të lidhura përpara datës 2 mars 2022, ose kontratave ndihmëse të nevojshme për ekzekutimin e këtyre kontratave.

3. Bashkimi Evropian do të marrë masat e nevojshme për të përcaktuar pikat përkatëse që do të mbulohen nga ky nen.

Neni 2p

1. Do të ndalohet:

(a) të importojë, drejtpërdrejt ose tërthorazi, produkte çimentoje në Bashkim nëse ato:

(i) me origjinë nga Bjellorusia; ose

(ii) janë eksportuar nga Bjellorusia;

(b) për të blerë, drejtpërdrejt ose tërthorazi, produkte çimentoje të përmendura në pikën (a), të cilat ndodhen në Bjellorusi ose që kanë origjinën në Bjellorusi;

(c) për të transportuar produkte çimentoje të përmendura në pikën (a) nëse ato kanë origjinën në Bjellorusi ose janë duke u eksportuar nga Bjellorusia në ndonjë vend tjetër;

(d) për të ofruar, drejtpërdrejt ose tërthorazi, asistencë teknike, shërbime ndërmjetësimi, financim ose asistencë financiare, duke përfshirë derivativët financiarë, si dhe sigurime dhe risigurime, në lidhje me ndalimet në pikat (a), (b) dhe (c).

2. Ndalimet në paragrafin 1 do të jenë pa paragjykim për ekzekutimin deri më 4 qershor 2022 të kontratave të lidhura përpara datës 2 mars 2022, ose kontratave ndihmëse të nevojshme për ekzekutimin e këtyre kontratave.

3. Bashkimi Evropian do të marrë masat e nevojshme për të përcaktuar pikat përkatëse që do të mbulohen nga ky nen.

Neni 2q

1. Do të ndalohet:

(a) të importojë, drejtpërdrejt ose tërthorazi, produkte hekuri dhe çeliku në Bashkim nëse:

(i) me origjinë nga Bjellorusia; ose

(ii) janë eksportuar nga Bjellorusia;

(b) për të blerë, drejtpërdrejt ose tërthorazi, produkte hekuri dhe çeliku të përmendura në pikën (a), të cilat ndodhen në Bjellorusi ose që kanë origjinën në Bjellorusi;

(c) të transportojë produkte hekuri dhe çeliku të përmendura në pikën (a) nëse ato kanë origjinën në Bjellorusi ose janë duke u eksportuar nga Bjellorusia në ndonjë vend tjetër;

(d) për të ofruar, drejtpërdrejt ose tërthorazi, asistencë teknike, shërbime ndërmjetësimi, financim ose asistencë financiare, duke përfshirë derivativët financiarë, si dhe sigurime dhe risigurime, në lidhje me ndalimet në pikat (a), (b) dhe (c).

2. Ndalimet në paragrafin 1 do të jenë pa paragjykim për ekzekutimin deri më 4 qershor 2022 të kontratave të lidhura përpara datës 2 mars 2022, ose kontratave ndihmëse të nevojshme për ekzekutimin e këtyre kontratave.

3. Bashkimi Evropian do të marrë masat e nevojshme për të përcaktuar pikat përkatëse që do të mbulohen nga ky nen.

Neni 2r

1. Do të ndalohet:

(a) për të importuar, drejtpërdrejt ose tërthorazi, produkte gome në Bashkim nëse ato:

(i) me origjinë nga Bjellorusia; ose

(ii) janë eksportuar nga Bjellorusia;

(b) për të blerë, drejtpërdrejt ose tërthorazi, produkte gome të përmendura në pikën (a), të cilat ndodhen në Bjellorusi ose që kanë origjinën në Bjellorusi;

(c) për të transportuar produkte gome të përmendura në pikën (a) nëse ato kanë origjinën në Bjellorusi ose janë duke u eksportuar nga Bjellorusia në ndonjë vend tjetër;

(d) për të ofruar, drejtpërdrejt ose tërthorazi, asistencë teknike, shërbime ndërmjetësimi, financim ose asistencë financiare, duke përfshirë derivativët financiarë, si dhe sigurime dhe risigurime, në lidhje me ndalimet në pikat (a), (b) dhe (c).

2. Ndalimet në paragrafin 1 do të jenë pa paragjykim për ekzekutimin deri më 4 qershor 2022 të kontratave të lidhura përpara datës 2 mars 2022, ose kontratave ndihmëse të nevojshme për ekzekutimin e këtyre kontratave.

3. Bashkimi Evropian do të marrë masat e nevojshme për të përcaktuar pikat përkatëse që do të mbulohen nga ky nen.

Neni 2s

1. Do të ndalohet:

(a) për të shitur, furnizuar, transferuar ose eksportuar, drejtpërdrejt ose tërthorazi, makineri të caktuara, me origjinë ose jo nga Bashkimi Evropian, te çdo person, entiteti ose organi në Bjellorusi ose për përdorim në Bjellorusi;

(b) për të ofruar, drejtpërdrejt ose tërthorazi, asistencë teknike, shërbime ndërmjetësimi, financim ose ndihmë financiare, duke përfshirë derivativët financiarë, si dhe sigurime dhe risigurime, në lidhje me ndalimet në pikën (a).

2. Ndalimet në paragrafin 1 nuk do të zbatohen për shitjen, furnizimin, transferimin ose eksportin e makinerive të përmendura në paragrafin 1 ose për ofrimin përkatës të asistencës teknike dhe financiare, për përdorim joushtarak dhe për një përdorues fundor joushtarak, me qëllim që:

(a) qëllime humanitare, emergjenca shëndetësore, parandalimi urgjent ose zbutja e një ngjarjeje që mund të ketë një ndikim serioz dhe të rëndësishëm në shëndetin dhe sigurinë e njerëzve ose në mjedis, ose si përgjigje ndaj fatkeqësive natyrore;

(b) qëllime mjekësore ose farmaceutike;

(c) përdorim i përkohshëm nga mediat e lajmeve;

(d) përditësimet e softuerit;

(e) përdorimi si pajisje komunikimi me konsumatorin;

(f) garantimi i sigurisë kibernetike dhe sigurisë së informacionit për personat, subjektet ose organet fizike ose juridike në Bjellorusi, me përjashtim të qeverisë dhe ndërmarrjeve të saj të kontrolluara drejtpërdrejt ose tërthorazi nga ajo qeveri; ose

(g) përdorimi personal i personave fizikë që udhëtojnë në Bjellorusi, dhe i kufizuar në sendet personale, sendet shtëpiake, automjetet ose mjetet e tregtisë në pronësi të këtyre individëve dhe që nuk janë të destinuara për shitje.

Me përjashtim të pikave (f) dhe (g), eksportuesi duhet të deklarojë në deklaratën e tij doganore se artikujt janë duke u eksportuar sipas përjashtimit përkatës të përcaktuar në këtë paragraf dhe duhet të njoftojë autoritetin kompetent të shtetit anëtar ku është eksportuesi. rezident ose i vendosur i përdorimit të parë të përjashtimit përkatës brenda 30 ditëve nga ai eksport i parë.

3. Ndalimet në paragrafin 1 do të jenë pa paragjykim për ekzekutimin deri më 4 qershor 2022 të kontratave të lidhura përpara datës 2 mars 2022, ose kontratave ndihmëse të nevojshme për ekzekutimin e këtyre kontratave.

4. Bashkimi Evropian do të marrë masat e nevojshme për të përcaktuar pikat përkatëse që do të mbulohen nga ky nen.';

(11) Anekset e Vendimit 2012/642/CFSP janë ndryshuar siç përcaktohet në Aneksin e këtij Vendimi.

Neni 2

Ky vendim hyn në fuqi një ditë pas publikimit të tij në Fletoren Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bërë në Bruksel, më 2 mars 2022.

Për Këshillin
President
J.-Y. LE DRIAN

ANEKSI

(1) Shtojca II e Vendimit 2012/642/CFSP zëvendësohet me sa vijon:

'ANEKSI II

LISTA E PERSONAVE, PERSONAVE APO ORGANET JURIDIKE TË REFERUARA NË NENIN 2d

Ministria e Mbrojtjes së Bjellorusisë';

(2) shtohet shtojca e mëposhtme:

'ANEKSI IV

LISTA E SHTETEVE PARTNERE TË REFERUARA NË NENIN 2c(9)'.

# DECISIONS

## COUNCIL DECISION (CFSP) 2022/356

**of 2 March 2022**

**amending Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures in view of the situation in Belarus**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

(1) On 15 October 2012, the Council adopted Decision 2012/642/CFSP (1) concerning restrictive measures against Belarus.

(2) On 24 February 2022, the President of the Russian Federation announced a military operation in Ukraine and Russian armed forces began an attack on Ukraine, including from the territory of Belarus. That attack is a blatant violation of the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.

(3) In its conclusions of 24 February 2022, the European Council condemned in the strongest possible terms the Russian Federation's unprovoked and unjustified military aggression against Ukraine. By its illegal military actions, Russia is grossly violating international law and the principles of the United Nations Charter and undermining European and global security and stability. The European Council also strongly condemned the involvement of Belarus in that aggression against Ukraine and called on it to refrain from such action and to abide by its international obligations. It called for the urgent preparation and adoption of a package of further individual and economic sanctions, also covering Belarus.

(4) In view of the gravity of the situation, and in response to Belarus's involvement in Russia's aggression against Ukraine, it is appropriate to amend the title of Decision 2012/642/CFSP and to introduce further restrictive measures.

(5) In particular, is appropriate to introduce further restrictions related to the trade of goods used for the production or manufacturing of tobacco products, mineral fuels, bituminous substances and gaseous hydrocarbon products, potassium chloride ('potash') products, wood products, cement products, iron and steel products and rubber products. It is also appropriate to impose further restrictions on exports of dual-use goods and technology and on the provision of related services, as well as restrictions on exports of certain goods and technology which might contribute to Belarus's military, technological, defence and security development, together with restrictions on the provision of related services.

(6) Further action by the Union is needed in order to implement certain measures.

(7) Decision 2012/642/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Decision 2012/642/CFSP is amended as follows:

(1) Council Decision 2012/642/CFSP of 15 October 2012 concerning restrictive measures in view of the situation in Belarus (OJ L 285, 17.10.2012, p. 1).

(1) the title is replaced by the following:

'Council Decision 2012/642/CFSP of 15 October 2012 concerning restrictive measures in view of the situation in Belarus and the involvement of Belarus in the Russian aggression against Ukraine';

(2) Article 2c is replaced by the following:

*'Article 2c*

1. Without prejudice to Article 2b of this Decision, the direct or indirect sale, supply, transfer or export of all dual-use goods and technology listed in Annex I to Regulation (EU) 2021/821 of the European Parliament and of the Council (*) to any natural or legal person, entity or body in Belarus or for use in Belarus by nationals of Member States or from the territories of Member States or using their flag vessels or aircraft shall be prohibited, whether such goods and technology originate or not in their territories.

2. It shall be prohibited:

(a) to provide technical assistance, brokering services or other services related to the goods and technology referred to in paragraph 1, or to the provision, manufacture, maintenance and use of those goods and technology, directly or indirectly to any natural or legal person, entity or body in Belarus or for use in Belarus;

(b) to provide financing or financial assistance related to the goods and technology referred to in paragraph 1 for any sale, supply, transfer or export of those goods and technology, or for the provision of related technical assistance, brokering services or other services, directly or indirectly to any natural or legal person, entity or body in Belarus or for use in Belarus.

3. Without prejudice to the authorisation requirements pursuant to Regulation (EU) 2021/821, the prohibitions in paragraphs 1 and 2 of this Article shall not apply to the sale, supply, transfer or export of dual-use goods and technology, or to the related provision of technical and financial assistance, for non-military use and to a non-military end-user, intended for:

(a) humanitarian purposes, health emergencies, the urgent prevention or mitigation of an event likely to have a serious and significant impact on human health and safety or on the environment, or as a response to natural disasters;

(b) medical or pharmaceutical purposes;

(c) temporary use by news media;

(d) software updates;

(e) use as consumer communication devices;

(f) ensuring cyber-security and information security for natural or legal persons, entities or bodies in Belarus except for its government and undertakings directly or indirectly controlled by that government; or

(g) personal use of natural persons travelling to Belarus, and limited to personal effects, household effects, vehicles or tools of trade owned by those individuals and not intended for sale.

With the exception of points (f) and (g), the exporter shall declare in its customs declaration that the items are being exported under the relevant exception set out in this paragraph, and shall notify the competent authority of the Member State in which it is resident or established of the first use of the relevant exception within 30 days from that first export.

4. By way of derogation from paragraphs 1 and 2 of this Article, and without prejudice to the authorisation requirements pursuant to Regulation (EU) 2021/821, the competent authority may authorise the sale, supply, transfer or export of dual-use goods and technology or the provision of related technical or financial assistance, for non-military use and for a non-military end user, after having determined that such goods or technology or the related technical or financial assistance are intended for:

(a) cooperation between the Union, the governments of Member States and the government of Belarus in purely civilian matters;

(b) intergovernmental cooperation in space programmes;

(c) the operation, maintenance, fuel retreatment and safety of civil nuclear capabilities, as well as civil nuclear cooperation, in particular in the field of research and development;

(d) maritime safety;

(e) civilian telecommunications networks, including the provision of internet services;

(f) the exclusive use of entities owned, or solely or jointly controlled, by a legal person, entity or body which is incorporated or constituted under the law of a Member State or of a partner country;

(g) the diplomatic representations of the Union, Member States and partner countries, including delegations, embassies and missions.

5. By way of derogation from paragraphs 1 and 2 of this Article, and without prejudice to the authorisation requirements pursuant to Regulation (EU) 2021/821, the competent authority may authorise the sale, supply, transfer or export of dual-use goods and technology or the provision of related technical or financial assistance, for non-military use and for a non-military end-user, after having determined that such goods or technology or such related technical or financial assistance are due under contracts concluded before 3 March 2022, or ancillary contracts necessary for the execution of such a contract, provided that such authorisation is requested before 1 May 2022.

6. Authorisations required under this Article shall be granted by the relevant competent authority in accordance with the rules and procedures laid down in Regulation (EU) 2021/821, which shall apply *mutatis mutandis*. Such authorisations shall be valid throughout the Union.

7. When deciding on a request for authorisation pursuant to paragraphs 4 and 5, the competent authority shall not grant an authorisation if it has reasonable grounds to believe that:

(i) the end-user might be a military end-user or a natural or legal person, entity or body listed in Annex II, or that the goods might have a military end-use; or

(ii) the sale, supply, transfer or export of goods and technology referred to in paragraph 1, or the provision of related technical or financial assistance, is intended for aviation or the space industry.

8. The competent authority may annul, suspend, modify or revoke an authorisation which it has granted pursuant to paragraphs 4 and 5 if it deems that such annulment, suspension, modification or revocation is necessary for the effective implementation of this Decision.

9. The partner countries as referred to in points 4(f) and (g) of this Article and in points (f) and (g) of Article 2d(4), and which apply substantially equivalent export control measures, are listed in Annex IV.

(*) Regulation (EU) 2021/821 of the European Parliament and of the Council of 20 May 2021setting up a Union regime for the control of exports, brokering, technical assistance, transit and transfer of dual-use items (OJ L 206, 11.6.2021, p. 1).';

(3) Article 2d is replaced by the following:

'*Article 2d*

1. It shall be prohibited to sell, supply, transfer or export, directly or indirectly, goods and technology which might contribute to the military and technological enhancement of Belarus, or to the development of its defence and security sector, whether or not originating in the Union, to any natural or legal person, entity or body in Belarus or for use in Belarus.

2. It shall be prohibited:

(a) to provide technical assistance, brokering services or other services related to the goods and technology referred to in paragraph 1, or to the provision, manufacture, maintenance and use of those goods and technology, directly or indirectly to any natural or legal person, entity or body in Belarus or for use in Belarus;

(b) to provide financing or financial assistance related to the goods and technology referred to in paragraph 1 for any sale, supply, transfer or export of those goods and technology, or for the provision of related technical assistance, brokering services or other services, directly or indirectly to any natural or legal person, entity or body in Belarus or for use in Belarus.

3. The prohibitions in paragraphs 1 and 2 shall not apply to the sale, supply, transfer or export of the goods and technology referred to in paragraph 1, or to the related provision of technical and financial assistance, for non-military use and for a non-military end-user, intended for:

(a) humanitarian purposes, health emergencies, the urgent prevention or mitigation of an event likely to have a serious and significant impact on human health and safety or on the environment, or as a response to natural disasters;

(b) medical or pharmaceutical purposes;

(c) temporary use by news media;

(d) software updates;

(e) use as consumer communication devices;

(f) ensuring cyber-security and information security for natural or legal persons, entities or bodies in Belarus except for its government and undertakings directly or indirectly controlled by that government; or

(g) personal use of natural persons travelling to Belarus, and limited to personal effects, household effects, vehicles or tools of trade owned by those individuals and not intended for sale.

With the exception of points (f) and (g), the exporter shall declare in its customs declaration that the items are being exported under the relevant exception set out in this paragraph and shall notify the competent authority of the Member State in which it is resident or established of the first use of the relevant exception within 30 days from that first export.

4. By way of derogation from paragraphs 1 and 2 of this Article, the competent authority may authorise the sale, supply, transfer or export of goods and technology referred to in paragraph 1 or the provision of related technical or financial assistance, for non-military use and for a non-military end-user, after having determined that such goods or technology or the related technical or financial assistance are intended for:

(a) cooperation between the Union, the governments of Member States and the government of Belarus in purely civilian matters;

(b) intergovernmental cooperation in space programmes;

(c) the operation, maintenance, fuel retreatment and safety of civil nuclear capabilities, as well as civil nuclear cooperation, in particular in the field of research and development;

(d) maritime safety;

(e) civilian telecommunications networks, including the provision of internet services;

(f) the exclusive use of entities owned, or solely or jointly controlled by a legal person, entity or body which is incorporated or constituted under the law of a Member State or of a partner country;

(g) the diplomatic representations of the Union, Member States and partner countries, including delegations, embassies and missions.

5. By way of derogation from paragraphs 1 and 2 of this Article, and without prejudice to the authorisation requirements pursuant to Regulation (EU) 2021/821, the competent authority may authorise the sale, supply, transfer or export of dual-use goods and technology or the provision of related technical or financial assistance, for non-military use and for a non-military end-user, after having determined that such goods or technology or the related technical or financial assistance are due under contracts concluded before 3 March 2022, or ancillary contracts necessary for the execution of such a contract, provided that such authorisation is requested before 1 May 2022.

6. Authorisations required under this Article shall be granted by the relevant competent authority in accordance with the rules and procedures laid down in Regulation (EU) 2021/821, which shall apply *mutatis mutandis*. Such authorisations shall be valid throughout the Union.

7. When deciding on a request for authorisation pursuant to paragraphs 4 and 5, the competent authority shall not grant an authorisation if it has reasonable grounds to believe that:

(i) the end-user might be a military end-user or a natural or legal person, entity or body listed in Annex II, or that the goods might have a military end-use; or

(ii) the sale, supply, transfer or export of goods and technology referred to in paragraph 1, or the provision of related technical or financial assistance, is intended for aviation or the space industry.

8. The competent authority may annul, suspend, modify or revoke an authorisation which it has granted pursuant to paragraphs 4 and 5 if it deems that such annulment, suspension, modification or revocation is necessary for the effective implementation of this Decision.

9. The Union shall take the necessary measures in order to determine the relevant items to be covered by this Article.';

(4) the following Article is inserted after Article 2d:

'*Article 2da*

1. With regard to the entities listed in Annex II, by way of derogation from Article 2c(1) and (2) and Article 2d(1) and (2), and without prejudice to the authorisation requirements pursuant to Regulation (EU) 2021/821, the competent authority may only authorise the sale, supply, transfer or export of dual-use goods and technology and goods and technology referred to in Article 2d, or the provision of related technical or financial assistance, after having determined that such goods or technology or the related technical or financial assistance are:

(a) necessary for the urgent prevention or mitigation of an event likely to have a serious and significant impact on human health and safety or the environment; or

(b) due under contracts concluded before 3 March 2022, or ancillary contracts necessary for the execution of such a contract, provided that such authorisation is requested before 1 May 2022.

2. Authorisations required under this Article shall be granted by the competent authorities of the Member State in accordance with the rules and procedures laid down in Regulation (EU) 2021/821, which shall apply *mutatis mutandis*. Such authorisations shall be valid throughout the Union.

3. The competent authority may annul, suspend, modify or revoke an authorisation which it has granted pursuant to paragraph 1 if it deems that such annulment, suspension, modification or revocation is necessary for the effective implementation of this Decision.';

(5) Article 2e is amended as follows:

(a) the following paragraph is inserted after paragraph 1:

'1a. It shall be prohibited to provide, directly or indirectly, technical assistance, brokering services, financing or financial assistance, including financial derivatives, as well as insurance and re-insurance, related to the prohibitions in paragraph 1.';

(b) paragraph 3 is deleted;

(6) Article 2f is amended as follows:

(a) paragraph 5 is deleted;

(b) paragraph 6 is renumbered as paragraph 5;

(c) in paragraphs 1, 4, and 5, the words 'petroleum and gaseous hydrocarbon products' are replaced by 'mineral fuels, bituminous substances and gaseous hydrocarbon';

(7) Article 2g is amended as follows:

(a) the following paragraph is inserted after paragraph 1:

'1a. It shall be prohibited to provide, directly or indirectly, technical assistance, brokering services, financing or financial assistance, including financial derivatives, as well as insurance and re-insurance, related to the prohibitions in paragraph 1.';

(b) paragraph 3 is deleted;

(8) in Article 2i, paragraph 4 is deleted;

(9) in Article 2j, paragraph 3 is deleted;

(10) the following Articles are inserted:

*'Article 2o*

1. It shall be prohibited:

(a) to import, directly or indirectly, wood products into the Union if they:

(i) originate in Belarus; or

(ii) have been exported from Belarus;

(b) to purchase, directly or indirectly, wood products referred to in point (a) which are located in or which originated in Belarus;

(c) to transport wood products referred to in point (a) if they originated in Belarus or are being exported from Belarus to any other country;

(d) to provide, directly or indirectly, technical assistance, brokering services, financing or financial assistance, including financial derivatives, as well as insurance and re-insurance, related to the prohibitions in points (a), (b) and (c).

2. The prohibitions in paragraph 1 shall be without prejudice to the execution until 4 June 2022 of contracts concluded before 2 March 2022, or ancillary contracts necessary for the execution of such contracts.

3. The Union shall take the necessary measures in order to determine the relevant items to be covered by this Article.

*Article 2p*

1. It shall be prohibited:

(a) to import, directly or indirectly, cement products into the Union if they:

(i) originate in Belarus; or

(ii) have been exported from Belarus;

(b) to purchase, directly or indirectly, cement products referred to in point (a) which are located in or which originated in Belarus;

(c) to transport cement products referred to in point (a) if they originated in Belarus or are being exported from Belarus to any other country;

(d) to provide, directly or indirectly, technical assistance, brokering services, financing or financial assistance, including financial derivatives, as well as insurance and re-insurance, related to the prohibitions in points (a), (b) and (c).

2. The prohibitions in paragraph 1 shall be without prejudice to the execution until 4 June 2022 of contracts concluded before 2 March 2022, or ancillary contracts necessary for the execution of such contracts.

3. The Union shall take the necessary measures in order to determine the relevant items to be covered by this Article.

*Article 2q*

1. It shall be prohibited:

(a) to import, directly or indirectly, iron and steel products into the Union if they:

(i) originate in Belarus; or

(ii) have been exported from Belarus;

(b) to purchase, directly or indirectly, iron and steel products referred to in point (a) which are located in or which originated in Belarus;

(c) to transport iron and steel products referred to in point (a) if they originated in Belarus or are being exported from Belarus to any other country;

(d) to provide, directly or indirectly, technical assistance, brokering services, financing or financial assistance, including financial derivatives, as well as insurance and re-insurance, related to the prohibitions in points (a), (b) and (c).

2. The prohibitions in paragraph 1 shall be without prejudice to the execution until 4 June 2022 of contracts concluded before 2 March 2022, or ancillary contracts necessary for the execution of such contracts.

3. The Union shall take the necessary measures in order to determine the relevant items to be covered by this Article.

*Article 2r*

1. It shall be prohibited:

(a) to import, directly or indirectly, rubber products into the Union if they:

(i) originate in Belarus; or

(ii) have been exported from Belarus;

(b) to purchase, directly or indirectly, rubber products referred to in point (a) which are located in or which originated in Belarus;

(c) to transport rubber products referred to in point (a) if they originated in Belarus or are being exported from Belarus to any other country;

(d) to provide, directly or indirectly, technical assistance, brokering services, financing or financial assistance, including financial derivatives, as well as insurance and re-insurance, related to the prohibitions in points (a), (b) and (c).

2. The prohibitions in paragraph 1 shall be without prejudice to the execution until 4 June 2022 of contracts concluded before 2 March 2022, or ancillary contracts necessary for the execution of such contracts.

3. The Union shall take the necessary measures in order to determine the relevant items to be covered by this Article.

*Article 2s*

1. It shall be prohibited:

(a) to sell, supply, transfer or export, directly or indirectly, certain machinery, whether or not originating in the Union, to any person, entity or body in Belarus or for use in Belarus;

(b) to provide, directly or indirectly, technical assistance, brokering services, financing or financial assistance, including financial derivatives, as well as insurance and re-insurance, related to the prohibitions in point (a).

2. The prohibitions in paragraph 1 shall not apply to the sale, supply, transfer or export of the machinery referred to in paragraph 1 or to the related provision of technical and financial assistance, for non-military use and for a non-military end-user, intended for:

(a) humanitarian purposes, health emergencies, the urgent prevention or mitigation of an event likely to have a serious and significant impact on human health and safety or on the environment, or as a response to natural disasters;

(b) medical or pharmaceutical purposes;

(c) temporary use by news media;

(d) software updates;

(e) use as consumer communication devices;

(f) ensuring cyber-security and information security for natural or legal persons, entities or bodies in Belarus except for its government and undertakings directly or indirectly controlled by that government; or

(g) personal use of natural persons travelling to Belarus, and limited to personal effects, household effects, vehicles or tools of trade owned by those individuals and not intended for sale.

With the exception of points (f) and (g), the exporter shall declare in its customs declaration that the items are being exported under the relevant exception set out in this paragraph and shall notify the competent authority of the Member State where the exporter is resident or established of the first use of the relevant exception within 30 days from that first export.

3. The prohibitions in paragraph 1 shall be without prejudice to the execution until 4 June 2022 of contracts concluded before 2 March 2022, or ancillary contracts necessary for the execution of such contracts.

4. The Union shall take the necessary measures in order to determine the relevant items to be covered by this Article.';

(11) the Annexes to Decision 2012/642/CFSP are amended as set out in the Annex to this Decision.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 2 March 2022.

*For the Council*
*The President*
J.-Y. LE DRIAN

*ANNEX*

(1) Annex II to Decision 2012/642/CFSP is replaced by the following:

*'ANNEX II*

LIST OF LEGAL PERSONS, ENTITIES OR BODIES REFERRED TO IN ARTICLE 2d

Belarus Ministry of Defence';

(2) the following Annex is added:

*'ANNEX IV*

LIST OF PARTNER COUNTRIES REFERRED TO IN ARTICLE 2c(9)'.

# VENDIMET
# VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2022/157
## më 4 shkurt 2022
## për ndryshimin e Vendimit të Këshillit (CFSP) 2017/1775 në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Mali

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,
Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Europian dhe në veçanti nenin 29 të tij,
Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit për Punë të Jashtme dhe Politikë të Sigurisë,
Ndërkaq:
(1) Më 28 Shtator, 2017, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2017/1775 (1) në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Mali.

(2) Më 13 Dhjetor, 2021, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2021/2208 (2), i cili krijoi një kornizë të re që lejon masa kufizuese kundër individëve dhe subjekteve përgjegjëse për kërcënimin e paqes, sigurisë ose stabilitetit të Malit, ose për duke penguar ose minuar përfundimin me sukses të tranzicionit politik të Malit.

(3) Siç u vendos gjatë takimit të 15 Shtatorit, 2020 të Komunitetit Ekonomik të Shteteve të Afrikës Perëndimore (ECOWAS) dhe siç parashikohet në Kartën e Tranzicionit, Autoritetet e Tranzicionit të Malit duhet të kishin realizuar tranzicionin politik dhe dorëzimin e pushtetit tek autoritetet e zgjedhura civile brenda një periudhe tranzicioni 18-mujore. Brenda asaj kohe, ata duhej të organizonin zgjedhje të lira dhe të ndershme presidenciale dhe legjislative, të planifikuara për 27 Shkurt, 2022, së bashku me zgjedhjet rajonale dhe lokale dhe një referendum kushtetues, sipas rastit.

(4) Më 8 Janar, 2022, Autoritetet e Tranzicionit të Malit i paraqitën Autoritetit ECOWAS një plan të ri për zhvillimin e zgjedhjeve presidenciale për fundin e dhjetorit 2025, duke zgjatur kështu kohëzgjatjen e tranzicionit në një total prej pesë vjet e gjysmë, përkundrazi. ndaj marrëveshjes së arritur me ECOWAS më 15 Shtator, 2020 dhe angazhimit në Kartën e Tranzicionit. Autoriteti ECOWAS vërejti me keqardhje dështimin e Autoriteteve të Tranzicionit në Mali për të ndërmarrë hapat e nevojshëm për organizimin e zgjedhjeve presidenciale përpara datës 27 Shkurt 2022, në kundërshtim me marrëveshjen e arritur me Autoritetin ECOWAS më 15 Shtator, 2020 dhe angazhimin në Kartën e Tranzicionit. Autoriteti ECOWAS shpreh keqardhjen e thellë për mungesën e dukshme dhe flagrante të vullnetit politik nga Autoritetet e Tranzicionit që çoi në mungesën e ndonjë progresi të prekshëm në përgatitjet për zgjedhjet, pavarësisht vullnetit të ECOWAS dhe të gjithë partnerëve rajonalë dhe ndërkombëtarë për të mbështetur Malin në këtë proces. Për sa i përket konkluzioneve të "Assises National de la Refondation" (ANR) të 13 Dhjetorit 2021, që çoi në miratimin e kalendarit të rishikuar për zgjedhjet, Autoriteti ECOWAS vuri në dukje se palë të rëndësishme të interesuara nuk morën pjesë në ato ANR, duke reflektuar kështu mungesa e konsensusit nga aktorët kombëtarë në lidhje me kalendarin e propozuar. Duke pasur parasysh sa më sipër, më 9 Janar, 2022, autoriteti ECOWAS vendosi të mbajë sanksionet fillestare të vendosura tashmë ndaj Malit dhe Autoriteteve të Tranzicionit më 7 Nëntor, 2021 dhe vendosi sanksione shtesë ekonomike dhe financiare.

(5) Duke pasur parasysh ashpërsinë e vazhdueshme të situatës në Mali, pesë persona duhet të përfshihen në listat e personave fizikë dhe juridikë, subjekteve dhe organeve që i nënshtrohen masave kufizuese të përcaktuara në Aneksin II të Vendimit (CFSP) 2017/1775.

(6) Shtojca II e Vendimit (CFSP) 2017/1775 duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

(1) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2017/1775 i datës 28 Shtator, 2017 në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Mali (OJ L 251, 29.9.2017, f. 23).
(2) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2021/2208 i datës 13 Dhjetor, 2021 që ndryshon Vendimin (CFSP) 2017/1775 në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Mali (OJ L 446, 14.12.2021, f. 44).

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

*Neni 1*

Shtojca II e Vendimit (CFSP) 2017/1775 është ndryshuar siç përcaktohet në Aneksin e këtij Vendimi.

*Neni 2*

Ky vendim hyn në fuqi në datën e botimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bërë në Bruksel, 4 shkurt 2022.

Për Këshillin
President
J.-Y. LE DRIAN

*SHTOJCA*

**Shtojca II e Vendimit (CFSP) 2017/1775 ndryshohet si më poshtë:**

**(1) shënimet e mëposhtme futen në listën e personave fizikë të përcaktuar nën titullin "A. Lista e personave fizikë të përmendur në nenin 1a, paragrafi 1:**

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|
| "1. | DIAW, Malick | Vendi i lindjes: Segou<br>Datëlindja: 2.12.1979<br>Kombësia: Malian<br>Numri i pasaportës: B0722922 i vlefshëm deri më 13.8.2018<br>Gjinia: Mashkull<br>Pozicioni: Kryetar i Këshillit Kombëtar të Tranzicionit (organi legislativ i tranzicionit), Kolonel<br>Adresa: Koulouba - Presidence de la Republique. 00223 BAMAKO | Malick Diaw është një anëtar kyç i rrethit të ngushtë të kolonel Assimi Goita. Si shef i shtabit të rajonit të tretë ushtarak të Katit, ai ishte një nga nxitësit dhe drejtuesit e grushtit të shtetit të 18 gushtit 2020 së bashku me kolonel-major Ismael Wague, kolonel Assimi Goita, kolonel Sadio Camara dhe kolonel Modibo Kone.<br>Prandaj, Malick Diaw është përgjegjës për veprimet ose politikat që kërcënojnë paqen, sigurinë dhe stabilitetin e Malit.<br>Malick Diaw është gjithashtu një aktor kyç në kontekstin e Tranzicionit, si President i Këshillit Kombëtar të Tranzicionit (CNT) që nga Dhjetori, 2020.<br>Asnjë përparim domethënës nuk është bërë nga CNT në "misionet" e parashikuara në Kartën e Tranzicionit të 1 Tetorit, 2020 dhe që supozohej të përfundonin brenda 18 muajve, siç ilustrohet nga dështimi i CNT për të miratuar projektligjin zgjedhor. Kjo kontribuon në vonesën e organizimit të zgjedhjeve dhe rrjedhimisht në përfundimin me sukses të tranzicionit politik të Malit.<br>ECOWAS miratoi sanksione individuale kundër Autoriteteve të Tranzicionit (përfshirë Malick Diaw) në Nëntor, 2021 për vonesën e tyre në organizimin e zgjedhjeve dhe përfundimin e Tranzicionit.<br>Prandaj, Malick Diaw po pengon dhe minon përfundimin me sukses të tranzicionit politik të Malit. | 4.2.2022 |
| 2. | WAGUE, Ismael | Vendi i lindjes: Bamako<br>Datëlindja: 2.3.1975<br>Kombësia: Malian<br>Numri i pasaportës: pasaportë diplomatike AA0193660 e vlefshme deri më 15.2.2023<br>Gjinia: Mashkull<br>Pozita: Ministër për Pajtim, kolonel-major | Kolonel Major Ismael Wague është një anëtar kyç i rrethit të ngushtë të kolonel Assimi Goita dhe ishte një nga aktorët kryesorë përgjegjës për grushtin e shtetit të gushtit 2020, së bashku me kolonelin Goita, kolonel Sadio Camara, kolonel Modibo Kone dhe Malick Diaw.<br>Më 19 Gusht, 2020, ai njoftoi se ushtria kishte marrë pushtetin dhe më pas u bë zëdhënës i Komitetit Kombëtar për Shpëtimin e Popullit (CNSP).<br>Prandaj, Ismael Wague është përgjegjës për veprimet që kërcënojnë paqen, sigurinë dhe stabilitetin e Malit. | 4.2.2022 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Adresa: Koulouba - Presidence de la Republique. 00223 BAMAKO | Si Ministër për Pajtimin në Qeverinë e Tranzicionit që nga tetori i vitit 2020, Ismael Wague është përgjegjës për zbatimin e Marrëveshjes për Paqe dhe Pajtim në Mali. Nëpërmjet deklaratës së tij në tetor 2021, ai kontribuoi në bllokimin e Komitetit Monitorues të Marrëveshjes për Paqe dhe Pajtim në Mali (Comite de suivi de l'accord, CSA), dhe për rrjedhojë edhe në zbatimin e Marrëveshjes siç parashikohet në Neni 2 i Kartës së Tranzicionit.<br><br>ECOWAS miratoi sanksione individuale kundër Autoriteteve të Tranzicionit (përfshirë Ismael Wague) në nëntor 2021 për vonesën e tyre në organizimin e zgjedhjeve dhe përfundimin e Tranzicionit.<br><br>Prandaj, Ismael Wague është përgjegjës për veprimet që kërcënojnë pagen, sigurinë dhe stabilitetin e Malit, si dhe për penguar dhe minimin e përfundimit të suksesshëm të tranzicionit politik të Malit. | 4.2.2022 |
| 3. | MAIGA, Choguel | Vendi i lindjes: Tabango, Gao, Mali<br><br>Datëlindja: 31.12.1958<br><br>Kombësia: Malian<br><br>Numri i pasaportës: Pasaporta diplomatike nr. DA0004473, lëshuar nga Mali, vizë Shengen e lëshuar<br><br>Gjinia:Mashkull<br><br>Pozicioni: Kryeministër<br><br>Adresa: Koulouba - Presidence de la Republique. 00223 BAMAKO | Si Kryeministër që nga qershori 2021, Choguel Maiga drejton Qeverinë e Tranzicionit të Malit të krijuar pas grushtit të shtetit të 24 majit 2021.<br><br>Në kundërshtim me orarin për reformën dhe zgjedhjet e rënë dakord më parë me ECOWAS në përputhje me Kartën e Tranzicionit, ai shpalli në qershor 2021 organizimin e "Assises nationales de la refondation" (ANR) si një proces para reformës dhe një parakusht për organizatën. të zgjedhjeve të planifikuara për 27 shkurt 2022.<br><br>Siç njoftoi vetë Choguel Maiga, ANR më pas u shty disa herë dhe zgjedhjet u vonuan. ANR, e cila u mbajt përfundimisht në dhjetor 2021, u bojkotua nga shumë palë të interesuara. Mbi bazën e rekomandimeve përfundimtare të ANR-së, Qeveria e Tranzicionit prezantoi një kalendar të ri që parashikon mbajtjen e zgjedhjeve presidenciale në dhjetor 2025, duke lejuar kështu autoritetet e tranzicionit të qëndrojnë në pushtet për më shumë se 5 vjet.<br><br>ECOWAS miratoi sanksione individuale kundër Autoriteteve të Tranzicionit (përfshirë Kryeministrin Maiga) në nëntor 2021 për vonesën e tyre në organizimin e zgjedhjeve dhe përfundimin e Tranzicionit. ECOWAS nënvizoi se Autoritetet e Tranzicionit kanë përdorur nevojën për të zbatuar reformat si pretekst për të justifikuar zgjatjen e Tranzicionit dhe për të mbajtur velen në pushtet pa zgjedhje demokratike. | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | | Në pozicionin e tij si Kryeministër, Choguel Maiga është drejtpërdrejt përgjegjës për shtyrjen e zgjedhjeve të parashikuara në Kartën e Tranzicionit, dhe për këtë arsye ai po pengon dhe minon përfundimin me sukses të tranzicionit politik të Malit, në veçanti duke penguar dhe minuar mbajtjen e zgjedhjeve dhe dorëzimin i pushtetit tek autoritetet e zgjedhura. | 4.2.2022 |
| 4. | MAIGA, Ibrahim Ikassa | Vendi i lindjes: Tondibi, rajoni Gao, Mali<br>Datëlindja: 5.2.1971<br>Kombësia: Malian<br>Numri i pasaportës: Pasaporta diplomatike e lëshuar nga Mali<br>Gjinia: Mashkull<br>Pozicioni: Ministër i Rithemelimit<br>Adresa: Koulouba - Presidence de la Republique. 00223 BAMAKO | Ibrahim Ikassa Maiga është anëtar i komitetit strategjik të M5-RFP (Mouvement du 5 juin-Rassemblement des force patriotiques), i cili luajti një rol kyç në përmbysjen e Presidentit Keita.<br>Si Ministër i Rithemelimit që nga qershori 2021, Ibrahim Ikassa Maiga iu besua planifikimi i "Assises nationales de la Refondation" (ANR), të shpallur nga Kryeministri Choguel Maiga.<br>Në kundërshtim me kalendarin për reformën dhe zgjedhjet e rënë dakord më parë me ECOWAS në përpuhje me Kartën e Tranzicionit, ANR u shpall nga Qeveria e Tranzicionit si një proces para reformës dhe një parakusht për organizimin e zgjedhjeve të planifikuara për 27 shkurt 2022.<br>Siç njoftoi Choguel Maiga, ANR më pas u shty disa herë dhe zgjedhjet u vonuan. ANR, e cila u mbajt përfundimisht në dhjetor 2021, u bojkotua nga shumë palë të interesuara. Mbi bazën e rekomandimeve përfundimtare të ANR-së, Qeveria e Tranzicionit prezantoi një kalendar të ri që parashikon mbajtjen e zgjedhjeve presidenciale në dhjetor 2025, duke lejuar kështu autoritetet e tranzicionit të qëndrojnë në pushtet për më shumë se 5 vjet.<br>ECOWAS miratoi sanksione individuale kundër Autoriteteve të Tranzicionit (përfshirë Ibrahim Ikassa Maiga) në nëntor 2021 për vonesën e tyre në organizimin e zgjedhjeve dhe përfundimin e Tranzicionit. ECOWAS nënvizoi se Autoritetet e Tranzicionit kanë përdorur nevojën për të zbatuar reformat si pretekst për të justifikuar zgjatjen e Tranzicionit dhe për të mbajtur veten në pushtet pa zgjedhje demokratike.<br>Në pozicionin e tij si Ministër i Rithemelimit, Ibrahim Ikassa Maiga po pengon dhe minon përfundimin me sukses të tranzicionit politik të Malit, veçanërisht duke penguar dhe minuar mbajtjen e zgjedhjeve dhe dorëzimin e pushtetit tek autoritetet e zgjedhura. | |

| | | | | 4.2.2022' |
|---|---|---|---|---|
| 5. | DIARRA, Adama Ben<br><br>Aka Ben Le Cerveau | Vendlindja: Kati, Mali<br><br>Kombësia: Malian<br><br>Numri i pasaportës: Pasaporta diplomatike e lëshuar nga Mali, Viza Shengen e lëshuar<br><br>Gjinia: Mashkull<br><br>Pozicioni: Anëtar i Tranzicionit Kombëtar<br><br>Këshilli (organi legjislativ i Tranzicionit)<br><br>Adresa: Koulouba - Presidence de la Republique. 00223 BAMAKO | Adama Ben Diarra, i njohur si Camarade Ben Le Cerveau, është një nga drejtuesit e rinj të M5-RFP (Mouvement du 5 Juin-Rassemblement des Forces Patriotiques), i cili luajti një rol kyç në përmbysjen e Presidentit Keita. Adama Ben Diarra është gjithashtu drejtuesi i Yerewolo, i cili është organizata kryesore që mbështet Autoritetet e Tranzicionit, dhe anëtare e Këshillit Kombëtar të Tranzicionit (CNT) që nga 3 dhjetori 2021.<br><br>Asnjë përparim domethënës nuk është bërë nga CNT në "misionet" e parashikuara në Kartën e Tranzicionit të 1 tetorit 2020 dhe që supozohej të përfundonin brenda 18 muajve, siç ilustrohet nga dështimi i CNT për të miratuar projektligjin zgjedhor. Kjo kontribuon në vonesën e organizimit të zgjedhjeve dhe rrjedhimisht në përfundimin me sukses të tranzicionit politik të Malit.<br><br>Adama Ben Diarra ka mbrojtur dhe mbështetur në mënyrë aktive zgjatjen e Tranzicionit gjatë mitingjeve politike dhe në rrjetet sociale, duke deklaruar se zgjatja peshviçare e periudhës së tranzicionit e vendosur nga Autoritetet e Tranzicionit pas "Assises nationales de la Refondation" (ANR) ishte një aspiratë e thellë e popullit të Malit.<br><br>Në kundërshtim me orarin e reformave dhe zgjedhjeve të rënë dakord më parë me ECOWAS në përputhje me Kartën e Tranzicionit, këto ANR u shpallën nga qeveria e tranzicionit, si një proces para reformës dhe një parakusht për organizimin e zgjedhjeve të planifikuara për 27 shkurt 2022.<br><br>Siç njoftoi Choguel Maiga, ANR më pas u shty disa herë dhe zgjedhjet u vonuan. ANR, e cila u mbajt përfundimisht në dhjetor 2021, u bojkotua nga shumë palë të interesuara. Mbi bazën e rekomandimeve përfundimtare të ANR-së, Qeveria e Tranzicionit prezantoi një kalendar të ri që parashikon mbajtjen e zgjedhjeve presidenciale në dhjetor 2025, duke lejuar kështu që Tranzicioni të qëndrojë në pushtet për më shumë se 5 vjet.<br><br>ECOWAS miratoi sanksione individuale kundër Autoriteteve të Tranzicionit (përfshirë Adama Ben Diarra) në nëntor 2021 për vonesën e tyre në organizimin e zgjedhjeve dhe përfundimin e Tranzicionit. ECOWAS nënvizoi se Autoritetet e Tranzicionit kanë përdorur mevojën për të zbatuar reformat si pretekst për të justifikuar zgjatjen e Tranzicionit dhe për të mbajtur veten në pushtet pa zgjedhje demokratike.<br><br>Prandaj, Adama Ben Diarra po pengon dhe minon përfundimin me sukses të tranzicionit politik të Malit, në veçanti duke penguar dhe minuar mbajtjen e zgjedhjeve dhe dorëzimin e pushteti tek autoritetet e zgjedhura. | |

(2) shënimet e mëposhtme futen në listën e përcaktuar nën titullin 'B. Lista e personave fizikë ose juridikë, subjekteve ose organeve të përmendura në nenin 2a, paragrafi 1':

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|
| 1. | DIAW, Malick | Vendi i lindjes: Segou<br>Datëlindja: 2.12.1979<br>Kombësia: Malian<br>Numri i pasaportës: B0722922 i vlefshëm deri më 13.8.2018<br>Gjinia mashkull<br>Pozicioni: Kryetar i Këshillit Kombëtar të Tranzicionit (organi legjislativ i tranzicionit), Kolonel<br>Adresa: Koulouba - Presidence de la Republique. 00223 BAMAKO | Malick Diaw është një aktor kyç i rrethit të ngushtë të kolonel Assimi Goita. Si shef i shtabit të rajonit të tretë ushtarak të Katit, ai ishte një nga nxitësit dhe drejtuesit e grushtit të shtetit të 18 gushtit 2020 së bashku me kolonel-major Ismael Wague, kolonel Assimi Goita, kolonel Sadio Camara dhe kolonel Modibo Kone.<br>Prandaj, Malick Diaw është përgjegjës për veprimet ose politikat që kërcënojnë paqen, sigurinë dhe stabilitetin e Malit.<br>Malick Diaw është gjithashtu një aktor kyç në kontekstin e Tranzicionit, si President i Këshillit Kombëtar të Tranzicionit (CNT) që nga dhjetori 2020.<br>Asnjë përparim domethënës nuk është bërë nga CNT në "misionet" e parashikuara në Kartën e Tranzicionit të 1 tetorit 2020 dhe që supozohej të përfundonin brenda 18 muajve, siç ilustrohet nga dështimi i CNT për të miratuar projektligjin zgjedhor. Kjo kontribuon në vonesën e organizimit të zgjedhjeve dhe rrjedhimisht në përfundimin me sukses të tranzicionit politik të Malit.<br>ECOWAS miratoi sanksione individuale kundër Autoriteteve të Tranzicionit (përfshirë Malick Diaw) në nëntor 2021 për vonesën e tyre në organizimin e zgjedhjeve dhe përfundimin e Tranzicionit.<br>Prandaj, Malick Diaw po pengon dhe minon përfundimin me sukses të tranzicionit politik të Malit. | 4.2.2022 |
| 2. | WAGUE, Ismael | Vendi i lindjes: Bamako<br>Datëlindja: 2.3.1975<br>Kombësia: Malian<br>Numri i pasaportës: pasaportë diplomatike AA0193660 e vlefshme deri më 15.2.2023<br>Gjinia mashkull<br>Pozita: Ministër për Pajtim, kolonel-major | Koloneli Major Ismael Wague është një anëtar kyç i rrethit të ngushtë të kolonel Assimi Goita dhe ishte një nga aktorët kryesorë përgjegjës për grushtin e shtetit të gushtit 2020, së bashku me kolonelin Goita, kolonel Sadio Camara, kolonel Modibo Kone dhe Malick Diaw.<br>Më 19 gusht 2020, ai njoftoi se ushtria kishte marrë pushtetin dhe më pas u bë zëdhënës i Komitetit Kombëtar për Shpëtimin e Popullit (CNSP).<br>Prandaj, Ismael Wague është përgjegjës për veprimet që kërcënojnë paqen, sigurinë dhe stabilitetin e Malit. | 4.2.2022 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | Adresa: Koulouba - Presidence de la Republique. 00223 BAMAKO | Si Ministër për Pajtimin në Qeverinë e Tranzicionit që nga tetori i vitit 2020, Ismael Wague është përgjegjës për zbatimin e Marrëveshjes për Paqe dhe Pajtim në Mali. Nëpërmjet deklaratës së tij në tetor 2021, ai kontribuoi në bllokimin e Komitetit Monitorues të Marrëveshjes për Paqe dhe Pajtim në Mali (Comite de suivi de l'accord, CSA), dhe për rrjedhojë edhe në zbatimin e Marrëveshjes siç parashikohet në Neni 2 i Kartës së Tranzicionit.<br>ECOWAS miratoi sanksione individuale kundër Autoriteteve të Tranzicionit (përfshirë Ismael Wague) në nëntor 2021 për vonesën e tyre në organizimin e zgjedhjeve dhe përfundimin e Tranzicionit.<br>Prandaj, Ismael Wague është përgjegjës për veprimet që kërcënojnë paqen, sigurinë dhe stabilitetin e Malit, si dhe për pengimin dhe minimin e përfundimit të suksesshëm të tranzicionit politik të Malit. | 4.2.2022 |
| 3. | MAIGA, Choguel | Vendi i lindjes: Tabango, Gao, Mali<br>Datëlindja: 31.12.1958<br>Kombësia: Malian<br>Numri i pasaportës: Pasaporta diplomatike nr. DA0004473, lëshuar nga Mali, vizë Shengen e lëshuar<br>Gjinia: Mashkull<br>Pozicioni: Kryeministër<br>Adresa: Koulouba - Presidence de la Republique. 00223 BAMAKO | Si Kryeministër që nga qershori 2021, Choguel Maiga drejton Qeverinë e Tranzicionit të Malit të krijuar pas grushtit të shtetit të 24 majit 2021.<br>Në kundërshtim me orarin për reformën dhe zgjedhjet e rënë dakord më parë me ECOWAS në përpjekje me Kartën e Tranzicionit, ai shpalli në qershor 2021 organizimin e "Assises nationales de la refondation" (ANR) si një proces para reformës dhe një parakusht për organizatën. të zgjedhjeve të planifikuara për 27 shkurt 2022.<br>Siç njoftoi vetë Choguel Maiga, ANR më pas u shty disa herë dhe zgjedhjet u vonuan. ANR, e cila u mbajt përfundimisht në dhjetor 2021, u bojkotua nga shumë palë të interesuara. Mbi bazën e rekomandimeve përfundimtare të ANR-së, Qeveria e Tranzicionit prezantoi një kalendar të ri që parashikon mbajtjen e zgjedhjeve presidenciale në dhjetor 2025, duke lejuar kështu autoritetet e tranzicionit të qëndrojnë në pushtet për më shumë se 5 vjet.<br>ECOWAS miratoi sanksione individuale kundër Autoriteteve të Tranzicionit (përfshirë Kryeministrin Maiga) në nëntor 2021 për vonesën e tyre në organizimin e zgjedhjeve dhe përfundimin e Tranzicionit. ECOWAS nënvizoi se Autoritetet e Tranzicionit kanë përdorur mevojën për të zbatuar reformat si pretekst për të justifikuar zgjatjen e Tranzicionit dhe për të mbajtur veten në pushtet pa zgjedhje demokratike. | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | | Në pozicionin e tij si Kryeministër, Choguel Maiga është drejpërdrejt përgjegjës për shtyrjen e zgjedhjeve të parashikuara në Kartën e Tranzicionit, dhe për këtë arsye ai po pengon dhe minon përfundimin me sukses të tranzicionit politik të Malit, në veçanti duke penguar dhe minuar mbajtjen e zgjedhjeve dhe dorëzimi i pushtetit tek autoritetet e zgjedhura | 4.2.2022 |
| 4. | MAIGA, Ibrahim Ikassa | Vendi i lindjes: Tondibi, rajoni Gao, Mali<br>Datëlindja: 5.2.1971<br>Kombësia: Malian<br>Numri i pasaportës: Pasaporta diplomatike e lëshuar nga Mali<br>Gjinia: Mashkull<br>Pozicioni: Ministri i Ribashkimit<br>Adresa: Koulouba - Presidence de la Republique. 00223 BAMAKO | Ibrahim Ikassa Maiga është anëtar i komitetit strategjik të M5-RFP (Mouvement du 5 juin-Rassemblement des force patriotiques), i cili luajti një rol kyç në përmbysjen e Presidentit Keita.<br>Si Ministër i Ribashkimit që nga qershori 2021, Ibrahim Ikassa Maiga ka besuar planifikimi i "Assises nationales de la Refondation" (ANR), të shpallur nga Kryeministri Choguel Maiga.<br>Në kundërshtim me kalendarin për reformën dhe zgjedhjet e rënë dakord më parë me ECOWAS në përputhje me Kartën e Tranzicionit, ANR u shpall nga Qeveria e Tranzicionit si një proces para reformës dhe një parakusht për organizimin e zgjedhjeve të planifikuara për 27 shkurt 2022.<br>Siç njoftoi Choguel Maiga, ANR më pas u shty disa herë dhe zgjedhjet u vonuan. ANR, e cila u mbajt përfundimisht në dhjetor 2021, u bojkotua nga shumë palë të interesuara. Mbi bazën e rekomandimeve përfundimtare të ANR-së, Qeveria e Tranzicionit prezantoi një kalendar të ri që parashikon mbajtjen e zgjedhjeve presidenciale në dhjetor 2025, duke lejuar kështu autoritetet e tranzicionit të qëndrojnë në pushtet për më shumë se 5 vjet.<br>ECOWAS miratoi sanksione individuale kundër Autoriteteve të Tranzicionit (përfshirë Ibrahim Ikassa Maiga) në nëntor 2021 për vonesën e tyre në organizimin e zgjedhjeve dhe përfundimin e Tranzicionit. ECOWAS nënvizoi se Autoritetet e Tranzicionit kanë përdorur mevojën për të zbatuar reformat si pretekst për të justifikuar zgjatjen e Tranzicionit dhe për të mbajtur veten në pushtet pa zgjedhje demokratike.<br>Në pozicionin e tij si Ministër i Ribashkimit, Ibrahim Ikassa Maiga po pengon dhe minon përfundimin me sukses të tranzicionit politik të Malit, veçanërisht duke penguar dhe minuar mbajtjen e zgjedhjeve dhe dorëzimin e pushtetit tek autoritetet e zgjedhura. | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 5. | DIARRA, Adama Ben<br><br>Aka Ben Le Cerveau | Vendlindja: Kati, Mali<br><br>Kombësia: Malian<br><br>Numri i pasaportës: Pasaporta diplomatike e lëshuar nga Mali, Viza Shengen e lëshuar<br><br>Gjinia: Mashkull<br><br>Pozicioni: Anëtar i Tranzicionit Kombëtar<br><br>Këshilli (organi legjislativ i Tranzicionit)<br><br>Adresa: Koulouba - Presidence de la Republique. 00223 BAMAKO | Adama Ben Diarra, i njohur si Camarade Ben Le Cerveau, është një nga drejtuesit e rinj të M5-RFP (Mouvement du 5 Juin-Rassemblement des Forces Patriotiques), i cili luajti një rol kyç në përmbysjen e Presidentit Keita. Adama Ben Diarra është gjithashtu drejtuesi i Yerewolo, i cili është organizata kryesore që mbështiet Autoritetet e Tranzicionit, dhe anëtare e Këshillit Kombëtar të Tranzicionit (CNT) që nga 3 dhjetori 2021.<br><br>Asnjë përparim domethënës nuk është bërë nga CNT në "misionet" e parashikuara në Kartën e Tranzicionit të 1 tetorit 2020 dhe që supozohej të përfundonin brenda 18 muajve, siç ilustrohet nga dështimi i CNT për të miratuar projektligjin zgjedhor. Kjo kontribuon në vonesën e organizimit të zgjedhjeve dhe rrjedhimisht në përfundimin me sukses të tranzicionit politik të Malit.<br><br>Adama Ben Diarra ka mbrojtur dhe mbështetur në mënyrë aktive zgjatjen e Tranzicionit gjatë mitingjeve politike dhe në rrjetet sociale, duke deklaruar se zgjatja pesëvjeçare e periudhës së tranzicionit e vendosur nga Autoritetet e Tranzicionit pas "Assises nationales de la Refondation" (ANR) ishte një aspiratë e thellë e popullit të Malit.<br><br>Në kundërshtim me orarin e reformave dhe zgjedhjeve të rënë dakord më parë me ECOWAS në përputhje me Kartën e Tranzicionit, këto ANR u shpallën nga qeveria e tranzicionit, si një proces para reformës dhe një parakusht për organizimin e zgjedhjeve të planifikuara për 27 shkurt 2022.<br><br>Siç njoftoi Choguel Maiga, ANR më pas u shty disa herë dhe zgjedhjet u vonuan. ANR, e cila u mbajt përfundimisht në dhjetor 2021, u bojkotua nga shumë palë të interesuara. Mbi bazën e rekomandimeve përfundimtare të ANR-së, Qeveria e Tranzicionit prezantoi një kalendar të ri që parashikon mbajtjen e zgjedhjeve presidenciale në dhjetor 2025, duke lejuar kështu që Tranzicioni të qëndrojë në pushtet për më shumë se 5 vjet.<br><br>ECOWAS miratoi sanksione individuale kundër Autoriteteve të Tranzicionit (përfshirë Adama Ben Diarra) në nëntor 2021 për vonesën e tyre në organizimin e zgjedhjeve dhe përfundimin e Tranzicionit. ECOWAS nënvizoi se Autoritetet e Tranzicionit kanë përdorur nevojën për të zbatuar reformat si pretekst për të justifikuar zgjatjen e Tranzicionit dhe për të mbajtur veten në pushtet pa zgjedhje demokratike.<br><br>Prandaj, Adama Ben Diarra po pengon dhe minon përfundimin me sukses të tranzicionit politik të Malit, në veçanti duke penguar dhe minuar mbajtjen e zgjedhjeve dhe dorëzimin e pushteti tek autoritetet e zgjedhura. | 4.2.2022' |

# DECISIONS

## COUNCIL DECISION (CFSP) 2022/157

**of 4 February 2022**

**amending Council Decision (CFSP) 2017/1775 concerning restrictive measures in view of the situation in Mali**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

(1) On 28 September 2017, the Council adopted Decision (CFSP) 2017/1775 [1] concerning restrictive measures in view of the situation in Mali.

(2) On 13 December 2021, the Council adopted Decision (CFSP) 2021/2208 [2], which established a new framework that allows for restrictive measures against individuals and entities responsible for threatening the peace, security or stability of Mali, or for obstructing or undermining the successful completion of Mali's political transition.

(3) As decided during the 15 September 2020 meeting of the Economic Community of West African States (ECOWAS) and as provided for in the Transition Charter, Mali's Transition Authorities were to have realised the political transition and the handover of power to elected civilian authorities within a 18-month transition period. Within that time frame, they were to have organised free and fair presidential and legislative elections, scheduled for 27 February 2022, along with regional and local elections and a constitutional referendum, as appropriate.

(4) On 8 January 2022, Mali's Transition Authorities submitted to ECOWAS Authority a new schedule for the conduct of the presidential elections for the end of December 2025, thus extending the duration of the transition to a total of five and a half years, contrary to the agreement reached with ECOWAS on 15 September 2020 and the commitment in the Transition Charter. The ECOWAS Authority regretfully observed the failure of the Transition Authorities in Mali to take the necessary steps for the organisation of the Presidential elections before 27 February 2022, contrary to the agreement reached with ECOWAS Authority on 15 September 2020 and the commitment in the Transition Charter. The ECOWAS Authority deeply deplored the obvious and blatant lack of political will from the Transition Authorities that led to the absence of any tangible progress in the preparations for the elections, despite the willingness of ECOWAS and all regional and international partners to support Mali in this process. As regards the conclusions of the "Assises National de la Refondation" (ANR) of 13 December 2021, which led to the adoption of the revised calendar for the elections, the ECOWAS Authority noted that important stakeholders did not participate in those ANR, thus reflecting a lack of consensus by national stakeholders with regard to the proposed calendar. In view of the above, on 9 January 2022, the ECOWAS authority decided to uphold the initial sanctions already imposed on Mali and on the Transition Authorities on 7 November 2021 and imposed additional economic and financial sanctions.

(5) In view of the continued gravity of the situation in Mali, five persons should be included in the lists of natural and legal persons, entities and bodies subject to restrictive measures set out in Annex II to Decision (CFSP) 2017/1775.

(6) Annex II to Decision (CFSP) 2017/1775 should therefore be amended accordingly,

[1] Council Decision (CFSP) 2017/1775 of 28 September 2017 concerning restrictive measures in view of the situation in Mali (OJ L 251, 29.9.2017, p. 23).

[2] Council Decision (CFSP) 2021/2208 of 13 December 2021 amending Decision (CFSP) 2017/1775 concerning restrictive measures in view of the situation in Mali (OJ L 446, 14.12.2021, p. 44).

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Annex II to Decision (CFSP) 2017/1775 is amended as set out in the Annex to this Decision.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 4 February 2022.

*For the Council*
*The President*
J.-Y. LE DRIAN

ANNEX

Annex II to Decision (CFSP) 2017/1775 is amended as follows:

(1) the following entries are inserted in the list of natural persons set out under the heading 'A. List of natural persons referred to in Article 1a, paragraph 1':

| | Name | Identifying information | Reasons | Date of listing |
|---|---|---|---|---|
| '1. | DIAW, Malick | Place of birth: Ségou<br>Date of birth: 2.12.1979<br>Nationality: Malian<br>Passport number: B07722922 valid until 13.8.2018<br>Gender: male<br>Position: President of the National Transition Council (legislative organ of the transition), Colonel<br>Address: Koulouba – Présidence de la République. 00223 BAMAKO | Malick Diaw is a key member of Colonel Assimi Goïta's inner circle. As chief of staff of the third military region of Kati, he was one of the instigators and leaders of the 18 August 2020 coup alongside Colonel-Major Ismaël Wagué, Colonel Assimi Goïta, Colonel Sadio Camara and Colonel Modibo Koné.<br>Malick Diaw is therefore responsible for actions or policies that threaten the peace, security and stability of Mali.<br>Malick Diaw is also a key actor in the context of the Transition, as President of the National Transitional Council (CNT) since December 2020.<br>No significant progress has been made by the CNT on the "missions" enshrined in the Transition Charter of 1 October 2020 and that were supposed to be completed within 18 months, as illustrated by the CNT's failure to endorse the draft electoral bill. This contributes to delaying the organization of the elections and thus the successful completion of the political transition of Mali.<br>ECOWAS adopted individual sanctions against the Transition Authorities (including Malick Diaw) in November 2021 for their delay in organising the elections and the completion of the Transition.<br>Malick Diaw is therefore obstructing and undermining the successful completion of the political transition of Mali. | 4.2.2022 |
| 2. | WAGUÉ, Ismaël | Place of birth: Bamako<br>Date of birth: 2.3.1975<br>Nationality: Malian<br>Passport number: diplomatic passport AA01193660 valid until 15.2.2023<br>Gender: male<br>Position: Minister for Reconciliation, Colonel-major | Colonel-Major Ismaël Wagué is a key member of Colonel Assimi Goïta's inner circle and was one of the main actors responsible for the August 2020 coup, alongside Colonel Goïta, Colonel Sadio Camara, Colonel Modibo Koné and Malick Diaw.<br>On 19 August 2020, he announced that the army had taken power, and he then became spokesperson for the National Committee for the Salvation of the People (CNSP).<br>Ismaël Wagué is therefore responsible for actions that threaten the peace, security, and stability of Mali. | 4.2.2022 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Address: Koulouba – Présidence de la République. 00223 BAMAKO | As Minister for Reconciliation in the Transition government since October 2020, Ismaël Wagué is in charge of the implementation of the Agreement for Peace and Reconciliation in Mali. Through his statement in October 2021, he contributed to the blocking of the Monitoring Committee of the Agreement for Peace and Reconciliation in Mali (Comité de suivi de l'accord, CSA), and therefore also to the implementation of the Agreement as provided for in Article 2 of the Transition Charter.<br>ECOWAS adopted individual sanctions against the Transition Authorities (including Ismaël Wagué) in November 2021 for their delay in organising the elections and the completion of the Transition.<br>Ismaël Wagué is therefore responsible for actions that threaten the peace, security, and stability of Mali, as well as for obstructing and undermining the successful completion of the political transition of Mali. | 4.2.2022 |
| 3. | MAÏGA, Choguel | Place of birth: Tabango, Gao, Mali<br>Date of birth: 31.12.1958<br>Nationality: Malian<br>Passport number: Diplomatic Passport n° DA0004473, issued by Mali, Schengen visa issued<br>Gender: male<br>Position: Prime Minister<br>Address: Koulouba – Présidence de la République. 00223 BAMAKO | As Prime Minister since June 2021, Choguel Maïga leads the Transition Government of Mali established following the coup of 24 May 2021.<br>Contrary to the timetable for reform and elections previously agreed with ECOWAS in line with the Transition Charter, he announced in June 2021 the organization of the "Assises nationales de la refondation" (ANR) as a pre-reform process and a precondition to the organization of the elections scheduled for 27 February 2022.<br>As announced by Choguel Maïga himself, the ANR were then postponed several times and the elections delayed. The ANR, which were eventually held in December 2021, were boycotted by multiple stakeholders. On the basis of the final recommendations of the ANR, the Transition Government presented a new timetable providing for the holding of presidential elections in December 2025, thus allowing the Transition Authorities to stay in power for more than 5 years.<br>ECOWAS adopted individual sanctions against the Transition Authorities (including Prime Minister Maïga) in November 2021 for their delay in organising the elections and the completion of the Transition. ECOWAS underlined that the Transition Authorities have used the need to implement reforms as a pretext to justify the extension of the Transition and to maintain themselves in power without democratic elections. | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | | In his position as Prime Minister, Choguel Maïga is directly responsible for postponing the elections foreseen in the Transition Charter, and he is therefore obstructing and undermining the successful completion of the political transition of Mali, in particular by obstructing and undermining the holding of elections and the handover of power to elected authorities. | 4.2.2022 |
| 4. | MAÏGA, Ibrahim Ikassa | Place of birth: Tondibi, Gao region, Mali<br>Date of birth: 5.2.1971<br>Nationality: Malian<br>Passport number: Diplomatic passport issued by Mali<br>Gender: male<br>Position: Minister of Refoundation<br>Address: Koulouba – Présidence de la République. 00223 BAMAKO | Ibrahim Ikassa Maïga is a member of the strategic committee of M5-RFP (Mouvement du 5 juin-Rassemblement des forces patriotiques), which played a key role in the overthrow of President Keita.<br>As Minister of Refoundation since June 2021, Ibrahim Ikassa Maïga was entrusted with planning the "Assises nationales de la Refondation" (ANR), announced by Prime Minister Choguel Maïga.<br>Contrary to the timetable for reform and elections previously agreed with ECOWAS in line with the Transition Charter, the ANR were announced by the Transition Government as a pre-reform process and a precondition to the organization of the elections scheduled for 27 February 2022.<br>As announced by Choguel Maïga, the ANR were then postponed several times and the elections delayed. The ANR, which were eventually held in December 2021, were boycotted by multiple stakeholders. On the basis of the final recommendations of the ANR, the Transition Government presented a new timetable providing for the holding of presidential elections in December 2025, thus allowing the Transition Authorities to stay in power for more than 5 years.<br>ECOWAS adopted individual sanctions against the Transition Authorities (including Ibrahim Ikassa Maïga) in November 2021 for their delay in organising the elections and the completion of the Transition. ECOWAS underlined that the Transition Authorities have used the need to implement reforms as a pretext to justify the extension of the Transition and to maintain themselves in power without democratic elections.<br>In his position as Minister of Refoundation, Ibrahim Ikassa Maïga is obstructing and undermining the successful completion of the political transition of Mali, in particular by obstructing and undermining the holding of elections and the handover of power to elected authorities. | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 5. | DIARRA, Adama Ben<br>Aka Ben Le Cerveau | Place of birth: Kati, Mali<br>Nationality: Malian<br>Passport number: Diplomatic passport issued by Mali, Schengen Visa issued<br>Gender: male<br>Position: Member of the National Transition Council (legislative organ of the Transition)<br>Address: Koulouba – Présidence de la République. 00223 BAMAKO | Adama Ben Diarra, known as Camarade Ben Le Cerveau, is one of the young leaders of the M5-RFP (Mouvement du 5 Juin-Rassemblement des Forces Patriotiques), which played a key role in the overthrow of President Keita. Adama Ben Diarra is also the leader of Yéréwolo, which is the main organisation supporting the Transition Authorities, and a member of the National Transitional Council (CNT) since 3 December 2021.<br>No significant progress has been made by the CNT on the "missions" enshrined in the Transition Charter of 1 October 2020 and that were supposed to be completed within 18 months, as illustrated by the CNT's failure to endorse the draft electoral bill. This contributes to delaying the organization of the elections and thus the successful completion of the political transition of Mali.<br>Adama Ben Diarra has been actively advocating and supporting the prolongation of the Transition during political rallies and on social networks, stating that the five-year extension of the transition period decided by the Transition Authorities following the "Assises nationales de la Refondation" (ANR) was a deep aspiration of the Malian people.<br>Contrary to the timetable of reform and elections previously agreed with ECOWAS in line with the Transition Charter, these ANR were announced by the Transition government, as a pre-reform process and a precondition to the organization of the elections scheduled for 27 February 2022.<br>As announced by Choguel Maïga, the ANR were then postponed several times and the elections delayed. The ANR, which were eventually held in December 2021, were boycotted by multiple stakeholders. On the basis of the final recommendations of the ANR, the Transition Government presented a new timetable providing for the holding of presidential elections in December 2025, thus allowing the Transition to stay in power for more than 5 years.<br>ECOWAS adopted individual sanctions against the Transition Authorities (including Adama Ben Diarra) in November 2021 for their delay in organising the elections and the completion of the Transition. ECOWAS underlined that the Transition Authorities have used the need to implement reforms as a pretext to justify the extension of the Transition and to maintain themselves in power without democratic elections.<br>Adama Ben Diarra is therefore obstructing and undermining the successful completion of the political transition of Mali, in particular by obstructing and undermining the holding of elections and the handover of power to elected authorities. | 4.2.2022' |

(2) the following entries are inserted in the list set out under the heading 'B. List of natural or legal persons, entities or bodies referred to in Article 2a, paragraph 1':

| | Name | Identifying information | Reasons | Date of listing |
|---|---|---|---|---|
| '1. | DIAW, Malick | Place of birth: Ségou<br>Date of birth: 2.12.1979<br>Nationality: Malian<br>Passport number: B0722922 valid until 13.8.2018<br>Gender: male<br>Position: President of the National Transition Council (legislative organ of the transition), Colonel<br>Address: Koulouba – Présidence de la République. 00223 BAMAKO | Malick Diaw is a key member of Colonel Assimi Goïta's inner circle. As chief of staff of the third military region of Kati, he was one of the instigators and leaders of the August 18, 2020 coup alongside Colonel-Major Ismaël Wagué, Colonel Assimi Goïta, Colonel Sadio Camara and Colonel Modibo Koné.<br>Malick Diaw is therefore responsible for actions or policies that threaten the peace, security and stability of Mali.<br>Malick Diaw is also a key actor in the context of the Transition, as President of the National Transitional Council (CNT) since December 2020.<br>No significant progress has been made by the CNT on the "missions" enshrined in the Transition Charter of 1 October 2020 and that were supposed to be completed within 18 months, as illustrated by the CNT's failure to endorse the draft electoral bill. This contributes to delaying the organization of the elections and thus the successful completion of the political transition of Mali.<br>ECOWAS adopted individual sanctions against the Transition Authorities (including Malick Diaw) in November 2021 for their delay in organising the elections and the completion of the Transition.<br>Malick Diaw is therefore obstructing and undermining the successful completion of the political transition of Mali. | 4.2.2022 |
| 2. | WAGUÉ, Ismaël | Place of birth: Bamako<br>Date of birth: 2.3.1975<br>Nationality: Malian<br>Passport number: diplomatic passport AA0193660 valid until 15.2.2023<br>Gender: male<br>Position: Minister for Reconciliation, Colonel-major | Colonel-Major Ismaël Wagué is a key member of Colonel Assimi Goïta's inner circle and was one of the main actors responsible for the August 2020 coup, alongside Colonel Goïta, Colonel Sadio Camara, Colonel Modibo Koné and Malick Diaw.<br>On 19 August 2020, he announced that the army had taken power, and he then became spokesperson for the National Committee for the Salvation of the People (CNSP).<br>Ismaël Wagué is therefore responsible for actions that threaten the peace, security, and stability of Mali. | 4.2.2022 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Address: Koulouba – Présidence de la République. 00223 BAMAKO | As Minister for Reconciliation in the Transition government since October 2020, Ismaël Wagué is in charge of the implementation of the Agreement for Peace and Reconciliation in Mali. Through his statement in October 2021, he contributed to the blocking of the Monitoring Committee of the Agreement for Peace and Reconciliation in Mali (Comité de suivi de l'accord, CSA), and therefore also to the implementation of the Agreement as provided for in Article 2 of the Transition Charter.<br>ECOWAS adopted individual sanctions against the Transition Authorities (including Ismaël Wagué) in November 2021 for their delay in organising the elections and the completion of the Transition.<br>Ismaël Wagué is therefore responsible for actions that threaten the peace, security, and stability of Mali, as well as for obstructing and undermining the successful completion of the political transition of Mali. | 4.2.2022 |
| 3. | MAÏGA, Choguel | Place of birth: Tabango, Gao, Mali<br>Date of birth: 31.12.1958<br>Nationality: Malian<br>Passport number: Diplomatic Passport n° DA0004473, issued by Mali, Schengen visa issued<br>Gender: male<br>Position: Prime Minister<br>Address: Koulouba – Présidence de la République. 00223 BAMAKO | As Prime Minister since June 2021, Choguel Maïga leads the Transition Government of Mali established following the coup of 24 May 2021.<br>Contrary to the timetable for reform and elections previously agreed with ECOWAS in line with the Transition Charter, he announced in June 2021 the organization of the "Assises nationales de la refondation" (ANR) as a pre-reform process and a precondition to the organization of the elections scheduled for 27 February 2022.<br>As announced by Choguel Maïga himself, the ANR were then postponed several times and the elections delayed. The ANR, which were eventually held in December 2021, were boycotted by multiple stakeholders. On the basis of the final recommendations of the ANR, the Transition Government presented a new timetable providing for the holding of presidential elections in December 2025, thus allowing the Transition Authorities to stay in power for more than 5 years.<br>ECOWAS adopted individual sanctions against the Transition Authorities (including Prime Minister Maïga) in November 2021 for their delay in organising the elections and the completion of the Transition. ECOWAS underlined that the Transition Authorities have used the need to implement reforms as a pretext to justify the extension of the Transition and to maintain themselves in power without democratic elections. | |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | In his position as Prime Minister, Choguel Maïga is directly responsible for postponing the elections foreseen in the Transition Charter, and he is therefore obstructing and undermining the successful completion of the political transition of Mali, in particular by obstructing and undermining the holding of elections and the handover of power to elected authorities. | |
| 4. | MAÏGA, Ibrahim Ikassa | Place of birth: Tondibi, Gao region, Mali<br>Date of birth: 5.2.1971<br>Nationality: Malian<br>Passport number: Diplomatic passport issued by Mali<br>Gender: male<br>Position: Minister of Refoundation<br>Address: Koulouba – Présidence de la République. 00223 BAMAKO | | Ibrahim Ikassa Maïga is a member of the strategic committee of M5-RFP (Mouvement du 5 juin-Rassemblement des forces patriotiques), which played a key role in the overthrow of President Keita.<br>As Minister of Refoundation since June 2021, Ibrahim Ikassa Maïga was entrusted with planning the "Assises nationales de la Refondation" (ANR), announced by Prime Minister Choguel Maïga.<br>Contrary to the timetable for reform and elections previously agreed with ECOWAS in line with the Transition Charter, the ANR were announced by the Transition Government as a pre-reform process and a precondition to the organization of the elections scheduled for 27 February 2022.<br>As announced by Choguel Maïga, the ANR were then postponed several times and the elections delayed. The ANR, which were eventually held in December 2021, were boycotted by multiple stakeholders. On the basis of the final recommendations of the ANR, the Transition Government presented a new timetable providing for the holding of presidential elections in December 2025, thus allowing the Transition Authorities to stay in power for more than 5 years.<br>ECOWAS adopted individual sanctions against the Transition Authorities (including Ibrahim Ikassa Maïga) in November 2021 for their delay in organising the elections and the completion of the Transition. ECOWAS underlined that the Transition Authorities have used the need to implement reforms as a pretext to justify the extension of the Transition and to maintain themselves in power without democratic elections.<br>In his position as Minister of Refoundation, Ibrahim Ikassa Maïga is obstructing and undermining the successful completion of the political transition of Mali, in particular by obstructing and undermining the holding of elections and the handover of power to elected authorities. | 4.2.2022 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 5. | DIARRA, Adama Ben<br>Aka Ben Le Cerveau | Place of birth: Kati, Mali<br>Nationality: Malian<br>Passport number: Diplomatic passport issued by Mali, Schengen Visa issued<br>Gender: male<br>Position: Member of the National Transition Council (legislative organ of the Transition)<br>Address: Koulouba – Présidence de la République. 00223 BAMAKO | Adama Ben Diarra, known as Camarade Ben Le Cerveau, is one of the young leaders of the M5-RFP (Mouvement du 5 Juin-Rassemblement des Forces Patriotiques), which played a key role in the overthrow of President Keita. Adama Ben Diarra is also the leader of Yéréwolo, which is the main organisation supporting the Transition Authorities, and a member of the National Transitional Council (CNT) since 3 December 2021.<br>No significant progress has been made by the CNT on the "missions" enshrined in the Transition Charter of 1 October 2020 and that were supposed to be completed within 18 months, as illustrated by the CNT's failure to endorse the draft electoral bill. This contributes to delaying the organization of the elections and thus the successful completion of the political transition of Mali.<br>Adama Ben Diarra has been actively advocating and supporting the prolongation of the Transition during political rallies and on social networks, stating that the five-year extension of the transition period decided by the Transition Authorities following the "Assises nationales de la Refondation" (ANR) was a deep aspiration of the Malian people.<br>Contrary to the timetable of reform and elections previously agreed with ECOWAS in line with the Transition Charter, these ANR were announced by the Transition government, as a pre-reform process and a precondition to the organization of the elections scheduled for 27 February 2022.<br>As announced by Choguel Maïga, the ANR were then postponed several times and the elections delayed. The ANR, which were eventually held in December 2021, were boycotted by multiple stakeholders. On the basis of the final recommendations of the ANR, the Transition Government presented a new timetable providing for the holding of presidential elections in December 2025, thus allowing the Transition to stay in power for more than 5 years.<br>ECOWAS adopted individual sanctions against the Transition Authorities (including Adama Ben Diarra) in November 2021 for their delay in organising the elections and the completion of the Transition. ECOWAS underlined that the Transition Authorities have used the need to implement reforms as a pretext to justify the extension of the Transition and to maintain themselves in power without democratic elections.<br>Adama Ben Diarra is therefore obstructing and undermining the successful completion of the political transition of Mali, in particular by obstructing and undermining the holding of elections and the handover of power to elected authorities. | 4.2.2022' |

28.2.2022 SHQIP Fletore Zyrtare e Bashkimit Evropian L 59/1

II

*(Aktet jo legjislative)*

# VENDIMET

## VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2022/337

**e datës 28 shkurt 2022**

**për ndryshimin e Vendimit 2014/145/CFSP në lidhje me masat kufizuese në lidhje me veprimet që cenojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës**

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit Evropian për Punë

të Jashtme dhe Politikë të Sigurisë, duke pasur parasysh:

(1) Më 17 mars 2014, Këshilli miratoi Vendimin 2014/145/CFSP[1].

(2) Bashkimi Evropian mbetet i palëkundur në mbështetjen e tij për sovranitetin dhe integritetin territorial të Ukrainës.

(3) Në konkluzionet e tij të 24 dhe 25 qershorit 2021, Këshilli i Evropës i bëri thirrje Rusisë që të marrë plotësisht përgjegjësinë e saj për të siguruar zbatimin e plotë të Marrëveshjeve të Minskut si kusht kyç për çdo ndryshim thelbësor në qëndrimin e Bashkimit Evropian. Ai theksoi nevojën për një përgjigje të vendosur dhe të koordinuar nga Bashkimi Evropian dhe Shtetet Anëtare të tij ndaj çdo aktiviteti të mëtejshëm keqdashës, të paligjshëm dhe përçarës nga Rusia, duke përdorur plotësisht të gjitha instrumentet në dispozicion të Bashkimit Evropian dhe duke siguruar koordinimin me partnerët. Për këtë qëllim, Këshilli i Evropës ftoi gjithashtu Komisionin dhe Përfaqësuesin e Lartë të Bashkimit Evropian për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë ("Përfaqësuesi i Lartë") të paraqesin opsione për masa shtesë kufizuese, duke përfshirë sanksionet ekonomike.

(4) Në konkluzionet e tij të 16 dhjetorit 2021, Këshilli i Evropës theksoi nevojën urgjente që Rusia të de-përshkallëzojë tensionet e shkaktuara nga ngritja ushtarake përgjatë kufirit të saj me Ukrainën dhe retorika agresive. Ajo përsëriti mbështetjen e saj të plotë për sovranitetin dhe integritetin territorial të Ukrainës. Duke inkurajuar përpjekjet diplomatike dhe duke mbështetur formatin e Normandisë në arritjen e zbatimit të plotë të

Marrëveshjeve të Minskut, Këshilli i Evropës deklaroi se çdo agresion i mëtejshëm ushtarak kundër Ukrainës do të kishte pasoja masive dhe kosto të rënda si përgjigje, duke përfshirë masat kufizuese të koordinuara me partnerët.

(5) Më 24 janar 2022, Këshilli miratoi konkluzionet në të cilat dënoi veprimet dhe kërcënimet e vazhdueshme agresive të Rusisë kundër Ukrainës dhe i bëri thirrje Rusisë që të de-përshkallëzojë, të respektojë ligjin ndërkombëtar dhe të angazhohet në mënyrë konstruktive në dialog përmes mekanizmave të vendosur ndërkombëtarë. Këshilli ripohoi angazhimin e plotë të Bashkimit Evropian ndaj parimeve thelbësore mbi të cilat është ndërtuar siguria evropiane, të mishëruara në Kartën e Kombeve të Bashkuara (OKB) dhe dokumentet themeluese të Organizatës për Siguri dhe Bashkëpunim në Evropë, duke përfshirë Aktin Final të Helsinkit dhe Karta e Parisit. Këto parime thelbësore përfshijnë, në veçanti, barazinë sovrane dhe integritetin territorial të shteteve, paprekshmërinë e kufijve, shmangien nga kërcënimi ose përdorimi i forcës, dhe lirinë e shteteve për të zgjedhur ose ndryshuar marrëveshjet e tyre të sigurisë. Këshilli deklaroi se këto parime nuk janë as të negociueshme dhe as objekt rishikimi apo riinterpretimi dhe se shkelja e tyre nga Rusia është një pengesë për një

---

([1])Vendimi i Këshillit 2014/145/CFSP i 17 marsit 2014 në lidhje me masat kufizuese në lidhje me veprimet që cenojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës (OJ L 78, 17.3.2014, f. 16).

dhe hapësirë të pandashme të sigurisë në Evropë dhe kërcënon paqen dhe stabilitetin në kontinentin evropian. Duke kujtuar konkluzionet e Këshillit Evropian të 16 dhjetorit 2021, Këshilli përsëriti se çdo agresion i mëtejshëm ushtarak nga Rusia kundër Ukrainës do të kishte pasoja masive dhe kosto të rënda, duke përfshirë një gamë të gjerë masash kufizuese sektoriale dhe individuale që do të miratoheshin në koordinim me partnerët.

(6) Më 19 shkurt 2022, Përfaqësuesi i Lartë lëshoi një deklaratë në emër të Bashkimit Evropian, duke shprehur shqetësimin lidhur me ngritjen masive të forcave të armatosura ruse në dhe rreth Ukrainës, dhe i kërkoi Rusisë të angazhohej në dialog dhe diplomaci kuptimplotë, të tregonte përmbajtje dhe të de-përshkallëzohej nga një tërheqje e konsiderueshme e forcave ushtarake nga afërsia e kufijve të Ukrainës.

(7) Më 21 shkurt 2022, Presidenti i Federatës Ruse nënshkroi një dekret që njeh 'pavarësinë dhe sovranitetin' e zonave joqeveritare të rajoneve Donetsk dhe Luhansk të Ukrainës, dhe urdhëroi forcat e armatosura ruse në ato zona.

(8) Më 22 shkurt 2022, Përfaqësuesi i Lartë lëshoi një deklaratë në emër të Bashkimit Evropian duke dënuar atë akt të paligjshëm, i cili minon më tej sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës dhe është një shkelje e rëndë e ligjit ndërkombëtar dhe marrëveshjeve ndërkombëtare, duke përfshirë Kartën e OKB-së, Aktin Final të Helsinkit, Kartën e Parisit dhe Memorandumin e Budapestit, si dhe të Marrëveshjeve të Minskut dhe të Rezolutës të Këshillit të Sigurimit të OKB-së 2202 (2015). Përfaqësuesi i Lartë i kërkoi Rusisë, si palë në konflikt, të anulojë atë njohje, të mbajë angazhimet e saj, t'i bindet ligjit ndërkombëtar dhe t'u kthehet diskutimeve brenda formatit të Normandisë dhe Grupit Trepalësh të Kontaktit. Ai njoftoi se Bashkimi Evropian do t'u përgjigjet këtyre shkeljeve të fundit nga Rusia duke miratuar masa shtesë kufizuese si çështje urgjente.

(9) Më 24 shkurt 2022, Presidenti i Federatës Ruse njoftoi një operacion ushtarak në Ukrainë dhe forcat e armatosura ruse filluan një sulm ndaj Ukrainës. Ai sulm është një shkelje e hapur e integritetit territorial, sovranitetit dhe pavarësisë së Ukrainës.

(10) Më 24 shkurt 2022, Përfaqësuesi i Lartë lëshoi një deklaratë në emër të Bashkimit Evropian duke dënuar me termat më të ashpër të mundshëm pushtimin e paprovokuar të Ukrainës nga forcat e armatosura të Federatës Ruse dhe përfshirjen e Bjellorusisë në këtë agresion kundër Ukrainës. Përfaqësuesja e Lartë tregoi se përgjigja e Bashkimit Evropian do të përfshijë masa kufizuese sektoriale dhe individuale.

(11) Më 24 shkurt 2022, Këshilli i Evropës dënoi në termat më të ashpër të mundshëm agresionin ushtarak të paprovokuar dhe të pajustifikuar të Federatës Ruse kundër Ukrainës. Me veprimet e saj të paligjshme ushtarake, Rusia po shkel rëndë ligjin ndërkombëtar dhe parimet e Kartës së OKB-së, dhe po minon sigurinë dhe stabilitetin evropian dhe global. Këshilli i Evropës ra dakord për masa të mëtejshme kufizuese që do të imponojnë pasoja masive dhe të rënda ndaj Rusisë për veprimet e saj, në koordinim të ngushtë me partnerët dhe aleatët tanë.

(12) Duke pasur parasysh peshën e situatës, Këshilli konsideron se 26 persona dhe një subjekt duhet të shtohen në listën e personave, subjekteve dhe organeve që i nënshtrohen masave kufizuese të përcaktuara në aneksin e Vendimit 2014/145/CFSP.

(13) Prandaj, Vendimi 2014/145/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

*Neni 1*

Personat dhe subjektet e listuara në Aneksin e këtij Vendimi do t'i shtohen listës së përcaktuar në Aneksin e Vendimit 2014/145/CFSP.

*Neni 2*

Ky vendim hyn në fuqi në datën e botimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bërë në Bruksel, më 28 shkurt 2022.

*Për Këshillin*
*Presidenti*
J.-Y. LE DRIAN

*ANEKSI*

Personat dhe subjektet e mëposhtme i shtohen listës së personave, enteve dhe organeve të përcaktuara në Aneksin e Vendimit 2014/145/CFSP:

1. Persona

| | Emri | Informacion identifikues | Deklarata e Arsyeve | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|
| 671 | Igor Ivanovich SECHIN (Игорь Иванович СЕЧИН) | DATËLINDJA: 7.9.1960<br>POB: Leningrad, BRSS (tani Federata Ruse)<br>Kombësia: Ruse Gjinia: Mashkull | Igor Sechin është CEO i Rosneft, kompania shtetërore ruse e naftës dhe një nga prodhuesit më të mëdhenj të naftës bruto në botë. Ai është një nga këshilltarët më të besuar dhe më të afërt të Vladimir Putinit, si dhe miku i tij personal. Ai ka qenë në kontakt çdo ditë me presidentin rus. Ai konsiderohet si një nga anëtarët më të fuqishëm të elitës politike ruse. Lidhjet e tij me Vladimir Putinin janë të gjata dhe të thella. Ai punoi me Presidentin në zyrën e kryetarit të bashkisë së Shën Petersburgut në vitet 1990 dhe që atëherë ka dëshmuar besnikërinë e tij. Në vitin 1999, Sechin u bë nënkryetari i administratës së Vladimir Putin, në 2008 zëvendëskryeministër dhe në 2012 CEO i Rosneft. Ai është një nga oligarkët rusë që vepron në partneritet me shtetin rus. | 28.2.2022 |
| 672 | | | Ai është ndër ata njerëz nga rrethi i Putinit që marrin përfitime financiare dhe detyra të rëndësishme në këmbim të nënshtrimit dhe besnikërisë. Ai është ngarkuar me detyra të rëndësishme dhe të vështira nga Presidenti dhe është shpërblyer me udhëheqjen dhe pasurinë e madhe të Rosneft. Rosneft i Igor Sechin ishte i përfshirë në financimin e vreshtave të kompleksit të pallatit pranë Gelendzhik, i cili konsiderohet të përdoret personalisht nga Presidenti Putin.<br>Prandaj ai mbështeti aktivisht materialisht ose financiarisht dhe përfitoi nga vendimmarrësit rusë përgjegjës për aneksimin e Krimesë dhe destabilizimin e Ukrainës.<br>Për më tepër, Rosneft Aero, një degë e Rosneft, drejtor ekzekutiv i së cilës është Z. Sechin, dërgon karburant avioni në Aeroportin e Simferopolit, i cili siguron lidhje ajrore midis territorit të Krimesë së aneksuar ilegalisht dhe Sevastopolit dhe Rusisë. Prandaj ai po mbështet konsolidimin e gadishullit të aneksuar ilegalisht të Krimesë në Federatën Ruse, e cila nga ana tjetër minon më tej integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës. | |
| | Nikolay Petrovich TOKAREV (Николай Петрович ТОКАРЕВ) | DATËLINDJA: 20.12.1950<br>POB: Karaganda, SSR e Kazakistanit (tani Kazakistan) | Nikolay Tokarev është CEO i Transneft, kompania kryesore ruse e naftës dhe gazit. Ai është njohësi i gjatë dhe bashkëpunëtor i ngushtë i Vladimir Putin. Ai shërbeu së bashku me Putinin në KGB në vitet 1980. Tokarev është një nga oligarkët e shtetit rus që mori kontrollin mbi asetet e mëdha shtetërore në vitet 2000, ndërsa presidenti Putin konsolidoi pushtetin dhe që vepron në partneritet të ngushtë me shtetin rus. Tokarev ka qenë në krye të Transneft, një nga kompanitë më të rëndësishme ruse të kontrolluara nga qeveria, e cila transporton sasi të konsiderueshme të naftës ruse përmes një rrjeti të mirë-zhvilluar të tubacioneve të naftës. | 28.2.2022 |

| | Emri | Informacion identifikues | Deklarata e Arsyeve | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|
| | | | Transneft i Nikolay Tokarev është një nga sponsorët kryesorë të kompleksit të pallateve pranë Gelendzhik, i cili konsiderohet gjerësisht se përdoret personalisht nga Presidenti Putin. Ai përfiton nga aferësia me autoritetet ruse. Të afërmit dhe të njohurit e z. Tokarev u pasuruan falë kontratave të nënshkruara me kompanitë shtetërore.<br>Prandaj ai mbështeti aktivisht materialisht ose financiarisht dhe përfitoi nga vendimmarrësit rusë përgjegjës për aneksimin e Krimesë dhe destabilizimin e Ukrainës. | |
| 673. | Alisher USMANOV (Rusisht: Алишер Бурханович УСМАНОВ; Uzbek: Alisher USMONOV) | DATËLINDJA: 9.9.1953<br>POB: Chust, SSR Uzbekistan, Bashkimi Sovjetik<br>Funksioni: oligark rus | Alisher Usmanov është oligark pro-Kremlinit me lidhje veçanërisht të ngushta me presidentin rus Vladimir Putin. Ai është përmendur si një nga oligarkët e preferuar të Vladimir Putinit. Ai konsiderohet të jetë një nga biznesmenët-zyrtarë të Rusisë, të cilit i është besuar shërbimi i flukseve financiare, por pozicionet e tyre varen nga vullneti i Presidentit. Usmanov thuhet se është përballur me Presidentin Putin dhe ka zgjidhur problemet e tij të biznesit. Sipas dosjeve të FinCEN, ai i ka paguar 6 milionë dollarë këshilltarit me ndikim të Vladimir Putin, Valentin Yumashev. Dmitry Medvedev, Zëvendëskryetari i Këshillit të Sigurimit të Rusisë dhe ish-presidenti dhe kryeministri i Rusisë, përfitoi nga përdorimi personal i rezidencave luksoze të kontrolluara nga z. Usmanov.<br>Prandaj ai mbështeti aktivisht materialisht ose financiarisht vendimmarrësit rusë përgjegjës për aneksimin e Krimesë dhe destabilizimin e Ukrainës.<br><br>Z. Usmanov ka interesa në mineral hekuri dhe çelik, media dhe kompanitë e internetit. Zona e tij më e madhe është gjiganti i çelikut Metalloinvest. Kur Z. Usmanov mori kontrollin e të përditshmes tregtare Kommersant, liria e personelit të redaksisë u kufizua dhe gazeta mbajti një qëndrim të dukshëm pro-Kremlinit. Kommersant nën pronësinë e Z. Usmanov botoi një artikull propagandues anti-ukrainas nga Dmitry Medvedev, në të cilin ish-Presidenti i Rusisë argumentoi se ishte e pakuptimtë të angazhohej në bisedime me autoritetet aktuale ukrainase, të cilat sipas tij ishin nën kontrollin e drejtpërdrejtë të huaj.<br>Prandaj ai mbështeti në mënyrë aktive politikat e qeverisë ruse për destabilizimin e Ukrainës. | 28.2.2022 |

| | Emri | Informacion identifikues | Deklarata e Arsyeve | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|
| 674. | Petr Olegovich AVEN (Петер Олегович АВЕН) | DATËLINDJA: 16.3. 1955<br>POB: Moskë, Federata Ruse<br>Funksioni: Oligark i afërt me Vladimir Putin. Një nga aksionerët kryesorë të Alfa Group<br>Gjinia mashkull | Petr Aven është një nga oligarkët më të afërt të Vladimir Putin. Ai është një aksioner i rëndësishëm i Alfa Group, i cili përfshin një nga bankat kryesore ruse, Alfa Bank. Ai është një nga afërsisht 50 biznesmenët e pasur rusë që takohen rregullisht me Vladimir Putin në Kremlin. Ai nuk funksionon i pavarur nga kërkesat e Presidentit. Miqësia e tij me Vladimir Putinin daton në fillim të viteve 1990. Kur ishte Ministër i Marrëdhënieve Ekonomike me Jashtë, ai ndihmoi Vladimir Putinin, atëherë nënkryetar i bashkisë së Shën Petersburgut, në lidhje me hetimin e Komisionit Sal'ye. Ai njihet gjithashtu si një mik veçanërisht i ngushtë personal i shefit të Rosneft, Igor Sechin, një aleat kyç i Putinit. Vajza e madhe e Vladimir Putin, Maria drejtoi një projekt bamirësie, Alfa-Endo, i cili u financua nga Alfa Bank.<br>Z. Aven përfitoi nga lidhjet e tij me qeverinë. Ai i shkroi një letër Vladimir Putinit duke u ankuar për vendimin e Gjykatës së Arbitrazhit të Moskës në çështjen ligjore në lidhje me interesat e një prej bizneseve të zotit Aven. Vladimir Putin udhëzoi Prokurorin e Përgjithshëm të Rusisë që të hetojë rastin. Vladimir Putin shpërbleu besnikërinë e Alfa Group ndaj autoriteteve ruse duke ofruar ndihmë politike për planet e investimeve të huaja të Alfa Group.<br><br>Aven dhe partneri i tij i biznesit Mikhail Fridman janë angazhuar në përpjekjet e Kremlinit për të hequr sanksionet perëndimore të lëshuara për të kundërshtuar politikën agresive ruse kundër Ukrainës. Në vitin 2016, Vladimir Putin e paralajmëroi zotin Aven për mundësinë që Shtetet e Bashkuara të vendosnin sanksione shtesë kundër Aven dhe/ose Alfa-Bank dhe sugjeroi se ai duhej të merrte hapa për të mbrojtur veten dhe Alfa-Bank, të cilat zoti Aven iu bind. Në vitin 2018 z. Aven së bashku me z. Fridman vizituan Uashington DC në një mision jozyrtar për të përcjellë mesazhin e qeverisë ruse për sanksionet amerikane dhe<br>mbi kundërsanksionet nga Federata Ruse.<br>Prandaj ai mbështeti aktivisht materialisht ose financiarisht dhe përfitoi nga vendimmarrësit rusë përgjegjës për aneksimin e Krimesë dhe destabilizimin e Ukrainës. Ai gjithashtu mbështeti veprime ose politika që minojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës. | 28.2.2022 |

| | Emri | Informacion identifikues | Deklarata e Arsyeve | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|
| 675. | Mikhail Maratovich FRIDMAN (Mihail Maratovic FRIDMAN) | DATËLINDJA: 21.4.1964<br>POB : Lviv, Federata Ruse Gjinia : Mashkull | Mikhail Fridman është themeluesi dhe një nga aksionarët kryesorë të Alfa Group, i cili përfshin bankën kryesore ruse Alfa Bank. Ai ka arritur të kultivojë lidhje të forta me administratën e Vladimir Putin dhe është përmendur si një financues i lartë rus dhe mundësues i rrethit të brendshëm të Putinit. Ai ka arritur të marrë asete shtetërore përmes lidhjeve qeveritare. Vajza e madhe e Vladimir Putin, Maria drejtoi një projekt bamirësie, Alfa-Endo, i cili u financua nga Alfa Bank. Vladimir Putin shpërbleu besnikërinë e Alfa Group ndaj autoriteteve ruse duke ofruar ndihmë politike për planet e investimeve të huaja të Alfa Group.<br>Fridman dhe partneri i tij i biznesit Petr Aven janë angazhuar në përpjekjet e Kremlinit për të hequr sanksionet përëndimore të lëshuara për të kundërshtuar politikën agresive ruse kundër Ukrainës. Në vitin 2018, Fridman së bashku me Aven vizituan Uashington DC në një mision jozyrtar për të përcjellë mesazhin e qeverisë ruse për sanksionet e SHBA-së dhe kundër-sanksionet nga Federata Ruse.<br><br>Prandaj ai mbështeti aktivisht materialisht ose financiarisht dhe përfitoi nga vendimmarrësit rusë përgjegjës për aneksimin e Krimesë dhe destabilizimin e Ukrainës. Ai gjithashtu mbështeti veprime ose politika që minojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës. | 28.2.2022 |
| 676. | Sergei Pavlovich ROLDUGIN (Сергей Павлович РОЛДУГИН) | DATËLINDJA: 28.9.1951<br>POB: Cellist i Oblastit Sakhalin<br>Funksioni: biznesmen, mik i ngushtë i Vladimir Putin. | Z. Roldugin është një biznesmen me lidhje të ngushta me Vladimir Putin. Ai është pjesë e skemës financiare të rrjetit të Putinit. Ai zotëron të paktën 5 subjekte offshore dhe i mban aktivet e tij në Bankën Rossiya (sanksionuar nga Unioni), e njohur në Moskë si "portofoli i Putinit". Sipas hetimit të ICIJ, z. Roldugin është përgjegjës për "përzierjen" e të paktën 2 miliardë dollarëve përmes bankave dhe kompanive offshore si pjesë e rrjetit të fshehur financiar të Putinit. Ai gjithashtu mori pjesë në "Troika Laundromat" dhe derdhi miliarda dollarë përmes sistemit. Për më tepër, ai ka marrë më shumë se 69 milionë dollarë nëpërmjet kompanive në kuadër të "Trojkës Laundromat".<br>Prandaj, ai është përgjegjës për mbështetjen aktive, materiale ose financiare, të vendimmarrësve rusë përgjegjës për aneksimin e Krimesë dhe destabilizimin e Ukrainës. | 28.2.2022 |

| | Emri | Informacion identifikues | Deklarata e Arsyeve | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|
| 677. | Dmitry Sergeyevich PESKOV (Дмитрий Сергеевич ПЕСКОВ) | DATËLINDJA: 17.10.1967<br>POB: Moskë, Federata Ruse<br>Gjinia mashkull | Dmitri Peskov është sekretari i shtypit i Presidentit Putin. Ai ka mbrojtur publikisht politikën agresive të Rusisë kundër Ukrainës, duke përfshirë aneksimin e paligjshëm të Krimesë dhe Sevastopolit nga Federata Ruse. Në deklarata të shumta ai ka theksuar se territori i Krimesë dhe Sevastopolit është pjesë përbërëse e Rusisë dhe se rimëkëmbja e tij nga Ukraina nuk është e mundur. Ai i quajti veprimet e Ukrainës që synojnë t'i japin fund pushtimit rus të Gadishullit të Krimesë një pretendim territorial kundër Rusisë. Ai ka shprehur mendimin e tij për pamundësinë e negociatave me autoritetet ukrainase, duke theksuar se ato nuk konsiderohen partnere nga pala ruse. Ai deklaroi, në kundërshtim me faktet, se nuk kishte trupa ruse në Donbass. Ai gjithashtu ka përcjellë mesazhin se sanksionet perëndimore nuk kanë asnjë efekt real ndaj Rusisë.<br>Prandaj ai mbështeti në mënyrë aktive veprimet ose politikat që minojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës, si dhe stabilitetin dhe sigurinë në Ukrainë. | 28.2.2022 |
| 678. | Dmitry Nikolaevich CHERNYSHENKO (Дмитрий Николаевич ЧЕРНЫШЕНКО) | DATËLINDJA: 20.9.1968<br>POB: Saratov, Rusi<br>Funksioni: Zëvendëskryeministri i Rusisë për Turizmin, Sportin, Kulturën dhe Komunikimet<br>Anëtar i Bordit të Drejtorëve të Hekurudhave Ruse<br>Gjinia: Mashkull | Dmitry Chernyshenko është zëvendëskryeministër i Rusisë për Turizmin, Sportin, Kulturën dhe Komunikimet dhe anëtar i Bordit të Drejtorëve të Hekurudhave Ruse, i emëruar në këtë pozicion nga Qeveria e Federatës Ruse. Në tetor 2021 Rusia filloi një ngritje ushtarake të paprecedentë në ose afër kufirit ukrainas dhe brenda rajonit të Krimesë të okupuar të Ukrainës. Forcat e Armatosura Ruse kryen stërvitje ushtarake në shkallë masive atje. Kjo çoi në përshkallëzimin e konfliktit dhe ushtroi presion destabilizues mbi Ukrainën. Si personeli ushtarak, ashtu edhe pajisjet ushtarake të Forcave të Armatosura Ruse u transportuan në zonat afër kufirit me Ukrainën nga Hekurudhat Ruse, anëtar i Bordit të Drejtorëve të së cilës është Z. Chernyshenko. Më 24 shkurt 2022 Rusia nisi një agresion ushtarak në shkallë të plotë ndaj Ukrainës.<br>Prandaj, ai është përgjegjës për mbështetjen ose zbatimin aktiv të veprimeve ose politikave që minojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës, si dhe stabilitetin dhe sigurinë në Ukrainë. | 28.2.2022 |

| | Emri | Informacion identifikues | Deklarata e Arsyeve | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|
| 679. | Irek Envarovich FAIZULLIN (Ирек Энварович ФАЙЗУЛЛИН) | DATËLINDJA: 8.12.1962<br>POB: Kazan, BRSS, Tani Federata Ruse<br>Funksioni: Anëtar i Bordit të Drejtorëve të Hekurudhave Ruse.<br>Ministri i Ndërtimit dhe Strehimit i Federatës Ruse.<br>Gjinia mashkull | Z. Irek Faizullin është Ministër i Ndërtimit dhe Strehimit i Rusisë dhe anëtar i Bordit të Drejtorëve të Hekurudhave Ruse, i emëruar në këtë pozicion nga Qeveria e Federatës Ruse.<br>Në tetor 2021, Rusia filloi një ngritje të paprecedentë ushtarake në ose afër kufirit ukrainas dhe brenda rajonit të Krimesë të okupuar të Ukrainës. Forcat e Armatosura Ruse kryen stërvitje ushtarake në shkallë masive atje. Kjo çoi në përshkallëzimin e konfliktit dhe ushtroi presion destabilizues mbi Ukrainën.<br>Si personeli ushtarak, ashtu edhe pajisjet ushtarake të Forcave të Armatosura Ruse u transportuan në zonat afër kufirit me Ukrainën nga Hekurudhat Ruse, anëtar i Bordit të Drejtorëve të së cilës z. Faizullin është.<br>Prandaj, ai është përgjegjës për mbështetjen ose zbatimin aktiv të veprimeve ose politikave që minojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës, si dhe stabilitetin dhe sigurinë në Ukrainë. | 28.2.2022 |
| 680. | Vitaly Gennadyevich SAVELYEV (Виталий Геннадьевич САВЕЛЬЕВ) | DATËLINDJA: 18.1.1954<br>POB: Tashkent, Uzbekistan Funksioni: Anëtar i Bordit të Drejtorëve të Hekurudhave Ruse.<br>Ministër i Transportit i Rusisë që nga viti 2020, ish-CEO i Aeroflot | Vitaly Savelyev është Ministër i Transportit i Federatës Ruse dhe anëtar i Bordit të Drejtorëve të Hekurudhave Ruse, i emëruar në këtë pozicion nga Qeveria e Federatës Ruse. Ai është ish-CEO i Aeroflot.<br>Në tetor 2021, Rusia filloi një ngritje të paprecedentë ushtarake në ose afër kufirit ukrainas dhe brenda rajonit të Krimesë të okupuar të Ukrainës. Forcat e Armatosura Ruse kryen stërvitje ushtarake në shkallë masive atje. Kjo çoi në përshkallëzimin e konfliktit dhe ushtroi presion destabilizues mbi Ukrainën.<br>Si personeli ushtarak ashtu edhe pajisjet ushtarake të Forcave të Armatosura Ruse u transportuan në zonat afër kufirit me Ukrainën nga Hekurudhat Ruse, në të cilën z. Savelyev është anëtar i Bordit të Drejtorëve.<br><br>Për më tepër, Aeroflot nën udhëheqjen e z. Savelyev ofroi transport të rregullt ajror pasagjerësh midis aeroporteve ruse dhe aeroportit ndërkombëtar të Simferopolit, dhe për këtë arsye mbështeti konsolidimin e gadishullit të Krimesë të aneksuar ilegalisht në Federatën Ruse, e cila nga ana tjetër minoi më tej integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.<br>Prandaj, ai është përgjegjës për mbështetjen ose zbatimin aktiv të veprimeve ose politikave që minojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës, si dhe stabilitetin dhe sigurinë në Ukrainë. | 28.2.2022 |

| | Emri | Informacion identifikues | Deklarata e Arsyeve | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|
| 681. | Andrey Anatolyevich TURCHAK (ТУРЧАК, Андрей Анатольевич) | DATËLINDJA: 20.12.1975<br>POB: Leningrad, BRSS (tani Federata Ruse)<br>Funksioni: Sekretar i këshillit të përgjithshëm të partisë Rusia e Bashkuar<br>Nënkryetari i parë i Këshillit të Federatës. | Andrey Turchak është sekretar i partisë së Këshillit të Përgjithshëm të Rusisë së Bashkuar dhe nënkryetar i parë i Këshillit të Federatës. Suksesi i tij politik lidhet me babain e tij, Anatoly Turchak, i cili stërviti xhudo me Vladimir Putin dhe vëllezërit Rotenberg. Ai promovoi një qëndrim pozitiv ndaj njohjes së të ashtuquajturave "Republikat Popullore" separatiste të Donetskut dhe Luhanskut.<br>Ai u bërl thirrje autoriteteve ruse që të pajisin forcat separatiste pro-ruse në rajonin e Donbasit me armë të avancuara. Ai deklaroi publikisht se ishte e pamundur të zgjidhej konflikti i Donbasit në mënyrë paqësore me autoritetet ukrainase. Ai shprehu pretendime të pabaza për një ofensivë të planifikuar ushtarake ukrainase në Donbas. Ai drejtoi negociatat me Denis Pushilin, kreun e të ashtuquajturës "Republika Popullore e Donetskut" separatiste. Ai vizitoi një pikë mobilizimi të forcave të armatosura separatiste në zonën e vijës së parë të Donbass për të uruar personalisht ushtarët e të ashtuquajturës "Republika Popullore e Donetskut" separatiste në Ditën e Mbrojtësit të Atdheut. Ai mbrojti publikisht vendimin e Rusisë për të njohur "republikat" separatiste të Donbasit. Ai deklaroi se Rusia është indiferente ndaj sanksioneve perëndimore.<br><br>Prandaj, ai është përgjegjës për mbështetjen ose zbatimin në mënyrë aktive të veprimeve ose politikave që minojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës, si dhe stabilitetin dhe sigurinë në Ukrainë. | 28.2.2022 |
| 682. | Tigran Edmondovich KEOSAYAN (Тигран Эдмондович КЕОСАЯН) | DATËLINDJA: 4.1.1966<br>POB: Moskë, Rusi<br>Funksioni: Aktori dhe regjisori, prezantues i shfaqjes televizive propagandistike për çështjet politike në kanalin NTV, i quajtur "Minë sharra ndërkombëtare me Tigran Keosayan". | Z. Tigran Keosayan është një regjisor dhe gazetar filmi që ka përhapur propagandë anti-ukrainase në mediat ruse. Në shfaqjen e tij televizive të financuar nga shteti "International Sawmill with Tigran Keosayan", ai portretizoi vazhdimisht Ukrainën si një vend të dobët dhe të korruptuar, i cili ishte ruajtur vetëm falë ndihmës perëndimore. Ai sugjeroi se autoritetet ukrainase nuk ishin legjitime. Ai vazhdimisht deklaroi se Krimea i përkiste Rusisë dhe se Donbas nuk ishte pjesë e Ukrainës. Zoti Keosayan mori pjesë në forumin "Russian Donbas" i organizuar nga autoritetet e të ashtuquajturës "Republika Popullore e Donetskut" në Donetsk me qëllim përhapjen e doktrinës së "Donbasit rus". Ai akuzoi publikisht Ukrainën për përshkallëzimin e konfliktit.<br>Prandaj, ai është përgjegjës për mbështetjen ose zbatimin në mënyrë aktive të veprimeve ose politikave që minojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës, si dhe stabilitetin dhe sigurinë në Ukrainë. | 28.2.2022 |

| | Emri | Informacion identifikues | Deklarata e Arsyeve | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|
| | | | Shfaqja televizive "International Sawmill with Tigran Keosayan" mori fonde nga kompanitë shtetërore ruse, të cilat ishin të pajustifikuara për arsye komerciale, por iu dhanë si shpërblim zotit Keosayan për përpjekjet e tij propagandistike dhe për besnikërinë e tij ndaj Vladimir Putinit. Keosayan drejtoi një film propagandistik "Ura e Krimesë. Made with Love!", e cila lavdëroi Urën e Krimesë e cila lidh territorin e gadishullit të Krimesë të aneksuar ilegalisht me Rusinë. Filmi thuhet se ishte konceptuar si një dhuratë për presidentin Putin. Alexei Gromov, nënkryetari i parë i administratës presidenciale, ndihmoi për të siguruar financimin e shtetit për filmin, falë të cilit zoti Keosayan arriti fitim financiar.<br>Prandaj ai përfitoi nga vendimmarrësit rusë përgjegjës për aneksimin e Krimesë dhe destabilizimin e Ukrainës. | |
| 683. | Olga Vladimirovna SKABEYEVA (Ольга Владимировна СКАБЕЕВА) | DATËLINDJA: 11.12.1984<br>Funksioni: Bashkëthemelues dhe kryeredaktor i portalit REGNUM; POB: Volzhsky, Rusi<br>Funksioni: Gazetare e televizionit shtetëror Rossiya-1, duke udhëhequr një talk-show politik "60 minuta" (së bashku me bashkëshortin e saj Yevgeniy Popov) - talk-show më i njohur në Rusi)<br>Gjinia femërore | Znj. Olga Skabeyeva është një gazetare e stacionit televiziv shtetëror Rossiya-1. Së bashku me burrin e saj Yevgeniy Popov, ajo drejton emisionin më të njohur politik në Rusi, "60 Minutes", ku ka përhapur propagandë anti-ukrainase dhe ka promovuar një qëndrim pozitiv ndaj aneksimit të Krimesë dhe veprimeve të separatistëve në Donbas. .<br>Në shfaqjen e saj televizive ajo portretizoi vazhdimisht situatën në Ukrainë në një mënyrë të njëanshme, duke e përshkruar vendin si një shtet artificial, të mbështetur ushtarakisht dhe financiarisht nga Perëndimi dhe kështu – një satelit dhe mjet perëndimor në duart e NATO-s. Ajo gjithashtu e ka zvogëluar rolin e Ukrainës në "anti-Rusi moderne". Për më tepër, ajo ka ftuar shpesh të ftuar si z. Eduard Basurin, sekretar i shtypit i Komandës Ushtarake të të ashtuquajturës "Republika Popullore e Donetskut" dhe z. Denis Pushilin, kreu i e ashtuquajtura "Republika Popullore e Donetskut". Ajo dëboi një mysafir që nuk përputhej me linjat narrative të propagandës ruse, si ideologjia e "botës ruse". Zonja Skabeyeva duket se është e vetëdijshme për rolin e saj cinik në makinën e propagandës ruse, së bashku me bashkëshortin e saj.<br>Prandaj, ajo është përgjegjëse për mbështetjen ose zbatimin në mënyrë aktive të veprimeve ose politikave që minojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës, si dhe stabilitetin dhe sigurinë në Ukrainë. | 28.2.2022 |

| | Emri | Informacion identifikues | Deklarata e Arsyeve | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|
| 684. | Alexander PONOMARENKO (Александр Анатольевич ПОНОМАРЕНКО) | DATËLINDJA: 27.10. 1964<br>POB: Bilohirsk, SSR e Ukrainës<br>Funksioni: oligark rus, Kryetar i Bordit të Aeroportit Ndërkombëtar Sheremetyevo | Alexander Ponomarenko është një oligark rus dhe kryetar i Bordit të Aeroportit Ndërkombëtar Sheremetyevo. Ponomarenko ka lidhje të ngushta me oligarkët e tjerë të lidhur me Vladimir Putinin, si dhe me Sergej Aksyonov, udhëheqësin e të ashtuquajturës "Republika e Krimesë" në territorin e gadishullit të Krimesë të aneksuar ilegalisht. Ai ishte i përfshirë në financimin e kompleksit të pallatit pranë Gelendzhik, i cili konsiderohet të përdoret personalisht nga presidenti Putin.<br>Prandaj ai mbështeti aktivisht materialisht ose financiarisht vendimmarrësit rusë përgjegjës për aneksimin e Krimesë dhe destabilizimin e Ukrainës. | 28.2.2022 |
| 685. | Modest Alexeyevich KOLEROV (Модест Алексеевич КОЛЕРОВ) | DATËLINDJA: 12.4.1963<br>POB: Kimovsk, Rusi<br>Funksioni: Bashkëthemelues dhe kryeredaktor i portalit REGNUM, i cili është i specializuar në zonën post-sovjetike. Nga viti 2005 deri në vitin 2007 ka punuar në Administratën Presidenciale.<br>Gjinia mashkull | Modest Kolerov është bashkëthemelues dhe kryeredaktor i portalit REGNUM, të cilin e ka përdorur për të përhapur narrativa propagandistike agresive dhe të njëanshme kundër Ukrainës dhe për të promovuar një qëndrim pozitiv ndaj aneksimit të Krimesë dhe veprimeve të separatistëve në Donbas. Ai shpesh e përshkruante Ukrainën si një vend fashist ose neo-nazist dhe një kukull pro-perëndimore. Ai deklaroi se Ukraina ishte krijuar artificialisht nga Lenini dhe Stalini. Sipas publikimeve të tij, Ukraina i detyrohet pavarësisë së saj Rusisë dhe për këtë arsye nuk meriton të drejtën për të qenë një shtet sovran. Ai sugjeroi gjithashtu se Rusia duhet t'i japë fund ekzistencës së Ukrainës.<br>Për më tepër, ai propozoi ndarjen e Ukrainës midis fqinjëve të saj dhe kërcënoi se një Ukrainë e pavarur do të ishte një kërcënim për Rusinë. Ai mbrojti në mënyrë aktive njohjen e të ashtuquajturat "Republika Popullore e Donetskut" dhe "Republika Popullore e Luhanskut", dhe për më shumë veprime ruse në favor të separatistëve në Ukrainën Lindore. Ai mohoi provat e mbështetjes ushtarake ruse për separatistët dhe e përshkroi misionin e OSBE-së në Ukrainën Lindore, si të njëanshëm dhe të varur nga Kievi.<br><br>Prandaj, ai është përgjegjës për mbështetjen ose zbatimin në mënyrë aktive të veprimeve ose politikave që minojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës, si dhe stabilitetin dhe sigurinë në Ukrainë, dhe për pengimin e punës së organizatave ndërkombëtare në Ukrainë. | 28.2.2022 |

| | Emri | Informacion identifikues | Deklarata e Arsyeve | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|
| 686. | Roman Georgievich BABAYAN (Роман Георгиевич БАБАЈН) | DATËLINDJA: 7.12.1967 POB: Baku, Azerbajxhan Funksioni: Gazetar, drejtues i emisionit televiziv "E vërteta vetjake" në kanalin NTV dhe "Right of Voice" në TV Cent. Ai është gjithashtu kryeredaktor i radios "Moscow Speaks". Ai është gjithashtu anëtar i Dumës së Qytetit të Moskës. Gjinia mashkull | Z. Roman Babayan është gazetar dhe anëtar i Dumës së Qytetit të Moskës. Ai drejton emisionin "Own Truth" në kanalin NTV dhe emisionin "Right of Voice" në TV Cent. Ai është gjithashtu kryeredaktor i radios "Moscow Speaks". Ai ka përhapur propagandë anti-ukrainase dhe ka promovuar një qëndrim pozitiv ndaj veprimeve të separatistëve në Donbas.<br>Në intervistën që dha për Ukraina.ru, ai deklaroi qartë se çdo banor i Donbasit do të preferonte që rajoni t'i bashkohej Rusisë dhe vuri në dyshim të drejtën e Ukrainës për territoret e veta. Për më tepër, ai akuzoi autoritetet ukrainase për persekutime të bazuara në kombësi në Donbas dhe një gjenocid de fakto, dhe tha se ukrainasit kishin vrarë fëmijë dhe të moshuar në Donbas. Ai gjithashtu mbështeti narrativën ruse për "regjimin fashist" në Ukrainë. Për ta bërë këtë, ai paraqiti një regjistrim të paqartë me ushtarët që mbanin flamurin e marinës naziste gjermane, duke i përshkruar ata si ukrainas.<br>Prandaj, ai është përgjegjës për mbështetjen ose zbatimin në mënyrë aktive të veprimeve ose politikave që minojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës, si dhe stabilitetin dhe sigurinë në Ukrainë. | 28.2.2022 |
| 687. | Yevgeniy Nikolaevich PRILEPIN (Евгений Николаевич ПРИЛЕПИН), alias Zakhar PRILEPIN (rusisht: Захар ПРИЛЕПИН), alias Yevgeniy LAVLINSKIY (rusisht: Евгений ЛАВЛИНСКИЙ) | DATËLINDJA: 7.7.1975 POB: Il'inka, Rusi Funksioni: Gazetar, shkrimtar, bashkëkryetar i Një Rusi e Drejtë – Patriotët – Partia Për të Vërtetën, aktiviste. | Prilepin është një aktivist, gazetar, shkrimtar dhe bashkëkryetar rus i partisë Një Rusi e Drejtë – Patriotët – Për të Vërtetën. Ai shprehu mbështetjen e tij publike ndaj separatistëve rusë në Krime dhe Donbas. Ai dërgoi ndihma në Donetsk dhe këshilloi liderët separatistë. Ai mori pjesë në konfliktin e Donbasit në anën separatiste, duke shërbyer si zëvendëskomandant i një prej batalioneve separatiste dhe përshkroi përfshirjen e tij në detaje.<br>Për më tepër, ai përdori famën dhe reputacionin e tij si shkrimtar i famshëm për të përhapur propagandën anti-ukrainase dhe për të promovuar një qëndrim pozitiv ndaj aneksimit të Krimesë dhe veprimeve të separatistëve në Donbas.<br>Zoti Prilepin i përshkroi autoritetet ukrainase si të korruptuara, i fajësoi ato për përshkallëzimin e konfliktit, e quajti Kievin një qytet rus dhe deklaroi se qëllimi përfundimtar rus duhet të ishte kapja e Kievit. Ai luajti në filmin dokumentar propagandistik rus "Crimea: The Way Home", i cili lavdëroi aneksimin e paligjshëm të Gadishullit të Krimesë nga Rusia.<br>Prandaj, ai është përgjegjës për mbështetjen ose zbatimin në mënyrë aktive të veprimeve ose politikave që minojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës, si dhe stabilitetin dhe sigurinë në Ukrainë. | 28.2.2022 |

| | Emri | Informacion identifikues | Deklarata e Arsyeve | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|
| 688. | Anton Vyacheslavovich KRASOVSKY (Антон Вячеславович КРАСОВСКИЙ), alias Anton Vyacheslavovich KUZNETSOV-KRASOVSKY (АнтонВячеславович КУЗНЕЦОВ-КРАСОВСКИЙ). | DATËLINDJA: 18.7.1975<br>POB: Podolsk, Rusi<br>Funksioni: Aktivist, gazetar, propagandist, drejtues i një talk show të quajtur "The Antonyms" në RT, kanal televiziv i financuar nga shteti rus | Z. Anton Krasovsky është një gazetar, i cili drejton emisionin "The Antonyms" në RT, kanal televiziv i financuar nga shteti rus. Ai ka përhapur propagandë anti-ukrainase. Ai e quajti Ukrainën një tokë ruse dhe denigroi ukrainasit si komb. Ai gjithashtu kërcënoi Ukrainën me pushtim rus nëse Ukraina do të ishte më afër anëtarësimit në NATO. Ai sugjeroi se një veprim i tillë do të përfundonte në "heqjen" e kushtetutës së Ukrainës dhe "djegjen e saj në Khreshchatyk" së bashku. Për më tepër, ai sugjeroi që Ukraina duhet t'i bashkohet Rusisë.<br>Prandaj, ai është përgjegjës për mbështetjen ose zbatimin në mënyrë aktive të veprimeve ose politikave që minojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës, si dhe stabilitetin dhe sigurinë në Ukrainë. | 28.2.2022 |
| 689. | Arkady Viktorovich MAMONTOV (Аркадий Викторович МАМОНТОВ) | DATËLINDJA: 26.5.1962<br>POB: Novosibirsk, Rusi<br>Funksioni: Gazetar televiziv dhe prezantues televiziv, pritës i shfaqjes televizive "Programi i autorit të Arkady Mamontov" në kanalin televiziv Rossiya-1, autor i filmave dokumentarë. | Z. Arkady Mamontov është drejtues i emisionit televiziv "Programi i autorit të Arkady Mamontov" dhe autor i filmave dokumentarë për TV rus. Ai ka përhapur propagandë anti-ukrainase.<br>Ai drejtoi një film propagandistik në mbështetje të aneksimit të paligjshëm të Krimesë dhe Sevastopolit, në të cilin ai portretizoi sundimin ukrainas përpara aneksimit të paligjshëm si kaotik dhe plot anarki. Në filmat e tij ai e përshkruan Ukrainën si një qendër të neo-nazizmit, fashizmit, nacionalizmit dhe ndjenjave anti-ruse. Ai e ekzagjeroi rolin e organizatave të ekstremit të djathtë në Ukrainë. Ai akuzoi Ukrainën për politika diskriminuese kundër kulturës dhe gjuhës ruse në Ukrainë. Ai minoi besueshmërinë dhe legjitimitetin e autoriteteve ukrainase duke sugjeruar se Euromaidan ishte një grusht shteti i frymëzuar nga jashtë dhe se qeveria ukrainase ishte e varur nga Shtetet e Bashkuara të Amerikës.<br>Prandaj, ai është përgjegjës për mbështetjen ose zbatimin në mënyrë aktive të veprimeve ose politikave që minojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës, si dhe stabilitetin dhe sigurinë në Ukrainë. | 28.2.2022 |
| 690. | Sergei Mikhailovich PINCHUK (Сергей Михайлович ПИНЧУК) | DATËLINDJA: 26.07.1971<br>POB: Sevastopol, SSR e Ukrainës, (tani Ukrainë)<br>Funksioni: Zëvendës-admiral, zëvendëskomandant i parë i përgjithshëm i Flotës së Detit të Zi | Sergey Pinchuk është zëvendës-admiral dhe zëvendës komandant i parë i përgjithshëm i Flotës së Detit të Zi, e cila është në varësi të Qarkut Ushtarak Jugor të Forcave të Armatosura Ruse, dhe ka qenë i përfshirë në veprimet ushtarake kundër Ukrainës.<br>Që nga mesi i tetorit 2021, forcat ushtarake ruse kanë filluar një ngritje të paprecedentë ushtarake në ose afër kufirit ukrainas dhe brenda rajonit të Krimesë të okupuar të Ukrainës. Në këtë drejtim, shumë vëzhgues dhe politikëbërës kanë shprehur shqetësime për një pushtim të ri të mundshëm rus të Ukrainës ose veprime të tjera agresive. Forcat e Flotës së Detit të Zi morën pjesë në stërvitje ushtarake në shkallë masive pranë dhe brenda kufijve të Ukrainës. | 28.2.2022 |

| | Emri | Informacion identifikues | Deklarata e Arsyeve | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|
| | | | Pas vendimit të Vladimir Putin për të njohur të ashtuquajturën "Republika Popullore e Donetskut" dhe "Republika Popullore e Luhanskut", ushtarët e Qarkut Ushtarak Jugor hynë në territorin e këtyre dy republikave të vetëshpallura. Kur më 24 shkurt 2022 Rusia nisi një pushtim ushtarak në shkallë të plotë në Ukrainë, trupat ruse të Flotës së Detit të Zi kryen një operacion zbarkimi në Mariupol dhe Odessa. Prandaj, Sergei Pinchuk është përgjegjës për mbështetjen ose zbatimin aktiv të veprimeve ose politikave që minojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës, si dhe stabilitetin dhe sigurinë në Ukrainë. | |
| 691. | Alexey Yurevich AVDEEV (Алексей Юрьевич АВДЕЕВ) | DATËLINDJA: 17.5.1967<br>POB: Tashkent, BRSS (tani Uzbekistan)<br>Funksioni: Gjenerallejtënant, Zëvendëskomandant i Qarkut Ushtarak Jugor<br>Gjinia: Mashkull | Alexey Avdeev është zëvendës komandant i Qarkut Ushtarak Jugor të Rusisë, i cili ka qenë i përfshirë në veprimet ushtarake kundër Ukrainës. Ukraina është bërë kohët e fundit objektivi kryesor i Qarkut Ushtarak Jugor. Për shkak të kësaj, u formua ushtria e re e 8-të dhe u zgjerua prania e Distriktit në territorin e gadishullit të Krimesë të aneksuar ilegalisht. Që nga mesi i tetorit 2021, forcat ushtarake ruse kanë filluar një ngritje të paprecedentë ushtarake në ose afër kufirit ukrainas dhe brenda rajonit të Krimesë të okupuar të Ukrainës. Në këtë drejtim, shumë vëzhgues dhe politikëbërës kanë shprehur shqetësime për një pushtim të ri të mundshëm rus të Ukrainës ose veprime të tjera agresive. Trupat nga Distrikti Ushtarak Jugor kanë kryer stërvitje ushtarake në zonat që rrethojnë Ukrainën dhe kanë zhvendosur grupet taktike të artilerisë dhe batalioneve në gadishullin e Krimesë. Pas vendimit të Vladimir Putin për të njohur të ashtuquajturën "Republika Popullore e Donetskut" dhe "Republika Popullore e Luhanskut", ushtarët e Qarkut Ushtarak Jugor hynë në territorin e këtyre dy republikave të vetëshpallura. Rrethi Ushtarak Jugor mbikëqyri gjithashtu stërvitjet ushtarake të forcave të armatosura të "republikave" separatiste.<br>Prandaj, Alexey Avdeev është përgjegjës për mbështetjen ose zbatimin aktiv të veprimeve ose politikave që minojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës, si dhe stabilitetin dhe sigurinë në Ukrainë. | 28.2.2022 |

| | Emri | Informacion identifikues | Deklarata e Arsyeve | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|
| 692. | Rustam Usmanovich MURADOV (МУРАДОВ Рустам Османович) | DATËLINDJA: 21.3.1973<br>POB: Dagestan, Rusi<br>Funksioni: Gjeneral Lejtnant, Zëvendëskomandant i Qarkut Ushtarak Jugor<br>Gjinia: Mashkull | Rustam Muradov është gjenerallejtënant dhe zëvendës komandant i Qarkut Ushtarak Jugor, i cili ka qenë i përfshirë në veprimet ushtarake kundër Ukrainës.<br>Ukraina është bërë kohët e fundit objektivi kryesor i Qarkut Ushtarak Jugor. Për shkak të kësaj, u formua ushtria e re e 8-të dhe u zgjerua prania e Distriktit në territorin e gadishullit të Krimesë të aneksuar ilegalisht. Që nga mesi i tetorit 2021, forcat ushtarake ruse kanë filluar një ngritje të paprecedentë ushtarake në ose afër kufirit ukrainas dhe brenda rajonit të Krimesë të okupuar të Ukrainës. Në këtë drejtim, shumë vëzhgues dhe politikëbërës kanë shprehur shqetësime për një pushtim të ri të mundshëm rus të Ukrainës ose veprime të tjera agresive. Trupat nga Distrikti Ushtarak Jugor kanë kryer stërvitje ushtarake në zonat që rrethojnë Ukrainën dhe kanë zhvendosur grupet taktike të artilerisë dhe batalioneve në gadishullin e Krimesë. Rrethi Ushtarak Jugor mbikëqyri gjithashtu stërvitjet ushtarake të forcave të armatosura të "republikave" separatiste. Pas vendimit të Vladimir Putin për të njohur të ashtuquajturën "Republika Popullore e Donetskut" dhe "Republika Popullore e Luhanskut", ushtarët e Qarkut Ushtarak Jugor hynë në territorin e këtyre dy republikave të vetëshpallura. Më 24 shkurt 2022, Rusia filloi një pushtim ushtarak në shkallë të plotë në Ukrainë.<br>Prandaj, Rustam MURADOV është përgjegjës për mbështetjen ose zbatimin aktiv të veprimeve ose politikave që minojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës, si dhe stabilitetin dhe sigurinë në Ukrainë. | 28.2.2022 |
| 693. | Andrey Ivanovich SYCHEVOY (Андрей Иванович СЫЧЕВОЙ) | DATËLINDJA: 16.5.1969<br>POB: fshati Troitskaya, rrethi Krymsky, Territori Krasnodar, BRSS<br>Funksioni: Gjeneral Lejtnant, Komandant i Ushtrisë së Armëve të Kombinuara të Gardës së 8-të të Qarkut Ushtarak Jugor<br>Gjinia mashkull | Andrey Sychevoy është gjenerallejtënant dhe komandant i 8-tëthUshtria e Armëve të Kombinuara të Rojeve të Qarkut Ushtarak Jugor, e cila është përfshirë në aksione ushtarake kundër Ukrainës.<br>Ukraina është bërë kohët e fundit objektivi kryesor i Qarkut Ushtarak Jugor. Për shkak të asaj ushtrie të re të 8-të u formua dhe prania e Distriktit në territorin e gadishullit të Krimesë të aneksuar ilegalisht u zgjerua. Që nga mesi i tetorit 2021, forcat ushtarake ruse kanë filluar një ngritje të paprecedentë ushtarake në ose afër kufirit ukrainas dhe brenda rajonit të Krimesë të okupuar të Ukrainës. Në këtë drejtim, shumë vëzhgues dhe politikëbërës kanë shprehur shqetësime për një pushtim të ri të mundshëm rus të Ukrainës ose veprime të tjera agresive. Trupat nga Distrikti Ushtarak Jugor kanë kryer stërvitje ushtarake në zonat që rrethojnë Ukrainën dhe kanë zhvendosur grupet taktike të artilerisë dhe batalioneve në gadishullin e Krimesë. Rrethi Ushtarak Jugor mbikëqyri gjithashtu stërvitjet ushtarake të forcave të armatosura të "republikave" separatiste. Pas vendimit të Vladimir Putin për të njohur të ashtuquajturën "Republika Popullore e Donetskut" dhe "Republika Popullore e Luhanskut", ushtarët e Qarkut Ushtarak Jugor hynë në territorin e këtyre dy republikave të vetëshpallura. Më 24 shkurt 2022, Rusia filloi një pushtim ushtarak në shkallë të plotë në Ukrainë. | 28.2.2022 |

| | Emri | Informacion identifikues | Deklarata e Arsyeve | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|
| | | | Prandaj, Andrey Sychevoy është përgjegjës për mbështetjen ose zbatimin aktiv të veprimeve ose politikave që minojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës, si dhe stabilitetin dhe sigurinë në Ukrainë. | |
| 694. | Genadi Nikolajeviç TIMCHENKO (Геннадий Николаевич ТИМЧЕНКО) | Funksioni: Pronar i grupit të investimeve private Volga Group DATËLINDJA: 9.11.1952 POB: Leninakan, Bashkimi Sovjetik (tani: Gyumri, Armeni) Kombësia: armene, ruse, finlandeze Gjinia: Mashkull | Genadi Timchenko është një njohës i gjatë i Presidentit të Federatës Ruse Vladimir Putin dhe përshkruhet gjerësisht si një nga të besuarit e tij. Ai po përfiton nga lidhjet e tij me vendimmarrësit rusë. Ai është themelues dhe aksioner i Volga Group, një grup investues me një portofol investimesh në sektorët kyç të ekonomisë ruse. Grupi Volga kontribuon ndjeshëm në ekonominë ruse dhe zhvillimin e saj. Ai është gjithashtu aksioner i Bankës Rossiya e cila konsiderohet banka personale e zyrtarëve të lartë të Federatës Ruse. Që nga aneksimi i paligjshëm i Krimesë, Banka Rossiya ka hapur degë në të gjithë Krimenë dhe Sevastopolin, duke konsoliduar kështu integrimin e tyre në Federatën Ruse. Për më tepër, Banka Rossiya ka aksione të rëndësishme në Grupin Kombëtar të Medias, i cili nga ana tjetër kontrollon stacionet televizive që mbështesin në mënyrë aktive politikat e qeverisë ruse për destabilizimin e Ukrainës.<br><br>Prandaj, ai është përgjegjës për mbështetjen e veprimeve dhe politikave që minojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës. Ai është gjithashtu përgjegjës për ofrimin e mbështetjes financiare dhe materiale dhe përfitimin nga vendimmarrësit rusë përgjegjës për aneksimin e Krimesë dhe destabilizimin e Ukrainës. | 28.2.2022 |
| 695. | Alexey Alexandrovits MORDASCHOV (Алексей Александрович МОРДАШОВ) | Funksioni: Kryetar i Severstal dhe Severgroup DATËLINDJA: 26.9.1965 POB: Cherepovets, Rusi Kombësia: Ruse Gjinia: Mashkull Bashkëpunëtorët: Yuriy KOVALCHUK; Nikolaj SHAMALOV | Alexey Mordaschov po përfiton nga lidhjet e tij me vendimmarrësit rusë. Ai është kryetar i kompanisë Severgroup. Kjo kompani është aksioner i Bankës Rossiya, prej së cilës ai zotëronte rreth 5,4 % në 2017 dhe e cila konsiderohet banka personale e zyrtarëve të lartë të Federatës Ruse. Që nga aneksimi i paligjshëm i Krimesë, Banka Rossiya ka hapur degë në të gjithë Krimenë dhe Sevastopolin, duke konsoliduar kështu integrimin e tyre në Federatën Ruse.<br>Për më tepër, Severgroup ka aksione të konsiderueshme në Grupin Kombëtar të Medias, i cili nga ana tjetër kontrollon stacionet televizive që mbështesin në mënyrë aktive politikat e qeverisë ruse për destabilizimin e Ukrainës.<br>Për më tepër, Severgroup është pronar i kompanisë JSC Power machines e cila është përgjegjëse për shitjen e katër turbinave me erë në gadishullin e okupuar të Krimesë. | 28.2.2022 |

| | Emri | Informacion identifikues | Deklarata e Arsyeve | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|
| | | | Prandaj, ai është përgjegjës për mbështetjen e veprimeve dhe politikave që minojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës. Ai është gjithashtu përgjegjës për ofrimin e mbështetjes financiare dhe materiale dhe përfitimin nga vendimmarrësit rusë përgjegjës për aneksimin e Krimesë dhe destabilizimin e Ukrainës | |
| 696. | Peter Mikhaylovich FRADKOV (Petr Mihaylovich FRADKOV) | Funksioni: Kryetar i PJSC Promsvyazbank DATËLINDJA: 7.2.1978 POB: Moskë, Rusi Gjinia: Mashkull | Petr Fradkov është kryetari i PJSC Promsvyazbank dhe organi i vetëm ekzekutiv i bankës. Promsvyazbank është një bankë shtetërore ruse, e cila ofron mbështetje financiare për sektorin rus të mbrojtjes dhe ushtrinë ruse, e cila është përgjegjëse për vendosjen masive të trupave ruse përgjatë kufirit me Ukrainën dhe për praninë e trupave ruse në gadishullin e Krimesë. Promsvyazbank udhëzohet drejtpërdrejt nga Presidenti i Federatës Ruse, Vladimir Putin, dhe për këtë arsye ofron mbështetje financiare dhe materiale për vendimmarrësit rusë përgjegjës për destabilizimin e Ukrainës dhe aneksimin e paligjshëm të Krimesë. Promsvyazbank operon në Gadishullin e Krimesë. Prandaj, si kryetar i Promsvyazbank, ai është përgjegjës për mbështetjen e veprimeve dhe politikave që cenojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës. | 28.2.2022 |

2. Subjektet

| | Emri | Informacion identifikues | Deklarata e Arsyeve | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|
| 56. | Kompania e Sigurimit të Industrisë së Gazit SOGAZ (Акционерное общество «Страховое общество газовой промышленности» АО "СОГАЗ") | Adresa: Bulevardi Sakharov 10, Moskë, 107078, Telefoni i Federatës Ruse: +7 8(495) 234-44-24 +7 8 800 333 0 888 Faqja e internetit:https://sogaz.ru Email:sogaz@sogaz.ru;cf@sogaz.ru | Shoqëria aksionare «Gas Industry Insurance Company SOGAZ» siguroi ndërtimin e infrastrukturës hekurudhore që lidh urën mbi ngushticën e Kerçit dhe portin e Tamanit dhe risiguroi ndërtimin e urës mbi ngushticën e Kerçit. Prandaj, ai mbështeti konsolidimin e gadishullit të aneksuar ilegalisht të Krimesë në Federatën Ruse, i cili nga ana tjetër minoi më tej integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës. | 28.2.2022' |

II

*(Non-legislative acts)*

# DECISIONS

## COUNCIL DECISION (CFSP) 2022/337

**of 28 February 2022**

**amending Decision 2014/145/CFSP concerning restrictive measures in respect of actions undermining or threatening the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

(1) On 17 March 2014, the Council adopted Decision 2014/145/CFSP [1].

(2) The Union remains unwavering in its support for Ukraine's sovereignty and territorial integrity.

(3) In its conclusions of 24 and 25 June 2021, the European Council called on Russia to fully assume its responsibility in ensuring the full implementation of the Minsk Agreements as the key condition for any substantial change in the Union's stance. It stressed the need for a firm and coordinated response by the Union and its Member States to any further malign, illegal and disruptive activity by Russia, making full use of all instruments at the Union's disposal, and ensuring coordination with partners. To that end, the European Council also invited the Commission and the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy (the 'High Representative') to present options for additional restrictive measures, including economic sanctions.

(4) In its conclusions of 16 December 2021, the European Council stressed the urgent need for Russia to de-escalate tensions caused by the military build-up along its border with Ukraine and aggressive rhetoric. It reiterated its full support for Ukraine's sovereignty and territorial integrity. While encouraging diplomatic efforts and supporting the Normandy format in achieving the full implementation of the Minsk Agreements, the European Council stated that any further military aggression against Ukraine would have massive consequences and severe cost in response, including restrictive measures coordinated with partners.

(5) On 24 January 2022, the Council approved conclusions in which it condemned Russia's continued aggressive actions and threats against Ukraine, and called on Russia to de-escalate, to abide by international law and to engage constructively in dialogue through the established international mechanisms. The Council reaffirmed the Union's full commitment to the core principles on which European security is built, enshrined in the United Nations (UN) Charter and the founding documents of the Organization for Security and Co-operation in Europe, including the Helsinki Final Act and the Charter of Paris. These core principles include, in particular, the sovereign equality and territorial integrity of States, the inviolability of frontiers, refraining from the threat or use of force, and the freedom of States to choose or change their own security arrangements. The Council stated that those principles are neither negotiable nor subject to revision or re-interpretation and that their violation by Russia is an obstacle to a common

[1] Council Decision 2014/145/CFSP of 17 March 2014 concerning restrictive measures in respect of actions undermining or threatening the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine (OJ L 78, 17.3.2014, p. 16).

and indivisible security space in Europe and threatens peace and stability on the European continent. Recalling the European Council conclusions of 16 December 2021, the Council reiterated that any further military aggression by Russia against Ukraine would have massive consequences and severe costs, including a wide array of sectoral and individual restrictive measures that would be adopted in coordination with partners.

(6) On 19 February 2022, the High Representative issued a declaration on behalf of the Union expressing concern over the massive build-up of Russian armed forces in and around Ukraine, and urged Russia to engage in meaningful dialogue and diplomacy, show restraint and de-escalate by a substantial withdrawal of military forces from the proximity of Ukraine's borders.

(7) On 21 February 2022, the President of the Russian Federation signed a decree recognising the 'independence and sovereignty' of the non-government-controlled areas of the Donetsk and Luhansk oblasts of Ukraine, and ordered the Russian armed forces into those areas.

(8) On 22 February 2022, the High Representative issued a declaration on behalf of the Union condemning that illegal act, which further undermines Ukraine's sovereignty and independence and is a severe breach of international law and international agreements, including the UN Charter, the Helsinki Final Act, the Paris Charter and the Budapest Memorandum, as well as of the Minsk Agreements and of UN Security Council Resolution 2202 (2015). The High Representative urged Russia, as a party to the conflict, to reverse that recognition, uphold its commitments, abide by international law and return to the discussions within the Normandy format and the Trilateral Contact Group. He announced that the Union would respond to these latest violations by Russia by adopting additional restrictive measures as a matter of urgency.

(9) On 24 February 2022, the President of the Russian Federation announced a military operation in Ukraine and Russian armed forces began an attack on Ukraine. That attack is a blatant violation of the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.

(10) On 24 February 2022, the High Representative issued a declaration on behalf of the Union condemning in the strongest possible terms the unprovoked invasion of Ukraine by armed forces of the Russian Federation and the involvement of Belarus in this aggression against Ukraine. The High Representative indicated that the Union's response will include both sectoral and individual restrictive measures.

(11) On 24 February 2022, the European Council condemned in the strongest possible terms the Russian Federation's unprovoked and unjustified military aggression against Ukraine. By its illegal military actions, Russia is grossly violating international law and the principles of the UN Charter, and undermining European and global security and stability. The European Council agreed on further restrictive measures that will impose massive and severe consequences on Russia for its actions, in close coordination with our partners and allies.

(12) In view of the gravity of the situation, the Council considers that 26 persons and one entity should be added to the list of persons, entities and bodies subject to restrictive measures set out in the Annex to Decision 2014/145/CFSP.

(13) Decision 2014/145/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The persons and entity listed in the Annex to this Decision shall be added to the list set out in the Annex to Decision 2014/145/CFSP.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 28 February 2022.

*For the Council*
*The President*
J.-Y. LE DRIAN

ANNEX

The following persons and entities are added to the list of persons, entities and bodies set out in the Annex to Decision 2014/145/CFSP:

1. Persons

| | Name | Identifying information | Statement of Reasons | Date of listing |
|---|---|---|---|---|
| '671 | Igor Ivanovich SECHIN (Игорь Иванович СЕЧИН) | DOB: 7.9.1960<br>POB: Leningrad, USSR (now Russian Federation)<br>Nationality: Russian<br>Gender: Male | Igor Sechin is CEO of Rosneft, Russian state oil company and one of the world's largest crude oil producers. He is one of Vladimir Putin's most trusted and closest advisors, as well as his personal friend. He has been in contact with the Russian President on a daily basis. He is considered to be one of the most powerful members of the Russian political elite. His connections to Vladimir Putin are long and deep. He worked with the President in the St Petersburg mayor's office in the 1990s and has proved his loyalty ever since. In 1999 Mr Sechin became Vladimir Putin's deputy head of his administration, in 2008 deputy Prime Minister, and in 2012 Rosneft's CEO. He is one of the Russian oligarchs operating in partnership with the Russian state. | 28.2.2022 |
| | | | He is among those people from Putin's circle who receive financial gains and important assignments in return for subordination and loyalty. He has been tasked with important and difficult tasks by the President and rewarded with Rosneft leadership and great wealth. Igor Sechin's Rosneft was involved in financing the vineyards of the palace complex near Gelendzhik, which is considered to be personally used by President Putin.<br>Therefore he actively supported materially or financially and benefited from Russian decision-makers responsible for the annexation of Crimea and the destabilisation of Ukraine.<br>Furthermore, Rosneft Aero, a subsidiary of Rosneft of which Mr Sechin is CEO, delivers jet fuel to the Simferopol Airport which provides air flight connection between the territory of the illegally annexed Crimea and Sevastopol and Russia. Therefore he is supporting the consolidation of the illegally annexed Crimean peninsula into the Russian Federation, which in turn further undermines the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine. | |
| 672. | Nikolay Petrovich TOKAREV (Николай Петрович ТОКАРЕВ) | DOB: 20.12.1950<br>POB: Karaganda, Kazakh SSR (now Kazakhstan) | Nikolay Tokarev is CEO of Transneft, major Russian oil and gas company. He is Vladimir Putin's long-time acquaintance and close associate. He served together with Putin in the KGB in 1980s. Mr Tokarev is one of the Russian state oligarchs who assumed control over large state assets in the 2000s as President Putin consolidated power, and who operate in close partnership with the Russian state. Mr Tokarev has been in charge of Transneft, one of Russia's most important government-controlled companies, which transports considerable amount of Russian oil through a well-developed oil pipelines network. | 28.2.2022 |

| | Name | Identifying information | Statement of Reasons | Date of listing |
|---|---|---|---|---|
| | | | Nikolay Tokarev's Transneft is one of the main sponsors of the palace complex near Gelendzhik which is widely considered to be personally used by President Putin. He benefits from his proximity to the Russian authorities. Close relatives and acquaintances of Mr Tokarev enriched themselves thanks to contracts signed with the state-owned companies.<br>Therefore he actively supported materially or financially and benefited from Russian decision-makers responsible for the annexation of Crimea and the destabilisation of Ukraine. | |
| 673. | Alisher USMANOV (Russian: Алишер Бурхонович УСМАНОВ; Uzbek: Alisher USMONOV) | DOB: 9.9.1953<br>POB: Chust, Uzbek SSR, Soviet Union<br>Function: Russian oligarch | Alisher Usmanov is pro-Kremlin oligarch with particularly close ties to Russian President Vladimir Putin. He has been referred to as one of Vladimir Putin's favorite oligarchs. He is considered to be one of Russia's businessmen-officials, who were entrusted with servicing financial flows, but their positions depend on the will of the President. Mr Usmanov has reportedly fronted for President Putin and solved his business problems. According to FinCEN files he paid $6 million to Vladimir Putin's influential adviser Valentin Yumashev. Dmitry Medvedev, the Deputy Chairman of the Security Council of Russia and former President and Prime Minister of Russia, benefited from the personal use of luxurious residences controlled by Mr Usmanov.<br>Therefore he actively supported materially or financially Russian decision-makers responsible for the annexation of Crimea and the destabilisation of Ukraine.<br><br>Mr Usmanov has interests in iron ore and steel, media and internet companies. His largest holding is steel giant Metalloinvest. When Mr Usmanov took control of business daily Kommersant, the freedom of the editorial staff was curtailed and the newspaper took a manifestly pro-Kremlin stance. The Kommersant under Mr Usmanov's ownership published a propagandist anti-Ukrainian article by Dmitry Medvedev, in which the former President of Russia argued that it was meaningless to engage in talks with the current Ukrainian authorities, who in his opinion were under direct foreign control.<br>Therefore he actively supported the Russian government's policies of destabilisation of Ukraine. | 28.2.2022 |

| | Name | Identifying information | Statement of Reasons | Date of listing |
|---|---|---|---|---|
| 674. | Petr Olegovich AVEN (Пётр Олегович АВЕН) | DOB: 16.3. 1955<br>POB: Moscow, Russian Federation<br>Function: Oligarch close to Vladimir Putin. One of the main shareholders of the Alfa Group<br>Gender: Male | Petr Aven is one of Vladimir Putin's closest oligarchs. He is an important shareholder of the Alfa Group, which includes one of major Russian banks, Alfa Bank. He is one of approximately 50 wealthy Russian businessmen who regularly meet with Vladimir Putin in the Kremlin. He does not operate independently of the President's demands. His friendship with Vladimir Putin goes back to the early 1990s. When he was the Minister of Foreign Economic Relations, he helped Vladimir Putin, then deputy mayor of St. Petersburg, with regard to the Sal'ye Commission investigation. He is also known to be an especially close personal friend of the Rosneft chief Igor Sechin, a key Putin ally. Vladimir Putin's eldest daughter Maria ran a charity project, Alfa-Endo, which was funded by Alfa Bank.<br>Mr Aven benefitted from his government connections. He wrote a letter to Vladimir Putin complaining about the Moscow Arbitration Court's decision in the legal case concerning interests of one of Mr Aven's businesses. Vladimir Putin instructed the Prosecutor General of Russia to investigate the case. Vladimir Putin rewarded Alfa Group's loyalty to the Russian authorities by providing political help to Alfa Group foreign investment plans.<br><br>Mr Aven and his business partner Mikhail Fridman have been engaged in the Kremlin's efforts to lift the Western sanctions issued to counter Russian aggressive policy against Ukraine. In 2016 Vladimir Putin warned Mr Aven about the prospect that the United States would impose additional sanctions against Aven and/or Alfa-Bank and suggested that he needed to take steps to protect himself and Alfa-Bank, to which Mr Aven complied. In 2018 Mr Aven along with Mr Fridman visited Washington DC on an unofficial mission to convey the Russian government's message on US sanctions and on counter-sanctions by the Russian Federation.<br>Therefore he actively supported materially or financially and benefited from Russian decision-makers responsible for the annexation of Crimea and the destabilisation of Ukraine. He also supported actions or policies which undermine or threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine. | 28.2.2022 |

| | Name | Identifying information | Statement of Reasons | Date of listing |
|---|---|---|---|---|
| 675. | Mikhail Maratovich FRIDMAN (Михаил Маратович ФРИДМАН) | DOB: 21.4.1964<br>POB: Lviv, Russian Federation<br>Gender : Male | Mikhail Fridman is the founder and one of the main shareholders of the Alfa Group, which includes the major Russian bank Alfa Bank. He has managed to cultivate strong ties to the administration of Vladimir Putin, and has been referred to as a top Russian financier and enabler of Putin's inner circle. He managed to acquire state assets through government connections. Vladimir Putin's eldest daughter Maria ran a charity project, Alfa-Endo, which was funded by Alfa Bank. Vladimir Putin rewarded Alfa Group's loyalty to the Russian authorities by providing political help to Alfa Group foreign investment plans.<br>Mr Fridman and his business partner Petr Aven have been engaged in the Kremlin's efforts to lift the Western sanctions issued to counter Russian aggressive policy against Ukraine. In 2018 Mr Fridman along with Mr Aven visited Washington DC on an unofficial mission to convey the Russian government's message on US sanctions and on counter-sanctions by the Russian Federation.<br><br>Therefore he actively supported materially or financially and benefited from Russian decision-makers responsible for the annexation of Crimea and the destabilisation of Ukraine. He also supported actions or policies which undermine or threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine. | 28.2.2022 |
| 676. | Sergei Pavlovich ROLDUGIN (Сергей Павлович РОЛДУГИН) | DOB: 28.9.1951<br>POB : Sakhalin Oblast<br>Cellist<br>Function : businessman, close friend of Vladimir Putin. | Mr Roldugin is a businessman with close ties to Vladimir Putin. He is part of Putin's network financial scheme. He owns at least 5 offshore entities and he keeps his assets at Bank Rossiya (sanctioned by the Union). known in Moscow as "Putin's wallet". According to the investigation of the ICIJ, Mr Roldugin is responsible for "shuffling" at least 2 billion USD through banks and offshore companies as a part of Putin's hidden financial network. He also took part in "Troika Laundromat", and he funneled billions of USD through the system. Moreover, he received more than 69 million USD through companies within the "Troika Laundromat".<br>He is therefore responsible for actively supporting, materially or financially, Russian decision-makers responsible for the annexation of Crimea and the destabilisation of Ukraine. | 28.2.2022 |

| | Name | Identifying information | Statement of Reasons | Date of listing |
|---|---|---|---|---|
| 677. | Dmitry Sergeyevich PESKOV (Дмитрий Сергеевич ПЕСКОВ) | DOB: 17.10.1967<br>POB: Moscow, Russian Federation<br>Gender: Male | Dmitri Peskov is the press secretary of President Putin. He has publically defended the aggressive policy of Russia against Ukraine, including the illegal annexation of Crimea and Sevastopol by the Russian Federation. In numerous statements, he has stressed that the territory of Crimea and Sevastopol is an integral part of Russia, and that its recovery by Ukraine is not possible. He called Ukrainian actions aimed at ending Russian occupation of the Crimean Peninsula a territorial claim against Russia. He has expressed his opinion about the impossibility of negotiations with the Ukrainian authorities, stressing that they are not considered a partner by the Russian side. He stated, contrary to facts, that there were no Russian troops in Donbass. He has also conveyed the message that Western sanctions have no real effect on Russia. He threatened that Russia would issue counter-sanctions in reply.<br>Therefore he actively supported actions or policies which undermine or threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine, as well as stability and security in Ukraine. | 28.2.2022 |
| 678. | Dmitry Nikolaevich CHERNYSHENKO (Дмитрий Николаевич ЧЕРНЫШЕНКО) | DOB: 20.9.1968<br>POB: Saratov, Russia<br>Function: Deputy Prime Minister of Russia for Tourism, Sport, Culture and Communications<br>Member of the Board of Directors of Russian Railways<br>Gender: Male | Dmitry Chernyshenko is Deputy Prime Minister of Russia for Tourism, Sport, Culture and Communications and member of the Board of Directors of the Russian Railways, appointed to this position by the Government of the Russian Federation.<br>In October 2021 Russia started an unprecedented military build-up on or near the Ukrainian border and within Ukraine's occupied Crimea region. Russian Armed Forces conducted mass-scale military exercises there. This led to the escalation of the conflict and put destabilising pressure on Ukraine. Both military personnel and military equipment of the Russian Armed Forces were transported to the areas near the Ukrainian border by the Russian Railways of which Mr Chernyshenko is a member of the Board of Directors. On 24 February 2022 Russia, launched a full-scale military aggression on Ukraine.<br>Therefore, he is responsible for actively supporting or implementing actions or policies which undermine or threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine, as well as stability and security in Ukraine. | 28.2.2022 |

| | Name | Identifying information | Statement of Reasons | Date of listing |
|---|---|---|---|---|
| 679. | Irek Envarovich FAIZULLIN (Ирек Энварович ФАЙЗУЛЛИН) | DOB: 8.12.1962<br>POB: Kazan, USSR, Now Russian Federation<br>Function: Member of the Board of Directors of the Russian Railways. Minister of Construction and Housing of the Russian Federation.<br>Gender: Male | Mr Irek Faizullin is Minister of Construction and Housing of Russia and member of the Board of Directors of the Russian Railways, appointed to this position by the Government of the Russian Federation.<br>In October 2021, Russia started an unprecedented military build-up on or near the Ukrainian border and within Ukraine's occupied Crimea region. Russian Armed Forces conducted mass-scale military exercises there. This led to the escalation of the conflict and put destabilising pressure on Ukraine. Both military personnel and military equipment of the Russian Armed Forces were transported to the areas near the Ukrainian border by the Russian Railways of which Mr Faizullin is a member of the Board of Directors.<br>Therefore, he is responsible for actively supporting or implementing actions or policies which undermine or threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine, as well as stability and security in Ukraine. | 28.2.2022 |
| 680. | Vitaly Gennadyevich SAVELYEV (Виталий Геннадьевич САВЕЛЬЕВ) | DOB: 18.1.1954<br>POB: Tashkent, Uzbekistan<br>Function: Member of the Board of Directors of the Russian Railways. Minister of Transport of Russia since 2020, former CEO of Aeroflot | Vitaly Savelyev is Minister of Transport of the Russian Federation and member of the Board of Directors of the Russian Railways, appointed to this position by the Government of the Russian Federation. He is the former CEO of Aeroflot.<br>In October 2021, Russia started an unprecedented military build-up on or near the Ukrainian border and within Ukraine's occupied Crimea region. Russian Armed Forces conducted mass-scale military exercises there. This led to the escalation of the conflict and put destabilising pressure on Ukraine. Both military personnel and military equipment of the Russian Armed Forces were transported to the areas near the Ukrainian border by the Russian Railways of which Mr Savelyev is a member of the Board of Directors.<br><br>What is more, Aeroflot under Mr Savelyev's leadership provided regular passenger air transportation between Russian airports and Simferopol international airport, and therefore supported the consolidation of the illegally annexed Crimean peninsula into the Russian Federation, which in turn further undermined the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.<br>Therefore, he is responsible for actively supporting or implementing actions or policies which undermine or threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine, as well as stability and security in Ukraine. | 28.2.2022 |

| | Name | Identifying information | Statement of Reasons | Date of listing |
|---|---|---|---|---|
| 681. | Andrey Anatolyevich TURCHAK (ТУРЧАК, Андрей Анатольевич) | DOB: 20.12.1975<br>POB: Leningrad, USSR (now Russian Federation)<br>Function: Secretary of the general council of the United Russia party<br>First deputy speaker of the Federation Council. | Andrey Turchak is secretary of the General Council of United Russia party and first deputy speaker of the Federation Council. His political success is associated with his father, Anatoly Turchak, who trained judo with Vladimir Putin and the Rotenberg brothers. He promoted a positive attitude to the recognition of the separatist so-called "People's republics" of Donetsk and Luhansk. He called on the Russian authorities to provide the pro-Russian separatist forces in the Donbas region with advanced weapons. He publically stated that it was impossible to solve the Donbas conflict in a peaceful manner with the Ukrainian authorities. He expressed unfounded claims about a planned Ukrainian military offensive in Donbas. He led negotiations with Denis Pushilin, head of the separatist so-called "Donetsk People's Republic". He visited a mobilisation point of the separatist armed forces in the frontline zone of Donbass to personally congratulate the soldiers of the separatist so-called "Donetsk People's Republic" on Defender of the Fatherland Day. He publically defended Russia's decision to recognise the separatist Donbas "republics". He stated that Russia is indifferent to Western sanctions.<br><br>Therefore, he is responsible for actively supporting or implementing, actions or policies which undermine or threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine, as well as stability and security in Ukraine. | 28.2.2022 |
| 682. | Tigran Edmondovich KEOSAYAN (Тигран Эдмондович КЕОСАЯН) | DOB: 4.1.1966<br>POB: Moscow, Russia<br>Function: Actor and director, host of the propagandist TV show on political affairs on NTV channel, called "International Sawmill with Tigran Keosayan". | Mr Tigran Keosayan is a film director and journalist who has spread anti-Ukrainian propaganda in the Russian media. In his state-funded TV show "International Sawmill with Tigran Keosayan", he consistently portrayed Ukraine as a weak and corrupt country, which had been maintained solely thanks to Western help. He suggested that the Ukrainian authorities were not legitimate. He repeatedly stated that Crimea belonged to Russia, and that Donbas was not part of Ukraine. Mr Keosayan participated in the "Russian Donbas" forum which was organised by the authorities of the so-called "Donetsk People's Republic" in Donetsk with an aim to spread the doctrine of "Russian Donbas". He publicly accused Ukraine of escalating the conflict.<br>Therefore, he is responsible for actively supporting or implementing, actions or policies which undermine or threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine, as well as stability and security in Ukraine. | 28.2.2022 |

| | Name | Identifying information | Statement of Reasons | Date of listing |
|---|---|---|---|---|
| | | | TV show "International Sawmill with Tigran Keosayan" received funding from Russian state-owned companies, which was unjustified on commercial grounds, but was granted as a reward to Mr Keosayan for his propagandist efforts and for his loyalty to Vladimir Putin. Mr Keosayan directed a propagandist film "The Crimean Bridge. Made with Love!", which glorified the Crimean Bridge which connects the territory of the illegally annexed Crimean Peninsula to Russia. The film was reportedly conceived as a gift to President Putin. Alexei Gromov, first deputy head of the presidential administration, helped to ensure state funding for the film, thanks to which Mr Keosayan achieved financial profit.<br>Therefore he benefitted from Russian decision-makers responsible for the annexation of Crimea and the destabilisation of Ukraine. | |
| 683. | Olga Vladimirovna SKABEYEVA (Ольга Владимировна СКАБЕЕВА) | DOB: 11.12.1984<br>Function: Co-founder and editor-in-chief of the REGNUM portal;<br>POB: Volzhsky, Russia<br>Function: Journalist of the state-owned TV Rossiya-1, leading a political talk-show "60 minutes" (together with her husband Yevgeniy Popov) – the most popular talk-show in Russia)<br>Gender: Female | Ms. Olga Skabeyeva is a journalist of the state-owned TV station Rossiya-1. Together with her husband Yevgeniy Popov, she hosts the most popular political talk-show in Russia, "60 Minutes", where she has spread anti-Ukrainian propaganda, and promoted a positive attitude to the annexation of Crimea and the actions of separatists in Donbas.<br>In her TV show she consistently portrayed the situation in Ukraine in a biased manner, depicting the country as an artificial state, sustained both militarily and financially by the West and thus – a Western satellite and tool in NATO's hands. She has also diminished Ukraine's role to "modern anti-Russia".<br>Moreover, she has frequently invited such guests as Mr Eduard Basurin, the Press Secretary of the Military Command of so-called "Donetsk People's Republic" and Mr Denis Pushilin, head of the so-called "Donetsk People's Republic". She expelled a guest who did not comply with Russian propaganda narrative lines, such as "Russian world" ideology. Ms. Skabeyeva appears to be conscious of her cynical role in the Russian propaganda machine, together with her husband.<br>Therefore, she is responsible for actively supporting or implementing, actions or policies which undermine or threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine, as well as stability and security in Ukraine. | 28.2.2022 |

| | Name | Identifying information | Statement of Reasons | Date of listing |
|---|---|---|---|---|
| 684. | Alexander PONOMARENKO (Александр Анатольевич ПОНОМАРЕНКО) | DOB: 27.10.1964<br>POB: Bilohirsk, Ukrainian SSR<br>Function: Russian oligarch, Chairman of the Board of Sheremetyevo International Airport | Alexander Ponomarenko is a Russian oligarch and Chairman of the Board of Sheremetyevo International Airport. Mr Ponomarenko has close links to other oligarchs associated with Vladimir Putin, as well as Sergey Aksyonov, leader of the so-called "Republic of Crimea" on the territory of the illegally annexed Crimean Peninsula. He was involved in the financing of the palace complex near Gelendzhik, which is considered to be personally used by President Putin.<br>Therefore he actively supported materially or financially Russian decision-makers responsible for the annexation of Crimea and the destabilisation of Ukraine. | 28.2.2022 |
| 685. | Modest Alexeyevich KOLEROV (Модест Алексеевич КОЛЕРОВ) | DOB: 12.4.1963<br>POB: Kimovsk, Russia<br>Function: Co-founder and editor-in-chief of the REGNUM portal, which specializes in the post-Soviet area. From 2005 to 2007 he worked in the Presidential Administration.<br>Gender: Male | Modest Kolerov is co-founder and editor-in-chief of the REGNUM portal, which he has used to spread aggressive and biased propagandist narratives against Ukraine, and to promote a positive attitude to the annexation of Crimea and the actions of separatists in Donbas. He often depicted Ukraine as fascist or neo-Nazi country, and a pro-Western puppet. He stated that Ukraine had been artificially created by Lenin and Stalin. According to his publications, Ukraine owes its independence to Russia and thus it deserves no right to be a sovereign state. He also suggested that Russia should put an end to Ukraine's existence.<br>Furthermore, he proposed to divide Ukraine between its neighbours and threatened that an independent Ukraine would be a threat to Russia. He actively advocated for the recognition of so-called "Donetsk People's Republic" and "Luhansk People's Republic", and for more Russian actions in favor of the separatists in Eastern Ukraine. He negated proof of Russian military support for the separatists, and depicted the OSCE's mission in Eastern Ukraine, as biased and subordinate to Kyiv.<br><br>Therefore, he is responsible for actively supporting or implementing, actions or policies which undermine or threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine, as well as stability and security in Ukraine, and for obstructing the work of international organisations in Ukraine. | 28.2.2022 |

| | Name | Identifying information | Statement of Reasons | Date of listing |
|---|---|---|---|---|
| 686. | Roman Georgievich BABAYAN (Роман Георгиевич БАБАЯН) | DOB: 7.12.1967<br>POB: Baku, Azerbaijan<br>Function: Journalist, host of the "Own Truth" TV show on NTV channel and "Right of Voice" on TV Cent. He is also editor-in-chief of "Moscow Speaks" radio. He is also member of Moscow City Duma.<br>Gender: Male | Mr Roman Babayan is a journalist and member of Moscow City Duma. He hosts the "Own Truth" TV show on NTV channel and "Right of Voice" show on TV Cent. He is also an editor-in-chief of "Moscow Speaks" radio. He has spread anti-Ukrainian propaganda and promoted a positive attitude to the actions of separatists in Donbas.<br>In interview he gave to Ukraina.ru, he clearly stated that every inhabitant of Donbas would prefer the region to join Russia, and questioned Ukraine's right to its own territories. Furthermore, he accused Ukrainian authorities of nationality-based persecutions in Donbas and a *de facto* genocide, and said that Ukrainians had killed children and elderly people in Donbas. He also supported the Russian narrative about the "fascist regime" in Ukraine. In order to do this he presented an indistinct recording with soldiers bearing the Nazi German naval ensign, describing them as Ukrainians.<br>Therefore, he is responsible for actively supporting or implementing, actions or policies which undermine or threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine, as well as stability and security in Ukraine. | 28.2.2022 |
| 687. | Yevgeniy Nikolaevich PRILEPIN (Евгений Николаевич ПРИЛЕПИН), alias Zakhar PRILEPIN (Russian: Захар ПРИЛЕПИН), alias Yevgeniy LAVLINSKIY (Russian: Евгений ЛАВЛИНСКИЙ) | DOB: 7.7.1975<br>POB: Ilinka, Russia<br>Function: Journalist, writer, co-chairman of A Just Russia – Patriots – For Truth party, activist. | Mr Prilepin is a Russian activist, journalist, writer and co-chairman of A Just Russia – Patriots – For Truth party. He expressed his public support to the Russian separatists in Crimea and Donbas. He sent aid to Donetsk and advised the separatist leaders. He participated in the Donbas conflict on the separatist side, serving as a deputy commander of one of the separatist battalions, and described his involvement in details.<br>Furthermore, he used his fame and reputation as a famous writer to spread anti-Ukrainian propaganda, and to promote a positive attitude to the annexation of Crimea and the actions of separatists in Donbas. Mr Prilepin depicted Ukrainian authorities as corrupt, blamed them for the escalation of conflict, called Kyiv a Russian city and stated that the ultimate Russian goal should be to capture Kyiv. He starred in Russian documentary propagandist film "Crimea: The Way Home," which glorified the illegal annexation of the Crimean Peninsula by Russia.<br>Therefore, he is responsible for actively supporting or implementing, actions or policies which undermine or threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine, as well as stability and security in Ukraine. | 28.2.2022 |

| | Name | Identifying information | Statement of Reasons | Date of listing |
|---|---|---|---|---|
| 688. | Anton Vyacheslavovich KRASOVSKY (Антон Вячеславович КРАСОВСКИЙ), alias Anton Vyacheslavovich KUZNETSOV-KRASOVSKY (Антон Вячеславович КУЗНЕЦОВ-КРАСОВСКИЙ). | DOB: 18.7.1975<br>POB: Podolsk, Russia<br>Function: Activist, journalist, propagandist, host of a talk show named "The Antonyms" on RT, Russian state-funded TV channel | Mr Anton Krasovsky is a journalist, who hosts the "The Antonyms" talk show on RT, Russian state-funded TV channel. He has spread anti-Ukrainian propaganda. He called Ukraine a Russian land and denigrated Ukrainians as a nation. He also threatened Ukraine with Russian invasion if Ukraine was any closer to join NATO. He suggested that such action would end up in "taking away" the constitution of Ukraine and "burning it on Khreshchatyk" together. Furthermore, he suggested that Ukraine should join Russia.<br>Therefore, he is responsible for actively supporting or implementing, actions or policies which undermine or threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine, as well as stability and security in Ukraine. | 28.2.2022 |
| 689. | Arkady Viktorovich MAMONTOV (Аркадий Викторович МАМОНТОВ) | DOB: 26.5.1962<br>POB: Novosibirsk, Russia<br>Function: TV journalist and TV presenter, host of the TV show "Author's Program of Arkady Mamontov" on Rossiya-1 TV channel, author of documentary movies. | Mr Arkady Mamontov is host of the television show "Author's Program of Arkady Mamontov" and author of documentary films for Russian TV. He has spread anti-Ukrainian propaganda.<br>He directed a propagandist film in support of the illegal annexation of Crimea and Sevastopol, in which he portrayed Ukrainian rule prior to the illegal annexation as chaotic and full of anarchy. In his films he depicted Ukraine as a centre of neo-Nazism, fascism, nationalism and anti-Russian sentiment. He exaggerated the role of far-right organisations in Ukraine. He accused Ukraine of discriminatory policies against Russian culture and language in Ukraine. He undermined the credibility and legitimacy of Ukrainian authorities by suggesting that Euromaidan was a *coup d'état* inspired from abroad, and that the Ukrainian government was dependent on the United States of America.<br>Therefore, he is responsible for actively supporting or implementing, actions or policies which undermine or threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine, as well as stability and security in Ukraine. | 28.2.2022 |
| 690. | Sergei Mikhailovich PINCHUK (Сергей Михайлович ПИНЧУК) | DOB: 26.07.1971<br>POB: Sevastopol, Ukrainian SSR, (now Ukraine)<br>Function: Vice-admiral, first deputy commander in chief of the Black Sea Fleet | Sergey Pinchuk is vice-admiral and first deputy commander in chief of the Black Sea Fleet, which is subordinated to the Southern Military District of the Russian Armed Forces, and has been involved in military actions against Ukraine.<br>Since mid-October 2021, Russian military forces have started an unprecedented military build-up on or near the Ukrainian border and within Ukraine's occupied Crimea region. In this respect many observers and policymakers have expressed concerns about a possible new Russian invasion of Ukraine or other aggressive actions. Forces of the Black Sea Fleet took part in mass-scale military drills near and within Ukraine's borders. | 28.2.2022 |

| | Name | Identifying information | Statement of Reasons | Date of listing |
|---|---|---|---|---|
| | | | After Vladimir Putin's decision to recognise the so-called "Donetsk People's Republic" and "Luhansk People's Republic" soldiers of the Southern Military District entered the territory of those two self-proclaimed republics. When on 24 February 2022 Russia launched a full-scale military invasion on Ukraine, Russian troops of the Black Sea Fleet carried out landing operation in Mariupol and Odessa. Therefore, Sergei Pinchuk is responsible for actively supporting or implementing actions or policies which undermine or threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine, as well as stability and security in Ukraine. | |
| 691. | Alexey Yurevich AVDEEV (Алексей Юрьевич АВДЕЕВ) | DOB: 17.5.1967<br>POB: Tashkent, USSR (now Uzbekistan)<br>Function: Lieutenant General, Deputy commander of the Southern Military District<br>Gender: Male | Alexey Avdeev is deputy commander of Russia's Southern Military District, which has been involved in military actions against Ukraine.<br>Ukraine has lately become the main target of the Southern Military District. Because of that, the new 8th Army was formed and the District's presence on the territory of illegally annexed Crimean peninsula was expanded. Since mid-October 2021, Russian military forces have started an unprecedented military build-up on or near the Ukrainian border and within Ukraine's occupied Crimea region. In this respect many observers and policymakers have expressed concerns about a possible new Russian invasion of Ukraine or other aggressive actions. Troops from the Southern Military District have conducted military drills in areas encircling Ukraine and have moved artillery and battalion tactical groups into the Crimean peninsula. After Vladimir Putin's decision to recognise the so-called "Donetsk People's Republic" and "Luhansk People's Republic" soldiers of the Southern Military District entered the territory of these two self-proclaimed republics. The Southern Military District also supervised military exercises of the armed forces of the separatist "republics".<br>Therefore, Alexey Avdeev is responsible for actively supporting or implementing actions or policies which undermine or threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine, as well as stability and security in Ukraine. | 28.2.2022 |

| | Name | Identifying information | Statement of Reasons | Date of listing |
|---|---|---|---|---|
| 692. | Rustam Usmanovich MURADOV (МУРАДОВ Рустам Усманович) | DOB: 21.3.1973<br>POB: Dagestan, Russia<br>Function: Lieutenant General, Deputy commander of the Southern Military District<br>Gender: Male | Rustam Muradov is Lieutenant General and deputy commander of the Southern Military District, which has been involved in military actions against Ukraine.<br>Ukraine has lately become the main target of the Southern Military District. Because of that, the new 8th Army was formed and the District's presence on the territory of illegally annexed Crimean peninsula was expanded. Since mid-October 2021, Russian military forces have started an unprecedented military build-up on or near the Ukrainian border and within Ukraine's occupied Crimea region. In this respect many observers and policymakers have expressed concerns about a possible new Russian invasion of Ukraine or other aggressive actions. Troops from the Southern Military District have conducted military drills in areas encircling Ukraine and have moved artillery and battalion tactical groups into the Crimean peninsula. The Southern Military District also supervised military exercises of the armed forces of the separatist "republics". After Vladimir Putin's decision to recognise the so-called "Donetsk People's Republic" and "Luhansk People's Republic" soldiers of the Southern Military District entered the territory of these two self-proclaimed republics. On 24 February 2022, Russia launched a full-scale military invasion on Ukraine.<br><br>Therefore, Rustam MURADOV is responsible for actively supporting or implementing actions or policies which undermine or threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine, as well as stability and security in Ukraine. | 28.2.2022 |
| 693. | Andrey Ivanovich SYCHEVOY (Андрей Иванович СЫЧЕВОЙ) | DOB: 16.5.1969<br>POB: village of Troitskaya, Krymsky District, Krasnodar Territory, USSR<br>Function: Lieutenant General, Commander of the 8th Guards Combined Arms Army of the Southern Military District<br>Gender : Male | Andrey Sychevoy is lieutenant general and commander of the 8th Guards Combined Arms Army of the Southern Military District, which has been involved in military actions against Ukraine.<br>Ukraine has lately become the main target of the Southern Military District. Because of that new 8th Army was formed and District's presence on the territory of illegally annexed Crimean peninsula was expanded. Since mid-October 2021, Russian military forces have started an unprecedented military build-up on or near the Ukrainian border and within Ukraine's occupied Crimea region. In this respect many observers and policymakers have expressed concerns about a possible new Russian invasion of Ukraine or other aggressive actions. Troops from the Southern Military District have conducted military drills in areas encircling Ukraine and have moved artillery and battalion tactical groups into the Crimean peninsula. The Southern Military District also supervised military exercises of the armed forces of the separatist "republics". After Vladimir Putin's decision to recognise the so-called "Donetsk People's Republic" and "Luhansk People's Republic" soldiers of the Southern Military District entered the territory of these two self-proclaimed republics. On 24 February 2022, Russia launched a full-scale military invasion on Ukraine. | 28.2.2022 |

| | Name | Identifying information | Statement of Reasons | Date of listing |
|---|---|---|---|---|
| | | | Therefore, Andrey Sychevoy is responsible for actively supporting or implementing actions or policies which undermine or threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine, as well as stability and security in Ukraine. | |
| 694. | Gennady Nikolayevich TIMCHENKO (Геннадий Николаевич ТИМЧЕНКО) | Function: Owner of the private investment group Volga Group<br>DOB: 9.11.1952<br>POB: Leninakan, Soviet Union (now: Gyumri, Armenia)<br>Nationality: Armenian, Russian, Finnish<br>Gender: Male | Gennady Timchenko is a long-time acquaintance of the President of the Russian Federation Vladimir Putin and is broadly described as one of his confidants.<br>He is benefiting from his links with Russian decision-makers. He is founder and shareholder of the Volga Group, an investing group with a portfolio of investments in key-sectors of the Russian economy. The Volga Group contributes significantly to the Russian economy and its development.<br>He is also a shareholder of Bank Rossiya which is considered the personal bank of Senior Officials of the Russian Federation. Since the illegal annexation of Crimea, Bank Rossiya has opened branches across Crimea and Sevastopol, thereby consolidating their integration into the Russian Federation.<br>Furthermore, Bank Rossiya has important stakes in the National Media Group which in turn controls television stations which actively support the Russian government's policies of destabilisation of Ukraine.<br><br>He is therefore responsible for supporting actions and policies which undermine the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.<br>He is also responsible for providing financial and material support, and benefiting from Russian decision-makers responsible for the annexation of Crimea and the destabilisation of Ukraine. | 28.2.2022 |
| 695. | Alexey Alexandrovits MORDASCHOV (Алексей Александрович МОРДАШОВ) | Function: Chairman of Severstal and Severgroup<br>DOB: 26.9.1965<br>POB: Cherepovets, Russia<br>Nationality: Russian<br>Gender: Male<br>Associates: Yuriy KOVALCHUK; Nikolay SHAMALOV | Alexey Mordaschov is benefiting from his links with Russian decision-makers. He is chairman of the company Severgroup. This company is a shareholder of Bank Rossiya, of which he owned around 5,4 % in 2017 and which is considered the personal bank of Senior Officials of the Russian Federation. Since the illegal annexation of Crimea, Bank Rossiya has opened branches across Crimea and Sevastopol, thereby consolidating their integration into the Russian Federation.<br>Furthermore, Severgroup has considerable stakes in the National Media Group which in turn controls television stations which actively support the Russian government's policies of destabilisation of Ukraine.<br>Additionally, Severgroup is owner of the company JSC Power machines which is responsible for selling four wind turbines to the occupied Crimean peninsula. | 28.2.2022 |

| | Name | Identifying information | Statement of Reasons | Date of listing |
|---|---|---|---|---|
| | | | He is therefore responsible for supporting actions and policies which undermine the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.<br>He is also responsible for providing financial and material support, and benefiting from Russian decision-makers responsible for the annexation of Crimea and the destabilisation of Ukraine | |
| 696. | Peter Mikhaylovich FRADKOV (Петр Михайлович ФРАДКОВ) | Function: Chairman of the PJSC Promsvyazbank<br>DOB: 7.2.1978<br>POB: Moscow, Russia<br>Gender: Male | Petr Fradkov is the chairman of the PJSC Promsvyazbank and the sole executive body of the bank. Promsvyazbank is a Russian State-owned bank, which provides financial support to the Russian defence sector and the Russian Military, which is responsible for the massive deployment of Russian troops along the border with Ukraine and for the presence of Russian troops in the Crimean peninsula.<br>Promsvyazbank is directly instructed by the President of the Russian Federation, Vladimir Putin, and therefore provides financial and material support to Russian decision-makers responsible for the destabilization of Ukraine and the illegal annexation of Crimea.<br>Promsvyazbank operates in the Crimean Peninsula.<br>He is therefore, as chairman of Promsvyazbank, responsible for supporting actions and policies which undermine the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine. | 28.2.2022 |

2. Entities

| | Name | Identifying information | Statement of Reasons | Date of listing |
|---|---|---|---|---|
| 56. | Gas Industry Insurance Company SOGAZ (Акционерное общество «Страховое общество газовой промышленности» АО «СОГАЗ») | Address: Sakharov boulevard 10, Moscow, 107078, Russian Federation<br>Telephone: +7 8(495) 234-44-24 +7 8 800 333 0 888<br>Website: https://sogaz.ru<br>Email: sogaz@sogaz.ru ; cf@sogaz.ru | Joint stock company «Gas Industry Insurance Company SOGAZ » insured the construction of the railway infrastructure connecting the bridge over the Kerch Strait and the Port of Taman and reinsured the construction of the bridge over the Kerch Strait. Therefore it supported the consolidation of the illegally annexed Crimean peninsula into the Russian Federation, which in turn further undermined the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine. | 28.2.2022' |

# VENDIMET

## VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2022/351

**e datës 1 mars 2022**

**ndryshim i Vendimit 2014/512/CFSP në lidhje me masat kufizuese në lidhje me veprimet e Rusisë që destabilizojnë situatën në Ukrainë**

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit Evropian për Punë të Jashtme dhe Politikë të Sigurisë,

Ndërsa:

(1) Më 31 korrik 2014, Këshilli miratoi Vendimin 2014/512/CFSP(1).

(2) Bashkimi Evropian mbetet i palëkundur në mbështetjen e tij për sovranitetin dhe integritetin territorial të Ukrainës.

(3) Më 24 shkurt 2022, Presidenti i Federatës Ruse njoftoi një operacion ushtarak në Ukrainë dhe forcat e armatosura ruse filluan një sulm ndaj Ukrainës. Ai sulm është një shkelje e hapur e integritetit territorial, sovranitetit dhe pavarësisë së Ukrainës.

(4) Në konkluzionet e tij të 24 shkurtit 2022, Këshilli i Evropës dënoi në termat më të ashpër të mundshëm agresionin ushtarak të paprovokuar dhe të pajustifikuar të Federatës Ruse kundër Ukrainës. Me veprimet e saj të paligjshme ushtarake, Rusia po shkel rëndë ligjin ndërkombëtar dhe parimet e Kartës së Kombeve të Bashkuara, dhe po minon sigurinë dhe stabilitetin evropian dhe global. Këshilli i Evropës bëri thirrje për përgatitjen urgjente dhe miratimin e një pakete të mëtejshme sanksionesh individuale dhe ekonomike. Këshilli i Evropës u bëri thirrje Rusisë dhe formacioneve të armatosura të mbështetura nga Rusia që të ndalojnë fushatën e tyre të dezinformimit.

(5) Në konkluzionet e tij të datës 10 maj 2021, Këshilli nënvizoi nevojën për të forcuar më tej qëndrueshmërinë e Bashkimit të Evropës dhe Shteteve Anëtare, si dhe aftësinë e tyre për të luftuar kërcënimet hibride, duke përfshirë dezinformimin, duke siguruar përdorimin e koordinuar dhe të integruar të mjeteve ekzistuese dhe të mundshme të reja për të luftuar kërcënimet hibride në nivelin e Bashkimit Evropian dhe të Shteteve Anëtare, dhe përgjigjet e mundshme në fushën e kërcënimeve hibride, duke përfshirë, ndër të tjera, ndërhyrjet e huaja dhe operacionet e ndikimit, të cilat mund të mbulojnë masat parandaluese, si dhe vendosjen e kostove ndaj shtetit armiqësor dhe jo- aktorët shtetërorë.

(6) Federata Ruse është përfshirë në një fushatë sistematike ndërkombëtare të manipulimit të medias dhe shtrembërimit të fakteve, me qëllim që të përmirësojë strategjinë e saj të destabilizimit të vendeve fqinje dhe të Bashkimit Evropian dhe të Shteteve Anëtare të saj. Në veçanti, propaganda ka shënjestruar vazhdimisht dhe vazhdimisht partitë politike evropiane, veçanërisht gjatë periudhave zgjedhore, si dhe ka shënjestruar shoqërinë civile, azilkërkuesit, pakicat etnike ruse, pakicat gjinore dhe funksionimin e institucioneve demokratike në Bashkimin Evropian dhe Shtetet Anëtare të tij.

(7) Për të justifikuar dhe mbështetur agresionin e saj kundër Ukrainës, Federata Ruse është angazhuar në veprime propagandistike të vazhdueshme dhe të bashkërenduara që synojnë shoqërinë civile në Union dhe vendet fqinje, duke shtrembëruar dhe manipuluar rëndë faktet.

(8) Këto veprime propagandistike janë kanalizuar përmes një sërë mediash nën kontrollin e përhershëm të drejtpërdrejtë ose të tërthortë të udhëheqjes së Federatës Ruse. Veprime të tilla përbëjnë një kërcënim të rëndësishëm dhe të drejtpërdrejtë për rendin dhe sigurinë publike të Unionit.

(1) Vendimi i Këshillit 2014/512/CFSP i 31 korrikut 2014 në lidhje me masat kufizuese në funksion të veprimeve të Rusisë që destabilizojnë situatën në Ukrainë (OJ L 229, 31.7.2014, f. 13).

(9) Këto media janë thelbësore dhe instrumentale për të çuar përpara dhe për të mbështetur agresionin kundër Ukrainës dhe për destabilizimin e vendeve fqinje të saj.

(10) Në funksion të gravitetit të situatës dhe në përgjigje të veprimeve të Rusisë që destabilizojnë situatën në Ukrainë, është e nevojshme, në përputhje me të drejtat dhe liritë themelore të njohura në Kartën e të Drejtave Themelore, veçanërisht me të drejtën për lirinë e shprehjes dhe informacionin siç njihet në nenin 11 të tij, për të futur masa të mëtejshme kufizuese për të pezulluar urgjentisht aktivitetet e transmetimit të këtyre organeve mediatike në Bashkim Evropian, ose drejtuar Bashkimit Evropian. Këto masa duhet të mbahen derisa agresioni kundër Ukrainës t'i jepet fund, dhe derisa Federata Ruse dhe mediat e lidhura me të, të pushojnë së kryeri veprime propagandistike kundër Bashkimit Evropian dhe Shteteve Anëtare të tij.

(11) Në përputhje me të drejtat dhe liritë themelore të njohura në Kartën e të Drejtave Themelore, në veçanti me të drejtën e lirisë së shprehjes dhe informimit, lirinë për të kryer një biznes dhe të drejtën e pronës siç njihet në nenet 11, 16 dhe 17 të saj, këto Masat nuk i pengojnë ato media dhe stafi i tyre të kryejnë aktivitete të tjera në Union përveç transmetimit, si kërkimet dhe intervistat. Në veçanti, këto masa nuk modifikojnë detyrimin për të respektuar të drejtat, liritë dhe parimet e përmendura në nenin 6 të Traktatit për Bashkimin Evropian, duke përfshirë Kartën e të Drejtave Themelore dhe kushtetutat e Shteteve Anëtare, brenda fushave të tyre përkatëse të aplikacionit.

(12) Veprime të mëtejshme nga ana e Unionit nevojiten për të zbatuar disa masa.

(13) Prandaj, Vendimi 2014/512/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

Vendimi 2014/512/CFSP ndryshohet si më poshtë:

(1) pas nenit 4f futet neni i mëposhtëm:

'Neni 4g

1. Ndalohet që operatorët të transmetojnë, ose të mundësojnë, lehtësojnë ose kontribuojnë ndryshe në transmetimin e çdo përmbajtjeje nga personat juridikë, subjektet ose organet e renditura në Aneksin IX, duke përfshirë transmetimin ose shpërndarjen me çdo mjet si kabllor, satelitor, IP. - Televizioni, ofruesit e shërbimeve të internetit, platformat ose aplikacionet e shkëmbimit të videove në internet, qofshin të reja apo të instaluara paraprakisht.

2. Çdo licencë transmetimi ose autorizim, marrëveshje transmetimi dhe shpërndarjeje me personat juridikë, subjektet ose organet e listuara në aneksin IX do të pezullohet.';

(2) teksti i paraqitur në shtojcën e këtij vendimi shtohet si Shtojca IX e Vendimit 2014/512/CFSP.

Neni 2

Ky vendim hyn në fuqi në datën e botimit në Fletoren Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bërë në Bruksel, 1 mars 2022.

Për Këshillin
President
J.-Y. LE DRIAN

ANEKSI

'ANEKSI IX

**LISTA E PERSONAVE, PERSONAVE APO ORGANET JURIDIKE TË REFERUARA NË NENIN 4g**

RT – Russia Today English
RT – Russia Today UK
RT – Russia Today Germany
RT – Russia Today France
RT – Russia Today Spanish
Sputnik'.

# DECISIONS

## COUNCIL DECISION (CFSP) 2022/351

**of 1 March 2022**

**amending Decision 2014/512/CFSP concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

(1) On 31 July 2014, the Council adopted Decision 2014/512/CFSP [1].

(2) The Union remains unwavering in its support for Ukraine's sovereignty and territorial integrity.

(3) On 24 February 2022, the President of the Russian Federation announced a military operation in Ukraine and Russian armed forces began an attack on Ukraine. That attack is a blatant violation of the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.

(4) In its conclusions of 24 February 2022, the European Council condemned in the strongest possible terms the Russian Federation's unprovoked and unjustified military aggression against Ukraine. By its illegal military actions, Russia is grossly violating international law and the principles of the United Nations Charter, and undermining European and global security and stability. The European Council called for the urgent preparation and adoption of a further individual and economic sanctions package. The European Council called on Russia and Russia-backed armed formations to stop their disinformation campaign.

(5) In its conclusions of 10 May 2021, the Council underlined the need to further strengthen the Union's and Member States' resilience as well as their ability to counter hybrid threats, including disinformation, ensuring the coordinated and integrated use of existing and possible new tools for countering hybrid threats at Union and Member States' level, and possible responses in the field of hybrid threats including, inter alia, to foreign interference and influence operations, which may cover preventive measures as well as the imposition of costs on hostile state and non-state actors.

(6) The Russian Federation has engaged in a systematic, international campaign of media manipulation and distortion of facts in order to enhance its strategy of destabilisation of its neighbouring countries and of the Union and its Member States. In particular, the propaganda has repeatedly and consistently targeted European political parties, especially during election periods, as well as targeting civil society, asylum seekers, Russian ethnic minorities, gender minorities, and the functioning of democratic institutions in the Union and its Member States.

(7) In order to justify and support its aggression against Ukraine, the Russian Federation has engaged in continuous and concerted propaganda actions targeted at civil society in the Union and neighbouring countries, gravely distorting and manipulating facts.

(8) Those propaganda actions have been channelled through a number of media outlets under the permanent direct or indirect control of the leadership of the Russian Federation. Such actions constitute a significant and direct threat to the Union's public order and security.

[1] Council Decision 2014/512/CFSP of 31 July 2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine (OJ L 229, 31.7.2014, p. 13).

(9) Those media outlets are essential and instrumental in bringing forward and supporting the aggression against Ukraine, and for the destabilisation of its neighbouring countries.

(10) In view of the gravity of the situation, and in response to Russia's actions destabilising the situation in Ukraine, it is necessary, consistent with the fundamental rights and freedoms recognised in the Charter of Fundamental Rights, in particular with the right to freedom of expression and information as recognised in Article 11 thereof, to introduce further restrictive measures to urgently suspend the broadcasting activities of such media outlets in the Union, or directed at the Union. These measures should be maintained until the aggression against Ukraine is put to an end, and until the Russian Federation, and its associated media outlets, cease to conduct propaganda actions against the Union and its Member States.

(11) Consistent with the fundamental rights and freedoms recognised in the Charter of Fundamental Rights, in particular with the right to freedom of expression and information, the freedom to conduct a business and the right to property as recognised in Articles 11, 16 and 17 thereof, these measures do not prevent those media outlets and their staff from carrying out other activities in the Union than broadcasting, such as research and interviews. In particular, these measures do not modify the obligation to respect the rights, freedoms and principles referred to in Article 6 of the Treaty on European Union, including in the Charter of Fundamental Rights, and in Member States' constitutions, within their respective fields of application.

(12) Further action by the Union is needed in order to implement certain measures.

(13) Decision 2014/512/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Decision 2014/512/CFSP is amended as follows:

(1) the following Article is inserted after Article 4f:

'*Article 4g*

1. It shall be prohibited for operators to broadcast, or to enable, facilitate or otherwise contribute to broadcast, any content by the legal persons, entities or bodies listed in Annex IX, including through transmission or distribution by any means such as cable, satellite, IP-TV, internet service providers, internet video-sharing platforms or applications, whether new or pre-installed.

2. Any broadcasting licence or authorisation, transmission and distribution arrangement with the legal persons, entities or bodies listed in Annex IX shall be suspended.';

(2) the text appearing in the Annex to this Decision is added as Annex IX to Decision 2014/512/CFSP.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 1 March 2022.

*For the Council*
*The President*
J.-Y. LE DRIAN

*ANNEX*

*'ANNEX IX*

**LIST OF LEGAL PERSONS, ENTITIES OR BODIES REFERRED TO IN ARTICLE 4g**

RT – Russia Today English

RT – Russia Today UK

RT – Russia Today Germany

RT – Russia Today France

RT – Russia Today Spanish

Sputnik'.

# VENDIMET

## VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2022/346

**e datës 1 mars 2022**

ndryshimi i Vendimit 2014/512/CFSP në lidhje me masat kufizuese në funksion të veprimeve të Rusisë që destabilizojnë situatën në Ukrainë.

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit për Punë të Jashtme dhe Politikë të Sigurisë,

Ndërsa:

(1) Më 31 Korrik 2014, Këshilli miratoi Vendimin 2014/512/CFSP(1).

(2) Bashkimi mbetet i palëkundur në mbështetjen e tij për sovranitetin dhe integritetin territorial të Ukrainës.

(3) Më 24 Shkurt 2022, Presidenti i Federatës Ruse njoftoi një operacion ushtarak në Ukrainë dhe forcat e armatosura ruse filluan një sulm ndaj Ukrainës. Ai sulm është një shkelje e hapur e integritetit territorial, sovranitetit dhe pavarësisë së Ukrainës.

(4) Në konkluzionet e tij të 24 Shkurtit 2022, Këshilli Evropian dënoi në termat më të ashpër të mundshëm agresionin ushtarak të paprovokuar dhe të pajustifikuar të Federatës Ruse kundër Ukrainës. Me veprimet e saj të paligjshme ushtarake, Rusia po shkel rëndë ligjin ndërkombëtar dhe parimet e Kartës së OKB-së dhe po minon sigurinë dhe stabilitetin evropian dhe global. Këshilli Evropian bëri thirrje për përgatitjen dhe miratimin urgjent të një pakete të mëtejshme sanksionesh individuale dhe ekonomike.

(5) Duke pasur parasysh peshën e situatës dhe në përgjigje të agresionit ushtarak të Rusisë kundër Ukrainës, është e përshtatshme të futen masa të mëtejshme kufizuese në lidhje me ofrimin e shërbimeve të specializuara të mesazheve financiare për disa institucione krediti ruse dhe degët e tyre ruse, të cilat janë të rëndësishme për sistemin financiar rus dhe që tashmë janë objekt i masave kufizuese të vendosura nga Bashkimi ose nga vendet partnere dhe, me përjashtime të caktuara, në lidhje me angazhimin me Fondin e Investimeve Direkte Ruse. Është gjithashtu e përshtatshme të ndalohet, me përjashtime të caktuara, furnizimi i kartëmonedhave në euro në Rusi.

(6) Veprime të mëtejshme nga Unioni nevojiten për të zbatuar masa të caktuara.

(7) Për të siguruar që masat e parashikuara në këtë vendim të jenë efektive, ai duhet të hyjë në fuqi në datën e publikimit të tij.

(8) Vendimi 2014/512/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

(1) Vendimi i Këshillit 2014/512/CFSP i 31 Korrikut 2014 në lidhje me masat kufizuese në funksion të veprimeve të Rusisë që destabilizojnë situatën në Ukrainë (OJ L 229, 31.7.2014, f. 13).

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

*Neni 1*

Vendimi 2014/512/CFSP ndryshohet si më poshtë:

(1) futen nenet e mëposhtme:

*Neni 1e*

Ndalohet që nga 12 Marsi 2022 ofrimi i shërbimeve të specializuara të mesazheve financiare, të cilat përdoren për shkëmbimin e të dhënave financiare, personave juridikë, subjekteve ose organeve të listuara në Aneksin VIII ose çdo personi juridik, subjekti ose organi të krijuar në Rusi, pronësia e të cilit të drejtat janë në pronësi të drejtpërdrejtë ose të tërthortë për më shumë se 50% nga një njësi ekonomike e listuar në Shtojcën VIII.

*Neni 1f*

1. Ndalohet shitja, furnizimi, transferimi ose eksportimi i kartëmonedhave në euro në Rusi ose në çdo person fizik ose juridik, subjekt ose organ në Rusi, duke përfshirë qeverinë dhe Bankën Qendrore të Rusisë, ose për përdorim në Rusi.

2. Ndalimi në paragrafin 1 nuk zbatohet për shitjen, furnizimin, transferimin ose eksportin e kartëmonedhave në euro me kusht që një shitje, furnizim, transferim ose eksport i tillë është i nevojshëm për:

a) përdorimi personal i personave fizikë që udhëtojnë në Rusi ose anëtarëve të familjeve të tyre të afërta që udhëtojnë me ta; ose

(b) qëllimet zyrtare të misioneve diplomatike, posteve konsullore ose organizatave ndërkombëtare në Rusi që gëzojnë imunitete në përputhje me të drejtën ndërkombëtare.';

(2) në nenin 4b shtohen paragrafët e mëposhtëm:

'3. Ndalohet të investohet, të marrë pjesë ose të kontribuojë ndryshe në projekte të bashkëfinancuara nga Fondi i Investimeve Direkte Ruse.

4. Me përjashtim të paragrafit 3, autoritetet kompetente mund të autorizojnë, në kushte të tilla që ata e gjykojnë të përshtatshme, një pjesëmarrje investimi ose kontribut në projekte të bashkëfinancuara nga Fondi i Investimeve Direkte Ruse, pasi të kenë përcaktuar se një pjesëmarrja ose kontributi i investimit duhet të paguhet sipas kontratave të lidhura përpara datës 2 mars 2022 ose kontratave ndihmëse të nevojshme për ekzekutimin e këtyre kontratave.';

(3) Shtojca e këtij Vendimi është shtuar si Shtojca VIII e Vendimit 2014/512/CFSP.

*Neni 2*

Ky vendim hyn në fuqi në datën e publikimit në Fletoren Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bërë në Bruksel, 1 Mars 2022.

Për Këshillin
President
J.-Y. LE DRIAN

SHTOJCA

SHTOJCA VIII;

LISTA E PERSONAVE JURIDIKE, SUBJEKTET APO ORGANET JURIDIKE TË REFERUARA NË NENIN 1e

Banka Otkritie

Novikom bank

Banka Promsvyaz

Banka Rossiya

Banka Sovcom

Banka VNESHECONOM (VEB)

Banka VTB'.

# DECISIONS

## COUNCIL DECISION (CFSP) 2022/346

**of 1 March 2022**

**amending Decision 2014/512/CFSP concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

(1) On 31 July 2014, the Council adopted Decision 2014/512/CFSP [1].

(2) The Union remains unwavering in its support for Ukraine's sovereignty and territorial integrity.

(3) On 24 February 2022, the President of the Russian Federation announced a military operation in Ukraine and Russian armed forces began an attack on Ukraine. That attack is a blatant violation of the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.

(4) In its conclusions of 24 February 2022, the European Council condemned in the strongest possible terms the Russian Federation's unprovoked and unjustified military aggression against Ukraine. By its illegal military actions, Russia is grossly violating international law and the principles of the UN Charter and undermining European and global security and stability. The European Council called for the urgent preparation and adoption of a further individual and economic sanctions package.

(5) In view of the gravity of the situation, and in response to Russia's military aggression against Ukraine, it is appropriate to introduce further restrictive measures with regard to the provision of specialised financial messaging services to certain Russian credit institutions and their Russian subsidiaries, which are relevant for the Russian financial system and which are already the subject of restrictive measures imposed by the Union or by partner countries and, subject to certain exceptions, with regard to engagement with the Russian Direct Investment Fund. It is also appropriate to prohibit, subject to certain exceptions, the supply of euro denominated banknotes to Russia.

(6) Further action by the Union is needed in order to implement certain measures.

(7) In order to ensure that the measures provided for in this Decision are effective, it should enter into force on the date of its publication.

(8) Decision 2014/512/CFSP should therefore be amended accordingly,

[1] Council Decision 2014/512/CFSP of 31 July 2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine (OJ L 229, 31.7.2014, p. 13).

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Decision 2014/512/CFSP is amended as follows:

(1) the following Articles are inserted:

'*Article 1e*

It shall be prohibited as of 12 March 2022 to provide specialised financial messaging services, which are used to exchange financial data, to the legal persons, entities or bodies listed in Annex VIII or to any legal person, entity or body established in Russia whose proprietary rights are directly or indirectly owned for more than 50 % by an entity listed in Annex VIII.

*Article 1f*

1. It shall be prohibited to sell, supply, transfer or export euro denominated banknotes to Russia or to any natural or legal person, entity or body in Russia, including the government and the Central Bank of Russia, or for use in Russia.

2. The prohibition in paragraph 1 shall not apply to the sale, supply, transfer or export of euro denominated banknotes provided that such sale, supply, transfer or export is necessary for:

(a) the personal use of natural persons travelling to Russia or members of their immediate families travelling with them; or

(b) the official purposes of diplomatic missions, consular posts or international organisations in Russia enjoying immunities in accordance with international law.';

(2) in Article 4b, the following paragraphs are added:

'3. It shall be prohibited to invest, participate or otherwise contribute to projects co-financed by the Russian Direct Investment Fund.

4. By way of derogation from paragraph 3, the competent authorities may authorise, under such conditions as they deem appropriate, an investment participation in, or contribution to, projects co-financed by the Russian Direct Investment Fund, after having determined that such an investment participation or contribution is due under contracts concluded before 2 March 2022 or ancillary contracts necessary for the execution of such contracts.';

(3) the Annex to this Decision is added as Annex VIII to Decision 2014/512/CFSP.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 1 March 2022.

*For the Council*
*The President*
J.-Y. LE DRIAN

*ANNEX*

*'ANNEX VIII*

**LIST OF LEGAL PERSONS, ENTITIES OR BODIES REFERRED TO IN ARTICLE 1e**

Bank Otkritie
Novikombank
Promsvyazbank
Bank Rossiya
Sovcombank
VNESHECONOMBANK (VEB)
VTB BANK'.

# VENDIMET

## VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2022/354

**e datës 2 mars 2022**

**duke ndryshuar Vendimi 2014/145/CFSP që kanë të bëjnë me masat kufizuese në lidhje me veprimet që minojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës**

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit Evropian për Punë të Jashtme dhe Politikë të Sigurisë,

Ndërsa:

(1) Më 17 mars 2014, Këshilli miratoi Vendimin 2014/145/CFSP(1).

(2) Bashkimi Evropian mbetet i palëkundur në mbështetjen e tij për sovranitetin dhe integritetin territorial të Ukrainës.

(3) Më 24 shkurt 2022, Presidenti i Federatës Ruse njoftoi një operacion ushtarak në Ukrainë dhe forcat e armatosura ruse filluan një sulm ndaj Ukrainës. Ai sulm është një shkelje e hapur e integritetit territorial, sovranitetit dhe pavarësisë së Ukrainës.

(4) Më 24 shkurt 2022, Përfaqësuesi i Lartë lëshoi një deklaratë në emër të Bashkimit Evropian, duke dënuar në termat më të ashpër të mundshëm pushtimin e paprovokuar të Ukrainës nga forcat e armatosura të Federatës Ruse dhe përfshirjen e Bjellorusisë në këtë agresion kundër Ukrainës. Përfaqësuesja e Lartë tregoi se përgjigja e Bashkimit Evropian do të përfshijë masa kufizuese sektoriale dhe individuale.

(5) Në konkluzionet e tij të 24 shkurtit 2022, Këshilli i Evropës dënoi në termat më të ashpër të mundshëm agresionin ushtarak të paprovokuar dhe të pajustifikuar të Federatës Ruse kundër Ukrainës. Me veprimet e saj të paligjshme ushtarake, Rusia po shkel rëndë ligjin ndërkombëtar dhe parimet e Kartës së OKB-së, dhe po minon sigurinë dhe stabilitetin evropian dhe global. Këshilli i Evropës gjithashtu dënoi ashpër përfshirjen e Bjellorusisë në këtë agresion kundër Ukrainës dhe i bëri thirrje asaj që të përmbahet nga një veprim i tillë dhe të respektojë detyrimet e saj ndërkombëtare.

(6) Duke pasur parasysh peshën e situatës dhe faktin se Bjellorusia po merr pjesë në një pushtim të paprovokuar rus kundër Ukrainës duke lejuar agresion ushtarak nga territori i saj, Këshilli konsideron se 22 persona duhet të shtohen në listën e personave, subjekteve dhe organeve subjekt ndaj masave kufizuese të përcaktuara në Aneksin e Vendimit 2014/145/CFSP.

(7) Prandaj, Vendimi 2014/145/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

Aneksi i Vendimit 2014/145/CFSP është ndryshuar në përputhje me Aneksin e këtij Vendimi.

(1) Vendimi i Këshillit 2014/145/CFSP i 17 marsit 2014 në lidhje me masat kufizuese në lidhje me veprimet që cenojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës (OJ L 78, 17.3.2014, f. 16).

Neni 2

Ky vendim hyn në fuqi në datën e botimit në Fletoren Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bërë në Bruksel, më 2 mars 2022.

Për Këshillin
President
J.-Y. LE DRIAN

*ANEKSI*

Personat e mëposhtëm i shtohen listës së personave, subjekteve dhe organeve të përcaktuara në Aneksin e Vendimit

2014/145/CFSP: Personat

| | Emri | Informacion identifikues | Arsye | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|
| '697. | Leonid Viktorovich KASINSKY<br>(Rusisht: Леонид Викторович КАСИНСКИЙ;<br>bjellorusisht: Леанід Віктаравіч КАСІНСКІ) | DATËLINDJA 29.6.1972<br>POB: Grodno, SSR Bjelloruse, tani Bjellorusia<br>Funksioni: Gjeneral Major, Ndihmës i Ministrit të Mbrojtjes për Punë Ideologjike në Forcat e Armatosura dhe Shef i Drejtorisë kryesore për Punën Ideologjike në Ministrinë e Mbrojtjes së Bjellorusisë.<br>Kombësia: Bjellorusisht<br>Gjinia: mashkull | Leonid Kasinsky mban pozicionin e asistentit të Ministrit të Mbrojtjes të Bjellorusisë për punë ideologjike në forcat e armatosura. Ai është gjithashtu drejtues i Drejtorisë kryesore për punë ideologjike në Ministrinë e Mbrojtjes së Bjellorusisë.<br>Bjellorusia po merr pjesë në agresionin ushtarak rus kundër Ukrainës duke lejuar Rusinë të lëshojë raketa balistike nga Bjellorusia në Ukrainë, duke mundësuar transportimin e personelit ushtarak rus dhe armëve të rënda, tankeve dhe transportuesve ushtarakë në Bjellorusi (transport rrugor dhe hekurudhor) në Ukrainë, duke lejuar rusët aeroplanë ushtarakë për të fluturuar mbi hapësirën ajrore të Bjellorusisë në Ukrainë, duke siguruar pika karburanti në Bjellorusi për avionët ushtarakë rusë të përfshirë në aktivitete kundër Ukrainës, dhe duke ruajtur armët dhe pajisjet ushtarake ruse në Bjellorusi.<br>Duke qenë një anëtar i rangut të lartë i forcave të armatosura Bjelloruse, Leonid Kasinsky po merr pjesë në veprimet e Bjellorusisë duke mbështetur agresionin rus kundër Ukrainës. | 2.3.2022 |
| 698. | Igor Vladimirovich MOZHILOVSKY<br>(Rusisht: Игорь Владимирович МОЖИЛОВСКИЙ;<br>bjellorusisht: Ігар Уладзіміравіч МАЖЫЛОЎСКІ) | DATËLINDJA 28.2.1971<br>POB: Dubrovno, SSR Bjelloruse, tani Bjellorusia<br>Funksioni: Gjeneral Major, Ndihmës i Ministrit të Mbrojtjes për Ekonominë dhe Financat Ushtarake dhe Shef i Departamentit Kryesor Financiar dhe Ekonomik të Ministrisë së Mbrojtjes.<br>Kombësia: Bjellorusisht<br>Gjinia: mashkull | Igor Mozhilovsky mban pozicionin e asistentit të Ministrit të Mbrojtjes të Bjellorusisë për ekonominë dhe financat ushtarake. Ai është gjithashtu drejtues i Departamentit Kryesor Financiar dhe Ekonomik në Ministrinë e Mbrojtjes së Bjellorusisë.<br>Bjellorusia po merr pjesë në agresionin ushtarak rus kundër Ukrainës duke lejuar Rusinë të lëshojë raketa balistike nga Bjellorusia në Ukrainë, duke mundësuar transportimin e personelit ushtarak rus dhe armëve të rënda, tankeve dhe transportuesve ushtarakë në Bjellorusi (transport rrugor dhe hekurudhor) në Ukrainë, duke lejuar rusët aeroplanë ushtarakë për të fluturuar mbi hapësirën ajrore të Bjellorusisë në Ukrainë, duke siguruar pika karburanti në Bjellorusi për avionët ushtarakë rusë të përfshirë në aktivitete kundër Ukrainës dhe duke ruajtur armët dhe pajisjet ushtarake ruse në Bjellorusi.<br>Duke qenë një anëtar i rangut të lartë i forcave të armatosura bjelloruse, Igor Mozhilovsky merr pjesë në veprimet e Bjellorusisë duke mbështetur agresionin rus kundër Ukrainës. | 2.3.2022 |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsye | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|
| 699. | Oleg Leonidovich VOINOV (Rusisht: Олег Леонидович ВОЙНОВ; bjellorusisht: Алег Леанідавіч ВОЙНАЎ) | DATËLINDJA 26.3.1967<br>POB: Dnepropetrovsk, SSR e Ukrainës, tani Dnipro, Ukrainë<br>Funksioni: Gjeneral Major, Shef i Departamentit të Bashkëpunimit Ushtarak Ndërkombëtar të Ministrisë së Mbrojtjes së Bjellorusisë dhe ndihmës i Ministrit të Mbrojtjes për Bashkëpunimin Ushtarak Ndërkombëtar<br>Kombësia: Bjellorusisht<br>Gjinia: mashkull | Oleg Voinov mban pozitën e shefit të Departamentit të Bashkëpunimit Ushtarak Ndërkombëtar të Ministrisë së Mbrojtjes së Bjellorusisë dhe ndihmësit të Ministrit të Mbrojtjes për Bashkëpunim Ushtarak Ndërkombëtar.<br>Bjellorusia po merr pjesë në agresionin ushtarak rus kundër Ukrainës duke lejuar Rusinë të lëshojë raketa balistike nga Bjellorusia në Ukrainë, duke mundësuar transportimin e personelit ushtarak rus dhe armëve të rënda, tankeve dhe transportuesve ushtarakë në Bjellorusi (transport rrugor dhe hekurudhor) në Ukrainë, duke lejuar rusët aeroplanë ushtarakë për të fluturuar mbi hapësirën ajrore të Bjellorusisë në Ukrainë, duke siguruar pika karburanti në Bjellorusi për avionët ushtarakë rusë të përfshirë në aktivitete kundër Ukrainës dhe duke ruajtur armët dhe pajisjet ushtarake ruse në Bjellorusi.<br>Duke qenë një anëtar i rangut të lartë i forcave të armatosura bjelloruse, Oleg Voinov merr pjesë në aksionet e Bjellorusisë duke mbështetur agresionin rus kundër Ukrainës. | 2.3.2022 |
| 700. | Sergei Anatolievich SAUTA (Rusisht: Сергей Анатольевич САУТА; bjellorusisht: Сяргей Анатольевич САЎТА) | Funksioni: Kolonel, Shef i Departamentit të Mbështetjes Ligjore të Ministrisë së Mbrojtjes së Republikës së Bjellorusisë<br>Kombësia: Bjellorusisht<br>Gjinia: mashkull | Sergei Sauta mban një pozicion të shefit të Departamentit të Mbështetjes Ligjore të Ministrisë së Mbrojtjes të Republikës së Bjellorusisë.<br>Bjellorusia po merr pjesë në agresionin ushtarak rus kundër Ukrainës duke lejuar Rusinë të lëshojë raketa balistike nga Bjellorusia në Ukrainë, duke mundësuar transportimin e personelit ushtarak rus dhe armëve të rënda, tankeve dhe transportuesve ushtarakë në Bjellorusi (transport rrugor dhe hekurudhor) në Ukrainë, duke lejuar rusët aeroplanë ushtarakë për të fluturuar mbi hapësirën ajrore të Bjellorusisë në Ukrainë, duke siguruar pika karburanti në Bjellorusi për avionët ushtarakë rusë të përfshirë në aktivitete kundër Ukrainës dhe duke ruajtur armët dhe pajisjet ushtarake ruse në Bjellorusi.<br>Duke qenë një anëtar i rangut të lartë i forcave të armatosura të Bjellorusisë, Sergei Sauta po merr pjesë në aksionet e Bjellorusisë duke mbështetur agresionin rus kundër Ukrainës. | 2.3.2022 |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsye | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|
| 701. | Ivan Josephovich BOGUSLAVSKY<br>(Rusisht: Иван Иосифович БОГУСЛАВСКИЙ; bjellorusisht: Іван Іосіфавіч БАГУСЛАЎСКІ) | DATËLINDJA 4.8.1968<br>Vendndodhja: Kalivaria, SSR Bjelloruse<br>Funksioni: Gjeneral Major, Shef i Inspektoratit Kryesor Ushtarak të Forcave të Armatosura në Ministrinë e Mbrojtjes së Bjellorusisë<br>Kombësia: Bjellorusisht<br>Gjinia: mashkull | Ivan Boguslavsky mban postin e Shefit të Inspektoratit Kryesor Ushtarak të Forcave të Armatosura në Ministrinë e Mbrojtjes së Bjellorusisë.<br>Bjellorusia po merr pjesë në agresionin ushtarak rus kundër Ukrainës duke lejuar Rusinë të lëshojë raketa balistike nga Bjellorusia në Ukrainë, duke mundësuar transportimin e personelit ushtarak rus dhe armëve të rënda, tankeve dhe transportueseve ushtarakë në Bjellorusi (transport rrugor dhe hekurudhor) në Ukrainë, duke lejuar rusët aeroplanë ushtarakë për të fluturuar mbi hapësirën ajrore të Bjellorusisë në Ukrainë, duke siguruar pika karburanti në Bjellorusi për avionët ushtarakë rusë të përfshirë në aktivitete kundër Ukrainës dhe duke ruajtur armët dhe pajisjet ushtarake ruse në Bjellorusi.<br>Duke qenë një anëtar i rangut të lartë i forcave të armatosura Bjelloruse, Ivan Boguslavsky po merr pjesë në aksionet e Bjellorusisë duke mbështetur agresionin rus kundër Ukrainës. | 2.3.2022 |
| 702. | Dmitry Anatolievich MIHOLAP<br>(Rusisht: Дмитрий Анатольевич МИХОЛАП; bjellorusisht: Дзмітрый Анатольевіч МІХАЛАП) | DATËLINDJA 28.12.1974<br>Vendndodhja: Bukino, SSR Bjelloruse<br>Funksioni: Kolonel, zëvendës komandant i Forcave Ajrore Bjelloruse dhe Forcave të Mbrojtjes Ajrore<br>Kombësia: Bjellorusisht<br>Gjinia: mashkull | Dmitry Miholap mban një pozicion të zëvendëskomandantit të Forcave Ajrore Bjelloruse dhe Forcave të Mbrojtjes Ajrore.<br>Bjellorusia po merr pjesë në agresionin ushtarak rus kundër Ukrainës duke lejuar Rusinë të lëshojë raketa balistike nga Bjellorusia në Ukrainë, duke mundësuar transportimin e personelit ushtarak rus dhe armëve të rënda, tankeve dhe transportueseve ushtarakë në Bjellorusi (transport rrugor dhe hekurudhor) në Ukrainë, duke lejuar rusët aeroplanë ushtarakë për të fluturuar mbi hapësirën ajrore të Bjellorusisë në Ukrainë, duke siguruar pika karburanti në Bjellorusi për avionët ushtarakë rusë të përfshirë në aktivitete kundër Ukrainës dhe duke ruajtur armët dhe pajisjet ushtarake ruse në Bjellorusi.<br>Duke qenë një anëtar i rangut të lartë i forcave të armatosura Bjelloruse, Dmitry Miholap merr pjesë në aksionet e Bjellorusisë duke mbështetur agresionin rus kundër Ukrainës. | 2.3.2022 |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsye | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|
| 703. | Anatolij Anatolievič BULAVKO<br><br>(Rusisht: Анатолий Анатольевич БУЛАВКО;<br><br>bjellorusisht: Анатоль Анатольевич БУЛАЎКА) | DATËLINDJA 1.5.1969<br><br>POB: Kalinkovichi, SSR Bjelloruse, tani Bjellorusia<br><br>Funksioni: Kolonel, zëvendës komandant për punë ideologjike dhe drejtues i punës ideologjike të Forcave Ajrore Bjelloruse dhe Mbrojtjes Ajrore<br>Forcat<br><br>Kombësia: Bjellorusisht<br>Gjinia: mashkull | Anatoliy Bulavko mban pozicionin e zëvendëskomandantit për punën ideologjike dhe drejtues i punës ideologjike të Forcave Ajrore Bjelloruse dhe Forcave të Mbrojtjes Ajrore.<br><br>Bjellorusia po merr pjesë në agresionin ushtarak rus kundër Ukrainës duke lejuar Rusinë të lëshojë raketa balistike nga Bjellorusia në Ukrainë, duke mundësuar transportimin e personelit ushtarak rus dhe armëve të rënda, tankeve dhe transportuesve ushtarakë në Bjellorusi (transport rrugor dhe hekurudhor) në Ukrainë, duke lejuar rusët aeroplanë ushtarakë për të fluturuar mbi hapësirën ajrore të Bjellorusisë në Ukrainë, duke siguruar pika karburanti në Bjellorusi për avionët ushtarakë rusë të përfshirë në aktivitete kundër Ukrainës dhe duke ruajtur armët dhe pajisjet ushtarake ruse në Bjellorusi.<br>Duke qenë një anëtar i rangut të lartë i forcave të armatosura bjelloruse, Anatoliy Bulavko merr pjesë në aksionet e Bjellorusisë duke mbështetur agresionin rus kundër Ukrainës. | 2.3.2022 |
| 704. | Viktor Vladimirovich SOYKO<br><br>(rusisht: Виктор Владимирович СОЙКО;<br><br>bjellorusisht: Віктар Уладзіміравіч СОЙКА) | TOB: 3.7. 1971<br><br>POB: Komsomolskaya, SSR Bjelloruse<br><br>Funksioni: Kolonel, Zëvendës Komandant për Armatimet dhe Shef i Departamentit të Armatimit të Forcave Ajrore dhe Mbrojtjes Ajrore të Bjellorusisë<br><br>Kombësia: Bjellorusisht<br>Gjinia: mashkull | Viktor Soyko mban postin e Zëvendës Komandantit për Armatimet dhe Shefit të Departamentit të Armatimit të Forcave Ajrore të Bjellorusisë dhe Forcave të Mbrojtjes Ajrore.<br><br>Bjellorusia po merr pjesë në agresionin ushtarak rus kundër Ukrainës duke lejuar Rusinë të lëshojë raketa balistike nga Bjellorusia në Ukrainë, duke mundësuar transportimin e personelit ushtarak rus dhe armëve të rënda, tankeve dhe transportuesve ushtarakë në Bjellorusi (transport rrugor dhe hekurudhor) në Ukrainë, duke lejuar rusët aeroplanë ushtarakë për të fluturuar mbi hapësirën ajrore të Bjellorusisë në Ukrainë, duke siguruar pika karburanti në Bjellorusi për avionët ushtarakë rusë të përfshirë në aktivitete kundër Ukrainës dhe duke ruajtur armët dhe pajisjet ushtarake ruse në Bjellorusi.<br>Duke qenë një anëtar i rangut të lartë i forcave të armatosura Bjelloruse, Viktor Soyko merr pjesë në aksionet e Bjellorusisë duke mbështetur agresionin rus kundër Ukrainës. | 2.3.2022 |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsye | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|
| 705. | Yuri Mikhailovich PEYGANOVICH (Rusisht: Юрий Михайлович ПЕЙГАНОВИЧ; Bjellorusisht: Юрый Міхайлавіч ПЕЙГАНОВІЧ) | Funksioni: Kolonel, Zëvendës Komandant i Forcave Ajrore Bjelloruse dhe Forcave të Mbrojtjes Ajrore për Logjistikën dhe Shef i Departamentit<br>Kombësia: Bjellorusisht<br>Gjinia: mashkull | Yuri Peyganovich mban pozicionin e Zëvendës Komandantit të Forcave Ajrore Bjelloruse dhe Forcave të Mbrojtjes Ajrore për Logjistikën dhe një Shef Departamenti.<br>Bjellorusia po merr pjesë në agresionin ushtarak rus kundër Ukrainës duke lejuar Rusinë të lëshojë raketa balistike nga Bjellorusia në Ukrainë, duke mundësuar transportimin e personelit ushtarak rus dhe armëve të rënda, tankeve dhe transportuesve ushtarakë në Bjellorusi (transport rrugor dhe hekurudhor) në Ukrainë, duke lejuar rusët aeroplanë ushtarakë për të fluturuar mbi hapësirën ajrore të Bjellorusisë në Ukrainë, duke siguruar pika karburanti në Bjellorusi për avionët ushtarakë rusë të përfshirë në aktivitete kundër Ukrainës dhe duke ruajtur armët dhe pajisjet ushtarake ruse në Bjellorusi.<br>Duke qenë një anëtar i rangut të lartë i forcave të armatosura bjelloruse, Yuri Peyganovich merr pjesë në veprimet e Bjellorusisë duke mbështetur agresionin rus kundër Ukrainës. | 2.3.2022 |
| 706. | Alexander Ivanovich BAS (Rusisht: Александр Иванович БАС; Bjellorusisht: Аляксандр Іванавіч БАС) | DATËLINDJA 17.8.1971<br>POB: Khotomel, SSR Bjelloruse, tani Bjellorusia<br>Funksioni: Kolonel, Zëvendës Komandant i Komandës Operative Perëndimore të Bjellorusisë<br>Kombësia: Bjellorusisht<br>Gjinia: mashkull | Alexander Bas mban pozicionin e Zëvendës Komandantit të Komandës Operative Perëndimore Bjelloruse.<br>Bjellorusia po merr pjesë në agresionin ushtarak rus kundër Ukrainës duke lejuar Rusinë të lëshojë raketa balistike nga Bjellorusia në Ukrainë, duke mundësuar transportimin e personelit ushtarak rus dhe armëve të rënda, tankeve dhe transportuesve ushtarakë në Bjellorusi (transport rrugor dhe hekurudhor) në Ukrainë, duke lejuar rusët aeroplanë ushtarakë për të fluturuar mbi hapësirën ajrore të Bjellorusisë në Ukrainë, duke siguruar pika karburanti në Bjellorusi për avionët ushtarakë rusë të përfshirë në aktivitete kundër Ukrainës dhe duke ruajtur armët dhe pajisjet ushtarake ruse në Bjellorusi.<br>Duke qenë një anëtar i rangut të lartë i forcave të armatosura bjelloruse, Alexander Bas po merr pjesë në aksionet e Bjellorusisë duke mbështetur agresionin rus kundër Ukrainës. | 2.3.2022 |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsye | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|
| 707. | Dmitri Leontievich BEKREN (rusisht: Дмитрий Леонтьевич БЕКРЕНЬ) | DATËLINDJA 16.7.1979<br>POB: Slonim, SFSR Bjellorusia, tani Bjellorusia<br>Funksioni: Zëvendëskomandant i Ushtrisë për Ideologji, Shef i Departamentit të Ideologjisë së Komandës Operative Perëndimore të Bjellorusisë, kolonel<br>Kombësia: Bjellorusisht<br>Gjinia mashkull | Dmitry Leontievich Bekren mban pozicionin e Zëvendës Komandantit të Ushtrisë për Ideologji dhe Shefit të Departamentit të Ideologjisë të Komandës Operative Perëndimore të Bjellorusisë.<br>Bjellorusia po merr pjesë në agresionin ushtarak rus kundër Ukrainës duke lejuar Rusinë të lëshojë raketa balistike nga Bjellorusia në Ukrainë, duke mundësuar transportimin e personelit ushtarak rus dhe armëve të rëndа, tankeve dhe transportuesve ushtarakë në Bjellorusi (transport rrugor dhe hekurudhor) në Ukrainë, duke lejuar rusët aeroplanët ushtarakë do të fluturojnë mbi hapësirën ajrore të Bjellorusisë në Ukrainë, duke siguruar pika karburanti në Bjellorusi për avionët ushtarakë rusë të angazhuar në aktivitetet kundër Ukrainës dhe ruajtjen e armëve dhe pajisjeve ushtarake ruse në Bjellorusi.<br>Duke qenë një anëtar i rangut të lartë i forcave të armatosura Bjelloruse, Dmitry Leontievich Bekren po merr pjesë në aksionet e Bjellorusisë duke mbështetur agresionin rus kundër Ukrainës. | 2.3.2022 |
| 708. | Vitaly Fridrikhovich KILCHEVSKY (Rusisht: Виталий Фридрихович КИЛЬЧЕВСКИЙ) | DATËLINDJA 31.10.1978<br>POB: Fshati Patashnya, SFSR Bjellorusia, tani Bjellorusia<br>Funksioni: Zëvendës Komandant për Armatimet dhe Shef i Armatimeve, Kolonel<br>Kombësia: Bjellorusisht<br>Gjinia mashkull | Vitaly Fridrikhovich Kilchevsky mban postin e Zëvendës Komandantit për Armatimet dhe Shefit të Armatimeve të Bjellorusisë.<br>Bjellorusia po merr pjesë në agresionin ushtarak rus kundër Ukrainës duke lejuar Rusinë të lëshojë raketa balistike nga Bjellorusia në Ukrainë, duke mundësuar transportimin e personelit ushtarak rus dhe armëve të rëndа, tankeve dhe transportuesve ushtarakë në Bjellorusi (transport rrugor dhe hekurudhor) në Ukrainë, duke lejuar rusët aeroplanë ushtarakë për të fluturuar mbi hapësirën ajrore të Bjellorusisë në Ukrainë, duke siguruar pika karburanti në Bjellorusi për avionët ushtarakë rusë të përfshirë në aktivitete kundër Ukrainës dhe duke ruajtur armët dhe pajisjet ushtarake ruse në Bjellorusi.<br>Duke qenë një anëtar i rangut të lartë i forcave të armatosura të Bjellorusisë, Vitaly Fridrikhovich Kilchevsky merr pjesë në aksionet e Bjellorusisë duke mbështetur agresionin rus kundër Ukrainës. | 2.3.2022 |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsye | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|
| 709. | Sergej Nikolayevich GRINYUK (rusisht: Сергей Николаевич ГРИНЮК) | DATËLINDJA 11.5.1971<br>POB: në Brest, SFSR Bjellorusia, tani Bjellorusia<br>Funksioni: Zëvendës Komandant i Trupave për Logjistikë, Shef i Departamentit të Logjistikës, Komanda Operative Perëndimore e Bjellorusisë, kolonel<br>Kombësia: Bjellorusisht<br>Gjinia: mashkull | Sergey Nikolayevich Grinyuk mban pozicionin e Zëvendës Komandantit të Trupave për Logjistikë dhe Shefit të Departamentit të Logjistikës, Komandës Operative Perëndimore të Bjellorusisë.<br>Bjellorusia po merr pjesë në agresionin ushtarak rus kundër Ukrainës duke lejuar Rusinë të lëshojë raketa balistike nga Bjellorusia në Ukrainë, duke mundësuar transportimin e personelit ushtarak rus dhe armëve të rënda, tankeve dhe transportuesve ushtarakë në Bjellorusi (transport rrugor dhe hekurudhor) në Ukrainë, duke lejuar rusët aeroplanë ushtarakë për të fluturuar mbi hapësirën ajrore të Bjellorusisë në Ukrainë, duke siguruar pika karburanti në Bjellorusi për avionët ushtarakë rusë të përfshirë në aktivitete kundër Ukrainës dhe duke ruajtur armët dhe pajisjet ushtarake ruse në Bjellorusi.<br>Duke qenë një anëtar i rangut të lartë i forcave të armatosura Bjelloruse, Sergey Nikolayevich Grinyuk merr pjesë në veprimet e Bjellorusisë duke mbështetur agresionin rus kundër Ukrainës. | 2.3.2022 |
| 710. | Aleksandr Viktorovich NAUMENKO (Rusisht: Александр Викторович НАУМЕНКО) | Funksioni: Komandant i Trupave të Komandës Operative Veri-Perëndimore të Bjellorusisë, Gjeneral Major<br>Kombësia: Bjellorusisht<br>Gjinia: mashkull | Aleksandr Viktorovich Naumenko mban pozicionin e Komandantit të Trupave të Komandës Operative Veri-Perëndimore të Bjellorusisë.<br>Bjellorusia po merr pjesë në agresionin ushtarak rus kundër Ukrainës duke lejuar Rusinë të lëshojë raketa balistike nga Bjellorusia në Ukrainë, duke mundësuar transportimin e personelit ushtarak rus dhe armëve të rënda, tankeve dhe transportuesve ushtarakë në Bjellorusi (transport rrugor dhe hekurudhor) në Ukrainë, duke lejuar rusët aeroplanë ushtarakë për të fluturuar mbi hapësirën ajrore të Bjellorusisë në Ukrainë, duke siguruar pika karburanti në Bjellorusi për avionët ushtarakë rusë të përfshirë në aktivitete kundër Ukrainës dhe duke ruajtur armët dhe pajisjet ushtarake ruse në Bjellorusi.<br>Duke qenë një anëtar i rangut të lartë i forcave të armatosura të Bjellorusisë, Aleksandr Viktorovich Naumenko po merr pjesë në aksionet e Bjellorusisë duke mbështetur agresionin rus kundër Ukrainës. | 2.3.2022 |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsye | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|
| 711. | Vadim Evgenievich SHADURA<br>(Rusisht: Вадим Евгеньевич ШАДУРА) | Funksioni: Shefi i Shtabit - Zëvendës Komandanti i Parë i Trupave të Komandës Operative Veri-Perëndimore të Bjellorusisë, kolonel<br>Kombësia: Bjellorusisht<br>Gjinia: mashkull | Vadim Evgenievich Shadura mban pozicionin e Shefit të Shtabit - Zëvendës Komandantit të Parë të Trupave të Komandës Operative Veri-Perëndimore të Bjellorusisë.<br>Bjellorusia po merr pjesë në agresionin ushtarak rus kundër Ukrainës duke lejuar Rusinë të lëshojë raketa balistike nga Bjellorusia në Ukrainë, duke mundësuar transportimin e personelit ushtarak rus dhe armëve të rënda, tankeve dhe transportuesve ushtarakë në Bjellorusi (transport rrugor dhe hekurudhor) në Ukrainë, duke lejuar rusët aeroplanë ushtarakë për të fluturuar mbi hapësirën ajrore të Bjellorusisë në Ukrainë, duke siguruar pika karburanti në Bjellorusi për avionët ushtarakë rusë të përfshirë në aktivitete kundër Ukrainës dhe duke ruajtur armët dhe pajisjet ushtarake ruse në Bjellorusi.<br>Duke qenë një anëtar i rangut të lartë i forcave të armatosura Bjelloruse, Vadim Evgenievich Shadura po merr pjesë në aksionet e Bjellorusisë duke mbështetur agresionin rus kundër Ukrainës. | 2.3.2022 |
| 712. | Vladimir Vladimirovich KULAZHIN<br>(Rusisht: Владимир Владимирович КУЛАЖИН) | Funksioni: Zëvendës Komandanti i Trupave të Komandës Operative Veri-Perëndimore të Bjellorusisë, Gjeneral Major<br>Kombësia: Bjellorusisht<br>Gjinia: mashkull | Vladimir Vladimirovich Kulazhin mban pozicionin e Zëvendës Komandantit të Trupave të Komandës Operative Veri-Perëndimore të Bjellorusisë.<br>Bjellorusia po merr pjesë në agresionin ushtarak rus kundër Ukrainës duke lejuar Rusinë të lëshojë raketa balistike nga Bjellorusia në Ukrainë, duke mundësuar transportimin e personelit ushtarak rus dhe armëve të rënda, tankeve dhe transportuesve ushtarakë në Bjellorusi (transport rrugor dhe hekurudhor) në Ukrainë, duke lejuar rusët aeroplanë ushtarakë për të fluturuar mbi hapësirën ajrore të Bjellorusisë në Ukrainë, duke siguruar pika karburanti në Bjellorusi për avionët ushtarakë rusë të përfshirë në aktivitete kundër Ukrainës dhe duke ruajtur armët dhe pajisjet ushtarake ruse në Bjellorusi.<br>Duke qenë një anëtar i rangut të lartë i forcave të armatosura Bjelloruse, Vladimir Vladimirovich Kulazhin merr pjesë në veprimet e Bjellorusisë duke mbështetur agresionin rus kundër Ukrainës. | 2.3.2022 |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsye | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|
| 713. | Valerii Ivanovich YANSKEVICH (Rusisht: Валерий Иванович ЯНУШКЕВИЧ) | Funksioni: Zëvendës Komandant i Trupave për Punë Ideologjike - Shef i Departamentit të Punës Ideologjike të Komandës Operative Veri-Perëndimore të Bjellorusisë, kolonel<br>Kombësia: Bjellorusisht<br>Gjinia: mashkull | Valery Ivanovich Yanushkevich mban pozicionin e Zëvendës Komandantit të Trupave për Punë Ideologjike - Shef i Departamentit të Punës Ideologjike të Komandës Operative Veri-Perëndimore të Bjellorusisë.<br>Bjellorusia po merr pjesë në agresionin ushtarak rus kundër Ukrainës duke lejuar Rusinë të lëshojë raketa balistike nga Bjellorusia në Ukrainë, duke mundësuar transportimin e personelit ushtarak rus dhe armëve të rënda, tankeve dhe transportuesve ushtarake në Bjellorusi (transport rrugor dhe hekurudhor) në Ukrainë, duke lejuar rusët aeroplanë ushtarakë për të fluturuar mbi hapësirën ajrore të Bjellorusisë në Ukrainë, duke siguruar pika karburanti në Bjellorusi për avionët ushtarakë rusë të përfshirë në aktivitete kundër Ukrainës dhe duke ruajtur armët dhe pajisjet ushtarake ruse në Bjellorusi.<br>Duke qenë një anëtar i rangut të lartë i forcave të armatosura bjelloruse, Valery Ivanovich Yanushkevich merr pjesë në veprimet e Bjellorusisë duke mbështetur agresionin rus kundër Ukrainës. | 2.3.2022 |
| 714. | Vyacheslav Aleksandrovich LENKEVICH (Rusisht: Вячеслав Александрович ЛЕНКЕВИЧ) | Funksioni: Zëvendës Komandant përgjegjës për Logjistikën, Shef i Logistikës së Komandës Operative Veri-Perëndimore të Bjellorusisë, kolonel<br>Kombësia: Bjellorusisht<br>Gjinia: mashkull | Vyacheslav Aleksandrovich Lenkevich mban pozicionin e Zëvendës Komandantit përgjegjës për Logjistikën dhe Shefit të Logjistikës së Komandës Operative Veri-Perëndimore të Bjellorusisë.<br>Bjellorusia po merr pjesë në agresionin ushtarak rus kundër Ukrainës duke lejuar Rusinë të lëshojë raketa balistike nga Bjellorusia në Ukrainë, duke mundësuar transportimin e personelit ushtarak rus dhe armëve të rënda, tankeve dhe transportuesve ushtarake në Bjellorusi (transport rrugor dhe hekurudhor) në Ukrainë, duke lejuar rusët aeroplanë ushtarakë për të fluturuar mbi hapësirën ajrore të Bjellorusisë në Ukrainë, duke siguruar pika karburanti në Bjellorusi për avionët ushtarakë rusë të përfshirë në aktivitete kundër Ukrainës dhe duke ruajtur armët dhe pajisjet ushtarake ruse në Bjellorusi.<br>Duke qenë një anëtar i rangut të lartë i forcave të armatosura Bjelloruse, Vyacheslav Aleksandrovich Lenkevich po merr pjesë në veprimet e Bjellorusisë duke mbështetur agresionin rus kundër Ukrainës. | 2.3.2022 |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsye | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|
| 715. | Dmitri Ivanovich SUROVICH<br>(Rusisht: Дмитрий Иванович СУРОВИЧ) | Funksioni: Zëvendës Komandant për Armatimet, Shef i Drejtorisë së Armatimeve të Komandës Operative Veri-Perëndimore të Bjellorusisë, kolonel<br>Kombësia: Bjellorusisht<br>Gjinia: mashkull | Dmitri Ivanovich Surovich mban pozicionin e Zëvendës Komandantit për Armatimet dhe Shefin e Drejtorisë së Armatimeve të Komandës Operative Veri-Perëndimore të Bjellorusisë.<br>Bjellorusia po merr pjesë në agresionin ushtarak rus kundër Ukrainës duke lejuar Rusinë të lëshojë raketa balistike nga Bjellorusia në Ukrainë, duke mundësuar transportimin e personelit ushtarak rus dhe armëve të rëndë, tankeve dhe transportuesve ushtarakë në Bjellorusi (transport rrugor dhe hekurudhor) në Ukrainë, duke lejuar rusët aeroplanë ushtarakë për të fluturuar mbi hapësirën ajrore të Bjellorusisë në Ukrainë, duke siguruar pika karburanti në Bjellorusi për avionët ushtarakë rusë të përfshirë në aktivitete kundër Ukrainës dhe duke ruajtur armët dhe pajisjet ushtarake ruse në Bjellorusi.<br>Duke qenë një anëtar i rangut të lartë i forcave të armatosura bjelloruse, Dmitri Ivanovich Surovich merr pjesë në aksionet e Bjellorusisë duke mbështetur agresionin rus kundër Ukrainës. | 2.3.2022 |
| 716. | Oleg Nikolayevich KOPYL<br>(Rusisht: Олег Николаевич КОПЫЛ) | Gjinia mashkull<br>Funksioni: Kolonel; Zëvendës Shefi i Parë i Departamentit Kryesor - Shefi i Departamentit të Mbështetjes Morale dhe Psikologjike të Departamentit Kryesor të Punës Ideologjike të Ministrisë së Mbrojtjes së Bjellorusisë | Oleg Kopyl është Zëvendës Shefi i Parë i Departamentit Kryesor - Shef i Departamentit të Mbështetjes Morale dhe Psikologjike të Departamentit Kryesor të Punës Ideologjike të Ministrisë së Mbrojtjes së Bjellorusisë.<br>Bjellorusia po merr pjesë në agresionin ushtarak rus kundër Ukrainës duke lejuar Rusinë të lëshojë raketa balistike nga Bjellorusia në Ukrainë, duke mundësuar transportimin e personelit ushtarak rus dhe armëve të rëndë, tankeve dhe transportuesve ushtarakë në Bjellorusi (transport rrugor dhe hekurudhor) në Ukrainë, duke lejuar rusët aeroplanë ushtarakë për të fluturuar mbi hapësirën ajrore të Bjellorusisë në Ukrainë, duke siguruar pika karburanti në Bjellorusi për avionët ushtarakë rusë të përfshirë në aktivitete kundër Ukrainës dhe duke ruajtur armët dhe pajisjet ushtarake ruse në Bjellorusi.<br>Duke qenë një anëtar i rangut të lartë i forcave të armatosura të Bjellorusisë, Oleg Kopyl merr pjesë në aksionet e Bjellorusisë duke mbështetur agresionin rus kundër Ukrainës. | 2.3.2022 |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsye | Data e listimit |
|---|---|---|---|---|
| 717. | Dmitry Alexandrovich ZABROTSKY<br>(Rusisht: Дмитрий Александрович ЗАБРОЦКИЙ) | DATËLINDJA 2.7.1971<br>Funksioni: Kolonel, Zëvendës Shefi i Parë i Departamentit Kryesor Financiar dhe Ekonomik të Ministrisë së Mbrojtjes së Bjellorusisë<br>Gjinia mashkull | Dmitry Zabrotsky është Zëvendës Shefi i Parë i Departamentit Kryesor Financiar dhe Ekonomik të Ministrisë së Mbrojtjes së Bjellorusisë.<br>Bjellorusia po merr pjesë në agresionin ushtarak rus kundër Ukrainës duke lejuar Rusinë të lëshojë raketa balistike nga Bjellorusia në Ukrainë, duke mundësuar transportimin e personelit ushtarak rus dhe armëve të rënda, tankeve dhe transportuesve ushtarakë në Bjellorusi (transport rrugor dhe hekurudhor) në Ukrainë, duke lejuar rusët aeroplanë ushtarakë për të fluturuar mbi hapësirën ajrore të Bjellorusisë në Ukrainë, duke siguruar pika karburanti në Bjellorusi për avionët ushtarakë rusë të përfshirë në aktivitete kundër Ukrainës dhe duke ruajtur armët dhe pajisjet ushtarake ruse në Bjellorusi.<br>Duke qenë një anëtar i rangut të lartë i forcave të armatosura Bjelloruse, Dmitry Zabrotsky po merr pjesë në veprimet e Bjellorusisë duke mbështetur agresionin rus kundër Ukrainës. | 2.3.2022 |
| 718. | Vadim Anatolyevich LUKASHEVICH<br>(Rusisht: Вадим Анатольевич ЛУКАШЕВИЧ) | Funksioni: Shef i departamentit të informacionit të departamentit kryesor të punës ideologjike të Ministrisë së Mbrojtjes së Bjellorusisë, kolonel<br>Gjinia mashkull | Vadim Lukashevich është kreu i departamentit të informacionit të departamentit kryesor të punës ideologjike të Ministrisë së Mbrojtjes së Bjellorusisë.<br>Bjellorusia po merr pjesë në agresionin ushtarak rus kundër Ukrainës duke lejuar Rusinë të lëshojë raketa balistike nga Bjellorusia në Ukrainë, duke mundësuar transportimin e personelit ushtarak rus dhe armëve të rënda, tankeve dhe transportuesve ushtarakë në Bjellorusi (transport rrugor dhe hekurudhor) në Ukrainë, duke lejuar rusët aeroplanë ushtarakë për të fluturuar mbi hapësirën ajrore të Bjellorusisë në Ukrainë, duke siguruar pika karburanti në Bjellorusi për avionët ushtarakë rusë të përfshirë në aktivitete kundër Ukrainës dhe duke ruajtur armët dhe pajisjet ushtarake ruse në Bjellorusi.<br>Duke qenë një anëtar i rangut të lartë i forcave të armatosura Bjelloruse, Vadim Lukashevich po merr pjesë në aksionet e Bjellorusisë duke mbështetur agresionin rus kundër Ukrainës. | 2.3.2022* |

# DECISIONS

## COUNCIL DECISION (CFSP) 2022/354

**of 2 March 2022**

**amending Decision 2014/145/CFSP concerning restrictive measures in respect of actions undermining or threatening the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

(1) On 17 March 2014, the Council adopted Decision 2014/145/CFSP [1].

(2) The Union remains unwavering in its support for Ukraine's sovereignty and territorial integrity.

(3) On 24 February 2022, the President of the Russian Federation announced a military operation in Ukraine and Russian armed forces began an attack on Ukraine. That attack is a blatant violation of the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.

(4) On 24 February 2022, the High Representative issued a declaration on behalf of the Union condemning in the strongest possible terms the unprovoked invasion of Ukraine by armed forces of the Russian Federation and the involvement of Belarus in this aggression against Ukraine. The High Representative indicated that the Union's response will include both sectoral and individual restrictive measures.

(5) In its conclusions of 24 February 2022, the European Council condemned in the strongest possible terms the Russian Federation's unprovoked and unjustified military aggression against Ukraine. By its illegal military actions, Russia is grossly violating international law and the principles of the UN Charter, and undermining European and global security and stability. The European Council also strongly condemned the involvement of Belarus in this aggression against Ukraine and called on it to refrain from such action and to abide by its international obligations.

(6) In view of the gravity of the situation and of the fact that Belarus is participating in a Russian unprovoked invasion against Ukraine by allowing military aggression from its territory, the Council considers that 22 persons should be added to the list of persons, entities and bodies subject to restrictive measures set out in the Annex to Decision 2014/145/CFSP.

(7) Decision 2014/145/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The Annex to Decision 2014/145/CFSP is amended in accordance with the Annex to this Decision.

[1] Council Decision 2014/145/CFSP of 17 March 2014 concerning restrictive measures in respect of actions undermining or threatening the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine (OJ L 78, 17.3.2014, p. 16).

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 2 March 2022.

*For the Council*
*The President*
J.-Y. LE DRIAN

ANNEX

The following persons are added to the list of persons, entities and bodies set out in the Annex to Decision 2014/145/CFSP:

Persons

| | Name | Identifying information | Reasons | Date of listing |
|---|---|---|---|---|
| '697. | Leonid Viktorovich KASINSKY<br>(Russian: Леонид Викторович КАСИНСКИЙ;<br>Belarusian: Леанід Віктаравіч КАСІНСКІ) | DOB: 29.6.1972<br>POB: Grodno, Belarusian SSR, now Belarus<br>Function: Major General, Assistant to the Minister of Defence for Ideological Work in the Armed Forces and Head of the Main Directorate for Ideological Work in the Belarusian Ministry of Defence<br>Nationality: Belarusian<br>Gender: male | Leonid Kasinsky holds the position of assistant to the Belarusian Minister of Defence for ideological work in the armed forces. He is also a head of the Main Directorate for ideological work in the Belarusian Ministry of Defence.<br>Belarus is participating in the Russian military aggression against Ukraine by allowing Russia to fire ballistic missiles from Belarus into Ukraine, enabling transportation of Russian military personnel and heavy weapons, tanks, and military transporters in Belarus (road and railway transportation) to Ukraine, allowing Russian military aircraft to fly over Belarusian airspace into Ukraine, providing refuelling points in Belarus for Russian military aircraft engaged in activities against Ukraine , and storing Russian weapons and military equipment in Belarus.<br>Being a high-ranking member of the Belarusian armed forces, Leonid Kasinsky is participating in the actions of Belarus supporting the Russian aggression against Ukraine. | 2.3.2022 |
| 698. | Igor Vladimirovich MOZHILOVSKY<br>(Russian: Игорь Владимирович МОЖИЛОВСКИЙ;<br>Belarusian: Ігар Уладзіміравіч МАЖЫЛОЎСКІ) | DOB: 28.2.1971<br>POB: Dubrovno, Belarusian SSR, now Belarus<br>Function: Major General, Assistant to the Minister of Defence for Military Economy and Finance and a Head of the Main Financial and Economic Department of the Ministry of Defence<br>Nationality: Belarusian<br>Gender: male | Igor Mozhilovsky holds the position of assistant to the Belarusian Minister of Defence for military economy and finance. He is also a head of the Main Financial and Economic Department in the Belarusian Ministry of Defence.<br>Belarus is participating in the Russian military aggression against Ukraine by allowing Russia to fire ballistic missiles from Belarus into Ukraine, enabling transportation of Russian military personnel and heavy weapons, tanks, and military transporters in Belarus (road and railway transportation) to Ukraine, allowing Russian military aircraft to fly over Belarusian airspace into Ukraine, providing refuelling points in Belarus for Russian military aircraft engaged in activities against Ukraine, and storing Russian weapons and military equipment in Belarus.<br>Being a high-ranking member of the Belarusian armed forces, Igor Mozhilovsky is participating in the actions of Belarus supporting the Russian aggression against Ukraine. | 2.3.2022 |

| | Name | Identifying information | Reasons | Date of listing |
|---|---|---|---|---|
| 699. | Oleg Leonidovich VOINOV<br>(Russian: Олег Леонидович ВОЙНОВ;<br>Belarusian: Алег Леанідавіч ВОЙНАЎ) | DOB: 26.3.1967<br>POB: Dnepropetrovsk, Ukrainian SSR, now Dnipro, Ukraine<br>Function: Major General, Head of the International Military Cooperation Department of the Belarusian Ministry of Defence and an Assistant to the Minister of Defence for International Military Cooperation<br>Nationality: Belarusian<br>Gender: male | Oleg Voinov holds the position of Head of the International Military Cooperation Department of the Belarusian Ministry of Defence and Assistant to the Minister of Defence for International Military Cooperation.<br>Belarus is participating in the Russian military aggression against Ukraine by allowing Russia to fire ballistic missiles from Belarus into Ukraine, enabling transportation of Russian military personnel and heavy weapons, tanks, and military transporters in Belarus (road and railway transportation) to Ukraine, allowing Russian military aircraft to fly over Belarusian airspace into Ukraine, providing refuelling points in Belarus for Russian military aircraft engaged in activities against Ukraine, and storing Russian weapons and military equipment in Belarus.<br>Being a high-ranking member of the Belarusian armed forces, Oleg Voinov is participating in the actions of Belarus supporting the Russian aggression against Ukraine. | 2.3.2022 |
| 700. | Sergei Anatolievich SAUTA<br>(Russian: Сергей Анатольевич САУТА;<br>Belarusian: Сяргей Анатольевіч САЎТА) | Function: Colonel, Head of the Department of Legal Support of the Ministry of Defence of the Republic of Belarus<br>Nationality: Belarusian<br>Gender: male | Sergei Sauta holds a position of Head of the Department of Legal Support of the Ministry of Defence of the Republic of Belarus.<br>Belarus is participating in the Russian military aggression against Ukraine by allowing Russia to fire ballistic missiles from Belarus into Ukraine, enabling transportation of Russian military personnel and heavy weapons, tanks, and military transporters in Belarus (road and railway transportation) to Ukraine, allowing Russian military aircraft to fly over Belarusian airspace into Ukraine, providing refuelling points in Belarus for Russian military aircraft engaged in activities against Ukraine, and storing Russian weapons and military equipment in Belarus.<br>Being a high-ranking member of the Belarusian armed forces, Sergei Sauta is participating in the actions of Belarus supporting the Russian aggression against Ukraine. | 2.3.2022 |

| | Name | Identifying information | Reasons | Date of listing |
|---|---|---|---|---|
| 701. | Ivan Iosephovich BOGUSLAVSKY<br>(Russian: Иван Иосифович БОГУСЛАВСКИЙ; Belarusian: Іван Іосіфавіч БАГУСЛАЎСКІ) | DOB: 4.8.1968<br>POB: Kalivaria, Belarusian SSR<br>Function: Major General, Head of the Chief Military Inspectorate of the Armed Forces in the Belarusian Ministry of Defence<br>Nationality: Belarusian<br>Gender: male | Ivan Boguslavsky holds a position of Head of the Chief Military Inspectorate of the Armed Forces in the Belarusian Ministry of Defence.<br>Belarus is participating in the Russian military aggression against Ukraine by allowing Russia to fire ballistic missiles from Belarus into Ukraine, enabling transportation of Russian military personnel and heavy weapons, tanks, and military transporters in Belarus (road and railway transportation) to Ukraine, allowing Russian military aircraft to fly over Belarusian airspace into Ukraine, providing refuelling points in Belarus for Russian military aircraft engaged in activities against Ukraine, and storing Russian weapons and military equipment in Belarus.<br>Being a high-ranking member of the Belarusian armed forces, Ivan Boguslavsky is participating in the actions of Belarus supporting the Russian aggression against Ukraine. | 2.3.2022 |
| 702. | Dmitry Anatolievich MIHOLAP<br>(Russian: Дмитрий Анатольевич МИХОЛАП; Belarusian: Дзмітрый Анатольевіч МІХАЛАП) | DOB: 28.12.1974<br>POB: Bukino, Belarusian SSR<br>Function: Colonel, deputy commander of the Belarusian Air Force and Air Defence Forces<br>Nationality: Belarusian<br>Gender: male | Dmitry Miholap holds a position of the deputy commander of the Belarusian Air Force and Air Defence Forces.<br>Belarus is participating in the Russian military aggression against Ukraine by allowing Russia to fire ballistic missiles from Belarus into Ukraine, enabling transportation of Russian military personnel and heavy weapons, tanks, and military transporters in Belarus (road and railway transportation) to Ukraine, allowing Russian military aircraft to fly over Belarusian airspace into Ukraine, providing refuelling points in Belarus for Russian military aircraft engaged in activities against Ukraine, and storing Russian weapons and military equipment in Belarus.<br>Being a high-ranking member of the Belarusian armed forces, Dmitry Miholap is participating in the actions of Belarus supporting the Russian aggression against Ukraine. | 2.3.2022 |

| | Name | Identifying information | Reasons | Date of listing |
|---|---|---|---|---|
| 703. | Anatoliy Anatolievich BULAVKO<br>(Russian: Анатолий Анатольевич БУЛАВКО;<br>Belarusian: Анатоль Анатольевіч БУЛАЎКА) | DOB: 1.5.1969<br>POB: Kalinkovichi, Belarusian SSR, now Belarus<br>Function: Colonel, deputy commander for ideological work and a head of ideological work of the Belarusian Air Force and Air Defence Forces<br>Nationality: Belarusian<br>Gender: male | Anatoliy Bulavko holds the position of deputy commander for ideological work and a head of ideological work of the Belarusian Air Force and Air Defence Forces.<br>Belarus is participating in the Russian military aggression against Ukraine by allowing Russia to fire ballistic missiles from Belarus into Ukraine, enabling transportation of Russian military personnel and heavy weapons, tanks, and military transporters in Belarus (road and railway transportation) to Ukraine, allowing Russian military aircraft to fly over Belarusian airspace into Ukraine, providing refuelling points in Belarus for Russian military aircraft engaged in activities against Ukraine, and storing Russian weapons and military equipment in Belarus.<br>Being a high-ranking member of the Belarusian armed forces, Anatoliy Bulavko is participating in the actions of Belarus supporting the Russian aggression against Ukraine. | 2.3.2022 |
| 704. | Victor Vladimirovich SOYKO<br>(Russian: Виктор Владимирович СОЙКО;<br>Belarusian: Віктар Уладзіміравіч СОЙКА) | DOB: 3.7.1971<br>POB: Komsomolskaya, Belarusian SSR<br>Function: Colonel, Deputy Commander for Armaments and Head of the Belarusian Air Force and Air Defence Forces Armament Department<br>Nationality: Belarusian<br>Gender: male | Victor Soyko holds the position of Deputy Commander for Armaments and Head of the Belarusian Air Force and Air Defence Forces Armament Department.<br>Belarus is participating in the Russian military aggression against Ukraine by allowing Russia to fire ballistic missiles from Belarus into Ukraine, enabling transportation of Russian military personnel and heavy weapons, tanks, and military transporters in Belarus (road and railway transportation) to Ukraine, allowing Russian military aircraft to fly over Belarusian airspace into Ukraine, providing refuelling points in Belarus for Russian military aircraft engaged in activities against Ukraine, and storing Russian weapons and military equipment in Belarus.<br>Being a high-ranking member of the Belarusian armed forces, Victor Soyko is participating in the actions of Belarus supporting the Russian aggression against Ukraine. | 2.3.2022 |

| | Name | Identifying information | Reasons | Date of listing |
|---|---|---|---|---|
| 705. | Yuri Mikhailovich PEYGANOVICH<br>(Russian: Юрий Михайлович ПЕЙГАНОВИЧ;<br>Belarusian: Юрый Міхайлавіч ПЕЙГАНОВІЧ) | Function: Colonel, Deputy Commander of the Belarusian Air Force and Air Defence Forces for Logistics and a Head of Department<br>Nationality: Belarusian<br>Gender: male | Yuri Peyganovich holds the position of Deputy Commander of the Belarusian Air Force and Air Defence Forces for Logistics and a Head of Department.<br>Belarus is participating in the Russian military aggression against Ukraine by allowing Russia to fire ballistic missiles from Belarus into Ukraine, enabling transportation of Russian military personnel and heavy weapons, tanks, and military transporters in Belarus (road and railway transportation) to Ukraine, allowing Russian military aircraft to fly over Belarusian airspace into Ukraine, providing refuelling points in Belarus for Russian military aircraft engaged in activities against Ukraine, and storing Russian weapons and military equipment in Belarus.<br>Being a high-ranking member of the Belarusian armed forces, Yuri Peyganovich is participating in the actions of Belarus supporting the Russian aggression against Ukraine. | 2.3.2022 |
| 706. | Alexander Ivanovich BAS<br>(Russian: Александр Иванович БАС;<br>Belarusian: Аляксандр Іванавіч БАС) | DOB: 17.8.1971<br>POB: Khotomel, Belarusian SSR, now Belarus<br>Function: Colonel, Deputy Commander of the Belarusian Western Operational Command<br>Nationality: Belarusian<br>Gender: male | Alexander Bas holds the position of Deputy Commander of the Belarusian Western Operational Command.<br>Belarus is participating in the Russian military aggression against Ukraine by allowing Russia to fire ballistic missiles from Belarus into Ukraine, enabling transportation of Russian military personnel and heavy weapons, tanks, and military transporters in Belarus (road and railway transportation) to Ukraine, allowing Russian military aircraft to fly over Belarusian airspace into Ukraine, providing refuelling points in Belarus for Russian military aircraft engaged in activities against Ukraine, and storing Russian weapons and military equipment in Belarus.<br>Being a high-ranking member of the Belarusian armed forces, Alexander Bas is participating in the actions of Belarus supporting the Russian aggression against Ukraine. | 2.3.2022 |

| | Name | Identifying information | Reasons | Date of listing |
|---|---|---|---|---|
| 707. | Dmitry Leontievich BEKREN (Russian: Дмитрий Леонтьевич БЕКРЕНЬ) | DOB: 16.7.1979<br>POB: Slonim, Belarusian SFSR, now Belarus<br>Function: Deputy Commander of the Army for Ideology, Head of the Ideology Department of the Western Operational Command of Belarus, Colonel<br>Nationality: Belarusian<br>Gender: male | Dmitry Leontievich Bekren holds the position of Deputy Commander of the Army for Ideology, and the Head of the Ideology Department of the Western Operational Command of Belarus.<br>Belarus is participating in the Russian military aggression against Ukraine by allowing Russia to fire ballistic missiles from Belarus into Ukraine, enabling transportation of Russian military personnel and heavy weapons, tanks, and military transporters in Belarus (road and railway transportation) to Ukraine, allowing Russian military aircraft to fly over Belarusian airspace into Ukraine, providing refuelling points in Belarus for Russian military aircraft engaged in activities against Ukraine, and storing Russian weapons and military equipment in Belarus.<br>Being a high-ranking member of the Belarusian armed forces, Dmitry Leontievich Bekren is participating in the actions of Belarus supporting the Russian aggression against Ukraine. | 2.3.2022 |
| 708. | Vitaly Fridrikhovich KILCHEVSKY (Russian: Виталий Фридрихович КИЛЬЧЕВСКИЙ) | DOB: 31.10.1978<br>POB: Patashnya village, Belarusian SFSR, now Belarus<br>Function: Deputy Commander for Armaments and a Head of Armaments, Colonel<br>Nationality: Belarusian<br>Gender: male | Vitaly Fridrikhovich Kilchevsky holds the position of Deputy Commander for Armaments and the Head of Armaments of Belarus.<br>Belarus is participating in the Russian military aggression against Ukraine by allowing Russia to fire ballistic missiles from Belarus into Ukraine, enabling transportation of Russian military personnel and heavy weapons, tanks, and military transporters in Belarus (road and railway transportation) to Ukraine, allowing Russian military aircraft to fly over Belarusian airspace into Ukraine, providing refuelling points in Belarus for Russian military aircraft engaged in activities against Ukraine, and storing Russian weapons and military equipment in Belarus.<br>Being a high-ranking member of the Belarusian armed forces, Vitaly Fridrikhovich Kilchevsky is participating in the actions of Belarus supporting the Russian aggression against Ukraine. | 2.3.2022 |

| | Name | Identifying information | Reasons | Date of listing |
|---|---|---|---|---|
| 709. | Sergey Nikolayevich GRINYUK (Russian: Сергей Николаевич ГРИНЮК) | DOB: 11.5.1971<br>POB: in Brest, Belarusian SFSR, now Belarus<br>Function: Deputy Commander of Troops for Logistics, Head of Logistics Department, Western Operational Command of Belarus, Colonel<br>Nationality: Belarusian<br>Gender: male | Sergey Nikolayevich Grinyuk holds the position of Deputy Commander of Troops for Logistics, and Head of Logistics Department, Western Operational Command of Belarus.<br>Belarus is participating in the Russian military aggression against Ukraine by allowing Russia to fire ballistic missiles from Belarus into Ukraine, enabling transportation of Russian military personnel and heavy weapons, tanks, and military transporters in Belarus (road and railway transportation) to Ukraine, allowing Russian military aircraft to fly over Belarusian airspace into Ukraine, providing refuelling points in Belarus for Russian military aircraft engaged in activities against Ukraine, and storing Russian weapons and military equipment in Belarus.<br>Being a high-ranking member of the Belarusian armed forces, Sergey Nikolayevich Grinyuk is participating in the actions of Belarus supporting the Russian aggression against Ukraine. | 2.3.2022 |
| 710. | Aleksandr Viktorovich NAUMENKO (Russian: Александр Викторович НАУМЕНКО) | Function: Commander of the Troops of the North-Western Operational Command of Belarus, Major-General<br>Nationality: Belarusian<br>Gender: male | Aleksandr Viktorovich Naumenko holds the position of Commander of the Troops of the North-Western Operational Command of Belarus.<br>Belarus is participating in the Russian military aggression against Ukraine by allowing Russia to fire ballistic missiles from Belarus into Ukraine, enabling transportation of Russian military personnel and heavy weapons, tanks, and military transporters in Belarus (road and railway transportation) to Ukraine, allowing Russian military aircraft to fly over Belarusian airspace into Ukraine, providing refuelling points in Belarus for Russian military aircraft engaged in activities against Ukraine, and storing Russian weapons and military equipment in Belarus.<br>Being a high-ranking member of the Belarusian armed forces, Aleksandr Viktorovich Naumenko is participating in the actions of Belarus supporting the Russian aggression against Ukraine. | 2.3.2022 |

| | Name | Identifying information | Reasons | Date of listing |
|---|---|---|---|---|
| 711. | Vadim Evgenievich SHADURA<br>(Russian: Вадим Евгеньевич ШАДУРА) | Function: Chief of Staff – First Deputy Commander of the North-Western Operational Command of Belarus, Colonel<br>Nationality: Belarusian<br>Gender: male | Vadim Evgenievich Shadura holds the position of Chief of Staff – First Deputy Commander of the Troops of the North-Western Operational Command of Belarus.<br>Belarus is participating in the Russian military aggression against Ukraine by allowing Russia to fire ballistic missiles from Belarus into Ukraine, enabling transportation of Russian military personnel and heavy weapons, tanks, and military transporters in Belarus (road and railway transportation) to Ukraine, allowing Russian military aircraft to fly over Belarusian airspace into Ukraine, providing refuelling points in Belarus for Russian military aircraft engaged in activities against Ukraine, and storing Russian weapons and military equipment in Belarus.<br>Being a high-ranking member of the Belarusian armed forces, Vadim Evgenievich Shadura is participating in the actions of Belarus supporting the Russian aggression against Ukraine. | 2.3.2022 |
| 712. | Vladimir Vladimirovich KULAZHIN<br>(Russian: Владимир Владимирович КУЛАЖИН) | Function: Deputy Commander of the Troops of the North-Western Operational Command of Belarus, Major General<br>Nationality: Belarusian<br>Gender: male | Vladimir Vladimirovich Kulazhin holds the position of Deputy Commander of the Troops of the North-Western Operational Command of Belarus.<br>Belarus is participating in the Russian military aggression against Ukraine by allowing Russia to fire ballistic missiles from Belarus into Ukraine, enabling transportation of Russian military personnel and heavy weapons, tanks, and military transporters in Belarus (road and railway transportation) to Ukraine, allowing Russian military aircraft to fly over Belarusian airspace into Ukraine, providing refuelling points in Belarus for Russian military aircraft engaged in activities against Ukraine, and storing Russian weapons and military equipment in Belarus.<br>Being a high-ranking member of the Belarusian armed forces, Vladimir Vladimirovich Kulazhin is participating in the actions of Belarus supporting the Russian aggression against Ukraine. | 2.3.2022 |

| | Name | Identifying information | Reasons | Date of listing |
|---|---|---|---|---|
| 713. | Valery Ivanovich YANUSHKEVICH<br>(Russian: Валерий Иванович ЯНУШКЕВИЧ) | Function: Deputy Troops Commander for Ideological Work – Head of the Ideological Work Department of the North-Western Operational Command of Belarus, Colonel<br>Nationality: Belarusian<br>Gender: male | Valery Ivanovich Yanushkevich holds the position of Deputy Troops Commander for Ideological Work – Head of the Ideological Work Department of the North-Western Operational Command of Belarus.<br>Belarus is participating in the Russian military aggression against Ukraine by allowing Russia to fire ballistic missiles from Belarus into Ukraine, enabling transportation of Russian military personnel and heavy weapons, tanks, and military transporters in Belarus (road and railway transportation) to Ukraine, allowing Russian military aircraft to fly over Belarusian airspace into Ukraine, providing refuelling points in Belarus for Russian military aircraft engaged in activities against Ukraine, and storing Russian weapons and military equipment in Belarus.<br>Being a high-ranking member of the Belarusian armed forces, Valery Ivanovich Yanushkevich is participating in the actions of Belarus supporting the Russian aggression against Ukraine. | 2.3.2022 |
| 714. | Vyacheslav Aleksandrovich LENKEVICH<br>(Russian: Вячеслав Александрович ЛЕНКЕВИЧ) | Function: Deputy Commander in Charge of Logistics, Head of Logistics of the North-Western Operational Command of Belarus, Colonel<br>Nationality: Belarusian<br>Gender: male | Vyacheslav Aleksandrovich Lenkevich holds the position of the Deputy Commander in Charge of Logistics and the Head of Logistics of the North-Western Operational Command of Belarus.<br>Belarus is participating in the Russian military aggression against Ukraine by allowing Russia to fire ballistic missiles from Belarus into Ukraine, enabling transportation of Russian military personnel and heavy weapons, tanks, and military transporters in Belarus (road and railway transportation) to Ukraine, allowing Russian military aircraft to fly over Belarusian airspace into Ukraine, providing refuelling points in Belarus for Russian military aircraft engaged in activities against Ukraine, and storing Russian weapons and military equipment in Belarus.<br>Being a high-ranking member of the Belarusian armed forces, Vyacheslav Aleksandrovich Lenkevich is participating in the actions of Belarus supporting the Russian aggression against Ukraine. | 2.3.2022 |

| | Name | Identifying information | Reasons | Date of listing |
|---|---|---|---|---|
| 715. | Dmitri Ivanovich SUROVICH<br>(Russian: Дмитрий Иванович СУРОВИЧ) | Function: Deputy Commander for Armaments, Head of Armaments Directorate of North-Western Operational Command of Belarus, Colonel<br>Nationality: Belarusian<br>Gender: male | Dmitri Ivanovich Surovich holds the position of the Deputy Commander for Armaments, and the Head of Armaments Directorate of North-Western Operational Command of Belarus.<br>Belarus is participating in the Russian military aggression against Ukraine by allowing Russia to fire ballistic missiles from Belarus into Ukraine, enabling transportation of Russian military personnel and heavy weapons, tanks, and military transporters in Belarus (road and railway transportation) to Ukraine, allowing Russian military aircraft to fly over Belarusian airspace into Ukraine, providing refuelling points in Belarus for Russian military aircraft engaged in activities against Ukraine, and storing Russian weapons and military equipment in Belarus.<br>Being a high-ranking member of the Belarusian armed forces, Dmitri Ivanovich Surovich is participating in the actions of Belarus supporting the Russian aggression against Ukraine. | 2.3.2022 |
| 716. | Oleg Nikolayevich KOPYL<br>(Russian: Олег Николаевич КОПЫЛ) | Gender: male<br>Function: Colonel: the First Deputy Head of the Main Department – Head of the Department of Moral and Psychological Support of the Main Department of Ideological Work of the Ministry of Defence of Belarus | Oleg Kopyl is the First Deputy Head of the Main Department – Head of the Department of Moral and Psychological Support of the Main Department of Ideological Work of the Ministry of Defence of Belarus.<br>Belarus is participating in the Russian military aggression against Ukraine by allowing Russia to fire ballistic missiles from Belarus into Ukraine, enabling transportation of Russian military personnel and heavy weapons, tanks, and military transporters in Belarus (road and railway transportation) to Ukraine, allowing Russian military aircraft to fly over Belarusian airspace into Ukraine, providing refuelling points in Belarus for Russian military aircraft engaged in activities against Ukraine, and storing Russian weapons and military equipment in Belarus.<br>Being a high-ranking member of the Belarusian armed forces, Oleg Kopyl is participating in the actions of Belarus supporting the Russian aggression against Ukraine. | 2.3.2022 |

| | Name | Identifying information | Reasons | Date of listing |
|---|---|---|---|---|
| 717. | Dmitry Alexandrovich ZABROTSKY<br>(Russian: Дмитрий Александрович ЗАБРОЦКИЙ) | DOB: 2.7.1971<br>Function: Colonel, First Deputy Head of the Main Financial and Economic Department of the Ministry of Defence of Belarus<br>Gender: male | Dmitry Zabrotsky is the First Deputy Head of the Main Financial and Economic Department of the Ministry of Defence of Belarus.<br>Belarus is participating in the Russian military aggression against Ukraine by allowing Russia to fire ballistic missiles from Belarus into Ukraine, enabling transportation of Russian military personnel and heavy weapons, tanks, and military transporters in Belarus (road and railway transportation) to Ukraine, allowing Russian military aircraft to fly over Belarusian airspace into Ukraine, providing refuelling points in Belarus for Russian military aircraft engaged in activities against Ukraine, and storing Russian weapons and military equipment in Belarus.<br>Being a high-ranking member of the Belarusian armed forces, Dmitry Zabrotsky is participating in the actions of Belarus supporting the Russian aggression against Ukraine. | 2.3.2022 |
| 718. | Vadim Anatolyevich LUKASHEVICH<br>(Russian: Вадим Анатольевич ЛУКАШЕВИЧ) | Function: Head of the information department of the main department of ideological work of the Ministry of Defence of Belarus, Colonel<br>Gender: male | Vadim Lukashevich is the head of the information department of the main department of ideological work of the Ministry of Defence of Belarus.<br>Belarus is participating in the Russian military aggression against Ukraine by allowing Russia to fire ballistic missiles from Belarus into Ukraine, enabling transportation of Russian military personnel and heavy weapons, tanks, and military transporters in Belarus (road and railway transportation) to Ukraine, allowing Russian military aircraft to fly over Belarusian airspace into Ukraine, providing refuelling points in Belarus for Russian military aircraft engaged in activities against Ukraine, and storing Russian weapons and military equipment in Belarus.<br>Being a high-ranking member of the Belarusian armed forces, Vadim Lukashevich is participating in the actions of Belarus supporting the Russian aggression against Ukraine. | 2.3.2022' |

# ANEKSI 27

**VENDIM I KËSHILLIT 2011/72/CFSP i 31 Janarit, 2011 lidhur me masat kufizuese të drejtuara kundër personave dhe subjekteve të caktuara në funksion të situatës në Tunizi**

KËSHILLI I BASHKIMIT EUROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Europian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Ndwrkaq,

(1) Më 31 Janar 2011, Këshilli ripohoi solidaritetin dhe mbështetjen e tij të plotë me Tunizinë dhe popullin e saj në përpjekjet e tyre për të vendosur një demokraci të qëndrueshme, shtet ligjor, pluralizëm demokratik dhe respekt të plotë për të drejtat e njeriut dhe liritë themelore.

(2) Këshilli vendosi më tej të miratojë masa kufizuese kundër personave përgjegjës për shpërdorimin e fondeve të shtetit tunizian dhe që po privojnë popullin tunizian nga përfitimet e zhvillimit të qëndrueshëm të ekonomisë dhe shoqërisë së tyre dhe minojnë zhvillimin e demokracisë në vend.

(3) Nevojiten veprime të mëtejshme nga Unioni për të zbatuar disa masa.

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

*Neni 1*

1. Të gjitha fondet dhe burimet ekonomike që i përkasin, zotërohen, mbahen ose kontrollohen nga personat përgjegjës për shpërdorimin e fondeve të shtetit tunizian, dhe personat ose subjektet fizike ose juridike të lidhura me to, siç renditen në aneks, do të ngrihen.

2. Asnjë fond ose burim ekonomik nuk do të vihet në dispozicion, drejtpërdrejt ose tërthorazi, për, ose në dobi të personave ose subjekteve fizike ose juridike të listuara në aneks.

3. Autoriteti kompetent i një Shteti Anëtar mund të autorizojë lirimin e disa fondeve ose burimeve ekonomike të ngrira, ose vënien në dispozicion të fondeve ose burimeve ekonomike të caktuara, në kushte të tilla që ai i sheh të përshtatshme, pasi të ketë përcaktuar se fondet ose burimet ekonomike në fjalë janë:

(a) ntë nevojshme për të plotësuar nevojat bazë të personave të listuar në Aneks dhe anëtarëve të familjes së tyre në ngarkim, duke përfshirë pagesat për ushqime, qira ose hipotekë, ilaçe dhe trajtim mjekësor, taksa, prime sigurimi dhe tarifa për shërbimet publike;

(b) të destinuara ekskluzivisht për pagesën e tarifave të arsyeshme profesionale dhe rimbursimin e shpenzimeve të bëra që lidhen me ofrimin e shërbimeve ligjore

(c) të destinuara ekskluzivisht për pagesën e tarifave ose tarifave të shërbimit për mbajtjen ose mirëmbajtjen rutinë të fondeve të ngrira ose burimeve ekonomike; ose

(d) të nevojshme për shpenzime të jashtëzakonshme, me kusht që autoriteti kompetent të ketë njoftuar autoritetin kompetent të Shteteve të tjera Anëtare dhe Komisionin për arsyet mbi të cilat ai konsideron se duhet të jepet një autorizim specifik, të paktën 2 javë përpara autorizimit.

Një Shtet Anëtar do të informojë Shtetet e tjera Anëtare dhe Komisionin për çdo autorizim që jep sipas këtij paragrafi.

4. Me përjashtim të paragrafit 1, autoritetet kompetente të një Shteti Anëtar mund të autorizojnë lirimin e disa fondeve ose burimeve ekonomike të ngrira, me kusht që të plotësohen kushtet e mëposhtme:

(a) fondet ose burimet ekonomike janë objekt i një barre gjyqësore, administrative ose arbitrazhi të vendosur përpara datës në të cilën personi fizik ose juridik, entiteti ose organi i përmendur në nenin 1(1) është përfshirë në aneks, ose të një organi gjyqësor, vendimi administrativ ose arbitrazhi i dhënë para kësaj date;

(b) fondet ose burimet ekonomike do të përdoren ekskluzivisht për të përmbushur pretendimet e siguruara nga një barrë e tillë ose e njohur si e vlefshme në një vendim të tillë, brenda kufijve të përcaktuar nga ligjet dhe rregulloret në fuqi që rregullojnë të drejtat e personave që kanë pretendime të tilla;

(c) barra ose vendimi nuk është në dobi të një personi fizik ose juridik, subjekti ose organi të listuar në Aneks; dhe

(d) njohja e barrës ose e gjykimit nuk është në kundërshtim me politikën publike në shtetin anëtar në fjalë.

Një Shtet Anëtar do të informojë Shtetet e tjera Anëtare dhe Komisionin për çdo autorizim të dhënë sipas këtij paragrafi.

5. Paragrafi 2 nuk zbatohet për shtimin në llogaritë e ngrira të:

(a) interesat ose fitimet e tjera në këto llogari; ose

(b) pagesat e detyrueshme sipas kontratave, marrëveshjeve ose detyrimeve që janë lidhur ose kanë lindur para datës në të cilën këto llogari janë bërë objekt i këtij vendimi,

me kusht që çdo interes i tillë, fitime dhe pagesa të tjera të mbeten subjekt i paragrafit 1.

*Neni 2*

1. Këshilli, duke vepruar sipas propozimit të një shteti anëtar ose të Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë, krijon dhe ndryshon listën në aneks.

2. Këshilli do t'ia komunikojë vendimin e tij, duke përfshirë arsyet për listimin, personit ose subjektit në fjalë, qoftë drejtpërdrejt, nëse adresa është e njohur, ose nëpërmjet publikimit të një njoftimi, duke i dhënë këtij personi ose subjekti një mundësi për të paraqitur vërejtjet.

3. Kur paraqiten vëzhgime, ose kur paraqiten prova të reja thelbësore, Këshilli do të rishikojë vendimin e tij dhe do të informojë personin ose subjektin në fjalë në përputhje me rrethanat.

*Neni 3*

1. Aneksi do të përfshijë arsyet për renditjen e personave dhe subjekteve.

2. Aneksi do të përmbajë gjithashtu, kur është e disponueshme, informacionin e nevojshëm për të identifikuar personat ose subjektet në fjalë. Në lidhje me personat, një informacion i tillë mund të përfshijë emrat, duke përfshirë pseudonimet, datën dhe vendin e lindjes, kombësinë, numrat e pasaportës dhe kartës së identitetit, gjininë, adresën nëse dihet, dhe funksionin ose profesionin. Në lidhje me subjektet, një informacion i tillë mund të përfshijë emrat, vendin dhe datën e regjistrimit, numrin e regjistrimit dhe vendin e biznesit.

*Neni 4*

Për të maksimizuar ndikimin e masave të sipërpërmendura, Bashkimi do të inkurajojë shtetet e treta të miratojnë masa kufizuese të ngjashme me ato të përfshira në këtë vendim.

*Neni 5*

Ky vendim do të zbatohet për një periudhë 12 mujore. Ai do të mbahet nën shqyrtim të vazhdueshëm. Ai do të rinovohet, ose do të ndryshohet sipas rastit, nëse Këshilli gjykon se objektivat e tij nuk janë përmbushur.

*Neni 6*

Ky Vendim hyn në fuqi në datën e miratimit të tij.

Bruksel, 31 Janar, 2011.

*Për Këshillin*
*Presidenti*
C. ASHTON

*SHTOJCE*

**LISTA E PERSONAVE DHE SUBJEKTEVE TË REFERUARA NË NENIN 1**

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 1. | Z. Zine el-Abidine Ben Hamda Ben Ali | I lindur më 3 shtator 1936, pasaporta me nr. D005686, me skadencë më 24 dhjetor 2011, dhe nr. D012100, që skadon më 15 janar 2014 | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tunizïane në lidhje me përvetësimin e pronave të paluajtshme dhe të luajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aseteve në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 2. | Znj. Leila Bent Mohammed Trabelsi, (i martuar me) Ben Ali | I lindur më 24 tetor 1956, pasaporta me nr. D005687, me skadencë më 24 dhjetor 2011, dhe nr D012101, që skadon më 15 janar 2014 | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tunizïane në lidhje me përvetësimin e pronave të paluajtshme dhe të luajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aseteve në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |

L 28/62 EN Official Journal of the European Union 2.2.2011

# COUNCIL DECISION 2011/72/CFSP

## of 31 January 2011

## concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Whereas:

(1) On 31 January 2011, the Council reaffirmed its full solidarity and support with Tunisia and its people in their efforts to establish a stable democracy, the rule of law, democratic pluralism and full respect for human rights and fundamental freedoms.

(2) The Council further decided to adopt restrictive measures against persons responsible for misappropriation of Tunisian State funds and who are thus depriving the Tunisian people of the benefits of the sustainable development of their economy and society and undermining the development of democracy in the country.

(3) Further action by the Union is needed in order to implement certain measures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

1. All funds and economic resources belonging to, owned, held or controlled by persons responsible for misappropriation of Tunisian State funds, and natural or legal persons or entities associated with them, as listed in the Annex, shall be frozen.

2. No funds or economic resources shall be made available, directly or indirectly, to, or for the benefit of, natural or legal persons or entities listed in the Annex.

3. The competent authority of a Member State may authorise the release of certain frozen funds or economic resources, or the making available of certain funds or economic resources, under such conditions as it deems appropriate, after having determined that the funds or economic resources concerned are:

(a) necessary to satisfy the basic needs of the persons listed in the Annex and their dependent family members, including payments for foodstuffs, rent or mortgage, medicines and medical treatment, taxes, insurance premiums, and public utility charges;

(b) intended exclusively for the payment of reasonable professional fees and the reimbursement of incurred expenses associated with the provision of legal services;

(c) intended exclusively for the payment of fees or service charges for the routine holding or maintenance of frozen funds or economic resources; or

(d) necessary for extraordinary expenses, provided that the competent authority has notified the competent authority of the other Member States and the Commission of the grounds on which it considers that a specific authorisation should be granted, at least 2 weeks prior to the authorisation.

A Member State shall inform the other Member States and the Commission of any authorisation it grants under this paragraph.

4. By way of derogation from paragraph 1, the competent authorities of a Member State may authorise the release of certain frozen funds or economic resources, provided that the following conditions are met:

(a) the funds or economic resources are the subject of a judicial, administrative or arbitral lien established prior to the date on which the natural or legal person, entity or body referred to in Article 1(1) was included in the Annex, or of a judicial, administrative or arbitral judgment rendered prior to that date;

(b) the funds or economic resources will be used exclusively to satisfy claims secured by such a lien or recognised as valid in such a judgment, within the limits set by applicable laws and regulations governing the rights of persons having such claims;

(c) the lien or judgment is not for the benefit of a natural or legal person, entity or body listed in the Annex; and

(d) recognising the lien or judgement is not contrary to public policy in the Member State concerned.

A Member State shall inform the other Member States and the Commission of any authorisation granted under this paragraph.

5. Paragraph 2 shall not apply to the addition to frozen accounts of:

(a) interest or other earnings on those accounts; or

(b) payments due under contracts, agreements or obligations that were concluded or arose prior to the date on which those accounts became subject to this Decision,

provided that any such interest, other earnings and payments remain subject to paragraph 1.

*Article 2*

1. The Council, acting upon a proposal by a Member State or the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy, shall establish and amend the list in the Annex.

2. The Council shall communicate its decision, including the grounds for the listing, to the person or entity concerned, either directly, if the address is known, or through the publication of a notice, providing such person or entity with an opportunity to present observations.

3. Where observations are submitted, or where substantial new evidence is presented, the Council shall review its decision and inform the person or entity concerned accordingly.

*Article 3*

1. The Annex shall include the grounds for listing the persons and entities.

2. The Annex shall also contain, where available, the information necessary to identify the persons or entities concerned. With regard to persons, such information may include names, including aliases, date and place of birth, nationality, passport and ID card numbers, gender, address if known, and function or profession. With regard to entities, such information may include names, place and date of registration, registration number and place of business.

*Article 4*

In order to maximise the impact of the abovementioned measures, the Union shall encourage third States to adopt restrictive measures similar to those contained in this Decision.

*Article 5*

This Decision shall apply for a period of 12 months. It shall be kept under constant review. It shall be renewed, or amended as appropriate, if the Council deems that its objectives have not been met.

*Article 6*

This Decision shall enter into force on the date of its adoption.

Done at Brussels, 31 January 2011.

*For the Council*
*The President*
C. ASHTON

*ANNEX*

**LIST OF PERSONS AND ENTITIES REFERRED TO IN ARTICLE 1**

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 1. | Mr Zine el-Abidine Ben Hamda Ben Ali | born 3 September 1936, passports No D005686, expiring 24 December 2011, and No D012100, expiring 15 January 2014 | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the misappropriation of property real and movable, the opening of bank accounts and the holding of assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 2. | Mrs Leila Bent Mohammed Trabelsi, (married to) Ben Ali | born 24 October 1956, passports No D005687, expiring 24 December 2011, and No D012101, expiring 15 January 2014 | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the misappropriation of property real and movable, the opening of bank accounts and the holding of assets in several countries as part of money-laundering operations. |

# VENDIMET

## KËSHILLI PËR ZBATIM VENDIMIN 2011/79/CFSP i datës 4 shkurt 2011 për zbatimin e Vendimit 2011/72/CFSP lidhur me masat kufizuese të drejtuara kundër personave dhe subjekteve të caktuara në funksion të situatës në Tunizi

KËSHILLI I BASHKIMIT EUROPIAN,

Duke pasur parasysh Vendimin e Këshillit 2011/72/CFSP të 31 janarit 2011 në lidhje me masat kufizuese të drejtuara kundër personave dhe subjekteve të caktuara në funksion të situatës në Tunizi [1] dhe në veçanti nenin 2(1) në lidhje me nenin 31(2) të Traktatit të Bashkimit Europian,

Ndërkaq:

(1) Më 31 Janar 2011, Këshilli miratoi Vendimin 2011/72/CFSP në lidhje me masat kufizuese të drejtuara kundër personave dhe subjekteve të caktuara në funksion të situatës në Tunizi.

(2) Lista e personave që i nënshtrohen masave kufizuese të përcaktuara në aneksin e atij vendimi duhet të ndryshohet dhe informacioni në lidhje me persona të caktuar në listë duhet të përditësohet,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

*Neni 1*

Aneksi i Vendimit 2011/72/CFSP do të zëvendësohet me tekstin e përcaktuar në Aneksin e këtij Vendimi.

*Neni 2*

Ky Vendim hyn në fuqi në datën e miratimit të tij.

Bruksel, 4 Shkurt 2011.

*Për Këshillin*
*President*
MARTONYI J.

(1) OJ L 28, 2.2.2011, p. 62

*SHTOJCË*

**LISTA E PERSONAVE DHE SUBJEKTEVE TË REFERUARA NË NENIN 1**

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 1. | Zine El Abidine Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Ish-presidenti i Tunizisë, i lindur në Hamman-Sousse më 3 shtator 1936, i biri i Selma HASSEN, i martuar me Leïla TRABELSI, mbajtëse e kartës së identitetit kombëtar (NIC) Nr 00354671. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 2. | Leïla Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tuniziane, e lindur në Tunis më 24 tetor 1956, e bija e Saida DHERIF, e martuar me Zine El Abidine BEN ALI, mbajtëse e NIC Nr 00683530. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 3. | Moncef Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tunizian, i lindur në Tunis më 4 mars 1944, i biri i Saida DHERIF, i martuar me Yamina SOUIEI, Drejtoreshë menaxhuese, me banim në 11 rue de France - Radès Ben Arous, mbajtës i NIC Nr 05000799. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 4. | Mohamed Ben Moncef Ben Mohamed TRABELSI | Tunizian, i lindur në Sabha-Lybie 7 janar 1980, djali i Yamina SOUIEI, drejtoreshë menaxhuese, i martuar me Inès LEJRI, banues në Residence de l'Etoile du Nord -suite B- kati i 7-të - apt. Nr 25 -Centre urbain du nord - Cité El Khadra - Tunis, mbajtës i NIC Nr 04524472. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 5. | Fahd Mohamed Sakher Ben Moncef Ben Mohamed Hfaiez MATERI | Tunizian, i lindur në Tunis më 2 dhjetor 1981, djali i Naïma BOUTIBA, i martuar me Nesrine BEN ALI, mbajtëse e NIC Nr 04682068. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 6. | Nesrine Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tuniziane, e lindur në Tunis më 16 janar 1987, e bija e Leïla TRABELSI, e martuar me Fahd Mohamed Sakher MATERI, mbajtës i NIC Nr 00299177. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 7. | Halima Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tuniziane, lindur në Tunis 17 korrik 1992, vajza e Leïla TRABELSI, banuese në Pallatin Presidencial, mbajtëse e NIC Nr 09006300. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |

| | Emri | Identifying information | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 8. | Belhassen Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tunizian, i lindur në Tunis më 5 nëntor 1962, i biri i Saida DHERIF, drejtoreshë menaxhuese, me banim në 32 rue Hédi Karray - El Menzah - Tunis, mbajtës i NIC Nr 00777029. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 9. | Mohamed Naceur Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | **Tunizian, i lindur në Tunis më 24 qershor 1948, i biri i Saida DHERIF, i martuar me Nadia MAKNI, ushtruese e detyrës së menaxherit të një ndërmarrjeje bujqësore, me banim në 20 rue El Achfat - Carthage - Tunis, mbajtëse e NIC Nr 00104253.** | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 10. | Jalila Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tunizian, i lindur në Radès 19 shkurt 1953, e bija e Saida DHERIF, e martuar me Mohamed MAHJOUB, drejtor menaxhues, me banim në 21 rue d'Aristote - Carthage Salammbô, mbajtës i NIC Nr 00403106. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 11. | Mohamed Imed Ben Mohamed Naceur Ben Mohamed TRABELSI | Tunizian, i lindur në Tunis 26 gusht 1974, i biri i Najia JERIDI, biznesmen, me banim në 124 avenue Habib Bourguiba - Presidenca e Carthage, mbajtës i NIC Nr 05417770. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 12. | Mohamed Adel Ben Mohamed Ben Rehouma TRABELSI | Tunizian, i lindur në Tunis 26 Prill 1950, djali i Saida DHERIF, i martuar me Souad BEN JEMIA, drejtor menaxhues, me banim në 3 rue de la Colombe - Gammarth Supérieur, mbajtës i NIC Nr 00178522. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 13. | Mohamed Mourad Ben Mohamed Ben Rehouma TRABELSI | Tunizian, i lindur në Tunis më 25 shtator 1955, i biri i Saida DHERIF, i martuar me Hela BELHAJ, CEO, me banim në 20 rue Ibn Chabat - Salammbô - Carthage -Tunis, mbajtës i NIC Nr 05150331. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 14. | Samira Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tuniziane, e lindur më 27 dhjetor 1958, e bija e Saida DHERIF, e martuar me Mohamed Montassar MEHERZI, drejtor shitjesh, me banim në 4 rue Taoufik El Hakim - La Marsa, mbajtës i NIC Nr 00166569. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 15. | Mohamed Montassar Ben Khaier Ben Mohamed MEHERZI | Tunizian, i lindur në La Marsa më 5 Maj, 1959, djali i Fatma SFAR, i martuar me Samira TRABELSI, CEO, me banim në 4 rue Taoufik El Hakim-La Marsa, mbajtës i NIC Nr 00046988. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |

| | Emer | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 16. | Nefissa Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tunizian, e lindur më 1 shkurt 1960, e bija e Saida DHERIF, e martuar me Habib ZAKIR, me banim në 4 rue de la Mouette - Gammarth Supérieur, mbajtës i NIC Nr 00235016. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 17. | Habib Ben Kaddour Ben Mustapha BEN ZAKIR | Tunizian, i lindur më 5 mars 1957, i biri i Saida BEN ABDALLAH, i martuar me Nefissa TRABELSI, zhvilluese pronash, me banim në 4 rue Ennawras - Gammarth Supérieur, mbajtës i NIC Nr 00547946. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 18. | Moez Ben Moncef Ben Mohamed TRABELSI | Tunizian, i lindur në Tunis më 3 korrik 1973, djali i Yamina SOUIEI, drejtoreshë menaxhuese, zhvillues pronash, me banim në bllokun e apartamenteve Amine El Bouhaira-rue du Lac Turkana-Les Berges du Lac-Tunis, mbajtës i NIC Nr 05411511. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 19. | Lilia Bent Noureddine Ben Ahmed NACEF | Tuniziane, lindur në Tunis më 25 qershor 1975, e bija e Mounira TRABELSI (motra e Leila TRABELSI), drejtoreshë menaxhuese, e martuar me Mourad MEHDOUI, me banim në 41 rue Garibaldi -Tunis, mbajtës i NIC Nr 05417907. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 20. | Mourad Ben Hédi Ben Ali MEHDOUI | Tunizian, i lindur në Tunis më 3 maj 1962, djali i de Neila BARTAJI, i martuar me Lilia NACEF, CEO, me banim në 41 rue Garibaldi -Tunis, mbajtës i NIC Nr 05189459. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 21. | Houssem Ben Mohamed Naceur Ben Mohamed TRABELSI | Tunizian, i lindur më 18 shtator 1976, i biri i Najia JERIDI, CEO, me banim në pronën e banimit Erriadh,2-Gammarth - Tunis, mbajtës i NIC Nr 05412560. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 22. | Bouthaina Bent Moncef Ben Mohamed TRABELSI | Tuniziane, e lindur më 4 dhjetor 1971, e bija e Yamina SOUIEI, drejtoreshë menaxhuese, me banim në 2 rue El Farrouj - La Marsa, mbajtës i NIC Nr 05418095. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 23. | Nabil Ben Abderrazek Ben Mohamed TRABELSI | Tunizian, i lindur më 20 dhjetor 1965, i biri i Radhia MATHLOUTHI, i martuar me Linda CHERNI, punonjëse zyre në Tunisair, me banim në 12 rue Taieb Mhiri-Le Kram - Tunis, mbajtës i NIC Nr 00300638. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 24. | Mehdi Ben Ridha Ben Mohamed BEN GAIED | Tunizian, i lindur më 29 janar 1988, djali i de Kaouther Feriel HAMZA, CEO i Stafiem -Peugeot, me banim në 4 rue Mohamed Makhlouf - El Manar.2-Tunis. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 25. | Mohamed Slim Ben Mohamed Hassen Ben Salah CHIBOUB | Tunizian, i lindur më 13 janar 1959, djali i Leila CHAIBI, i martuar me Dorsaf BEN ALI, CEO, me banim në rue du Jardin - Sidi Bousaid -Tunis, mbajtës i NIC Nr 00400688. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 26. | Dorsaf Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunizian, i lindur në Le Bardo më 5 korrik 1965, e bija e Naïma EL KEFI, e martuar me Mohamed Slim CHIBOUB, me banim në 5 rue El Montazah - Sidi Bousaid - Tunis, mbajtës i NIC Nr 00589759. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 27. | Sirine Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunizian, lindur në Le Bardo më 21 gusht 1971, vajza e Naïma EL KEFI, e martuar me Mohamed Marouene MABROUK, këshilltar në Ministrinë e Punëve të Jashtme, mbajtës i NIC Nr 05409131. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 28. | Mohamed Marouen Ben Ali Ben Mohamed MABROUK | Tunizian, i lindur në Tunis 11 mars 1972, djali i Jaouida El BEJI, i martuar me Sirine BEN ALI, CEO, me banim në 8 rue du Commandant Béjaoui - Carthage - Tunis, mbajtës i NIC Nr 04766495. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 29. | Ghazoua Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunizian, lindur në Le Bardo më 8 mars 1963, e bija e Naïma EL KEFI, e martuar me Slim ZARROUK, mjek, banues në 49 avenue Habib Bourguiba -Carthage, mbajtës i NIC Nr 00589758. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 30. | Slim Ben Mohamed Salah Ben Ahmed ZARROUK | Tunizian, i lindur në Tunis më 13 gusht 1960, djali i Maherzia GUEDIRA, i martuar me Ghazoua BEN ALI, CEO, me banim në 49 avenue Habib Bourguiba - Carthage, mbajtës i NIC Nr 00642271. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 31. | Farid Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Tunizian, i lindur në Hammam-Sousse 22 nëntor 1949, i biri i Selma HASSEN, fotografe shtypi në Gjermani, me banim në 11 rue Sidi el Gharbi - Hammam - Sousse, mbajtës i NIC Nr 02951793. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 32. | Faouzi Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Tunizian, i lindur në Hammam-Sousse më 13 mars 1947, i martuar me Zohra BEN AMMAR, drejtoreshë menaxhuese, me banim në rue El Moez - Hammam - Sousse, mbajtës i NIC Nr 02800443. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 33. | Hayet Bent Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Tunizian, i lindur në Hammam-Sousse më 13 mars 1947, i martuar me Zohra BEN AMMAR, drejtoreshë menaxhuese, me banim në rue El Moez - Hammam - Sousse, mbajtës i NIC Nr 02800443. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 34. | Najet Bent Haj Hamda Ben Raj Hassen BEN ALI | Tunizian, lindur në Sousse 18 shtator 1956, e bija e Selma HASSEN, e martuar me Sadok Habib MHIRI, menaxher i kompanisë, me banim në rrugen e l'Imam Muslim- Khezama ouest-Sousse, mbajtës i NIC Nr 02804872. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 35. | Slaheddine Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Tunizian, i lindur më 28 tetor 1938, i biri i Selma HASSEN, në pension, e ve e Selma MANSOUR, me banim në 255 cité El Bassatine -Monastir, mbajtës i NIC Nr 02810614. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 36. | Kaïs Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI | **Tunizian, i lindur në Tunis më 21 tetor 1969, i biri i Selma MANSOUR, i martuar me Monia CHEDLI, drejtoreshë menaxhuese, me banim në avenue Hédi Nouira - Monastir, mbajtës i NIC Nr 04180053.** | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 37. | Hamda Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunizian, i lindur në Monastir 29 Prill 1974, djali i Selma MANSOUR, beqare, menaxhere kompanie, me banim në 83 Cap Marina -Monastir, mbajtës i NIC Nr 04186963. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 38. | Najmeddine Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunizian, i lindur në Monastir 12 tetor 1972, i biri i Selma MANSOUR, beqare, eksportuese dhe importuese tregtare, me banim në avenue Mohamed Salah Sayadi -Skanes - Monastir, mbajtës i NIC Nr 04192479. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 39. | Najet Bent Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tuniziane, lindur në Monastir më 8 mars 1980, e bija e Selma MANSOUR, e martuar me Zied JAZIRI, sekretar i kompanisë, me banim në rue Abu Dhar El Ghafari - Khezama est - Sousse, mbajtës i NIC Nr 06810509. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 40. | Douraied Ben Hamed Ben Taher BOUAOUINA | Tunizian, i lindur në Hammam -Sousse 8 tetor 1978, i biri i Hayet BEN ALI, drejtor i kompanisë, me banim në 17 avenue de la République - Hammam-Sousse, mbajtës i NIC Nr 05590835. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 41. | Akrem Ben Hamed Ben Taher BOUAOUINA | Tunizian, lindur në Hammam -Sousse 9 gusht 1977, djali i Hayet BEN ALI, drejtor menaxhues, me banim në 17 avenue de la République - Hammam - Sousse, mbajtës i NIC Nr 05590836. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 42. | Ghazoua Bent Hamed Ben Taher BOUAOUINA | Tunizian, lindur në Monastir më 30 gusht 1982, e bija e Hayet BEN ALI, e martuar me Badreddine BENNOUR, me banim në rue Ibn Maja - Khezama est -Sousse, mbajtës i NIC Nr 08434380. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 43. | Imed Ben Habib Ben Bouali LTAIEF | Tunizian, i lindur në Sousse më 13 janar 1970, i biri i Naïma BEN ALI, menaxhere e departamentit të Tunisair, me banim në Résidence les Jardins, apt. 8C Blloku b -El Menzah 8 - l'Ariana, mbajtës i NIC Nr 05514395. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 44. | Naoufel Ben Habib Ben Bouali LTAIEF | Tunizian, i lindur në Hamam -Sousse 22 tetor 1967, djali i Naïma BEN ALI, këshilltare speciale në Ministrinë e Transportit, me banim në 4 avenue Tahar SFAR - El Manar 2-Tunis, mbajtës i NIC Nr 05504161. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 45. | Montassar Ben Habib Ben Bouali LTAIEF | Tunizian, i lindur në Sousse më 3 janar 1973, i biri i Naïma BEN ALI, i martuar me Lamia JEGHAM, drejtoreshë menaxhuese, me banim në pronat e banimit 13 Ennakhil -Kantaoui - Hammam - Sousse, mbajtës i NIC Nr 05539378. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 46. | Mehdi Ben Tijani Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Tunizian, i lindur në Paris më 27 tetor 1966, i biri i Paulette HAZAT, drejtoreshë e kompanisë, me banim në Chouket El Arressa, Hammam-Sousse, mbajtës i NIC Nr 05515496 (shtetësia e dyfishtë). | Personi i nënshtrohet hetimit që kërkon nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarisë bankare dhe ruajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |
| 47. | Slim Ben Tijani Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunizian, i lindur në Paris 16 Prill 1971, djali i Paulette HAZAT, i martuar me Amel SAID, drejtor menaxhues, me banim në Chouket El Arressa, Hammam - Sousse, mbajtës i NIC Nr 00297112. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 48. | Sofiene Ben Habib Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunizian, i lindur në Tunis më 28 gusht 1974, i biri i Leila DEROUICHE, drejtoreshë e shitjeve, me banim në 23 rue Ali Zliini, El Manar 2-Tunis, mbajtës i NIC Nr 04622472. | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane në lidhje me blerjen e pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, hapjen e llogarive bankare dhe mbajtjen e aktiveve financiare në disa vende si pjesë e operacioneve të pastrimit të parave. |

# DECISIONS

## COUNCIL IMPLEMENTING DECISION 2011/79/CFSP

**of 4 February 2011**

**implementing Decision 2011/72/CFSP concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to Council Decision 2011/72/CFSP of 31 January 2011 concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia [1], and in particular Article 2(1) thereof, in conjunction with Article 31(2) of the Treaty on European Union,

Whereas:

(1) On 31 January 2011, the Council adopted Decision 2011/72/CFSP concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia.

(2) The list of persons subject to the restrictive measures set out in the Annex to that Decision should be amended, and the information relating to certain persons on the list should be updated,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The Annex to Decision 2011/72/CFSP shall be replaced by the text set out in the Annex to this Decision.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the date of its adoption.

Done at Brussels, 4 February 2011.

*For the Council*
*The President*
MARTONYI J.

[1] OJ L 28, 2.2.2011, p. 62.

*ANNEX*

*'ANNEX*

**LIST OF PERSONS AND ENTITIES REFERRED TO IN ARTICLE 1**

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 1. | Zine El Abidine Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Ex-president of Tunisia, born in Hamman-Sousse 3 September 1936, son of Selma HASSEN, married to Leïla TRABELSI, holder of national identity card (NIC) No 00354671. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 2. | Leïla Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tunisian, born in Tunis 24 October 1956, daughter of Saida DHERIF, married to Zine El Abidine BEN ALI, holder of NIC No 00683530. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 3. | Moncef Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tunisian, born in Tunis 4 March 1944, son of Saida DHERIF, married to Yamina SOUIEI, managing director, residing at 11 rue de France - Radès Ben Arous, holder of NIC No 05000799. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 4. | Mohamed Ben Moncef Ben Mohamed TRABELSI | Tunisian, born in Sabha-Lybie 7 January 1980, son of Yamina SOUIEI, managing director, married to Inès LEJRI, residing at Résidence de l'Étoile du Nord - suite B- 7th floor - apt. No 25 - Centre urbain du nord - Cité El Khadra - Tunis, holder of NIC No 04524472. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 5. | Fahd Mohamed Sakher Ben Moncef Ben Mohamed Hfaiez MATERI | Tunisian, born in Tunis 2 December 1981, son of Naïma BOUTIBA, married to Nesrine BEN ALI, holder of NIC No 04682068. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 6. | Nesrine Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunisian, born in Tunis 16 January 1987, daughter of Leïla TRABELSI, married to Fahd Mohamed Sakher MATERI, holder of NIC No 00299177. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 7. | Halima Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunisian, born in Tunis 17 July 1992, daughter of Leïla TRABELSI, residing at the Presidential Palace, holder of NIC No 09006300. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 8. | Belhassen Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tunisian, born in Tunis 5 November 1962, son of Saida DHERIF, managing director, residing at 32 rue Hédi Karray - El Menzah - Tunis, holder of NIC No 00777029. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 9. | Mohamed Naceur Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tunisian, born in Tunis 24 June 1948, son of Saida DHERIF, married to Nadia MAKNI, acting manager of an agricultural undertaking, residing at 20 rue El Achfat - Carthage - Tunis, holder of NIC No 00104253. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 10. | Jalila Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tunisian, born in Radès 19 February 1953, daughter of Saida DHERIF, married to Mohamed MAHJOUB, managing director, residing at 21 rue d'Aristote - Carthage Salammbô, holder of NIC No 00403106. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 11. | Mohamed Imed Ben Mohamed Naceur Ben Mohamed TRABELSI | Tunisian, born in Tunis 26 August 1974, son of Najia JERIDI, businessman, residing at 124 avenue Habib Bourguiba -Carthage presidence, holder of NIC No 05417770. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 12. | Mohamed Adel Ben Mohamed Ben Rehouma TRABELSI | Tunisian, born in Tunis 26 April 1950, son of Saida DHERIF, married to Souad BEN JEMIA, managing director, residing at 3 rue de la Colombe - Gammarth Supérieur, holder of NIC No 00178522. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 13. | Mohamed Mourad Ben Mohamed Ben Rehouma TRABELSI | Tunisian, born in Tunis 25 September 1955, son of Saida DHERIF, married to Hela BELHAJ, CEO, residing at 20 rue Ibn Chabat - Salammbô - Carthage -Tunis, holder of NIC No 05150331. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 14. | Samira Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tunisian, born 27 December 1958, daughter of Saida DHERIF, married to Mohamed Montassar MEHERZI, sales director, residing at 4 rue Taoufik El Hakim - La Marsa, holder of NIC No 00166569. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 15. | Mohamed Montassar Ben Kbaier Ben Mohamed MEHERZI | Tunisian, born in La Marsa 5 May 1959, son of Fatma SFAR, married to Samira TRABELSI, CEO, residing at 4 rue Taoufik El Hakim-La Marsa, holder of NIC No 00046988. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 16. | Nefissa Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tunisian, born 1 February 1960, daughter of Saida DHERIF, married to Habib ZAKIR, residing at 4 rue de la Mouette - Gammarth Supérieur, holder of NIC No 00235016. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 17. | Habib Ben Kaddour Ben Mustapha BEN ZAKIR | Tunisian, born 5 March 1957, son of Saida BEN ABDALLAH, married to Nefissa TRABELSI, property developer, residing at 4 rue Ennawras - Gammarth Supérieur, holder of NIC No 00547946. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 18. | Moez Ben Moncef Ben Mohamed TRABELSI | Tunisian, born in Tunis 3 July 1973, son of Yamina SOUIEI, managing director, property developer, residing at apartment block Amine El Bouhaira-rue du Lac Turkana-Les Berges du Lac -Tunis, holder of NIC No 05411511. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 19. | Lilia Bent Noureddine Ben Ahmed NACEF | Tunisian, born in Tunis 25 June 1975, daughter of Mounira TRABELSI (sister of Leila TRABELSI), managing director, married to Mourad MEHDOUI, residing at 41 rue Garibaldi -Tunis, holder of NIC No 05417907. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 20. | Mourad Ben Hédi Ben Ali MEHDOUI | Tunisian, born in Tunis 3 May 1962, son of de Neila BARTAJI, married to Lilia NACEF, CEO, residing at 41 rue Garibaldi - Tunis, holder of NIC No 05189459. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 21. | Houssem Ben Mohamed Naceur Ben Mohamed TRABELSI | Tunisian, born 18 September 1976, son of Najia JERIDI, CEO, residing at housing estate Erriadh.2- Gammarth - Tunis, holder of NIC No 05412560. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 22. | Bouthaina Bent Moncef Ben Mohamed TRABELSI | Tunisian, born 4 December 1971, daughter of Yamina SOUIEI, managing director, residing at 2 rue El Farrouj - La Marsa, holder of NIC No 05418095. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 23. | Nabil Ben Abderrazek Ben Mohamed TRABELSI | Tunisian, born 20 December 1965, son of Radhia MATHLOUTHI, married to Linda CHERNI, office worker at Tunisair, residing at 12 rue Taieb Mhiri-Le Kram - Tunis, holder of NIC No 00300638. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 24. | Mehdi Ben Ridha Ben Mohamed BEN GAIED | Tunisian, born 29 January 1988, son of de Kaouther Feriel HAMZA, CEO of Stafiem - Peugeot, residing at 4 rue Mohamed Makhlouf - El Manar.2- Tunis. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 25. | Mohamed Slim Ben Mohamed Hassen Ben Salah CHIBOUB | Tunisian, born 13 January 1959, son of Leïla CHAIBI, married to Dorsaf BEN ALI, CEO, residing at rue du Jardin - Sidi Bousaid - Tunis, holder of NIC No 00400688. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 26. | Dorsaf Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunisian, born in Le Bardo 5 July 1965, daughter of Naïma EL KEFI, married to Mohamed Slim CHIBOUB, residing at 5 rue El Montazah - Sidi Bousaid - Tunis, holder of NIC No 00589759. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 27. | Sirine Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunisian, born in Le Bardo 21 August 1971, daughter of Naïma EL KEFI, married to Mohamed Marouene MABROUK, adviser at the Ministry of Foreign Affairs, holder of NIC No 05409131. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 28. | Mohamed Marouen Ben Ali Ben Mohamed MABROUK | Tunisian, born in Tunis 11 March 1972, son of Jaouida El BEJI, married to Sirine BEN ALI, CEO, residing at 8 rue du Commandant Béjaoui - Carthage - Tunis, holder of NIC No 04766495. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 29. | Ghazoua Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunisian, born in Le Bardo 8 March 1963, daughter of Naïma EL KEFI, married to Slim ZARROUK, medical doctor, residing at 49 avenue Habib Bourguiba - Carthage, holder of NIC No 00589758. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 30. | Slim Ben Mohamed Salah Ben Ahmed ZARROUK | Tunisian, born in Tunis 13 August 1960, son of Maherzia GUEDIRA, married to Ghazoua BEN ALI, CEO, residing at 49 avenue Habib Bourguiba - Carthage, holder of NIC No 00642271. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 31. | Farid Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Tunisian, born in Hammam-Sousse 22 November 1949, son of Selma HASSEN, press photographer in Germany, residing at 11 rue Sidi el Gharbi - Hammam - Sousse, holder of NIC No 02951793. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 32. | Faouzi Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Tunisian, born in Hammam-Sousse 13 March 1947, married to Zohra BEN AMMAR, managing director, residing at rue El Moez - Hammam - Sousse, holder of NIC No 02800443. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 33. | Hayet Bent Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Tunisian, born in Hammam-Sousse 16 May 1952, daughter of Selma HASSEN, married to Fathi REFAT, Tunisair representative, residing at 17 avenue de la République,- Hammam-Sousse, holder of NIC No 02914657. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 34. | Najet Bent Haj Hamda Ben Raj Hassen BEN ALI | Tunisian, born in Sousse 18 September 1956, daughter of Selma HASSEN, married to Sadok Habib MHIRI, company manager, residing at avenue de l'Imam Muslim- Khezama ouest-Sousse, holder of NIC No 02804872. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 35. | Slaheddine Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Tunisian, born 28 October 1938, son of Selma HASSEN, retired, widower of Selma MANSOUR, residing at 255 cité El Bassatine - Monastir, holder of NIC No 02810614. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 36. | Kaïs Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunisian, born in Tunis 21 October 1969, son of Selma MANSOUR, married to Monia CHEDLI, managing director, residing at avenue Hédi Nouira - Monastir, holder of NIC No 04180053. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 37. | Hamda Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunisian, born in Monastir 29 April 1974, son of Selma MANSOUR, bachelor, company manager, residing at 83 Cap Marina - Monastir, holder of NIC No 04186963. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 38. | Najmeddine Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunisian, born in Monastir 12 October 1972, son of Selma MANSOUR, bachelor, commercial exporter and importer, residing at avenue Mohamed Salah Sayadi - Skanes - Monastir, holder of NIC No 04192479. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 39. | Najet Bent Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunisian, born in Monastir 8 March 1980, daughter of Selma MANSOUR, married to Zied JAZIRI, company secretary, residing at rue Abu Dhar El Ghafari - Khezama est - Sousse, holder of NIC No 06810509. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 40. | Douraied Ben Hamed Ben Taher BOUAOUINA | Tunisian, born in Hammam - Sousse 8 October 1978, son of Hayet BEN ALI, company director, residing at 17 avenue de la République - Hammam-Sousse, holder of NIC No 05590835. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 41. | Akrem Ben Hamed Ben Taher BOUAOUINA | Tunisian, born in Hammam - Sousse 9 August 1977, son of Hayet BEN ALI, managing director, residing at 17 avenue de la République - Hammam - Sousse, holder of NIC No 05590836. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 42. | Ghazoua Bent Hamed Ben Taher BOUAOUINA | Tunisian, born in Monastir 30 August 1982, daughter of Hayet BEN ALI, married to Badreddine BENNOUR, residing at rue Ibn Maja - Khezama est - Sousse, holder of NIC No 08434380. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 43. | Imed Ben Habib Ben Bouali LTAIEF | Tunisian, born in Sousse 13 January 1970, son of Naïma BEN ALI, Tunisair department manager, residing at Résidence les Jardins, apt. 8C Block b - El Menzah 8 - l'Ariana, holder of NIC No 05514395. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 44. | Naoufel Ben Habib Ben Bouali LTAIEF | Tunisian, born in Hammam - Sousse 22 October 1967, son of Naïma BEN ALI, special adviser at the Ministry of Transport, residing at 4 avenue Tahar SFAR - El Manar 2-Tunis, holder of NIC No 05504161. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 45. | Montassar Ben Habib Ben Bouali LTAIEF | Tunisian, born in Sousse 3 January 1973, son of Naïma BEN ALI, married to Lamia JEGHAM , managing director, residing at 13 Ennakhil housing estate - Kantaoui - Hammam - Sousse, holder of NIC No 05539378. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 46. | Mehdi Ben Tijani Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Tunisian, born in Paris 27 October 1966, son of Paulette HAZAT, company director, residing at Chouket El Arressa, Hammam-Sousse, holder of NIC No 05515496 (dual nationality). | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |
| 47. | Slim Ben Tijani Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunisian, born in Paris 16 April 1971, son of Paulette HAZAT, married to Amel SAID, managing director, residing at Chouket El Arressa, Hammam - Sousse, holder of NIC No 00297112. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations. |



| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 48. | Sofiene Ben Habib Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunisian, born in Tunis 28 August 1974, son of Leila DEROUICHE, sales director, residing at 23 rue Ali Zlitni, El Manar 2-Tunis, holder of NIC No 04622472. | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities in respect of the acquisition of movable and immovable property, the opening of bank accounts and the holding of financial assets in several countries as part of money-laundering operations.' |

31.1.2012 EN Gazeta Zyrtare e Bashkimit Europian L 27/11

# VENDIMET

## VENDIM I KËSHILLIT 2012/50/CFSP i 27 janarit 2012
## për ndryshimin e Vendimit 2011/72/CFSP lidhur me masat kufizuese të drejtuara kundër personave dhe subjekteve të caktuara në funksion të situatës në Tunizi

KËSHILLI I BASHKIMIT EUROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Europian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,,

Ndërkaq:

(1) Më 31 Janar, 2011, Këshilli miratoi Vendimin 2011/72/CFSP [1].

(2) Në bazë të një rishikimi të Vendimit 2011/72/CFSP, masat kufizuese duhet të zgjaten deri më 31 janar 2013.

(3) Vendimi 2011/72/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

*Neni 1*

Neni 5 i Vendimit 2011/72/CFSP zëvendësohet si vijon:

*Neni 5*

Ky Vendim do të zbatohet deri më 31 janar 2013. Ai do të mbahet në shqyrtim të vazhdueshëm. Ai mund të rinovohet ose ndryshohet, sipas rastit, nëse Këshilli gjykon se objektivat e tij nuk janë përmbushur.

*Neni 2*

Ky Vendim hyn në fuqi në datën e miratimit të tij.

Bruksel, 27 Janar, 2012.

*Për Këshillin*
*President*
N. WAMMEN

[1] OJ L 28, 2.2.2011, p. 62.

# DECISIONS

## COUNCIL DECISION 2012/50/CFSP

**of 27 January 2012**

**amending Decision 2011/72/CFSP concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Whereas:

(1) On 31 January 2011, the Council adopted Decision 2011/72/CFSP [1].

(2) On the basis of a review of Decision 2011/72/CFSP, the restrictive measures should be extended until 31 January 2013.

(3) Decision 2011/72/CFSP should be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Article 5 of Decision 2011/72/CFSP is replaced by the following:

'*Article 5*

This Decision shall apply until 31 January 2013. It shall be kept under constant review. It may be renewed or amended, as appropriate, if the Council deems that its objectives have not been met.'.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the date of its adoption.

Done at Brussels, 27 January 2012.

*For the Council*
*The President*
N. WAMMEN

[1] OJ L 28, 2.2.2011, p. 62.

**VENDIM I KËSHILLIT 2012/724/CFSP i 26 nëntorit 2012**
**për ndryshimin e Vendimit 2011/72/CFSP lidhur me masat kufizuese të drejtuara kundër personave dhe subjekteve të caktuara në funksion të situatës në Tunizi**

KËSHILLI I BASHKIMIT EUROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Ndërkaq:

(1) Më 31 janar 2011, Këshilli miratoi Vendimin 2011/72/CFSP [1].

(2) Për të lehtësuar kthimin e fondeve të përvetësuara në shtetin tunizian, përjashtimet sipas Vendimit 2011/72/CFSP duhet të ndryshohen për të lejuar lirimin e disa fondeve të ngrira ose burimeve ekonomike kur ato kërkohen për të përmbushur një vendim gjyqësor ose administrativ. dhënë në Bashkim, ose një vendim gjyqësor i zbatueshëm në një Shtet Anëtar, përpara ose pas datës së emërimit të personave, subjekteve dhe organeve fizike ose juridike në fjalë

(3) Vendimi 2011/72/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

*Neni 1*

Vendimi 2011/72/CFSP ndryshohet si më poshtë:

(1) Neni 1 pika 4 zëvendësohet si vijon:

'4. Me përjashtim të paragrafit 1, autoritetet kompetente të një Shteti Anëtar mund të autorizojnë lirimin e disa fondeve të ngrira ose burimeve ekonomike, me kusht që të plotësohen kushtet e mëposhtme:

(a) fondet ose burimet ekonomike janë objekt i një vendimi arbitrazhi të marrë përpara datës në të cilën personi fizik ose juridik, subjekti ose organi i përmendur në paragrafin 1 është renditur në aneks ose të një vendimi gjyqësor ose administrativ të marrë në Bashkimin, ose një vendim gjyqësor të zbatueshëm në shtetin anëtar në fjalë, para ose pas kësaj date;

(b) fondet ose burimet ekonomike do të përdoren ekskluzivisht për të përmbushur kërkesat e siguruara nga një vendim i tillë ose njihet si i vlefshëm në një vendim të tillë, brenda kufijve të përcaktuar nga ligjet dhe rregulloret në fuqi që rregullojnë të drejtat e personave që kanë pretendime të tilla;

(c) and vendimi nuk është në dobi të një personi fizik ose juridik, subjekti ose organi të renditur në aneks; dhe

(d) njohja e vendimit nuk është në kundërshtim me politikën publike në shtetin anëtar në fjalë.

Shteti Anëtar në fjalë informon Shtetet e tjera Anëtare dhe Komisionin për çdo autorizim të dhënë sipas këtij paragrafi;

(2) Neni 1 pika 5 zëvendësohet si vijon:

'5. Paragrafi 2 nuk do të zbatohet për shtimin në llogaritë e ngrira të:

(a) interesa ose fitime të tjera në këto llogari; ose

(b) pagesat e detyrueshme sipas kontratave, marrëveshjeve ose detyrimeve që janë lidhur ose kanë lindur përpara datës në të cilën këto llogari janë bërë objekt i këtij Vendimi; ose

(c) pagesat e detyrueshme sipas vendimeve gjyqësore, administrative ose arbitrazhi të dhëna në Bashkim ose të zbatueshme në shtetin anëtar në fjalë,

me kusht që çdo interes i tillë, fitime dhe pagesa të tjera të mbeten subjekt i masave të parashikuara në paragrafin 1.

*Neni 2*

Ky vendim hyn në fuqi në datën e botimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Europian.

Bruksel, më 26 Nëntor 2012.

*Për Këshillin*
*President*
G. DEMOSTHENOUS

[1] OJ L 28, 2.2.2011, p. 62.

# COUNCIL DECISION 2012/724/CFSP

## of 26 November 2012

## amending Decision 2011/72/CFSP concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Whereas:

(1) On 31 January 2011, the Council adopted Decision 2011/72/CFSP [1].

(2) To facilitate the return of misappropriated funds to the Tunisian State, the derogations under Decision 2011/72/CFSP should be amended to permit the release of certain frozen funds or economic resources where they are required to satisfy a judicial or administrative decision rendered in the Union, or a judicial decision enforceable in a Member State, prior to or after the date of designation of the natural or legal persons, entities and bodies concerned.

(3) Decision 2011/72/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Decision 2011/72/CFSP is hereby amended as follows:

(1) Article 1(4) is replaced by the following:

'4. By way of derogation from paragraph 1, the competent authorities of a Member State, may authorise the release of certain frozen funds or economic resources, provided the following conditions are met:

(a) the funds or economic resources are the subject of an arbitral decision rendered prior to the date on which the natural or legal person, entity or body referred to in paragraph 1 was listed in the Annex or of a judicial or administrative decision rendered in the Union, or a judicial decision enforceable in the Member State concerned, prior to or after that date;

(b) the funds or economic resources will be used exclusively to satisfy claims secured by such a decision or recognised as valid in such a decision, within the limits set by applicable laws and regulations governing the rights of persons having such claims;

(c) the decision is not for the benefit of a natural or legal person, entity or body listed in the Annex; and

(d) recognising the decision is not contrary to public policy in the Member State concerned.

The Member State concerned shall inform the other Member States and the Commission of any authorisation granted under this paragraph.';

(2) Article 1(5) is replaced by the following:

'5. Paragraph 2 shall not apply to the addition to frozen accounts of:

(a) interest or other earnings on those accounts; or

(b) payments due under contracts, agreements or obligations that were concluded or arose prior to the date on which those accounts became subject to this Decision; or

(c) payments due under judicial, administrative or arbitral decisions rendered in the Union or enforceable in the Member State concerned,

provided that any such interest, other earnings and payments remain subject to the measures provided for in paragraph 1.'.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 26 November 2012.

*For the Council*
*The President*
G. DEMOSTHENOUS

[1] OJ L 28, 2.2.2011, p. 62.

VENDIM I KËSHILLIT 2013/72/CFSP i 31 janarit 2013
për ndryshimin e Vendimit 2011/72/CFSP lidhur me masat kufizuese të drejtuara kundër personave dhe subjekteve të caktuara në funksion të situatës në Tunizi

KËSHILLI I BASHKIMIT EUROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Ndërkaq:

(1) Më 31 janar 2011, Këshilli miratoi Vendimin 2011/72/CFSP [1].

(2) Masat kufizuese të përcaktuara në Vendimin 2011/72/CFSP zbatohen deri më 31 janar 2013. Në bazë të rishikimit të atij vendimi, masat kufizuese duhet të zgjaten deri më 31 janar 2014.

(3) Vendimi 2011/72/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

*Neni 1*

Neni 5 i Vendimit 2011/72/CFSP zëvendësohet me këtë:

*Neni 5*

Ky Vendim do të zbatohet deri më 31 janar 2014. Ai do të mbahet në shqyrtim të vazhdueshëm. Ai mund të rinovohet ose ndryshohet, sipas rastit, nëse Këshilli gjykon se objektivat e tij nuk janë përmbushur.

*Neni 2*

Ky vendim hyn në fuqi në datën e botimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Europian.

Bruksel, 31 Janar, 2013.

*Për Këshillin*
*President*
C. ASHTON

[1] OJ L 28, 2.2.2011, p. 62.

# COUNCIL DECISION 2013/72/CFSP

## of 31 January 2013

## amending Decision 2011/72/CFSP concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Whereas:

(1) On 31 January 2011, the Council adopted Decision 2011/72/CFSP [1].

(2) The restrictive measures set out in Decision 2011/72/CFSP apply until 31 January 2013. On the basis of a review of that Decision, the restrictive measures should be extended until 31 January 2014.

(3) Decision 2011/72/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Article 5 of Decision 2011/72/CFSP is hereby replaced by the following:

'*Article 5*

This Decision shall apply until 31 January 2014. It shall be kept under constant review. It may be renewed or amended, as appropriate, if the Council deems that its objectives have not been met.'.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 31 January 2013.

*For the Council*
*The President*
C. ASHTON

[1] OJ L 28, 2.2.2011, p. 62.

# VENDIMET

## VENDIM ZBATUESI I KËSHILLIT

**2013/409/CFSP e 30 korrikut 2013 për zbatimin e Vendimit 2011/72/CFSP në lidhje me masat kufizuese të drejtuara kundër personave dhe subjekteve të caktuara në funksion të situatës në Tunizi**

KËSHILLI I BASHKIMIT EUROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Europian, dhe në veçanti nenin 31(2) të tij,

Duke pasur parasysh Vendimin e Këshillit 2011/72/CFSP të 31 janarit 2011 në lidhje me masat kufizuese të drejtuara kundër personave dhe subjekteve të caktuara në funksion të situatës në Tunizi (1), dhe në veçanti nenin 2(1) të tij,

Ndërkaq:

(1) Më 31 janar 2011, Këshilli miratoi Vendimin 2011/72/CFSP.

(2) Regjistrimet për tre persona në listën e personave dhe subjekteve të përcaktuara në Aneksin e Vendimit 2011/72/CFSP duhet të zëvendësohen dhe të jepen deklarata të reja të arsyeve në lidhje me përcaktimin e tyre.

(3) Shtojca e Vendimit 2011/72/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

*Neni 1*

Aneksi i Vendimit 2011/72/CFSP do të ndryshohet siç përcaktohet në Aneksin e këtij Vendimi.

*Neni 2*

Ky vendim hyn në fuqi ditën e publikimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Europian.

Bruksel, 30 korrik 2013.

*Për Këshillin*
*President*
L. LINKEVIČIUS

(1) OJ L 28, 2.2.2011, p. 62.

*SHTOJCE*

Regjistrimet për personat në listën e personave dhe subjekteve të përcaktuara në Aneksin e Vendimit 2011/72 / CFSP të listuara më poshtë do të zëvendësohen me shënimet e mëposhtme:

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 1. | Mohamed Ben Moncef Ben Mohamed TRABELSI | Tunizian, i lindur në Sabha-Lybie 7 janar 1980, djali i Yamina SOUIEI, drejtoreshë menaxhuese, i martuar me Inès LEJRI, me banim në Residence de l'Étoile du Nord - suita B-kati i 7-të - apt. Nr 25 - Center urbain du nord - Cité El Khadra - Tunis, mbajtës i NIC Nr 04524472. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i postit publik (ish-drejtor ekzekutiv i Société Tunisienne de Banque dhe ish-CEO i Banque Nationale Agricole) për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbje për administratën. |
| 2. | Fahd Mohamed Sakher Ben Moncef Ben Mohamed Hfaiez MATERI | Tunizian, i lindur në Tunis më 2 dhjetor 1981, djali i Naïma BOUTIBA, i martuar me Nesrine BEN ALI, mbajtëse e NIC Nr 04682068. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për ushtrim të ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik (ish-presidenti Ben Ali) me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një post publik. -mbajtësi (ish-presidenti Ben Ali) për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbje për administratën, dhe bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike tuniziane nga një mbajtës i postit publik (ish-presidenti Ben Ali). |
| 3. | Mohamed Slim Ben Mohamed Hassen Ben Salah CHIBOUB | Tunizian, i lindur më 13 janar 1959, i biri i Leïla CHAIBI, i martuar me Dorsaf BEN ALI, CEO, me banim në rue du Jardin - Sidi Bousaid - Tunis, mbajtës i NIC Nr 00400688. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për ushtrim të ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik (ish-Presidenti Ben Ali) me synimin për të përfituar në mënyrë të drejtpërdrejtë ose të tërthortë një avantazh për një person tjetër dhe bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një post publik -pronari të prokurojë një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe t'i shkaktojë humbje administratës. |

# DECISIONS

## COUNCIL IMPLEMENTING DECISION 2013/409/CFSP

**of 30 July 2013**

**implementing Decision 2011/72/CFSP concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 31(2) thereof,

Having regard to Council Decision 2011/72/CFSP of 31 January 2011 concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia [1], and in particular Article 2(1) thereof,

Whereas:

(1) On 31 January 2011, the Council adopted Decision 2011/72/CFSP.

(2) The entries for three persons in the list of persons and entities set out in the Annex to Decision 2011/72/CFSP should be replaced and new statements of reasons provided with regard to their designation.

(3) The Annex to Decision 2011/72/CFSP should be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The Annex to Decision 2011/72/CFSP shall be amended as set out in the Annex to this Decision.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 30 July 2013.

*For the Council*
*The President*
L. LINKEVIČIUS

[1] OJ L 28, 2.2.2011, p. 62.

*ANNEX*

The entries for the persons in the list of persons and entities set out in the Annex to Decision 2011/72/CFSP listed below shall be replaced by the following entries:

| | Names | Identifying information | Reasons |
|---|---|---|---|
| 1. | Mohamed Ben Moncef Ben Mohamed TRABELSI | Tunisian, born in Sabha-Lybie 7 January 1980, son of Yamina SOUIEI, managing director, married to Inès LEJRI, residing at Résidence de l'Étoile du Nord - suite B- 7th floor - apt. No 25 - Centre urbain du nord - Cité El Khadra - Tunis, holder of NIC No 04524472. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misuse of office by a public office-holder (former CEO of Société Tunisienne de Banque and former CEO of Banque Nationale Agricole) to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration. |
| 2. | Fahd Mohamed Sakher Ben Moncef Ben Mohamed Hfaiez MATERI | Tunisian, born in Tunis 2 December 1981, son of Naïma BOUTIBA, married to Nesrine BEN ALI, holder of NIC No 04682068. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for exerting wrongful influence over a public office-holder (ex-President Ben Ali) with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person, complicity in the misuse of office by a public office-holder (ex-President Ben Ali) to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in the misappropriation of Tunisian public monies by a public office-holder (ex-President Ben Ali). |
| 3. | Mohamed Slim Ben Mohamed Hassen Ben Salah CHIBOUB | Tunisian, born 13 January 1959, son of Leila CHAIBI, married to Dorsaf BEN ALI, CEO, residing at rue du Jardin - Sidi Bousaid - Tunis, holder of NIC No 00400688. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for exerting wrongful influence over a public office-holder (ex-President Ben Ali) with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person and complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration. |

# VENDIMET

## VENDIM I KËSHILLIT 2014/49/CFSP i 30 janarit 2014

**për ndryshimin e Vendimit 2011/72/CFSP lidhur me masat kufizuese të drejtuara kundër personave dhe subjekteve të caktuara në funksion të situatës në Tunizi**

KËSHILLI I BASHKIMIT EUROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Europian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Ndërkaq:

(1) Më 31 Janar, 2011, Këshilli miratoi Vendimin 2011/72/CFSP [1].

(2) Masat kufizuese të përcaktuara në Vendimin 2011/72/CFSP zbatohen deri më 31 janar 2014. Në bazë të rishikimit të atij Vendimi, ato masa kufizuese duhet të zgjaten deri më 31 janar 2015.

(3) Regjistrimet për 45 persona të përcaktuara në Aneksin e Vendimit 2011/72/CFSP duhet të zëvendësohen dhe duhet të jepen deklarata të reja të arsyeve në lidhje me përcaktimin e tyre.

(4) Vendimi 2011/72/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

*Neni 1*

Vendimi 2011/72/CFSP ndryshohet si më poshtë:

(1) Neni 5 zëvendësohet si vijon:

*Neni 2*

Ky Vendim do të zbatohet deri më 31 janar 2015. Ai do të mbahet në shqyrtim të vazhdueshëm. Ai mund të rinovohet ose ndryshohet, sipas rastit, nëse Këshilli gjykon se objektivat e tij nuk janë përmbushur;

(2) Aneksi zëvendësohet me tekstin e paraqitur në aneksin e këtij vendimi.

*Neni 3*

Ky vendim hyn në fuqi ditën e publikimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

**Bruksel, më 30 janar 2014.**

*Për Këshillin*
*President*
D. KOURKOULAS

[1] Council Decision 2011/72/CFSP of 31 January 2011 concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia (OJ L 28, 2.2.2011, p. 62).

*SHTOJCA*

**Lista e personave dhe subjekteve të përmendura në nenin 1**

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 1. | Zine El Abidine Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Ish-presidenti i Tunizisë, i lindur në Hamman-Sousse më 3 shtator 1936, i biri i Selma HASSEN, i martuar me Leïla TRABELSI, mbajtëse e kartës së identitetit kombëtar (NIC) Nr 00354671. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për shpërdorim të parave publike nga një mbajtës i postit publik, shpërdorim detyre nga një bartës i funksionit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar humbje administratës, dhe për ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një titullar publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 2. | Leila Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tuniziane, e lindur në Tunis më 24 tetor 1956, e bija e Saida DHERIF, e martuar me Zine El Abidine BEN ALI, mbajtëse e NIC Nr 00683530. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar humbje ndaj administratës dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 3. | Moncef Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tunizian, i lindur në Tunis më 4 mars 1944, i biri i Saida DHERIF, i martuar me Yamina SOUIEI, drejtoreshë menaxhuese, me banim në 11 rue de France - Radès Ben Arous, mbajtës i NIC Nr 05000799. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbje për administratën dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 4. | Mohamed Ben Moncef Ben Mohamed TRABELSI | Tunizian, i lindur në Sabha-Lybie 7 janar 1980, djali i Yamina SOUIEI, drejtoreshë menaxhuese, i martuar me Inès LEJRI, me banim në Résidence de l'Étoile du Nord - suita B- kati i 7-të - apt. Nr 25 - Center urbain du nord - Cité El Khadra - Tunis, mbajtës i NIC Nr 04524472. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një titullar publik (ish CEO i Société Tuni-sienne de Banque dhe ish-CEO i Banque Nationale Agricole) për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbje për administratën. |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 5. | Fahd Mohamed Sakher Ben Moncef Ben Mohamed Hfaiez MATERI | Tunizian, i lindur në Tunis më 2 dhjetor 1981, djali i Naïma BOUTIBA, i martuar me Nesrine BEN ALI, mbajtëse e NIC Nr 04682068. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për ushtrim të ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik (ish-presidentin Ben Ali) me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një publik mbajtës i zyrës (ish-presidenti Ben Ali) për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, dhe bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike tuniziane nga një zyrtar publik (ish-presidenti Ben Ali). |
| 6. | Nesrine Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunizian, e lindur në Tunis më 16 janar 1987, e bija e Leïla TRABELSI, e martuar me Fahd Mohamed Sakher MATERI, mbajtës i NIC Nr 00299177. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar humbje ndaj administratës dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 7. | Halima Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunizian, lindur në Tunis 17 korrik 1992, vajza e Leïla TRABELSI, banuese në Pallatin Presidencial, mbajtëse e NIC Nr 09006300. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar humbje ndaj administratës dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 8. | Belhassen Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tunizian, i lindur në Tunis më 5 nëntor 1962, i biri i Saida DHERIF, drejtoreshë menaxhuese, me banim në 32 rue Hédi Karray - El Menzah - Tunis, mbajtës i NIC Nr 00777029. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar humbje ndaj administratës dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 9. | Mohamed Naceur Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tunizian, i lindur në Tunis 24 qershor 1948, i biri i Saida DHERIF, i martuar me Nadia MAKNI, ushtruese e detyrës së menaxherit të një ndërmarrjeje bujqësore, me banim në 20 rue El Achfat - Carthage - Tunis, mbajtëse e NIC Nr 00104253. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbje për administratën dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 10. | Jalila Bent Mohamed BenRhouma TRABELSI | Tunizian, i lindur në Radès 19 shkurt 1953, e bija e Saida DHERIF, e martuar me Mohamed MAHJOUB, drejtor menaxhues, me banim në 21 rue d'Aristote - Carthage Salammbô, mbajtës i NIC Nr 00403106. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbje për administratën dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 11. | Mohamed Imed Ben Mohamed Naceur Ben Mohamed TRABELSI | Tunizian, i lindur në Tunis 26 gusht 1974, i biri i Najia JERIDI, biznesmen, me banim në 124 avenue Habib Bourguiba - Presidenca e Carthage, mbajtës i NIC Nr 05417770. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar humbje ndaj administratës dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 12. | Mohamed Adel Ben Mohamed Ben Rehouma TRABELSI | Tunizian, i lindur në Tunis 26 Prill 1950, djali i Saida DHERIF, i martuar me Souad BEN JEMIA, drejtor menaxhues, me banim në 3 rue de la Colombe - Gammarth Supérieur, mbajtës i NIC Nr 00178522. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbje për administratën dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetë |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 13. | Mohamed Mourad Ben Mohamed Ben Rehouma TRABELSI | Tunizian, i lindur në Tunis më 25 shtator 1955, i biri i Saida DHERIF, i martuar me Hela BELHAJ, CEO, me banim në 20 rue Ibn Chabat - Salammbô - Carthage -Tunis, mbajtës i NIC Nr 05150331. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar humbje ndaj administratës dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 14. | Samira Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tuniziane, e lindur më 27 dhjetor 1958, e bija e Saida DHERIF, e martuar me Mohamed Montassar MEHERZI, drejtor shitjesh, me banim në 4 rue Taoufik El Hakim - La Marsa, mbajtës i NIC nr 00166569. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar humbje ndaj administratës dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 15. | Mohamed Montassar Ben Kbaier Ben Mohamed MEHERZI | Tunizian, i lindur në La Marsa më 5 maj 1959, djali i Fatma SFAR, i martuar me Samira TRABELSI, CEO, me banim në 4 rue Taoufik El Hakim-La Marsa, mbajtës i NIC Nr 00046988. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar humbje ndaj administratës dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 16. | Nefissa Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tuniziane, e lindur më 1 shkurt 1960, e bija e Saida DHERIF, e martuar me Habib ZAKIR, me banim në 4 rue de la Mouette - Gammarth Supérieur, mbajtës i NIC Nr 00235016. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar humbje ndaj administratës dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 17. | Habib Ben Kaddour Ben Mustapha BEN ZAKIR | Tunizian, i lindur më 5 mars 1957, i biri i Saida BEN ABDALLAH, i martuar me Nefissa TRABELSI, zhvilluese pronash, me banim në 4 rue Ennawras - Gammarth Supérieur, mbajtës i NIC Nr 00547946. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbje për administratën dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 18. | Moez Ben Moncef Ben Mohamed TRABELSI | Tunizian, i lindur në Tunis më 3 korrik 1973, djali i Yamina SOUIEI, drejtoreshë menaxhuese, zhvillues pronash, me banim në bllokun e apartamenteve Amine El Bouhaira-rue du Lac Turkana-Les Berges du Lac-Tunis, mbajtës i NIC Nr 05411511. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbje për administratën dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 19. | Lilia Bent Noureddine Ben Ahmed NACEF | Tunizian, lindur në Tunis më 25 qershor 1975, e bija e Mounira TRABELSI (motra e Leila TRABELSI), drejtoreshë menaxhuese, e martuar me Mourad MEHDOUI, me banim në 41 rue Garibaldi -Tunis, mbajtës i NIC Nr 05417907. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbje për administratën dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 20. | Mourad Ben Hédi Ben Ali MEHDOUI | Tunizian, i lindur në Tunis 3 maj 1962, djali i de Neila BARTAJI, i martuar me Lilia NACEF, CEO, me banim në 41 rue Garibaldi - Tunis, mbajtës i NIC Nr 05189459. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbje për administratën dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 21. | Houssem Ben Mohamed Naceur Ben Mohamed TRABELSI | Tunizian, i lindur më 18 shtator 1976, i biri i Najla JERIDI, CEO, me banim në pronën e banimit Erriadh.2-Gammarth - Tunis, mbajtës i NIC Nr 05412560. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbje për administratën dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 22. | Bouthaina Bent Moncef Ben Mohamed TRABELSI | Tuniziane, e lindur më 4 dhjetor 1971, e bija e Yamina SOUIEI, drejtoreshë menaxhuese, me banim në 2 rue El Farrouj - La Marsa, mbajtës i NIC Nr 05418095. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar humbje ndaj administratës dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 23. | Nabil Ben Abderrazek Ben Mohamed TRABELSI | Tunizian, i lindur më 20 dhjetor 1965, djali i Radhia MATHLOUTHI, i martuar me Linda CHERNI, punonjëse zyre në Tunisair, me banim në 12 rue Taieb Mhiri-Le Kram - Tunis, mbajtës i NIC Nr 00300638. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar humbje ndaj administratës dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 24. | Mehdi Ben Ridha Ben Mohamed BEN GAIED | Tunizian, i lindur më 29 janar 1988, djali i de Kaouther Feriel HAMZA, CEO i Stafiem - Peugeot, me banim në 4 rue Mohamed Makhlouf - El Manar.2-Tunis. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbje për administratën dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 25. | Mohamed Slim Ben Mohamed Hassen Ben Salah CHIBOUB | Tunizian, i lindur më 13 janar 1959, djali i Leïla CHAIBI, i martuar me Dorsaf BEN ALI, CEO, me banim në rue du Jardin - Sidi Bousaid - Tunis, mbajtës i NIC Nr 00400688. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për ushtrim të ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik (ish-presidentin Ben Ali) me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër dhe pjesëmarrje në keqpërdorimin e detyrës nga një publik titullar për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës. |
| 26. | Dorsaf Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunizian, i lindur në Le Bardo më 5 korrik 1965, e bija e Naïma EL KEFI, e martuar me Mohamed Slim CHIBOUB, me banim në 5 rue El Montazah - Sidi Bousaid - Tunis, mbajtës i NIC Nr 00589759. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbje për administratën dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 27. | Sirine Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunizian, lindur në Le Bardo më 21 gusht 1971, vajza e Naïma EL KEFI, e martuar me Mohamed Marouene MABROUK, këshilltar në Ministrinë e Punëve të Jashtme, mbajtës i NIC Nr 05409131. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar humbje ndaj administratës dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 28. | Mohamed Marouen Ben Ali Ben Mohamed MABROUK | Tunizian, i lindur në Tunis 11 mars 1972, djali i Jaouida El BEJI, i martuar me Sirine BEN ALI, CEO, me banim në 8 rue du Commandant Béjaoui - Carthage - Tunis, mbajtës i NIC Nr 04766495. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbje për administratën dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 29. | Ghazoua Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tuniziane, lindur në Le Bardo më 8 mars 1963, e bija e Naïma EL KEFI, e martuar me Slim ZARROUK, mjek, banues në 49 avenue Habib Bourguiba - Carthage, mbajtës i NIC Nr 00589758. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbje për administratën dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 30. | Slim Ben Mohamed Salah Ben Ahmed ZARROUK | Tuniziane, lindur në Le Bardo më 8 mars 1963, e bija e Naïma EL KEFI, e martuar me Slim ZARROUK, mjek, banues në 49 avenue Habib Bourguiba - Carthage, mbajtës i NIC Nr 00589758. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbje për administratën dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 31. | Farid Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Tunizian, i lindur në Hammam-Sousse 22 nëntor 1949, i biri i Selma HASSEN, fotografe shtypi në Gjermani, me banim në 11 rue Sidi el Gharbi - Hammam - Sousse, mbajtës i NIC Nr 02951793. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbje për administratën dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 32. | Faouzi Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Tunizian, i lindur në Hammam-Sousse më 13 mars 1947, i martuar me Zohra BEN AMMAR, drejtoreshë menaxhuese, me banim në rue El Moez - Hammam - Sousse, mbajtës i NIC Nr 02800443. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbje për administratën dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 33. | Hayet Bent Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Tunizian, lindur në Hammam-Sousse 16 maj 1952, vajza e Selma HASSEN, e martuar me Fathi REFAT, përfaqësues i Tunisair, me banim në 17 avenue de la République.- Hammam- Sousse, mbajtës i NIC Nr 02914657. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbje për administratën dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 34. | Najet Bent Haj Hamda Ben Raj Hassen BEN ALI | Tunizian, i lindur në Sousse 18 shtator 1956, vajza e Selma HASSEN, e martuar me Sadok Habib MHIRI, menaxher i kompanisë, me banim në avenue de l'Imam Muslim-Khezama ouest-Sousse, mbajtës i NIC Nr 02804872. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbje për administratën dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 35. | Slaheddine Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Tunizian, i lindur më 28 tetor 1938, i biri i Selma HASSEN, në pension, i ve i Selma MANSOUR, me banim në 255 cité El Bassatine - Monastir, mbajtës i NIC Nr 02810614. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar humbje ndaj administratës dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 36. | Kaïs Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunizian, i lindur në Tunis më 21 tetor 1969, i biri i Selma MANSOUR, i martuar me Monia CHEDLI, drejtoreshë menaxhuese, me banim në avenue Hédi Nouira - Monastir, mbajtës i NIC Nr 04180053. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar humbje ndaj administratës dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 37. | Hamda Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunizian, i lindur në Monastir 29 Prill 1974, i biri i Selma MANSOUR, beqare, menaxhere kompanie, me banim në 83 Cap Marina - Monastir, mbajtës i NIC Nr 04186963. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbje për administratën dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 38. | Najmeddine Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunizian, i lindur në Monastir 12 tetor 1972, i biri i Selma MANSOUR, beqare, eksportuese dhe importuese tregtare, me banim në avenue Mohamed Salah Sayadi - Skanes - Monastir, mbajtës i NIC Nr 04192479. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbje për administratën dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 39. | Najet Bent Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunizian, lindur në Monastir më 8 mars 1980, e bija e Selma MANSOUR, e martuar me Zied JAZIRI, sekretar i kompanisë, me banim në rue Abu Dhar El Ghafari - Khezama est - Sousse, mbajtës i NIC Nr 06810509. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar humbje ndaj administratës dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 40. | Douraied Ben Hamed Ben Taher BOUAOUINA | Tunizian, i lindur në Hamam - Sousse 8 tetor 1978, djali i Hayet BEN ALI, drejtor i kompanisë, me banim në 17 avenue de la République - Hammam-Sousse, mbajtës i NIC Nr 05590835. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar humbje ndaj administratës dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 41. | Akrem Ben Hamed Ben Taher BOUAOUINA | Tunizian, lindur në Hamam - Sousse 9 gusht 1977, i biri i Hayet BEN ALI, drejtor menaxhues, me banim në 17 avenue de la République - Hammam - Sousse, mbajtës i NIC Nr 05590836. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar humbje ndaj administratës dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 42. | Ghazoua Bent Hamed Ben Taher BOUAOUINA | Tunizian, i lindur në Monastir 30 gusht 1982, e bija e Hayet BEN ALI, e martuar me Badreddine BENNOUR, banuese në rue Ibn Maja - Khezama est - Sousse, mbajtës i NIC Nr 08434380. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar humbje ndaj administratës dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 43. | Imed Ben Habib Ben Bouali LTAIEF | Tunizian, i lindur në Sousse më 13 janar 1970, i biri i Naïma BEN ALI, menaxhere e departamentit të Tunisair, me banim në Résidence les Jardins, apt. 8C Bloku b - El Menzah 8 - l'Ariana, mbajtës i NIC Nr 05514395. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar humbje ndaj administratës dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 44. | Naoufel Ben Habib Ben Bouali LTAIEF | Tunizian, i lindur në Hammam - Sousse 22 tetor 1967, i biri i Naïma BEN ALI, këshilltare speciale në Ministrinë e Transportit, me banim në 4 avenue Tahar SFAR - El Manar 2-Tunis, mbajtës i NIC Nr 05504161. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar humbje ndaj administratës dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 45. | Montassar Ben Habib Ben Bouali LTAIEF | Tunizian, i lindur në Sousse më 3 janar 1973, i biri i Naïma BEN ALI, i martuar me Lamia JEGHAM, drejtoreshë menaxhuese, me banim në pronën e banimit 13 Ennakhil - Kantaoui - Hammam - Sousse, mbajtës i NIC Nr 05539378. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar humbje ndaj administratës dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 46. | Mehdi Ben Tijani Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Tunizian, i lindur në Paris më 27 tetor 1966, i biri i Paulette HAZAT, drejtoreshë e kompanisë, me banim në Chouket El Arressa, Hammam-Sousse, mbajtës i NIC Nr 05515496 (shtetësia e dyfishtë). | Personi që i nënshtrohet hetimit gjyqësor nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i postit publik (ish-Presidenti Zine El Abidine Ben Ali) për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar humbje administratës. |
| 47. | Slim Ben Tijani Ben Haj Hamda BEN ALI | Kombësia tuniziane dhe franceze; i lindur në Le Petit Quevilly (76) më 6 prill 1971 (ose më 16 prill sipas kartës së tij të identitetit tunizian), djali i Tijani BEN ALI i lindur më 9 shkurt 1932 dhe Paulette HAZET (ose HAZAT) i lindur më 23 shkurt 1936; martuar me Amel SAIED (ose SAID); drejtor menaxhues; me banim në Chouket El Arressa, Hammam - Sousse, sipas NIC të tij tunizian NIC 00297112, me banim në 14, esplanade des Guinandiers à Bailly Romainvilliers (77), sipas NIC francez NIC 111277501841. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar humbje ndaj administratës dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 48. | Sofiene Ben Habib Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunizian, i lindur në Tunis më 28 gusht 1974, i biri i Leila DEROUICHE, drejtoreshë e shitjeve, me banim në 23 rue Ali Zlitni, El Manar 2-Tunis, mbajtës i NIC Nr 04622472. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar humbje ndaj administratës dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |

# DECISIONS

## COUNCIL DECISION 2014/49/CFSP

**of 30 January 2014**

**amending Decision 2011/72/CFSP concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Whereas:

(1) On 31 January 2011, the Council adopted Decision 2011/72/CFSP [1].

(2) The restrictive measures set out in Decision 2011/72/CFSP apply until 31 January 2014. On the basis of a review of that Decision, those restrictive measures should be extended until 31 January 2015.

(3) The entries for 45 persons set out in the Annex to Decision 2011/72/CFSP should be replaced and new statements of reasons should be provided with regard to their designation.

(4) Decision 2011/72/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Decision 2011/72/CFSP is amended as follows:

(1) Article 5 is replaced by the following:

'*Article 5*

This Decision shall apply until 31 January 2015. It shall be kept under constant review. It may be renewed or amended, as appropriate, if the Council deems that its objectives have not been met.';

(2) the Annex is replaced by the text appearing in the Annex to this Decision.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 30 January 2014.

*For the Council*
*The President*
D. KOURKOULAS

[1] Council Decision 2011/72/CFSP of 31 January 2011 concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia (OJ L 28, 2.2.2011, p. 62).

*ANNEX*

*'ANNEX*

**List of persons and entities referred to in Article 1**

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 1. | Zine El Abidine Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Ex-president of Tunisia, born in Hamman-Sousse 3 September 1936, son of Selma HASSEN, married to Leila TRABELSI, holder of national identity card (NIC) No 00354671. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for misappropriation of public monies by a public office-holder, misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and for exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 2. | Leila Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tunisian, born in Tunis 24 October 1956, daughter of Saida DHERIF, married to Zine El Abidine BEN ALI, holder of NIC No 00683530. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 3. | Moncef Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tunisian, born in Tunis 4 March 1944, son of Saida DHERIF, married to Yamina SOUIEI, managing director, residing at 11 rue de France - Radès Ben Arous, holder of NIC No 05000799. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 4. | Mohamed Ben Moncef Ben Mohamed TRABELSI | Tunisian, born in Sabha-Lybie 7 January 1980, son of Yamina SOUIEI, managing director, married to Inès LEJRI, residing at Résidence de l'Étoile du Nord - suite B- 7th floor - apt. No 25 - Centre urbain du nord - Cité El Khadra - Tunis, holder of NIC No 04524472. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misuse of office by a public office- holder (former CEO of Société Tunisienne de Banque and former CEO of Banque Nationale Agricole) to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 5. | Fahd Mohamed Sakher Ben Moncef Ben Mohamed Hfaiez MATERI | Tunisian, born in Tunis 2 December 1981, son of Naïma BOUTIBA, married to Nesrine BEN ALI, holder of NIC No 04682068. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for exerting wrongful influence over a public office-holder (ex-President Ben Ali) with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person, complicity in the misuse of office by a public office-holder (ex-President Ben Ali) to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in the misappropriation of Tunisian public monies by a public office-holder (ex-President Ben Ali). |
| 6. | Nesrine Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunisian, born in Tunis 16 January 1987, daughter of Leïla TRABELSI, married to Fahd Mohamed Sakher MATERI, holder of NIC No 00299177. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 7. | Halima Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunisian, born in Tunis 17 July 1992, daughter of Leïla TRABELSI, residing at the Presidential Palace, holder of NIC No 09006300. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 8. | Belhassen Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tunisian, born in Tunis 5 November 1962, son of Saida DHERIF, managing director, residing at 32 rue Hédi Karray - El Menzah - Tunis, holder of NIC No 00777029. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 9. | Mohamed Naceur Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tunisian, born in Tunis 24 June 1948, son of Saida DHERIF, married to Nadia MAKNI, acting manager of an agricultural undertaking, residing at 20 rue El Achfat - Carthage - Tunis, holder of NIC No 00104253. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 10. | Jalila Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tunisian, born in Radès 19 February 1953, daughter of Saida DHERIF, married to Mohamed MAHJOUB, managing director, residing at 21 rue d'Aristote - Carthage Salammbô, holder of NIC No 00403106. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 11. | Mohamed Imed Ben Mohamed Naceur Ben Mohamed TRABELSI | Tunisian, born in Tunis 26 August 1974, son of Najia JERIDI, businessman, residing at 124 avenue Habib Bourguiba -Carthage presidence, holder of NIC No 05417770. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 12. | Mohamed Adel Ben Mohamed Ben Rehouma TRABELSI | Tunisian, born in Tunis 26 April 1950, son of Saida DHERIF, married to Souad BEN JEMIA, managing director, residing at 3 rue de la Colombe - Gammarth Supérieur, holder of NIC No 00178522. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 13. | Mohamed Mourad Ben Mohamed Ben Rehouma TRABELSI | Tunisian, born in Tunis 25 September 1955, son of Saida DHERIF, married to Hela BELHAJ, CEO, residing at 20 rue Ibn Chabat - Salammbô - Carthage -Tunis, holder of NIC No 05150331. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 14. | Samira Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tunisian, born 27 December 1958, daughter of Saida DHERIF, married to Mohamed Montassar MEHERZI, sales director, residing at 4 rue Taoufik El Hakim - La Marsa, holder of NIC No 00166569. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 15. | Mohamed Montassar Ben Kbaier Ben Mohamed MEHERZI | Tunisian, born in La Marsa 5 May 1959, son of Fatma SFAR, married to Samira TRABELSI, CEO, residing at 4 rue Taoufik El Hakim-La Marsa, holder of NIC No 00046988. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 16. | Nefissa Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tunisian, born 1 February 1960, daughter of Saida DHERIF, married to Habib ZAKIR, residing at 4 rue de la Mouette - Gammarth Supérieur, holder of NIC No 00235016. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 17. | Habib Ben Kaddour Ben Mustapha BEN ZAKIR | Tunisian, born 5 March 1957, son of Saida BEN ABDALLAH, married to Nefissa TRABELSI, property developer, residing at 4 rue Ennawras - Gammarth Supérieur, holder of NIC No 00547946. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 18. | Moez Ben Moncef Ben Mohamed TRABELSI | Tunisian, born in Tunis 3 July 1973, son of Yamina SOUIEI, managing director, property developer, residing at apartment block Amine El Bouhaira-rue du Lac Turkana-Les Berges du Lac -Tunis, holder of NIC No 05411511. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 19. | Lilia Bent Noureddine Ben Ahmed NACEF | Tunisian, born in Tunis 25 June 1975, daughter of Mounira TRABELSI (sister of Leila TRABELSI), managing director, married to Mourad MEHDOUI, residing at 41 rue Garibaldi -Tunis, holder of NIC No 05417907. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 20. | Mourad Ben Hédi Ben Ali MEHDOUI | Tunisian, born in Tunis 3 May 1962, son of de Neila BARTAJI, married to Lilia NACEF, CEO, residing at 41 rue Garibaldi - Tunis, holder of NIC No 05189459. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 21. | Houssem Ben Mohamed Naceur Ben Mohamed TRABELSI | Tunisian, born 18 September 1976, son of Najia JERIDI, CEO, residing at housing estate Erriadh.2-Gammarth - Tunis, holder of NIC No 05412560. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 22. | Bouthaina Bent Moncef Ben Mohamed TRABELSI | Tunisian, born 4 December 1971, daughter of Yamina SOUIEI, managing director, residing at 2 rue El Farrouj - La Marsa, holder of NIC No 05418095. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 23. | Nabil Ben Abderrazek Ben Mohamed TRABELSI | Tunisian, born 20 December 1965, son of Radhia MATHLOUTHI, married to Linda CHERNI, office worker at Tunisair, residing at 12 rue Taieb Mhiri-Le Kram - Tunis, holder of NIC No 00300638. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 24. | Mehdi Ben Ridha Ben Mohamed BEN GAIED | Tunisian, born 29 January 1988, son of de Kaouther Feriel HAMZA, CEO of Stafiem - Peugeot, residing at 4 rue Mohamed Makhlouf - El Manar.2- Tunis. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 25. | Mohamed Slim Ben Mohamed Hassen Ben Salah CHIBOUB | Tunisian, born 13 January 1959, son of Leïla CHAIBI, married to Dorsaf BEN ALI, CEO, residing at rue du Jardin - Sidi Bousaid - Tunis, holder of NIC No 00400688. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for exerting wrongful influence over a public office-holder (ex-President Ben Ali) with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person and complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration. |
| 26. | Dorsaf Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunisian, born in Le Bardo 5 July 1965, daughter of Naïma EL KEFI, married to Mohamed Slim CHIBOUB, residing at 5 rue El Montazah - Sidi Bousaid - Tunis, holder of NIC No 00589759. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 27. | Sirine Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunisian, born in Le Bardo 21 August 1971, daughter of Naïma EL KEFI, married to Mohamed Marouene MABROUK, adviser at the Ministry of Foreign Affairs, holder of NIC No 05409131. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 28. | Mohamed Marouen Ben Ali Ben Mohamed MABROUK | Tunisian, born in Tunis 11 March 1972, son of Jaouida El BEJI, married to Sirine BEN ALI, CEO, residing at 8 rue du Commandant Béjaoui - Carthage - Tunis, holder of NIC No 04766495. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 29. | Ghazoua Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunisian, born in Le Bardo 8 March 1963, daughter of Naïma EL KEFI, married to Slim ZARROUK, medical doctor, residing at 49 avenue Habib Bourguiba - Carthage, holder of NIC No 00589758. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 30. | Slim Ben Mohamed Salah Ben Ahmed ZARROUK | Tunisian, born in Tunis 13 August 1960, son of Maherzia GUEDIRA, married to Ghazoua BEN ALI, CEO, residing at 49 avenue Habib Bourguiba - Carthage, holder of NIC No 00642271. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 31. | Farid Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Tunisian, born in Hammam-Sousse 22 November 1949, son of Selma HASSEN, press photographer in Germany, residing at 11 rue Sidi el Gharbi - Hammam - Sousse, holder of NIC No 02951793. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 32. | Faouzi Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Tunisian, born in Hammam-Sousse 13 March 1947, married to Zohra BEN AMMAR, managing director, residing at rue El Moez - Hammam - Sousse, holder of NIC No 02800443. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 33. | Hayet Bent Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Tunisian, born in Hammam-Sousse 16 May 1952, daughter of Selma HASSEN, married to Fathi REFAT, Tunisair representative, residing at 17 avenue de la République.- Hammam-Sousse, holder of NIC No 02914657. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 34. | Najet Bent Haj Hamda Ben Raj Hassen BEN ALI | Tunisian, born in Sousse 18 September 1956, daughter of Selma HASSEN, married to Sadok Habib MHIRI, company manager, residing at avenue de l'Imam Muslim-Khezama ouest-Sousse, holder of NIC No 02804872. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 35. | Slaheddine Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Tunisian, born 28 October 1938, son of Selma HASSEN, retired, widower of Selma MANSOUR, residing at 255 cité El Bassatine - Monastir, holder of NIC No 02810614. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 36. | Kaïs Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunisian, born in Tunis 21 October 1969, son of Selma MANSOUR, married to Monia CHEDLI, managing director, residing at avenue Hédi Nouira - Monastir, holder of NIC No 04180053. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 37. | Hamda Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunisian, born in Monastir 29 April 1974, son of Selma MANSOUR, bachelor, company manager, residing at 83 Cap Marina - Monastir, holder of NIC No 04186963. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 38. | Najmeddine Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunisian, born in Monastir 12 October 1972, son of Selma MANSOUR, bachelor, commercial exporter and importer, residing at avenue Mohamed Salah Sayadi - Skanes - Monastir, holder of NIC No 04192479. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 39. | Najet Bent Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunisian, born in Monastir 8 March 1980, daughter of Selma MANSOUR, married to Zied JAZIRI, company secretary, residing at rue Abu Dhar El Ghafari - Khezama est - Sousse, holder of NIC No 06810509. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 40. | Douraied Ben Hamed Ben Taher BOUAOUINA | Tunisian, born in Hammam - Sousse 8 October 1978, son of Hayet BEN ALI, company director, residing at 17 avenue de la République - Hammam-Sousse, holder of NIC No 05590835. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 41. | Akrem Ben Hamed Ben Taher BOUAOUINA | Tunisian, born in Hammam - Sousse 9 August 1977, son of Hayet BEN ALI, managing director, residing at 17 avenue de la République - Hammam - Sousse, holder of NIC No 05590836. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 42. | Ghazoua Bent Hamed Ben Taher BOUAOUINA | Tunisian, born in Monastir 30 August 1982, daughter of Hayet BEN ALI, married to Badreddine BENNOUR, residing at rue Ibn Maja - Khezama est - Sousse, holder of NIC No 08434380. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 43. | Imed Ben Habib Ben Bouali LTAIEF | Tunisian, born in Sousse 13 January 1970, son of Naïma BEN ALI, Tunisair department manager, residing at Résidence les Jardins, apt. 8C Block b - El Menzah 8 - l'Ariana, holder of NIC No 05514395. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 44. | Naoufel Ben Habib Ben Bouali LTAIEF | Tunisian, born in Hammam - Sousse 22 October 1967, son of Naïma BEN ALI, special adviser at the Ministry of Transport, residing at 4 avenue Tahar SFAR - El Manar 2-Tunis, holder of NIC No 05504161. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 45. | Montassar Ben Habib Ben Bouali LTAIEF | Tunisian, born in Sousse 3 January 1973, son of Naïma BEN ALI, married to Lamia JEGHAM, managing director, residing at 13 Ennakhil housing estate - Kantaoui - Hammam - Sousse, holder of NIC No 05539378. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 46. | Mehdi Ben Tijani Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Tunisian, born in Paris 27 October 1966, son of Paulette HAZAT, company director, residing at Chouket El Arressa, Hammam-Sousse, holder of NIC No 05515496 (dual nationality). | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities for complicity in the misuse of office by a public office-holder (ex-President Zine El Abidine Ben Ali) to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration. |
| 47. | Slim Ben Tijani Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunisian and French nationality; born in Le Petit Quevilly (76) on 6 April 1971 (or on 16 April according to his Tunisian identity card); son of Tijani BEN ALI born 9 February 1932 and Paulette HAZET (or HAZAT) born 23 February 1936; married to Amel SAIED (or SAID); managing director; residing at Chouket El Arressa, Hammam - Sousse, according to his Tunisian NIC No 00297112; residing at 14, esplanade des Guinandiers à Bailly Romainvilliers (77), according to his French NIC No 111277501841. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 48. | Sofiene Ben Habib Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunisian, born in Tunis 28 August 1974, son of Leila DEROUICHE, sales director, residing at 23 rue Ali Zlitni, El Manar 2-Tunis, holder of NIC No 04622472. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office- holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person.' |

VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2015/157 i datës 30 janar 2015

për ndryshimin e Vendimit 2011/72/CFSP lidhur me masat kufizuese të drejtuara kundër personave dhe subjekteve të caktuara në funksion të situatës në Tunizi

KËSHILLI I BASHKIMIT EUROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Europian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Ndërkaq:

(1) Më 31 janar 2011, Këshilli miratoi Vendimin 2011/72/CFSP [1].

(2) Masat kufizuese të përcaktuara në Vendimin 2011/72/CFSP zbatohen deri më 31 janar 2015. Në bazë të rishikimit të atij Vendimi, ato masa kufizuese duhet të zgjaten deri më 31 janar 2016. Regjistrimet për tre persona duhet të ndryshohen

(3) Vendimi 2011/72/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

*Neni 1*

Vendimi 2011/72/CFSP ndryshohet si më poshtë:

(1) Neni 5 zëvendësohet si vijon:

*Neni 5*

Ky Vendim do të zbatohet deri më 31 janar 2016. Ai do të mbahet në shqyrtim të vazhdueshëm. Ai mund të rinovohet ose ndryshohet, sipas rastit, nëse Këshilli gjykon se objektivat e tij nuk janë përmbushur.

(2) Shtojca ndryshohet siç përcaktohet në aneksin e këtij vendimi.

*Neni 2*

Ky vendim hyn në fuqi ditën e publikimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Europian.

Bruksel, më 30 Janar 2015.

*Për Këshillin*
*President*
E. RINKĒVIČS

[1] Vendimi i Këshillit 2011/72/CFSP i 31 janarit 2011 në lidhje me masat kufizuese të drejtuara kundër personave dhe subjekteve të caktuara në funksion të situatës në Tunizi (OJ L 28, 2.2.2011, p. 62).

*SHTOJCA*

**Regjistrimet për personat e mëposhtëm të përcaktuara në Aneksin e Vendimit 2011/72/CFSP zëvendësohen me shënimet e mëposhtme.**

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 3. | Moncef Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tunizian, i lindur në Tunis më 4 mars 1944, i biri i Saida DHERIF, i martuar me Yamina SOUIEI, drejtoreshë menaxhuese, me banim më parë në 11 rue de France — Radès Ben Arous, mbajtës i NIC Nr 05000799. I vdekur më 4 prill 2011. | Personi (i vdekur) aktivitetet e të cilit i nënshtrohen hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në keqpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë e tretë dhe për të shkaktuar një humbje për administratën, dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 12. | Mohamed Adel Ben Mohamed Ben Rehouma TRABELSI | Tunizian, i lindur në Tunis më 26 prill 1950, i biri i Saida DHERIF, i martuar me Souad BEN JEMIA, drejtor menaxhues, me banim më parë në 3 rue de la Colombe — Gammarth Supérieur, mbajtës i NIC No 00178522. I vdekur më 27 janar 2011. | Personi (i vdekur) aktivitetet e të cilit i nënshtrohen hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në keqpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë e tretë dhe për të shkaktuar një humbje për administratën, dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 32. | Faouzi Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Tunizian, i lindur në Hamam-Sousse 13 mars 1947, e martuar me Zohra BEN AMMAR, drejtoreshë menaxhuese, sepse thjesht banonte në rue El Moez — Hammam — Sousse, mbajtës i NIC Nr 02800443. I vdekur më 25 shkurt 2011. | Personi (i vdekur) aktivitetet e të cilit i nënshtrohen hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në keqpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë e tretë dhe për të shkaktuar një humbje për administratën, dhe bashkëpunim në ushtrimin e ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |

# COUNCIL DECISION (CFSP) 2015/157

## of 30 January 2015

## amending Decision 2011/72/CFSP concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Whereas:

(1) On 31 January 2011, the Council adopted Decision 2011/72/CFSP [1].

(2) The restrictive measures set out in Decision 2011/72/CFSP apply until 31 January 2015. On the basis of a review of that Decision, those restrictive measures should be extended until 31 January 2016. The entries for three persons should be amended.

(3) Decision 2011/72/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Decision 2011/72/CFSP is amended as follows:

(1) Article 5 is replaced by the following:

'*Article 5*

This Decision shall apply until 31 January 2016. It shall be kept under constant review. It may be renewed or amended, as appropriate, if the Council deems that its objectives have not been met.';

(2) the Annex is amended as set out in the Annex to this Decision.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 30 January 2015.

*For the Council*
*The President*
E. RINKĒVIČS

[1] Council Decision 2011/72/CFSP of 31 January 2011 concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia (OJ L 28, 2.2.2011, p. 62).

*ANNEX*

The entries for the following persons set out in the Annex to Decision 2011/72/CFSP are replaced by the entries below.

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 3. | Moncef Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tunisian, born in Tunis 4 March 1944, son of Saida DHERIF, married to Yamina SOUIEI, managing director, formerly residing at 11 rue de France — Radès Ben Arous, holder of NIC No 05000799.<br>Deceased 4 April 2011. | Person (deceased) whose activities are subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 12. | Mohamed Adel Ben Mohamed Ben Rehouma TRABELSI | Tunisian, born in Tunis 26 April 1950, son of Saida DHERIF, married to Souad BEN JEMIA, managing director, formerly residing at 3 rue de la Colombe — Gammarth Supérieur, holder of NIC No 00178522.<br>Deceased 27 January 2011. | Person (deceased) whose activities are subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 32. | Faouzi Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Tunisian, born in Hammam-Sousse 13 March 1947, married to Zohra BEN AMMAR, managing director, formerly residing at rue El Moez — Hammam — Sousse, holder of NIC No 02800443.<br>Deceased 25 February 2011. | Person (deceased) whose activities are subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and complicity in exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |

**VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2016/119 i datës 28 janar 2016**
**për ndryshimin e Vendimit 2011/72/CFSP lidhur me masat kufizuese të drejtuara kundër personave dhe subjekteve të caktuara në funksion të situatës në Tunizi**

KËSHILLI I BASHKIMIT EUROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Europian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit për Punë të Jashtme dhe Politikë të Sigurisë,

Ndërkaq:

(1) Më 31 janar 2011, Këshilli miratoi Vendimin 2011/72/CFSP [1] në lidhje me masat kufizuese të drejtuara kundër personave dhe subjekteve të caktuara në funksion të situatës në Tunizi.

(2) Masat kufizuese të përcaktuara në Vendimin 2011/72/CFSP zbatohen deri më 31 janar 2016. Në bazë të rishikimit të atij vendimi, masat kufizuese duhet të zgjaten deri më 31 janar 2017. Regjistrimet për 48 persona duhet të ndryshohen.

(3) Vendimi 2011/72/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

*Neni 1*

Vendimi 2011/72/CFSP ndryshohet si më poshtë

(1) Neni 5 zëvendësohet si vijon:

*Neni 5*

Ky Vendim do të zbatohet deri më 31 janar 2017. Ai do të mbahet në shqyrtim të vazhdueshëm. Ai mund të rinovohet ose ndryshohet, sipas rastit, nëse Këshilli gjykon se objektivat e tij nuk janë përmbushur;

(2) Shtojca e Vendimit 2011/72/CFSP është zëvendësuar me tekstin e paraqitur në aneksin e këtij vendimi.

*Neni 2*

Ky vendim hyn në fuqi një ditë pas publikimit të tij në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Europian.

Bruksel, më 28 janar, 2016.

*Për Këshillin*
*President*
A.G. KOENDERS

[1] Vendimi i Këshillit 2011/72/CFSP i 31 janarit 2011 në lidhje me masat kufizuese të drejtuara kundër personave dhe subjekteve të caktuara në funksion të situatës në Tunizi (OJ L 28, 2.2.2011, p. 62).

*SHTOJCË*

**LISTA E PERSONAVE DHE SUBJEKTEVE TË REFERUARA NË NENIN 1**

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 1. | Zine El Abidine Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Ish presidenti i Tunizisë, i lindur në Ham man-Sousse më 3 shtator 1936, i biri i Selma HASSEN, i martuar me Leïla TRABELSI, mbajtëse e Kartës Kombëtare të Identitetit (NIC) Nr. 00354671. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për shpërdorim të parave publike nga një mbajtës i postit publik, shpërdorim detyre nga një mbajtës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar humbje administratës, duke ushtruar ndikimi i gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar në mënyrë të drejtpërdrejtë ose të tërthortë një avantazh për një person tjetër dhe për veprën penale të marrjes nga një zyrtar publik të fondeve publike të cilat ai e dinte se nuk ishin të duhura dhe të përdorura për përfitimin personal të tij. apo anëtarëve të familjes së tij. |
| 2. | Leila Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tuniziane, lindur në Tunis më 24 tetor 1956, vajza e Saida DHERIF, e martuar me Zine El Abidine BEN ALI, mbajtëse e NIC Nr 00683530 | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbje për administratën, duke ushtruar ndikim të gabuar mbi një mbajtës të funksionit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose indirekt një avantazh për një person tjetër, dhe për bashkëpunim në veprën penale të marrjes nga një zyrtar publik të fondeve publike, të cilat ai e dinte se nuk ishin i takon dhe përdoret për përfitime personale të tij ose të anëtarëve të familjes së tij. |
| 3. | Moncef Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tunizian, i lindur në Tunis më 4 mars 1944, i biri i Saida DHERIF, i martuar me Yamina SOUIEI, drejtoreshë menaxhuese, banon në 11 rue de France — Radès Ben Arous, mbajtës i NIC Nr 05000799. | Personi (i vdekur) aktivitetet e të cilit i nënshtrohen hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një të tretën palë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, duke ushtruar ndikim të gabuar mbi një titullar publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 4. | Mohamed Ben Moncef Ben Mohamed TRABELSI | Tunizian, i lindur në Sabha-Lybie 7 janar 1980, djali i Yamina SOUIEI, drejtoreshë menaxhuese, i martuar me Inès LEJRI, banues në Residence de l'Étoile du Nord — suita B- kati i 7-të — apt. Nr 25 — Center urbain du nord — Cité El Khadra — Tunis, mbajtës i NIC Nr 04524472. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i postit publik (ish CEO i Banque Nationale Agricole) për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, dhe duke ushtruar ndikim të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 5. | Fahd Mohamed Sakher Ben Moncef Ben Mohamed Hfaiez MATERI | Tunizian, i lindur në Tunis më 2 dhjetor 1981, djali i Naïma BOUTIBA, martuar me Nesrine BEN ALI, mbajtëse e NIC Nr 04682068. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike tuniziane nga një zyrtar publik (ish-presidenti Ben Ali), bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një zyrtar publik (ish-presidenti Ben Ali) për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbje për administratën, duke ushtruar ndikim të gabuar mbi një mbajtës të postit publik, ish-Presidentin Ben Ali, me qëllim që të përfitojë drejtpërdrejt ose drejtpërdrejt një avantazh për një person tjetër, dhe për bashkëpunim në veprën penale të marrjes nga një zyrtar publik të fondeve publike për të cilat ai e dinte se nuk ishin të detyrueshme dhe të përdorura për përfitime personale të tij ose të anëtarëve të familjes së tij. |
| 6. | Nesrine Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunizian, e lindur në Tunis më 16 janar 1987, e bija e Leïla TRABELSI, e martuar me Fahd Mohamed Sakher MATERI, mbajtës i NIC Nr 00299177. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbje për administratën, duke ushtruar ndikim të gabuar mbi një mbajtës të funksionit publik me synimin për të përfituar në mënyrë të drejtpërdrejtë ose të tërthortë një avantazh për një person tjetër dhe për pjesëmarrje në veprën penale të marrjes nga një zyrtar publik të fondeve publike për të cilat ai e dinte se nuk ishin i takon dhe përdoret për përfitime personale të tij ose të anëtarëve të familjes së tij. |
| 7. | Halima Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunizian, lindur në Tunis 17 korrik 1992, vajza e Leïla TRABELSI, banuese në Pallatin Presidencial, mbajtëse e NIC Nr 09006300. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbje për administratën, duke ushtruar ndikim të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 8. | Belhassen Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tunizian, i lindur në Tunis më 5 nëntor 1962, i biri i Saida DHERIF, drejtoreshë menaxhuese, me banim në 32 rue Hédi Karray — El Menzah — Tunis, mbajtës i NIC Nr 00777029. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbja e administratës dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 9. | Mohamed Naceur Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tunizian, i lindur në Tunis 24 qershor 1948, djali i Saida DHERIF, i martuar me Nadia MAKNI, ushtruese e detyrës së menaxherit të një ndërmarrjeje bujqësore, me banim në 20 rue El Achfat — Carthage — Tunis, mbajtëse e NIC Nr 00104253. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbja e administratës dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 10. | Jalila Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tunizian, lindur në Radès 19 shkurt 1953, e bija e Saida DHERIF, e martuar me Mohamed MAHJOUB, drejtor menaxhues, me banim në 21 rue d'Aristote — Carthage Salammbô, mbajtës i NIC Nr 00403106. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbja e administratës dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 11. | Mohamed Imed Ben Mohamed Naceur Ben Mohamed TRABELSI | Tunizian, i lindur në Tunis më 26 gusht 1974, i biri i Najia JERIDI, biznesmen, me banim në 124 avenue Habib Bourguiba - Presidenca e Carthage, mbajtës i NIC Nr 05417770. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbja e administratës dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 12. | Mohamed Adel Ben Mohamed Ben Rehouma TRABELSI | Tunizian, i lindur në Tunis më 26 prill 1950, i biri i Saida DHERIF, i martuar me Souad BEN JEMIA, drejtor menaxhues, me banim në 3 rue de la Colombe — Gammarth Supérieur, mbajtës i NIC Nr 00178522. | Personi (i vdekur) aktivitetet e të cilit i nënshtrohen hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një të tretën palë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, dhe duke ushtruar ndikim të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetë. |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 13. | Mohamed Mourad Ben Mohamed Ben Rehouma TRABELSI | Tunizian, i lindur në Tunis më 25 shtator 1955, i biri i Saida DHERIF, u martua me Hela BELHAJ, CEO, me banim në 20 rue Ibn Chabat — Salammbô — Carthage-Tunis, mbajtës i NIC Nr 05150331. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbja e administratës dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 14. | Samira Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tunizian, e lindur më 27 dhjetor 1958, e bija e Saida DHERIF, e martuar me Mohamed Montassar MEHERZI, drejtor shitjesh, me banim në 4 rue Taoufik El Hakim — La Marsa, mbajtës i NIC Nr 00166569. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbje për administratën, duke ushtruar ndikim të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar në mënyrë të drejtpërdrejtë ose të tërthortë një avantazh për një person tjetër dhe për pjesëmarrje në veprën penale të marrjes nga një zyrtar publik të fondeve publike për të cilat ai e dinte se nuk ishin i takon dhe përdoret për përfitime personale të tij ose të anëtarëve të familjes së tij. |
| 15. | Mohamed Montassar Ben Kbaier Ben Mohamed MEHERZI | Tunizian, i lindur në La Marsa 5 maj 1959, djali i Fatma SFAR, i martuar me Samira TRABELSI, CEO, banon në 4 rue Taoufik El Hakim-La Marsa, mbajtës i NIC Nr 00046988. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbja e administratës dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 16. | Nefissa Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tunizian, e lindur më 1 shkurt 1960, e bija e Saida DHERIF, e martuar me Habib ZAKIR, me banim në 4 rue de la Mouette — Gammarth Supérieur, mbajtës i NIC Nr 00235016. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbja e administratës dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 17. | Habib Ben Kaddour Ben Mustapha BEN ZAKIR | Tunizian, i lindur më 5 mars 1957, i biri i Saida BEN ABDALLAH, i martuar me Nefissa TRABELSI, zhvilluese pronash, me banim në 4 rue Ennawras — Gammarth Supérieur, mbajtës i NIC Nr 00547946. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbja e administratës dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 18. | Moez Ben Moncef Ben Mohamed TRABELSI | Tunizian, i lindur në Tunis më 3 korrik 1973, i biri i Yamina SOUIEI, drejtori menaxhues, zhvillues pronash, me banim në bllokun e apartamenteve Amine El Bouhaira-rue du Lac Turkana-Les Berges du Lac-Tunis, mbajtës i NIC Nr 05411511. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbja e administratës dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 19. | Lilia Bent Noureddine Ben Ahmed NACEF | Tunizian, e lindur në Tunis më 25 qershor 1975, e bija e Mounira TRABELSI (motra e Leila TRABELSI), drejtoreshë menaxhuese, e martuar me Mourad MEHDOUI, banuese në 41 rue Garibaldi - Tunis, mbajtëse e NIC No 05417907. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbja e administratës dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 20. | Mourad Ben Hédi Ben Ali MEHDOUI | Tunizian, i lindur në Tunis më 3 maj 1962, djali i de Neila BARTAJI, i martuar me Lilia NACEF, CEO, me banim në 41 rue Garibaldi — Tunis, mbajtës i NIC Nr 05189459. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbja e administratës dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 21. | Houssem Ben Mohamed NaceurBen Mohamed TRABELSI | Tunizian, i lindur më 18 shtator 1976, i biri i Najia JERIDI, CEO, me banim në pronën e banimit Erriadh.2-Gammarth — Tunis, mbajtës i NIC Nr 05412560. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbja e administratës dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 22. | Bouthaina Bent Moncef Ben Mohamed TRABELSI | Tunizian, i lindur më 4 dhjetor 1971, vajza e Yamina SOUIEI, drejtoreshë menaxhuese, me banim në 2 rue El Farrouj— La Marsa, mbajtës i NIC Nr 05418095. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbja e administratës dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 23. | Nabil Ben Abderrazek Ben Mohamed TRABELSI | Tunizian, i lindur më 20 dhjetor 1965, i biri i Radhia MATHLOUTHI, i martuar me Linda CHERNI, punonjëse zyre në Tunisair, me banim në 12 rue Taieb Mhiri-Le Kram — Tunis, mbajtës i NIC Nr 00300638. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbja e administratës dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 24. | Mehdi Ben Ridha Ben Mohamed BEN GAIED | Tunizian, i lindur më 29 janar 1988, djali i de Kaouther Feriel HAMZA, CEO i Stafiem — Peugeot, me banim në 4 rue Mohamed Makhlouf — El Manar.2- Tunis. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbja e administratës dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 25. | Mohamed Slim Ben Mohamed Hassen Ben Salah CHIBOUB | Tunizian, i lindur më 13 janar 1959, djali i Leïla CHAIBI, i martuar me Dorsaf BEN ALI, CEO, me banim në rue du Jardin — Sidi Bousaid — Tunis, mbajtës i NIC Nr 00400688. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbja e administratës dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 26. | Dorsaf Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunizian, lindur në Le Bardo më 5 korrik 1965, vajza e Naïma EL KEFI, e martuar me Mohamed Slim CHIBOUB, me banim në 5 rue El Monta zah — Sidi Bousaid — Tunis, mbajtës i NIC Nr 00589759. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbja e administratës dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 27. | Sirine Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunizian, lindur në Le Bardo më 21 gusht 1971, vajza e Naïma EL KEFI, e martuar me Mohamed Marouene MABROUK, këshilltar në Ministrinë e Punëve të Jashtme, mbajtës i NIC Nr 05409131. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbje për administratën dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 28. | Mohamed Marouen Ben Ali Ben Mohamed MABROUK | Tunizian, i lindur në Tunis 11 mars 1972, djali i Jaouida El BEJI, i martuar me Sirine BEN ALI, CEO, me banim në 8 rue du Commandant Béjaoui — Carthage — Tunis, mbajtës i NIC Nr 04766495. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbje për administratën dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 29. | Ghazoua Bent ZineEl Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunizian, lindur në Le Bardo më 8 mars 1963, e bija e Naïma EL KEFI, e martuar me Slim ZARROUK, mjek i mjekësisë, banues në 49 avenue Habib Bourguiba — Carthage, mbajtës i NIC Nr 00589758. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbje për administratën dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 30. | Slim Ben Mohamed Salah Ben Ahmed ZARROUK | Tunizian, i lindur në Tunis 13 gusht 1960, djali i Maherzia GUEDIRA, i martuar me Ghazoua BEN ALI, CEO, me banim në 49 avenue Habib Bourguiba — Carthage, mbajtës i NIC Nr 00642271. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbje për administratën dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 31. | Farid Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Tunizian, i lindur në Hammam-Sousse 22 nëntor 1949, djali i Selma HASSEN, fotografe shtypi në Gjermani, me banim në 11 rue Sidi el Gharbi — Hammam — Sousse, mbajtës i NIC Nr 02951793. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbje për administratën dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër.. |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 32. | Faouzi Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Tunizian, i lindur në Hammam-Sousse më 13 mars 1947, i martuar me Zohra BEN AMMAR, drejtoreshë menaxhuese, banuese në rue El Moez — Hammam — Sousse, mbajtës i NIC Nr 02800443. | Personi (i vdekur) aktivitetet e të cilit i nënshtrohen hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një të tretën palë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, dhe duke ushtruar ndikim të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 33. | Hayet Bent Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Tunizian, i lindur në Hammam-Sousse 16 maj 1952, e bija e Selma HASSEN, e martuar me Fathi REFAT, përfaqësues i Tunisair, banues në 17 avenue de la République.- Ham mam-Sousse, mbajtës i NIC Nr 02914657. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbja e administratës dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 34. | Najet Bent Haj Hamda Ben Raj Hassen BEN ALI | Tunizian, lindur në Sousse 18 shtator 1956, vajza e Selma HASSEN, e martuar me Sadok Habib MHIRI, menaxher i kompanisë, me banim në avenue de l'Imam Muslim- Khezama ouest- Sousse, mbajtës i NIC Nr 02804872. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbja e administratës dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 35. | Slaheddine Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Tunizian, i lindur më 28 tetor 1938, i biri i Selma HASSEN, në pension, e ve e Selma MANSOUR, me banim në 255 cité El Bassatine — Monastir, mbajtës i NIC Nr 02810614. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbja e administratës dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 36. | Kaïs Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunizian, i lindur në Tunis më 21 tetor 1969, i biri i Selma MANSOUR, i martuar me Monia CHEDLI, drejtoreshë menaxhuese, me banim në avenue Hédi Nouira — Monastir, mbajtës i NIC Nr 04180053. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbja e administratës dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 37. | Hamda Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunizian, i lindur në Manastir më 29 prill 1974, i biri i Selmës MANSOUR, bachelor, punonjës i kompanisë, me banim në 83 Cap Marina — Monastir, mbajtës i NIC Nr 04186963. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbja e administratës dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 38. | Najmeddine Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunizian, i lindur në Monastir 12 tetor 1972, i biri i Selma MANSOUR, beqare, eksportuese dhe importuese tregtare, me banim në avenue Mohamed Salah Sayadi — Skanes — Monastir, mbajtës i NIC Nr 04192479. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbja e administratës dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 39. | Najet Bent Slaheddine Ben HajHamda BEN ALI | Tunizian, i lindur në Manastir më 8 mars 1980, e bija e Selma MANSOUR, e martuar me Zied JAZIRI, sekretar i kompanisë, me banim në rue Abu Dhar El Ghafari — Khezama est — Sousse, mbajtës i NIC Nr 06810509. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbja e administratës dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 40. | Douraied Ben Hamed Ben Taher BOUAOUINA | Tunizian, i lindur në Hamam — Sousse 8 tetor 1978, djali i Hayet BEN ALI, drejtor i kompanisë, me banim në 17 avenue de la République — Hammam-Sousse, mbajtës i NIC Nr 05590835. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbja e administratës dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 41. | Akrem Ben Hamed Ben Taher BOUAOUINA | Tunizian, lindur në Hamam — Sousse 9 gusht 1977, djali i Hayet BEN ALI, drejtor menaxhues, me banim në 17 avenue de la République — Hammam — Sousse, mbajtës i NIC Nr 05590836. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbja e administratës dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 42. | Ghazoua Bent Hamed Ben Taher BOUAOUINA | Tunizian, lindur në Monastir 30 gusht 1982, e bija e Hayet BEN ALI, e martuar me Badreddine BENNOUR, me banim në rue Ibn Maja — Khezama est — Sousse, mbajtës i NIC Nr 08434380. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbja e administratës dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 43. | Imed Ben Habib Ben Bouali LTAIEF | Tunizian, i lindur në Sousse më 13 janar 1970, i biri i Naïma BEN ALI, menaxhere e departamentit të Tunisair, banuese në Résidence les Jardins, apt. 8C Blloku b — El Menzah 8 — l'Ariana, mbajtës i NIC Nr 05514395. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbja e administratës dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 44. | Naoufel Ben Habib Ben Bouali LTAIEF | Tunizian, lindur në Hamam — Sousse 22 tetor 1967, djali i Naïma BEN ALI, këshilltare speciale në Ministrinë e Transportit, me banim në avenue Tahar SFAR 4 — El Manar 2- Tunis, mbajtës i NIC Nr 05504161. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbja e administratës dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 45. | Montassar Ben Habib Ben Bouali LTAIEF | Tunizian, i lindur në Sousse më 3 janar 1973, i biri i Naïma BEN ALI, martuar me Lamia JEGHAM, drejtoreshë menaxhuese, me banim në pronën e banimit 13 Ennakhil — Kantaoui — Ham mam — Sousse, mbajtës i NIC Nr 05539378. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbja e administratës dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 46. | Mehdi Ben Tijani Ben Haj Hamda BenHaj Hassen BEN ALI | Tunizian, i lindur në Paris më 27 tetor 1966, i biri i Paulette HAZAT, drejtoreshë e kompanisë, me banim në Chou ket El Arressa, Hammam-Sousse, mbajtës i NIC Nr 05515496 (shtetësia e dyfishtë). | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbja e administratës dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 47. | Slim Ben Tijani Ben Haj Hamda BEN ALI | Kombësia tuniziane dhe franceze; i lindur në Le Petit Quevilly (76) më 6 prill 1971 (ose më 16 prill sipas kartës së tij të identitetit tunizian); djali i Tijani BEN ALI i lindur më 9 shkurt 1932 dhe Paulette HAZET (ose HAZAT) i lindur më 23 shkurt 1936; martuar me Amel SAIED (ose SAID); drejtor menaxhues; me banim në Chou ket El Arressa, Hammam — Sousse, sipas NIC të tij tunizian NIC 00297112; me banim në 14, espla nade des Guinandiers à Bailly Romainvilliers (77), sipas NIC francez të tij NIC 111277501841. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbja e administratës dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 48. | Sofiene Ben Habib Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunizian, i lindur në Tunis më 28 gusht 1974, i biri i Leila DEROUICHE, drejtoreshë e shitjeve, me banim në 23 rue Ali Zlitni, El Manar 2-Tunis, mbajtës i NIC Nr 04622472. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një bartës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbja e administratës dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |

**COUNCIL DECISION (CFSP) 2016/119**

**of 28 January 2016**

**amending Decision 2011/72/CFSP concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

(1) On 31 January 2011, the Council adopted Decision 2011/72/CFSP [1] concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia.

(2) The restrictive measures set out in Decision 2011/72/CFSP apply until 31 January 2016. On the basis of a review of that Decision, the restrictive measures should be extended until 31 January 2017. The entries for 48 persons should be amended.

(3) Decision 2011/72/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Decision 2011/72/CFSP is amended as follows:

(1) Article 5 is replaced by the following:

'*Article 5*

This Decision shall apply until 31 January 2017. It shall be kept under constant review. It may be renewed or amended, as appropriate, if the Council deems that its objectives have not been met.';

(2) the Annex to Decision 2011/72/CFSP is replaced by the text appearing in the Annex to this Decision.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 28 January 2016.

*For the Council*
*The President*
A.G. KOENDERS

[1] Council Decision 2011/72/CFSP of 31 January 2011 concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia (OJ L 28, 2.2.2011, p. 62).

*ANNEX*

**LIST OF PERSONS AND ENTITIES REFERRED TO IN ARTICLE 1**

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 1. | Zine El Abidine Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Ex-president of Tunisia, born in Hamman-Sousse 3 September 1936, son of Selma HASSEN, married to Leila TRABELSI, holder of national identity card (NIC) No 00354671. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for misappropriation of public monies by a public office-holder, misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person and for the offence of the receipt by a public official of public funds which he knew were not due, and used for the personal benefit of himself or members of his family. |
| 2. | Leila Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tunisian, born in Tunis 24 October 1956, daughter of Saida DHERIF, married to Zine El Abidine BEN ALI, holder of NIC No 00683530. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person, and for complicity in the offence of the receipt by a public official of public funds which he knew were not due, and used for the personal benefit of himself or members of his family. |
| 3. | Moncef Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tunisian, born in Tunis 4 March 1944, son of Saida DHERIF, married to Yamina SOUIEI, managing director, residing at 11 rue de France — Radès Ben Arous, holder of NIC No 05000799. | Person (deceased) whose activities are subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 4. | Mohamed Ben Moncef Ben Mohamed TRABELSI | Tunisian, born in Sabha-Lybie 7 January 1980, son of Yamina SOUIEI, managing director, married to Inès LEJRI, residing at Résidence de l'Étoile du Nord — suite B- 7th floor — apt. No 25 — Centre urbain du nord — Cité El Khadra — Tunis, holder of NIC No 04524472. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder (former CEO of Banque Nationale Agricole) to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 5. | Fahd Mohamed Sakher Ben Moncef Ben Mohamed Hfaiez MATERI | Tunisian, born in Tunis 2 December 1981, son of Naïma BOUTIBA, married to Nesrine BEN ALI, holder of NIC No 04682068. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of Tunisian public monies by a public office-holder (ex-President Ben Ali), complicity in the misuse of office by a public office-holder (ex-President Ben Ali) to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, exerting wrongful influence over a public office-holder ex-President Ben Ali with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person, and for complicity in the offence of the receipt by a public official of public funds which he knew were not due, and used for the personal benefit of himself or members of his family. |
| 6. | Nesrine Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunisian, born in Tunis 16 January 1987, daughter of Leïla TRABELSI, married to Fahd Mohamed Sakher MATERI, holder of NIC No 00299177. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person and for complicity in the offence of the receipt by a public official of public funds which he knew were not due, and used for the personal benefit of himself or members of his family. |
| 7. | Halima Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunisian, born in Tunis 17 July 1992, daughter of Leïla TRABELSI, residing at the Presidential Palace, holder of NIC No 09006300. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 8. | Belhassen Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tunisian, born in Tunis 5 November 1962, son of Saida DHERIF, managing director, residing at 32 rue Hédi Karray — El Menzah — Tunis, holder of NIC No 00777029. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 9. | Mohamed Naceur Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tunisian, born in Tunis 24 June 1948, son of Saida DHERIF, married to Nadia MAKNI, acting manager of an agricultural undertaking, residing at 20 rue El Achfat — Carthage — Tunis, holder of NIC No 00104253. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 10. | Jalila Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tunisian, born in Radès 19 February 1953, daughter of Saida DHERIF, married to Mohamed MAHJOUB, managing director, residing at 21 rue d'Aristote — Carthage Salammbô, holder of NIC No 00403106. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 11. | Mohamed Imed Ben Mohamed Naceur Ben Mohamed TRABELSI | Tunisian, born in Tunis 26 August 1974, son of Najia JERIDI, businessman, residing at 124 avenue Habib Bourguiba -Carthage presidence, holder of NIC No 05417770. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 12. | Mohamed Adel Ben Mohamed Ben Rehouma TRABELSI | Tunisian, born in Tunis 26 April 1950, son of Saida DHERIF, married to Souad BEN JEMIA, managing director, residing at 3 rue de la Colombe — Gammarth Supérieur, holder of NIC No 00178522. | Person (deceased) whose activities are subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 13. | Mohamed Mourad Ben Mohamed Ben Rehouma TRABELSI | Tunisian, born in Tunis 25 September 1955, son of Saida DHERIF, married to Hela BELHAJ, CEO, residing at 20 rue Ibn Chabat — Salammbô — Carthage -Tunis, holder of NIC No 05150331. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 14. | Samira Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tunisian, born 27 December 1958, daughter of Saida DHERIF, married to Mohamed Montassar MEHERZI, sales director, residing at 4 rue Taoufik El Hakim — La Marsa, holder of NIC No 00166569. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person, and for complicity in the offence of the receipt by a public official of public funds which he knew were not due, and used for the personal benefit of himself or members of his family. |
| 15. | Mohamed Montassar Ben Kbaier Ben Mohamed MEHERZI | Tunisian, born in La Marsa 5 May 1959, son of Fatma SFAR, married to Samira TRABELSI, CEO, residing at 4 rue Taoufik El Hakim-La Marsa, holder of NIC No 00046988. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 16. | Nefissa Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Tunisian, born 1 February 1960, daughter of Saida DHERIF, married to Habib ZAKIR, residing at 4 rue de la Mouette — Gammarth Supérieur, holder of NIC No 00235016. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 17. | Habib Ben Kaddour Ben Mustapha BEN ZAKIR | Tunisian, born 5 March 1957, son of Saida BEN ABDALLAH, married to Nefissa TRABELSI, property developer, residing at 4 rue Ennawras — Gammarth Supérieur, holder of NIC No 00547946. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 18. | Moez Ben Moncef Ben Mohamed TRABELSI | Tunisian, born in Tunis 3 July 1973, son of Yamina SOUIEI, managing director, property developer, residing at apartment block Amine El Bouhaira-rue du Lac Turkana-Les Berges du Lac-Tunis, holder of NIC No 05411511. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 19. | Lilia Bent Noureddine Ben Ahmed NACEF | Tunisian, born in Tunis 25 June 1975, daughter of Mounira TRABELSI (sister of Leila TRABELSI), managing director, married to Mourad MEHDOUI, residing at 41 rue Garibaldi -Tunis, holder of NIC No 05417907. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 20. | Mourad Ben Hédi Ben Ali MEHDOUI | Tunisian, born in Tunis 3 May 1962, son of de Neila BARTAJI, married to Lilia NACEF, CEO, residing at 41 rue Garibaldi — Tunis, holder of NIC No 05189459. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holdi, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 21. | Houssem Ben Mohamed Naceur Ben Mohamed TRABELSI | Tunisian, born 18 September 1976, son of Najia JERIDI, CEO, residing at housing estate Erriadh.2-Gammarth — Tunis, holder of NIC No 05412560. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 22. | Bouthaina Bent Moncef Ben Mohamed TRABELSI | Tunisian, born 4 December 1971, daughter of Yamina SOUIEI, managing director, residing at 2 rue El Farrouj — La Marsa, holder of NIC No 05418095. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 23. | Nabil Ben Abderrazek Ben Mohamed TRABELSI | Tunisian, born 20 December 1965, son of Radhia MATHLOUTHI, married to Linda CHERNI, office worker at Tunisair, residing at 12 rue Taieb Mhiri-Le Kram — Tunis, holder of NIC No 00300638. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 24. | Mehdi Ben Ridha Ben Mohamed BEN GAIED | Tunisian, born 29 January 1988, son of de Kaouther Feriel HAMZA, CEO of Stafiem — Peugeot, residing at 4 rue Mohamed Makhlouf — El Manar.2-Tunis. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 25. | Mohamed Slim Ben Mohamed Hassen Ben Salah CHIBOUB | Tunisian, born 13 January 1959, son of Leïla CHAIBI, married to Dorsaf BEN ALI, CEO, residing at rue du Jardin — Sidi Bousaid — Tunis, holder of NIC No 00400688. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder (ex-President Ben Ali) to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 26. | Dorsaf Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunisian, born in Le Bardo 5 July 1965, daughter of Naïma EL KEFI, married to Mohamed Slim CHIBOUB, residing at 5 rue El Montazah — Sidi Bousaid — Tunis, holder of NIC No 00589759. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 27. | Sirine Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunisian, born in Le Bardo 21 August 1971, daughter of Naïma El. KEFI, married to Mohamed Marouene MABROUK, adviser at the Ministry of Foreign Affairs, holder of NIC No 05409131. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 28. | Mohamed Marouen Ben Ali Ben Mohamed MABROUK | Tunisian, born in Tunis 11 March 1972, son of Jaouida El BEJI, married to Sirine BEN ALI, CEO, residing at 8 rue du Commandant Béjaoui — Carthage — Tunis, holder of NIC No 04766495. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 29. | Ghazoua Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunisian, born in Le Bardo 8 March 1963, daughter of Naïma EL KEFI, married to Slim ZARROUK, medical doctor, residing at 49 avenue Habib Bourguiba — Carthage, holder of NIC No 00589758. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 30. | Slim Ben Mohamed Salah Ben Ahmed ZARROUK | Tunisian, born in Tunis 13 August 1960, son of Maherzia GUEDIRA, married to Ghazoua BEN ALI, CEO, residing at 49 avenue Habib Bourguiba — Carthage, holder of NIC No 00642271. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 31. | Farid Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Tunisian, born in Hammam-Sousse 22 November 1949, son of Selma HASSEN, press photographer in Germany, residing at 11 rue Sidi el Gharbi — Hammam — Sousse, holder of NIC No 02951793. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 32. | Faouzi Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Tunisian, born in Hammam-Sousse 13 March 1947, married to Zohra BEN AMMAR, managing director, residing at rue El Moez — Hammam — Sousse, holder of NIC No 02800443. | Person (deceased) whose activities are subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 33. | Hayet Bent Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Tunisian, born in Hammam-Sousse 16 May 1952, daughter of Selma HASSEN, married to Fathi REFAT, Tunisair representative, residing at 17 avenue de la République.- Hammam-Sousse, holder of NIC No 02914657. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 34. | Najet Bent Haj Hamda Ben Raj Hassen BEN ALI | Tunisian, born in Sousse 18 September 1956, daughter of Selma HASSEN, married to Sadok Habib MHIRI, company manager, residing at avenue de l'Imam Muslim- Khezama ouest-Sousse, holder of NIC No 02804872. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 35. | Slaheddine Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Tunisian, born 28 October 1938, son of Selma HASSEN, retired, widower of Selma MANSOUR, residing at 255 cité El Bassatine — Monastir, holder of NIC No 02810614. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 36. | Kaïs Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunisian, born in Tunis 21 October 1969, son of Selma MANSOUR, married to Monia CHEDLI, managing director, residing at avenue Hédi Nouira — Monastir, holder of NIC No 04180053. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 37. | Hamda Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunisian, born in Monastir 29 April 1974, son of Selma MANSOUR, bachelor, company manager, residing at 83 Cap Marina — Monastir, holder of NIC No 04186963. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 38. | Najmeddine Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunisian, born in Monastir 12 October 1972, son of Selma MANSOUR, bachelor, commercial exporter and importer, residing at avenue Mohamed Salah Sayadi — Skanes — Monastir, holder of NIC No 04192479. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 39. | Najet Bent Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunisian, born in Monastir 8 March 1980, daughter of Selma MANSOUR, married to Zied JAZIRI, company secretary, residing at rue Abu Dhar El Ghafari — Khezama est — Sousse, holder of NIC No 06810509. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 40. | Douraied Ben Hamed Ben Taher BOUAOUINA | Tunisian, born in Hammam — Sousse 8 October 1978, son of Hayet BEN ALI, company director, residing at 17 avenue de la République — Hammam-Sousse, holder of NIC No 05590835. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 41. | Akrem Ben Hamed Ben Taher BOUAOUINA | Tunisian, born in Hammam — Sousse 9 August 1977, son of Hayet BEN ALI, managing director, residing at 17 avenue de la République — Hammam — Sousse, holder of NIC No 05590836. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 42. | Ghazoua Bent Hamed Ben Taher BOUAOUINA | Tunisian, born in Monastir 30 August 1982, daughter of Hayet BEN ALI, married to Badreddine BENNOUR, residing at rue Ibn Maja — Khezama est — Sousse, holder of NIC No 08434380. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 43. | Imed Ben Habib Ben Bouali LTAIEF | Tunisian, born in Sousse 13 January 1970, son of Naïma BEN ALI, Tunisair department manager, residing at Résidence les Jardins, apt. 8C Block b — El Menzah 8 — l'Ariana, holder of NIC No 05514395. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 44. | Naoufel Ben Habib Ben Bouali LTAIEF | Tunisian, born in Hammam — Sousse 22 October 1967, son of Naïma BEN ALI, special adviser at the Ministry of Transport, residing at 4 avenue Tahar SFAR — El Manar 2-Tunis, holder of NIC No 05504161. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 45. | Montassar Ben Habib Ben Bouali LTAIEF | Tunisian, born in Sousse 3 January 1973, son of Naïma BEN ALI, married to Lamia JEGHAM, managing director, residing at 13 Ennakhil housing estate — Kantaoui — Hammam — Sousse, holder of NIC No 05539378. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 46. | Mehdi Ben Tijani Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Tunisian, born in Paris 27 October 1966, son of Paulette HAZAT, company director, residing at Chouket El Arressa, Hammam-Sousse, holder of NIC No 05515496 (dual nationality). | Person subject to judicial investigation by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder (ex-President Ben Ali) to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 47. | Slim Ben Tijani Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunisian and French nationality; born in Le Petit Quevilly (76) on 6 April 1971 (or on 16 April according to his Tunisian identity card); son of Tijani BEN ALI born 9 February 1932 and Paulette HAZET (or HAZAT) born 23 February 1936; married to Amel SAIED (or SAID); managing director; residing at Chouket El Arressa, Hammam — Sousse, according to his Tunisian NIC No 00297112; residing at 14, esplanade des Guinandiers à Bailly Romainvilliers (77), according to his French NIC No 111277501841. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 48. | Sofiene Ben Habib Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunisian, born in Tunis 28 August 1974, son of Leila DEROUICHE, sales director, residing at 23 rue Ali Zlitni, El Manar 2-Tunis, holder of NIC No 04622472. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |

28.1.2017 Gazeta Zyrtare e Bashkimit Europian L 23/19
AL

# VENDIMET

## VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2017/153 i datës 27 janar 2017

## për ndryshimin e Vendimit 2011/72/CFSP lidhur me masat kufizuese të drejtuara kundër personave dhe subjekteve të caktuara në funksion të situatës në Tunizi

KËSHILLI I BASHKIMIT EUROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Europian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit për Punë të Jashtme dhe Politikë të Sigurisë,

Ndërkaq:

(1) Më 31 janar 2011, Këshilli miratoi Vendimin 2011/72/CFSP [1] në lidhje me masat kufizuese të drejtuara kundër personave dhe subjekteve të caktuara në funksion të situatës në Tunizi.

(2) Masat kufizuese të përcaktuara në Vendimin 2011/72/CFSP zbatohen deri më 31 janar 2017. Në bazë të rishikimit të atij Vendimi, masat kufizuese duhet të zgjaten deri më 31 janar 2018. Për më tepër, informacioni identifikues në lidhje me dy të listuara personat duhet të përditësohen.

(3) Vendimi 2011/72/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

*Neni 1*

Vendimi 2011/72/CFSP ndryshohet si më poshtë:

(1) Neni 5 zëvendësohet si vijon:

*Neni 5*

Ky vendim do të zbatohet deri më 31 janar 2018. Ai do të mbahet në shqyrtim të vazhdueshëm. Ai mund të rinovohet ose ndryshohet, sipas rastit, nëse Këshilli gjykon se objektivat e tij nuk janë përmbushur.

(2) Shtojca ndryshohet siç përcaktohet në aneksin e këtij vendimi.

*Neni 2*

Ky vendim hyn në fuqi ditën e publikimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Europian.

Bruksel, 27 Janar, 2017.

*Për Këshillin*
*President*
E. SCICLUNA

[1] Vendimi i Këshillit 2011/72/CFSP i 31 janarit 2011 në lidhje me masat kufizuese të drejtuara kundër personave dhe subjekteve të caktuara në funksion të situatës në Tunizi (OJ L 28, 2.2.2011, p. 62).

*SHTOJCA*

**Regjistrimet për personat e mëposhtëm të përcaktuara në Aneksin e Vendimit 2011/72/CFSP zëvendësohen me shënimet e mëposhtme:**

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| '27. | Sirine (Cyrine) Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunizian, i lindur në Le Bardo më 21 gusht 1971, e bija e Naïma EL KEFI, e martuar me Mohamed Marwan MAB ROUK, mbajtës i NIC Nr 05409131.<br>Mbajtës i pasaportës tuniziane nr. x599070 i lëshuar në nëntor 2016 që skadon më 21.11.2021. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një mbajtës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbja e administratës dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një titullar publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 28. | Mohamed Marwan Ben Ali Ben Mohamed MABROUK | Tunizian, i lindur në Tunis më 11 mars 1972, i biri i Jaouida El BEJI, i martuar me Sirine BEN ALI, CEO, me banim në 8 rue du Commandant Béjaoui — Carthage — Tunis, mbajtës i NIC Nr. 1.8.2021. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e parave publike nga një mbajtës i funksionit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbja e administratës dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një titullar publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |

# DECISIONS

## COUNCIL DECISION (CFSP) 2017/153

**of 27 January 2017**

**amending Decision 2011/72/CFSP concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

(1) On 31 January 2011, the Council adopted Decision 2011/72/CFSP [1] concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia.

(2) The restrictive measures set out in Decision 2011/72/CFSP apply until 31 January 2017. On the basis of a review of that Decision, the restrictive measures should be extended until 31 January 2018. Furthermore, the identifying information concerning two listed persons should be updated.

(3) Decision 2011/72/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Decision 2011/72/CFSP is amended as follows:

(1) Article 5 is replaced by the following:

'*Article 5*

This Decision shall apply until 31 January 2018. It shall be kept under constant review. It may be renewed or amended, as appropriate, if the Council deems that its objectives have not been met.';

(2) the Annex is amended as set out in the Annex to this Decision.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 27 January 2017.

*For the Council*
*The President*
E. SCICLUNA

[1] Council Decision 2011/72/CFSP of 31 January 2011 concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia (OJ L 28, 2.2.2011, p. 62).

*ANNEX*

The entries for the following persons set out in the Annex to Decision 2011/72/CFSP are replaced by the entries below:

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| '27. | Sirine (Cyrine) Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Tunisian, born in Le Bardo 21 August 1971, daughter of Naïma EL KEFI, married to Mohamed Marwan MABROUK, holder of NIC No 05409131. Holder of Tunisian Passport No x599070 issued in November 2016 expiring on 21.11.2021. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 28. | Mohamed Marwan Ben Ali Ben Mohamed MABROUK | Tunisian, born in Tunis 11 March 1972, son of Jaouida El BEJI, married to Sirine BEN ALI, CEO, residing at 8 rue du Commandant Béjaoui — Carthage — Tunis, holder of NIC No 04766495. Holder of French Passport No 11CK51319 expiring on 1.8.2021. | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person.' |

L 25/38 Gazeta Zyrtare e Bashkimit Europian 30.1.2018
AL

# VENDIMET

## VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2018/141 i datës 29 janar 2018 për ndryshimin e Vendimit 2011/72/CFSP lidhur me masat kufizuese të drejtuara kundër personave dhe subjekteve të caktuara në funksion të situatës në Tunizi

KËSHILLI I BASHKIMIT EUROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit për Punë të Jashtme dhe Politikë të Sigurisë,

Ndërkaq:

(1) Më 31 janar 2011, Këshilli miratoi Vendimin 2011/72/CFSP [1].

(2) Masat kufizuese të përcaktuara në Vendimin 2011/72/CFSP zbatohen deri më 31 janar 2018. Në bazë të rishikimit të atij vendimi, masat kufizuese duhet të zgjaten deri më 31 janar 2019. Shënimi për një person duhet të ndryshohet .

(3) Vendimi 2011/72/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

*Neni 1*

Vendimi 2011/72/CFSP ndryshohet si më poshtë:

*(1)* Neni 5 zëvendësohet si vijon:

'*Neni 5*

Ky Vendim do të zbatohet deri më 31 janar 2019. Ai do të mbahet në shqyrtim të vazhdueshëm. Ai mund të rinovohet ose ndryshohet, sipas rastit, nëse Këshilli gjykon se objektivat e tij nuk janë përmbushur.'

(2) Shtojca ndryshohet siç përcaktohet në aneksin e këtij vendimi.

*Neni 2*

Ky vendim hyn në fuqi në datën e botimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Europian.

Bruksel, 29 Janar 2018.

*Për Këshillin*
*President*
R. PORODZANOV

[1] Vendimi i Këshillit 2011/72/CFSP i 31 janarit 2011 në lidhje me masat kufizuese të drejtuara kundër personave dhe subjekteve të caktuara në funksion të situatës në Tunizi (OJ L 28, 2.2.2011, p. 62).

*SHTOJCA*

Regjistrimi për personin e mëposhtëm i përcaktuar në Aneksin e Vendimit 2011/72/CFSP zëvendësohet me shënimin e mëposhtëm:

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| '5. | Fahd Mohamed Sakher Ben Moncef Ben Mohamed Hfaiez MATERI | Tunizian, i lindur në Tunis 2 dhjetor 1981, djali i Naïma BOUTIBA, i martuar me Nesrine BEN ALI, mbajtëse e NIC Nr 04682068. | Personi që i nënshtrohet hetimeve gjyqësore nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në keqpërdorimin e parave publike tuniziane nga një bartës i postit publik, bashkëfajësi në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i postit publik (ish-presidenti Ben Ali) për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë e tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, duke ushtruar ndikim të gabuar mbi një mbajtës të postit publik, ish-Presidentin Ben Ali, me synimin për të përfituar në mënyrë të drejtpërdrejtë ose të tërthortë një avantazh për një person tjetër dhe për pjesëmarrje në veprën penale të marrjes. nga një zyrtar publik i fondeve publike, të cilat ai e dinte se nuk i detyroheshin dhe i përdorte për përfitime personale të tij ose të anëtarëve të familjes së tij. |

# DECISIONS

## COUNCIL DECISION (CFSP) 2018/141

**of 29 January 2018**

**amending Decision 2011/72/CFSP concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

(1) On 31 January 2011 the Council adopted Decision 2011/72/CFSP [1].

(2) The restrictive measures set out in Decision 2011/72/CFSP apply until 31 January 2018. On the basis of a review of that Decision, the restrictive measures should be extended until 31 January 2019. The entry for one person should be amended.

(3) Decision 2011/72/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Decision 2011/72/CFSP is amended as follows:

(1) Article 5 is replaced by the following:

'*Article 5*

This Decision shall apply until 31 January 2019. It shall be kept under constant review. It may be renewed or amended, as appropriate, if the Council deems that its objectives have not been met.';

(2) the Annex is amended as set out in the Annex to this Decision.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 29 January 2018.

*For the Council*
*The President*
R. PORODZANOV

[1] Council Decision 2011/72/CFSP of 31 January 2011 concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia (OJ L 28, 2.2.2011, p. 62).

*ANNEX*

The entry for the following person set out in the Annex to Decision 2011/72/CFSP is replaced by the entry below:

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| '5. | Fahd Mohamed Sakher Ben Moncef Ben Mohamed Hfaiez MATERI | Tunisian, born in Tunis 2 December 1981, son of Naïma BOUTIBA, married to Nesrine BEN ALI, holder of NIC No 04682068 | Person subject to judicial investigations by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of Tunisian public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder (ex-President Ben Ali) to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, exerting wrongful influence over a public office-holder ex-President Ben Ali with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person, and for complicity in the offence of the receipt by a public official of public funds which he knew were not due, and used for the personal benefit of himself or members of his family.' |

**VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2019/135 i datës 28 janar 2019**

**për ndryshimin e Vendimit 2011/72/CFSP lidhur me masat kufizuese të drejtuara kundër personave dhe subjekteve të caktuara në funksion të situatës në Tunizi**

KËSHILLI I BASHKIMIT EUROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Europian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit për Punë të Jashtme dhe Politikë të Sigurisë,

Ndërkaq:

(1) Më 31 janar 2011, Këshilli miratoi Vendimin 2011/72/CFSP [1] në lidhje me masat kufizuese të drejtuara kundër personave dhe subjekteve të caktuara në funksion të situatës në Tunizi.

(2) Në bazë të një rishikimi të Vendimit 2011/72/CFSP, masat kufizuese duhet të zgjaten deri më 31 janar 2020 dhe të hiqet hyrja për një person.

(3) Vendimi 2011/72/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

*Neni 1*

(1) Vendimi 2011/72/CFSP ndryshohet si më poshtë:

Neni 5 zëvendësohet si vijon:

*Neni 5*

Ky Vendim do të zbatohet deri më 31 janar 2020. Ai do të mbahet në shqyrtim të vazhdueshëm. Ai mund të rinovohet ose ndryshohet, sipas rastit, nëse Këshilli gjykon se objektivat e tij nuk janë përmbushur.

(2) Shtojca ndryshohet në përputhje me aneksin e këtij vendimi.

*Neni 2*

Ky vendim hyn në fuqi një ditë pas publikimit të tij në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Europian.

Bruksel, më 28 Janar 2019.

*Për Këshillin*
*President*
P. DAEA

[1] Vendimi i Këshillit 2011/72/CFSP i 31 janarit 2011 në lidhje me masat kufizuese të drejtuara kundër personave dhe subjekteve të caktuara në funksion të situatës në Tunizi (OJ L 28, 2.2.2011, p. 62).

SHTOJCA

Në Aneksin e Vendimit 2011/72/CFSP, hyrja 28 (Mohamed Marwan Ben Ali Ben Mohamed MABROUK) është fshirë.

# COUNCIL DECISION (CFSP) 2019/135

## of 28 January 2019

## amending Decision 2011/72/CFSP concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

(1) On 31 January 2011 the Council adopted Decision 2011/72/CFSP [1] concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia.

(2) On the basis of a review of Decision 2011/72/CFSP, the restrictive measures should be extended until 31 January 2020 and the entry for one person should be removed.

(3) Decision 2011/72/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Decision 2011/72/CFSP is amended as follows:

(1) Article 5 is replaced by the following:

'*Article 5*

This Decision shall apply until 31 January 2020. It shall be kept under constant review. It may be renewed or amended, as appropriate, if the Council deems that its objectives have not been met.'

(2) the Annex is amended in accordance with the Annex to this Decision.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 28 January 2019.

*For the Council*
*The President*
P. DAEA

[1] Council Decision 2011/72/CFSP of 31 January 2011 concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia (OJ L 28, 2.2.2011, p. 62).

*ANNEX*

In the Annex to Decision 2011/72/CFSP, entry 28 (Mohamed Marwan Ben Ali Ben Mohamed MABROUK) is deleted.

# VENDIME

VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2020/117 i 27 janarit 2020 që ndryshon Vendimin 2011/72/CFSP në lidhje me masat kufizuese të drejtuara kundër personave dhe subjekteve të caktuara në funksion të situatës në Tunizi

**KËSHILLI I BASHKIMIT EUROPIAN,**

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit për Punë të Jashtme dhe Politikë të Sigurisë,

Ndërkaq:

(1) Më 31 janar 2011, Këshilli miratoi Vendimin 2011/72/CFSP (1) në lidhje me masat kufizuese të drejtuara kundër personave dhe subjekteve të caktuara në funksion të situatës në Tunizi.

(2) Në bazë të një rishikimi të Vendimit 2011/72/CFSP, masat kufizuese të përcaktuara në të duhet të zgjaten deri më 31 janar 2021 dhe Shtojca e atij Vendimi duhet të ndryshohet dhe plotësohet me informacion në lidhje me të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore.

(3) Vendimi 2011/72/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

Vendimi 2011/72/CFSP ndryshohet si më poshtë:

(1) Neni 5 zëvendësohet si vijon:

Neni 5

Ky Vendim do të zbatohet deri më 31 janar 2021. Ai do të mbahet në shqyrtim të vazhdueshëm. Ai mund të rinovohet ose ndryshohet, sipas rastit, nëse Këshilli gjykon se objektivat e tij nuk janë përmbushur.

(2) Shtojca ndryshohet në përputhje me aneksin e këtij vendimi.

Neni 2

Ky vendim hyn në fuqi një ditë pas publikimit të tij në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Europian.

Bruksel, 27 Janar 2020.

Për Këshillin
President
M. VUČKOVIĆ.

SHTOJCA

Aneksi i Vendimit 2011/72/CFSP zëvendësohet me sa vijon:

A. Lista e personave dhe subjekteve të përmendura në nenin 1

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 1. | Zine El Abidine Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | VEND LINDJA: Hammam-Sousse<br>Datelindja : 3 shtator 1936<br>Kombësia: Tunizian<br>Nr. ID: 00354671 Shteti lëshues: Tunizi<br>Gjinia mashkull<br>Të dhëna të tjera: i ndjeri, ish-president i Tunizisë, djali i Selma HASSEN, i martuar me Leila TRABELSI | Person (i vdekur) aktivitetet e të cilit i nënshtrohen proceduravе gjyqësore, ose një procesi rikuperimi të pasurisë pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane në lidhje me shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, duke ushtruar ndikim të gabuar mbi një mbajtës të postit publik, me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër dhe për shkeljen e marrjes nga një publik zyrtari i fondeve publike për të cilat ai e dinte se nuk ishin të detyrueshme dhe i përdorte për përfitime personale të tij ose të anëtarëve të familjes së tij. |
| 2. | Leïla Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Kombësia: Tunizian<br>VENDLINDJA: Tunis, Tunizi<br>Datelindja: 24 tetor 1956<br>Nr. ID: 00683530<br>Shteti lëshues: Tunizi<br>Gjinia femër<br>Të tjera të dhëna: vajza e Saida DHERIF, e martuar me Zine El Abidine BEN ALI | Person që i nënshtrohet proceduravе gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të aseteve pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i një posti publik për të prokuruar një avantazh i pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, duke ushtruar ndikim të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar në mënyrë të drejtpërdrejtë ose të tërthortë një avantazh për një person tjetër, dhe për pjesëmarrje në veprën penale të marrjes nga një zyrtari publik i fondeve publike për të cilat ai e dinte se nuk ishin të detyrueshme dhe i përdorte për përfitime personale të tij ose të anëtarëve të familjes së tij. |
| 3. | Moncef Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Kombësia: Tunizian<br>Vendlindja: Tunis, Tunizi<br>Datelindja: 4 mars 1944<br>Adresa e fundit e njohur: 11 rue de France — Radès Ben Arous<br>Nr. ID: 05000799<br>Vendi lëshues: Tunizia<br>Gjinia mashkull<br>Të dhëna të tjera: i ndjeri, drejtor menaxhues, djali i Saida DHERIF, i martuar me Ya mina SOUIEI | Person (i vdekur) aktivitetet e të cilit i nënshtrohen proceduravе gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të pasurisë pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i një posti publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një publik mbajtësi i detyrës për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, duke ushtruar ndikim të gabuar mbi një mbajtës të postit publik, me qëllim që të përfitojë drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 4. | Mohamed Ben Moncef Ben Mohamed TRABELSI | Kombësia: Tunizian<br>Vendlindja: Sabha-Lybie<br>Datelindja: 7 janar 1980<br>Adresa e lundit e njohur: Residence de l'Étoile du Nord — suita B- kati i 7-të — apt. Nr 25 — Center urbain du nord — Cité El Khadra — Tunis, Tunizi<br>Nr. ID: 04524472<br>Shteti lështues: Tunizi<br>Gjinia mashkull<br>Informacione të tjera: drejtor menaxhues, djali i Yamina SOUIEI, i martuar me Inès LEJRI | Person që i nënshtrohet proceduravе gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të aseteve pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e paravе publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një bartës i postit publik (ish CEO i Banque Nationale Agricole) për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbje për administratën, dhe për të ushtruar ndikim të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 5. | Fahd Mohamed Sakher Ben Moncef Ben Mohamed Hfaiez MATERI | Kombësia: Tunizian<br>Vendlindja: Tunis, Tunizi<br>Datelindja: 2 dhjetor 1981<br>Nr. ID: 04682068<br>Shteti lështues: Tunizi<br>Gjinia mashkull<br>Të dhëna të tjera: djali i Naima BOUTIBA, i martuar me Nesrine BEN ALI | Person që i nënshtrohet proceduravе gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të pasurisë pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në përvetësimin e paravе publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i postit publik (ish- Presidenti Ben Ali) për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, duke ushtruar ndikim të gabuar mbi një mbajtës të postit publik, ish-Presidentin Ben Ali, me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër, dhe për bashkëpunim në veprën penale të marrjes nga një zyrtar publik të fondeve publike për të cilat ai e dinte se nuk ishin të detyrueshme dhe të përdorura për përfitime personale të tij ose të anëtarëve të familjes së tij. |
| 6. | Nesrine Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Kombësia: Tunizian<br>Vendlindja: Tunis, Tunizi<br>Datelindja: 16 janar 1987<br>Nr. ID: 00299177 Shteti lështues: Tunizi<br>Gjinia: femër<br>Informacione të tjera: vajza e Leïla TRABELSI, e martuar me Fahd Mohamed Sakher MATERI | Person që i nënshtrohet proceduravе gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të pasurisë pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e paravе publike nga një bartës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i postit publik për të prokuruar një të pajustifikuar avantazhi për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar humbje administratës, duke ushtruar ndikim të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose indirekt një avantazh për një person tjetër dhe për pjesëmarrje në veprën penale të marrjes nga një zyrtar publik fondet publike të cilat ai e dinte se nuk i detyroheshin dhe i përdorte për përfitime personale të tij ose të anëtarëve të familjes së tij. |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 7. | Halima Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Kombësia: Tunizian<br>Vendlindja: Tunis, Tunizi<br>Datelindja: 17 korrik 1992<br>Adresa e fundit e njohur: Pallati Presidencial, Tunis, Tunizi<br>Nr. ID: 09006300 Shteti lëshues: Tunizi<br>Gjinia: femër<br>Informacione të tjera: vajza e Leila TRABELSI | Person që i nënshtrohet proceduravе gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të pasurisë pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një bartës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i postit publik për të prokuruar një të pajustifikuar avantazh për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, duke ushtruar ndikim të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 8. | Belhassen Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Kombësia: Tunizian<br>Vendlindja: Tunis, Tunizi<br>Datelindja: 5 nëntor 1962<br>Adresa e fundit e njohur: 32 rue Hédi Karray — El Menzah — Tunis, Tunizi<br>Nr. ID: 00777029<br>Vendi lëshues: Tunizia<br>Gjinia mashkull<br>Të tjera: drejtor menaxhues, djali i Saida DHERIF | Person që i nënshtrohet proceduravе gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të pasurisë pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i postit publik për të prokuruar një të pajustifikuar avantazh për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, si dhe duke ushtruar ndikim të gabuar mbi një mbajtës të postit publik, me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 9. | Mohamed Naceur Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Kombësia: Tunizian<br>Vendlindja: Tunis, Tunizi<br>Datelindja: 24 qershor 1948<br>Adresa e fundit e njohur: 20 rue El Achfat — Carthage — Tunis, Tunizi<br>Nr. ID: 00104253<br>Vendi lëshues: Tunizia<br>Gjinia mashkull<br>Të dhëna të tjera: ushtrues detyre i një ndërmarrjeje bujqësore, djali i Saida DHERIF-il, i martuar me Nadia MAKNI. | Person që i nënshtrohet proceduravе gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të pasurisë pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i postit publik për të prokuruar një të pajustifikuar avantazh për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, si dhe duke ushtruar ndikim të gabuar mbi një mbajtës të postit publik, me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 10. | Jalila Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Kombësia: Tunizian<br>Vendlindja: Radès<br>Datelindja: 19 shkurt 1953<br>Adresa e fundit e njohur: 21 rue d'Aristote — Carthage Salammbô<br>Nr. ID: 00403106<br>Vendi lëshues: Tunizia<br>Gjinia: femër<br>Informacione të tjera: drejtoresha menaxhuese, vajza e Saida DHERIF, e martuar me Mohamed MAHJOUB | Person që i nënshtrohet proceduravе gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të pasurisë pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një bartës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i postit publik për të prokuruar një të pajustifikuar avantazhi për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër.. |
| 11. | Mohamed Imed Ben Mo- hamed Naceur Ben Mohamed TRABELSI | Kombësia: Tunizian<br>Vendlindja: Tunis, Tunizi<br>Datelindja: 26 gusht 1974<br>Adresa e fundit e njohur: 124 avenue Habib Bourguiba - Presidenca e Carthage<br>Nr. ID: 05417770<br>Vendi lëshues: Tunizia<br>Gjinia mashkull<br>Të tjera të dhëna: biznesmen, djali i Najia JERIDI | Person që i nënshtrohet proceduravе gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të pasurisë pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i postit publik për të prokuruar një të pajustifikuar avantazh për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, si dhe duke ushtruar ndikim të gabuar mbi një mbajtës të postit publik, me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 12. | Mohamed Adel Ben Mohamed Ben Rehouma TRABELSI | Kombësia: Tunizian<br>Vendlindja: Tunis, Tunizi<br>Datelindja: 26 Prill 1950<br>Adresa e fundit e njohur: 3 rue de la Colombe — Gammarth Supérieur<br>Nr. ID: 00178522<br>Vendi lëshues: Tunizia<br>Gjinia mashkull<br>Të dhëna të tjera: i ndjeri, drejtor menaxhues, djali i Saida DHERIF, i martuar me Souad BEN JEMIA | Person (i vdekur) aktivitetet e të cilit i nënshtrohen proceduravе gjyqësore, ose një procesi rikuperimi të pasurisë pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i një posti publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një zyrtar publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbje për administratën, dhe për të ushtruar ndikim të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me qëllim që të përfitojë drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 13. | Mohamed Mourad Ben Mohamed Ben Rehouma TRABELSI | Kombësia: Tunizian<br>Vendlindja: Tunis, Tunizi<br>Datelindja: 25 shtator 1955<br>Adresa e fundit e njohur: 20 rue Ibn Chabat — Sal ammbô — Carthage -Tunis, Tunizi<br>Nr ID: 05150331<br>Vendi lëshues: Tunizia<br>Gjinia mashkull<br>Të tjera të dhëna: CEO, djali i Saida DHERIF, i martuar me Hela BELHAJ | Person që i nënshtrohet proceduravе gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të aseteve pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i një posti publik për të prokuruar një avantazh i pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 14. | Samira Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Kombësia: Tunizian<br>Datelindja: 27 dhjetor 1958<br>Adresa e fundit e njohur: 4 rue Taoufik El Hakim — La Marsa<br>ID NO: 00166369<br>Vendi lëshues: Tunizia<br>Gjinia: femër<br>Informacione tjera: drejtoresha e shitjeve, vajza e Saida DHERIF, e martuar me Mohamed Montassar MEHERZI | Person që i nënshtrohet proceduravе gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të aseteve pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i një posti publik për të prokuruar një avantazh i pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, duke ushtruar ndikim të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar në mënyrë të drejtpërdrejtë ose të tërthortë një avantazh për një person tjetër, dhe për qiesëmarrje në veprën penale të marrjes nga një zyrtari publik i fondeve publike për të cilat ai e dinte se nuk ishin të detyrueshme dhe i përdorte për përfitime personale të tij ose të anëtarëve të familjes së tij. |
| 15. | Mohamed Montassar Ben Khaier Ben Mohamed MEHERZI | Kombësia: Tunizian<br>Datelindja : La Marsa<br>Vendlindja: 5 maj 1959<br>Adresa e fundit e njohur: 4 rue Taoufik El Hakim-La Marsa<br>Nr. ID: 00046988<br>Vendi lëshues: Tunizia<br>Gjinia mashkull<br>Të tjera: CEO, djali i Fatma SFAR, i martuar me Samira TRABELSI | Person që i nënshtrohet proceduravе gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të aseteve pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i një posti publik për të prokuruar një avantazh i pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 16. | Nefissa Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Kombësia: Tunizian<br>Datelindja: 1 shkurt 1960<br>Adresa e fundit e njohur: 4 rue de la Mouette — Gammarth Supérieur<br>Nr ID: 00235016<br>Vendi lëshues: Tunizia<br>Gjinia: femër<br>Të dhëna të tjera: vajza e Saida DHERIF-it, e martuar me Habib ZAKIR | Person që i nënshtrohet procedurave gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të aseteve pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i një posti publik për të prokuruar një avantazh i pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 17. | Habib Ben Kaddour Ben Mustapha BEN ZAKIR | Kombësia: Tunizian<br>Datelindja: 5 mars 1957<br>Adresa e fundit e njohur: 4 rue Ennawras — Gam marth Supérieur<br>Nr. ID:00547946<br>Vendi lëshues: Tunizia<br>Gjinia mashkull<br>Informacione të tjera: ndërtuesi i pronës, djali i Saida BEN ABDALLAH, i martuar me Nefissa TRA BELSI | Person që i nënshtrohet procedurave gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të aseteve pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i një posti publik për të prokuruar një avantazh i pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 18. | Moez Ben Moncef Ben Mohamed TRABELSI | Kombësia: Tunizian<br>Vendlindja: Tunis, Tunizi<br>Datelindja: 3 korrik 1973<br>Adresa e fundit e njohur: bllloku i apartamenteve Amine El Bouhaira-rue du Lac Turkana-Les Berges du Lac-Tunis, Tunizi<br>Nr. ID: 05411511 Shteti lëshues: Tunizi<br>Gjinia mashkull<br>Informacione të tjera: drejtori menaxhues; zhvilluesi i pronës, djali i Yamina SOUIEI | Person që i nënshtrohet procedurave gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të aseteve pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i një posti publik për të prokuruar një avantazh i pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 19. | Lilia Bent Noureddine Ben Ahmed NACEF | Kombësia: Tunizian<br>Vendlindja: Tunis, Tunizi<br>Datëlindja: 25 qershor 1975<br>Adresa e fundit e njohur: 41 rue Garibaldi - Tunis, Tunizi<br>Nr. ID: 05417907 Shteti lëshues: Tunizi<br>Gjinia: femër<br>Informacione të tjera: drejtoresha menaxhuese, vajza e Mounira TRABELSI (motra e Leïla TRABELSI), e martuar me Mourad MEHDOUI | Person që i nënshtrohet proceduravе gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të aseteve pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i një posti publik për të prokuruar një avantazh i pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 20. | Mourad Ben Hédi Ben Ali MEHDOUI | Kombësia: Tunizian<br>Vendlindja: Tunis, Tunizi<br>Datëlindja: 3 maj 1962<br>Adresa e fundit e njohur: 41 rue Garibaldi — Tunis, Tunizi<br>Nr. ID: 05189459<br>Vendi lëshues: Tunizia<br>Gjinia mashkull<br>Informacione të tjera: CEO, djali i de Neïla BAR TAJI, i martuar me Lilia NACEF | Person që i nënshtrohet proceduravе gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të aseteve pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i një posti publik për të prokuruar një avantazh i pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 21. | Houssem Ben Mohamed Naceur Ben Mohamed TRABELSI | Kombësia: Tunizian<br>Datëlindja: 18 shtator 1976<br>Adresa e fundit e njohur: prona e banimit Erriadh 2- Gammarth — Tunis, Tunizi<br>Nr ID: 05412560<br>Vendi lëshues: Tunizia<br>Gjinia mashkull<br>Të dhëna të tjera: CEO, djali i Najia JERIDI | Person që i nënshtrohet proceduravе gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të aseteve pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i një posti publik për të prokuruar një avantazh i pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 22. | Bouthaina Bent Moncef Ben Mohamed TRABELSI | Kombësia: Tunizian<br>Datëlindja: 4 dhjetor 1971<br>Adresa e fundit e njohur: 2 rue El Farouj — La Marsa<br>Nr ID: 05418095<br>Vendi lëshues: Tunizia<br>Gjinia femërore<br>Informacione të tjera: drejtor menaxhues, vajza e Yamina SOUIEI | Person që i nënshtrohet proceduravе gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të aseteve pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i një posti publik për të prokuruar një avantazh i pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 23. | Nabil Ben Abderrazek Ben Mohamed TRABELSI | Kombësia: Tunizian<br>Datëlindja: 20 dhjetor 1965<br>Adresa e fundit e njohur: 12 rue Taieb Mhiri-Le Kram — Tunis, Tunizi<br>Nr. ID: 00300638<br>Vendi lëshues: Tunizia<br>Gjinia mashkull<br>Informacione të tjera: punonjëse zyre në Tunisair, djali i Radhia MATHLOUTHI, i martuar me Linda CHERNI | Person që i nënshtrohet proceduravе gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të aseteve pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i një posti publik për të prokuruar një avantazh i pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 24. | Mehdi Ben Ridha Ben Mohamed BEN GAIED | Kombësia: Tunizian<br>Datëlindja: 29 janar 1988<br>Adresa e fundit e njohur: 4 rue Mohamed Makhlouf — El Manar 2-Tunis, Tunizi<br>Gjinia mashkull<br>Informacione të tjera: CEO i Stafim Peugeot, djali i de Kaouther Feriel HAMZA | Person që i nënshtrohet proceduravе gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të aseteve pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i një posti publik për të prokuruar një avantazh i pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 25. | Mohamed Slim Ben Mohamed Hassen Ben Salah CHIBOUB | Kombësia: Tunizian<br>Datelindja: 13 janar 1959<br>Adresa e fundit e njohur: rue du Jardin — Sidi Bousaid — Tunis, Tunizi<br>Nr. ID: 00400688<br>Vendi lëshues: Tunizia<br>Gjinia mashkull<br>Informacione të tjera: CEO, djali i Leïla CHAIBI, i martuar me Dorsaf BEN ALI | Person që i nënshtrohet proceduravе gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të pasurisë pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i postit publik (ish presidenti Ben Ali) për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbje për administratën, dhe për të ushtruar ndikim të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 26. | Dorsaf Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Kombësia: Tunizian<br>Vendlindja: Le Bardo<br>Datelindja: 5 korrik 1965<br>Adresa e fundit e njohur: 5 rue El Montazah — Sidi Bousaid — Tunis, Tunizi<br>Nr. ID: 00589759<br>Shteti lëshues: Tunizi<br>Gjinia femërore<br>Informacione të tjera: vajza e Naïma EL KEFI, e martuar me Mohamed Slim CHIBOUB | Person që i nënshtrohet proceduravе gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të aseleve pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i një posti publik për të prokuruar një avantazh i pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 27. | Sirine (Cyrine) Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Kombësia: Tunizian<br>Vendlindja: Le Bardo<br>Datelindja: 21 gusht 1971<br>Nr. ID:05409131<br>Vendi lëshues: Tunizia<br>Nr. i pasaportës: x599070<br>Data e lëshimit: Nëntor 2016<br>Data e skadimit: 21 nëntor 2021<br>Vendi lëshues: Tunizia<br>Gjinia femërore<br>Informacione të tjera: vajza e Naïma EL KEFI, e martuar me Mohamed Marwan MABROUK | Person që i nënshtrohet proceduravе gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të pasurisë pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i një posti publik për të siguruar një Përfitimi i pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 29. | Ghazoua Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Kombësia: Tunizian<br>Vendlindja: Le Bardo<br>Datëlindja: 8 mars 1963<br>Adresa e fundit e njohur: 49 avenue Habib Bourguiba - Carthage<br>Nr. ID: 00589758<br>Vendi lëshues: Tunizia<br>Gjinia: femër<br>Informacione të tjera: mjeke, vajza e Naïma EL KEFI, e martuar me Slim ZARROUK | Person që i nënshtrohet proceduravе gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të aseteve pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i posiit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i një posti publik për të prokuruar një avantazh i pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 30. | Slim Ben Mohamed Sakhr Ben Ahmed ZARROUK | Kombësia: Tunizian<br>Vendlindja: Tunis, Tunizi<br>Datelindja: 13 gusht 1960<br>Adresa e fundit e njohur: 49 avenue Habib Bourguiba — Carthage<br>Nr. ID:00642271<br>Vendi lëshues: Tunizia<br>Gjinia mashkull<br>Informacione të tjera: CEO, djali i Maherzia GUEDIRA, i martuar me Ghazoua BEN ALI | Person që i nënshtrohet proceduravе gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të aseteve pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i posiit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i një posti publik për të prokuruar një avantazh i pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 31. | Farid Ben Hajj Hamda Ben Hajj Hassen BEN ALI | Kombësia: Tunizian<br>Vendlindja: Hamam-Sousse<br>Datelindja: 22 nëntor 1949<br>Adresa e fundit e njohur: 11 rue Sidi el Gharbi — Hammam-Sousse<br>Nr. ID: 02951793 Shteti lëshues: Tunizi<br>Gjinia mashkull<br>Informacione të tjera: fotografi i shtypit në Gjermani, djali i Selma HASSEN | Person që i nënshtrohet proceduravе gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të aseteve pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i posiit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i një posti publik për të prokuruar një avantazh i pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 32. | Faouzi Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Kombësia: Tunizian<br>Vendlindja: Hamam-Sousse<br>Datelindja: 13 mars 1947<br>Adresa e fundit e njohur: rue El Moez — Hammam-Sousse<br>Nr ID: 02800443<br>Vendi lëshues: Tunizia<br>Gjinia mashkull<br>Të dhëna të tjera: i ndjerë, drejtoreshë, e martuar me Zohra BEN AMMAR | Person (i vdekur) aktivitetet e të cilit i nënshtrohen proceduravе gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të aseteve pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar humbje administratës, si dhe për të ushtruar ndikim të gabuar mbi një mbajtës të postit publik, me qëllim që të përfitojë drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 33. | Hayet Bent Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Kombësia: Tunizian<br>Vendlindja: Hamam-Sousse<br>Datelindja: 16 maj 1952<br>Adresa e fundit e njohur: 17 avenue de la Républ lique.- Hammam-Sousse<br>Nr. ID: 02914657<br>Vendi lëshues: Tunizia<br>Gjinia: femër<br>Informacione të tjera: Përfaqësuesja e Tunisair, vajza e Selma HASSEN, e martuar me Fathi REFAT | Person që i nënshtrohet proceduravе gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të aseteve pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i një posti publik për të prokuruar një avantazh i pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 34. | Najet Bent Haj Hamda Ben Raj Hassen BEN ALI | Kombësia: Tuniziane<br>Vendlindja: Sousse<br>Datelindja: 18 shtator 1956<br>Adresa e fundit e njohur: avenue de l'Imam Mus lim- Khezama ouest-Sousse<br>Nr ID: 02804872<br>Vendi lëshues: Tunizia<br>Gjinia femërore<br>Të dhëna të tjera: menaxheri i kompanisë, vajza e Selma HASSEN, e martuar me Sadok Habib MHIRI | Person që i nënshtrohet proceduravе gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të aseteve pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i një posti publik për të prokuruar një avantazh i pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 35. | Slaheddine Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Kombësia: Tunizian<br>Datelindja: 28 tetor 1938<br>Adresa e fundit e njohur: 255 cité El Bassatine — Monastir<br>Nr ID: 02810614<br>Vendi lëshues: Tunizia<br>Gjinia mashkull<br>Informacione të tjera: pensionist, djali i Selma HASSEN, e veja e Selma MANSOUR | Person që i nënshtrohet procedurave gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të aseteve pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i një posti publik për të prokuruar një avantazh i pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 36. | Kais Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI | Kombësia: Tunizian<br>Vendlindja: Tunis, Tunizi<br>Datelindja: 21 tetor 1969<br>Adresa e fundit e njohur: avenue Hédi Nouira — Monastir<br>Nr. ID: 04180053 Shteti lëshues: Tunizi<br>Gjinia mashkull<br>Të tjera të dhëna: drejtor menaxhues, djali i Selma MANSOUR, i martuar me Monia CHEDLI | Person që i nënshtrohet procedurave gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të aseteve pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i një posti publik për të prokuruar një avantazh i pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 37. | Hamda Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI | Kombësia: Tunizian<br>Vendndodhja: Manastir<br>Datelindja: 29 Prill 1974<br>Adresa e fundit e njohur: 83 Cap Marina — Mon astir<br>Nr ID: 04186963<br>Vendi lëshues: Tunizia<br>Gjinia mashkull<br>Informacione të tjera: menaxher kompanie, djali i Selma MANSOUR, beqar | Person që i nënshtrohet procedurave gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të aseteve pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i një posti publik për të prokuruar një avantazh i pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 38. | Najmeddine Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI | Kombësia: Tunizian<br>Vendlindja: Manastir<br>Datelindja: 12 tetor 1972<br>Adresa e fundit e njohur: rruga Mohamed Salah Sayadi — Skanes — Monastir<br>Nr. ID: 04192479<br>Vendi lëshues: Tunizia<br>Gjinia mashkull<br>Informacione të tjera: eksportues dhe importues komercial, djali i Selma MANSOUR, begar | Person që i nënshtrohet proceduravе gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të aseteve pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i një posti publik për të prokuruar një avantazh i pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 39. | Najet Bent Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI | Kombësia: Tunizian<br>Vendlindja : Manastir<br>Datelindja : 8 mars 1980<br>Adresa e fundit e njohur: rue Abu Dhar El Ghafari — Khezama est — Sousse<br>Nr. ID: 06810509 Shteti lëshues: Tunizi<br>Gjinia femërore<br>Të tjera të dhëna: sekretarja e kompanisë, vajza e Selma MANSOUR, e martuar me Zied JAZIRI | Person që i nënshtrohet proceduravе gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të aseteve pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i një posti publik për të prokuruar një avantazh i pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 40. | Doureied Ben Hamed Ben Ta- her BOUAOUINA | Kombësia: Tunizian<br>Vendlindja: Hamam-Sousse<br>Datelindja: 8 tetor 1978<br>Adresa e fundit e njohur: 17 avenue de la Républ lique — Hammam-Sousse<br>Nr ID: 05590835<br>Vendi lëshues: Tunizia<br>Gjinia mashkull<br>Të dhëna të tjera: drejtor kompanie, djali i Hajet BEN ALI | Person që i nënshtrohet proceduravе gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të aseteve pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i një posti publik për të prokuruar një avantazh i pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 41. | Akrem Ben Hamed Ben Taher BOUAOUINA | Kombësia: Tunizian<br>Vendlindja: Hamam-Sousse<br>Datelindja: 9 gusht 1977<br>Adresa e fundit e njohur: 17 avenue de la Répub lique — Hammam-Sousse<br>Nr ID: 05590836<br>Vendi lëshues: Tunizia<br>Gjinia mashkull<br>Të dhëna të tjera: drejtor menaxhues, djali i Hajet BEN ALI | Person që i nënshtrohet proceduravе gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të aseteve pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i posti publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i një posti publik për të prokuruar një avantazh i pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 42. | Ghazoua Bent Hamed Ben Taher BOUAOUINA | Kombësia: Tunizian<br>Vendlindja: Manastir<br>Datelindja: 30 gusht 1982<br>Adresa e fundit e njohur: rue Ibn Maja — Khezama est — Sousse<br>Nr. ID: 08434380 Shteti lëshues: Tunizi<br>Gjinia femër<br>Të dhëna të tjera: vajza e Hajet BEN ALI+, e martuar me Badreddine BENNOUR | Person që i nënshtrohet proceduravе gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të aseteve pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i një posti publik për të prokuruar një avantazh i pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 43. | Imed Ben Habib Ben Bouali LTAIEF | Kombësia: Tunizian<br>Vendlindja : Sousse<br>Datelindja: 13 janar 1970<br>Adresa e fundit e njohur: Résidence les Jardins, apt. 8C Blloku b - El Menzah 8 - l'Ariana<br>Nr ID: 05514395<br>Vendi lëshues: Tunizia<br>Gjinia mashkull<br>Informacione të tjera: Menaxher i departamentit të Tunisair, djali i Naïma BEN ALI | Person që i nënshtrohet proceduravе gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të aseteve pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i një posti publik për të prokuruar një avantazh i pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 44. | Naoufel Ben Habib Ben Bouali LTAIEF | Kombësia: Tunizian<br>Vendlindja: Hamam-Sousse<br>Datelindja: 22 tetor 1967<br>Adresa e fundit e njohur: 4 avenue Tahar SFAR - El Manar 2-Tunis, Tunizi<br>Nr. ID: 05504161<br>Vendi lëshues: Tunizia<br>Gjinia mashkull<br>Informacione të tjera: këshilltar special në Ministrinë e Transportit, djali i Naïma BEN ALI | Person që i nënshtrohet procedurave gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të aseteve pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i një posti publik për të prokuruar një avantazh i pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 45. | Montassar Ben Habib Ben Bouali LTAIEF | Kombësia: Tunizian<br>Vendlindja: Sousse<br>Datelindja: 3 janar 1973<br>Adresa e fundit e njohur: 13 Ennakhil house es tate — Kantaoui — Hammam-Sousse<br>Nr ID: 05539378<br>Vendi lëshues: Tunizia<br>Gjinia mashkull<br>Informacione të tjera: drejtor menaxhues, djali i Naïma BEN ALI, i martuar me Lamia JEGHAM | Person që i nënshtrohet procedurave gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të aseteve pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i një posti publik për të prokuruar një avantazh i pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 46. | Mehdi Ben Tijani Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Kombësia: tunizian, francez<br>Vendlindja: Paris, Francë<br>Datelindja: 27 tetor 1966<br>Adresa e fundit e njohur: Chouket El Arressa, Ham mam-Sousse<br>Nr ID: 05515496<br>Vendi lëshues: Tunizia<br>Gjinia mashkull<br>Informacione të tjera: drejtor i kompanisë, djali i Paulette HAZAT | Person që i nënshtrohet procedurave gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të aseteve pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i një posti publik për të prokuruar një avantazh i pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 47. | Slim Ben Tijani Ben Haj Hamda BEN ALI | Kombësia: tunizian, francez<br>Vendlindja: Le Petit Quevilly (76)<br>Datëlindja: 6 prill 1971 ose 16 prill 1971<br>Adresa e fundit e njohur: Chouket El Arressa, Ham mam-Sousse, Tunizi; ose 14, esplanade des Guinandiers à Bailly Romainvilliers (77), Francë<br>Nr. ID: 00297112<br>Vendi lëshues: Tunizia<br>Nr. ID: 11127750184 1<br>Shteti lëshues: Franca<br>Gjinia mashkull<br>Informacione të tjera: drejtori menaxhues; djali i Tijani BEN ALI, i lindur më 9 shkurt 1932, dhe Paulette HAZET (ose HAZAT), i lindur më 23 shkurt 1936; martuar me Amel SAIED (ose SAID) | Person që i nënshtrohet procedurave gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të aseteve pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i një posti publik për të prokuruar një avantazh i pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |
| 48. | Sofiene Ben Habib Ben Haj Hamda BEN ALI | Kombësia: Tunizian<br>Vendlindja: Tunis, Tunizi<br>Datëlindja: 28 gusht 1974<br>Adresa e fundit e njohur: 23 rue Ali Zlimi, El Manar 2-Tunis, Tunisia<br>Nr ID: 04622472<br>Vendi lëshues: Tunizia<br>Gjinia mashkull<br>Informacione të tjera: drejtor i shijeve, djali i Leila DEROUICHE | Person që i nënshtrohet procedurave gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të aseteve pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i një posti publik për të prokuruar një avantazh i pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër. |

B. Të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore sipas ligjit tunizian:

Të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore

Ai rrjedh nga nenet 20, 27, 29 dhe 108 të kushtetutës së Tunizisë, nenet 13, 47, 50, 59, 66 dhe 175 të Kodit të Procedurës Penale dhe ligjit nr. 2002-52 të 3 qershorit 2002 se të drejtat e mëposhtme janë të garantuara sipas ligjit tunizian:

— ndaj çdo individi të dyshuar ose të akuzuar për një vepër penale:

1. të drejtën e shqyrtimit gjyqësor të çdo akti ose vendimi administrativ;
2. e drejta për t'u mbrojtur personalisht ose me ndihmën juridike të zgjedhur prej tij ose, nëse nuk ka mjete të mjaftueshme për të paguar ndihmën juridike, t'i jepet falas kur këtë e kërkojnë interesat e drejtësisë;

— ndaj çdo Person të akuzuar për një vepër penale:

1. e drejta për t'u informuar menjëherë, në një gjuhë që ai/ajo e kupton dhe në detaje, për natyrën dhe shkakun e akuzës kundër tij/saj;
2. të drejtën për të pasur kohë dhe lehtësira të mjaftueshme për përgatitjen e mbrojtjes së tij/saj;
3. e drejta për të marrë në pyetje ose për të marrë në pyetje dëshmitarët kundër tij/saj dhe për të siguruar pjesëmarrjen dhe marrjen në pyetje të dëshmitarëve në emër të tij/saj në të njëjtat kushte si dëshmitarët kundër tij/saj;
4. e drejta për të pasur ndihmën falas të një përkthyesi nëse ai/ajo nuk kupton ose nuk flet gjuhën e përdorur në gjykatë.

Zbatimi i të drejtave të mbrojtjes dhe i së drejtës për mbrojtje efektive gjyqësore

1. Zine El Abidine Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI

   Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve ose pasurive publike është ende në vazhdim.

   Nga informacioni në dosjen e Këshillit rezulton se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore janë respektuar në procedurat gjyqësore në të cilat është mbështetur Këshilli. Kjo dëshmohet veçanërisht nga fakti se gjatë gjykimeve në mungesë u caktua një avokat nga Gjykata për të mbrojtur interesat e z. Ben Ali..

2. Leïla Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI

   Ky person është në arrati dhe nuk është më i pranishëm në Tunizi. Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Nga informacioni në dosjen e Këshillit rezulton se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore janë respektuar në procedurat gjyqësore në të cilat është mbështetur Këshilli. Kjo dëshmohet veçanërisht nga fakti se gjatë gjykimeve në mungesë u caktua një avokat nga Gjykata për të mbrojtur interesat e znj. Trabelsi.

3. Moncef Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI

   Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Nga informacioni në dosjen e Këshillit rezulton se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore janë respektuar në procedurat gjyqësore në të cilat është mbështetur Këshilli. Kjo dëshmohet veçanërisht nga fakti se më 5 mars 2012 z. Moncef Ben Mohamed Ben Rhouma Trabelsi u dëgjua nga një gjyqtar hetues në prani të avokatit të tij..

4. Mohamed Ben Moncef Ben Mohamed TRABELSI

   Ky person është në arrati dhe nuk është më i pranishëm në Tunizi. Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Këshilli nuk ka gjetur asnjë tregues se të drejtat e mbrojtjes ose e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore të z. Mohamed Ben Moncef Ben Mohamed Trabelsi nuk janë respektuar.

5. Fahd Mohamed Sakher Ben Moncef Ben Mohamed Hfaiez MATERI

   Ky person është në arrati dhe nuk është më i pranishëm në Tunizi. Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve ose pasurive publike është ende në vazhdim.

Nga informacioni në dosjen e Këshillit rezulton se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore janë respektuar në procedurat gjyqësore në të cilat është mbështetur Këshilli. Kjo dëshmohet veçanërisht nga fakti se gjatë gjykimeve në mungesë u caktua një avokat nga Gjykata për të mbrojtur interesat e z. Materi.

6. Nesrine Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI

Ky person është në arrati dhe nuk është më i pranishëm në Tunizi. Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Nga informacioni në dosjen e Këshillit rezulton se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore janë respektuar në procedurat gjyqësore në të cilat është mbështetur Këshilli. Kjo dëshmohet veçanërisht nga fakti se gjatë gjykimit në mungesë znj. Ben Ali u përfaqësua nga një avokat.

7. Halima Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI

Ky person është në arrati dhe nuk është më i pranishëm në Tunizi. Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Këshilli nuk ka gjetur asnjë tregues se të drejtat e mbrojtjes ose e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore të znj. Halima Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda Ben Ali nuk janë respektuar.

8. Belhassen Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI

Ky person është në arrati dhe nuk është më i pranishëm në Tunizi. Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Nga informacioni në dosjen e Këshillit rezulton se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore janë respektuar në procedurat gjyqësore në të cilat është mbështetur Këshilli. Kjo tregohet veçanërisht nga një angazhim me shkrim i bërë nga autoritetet tuniziane ndaj autoriteteve zvicerane më 7 prill 2014, në kontekstin e zbatimit të një letërporosie, për të respektuar të drejtat themelore të z. Belhassen Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI dhe të drejtat e tij të mbrojtjes.

9. Mohamed Naceur Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI

Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Nga informacioni në dosjen e Këshillit rezulton se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore janë respektuar në procedurat gjyqësore në të cilat është mbështetur Këshilli. Kjo dëshmohet veçanërisht nga fakti se më 13 mars 2012 dhe 16 mars 2012 z. Mohamed Naceur Ben Mohamed Ben Rhouma Trabelsi u dëgjua nga një gjyqtar hetues në prani të avokatit të tij.

10. Jalila Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI

Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Nga informacioni në dosjen e Këshillit rezulton se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore janë respektuar në procedurat gjyqësore në të cilat është mbështetur Këshilli. Kjo dëshmohet veçanërisht nga fakti se më 5 janar 2012, 5 korrik 2012 dhe 27 shkurt 2013 znj. Jalila Bent Mohamed Ben Rhouma Trabelsi u dëgjua nga një gjyqtar hetues në prani të avokatit të saj.

11. Mohamed Imed Ben Mohamed Naceur Ben Mohamed TRABELSI

Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Nga informacioni në dosjen e Këshillit rezulton se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore janë respektuar në procedurat gjyqësore në të cilat është mbështetur Këshilli. Kjo dëshmohet veçanërisht nga fakti se më 27 tetor 2016 z. Mohamed Imed Ben Mohamed Naceur Ben Mohamed Trabelsi u dëgjua nga një gjyqtar hetues në prani të avokatit të tij.

12. Mohamed Adel Ben Mohamed Ben Rehouma TRABELSI

Ky person është në arrati dhe nuk është më i pranishëm në Tunizi. Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Këshilli nuk ka gjetur asnjë tregues se të drejtat e mbrojtjes ose e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore të z. Mohamed Adel Ben Mohamed Ben Rehouma Trabelsi nuk janë respektuar.

13. Mohamed Mourad Ben Mohamed Ben Rehouma TRABELSI

Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Nga informacioni në dosjen e Këshillit rezulton se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore janë respektuar në procedurat gjyqësore në të cilat është mbështetur Këshilli. Kjo dëshmohet veçanërisht nga fakti se më 23 shkurt 2012 z. Mohamed Mourad Ben Mohamed Ben Rehouma Trabelsi u dëgjua nga një gjyqtar hetues në prani të avokatit të tij.

14. Samira Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI

Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Këshilli nuk ka gjetur asnjë tregues se të drejtat e mbrojtjes ose e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore të znj. Samira Bent Mohamed Ben Rhouma Trabelsi nuk janë respektuar..

15. Mohamed Montassar Ben Kbaier Ben Mohamed MAHERZI

Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Nga informacioni në dosjen e Këshillit rezulton se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore janë respektuar në procedurat gjyqësore në të cilat është mbështetur Këshilli. Kjo dëshmohet veçanërisht nga fakti se më 20 gusht 2011 dhe 2 tetor 2012 dhe 31 maj 2013 z. Mohamed Montassar Ben Kbaier Ben Mohamed Maherzi u dëgjua nga një gjyqtar hetues në prani të avokatëve të tij..

16. Nefissa Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI

Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Nga informacioni në dosjen e Këshillit rezulton se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore janë respektuar në procedurat gjyqësore në të cilat është mbështetur Këshilli. Kjo dëshmohet veçanërisht nga fakti se më 24 janar 2012 znj. Nefissa Bent Mohamed Ben Rhouma Trabelsi u dëgjua nga një gjyqtar hetues në prani të avokatit të saj.

17. Habib Ben Kaddour Ben Mustapha BEN ZAKIR

Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Nga informacioni në dosjen e Këshillit rezulton se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore janë respektuar në procedurat gjyqësore në të cilat është mbështetur Këshilli. Kjo dëshmohet veçanërisht nga fakti se më 24 janar 2012 z. Habib Ben Kaddour Ben Mustapha Ben Zakir u dëgjua nga një gjyqtar hetues në prani të avokatit të tij.

18. Moez Ben Moncef Ben Mohamed TRABELSI

Ky person është në arrati dhe nuk është më i pranishëm në Tunizi. Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Këshilli nuk ka gjetur asnjë tregues se të drejtat e mbrojtjes ose e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore të z. Moez Ben Moncef Ben Mohamed Trabelsi nuk janë respektuar.

19. Lilia Bent Noureddine Ben Ahmed NACEF

Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Nga informacioni në dosjen e Këshillit rezulton se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore janë respektuar në procedurat gjyqësore në të cilat është mbështetur Këshilli. Kjo dëshmohet veçanërisht nga fakti se më 20 shkurt 2012 znj. Lilia Bent Noureddine Ben Ahmed Nacef u dëgjua nga një gjyqtar hetues në prani të avokatëve të saj dhe nga fakti se ajo u ndihmua nga avokatë në seancat dëgjimore para gjykatave dhe se ajo ka shfrytëzuar të drejtën për të apeluar aktvendimin e shkallës së parë.

20. Mourad Ben Hédi Ben Ali MEHDOUI

Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Nga informacioni në dosjen e Këshillit rezulton se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore janë respektuar në procedurat gjyqësore në të cilat është mbështetur Këshilli. Kjo dëshmohet veçanërisht nga fakti se më 13 shkurt 2012 z. Mourad Ben Hédi Ben Ali Mehdoui u dëgjua nga një gjyqtar hetues në prani të avokatit të tij.

21. Houssem Ben Mohamed Naceur Ben Mohamed TRABELSI

Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Nga informacioni në dosjen e Këshillit rezulton se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore janë respektuar në procedurat gjyqësore në të cilat është mbështetur Këshilli. Kjo dëshmohet veçanërisht nga fakti se më 2 mars 2012 z. Houssem Ben Mohamed Naceur Ben Mohamed Trabelsi u dëgjua nga një gjyqtar hetues në prani të avokatit të tij.

22. Bouthaina Bent Moncef Ben Mohamed TRABELSI

Ky person është në arrati dhe nuk është më i pranishëm në Tunizi. Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Këshilli nuk ka gjetur asnjë tregues se të drejtat e mbrojtjes ose e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore të znj. Bouthaina Bent Moncef Ben Mohamed Trabelsi nuk janë respektuar.

23. Nabil Ben Abderrazek Ben Mohamed TRABELSI

Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Nga informacioni në dosjen e Këshillit rezulton se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore janë respektuar në procedurat gjyqësore në të cilat është mbështetur Këshilli. Kjo dëshmohet veçanërisht nga fakti se më 16 shkurt 2011 z. Nabil Ben Abderrazek Ben Mohamed Trabelsi u dëgjua nga një gjyqtar hetues në prani të avokatit të tij.

24. Mehdi Ben Ridha Ben Mohamed BEN GAIED

Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Informacioni në dosjen e Këshillit tregon se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore janë respektuar në proceset gjyqësore ose në procesin e rikuperimit të aseteve në të cilat u mbështet Këshilli. Kjo dëshmohet veçanërisht nga fakti se më 22 shtator 2011 z. Mehdi Ben Ridha Ben Mohamed Ben Gaied u dëgjua nga një gjyqtar hetues në prani të avokatit të tij.

25. Mohamed Slim Ben Mohamed Hassen Ben Salah CHIBOUB

Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Informacioni në dosjen e Këshillit tregon se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore janë respektuar në proceset gjyqësore ose në procesin e rikuperimit të aseteve në të cilat u mbështet Këshilli. Kjo dëshmohet veçanërisht nga fakti se (i) më 24 nëntor 2014, 12 janar 2015, 10 prill 2015 dhe 2 dhjetor 2015 z. Mohamed Slim Ben Mohamed Hassen Ben Salah Chiboub u dëgjua në disa raste nga një gjyqtar hetues në prani të avokatët e tij; (ii) hetimi kundër z. Chiboub në çështjen 2763&/6 u ndërpre më 30 mars 2018 për mungesë provash dhe vendimi për të përfunduar hetimin u konfirmua më vonë në apel; dhe (iii) Z. Chiboub u asistua nga një avokat gjatë procedurave të arbitrazhit përpara Komitetit të Arbitrazhit të Instance de la Vérité et de la Dignité (IVD).

26. Dorsaf Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI

Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Nga informacioni në dosjen e Këshillit rezulton se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore janë respektuar në procedurat gjyqësore në të cilat është mbështetur Këshilli. Kjo dëshmohet veçanërisht nga fakti se më 4 tetor 2011 znj. Dorsaf Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda Ben Ali u dëgjua nga një gjyqtar hetues në prani të avokatit të saj.

27. Sirine Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI

Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Nga informacioni në dosjen e Këshillit rezulton se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore janë respektuar në procedurat gjyqësore në të cilat është mbështetur Këshilli. Kjo dëshmohet veçanërisht nga fakti se më 6 mars 2012 znj. Sirine Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda Ben Ali u dëgjua nga një gjykatës hetues në prani të avokatit të saj.

29. Ghazoua Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI

Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Nga informacioni në dosjen e Këshillit rezulton se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore janë respektuar në procedurat gjyqësore në të cilat është mbështetur Këshilli. Kjo dëshmohet veçanërisht nga fakti se më 5 tetor 2011 dhe 18 tetor 2012 znj. Ghazoua Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda Ben Ali u dëgjua nga një gjyqtar hetues në prani të avokatit të saj.

30. Slim Ben Mohamed Salah Ben Ahmed ZARROUK

Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Pas një aplikimi nga z. Zarrouk, Komiteti i Arbitrazhit i Instance de la Vérité et de la Dignité (IVD) dha një vendim arbitrazhi i cili u konfirmua nga Conseil de l'IVD më 24 dhjetor 2018. Ky vendim u kundërshtua në Gjykatë të Kasacionit. Çështja është në pritje. Informacioni në dosjen e Këshillit tregon se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore janë respektuar në proceset gjyqësore ose në procesin e rikuperimit të aseteve në të cilat u mbështet Këshilli. Kjo dëshmohet veçanërisht nga fakti se më 16 janar 2012, 1 shkurt 2012 dhe 22 qershor 2017 z. Slim Ben Mohamed Salah Ben Ahmed Zarrouk u dëgjua nga një gjyqtar hetues në prani të avokatit të tij.

31. Farid Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI

Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Nga informacioni në dosjen e Këshillit rezulton se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore janë respektuar në procedurat gjyqësore në të cilat është mbështetur Këshilli. Kjo dëshmohet veçanërisht nga fakti se më 3 tetor 2011 z. Farid Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen Ben Ali u dëgjua nga një gjyqtar hetues në prani të avokatit të tij.

32. Faouzi Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI

Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Këshilli nuk ka gjetur asnjë tregues se të drejtat e mbrojtjes ose e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore të z. Faouzi Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen Ben Ali nuk janë respektuar.

33. Hayet Bent Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI

Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Këshilli nuk ka gjetur asnjë tregues se të drejtat e mbrojtjes ose e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore të z. Faouzi Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen Ben Ali nuk janë respektuar.

34. Najet Bent Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI

Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Nga informacioni në dosjen e Këshillit rezulton se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore janë respektuar në procedurat gjyqësore në të cilat është mbështetur Këshilli. Kjo dëshmohet veçanërisht nga fakti se më 21 nëntor 2011 znj. Najet Bent Haj Hamda Ben Haj Hassen Ben Ali u dëgjua nga një gjyqtar hetues në prani të avokatit të saj.

35. Slaheddine Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI

Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Nga informacioni në dosjen e Këshillit rezulton se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore janë respektuar në procedurat gjyqësore në të cilat është mbështetur Këshilli. Kjo dëshmohet veçanërisht nga fakti se më 13 janar 2012 z. Slaheddine Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen Ben Ali u dëgjua nga një gjyqtar hetues në prani të avokatit të tij.

36. Kaïs Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI

Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Nga informacioni në dosjen e Këshillit rezulton se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore janë respektuar në procedurat gjyqësore në të cilat është mbështetur Këshilli. Kjo dëshmohet veçanërisht nga fakti se më 21 prill 2012 z. Kaïs Ben Slaheddine Ben Haj Hamda Ben Ali u dëgjua nga një gjyqtar hetues në prani të avokatëve të tij.

37. Hamda Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI

Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Nga informacioni në dosjen e Këshillit rezulton se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore janë respektuar në procedurat gjyqësore në të cilat është mbështetur Këshilli. Kjo dëshmohet veçanërisht nga fakti që z. Hamda Ben Slaheddine Ben Haj Hamda Ben Ali u dëgjua nga një gjyqtar hetues në prani të avokatit të tij.

38. Najmeddine Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI

Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Nga informacioni në dosjen e Këshillit rezulton se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore janë respektuar në procedurat gjyqësore në të cilat është mbështetur Këshilli. Kjo dëshmohet veçanërisht nga fakti se më 12 nëntor 2011 dhe 17 maj 2013 z. Najmeddine Ben Slaheddine Ben Haj Hamda Ben Ali u dëgjua nga një gjyqtar hetues në prani të avokatit të tij.

39. Najet Bent Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI

Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Nga informacioni në dosjen e Këshillit rezulton se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore janë respektuar në procedurat gjyqësore në të cilat është mbështetur Këshilli. Kjo dëshmohet veçanërisht nga fakti se më 3 tetor 2011 znj. Najet Bent Slaheddine Ben Haj Hamda Ben Ali u dëgjua nga një gjyqtar hetues në prani të avokatit të saj.

40. Douraied Ben Hamed Ben Taher BOUAOUINA

Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Nga informacioni në dosjen e Këshillit rezulton se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore janë respektuar në procedurat gjyqësore në të cilat është mbështetur Këshilli. Kjo dëshmohet veçanërisht nga fakti se më 21 prill 2012 z. Douraied Ben Hamed Ben Taher Bouaouina u dëgjua nga një gjyqtar hetues në prani të avokatit të tij.

41. Akrem Ben Hamed Ben Taher BOUAOUINA

Ky person është në arrati dhe nuk është më i pranishëm në Tunizi. Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Këshilli nuk ka gjetur asnjë tregues se të drejtat e mbrojtjes ose e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore të z. Akrem Ben Hamed Ben Taher Bouaouina nuk janë respektuar.

42. Ghazoua Bent Hamed Ben Taher BOUAOUINA

Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Nga informacioni në dosjen e Këshillit rezulton se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore janë respektuar në procedurat gjyqësore në të cilat është mbështetur Këshilli. Kjo dëshmohet veçanërisht nga fakti se më 19 tetor 2011 dhe 25 tetor 2011 znj. Ghazoua Bent Hamed Ben Taher Bouaouina u dëgjua nga një gjyqtar hetues në prani të avokatit të saj.

43. Imed Ben Habib Ben Bouali LTAIEF

Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Nga informacioni në dosjen e Këshillit rezulton se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore janë respektuar në procedurat gjyqësore në të cilat është mbështetur Këshilli. Kjo dëshmohet veçanërisht nga fakti se më 5 qershor 2013 z. Imed Ben Habib Ben Bouali Ltaief u dëgjua nga një gjyqtar hetues në prani të avokatëve të tij.

44. Naoufel Ben Habib Ben Bouali LTAIEF

Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Nga informacioni në dosjen e Këshillit rezulton se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore janë respektuar në procedurat gjyqësore në të cilat është mbështetur Këshilli. Kjo dëshmohet veçanërisht nga fakti se më 19 tetor 2011 z. Naoufel Ben Habib Ben Bouali Ltaief u dëgjua nga një gjyqtar hetues në prani të avokatëve të tij..

45. Montassar Ben Habib Ben Bouali LTAIEF

Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Nga informacioni në dosjen e Këshillit rezulton se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore janë respektuar në procedurat gjyqësore në të cilat është mbështetur Këshilli. Kjo dëshmohet veçanërisht nga fakti se në vitin 2011 z. Montassar Ben Habib Ben Bouali Ltaief u dëgjua nga një gjyqtar hetues në prani të avokatëve të tij.

46. Mehdi Ben Tijani Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI

Ky person është në arrati dhe nuk është më i pranishëm në Tunizi. Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Këshilli nuk ka gjetur asnjë tregues se të drejtat e mbrojtjes ose e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore të z. Mehdi Ben Tijani Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen Ben Ali nuk janë respektuar.

47. Slim Ben Tijani Ben Haj Hamda BEN ALI

Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Këshilli nuk ka gjetur asnjë tregues se të drejtat e mbrojtjes ose e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore të z. Slim Ben Tijani Ben Haj Hamda Ben Ali nuk janë respektuar.

48. Sofiene Ben Habib Ben Haj Hamda BEN ALI

Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Nga informacioni në dosjen e Këshillit rezulton se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore janë respektuar në procedurat gjyqësore në të cilat është mbështetur Këshilli. Kjo dëshmohet veçanërisht nga fakti se më 22 mars 2012 z. Sofiene Ben Ali u dëgjua nga një gjyqtar hetues në prani të avokatëve të tij..'

28.1.2020 EN Official Journal of the European Union L 22/31

# DECISIONS

## COUNCIL DECISION (CFSP) 2020/117

**of 27 January 2020**

**amending Decision 2011/72/CFSP concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

(1) On 31 January 2011 the Council adopted Decision 2011/72/CFSP [1] concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia.

(2) On the basis of a review of Decision 2011/72/CFSP, the restrictive measures set out therein should be extended until 31 January 2021 and the Annex to that Decision should be amended and supplemented with information regarding the rights of defence and the right to effective judicial protection.

(3) Decision 2011/72/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Decision 2011/72/CFSP is amended as follows:

(1) Article 5 is replaced by the following:

'*Article 5*

This Decision shall apply until 31 January 2021. It shall be kept under constant review. It may be renewed or amended, as appropriate, if the Council deems that its objectives have not been met.';

(2) the Annex is amended in accordance with the Annex to this Decision.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 27 January 2020.

*For the Council*
*The President*
M. VUČKOVIĆ

ANNEX

The Annex to Decision 2011/72/CFSP is replaced by the following:

'ANNEX

A. List of persons and entities referred to in Article 1

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 1. | Zine El Abidine Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | POB: Hammam-Sousse<br>DOB: 3 September 1936<br>Nationality: Tunisian<br>ID no: 00354671<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: male<br>Other information: deceased, ex-president of Tunisia, son of Selma HASSEN, married to Leila TRABELSI | Person (deceased) whose activities are subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities in respect of the misappropriation of public monies by a public office-holder, misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person and for the offence of the receipt by a public official of public funds which he knew were not due, and used for the personal benefit of himself or members of his family. |
| 2. | Leila Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Nationality: Tunisian<br>POB: Tunis, Tunisia<br>DOB: 24 October 1956<br>ID no: 00683530<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: female<br>Other information: daughter of Saida DHERIF, married to Zine El Abidine BEN ALI | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person, and for complicity in the offence of the receipt by a public official of public funds which he knew were not due, and used for the personal benefit of himself or members of his family. |
| 3. | Moncef Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Nationality: Tunisian<br>POB: Tunis, Tunisia<br>DOB: 4 March 1944<br>Last known address: 11 rue de France — Radès Ben Arous<br>ID no: 05000799<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: male<br>Other information: deceased, managing director, son of Saida DHERIF, married to Yamina SOUIEI | Person (deceased) whose activities are subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 4. | Mohamed Ben Moncef Ben Mohamed TRABELSI | Nationality: Tunisian<br>POB: Sabha-Lybie<br>DOB: 7 January 1980<br>Last known address: Résidence de l'Étoile du Nord — suite B- 7th floor — apt. No 25 — Centre urbain du nord — Cité El Khadra — Tunis, Tunisia<br>ID no: 04524472<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: male<br>Other information: managing director, son of Yamina SOUIEI, married to Ines LEJRI | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder (former CEO of Banque Nationale Agricole) to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 5. | Fahd Mohamed Sakher Ben Moncef Ben Mohamed Hfaiez MATERI | Nationality: Tunisian<br>POB: Tunis, Tunisia<br>DOB: 2 December 1981<br>ID no: 04682068<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: male<br>Other information: son of Naïma BOUTIBA, married to Nesrine BEN ALI | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder (ex-President Ben Ali) to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, exerting wrongful influence over a public office-holder ex-President Ben Ali with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person, and for complicity in the offence of the receipt by a public official of public funds which he knew were not due, and used for the personal benefit of himself or members of his family. |
| 6. | Nesrine Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Nationality: Tunisian<br>POB: Tunis, Tunisia<br>DOB: 16 January 1987<br>ID no: 00299177<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: female<br>Other information: daughter of Leïla TRABELSI , married to Fahd Mohamed Sakher MATERI | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person and for complicity in the offence of the receipt by a public official of public funds which he knew were not due, and used for the personal benefit of himself or members of his family. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 7. | Halima Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Nationality: Tunisian<br>POB: Tunis, Tunisia<br>DOB: 17 July 1992<br>Last known address: the Presidential Palace, Tunis, Tunisia<br>ID no: 09006300<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: female<br>Other information: daughter of Leila TRABELSI | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 8. | Belhassen Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Nationality: Tunisian<br>POB: Tunis, Tunisia<br>DOB: 5 November 1962<br>Last known address: 32 rue Hédi Karray — El Menzah — Tunis, Tunisia<br>ID no: 00777029<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: male<br>Other information: managing director, son of Saida DHERIF | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 9. | Mohamed Naceur Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Nationality: Tunisian<br>POB: Tunis, Tunisia<br>DOB: 24 June 1948<br>Last known address: 20 rue El Achfat — Carthage — Tunis, Tunisia<br>ID no: 00104253<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: male<br>Other information: acting manager of an agricultural undertaking, son of Saida DHERIF, married to Nadia MAKNI | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 10. | Jalila Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Nationality: Tunisian<br>POB: Radès<br>DOB: 19 February 1953<br>Last known address: 21 rue d'Aristote — Carthage Salammbô<br>ID no: 00403106<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: female<br>Other information: managing director, daughter of Saida DHERIF, married to Mohamed MAHJOUB | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 11. | Mohamed Imed Ben Mohamed Naceur Ben Mohamed TRABELSI | Nationality: Tunisian<br>POB: Tunis, Tunisia<br>DOB: 26 August 1974<br>Last known address: 124 avenue Habib Bourguiba -Carthage presidence<br>ID no: 05417770<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: male<br>Other information: businessman, son of Najia JERIDI | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 12. | Mohamed Adel Ben Mohamed Ben Rehouma TRABELSI | Nationality: Tunisian<br>POB: Tunis, Tunisia<br>DOB: 26 April 1950<br>Last known address: 3 rue de la Colombe — Gammarth Supérieur<br>ID no: 00178522<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: male<br>Other information: deceased, managing director, son of Saida DHERIF, married to Souad BEN JEMIA | Person (deceased) whose activities are subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 13. | Mohamed Mourad Ben Mohamed Ben Rehouma TRABELSI | Nationality: Tunisian<br>POB: Tunis, Tunisia<br>DOB: 25 September 1955<br>Last known address: 20 rue Ibn Chabat — Salammbô — Carthage -Tunis, Tunisia<br>ID no: 05150331<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: male<br>Other information: CEO, son of Saida DHERIF, married to Hela BELHAJ | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 14. | Samira Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Nationality: Tunisian<br>DOB: 27 December 1958<br>Last known address: 4 rue Taoufik El Hakim — La Marsa<br>ID no: 00166569<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: female<br>Other information: sales director, daughter of Saida DHERIF, married to Mohamed Montassar MEHERZI | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person, and for complicity in the offence of the receipt by a public official of public funds which he knew were not due, and used for the personal benefit of himself or members of his family. |
| 15. | Mohamed Montassar Ben Khaier Ben Mohamed MEHERZI | Nationality: Tunisian<br>POB: La Marsa<br>DOB: 5 May 1959<br>Last known address: 4 rue Taoufik El Hakim-La Marsa<br>ID no: 00046988<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: male<br>Other information: CEO, son of Fatma SFAR, married to Samira TRABELSI | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 16. | Nefissa Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI | Nationality: Tunisian<br>DOB: 1 February 1960<br>Last known address: 4 rue de la Mouette — Gammarth Supérieur<br>ID no: 00235016<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: female<br>Other information: daughter of Saida DHERIF, married to Habib ZAKIR | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 17. | Habib Ben Kaddour Ben Mustapha BEN ZAKIR | Nationality: Tunisian<br>DOB: 5 March 1957<br>Last known address: 4 rue Ennawras — Gammarth Supérieur<br>ID no:00547946<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: male<br>Other information: property developer, son of Saida BEN ABDALLAH, married to Nefissa TRABELSI | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 18. | Moez Ben Moncef Ben Mohamed TRABELSI | Nationality: Tunisian<br>POB: Tunis, Tunisia<br>DOB: 3 July 1973<br>Last known address: apartment block Amine El Bouhaira-rue du Lac Turkana-Les Berges du Lac-Tunis, Tunisia<br>ID no: 05411511<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: male<br>Other information: managing director, property developer, son of Yamina SOUIEI | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 19. | Lilia Bent Noureddine Ben Ahmed NACEF | Nationality: Tunisian<br>POB: Tunis, Tunisia<br>DOB: 25 June 1975<br>Last known address: 41 rue Garibaldi -Tunis, Tunisia<br>ID no: 05417907<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: female<br>Other information: managing director, daughter of Mounira TRABELSI (sister of Leila TRABELSI), married to Mourad MEHDOUI | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 20. | Mourad Ben Hédi Ben Ali MEHDOUI | Nationality: Tunisian<br>POB: Tunis, Tunisia<br>DOB: 3 May 1962<br>Last known address: 41 rue Garibaldi — Tunis, Tunisia<br>ID no: 05189459<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: male<br>Other information: CEO, son of de Neila BARTAJI, married to Lilia NACEF | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 21. | Houssem Ben Mohamed Naceur Ben Mohamed TRABELSI | Nationality: Tunisian<br>DOB: 18 September 1976<br>Last known address: housing estate Erriadh.2-Gammarth — Tunis, Tunisia<br>ID no: 05412560<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: male<br>Other information: CEO, son of Najia JERIDI | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 22. | Bouthaina Bent Moncef Ben Mohamed TRABELSI | Nationality: Tunisian<br>DOB: 4 December 1971<br>Last known address: 2 rue El Farrouj — La Marsa<br>ID no: 05418095<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: female<br>Other information: managing director, daughter of Yamina SOUIEI | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 23. | Nabil Ben Abderrazek Ben Mohamed TRABELSI | Nationality: Tunisian<br>DOB: 20 December 1965<br>Last known address: 12 rue Taieb Mhiri-Le Kram — Tunis, Tunisia<br>ID no: 00300638<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: male<br>Other information: office worker at Tunisair, son of Radhia MATHLOUTHI, married to Linda CHERNI | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 24. | Mehdi Ben Ridha Ben Mohamed BEN GAIED | Nationality: Tunisian<br>DOB: 29 January 1988<br>Last known address: 4 rue Mohamed Makhlouf — El Manar.2-Tunis, Tunisia<br>Gender: male<br>Other information: CEO of Stafim Peugeot, son of de Kaouther Feriel HAMZA | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 25. | Mohamed Slim Ben Mohamed Hassen Ben Salah CHIBOUB | Nationality: Tunisian<br>DOB: 13 January 1959<br>Last known address: rue du Jardin — Sidi Bousaid — Tunis, Tunisia<br>ID no: 00400688<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: male<br>Other information: CEO, son of Leila CHAIBI, married to Dorsaf BEN ALI | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder (ex-President Ben Ali) to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 26. | Dorsaf Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Nationality: Tunisian<br>POB: Le Bardo<br>DOB: 5 July 1965<br>Last known address: 5 rue El Montazah — Sidi Bousaid — Tunis, Tunisia<br>ID no: 00589759<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: female<br>Other information: daughter of Naïma EL KEFI, married to Mohamed Slim CHIBOUB | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 27. | Sirine (Cyrine) Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Nationality: Tunisian<br>POB: Le Bardo<br>DOB: 21 August 1971<br>ID no:05409131<br>Issuing country: Tunisia<br>Passport no: x599070<br>Date of issue: November 2016<br>Date of expiry: 21 November 2021<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: female<br>Other information: daughter of Naïma EL KEFI, married to Mohamed Marwan MABROUK | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 29. | Ghazoua Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Nationality: Tunisian<br>POB: Le Bardo<br>DOB: 8 March 1963<br>Last known address: 49 avenue Habib Bourguiba — Carthage<br>ID no: 00589758<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: female<br>Other information: medical doctor, daughter of Naïma EL KEFI, married to Slim ZARROUK | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 30. | Slim Ben Mohamed Salah Ben Ahmed ZARROUK | Nationality: Tunisian<br>POB: Tunis, Tunisia<br>DOB: 13 August 1960<br>Last known address: 49 avenue Habib Bourguiba — Carthage<br>ID no:00642271<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: male<br>Other information: CEO, son of Maherzia GUEDIRA, married to Ghazoua BEN ALI | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 31. | Farid Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Nationality: Tunisian<br>POB: Hammam-Sousse<br>DOB: 22 November 1949<br>Last known address: 11 rue Sidi el Gharbi — Hammam-Sousse<br>ID no: 02951793<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: male<br>Other information: press photographer in Germany, son of Selma HASSEN | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 32. | Faouzi Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Nationality: Tunisian<br>POB: Hammam-Sousse<br>DOB: 13 March 1947<br>Last known address: rue El Moez — Hammam-Sousse<br>ID no: 02800443<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: male<br>Other information: deceased, managing director, married to Zohra BEN AMMAR | Person (deceased) whose activities are subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 33. | Hayet Bent Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Nacionality: Tunisian<br>POB: Hammam-Sousse<br>DOB: 16 May 1952<br>Last known address: 17 avenue de la Républlique.- Hammam-Sousse<br>ID no: 02914657<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: female<br>Other information: Tunisair representative, daughter of Selma HASSEN, married to Fathi REFAT | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 34. | Najet Bent Haj Hamda Ben Raj Hassen BEN ALI | Nationality: Tunisian<br>POB: Sousse<br>DOB: 18 September 1956<br>Last known address: avenue de l'Imam Muslim- Khezama ouest-Sousse<br>ID no: 02804872<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: female<br>Other information: company manager, daughter of Selma HASSEN, married to Sadok Habib MHIRI | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 35. | Slaheddine Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Nationality: Tunisian<br>DOB: 28 October 1938<br>Last known address: 255 cité El Bassatine — Monastir<br>ID no: 02810614<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: male<br>Other information: retired, son of Selma HASSEN, widower of Selma MANSOUR | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 36. | Kaïs Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI | Nationality: Tunisian<br>POB: Tunis, Tunisia<br>DOB: 21 October 1969<br>Last known address: avenue Hédi Nouira — Monastir<br>ID no: 04180053<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: male<br>Other information: managing director, son of Selma MANSOUR, married to Monia CHEDLI | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 37. | Hamda Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI | Nationality: Tunisian<br>POB: Monastir<br>DOB: 29 April 1974<br>Last known address: 83 Cap Marina — Monastir<br>ID no: 04186963<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: male<br>Other information: company manager, son of Selma MANSOUR, bachelor | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 38. | Najmeddine Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI | Nationality: Tunisian<br>POB: Monastir<br>DOB: 12 October 1972<br>Last known address: avenue Mohamed Salah Sayadi — Skanes — Monastir<br>ID no: 04192479<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: male<br>Other information: commercial exporter and importer, son of Selma MANSOUR, bachelor | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 39. | Najet Bent Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI | Nationality: Tunisian<br>POB: Monastir<br>DOB: 8 March 1980<br>Last known address: rue Abu Dhar El Ghafari — Khezama est — Sousse<br>ID no: 06810509<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: female<br>Other information: company secretary, daughter of Selma MANSOUR, married to Zied JAZIRI | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 40. | Douraied Ben Hamed Ben Taher BOUAOUINA | Nationality: Tunisian<br>POB: Hammam-Sousse<br>DOB: 8 October 1978<br>Last known address: 17 avenue de la République — Hammam-Sousse<br>ID no: 05590835<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: male<br>Other information: company director, son of Hayet BEN ALI | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 41. | Akrem Ben Hamed Ben Taher BOUAOUINA | Nationality: Tunisian<br>POB: Hammam-Sousse<br>DOB: 9 August 1977<br>Last known address: 17 avenue de la République — Hammam-Sousse<br>ID no: 05590836<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: male<br>Other information: managing director, son of Hayet BEN ALI | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 42. | Ghazoua Bent Hamed Ben Taher BOUAOUINA | Nationality: Tunisian<br>POB: Monastir<br>DOB: 30 August 1982<br>Last known address: rue Ibn Maja — Khezama est — Sousse<br>ID no: 08434380<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: female<br>Other information: daughter of Hayet BEN ALI, married to Badreddine BENNOUR | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 43. | Imed Ben Habib Ben Bouali LTAIEF | Nationality: Tunisian<br>POB: Sousse<br>DOB: 13 January 1970<br>Last known address: Résidence les Jardins, apt. 8C Block b — El Menzah 8 — l'Ariana<br>ID no: 05514395<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: male<br>Other information: Tunisair department manager, son of Naïma BEN ALI | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 44. | Naoufel Ben Habib Ben Bouali LTAIEF | Nationality: Tunisian<br>POB: Hammam-Sousse<br>DOB: 22 October 1967<br>Last known address: 4 avenue Tahar SFAR — El Manar 2-Tunis, Tunisia<br>ID no: 05504161<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: male<br>Other information: special adviser at the Ministry of Transport, son of Naïma BEN ALI | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 45. | Montassar Ben Habib Ben Bouali LTAIEF | Nationality: Tunisian<br>POB: Sousse<br>DOB: 3 January 1973<br>Last known address: 13 Ennakhil housing estate — Kantaoui — Hammam-Sousse<br>ID no: 05539378<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: male<br>Other information: managing director, son of Naïma BEN ALI, married to Lamia JEGHAM | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 46. | Mehdi Ben Tijani Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI | Nationality: Tunisian, French<br>POB: Paris, France<br>DOB: 27 October 1966<br>Last known address: Chouket El Arressa, Hammam-Sousse<br>ID no: 05515496<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: male<br>Other information: company director, son of Paulette HAZAT | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder (ex-President Ben Ali) to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| 47. | Slim Ben Tijani Ben Haj Hamda BEN ALI | Nationality: Tunisian, French<br>POB: Le Petit Quevilly (76)<br>DOB: 6 April 1971 or 16 April 1971<br>Last known address: Chouket El Arressa, Hammam-Sousse, Tunisia; or 14, esplanade des Guinandiers à Bailly Romainvilliers (77), France<br>ID no: 00297112<br>Issuing country: Tunisia<br>ID no: 111277501841<br>Issuing country: France<br>Gender: male<br>Other information: managing director, son of Tijani BEN ALI, born 9 February 1932, and Paulette HAZET (or HAZAT), born 23 February 1936; married to Amel SAIED (or SAID) | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |
| 48. | Sofiene Ben Habib Ben Haj Hamda BEN ALI | Nationality: Tunisian<br>POB: Tunis, Tunisia<br>DOB: 28 August 1974<br>Last known address: 23 rue Ali Zlitni, El Manar 2-Tunis, Tunisia<br>ID no: 04622472<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: male<br>Other information: sales director, son of Leila DEROUICHE | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person. |

B. Rights of defence and right to effective judicial protection under Tunisian law:

The rights of defence and the right to effective judicial protection

It follows from Articles 20, 27, 29 and 108 of the Tunisian constitution, Articles 13, 47, 50, 59, 66 and 175 of the Criminal Procedure Code and Law No 2002-52 of 3 June 2002 that the following rights are guaranteed under Tunisian law:

— to any individual suspected of or charged with a criminal offence:

1. the right to judicial review of any act or administrative decision;
2. the right to defend himself/herself in person or through legal assistance of his/her own choosing or, if he/she has not sufficient means to pay for legal assistance, to be given it free when the interests of justice so require;

— to any individual charged with a criminal offence:

1. the right to be informed promptly, in a language which he/she understands and in detail, of the nature and cause of the accusation against him/her;
2. the right to have adequate time and facilities for the preparation of his/her defence;
3. the right to examine or have examined witnesses against him/her and to obtain the attendance and examination of witnesses on his/her behalf under the same conditions as witnesses against him/her;
4. the right to have the free assistance of an interpreter if he/she cannot understand or speak the language used in court.

Application of the rights of defence and the right to effective judicial protection

1. Zine El Abidine Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI

   The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing.

   The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection were respected in the judicial proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the fact that during the trials *in absentia* a lawyer was appointed by the Court to defend the interests of Mr Ben Ali.

2. Leïla Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI

   This person is absconding and is no longer present in Tunisia. The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection were respected in the judicial proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the fact that during the trials *in absentia* a lawyer was appointed by the Court to defend the interests of Ms Trabelsi.

3. Moncef Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI

   The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection were respected in the judicial proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the fact that on 5 March 2012 Mr Moncef Ben Mohamed Ben Rhouma Trabelsi was heard by an investigating judge in the presence of his lawyer.

4. Mohamed Ben Moncef Ben Mohamed TRABELSI

   This person is absconding and is no longer present in Tunisia. The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The Council has found no indication that the rights of defence or the right to effective judicial protection of Mr Mohamed Ben Moncef Ben Mohamed Trabelsi were not respected.

5. Fahd Mohamed Sakher Ben Moncef Ben Mohamed Hfaiez MATERI

   This person is absconding and is no longer present in Tunisia. The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing.

The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection were respected in the judicial proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the fact that during the trials *in absentia* a lawyer was appointed by the Court to defend the interests of Mr Materi.

6. Nesrine Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI

This person is absconding and is no longer present in Tunisia. The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection were respected in the judicial proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the fact that during the trial *in absentia* Ms Ben Ali was represented by a lawyer.

7. Halima Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI

This person is absconding and is no longer present in Tunisia. The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The Council has found no indication that the rights of defence or the right to effective judicial protection of Ms Halima Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda Ben Ali were not respected.

8. Belhassen Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI

This person is absconding and is no longer present in Tunisia. The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection were respected in the judicial proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by a written commitment made by the Tunisian authorities to the Swiss authorities on 7 April 2014, in the context of the implementation of a letter rogatory, to respect the fundamental rights of Mr Belhassen Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI and his rights of defence.

9. Mohamed Naceur Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI

The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection were respected in the judicial proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the fact that on 13 March 2012 and 16 March 2012 Mr Mohamed Naceur Ben Mohamed Ben Rhouma Trabelsi was heard by an investigating judge in the presence of his lawyer.

10. Jalila Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI

The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection were respected in the judicial proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the fact that on 5 January 2012, 5 July 2012 and 27 February 2013 Ms Jalila Bent Mohamed Ben Rhouma Trabelsi was heard by an investigating judge in the presence of her lawyer.

11. Mohamed Imed Ben Mohamed Naceur Ben Mohamed TRABELSI

The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection were respected in the judicial proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the fact that on 27 October 2016 Mr Mohamed Imed Ben Mohamed Naceur Ben Mohamed Trabelsi was heard by an investigating judge in the presence of his lawyer.

12. Mohamed Adel Ben Mohamed Ben Rehouma TRABELSI

This person is absconding and is no longer present in Tunisia. The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The Council has found no indication that the rights of defence or the right to effective judicial protection of Mr Mohamed Adel Ben Mohamed Ben Rehouma Trabelsi were not respected.

13. Mohamed Mourad Ben Mohamed Ben Rehouma TRABELSI

The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection were respected in the judicial proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the fact that on 23 February 2012 Mr Mohamed Mourad Ben Mohamed Ben Rehouma Trabelsi was heard by an investigating judge in the presence of his lawyer.

14. Samira Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI

The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The Council has found no indication that the rights of defence or the right to effective judicial protection of Ms Samira Bent Mohamed Ben Rhouma Trabelsi were not respected.

15. Mohamed Montassar Ben Kbaier Ben Mohamed MAHERZI

The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection were respected in the judicial proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the fact that on 20 August 2011 and 2 October 2012 and 31 May 2013 Mr Mohamed Montassar Ben Kbaier Ben Mohamed Maherzi was heard by an investigating judge in the presence of his lawyers.

16. Nefissa Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI

The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection were respected in the judicial proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the fact that on 24 January 2012 Ms Nefissa Bent Mohamed Ben Rhouma Trabelsi was heard by an investigating judge in the presence of her lawyer.

17. Habib Ben Kaddour Ben Mustapha BEN ZAKIR

The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection were respected in the judicial proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the fact that on 24 January 2012 Mr Habib Ben Kaddour Ben Mustapha Ben Zakir was heard by an investigating judge in the presence of his lawyer.

18. Moez Ben Moncef Ben Mohamed TRABELSI

This person is absconding and is no longer present in Tunisia. The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The Council has found no indication that the rights of defence or the right to effective judicial protection of Mr Moez Ben Moncef Ben Mohamed Trabelsi were not respected.

19. Lilia Bent Noureddine Ben Ahmed NACEF

The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection were respected in the judicial proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the fact that on 20 February 2012 Ms Lilia Bent Noureddine Ben Ahmed Nacef was heard by an investigating judge in the presence of her lawyers and by the fact that she was assisted by lawyers in the hearings before the Courts and that she availed herself of the right to appeal the first instance ruling.

20. Mourad Ben Hédi Ben Ali MEHDOUI

The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection were respected in the judicial proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the fact that on 13 February 2012 Mr Mourad Ben Hédi Ben Ali Mehdoui was heard by an investigating judge in the presence of his lawyer.

21. Houssem Ben Mohamed Naceur Ben Mohamed TRABELSI

The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection were respected in the judicial proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the fact that on 2 March 2012 Mr Houssem Ben Mohamed Naceur Ben Mohamed Trabelsi was heard by an investigating judge in the presence of his lawyer.

22. Bouthaina Bent Moncef Ben Mohamed TRABELSI

This person is absconding and is no longer present in Tunisia. The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The Council has found no indication that the rights of defence or the right to effective judicial protection of Ms Bouthaina Bent Moncef Ben Mohamed Trabelsi were not respected.

23. Nabil Ben Abderrazek Ben Mohamed TRABELSI

The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection were respected in the judicial proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the fact that on 16 February 2011 Mr Nabil Ben Abderrazek Ben Mohamed Trabelsi was heard by an investigating judge in the presence of his lawyer.

24. Mehdi Ben Ridha Ben Mohamed BEN GAIED

The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection were respected in the judicial proceedings or asset recovery process on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the fact that on 22 September 2011 Mr Mehdi Ben Ridha Ben Mohamed Ben Gaied was heard by an investigating judge in the presence of his lawyer.

25. Mohamed Slim Ben Mohamed Hassen Ben Salah CHIBOUB

The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection were respected in the judicial proceedings or asset recovery process on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the fact that (i) on 24 November 2014, 12 January 2015, 10 April 2015 and 2 December 2015 Mr Mohamed Slim Ben Mohamed Hassen Ben Salah Chiboub was heard in several cases by an investigating judge in the presence of his lawyers; (ii) the investigation against Mr Chiboub in Case 27638/6 was terminated on 30 March 2018 for lack of evidence and the decision to terminate the investigation was later confirmed on appeal; and (iii) Mr Chiboub was assisted by a lawyer during the arbitration proceedings before the Arbitration Committee of the Instance de la Vérité et de la Dignité (IVD).

26. Dorsaf Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI

The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection were respected in the judicial proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the fact that on 4 October 2011 Ms Dorsaf Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda Ben Ali was heard by an investigating judge in the presence of her lawyer.

27. Sirine Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI

The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection were respected in the judicial proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the fact that on 6 March 2012 Ms Sirine Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda Ben Ali was heard by an investigating judge in the presence of her lawyer.

29. Ghazoua Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI

The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection were respected in the judicial proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the fact that on 5 October 2011 and 18 October 2012 Ms Ghazoua Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda Ben Ali was heard by an investigating judge in the presence of her lawyer.

30. Slim Ben Mohamed Salah Ben Ahmed ZARROUK

The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. Following an application by Mr Zarrouk, the Arbitration Committee of the Instance de la Vérité et de la Dignité (IVD) handed down an arbitration decision which was confirmed by the Conseil de l'IVD on 24 December 2018. This decision was challenged before the Court of Cassation. The case is pending. The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection were respected in the judicial proceedings or asset recovery process on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the fact that on 16 January 2012, 1 February 2012 and 22 June 2017 Mr Slim Ben Mohamed Salah Ben Ahmed Zarrouk was heard by an investigating judge in the presence of his lawyer.

31. Farid Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI

The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection were respected in the judicial proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the fact that on 3 October 2011 Mr Farid Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen Ben Ali was heard by an investigating judge in the presence of his lawyer.

32. Faouzi Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI

The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The Council has found no indication that the rights of defence or the right to effective judicial protection of Mr Faouzi Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen Ben Ali were not respected.

33. Hayet Bent Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI

The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection were respected in the judicial proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the fact that on 19 October 2011 Ms Hayet Bent Haj Hamda Ben Haj Hassen Ben Ali was heard by an investigating judge in the presence of her lawyer.

34. Najet Bent Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI

The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection were respected in the judicial proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the fact that on 21 November 2011 Ms Najet Bent Haj Hamda Ben Haj Hassen Ben Ali was heard by an investigating judge in the presence of her lawyer.

35. Slaheddine Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI

The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection were respected in the judicial proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the fact that on 13 January 2012 Mr Slaheddine Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen Ben Ali was heard by an investigating judge in the presence of his lawyer.

36. Kaïs Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI

The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection were respected in the judicial proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the fact that on 21 April 2012 Mr Kaïs Ben Slaheddine Ben Haj Hamda Ben Ali was heard by an investigating judge in the presence of his lawyers.

37. Hamda Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI

The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection were respected in the judicial proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the fact that Mr Hamda Ben Slaheddine Ben Haj Hamda Ben Ali was heard by an investigating judge in the presence of his lawyer.

38. Najmeddine Ben Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI

The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection were respected in the judicial proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the fact that on 12 November 2011 and 17 May 2013 Mr Najmeddine Ben Slaheddine Ben Haj Hamda Ben Ali was heard by an investigating judge in the presence of his lawyer.

39. Najet Bent Slaheddine Ben Haj Hamda BEN ALI

The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection were respected in the judicial proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the fact that on 3 October 2011 Ms Najet Bent Slaheddine Ben Haj Hamda Ben Ali was heard by an investigating judge in the presence of her lawyer.

40. Douraied Ben Hamed Ben Taher BOUAOUINA

The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection were respected in the judicial proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the fact that on 21 April 2012 Mr Douraied Ben Hamed Ben Taher Bouaouina was heard by an investigating judge in the presence of his lawyer.

41. Akrem Ben Hamed Ben Taher BOUAOUINA

This person is absconding and is no longer present in Tunisia. The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The Council has found no indication that the rights of defence or the right to effective judicial protection of Mr Akrem Ben Hamed Ben Taher Bouaouina were not respected.

42. Ghazoua Bent Hamed Ben Taher BOUAOUINA

The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection were respected in the judicial proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the fact that on 19 October 2011 and 25 October 2011 Ms Ghazoua Bent Hamed Ben Taher Bouaouina was heard by an investigating judge in the presence of her lawyer.

43. Imed Ben Habib Ben Bouali LTAIEF

The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection were respected in the judicial proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the fact that on 5 June 2013 Mr Imed Ben Habib Ben Bouali Ltaief was heard by an investigating judge in the presence of his lawyers.

44. Naoufel Ben Habib Ben Bouali LTAIEF

The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection were respected in the judicial proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the fact that on 19 October 2011 Mr Naoufel Ben Habib Ben Bouali Ltaief was heard by an investigating judge in the presence of his lawyers.

45. Montassar Ben Habib Ben Bouali LTAIEF

The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection were respected in the judicial proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the fact that in 2011 Mr Montassar Ben Habib Ben Bouali Ltaief was heard by an investigating judge in the presence of his lawyers.

46. Mehdi Ben Tijani Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI

This person is absconding and is no longer present in Tunisia. The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The Council has found no indication that the rights of defence or the right to effective judicial protection of Mr Mehdi Ben Tijani Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen Ben Ali were not respected.

47. Slim Ben Tijani Ben Haj Hamda BEN ALI

The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The Council has found no indication that the rights of defence or the right to effective judicial protection of Mr Slim Ben Tijani Ben Haj Hamda Ben Ali were not respected.

48. Sofiene Ben Habib Ben Haj Hamda BEN ALI

The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection were respected in the judicial proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the fact that on 22 March 2012 Mr Sofiene Ben Ali was heard by an investigating judge in the presence of his lawyers.'

**VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2021/55 i datës 22 janar 2021**

**për ndryshimin e Vendimit 2011/72/CFSP lidhur me masat kufizuese të drejtuara kundër personave dhe subjekteve të caktuara në funksion të situatës në Tunizi**

KËSHILLI I BASHKIMIT EUROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Europian dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit për Punë të Jashtme dhe Politikë të Sigurisë,

Ndërkaq:

(1) Më 31 janar 2011, Këshilli miratoi Vendimin 2011/72/CFSP [1] në lidhje me masat kufizuese të drejtuara kundër personave dhe subjekteve të caktuara në funksion të situatës në Tunizi.

(2) Në bazë të rishikimit të Vendimit 2011/72/CFSP, masat kufizuese duhet të zgjaten deri më 31 janar 2022 dhe, në aneksin e tij, shënimet për katër persona duhet të fshihen dhe informacioni në lidhje me të drejtat e mbrojtja dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore duhet të përditësohet për dy persona.

(3) Vendimi 2011/72/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

*Neni 1*

Vendimi 2011/72/CFSP ndryshohet si më poshtë:

*(1)* Neni 5 zëvendësohet si vijon:

*Neni 5*

Ky Vendim do të zbatohet deri më 31 Janar 2022. Ai do të mbahet në shqyrtim të vazhdueshëm. Ai mund të rinovohet ose ndryshohet, sipas rastit, nëse Këshilli gjykon se objektivat e tij nuk janë përmbushur.

(2) Shtojca ndryshohet në përputhje me aneksin e këtij vendimi.

*Neni 2*

Ky vendim hyn në fuqi një ditë pas publikimit të tij në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Europian.

Bruksel, 22 janar 2021.

*Për Këshillin*
*President*
A. P. ZACARIAS

[1] Council Decision 2011/72/CFSP of 31 January 2011 concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia (OJ L 28, 2.2.2011, p. 62).

*SHTOJCA*

Në Vendimin 2011/72/CFSP, shtojca është ndryshuar si më poshtë:

(1) Pjesën A (Lista e personave dhe subjekteve të përmendura në nenin 1), fshihen shënimet për personat e mëposhtëm:

22. Bouthaina Bent Moncef Ben Mohamed TRABELSI

23. Nabil Ben Abderrazek Ben Mohamed TRABELSI

41. Akrem Ben Hamed Ben Taher BOUAOUINA

47. Slim Ben Tijani Ben Haj Hamda BEN ALI;

(2) Pjesa B (Të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore sipas ligjit tunizian) ndryshohet si më poshtë:

(a) fshihen shënimet për personat e mëposhtëm:

22. Bouthaina Bent Moncef Ben Mohamed TRABELSI

23. Nabil Ben Abderrazek Ben Mohamed TRABELSI

41. Akrem Ben Hamed Ben Taher BOUAOUINA

47. Slim Ben Tijani Ben Haj Hamda BEN ALI;

(b) shënimet në lidhje me personat e mëposhtëm zëvendësohen nga shënimet e mëposhtme :'14. Samira Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI

Informacioni në dosjen e Këshillit tregon se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore janë respektuar në procedurat gjyqësore në të cilat është mbështetur Këshilli. Kjo dëshmohet veçanërisht nga fakti se, më 11 gusht 2011, znj. Samira Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI u dëgjua nga një gjyqtar hetues në prani të avokatit të saj.

45. Montassar Ben Habib Ben Bouali LTAIEF

Hetimi ose gjykimi në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo aseteve publike është ende në vazhdim. Informacioni në dosjen e Këshillit tregon se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore janë respektuar në procedurat gjyqësore në të cilat është mbështetur Këshilli. Kjo dëshmohet veçanërisht nga fakti se në 2011 dhe 2013 z. Montassar Ben Habib Ben Bouali LTAIEF u dëgjua nga një gjyqtar hetues në prani të avokatëve të tij.

# COUNCIL DECISION (CFSP) 2021/55

## of 22 January 2021

## amending Decision 2011/72/CFSP concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

(1) On 31 January 2011, the Council adopted Decision 2011/72/CFSP [1] concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia.

(2) On the basis of a review of Decision 2011/72/CFSP, the restrictive measures should be extended until 31 January 2022, and, in the Annex thereto, the entries for four persons should be deleted and the information regarding the rights of defence and the right to effective judicial protection should be updated for two persons.

(3) Decision 2011/72/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Decision 2011/72/CFSP is amended as follows:

(1) Article 5 is replaced by the following:

'*Article 5*

This Decision shall apply until 31 January 2022. It shall be kept under constant review. It may be renewed or amended, as appropriate, if the Council deems that its objectives have not been met.';

(2) the Annex is amended in accordance with the Annex to this Decision.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 22 January 2021.

*For the Council*
*The President*
A. P. ZACARIAS

[1] Council Decision 2011/72/CFSP of 31 January 2011 concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia (OJ L 28, 2.2.2011, p. 62).

*ANNEX*

In Decision 2011/72/CFSP, the Annex is amended as follows:

(1) in Part A (List of persons and entities referred to in Article 1), the entries for the following persons are deleted:

22. Bouthaina Bent Moncef Ben Mohamed TRABELSI

23. Nabil Ben Abderrazek Ben Mohamed TRABELSI

41. Akrem Ben Hamed Ben Taher BOUAOUINA

47. Slim Ben Tijani Ben Haj Hamda BEN ALI;

(2) Part B (Rights of defence and right to effective judicial protection under Tunisian law) is amended as follows:

(a) the entries for the following persons are deleted:

22. Bouthaina Bent Moncef Ben Mohamed TRABELSI

23. Nabil Ben Abderrazek Ben Mohamed TRABELSI

41. Akrem Ben Hamed Ben Taher BOUAOUINA

47. Slim Ben Tijani Ben Haj Hamda BEN ALI;

(b) the entries concerning the following persons are replaced by the following entries:

'14. Samira Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI

The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection were respected in the judicial proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the fact that, on 11 August 2011, Ms Samira Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI was heard by an investigating judge in the presence of her lawyer.

45. Montassar Ben Habib Ben Bouali LTAIEF

The investigation or trial relating to the misappropriation of public funds or assets is still ongoing. The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection were respected in the judicial proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the fact that in 2011 and 2013 Mr Montassar Ben Habib Ben Bouali LTAIEF was heard by an investigating judge in the presence of his lawyers.'.

28.1.2022 AL Gazeta Zyrtare e Bashkimit Europian L 19/67

# VENDIMET

## VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2022/118 i datës 27 janar 2022 për ndryshimin e Vendimit 2011/72/CFSP lidhur me masat kufizuese të drejtuara kundër personave dhe subjekteve të caktuara në funksion të situatës në Tunizi

KËSHILLI I BASHKIMIT EUROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Europian dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit për Punë të Jashtme dhe Politikë të

Sigurisë,

Ndërkaq:

(1) Më 31 janar 2011, Këshilli miratoi Vendimin 2011/72/CFSP [1] në lidhje me masat kufizuese të drejtuara kundër personave dhe subjekteve të caktuara në funksion të situatës në Tunizi.

(2) Në bazë të rishikimit të Vendimit 2011/72/CFSP, masat kufizuese duhet të zgjaten deri më 31 janar 2023 për dyzet e dy persona dhe deri më 31 korrik 2022 për një person. Për më tepër, në aneksin e atij vendimi, deklaratat e arsyeve duhet të ndryshohen për tre persona dhe informacioni në lidhje me zbatimin e të drejtave të mbrojtjes dhe të drejtës për mbrojtje efektive gjyqësore sipas ligjit tunizian duhet të ndryshohet për shtatë persona.

(3) Vendimi 2011/72/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

*Neni 1*

Vendimi 2011/72/CFSP ndryshohet si më poshtë:

(1) Neni 5 zëvendësohet si vijon:

*Neni 5*

1. Ky vendim do të zbatohet deri më 31 janar 2023.

2. Me përjashtim të paragrafit 1, masat në nenin 1 do të zbatohen në lidhje me shënimin numër 45 në aneks deri më 31 korrik 2022.

3. Ky vendim do të mbahet në shqyrtim të vazhdueshëm. Ai mund të rinovohet ose ndryshohet, sipas rastit, nëse Këshilli gjykon se objektivat e tij nuk janë përmbushur.

(2) Aneksi ndryshohet në pajtim me aneksin e këtij vendimi.

*Neni 2*

Ky vendim hyn në fuqi një ditë pas publikimit të tij në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

[1] Vendimi i Këshillit 2011/72/CFSP i 31 janarit 2011 në lidhje me masat kufizuese të drejtuara kundër personave dhe subjekteve të caktuara në funksion të situatës në Tunizi (OJ L 28, 2.2.2011, p. 62).

Bruksel, 27 Janar 2022.

*Për Këshillin*
*President*
J.-Y. LE DRIAN

SHTOJCA

Shtojca e Vendimit 2011/72/CFSP ndryshohet si më poshtë:

(i) Shënimet e mëposhtme në seksionin A. Lista e personave dhe subjekteve të përmendura në nenin 1 zëvendësohen me sa vijon:

| | Emri | Informacion identifikues | Arsyet |
|---|---|---|---|
| 7. | Halima Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Kombësia: Tuniziane<br>Vendi i lindjes: Tunis, Tunizi<br>VENDI: 17 korrik 1992<br>Adresa e fundit e njohur: Pallati Presidencial, Tunis, Tunizi<br>Nr. ID: 09006300<br>Shteti lëshues: Tunizi Gjinia: femër<br>Informacione të tjera: vajza e Leila TRABELSI | Personi që i nënshtrohet procedurave gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të pasurisë pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një titullar publik për të prokuruar një avantazh i pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, duke ushtruar ndikim të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose indirekt një avantazh për një person tjetër, dhe i lidhur me Leila Trabelsi (nr 2). |
| 29. | Ghazoua Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Kombësia: Tunizian<br>Vendndodhja: Le Bardo<br>Data e lindjes: 8 mars 1963<br>Adresa e fundit e njohur: 49 avenue Habib Bourguiba – Carthage, Tunisia ID nr: 00589758<br>Shteti lëshues: Tunizi<br>Gjinia: femër<br>Informacione të tjera: mjeke, vajza e Naïma EL KEFI, e martuar me Slim ZARROUK | Personi që i nënshtrohet procedurave gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të pasurisë pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një titullar publik për të prokuruar një avantazh i pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës, dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër, dhe i lidhur me Slim Zarrouk (Nr. 30). |
| 42. | Ghazoua Bent Hamed Ben Taher BOUAOUINA | Kombësia: Tunizian<br>Vendndodhja: Monastir<br>Data e lindjes: 30 gusht 1982<br>Adresa e fundit e njohur: rue Ibn Maja – Khezama est – Sousse, Tunizi nr ID: 08434380<br>Shteti lëshues: Tunizi<br>Gjinia: femër<br>Të dhëna të tjera: vajza e Hajet BEN ALI-t, e martuar me Badreddine BENNOUR | Personi që i nënshtrohet procedurave gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të pasurisë pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një titullar publik për të prokuruar një avantazh i pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkaktuar një humbje administratës dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfituar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër, dhe i lidhur me Hajet Ben Ali (Nr. 33). |

(1) Në hyrjet e mëposhtme në seksionin B, "Të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore sipas ligjit tunizian", nën titullin "Zbatimi i të drejtave të mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore", fjalitë përfundimtare të mëposhtme janë shtuar:

| | |
|---|---|
| '25. | Më 15 shkurt 2021 dhe 10 mars 2021, z. CHIBOUB u dëgjua nga një gjyqtar hetues në rastin 19592/1. Më 31 mars 2021, gjyqtari hetues vendosi shkëputjen e cështjes së tij nga ceshtja e përgjithshme 19592/1. Ceshtja 1137/2 është në pritje. |
| 26. | Më 31 mars 2021, gjyqtari hetues ka vendosur që rasti i saj të shkëputet nga ceshtja e përgjithshme 19592/1. Ceshtja 1137/2 është në pritje. |
| 30. | Një vendim i Gjykatës së Apelit të Tunisit, i datës 15 prill 2021, në çështjen 29443 e dënoi atë për shpërdorim të fondeve publike. |
| 31. | Një vendim i Gjykatës së Apelit të Tunisit, i datës 1 nëntor 2018 në çështjen 27658, e dënoi atë për shpërdorim të fondeve publike. |
| 33. | Një aktgjykim i datës 14 mars 2019 në çështjen 40800 e dënoi atë për shpërdorim të fondeve publike. |
| 34. | Një aktgjykim i datës 7 janar 2016 në çështjen 28264 e dënoi atë për shpërdorim të fondeve publike. |
| 46. | Një aktgjykim i Gjykatës së Shkallës së Parë të Tunisit të datës 21 mars 2019 në çështjen 41328/19 e dënoi atë për shpërdorim të fondeve publike. |

28.1.2022 EN Official Journal of the European Union L 19/67

# DECISIONS

## COUNCIL DECISION (CFSP) 2022/118

**of 27 January 2022**

**amending Decision 2011/72/CFSP concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

(1) On 31 January 2011, the Council adopted Decision 2011/72/CFSP [1] concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia.

(2) On the basis of a review of Decision 2011/72/CFSP, the restrictive measures should be extended until 31 January 2023 for forty-two persons and until 31 July 2022 for one person. Moreover, in the Annex to that Decision, the statements of reasons should be amended for three persons, and the information relating to the application of the rights of defence and right to effective judicial protection under Tunisian law should be amended for seven persons.

(3) Decision 2011/72/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Decision 2011/72/CFSP is amended as follows:

(1) Article 5 is replaced by the following:

'*Article 5*

1. This Decision shall apply until 31 January 2023.

2. By way of derogation from paragraph 1, the measures in Article 1 shall apply with regard to entry Number 45 in the Annex until 31 July 2022.

3. This Decision shall be kept under constant review. It may be renewed or amended, as appropriate, if the Council deems that its objectives have not been met.';

(2) The Annex is amended in accordance with the Annex to this Decision.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

[1] Council Decision 2011/72/CFSP of 31 January 2011 concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia (OJ L 28, 2.2.2011, p. 62).

Done at Brussels, 27 January 2022.

*For the Council*
*The President*
J.-Y. LE DRIAN

ANNEX

The Annex to Decision 2011/72/CFSP is amended as follows:

(i) The following entries in section 'A. List of persons and entities referred to in Article 1' are replaced by the following:

| | Name | Identifying information | Grounds |
|---|---|---|---|
| '7. | Halima Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Nationality: Tunisian<br>POB: Tunis, Tunisia<br>DOB: 17 July 1992<br>Last known address: the Presidential Palace, Tunis, Tunisia<br>ID no: 09006300<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: female<br>Other information: daughter of Leila TRABELSI | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person, and associated with Leila Trabelsi (No 2). |
| 29. | Ghazoua Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI | Nationality: Tunisian<br>POB: Le Bardo<br>DOB: 8 March 1963<br>Last known address: 49 avenue Habib Bourguiba – Carthage, Tunisia<br>ID no: 00589758<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: female<br>Other information: medical doctor, daughter of Naïma EL KEFI, married to Slim ZARROUK | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person, and associated with Slim Zarrouk (No 30). |
| 42. | Ghazoua Bent Hamed Ben Taher BOUAOUINA | Nationality: Tunisian<br>POB: Monastir<br>DOB: 30 August 1982<br>Last known address: rue Ibn Maja – Khezama est – Sousse, Tunisia<br>ID no: 08434380<br>Issuing country: Tunisia<br>Gender: female<br>Other information: daughter of Hayet BEN ALI, married to Badreddine BENNOUR | Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person, and associated with Hayet Ben Ali (No 33).' |

(ii) In the following entries in section B, 'Rights of defence and right to effective judicial protection under Tunisian law', under the heading 'Application of the rights of defence and the right to effective judicial protection', the following final sentences are added:

| | |
|---|---|
| '25. | On 15 February 2021 and 10 March 2021, Mr CHIBOUB was heard by an investigating judge in case 19592/1. On 31 March 2021, the investigating judge decided to sever his case from the general case 19592/1. Case 1137/2 is pending. |
| 26. | On 31 March 2021, the investigating judge decided to sever her case from the general case 19592/1. Case 1137/2 is pending. |
| 30. | A judgment of the Appeal Court of Tunis dated 15 April 2021 in case 29443 convicted him of misappropriation of public funds. |
| 31. | A judgment of the Appeal Court of Tunis dated 1 November 2018 in case 27658 convicted him of misappropriation of public funds. |
| 33. | A judgment dated 14 March 2019 in case 40800 convicted her of misappropriation of public funds. |
| 34. | A judgment dated 7 January 2016 in case 28264 convicted her of misappropriation of public funds. |
| 46. | A judgment of the Court of first instance of Tunis dated 21 March 2019 in case 41328/19 convicted him of misappropriation of public funds.' |

FLETORJA ZYRTARE E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË
Vulosur elektronikisht nga Qendra e Botimeve Zyrtare
Viti: 2022 - Numri: 39
Datë: 2022/03/11 19:42:44
2823a416-b6a7-4d25-a0ed-0d388d437449

*Shënim: Ky dokument është gjeneruar dhe vulosur me anë të një procedure automatike nga një sistem elektronik (Qendra e Botimeve Zyrtare)*

| | |
|---|---|
| | Formati 61x86/8 |

Shtypshkronja e Qendrës së Botimeve Zyrtare
Tiranë, 2022

Adresa: Rr. "Nikolla Jorga", Tiranë
Tel./fax: +355 4 24 27 004 Tel.: +355 4 24 27 006

Çmimi 3776 lekë